





Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116501537>

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 17

Wednesday, March 9, 1994

Chairperson: Jim Peterson

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 17

Le mercredi 9 mars 1994

Président: Jim Peterson

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

Finance

Finances

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), a study of the Goods and Services Tax

—Roundtable discussion

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, une étude de la taxe sur les produits et services

—Discussion table ronde

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



STANDING COMMITTEE ON FINANCE

Chairperson: Jim Peterson

Vice-Chairmen: Yvan Loubier
Barry Campbell

Members

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Associate Members

Reg Alcock
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan

(Quorum 8)

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES

Président: Jim Peterson

Vice-présidents: Yvan Loubier
Barry Campbell

Membres

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Membres associés

Reg Alcock
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Susan Baldwin

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MARCH 9, 1994
(19)

[Text]

The Standing Committee on Finance met in a Televised Session at 1:05 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Gérard Asselin, Pierre Brien, Barry Campbell, Nick Discepola, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Yvan Loubier, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye, Ray Speaker, Brent St. Denis, Jane Stewart and David Walker.

Acting Member present: Susan Whelan for David Walker.

In attendance: From the Public Bills Office: Pat Steenberg, Committee Clerk. *From the Research Branch of the Library of Parliament:* Basil Zafiriou, Senior Analyst and Richard Domingue, Research Officer.

Witnesses: From Peat Marwick Thorne: Jean-Pierre Allaire and Bruce Flexman. *From Price Waterhouse:* Robert D. Brown. *From Ernst & Young:* Satya Poddar. *Individual:* Cheryl Knebel, C.A. *From the University of British-Columbia:* Jonathan Kesselman. *From the University of Alberta:* Roger Smith, Faculty of Business. *From the University of York:* Neil Brooks. *From the University of Western Ontario:* Jim Davies. *From Fraser & Beatty:* Rick Kesler. *From Tory Tory DesLauriers & Binnington:* Steve Richardson. *From Fraskin Campbell Godfrey:* Steven D'Arcy. *From Cassels Brock & Blackwell:* Samuel Slutsky, Q.C. *From the University of Waterloo:* Wayne Thirsk. *From Stikeman Elliott:* Michel Coderre. *From MacMillan Binch:* Dalton Albrecht. *From the Fraser Institute:* Michael Walker. *From Osler, Hoskin & Harcourt:* Blake Murray. *From Raymond, Chabot, Martin, Paré Accountants:* Yvon Cyrenne. *From Heenan Blaikie:* Jean Potvin.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2*).

Jean-Pierre Allaire, Bruce Flexman, Satya Poddar, Cheryl Knebel, Jonathan Kesselman, Roger Smith, Neil Brooks, Steve Richardson, Jim Davies, Rick Kesler, Samuel Slutsky, Wayne Thirsk, Michel Coderre, Dalton Albrecht, Michael Walker, Blake Murray, Yvon Cyrenne and Jean Potvin, each made a statement and answered questions.

At 2:50 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 3:10 o'clock p.m., the sitting resumed.

Robert Brown made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 5:00 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 7:28 o'clock p.m., the sitting resumed *in camera*.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 9 MARS 1994
(19)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances tient une séance télévisée à 13 h 05, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Gérard Asselin, Pierre Brien, Barry Campbell, Nick Discepola, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Yvan Loubier, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye, Ray Speaker, Brent St. Denis, Jane Stewart, David Walker.

Membre suppléant présent: Susan Whelan pour David Walker.

Aussi présents: Du Bureau des projets de loi d'intérêt public: Pat Steenberg, greffier de Comité. *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Basil Zafiriou, analyste principal, et Richard Domingue, attaché de recherche.

Témoins: De Peat Marwick Thorne: Jean-Pierre Allaire; Bruce Flexman. *De Price Waterhouse:* Robert D. Brown. *De Ernst & Young:* Satya Poddar. *À titre particulier:* Cheryl Knebel. *De l'Université de Colombie-Britannique:* Jonathan Kesselman. *De l'Université d'Alberta:* Roger Smith, Faculté des affaires. *De l'Université York:* Neil Brooks. *De l'Université Western Ontario:* Jim Davies. *De Fraser & Beatty:* Rick Kesler. *De Tory Tory DesLauriers & Binnington:* Steve Richardson. *De Fraskin Campbell Godfrey:* Steven D'Arcy. *De Cassels Brock & Blackwell:* Samuel Slutsky. *De l'Université de Waterloo:* Wayne Thirsk. *De Stikeman Elliott:* Michel Coderre. *De MacMillan Binch:* Dalton Albrecht. *De l'Institut Fraser:* Michael Walker. *De Osler, Hoskin & Harcourt:* Blake Murray. *De Raymond, Chabot, Martin, Paré, Comptables:* Yvon Cyrenne. *De Heenan Blaikie:* Jean Potvin.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*Voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Jean-Pierre Allaire, Bruce Flexman, Satya Poddar, Cheryl Knebel, Jonathan Kesselman, Roger Smith, Neil Brooks, Steve Richardson, Jim Davies, Rick Kesler, Samuel Slutsky, Wayne Thirsk, Michel Coderre, Dalton Albrecht, Michael Walker, Blake Murray, Yvon Cyrenne et Jean Potvin font tour à tour un exposé et répondent aux questions.

À 14 h 50, la séance est suspendue.

À 15 h 10, la séance reprend.

Robert Brown fait un exposé puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 17 heures, la séance est suspendue.

À 19 h 28, la séance reprend à huis clos.

Steven D'Arcy made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 9:00 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

Steven D'Arcy fait un exposé puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 21 heures, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Susan Baldwin

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Wednesday, March 9, 1994

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mercredi 9 mars 1994

• 1304

The Chairman: We are members of the Standing Committee on Finance. With us today is a group of experts from both the academic world and the practicioning world to discuss many of the alternatives to the goods and services tax.

Le président: Nous sommes les membres du Comité permanent des finances. Nous accueillons aujourd'hui un groupe d'universitaires et de praticiens pour discuter de diverses solutions de rechange à la taxe sur les produits et services.

• 1305

So far our committee has had hearings for about one month. We have heard many witnesses. I think it is fair to say that no one feels the GST is working satisfactorily. We've heard a number of alternatives.

The purpose of the meeting today is to put so many of those alternatives we have heard about on the table, and to have the experts deal with one another and respond to the concerns and the ideas of one another. Our role as members of Parliament is essentially to listen and to learn.

We will go from now until 3 p.m., at which point we'll have a 10-minute break. Then we will continue on until 5 p.m. We will be meeting again tonight in closed session so that we can have some even franker discussions.

On behalf of all members of Parliament, I want to thank every one of you who has come here today. We look forward to your presentations.

Each presenter will have the opportunity to outline for five minutes their views on what we should be doing in the field of commodity and service taxation. After that round is completed, we will then open the floor to questions.

J'aimerais commencer d'abord par monsieur Jean-Pierre Allaire.

M. Jean-Pierre Allaire (de Peat Marwick Thorne): Monsieur le président, chers membres du comité, cela me fait très plaisir d'être ici aujourd'hui et de pouvoir exprimer mon point de vue concernant les solutions de rechange pour la TPS.

Avant de parler de solutions de rechange pour la TPS, il faut d'abord rappeler les trois caractéristiques principales d'une taxe à la consommation, qui sont l'équité, la neutralité et la réalisation administrative simple.

On doit constater que la TPS joue tout à fait son rôle au niveau de la neutralité, mais qu'il y a un déséquilibre entre l'équité et la réalisation administrative simple.

Jusqu'ici je crois qu'on a un peu compliqué les choses en matière d'équité et plusieurs détails ont rendu la TPS difficile à gérer pour de nombreux organismes.

Si on se donne la peine de faire une liste des documents relatifs à la TPS, on peut constater qu'il existe actuellement plus de 230 articles de loi sur l'accise, plus de 105 formulaires d'enregistrement, de choix, de sélection et autre, plus de 125

Le comité tient des audiences depuis environ un mois. Un grand nombre de témoins ont déjà comparu. Je crois que nous pouvons dire que personne n'est satisfait du fonctionnement de la TPS. Un certain nombre de solutions de rechange ont été proposées.

La réunion d'aujourd'hui vise à donner l'occasion aux experts de faire valoir leurs points de vue et d'échanger au sujet des diverses solutions à l'étude. Notre rôle, à titre de députés, est essentiellement un rôle d'écoute et d'apprentissage.

Nous allons siéger jusqu'à 15 heures. Nous ferons alors une pause de 10 minutes, après quoi nous allons continuer jusqu'à 17 heures. Nous allons nous réunir à nouveau ce soir, à huis clos, pour des discussions encore plus franches.

Au nom de tous les députés, je tiens à remercier tous ceux d'entre vous qui sont ici aujourd'hui. Nous sommes impatients d'entendre vos exposés.

Chaque participant aura cinq minutes pour nous exposer les solutions qu'il préconise en matière de taxation des produits et des services. Après la ronde des exposés, nous passerons à une période de questions.

I would like to start with Mr. Jean-Pierre Allaire.

Mr. Jean-Pierre Allaire (Peat Marwick Thorne): Mr. Chairman, Committee members, I am extremely pleased to be here today and to have the opportunity to express my views on alternatives to the GST.

Before looking at these alternatives, it would be appropriate to have in mind the three essential characteristics of a consumption tax, which are equity, neutrality and administrative simplicity.

While it must be recognized that the GST is very satisfactory in terms of neutrality, it is also a fact that there is an imbalance between equity and administrative simplicity.

Up until now, I believe that things have been made a bit too complicated in terms of equity and that a number of details have made the GST difficult to manage for a number of organizations.

As anyone who bothers drawing up a list of documents having to do with GST will see, at the present time, there are over 230 legal provisions having to do with excise, over 105 forms dealing with registration, selection and the like, over 125

[Text]

mémemorandums expliquant les généralités de la TPS, plus de 70 bulletins d'information technique dont 47 à ce jour sont périmés, et plus de 40 énoncés politiques. Et il ne faut pas oublier non plus les nombreuses banques de questions et réponses qui existent sur la TPS.

Il est donc regrettable d'avoir à faire un tel constat sur la TPS en matière de simplicité, d'équité et de réalisation administrative, alors que la TPS dans son concept général est une taxe simple à comprendre.

Mais en réalité, alors que les entreprises canadiennes estiment avoir bien compris les mécanismes de la TPS, les agents de Revenu Canada, au cours de leurs inspections de vérification, découvrent qu'il n'en est rien, et que les entrepreneurs canadiens ne savent pas gérer la TPS.

Je pense que le principal défaut de la TPS est de ne pas être assez générale et de comprendre beaucoup trop d'exceptions.

La solution de rechange qui est à l'étude est d'en faire une taxe nationale. Mais si on considère la taxe nationale de vente au détail, celle-ci ne serait pas précisément une solution à préconiser car elle ferait disparaître l'élément de neutralité étant donné que les intrants seraient taxés auprès de plusieurs entreprises canadiennes.

L'introduction d'une taxe de vente nationale distincte de celle des provinces n'ajouterait qu'à la complexité déjà existante de la TPS.

En conclusion, je me permettrais de recommander au gouvernement de négocier soigneusement avec les provinces un accord qui permettrait d'introduire une taxe nationale unique.

Venant du Québec, je peux témoigner des difficultés que l'on peut rencontrer concernant les problèmes d'harmonisation.

• 1310

Je recommande aussi que cette taxe unifiée soit absolument identique dans toutes les provinces et qu'elle soit gérée par un seul organisme. En effet, l'administration par différents organismes se traduirait obligatoirement par des applications différentes dans l'une ou l'autre partie du pays.

Dans l'éventualité où cette proposition ne serait pas retenue à cause de la difficulté des négociations, il faut cependant noter que des changements doivent certainement intervenir pour améliorer la TPS, dont les mécanismes devraient être simplifiés pour les petites entreprises.

Il ne fait donc aucun doute que le système actuel de la TPS peut être amélioré de façon appréciable et peut éventuellement être remplacé par une nouvelle taxe. Les changements apportés devraient entraîner une grande simplification des règlements et une réduction des coûts de gestion alors que l'introduction d'une nouvelle taxe augmenterait certainement ces coûts.

Enfin, j'aimerais conclure en disant qu'il ne faut pas oublier que toute nouvelle taxe, aussi bonne qu'elle soit, demeure toujours une mauvaise taxe. Merci.

Le président: Merci beaucoup monsieur Allaire. Je vous salue et vous remercie d'avoir fait votre présentation en cinq minutes. Merci beaucoup.

M. Allaire: Ça m'a fait plaisir. Merci.

[Translation]

memoranda explaining the GST in general terms, over 70 technical information bulletins, 47 of which are now obsolete, and more than 40 policy statements. Other than that of course, there are numerous question-and-answer data banks concerning the GST.

It is rather unfortunate that such harsh comments have to be made on the GST with regard to simplicity, equity and administrative simplicity, given that the general concept of this tax is quite easy to understand.

In reality however, while Canadian businesses feel that they have understood the workings of the GST, Revenue Canada inspectors and auditors find that such is not the case and that Canadian businessmen do not know how to manage the GST.

The main problem with the GST, in my view, is that it is not general enough and that it has too many exceptions.

The alternative being looked at is to make it a national tax. In that regard, a national retail sales tax would not be an adequate solution since it would do away with neutrality by making inputs taxable for a number of Canadian businesses.

The introduction of a national sales tax distinct from that of the provinces would only add to the complexity which now exists under the GST.

To conclude, I would recommend that the government carefully negotiate with the provinces an agreement which would allow the introduction of a single national tax.

Coming from Quebec, I can testify to the difficulties which can arise from harmonization problems.

I would also recommend that this unified tax be totally identical in all provinces and that it be administered by a single organization, given that different organizations would not implement the tax in the same way across the country.

If such a proposal cannot be retained because negotiations do not make it possible, we should bear in mind that certain changes must be made to improve the GST, and that it should be made simpler for small business.

There is no doubt that the present GST system can be improved markedly and could eventually be replaced by a new tax. Any change envisaged should greatly simplify regulations and reduce administrative costs whereas the introduction of a new tax would increase some of these costs.

Finally, I would like to say in conclusion that we must not forget that any new tax, however advantageous, is still a tax and as such a bad tax. Thank you.

The Chairman: Thank you very much Mr. Allaire. Greetings and thanks for having limited your presentation to five minutes. Thank you very much.

Mr. Allaire: It has been my pleasure. Thank you.

[Texte]

The Chairman: Mr. Bruce Flexman, please.

Mr. Bruce Flexman (Partner, Peat Marwick Thorne): Thank you, Mr. Chairperson. I'm honoured to have the opportunity to contribute to the committee's search for an alternative to the GST.

While partner-in-charge of our firm's accounting GST practice, I've seen many of the problems our clients, large and small, have in dealing with the GST. While on exchange with the government, I was also able to see the problems encountered by the tax administrators and policy makers in trying to implement the GST. As part of a national GST consultation process, I listened to the concerns of small business about the mechanics of the GST. Having learned from these legitimate business and public concerns about the GST, I believe the committee has a formidable task in replacing the GST. I think I can provide some assistance in improving Canada's tax system while preserving the government's need for revenue.

While the committee is committed to reviewing alternatives to the GST, I think it is useful to review the major problems or perceived problems with the GST. First, Canadians do not like paying tax—what else is new?—especially when they feel they're not getting value for their tax dollars. The GST has been a lightning rod for this frustration with the government's handling of its finances. Canadians are really not reacting well to the realities of Canada's large annual deficits or to the government's need for additional revenues to balance the books.

The government cannot commit financial suicide by forgoing \$17 billion of revenue raised from the GST; however, any replacement tax should be collected as painlessly, efficiently and quietly as possible. It may be good tax policy to remind Canadians every time they purchase a good or service of the amount of tax they pay; however, I believe it's bad politics to embarrass Canadians at the checkout as they fumble for the extra amount of tax.

Secondly, the GST has been a burden to small business. Although originally touted as being simple—and it is in concept—the requirement to track GST on every sale and purchase has contributed significantly to the compliance costs of small business. Whether you review surveys by the Canadian Federation of Independent Business, the Department of Finance study on compliance costs or talk to small business, you get the same answer. For the amount of tax being collected, the extra time and effort just isn't worth it for small business. They don't like being unpaid tax collectors for the government. This problem, though, I think can be fixed. I'll discuss the solution later.

[Traduction]

Le président: Monsieur Bruce Flexman, s'il vous plaît.

M. Bruce Flexman (associé, Peat Marwick Thorne): Je vous remercie, monsieur le président. Je suis honoré de pouvoir contribuer aux travaux du comité visant à trouver une solution de rechange à la TPS.

À titre d'associé chargé des pratiques comptables visant la TPS de notre entreprise, j'ai pu constater de visu bon nombre des problèmes que pose cette taxe à nos clients, petits et grands. Lorsque j'ai travaillé au gouvernement, dans le cadre d'un programme d'échanges, j'ai également eu l'occasion de prendre connaissance des problèmes auxquels étaient confrontés les administrateurs et les décideurs en matière de fiscalité qui s'efforçaient de mettre en application la TPS. Ayant également participé à un processus national de consultation concernant la TPS, j'ai entendu les griefs formulés par les représentants de la petite entreprise au sujet des modalités d'application de la TPS. Ayant ainsi été sensibilisé aux difficultés que pose la TPS aussi bien au secteur privé qu'au secteur public, je crois que la tâche du comité, qui consiste à trouver une solution de rechange à la TPS, constitue un défi formidable. Je crois pouvoir être en mesure d'aider le gouvernement à améliorer le régime fiscal du Canada tout en assurant le maintien des revenus qui lui sont nécessaires.

Bien que le mandat du comité consiste à étudier les solutions de rechange à la TPS, il me semble utile de rappeler quels sont les principaux problèmes ou les problèmes que semblent poser la TPS. Tout d'abord, je ne vous apprendrai rien en vous disant que les Canadiens n'aiment pas verser des taxes, surtout lorsqu'ils ont l'impression qu'ils n'en ont pas pour leur argent, à titre de contribuables. C'est sur le paratonnerre de la TPS que s'est abattue la foudre des contribuables canadiens, mécontents de la gestion des finances publiques. Les Canadiens ne voient pas du tout d'un bon oeil l'ampleur des déficits annuels ou le fait que le gouvernement ait besoin de recettes additionnelles pour équilibrer le budget.

En renonçant aux 17 milliards de dollars de recettes que représente la TPS, le gouvernement irait à sa perte sur le plan financier; cependant, toute taxe de remplacement, quelle qu'elle soit, devra être perçue de la façon la plus indolore, la plus efficace et la plus discrète possible. Sur le plan de la politique fiscale, il convient peut-être de rappeler aux Canadiens à chaque achat combien ils paient en taxe. Cependant, j'estime que c'est faire preuve de maladresse politique que de les indisposer à la caisse en les obligeant à fouiller au fond de leurs poches pour trouver le montant manquant qui correspond à la taxe.

Deuxièmement, la TPS a constitué un fardeau pour la petite entreprise. Même si on a vanté la simplicité de cette taxe au départ—et elle l'est en théorie—la nécessité de comptabiliser la TPS pour toutes les ventes et tous les achats a beaucoup contribué à accroître les coûts d'observation des petits entrepreneurs. On a constamment le même son de cloche, qu'il s'agisse d'enquêtes de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, de l'étude du ministère des Finances sur les coûts d'observation ou de confidences de propriétaires de petites entreprises. Compte tenu de l'importance des montants prélevés, le jeu n'en vaut tout simplement pas la chandelle pour la petite entreprise. La PME n'aime pas du tout le rôle de percepteur d'impôt bénévole que lui impose le gouvernement. Il s'agit là cependant d'un problème qui peut être réglé, selon moi. J'aborderai la solution un peu plus tard.

[Text]

The third problem relates to the duplication created by the GST and provincial sales taxes. In nine of the ten provinces we have two sales taxes being applied to many of the same transactions, but often with different rules, different auditors, different forms, different payment dates and different rates. Even Quebec, which has harmonized to an extent with the GST, has created enough differences to make it just as confusing.

• 1315

I believe a value-added tax is the preferred sales tax system. In most other countries these other systems have not had to compete with another sales tax levied by a different level of government.

The solution to this problem is coordination of the federal and provincial tax systems, not a patchwork quilt of separate or partially harmonized systems. There are many other problems with the GST that must also be considered: its encouragement of an expanding underground economy; the exemption for financial services, which has created compliance problems as well as tax cascading; the myriad complex rules for charities, non-profit organizations, municipalities, schools, and universities, organizations that normally are least able to deal with these complexities; inequities and complications in the taxation of cross-border transactions; technical problems in applications to the real estate sector; and the tax base being not as broad as it should be. These are the problems that will have to be dealt with in the development of an alternative tax.

What are the answers, then, in terms of an alternative to the GST? What tax system will deal with the problems that have been identified? I believe the solution lies in a broadly based value-added tax with a provincial and a federal component, with special rules for small business and tax-included pricing.

The committee, though, may want to consider replacing the GST with revenues from other taxes. Income taxes are an alternative. I don't believe increasing income taxes will do it. Corporate income taxes raise less revenue than the GST and it's difficult to see any additional taxing room in increasing corporate income taxes without a massive shift of jobs and corporate profits offshore.

It would also appear that personal tax rates are at or near their maximum and that increasing these rates will not yield additional revenues, as taxpayers find ways to avoid paying increased taxes. Some may see an alternative to the GST in a payroll tax. Businesses already pay a significant amount in this area. Other taxes you may consider are wealth taxes, but I'll move forward to what I see as the ideal system the committee should be considering.

[Translation]

Le troisième problème a trait au dédoublement des tâches qu'occasionne l'existence d'une TPS et d'une taxe de vente provinciale. En effet, dans neuf des 10 provinces, deux taxes de vente s'appliquent souvent aux mêmes transactions, mais, dans bien des cas, les règles, les vérificateurs, les formulaires, les dates de versement et les taux ne sont pas les mêmes. Même au Québec où il y a eu une certaine harmonisation avec la TPS, les écarts sont suffisants pour rendre la situation tout aussi complexe.

Le régime de taxe de vente qu'il faut privilégier, selon moi, est celui de la taxe sur la valeur ajoutée. Dans la plupart des autres pays, ce genre de régime n'a pas été mis en concurrence avec une autre taxe de vente prélevée par un autre palier de gouvernement.

Pour résoudre ce problème, il faut coordonner les régimes fédéral et provinciaux et éviter le salmigondis de régimes distincts ou harmonisés à moitié. Il faut également se pencher sur un certain nombre d'autres problèmes qui sont liés à la TPS: le fait qu'elle ouvre la porte à une économie souterraine en expansion, que les services financiers soient exonérés, ce qui débouche non seulement sur des problèmes d'observation mais aussi sur une application en cascade de la taxe, le fait qu'une foule de règles complexes s'appliquent aux organisations charitables, aux organisations à but non lucratif, aux municipalités, aux écoles et aux universités, soit les organisations qui sont généralement le moins en mesure de composer avec toute cette complexité, l'inéquité et la complexité du traitement des transactions transfrontalières, les problèmes techniques d'application dans le secteur de l'immobilier et le fait que l'assiette fiscale ne soit pas aussi large qu'elle devrait l'être. Voilà les problèmes qu'il faudra résoudre en mettant au point une taxe de remplacement.

Quelles sont donc les solutions de rechange à la TPS? Quel régime fiscal est susceptible de régler les problèmes qui ont été décrits? D'après moi, la solution passe par une taxe sur la valeur ajoutée ayant une vaste assiette. Cette taxe aurait une composante provinciale et une composante fédérale, comporterait des règles spéciales pour la petite entreprise et elle serait intégrée au prix.

Il se peut cependant que le comité envisage le remplacement de la TPS par des recettes provenant d'autres taxes. Je ne crois pas pour ma part que la solution réside du côté d'une augmentation de l'impôt sur le revenu. L'impôt sur les sociétés produit moins de recettes fiscales que la TPS et l'élargissement de l'assiette de l'impôt sur les sociétés entraînerait sans aucun doute un déplacement très important vers l'étranger des emplois et des bénéfices.

Les taux d'impôt sur le revenu des particuliers semblent également avoir à peu près atteint leur maximum. Le fait de les accroître n'augmenterait pas les recettes, étant donné que les contribuables trouveraient des façons d'éviter de payer les impôts additionnels. Certains considèrent peut-être qu'une taxe sur les salaires remplacerait avantageusement la TPS. Les entreprises versent déjà des sommes importantes en charges sociales. On pourrait peut-être également envisager un impôt sur la fortune, mais je vais plutôt passer à ce que je considère comme étant le régime idéal, celui qui devrait retenir le comité.

[Texte]

A national sales tax would involve the cooperation of the provinces. It would offer a dramatic improvement over the current GST system, with nine different provincial sales tax systems, by avoiding the duplication of tax administration across the country. It would also provide a common tax base and set of rules, therefore decreasing the cost of compliance for business. So I urge you to renew the pursuit for cooperation of the provinces in implementing a national sales tax.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Flexman.

I will indicate when your five minutes are up with my pencil, which will become the symbol of authority in this room. I would appreciate it if people could try to stick to the five-minute time.

Our next intervener is Mr. Satya Poddar, please.

Mr. Satya Poddar (Partner, Ernst & Young): Thank you, Mr. Chairman.

Let me start with an anecdote. In 1984 I was in a meeting with the Hon. Marc Lalonde, who was Minister of Finance at that time. We were discussing the politics and economics of an issue. In spite of the compelling economic arguments for a particular position the department was recommending, the minister was very reluctant to follow that course of action. When the discussions became very heavy, he suggested we break for lunch, which was being served in the board room itself. It was a Chinese meal.

Toward the end of the lunch the minister had a very broad smile on his face and he announced that his reluctance to take the department's position had been vindicated by the fortune cookie. The message inside was: Bad politics makes bad economics.

At the very next moment, Dr. Jenkins, who was the assistant deputy minister of tax policy, opened his fortune cookie. Surprisingly, he also started smiling when he opened his cookie. The message was: Bad economics is bad politics.

This tussle between economics and politics is endemic to virtually every issue, particularly the tax policy issue, that the government is faced with. The Canadian experience with the GST will be a very interesting case study of this tussle. In the design of the GST, this tussle was faced with three fundamental issues. First, should the invisible federal manufacturers sales tax be replaced by a value-added tax like the GST, or should it be replaced by some other type of tax?

Second, if the government does want to replace the federal sales tax with a GST-type tax, should it proceed alone, or should it proceed in cooperation with the provinces in the form of a national sales tax, or some other harmonized tax within the two levels of government?

Third, if it goes in this direction, what should be the design of the tax? How broad should it be and what should be some of its design features?

[Traduction]

Une taxe de vente nationale nécessiterait la collaboration des provinces. Elle constituerait une amélioration spectaculaire par rapport au régime actuel de la TPS qui doit composer avec neuf régimes de taxe de vente provinciale distincts puisqu'elle éviterait un dédoublement de l'administration fiscale d'un bout à l'autre du pays. A cause de l'uniformisation de l'assiette fiscale et des règles, un tel régime réduirait également les coûts d'observation pour les entreprises. Je vous exhorte donc à renouveler aux provinces votre invitation à participer à la mise en oeuvre d'une taxe de vente nationale.

Le président: Je vous remercie beaucoup, monsieur Flexman.

Je vous signalerai que vos cinq minutes sont écoulées avec mon crayon et c'est donc mon crayon qui va devenir le symbole de l'autorité dans cette salle. Je serais reconnaissant à ceux qui font des déclarations de s'en tenir à cinq minutes.

Notre prochain intervenant, M. Satya Poddar.

M. Satya Poddar (associé, Ernst & Young): Je vous remercie, monsieur le président.

Je commencerai par une anecdote. En 1984, je participais à une réunion avec l'honorable Marc Lalonde, qui était à l'époque le ministre des Finances. La discussion portait sur les aspects politiques et économiques d'une question. En dépit des arguments d'ordre économique très convaincants à l'appui de la position que recommandait le ministère, le ministre était très réticent à donner son accord. La discussion était devenue très tendue, et il a proposé une pause-déjeuner. Un repas chinois a donc été servi dans la salle de conférence.

Vers la fin du repas, le ministre a annoncé avec un très grand sourire que le message du petit biscuit chinois lui donnait raison d'être réticent. Voici ce que contenait le message: Les mauvaises décisions politiques donnent de mauvais résultats économiques.

Quelques instants plus tard, M. Jenkins, le sous-ministre adjoint à la politique fiscale, ouvrait lui aussi son petit biscuit. A l'étonnement général, lui aussi se mit à sourire. Et voici ce que disait son message: Les mauvaises décisions économiques donnent de mauvais résultats politiques.

● 1320

Tout cela pour dire que ce tiraillement entre la dimension économique et la dimension politique caractérise pratiquement toute question que le gouvernement doit résoudre, notamment en matière de politique fiscale. L'expérience canadienne en matière de TPS sera une étude de cas extrêmement intéressante de ce tiraillement constant. En effet, il a caractérisé trois grandes questions fondamentales qui ont dû être abordées dans l'élaboration de la TPS. Premièrement, y avait-il lieu de remplacer cette taxe cachée qu'était la taxe sur les ventes des fabricants par une taxe à la valeur ajoutée comme la TPS ou bien par un autre type de taxe?

Deuxièmement, dans la mesure où le gouvernement souhaitait remplacer la TVF par une taxe de type TPS, devait-il faire cavalier seul ou collaborer avec les provinces à une taxe de vente nationale ou à un autre régime harmonisé entre les deux paliers de gouvernement?

Troisièmement, si cette orientation était retenue, quelles devaient être les grandes caractéristiques de la taxe? Quelle devait-être l'ampleur de son assiette et quelles devaient être certaines de ses caractéristiques clés?

[Text]

On the first issue, it looks like economics prevailed over politics. The government recognized, in spite of the fact that its popularity would fall below the rate of interest, that they had to do it. At least that was the advice given to them by the Ministry of Finance or by the department. It looks like the government bought that advice.

The second issue about whether it should go alone or in cooperation with the provinces again involved a tussle between politics and economics. Initially it thought it would do what was best economically. Eventually, politics took over. It decided it couldn't sell the harmonized system politically. It decided to go alone with the second-best economic alternative, which was the GST at the federal level only.

On the third issue, as to what the base for the tax should be, again there was a tussle between economics and politics. The debate in the minister's boardroom, even though I wasn't there, could have been played as follows.

Stanley Hart and David Dodge, who were in an advisory capacity at that point, must have said to the minister that if he was prepared to be so bold as to replace the manufacturers sales tax with the GST, which will not be very popular, he might as well do it right and design a tax that was as simple as possible and the best possible in economic terms.

The minister must have told them he'd like to do that, but he couldn't sell it politically to the public, so he had to cave in, which he did. He caved in on groceries initially, then it was prescription drugs and medical devices. Then it was rebates for housing, the non-profit sector, the hospitals, the universities, and so on.

With the advantage of hindsight, my impression is that this was one area where bad economics also made bad politics. Had that tax been comprehensive and universal with as few exceptions as possible, it would have worked much better than it is right now, regardless of whether it's a federal-only tax or a federal-provincial tax.

The main message I want to leave in the next five minutes is that the key issue is simplification. You cannot simplify the GST if you live with the partial base you have. If you want to simplify it, you have to think of broadening the base and making it as comprehensive as possible by lowering the rate.

Ms Cheryl Knebel (Chairperson, Taxation Committee, Canadian Organization of Small Business): I'm representing the Canadian Organization of Small Business in my opening comments.

The organization strongly believes taxation is an instrument of raising money. It must not and should not be an instrument of social policy. That means adverse effects to low-income people should be mitigated by income-based credits and not by

[Translation]

Pour la première question, il semble que les arguments d'ordre économique aient pris le pas sur ceux d'ordre politique. Tout en sachant que sa cote de popularité baisserait en-deça du taux d'intérêt, le gouvernement reconnaissait qu'il devait agir. C'est tout au moins ce que lui recommandait le ministre des Finances ou le ministère. Il semble que le gouvernement ait suivi la recommandation.

Pour la deuxième question également, à savoir si le gouvernement devait agir seul ou collaborer avec les provinces, il y avait conflit entre le politique et l'économique. Au départ, le gouvernement s'est laissé inspirer par des raisons d'ordre économique. Plus tard, cependant, c'est la politique qui a pris le dessus. Le gouvernement a décidé qu'il n'était pas en mesure de faire accepter sur le plan politique le régime harmonisé. Il a donc décidé de faire cavalier seul en adoptant la meilleure solution de repli sur le plan économique, à savoir la TPS appliquée au seul palier fédéral.

Pour ce qui est de la troisième question, à savoir la définition de l'assiette fiscale, encore ici, il y a eu conflit entre les impératifs d'ordre politique et ceux d'ordre économique. Même si je n'y étais pas, je m'imagine que la discussion dans le cabinet du ministre a pu se dérouler à peu près comme suit.

Stanley Hart et David Dodge, conseillers à l'époque, ont dû dire au ministre que s'il était disposé à remplacer la taxe sur les ventes des fabricants par la TPS, qui ne sera pas très populaire, il pourrait aussi bien en profiter pour bien faire les choses en concevant une taxe aussi simple que possible et aussi parfaite que possible sur le plan économique.

Le ministre a dû leur répondre qu'il aurait bien aimé le faire, mais que la proposition ne passerait pas la rampe sur le plan politique, de sorte qu'il aurait à faire des compromis, ce qu'il a fait effectivement tout d'abord au sujet des produits d'épicerie, puis au sujet des médicaments d'ordonnance et des appareils médicaux. Ensuite, il a cédé pour les remboursements visant le logement, pour le secteur à but non lucratif, pour les hôpitaux, les universités, etc.

Ayant maintenant eu l'occasion de voir comment les choses ont évolué, j'ai l'impression qu'il s'agit d'un cas où les mauvaises décisions économiques ont également donné de mauvais résultats politiques. Si la taxe avait été d'une portée universelle et n'avait toléré que très peu d'exceptions, elle aurait fonctionné beaucoup mieux que ce n'est le cas aujourd'hui, qu'il se soit agi d'une taxe exclusivement fédérale ou d'une taxe fédérale-provinciale.

J'aimerais vous dire en terminant que la question clé est celle de la simplification. Or, la TPS ne peut être simplifiée si on accepte que son assiette soit partielle, comme c'est le cas actuellement. Pour simplifier la taxe, il faut envisager un élargissement de l'assiette, il faut la rendre aussi universelle que possible en abaissant le taux.

Mme Cheryl Knebel (présidente, Comité de l'impôt, Conseil canadien des petites entreprises): Dans ma déclaration d'ouverture, je représente le Conseil canadien des petites entreprises.

Nous croyons fermement que le régime fiscal est un instrument pour recueillir de l'argent. Il ne doit pas et ne devrait pas être un instrument de politique sociale. Autrement dit, toute répercussion néfaste sur les personnes à faible revenu

[Texte]

exemptions or special treatments. Only if the political concerns in tax relief that may be warranted are addressed outside the sales tax system will costs to businesses, governments and consumers be reduced, and inequities and biases that distort purchasing habits be minimized.

The goal, therefore, must be to foster our economic prosperity and improve our competitiveness. The basic principles of the tax must be that they minimize our compliance costs to business and administrative burden to government. That includes transition costs to business, if we are implementing a new system. As well, it must be easy to understand. That is believed by the Canadian Organization of Small Business to be a more important objective than flexibility and exactness of government policy. In addition, the information required to comply must be obtainable from an existing accounting system if compliance costs are to be minimized.

• 1325

Another basic principle besides simplicity and broad base is that it must be visible in some way, and accountable. The Canadian Organization of Small Business believes the government's goal must be to reduce its spending and eliminate the deficit; therefore, any broadening of the base, which it certainly encourages, must be met by a reduction in the tax rate. The tax system must also offer a fair and level playing field, both domestically and internationally. It must be stable, predictable, and internationally competitive.

What does that mean for the alternatives? From COSB's perspective, the first choice would be for the government to fix up the GST. That means it be harmonized as we wanted it in the first place—complete harmonization, not partial harmonization. It costs more if you only partially harmonize.

A considerable amount of money has been invested in capital and training to convert to the GST system. COSB believes the GST could have been a good system and the underground economy would likely be smaller if it had been implemented at the same time as income tax rates were reduced to achieve more public acceptance, if it had been designed with a broader base and a lower rate, and if it had been harmonized.

Another alternative would be to divide up the pie. Although COSB does not have a position on this, it encourages this issue to be studied further. Perhaps the federal government should completely get out of the sales tax field and give it to the provinces, or vice versa.

As to other forms of sales tax, COSB is definitely opposed to an intermediate level tax. The result is unfairness, as we saw under the manufacturers sales tax, and the wholesale tax that was proposed.

[Traduction]

doit être compensée par des crédits fondés sur le revenu et non pas par des exemptions ou par un traitement de faveur. Même si certaines préoccupations d'ordre politique peuvent justifier les allègements fiscaux, cela ne doit pas se faire dans le cadre du régime de taxe de vente, sinon il serait impossible de réduire les coûts des entreprises, des gouvernements et des consommateurs et de réduire au minimum les injustices et les partis pris qui faussent les habitudes de consommation.

L'objectif doit donc consister à favoriser la prospérité économique et à améliorer notre compétitivité. L'objectif fondamental de la taxe doit être de réduire au minimum les coûts d'observation de l'entreprise et le fardeau administratif du gouvernement. J'englobe dans cela les coûts de transition pour l'entreprise, en cas de mise en oeuvre d'un nouveau régime. Également, la taxe doit être facile à comprendre. En effet, d'après le Conseil canadien des petites entreprises, la facilité de compréhension est un objectif plus important que la souplesse et l'exactitude de la politique gouvernementale. De plus, les renseignements qui en permettent l'observation doivent pouvoir être tirés des systèmes de comptabilité existants pour que les coûts d'observation soient aussi bas que possible.

Autre principe de base: en plus d'être simple et d'être générale, la taxe doit être visible d'une façon ou d'une autre et elle doit être justifiable. Selon le Conseil canadien des petites entreprises, le gouvernement doit viser à réduire ses dépenses et à supprimer le déficit. Par conséquent, tout élargissement de l'assiette, ce que favorise certainement le gouvernement, doit être accompagné d'une réduction du taux de la taxe. La taxe doit également assurer des règles du jeu équitables, aussi bien sur le plan intérieur que sur le plan international. Elle doit être stable, prévisible et concurrentielle sur la scène internationale.

Qu'en est-il donc des solutions de rechange? Selon le CCPE, le premier choix consisterait à améliorer la TPS. Autrement dit, il faut assurer l'harmonisation qui était souhaitée au départ et cette harmonisation doit être complète et non pas partielle. L'harmonisation partielle entraîne des coûts plus élevés.

La conversion au régime de la TPS a entraîné des dépenses considérables en immobilisations et en formation. D'après le Conseil, la TPS aurait pu être valable et l'économie souterraine serait probablement moins importante si son instauration avait coïncidé avec une réduction du taux d'imposition, si son assiette avait été plus large et son taux plus bas et si elle avait été harmonisée.

On pourrait également songer à diviser l'assiette fiscale. Bien que le Conseil n'ait pas adopté de position à cet égard, il encourage le gouvernement à étudier la question plus à fond. Le gouvernement fédéral pourrait soit abandonner totalement le champ de la taxe de vente aux provinces, soit faire l'inverse.

Pour ce qui est d'autres régimes de taxe de vente, le Conseil écarte totalement l'idée d'un niveau intermédiaire d'imposition. Un tel régime serait injuste, comme nous l'avons vu pour la taxe sur les ventes des fabricants, et pour la taxe de vente aux grossistes qui a été proposée.

[Text]

The single retail sales tax, COSB does not support. In the current system's structure, approximately one-third of the inputs are taxed. This, again, hurts our global competitiveness. As well, the exemption certificates used to relieve some of the tax on imports are extremely burdensome on business. A business should not have to worry about determining the tax status of another business or individual.

As to other methods of calculation under a multi-stage approach, these can be reviewed again. The added approach presented certain problems, especially if multiple rates were wanted in harmonization with the provinces.

The business transfer tax type of approach may be the easiest way, but it was criticized as not having a good audit trail, and it may not ensure that all inputs are deducted only when paid. There were also constitutional concerns. Exemptions are not practical, which from COSB's perspective is excellent, but again the variable rate problem would have to be reviewed.

Should there be higher income taxes? Definitely not. This is a disincentive to succeed and to work and earn more, both personally and as a business; however, a flat income tax, or single-rate income tax, would simplify the tax system and should be studied and considered further.

To payroll taxes we say no. They are a disincentive to business and industry to increase employment.

In summary, we say broaden the base, lower the combined rates, harmonize, and don't make small businesses have to carry such a heavy burden of compliance costs.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Ms Knebel.

Speaking in favour of payroll taxes, Jonathan Kesselman.

Professor Jonathan Kesselman (Department of Economics and Centre for Research on Economic and Social Policy, University of British Columbia): Experience with the GST has displayed five major deficiencies: high complexity in interpreting and applying the tax; high cost to governments in operating and administering the tax; high costs of compliance to businesses, public agencies, non-profit groups, community groups, and others subject to the tax; high rates of evasion and non-compliance, such as smuggling; and fifth, the irksome aspects for consumers of a tax added to each purchase at the cash register.

[Translation]

Le CCPE n'appuie pas la taxe de vente au détail unique. Selon la structure actuelle du régime, environ le tiers des intrants sont taxés, ce qui nuit à notre compétitivité sur les marchés étrangers. De plus, les certificats d'exonération qui servent à réduire en partie la taxe qui visait les importations sont extrêmement compliqués pour les entreprises. Une entreprise ne devrait pas avoir à se préoccuper du statut fiscal d'autres entreprises ou particuliers.

Pour ce qui est d'autres méthodes de calcul dans le cadre d'une taxe multi-stades, il convient de les étudier davantage. La méthode d'addition comporte certains problèmes, notamment si l'on veut utiliser des taux multiples pour l'harmonisation avec les provinces.

La taxe sur les opérations commerciales a peut-être l'avantage de la simplicité. Cependant, cette méthode ne permettrait pas une bonne filière de vérification et n'assurerait pas que les intrants sont déduits seulement quand ils sont payés. Cette méthode comporterait également des difficultés d'ordre constitutionnel. Il n'est pas pratique d'appliquer des exemptions dans le cas de cette taxe, ce qui est excellent du point de vue du Conseil, mais il y aurait lieu d'étudier davantage le problème des taux variables.

Y a-t-il lieu d'augmenter l'impôt sur le revenu? Certainement pas. Augmenter l'impôt sur le revenu, c'est freiner le travail et la réussite personnelle et commerciale. Cependant, le Conseil estime qu'un impôt sur le revenu uniforme, ou un impôt à taux unique simplifierait en réalité le régime fiscal et devrait être étudié plus à fond.

Nous disons non aux taxes sur le salaire. Elles découragent l'embauche de la part des entreprises et des gens d'affaires.

En conclusion, il faut selon nous élargir l'assiette, diminuer le taux combiné, harmoniser, et faire en sorte que les petites entreprises n'aient pas à assumer un fardeau si considérable en termes de coûts d'observation.

Monsieur le président, je vous remercie.

Le président: Je vous remercie beaucoup, madame Knebel.

M. Jonathan Kesselman va maintenant nous vanter les mérites des taxes sur les salaires.

M. Jonathan Kesselman (professeur, Département d'économie, Centre de recherche sur la politique économique et sociale, Université de Colombie-Britannique): Notre expérience de la TPS a mis au jour cinq grandes faiblesses: la taxe est très complexe en ce qui concerne son interprétation et son application pratique; l'application et l'administration de la taxe coûtent cher aux gouvernements; l'observation de la taxe coûte cher aux entreprises, aux organismes publics, aux organismes à but non lucratif, aux groupes communautaires et aux autres personnes qui y sont assujetties; le taux d'évitement et de non-observation de la taxe par voie de contrebande etc., est très élevé; et cinquièmement, la TPS constitue un irritant du fait qu'elle s'ajoute au prix d'achat de chaque article quand vient le moment de payer.

[Texte]

[Traduction]

• 1330

Attempts to remove all the GST's deficiencies by reforming its base and operation are bound to be frustrated in practice unless the tax is carefully reconstructed from the ground up, commodity by commodity and sector by sector. Changes such as including all foodstuffs in the tax and fully relieving the municipal and university sector of GST on its purchases, to name just two examples, would only begin the exercise.

Even if some of the GST's worst complexities could be fixed, many others might remain. These arise in areas such as imported services, commercial activities of non-profit groups, equipment leases, land and real estate, property insurance, fringe benefits, cross-border shopping. The list goes on and on.

Relative to the government's stated commitment, the public will understandably be cynical if replacing the GST means simply half measures to reform its base, hiding the tax in prices, perhaps some harmonization and a change of the tax's name.

One promising way to overcome the worst deficiencies of the GST would be to replace it with a federal payroll tax on all earned incomes. Yesterday I was given an opportunity to present this approach in considerable detail before this committee, and I won't repeat that analysis here. But to summarize that proposal in two or three sentences, it would be a flat-rate levy of about 3.5 per cent on gross employee compensation, plus self-employment net income and income from closely held corporations. For employees it would be collected as a very simple levy withheld at source by the employer, but withheld from the employee so there should be no adverse effects on employment. Optionally, the new tax could be called a national health and education levy, with its revenues dedicated to those spending purposes.

I showed yesterday how a federal payroll tax handles all the major GST deficiencies I cited at the outset. A payroll tax would also preserve or surpass all the gains made by the GST over the manufacturers tax that it replaced—namely, removing the tax from exports, business inputs and capital purchases, and broadening the tax coverage of goods and services while reducing distortions of business structures. A federal payroll tax has additional desirable properties in terms of economic efficiency, neutrality across sectors of the economy, and several dimensions of equity.

One of the reasons for resisting a move away from the value-added tax format of the GST is the lure of harmonization with provincial retail sales taxes. If fully and successfully achieved, this would reduce total tax collection costs and also remove the provincial tax from business inputs.

Les tentatives visant à remédier à tous les défauts de la TPS en modifiant son assiette et son application ne donneront probablement pas de résultats à moins que la taxe ne soit repensée radicalement, à partir de zéro, produit par produit et secteur par secteur. Les changements tels que l'inclusion de tous les produits alimentaires dans l'assiette de la taxe et l'exonération totale du secteur des municipalités, universités, écoles et hôpitaux, pour ne citer que ces deux exemples, ne constitueraient qu'un point de départ.

Même s'il était possible de remédier à quelques-uns des pires aspects complexes de la TPS, il en resterait bien d'autres. Ce serait notamment le cas pour les services importés, les activités commerciales des organismes à but non lucratif, la location d'équipement, l'assurance de biens, les avantages sociaux, les achats outre-frontière, et j'en passe.

Par rapport à l'engagement explicite du gouvernement, le public se montrera désenchanté, à juste titre, si le remplacement de la TPS se résume à quelques changements en ce qui concerne l'assiette de la taxe, son inclusion dans le prix de vente, une certaine harmonisation et peut-être aussi une nouvelle appellation.

Une façon prometteuse de surmonter les pires défauts de la TPS consisterait à la remplacer par une taxe fédérale sur la masse salariale visant l'ensemble des revenus gagnés. J'ai eu l'occasion hier d'exposer à ce même comité la proposition de façon assez détaillée et je n'ai pas l'intention de répéter l'analyse aujourd'hui. Cependant, je résumerai la proposition en deux ou trois phrases en vous disant qu'il s'agirait d'un prélèvement à taux fixe d'environ 3,5 p. 100 qui viserait la rémunération brute des employés, le revenu net des travailleurs autonomes et le revenu des sociétés à participation restreinte. Le mode de perception serait extrêmement simple: l'impôt serait prélevé à la source par l'employeur, mais il le serait sur la paye de l'employé, de sorte qu'il n'y aurait pas d'effets négatifs sur l'emploi. À titre facultatif, on pourrait qualifier la nouvelle taxe de prélèvement national pour la santé et l'éducation et en affecter les recettes à des dépenses visant les domaines correspondants.

J'ai montré hier comment une taxe fédérale sur la masse salariale corrige les principaux défauts de la TPS que j'ai cités au départ. En même temps, une taxe fédérale sur la masse salariale préserverait ou surpasserait tous les avantages que la TPS présente par rapport à la taxe sur les ventes des fabricants. Autrement dit, elle supprimerait la taxe sur les exportations, les intrants commerciaux et les achats d'équipement et elle élargirait l'assiette de la taxe tout en réduisant la distorsion des structures commerciales. Une taxe fédérale sur la masse salariale présente également des caractéristiques économiques positives sur le plan de l'efficacité économique, de la neutralité intersectorielle et de l'équité, à divers égards.

Si on n'a pas voulu abandonner la formule d'une taxe sur la valeur ajoutée comme la TPS, c'est notamment à cause de l'attrait qu'exerce la perspective d'harmonisation avec la taxe de vente provinciale. En cas de réussite, l'ensemble des coûts de perception des taxes serait réduit considérablement et, de plus, la taxe provinciale ne s'appliquerait plus aux intrants des entreprises.

[Text]

Seductive though this prospect may be, it has a major downside. Take Ontario as an example, with one of the lower sales tax rates. If harmonized with an unreformed GST, the combined rate in Ontario would be about 14 per cent. Even with aggressive base-broadening, the rate would be at least 11 per cent or perhaps 12 per cent. In several provinces the combined rate would be 14 per cent or more.

Attempts to collect tax at those rates would give a large impetus to smuggling of goods and to evasion by the many firms and individuals supplying services that are not now subject to provincial sales taxes. The federal payroll tax approach, in contrast, would sharply reduce the returns to smuggling and at least partially reduce the returns to evasion by service suppliers through its lower rate than the GST. Additionally, a payroll tax would reduce total tax administrative and compliance costs by more than GST harmonization, unless a radical simplification of the GST can be achieved.

In the end, there is no need to settle for halfway reforms of the GST that would still leave significant complexities for interpretation and application, large costs of administration and compliance, and strong inducements to smuggling and evasion. If we are not able to do much better than that in reforming the GST, then we should seek a different form of tax that can achieve all our valued objectives.

• 1335

I would suggest that other alternatives to reform or replacement of the GST be measured against the high standards of simplicity, equity, efficiency, operational ease, economy and compliance that could be offered by the payroll tax approach.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Kesselman.

Next is Mr. Roger Smith.

Professor Roger Smith (Faculty of Business, University of Alberta): Thank you, Mr. Chair.

The GST is guilty of many of the charges that were originally levied against the manufacturers sales tax. You've heard previous witnesses refer to the omission of many items from the tax base: preferential treatment of other items; the fact that choices are distorted due to these differential tax rates; the fact that the base is unnecessarily narrow and tax rates are high. Clearly the tax is unnecessarily complex. Nonetheless, I want to stress that my very strong preference is that the government continue to employ a broad-based consumption tax and that the existing GST should be modified rather than replaced.

I have several reasons for my conclusion. The broad-based credit type of value-added tax, such as the GST, is a good way to tax consumption and it is a good way to raise revenues.

[Translation]

En dépit de tout son attrait cependant, cette perspective comporte une difficulté majeure. Prenons, à titre d'exemple, l'Ontario où le taux de la taxe de vente est parmi les plus bas. S'il y a une harmonisation par rapport à la TPS telle qu'elle existe à l'heure actuelle, le taux combiné en Ontario sera de 14 p. 100 environ. Même si on élargit l'assiette, le taux atteindrait les 11 ou 12 p. 100 peut-être. Dans plusieurs provinces, le taux combiné serait de 14 p. 100 ou plus.

Toute tentative de prélèvement d'une taxe à de tels taux entraînerait une vague importante de contrebande de biens et de mesures d'évasion de la part d'un grand nombre d'entreprises et de personnes qui fournissent des services qui ne sont pas assujettis à la taxe de vente provinciale. À l'opposé, la taxe fédérale sur la masse salariale rendrait la contrebande beaucoup moins avantageuse et réduirait au moins partiellement l'attrait de l'évasion fiscale pour les fournisseurs de services à cause de son taux inférieur à celui de la TPS. De plus, une taxe sur la masse salariale réduirait davantage l'ensemble des coûts d'administration et d'observation que ne le ferait l'harmonisation de la TPS, à moins qu'on puisse en arriver à simplifier radicalement la TPS.

En fin de compte, il n'est pas nécessaire d'accepter une demi-réforme de la TPS au terme de laquelle aussi bien les difficultés d'interprétation et d'application que les coûts d'administration et d'observation continueraient d'être considérables et qui continueraient à favoriser la contrebande et l'évasion. Si nous ne sommes pas capables de vraiment réformer la TPS, alors nous devrions envisager de la remplacer par une taxe qui puisse correspondre à tous les objectifs qui nous sont chers.

Je vous suggérerais de comparer les autres options pour la réforme ou le remplacement de la TPS au fort degré de simplicité, d'équité, d'efficacité, de facilité d'administration et d'observation et d'économie qu'offrirait une taxe sur la masse salariale.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Kesselman.

Nous passons à M. Roger Smith.

M. Roger Smith (professeur, Faculté d'administration, Université de l'Alberta): Merci, monsieur le président.

La TPS comporte beaucoup des défauts reprochés à la taxe sur les ventes des fabricants. Les témoins précédents ont mentionné les nombreux biens et services exclus de l'assiette de la taxe, le traitement préférentiel accordé à d'autres biens et services, le fait que les choix sont faussés par ces taux de taxe différenciés ainsi que l'assiette inutilement étroite et les taux de taxe trop élevés. Il est bien clair que cette taxe est inutilement complexe. Néanmoins, je tiens à souligner que je préférerais de loin que le gouvernement choisisse une taxe à la consommation avec une assiette large et que la TPS existante soit modifiée plutôt que remplacée.

Plusieurs raisons m'ont amené à cette conclusion. Une taxe sur la valeur ajoutée avec une assiette large et assortie de crédits, comme la TPS, est une bonne façon de taxer la consommation et d'aller chercher des recettes.

[Texte]

The administrative and compliance costs are high with the introduction of nearly any new tax and certainly are high with respect to most major tax changes. The learning curve is likely to extend more than five years after the introduction of a tax such as the GST, and radical change is likely to sharply disrupt this learning with markedly increased costs.

Learning will continue, audits will improve, and administrative and compliance costs will fall, as government-trained auditors move from the public to the private sector and experience with the GST grows.

The GST is but one of many factors contributing to the underground economy. It is not the main cause. One estimate suggests that the GST may have added 1.5% of GDP to Canada's underground activity. That may be a fair estimate. This, though significant, is likely to decrease over time. New taxes are a lightning rod and major changes induce increased black market activity. Increased acceptance and understanding accompany stability.

The GST replaced a hidden tax, the manufacturers sales tax. Much of the reaction to the GST, at least in Alberta, is due to its visibility. This may be a benefit. People have become more conscious of the costs of government. Pressure has increased on the expenditure side, and this is not necessarily bad, except for fans of big government. If necessary, to protect this sound form of taxation, the GST can be made less visible, as it is in some European countries.

Admittedly there are steps that should be taken to correct existing deficiencies that have been referred to by earlier witnesses. The first step clearly is to broaden the tax base, which can lead to simplification. This may involve the inclusion of food, prescription drugs, medical devices and others within the tax base.

A second essential step, which has been referred to also by previous witnesses, is the harmonization of the GST with the retail sales taxes of the provinces. I think this is sufficiently important so that Ottawa should consider giving up revenues, if necessary, to achieve this. Administrative and compliance costs will fall, taxpayer annoyance will fall, and the step that deals with the underground economy will have been taken.

Certainly a second step that is related to this may involve the establishment of a national tax collection agency, which provides for inner action and effective working with the provincial and federal governments. Both levels of government may be required to give up some autonomy if both are to impose broad-based consumption taxes.

The GST and the existence of a large underground economy have heightened concern over excessive administrative and compliance costs as well as high taxes. The GST is a good, if not perfect, broad-based tax. The government should allocate the resources to track administrative and compliance costs of the GST and other taxes. I think this is an area where we become more conscious of these costs due to the GST, but we still don't have a very good information base that we can track over time to see how these costs change.

[Traduction]

Les coûts d'administration et d'observation sont élevés pour la quasi-totalité des nouvelles taxes et aussi pour la plupart des grands changements apportés au régime fiscal. Il faut vraisemblablement plus de cinq ans pour que la situation se tasse après l'instauration d'une taxe comme la TPS et tout changement radical pourrait perturber ce processus et entraîner des coûts nettement plus élevés.

L'adaptation se poursuivra, les vérifications s'amélioreront et les coûts d'administration et d'observation chuteront au fur et à mesure que les vérificateurs formés par le gouvernement passeront du secteur public au secteur privé et au fur à mesure que s'allongera notre expérience de la TPS.

La TPS n'est qu'un des nombreux facteurs qui contribuent à la croissance de l'économie souterraine. Elle n'est pas la principale coupable. D'après une estimation, la TPS a peut-être fait fuir 1,5 p. 100 du PIB vers l'économie souterraine. C'est sans doute une estimation juste. Cet effet, s'il est appréciable, s'atténuera vraisemblablement avec le temps. Les nouvelles taxes attirent la foudre et tout changement important entraîne un accroissement de l'activité au noir. L'acceptation et la compréhension viennent avec la stabilité.

La TPS a remplacé une taxe invisible, la taxe sur les ventes des fabricants. La réaction à la TPS résulte en grande partie de sa visibilité, du moins en Alberta. C'est peut-être un avantage. Les gens ont été sensibilisés aux coûts des services publics. Les pressions se font plus insistantes pour une réduction des dépenses, et ce n'est pas nécessairement mauvais, sauf dans l'esprit des partisans des secteurs publics omniprésents. Si cela s'avérait nécessaire pour protéger cette excellente forme de taxation, la TPS pourrait être rendue moins visible, comme c'est le cas dans certains pays européens.

Il va sans dire que des mesures pourraient être prises pour corriger les lacunes existantes mentionnées par les témoins précédents. Manifestement, la première chose à faire serait d'élargir l'assiette de la taxe afin d'en simplifier le régime. Il faudrait pour cela inclure dans l'assiette de la taxe les produits alimentaires, les médicaments d'ordonnance, les appareils médicaux, etc.

Dans un deuxième temps, et d'autres témoins ont soulevé ce point, il faudrait harmoniser la TPS avec les taxes de vente au détail des provinces. Cela m'apparaît important pour qu'Ottawa envisage en contrepartie de renoncer à certaines sources de recettes, si cela s'avérait nécessaire. Les coûts d'administration et d'observation diminueront, le ressentiment des contribuables s'atténuera et la lutte contre l'économie souterraine aura été engagée.

En parallèle, il faudrait mettre en place un organisme national de perception de la taxe afin d'assurer une interaction et une collaboration meilleure entre les gouvernements fédéral et provinciaux. Les deux paliers de gouvernement devront peut-être renoncer à une partie de leur autonomie si les deux veulent imposer des taxes à la consommation avec une large assiette.

La TPS et l'existence d'une importante économie souterraine ont avivé les inquiétudes entourant les coûts d'administration et d'observation excessifs et la lourdeur de la fiscalité. La TPS, quoiqu'imparfaite, est une bonne forme de taxe à large assiette. Le gouvernement devrait débloquer les ressources nécessaires pour contrôler les coûts d'administration et d'observation de la TPS et d'autres taxes. À mon avis, la TPS nous a sensibilisés davantage à ces coûts, mais nous n'avons toujours pas de bonne base de données pour suivre l'évolution de ces coûts.

[Text]

In conclusion, Mr. Chairman, I simply acknowledge that there are more radical steps, be they payroll taxes, be they personal consumption taxes, be they national retail sales tax. I think it would be a mistake to shift to these taxes at this point in time. I think there are modifications that can be made to improve the GST.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Smith.

Mr. Neil Brooks, please.

Professor Neil Brooks (Associate Dean of Law, University of York): I am very pleased to be here.

[Translation]

En guise de conclusion, monsieur le président, je me contente d'admettre qu'il existe d'autres options plus radicales, que ce soit des taxes sur la masse salariale, des taxes à la consommation personnelle, ou encore une taxe nationale sur les ventes au détail. J'estime que nous commettrions une erreur en optant pour ces taxes maintenant. Il m'apparaît préférable de modifier et d'améliorer la TPS.

Le président: Merci, monsieur Smith.

Monsieur Neil Brooks, s'il vous plaît.

M. Neil Brooks (doyen associé, Faculté de droit, Université York): Je suis ravi d'être là.

• 1340

I assume that the point of these introductory comments is to reveal fully our theoretical and ideological hands on this issue, so let me begin by noting that I was opposed to the GST when it was introduced by the Conservatives. Indeed, I prepared what I called an income tax alternative to it, which simply involved getting rid of the manufacturers sales tax altogether and collecting the lost revenues in what I described as a modest increase in income tax rates and other tax changes. I remain committed to that view. Indeed, in some sense I feel a little bit as though it's here we go again, once more with feeling.

People had all sorts of concerns about the GST when it was introduced: it was complicated; it gave rise to cross-border shopping problems; there was an inflation effect; and it imperilled federal-provincial fiscal relations. But most significantly, Canadians sensed that the GST was unfair, that it fell much more heavily on low- and middle-income Canadians than it did on high-income Canadians, and the GST tax credit was an inadequate means of addressing this regressivity.

Therefore, in this context, when the Liberal Party promised to provide an alternative to the GST, most people, quite understandably, assumed that the Liberals meant that we were not going to have a broad-based consumption tax at the federal level. So frigging with the GST or harmonizing with provincial sales taxes, it seems to me, in the context in which the promise was made, cannot be regarded as an alternative. The GST ought to be repealed and the lost revenue made up through taxes that are fairer, more efficient, and simpler than the GST.

Let me briefly sketch how that could be done. These numbers might be from an earlier income and expenditure account. I don't know what numbers this committee is using, but from the numbers I have, the GST collected about \$18.8 billion in revenue; however, \$1.4 billion of that was paid out in GST rebates. So if you got rid of the GST, you wouldn't have to collect that \$1.4 billion. Then \$2.5 billion was paid out in GST refundable credits. Again, you wouldn't have to collect that if you got rid of the GST. About \$700 million falls on governments themselves in purchasing goods and services, and that's just a wash. So if you got rid of it, you wouldn't have to collect that. As well, if you got rid of the GST, there would be a

J'imagine que ces commentaires liminaires doivent servir à révéler nos partis pris théoriques et idéologiques et je vais donc dire d'emblée que j'étais contre la TPS quand elle a été instaurée par les Conservateurs. D'ailleurs, j'avais préparé une proposition de rechange axée sur l'impôt sur le revenu grâce à laquelle on aurait supprimé totalement la taxe des ventes des fabricants et compensé le manque à gagner par ce que je qualifiais d'une modeste augmentation de l'impôt sur le revenu et par d'autres changements fiscaux. Je continue de défendre cette proposition. D'ailleurs, j'ai l'impression que nous nous retrouvons à la case départ.

Beaucoup de gens avaient des réserves à l'endroit de la TPS quand elle a été instaurée: elle était compliquée; elle incitait aux achats transfrontaliers; elle contribuait à l'inflation, et, enfin, elle mettait en péril les relations fiscales fédérales provinciales. Ce qui est encore plus important toutefois, c'est que les Canadiens jugeaient la TPS injuste, lui reprochant de frapper plus lourdement les Canadiens à revenu faible et moyen que les Canadiens à revenu élevé, et ils croyaient que le crédit pour TPS était un moyen inadéquat de corriger cette régressivité.

Ainsi, dans ce contexte, quand le Parti libéral a promis de remplacer la TPS, la plupart des gens, et cela se comprend, ont supposé que les Libéraux voulaient dire qu'il n'y aurait pas de taxe à la consommation à large assiette au niveau fédéral. Cela étant, je ne considère pas que le rapiéçage de la TPS ou l'harmonisation avec les taxes de vente provinciales soit une option véritable, compte tenu de cette promesse. La TPS devrait être abrogée et le manque à gagner devrait être compensé au moyen de taxes plus justes, plus efficaces et plus simples à administrer que la TPS.

Permettez-moi de décrire brièvement comment cela pourrait se faire. Ces montants pourraient provenir d'un compte de recettes et de dépenses antérieures. Je ne sais pas quels montants le comité utilise, mais d'après ceux dont je dispose, les recettes provenant de la TPS s'élevaient à environ 18,8 milliards de dollars; toutefois, les remises pour TPS se chiffraient à 1,4 milliard de dollars. Ainsi, si vous supprimiez la TPS, vous n'auriez pas à remplacer cette somme de 1,4 milliard de dollars. Par ailleurs, 2,5 milliards de dollars ont été versés en crédits remboursables pour TPS. Vous n'auriez donc pas à remplacer ces recettes si vous supprimiez la TPS. Il y a environ 700 millions de dollars qui sont payés par les gouvernements eux-

[Texte]

substantial de-inflationary effect, and the government would save a substantial amount of revenue through reduced transfer payments that are indexed for inflation. Of course, the government also would save a substantial amount on the administrative costs it now incurs in administering the GST. So with those offsets, the government could get rid of the GST and all it would have to collect to replace the revenue would be about \$13 billion.

About \$2 billion of the GST falls on alcoholic beverages, tobacco products, and gasoline. There isn't any reason for you to reduce the tax on those products. So if you got rid of the GST, presumably you would crank up the excise tax on those. You wouldn't be collecting any additional revenue. It would just be that the tax burden on those products wouldn't change.

About \$1 billion of the GST falls on automobiles. It seems to me that there are good environmental reasons why you'd want to keep that tax on automobiles and just collect it at the level of manufacturers. This means you could get rid of the GST and all you'd have to collect is \$10 billion.

I'm not sure how much of the GST falls on energy and carbon products other than gasoline, but even a modest tax on energy and carbon would raise about \$3 billion. Again, some of that would be former GST revenues. A carbon and energy tax would improve the environment, make the Canadian economy more efficient, and bring Canada in line with the direction of tax and environmental policy around the world.

That leaves \$7 billion you'd have to collect, and \$4 billion of that could easily be collected by repealing more inequitable and inefficient spending programs that are now delivered through the tax system. Indeed, it seems to me that, politically, repealing the GST affords an opportunity to repeal some of these inefficient and inequitable spending programs. It would in some sense make obvious the trade-off involved in getting rid of those spending programs, because we'd be getting rid of the GST at the same time.

Everyone has a laundry list of which ones should go. Four billion dollars is absolutely easy to raise by getting rid of tax subsidies, even the ones the government mentioned leading up to this budget. Taxing lottery and gambling wins would be \$800 million. By targeting the married credit for families with children you'd likely raise at least \$600 million.

At any rate, the list just goes on. I don't have time to go through the long list. You could collect the whole \$7 billion by closing those tax-spending programs.

Let's assume you could easily collect \$4 billion by closing more inequitable and inefficient programs. That leaves only \$3 billion for the government to collect, and if it was really interested in having a fair tax system, the government could

[Traduction]

mêmes pour l'achat de biens et de services, et cela ne rime à rien. Si vous supprimiez la TPS, vous n'auriez pas à alier chercher cette somme. En outre, si vous supprimiez la TPS, cela aurait un effet déflationniste appréciable et le gouvernement réaliserait des économies appréciables du fait de la réduction des paiements de transfert indexés sur l'inflation. Bien sûr, le gouvernement réaliserait aussi des économies considérables résultant de la réduction des coûts d'administration de la TPS. Cela étant, le gouvernement pourrait supprimer la TPS et n'aurait à trouver une source de remplacement que pour 13 milliards de dollars de recettes.

La TPS sur les boissons alcoolisées, les produits du tabac et l'essence rapporte environ 2 milliards de dollars. Il n'y aurait aucune raison de réduire la taxe sur ces produits. Ainsi, si vous supprimiez la TPS, vous augmenteriez présumément les taxes d'accise sur ces produits. Vous n'iriez pas chercher de recettes additionnelles. Le fardeau de la taxe sur ces produits resterait inchangé.

La TPS sur les voitures rapporte environ 1 milliard de dollars. Il me semble qu'il existe d'excellentes raisons liées à la protection de l'environnement qui pourraient vous inciter à maintenir cette taxe sur les voitures qui serait tout simplement perçue au niveau des fabricants. Ainsi, vous pourriez supprimer la TPS et vous n'auriez à trouver que 10 milliards de dollars.

Je ne sais pas au juste quelle proportion des recettes de la TPS provient du secteur de l'énergie et des hydrocarbures, mais même une taxe modeste sur l'énergie et les hydrocarbures rapporterait environ 3 milliards de dollars. Là encore, une partie de ces recettes correspondrait à celle provenant auparavant de la TPS. Une taxe sur les hydrocarbures et l'énergie protégerait l'environnement, rendrait l'économie canadienne plus efficiente et alignerait la politique fiscale et environnementale du Canada sur celle des autres pays.

Il ne vous resterait plus qu'à trouver une source de remplacement de 7 milliards de dollars. Vous pourriez aisément aller chercher 4 milliards de dollars en abrogeant les programmes de dépenses fiscales les plus inéquitables et les plus inefficients. D'ailleurs, il me semble qu'au plan politique, l'abrogation de la TPS ouvre la porte à l'abrogation de certains de ces programmes de dépenses inefficients et inéquitables. D'une certaine façon, cela mettrait en évidence le fait que l'abandon de ces programmes de dépenses s'accompagne de l'élimination de la TPS.

Chacun a ses préférences quant aux programmes à abandonner. Il n'y a rien de plus facile que d'aller chercher 4 milliards de dollars en supprimant les subventions fiscales, même celles mentionnées par le gouvernement à l'approche du budget. L'imposition d'une taxe sur les gains de loterie et de jeux rapporterait 800 millions de dollars. En supprimant l'exemption de marié(e) versée aux familles avec des enfants, vous pourriez probablement aller chercher au moins 600 millions de dollars.

Quoi qu'il en soit, la liste est longue. Je n'ai pas le temps de vous la réciter au complet. Vous pourriez aller chercher la totalité des 7 milliards de dollars qui manquent en éliminant ces programmes de dépenses fiscales.

Nous pouvons tenir pour acquis que vous pourriez aisément aller chercher 4 milliards de dollars en abandonnant les programmes les plus inéquitables et les plus inefficients. Il reste au gouvernement seulement 3 milliards de dollars à trouver et

[Text]

collect \$3 billion simply by enacting an estate tax. Or if the government didn't have the political will for that, \$3 billion is a 1% increase in income tax rates. The trade-off is getting rid of the GST.

Everybody ought to be in favour of this alternative. I was going to go through the list of why it ought to please everybody.

[Translation]

s'il souhaitait réellement mettre en place un régime fiscal équitable, il pourrait aller chercher 3 milliards de dollars tout simplement en instaurant une taxe sur les successions, ou encore s'il n'a pas la volonté politique nécessaire pour cela, 3 milliards de dollars c'est une augmentation de 1 p. 100 du taux de l'impôt sur le revenu. En contrepartie, la TPS disparaîtrait.

C'est l'option que chacun devrait préférer. J'allais vous donner toutes les raisons pour lesquelles cette option devrait plaire à tout le monde.

• 1345

In conclusion, let me just make a related point. I think it would be a terrible mistake for this committee to look at the GST in isolation from the rest of the tax system. I think it should look at the whole tax system and ask itself whether there is any way we can get rid of the GST and at the same time make the overall tax system fairer, simpler and more efficient. It seems to me the committee ought to seize the opportunity to make the whole system fair. I think there is a way it can be done and it would be an unfortunate missed opportunity if the committee didn't approach its task in that light.

Mr. Steve Richardson (Partner, Tory Tory DesLauriers & Binnington): Thank you for providing me with an opportunity to address this committee on the subject of the GST. I approach the subject from the perspective of a professional advisor and also as a former senior tax policy official. I still bear some of the wounds from that previous occupation.

It is of course difficult to confine a discussion of this complicated subject to the allotted five minutes, particularly for a lawyer, so my remarks are necessarily summary in nature. I understand your mandate is to review alternatives to the GST having regard for fairness, compliance costs, transition complexity, competitiveness, economic efficiency and reliability and stability of revenue. Given these tax policy goals, which I believe to be the correct ones to be considered, I would suggest that the best alternative to the GST is an improved GST.

My reasons are as follows. The \$15 billion to \$18 billion of annual net revenue currently produced by the GST could realistically only be replaced by either increasing personal and corporate income taxes or by substituting some other form of consumption tax. Increasing income taxes to raise this revenue would be wrong for two reasons. Actually, having heard Neil Brooks, I now have a third reason.

First, it would adversely affect the efficiency of investment by increasing the taxation of savings. Second, it would give up a relatively stable and important tax base reducing the mix of taxes available to the federal government. Third, and this is more in your bailiwick than mine, it would involve the government removing one tax and replacing it with Neil Brooks's smorgasbord of eight or ten new taxes.

En conclusion, permettez-moi de formuler un argument sur une question connexe. Je pense que votre comité commettrait une terrible erreur en examinant la TPS séparément de l'ensemble du régime fiscal. Je pense que vous devriez examiner la fiscalité dans son ensemble et vous demander s'il ne serait pas possible de nous débarrasser de la TPS tout en rendant l'ensemble du régime fiscal plus équitable, plus simple et plus efficace. Il me semble que le comité devrait saisir l'occasion de rendre toute la fiscalité équitable. Je pense que c'est possible et il serait malheureux que le comité manque l'occasion d'aborder sa tâche dans cette perspective.

M. Steve Richardson (associé, Tory Tory DesLauriers & Binnington): Je vous remercie de me fournir cette occasion de parler au comité de la TPS. J'aborde la question à la fois du point de vue d'un conseiller professionnel et d'un ancien haut fonctionnaire en matière de politique fiscale. Je porte encore les séquelles de cette occupation antérieure.

Il est bien sûr difficile de faire le tour de cette question compliquée dans les cinq minutes allouées, en particulier pour un avocat, de sorte que mes remarques devront nécessairement être sommaires. Je crois savoir que vous avez pour mandat d'examiner des solutions de rechange à la TPS tout en tenant compte de l'équité, des coûts d'observation, de la complexité de la transition, de la compétitivité, de l'efficacité économique et de la fiabilité, ainsi que de la stabilité des recettes fiscales. Compte tenu de ces objectifs de politique fiscale, dont vous avez raison de tenir compte, à mon avis, je vous dirais que la meilleure solution de rechange à la TPS est une TPS améliorée.

Voici mes raisons. Il est réaliste de penser que les 15 à 18 milliards de dollars de recettes fiscales annuelles qu'engendre actuellement la TPS ne pourraient être remplacés qu'en augmentant l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés ou en substituant une autre forme de taxe à la consommation. Augmenter l'impôt sur le revenu pour percevoir ces recettes serait une erreur pour deux raisons. En réalité, après avoir entendu Neil Brooks, j'ai maintenant une troisième raison à vous donner.

Premièrement, cela nuirait à l'efficacité des investissements en augmentant l'imposition de l'épargne. Deuxièmement, on abandonnerait ainsi une assiette fiscale relativement stable et importante, ce qui diminuerait la panoplie de taxes dont dispose le gouvernement fédéral. Troisièmement, et cette raison est de nature à vous préoccuper plus que moi, le gouvernement supprimerait une taxe pour la remplacer par l'assortiment de 8 ou 10 nouvelles taxes dont parlait Neil Brooks.

[Texte]

Many other forms of consumption tax have been or will be suggested today. These all present difficult issues which are similar to or worse than those associated with the GST.

One example is the manufacturers sales tax. I'm not aware of anyone suggesting that we bring back the manufacturers sales tax and hopefully no one will. It was a bad tax with a severely diminished base and bias that favoured imported goods over domestic production.

A broad-base, single-stage retail sales tax could in theory provide the same revenue on the same base as a value-added tax like the GST; however, in practise retail sales taxes do not appear to be able to eliminate tax on many business inputs. The result is a diminished competitiveness and efficiency. A federal RST also raises difficult federal and provincial issues like the GST.

The business transfer tax is a value-added tax that could be structured using the so-called subtraction method instead of the invoice credit method used by the GST. But there does appear to be a number of problems with it and some of them have been mentioned already. One in particular is the difficulty of providing exemptions, including those for exports.

By comparison, some form of conventional VAT with the invoice credit method like the GST is used in 21 out of 24 OECD countries and in over 50 countries around the world. It is as good or better than alternative forms of consumption tax in terms of economic efficiency, competitiveness, and reliability as a revenue source. Fairness is addressed by the provision of refundable income tax credits to those with lower incomes.

It should be recognized that any new tax will have onerous transitional costs and complexity. While the transitional costs of the GST were horrendous, they have largely been absorbed already.

The GST could be substantially improved. This would involve the simplification of its structure of exemptions and rebates; the so-called broadening of the base; the increase of the small supplier exemption threshold to remove many small businesses from the compliance system; and very importantly the harmonization of the administration and form of provincial sales tax with the GST.

There's one other very important improvement that can be made with respect to the GST. This tax could be properly and coherently explained to the public. This has never been done and one must wonder how much of the public antipathy to this tax derives from a lack of basic information and understanding. This task of education would not be easy. The general public view is that the only good tax is one paid by somebody else.

[Traduction]

On a suggéré et on suggérera encore aujourd'hui plusieurs autres formes de taxe à la consommation. Elles présentent toutes des difficultés qui sont semblables à celles liées à la TPS quand elles ne sont pas pires.

Un exemple est celui de la taxe sur les ventes des fabricants. Je n'ai entendu personne suggérer qu'on ramène la taxe sur les ventes des fabricants et il faut espérer que personne ne le fera. C'était une mauvaise taxe dont l'assiette était gravement réduite et qui favorisait les produits importés par rapport aux produits canadiens.

Une taxe unique sur les ventes au détail ayant une large assiette pourrait en théorie engendrer les mêmes recettes sur la même base qu'une taxe à la valeur ajoutée comme la TPS; toutefois, en pratique, les taxes sur les ventes au détail ne semblent pas pouvoir éliminer la taxe sur plusieurs intrants des entreprises. Le résultat est une diminution de la compétitivité et de l'efficacité. Une taxe fédérale sur les ventes au détail soulève également des questions difficiles entre le gouvernement fédéral et les provinces comme c'est le cas pour la TPS.

La taxe sur les opérations commerciales est une taxe à la valeur ajoutée qui pourrait être structurée en utilisant la méthode dite de soustraction au lieu de la méthode du crédit lié à la facturation, comme c'est le cas pour la TPS. Cette méthode semble cependant présenter un certain nombre de problèmes, dont certains ont déjà été mentionnés. L'un de ces problèmes réside dans la difficulté à accorder des exemptions, notamment pour les exportations.

Par comparaison, une certaine forme de TVA conventionnelle pour laquelle on utilise la méthode du crédit lié à la facturation, comme c'est le cas pour la TPS, est en vigueur dans 21 des 24 pays de l'OCDE et dans plus de 50 pays du monde. C'est une taxe aussi bonne ou même meilleure que d'autres formes de taxe à la consommation, sur le plan de l'efficacité économique, de la compétitivité et de la fiabilité comme source de recettes fiscales. On assure l'équité en accordant des crédits remboursables d'impôt sur le revenu à ceux dont les revenus sont moins élevés.

Il faut reconnaître que toute nouvelle taxe entraînera des frais considérables pour la transition et compliquera la situation. Les frais transitoires associés à la TPS étaient énormes, mais ils sont pour la plupart déjà absorbés.

On pourrait améliorer considérablement la TPS. Il faudrait en simplifier la structure en ce qui concerne les exemptions et les remboursements, élargir l'assiette fiscale, relever le seuil d'exemption pour les petits fournisseurs afin d'éviter le fardeau d'observation pour plusieurs petites entreprises, et enfin, élément très important, harmoniser l'administration et la nature des taxes de vente provinciales avec la TPS.

Il y a une autre amélioration très importante qu'on pourrait apporter à la TPS. On pourrait expliquer cette taxe comme il faut et d'une façon cohérente à la population. On ne l'a jamais fait et il y a lieu de se demander dans quelle mesure l'antipathie de la population face à cette taxe dérive d'un manque d'information et de compréhension élémentaire. Cette tâche d'éducation ne serait pas facile. Le grand public est d'avis que la seule bonne taxe est une taxe payée par quelqu'un d'autre.

[Text]

Let me conclude by suggesting that whether the government ultimately decides to improve the GST or replace it with something else, a most important lesson to be learned from experience in this area is that the way a tax product is presented and explained to the public is as important as the quality of the product.

Thank you, Mr. Chairman.

• 1350

The Chairman: Thank you very much, Mr. Richardson.

I call on Mr. Jim Davies, please.

Professor Jim Davies (Department of Economics, University of Western Ontario): Thank you very much.

First of all, I'd like to congratulate the committee on its appetite for expert advice. I think it's quite extraordinary.

My remarks today will be concerned with fairness and efficiency. Under the efficiency heading I'll include considerations of simplicity and administrative/compliance costs, as well as the underground economy.

As is clear from what people have said, the GST has some deficiencies. The government can attempt to correct these and give the tax a new name, or it could opt for one of several, reasonable alternatives. The resultant improvements could be significant, but they will not do much to ease the problem of the underground economy, in my opinion. I also do not think such changes will do much to alleviate the very strong anti-tax sentiment so evident today, although in making this remark I'm outside of my area of expertise and I've intruded on that of the committee.

My view is that the underground economy and tax revolt are the result of the unprecedentedly high level of taxes in general in Canada today. The key, in my opinion, is to eliminate wasteful and unnecessary government expenditure so that someday we may see some tax decreases, other than those which have recently occurred for tobacco.

The GST could be fixed by eliminating most exemptions and zero rating, which would reduce administrative and compliance costs. The latter could be further reduced by increasing the sales threshold below which businesses do not have to collect the tax, from \$30,000 to, say, \$200,000. Raising the threshold by this amount would remove 81% of the businesses currently in the system.

If fixing the GST and giving it a different name is not regarded as an acceptable solution, then what should we do? Well, there could be some greater use of alternative taxes. For example, I think it's quite anomalous that Canada is one of only two or three advanced industrial countries that makes no use of gift or estate taxes.

The tax, alternatively, or in addition, could be replaced by a business transfer tax, or by a national retail sales tax if the delicate balance of federal-provincial relations will allow that. An integrated federal and provincial retail sales tax is not a bad option, but then neither is an integrated federal and provincial GST. Which of these options we end up with, as long as they are implemented properly, is not actually a matter of overarching economic significance, in my view.

[Translation]

Permettez-moi de terminer en disant que peu importe que le gouvernement décide en fin de compte d'améliorer la TPS ou de la remplacer, il doit tirer une leçon des plus importantes de son expérience dans ce domaine, c'est-à-dire que la façon dont une taxe est présentée et expliquée à la population est tout aussi importante que la qualité de cette taxe.

Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie beaucoup, monsieur Richardson.

Je prie maintenant M. Jim Davies de s'approcher.

M. Jim Davies (professeur, Département of Economics, University of Western Ontario): Je vous remercie beaucoup.

Je tiens d'abord à féliciter le comité de rechercher si avidement l'avis des spécialistes. Je pense que c'est absolument extraordinaire.

Mes remarques aujourd'hui porteront sur l'équité et l'efficacité. Du point de vue de l'efficacité, je parlerai de simplicité et de coûts d'administration ou d'observation, en plus d'aborder la question de l'économie souterraine.

Il est clair, d'après ce que les gens ont dit, que la TPS comporte des lacunes. Le gouvernement peut tenter d'y remédier et rebaptiser la taxe, ou il peut choisir entre plusieurs solutions de rechange raisonnables. Même si les améliorations apportées sont appréciables, elles ne contribueront pas tellement à atténuer le problème de l'économie souterraine, selon moi. Je ne pense pas non plus que de tels changements peuvent calmer d'une façon significative la très forte opposition aux taxes qui se manifeste aujourd'hui, mais une telle remarque déborde mon domaine d'expertise et empiète sur celui du comité.

J'estime que l'économie souterraine et la révolte fiscale résultent du niveau sans précédent des taxes au Canada aujourd'hui. Selon moi, la solution consiste à éliminer les dépenses gouvernementales excessives et inutiles, afin que nous puissions un jour voir diminuer les taxes, sous d'autres formes que la réduction apportée récemment aux taxes sur le tabac.

La TPS pourrait être améliorée en éliminant la plupart des exemptions et la détaxe, ce qui diminuerait les coûts d'administration et d'observation. On pourrait réduire encore davantage les coûts d'observation en relevant le seuil des ventes sous lequel les entreprises n'ont pas à percevoir la taxe, en le portant de 30 000\$ à 200 000\$, par exemple. Un tel relèvement du seuil éliminerait du régime 81 p. 100 des entreprises qui y sont actuellement assujetties.

Si l'on ne considère pas acceptables l'amélioration de la TPS et l'attribution d'un nouveau nom à cette taxe, quelle solution devrait-on adopter? On pourrait peut-être utiliser davantage d'autres taxes. Je trouve par exemple tout à fait anormal que le Canada soit l'un des deux ou trois pays les plus industrialisés à ne pas avoir recours à l'impôt sur les dons ou sur les successions.

On pourrait encore, ou en plus, remplacer la taxe par une taxe sur les opérations commerciales, ou par une taxe nationale de vente au détail, si l'équilibre délicat des relations fédérales-provinciales le permet. Une taxe de vente au détail intégrée du gouvernement fédéral et des provinces n'est pas une mauvaise option, mais c'est également le cas d'une TPS intégrée. Les options choisies en fin de compte n'auront pas vraiment une importance économique primordiale, selon moi, à condition qu'elles soient mises en oeuvre comme il faut.

[Texte]

One option that has recently been suggested, and one I would reject, is the replacement—with apologies to my colleague, Professor Kesselman—of the GST by a federal payroll tax. Such a switch would redistribute tax burdens from the old to the young, which is undesirable in view of the substantial relative decline in the disposal incomes of young people as has occurred in the last two decades.

In addition, this switch from consumption taxes to payroll tax would tend to reduce household saving, which in the long run is not in the country's best interests.

On the fairness side it's important to point out that the GST achieves greater horizontal equity than did the former federal sales tax because of its broader base. Families differ greatly in their expenditure patterns. The only way to ensure that a sales tax hits all the families in the same income bracket equally hard is to levy the tax on a comprehensive base, which is a point that is often overlooked. Thus, any replacement for the GST should have the broadest possible base for horizontal equity reasons as well as for simplicity.

Turning to vertical equity, there is what I think is a mistaken view that a broadly based consumption tax is strongly regressive. This is fostered by looking at estimates of the incidence of such taxes in annual data. In such data low-income people spend more than their income, and high-income people spend a lot less than theirs. The reason is that there are many people who are only at these income extremes temporarily. A longer measurement period should be used. There is a good argument for looking at the incidence of these taxes over periods of, say, a lifetime rather than in an annual framework. When that is done, the incidence of a broadly based consumption tax is only mildly regressive. If you believe we ought to allow for the fact that people are ultimately not going to evade consumption tax by saving, they're going to have to pay when they dis-save, it may even be simply proportional. This mild regressivity, or proportionality, can readily be offset by refundable sales tax credits and/or the normal progressivity of the personal income tax.

Finally, I've attached some tables to the copies of these notes, which I gave to the clerk. The tables illustrate some important points about assessing and trying to manipulate the apparent regressivity of sales taxes. I'd be pleased to react to any questions about those later, if time permits.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Davies.

Mr. Rick Kesler, please.

Mr. Rick Kesler (Partner, Fraser & Beatty): Thank you very much, Mr. Chairman. I'm pleased to be here. I also take note of the fact that we are surrounded by experts.

• 1355

In that context, I would like to begin with a short anecdote, as did my friend Satya.

[Traduction]

L'une des options proposées récemment, et que je rejette, est le remplacement—j'offre mes excuses à mon collègue le professeur Kesselman—de la TPS par une taxe fédérale sur la masse salariale. Un tel changement transférerait le fardeau fiscal des personnes âgées aux plus jeunes, ce qui n'est pas souhaitable étant donné la baisse relative considérable du revenu net des jeunes au cours des vingt dernières années.

En outre, ce passage des taxes à la consommation à une taxe sur la masse salariale aurait tendance à réduire l'épargne des familles, ce qui n'est pas dans l'intérêt du pays à long terme.

Pour ce qui est de l'équité, il est important de remarquer que la TPS engendre une plus grande équité horizontale que l'ancienne taxe de vente fédérale, à cause de son assiette élargie. Il y a d'énormes différences entre la façon dont les familles dépensent leur argent. La seule façon de s'assurer qu'une taxe de vente frappe aussi durement toutes les familles de la même tranche de revenu est de ne pas percevoir la taxe sur une base sélective, un élément qu'on néglige souvent. Ainsi, tout remplacement de la TPS devrait s'appliquer à l'assiette fiscale la plus large possible afin d'assurer l'équité horizontale de même que la simplicité.

Pour ce qui est de l'équité verticale, j'estime qu'on se trompe en pensant qu'une taxe à la consommation ayant une large assiette est fortement régressive. On appuie cette opinion sur les estimations de l'incidence de telles taxes à partir de données annuelles. D'après ces données, les contribuables à revenu modeste dépensent une plus grande partie de leur revenu, tandis que les contribuables à revenu élevé en dépensent beaucoup moins. C'est dû au fait que beaucoup de gens qui se trouvent à ces niveaux extrêmes de revenu n'y sont que temporairement. C'est pourquoi il faudrait utiliser une période plus longue pour mesurer l'incidence de cette taxe, par exemple sur toute une vie, plutôt que sur une base annuelle. En procédant ainsi, on constaterait que l'incidence d'une taxe à la consommation est à peine régressive. Si vous croyez que nous devrions tenir compte du fait que les gens n'éviteront pas en fin de compte de payer la taxe à la consommation en faisant des économies, qu'ils devront payer la taxe lorsqu'ils dépenseront ces économies, cette taxe peut même être simplement proportionnelle. Cette légère régressivité, ou proportionnalité, peut facilement être compensée par des crédits remboursables au titre de la taxe de vente ou par la progressivité normale de l'impôt sur le revenu des particuliers, ou par les deux.

Enfin, j'ai joint des tableaux aux notes que j'ai remises à la greffière. Les tableaux illustrent quelques points importants sur la façon d'évaluer et d'essayer de diminuer la régressivité apparente des taxes de vente. Je serai heureux de répondre à vos questions à ce sujet plus tard, si le temps le permet.

Le président: Je vous remercie beaucoup, monsieur Davies.

Je prie M. Rick Kesler de s'approcher.

M. Rick Kesler (associé, Fraser & Beatty): Je vous remercie beaucoup, monsieur le président. Je suis heureux d'être ici. Je remarque aussi que nous sommes entourés de spécialistes.

Dans ce contexte, je voudrais commencer par vous raconter une anecdote, comme l'a fait mon ami Satya.

[Text]

In 1983 I was counsel to the federal sales tax review committee, the committee that proposed a broadly based retail sales tax. One of the members of that committee was a gentleman named Jack Cooper, the owner of Cooper's sporting goods, a venerable Canadian company I'm sure most of us have heard of. Mr. Cooper at the time was probably 70 or 75 years old, but a more astute and more intelligent man you'd have a hard time finding.

One morning an expert was called in from the Department of Finance to brief the committee on a particularly difficult area of the federal sales tax. This expert spent most of the morning explaining a rather esoteric point. At the end of his presentation, he asked the members of the committee if they had any questions or any comments and absolutely no hands went up. He looked around the room. In a moment, Mr. Cooper's hand went up. He said he had no questions, but he had a comment to make. He said he was confused when he went in there that morning, and he admitted he was not a tax expert, and was confused by the issue tabled. He said he had to confess that at the end of it, he was still confused, but confused at a much higher level.

Well, I hope after the hearings today members do not have the same position.

Mr. Chairman, in my view, there comes a time when the political realities overtake economic theory, and I believe that time has arrived for the goods and services tax. We've been asked today to provide our views and insights with respect to some of the key issues in this debate and to discuss with you alternatives to the GST.

During an opening statement I won't attempt to list all of the flaws inherent in the GST; however, I cannot avoid identifying what I perceive as the most glaring mistake made by your predecessors. Above and beyond all else, the GST, in my view, is misunderstood. The tax was imposed in the midst of an economy in free fall. Interest rates were unstable and fear pervaded that economy.

The fact that the GST was a replacement tax for the manufacturers sales tax was simply not communicated with sufficient clarity. That the FST was a silent killer of jobs may be true; however, I would speculate that individual Canadians could not identify one reason why this might, in fact, be the case. Instead, the GST was perceived as a tax grab, the gouge and screw tax. If I didn't pay the tax before and I'm paying it now, it must be a new tax. The tax was simply not perceived as a replacement tax, raising approximately the same revenue as the old federal sales tax.

The consequence of this failure to communicate the reasons for moving to a consumption tax and away from a tax based on manufacturing costs was not merely to create a national pastime out of tax bashing. In my view, the most far-reaching and possibly one of the most insidious consequences of this failure was to create a climate where tax bashing became tax evasion.

[Translation]

En 1983, j'étais conseiller auprès du comité d'examen de la taxe fédérale de vente, le comité qui a proposé l'adoption d'une taxe de vente au détail ayant une large assiette. L'un des membres de ce comité était Jack Cooper, propriétaire de «Cooper's Sporting Goods», une entreprise canadienne respectable que nous connaissons sûrement presque tous. M. Cooper avait alors probablement entre 70 et 75 ans, mais on aurait énormément de difficultés à trouver un homme plus astucieux et plus intelligent.

Un matin, le comité avait convoqué un spécialiste du ministère des Finances pour le renseigner sur un aspect particulièrement difficile de la taxe fédérale de vente. Ce spécialiste a passé la plus grande partie de l'avant-midi à expliquer un élément plutôt ésotérique. À la fin de son exposé, il a demandé aux membres du comité s'ils avaient des questions à lui poser ou des commentaires à faire, et absolument personne n'a levé la main. J'ai regardé autour de la salle et un instant plus tard, M. Cooper a levé la main. Il a dit qu'il n'avait pas de questions à poser, mais qu'il voulait faire un commentaire. Il a dit qu'il était perplexe en arrivant ce matin-là, et il a admis ne pas être un fiscaliste et que la question à l'étude le laissait perplexe. Il a dit être obligé d'avouer qu'il était encore finalement perplexe, mais perplexe à un niveau beaucoup plus élevé.

J'espère qu'après les audiences d'aujourd'hui, les membres du comité ne se trouveront pas dans la même position.

Monsieur le président, j'estime qu'il vient un temps où les réalités politiques l'emportent sur la théorie économique et je crois que ce moment est venu en ce qui concerne la taxe sur les produits et services. On nous a demandé de donner aujourd'hui notre opinion sur certains des éléments clés du débat et de discuter avec vous de solutions de rechange à la TPS.

Je n'essaierai pas au cours de ma déclaration préliminaire d'énumérer toutes les lacunes inhérentes à la TPS; je ne peux toutefois m'empêcher d'identifier ce que je perçois comme l'erreur la plus flagrante de vos prédécesseurs. D'abord et avant tout, la TPS est mal comprise, selon moi. La taxe a été imposée au moment où l'économie était en chute libre. Les taux d'intérêt étaient instables et l'inquiétude régnait dans cette économie.

On n'a tout simplement pas expliqué assez clairement que la TPS remplaçait la taxe sur les ventes des fabricants. Il est peut-être vrai que cette taxe tuait les emplois sans qu'on s'en rende compte, mais je soupçonne que les Canadiens ne pourraient pas en réalité préciser pourquoi. Au lieu de cela, la TPS a été perçue comme un moyen d'augmenter les recettes fiscales, d'exploiter et d'arnaquer les contribuables. Ils se disent que s'ils ne payaient pas la taxe auparavant et qu'ils la paient maintenant, c'est qu'il s'agit d'une nouvelle taxe. La taxe n'a tout simplement pas été perçue comme une taxe de remplacement qui engendrait à peu près les mêmes recettes que l'ancienne taxe de vente fédérale.

Le fait qu'on n'ait pas communiqué les raisons du remplacement de la taxe fondée sur les coûts des fabricants par une taxe à la consommation n'a pas eu pour seule conséquence de faire un passe-temps national du dénigrement systématique des taxes. À mon avis, la répercussion la plus profonde et peut-être l'une des conséquences les plus insidieuses de cette lacune a été de créer un climat où le dénigrement systématique des taxes s'est transformé en fraude fiscale.

[Texte]

You might speculate that any visible tax may lend itself to a greater incidence of tax evasion, but such is not the case with provincial sales taxes including, I understand, in Quebec where the old provincial sales tax was replaced with a GST replica. Nonetheless, unless the federal government is prepared to harmonize its tax with the provincial sales taxes, it is my view that a federal tax may prove more successful if indeed it is an invisible tax.

This can be done in several ways. First, in keeping with the views that have been expressed by a number of the members today, the GST can be modified, and that's possibly the best alternative that stands before the committee today. The GST is not perfect. I'm not sure you will find a tax that's perfect. However, a modified GST may be the answer. That GST should be harmonized with provincial sales taxes.

Another alternative would be a wholesale-type tax. There are many inherent problems with a wholesale-type tax. This tax was rejected in 1983, and it is certainly a second-rate proposal.

In addition, a more efficient manufacturers sales tax could be considered by the committee. Again, this is a far from perfect proposal, contains many flaws, and would require significant modifications of the old tax.

• 1400

Briefly, these are my views. I look forward to a lively and interesting debate today and remind everyone in the room that while this task may be difficult and at times unpopular, you must strive toward fairness, certainty in the tax arena, and ultimately, success.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Kesler.

Could I please turn now to Mr. Sam Slutsky.

Mr. Sam Slutsky (Partner, Cassels Brock & Blackwell): Thank you very much, Mr. Chairman.

I would like to thank the committee for the opportunity to yet again debate my friends and colleagues on this interesting animal we call commodity taxation in this country.

In particular, I would like to thank Mr. Flexman and Mr. Poddar for making six of the eight points I wanted to make and Cheryl Knebel for making the other two of the eight points I wanted to make. I particularly would like to thank Dr. Smith for making all of the practical comments I was hoping to make, which I need not repeat here.

I think I would like to round out some of the things the committee has been hearing and talk a little bit about politics and common sense.

Successive Tory governments took the politically disastrous yet courageous step of doing something to replace the corrupted manufacturers sales tax. As practitioner and theoretician, if I can be so bold, I believe I saw regular examples of the effect of that corrupt tax in killing jobs and harming our manufacturing sector to an enormous degree.

[Traduction]

Vous pourriez présumer que toute taxe visible peut se prêter à une plus grande incidence de fraude fiscale, mais ce n'est pas le cas des taxes de vente provinciales, y compris celle du Québec, je crois, où l'ancienne taxe de vente provinciale a été remplacée par une réplique de la TPS. Cependant, à moins que le gouvernement fédéral ne soit disposé à harmoniser sa taxe avec les taxes de vente provinciales, j'estime qu'une taxe fédérale a peut-être de meilleures chances de réussir si elle est invisible.

Il existe plusieurs options possibles. Premièrement, comme l'ont dit un certain nombre de personnes aujourd'hui, la TPS peut être modifiée et c'est peut-être la meilleure solution de rechange qui s'offre au comité à l'heure actuelle. La TPS n'est pas parfaite. Je ne suis pas certain que vous puissiez trouver une taxe parfaite. Toutefois, une TPS modifiée peut être la solution en l'occurrence. Cette TPS devrait être harmonisée avec les taxes de vente provinciales.

Une autre solution possible est une taxe sur les ventes de gros, mais une telle taxe comporte plusieurs problèmes inhérents. On a rejeté une telle taxe en 1983 et c'est certainement une proposition de deuxième ordre.

De plus, le comité pourrait envisager une taxe plus efficace sur les ventes des fabricants. C'est encore là une proposition qui est loin d'être parfaite, elle comporte plusieurs défauts et nécessiterait des modifications importantes à l'ancienne taxe.

Voilà donc en bref mes opinions. J'ai hâte de participer aujourd'hui à un débat animé et intéressant, et je rappelle à toutes les personnes présentes qu'en dépit de la difficulté de votre tâche et de son impopularité, à l'occasion, vous devez viser l'efficacité et la certitude dans le secteur fiscal, et c'est ainsi que vous réussirez en fin de compte.

Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Kesler.

Nous allons maintenant à M. Sam Slutsky.

M. Sam Slutsky (associé, Cassels Brocks & Blackwell): Je vous remercie beaucoup, monsieur le président.

Je tiens à remercier le comité de me donner cette occasion de discuter encore une fois avec mes amis et mes collègues de cette bête curieuse que nous nommons la taxe à la consommation au Canada.

Je tiens en particulier à remercier M. Flexman et M. Poddar d'avoir formulé six des huit arguments que je voulais présenter et Cheryl Knebel d'avoir formulé les deux autres. Je tiens en particulier à remercier M. Smith d'avoir fait tous les commentaires pratiques que j'espérais faire et que je n'ai pas besoin de répéter.

Je voudrais ajouter quelques mots au sujet de certains des commentaires entendus par le comité et parler un peu de politique et de bon sens.

Des gouvernements conservateurs successifs ont pris la décision politiquement désastreuse mais courageuse de faire quelque chose pour remplacer la taxe sur les ventes des fabricants, qui ne fonctionnait plus. En tant que praticien et théoricien, si je puis me permettre de donner une opinion, je crois avoir vu régulièrement des exemples de l'effet de cette taxe perversive qui éliminait des emplois et nuisait énormément au secteur manufacturier.

[Text]

An enormous amount of energy, money, political capital and sweat has gone into taking on that herculean task. The current Liberal majority government has been given a very unique opportunity to take all of the bad parts of the replacement, which have now been tested in the marketplace, and do something popular to fix it.

In particular, I think, as a practical matter, this country is poised on the brink of finding that very small window of opportunity to get a variety of different governments to work together to do something that makes common sense and is politically popular, and coincidentally may improve the system and make Canada competitive domestically and internationally. It is with those comments that I would like to confirm my agreement with the majority of views to harmonize the tax, to broaden it, and less popular, to hide it.

Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Slutsky.

Mr. Wayne Thirsk, please.

Professor Wayne Thirsk (Department of Economics, University of Waterloo): Thank you, Mr. Chairman, for the opportunity to appear before this committee.

Many of my comments are going to plough ground that has already been gone over by the other participants, but perhaps some reinforcement is needed in some areas.

Any time you tinker with the tax system, you can either make matters better or worse. It is the latter possibility that concerns me. I fear that efforts to replace the GST will result in deform rather than reform of the federal tax structure.

I realize the GST is not a popular tax, but it represents an enormous improvement over the previous federal sales tax and this gain deserves to be recognized.

Why is the GST so widely reviled? I think it has more to do with the psychology of taxation than with the economic issues raised by the GST. Replacing a hidden federal sales tax with a highly visible GST brings into view for the heavily taxed, average Canadian a convenient but symbolic target against which protest over the high cost of government services can be aimed.

I agree with Mr. Flexman that the GST acts as a general lightning rod for taxpayer discontent. For many the GST is perceived as a brand new tax instead of being a superior replacement for the highly flawed manufacturers sales tax.

Having said that, I realize that the GST does have some warts on it that need to be addressed. I believe it was a serious mistake to remove food from the GST tax base, and probably not enough was done to ease the compliance burden of small business. Perhaps we could consider applying the subtraction method of collecting this tax for small business.

[Translation]

On a consacré à cette tâche herculéenne énormément d'énergie, d'argent, de capital politique et d'efforts. Le gouvernement libéral majoritaire a maintenant une occasion absolument unique de prendre des mesures populaires pour remédier à tous les mauvais éléments de cette taxe de remplacement, qu'on a maintenant mise à l'épreuve sur le marché.

Sur le plan pratique, en particulier, je pense que notre pays est sur le point de trouver une occasion très rare de faire coopérer divers gouvernements en vue de faire quelque chose qui a du bon sens et qui est populaire politiquement, et de parvenir en même temps à améliorer le régime fiscal et à rendre le Canada concurrentiel sur le marché canadien et international. Sur ce, je tiens à confirmer que j'approuve la majorité des opinions concernant l'harmonisation de la taxe, l'élargissement de l'assiette fiscale, et un élément moins populaire, l'idée de la cacher.

Je vous remercie.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Slutsky.

M. Wayne Thirsk, s'il vous plaît.

M. Wayne Thirsk (professeur, Université de Waterloo): Merci, monsieur le président, de me donner l'occasion de comparaître devant le comité.

Bon nombre de mes commentaires porteront sur des sujets déjà abordés par les autres participants, mais il est peut-être nécessaire de confirmer certains de ces éléments.

Quand on se met à remanier le régime fiscal, on peut soit améliorer soit empirer les choses. C'est cette dernière possibilité qui me préoccupe. Je crains que les efforts visant à remplacer la TPS n'aient pour résultat une déformation de la structure fiscale fédérale plutôt qu'une réforme.

Je comprends que la TPS n'est pas une taxe populaire, mais elle représente une énorme amélioration par rapport à la taxe fédérale de vente qui l'a précédée, et il faut reconnaître cette amélioration.

Pourquoi la TPS est-elle si largement honnie? Je crois que c'est dû davantage à la psychologie de la fiscalité qu'aux questions économiques soulevées par la TPS. Le remplacement d'une taxe fédérale de vente cachée par une TPS hautement visible offre au Canadien moyen fortement taxé une cible commode mais symbolique contre laquelle il peut diriger ses protestations face aux coûts élevés des services gouvernementaux.

Je suis d'accord avec M. Flexman pour dire que la TPS sert en somme de paratonnerre à la foudre des contribuables. Pour beaucoup, la TPS est une nouvelle taxe, et elle n'est pas perçue comme remplaçant très avantageusement la taxe sur les ventes des fabricants qui présentait bien des défauts.

Ayant dit cela, je réalise que la TPS possède, elle aussi, quelques défauts qu'il convient de corriger. À mon avis, ce fut une grave erreur d'exclure les produits alimentaires de l'assiette de la TPS et, d'autre part, on n'a probablement pas suffisamment allégé les coûts d'observation qui pèsent lourd sur les petites entreprises. Pour ces dernières, on pourrait peut-être envisager de recourir à la méthode de la soustraction pour percevoir la taxe.

[Texte]

But these blemishes I have mentioned, as well as others, in my view do not justify scrapping the GST. I believe there is no scope for raising other federal taxes. They're at their maximum levels. Replacing the GST by a retail sales tax would be a step backwards. A business transfer tax built around the subtraction principle might be looked at carefully, but from the outset we all know that if it's going to work well it would require absolutely no exemptions and a single tax rate. If we can't deliver on that, then I don't think there is much future for a business transfer tax in this country, either.

You could also bury the GST in consumer prices and eliminate its visibility, but I feel this is basically dishonest. Canadians should be aware of how much government costs, and they should not be administered a dose of anaesthesia to reduce the pain of paying taxes. What might be good politics is, again, just bad economics.

Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Thirsk.

Je donne la parole à M. Michel Coderre.

Mr. Michel Coderre (Lawyer, Stikeman Elliott): Mr. Chairman, members, thank you for inviting me to appear.

This committee has a daunting challenge. Somewhat facetiously, it is in the position of a baseball hitter in the batter's box, with five different pitchers from five different teams throwing balls at the same time.

The first ball is pitched by the so-called visibility team. This is arguably the most significant political hot-cake emanating from the GST, because it comes from the people. This team, I believe, has led the impetus for change. There is significant pressure to reduce the GST temperature by making the federal tax invisible.

The second ball is pitched by the compliance team. Its constituency is composed to a large extent of small businesses. Large businesses have adopted the GST as a factor of life and have adjusted to it reasonably well. In fact, many large businesses will suggest the status quo. The mood of the compliance team is that compliance time and costs should be minimal and that the coexistence of separate federal-provincial taxes creates a compliance mess in terms of time and expense. Compliance, I would suggest, is the second most important political issue facing the committee.

The third ball is pitched by the technical team. This team is composed of economists, lawyers, accountants, and other tax technicians who are concerned with such matters as regressivity, cascading, international competitiveness, simplicity and so on.

[Traduction]

Les imperfections que je viens de mentionner, et quelques autres, ne justifient cependant pas à mon avis l'abandon de la TPS. Il me semble impossible d'augmenter les autres taxes fédérales qui ont déjà atteint leurs niveaux maximums. La substitution d'une taxe de vente au détail à la TPS serait rétrograde. Une taxe sur les opérations commerciales, fondée sur le principe de la soustraction, mériterait d'être examinée de près, mais nous savons tous déjà que cette taxe ne fonctionnerait bien que s'il n'y avait absolument aucune exemption et si le taux de taxation était le même dans tous les cas. Si ces conditions ne peuvent pas être réalisées, il me semble impossible d'obtenir de bons résultats, dans notre pays, avec une telle taxe.

Il est également possible d'incorporer la TPS dans le prix à la consommation, ce qui éliminerait sa visibilité, mais, à mon avis, cela serait fondamentalement malhonnête. Les Canadiens devraient savoir quel est le coût des activités gouvernementales, et on ne devrait pas les mettre sous anesthésie pour mieux faire passer les taxes. Avantageux, peut-être, du point de vue politique, cela n'est pas sain du point de vue économique.

Merci.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Thirsk.

Mr. Michel Coderre, you have the floor.

Me Michel Coderre (avocat, Stikeman Elliott): Monsieur le président, chers membres du comité, je vous remercie de m'avoir invité à comparaître.

C'est un défi intimidant que votre comité veut relever. Si vous me permettez une plaisanterie, vous vous trouvez dans la position d'un frappeur de baseball qui arrive au marbre et qui fait face à cinq lanceurs, appartenant à cinq équipes différentes, qui lancent tous en même temps.

Le premier lanceur lance pour l'équipe dite de la visibilité. On pourrait dire que l'un des aspects de la TPS qui en fait une question particulièrement brûlante, est la visibilité qui touche directement la population. Je crois que c'est cette équipe qui a mené le mouvement pour un changement. Des pressions assez importantes sont actuellement exercées pour que la température de la TPS s'abaisse en rendant invisible cette taxe fédérale.

Le deuxième lanceur appartient à l'équipe de l'observation des règlements. Cette équipe est constituée, dans une très grande mesure, de petites entreprises. En effet, les grandes entreprises ont accepté la TPS comme faisant partie du cadre de leurs activités et elles s'y sont adaptées assez bien. De fait, de nombreuses grosses entreprises suggèrent de maintenir le statu quo. De l'avis de l'équipe de la conformité, le temps et les coûts consacrés à la TPS devraient être réduits et la coexistence de taxes fédérales et provinciales distinctes crée, dans ce domaine, un fouillis qui demande beaucoup de temps et entraîne des coûts. Du point de vue politique, il me semble que l'observation des règles arrive au deuxième rang en importance.

Le troisième lanceur appartient à l'équipe technique qui regroupe des économistes, des avocats, des comptables et autres fiscalistes qui s'intéressent à des questions comme la régressivité, l'effet de cascade, la compétitivité internationale, la simplicité, etc.

[Text]

The fourth ball is pitched by the special interest team, which includes the food, education, health, culture, real estate, and not-for-profit lobbies. This team's position is that its goods or services should not be taxed, presumably visibly or invisibly.

Finally, the fifth ball is pitched by the provinces. The committee should anticipate that the ball might be a curve ball or that the provinces might simply not play ball.

Monsieur le président, membres du Comité, votre défi est de concilier des positions souvent irréconciliables. J'aimerais commenter très brièvement trois options autres que le statu quo ayant fait l'objet de recommandations devant ce Comité, cela à la lumière des considérations auxquelles je viens de faire allusion.

La première option est une harmonisation fédérale-provinciale de la TPS et des taxes de vente provinciales ou, alternativement, l'évacuation par le fédéral du champ d'imposition indirect en faveur d'un monopole provincial à cet égard. L'une ou l'autre de ces options viserait principalement à résoudre le problème de la dualité des taxes. Ces options ne représentent cependant pas une solution évidente à la question de la visibilité. Au surplus, mise à part toute la question constitutionnelle, ces options entraînent l'obligation d'entamer des discussions importantes avec les provinces, l'issue desquelles est certes aléatoire.

• 1410

La deuxième option est une taxe de vente nationale au détail. Comme l'option précédente, celle-ci suppose le succès des discussions fédérales-provinciales. Elle vise également principalement à résoudre le problème de la dualité des taxes, mais n'apporte rien, *prima facie*, à la question de la visibilité. Au surplus, elle ouvre de nouveau le débat sur la question de l'assiette fiscale et comporte de sérieuses questions techniques sur le potentiel d'application en cascade de la taxe.

Enfin, la troisième option est la taxe sur les opérations commerciales. Son attrait principal potentiel sur le plan politique est son invisibilité. De plus, le fédéral pourrait y donner suite sans aborder de longues discussions avec les provinces. Elle présume cependant que le fédéral aura la faculté, sur le plan politique, de ne pas accorder d'exemptions, ce qui serait certes difficile. Au surplus, parce qu'elle ne règle pas le problème de la coexistence des deux taxes ou des taxes fédérales-provinciales, il importe que son administration soit simple, ce qui, dans bien des cas, risque d'être douteux.

Mon choix personnel est celui d'une taxe de vente nationale harmonisée, une taxe à la valeur ajoutée.

Mr. Chairman, I have attempted to give a snapshot of the issues as I see them and I do look forward to discussing these in more detail throughout the day. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Coderre.

I'd like to turn now to Mr. Dalton Albrecht.

Mr. Dalton Albrecht (Lawyer, McMillan Binch): Thank you, Mr. Chairman.

[Translation]

Le lanceur de la quatrième équipe représente les intérêts particuliers tels que le secteur alimentaire, l'éducation, la santé, la culture, l'immobilier et les groupes de pression à but non lucratif. Les membres de cette équipe estiment que les biens et les services qu'ils offrent ne devraient pas être taxés, et cela, probablement, que la taxe soit visible ou invisible.

Enfin, le cinquième lanceur représente les provinces. Vous pouvez vous attendre à ce que la balle lancée soit courbe, ou que les provinces refusent tout simplement de jouer.

Mr. Chairman, members of the committee, your challenge is to reconcile positions that very often are contradictory. I would like to mention briefly three possibilities other than the status quo, already recommended to this committee, and taking account my previous remarks.

First, I am thinking of harmonizing the federal GST with the provincial sales tax or, as an alternative, a withdrawal by the federal authorities from the indirect taxation field, thus creating a provincial monopoly in that area. Either of these options would eliminate the double taxation issue. They do not, however, eliminate the visibility issue. In addition, aside from any constitutional issues, these options make it necessary to start fundamental discussions with the provinces, the result of these discussions being very uncertain.

The second possibility would be a national retail sales tax. As in the previous option, it would require successful federal-provincial discussions. Such a tax would primarily serve to eliminate the dual tax system, there is no *prima facie* evidence, however, that it would deal with the visibility issue. In addition, it re-opens the debate on the tax base issue, and it would raise a number of serious technical questions regarding a potential cascading effect.

The business transfer tax is the third option. Politically, its main potential value is its invisibility. In addition, the federal government could adopt that system without having lengthy discussions with the provinces. It assumes, however, that the federal government will be in a position, politically, to refuse exemptions, and that would certainly be difficult. In addition, because it does not eliminate the presence of federal taxes and provincial taxes, it would be necessary to provide for a simple administrative procedure, a dubious possibility in many instances.

Personally, I am in favor of a national harmonized sales tax, a value-added tax.

Monsieur le président, j'ai essayé de vous donner une vue d'ensemble des problèmes, tels que je les perçois, et je me ferai un plaisir d'en traiter plus en détail au cours de cette journée. Merci.

Le président: Merci, monsieur Coderre.

Je donne maintenant la parole à M. Dalton Albrecht.

Me Dalton Albrecht (avocat, MacMillan Binch): Merci, monsieur le président.

[Texte]

I'm in private practice with a law firm. A significant part of my practice involves the GST and the PST, although they're not the majority of my practice. I do come at this issue from the trenches, so to speak, as opposed to a theoretical perspective.

We are here to consider GST reform or replacement. There's a number of alternatives: another form of consumption tax; increasing income tax; payroll taxes have been discussed; some altogether new tax, and I note we may be constrained internationally there; and also people have talked about a state tax. I think we have a form of state tax already and we should keep that in mind—the capital gains tax on death.

I believe the level of taxes on income and savings is at the maximum, which I think has really led to the underground economy. I agree with previous witnesses in this respect. I think the GST had little to do with that increase.

Take the renovation industry, for example. I think a few-percentage GST is not going to force someone out of the system, so to speak. It's the level of income taxes and payroll taxes that has really forced them out of the system. In fact, from a GST perspective, you're actually getting a little bit of tax from the people who are outside the system—on the materials, for example—because they do not get input tax credits. You actually are capturing part of that underground economy.

I think we need to look at consumption taxes for a number of reasons. The international competitive aspect, which I don't think really has been stressed here, although I think everybody recognizes it, is there. I think in exports it's absolutely essential. The manufacturers sales tax was strangling our manufacturers. The removal of the tax on business inputs has obviously improved that. I think we've seen that in the last couple of years.

I think even locally we have to look at international competitiveness. Companies that don't export still have to compete internationally. It's a global economy. I don't think we can force those companies to compete with their hands tied behind their backs, so to speak, by increasing the level of their income tax and payroll taxes. There needs to be a consumption tax where they get their tax back so they can compete on a fair basis with exporters from other countries who actually earn a consumption tax system and don't have any tax imposed on their exports.

I think a consumption tax encourages capital formation because it's tax-neutral on savings. Perhaps another reason to consider the consumption tax is because there are revenue increases on the horizon. As the economy rebounds perhaps we'll get up to some of the levels of tax that were projected—much higher than the \$17 billion or \$18 billion that is being collected now as post-recession revenues increase.

[Traduction]

Je suis avocat en pratique privée. Une partie importante de mon travail concerne la TPS et la taxe de vente provinciale, sans en constituer toutefois la majorité. Je représente le point de vue du combattant de première ligne, si je peux m'exprimer ainsi, et je ne vous soumets pas des considérations théoriques.

Nous sommes ici pour envisager la possibilité de modifier la TPS ou de la remplacer par autre chose. Les possibilités sont nombreuses: une taxe à la consommation différente, un impôt sur le revenu plus lourd, une taxe sur la masse salariale qui a déjà été mentionnée, ou encore une nouvelle taxe mais cette dernière possibilité pourrait causer des difficultés sur le plan international; certains ont également mentionné un impôt sur les successions. Je crois que nous avons déjà une taxe de cette nature, et nous ne devrions pas l'oublier, je parle de la taxe sur les gains en capital lors du décès.

À mon avis, les impôts touchant le revenu et l'épargne sont déjà à leur niveau maximum, et cela a, à mon avis, créé l'économie souterraine. À ce sujet, je suis d'accord avec les témoins qui m'ont précédé. Je crois que la TPS a eu peu d'effet sur ce phénomène.

On peut penser, par exemple, au secteur de la rénovation immobilière. Je ne pense pas que les quelques points de pourcentage de la TPS vont forcer quelqu'un à quitter l'économie normale, si l'on peut dire, car c'est le niveau de l'impôt sur le revenu et des charges sociales qui a entraîné cette situation. En réalité, du point de vue de la TPS, ceux qui travaillent en dehors du système normal contribuent aux recettes quand, par exemple, ils achètent des matériaux, mais ne peuvent pas bénéficier de crédits de taxe sur intrants. Donc, cette taxe permet de prélever quelque argent sur l'économie souterraine.

Plusieurs raisons nous amènent nécessairement à examiner la question des taxes à la consommation. On pense à la compétitivité internationale qui, à mon avis, n'a pas été suffisamment mentionnée ici alors que tout le monde reconnaît probablement son importance. Ce genre de taxe est essentiel quand il s'agit des exportations. La taxe sur les ventes des fabricants étranglait ces derniers et l'élimination de la taxe sur les intrants des entreprises a de toute évidence amélioré la situation. Nous l'avons constaté au cours des deux dernières années.

Même sur le plan local, il ne faut pas oublier la concurrence internationale. Les entreprises qui n'exportent pas doivent cependant en tenir compte. C'est la mondialisation de l'économie. Je ne crois pas que l'on puisse contraindre les entreprises à livrer concurrence alors que l'on leur lie les mains en augmentant les taux d'impôt sur le revenu et les charges sociales. Il faut une taxe à la consommation qui permet aux entreprises de récupérer les taxes payées de façon à pouvoir faire concurrence sur une base équitable aux exportateurs d'autres pays qui bénéficient d'un système de taxe à la consommation et ne sont pas taxés sur leurs exportations.

Par ailleurs, j'estime qu'une taxe à la consommation encourage la formation de capital car elle n'affecte pas l'épargne. Une autre raison en faveur d'une taxe à la consommation pourrait être l'augmentation des recettes que l'on envisage pour l'avenir. Le redressement de l'économie nous permettra peut-être de retrouver le niveau de recettes fiscales qui avait été prévu et qui est bien plus élevé que les 17 ou 18 milliards de dollars qui sont actuellement perçus alors que les revenus augmentent dans la période suivant la récession.

[Text]

We need to look at the forms of consumption taxes. You have a single-stage retail sales tax that's very complex. For anybody who has experience with that area I think you're talking about more complexity, in a sense, than GST. There are compliance issues with certificates. How do you exempt certain purchases? What purchases do you exempt? There are cascading problems. There's tax on business inputs and no matter what you say, part of that tax will be buried in exports, I am convinced.

Another method is a VAT subtraction method, also known as the BTT. That hasn't worked in practice anywhere in the world. I think it was tried in Finland and I think they've abandoned it. I'm not certain, but it certainly wasn't working out too well.

There are constitutional issues. There's certainly less flexibility in tax design. It has to be all-inclusive and it has to be a single rate, obviously. I think it would cause problems. It can't be harmonized nationally, I don't think, just for the constitutional reasons alone. There are problems extracting the tax at the border. Clearly part of the tax would still be buried in the exports. There are also problems dealing with the financial institutions area that were never worked out back in 1987 and 1988. I think that may have been part of the reason that was abandoned.

• 1415

So we're left essentially with the GST, which is a VAT credit-type system. That's what's in place in a number of countries, 50 or 60 countries around the world. Some of the criticisms are that it's regressive. I think Mr. Davies addressed that and I agree with him. It's said to encroach on the provincial tax base. That can be dealt with, I think, through negotiations, harmonization, and renegotiation of transfer payments.

Another criticism of our existing VAT credit system is the cost. I am told it costs approximately \$2 for every \$100 of revenue collected. I think you have to look at what that really means. We're in a start-up phase, number one. A lot of taxes takes a lot of time to implement. It's going to take a couple more years to fully implement that. I think the costs of implementation will come down as we get more experience with it. You have to compare that with the revenue collected. As more revenue is collected I think the cost, as a percentage of revenue collected, will come down.

You can look to the European experience for that. I've read studies that suggest it's anywhere between 33¢ and \$1.10 to collect the European-type VATs. They have a lot more experience in this. They've been in it for 20 or 30 years. They obviously see it as the way to go and they are obviously more efficient at it. I think that's what would happen five or ten years down the road here as well.

[Translation]

Nous devons examiner les différents systèmes de taxe à la consommation. On peut avoir une taxe de vente au détail unique; c'est un système très complexe. Toute personne ayant une connaissance pratique dans ce domaine estime que la complexité est, d'une certaine manière, plus grande que celle associée à la TPS. Les certificats posent des problèmes de conformité aux règles. Comment peut-on exempter certains achats? Quels achats seraient exemptés? Il y a également le problème de l'application en cascade de la taxe. Il y a une taxe sur les intrants des entreprises et, quoi qu'on dise, une partie de cette taxe sera incorporée dans le prix à l'exportation, j'en suis convaincu.

On peut également adopter une taxe à la valeur ajoutée utilisant la méthode de soustraction, c'est ce qu'on appelle la taxe sur les opérations commerciales. Aucun pays au monde n'a connu de bons résultats avec ce système. Je crois qu'il a été essayé en Finlande, mais que ce pays l'a abandonnée; je n'en suis pas certain, mais le fonctionnement n'était sûrement pas très bon.

Il faut aussi penser aux questions constitutionnelles. Cela réduit sans aucun doute la souplesse dans la conception d'un régime fiscal. La taxe devrait s'appliquer à tous les produits et services et son taux devrait, de toute évidence, être unique. Cela pourrait causer des difficultés. L'aspect constitutionnel, à lui seul, fait qu'il est impossible, à mon avis, d'avoir une harmonisation au niveau national. La reprise de la taxe aux frontières pose également quelques difficultés et il est évident qu'elle serait toujours incorporée en partie dans le prix des exportations. La question des institutions financières demeure problématique et les difficultés n'ont jamais été résolues en 1987 et 1988 et je pense que cela explique en partie l'abandon de la taxe dans ce domaine.

Nous nous retrouvons donc essentiellement avec la TPS, une taxe à la valeur ajoutée avec un système de crédits. C'est d'ailleurs ce que l'on retrouve dans une cinquantaine ou une soixantaine de pays. Certains disent qu'une telle taxe est régressive. M. Davies a évoqué cet aspect et je suis d'accord avec ses conclusions. On dit aussi que cette taxe envahit le domaine fiscal provincial. Tout conflit à ce sujet peut être éliminé à la suite de négociations, d'une harmonisation et d'une renégociation des paiements de transfert.

On critique également le coût de notre système de taxe sur la valeur ajoutée avec crédits. On me dit que le coût d'administration est d'environ 2\$ pour chaque 100\$ de recettes. Il faut examiner cela de plus près. Tout d'abord, nous sommes en période de démarrage. La mise en place d'un système de taxe demande souvent beaucoup de temps. Il faudra attendre encore deux ans pour que tout soit en place. C'est d'ailleurs un coût qui, je crois, va diminuer au fur et à mesure que notre expérience va augmenter. Il faut tenir compte du montant des recettes perçues. Au fur et à mesure que les recettes vont augmenter, le coût, exprimé en pourcentage des recettes, va s'abaisser.

C'est d'ailleurs ce que démontre l'expérience européenne. J'ai lu des études suggérant que, dans ces pays, le coût s'établit entre 33¢ et 1,10\$ et ce sont des pays qui ont une expérience très longue, 20 ou 30 ans. De toute évidence, ils estiment que c'est la voie à suivre et nous pouvons voir que leurs méthodes sont plus efficaces. Dans cinq ou 10 ans, nous pourrions nous trouver au même point.

{Texte}

The committee has been asked to look at a number of things—fairness, ease and cost of implementation, minimizing transitional impact, and reliability and stability of revenues. In my view, a revamping of the existing VAT system we have, the GST system, is the way to go. We have a system. It's working for the most part, despite what people say out there. I think you'll find, if you talk to most people who have to comply with it, it is working.

We'll avoid the transitional costs and discontinuity of going to a totally new tax. My clients, the ones I have to react to—and these are the tax collectors, collecting the tax for you—say they don't want a lot of additional transitional costs. They've gone through that once. They've set up their systems and employed the people and so forth. They can't really afford to, nor do they want to, get into a totally new tax.

Another factor, which hasn't come up yet today, is the international aspect of it, Canada's international reputation. In my experience, just recently non-residents are finally registering and complying. They have also invested in complying with our tax system. These are people who aren't residents of this country. To rip it out after a couple of years, I think, is going to have some repercussions in terms of our reputation, but more importantly, in terms of future compliance with some other tax system to come in.

I know back in 1990 I was facing comments that they weren't getting involved in our tax system, forget it, it was crazy, they just weren't there. As I say, in the last year or two people are starting to comply. If you bring in something else in a year or two I think they're just going to say forget it, they'll operate in Canada but they won't get involved in our tax system. Believe me, there are ways to do that.

So I think we need to revamp our existing value-added tax system. We need to keep the fact that there will be no tax on business inputs. That's crucial for international competitiveness. I think we need to broaden the base and at the same time reduce the rate, because I think you can if you broaden the base. It needs to be a tax-neutral change.

Basic groceries are the obvious example. I think it's regressive in itself to exempt the basic groceries. Obviously the wealthy spend a lot higher proportion per capita on groceries, for example. If you want to make any exemptions I think they should be very narrowly targeted and they should be easily complied with. With books, for example, you can go by the ISBN number. I just use that as an example.

There should be a single rate for the tax base and it should be harmonized with the provinces. I think it can be done—a national sales tax, if you will. It's clearly the way to go. You have to accept that there will be multiple rates across the

{Traduction}

On a demandé au comité d'examiner plusieurs éléments—l'équité, la facilité et le coût de mise en oeuvre, la réduction des effets en période de transition, et finalement la fiabilité et la stabilité des recettes. A mon avis, nous devrions améliorer le système de taxe à valeur ajoutée que nous avons actuellement, notre TPS. Nous avons un système qui, en général, et en dépit des critiques, fonctionne assez bien. C'est sans doute ce que vous diront la majorité de ceux qui doivent s'y conformer.

Ce que je propose permet d'éviter les coûts de transition et la discontinuité qui résulterait d'une taxe complètement nouvelle. Mes clients, ceux avec qui je suis en rapport—et il s'agit des percepteurs qui perçoivent la taxe pour vous—affirment qu'ils ne veulent pas de coûts de transition supplémentaires élevés. Ils ont déjà connu cette expérience. Ils ont établi leurs systèmes, engagé les services de personnes compétentes, etc. Ils ne peuvent pas se permettre d'être confrontés à une taxe entièrement nouvelle et ne le veulent d'ailleurs pas.

Je voudrais également mentionner un autre élément qui n'a pas encore été signalé, c'est l'aspect international des taxes et la réputation internationale du Canada. D'après ce que je vois, ce n'est que tout récemment que les non-résidents se sont finalement inscrits et respectent les règles. Ils ont donc investi pour respecter nos règles fiscales. Ce sont des gens qui ne résident pas dans notre pays. Démolir le système après deux ans aurait, à mon avis, des conséquences négatives sur notre réputation, mais, encore plus important, affecterait le respect à l'avenir de tout autre système de taxation qui pourrait être instauré.

En 1990, on me disait que ces gens ne participaient pas à notre système fiscal, que c'était une folie, qu'il fallait l'oublier, ces gens tout simplement n'étaient pas là. Comme je viens de le dire, ces personnes commencent à respecter les règles depuis un an ou deux. Si un nouveau système est mis en place dans un an ou deux, je crois que ces personnes vont tout simplement dire qu'elles vont l'ignorer et elles traiteront des affaires au Canada sans participer au régime fiscal. Croyez-moi, cela peut se faire.

Donc, j'estime que nous devons mettre à jour notre système de taxe à la valeur ajoutée. Les intrants des entreprises doivent continuer à ne pas être taxés. C'est essentiel du point de vue de la compétitivité internationale. Je pense également que nous devons élargir l'assiette de la taxe et en réduire le taux, ce qui me paraît possible si l'assiette est élargie. Tout changement ne doit pas modifier le résultat.

L'épicerie de base donne un exemple évident. L'exemption de ces produits me paraît être régressif en soi. Il est évident que les personnes riches dépensent une plus grande proportion, qu'un individu, en épicerie. Si vous voulez créer des exemptions, celles-ci devraient être soigneusement choisies et le respect des règles à leur égard devrait être facile à suivre. Par exemple, dans le cas des livres, on pourrait utiliser la référence ISBN.

Il conviendrait d'avoir un taux de taxe unique pour l'assiette fiscale, et ce taux devrait être harmonisé avec les provinces. Je crois que cela peut être fait; que l'on peut établir, si vous voulez, une taxe de vente nationale. C'est la voie à suivre; c'est

[Text]

provinces—a single rate on the tax base but multiple rates to accommodate the provinces. That's multiple rates if necessary to bring in the provinces, but not necessarily multiple rates, because that will very clearly complicate things.

I think it needs to be simplified for small business, with a higher threshold. Whether you're in the system or not, the \$30,000 threshold is probably too low. You can bring in a lot more quick methods in existing ability for businesses to comply very easily with the tax.

Finally, we should remove what's known as the GST credit. I think it creates a perception that the tax is unfair so you need a credit. We need to replace that with more targeted credits, perhaps in some form of negative income tax. I think the problem with credits generally is that they are just way too broad. It doesn't take into account the long term, the evolution. Credits go to students, for example, who come from wealthy families who support them. In a couple of years those people will be very wealthy. I don't think they necessarily need the credits right now.

Thank you, Mr. Chairman, for your time and indulgence.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Albrecht.

• 1420

I believe we can expect something slightly different now from Mr. Michael Walker.

Mr. Michael Walker (Executive Director, Fraser Institute): Thank you, Mr. Chairman. I'm going to go to the overhead projector, if I may.

The Fraser Institute did support the replacement of the manufacturers sales tax because it was a terrible tax from an economic point of view. We supported the goods and services tax on the proviso and with the understanding that it was going to be a general tax applied universally, without exemption—as in the case of the New Zealand GST, for example, which we had certainly studied—and that it would be applied universally in the sense that it would be wholly harmonized and integrated with the provincial tax.

We're having technical recording problems here.

The Chairman: Might I suggest that it's more important to have your commentary than to worry about the technical problems.

Mr. M. Walker: I guess the problem is that they say they're not getting it for the purposes of TV.

The Chairman: If we have a technical problem, would it be possible for you to take your place and not use the overheads?

Mr. M. Walker: We're told now that we're okay.

[Translation]

très clair. Il faut accepter le fait qu'il y aura des taux différents d'une province à l'autre—un taux unique sur l'assiette fiscale, mais des taux divers pour répondre aux désirs des provinces. Cela se ferait si nécessaire pour avoir l'accord des provinces, mais on ne veut pas nécessairement des taux multiples qui vont naturellement compliquer les choses.

Il faut aussi simplifier la tâche des petites entreprises en élevant les seuils. Que l'on participe au système ou non, le seuil de 30 000\$ est probablement trop bas. Vous pourriez favoriser des méthodes beaucoup plus rapides afin d'améliorer, pour les entreprises, la possibilité de respecter facilement les règles fiscales.

Enfin, nous devrions éliminer le crédit d'impôt pour la TPS. Cela en effet crée l'impression que la taxe était inéquitable, et qu'il faut donc prévoir un crédit d'impôt. Ce crédit devrait être remplacé par des crédits mieux ciblés, peut-être sous la forme d'un impôt sur le revenu négatif. A mon avis, la difficulté associée aux crédits, en règle générale, résulte de leur portée beaucoup trop large. Ils ne tiennent pas compte du long terme, de l'évolution. Les étudiants, par exemple, bénéficient d'un crédit même si leur famille est riche et subvient à leurs besoins. Dans deux ans, ils seront très à l'aise. Je ne pense pas qu'ils aient vraiment besoin d'un crédit maintenant.

Monsieur le président, je vous remercie de votre indulgence et d'avoir bien voulu m'écouter.

Le président: Je vous remercie vivement, monsieur Albrecht.

Nous allons maintenant entendre M. Michael Walker qui, je crois, nous fera entendre un son de cloche différent.

M. Michael Walker (directeur exécutif, Institut Fraser): Merci, monsieur le président. Si vous me le permettez, je me servirai du rétroprojecteur.

Le Fraser Institute s'est déclaré en faveur du remplacement de la taxe sur les ventes des fabricants, qui était un désastre sur le plan économique. Nous nous sommes également dits en faveur de la taxe sur les produits et services à condition qu'il soit bien compris qu'il s'agirait d'une taxe générale, d'application universelle, sans exception—comme c'est le cas en Nouvelle-Zélande, pays dont nous avons étudié de près le système de TPS—et étant entendu qu'il s'agirait d'une taxe d'application universelle en ce sens qu'elle serait complètement harmonisée et intégrée à la taxe de vente provinciale.

Je crois que nous avons des difficultés techniques d'enregistrement.

Le président: Permettez-moi de vous suggérer qu'il est plus important d'entendre vos commentaires que de se préoccuper des difficultés techniques.

M. M. Walker: Je crois qu'on nous dit qu'on n'obtient pas le son pour la télévision.

Le président: S'il y a une difficulté technique, peut-on vous demander de reprendre votre place et de ne pas utiliser le rétroprojecteur?

M. M. Walker: On nous dit maintenant que tout va bien.

[Texte]

Once again, the Fraser Institute supported the replacement of the manufacturers sales tax as being a terribly—

The Chairman: Could you please repeat that, Mr. Walker?

Some hon. members: Oh, oh!

Mr. M. Walker: I just wanted to repeat it so I could make sure everybody heard it.

The manufacturers sales tax was a terrible tax from an economic point of view. We assumed the GST that replaced it was going to be universally applied with no exemptions, as was the case with the GST in New Zealand, and that it would be integrated wholly with the provincial sales taxes and therefore avoid the problems we now see.

Whatever we might have done in the past, it seems to me this is a new world now. We assume now there's going to be a major change in the tax regime. We're not talking about just fiddling—or what was that technical term Neil Brooks used, “frigging”?—with the GST. I suspect the Prime Minister feels the taxpayers of Canada feel they've been frigged with long enough, and he wants some real change.

So we're not just talking about cosmetic changes. We're not talking about renaming the GST. We're not talking about cosmetic or unreal changes. We're talking about substantive tax change.

What I want to talk about today is an alternative to the GST that is a real alternative and that is a far superior tax to the GST in every way. It's also superior to—although of the same kind as—the tax Jonathan Kesselman, and to some extent Neil Brooks, talked about in the sense that it is based on the income tax system.

First of all, let me remark that the GST is a technological anachronism. Economists historically, starting with John Stuart Mill and coming forward with Irving Fisher, probably one of the... well, let me not engage in advertorials for people of my point of view—but a very distinguished economist, and Murray Wiedenbaum and others, have argued that consumption is the appropriate base for taxation. I think most of us agree that is the case.

Historically, as we were evolving consumption taxes, we didn't have the technology at hand to enable us to do it in the right way, so we had to impose it at the point of sale. We had to impose it as a form of sales tax as gradually modified through time.

What we should now recognize is that we have the technology available. We don't have to be hung with this historic approach to the taxation of consumption.

[Traduction]

Une fois de plus, le Fraser Institute avait donc appuyé le remplacement de la taxe sur les ventes des fabricants parcequ'elle avait été horriblement. . .

Le président: Est-ce que vous voulez bien répéter cela, monsieur Wlaker?

Des voix: Oh, Oh!

M. M. Walker: Je voulais le répéter tout simplement pour m'assurer que tout le monde l'entendrait.

La taxe sur les ventes des fabricants était donc désastreuse du point de vue économique. Nous avons cru que la TPS qui la remplacerait serait appliquée universellement, sans exception, comme cela se fait en Nouvelle-Zélande, et qu'elle serait complètement intégrée aux taxes de ventes provinciales, et que, par conséquent, les problèmes que nous constatons actuellement seraient éliminés.

Quoi que nous ayons pu faire dans le passé, il me semble que nous sommes maintenant dans un monde nouveau. Nous partons maintenant de l'hypothèse que le régime fiscal va subir des modifications importantes. Nous ne parlons pas de petits accommodages—ou encore, quel était le terme technique utilisé par M. Neil Brooks, de «rapiéçage»—de la TPS. Je ne serais pas surpris que le Premier ministre estime que les contribuables du Canada pensent qu'on les rapièce depuis trop longtemps et qu'ils veulent un changement réel.

Donc, nous ne parlons pas de changements superficiels. Il ne s'agit pas de changer le nom de la TPS, de faire un traitement de beauté ou des changements factices. Nous parlons de mesures qui concernent le fond de la question.

Je voudrais vous parler aujourd'hui d'une solution de remplacement de la TPS qui présente une amélioration concrète et de loin supérieure, sous tous ses aspects, à la TPS actuelle. C'est également une taxe préférable, bien que similaire, à la taxe dont Jonathan Kesselman et, dans une certaine mesure, Neil Brooks ont déjà parlé en ce sens qu'elle est reliée au régime d'impôt sur le revenu.

Permettez-moi tout d'abord de remarquer que la TPS est un anachronisme technologique. Historiquement, les économistes et ceux-ci dès John Stuart Mill et jusqu'à Irving Fisher, probablement l'un des—eh bien, ne me laissez pas faire la publicité de ceux qui partagent mon point de vue, mais il s'agit bien d'un économiste distingué—ainsi que M. Murray Wiedenbaum et d'autres, ont tous affirmé que la consommation formait une assiette fiscale appropriée. Je crois que la plupart d'entre nous sont d'accord à ce sujet.

Par le passé, lorsque nous étions en train d'élaborer une taxe à la consommation, nous ne disposions pas de la technologie nécessaire pour nous permettre de l'appliquer de la façon voulue, de sorte qu'il nous a fallu l'imposer au point de vente. Nous avons dû l'imposer sous forme de taxe de vente qui a peu à peu été modifiée au fil des ans.

Il nous faut maintenant admettre que nous disposons de la technologie nécessaire. Il est inutile de s'accrocher plus longtemps à cette méthode qui date pour taxer la consommation.

[Text]

All of the objections to what I'm going to propose to you today historically were based on a lack of information and the lack of technology and ability to impose a consumption tax in the way that it should be imposed, namely, from the top down, not from the bottom up.

I want to show you my first chart. What we have here is a real alternative to the GST in the form of a personal expenditure tax, and I am showing you how the personal expenditure tax would have applied if it had been used in 1991. It's a very simple approach.

First of all is total income assessed as per existing tax returns. To this is added the total amount of borrowing, credit that's extended from institutions. To that is added the total amount of mortgages from institutions. That equals total potential expenditure by consumers. We subtract from that total savings because, as you all know, total potential expenditure minus the amount that's saved equals total consumption, which is the theoretical base that for all these more than 150 years we have been looking for as the appropriate base for taxes. That's what John Stuart Mill was talking about and what Irving Fisher was taking about—total expenditure.

We get finally to total expenditure, and we get to total expenditure, Mr. Chairman, without any increase in complexity, without any more investment in compliance, without any of the major investments that have to be made to collect the GST. We have all of the apparatus to do this in place right now, including the collection of information with regard to the credit institutions and total savings.

The total GST to be collected in 1991 was \$19.351 billion, and that leaves a total required tax rate of 4.4 per cent. We make an adjustment for food, and that produces a total expenditure base of \$400 billion and a total required tax rate of 4.8 per cent. I point out to you that the 4.8 per cent is much lower than the GST tax rate. It is lower than the payroll tax would have to be if John Kesselman had appropriately calculated it, and is a superior alternative in every way to the GST.

Mr. Chairman, when I was here last week the committee asked a question to which I didn't have an answer, and I would like to take just one more minute because I have done extensive calculations and it would be a shame if the committee didn't get these calculations about the incidence of this tax.

The fundamental question that was asked was whether it was true that people who are more affluent save more and therefore would be taxed less by this tax, and wasn't it therefore going to be an inequitable tax. I went back and did some calculations with the 1990 income tax data, using the consumer expenditure survey information I had available, and the best information I could have at short notice, and that is indeed correct. If you look at the chart you will see that as income increases from lowest to highest income, the savings rate does indeed increase. It goes from almost zero up to about 10 per cent at the top income ranges.

[Translation]

Toutes les objections que je vais soulever aujourd'hui se fondaient par le passé sur un manque d'information et de technologie et sur notre incapacité à imposer une taxe à la consommation de la bonne façon, à savoir à partir du haut et non du bas.

Je voudrais vous montrer mon premier graphique. Il s'agit d'une vraie solution de rechange à la TPS, à savoir une taxe sur les dépenses personnelles. Dans ce graphique, j'indique comment une telle taxe se serait appliquée si on l'avait imposée en 1991. C'est une méthode très simple.

Tout d'abord, nous avons le revenu total évalué en fonction des déclarations d'impôt sur le revenu. À cela s'ajoute le montant total d'emprunt, le crédit alloué par des établissements spécialisés. À cela s'ajoute le montant total d'hypothèques obtenu des organismes financiers. Tout cela représente les dépenses éventuelles totales des consommateurs. Nous soustrayons de ce chiffre l'épargne totale car, comme vous le savez tous, les dépenses éventuelles totales moins le montant épargné correspondent à la consommation totale; il s'agit de la base théorique que nous avons utilisée, pendant plus de 150 ans, pour calculer l'assiette fiscale. C'est ce dont parlait John Stuart Mill ainsi qu'Irving Fisher: les dépenses totales.

Nous en arrivons enfin aux dépenses totales et ce, monsieur le président, sans ajouter à la complexité du système, sans investir davantage dans l'observation fiscale, sans encourir les fortes dépenses nécessaires pour percevoir la TPS. Nous disposons actuellement de tous les mécanismes nécessaires à cette fin, y compris la collecte de renseignements concernant les établissements de crédit et l'épargne totale.

Le montant total de TPS perçu en 1991 a atteint 19,351 milliards de dollars, ce qui laisse un taux d'imposition nécessaire de 4,4 p. 100. Nous faisons un rajustement pour les produits alimentaires, ce qui donne une base de dépenses totales de 400 milliards de dollars et un taux d'imposition requis total de 4,8 p. 100. Je vous signale que ce taux de 4,8 p. 100 est bien inférieur au taux de la TPS. Il est inférieur à ce que devrait être la taxe sur la masse salariale si John Kesselman l'avait convenablement calculée, et c'est une taxe de remplacement bien supérieure à tous les égards à la TPS.

Monsieur le président, lorsque j'ai comparu la semaine dernière, les membres du comité ont posé une question à laquelle je n'ai pas pu répondre. J'aimerais y consacrer un instant de plus car j'ai fait des calculs poussés et il serait déplorable de ne pas communiquer au comité ces calculs au sujet de l'incidence de cette taxe.

La question fondamentale qui a été posée était la suivante: est-il vrai que les personnes plus aisées épargnent davantage et qu'elles seront donc moins touchées par cette taxe, de sorte qu'il s'agirait d'une taxe injuste. De retour dans mon bureau, j'ai fait des calculs en me fondant sur les données relatives à l'impôt sur le revenu de 1990, en utilisant les données de l'enquête sur les dépenses des consommateurs dont je disposais et, à première vue, je dois dire que cette hypothèse est exacte. Si vous regardez le graphique, vous constaterez qu'à mesure que le revenu augmente, passant du palier le plus bas au palier le plus élevé, le taux d'épargne augmente également. Il passe de presque rien à environ 10 p. 100 lorsqu'on atteint les paliers supérieurs de revenu.

[Texte]

In my proposal, however, of course there is also an adjustment for food consumption, and funnily enough I was quite surprised—some of you technical folks here may be also surprised by it, but of course it is perfectly obvious when you think about it, but until I had done the calculation it wasn't obvious—that when you add food consumption as a percentage of income, and savings as a percentage of income, you find that in fact there's a remarkable flatness across all of the income ranges, except in the middle-income group. In other words, the middle-income group, as you will see when I put the actual effective tax rate up, would benefit from this tax because they are the group that combines food consumption and savings in a way so as to have less impact on them by an expenditure tax than under the existing system.

Here is what the incidence looks like, and this is the question that was asked last week. What would the incidence of this tax look like across all of the income ranges? As you can see, it's remarkably stable at 4% with the middle-income group. That's the group that ranges from about \$20,000 up to \$50,000 with a tax rate that goes marginally below the 4% rate on assessed income.

• 1430

Mr. Blake Murray (Lawyer, Osler, Hoskin & Harcourt): Mr. Chairman, I'm very very pleased to participate in this forum today.

I'll just add my voice to that of others to stress the importance of having a mix of taxes both for reasons of fairness and to stabilize government revenues. For that reason it's important to preserve a broad-based consumption tax; therefore, we're looking at an attempt to reform the existing GST rather than an adoption of one of the many alternative taxes that have been discussed. I don't think a retail sales tax would be effective in reducing compliance costs, so I just don't believe that's a productive model.

In an ideal situation, I think we'd have a harmonized system with a combined federal-provincial tax, a single administration, a common base and a common rate. Obviously that would be very difficult to achieve, but I think that's a laudable goal. That ought to be the goal of the committee and the federal government to achieve such a reform of our sales tax system.

Although various models have been discussed, I believe the only model with a practical possibility of working would be one in which the federal government would effectively rent the provincial government's taxing room and pay a transfer payment to the provinces to compensate them for that tax.

I think the idea of the federal government abandoning the sales tax area in favour of the provinces and reducing transfer payments is just not right. If anything, as a country we need to move to a uniform system of laws with fewer laws. A bifurcated system with nine, and maybe eventually ten, provincial retail sales tax systems just boggles the mind.

[Traduction]

Dans ma proposition, toutefois, il y a aussi, cela va de soi, un rajustement pour la consommation de produits alimentaires et, chose curieuse, j'ai été très surpris—certains d'entre vous qui êtes des experts en la matière l'ont peut-être été également, bien que cela devienne tout à fait évident lorsqu'on y pense, mais il m'a fallu effectuer les calculs pour en comprendre l'évidence—de voir que lorsqu'on tient compte de la consommation alimentaire dans le calcul du revenu et de l'épargne par rapport au revenu, on constate que le résultat est pratiquement le même pour tous les paliers de revenu, sauf pour le groupe à revenu moyen. Autrement dit, le groupe à revenu moyen, comme vous pourrez le voir lorsque le taux de la taxe réelle augmentera dans mon graphique, profitera de cette taxe car c'est celui qui réussit à combiner la consommation alimentaire et l'épargne de façon à être moins touché par une taxe sur les dépenses en vertu du système actuel.

Voici à quoi ressemble l'incidence fiscale, et c'est la question qui a été posée la semaine dernière. Quelle serait l'incidence de cette taxe pour tous les paliers de revenu? Comme vous pouvez le voir, la courbe est remarquablement stable à 4 p. 100 pour le groupe à revenu moyen. Il s'agit du groupe dont le revenu varie entre 20 000 et 50 000\$ pour lequel le taux de la taxe est légèrement inférieur au taux de 4 p. 100 sur le revenu imposé.

Me Blake Murray (avocat, Osler, Hoskin & Harcourt): Monsieur le président, je suis très heureux de participer à cette table ronde aujourd'hui.

Je voudrais ajouter ma voix à celle des autres pour souligner l'importance d'avoir une combinaison de taxes, d'une part pour assurer l'équité du système et, d'autre part, pour stabiliser les recettes fiscales du gouvernement. C'est pourquoi il importe de maintenir une taxe à la consommation dont l'assiette est large; en conséquence, le gouvernement a entrepris de remanier la TPS actuelle au lieu d'adopter l'une des nombreuses taxes de remplacement dont il a été discuté. Je ne pense pas qu'une taxe sur les ventes au détail permette de réduire les coûts d'observation, et c'est pourquoi cela ne m'apparaît pas comme un modèle productif.

Dans une situation idéale, il y aurait un système harmonisé de taxes fédérales-provinciales combinées, un seul centre d'administration, une assiette commune et un taux commun. De toute évidence, ce système sera très difficile à réaliser, mais c'est à mon avis un objectif louable. Cela devrait être l'objectif que poursuivent le comité et le gouvernement fédéral pour apporter une véritable réforme à notre régime de taxe de vente.

Même si l'on a discuté de divers modèles, à mon avis, le seul qui puisse donner des résultats dans la pratique est celui selon lequel le gouvernement fédéral louerait réellement l'espace fiscal du gouvernement provincial et verserait aux provinces un paiement de transfert pour les compenser de cette taxe.

Certains ont proposé que le gouvernement fédéral se retire du domaine de la taxe de vente en faveur des provinces et réduise les paiements de transfert. Cette idée n'est pas bonne. Il vaudrait mieux que notre pays s'oriente vers un régime de lois uniformes comportant moins de lois. Il est sidérant de penser qu'on puisse appliquer un système double comportant neuf, si ce n'est 10, régimes provinciaux de taxe de vente au détail.

[Text]

Because of the need for a reduction in the compliance costs, I think the effective model we should be looking at is a uniform, federally imposed sales tax with transfer payments to the provinces.

I have a sidebar. I believe one has to contemplate the possibility that only some provinces would agree to harmonize. Because of that, I think there may be structural changes required to the GST, national sales tax or value-added tax or whatever to contemplate a situation where only some provinces harmonize.

In that regard, one would have reference to the Quebec model in which, for example, financial services have been zero rated to avoid the obvious competitive disadvantage that one would have if financial institutions were taxed in one jurisdiction but not in a neighbouring jurisdiction. I think some structural change is inevitable if you attempt the move to a national sales tax to accommodate that situation.

The next point is whether or not a national sales tax can be achieved. Changes can be made to the existing federal sales tax system to simplify it. The goal should be to reduce the compliance costs of both government and business.

If you look at the cost of collecting, which I figure to be between \$1.50 and \$2 for every \$100, you could start there in terms of analysing the tax and attempt to make changes that would reduce the cost per \$100.

I think that would be an effective way to make changes that would reduce both government and business compliance costs. If you see a cost like that, it's symptomatic of a problem. It's telling you that there's something about this tax that makes it difficult to collect or administer. What's really involved is analysing the various frameworks within a tax and making trade-offs between the conceptual purity of the tax we have now, fairness and efficiency. There are three things.

Trade-offs will have to be made if a tax is to be made more efficient. It would be nice to think that you can have all three things simultaneously in a tax. That is a laudable goal, but I think when you get right down to it, you're going to have to make trade-offs at some point between efficiency gains and conceptual purity, to put the far end of the continuum, and then the harder one is the fairness. To give an example of that, we have quick methods of accounting for small businesses, and I think someone suggested that perhaps we should have more quick methods of accounting.

It seems to me that all that involves is that small businesses now prepare two or three calculations of their value-added tax or their GST liability and pay the lesser of the two amounts. So there has been no addition to simplicity. There is simply an addition to complexity of the system. In that case you must pick a model. You might decide that either the quick method is the only method or the full-scale method is the only method, or that you must elect into one or the other, but you must stay

[Translation]

Étant donné qu'il faut réduire les coûts d'observation, nous devrions envisager un modèle efficace de taxe de vente uniforme, appliquée par le gouvernement fédéral et accompagnée de paiements de transfert aux provinces.

Autre chose. Je crois qu'il faut envisager la possibilité que toutes les provinces n'accepteront pas d'harmoniser leur système. Pour cette raison, il faudra peut-être apporter des changements structurels à la TPS, à la taxe nationale de vente, à la taxe à la valeur ajoutée, pour prévoir le cas où certaines provinces seulement acceptent l'harmonisation.

À cet égard, il convient de se reporter au modèle du Québec selon lequel, par exemple, les services financiers ont été détaxés pour éviter la position de désavantage évident dans laquelle se trouveraient les institutions financières qui seraient taxées dans une province tandis que leurs concurrentes de la province voisine seraient exonérées de taxes. Un changement structurel est inévitable si l'on veut adopter un régime de taxe nationale de vente pour tenir compte de ce genre de situation.

Ensuite, il faut se demander s'il est possible d'adopter une taxe nationale de vente. On peut modifier le régime actuel de taxe de vente fédérale en vue de le simplifier. L'objectif serait alors de réduire les coûts d'observation du gouvernement et des entreprises.

Si l'on se penche sur le coût de la perception de la taxe, qui se situe d'après moi entre 1,5\$ et 2\$ par tranche de 100\$, cela peut être un bon point de départ pour entreprendre l'analyse de cette fiscalité en vue d'y apporter des changements qui permettront de réduire ce coût par tranche de 100\$.

Ce serait un bon moyen d'apporter des changements en vue de réduire les coûts d'observation du gouvernement et des entreprises. Lorsqu'un coût est aussi élevé, cela prouve qu'il y a un problème. Cela prouve que cette taxe, pour une raison ou une autre, est difficile à percevoir ou à administrer. Ce qu'il faut faire en réalité, c'est analyser les divers cadres d'une taxe donnée et faire des compromis entre la pureté conceptuelle de la taxe actuelle, son équité et son efficacité. Il y a trois éléments.

Il faudra faire des compromis si l'on veut rendre la taxe plus efficace. Ce serait trop beau si l'on pouvait en arriver à une taxe qui réponde en même temps à ces trois critères. C'est un objectif louable, mais à bien y penser, il va falloir faire des compromis à un moment donné entre les gains en efficience et la pureté conceptuelle, sans oublier l'équité qui est le principe le plus difficile à réaliser. Pour vous en citer un exemple, nous avons des méthodes simplifiées de comptabilité pour les petites entreprises et, sauf erreur, quelqu'un a dit qu'il faudrait peut-être les simplifier davantage.

À mon avis, cette méthode simplifiée consiste actuellement à faire préparer par les petites entreprises deux ou trois calculs de leurs taxes à payer, qu'il s'agisse de la TVA ou de la TPS, et de leur faire payer le moins élevé de ces deux montants. On n'a donc absolument pas simplifié le système. Au contraire, on l'a rendu plus complexe. Dans ce cas, il faut choisir un modèle. Vous pourriez décider que la méthode simplifiée ou la méthode de calcul complète est la seule valable, ou qu'il faut choisir

[Texte]

there. The idea of having everybody preparing two alternate sets of calculations has become a cruel joke.

Finally, I think there may be changes necessary to unearth the underground economy. Again, that is where conceptual purity may have taken us astray. I think programs such as a housing rebate for renovation may well cause the underground economy to come forward. What we may need to do, at least on a program basis, is go into areas where there has been evasion, or it is believed to be evasion, cash payments or whatever, and provide incentives for consumers who receive those payments to disclose the recipients of those payments. In that manner you have a reporting system that can bring that forward. You can then have a look. That is about the only way you can bring those people forward.

Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Murray.

Je donne maintenant la parole à M. Yvon Cyrenne.

Mr. Yvon Cyrenne (Chartered Accountant, Raymond, Chabot, Martin, Paré Accountants): Thank you, Mr. Chairman, members.

I also had a Chinese dinner today, but when I looked at my fortune cookie it said something different from that of Mr. Poddar's. It said to start over.

One comment about the old federal sales tax that you have heard all over today is that it was the silent killer of jobs. If we look at the job the GST did to the economy for the past three years, it probably killed more jobs than the FST did in 40 years. So I think that should be kept in mind.

The GST, from my point of view, never delivered on the promise that was made. It promised better fairness in the system, simplicity, as we all recall, neutrality, etc. I guess we could resume that by saying we got a snow job on the GST.

Ever since the GST was put in place there has not been a stop to the amendments. The amendments started coming back in December 1990, and they have never ended. You have a bill before you now and we also have Bill C-112. I don't think it is an indication of a good tax when you spend half of your time amending it. I think most of the people who are involved have lost control over it. We are unable to follow all these amendments. It has become unmanageable.

Do you remember, Mr. Chairman, when they proposed the GST they made a big issue that it wouldn't cost much to administer? The compliance costs are now \$334 million compared with \$86 million for the old FST, and we are collecting less money. Where's the benefit for the taxpayer and the government?

[Traduction]

entre les deux, mais il ne faut pas s'en écarter. Il est complètement absurde de faire préparer à toutes les entreprises deux séries de calculs différents.

Enfin, je pense qu'il est peut-être nécessaire d'apporter des changements pour mettre à jour l'économie souterraine. Là encore, notre égarement est peut-être dû à la pureté conceptuelle de la taxe. Des programmes, comme la remise de taxes au logement pour les frais de rénovations, risquent de favoriser l'essor de l'économie souterraine. Ce qu'il nous faudra peut-être faire, du moins sur le plan des programmes, c'est se pencher sur les secteurs où il y a eu des cas d'évasion fiscale, ou du moins où l'on soupçonne cette éventualité, des versements en espèces ou autres, et offrir des stimulants aux consommateurs qui font ces versements en espèces pour qu'ils divulguent le nom de leurs bénéficiaires. De cette façon, nous disposerons d'un système de déclaration qui permettra d'y voir clair. C'est la seule façon possible d'obliger ces gens-là à sortir de l'ombre.

Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Murray.

I know give the floor to Mr. Yvon Cyrenne.

M. Yvon Cyrenne (expert-comptable, Raymond, Chabot, Martin, Paré comptables): Merci, monsieur le président et mesdames et messieurs les membres du comité.

Moi aussi, j'ai mangé au restaurant chinois aujourd'hui, mais lorsque j'ai lu le petit papier à l'intérieur de mon «biscuit», j'ai trouvé un message bien différent de celui de M. Poddar. Il me disait de recommencer à zéro.

De nombreux témoins qui ont pris la parole aujourd'hui ont dit que l'ancienne taxe de vente fédérale a été la destructrice silencieuse des emplois. Si nous examinons l'incidence que la TPS a eue sur l'économie au cours des trois dernières années, elle a sans doute fait disparaître plus d'emplois que la TVF ne l'avait fait en 40 ans. C'est un fait qu'il ne faut pas oublier.

À mon avis, la TPS n'a jamais atteint l'objectif voulu. Elle était censée rendre le régime plus équitable, le simplifier et, comme nous nous en souvenons tous, n'avoir aucune incidence sur les recettes, etc. Je suppose que l'on pourrait résumer la question en disant que l'on s'est fait avoir avec la TPS.

Depuis l'entrée en vigueur de la TPS, le régime a été continuellement modifié. Ces modifications ont débuté dès décembre 1990 et n'ont jamais pris fin. Vous êtes actuellement saisis d'un projet de loi et il y a aussi le projet de loi C-112. Il y a tout lieu de douter de la valeur de cette taxe si vous passez la moitié de votre temps à la modifier. La plupart des gens en cause ne savent plus où nous en sommes. Il nous est impossible de suivre toutes ces modifications. Le système est devenu impossible à gérer.

Vous souvenez-vous, monsieur le président, que lorsque le gouvernement a proposé la TPS, il a insisté lourdement sur son faible coût d'application? Les coûts d'observation atteignent aujourd'hui 334 millions de dollars, contre 86 millions pour l'ancienne TVF, et nous percevons moins d'argent. Où est l'avantage pour le contribuable et le gouvernement?

[Text]

I would also like to remind the committee that the GST is without any doubt the most hated tax ever implemented in Ottawa. I don't think I am the only one saying that. I guess on that point I would conclude that it is beyond repair and we should start over.

If we go to a national sales tax, you still have the GST as your model, so now we are making the flaws on a national level. I don't think we resolve anything.

The only province that attempted to harmonize with the GST, of course, was Quebec, where I spend most of my time. I can tell you it was perceived as a major tax grab on the back of taxpayers, small-and medium-sized business, to pay for the input tax credit that would be paid to corporations once you harmonize. One of the key issues you will have to address is that if you harmonize with the provincial sales tax, you are going to need a whole lot of revenues to pay for the input tax credits that are going to go to the corporation. Who is going to pay for that? I think that's one of the key issues to be addressed by the committee if it decides to go to a national sales tax.

• 1440

Because of the time constraints I will go directly to the model I think should receive serious consideration by your committee, and that is the business transfer tax.

I think we almost found a perfect formula, Mr. Chairman. If you let Neil Brooks here reduce the needed revenues from \$17 billion, he was down to \$7 billion or \$8 billion, I think all we need is a BTT of about 3% to 5%. That will cover the \$7 billion or \$8 billion left.

I seriously think the BTT is one solution that has to be considered, possibly with other models, but I think it has to be considered. The BTT would be, as I have said before this committee, more a tax for doing business in Canada than the perfect tax model that for many years everybody has been looking for. We have another perfect tax model that is doing very well—our Income Tax Act. Just pick up a copy of it from 1990 and a copy of it today and compare the two of them. It has been simplified to death. We're up to about 2,200 pages now.

So I'm not looking for the perfect model. I'm just looking for a model that everybody could administer and we could live with. I think the BTT is that model. I'm sure the BTT, if we keep the base broad, will provide low administrative and compliance costs, and with it being invisible, you won't get the same problem we have with the GST.

Another point on the BTT that is quite important, and I will close on this, is that I think it would re-establish an equilibrium between revenues generated from corporations, especially multinational corporations, and revenues generated from taxpayers. I think when Senator Roth from the U.S. looked at the BTT a few years back, he and his committee were of the opinion that about 40% of the revenues generated by the BTT would come from foreign corporations.

[Translation]

Je voudrais également rappeler au comité que la TPS est sans nul doute la taxe la plus rejetée à avoir jamais été mise en vigueur à Ottawa. Je ne suis pas le seul à être de cet avis. À ce sujet, j'en déduirais que la situation est irrémédiable et qu'il nous faut recommencer à zéro.

Si nous adoptons un système de taxe de vente nationale, vous vous inspirerez toujours du modèle de la TPS de sorte nous aurons les mêmes lacunes, mais cette fois à l'échelle nationale. Je ne pense pas que cela résolve le problème.

La seule province qui ait essayé d'harmoniser sa taxe avec la TPS, était évidemment le Québec, où je passe une grande partie de mon temps. Je peux vous dire que cette taxe a été perçue comme une ponction fiscale importante aux dépens des contribuables, des PME, pour payer le crédit de taxe sur intrants qui sera versé aux sociétés une fois le système harmonisé. L'un des principaux problèmes sur lequel vous devrez vous pencher est le suivant: si vous harmonisez la taxe avec la taxe de vente provinciale, il vous faudra réaliser d'énormes recettes pour payer les crédits de taxe sur intrants auxquels ont droit les sociétés. Qui va défrayer ce coût? C'est l'une des questions essentielles à laquelle le Comité devra répondre s'il décide d'adopter un système de taxe nationale de ventes.

Faute de temps, je vais parler directement du modèle que votre Comité devrait examiner attentivement, à mon avis: je veux parler de la taxe sur les opérations commerciales.

Je pense que nous avons pratiquement trouver une formule parfaite, monsieur le président. Si, comme l'a proposé Neil Brooks, on réduit de 17 milliards à 7 ou 8 milliards de dollars les recettes nécessaires, il nous suffit d'imposer une TOC d'environ 3 à 5 p. 100. Cela suffira à produire les 7 ou 8 millions de dollars qui restent.

Je pense sérieusement que la TOC est une solution à envisager, éventuellement avec d'autres modèles, mais elle mérite notre attention. La TOC consistera davantage, comme je l'ai déjà dit devant votre Comité, en une taxe sur les activités commerciales au Canada, sans toutefois être le modèle de taxe parfaite que tout le monde recherche depuis de nombreuses années. Il existe un autre modèle de taxe parfaite qui donne d'excellents résultats: notre loi de l'impôt sur le revenu. Il suffit de comparer la version de 1990 et celle d'aujourd'hui. Le système a été simplifié à l'extrême. Cette loi comporte aujourd'hui 2 200 pages.

Je ne recherche donc pas le modèle parfait. Je recherche simplement un modèle que tout le monde pourrait appliquer et qui serait acceptable à tous. À mon avis, c'est le cas de la TOC. Je suis sûr que cette taxe sur les opérations commerciales, grâce à une large assiette fiscale, permettra de réduire les coûts d'administration et d'observation, et puisqu'elle sera invisible, on évitera les problèmes liés à la TPS.

Une autre remarque très importante concernant la TOC, et je conclurais là-dessus, c'est qu'elle permettra de rétablir l'équilibre entre les recettes découlant des grandes sociétés, surtout les multinationales, et les recettes fiscales découlant des contribuables. Lorsque le Sénateur Roth des États-Unis a examiné le modèle de la TOC il y a quelques années, son comité et lui étaient d'avis qu'une proportion d'environ 40 p. 100 des recettes produites par cette taxe viendrait de sociétés étrangères.

[Texte]

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Cyrenne.

I would like to now call upon Mr. Jean Potvin.

M. Jean Potvin (Heenan Blaikie): Monsieur le président, merci pour l'invitation. Je serai bref.

Quelques-unes de mes remarques ont déjà été entendues ici cet après-midi. Il y a une chose sur laquelle il semble y avoir un consensus: l'introduction de la TPS a été une amélioration par rapport au système de taxe de vente que nous avons connu jusqu'en 1991.

Il y a également deux autres conclusions sur lesquelles il semble y avoir homogénéité de vues. Premièrement, depuis l'introduction de la TPS, l'économie souterraine a connu une croissance, et on doit se demander si c'est par pure coïncidence ou s'il y a eu un facteur de contribution. La deuxième conclusion, c'est qu'il y a une complexité d'application pour les petites entreprises et les travailleurs autonomes.

En ce qui concerne l'autonomie souterraine, vous vous souvenez que M. Wilson, lors de l'introduction de la TPS, nous avait promis qu'il y aurait réduction de l'évasion fiscale au Canada. Le professeur François Vaillancourt indiquait récemment qu'on pouvait évaluer l'économie souterraine en ce moment à environ 15 p. 100 du produit national brut au Canada.

Il y a, bien sûr, un impact psychologique qui découle de l'introduction de la TPS compte tenu du fait que la taxe est visible. Les gens sont tentés d'éviter le paiement de la TPS et, par le fait même, évitent en même temps l'impôt sur le revenu. Je ne dis pas que la croissance de l'économie souterraine est entièrement attribuable à la TPS, mais je trouve que la coïncidence de l'introduction de la TPS et de cette augmentation est remarquable.

À mon sens, la visibilité de la TPS devrait être réexaminée. On argumentait en 1986 que l'on devait protéger les contribuables contre les augmentations de taxe, que si la taxe était visible, les gouvernements seraient plus facilement tentés d'augmenter leurs impôts.

• 1445

L'expérience européenne, par contre, démontre le contraire. La plupart des pays européens qui perçoivent une taxe sur la valeur ajoutée ne sont pas accusés d'abuser de leurs contribuables et n'augmentent pas sournoisement les taux d'impôt.

Plusieurs des taxes que nous connaissons ici, au Canada, par exemple la taxe sur le capital et les *payroll taxes* auxquelles il a été fait allusions, sont des taxes qui sont passées par les entreprises aux actionnaires ou aux consommateurs. Ces taxes n'apparaissent pas visiblement sur les factures lorsqu'un consommateur se rend au magasin, et les économistes ne suggèrent pas qu'on les rende visibles.

Donc, je pense que l'opportunité de rendre la TPS invisible devrait être réexaminée de façon à ne pas alimenter indûment la croissance de l'économie souterraine, où il y a un effet de boule de neige en ce moment, puisque les gens deviennent de moins en moins scrupuleux et qu'il y a incitation et invitation à camoufler le paiement des taxes.

[Traduction]

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Cyrenne.

Je vais maintenant donner la parole à monsieur Jean Potvin.

Mr. Jean Potvin (Heenan Blaikie): Thank you, Mr. Chairman. I will be brief.

Some of my comments have already been made here this afternoon. There seems to be a consensus about one thing: the implementation of the GST has been an improvement compared with the sales tax system that was in effect up to 1991.

In addition, there seems to be a consensus on two additional points. First of all, since the implementation of the GST, the underground economy has been growing and we should ask ourselves if it is just a coincidence or if the two are related. Secondly, everybody recognizes how complex its administration is for small businesses and self-employed people.

As regards the underground economy, you will remember that when Mr. Wilson introduced the GST, he had promised that tax evasion would be reduced in Canada. Professor François Vaillancourt recently stated that according to estimates, the underground economy now accounts for 15% of the gross national product of this country.

There is obviously a psychological impact resulting from the implementation of the GST because it is a visible tax. People are tempted to avoid paying the GST and therefore they avoid at the same time paying income tax. I am not saying that the growth of the underground economy is entirely due to the GST, but I find quite a remarkable coincidence between implementation of the tax and that growth.

In my view, we should reconsider the visibility of the GST. In 1986, it was argued that we should protect taxpayers from any tax increase, and that with an invisible tax, governments would be more easily tempted to increase their taxes.

In contrast, the European experience indicates the opposite. Most European countries that collect a value-added tax are not accused of abusing their taxpayers and do not deceitfully increase tax rates.

Many of the taxes that exist in this country, such as the capital tax and payroll taxes which have been referred to, are taxes that are being passed on by businesses to shareholders or consumers. Those taxes are not clearly indicated on bills when a consumer goes shopping and economists do not suggest that they be made visible.

Thus, I think that the opportunity to make the GST invisible should be reviewed so that we do not unduly promote the growth of the underground economy; there is at present a snowball effect because people are becoming less and less principled and they are encouraged to avoid paying taxes.

[Text]

Le deuxième point est la complexité. On entend rarement les grandes entreprises se plaindre de la complexité de la TPS, parce que les systèmes informatiques et les ressources humaines qui sont à la disposition de ces entreprises leur permettent de se décharger de leurs responsabilités fiscales de façon tout à fait adéquate. Par contre, il n'en va pas de même pour les travailleurs autonomes et les petites entreprises.

Trois ans après l'introduction de la TPS, les vérifications sont maintenant en cours. Je peux vous dire qu'il y a maintenant des cotisations qui sont émises. Des petites entreprises sont assujetties à des cotisations de TPS avec intérêts et pénalités parce qu'elles ont mal interprété la taxe et mal administré le régime qu'on a introduit en 1991.

Il y a, bien sûr, des coûts pour le secteur privé, non seulement des coûts pour administrer et percevoir cette taxe pour le gouvernement, mais également des coûts de pénalités, de taxes et d'intérêts auxquels on est assujéti s'il y a erreur commise.

Il y a également les coûts gouvernementaux pour percevoir cette taxe et la vérifier, coûts gouvernementaux qui sont multipliés par deux parce qu'on a duplication de systèmes au niveau provincial et au niveau fédéral. Les exemptions ajoutent énormément à la complexité et sont la cause d'erreurs.

Peut-être y a-t-il trop d'objectifs économiques et de traitements préférentiels qui sont introduits dans le régime fiscal de la TPS. Peut-être y a-t-il trop d'objectifs visés en même temps et trop de secteurs que le gouvernement tente de privilégier.

Je favoriserais plus particulièrement une base d'imposition qui serait plus grande avec des taux réduits, comme il a été suggéré ici cet après-midi, et des crédits d'impôt aux contribuables à faible revenu de façon à les indemniser et à éliminer les inconvénients.

Un système de taxe de vente nationale serait préférable dans la mesure où il y aurait entente avec les provinces. En attendant que ceci puisse être réalisé, le gouvernement ne doit pas hésiter à éliminer les irritants qui existent actuellement dans le régime de la TPS et à s'assurer que ce régime fiscal ne contribue pas à l'évasion fiscale au Canada.

Je crois qu'un changement radical de régime fiscal serait inapproprié en ce moment, étant donné l'investissement qui a été fait depuis la mise en place de la TPS en 1990. Je crois que le Canada n'a pas besoin d'instabilité dans son régime fiscal. Je crois qu'il y a place pour apporter des améliorations et des corrections au système et je crois que l'on se doit d'éliminer les irritants.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Potvin.

Avant de commencer les questions, il serait peut-être bon de faire une courte pause.

• 1450

[Translation]

The second point is the complexity of the tax. Large corporations seldom complain about the complexity of the GST because computer systems and human resources to which they have access allow them to discharge quite adequately their tax liability. On the other hand, the situation is quite different for self-employed people and small businesses.

Three years after the implementation of the GST, auditing is now in progress I can tell you that some assessments are being issued. Small businesses are subject to GST assessments with interest and penalties because of an erroneous interpretation of the tax and an inapt administration of the system that was introduced in 1991.

There are of course some costs for the private sector, not only administration and collection costs on behalf of the government but in case of a mistake, businesses are also subject to penalties, taxes and interest payments.

The government also incurs some costs to collect and audit the tax, and those costs have doubled because of the duplication that takes place at the federal and provincial levels. Exemptions also add to the complexity of the tax and contribute to making mistakes.

There may be too many economic goals and preferential treatments inherent to the GST tax structure. Maybe the government is pursuing too many goals at the same time and attempting to favour too many industries.

I would recommend a broader tax base with a reduced rate, as has been suggested here this afternoon, and tax credits to low-income taxpayers in order to compensate them and eliminate disadvantages.

A national sales tax system would be a better alternative if there was some harmonization with the provinces. In the meantime, the government must not hesitate to eliminate those irritants that now exist in the GST structure and ensure that that tax structure does not contribute to tax evasion in Canada.

I believe that a comprehensive reform of the tax structure would be inappropriate at this time given the investment that was made since the implementation of GST in 1990. I believe that Canada needs a stable tax system. In my opinion, there is room for improvements and corrections of the system and I think we should eliminate irritants.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Potvin.

Before we start questioning, it might be a good thing to have a short break.

• 1510

Le président: À l'ordre. Pouvons-nous recommencer?

The Chairman: Order please. May we resume the meeting?

[Texte]

M. Brown de Toronto vient d'arriver.

Before we start questioning, we will turn to Mr. Robert Brown from Toronto, please.

Mr. Robert D. Brown (Chairman, Price Waterhouse): Thank you very much, Mr. Chairman. My dual apologies, first of all, for my late arrival due to airplane problems; second, for my voice, as I am suffering from a cold. I'm very pleased to have this part in the vital public service being undertaken by the committee in reviewing the GST and replacements or alternatives for it. I have distributed a paper that outlines some comments on the issues before the committee, and I will refer very briefly to certain of these.

I think at the start it's important to recognize why we introduced the GST in the first place. It was to deal with the problems of the previous federal sales tax, which was, very literally, one of the world's worst taxes, which penalized Canadian producers and gave bonuses to foreign imports. It distorted the economy and resulted in a very unfair distribution of tax burdens. We are well rid of it, and in that sense the GST is a clear step forward.

We also have to examine what is wrong with the GST. Of course, there is a perception problem in that many Canadians did not appreciate previously that they were paying a federal sales tax, and the introduction of the GST appeared to be a new and additional tax, which is an extremely unpopular thing these days.

Furthermore, the GST contained features that made it difficult to live with, very difficult demarcation lines between taxable and untaxable issues, some considerable confusion in the public and quasi-public sectors. All of this resulted in complexity and irritation.

We also found that of course the biggest irritation is the fact that Canadians in at least nine out of ten provinces are faced with two taxes at the retail level, provincial retail sales taxes plus the GST. This is a problem for all Canadians and a particular problem for small business, which cannot amortize the cost of dealing with this complexity over a sufficient volume of goods to make it economic.

Furthermore, the GST arrived at the same time as an increase in evasion and avoidance on the Canadian tax scene, and the GST frequently got blamed for this. While the GST contributed to it, it was not the only cause of the fall-off in the economy. Difficulties with respect to cigarette taxation and even broader trends all contributed to the issue.

In my paper I note various alternatives to a GST, various other ways that we could go. We could try to find a reformed federal-provincial value-added tax, and I deal with that at some length. This would be a combined tax administered by the federal and provincial governments cooperatively, with the provinces free to set their own rates, but otherwise a uniform application of that tax across Canada.

[Traduction]

Mr. Brown from Toronto has just arrived.

Avant de commencer les questions, je donne la parole à M. Robert Brown de Toronto, si vous le voulez bien.

M. Robert D. Brown (président, Price Waterhouse): Merci beaucoup, monsieur le président. Je vous présente doublement mes excuses: tout d'abord, pour mon retard dû à des problèmes d'avion; deuxièmement, pour ma voix car je suis actuellement enrhumé. Je suis très heureux de contribuer à ce débat public d'importance cruciale entrepris par le comité pour revoir la TPS et examiner des solutions de rechange. J'ai distribué un document qui renferme certaines idées concernant les questions sur lesquelles se penche le comité, et je vais brièvement en exposer quelques-unes.

Tout d'abord, il importe de bien comprendre pourquoi nous avons introduit la TPS au départ. C'était pour résoudre les problèmes liés à l'ancienne taxe fédérale de vente, laquelle était littéralement l'une des pires taxes existant dans le monde entier, et qui avantageait les importations étrangères au détriment des producteurs canadiens. Cette taxe a créé des distorsions dans notre économie et entraîné une répartition très injuste du fardeau fiscal. C'est une bonne chose que nous nous en soyons débarrassés et à cet égard, la TPS est un net progrès.

Il faut également voir ce qui ne va pas dans la TPS. Bien entendu, il y a un problème de perception puisque bon nombre de Canadiens ne se rendaient pas compte auparavant qu'ils payaient une taxe fédérale de vente, et que la TPS leur a donné l'impression de payer une nouvelle taxe supplémentaire, ce qui est très mal reçu à notre époque.

En outre, la TPS est non seulement difficile à appliquer, mais en outre il est très difficile de faire la distinction entre ce qui est taxable et ce qui ne l'est pas, outre la confusion énorme dans le secteur public et quasi-public. Tout cela a abouti à la complexité du système et au mécontentement des gens.

Nous avons également constaté que ce qui agace le plus les Canadiens, c'est que dans au moins neuf provinces sur 10, ces derniers doivent payer deux taxes au niveau de détail, la taxe provinciale sur les ventes au détail et la TPS. Cela pose un problème à tous les Canadiens et surtout aux petites entreprises, qui ne peuvent pas amortir le coût d'observation de cette taxe complexe sur un volume de marchandises suffisant pour que ce soit rentable.

En outre, la TPS est tombée en même temps qu'une augmentation de l'évasion et de l'évitement fiscal sur la scène canadienne, ce qu'on a souvent mis sur le compte de la TPS. Même si la TPS a contribué à ce problème, elle n'était pas la seule cause de l'effondrement économique. Les problèmes reliés aux taxes sur les cigarettes et même des tendances plus générales ont tous aggravé le problème.

Dans mon document, je propose plusieurs taxes de remplacement pour la TPS, diverses d'autres options que nous pourrions suivre. Nous pourrions essayer de mettre sur pied une nouvelle taxe fédérale provinciale à la valeur ajoutée, et j'en parle en détail dans mon document. Il s'agirait d'une taxe combinée appliquée de concert par les gouvernements fédéral et provinciaux, ces derniers étant libres de fixer leur propre taux mais pour le reste, cette taxe serait appliquée de façon uniforme d'un bout à l'autre du pays.

[Text]

This would provide us with important benefits. It would give us a uniform tax administration, it would reduce costs, it would increase compliance, and it would provide a much simpler environment for Canadians and Canadian business.

Other alternatives are possible. I discuss a federal business transfer tax, which is very similar to a GST, except that the tax is imposed on the vendor rather than the purchaser. The tax would tend to be hidden in the purchase price, which may be either an advantage or a disadvantage, depending on one's viewpoint. The tax is levied on the excess of sales over certain allowed inputs.

[Translation]

Cela nous procurerait d'énormes avantages. Il y aurait une administration uniforme de la taxe, diminution des coûts, augmentation de l'observation, outre l'instauration d'un milieu beaucoup plus simple pour les Canadiens et les entreprises canadiennes.

D'autres solutions sont possibles. Je parle dans mon document d'une taxe fédérale sur les opérations commerciales, très semblable à une TPS, sauf que la taxe est imposée aux vendeurs plutôt qu'à l'acheteur. La taxe serait en général cachée dans le prix d'achat, ce qui peut être un avantage ou un inconvénient, selon les points de vue. La taxe serait perçue sur les ventes dépassant un certain montant alloué aux intrants.

• 1515

The tax looks to be simpler; in fact for many businesses the calculation would be exactly the same as the GST. It would work best when there are virtually no exemptions or no special treatment, because it deals with the calculation of the tax in the aggregate. The total sales less total allowable inputs gives you the tax base. In order to make the tax effective you must keep it simple.

The other disadvantage of a BTT would be in harmonization with the provinces. The BTT is probably an indirect tax, since it is levied on the vendor and passed on to the purchaser. As such, the provinces could not participate directly. It's possible to visualize a situation where all the provinces got out of their retail sales tax, the federal government imposed a BTT at one uniform rate right across the country and delivered some of the revenue to the provinces. That would remove virtually all flexibility in rate levels and everything else from the provinces and it is highly unlikely to be acceptable to them.

I dealt with other possible taxes. A federal-only BTT is possible, but still leaves us with the difficulty of having two consumption taxes collected from Canadians, which is something Canadians would prefer to avoid. I deal with an expenditure tax, which is a theoretically correct tax that would really get at true consumption, but is not very practical in its administration. I comment on a payroll tax, which I understand one of my colleagues has already dealt with. I do note that a payroll tax itself may involve certain levels of irritation, and it also differs from a true tax on consumption as it would not apply to consumption paid for out of pensions, income from abroad, or income from capital.

I deal with other possible alternatives, including simply adding it to the income tax burden. If we simply added it to the rates, it would be a 30% increase. If we added it on to a variety of features, closing down alleged loopholes, it would introduce some complexities and a great deal of irritation.

I think it's important to recognize that a consumption tax is a legitimate part of the tax mix for Canada. It is something that makes our tax system broader and fairer, and it's better to have a number of taxes at moderate rates rather than very few taxes at high rates, which encourage evasion and avoidance.

La taxe semble plus simple; pour beaucoup d'entreprises, le calcul se ferait exactement de la même manière que pour la TPS. Elle serait encore plus facile à appliquer s'il n'y avait presque pas d'exemption ou de traitement spécial; elle serait calculée à partir des montants totaux. L'assiette serait le total du moins le total des intrants admissibles. Pour être efficace, la taxe doit être simple.

L'autre inconvénient d'une TOC serait au niveau de l'harmonisation avec les provinces. La TOC est probablement une taxe indirecte, puisqu'elle est imposée au vendeur et refilée à l'acheteur. Pour cette raison, les provinces ne pourraient pas y participer directement. Théoriquement, toutes les provinces pourraient se retirer de la taxe de vente au détail, le gouvernement fédéral pourrait imposer une TOC à un taux uniforme partout au pays et remettre une partie des recettes aux provinces. Celles-ci, cependant, perdraient toute souplesse pour ce qui est des taux d'imposition et des autres modalités; il est fort peu probable qu'elles accepteraient.

J'ai examiné d'autres taxes possibles. Il pourrait y avoir une TOC à l'échelon fédéral seulement, mais à ce moment-là les Canadiens continueraient d'être forcés d'acquitter deux taxes à la consommation, ce qui ne fait pas leur affaire. J'ai envisagé une taxes sur les dépenses, une taxe théoriquement correcte qui s'appliquerait à la véritable consommation, mais qui n'est pas très pratique du point de vue de l'application. Je mentionne une taxe sur la masse salariale, je pense qu'un de mes collègues a déjà abordé le sujet. Je note qu'une telle taxe peut également causer un certain malaise. En outre, elle est différente d'une vraie taxe à la consommation en ce sens qu'elle ne s'applique pas à la consommation payée au moyen des pensions, des revenus étrangers ou des revenus en capital.

J'explore encore d'autres solutions, y compris la possibilité de tout simplement l'ajouter au fardeau de l'impôt sur le revenu. Si elle était ajoutée au taux, elle entraînerait une augmentation de 30 p. 100. Si elle était ajoutée ailleurs, si les prétendus échappatoires étaient éliminées par exemple, elle deviendrait très complexe et entraînerait beaucoup de récrimination.

Il est important d'admettre le principe qu'une taxe à la consommation est un élément légitime du produit global de l'impôt au Canada. C'est une mesure qui rend l'assiette fiscale plus large et notre régime plus équitable; en outre, il est préférable d'avoir un certain nombre de taxes à des taux modérés plutôt que d'en avoir peu à des taux élevés, lesquels incitent à l'évasion et à l'évitement.

[Texte]

The best alternative to the GST, in my view, is a federal-provincial cooperative value-added tax along classic lines. It would sharply reduce confusion and irritation to the public and to business. It would provide substantial compliance benefits through cooperation of federal and provincial authorities. It would be efficient in enforcement and collection processes. I make the point in my paper that the collection and administration processes we have had to date with the GST have not been efficient, and they have not been effective. This has seriously damaged the reputation of the GST.

A combined tax would allow business to keep on with the present methods of reporting and the present business systems. This would ease the transition. The changes would also improve the efficiency of our total tax mix by removing provincial retail sales tax from business inputs.

I think when you get down to it, the committee will have a great deal of choices and must recognize there is no such thing as a popular tax that will raise \$18 billion. I think it's important to establish what is the most important question on the table. At a time when so many Canadians are out of work, at a time when we have high systemic levels of unemployment, and where we are worried about world competition, I think the major objective must be to put Canada back to work. To do this we need the efficiency and effectiveness in our tax systems that an integrated, cooperative federal-provincial value-added tax can provide.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Brown.

Monsieur Loubier, s'il vous plaît.

[Traduction]

À mon avis, la meilleure formule de remplacement de la TPS est une taxe à la valeur ajoutée de forme traditionnelle résultant d'une coopération entre le gouvernement fédéral et les provinces. Elle permettrait de réduire considérablement la confusion et l'irritation que cause la TPS au public et aux entreprises. Elle résulterait en une plus grande observation grâce à la coopération entre le gouvernement fédéral et les autorités provinciales. Elle serait efficace du point de vue de l'application et de la perception. Je fais remarquer dans mon mémoire que les méthodes de perception et d'application de la TPS ne se sont pas encore révélées efficaces. L'idée que les gens se font de la TPS en a grandement souffert.

Une taxe combinée permettrait aux entreprises de garder les mêmes méthodes de déclaration et les mêmes systèmes de gestion que maintenant. La transition en serait facilitée. Les modifications amélioreraient l'efficacité du produit global de l'impôt en soustrayant la taxe provinciale de vente au détail aux intrants des entreprises.

Finalement, le comité a un grand nombre de choix qui s'offrent à lui et doit se faire à l'idée qu'une taxe susceptible de rapporter 18 milliards de dollars n'est jamais bien reçue. Il importe à mon avis de déterminer quel est le principal objectif à atteindre. À une époque où tant de Canadiens sont sans travail, où il y a de forts taux de chômage systémique et où la concurrence mondiale inquiète, l'objectif principal du gouvernement doit être de remettre le Canada au travail. Pour y arriver, il faut un régime fiscal pratique et efficace comme celui que peut engendrer une taxe fédérale-provinciale intégrée à la valeur ajoutée.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Brown.

Mr. Loubier, please.

• 1520

M. Loubier (Saint-Hyacinthe—Bagot): Bienvenue, mesdames et messieurs, au Comité des finances de la Chambres des communes.

J'ai noté que plusieurs d'entre vous, comme bien des témoins qui sont passés devant le Comité des finances depuis environ un mois, nous ont dit qu'il y avait clairement un problème d'application de la TPS, mais aussi un problème créé par le niveau sans précédent de taxation que le gouvernement fédéral impose à l'heure actuelle aux contribuables québécois et canadiens.

MM. Brooks et Davies en ont parlé, de même que MM. Potvin et Coderre. Je me demande s'il ne serait pas temps que le Comité recommande au gouvernement fédéral d'éliminer les irritants les plus importants à la TPS—cela ferait partie des recommandations—et, deuxièmement, de revoir l'ensemble de la fiscalité canadienne et des dépenses effectuées par le gouvernement fédéral de façon à rencontrer un des objectifs énoncés par M. Brooks.

Je pose la question à M. Brooks. Ne serait-il pas souhaitable que le Comité des finances recommande au gouvernement d'abolir les irritants les plus flagrants de la TPS dans un premier temps et, dans un deuxième temps, de revoir l'ensemble de la fiscalité et des dépenses effectuées par le gouvernement fédéral? Autrement dit, le Comité devrait-il proposer des changements structurels? Ce serait un mandat élargi pour le Comité des finances.

Mr. Loubier (Saint-Hyacinthe—Bagot): Ladies and gentlemen, welcome to the House of Commons Committee on Finance.

I have noted that a member of you, as many witnesses who have appeared before the Finance Committee in the last few weeks, have told us that there is clearly an administration problem with the GST, but also a problem due to the unprecedented level of taxation imposed at the present time by the Federal Government to the Quebec and Canadian taxpayers.

MMessrs Brooks and Davies talked about it, as did Messrs. Potvin and Coderre. I wonder if it would not be the time for the Committee to recommend to the Federal Government to eliminate the GST most important irritants—this would be one of the recommendations—and further to review the whole tax and expenditure system of the Federal Government if we are to meet the objectives set out by Mr. Brooks.

This is the question I ask Mr. Brooks. Should it not be advisable on the part of the Committee on Finance to recommend to the Government first, a removal of the major irritants caused by the GST and, secondly, a review of the whole of its tax measures and expenditures? In other words, should the Committee also not propose structural changes which implies broader terms of reference?

[Text]

Prof. Brooks: I guess the question is, is a sensible way to proceed with this reform to first try to fix up the GST to reduce the complexities and the problems people have with it and then, once you've done that, embark on a more ambitious look at the whole system—

M. Loubier: Non, non. J'ai suggéré de recommander au gouvernement fédéral de réduire les plus gros irritants de la TPS à l'heure actuelle et, simultanément, d'élargir le mandat du Comité des finances pour qu'il puisse procéder à un examen systématique et exhaustif de l'ensemble de la fiscalité canadienne et des dépenses effectuées par le gouvernement fédéral pour en arriver peut-être à un de vos objectifs, qui serait d'abolir à moyen terme la TPS ou la TPS modifiée.

Prof. Brooks: I'm just having difficulty knowing how I can be helpful in responding to that question. Again, I take it the sense is that what you try to do is recommend some amendments to the GST to fix the largest irritants to it and then embark on a more ambitious thing. I guess I really don't have any advice for you on that.

It seems to me that this committee's mandate is fairly open-ended. The Liberals did say that they were going to look to alternatives to the GST, and they asked this committee to set those alternatives out for them. It seems to me that's an invitation for this committee to look throughout the whole tax system and see whether or not there's some way of getting rid of the GST and shifting those revenues to other tax bases.

My central point is that this task in part isn't as forbidding as it looks. Again, Robert mentioned that the GST collects \$18 billion. But when you look at all of the offsets to the GST and the fact that you collect \$2 billion on alcohol, gas, cigarettes, and so on, you end up, as I mentioned, having to collect from other tax bases only about \$10 billion. It doesn't seem to me that this requires a major review of the federal government tax and spending programs. It seems to me there are some obvious ways to make that revenue up.

Mr. Speaker (Lethbridge): I'd like first to thank all of the presenters for a good cafeteria of ideas. It makes our decision-making that much more difficult, but also certainly facilitates thought on all aspects.

If I had to summarize the last few weeks of hearings to see where we seem to be leaning, we seem to be leaning at this time towards some type of integrated federal-provincial value-added tax in most of the presentations, with the characteristics that have been laid before us.

• 1525

There are some other exceptions, and in light of the fact that I can only ask one question. . . In terms of alternatives, Mr. Walker has suggested the expenditure tax. We have talked here as well about the politics of the economics and the politics of putting into place what we recommend at this time. One of the concerns I have is the implementation of that tax and the definition of savings.

I have helped many people fill out their tax forms and I know they are very leery of revealing the amount of their savings. That's a sacred trust to themselves. I think on that basis they would most likely reject your proposal. I would appreciate your comment on that, Mr. Walker.

[Translation]

M. Brooks: Vous voulez savoir si une façon sensée d'aborder cette réforme ne consisterait pas dans un premier temps à essayer de rendre la TPS moins complexe et plus acceptable pour ensuite amorcer une refonte plus ambitieuse de toute la fiscalité. . .

Mr. Loubier: No. I suggested recommending to the Federal Government to eliminate the major irritants in the GST at the present time, and at the same time to extend the terms of reference of the Finance Committee so that it could proceed with a systematic and comprehensive review of the Canadian tax system and the expenditures of the Federal Government with a view to reaching ultimately meet with one of your middle term objectives, which is either to abolish or change the GST.

M. Brooks: Je ne sais pas très bien comment répondre à la question. Si je comprends bien, il s'agirait de recommander quelques modifications à la TPS pour en supprimer les irritants les plus flagrants, puis de se lancer dans une étude beaucoup plus poussée. Je n'ai pas vraiment de conseils à vous donner à cet égard.

Il me semble que le mandat du Comité n'est guère limitatif. Les libéraux ont promis d'envisager les solutions de remplacement à la TPS et ont demandé au Comité de soumettre des recommandations à cet égard. Il me semble qu'ainsi on invite le Comité à examiner l'ensemble du régime fiscal et de voir s'il y a moyen de se débarrasser de la TPS et de faire appel à d'autres assiettes pour percevoir ces recettes.

Cette partie de l'objectif n'est pas aussi difficile à réaliser qu'elle en a l'air. Robert a mentionné le fait que la TPS rapporte 18 millions de dollars. Cependant, si on tient compte de toutes les déductions à la TPS et du fait qu'on perçoit 2 milliards de dollars sur l'alcool, l'essence, les cigarettes et bien d'autres choses, on se rend compte que ce qu'il faut aller chercher ailleurs représente seulement 10 milliards de dollars environ. Il me semble qu'une telle entreprise ne requiert pas nécessairement une étude en profondeur de la fiscalité et des dépenses du gouvernement fédéral. Il existe déjà des façons de se procurer ces recettes.

M. Speaker (Lethbridge): Je tiens d'abord à remercier les témoins de nous avoir proposé maintes solutions. Nous aurons peut-être plus de mal à choisir, mais notre réflexion sur le sujet en sera facilitée.

Et si je me fie à ce que nous avons entendu au cours des dernières semaines d'audience, nous devrions nous diriger vers une sorte de taxe fédérale-provinciale intégrée à la valeur ajoutée. Les caractéristiques d'une telle taxe nous ont été décrites.

Il y a évidemment d'autres exceptions, et comme je ne puis poser qu'une question. . . M. Walker, a proposé entre autres une taxe sur les dépenses. Nous avons parlé des ramifications politiques et économiques des diverses mesures envisagées. En ce qui concerne la taxe sur les dépenses, j'entrevois personnellement des difficultés au niveau de l'application et de la définition d'épargne.

J'ai aidé beaucoup de gens à remplir leur déclaration d'impôt. Je sais à quel point ils sont hésitants à révéler le montant de leurs épargnes. Pour eux, c'est sacré. Je pense que pour cette raison ils rejeteraient votre proposition, monsieur Walker. Je ne sais pas si vous êtes d'accord.

[Texte]

Mr. M. Walker: The proposal I am making doesn't involve the collection of any more information from taxpayers than they currently provide. They currently reveal their retirement savings in the form of RRSPs and RPPs. In addition, they presently report the interest on their savings and their Canada Savings Bonds holdings in financial institutions such as credit unions, trust companies and banks. This, together with registered retirement savings, constitutes most of their savings.

The only other asset that most people have is their family dwelling, and they would only be required to report how much they had reduced the amount of their mortgages over the course of the year.

The information that is required for this is already being collected. That's why I referred to the GST as an anachronism. If we had been having this conversation 20 years ago, the objections you are making would have been valid because that information wasn't being collected 20 years ago. Today it is being collected and in resplendent detail.

With regard to the politics of it, I can't believe that Canadians are going to accept a GST revision that simply takes the GST and changes its name. However, if you were to go with the expenditure tax, three provinces already apply a tax very similar to it. Alberta, Saskatchewan and Manitoba have a flat tax that is added to the income tax. There hasn't been a great political revolt because of it.

Let us say we call the expenditure tax the GST replacement tax and it is 4.8% versus the 7% people are now paying on all of their consumption. I can't believe it isn't going to be a political slam dunk. We won't have to collect more information and we will save \$2.5 billion on the compliance costs with the GST, if we take the private and public costs into account.

It just seems to me that politically the best way to go is to get rid of the GST, with all it implies, and replace it with this technologically sounder alternative.

Mr. Speaker: In terms of the savings, my understanding is that we are talking about the annual savings. Often what is declared on the income tax form is interest on accumulated savings. We are talking about what they save each year, not the interest on accumulated savings. There is a difference.

Mr. M. Walker: The only difference is that when I say the information has already been collected, I mean you receive a form from your trust company, bank or credit union, which you have to send to the government, showing how much interest you earned. Another line could be included on that form showing the average balance this year and last year. That would show the change in your savings from that source during the course of the year.

[Traduction]

M. M. Walker: Ma proposition ne forcerait pas les contribuables à révéler plus de renseignements à leur sujet qu'ils n'en révèlent déjà. Ils signalent déjà leur épargne pour la retraite sous la forme de leur REÉR et RPA. Ils indiquent également l'intérêt sur leur épargne et leur portefeuille d'obligations d'épargne du Canada détenu dans des institutions financières comme les caisses de crédit, les sociétés de fiducie et les banques. Avec leur épargne pour la retraite dans des régimes enregistrés, c'est l'essentiel de leur épargne.

L'autre élément d'actif que détiennent la plupart des gens est leur maison. Il ne leur resterait qu'à indiquer de montant ils ont réduit leur hypothèque au cours de l'année.

Donc, l'information nécessaire est déjà donnée. C'est la raison pour laquelle j'ai qualifié la TPS d'anachronisme. Il y a 20 ans, vos objections auraient été fondées parce que l'information nécessaire n'était pas recueillie. Aujourd'hui elle l'est, et en détail.

En ce qui concerne les ramifications politiques, je ne peux pas croire que les Canadiens seront prêts à accepter une révision de la TPS qui ne fera que changer son nom. Si nous devons adopter une taxe sur les dépenses il faut se rappeler que trois provinces prélèvent déjà une taxe semblable. L'Alberta, la Saskatchewan et le Manitoba ajoutent une taxe uniforme à l'impôt sur le revenu. Il n'y a eu aucune révolte à la suite de l'imposition de cette mesure.

Supposons qu'on remplace la TPS par une taxe sur les dépenses qui impose la consommation à 4,8 p. 100 au lieu de 7 p. 100 comme c'est le cas actuellement. Je ne vois pas en quoi les répercussions politiques pourraient être si terribles. On n'aurait pas plus d'information à recueillir et il y aurait une économie de 2,5 milliards de dollars au titre du coût d'observation de la TPS, soit le coût privé et le coût public combinés.

Il me semble que sur le plan politique il est bien plus avisé de se débarrasser de la TPS, avec tout ce qu'elle implique, et de la remplacer par une taxe beaucoup plus technologiquement solide.

M. Speaker: Pour revenir à l'épargne, nous parlons de l'épargne annuelle, n'est-ce pas? Très souvent, le montant qui figure sur la déclaration d'impôt, c'est l'intérêt sur l'épargne accumulée. Il y a une différence, n'est-ce pas, entre l'épargne annuelle et l'épargne accumulée?

M. M. Walker: La différence est la suivante. Lorsque je dis que l'information existe, je fais allusion au formulaire que la société de fiducie, la banque ou la caisse de crédit envoie, et qu'il faut transmettre au gouvernement, et où est indiqué le montant des intérêts gagnés. Une ligne supplémentaire dans ce formulaire pourrait révéler le solde moyen cette année et l'année dernière. Ainsi, les fluctuations de l'épargne en provenance de cette source au cours de l'année pourrait être calculé.

• 1530

By the way, the average Canadian would not have to work any of this out. The average Canadian would simply have it collected by their employer in the same way the income tax is currently collected. The ordinary Canadian wouldn't be involved very much in the calculation of this tax other than filling out the exemption form at the beginning of the year, as they do now for the personal income tax.

Soit dit en passant, le Canadien moyen n'aurait rien à calculer. Son employeur percevrait tout simplement la taxe de la même façon qu'il prélève actuellement l'impôt sur le revenu. Le Canadien ordinaire n'aurait rien d'autre à faire qu'à remplir le formulaire d'exemption au début de l'année comme il le fait actuellement pour son impôt sur le revenu.

[Text]

As I say, many of the arguments that have been raised against the top-down consumption tax were raised in an earlier time when most of this information was not required and not collected. It is now collected; it is now there, and it seems to me to be irresponsible for us not to use this information to save the enormous amount of money we're spending in complying with this GST, and the enormous more amounts we are going to spend. We've already been told around the table here that it has a lot of imperfections. It needs to be revised. We're going to have to give some cash refunds to people. We are going to have to get a lot more people out there policing it, and so on.

The Chairman: Thanks, Mr. Walker. I have some very anxious questioners.

Mr. M. Walker: Sorry, but I am not a man of few words, Mr. Chairman, as you've noticed.

The Chairman: We were quite aware of that, Mr. Walker.

I would like to thank my colleagues Mr. Loubier and Mr. Speaker because both of them just stuck to our agreement that the questions be only 30 seconds apiece, and they were very good at that.

I turn now to Mr. Discepola, please.

Mr. Discepola (Vaudreuil): Thank you, Mr. Chair. I take that as a warning.

Mr. Chair, I think with all the knowledge and breadth of knowledge and experience that we have around the table, I look forward to not being confused, but I still am confused.

Everyone, without exception, has essentially stated in general terms how the new tax must be harmonized. In my opinion, that is probably the critical, most important element of a new tax. However, along with harmonization goes broadening. The two seem to be related. Along with broadening and harmonization goes a uniform tax rate with all the provinces.

My question is to Mr. Brooks and Mr. Cyrenne. If we come up with a national consumption tax, which seems to be the general consensus, that has to be harmonized with the provinces at a rate giving the provinces flexibility, between 5%, for example, for Alberta, and up to 12% or 13% for Quebec, and fully broadening it, including food, health and education, which could be addressed through personal tax credits.

If we don't get harmonization, my concern is we might as well scrap the whole GST. I would like to ask Mr. Brooks where his philosophy comes in. Obviously harmonization is going to be very difficult to achieve. If we can't get that, I think our exercise would fail. I would invite comments from both of you, if possible, please.

Mr. Cyrenne: I think the first thing to know about full harmonization—I presented a brief last week, as you know, Mr. Discepola—as we found out in Quebec, is that it is very expensive. In Quebec they raised the sales tax by over \$1 billion to begin with, plus they removed some of the input tax credits that the companies were entitled to.

If you were to go to a full harmonization system, that would mean the old expression of broadening the base. When you broaden the base, you collect more taxes, and who pays? Right now it is the consumer if you go with a consumption tax. I think

[Translation]

Comme je l'ai dit, beaucoup des arguments invoqués contre une taxe à la consommation du haut en bas de l'échelle l'ont été à une époque où toute cette information n'était pas recueillie. Maintenant, elle l'est, et nous manquerions à nos responsabilités si nous ne l'utilisons pas pour économiser le montant d'argent énorme que nous dépensons actuellement et que nous continuerons de dépenser pour faire observer la TPS. Nous avons déjà entendu autour de cette table que cette taxe comporte beaucoup de lacunes. Elle doit être révisée. Nous allons devoir effectuer des remboursements. Nous allons devoir embaucher encore beaucoup plus de gens pour la faire appliquer, etc.

Le président: Merci, monsieur Walker. Bien des gens veulent vous poser des questions.

M. M. Walker: Je m'excuse, monsieur le président, mais comme vous vous en êtes sans doute rendu compte, je suis loquace.

Le président: Nous l'avons constaté, Monsieur Walker.

Je remercie mes collègues M. Loubier et M. Speaker qui, comme convenu, s'en sont tenus à des questions de 30 secondes seulement.

Monsieur Discepola, à vous, s'il vous plaît.

M. Discepola (Vaudreuil): Merci, monsieur le président. Je note votre rappel.

Monsieur le président, avec la somme de compétences qu'il y a autour de cette table, je m'attends à savoir à quoi m'en tenir mais pourtant je m'y perds.

Tous les témoins, sans exception, ont dit en somme que la nouvelle taxe devrait être harmonisée. À mon avis, c'est là l'élément critique, l'élément le plus important de toute nouvelle taxe. Cependant, l'harmonisation implique l'élargissement de l'assiette fiscale. Les deux semblent aller de pair. Et l'harmonisation et l'élargissement signifient une taxe uniforme dans toutes les provinces.

Ma question s'adresse à M. Brooks et à M. Cyrenne. Je pars de l'hypothèse que nous établissons une taxe nationale à la consommation, solution qui semble rallier l'adhésion de tous, harmonisée avec les provinces mais comportant une certaine souplesse, allant de 5 p. 100 en Alberta, par exemple, à 12 ou 13 p. 100 au Québec, dont l'assiette est élargie de façon à inclure l'alimentation, la santé et l'éducation, les rajustements prenant la forme de crédits d'impôt personnels.

Si nous n'obtenons pas l'harmonisation, nous n'avons qu'à abolir la TPS purement et simplement. J'aimerais que M. Brooks précise son orientation. L'harmonisation ne sera sûrement pas facile à obtenir. Et sans elle, l'entreprise est vouée à l'échec. J'aimerais savoir ce qu'en pensent les deux témoins.

M. Cyrenne: Ce qu'il faut d'abord savoir au sujet de l'harmonisation complète—comme vous le savez, monsieur Discepola, j'ai présenté un mémoire la semaine dernière à ce sujet—nous l'avons vu au Québec, c'est qu'elle est très coûteuse. Au Québec, on a augmenté la taxe de vente de plus d'un milliard de dollars pour commencer, puis on a supprimé certains des crédits d'impôt pour intrants auxquels avaient droit les compagnies.

Une harmonisation complète signifierait un élargissement de l'assiette fiscale. Qui paierait? Avec une taxe à la consommation, ce serait le consommateur. Une taxe nationale de vente créerait des difficultés. En Ontario, par exemple, on

[Texte]

if you go to a national sales tax, you will have a serious problem. In other words, in provinces like Ontario they will have to impose more taxes on consumers and take that money and give it as an input tax credit to corporations. I don't think consumers are ready right now for another tax grab. That would be my comment about harmonization.

Prof. Brooks: I can't imagine that you would be able to harmonize the GST and get all the provinces to agree to a common base and harmonize it in a way that simplifies it. I think the experience the government had in trying to negotiate deals with Quebec, Saskatchewan and P.E.I., all of which came up with very different agreements with the federal government, illustrates that.

I think it will be enormously difficult to harmonize it. Furthermore, my point would be that it just makes much more sense, rather than having both the province and the federal government occupying the same tax fields, to simply turn the sales tax field over to the province and have the federal government occupy more of the income tax room. In terms of federal-provincial relations, that seems to me to make a lot more sense than trying to harmonize tax bases where both the provinces and the federal government occupy them.

• 1535

My other point is that even if you harmonize them, I don't think that's an alternative to the GST. You still have the GST. I think that when Canadians said they wanted an alternative to the GST, their concern was that they didn't like the GST because they thought it was unfair. Harmonizing doesn't meet that concern at all. Indeed, if you broaden the base to include groceries you only exacerbate that problem. Including groceries clearly makes the tax more regressive.

Mr. Discepolo: But your suggestion was that we increase personal tax rates by approximately 3% to make up your \$10 billion. Whether the consumer saves the GST and we charge the tax on a personal level, we're still —

Prof. Brooks: That's true, but the point of increasing... Let's suppose you had to raise that \$10 billion and you were going to raise it only by increasing income tax rates. It would be about a 3% point increase, which I would describe as being relatively modest. It's a much more equitable distribution of the tax burden than the GST. You completely exclude low-income people from that tax with the basic exemption. High-income people are paying a higher percentage of their income in the tax than middle-income people are. If you move it to the income tax, you've clearly increased the equity of the tax system.

Mr. Grubel (Capilano—Howe Sound): I'm very intrigued by Mr. Walker's idea. The only problem I see is how to sell it to the people of Canada as not just another income tax. It will in so many ways appear as simply another income tax increase.

The second point is that I've been keeping a little score here, and forgive me if I don't have it exactly right. We are twelve to four in favour of retaining the GST and modifying it. But there were two people who said they preferred a national

[Traduction]

serait forcé d'imposer de nouvelles taxes aux consommateurs et on se servirait d'une partie de ces recettes pour accorder des crédits d'impôt pour intrants aux sociétés. Or, le consommateur n'est pas d'humeur à accepter une autre augmentation de taxes. Voilà ce que j'ai à dire au sujet de l'harmonisation.

M. Brooks: Je ne pense pas qu'il soit possible d'harmoniser la TPS et d'amener toutes les provinces à accepter une assiette commune de façon à simplifier le régime. L'expérience du gouvernement qui a essayé de négocier des ententes avec le Québec, la Saskatchewan et l'Île-du-Prince-Édouard, lesquelles ont toutes conclu une entente distincte avec le gouvernement fédéral, le montre bien.

L'harmonisation serait extrêmement difficile à réaliser. Ce qui me fait dire qu'il serait plus logique, au lieu de voir les provinces et le gouvernement fédéral occuper les mêmes domaines d'imposition, de céder aux provinces les taxes de vente et d'élargir le domaine de l'impôt sur le revenu pour le gouvernement fédéral. Du point de vue des relations fédérales-provinciales, une telle mesure est plus sensée que d'essayer d'harmoniser les assiettes fiscales de façon à ce que les provinces et le gouvernement fédéral puissent les occuper ensemble.

Même si les assiettes sont harmonisées, ce n'est pas une solution de remplacement à la TPS. La TPS demeure. Si les Canadiens ont demandé que la TPS soit remplacée, c'est parce qu'ils la jugeaient injuste. L'harmonisation ne résout pas leur problème. En réalité, élargir l'assiette de façon à inclure les produits alimentaires ne ferait qu'envenimer les choses. Une telle décision rendrait la taxe encore plus régressive.

M. Discepolo: Votre suggestion, pour remplacer les 10 milliards de dollars, consiste à augmenter les taux d'imposition des particuliers d'environ 3 p. 100. Si le consommateur économise la TPS mais voit son revenu imposé davantage. . .

M. Brooks: C'est vrai, mais l'augmentation... Partons de l'hypothèse selon laquelle les 10 milliards de dollars seraient remplacés uniquement au moyen d'une augmentation des taux d'impôt sur le revenu. L'augmentation serait seulement de 3 p. 100 environ, ce qui est relativement peu. Et c'est une répartition du fardeau bien plus équitable qu'avec la TPS. Grâce à l'exemption de base, les personnes à faible revenu sont exclues complètement. Et les personnes à revenu élevé sont imposées à un plus fort pourcentage que les personnes à revenu moyen. L'impôt sur le revenu rend le régime beaucoup plus juste.

M. Grubel (Capilano—Howe Sound): Je suis très intrigué par l'idée de M. Walker. Je me demande seulement comment elle pourrait être présentée aux Canadiens de façon à ne pas leur apparaître tout simplement comme un autre impôt sur le revenu. Elle en aura toutes les apparences.

Deuxièmement, je compte les points au fur et à mesure, je m'excuse d'avance si je ne suis pas tout à fait exact. Douze contre quatre sont en faveur du maintien de la TPS sous une forme modifiée. Deux personnes ont indiqué une préférence

[Text]

sales tax: Mr. Coderre and Flexman. Did you mean a multi-stage national sales tax so that in essence it would be like a value-added tax, or do you have a single-stage national sales tax in mind, Mr. Flexman?

Mr. Flexman: I favour a multi-stage sales tax. The only change I would add, which I didn't get a chance to get into, is that I think a number of people have talked about the BTT, the business transfer tax. I think that could be made a part of the system for small business.

Mr. Grubel: So it's about fourteen to four, which is a bit less favourable towards retention than we've had from the other witnesses thus far.

One quick point that interests me is hiding the tax and not hiding it. Many people have changed their mind, very important people who have a lot of experience. I'm wondering whether anybody would like to comment on the possibility of having tax-included prices allowed or encouraged, but with the tax being shown at the same time. What I mean is that you would quote the price of an automobile including the GST, but you would show on the sticker and the invoice how much the GST was. So we would have our cake and eat it too, that the irritation was taken away from consumers and—

The Chairman: That's two questions. Thank you very much. I thought we were going to have one. Could you just answer the question on visibility, please?

Mr. Flexman: I'll take that one on. I think that would be a very good idea. In dealing with the visibility issue, you really should be considering a vendor liability, putting the tax not on the consumer but on the business or the vendor. Then if they want to show the tax or not, it's up to them. They may want to do that, but the price would effectively include the tax.

The Chairman: Mr. Slutsky, did you have a comment?

Mr. Slutsky: Yes, if you wouldn't mind, Mr. Chairman. I think that from a logical and an integrity perspective, a visible tax is important. The reality is, though, you're dealing with people. Even the people who like the GST and think it's the saviour of our manufacturing sector, and frankly the saviour of the country in the long term compared to the federal sales tax, get irritated by having to pay the thing at the cash register all the time.

I think it's a very logical step that, to have your cake and eat it too, you have the visibility of the tax but you have a tax-included price. The problem is that it's too much work for people to do that, even with computers. As a practical matter you will find it's just too much work to keep on top of on a daily basis, both for small and large vendors and purchasers. While it is admirable, as a practical matter it won't really work and it won't help things.

The important thing to tax-included pricing is to take away the daily focal point of everybody's angst from every possible location, which other countries have realized and have done, keeping in mind that people pay this tax, not anybody else.

[Translation]

pour une taxe de vente nationale: M. Coderre et M. Flexman. S'agirait-il d'une taxe de vente nationale à plusieurs niveaux, d'une sorte de taxe à la valeur ajoutée, ou encore d'une taxe nationale à un seul niveau, monsieur Flexman?

M. Flexman: Je suis en faveur d'une taxe de vente à plusieurs niveaux. La seule modification que j'apporterais, je n'ai pas eu l'occasion de le mentionner plus tôt, ce serait, une TOC. Une telle taxe pourrait s'appliquer aux petites entreprises.

M. Grubel: C'est donc quatorze contre quatre, un score un peu moins favorable au maintien que lorsque d'autres témoins ont comparu.

Il y a un autre point qui m'intéresse en particulier, l'opportunité de rendre la taxe visible ou non. Des gens très importants, des gens qui ont beaucoup d'expérience ont changé d'avis à ce sujet. J'aimerais savoir ce que vous pensez de la possibilité d'inclure la taxe dans les prix, contrairement à ce qui se fait actuellement. Le prix d'une automobile, par exemple, pourrait inclure la TPS, mais sur la facture la TPS serait indiquée. Ce serait une façon de jouer sur les deux tableaux; les consommateurs seraient moins irrités et. . .

Le président: Ce sont là deux questions. Merci beaucoup. Je pensais que nous nous étions entendus pour n'en poser qu'une seule. Pourriez-vous répondre brièvement à la question concernant la possibilité que la taxe ne soit pas visible?

M. Flexman: Je peux m'en charger. Je pense que ce serait une très bonne idée. Le fardeau devrait reposer sur le vendeur. La taxe ne devrait pas donner l'impression d'être imposée au consommateur, mais à l'entreprise ou au vendeur. Il appartiendrait à ce dernier de décider de l'indiquer séparément ou non. Il pourrait vouloir le faire, mais le prix comme tel inclurait la taxe.

Le président: Vous voulez dire quelque chose, monsieur Slutsky?

M. Slutsky: Oui, si vous le permettez, monsieur le président. Du point de vue de la logique et de l'intégrité, il est important que la taxe soit visible. Cependant, il faut tenir compte de la réalité. Même les gens qui sont d'accord avec la TPS et qui pensent qu'elle a sauvé notre secteur manufacturier, sauvé le pays à long terme compte tenu du fait qu'elle a remplacé la taxe de vente fédérale, sont frustrés d'avoir à l'acquitter constamment lorsqu'ils passent à la caisse.

Je pense qu'il serait logique d'aller dans les deux sens, de garder la taxe visible, mais de l'inclure dans les prix. Le problème est que c'est beaucoup de travail, même pour les ordinateurs. Dans les faits, pour les petits vendeurs et acheteurs comme pour les gros, faire le calcul constamment pourrait être fastidieux. Ce serait une bonne idée, mais inapplicable.

• 1540

Le principal avantage qu'il y a à inclure la taxe dans le prix tient ce qu'on éliminerait ainsi une source omniprésente d'appréhension pour le consommateur. D'autres pays ont adopté cette solution en tenant compte du fait que seuls les consommateurs paient cette taxe.

[Texte]

Mr. Shepherd (Durham): I'd like to direct a question to Mr. Murray. I think you touched on a very important aspect that we're possibly missing, and that is we're into nation building here a little bit and we need to solidify our taxing system and possibly centralize it a little bit more so than it has been to eliminate some of the problems of interprovincial trade, etc. We have to recognize that the existing provincial tax system is inefficient, as is the federal system.

The main argument, of course, with regard to the provincial system is the taxation of business inputs. It seems to me that a possible solution to our mutual dilemmas and the reality that we have nine provincial governments and only one federal government is a national sales tax, possibly levied at a 10% rate, but at the same time attempt to reallocate business input taxes away from the business sector and therefore underpin our export trade.

We haven't given a lot of discussion about the fact that probably exports could be reduced by 1% by this very factor in our system, which is causing an inefficiency in our export markets, and a possible slow removal of the provinces from the whole taxing field over a certain period of time by possibly giving credits or increases in transfer payments. I realize I'm going to be a little short of revenue when I do that, and I may have to go to this gentlemen's aspect of reducing the federal government expenditures at the same time. However, I think you drew a very important issue, and that the necessity of getting harmonization in the political reality we're living in.

Mr. Murray: I agree with most of what I heard you say. It seems to me to copy someone else's remarks—largely, the purpose of the tax system is to raise revenue while doing as little damage as possible to the economy. I don't know whether a 10% rate would do it or not, but if I can, just in response to your question, I would say that a goal has to be to have a common rate and a common base. The suggestion has been made that you would have various provinces levying taxes at different rates. It seems simple, but it's a very, very complicated system to administer. You get into technical design problems as soon as you allow different provinces to have different rates.

So I think you have to come up with a common rate. That may well involve compromises. It may be a compromise rate that's up, or it may be a compromise rate that's lower than what some provinces would like and higher than other provinces would like, but a common rate would be a design feature that would enable you to reduce compliance costs at the federal and provincial levels. I think that's the key, to have as a goal to reduce the cost of collecting the tax.

Mr. Silye (Calgary Centre): My question is for Mr. Flexman. Sir, you indicated in your presentation that you would favour a national sales tax that's broadly based, value-added, that is included in the price, and harmonized with the provinces.

[Traduction]

M. Shepherd (Durham): Ma question s'adresse à M. Murray. Vous avez abordé un aspect très intéressant que nous semblons oublier, c'est-à-dire que nous sommes en train de contribuer à bâtir la nation et que nous devons consolider notre régime fiscal, peut-être même le centraliser davantage de façon à éliminer, entre autres, certains problèmes notamment du commerce interprovincial. Nous devons reconnaître que le régime fiscal actuel des provinces est aussi inefficace que le régime fédéral.

Dans le cas du régime provincial, l'argument principal est bien sûr l'imposition d'une taxe sur les intrants d'entreprises. Pour ma part, pour résoudre nos problèmes mutuels tout en tenant compte du fait qu'il y a neuf gouvernements provinciaux et un seul gouvernement fédéral, je préconiserais une taxe nationale de vente, établie peut-être à un taux de 10 p. 100, et, par ailleurs on devrait s'efforcer de percevoir une taxe sur les intrants d'entreprises ailleurs que dans le secteur commercial, ce qui nous permettrait de consolider notre commerce d'exportation.

Nous n'avons pas discuté du fait que à lui seul ce facteur, dans notre régime, permettrait probablement de réduire nos exportations de 1 p. 100, ce qui diminue notre efficacité sur nos marchés d'exportations. Il serait également possible de retirer progressivement les provinces du domaine de la fiscalité en leur offrant des crédits ou en augmentant les paiements de transfert. Je me rends compte que je serais peut-être à court de recettes ce faisant et qu'il faudra peut-être ressortir la solution proposée par ce monsieur, c'est-à-dire la réduction simultanée des dépenses du gouvernement fédéral. Je crois néanmoins que vous avez abordé un sujet très important, et qu'il est nécessaire d'harmoniser la réalité politique dans laquelle nous vivons.

Me Murray: Je suis d'accord avec la majeure partie de ce que vous avez dit. Vous me semblez répéter ce que quelqu'un d'autre a déjà dit—en gros, l'objectif du régime fiscal est d'obtenir des recettes tout en nuisant le moins possible à l'économie. Je ne sais pas si un taux de 10 p. 100 serait la solution, mais, pour répondre à votre question, l'objectif doit être d'avoir un taux commun et une assiette commune. Certains ont proposé que les provinces perçoivent leurs taxes à des taux différents. Cela semble simple, mais c'est un régime extrêmement compliqué à administrer. Le fait de permettre aux provinces d'appliquer des taux différents provoque automatiquement des problèmes de conception technique.

Par conséquent, je crois qu'il faut en arriver à un taux commun. Pour cela, il faudra sans doute faire des compromis. Le taux sera plus bas ou plus élevé que certaines provinces le souhaiteraient, mais un taux commun, comme caractéristique du régime, permettrait de réduire les coûts d'observation, tant au niveau provincial que fédéral. À mon avis, c'est l'élément clé: d'avoir pour l'objectif la réduction des coûts de perception de la taxe.

M. Silye (Calgary-Centre): Ma question s'adresse à M. Flexman. Vous avez dit dans votre exposé que vous préféreriez une taxe nationale de vente dotée d'une vaste assiette, à valeur ajoutée, incluse dans le prix et harmonisée avec les provinces.

[Text]

I'd appreciate it if you could visit two areas for me. One, what would you include in broadening the base in terms of food products, pharmaceuticals, education? How much would you broaden it by so you could lower the rate? Could you be specific on that?

You indicated getting cooperation, and you need cooperation from the provinces. How would you go about enticing the provinces to cooperate with this federal objective?

Mr. Flexman: On the first issue with respect to broadening the base, I've actually flipped on this one because I think at one time I felt that you had to have some merit goods in the system. I believe if we're going to move towards a system that makes it simpler for everybody, especially small business, we have to broaden the base. The logical one is food. I don't have the exact numbers, but I think it's maybe around percentage point for food. Then I think there are others that should come back in there. Once you bring food in, why is there any special treatment for drugs, educational services, medical services, etc.? I think all of those should be back on the table.

• 1545

Where we get to with the rates, someone will have to tell you what that means in terms of revenues. I think we're looking at a point or more in terms of reducing the rate.

How do you get the provinces to come on side? I believe the best solution is to have the best tax that you can have at the federal level. In time the provinces will have pressure from business, people like ourselves, who will say, we don't want to live with this provincial tax. It's inefficient, it's outdated, and the federal system is better. I think you're hearing a little bit of that today. Although the GST has problems, don't harmonize with a system that we think has more problems.

I think we're seeing some cracks in the resistance at the provincial level. Whether you can pull it off, good luck, I don't know.

The Chairman: Thank you.

Monsieur Brien.

M. Brien (Témiscamingue): Ma question s'adresse à M. Potvin. J'aimerais revenir à l'aspect de la visibilité de la taxe. Vous dites que c'est cela qui a provoqué une mauvaise réaction des consommateurs.

Ne pensez-vous pas qu'à ce stade-ci, si on adopte une nouvelle taxe invisible et que l'effet sur les produits reste le même, les consommateurs n'auront pas beaucoup plus confiance parce qu'ils sauront qu'ils paient le même prix de toute façon? N'auront-ils pas l'impression qu'on joue à cache-cache avec eux, et est-ce que cela ne va pas générer un sentiment de non-confiance plus fort envers les gens du monde politique?

[Translation]

J'aimerais que vous m'expliquiez deux choses. Premièrement, pour élargir l'assiette de la taxe, qu'incluriez-vous, au niveau des produits alimentaires, des produits pharmaceutiques et des services d'éducation? Dans quelles mesures élargiriez-vous l'assiette de façon à pouvoir en diminuer le taux? Pourriez-vous m'apporter des précisions à ce sujet?

Vous avez dit qu'il faudrait d'obtenir la collaboration des provinces. Comment feriez-vous pour amener les provinces à collaborer avec le gouvernement fédéral afin d'atteindre cet objectif?

M. Flexman: Pour ce qui est de la première question, l'élargissement de l'assiette fiscale, j'ai eu fait changé d'airs à ce sujet parce que j'estimais à un moment donné qu'il fallait que le régime conserve certains biens tutélaires. Si nous voulons simplifier le système pour tous, surtout pour les petites entreprises, nous devons élargir l'assiette. Logiquement, il faudrait appliquer la taxe aux produits alimentaires. Je n'ai pas les chiffres exacts, mais le taux s'établirait à quelque dixième de 1 p. 100. Par la suite, il faudrait également taxer d'autres produits. Si on taxe les aliments, pourquoi accorderait-on un traitement particulier aux produits pharmaceutiques, aux services d'éducation ou aux services médicaux? Je pense que tout cela devrait être réévalué.

Pour ce qui est des taux, il faudra voir ce que cela signifie sous l'angle des recettes. Je crois que cela permettrait de réduire le taux de 1 p. 100 ou plus.

Comment obtenir la collaboration des provinces? À mon avis, la meilleure solution consisterait à mettre en place, au niveau fédéral, le meilleur régime fiscal possible. Avec le temps, les provinces seraient amenées à collaborer en raison des pressions qu'exerceraient sur elles les entreprises, les gens comme nous, qui se regimberaient contre la taxe provinciale, disant qu'elle est inefficace, désuète et que le régime fédéral est supérieur. C'est un peu ce qu'on vous a dit aujourd'hui. Même si la TPS comporte des lacunes, il ne faut pas l'harmoniser avec un régime qui suscite encore davantage de problèmes.

On a constaté certaines failles dans la résistance qu'offrent les gouvernements provinciaux. Pour ce qui est de les amener à collaborer, j'en sais pas si c'est possible. Bonne chance.

Le président: Merci.

Mr. Brien.

Mr. Brien (Témiscamingue): I would like to address my question to Mr. Potvin. I would like to come back a little to this issue of tax visibility. You are suggesting that it is that visibility that has caused the consumers' adverse reaction.

Don't you think that, at this stage, if we put in place a new invisible tax that has the same effect on goods, consumers won't have much more confidence because they will pay the same price anyway? Won't they feel that we are playing games with them and would it not generate an even stronger feeling of mistrust against politicians?

[Texte]

M. Potvin: C'est une excellente question. Il va sans doute falloir attendre pour le savoir. Cependant, chaque fois qu'un consommateur achète une fourniture ou retient les services de quelqu'un, la facture qui lui est présentée comporte la taxe provinciale et la TPS, et c'est un souvenir qui lui revient constamment. Sa réaction est de tenter d'éviter de payer la taxe, ce qui a un double effet: la transaction est camouflée non seulement pour la TPS, mais également pour l'impôt sur le revenu, d'où double perte de revenu pour le gouvernement.

Ou bien cette présomption est fondée, ou bien elle ne l'est pas. Si elle est fondée, on peut conclure que la visibilité affecte négativement la situation. À ce moment-là, son élimination devrait avoir un effet bénéfique. Si la présomption est mal fondée, on ne sera pas plus désavantagés.

Le président: Merci, monsieur Potvin. Monsieur St. Denis.

Mr. St. Denis (Algoma): Thank you, Mr. Chairman. I'm going to focus on the BTT, for which I'm finding that there are differences of opinion and understanding. I find so far that it's the most attractive option, when you consider that we have five or six objectives, and if we accept that in the real world we'll never get all of what we want. I think with the BTT we can get most of what we want.

Mr. Albrecht had mentioned that Finland had tried it and for some reason it failed. In the break, Mr. Poddar mentioned that Japan has a BTT. Could either of you comment briefly on the Finland experience or the Japanese experience?

Mr. Poddar: Japan has a VAT, which is designed like a BTT. It's a 3% rate, and it's an accounts-based calculation almost exclusively.

They take total sales and exclude from them export sales. Businessmen will subtract from that all the purchases they make, and they pay the tax on the difference, at 3%. They have a fairly generous small business threshold and there have been discussions for lowering the small business threshold.

They tax food. Everything is taxable, with the exception of financial services. A business person who is subject to a Japanese VAT only includes revenues from the known financial goods and services. For example, interest receipts or receipts from the sale of a financial security will not be included in the total revenues. They don't apply the VAT to financial institutions for that reason, so financial institutions don't pay the tax on their margin, which is the difference in interest received and interest paid.

• 1550

Mr. Albrecht: I'm not aware of the details of Finland. I think it's probably a case where a little bit of knowledge is a dangerous thing.

I was aware, through a survey of European value-added taxes I undertook, that they tried to implement that. Their tax is different from the rest of the European system because it was a BTT-type tax and there were problems with it. I think they were struggling with it and they may actually have dropped it. I could undertake to find out more about it if you would like me to.

[Traduction]

Mr. Potvin: That is an excellent question. We will probably have to wait and see. But every time a consumer buys goods or services, he can see on the bill the provincial tax and the GST as a constant reminder. His reaction will be to avoid paying the tax, which has two consequences: the transaction will be hidden not only for GST purposes but also for income tax purposes, which means a double loss of income for the government.

If there is some truth to this assumption, we can infer that visibility has a negative impact on the situation. So, its elimination should have a positive impact. If there is no truth to it, there will be no more inconvenience to us.

The Chairman: Thank you, Mr. Potvin. Mr. St. Denis.

M. St. Denis (Algoma): Merci, monsieur le président. J'aimerais parler de la TOC, une taxe qui semble susciter des divergences d'opinions. Pour ma part, j'estime que c'est la solution la plus attrayante, si l'on tient compte du fait que nous avons cinq ou six objectifs et que dans la vie, on n'obtient pas toujours tout ce que l'on veut. Je pense que la TOC nous permettrait d'obtenir au moins une grande partie de ce que l'on veut.

M. Albrecht a dit que la Finlande avait essayé d'appliquer une telle taxe mais avait échoué pour une raison quelconque. Pendant la pause, M. Poddar a mentionné le fait que le Japon applique une TOC. Pourriez-vous, l'un ou l'autre, nous parler brièvement de cette expérience en Finlande ou au Japon?

M. Poddar: Le Japon applique une TVA conçue comme une TOC. Le taux est de 3 p. 100, et son calcul se fonde à peu près exclusivement sur les comptes.

On calcule le chiffre d'affaires global dont on soustrait les ventes à l'exportation. Les entrepreneurs soustraient ensuite de ce résultat le montant de leurs achats et paient la taxe sur le reste, à un taux de 3 p. 100. Le seuil consenti aux petites entreprises est relativement généreux, et des discussions ont eu lieu en vue de le réduire.

Les aliments sont taxés. Tout est taxable, à l'exception des services financiers. Les gens d'affaires assujettis à la TVA japonaise ne comptent dans leurs revenus que ceux provenant des produits et services financiers connus. Par exemple, les encaissements d'intérêt ou les rentrées d'argent provenant de la vente de valeurs financières ne sont pas comptés dans le total des revenus. C'est pour cette raison que les institutions financières ne sont pas assujetties à la TVA et ne paient pas de taxe sur leur marge c'est-à-dire la différence entre les intérêts perçus et les intérêts payés.

Me Albrecht: Je ne connais pas les détails de la situation en Finlande. C'est sans doute l'un de ces cas où il est dangereux d'avoir une information fragmentaire.

J'ai appris que la Finlande avait essayé d'appliquer une telle taxe lorsque j'ai entrepris une étude des taxes sur la valeur ajoutée en Europe. La taxe finlandaise différerait de celle appliquée dans le reste de l'Europe puisqu'elle était de type TOC. Elle posait certains problèmes. Le gouvernement finlandais a essayé de régler ses problèmes mais il a fini par laisser tomber la taxe. Si vous le voulez, je peux essayer d'obtenir davantage de renseignements à ce sujet.

[Text]

Mr. St. Denis: Could you please find out for me? Thank you.

Mr. Campbell (St. Paul's): When Harry Truman suddenly found himself President of the United States, he was visited by the joint chiefs of staff on behalf of the then national security council. He was told their only advice to end the war in Asia was to drop the bomb. They said they'd considered all other options and had all concluded the only way to go was to drop the bomb. He said he'd like to know what things they had considered and rejected.

I'd like to know if there are any ideas out there that we have not heard, that people have rejected out of hand, e.g. regarding a replacement for the current consumption tax or ideas you simply have rejected with a big no. Frankly this committee has heard about BTT and federal sales taxes from a number of witnesses. Are there any proposals out there you have just rejected out of hand that might be worth looking at?

Mr. Brown: Well, there's an infinite variety of taxes. You could consider a federal retail sales tax and try to harmonize that with the provinces. I think it would be an extraordinarily difficult job because the nine provinces are already all over the place in terms of exemptions and everything else. I also don't think people would be any happier paying a 20% retail sales tax than they would a 20% value-added tax. The value-added tax has very important advantages over retail sales tax in terms of economic efficiency.

Mr. Walker has discussed an expenditure tax. I think there's also been some mention of a payroll tax. You can see those alternatives. They are both ways of trying to reach a broad consumption base but without all the trouble of taxing individual goods. They both do that but they both have some problems.

There would be concern about the payroll tax in terms of its impact on labour markets and the perception of the average working man as to how much his take-home pay is. The expenditure tax is an enormous issue, as has been mentioned with respect to getting this balance sheet together. That would not be an easy job, and it would not in all likelihood be well received by Canadians.

You can go to enormously different types of taxes, but beyond that you're really forced back into something like a dramatic extension of the personal income tax, either in terms of base broadening, disallowing some things, as Mr. Brooks might have mentioned, or greatly increasing the rates. You would have to recognize the trade-offs there when our personal income tax is already higher than in a number of other countries.

The Chairman: Thanks a lot.

Mr. M. Walker: Mr. Chairman, may I?

The Chairman: Mr. Walker, are you going to talk about the expenditure tax?

Mr. M. Walker: No, no. I'm going to address the question that has been reported.

The Chairman: Good.

[Translation]

M. St. Denis: Pourriez-vous me trouver ces renseignements? Merci.

M. Campbell (St. Paul's): Lorsque Harry Truman s'est retrouvé président des Etats-Unis, il a reçu la visite des chefs d'Etat major représentant ce que l'on appelait alors le Conseil national de sécurité. Le seul conseil qu'il pouvait lui donner, pour mettre fin à la guerre en Asie, était de larguer la bombe. D'après eux, toutes les autres possibilités avaient été examinées et ils en avaient conclu que la seule solution était de larguer la bombe. Le président Truman leur répondit qu'il voulait connaître toutes les solutions qui avaient été étudiées et rejetées.

Pour ma part, j'aimerais savoir s'il y a des solutions qui ne nous ont pas été proposées, qui ont été écartées d'un revers de main, comme par exemple le remplacement de la taxe actuelle à la consommation. En fait, un certain nombre de témoins nous ont parlé de la TOC et de la taxe fédérale de vente. Existe-t-il des propositions que vous avez rejetées, mais qui pourraient mériter un examen?

M. Brown: Eh bien, il y a une variété infinie de taxes. Vous pourriez adopter une taxe fédérale de vente au détail et essayer de l'harmoniser avec les taxes des provinces. Ce serait là une tâche très difficile parce que dans les neuf provinces les exonérations et autres mesures varient énormément. À mon avis, les gens n'accepteraient pas plus de payer une taxe de vente au détail de 20 p. 100 qu'une taxe sur la valeur ajoutée de 20 p. 100. Du point de vue de l'efficacité économique, la taxe sur la valeur ajoutée est beaucoup plus avantageuse que sur la taxe de vente au détail.

M. Walker a parlé d'un impôt sur les dépenses. Quelqu'un d'autre a parlé d'une taxe sur la masse salariale. Vous pouvez étudier ces deux possibilités qui visent toutes deux à obtenir une vaste assiette de consommation tout en évitant de devoir taxer chaque produit. Ces deux types de taxes permettent d'y arriver mais présentent toutefois certains problèmes.

La taxe sur la masse salariale pourrait avoir des effets négatifs sur les marchés du travail et la perception du travailleur moyen quant à son salaire net. L'impôt sur les dépenses est une question énorme qui a été mentionnée comme moyen d'en arriver à un certain équilibre comptable. Ce ne serait pas une tâche facile et, selon toute probabilité, cette taxe serait mal reçue par les Canadiens.

Vous pouvez adopter des types de taxes très différents les uns des autres, sinon, vous êtes enfin obligés de revenir à une augmentation énorme de l'impôt sur le revenu des particuliers, soit en élargissant l'assiette, soit en éliminant des exemptions, comme M. Brooks l'a mentionné, soit en augmentant énormément les taux. Il faudrait dans ce cas tenir compte de toutes sortes d'éléments compensatoires, puisque l'impôt sur le revenu des particuliers est déjà plus élevé au Canada que dans un grand nombre d'autres pays.

Le président: Merci beaucoup.

M. M. Walker: Monsieur le président, puis-je prendre la parole?

Le président: Monsieur Walker, allez-vous nous parler de l'impôt sur les dépenses?

M. M. Walker: Non, non. J'aimerais répondre à la question qui a été posée.

Le président: D'accord.

[Texte]

Mr. M. Walker: As I pointed out to the committee last week, the question of alternatives that have been rejected is the main issue that faces the committee. When the GST was being adopted we were all involved in a very long and extensive consideration of alternatives. We came to the conclusion that in the circumstances a broadly based GST with no exemptions, harmonized with the provincial sales tax, was the best alternative.

Now the real question is whether from a political point of view or the point of view of reality, this committee is required to come up with an alternative to that tax.

If you are, then all the other alternatives have been considered and rejected as being inferior. From a technical point of view, therefore, you have quite a difficult task on your hands, aside from accepting, of course, the only real alternative that has been rejected, which is, of course, the consumer expenditure tax.

Mr. Flexman: Which he wasn't going to talk about.

Mr. M. Walker: Which I didn't talk about.

Some hon. members: Oh, oh.

The Chairman: That could be getting very taxing, Mr. Walker.

[Traduction]

M. M. Walker: Comme je l'ai dit au comité la semaine dernière, cette question des solutions rejetées est le principal problème auquel le comité soit confronté. Lorsque la TPS a été adoptée, nous avons tous participé à une étude fort longue et très approfondie des solutions de rechange. Nous en sommes arrivés à la conclusion que, compte tenu des circonstances, la meilleure solution consistait à appliquer une TPS sur une vaste assiette, sans exemption et à l'harmoniser avec les taxes de vente provinciales.

Le vrai problème, à l'heure actuelle, consiste à savoir si, du moins de vue politique ou du point de vue de la réalité, votre comité doit produire une solution de rechange à la taxe.

Si c'est le cas, toutes les autres solutions ont déjà été étudiées et jugées inférieures et rejetées. Par conséquent, d'un point de vue technique, vous êtes chargés d'une tâche fort difficile, à moins que vous n'acceptiez, bien sûr, la seule vraie solution de rechange qui ait été rejetée, c'est-à-dire l'impôt sur les dépenses des consommateurs.

M. Flexman: Dont il n'allait pas parler.

M. M. Walker: Dont je n'ai pas parlé.

Des Voix: Oh, oh.

Le président: Vous n'oseriez pas nous l'imposer, monsieur Walker.

• 1555

Mr. Slutsky: I spent two years, for a former Prime Minister, looking at a flat tax in a much bigger context, having the able assistance of people such as Mr. Walker, who had some terrific ideas on input. We really tried to take a very serious look, both structurally and politically, at trying to put something like that in place to replace not only commodity taxes, but also income taxes, to a great degree.

We came up with a couple of conclusions, the reality being that, again, you can make a very strong case for a flat tax on paper. It doesn't work in a modern society, but it really does work great on paper.

We came up with some alternatives to doing the flat tax just for employees, which, frankly, does work. But the very interesting aspect was that you needed a GST or value-added type tax to balance things. You really were able to put more money into people's hands to spend. Then they would make choices on exactly where they would pay their taxes on a daily basis. But that is another larger picture alternative, which has been seriously considered at a variety of levels and unfortunately had to be dismissed.

Mr. Poddar: One proposal that is very dear to my heart, and has never been put on the table, is a proposal that the voters also want, which is to abolish the GST. Let me put that in the proper context.

M. Slutsky: J'ai étudié la question d'un impôt dans un contexte beaucoup plus vaste pendant deux ans, pour un ancien premier-ministre, avec l'aide considérable de gens comme M. Walker, qui a des idées magnifiques sur la participation. Nous avons étudié très sérieusement, tant du point de vue de la structure que du point de vue politique, les moyens de mettre en place une taxe de ce genre pour remplacer non seulement les taxes sur les produits, mais aussi, dans une grande mesure, les impôts sur le revenu.

Nous en sommes arrivés à quelques conclusions. Le fait est qu'il est facile de défendre l'imposition d'un impôt uniforme sur papier, mais, dans une société moderne, cela ne fonctionne pas.

Nous avons produit quelques solutions de rechange, comme par exemple d'appliquer un impôt uniforme uniquement aux employés, ce qui, honnêtement, pourrait fonctionner. Cependant, il est très intéressant de constater qu'il fallait dans un tel cas appliquer néanmoins une TPS ou une taxe à valeur ajoutée pour établir l'équilibre. On permettait ainsi aux gens d'avoir davantage d'argent à dépenser. Ensuite, c'était à eux qu'il revenait de choisir où ils payeraient quotidiennement des taxes. Il s'agit cependant d'une solution de rechange à vaste échelle qui a été étudiée minutieusement à toutes sortes de niveaux et que, malheureusement, il a fallu écarter.

M. Poddar: Il y a une solution qui me tient à coeur et qui n'a jamais été discutée, une proposition que les électeurs souhaitent également, c'est-à-dire l'abolition de la TPS. Permettez-moi de situer cette proposition dans une juste perspective.

[Text]

Historically, the Canadian tax burden has been roughly the same as the U.S. tax burden. Even as early as 1984-85, both Canada and the U.S. used to collect approximately a third of the GDP in taxes in total. They were very consistent—between 29%, 30%, 31% of the GDP, but they were very close together. Over the past four or five years Canada has moved up to 43% or 44% of GDP, while the U.S. is still at 32% or 31%.

This is perhaps the most significant reason for the underground economy that is taking place today. It's not the GST alone and not the income tax; it's a combination of all these taxes, which have increased the tax-to-GDP ratio.

I cannot believe that Canada will be able to sustain this huge gap of 10 percentage points between the U.S. and Canada over the long period. Now, you may not be able to abolish the GST today because of the deficit problem, but serious consideration should be given for narrowing this gap. The one way to narrow this gap is perhaps to get rid of the GST and put the burden of financing the deficit on expenditure cuts and something else, as opposed to simply fixing up the tax and making it more productive.

The Chairman: We'll have to wait until the next budget to do that one, I think, Mr. Poddar.

M. Asselin (Charlevoix): Ma question s'adresse à M. Allaire.

Monsieur Allaire, comme vous le savez, la TPS est une taxe visible. C'est pour cela qu'elle est impopulaire. On la constate sur la facture. Au Québec, la TPS est impopulaire parce que, tout de suite après l'imposition de la TPS par le fédéral, la TVQ a vu le jour.

Vous avez dit à la fin de votre allocution qu'une bonne taxe sera toujours une mauvaise taxe. On paye des taxes pour payer les services gouvernementaux qu'on est censés recevoir. Cependant, les gens se demandent s'ils en ont pour leur argent. C'est sûr que les gens veulent avoir des programmes, des subventions, des services, et qu'ils conçoivent de payer des impôts, mais ils ne sont pas sûrs d'en avoir pour leur argent.

J'ai résumé ceci de façon différente à une réunion antérieure du Comité des finances. Oui, on veut avoir des services, mais on ne veut pas payer. Tout le monde veut aller au ciel, mais personne ne veut mourir.

Monsieur Allaire, seriez-vous d'accord que le Comité des finances recommande au gouvernement d'améliorer le système actuel de la TPS, qui a coûté très cher au gouvernement et aux entreprises, d'élargir l'assiette fiscale, de diminuer le taux et de rendre la taxe plus facile à gérer et plus équitable tout en la gardant aussi rentable?

M. Allaire: J'appuie certainement les recommandations que vous faites, à savoir élargir l'assiette fiscale et rendre la taxe plus simple et plus efficace. Cela va certainement entraîner des économies importantes au niveau de la gestion et de l'administration de la taxe.

• 1600

Entre autres, on a dit que 80 p. 100 des inscrits sont des entreprises ayant un chiffre d'affaires inférieur à 200 000 \$. C'est une proportion énorme. Il y a présentement 1 923 000 inscrits au Canada. Ce nombre pourrait être réduit

[Translation]

De tous temps le fardeau fiscal des Canadiens a toujours été à peu près le même que celui des Américains. Même vers 1984-1985, le Canada et les États-Unis percevaient en taxes environ un tiers du PIB. Le pourcentage était très constant—de 29 à 31 p. 100 du PIB—et très semblable. Depuis quatre ou cinq ans le Canada a porté ses taxes à 43 ou 44 p. 100 du PIB, alors que les États-Unis continuent d'appliquer un pourcentage de 32 ou 31 p. 100.

C'est peut-être l'une des principales raisons pour lesquelles se développe maintenant une économie parallèle. Cela n'est pas dû uniquement à la TPS ou à l'impôt sur le revenu; il s'agit d'une combinaison de toutes ces taxes, qui a accru la proportion des taxes par rapport au PIB.

Je ne crois pas que le Canada puisse continuer très longtemps à imposer ses citoyens avec cette énorme différence de 10 p. 100 par rapport aux États-Unis. Peut-être ne serez-vous pas en mesure d'abolir la TPS à cause du déficit, mais il faudrait étudier sérieusement les possibilités d'amenuiser cet écart. La seule façon de le faire est peut-être de se débarrasser de la TPS et de financer le déficit avec des compressions budgétaires ou d'autres mesures, au lieu de rafistoler la taxe pour la rendre plus productive.

Le président: Pour cela, il faudra attendre le prochain budget, monsieur Poddar.

Mr. Asselin (Charlevoix): I would like to address my question to Mr. Allaire.

As you know, Mr. Allaire, the GST is a visible tax. That is why it is so unpopular. It can be seen on the bill. In Québec, GST is unpopular because the QST was put in place immediately after implementation of the GST by the federal.

At the end of your presentation, you said that even a good tax will always be a bad tax. Taxes are paid for government services people are supposed to receive. But people are wondering if they are getting their money's worth. Of course, people want to receive programs, grants, services and they accept to pay taxes, but they are not convinced they have their money's worth.

I said the same thing differently, at a previous meeting of our committee. People want to have services but no one wants to pay. Everyone wants to go to heaven, but no one wants to die.

Mr. Allaire, would you agree with the committee on finances if it recommended to the government to improve on the current GST system, which has been so expensive to the government and businesses, to increase its tax base, to lower the rate and to make the tax easier to administer and fairer while keeping its revenues at a high level?

Mr. Allaire: I would certainly support those recommendations in terms of broadening the tax base and making the tax more simple and more efficient. This would certainly entail considerable savings in the administration and management of the tax.

Among other things, we heard that 80% of the registrants are businesses with a turnover that is less than \$200,000. It is an enormous proportion. There are currently 1,923,000 registrants in Canada. This number could be reduced

[Texte]

immédiatement de 80 p. 100 si on adoptait une méthode d'estimation plutôt qu'une méthode d'application de la taxe par transaction. Je pense au phénomène qu'on a expliqué tantôt, celui d'un modèle de taxe sur les opérations commerciales combinée à un système de taxe sur la valeur ajoutée.

Au Québec, on a une taxe fédérale à laquelle s'ajoute une taxe provinciale. La complexité vient de règles qui, en théorie, sont semblables, mais qui, en pratique, sont complètement différentes. La gestion est d'autant plus complexe que les gens du Québec doivent administrer une loi qu'ils n'ont pas rédigée et qu'ils examinent sur un point de vue strictement législatif. Cela aussi entraîne énormément de complexité.

Lorsqu'on traite sur une même base les problèmes qui se présentent au Québec et ceux qui se présentent dans une autre province, on peut avoir à l'occasion des résultats différents dans l'interprétation et l'application d'une loi qui, en théorie, est la même puisqu'elle est harmonisée.

C'était ma conclusion tout à l'heure: il faut une taxe unifiée et uniformisée, sans aucune exception, si on veut aller au niveau national avec les provinces. C'est très important.

Le président: Merci, monsieur Allaire.

Mrs. Stewart (Brant): I'm fascinated by the contributions that all of you are making.

The point made by Mr. Grubel that his tally was that there were 14 for and 4 against concerns me a little bit, because I believe we, as a party—and I'm a Liberal member here—were elected with a mandate, at least from a large majority of Canadians, to change, abolish, scrap the tax.

I'm wondering, with that perspective, if in fact maybe we're looking at only one or two of the baseball pitchers to which Mr. Coderre referred—was that your analogy?—

Mr. Coderre: Yes.

Mrs. Stewart:—and that the one we might be missing is in fact the consumer. The four of you who have offered options perhaps have focused on the consumer, or Mr. Cyrenne on that aspect of the Canadian citizenry.

I was interested in Mr. Albrecht's reference to using the value-added tax credit system and targeting credits or having a negative tax. That is an idea or a notion that we haven't thought of too much. Where I'm going with this is, are there alternatives or are there ways of selling this VAT credit system that the majority of you seem so familiar with and supportive of to the consumer in ways that we haven't identified yet? Are there technical aspects of that tax that really can be used more broadly for perhaps some of the work that Minister Axworthy is studying under the social program review that would help us sell this tax, which you're so in favour of, better to the consumer?

Mr. Albrecht: One thing is perhaps to float some of the alternatives. We haven't been able to generate that much in the way of alternatives. I for one think there are problems with the BTT alternative. I'll be happy to respond to that later.

[Traduction]

immediately by 80% by merely deciding to apply the tax based on estimation instead of business transfers. This brings me back to the notion we explained earlier, a tax model based on business transfers added to a system of value-added taxes.

In Québec, we have a federal tax plus a provincial tax. The problem is that the rules which, in theory, are similar, are in reality completely different. It is all the more complex for the people of Québec who are faced with enforcing an act that they did not write and that they are viewing from a purely legislative standpoint. This is also an enormous source of complexity.

When the problems in Québec and those in another province are being dealt with on the same basis, the interpretation and the enforcement of an act which, being harmonized, is supposed to be the same with everybody, those results can occasionally be quite different.

This was my conclusion earlier; if we want to reach a truly national level with the provinces, it is extremely important to have a unified and harmonized tax, with no exception whatsoever.

The Chairman: Thank you, Mr. Allaire.

Mme Stewart (Brant): Tous ces points de vue que nous entendons me semblent absolument fascinants.

Quand M. Grubel nous dit que d'après ses calculs, il y en avait 14 pour et 4 contre, cela m'inquiète un peu, car notre parti, et je rappelle que je suis député libéral, a été élu par une large majorité des Canadiens sur la promesse qu'on changerait, qu'on abolirait ou qu'on supprimerait la taxe.

Dans cette optique, je me demande si nous ne considérons qu'un ou deux des lanceurs de base-ball dont M. Coderre parlait tout à l'heure. . . c'était bien votre analogie?

Me Coderre: Oui.

Mme Stewart: . . . et que celui qui nous échappe ici, c'est peut-être bien le consommateur. Vous avez été quatre à offrir des options, peut-être vous êtes-vous intéressés principalement au consommateur, ou encore la position de M. Cyrenne au sujet de la citoyenneté canadienne.

M. Albrecht a parlé d'un système de crédit sur la taxe à la valeur ajoutée et de crédits ciblés ou encore de taxe négative. C'est une idée, une notion à laquelle nous n'avons pas beaucoup réfléchi. J'en viens à ma question, je me demande s'il y a d'autres possibilités, s'il y a des moyens de faire accepter par les consommateurs ce système de crédit sur la TVA que vous semblez tous connaître très bien et approuver? Pourrait-on exploiter certains aspects techniques de cette taxe que vous approuvez pour mieux la faire accepter aux consommateurs? Je pense, éventuellement, aux études effectuées actuellement par le ministre Axworthy dans le cadre de la révision du programme social.

Me Albrecht: Il conviendrait peut-être de formuler d'autres options. Jusqu'à présent, nous n'avons pas réussi à en trouver tellement. Personnellement, je considère que la TOC est une option qui n'est pas sans problème. Je me ferai un plaisir d'y revenir tout à l'heure.

[Text]

In terms of a payroll tax, if you ask the average person if they want 3.5% off the top, which I'm assuming is non-deductible income tax, I think the answer will be no. There's no choice there. At least with a consumption tax there's some choice in terms of whether you pay it. It depends on whether you spend and what you purchase, those sorts of things.

It's a question of saying, look, we have to raise these taxes or we must dramatically cut expenditures. Give people that choice. We have to raise these taxes. Here are some ideas: a payroll tax. . . Do you want an increase in income tax, which I think would be a little bit more than a couple of billion dollars, or do we go with a revamped consumption tax that addresses some of the concerns?

I think it is a realistic alternative.

I hesitate to say this, but I wonder if we're a little bit behind the public opinion. I don't know if there is as much anger out there. Maybe I'm wrong, but I think people are starting to accept it. After all, we're only three years into it. It takes a little while. This is accepted in almost every other industrial country in the world, with the exception of the U.S., and they don't like taxes for anything. The right to bear guns and not pay taxes is in their constitution.

We could give it a little more time and take away some of the irritants. I think it is a realistic alternative out there. When I say "take away some of the irritants", there are a lot of changes you can make, and a number have been suggested here. They are significant changes. It's more than just changing the name. I think that can be sold to people. The average person is more intelligent than we give them credit for.

• 1605

Mr. Murray: This is a further comment, Mr. Chairman.

It strikes me, if you had a guaranteed income system, and I'm not advocating one, but if you had one you don't need these special rebates or credits, so the real choice is if you're prepared to undergo that type of exercise or review, you could make a change that would be a real change, and would probably be a more efficient way of delivering the antidote to the regressiveness of a broad-based consumption tax. The obvious problem is that you would then be tackling a larger issue. But certainly that is one.

A further unrelated point but on the same general theme, if you're prepared to go into the income tax system and change some other rules, you can also simplify other aspects of the GST, because large portions of the GST have been modelled on rules that we have in the income tax system. For example, our treatment of charities and GST is largely based on the way we treat charities for income tax purposes. If you're prepared to change the tax treatment of charities, then you can simplify the GST treatment of charities. But it is a broader exercise. You would have a much bigger canvas to do that.

[Translation]

Quant à une taxe sur la masse salariale, si vous demandez à l'homme de la rue s'il accepterait qu'on lui déduise de 3,5 p. 100 au départ, et je suppose que c'est un impôt sur le revenu non-déductible, je suis convaincu qu'il vous répondrait non. Ce n'est pas un choix. Au moins, avec une taxe sur la consommation, vous avez le choix de payer ou non. Cela dépend de ce que vous dépensez, de ce que vous achetez, ce genre de choses.

Cela vient à dire: Ecoutez, nous sommes obligés d'augmenter ces taxes, sinon nous allons devoir réduire les dépenses considérablement. C'est le choix qu'il faut offrir aux gens. Nous sommes forcés de lever ces taxes. Voici quelques idées: une taxe sur la masse salariale. . . Est-ce que vous voulez qu'on augmente votre impôt sur le revenu, ce qui représenterait peut-être un peu plus de 2 milliards de dollars, ou bien est-il préférable de remanier la taxe à la consommation pour régler certains problèmes?

À mon avis, c'est un choix réaliste.

J'hésite à le dire, mais je me demande si nous ne sommes pas quelque peu en retard sur l'opinion publique. Je me demande si les gens sont aussi en colère qu'on le dit. Je me trompe peut-être, mais je crois que les gens commencent à accepter la taxe. Après tout, elle n'est en place que depuis trois ans, et ce genre de choses prend du temps. Elle a été acceptée dans pratiquement tous les pays industrialisés du monde, à l'exception des États-Unis, et tous ces gens-là détestent les taxes, quel que soit leur objet. Le droit de porter des armes et de ne pas payer de taxe figure dans leur Constitution.

Nous pourrions attendre encore un peu, ce qui calmerait un peu le mécontentement. À mon avis, il existe un choix raisonnable. Quand je parle de calmer le mécontentement, on peut apporter beaucoup de changements et plusieurs changements ont été proposés ici. Certains sont très importants, il ne s'agit pas seulement de changer de nom, mais je crois que les gens finiraient par accepter. L'homme de la rue est en général plus intelligent qu'on ne le pense.

Me Murray: Encore une observation, monsieur le président.

Ce qui me frappe, c'est qu'avec un système de revenu garanti—que je ne préconise pas—on n'aurait pas besoin de ces rabais ou de ces crédits, et si vous étiez prêt à entreprendre un tel exercice ou révision, vous pourriez apporter de véritables changements, et trouver une solution efficace qui constituerait l'antidote de cette taxe à la consommation à large assiette qui est régressive. Évidemment, le problème tiendrait alors à l'étendue du sujet. En tout cas, c'est une option.

Une autre observation, qui n'est pas liée à la première, mais qui porte sur le même sujet; si vous décidez de reconsidérer le système d'imposition du revenu et de changer d'autres règles, vous pouvez également simplifier d'autres aspects de la TPS car bien des aspects de la TPS s'inspirent des règles que nous avons pour l'impôt sur le revenu. Par exemple, la TPS considère les dons de charité d'une façon qui ressemble beaucoup à la façon dont l'impôt sur le revenu les considère. Si vous décidez de changer le statut fiscal des organismes de charité, vous pouvez également changer leur statut aux fins de la TPS. Mais c'est un exercice plus étendu. Pour de telles mesures, la toile de fond serait beaucoup plus vaste.

[Texte]

Mr. Slutsky: Let's talk about the practicalities of selling what is an alternative to the GST. When the GST was introduced as one of the several reasonable alternatives back in 1988, a previous government went to the public with it in a variety of ways. It went to the public with the different alternatives that were there, and then went to the polls. It got a mandate to put this thing in place, and then got bumped when people really realized they had to actually pay tax.

I think if you really want to look at it from a practical perspective, people have a problem physically paying the tax every day. It's something that lots of other countries have looked at, faced, and the solution that experts like us around the world have finally come to is to hide the tax, because as a matter of ordinary basic human nature people don't like having that kind of focus from day to day. Sure, it's not as honest and open as having a visible tax, but visible taxes, just as a practical matter, don't seem to work. Those are the kinds of things you have to keep in mind when you start thinking about different ways of selling and different ways of presenting. Those don't seem to be the issues.

The issues right now seem to be, if you have to collect that amount of tax and you can't get to what Satja Poddar is advising, which I totally ascribe to, let's see if there is a way we can reduce taxes and create more volume. If you have to collect the tax, there's a reason why VAT works and has been chosen in a significant portion of the developed nations, and you I believe will inextricably be moved to that conclusion.

Prof. Smith: A number of people have referred to the GST as a lightning rod, and I think that's precisely what it's been. If one is going to find that you can stay with the GST, it's going to be likely because you've talked about the alternatives and people come to understand the alternatives. If people don't understand what the alternatives are, the GST will continue to be the lightning rod.

Mr. Poddar has mentioned that this has been a time that it came in when taxes relative to GDP in Canada were moving from 30% to 40%. That was not strictly due to the GST, but the GST was the focus during that period it was occurring. It has also been a time when the deficit has been enormous. When you look at filling that gap, we know we've got a serious problem.

In addressing that problem you're going to have problems coming up with alternatives. I think the only way you're going to make sense of staying with the GST, which I think you should, is by getting full, open discussion of what the alternatives are.

Mr. Richardson: I just want to make a comment on part of the discussion on alternatives that relates to the alternative of using the income tax or perhaps not using the income tax, but in either case getting rid of the GST. It seems to me there is a number of significant problems with Mr. Brooks' proposal to use the income tax, one of which is this debate as to whether income is an appropriate measure as the base, or is it more appropriate than consumption? We could have that discussion for much longer and get you much more confused than you are already, so I don't propose to do that.

[Traduction]

M. Slutsky: Passons aux arguments qui pourraient faire accepter un remplacement de la TPS. Quand en 1988 on a annoncé la TPS parmi plusieurs autres options raisonnables, le gouvernement précédant a présenté cette option là au public de plusieurs façons. Il lui a offert plusieurs solutions, après quoi il y a eu des élections. En réalisant ce gouvernement, la population a approuvé la mise en place de ce système, après quoi elle a changé d'avis quand elle s'est aperçue qu'elle devait vraiment payer cette taxe.

À mon avis, il faut voir les choses sur le plan pratique, les gens ont beaucoup de mal à se faire à l'idée d'une taxe qu'ils doivent payer tous les jours. C'est un problème auquel beaucoup d'autres pays se sont intéressés, un problème qu'ils ont attaqué, et dans le monde entier, des experts comme nous ont finalement décidé qu'il valait mieux cacher cette taxe, car la nature humaine est telle que les gens n'aiment pas qu'on leur rappelle ce genre de chose tous les jours. Évidemment, ce n'est pas aussi honnête et ouvert qu'une taxe visible, mais sur le plan pratique, les taxes visibles ne fonctionnent tout simplement pas. Voilà le genre de choses auxquelles vous devez réfléchir quand vous voudrez présenter cette taxe au public sous le meilleur jour possible. Mais tout cela est secondaire.

L'important à l'heure actuelle, c'est que si vous voulez percevoir des sommes de cette importance, si vous êtes dans l'impossibilité de suivre les conseils de Satja Poddar, des conseils que j'approuve totalement, la solution est de chercher à réduire les taxes et de créer plus de volume. Si vous devez percevoir la taxe, n'oubliez pas que si la TVA fonctionne et si elle a été choisie dans un si grand nombre de pays développés, c'est pour une bonne raison, et vous serez forcés de vous rendre à cette conclusion.

M. Smith: Plusieurs personnes ont qualifié la TPS de paratonnerre et, à mon avis, c'est précisément l'effet que cela a eu. Si vous finissez par conclure que vous pouvez vous accommoder de la TPS, c'est probablement après avoir discuté des autres possibilités, après avoir fini par comprendre ces autres options. Si les gens comprennent vraiment quelles sont les solutions de rechange, la TPS continuera de servir de paratonnerre.

Monsieur Poddar a dit que tout cela avait été introduit à un moment où les taxes, par rapport au PIB au Canada, passait de 30 à 40 p. 100. Cela n'est pas venu exclusivement de la TPS, mais pendant toute cette période, tous les yeux étaient tournés vers la TPS. Pendant cette période également, le déficit a été particulièrement énorme. Il est nécessaire de combler cet écart et cela pose un problème très grave.

Pour faire face à ce problème, il va falloir trouver d'autres solutions, ce qui pose déjà un problème. La seule façon de justifier la continuation de la TPS, ce qui me semble souhaitable, c'est d'analyser à fond toutes les solutions de rechange.

M. Richardson: Une observation au sujet des autres options, et en particulier celles qui passent par l'impôt sur le revenu, ou encore qui consistent à supprimer la TPS. J'ai l'impression que la proposition de M. Brooks d'utiliser l'impôt sur le revenu pose divers problèmes importants, notamment la question de savoir si le revenu est une mesure de référence satisfaisante et plus appropriée que la consommation. Nous pourrions poursuivre encore bien longtemps ce débat, ce qui ne ferait qu'accroître la confusion, et je ne vais donc pas le faire.

[Text]

[Translation]

• 1610

Aside from that, accepting that income tax has justification and that it is not easy to dismiss the income tax argument out of hand, there seems to me to be two aspects that would militate against it. First, as a practical matter, and I think as Mr. Brooks recognized, it's not so easy to get all that extra money out of the income tax system. You have to do one of two things: either increase the rates—and they would be substantial increases based on the increases that have occurred over time—or broaden the base.

The base-broadening exercise probably involves a list of hundreds of changes that Mr. Brooks could draw up for us. I think this takes us back to the 1981 exercise of Mr. MacEachen, and I'm not sure you will find that a very pleasant experience. So that is one aspect of the income tax that's a problem.

The other aspect is that the income tax—and I think Neil Brooks will agree with this—without those changes can't be used, or at least there are questions about whether or not you improve the progressivity with the income tax. This is because the income tax base has some difficulties and it's susceptible to a large amount of legal avoidance. I'm not referring to evasion or underground economy; I'm talking about tax planning and tax sheltering.

Right now it is possible legally to tax shelter significant income under the income tax with a whole host of methods, a number of which are approved by the government, either expressly or implicitly. I can reduce my income tax with the purchase of a Canadian movie investment, but I cannot reduce my GST liability. I think until and unless you're prepared to deal with all of those issues in the income tax system, it would be a grave error to abandon a base like the GST base.

I have one last comment in terms of the GST base or the consumption tax base, whether it's a GST or a replacement, BTT, or another form of consumption tax. There has been a number of other people who have suggested that while not moving the extra amount of revenue collection on to the income tax directly, it would be done indirectly by swapping bases with the provinces; that is, the federal government would give up the GST and consumption taxation in exchange for receipt by the provinces, presumably, of more income tax room.

It seems to me one concern in this area from the federal government's point of view is the one I just mentioned; that is, there's a question of how you get a tax from the income tax system compared to how efficient it is to get tax from the consumption tax system.

Even more than that—and obviously this is really something you have to consider; I can only point it out—there's a tactical question there. If you remember what happened in 1987 and 1991, or what's happened in a number of cases in the past, these kinds of arrangements often have the effect of seeing one part of the arrangement undertaken or completed and the other part of the arrangement either initially undertaken or not initially undertaken but it changes over time.

Cela dit, sachant que l'impôt sur le revenu présente une certaine légitimité et qu'on ne peut pas écarter cet argument du revers de la main, je pense qu'il existe tout de même deux facteurs qui militent contre cette option. Premièrement, de façon tout à fait concrète, et je pense que M. Brooks l'a constaté, il n'est pas facile d'aller chercher tout cet argent supplémentaire au niveau de l'impôt sur le revenu. On a le choix entre deux possibilités: accroître les taux d'imposition, et les augmentations seraient considérables compte tenu des hausses enregistrées au fil du temps—ou élargir l'assiette.

Pour élargir l'assiette, il faudrait apporter des centaines de modifications dont M. Brooks pourrait nous parler. Cela nous ramène à l'exercice effectué par M. MacEachen en 1981, et je crois que vous ne trouveriez pas cela très amusant. Voilà donc un aspect un peu épineux de cette question de l'impôt sur le revenu.

L'autre aspect, c'est que l'impôt sur le revenu—et je pense que Neil Brooks en conviendra—ne peut pas être utilisé sans ces modifications, ou qu'il faut en tout cas se demander si l'on doit améliorer la progressivité de cet impôt. L'assiette fiscale présente en effet certaines lacunes et ouvre la porte à de vastes échappatoires légales. Je ne parle pas de fraude ni d'économie souterraine, mais simplement de la planification et des abris fiscaux.

Il existe actuellement une foule de moyens de soustraire des revenus importants au fisc, moyens qui ont souvent l'accord explicite ou implicite du gouvernement. Je peux réduire mes impôts en investissant dans le cinéma canadien, mais je ne peux pas esquiver la TPS. Je pense que tant qu'on n'aura pas vraiment répondu à toutes ces questions que pose l'impôt sur le revenu, ce serait une grave erreur de faire une croix sur une assiette telle que la TPS.

J'ajouterai une dernière remarque au sujet de la TPS ou de l'assiette fiscale reposant sur la consommation, que ce soit une TPS ou une autre formule, une TOC ou une autre forme de taxe à la consommation. Diverses personnes ont dit que cette formule, si elle ne permet pas de percevoir directement les recettes supplémentaires par le biais de l'impôt sur le revenu, permettrait de le faire indirectement au moyen d'un échange des assiettes fiscales avec les provinces; autrement dit, le gouvernement fédéral échangerait la TPS et les taxes à la consommation contre une plus grande marge de recettes fiscales pour les provinces.

J'ai l'impression que du point de vue du gouvernement fédéral, il y a un problème que je viens précisément de mentionner, à savoir comment juger de l'efficacité des impôts sur le revenu par rapport à celle des taxes à la consommation.

Pour aller plus loin, il y a ici une question tactique que vous devez de toute évidence vous poser et que je me contenterai d'esquisser. Vous vous souvenez de ce qui s'est passé en 1987 et 1991 ou de ce qui s'est passé à diverses reprises dans le passé. Dans ce genre d'exercice, il arrive souvent qu'on entreprenne ou qu'on termine une partie de l'entreprise alors que l'autre partie n'est qu'amorcée ou même pas du tout entamée, mais la situation se modifie au bout d'un certain temps.

[Texte]

So in giving up a base like the consumption tax base, the federal government would have to be very sure that for a very long period of time it had this extra income tax room that it would require to cover the amount of revenue that would be lost and it would not be blamed by the public when income taxes and rates on income taxes increased because of the combined effect of federal and provincial income taxes.

Prof. Davies: Some of the members of the committee seem to be experiencing some frustration with the exercise today. The mission of the committee is to come up with alternatives to the GST, and a large fraction of the experts appearing before the committee are essentially saying—

The Chairman: Well, I'll tell you why we're experiencing frustration. We're all politicians and it's a new lesson for us to learn to listen for this period of time.

Prof. Davies: Well, I was going to comment that we're all being really polite and trying to help you out with your problem and so on. But I have a question for Jane Stewart. When her party promised they were going to get rid of the GST, they must have thought there was some superior alternative. What was it?

The Chairman: Approximately 65% of Canadians realize it's bad, and I don't think there's one person around this table today who's told us it's working the way it is. It's as simple as that. So we're here to find alternatives.

• 1615

Mrs. Stewart: You have all identified real issues.

The Chairman: It's very simple. We said we would have two years to find that alternative and have it in place. It's as simple as that, and that's why we're consulting with you.

It's also a very simple question. There's not one of you here, as experts who have been chosen because you are experts, who feels that the tax is effective, that it's working, that it's responsive to the needs of Canadians, that it's a good tax policy measure.

All of you are advocating serious changes, including all members of this table. We're engaged in a very important exercise together, openly in front of Canadians, to try to find that process, to find a tax that will work more effectively. It's as simple as that, Mr. Davies, and we're delighted that you're a part of it.

Prof. Davies: A supplementary question. Just a question of clarification then. Does that mean that if the result of your deliberations is that it appears there really isn't a better alternative, the committee would be prepared to recommend that the GST in fact be retained?

The Chairman: We're here to listen. We're here to find the best alternative, and we're an all-party committee. I don't know what your question is implying. Is it implying that we are not prepared to listen, that we don't have open minds?

[Traduction]

S'il renonce à une fiscalité fondée sur la consommation, le gouvernement fédéral devra donc soigneusement s'assurer de pouvoir disposer pendant très longtemps de la marge d'impôt sur le revenu nécessaire pour couvrir les pertes de recettes et ne pas encourir les foudres du public lorsque les impôts sur le revenu et les taux d'imposition sur le revenu augmenteraient sous l'effet combiné des impôts sur le revenu fédéraux et provinciaux.

M. Davies: Certains des membres du comité semblent un peu énervés par cet exercice aujourd'hui. La mission du comité est de trouver des options de remplacement de la TPS, alors qu'une bonne partie des experts qui comparaissent sont en train de dire. . .

Le président: Je vais vous dire pourquoi nous sommes frustrés: c'est parce que nous sommes des politiques et que nous n'avons pas l'habitude d'écouter des gens parler aussi longtemps.

M. Davies: J'allais dire que nous sommes tous très polis et que nous essayons de vous aider à régler votre problème, etc., mais j'ai une question à poser à Jane Stewart. Quand son parti a promis de supprimer la TPS, il devait bien songer à une formule de remplacement plus avantageuse. De quoi s'agissait-il?

Le président: Environ 65 p. 100 des Canadiens constatent qu'elle n'est pas satisfaisante, et je crois que personne autour de cette table ne nous a dit qu'elle fonctionnait de façon satisfaisante aujourd'hui. Ce n'est pas plus compliqué que cela. Nous sommes donc là pour essayer de trouver d'autres formules.

Mme Stewart: Vous avez tous mis le doigt sur de véritables problèmes.

Le président: C'est très simple. Nous avons dit que nous aurions deux ans pour trouver cette formule de remplacement et la mettre en place. C'est aussi simple que cela, et c'est pour cela que nous vous consultons.

C'est aussi une question très simple. Il n'y en a pas un seul parmi vous, qui avez été choisi parce que vous êtes des experts, pour dire que cette taxe est efficace, qu'elle fonctionne bien, qu'elle répond aux besoins des Canadiens et qu'elle constitue une bonne mesure fiscale.

Vous recommandez tous des modifications en profondeur, y compris les députés assis autour de cette table. Nous menons actuellement ensemble un très important exercice en toute transparence devant les Canadiens pour essayer de trouver cette formule, de trouver une taxe plus efficace. C'est très simple, monsieur Davies, et nous sommes enchantés que vous participiez à cet exercice.

M. Davies: Une question supplémentaire, à titre de précision simplement. Est-ce que cela signifie que, si vous ne réussissez pas à trouver une autre formule plus satisfaisante, votre comité serait prêt à recommander le maintien de la TPS?

Le président: Nous sommes là pour écouter. Nous sommes là pour trouver la meilleure formule possible, nous sommes un comité constitué de représentants de tous les partis. Je ne vois pas très bien ce que vous voulez sous-entendre. Vous insinuez que nous ne sommes pas prêts à écouter les gens, que nous n'avons pas l'esprit ouvert?

[Text]

Prof. Davies: It's just a question of clarification. The discussion is about trying to find alternatives for the GST, or whatever. Most people seem actually to be saying that trying to take the GST and improve on it, do something like an integrative value-added tax with the provinces, for example, might be a very good avenue to proceed with. I'm just not clear whether that type of alternative is a genuine alternative as far as the committee is concerned. I want to be helpful.

The Chairman: I must say I resent a little bit. . . We have said that we are open to suggestions and that we consider ourselves as being beyond politics. We're an all-party committee and we've invited you to come here on the basis that we have open minds. If you're saying that we don't, then all I can say to you is, you're wrong. I think I speak for every member of our committee.

Prof. Davies: I'm not saying anything. I just asked you a question.

The Chairman: I've answered.

Prof. Davies: I'm not implying anything.

The Chairman: Okay.

M. Asselin: C'est une bonne question.

Prof. Kesselman: I'd like to respond to what I think the last question was to the panel. Do we have ideas on how changes could be sold to the public, how they could be packaged, how they could be presented?

I'd like to express some very deep concerns with the notion that however the GST is replaced or reformed, it should serve a perceived need to conceal the tax or to hide the tax. The previous government really did itself in, but it did a very major public service in raising the visibility of taxation. It has brought Canadians as close to a taxpayer revolt perhaps as Canadians can come. In the kind of ongoing dynamics of politics, pressures between spending, restraint on spending, spending for this project versus the taxpayer, the taxpayer has typically lost in Canada, which is why the overall burden has risen so much.

We're given the example of the value-added taxes in Europe and how they're accepted. Let's look at Europe. Canada is significantly more heavily taxed than American taxpayers, some of which we explain by the different medical financed health care. But many of the European countries are still substantially more heavily taxed than Canadians. A lot of that can be attributed—well, maybe some cultural differences, but also to the fact that a large chunk of taxes in Europe is through the VAT, typically hidden, and a large chunk is through payroll taxes applied on the employer's side, which is not the method I'm suggesting here.

I think there's a very important principle here. I would suggest that any replacement recommended by this committee, any reform recommended by this committee, not necessarily try to fulfil the public's need or desire, or the politicians' perceived desire, to simply put things in the price, get them hidden. I think that would be a serious mistake.

[Translation]

M. Davies: C'est une simple précision que je demande. L'exercice consiste à essayer de trouver des formules de remplacement de la TPS. La plupart des gens ont l'air de penser que ce serait une excellente chose d'essayer d'améliorer la TPS, de mettre en place une sorte de taxe à la valeur ajoutée avec les provinces. J'essaye simplement de savoir si le comité serait prêt à réfléchir sérieusement à ce genre d'option. Je veux essayer de vous aider.

Le président: Je dois dire que je n'aime pas trop. . . Nous avons dit que nous étions ouverts à toutes les suggestions et que nous souhaitions nous élever au-dessus des questions de politique. Nous sommes un comité représentant tous les partis et nous vous avons invité dans un souci d'ouverture d'esprit. Si vous estimez que ce n'est pas le cas, tout ce que je puis vous répondre, c'est que vous vous trompez, et je pense pouvoir le dire au nom de tout le comité.

M. Davies: Je n'ai rien dit. Je vous ai simplement posé une question.

Le président: Je vous ai répondu.

M. Davies: Il n'y a pas de sous-entendu dans ce que j'ai dit.

Le président: Bon.

Mr. Asselin: It's a good question.

M. Kesselman: J'aimerais répondre à la dernière question posée au groupe, je crois. Avons-nous des idées sur la façon dont on pourrait présenter ces changements, les faire accepter au public?

J'aimerais dire que j'ai de très graves réticences face à l'idée que la formule qui sera utilisée pour remplacer ou réformer la TPS devra servir à dissimuler la taxe parce que c'est ce que semble vouloir la population. Le précédent gouvernement a creusé sa propre tombe, mais il a rendu un très important service au public en rendant la fiscalité plus transparente. Cependant, les contribuables canadiens n'ont peut-être jamais été aussi proches de la révolte. Dans cette dynamique politique où s'opposent la volonté de dépenser et les restrictions de dépenses, les dépenses consacrées à un projet par opposition au contribuable, c'est systématiquement le contribuable qui est perdant au Canada, et c'est pour cela que le fardeau global a tellement augmenté.

On nous parle de la façon dont sont acceptées les taxes à la valeur ajoutée en Europe. Les Canadiens sont beaucoup plus lourdement taxés que les contribuables américains, ce qui s'explique en partie par la différence entre nos régimes de soins médicaux. Cela dit, une bonne partie des pays européens ont une fiscalité encore bien plus lourde que celle du Canada. Cela vient en grande partie de différences culturelles, mais aussi du fait qu'une bonne partie des taxes en Europe sont prélevées par le biais de la TVA, une taxe généralement cachée, et de charges sociales au niveau de l'employeur, ce qui n'est pas la méthode que je recommande ici.

Je pense que nous parlons d'un principe fondamental ici. À mon avis, la formule de remplacement que pourra recommander votre comité, quelle qu'elle soit, ne devra pas nécessairement chercher à donner satisfaction au public et aux politiques qui voudraient simplement faire disparaître la taxe, la dissimuler dans le prix. Je pense que ce serait une grave erreur.

[Texte]

[Traduction]

• 1620

In fact, if all our taxes had been piled in very visible forms, if business, property and corporate capital taxes were all put into sales taxes and the personal income tax, then those rates would have been so high that the kind of fiscal decay that Canada suffered would have been arrested 5 or 10 years ago, at least.

It may be kind of palliative to think we'll satisfy the perceived mood of the public and do things that make it easier to sit in political office by making it less visible, but that would be a very bad mistake. All three of the major alternatives were presented here. Neil Brooks put it more in personal income tax. Michael Walker put it into an expenditure tax. My approach was to put it into the employee part of a very simple payroll tax. All of these would serve the visibility. There may be ways of doing it with a reformed GST or a value-added tax. However, don't yield to the temptation to let it simply get hidden.

Mr. M. Walker: Mr. Chairman, there is one very important issue of integration and harmonization that we have not addressed so far in these deliberations. Given that the changes recommended by the committee and adopted by the government will be with us for a very long time, it behoves the committee to consider the fact that there is a dramatic change occurring in the Canadian economy and in the North American economy in the sense that we are integrating, on a now very rapid basis, with the economy of the United States.

One of the difficulties producers will increasingly be faced with in Canada is that the margin of their expenses, all things being considered, better be very comparable to that of the United States or they are not going to be in the game. Now, of course, we have added Mexico to the North American economy and we are going to integrate with Mexico as well.

It seems to me we should be considering the compliance costs related to the GST in a much more fundamental way than we have to this point. Businesses in Canada complain about the difficulties harmonizing their businesses across all 10 provinces, but, increasingly, they are going to be faced with harmonizing with the competitive structure that exists in the United States.

It's interesting in this regard to look at what's happening in the United States with regard to tax policy and what bold new ideas are being discussed there. You'll be completely surprised to learn the idea being discussed there by Senators Sam Nunn and Pete Domenici. They have a bill in the final stages of being addressed right down to the technical level of what you have to do for harmonization and everything else. It is in fact a top-down expenditure tax.

Thinking about the kind of competitive interface that Canadian business will have in the future, you need to consider how we are going to integrate with the United States in due course. This is quite apart from looking at all the deficiencies that you heard today about the GST system and all the benefits you heard about the expenditure tax system that I am proposing.

En fait, si toutes nos taxes avaient été mises au grand jour, si les taxes sur les entreprises, les taxes foncières, les taxes sur les capitaux des sociétés avaient toutes été intégrées aux taxes de vente et à l'impôt sur le revenu des particuliers, les taux auraient été tellement élevés que nous aurions enrayeré il y a cinq ou dix ans au moins le déclin financier dont a souffert le Canada.

Rendre la taxe moins visible et donner satisfaction aux désirs que semble manifester le public tout en rendant la vie plus facile aux politiques serait peut-être un palliatif, mais ce serait une grave erreur. Les trois principales options possibles ont été présentées ici. Neil Brooks a exploré l'option de l'impôt sur le revenu des particuliers. Michael Walker a parlé d'une taxe sur les dépenses. J'ai personnellement envisagé une très simple taxe sur la masse salariale. Ces trois formules permettraient une certaine transparence. On pourrait peut-être aussi y parvenir avec une TPS réformée ou une taxe à la valeur ajoutée, mais il ne faut pas céder à la tentation de dissimuler la taxe.

M. M. Walker: Monsieur le président, il y a une très importante question d'intégration et d'harmonisation qui n'a pas encore été abordée dans ce débat. Étant donné que les modifications que le comité recommandera et que le gouvernement adoptera seront là pour très longtemps, il faut que le comité soit bien conscient du bouleversement profond qui se produit dans l'économie du Canada et l'économie nord-américaine avec l'intégration extrêmement rapide de notre économie à celle des États-Unis.

L'un des problèmes que les producteurs canadiens vont donc avoir de plus en plus va être de s'assurer que leur marge de dépenses, toutes choses considérées, sera très proche de celle des producteurs américains s'ils veulent survivre. Il faut en plus ajouter maintenant dans le tableau l'économie du Mexique qui vient s'intégrer à l'économie nord-américaine.

Je crois qu'il faudrait examiner de façon beaucoup plus fondamentale que nous ne l'avons fait jusqu'à présent la question des frais d'observation liés à la TPS. Les entreprises canadiennes se plaignent des difficultés d'harmonisation de leurs activités dans les 10 provinces mais elles vont de plus en plus se heurter au problème de l'harmonisation avec les structures existantes aux États-Unis.

Il est intéressant à cet égard de voir ce qui se passe actuellement aux États-Unis en matière de politique fiscale et d'examiner les trouvailles sur lesquelles se penchent les Américains. Vous allez être sidérés par l'idée dont discutent les sénateurs Sam Nunn et Pete Domenici. Ils ont un projet de loi dont on termine l'examen technique détaillé pour tout ce qui concerne l'harmonisation et le reste. Il s'agit en fait d'une taxe sur les dépenses à partir du haut.

Étant donné les échanges commerciaux que le Canada aura à l'avenir, il faut réfléchir à la façon dont nous allons intégrer en temps voulu nos activités avec celles des États-Unis. Il s'agit de quelque chose de totalement distinct des lacunes du régime de la TPS dont vous avez entendu parler et des avantages du régime de taxation des dépenses que je vous propose.

[Text]

Will the U.S. go toward an expenditure tax system? It's certainly not going, as many people have remarked, toward a value-added tax system. That seems to be absolutely clear. If it goes to a consumption tax, it's much more likely to be top-down than bottom-up.

In a long-term, far-seeing point of view, that should suggest to the committee that you do have to look at something like an expenditure tax as a kind of defence for Canadian business against this competitive environment it's going to face.

Mr. Flexman: I'd like to change the score card. We talked of 14 being for a modified GST and 4 for some other type of tax. I think it's actually 17 to 1 for some kind of consumption tax. I think it's important for the committee to understand that, apart from one individual who is suggesting an increase in income tax, the rest of the group is talking about a consumption tax. The issue is how to actually collect the tax.

• 1625

One group is proposing to modify the GST, saying that's not replacing the GST. I think if you get into the details of what some of us are proposing, there may be differences, but we're talking about some significant changes to the way the tax operates in terms of small business.

For example, if we are looking at some sort of BTT approach for small business, you're talking about 90% of the people out there who deal with the tax. If you're talking about changing the tax to a vendor liability, then that's a significant change in the nature of the tax.

I agree with you, Mr. Chairperson, that the alternatives are actually changing the tax. There is a lot of room within the value-added tax base to come up with something that is new, different and an improvement. So I think you're hearing some interesting ideas here.

Mr. Slutsky: Mr. Flexman almost made the point that I was going to make and steal my thunder, but he left me a little bit of room.

When we got into the debate about alternatives, I wanted to say that language is a funny thing. I would like to come to the assistance of the committee members to make sure it is clear in their minds that when we talk about alternatives to something, a very legitimate and important alternative is a better GST.

It will be very important to sell that very critical concept to the public if it is understood at the end of the day and if the committee and this government decide, in their wisdom, that a better GST than we have now makes more sense than any other real distinct alternatives to the GST. The committee should not lose sight of that very important linguistic and conceptual point.

Mr. Silye: I want to get back to a point that Mr. Kesselman made about the tax being hidden for political purposes.

This committee has listened to a lot of witnesses, and that's not why we are asking the question about whether it is hidden or visible.

[Translation]

Les États-Unis vont-ils opter pour un régime de taxes sur les dépenses? Ils ne vont en tout cas certainement pas opter, comme de nombreuses personnes l'ont fait remarquer, pour un régime de taxe à la valeur ajoutée. Cela semble tout à fait évident. S'ils optent pour une taxe à la consommation, elle s'appliquera vraisemblablement du haut vers le bas et non l'inverse.

Dans une perspective à long terme, le comité devrait donc envisager une sorte de taxe sur les dépenses pour protéger les entreprises canadiennes dans le contexte de cette économie à laquelle elles seront confrontées.

M. Flexman: Je voudrais modifier le compte. Nous avons dit qu'il y avait 14 personnes en faveur d'une TPS modifiée et quatre en faveur d'une autre forme de taxe. Je crois qu'il s'agit en fait de 17 voix contre une en faveur d'une taxe à la consommation quelconque. Je pense qu'il importe que le comité comprenne, qu'à l'exception d'une personne qui recommande une augmentation des impôts sur le revenu, tout le reste du groupe parle d'une taxe à la consommation. Le problème, c'est le mode de perception.

Il y a un groupe qui propose de modifier la TPS et non de la remplacer. Si vous examinez le détail de nos propositions, vous trouverez peut-être des différences, mais vous constaterez que nous parlons de modifications importantes du fonctionnement de la taxe en ce qui concerne les petites entreprises.

Si l'on envisage par exemple une forme de TOC pour les PME, on parle d'environ 90 p. 100 des personnes concernées par la taxe. Si vous envisagez de modifier la taxe pour en faire une responsabilité du vendeur, vous en modifiez profondément la nature.

Je conviens avec vous, monsieur le président, que les solutions de remplacement proposées entraînent une transformation de la taxe. On a toute latitude, avec un régime reposant sur la valeur ajoutée, pour trouver quelque chose de nouveau, de différent et de meilleur. Je pense donc que vous avez ici un éventail d'idées intéressantes.

M. Slutsky: M. Flexman m'a pratiquement coupé l'herbe sous le pied, mais il m'a laissé un tout petit peu de place.

Quand nous avons commencé à parler de formules de remplacement, j'ai eu envie de dire que la langue était une chose curieuse. Pour aider les membres du comité, j'aimerais m'assurer qu'il est bien clair dans leur esprit que, quand on parle de formule de remplacement de quelque chose, l'une de ces formules parfaitement légitime et non-négligeable est une TPS améliorée.

Il sera très important de faire comprendre cette notion fondamentale au public si l'on se rend compte en dernière analyse, si le comité et le gouvernement décident finalement dans leur sagesse qu'une TPS améliorée est préférable à toutes les autres options du remplacement de cette taxe. Le comité ne devrait pas perdre de vue ce principe linguistique et cette notion fondamentale.

M. Silye: J'aimerais revenir sur ce que disait M. Kesselman à propos de la volonté de cacher cette taxe à des fins politiques.

Le comité a entendu de nombreux témoins, et ce n'est pas pour cette raison que nous cherchons à savoir si la taxe doit être cachée ou visible.

[Texte]

The economy has slowed down. In order to get people spending their money again we have to look at the retail end of things. Retailers, witnesses, members and I have all indicated that there is a reluctance to buy because the tax is always added on. They see the tax and they are hammered by it.

You want to help the manufacturers and the wholesalers as well. So the complication is that business inputs from its point of view and you have to reconcile that with the retailers and consumers and their points of view.

This is not a political exercise. This is an exercise to get the economy moving. I just wanted to point that out to the witness. Certainly from all the meetings I have attended, that's why we are asking this question. We are trying to get the economy going.

We know we need the revenue as a government, and what is the best way to get it? Do we include it in the price and make it hidden? Like Mr. Grubel says, shall we have our cake and eat it, too? Do we get it through business exemptions or exemption certificates, or should the value-added tax work at the business level, as somebody alluded to earlier, and deal with businesses differently?

That's what we're after. We are not after the political angle of it. This is very important. I think it is time we just got right down to the nuts and bolts and started coming forward and saying what we really think, what we really should do. I just wanted to point that out to you.

Mr. Poddar: One of the key issues with the public accepting the taxes is that they must feel they are getting value for their taxes.

An interesting concept that has been debated in the literature quite extensively is earmarking. You create a health care fund or an education fund and commit all GST revenues to that fund. If the fund is deficient, you pay more; if the fund has a surplus, you get a refund.

There are a lots of pros and cons to that concept. Earmarking for small programs is meaningless because it becomes purely an accounting gimmick. For big programs like health, education or unemployment insurance, earmarking can make sense. If you tie the two together, taxpayers will see some values. They will know they have to pay their GST if they want free health care.

Mr. Cyrenne: I just wanted to comment on one of the questions from Mr. St. Denis.

There is a very good article that was written about the 3% BTT in Japan, which we were talking about before. I have it at my office. I forget the name, but it might be useful because it is a very good article. It's recent—I think it's about a year old. They also explain a very simple system for small business. They apply a flat rate for wholesalers, retailers, and contractors, I believe. So it might be of interest to the committee.

[Traduction]

Notre économie est au ralenti. Pour relancer la consommation, il faut voir ce qui se passe au niveau des détaillants. Les commerçants, les témoins, les députés et moi-même, nous disons tous que le consommateur rechigne parce qu'on ajoute toujours cette taxe. Cela l'exaspère de voir qu'on l'ajoute au prix.

Il s'agit aussi d'aider les fabricants et les grossistes. C'est donc compliqué, puisqu'il faut concilier le point de vue de ces entreprises et grossistes et celui des détaillants et des consommateurs.

Il ne s'agit pas d'une manoeuvre politique, mais d'un effort de relance de l'économie. Je tenais à bien le préciser à nos témoins. Dans toutes les réunions auxquelles j'ai participé, c'est dans cet esprit que nous posons la question. Nous voulons faire repartir l'économie.

Nous savons que le gouvernement a besoin de ces recettes, la question est de savoir quel est le meilleur moyen de les obtenir. Faut-il inclure ce montant dans le prix et le dissimuler? Comme le dit M. Grubel, peut-on tout avoir? Allons-nous recourir à des certificats d'exemption pour les entreprises ou faire intervenir la taxe à la valeur ajoutée au niveau des exploitations commerciales, comme quelqu'un l'a dit tout à l'heure, et avoir un régime complètement différent?

C'est ce but que nous poursuivons, pas un but politique. C'est très important. Je pense qu'il est temps d'en venir vraiment au fait et de dire franchement ce que nous pensons, ce qu'il faudrait faire. Je voulais vous le dire très clairement.

M. Poddar: Il y a une chose fondamentale si l'on veut que le public accepte les taxes: Il faut qu'il ait le sentiment que les taxes sont vraiment utiles.

Il y a une notion intéressante sur laquelle on a écrit énormément de choses, c'est l'idée des fonds qui sont affectés à un programme précis. On crée un fonds de santé ou un fonds pour l'éducation et toutes les recettes de la TPS y sont affectées. Si la caisse est en déficit, on augmente les contributions; si elle a un excédent, on obtient un remboursement.

Il y a beaucoup de pour et de contre dans ce domaine. Les crédits spécifiques pour de petits programmes ne servent à rien car ils sont un pur gadget de comptabilité. En revanche, les crédits spécifiques se justifient pour de grands programmes comme la santé, l'éducation ou l'assurance-chômage. S'il voit le lien, le contribuable comprend l'intérêt de la taxe. Il comprend qu'il doit payer la TPS s'il tient à la gratuité de la santé.

M. Cyrenne: Je voudrais faire une remarque à propos d'une des questions de M. St. Denis.

Il y a un excellent article sur la TOC de 3 p. 100 au Japon dont nous parlions tout à l'heure. Je l'ai dans mon bureau. J'ai oublié le titre, mais c'est un article excellent qui pourrait vous être utile. Cet article est récent—je pense qu'il date d'environ un an. On y explique également un système très simple pour les petites entreprises. On applique un taux uniforme aux grossistes, détaillants et entrepreneurs. Cet article présente peut-être un intérêt pour le comité.

[Text]

[Translation]

• 1630

The Chairman: Mr. Cyrenne, a witness told us less than a week ago that tax was not working because they could not increase it, and therefore Japan is thinking of scrapping it now. Was that testimony correct or not?

Mr. Cyrenne: I didn't see that in the article, which is quite recent. What they wanted to do was raise it to 7%, as you know, and there was a huge fight about raising it. But I haven't read recently about any plan to scrap it, just like I've never read anything about it failing in Finland. I'm still curious about that statement because I'd like to find out what happened in Finland. I never heard of it being put in Finland—only Japan, I think.

Mr. St. Denis: I'm not sure who mentioned it earlier, but a couple of our guests today mentioned it's possible to have a GST that is included in the final price. Mr. Flexman, I think you had mentioned that. Can you explain how that might work?

Mr. Flexman: There are different ways you can try to do it. I would think the way to do it is to make it a vendor liability. In other words, the tax would not be on the consumer of the goods; the tax would be on the business that was selling the goods. Therefore, the tax doesn't get added to the price, because it's part of the cost of selling the goods. You then don't have to legislate or try to mandate tax-included pricing, because it is a cost of the vendor.

You have that with other taxes when you go to the gas pump. A number of those taxes are levied on the vendor, so they don't get added on. They're part of the price. The FST was tax-included, so the tax was actually included in the price.

Mr. St. Denis: Is it possible, then, to have, as an alternative to the GST as we have it, a hybrid where we might have a BTT type of tax for the majority of smaller businesses and a GST-similar tax for the rest, and in all cases—for the whole spectrum—have it result in an included price?

Mr. Flexman: I believe that would be very interesting to pursue. I believe some form of formula-BTT approach for small business makes sense. Japan has a 3% tax, so you don't need a lot of compliance to collect that little amount of tax. We have 7% tax and the Europeans are generally in the 15% to 20% range. So to collect that amount of tax at this point, I think, for small business you have to have some system like a BTT approach that approximates the amount of tax.

We've talked about harmonization with the provinces. One thing we haven't talked about here is harmonization with the existing federal income tax. Although we won't have the same base, I think there is a lot of room. I know Revenue Canada is already moving in this direction, but I think it could be moved a lot faster and further to have harmonization, in terms of filing, between the GST and the income tax, or whatever we call a future tax. So you'd file one return, make one payment, have

Le président: Monsieur Cyrenne, un témoin nous a dit il y a moins d'une semaine que cette taxe ne fonctionnait pas parce qu'on ne pouvait l'augmenter et que par conséquent le Japon songeait actuellement à l'éliminer. Ce témoin avait-il raison ou non?

M. Cyrenne: On n'en parle pas dans l'article, qui est assez récent. Comme vous le savez, on voulait l'augmenter à 7 p. 100 ce qui a provoqué tout un tollé. Mais je n'ai rien lu récemment quant à leur intention de l'abandonner, tout comme je n'ai jamais lu quoi que ce soit au sujet de l'échec de cette taxe en Finlande. Cette déclaration m'intrigue, car j'aimerais bien savoir ce qui s'est passé en Finlande. Je n'ai jamais entendu parlé qu'une telle taxe avait été mise en place en Finlande, seulement au Japon, je pense.

M. St. Denis: Je ne sais pas exactement qui l'a mentionné plus tôt, mais un ou deux de nos témoins aujourd'hui ont dit qu'il était possible d'inclure une TPS dans le prix final. Monsieur Flexman, je pense que c'est vous qui l'aviez mentionné. Pouvez-vous nous expliquer comment cela pourrait fonctionner?

M. Flexman: Il y a plusieurs façons de s'y prendre. À mon avis, la bonne façon consiste à faire en sorte que ce soit la responsabilité du vendeur. En d'autres termes, la taxe ne serait pas payée par le consommateur des produits? Elle serait payée par l'entreprise qui vend le produit. Donc, la taxe n'est pas ajoutée au prix, parce qu'elle fait partie du prix de vente des produits. Il n'est donc pas nécessaire de légiférer ou d'essayer de rendre obligatoires les prix incluant la taxe, car la taxe est comprise dans le coût des produits pour le vendeur.

Cela fonctionne ainsi pour d'autres taxes, par exemple les taxes sur l'essence. Bon nombre de ces taxes sont imposées directement au vendeur, de sorte qu'elles ne sont pas ajoutées. Elles font partie du prix. La taxe de vente fédérale était comprise dans le prix.

M. St. Denis: Serait-il alors possible de remplacer la TPS que nous avons à l'heure actuelle par une taxe hybride où nous pourrions avoir une taxe sur les opérations commerciales pour la majorité des petites entreprises et une taxe semblable à la TPS pour les autres, et dans tous les cas la taxe serait comprise dans le prix?

M. Flexman: Je pense qu'il serait très intéressant d'étudier cette possibilité. À mon avis, une formule de type TOC serait tout à fait logique pour les petites entreprises. Le Japon a une taxe de 3 p. 100, de sorte qu'il n'est pas très difficile de percevoir ce petit montant de taxe. Nous avons une taxe de 7 p. 100 et les Européens ont une taxe qui varie généralement entre 15 et 20 p. 100. Pour percevoir un tel montant de taxe, je pense que pour les petites entreprises il faut avoir un système semblable à la TOC qui se rapproche de ce montant de taxe.

Nous avons parlé d'harmonisation avec les provinces. Une chose dont nous n'avons pas parlé ici, c'est l'harmonisation avec l'impôt fédéral existant sur le revenu. Sans avoir la même assiette, je pense qu'il y a pas mal de marge de manœuvre. Je sais que Revenu Canada a déjà pris cette direction, mais je pense qu'on pourrait agir beaucoup plus rapidement et aller plus loin sur le plan de la production des déclarations d'impôt, pour avoir l'harmonisation entre la TPS et l'impôt sur le

[Texte]

one auditor come out, and deal with one department. I think that would go a long way in alleviating the problems small business is having with keeping track of all the different rules and different tax systems.

So I think there's a lot of things that can be done for the lower end of the system. I would not recommend that you change it for larger businesses. There's a tremendous amount of revenue at stake and I still believe the invoice-driven system is superior in trying to deal with larger businesses. And they're not complaining, quite frankly. Apart from some small glitches, I think by and large they're not that unhappy with the system. They've invested huge sums of money to get ready and they won't be very happy if you ask them to change.

Mr. Brown: I think it's important to recognize that GST imposed on the purchaser and the business transfer tax imposed on the vendor are very largely different ways to calculate the same tax and not totally different taxes. There are some differences between the two systems, but there are far more similarities than there are differences.

I think the BTT approach does offer advantages, particularly for small business. I think you could quite usefully pursue that as a subset of your general approach in trying to simplify the tax to make it more acceptable to Canadians. But I think you have to recognize that the BTT is not likely to be acceptable to the provinces, because it may be constitutionally beyond their authority, and it implies a rigidity that may be a little bit too much for them. Therefore, if you pursue a BTT, you are moving away from a harmonized federal-provincial tax.

A value-added tax, as has been found in Europe, is probably the best way to get different jurisdictions mixed up in the same basic tax. Indeed, that is what in a very complex way is happening in Europe, as they try to reconcile the different value-added taxes of the different states, to try to get them working together.

Mr. Kesler: In response to a question that was raised a moment ago, it would be in my view a mistake to introduce a BTT for small business and simultaneously introduce a different regime for those businesses that exceeded whatever the threshold was that you would establish for your small business. It seems rather incongruous to talk about tax simplification and in the same breath talk about two different taxes for different sized businesses.

In addition to that, I think it would be a rather transparent change to shift the GST from the current level, where it's paid by consumers, up a level and have the GST paid by the vendors. I think that consumers would not believe the tax had been improved merely because the tax was being paid by the vendor and passed onto the consumer as part of the purchase price. It's a very transparent change and I think would have little effect on people's view of the GST.

[Traduction]

revenu, ou une taxe future, peu importe comment elle s'appellera. Donc, on présenterait une déclaration, ou effectuerait un seul paiement, et les petites entreprises n'auraient qu'à traiter avec un seul vérificateur et un seul ministère. Je pense que cela contribuerait à alléger les problèmes des petites entreprises qui ont de la difficulté à se tenir au courant de toutes les règles et de tous les régimes fiscaux différents.

Je pense donc qu'on peut faire beaucoup de choses pour alléger les problèmes des petites entreprises. Je ne recommanderais pas de changement pour les plus grandes entreprises. Les recettes qui sont en jeu sont énormes et je suis toujours convaincu que le système des factures est le meilleur pour traiter avec les plus grandes entreprises. Et, franchement, elles ne se plaignent pas. À part quelques petits problèmes mineurs, je pense que de façon générale elles ne sont pas mécontentes du système. Elles ont investi d'énormes sommes pour se préparer et ne seront pas très heureuses si vous leur demandez de changer.

• 1635

M. Brown: Je pense qu'il est important de reconnaître que la TPS imposée à l'acheteur et que la taxe sur les opérations commerciales imposée aux vendeurs sont deux façons très différentes de calculer la même taxe et des taxes qui ne sont pas totalement différentes. Il existe des différences entre les deux systèmes, mais il y a beaucoup plus de similarités que de différences.

À mon avis, la TOC offre des avantages, particulièrement pour les petites entreprises. Je pense qu'il serait très utile que vous envisagiez cette possibilité dans votre recherche générale de simplification de la taxe afin de la rendre plus acceptable aux Canadiens. Vous devez cependant reconnaître que la TOC risque d'être mal acceptée par les provinces, car sur le plan constitutionnel, elle risque d'échapper à leur pouvoir, ce qui implique peut-être un peu trop de rigidité pour elles. Par conséquent, une TOC vous éloignerait d'une taxe fédérale provinciale harmonisée.

Une taxe sur la valeur ajoutée, telle qu'elle existe en Europe, est sans doute la meilleure façon de faire participer les diverses provinces à la même taxe. En fait, c'est ce qui se passe en Europe, d'une façon très complexe, puisque les différents pays essaient de réconcilier leurs TVA afin de les harmoniser.

M. Kesler: En réponse à une question qui a été soulevée il y a un moment, à mon avis, ce serait une erreur que d'adopter une TOC pour les petites entreprises tout en adoptant simultanément un régime différent pour les entreprises qui dépassent le niveau qui aura été établi pour les petites entreprises. Il semble plutôt absurde de parler d'une simplification de la taxe et d'envisager en même temps deux taxes différentes pour des entreprises de taille différente.

En outre, je pense que ce serait un changement un peu trop transparent que de rehausser le niveau actuel de la TPS et de la faire payer par les vendeurs plutôt que par les consommateurs comme c'est le cas à l'heure actuelle. Je pense que les consommateurs ne croiraient pas que cette taxe a été améliorée tout simplement parce qu'elle est payée par le vendeur et transmise au consommateur dans le prix d'achat. Il s'agit d'un changement un peu trop évident qui aurait très peu d'effet sur ce que les gens pensent de la TPS.

[Text]

Mr. Brown: I have a brief interjection. It's very interesting to note that the sales taxes are almost always included in Europe and in many other places. That's a matter of history and custom, not law. But in North America, sales taxes are almost all added on. Again, it's a matter of history and custom. Even dealing with some of the U.S. state taxes, which don't have to be disclosed, which don't have to be added on, everybody does it. This is simply because that's the way they started out in 1900. I think you will find that, unless you have a powerful reason to the contrary, most vendors in Canada will disclose the tax separately even if they don't have to, and even if the tax is imposed on the vendor.

Mr. Slutsky: I'd like to come to the assistance of the committee on something that seems to be getting lost in the shuffle, and it's a very technical thing.

The parties that are now investigating the ability to use a BTT for small business and keep the GST in place for large business are not advocating two separate systems. What I understand is being investigated is an administrative solution within the context of a single tax. There are ways administratively that we can take the burden and the bad parts of the GST off the shoulders of at least 1.1 million-odd registrants immediately. We can still keep the best parts of the tax that make the whole thing work available for the people who should be having that kind of tax. That's a very important point to keep in mind.

Mr. Brown pointed out that there are a number of legal and constitutional problems associated with imposing BTT style taxes, or tax-included pricing, unilaterally on any of the provinces. If you adopt some of these other models, you'll find that you have stopped the provinces from even being able to harmonize.

So those are some of the more important technical and practical issues behind this thing. But we've had enough experience with the GST now, from a tax administration perspective, to know that there's some light on the horizon in terms of a practical administrative fix as opposed to structurally complicating the system.

• 1640

Mr. M. Walker: Satja Poddar made what was almost a throw-away comment that could be easily missed by the committee when he suggested you should be looking at the issue of earmarking or designating taxes as a possible response to the current problems the committee and the government face in terms of tax compliance.

I just wanted to remind the committee that last week, when I made my brief, I did bring up the topic of designated taxes and in fact I showed how earmarked or designated taxes could be used. The fundamental point is that you at least give taxpayers the apparent options or the apparent connection between their tax dollars and the programs they're supporting.

[Translation]

M. Brown: Permettez-moi de vous interrompre très brièvement. Il est très intéressant de souligner que les taxes de vente sont presque toujours incluses en Europe et dans bon nombre d'autres pays. Cette est une question d'histoire et d'habitude, non pas de loi. Mais en Amérique du Nord, les taxes de vente sont presque toujours rajoutées. Encore une fois, c'est une question d'histoire et de tradition. Même dans certains États américains, où il n'est pas obligatoire de divulguer les taxes, de les ajouter, tout le monde le fait. C'est tout simplement parce que c'est ainsi que l'on a commencé en 1900. Je pense que vous constaterez qu'à moins d'avoir une très bonne raison pour faire le contraire, la plupart des vendeurs au Canada divulgueront la taxe séparément même s'ils ne sont pas obligés de le faire, et même si la taxe est imposée aux vendeurs.

M. Slutsky: J'aimerais venir en aide au comité au sujet d'une question que l'on semble avoir perdue de vue dans cette affaire, et c'est une question très technique.

Les parties qui sont en train d'examiner la possibilité d'utiliser une TOC pour les petites entreprises et de garder la TPS pour les grandes entreprises ne préconisent pas deux systèmes distincts. Si j'ai bien compris, on cherche une solution administrative dans le contexte d'une taxe unique. Sur le plan administratif, il est possible d'éliminer immédiatement le fardeau et les désavantages de la TPS pour au moins 1,1 million de personnes enregistrées. Pour les gens qui devraient payer ce genre de taxe, nous pouvons en garder les meilleurs éléments, ceux qui font que tout le système fonctionne. Voilà un point très important qu'il ne faut pas oublier.

M. Brown a fait remarquer qu'il existe un certain nombre de problèmes constitutionnels et juridiques liés à l'imposition unilatérale sur les provinces d'une taxe comme la TOC, d'une taxe incluse dans le prix. Si vous adoptez certains de ces autres modèles, vous constaterez que vous avez empêché les provinces de pouvoir s'harmoniser.

Ce sont donc des questions techniques et pratiques importantes dont il faut tenir compte. Mais nous avons maintenant suffisamment d'expérience avec la TPS, du point de vue de l'administration de la taxe, pour savoir que l'on peut trouver une solution administrative pratique plutôt que de compliquer la structure du régime.

M. M. Walker: Satja Poddar a fait en passant un commentaire que le comité pourrait fort bien ne pas avoir entendu. En effet, il a laissé entendre que vous devriez examiner la possibilité d'affecter des taxes à une fin spéciale pour répondre aux problèmes actuels auxquels le comité et le gouvernement doivent faire face sur le plan de l'observation de la taxe.

Je voulais tout simplement rappeler au comité que la semaine dernière, lorsque j'ai présenté mon mémoire, j'ai soulevé la question des taxes spécifiques et, en fait, j'ai montré comment on pouvait utiliser les taxes ou les impôts spécifiques. Ce qui est important, c'est de donner tout au moins aux contribuables des options apparentes ou un rapport apparent entre les impôts qu'ils paient et les programmes qu'ils appuient.

[Texte]

There's an additional point, however, that could be lost. Earmarked taxes don't have to be related to any particular tax base. In other words, you could have an earmarked tax that is connected with sales, an earmarked tax connected with income as the base or with any of the existing tax bases such as energy, tobacco, liquor and all of the other things we tax.

It is important that in its deliberations the committee recognize that the reaction against the GST by people is only partly a reaction against that particular tax. It's also in part a reaction against the overall tax burden and the sense that a lot of that money perhaps is not being used in the best way possible.

If you earmark the tax to particular programs, at least the so-called public choice theoreticians tell us you should be able to get more tax from people in that earmarked tax because they have a sense it's going to particular functions they may support, e.g. health care or education.

Mr. Cyrenne: First of all, I'd like to say one reason the rates are varied in Europe is because of the law. That's one of the few things they have agreed on. They're still disagreeing about zero-rating of items and so on—so after 25 years it's still not harmonized in Europe—but one thing they have agreed on in many instances is to vary it.

On BTT I hear a different discussion than I thought we were having. There's no constitutional problem with the BTT. Concerning the model that was presented to this committee, I don't think we ever discussed whether this would be a federal-provincial affair. Those people who talked about BTT including myself said this is strictly a federal sales tax, not harmonized with provincial sales taxes. So there's no constitutional problem with the BTT. The question is whether you impose it or not.

Mr. Poddar: I just thought I'd clarify the difference between the BTT and the GST and how the former can simplify life. Two sources of complexity are addressed by the BTT.

First, everybody is presuming the BTT will apply to everything, so the difference between salted and unsalted peanuts, between six doughnuts and more or less than six doughnuts is gone. In that sense, eliminating that complexity will simplify compliance.

The second most important difference is the way you calculate your input tax credits. Under the GST system, since we have a provincial as well as a federal tax, the GST you pay on your purchases is not always 7% of your purchase price. As the provincial tax is also included in the price, the GST may be a smaller amount than 7%.

In fact every time I bring my travel claims to my secretary, she says "Oh, not again!" The most complicated thing for her is to figure out how much the GST is on my taxi slip, on the air transportation tax, on the tax I pay in Vancouver when I come back. All these things are very complicated.

[Traduction]

Il y a cependant une chose que l'on risque d'oublier. Les impôts spécifiques, ou affectés à une fin spéciale ne doivent pas nécessairement être reliés à une assiette fiscale particulière. En d'autres termes, on pourrait avoir une taxe spécifique reliée aux ventes, un impôt spécifique relié au revenu à titre d'assiette ou en association avec n'importe laquelle des assiettes fiscales existantes comme l'énergie, le tabac, et les alcools et tout ce que nous imposons.

Il est important qu'au cours de ses délibérations le comité reconnaisse que la réaction des gens contre la TPS n'est qu'une réaction en partie contre cette taxe particulière. C'est également en partie une réaction contre le fardeau fiscal global et l'impression qu'une bonne partie de cet argent n'est peut-être pas utilisée de la meilleure façon possible.

Si vous affectez la taxe spécifiquement à des programmes particuliers, ceux que l'on appelle les théoriciens des choix du public nous disent que vous devriez obtenir d'avantage des gens, car ils ont alors l'impression que leur argent servira à un programme particulier qu'ils appuient, par exemple les soins de la santé ou l'éducation.

M. Cyrenne: Tout d'abord, j'aimerais dire que la variation du taux en Europe, est une question de loi. C'est l'une des rares choses sur lesquelles les différents pays se sont entendus. Ils sont toujours en désaccord sur le non-assujettissement de certains articles et ainsi de suite—de sorte qu'après 25 ans la taxe n'est toujours pas harmonisée—mais une chose sur laquelle ils se sont entendus, c'est d'avoir des taux variés.

Pour ce qui est de la taxe sur les opérations commerciales, le débat est différent de ce que je croyais qu'il serait. La TOC ne pose pas de problème constitutionnel. Pour ce qui est du modèle qui a été présenté à votre comité, je ne pense pas qu'il ait jamais été question qu'il s'agisse d'une affaire fédérale-provinciale. Ceux qui ont parlé de la TOC, y compris moi-même, ont dit qu'il s'agissait strictement d'une taxe de vente fédérale, qui n'était pas harmonisée avec les taxes de vente provinciale. La TOC ne pose donc pas de problème constitutionnel. Il s'agit de savoir si vous voulez l'imposer ou non.

M. Poddar: J'aimerais si vous le permettez préciser la différence entre la TOC et la TPS et expliquer comment la première peut simplifier la vie. La TOC règle deux problèmes de complexité.

Tout d'abord, tout le monde présume que la TOC s'appliquera à tout. Il n'y aura plus de différences entre les arachides salées et non-salées, entre six beignes ou plus ou moins de six beignes. En ce sens, l'élimination d'une telle complexité simplifiera l'observation.

La deuxième différence la plus importante c'est la façon dont vous calculez vos crédits d'impôts sur les intrants. Avec la TPS, puisque nous avons une taxe provinciale ainsi qu'une taxe fédérale, la TPS que l'on paye sur ses achats n'est pas toujours 7 p. 100 du prix d'achat. Comme la taxe provinciale est elle aussi incluse dans le prix, la TPS peut être inférieure à 7 p. 100.

En fait, chaque fois que j'apporte mes notes de frais à ma secrétaire, elle dit: «Oh, pas encore!» La chose la plus compliquée pour elle c'est de calculer le montant de la TPS qui figure sur mon reçu de taxi, sur la taxe de transport aérien, sur la taxe d'aéroport que je dois payer à Vancouver lors de mon retour. Toutes ces choses sont très compliquées.

[Text]

Under BTT you simply presume everything you have spent money on has a 7% GST or tax on it. So you simply take 7% of your purchase price regardless of how much the tax is that's being imposed. That is where the simplification is achieved.

If you don't broaden the base and simplify the method of calculating the input tax credit, you haven't got any simplification. If you can do those two things, then it doesn't matter if they call it BTT, GST or anything else; you've got the simplification.

• 1645

The last point I want to make is that in most professions and most businesses you have the 80:20 rule. In my business they say that 80% of my revenue is coming from 20% of clients. If you look at the GST, you again have the 80:20 rule. Eighty percent of compliance has to do with five issues, which are all exemptions, exemptions, exemptions, exemptions.

If you look at Revenue Canada administration staff, all the energies that have gone in over the past two years in Revenue Canada have had to do with the borders. When they give a housing rebate of 2.5%, does it include one parking lot or two parking lots? Are the stoves and fridges part of the house? Is a chandelier part of the house? Are dried flowers food? Is human semen food or a medical drug? These are all the problems that you have to deal with, and unless you deal with them you haven't got any simplification.

So whether you call it a BTT or GST doesn't really matter. It's confusing to the audience to say a BTT is a simplifying thing. Simplification has to do with the broadness of the base, not a change in the name.

Mr. Murray: Just another two technical points, perhaps in response to Mr. Cyrenne coming off his points about the BTT.

You could have a federal-only BTT with revenue-sharing with the provinces. In other words, the provinces have a problem in imposing indirect taxes. A BTT would be an indirect tax. They could not impose it directly, but they could enter into an arrangement with the federal government under which they would effectively rent their tax room to the federal government, which would pay over to them. That's the sort of constitutional fix for the problem.

The other general issue I wanted to make was that if you're going to have any kind of a uniform national system, the provinces have a problem with an indirect tax. If you start looking at taxes such as financial services, it's not immediately obvious to me that that's not an indirect tax. If you tax a financial institution, with the expectation that it in turn will absorb the tax and pass it on to borrowers, then that might well be an indirect tax. Provinces might be excluded from levying taxes like that. That's why I said that I think some mechanism by which the federal government collects the tax or imposes the tax and then pays revenue-sharing payments to the provinces would be necessary to have a uniform system.

[Translation]

Avec la TOC, on présume tout simplement que l'on paye 7 p. 100 de taxe ou de TPS sur tout ce qu'on a acheté. On prend tout simplement 7 p. 100 du prix d'achat, sans tenir compte du montant de la taxe qui est imposé. Voilà donc qui simplifie les choses.

Si vous n'élargissez pas l'assiette et si vous ne simplifiez pas la méthode de calcul du crédit pour taxe sur intrants, vous n'avez rien simplifié. Si vous pouvez faire ces deux choses, alors peu importe que la taxe s'appelle TOC, TPS ou autre; vous l'avez simplifiée.

La dernière chose que je veux dire, c'est que dans la plupart des professions et des entreprises nous avons la règle du 80-20. Dans mon entreprise, on dit que 80 p. 100 de mon revenu provient de 20 p. 100 des clients. Si vous prenez la TPS, encore une fois on a la règle de 80-20. Quatre-vingt p. 100 de l'observation concerne cinq questions, qui sont toutes des questions d'exemption, d'exemption et encore d'exemption.

Si vous prenez le personnel d'administration de Revenu Canada, toute son énergie au cours des deux dernières années a été consacrée aux cas limites. Lorsqu'ils accordent une ristourne à de 2,5 p. 100 l'habitation, est-ce que cela comprend une place de stationnement ou deux? Les cuisinières et les réfrigérateurs font-ils partie de la maison? Un lustre fait-il partie de la maison? Les fleurs séchées sont-elles des aliments? Le sperme humain est-il un aliment ou un médicament? Ce sont tous des problèmes qu'il faut régler, et à moins de les régler, on ne peut pas simplifier.

Donc, peu importe que cette taxe s'appelle TOC ou TPS. On aggrave la confusion en disant que la TOC simplifie les choses. On simplifie en élargissant l'assiette fiscale et non en changeant de nom.

Me Murray: Deux autres points techniques, pour répondre à ce que M. Cyrenne a dit au sujet de la TOC.

On pourrait avoir une TOC uniquement fédérale associée à un partage des recettes avec les provinces. En d'autres termes, les provinces ont du mal à imposer des taxes indirectes. La TOC serait une taxe indirecte. Les provinces ne pourraient l'imposer directement, mais elles pourraient conclure avec le gouvernement fédéral une entente selon laquelle elle louerait en fait au gouvernement fédéral leur capacité fiscale, et le gouvernement fédéral leur remettrait ces taxes. Voilà une solution à ce problème constitutionnel.

L'autre question générale que je voulais soulever, c'est que l'adoption d'un régime national uniforme poserait un problème aux provinces pour ce qui est des taxes indirectes. Si vous envisagez des taxes comme sur les services financiers, il n'est pas évident qu'il ne s'agisse pas d'une taxe indirecte. Si vous imposez une taxe à une institution financière, et que vous vous attendez à ce que cette dernière absorbe la taxe et la transmette aux emprunteurs, cela pourrait fort bien en faire une taxe indirecte. Les provinces pourraient être exclues de la perception d'une taxe comme celle-là. C'est pourquoi j'ai dit que pour avoir un système uniforme, il faudrait trouver un mécanisme qui permettrait au gouvernement fédéral de percevoir la taxe ou d'imposer la taxe et de partager ensuite les recettes avec les provinces.

[Texte]

Finally, just to pick up on Satja's point, if you can show consumers and taxpayers that you're grinding the costs out of the system, they're going to see an improvement. Essentially, the debate is about how much government we are going to have. If we have an expensive tax to collect, then we've got an expensive government. If we can design a tax that's simpler to collect, that will be a real improvement.

Mr. Albrecht: I just wanted to interject earlier on about the debate about the change. I think it is a question of semantics to say, what is change? How do you define change? The changes that have been talked about here today are very significant.

Harmonization is a perfect example, whether it's Blake's method of sort of rental of agreements or it's a harmonized value-added system. This is very significant. That would be a major achievement. I'm not really aware of any other country where that has been done, because most countries are unitary. Germany might be the exception. I'm not going to say anything other than that it might be worth while investigating. I think there's some sort of harmonization with their landers, but I'm not sure what it is. So that would be a major achievement, and I think that could be sold in that way.

On the matter of tax-included pricing, the legislation already provides for that. It's not a significant change. Right now a vendor has the alternatives of tax included or tax extra. It could be changed with a few wording changes.

If you remember, it was actually tried at the beginning of implementation. A couple of retail stores tried it, but they backed off because no one else went along with it. They perceived themselves to be at a disadvantage, but if there was no other choice, I think it could be very easily implemented.

Those are the comments I wanted to make, other than if you have a concern about the GST and also the tax expenditures increasing, I throw this out just as a thought: is it possible to go ahead with it, make some changes and put some sort of sunset provision in where it has to be approved again, and if people want the expenditures, then they have to accept the tax?

Mr. Smith: I just want to indicate that I was quite happy with Dr. Poddar's line on earmarking being a throw-away line and was somewhat concerned when Michael Walker took it up. I like it as a throw-away line.

I become concerned when major tax revenues are being earmarked, and I would certainly ask the committee that, if it's going to consider things such as earmarking a general tax on consumption, it also consider earmarking the personal income tax and the corporate income tax and other major tax bases.

I think the only argument for earmarking in this sort of situation is to justify larger government expenditures. I guess I would like to see other arguments if that's not the argument for it.

[Traduction]

Enfin, pour reprendre ce que disait Satja, si vous pouvez montrer aux consommateurs et aux contribuables que vous éliminez les coûts du système, ils verront une amélioration. Essentiellement, il s'agit de déterminer quel type de machine administrative nous aurons. Si nous avons une taxe qui coûte cher à percevoir, alors la machine administrative coûte cher. Si nous pouvons concevoir une taxe qui est plus simple à percevoir, ce sera une réelle amélioration.

Me Albrecht: Je voulais intervenir tout à l'heure au sujet du débat concernant le changement. A mon avis, c'est une question de sémantique de se demander en quoi consiste le changement, comment on définit le changement. Les changements dont on a parlé ici aujourd'hui sont très importants.

L'harmonisation est un exemple parfait, que l'on utilise la méthode de Blake avec une sorte de location d'ententes, ou que l'on ait un régime à valeur ajoutée harmonisé. Cela est très important. Ce serait une réalisation majeure. Je ne connais pas vraiment d'autres pays où on l'a fait, car la plupart des pays sont unitaires, l'Allemagne étant peut-être l'exception. Je dirai uniquement que cela mérite peut-être d'être examiné. Je pense qu'il y a un genre d'harmonisation avec les landers, mais je ne sais pas exactement en quoi elle consiste. Ce serait donc une grande réalisation, et je pense que l'on pourrait faire accepter l'idée de cette façon.

Pour ce qui est de la taxe incluse dans le prix, la loi le prévoit déjà. Ce n'est pas un changement considérable. A l'heure actuelle, un vendeur a la possibilité d'inclure ou non la taxe. Il suffirait d'apporter quelques petits changements au libellé.

Rappelez-vous que certains ont essayé au début de la mise en oeuvre. Quelques détaillants ont essayé, mais ils ont abandonné parce que personne d'autre n'a suivi. Ils s'estimaient désavantagés, mais s'il n'y avait pas d'autres possibilités, je pense que cela pourrait facilement être mis en oeuvre.

Voilà qui conclut les observations que je voulais faire. J'ajouterai que si la TPS et l'augmentation des dépenses fiscales vous préoccupent, serait-il possible d'aller de l'avant, d'apporter certains changements et d'inclure certaines dispositions de temporisation impliquant une nouvelle approbation et si les gens veulent les dépenses, ils doivent accepter la taxe.

M. Smith: Je voulais tout simplement dire que lorsque M. Poddar a parlé d'impôt spécifique, ce n'était pour moi qu'une observation en passant, et le fait que Michael Walker reprenne cette observation me préoccupe. Je préfère que cela reste une observation en passant.

Je m'inquiète lorsqu'on veut affecter d'importantes recettes fiscales à une fin spéciale. Je demanderais certainement au comité que s'il envisage de réserver à une fin spéciale une taxe générale sur la consommation, il envisage également de faire la même chose avec l'impôt personnel sur le revenu et l'impôt des sociétés sur le revenu ainsi que d'autres assiettes fiscales majeures.

● 1650

À mon avis, le seul argument en faveur de l'affectation spéciale dans ce genre de situation est de justifier de plus grandes dépenses gouvernementales. Sinon, j'aimerais bien que l'on m'en donne d'autres.

[Text]

Mr. Discepolo: I think we have a general consensus around the table probably, but I'd like to get a general consensus on my first intervention, when I was here earlier. There's consensus that we should have a consumption tax as opposed to some of the other proposals.

There's definitely a consensus that we should broaden the tax base, including food and health and education. I think we of the committee have found ways to address the concerns that the consumer may have around that area.

There's also a general consensus to have a uniform rate, which hopefully all the provinces would agree to. My concern, though, as a committee member making a recommendation, is that one of the most crucial problems that I see is harmonization. That goes beyond an awful lot of the things that we discussed and includes very crucial areas of negotiating with provinces.

So my question would be to try to get a consensus around the table. If harmonization cannot be achieved with several provinces, as was suggested in yesterday's presentation, do we go with seven out of ten provinces? Do we go with five out of ten provinces? Do we leave it flexible? Or do we then abolish the GST totally in favour of some other proposals that have been put around the table?

Mr. Cyrenne: I would make one comment about harmonization. Look at the cigarette problem you're having today. You have about seven out of ten provinces that are harmonized on the cigarettes. It's creating a lot of problems for the provinces that do not harmonize.

I think if you were to go for harmonization, which I am not favouring by the way, as you know, but if you were, you would have to get almost full agreement from all provinces. I think that would be my feeling. Otherwise, you're going to get back into the issue of gasoline that we had between Ontario and Quebec, and with the issue of cigarettes, all these problems. If it is going to work, all the provinces would have to accept the same rate and be fully harmonized.

Mr. Discepolo: My question is, if the provinces don't agree, then do we scrap the system totally?

Mr. Cyrenne: I don't think you can go for that system if it's not fully supported by the provinces.

Mr. Brown: I wouldn't agree with that view. I think it is possible to make substantial progress, provided you get a significant number of provinces on board. What is a significant number? A significant number would be at least two of the three provinces of Ontario, Quebec, and British Columbia, recognizing that Alberta does not in effect have the issue. Then it would be any two or three other provinces; any of the others.

I think that would give you a significant critical mass, that it would be beneficial to Canadians. You would have the moral and economic pressure to bring the other provinces into line over a period of time. But it's critical that you get at least two of the big three and recognize that Quebec is three-quarters of the way, or seven-eighths of the way in the boat already, in terms of their harmonization of their program with the federal GST.

[Translation]

M. Discepolo: Je pense que nous avons sans doute un consensus général autour de la table, mais j'aimerais obtenir un consensus général sur ma première intervention, lorsque j'étais ici un peu plus tôt. Tout le monde est d'accord pour dire que nous devrions avoir une taxe sur la consommation par opposition à certaines des autres propositions.

Il y a certainement un consensus pour que l'on élargisse l'assiette fiscale, afin d'inclure notamment les aliments, la santé et l'éducation. Je pense que notre comité a trouvé des façons de répondre aux préoccupations du consommateur à cet égard.

Nous sommes également tous d'accord pour dire qu'il faut avoir un taux uniforme, qui, nous l'espérons, serait accepté par toutes les provinces. Ce qui me préoccupe cependant, en tant que membre du comité faisant une recommandation, c'est le problème crucial, à mon avis, de l'harmonisation. Cela va au-delà d'un très grand nombre de sujets dont nous avons discuté et cela comprend la question très importante de la négociation avec les provinces.

Donc, il faudrait tenter d'obtenir un consensus. Si l'harmonisation ne peut être réalisée avec plusieurs provinces, comme on l'a proposé hier, devons-nous aller de l'avant avec sept provinces sur dix ou cinq provinces sur dix? Devons-nous garder une certaine souplesse? Ou devons-nous abolir la TPS en faveur d'autres propositions qui ont été faites autour de cette table?

M. Cyrenne: J'aimerais faire une observation au sujet de l'harmonisation. Prenez par exemple le problème des cigarettes que nous avons aujourd'hui. Sept provinces sur dix ont harmonisé leur taxe sur les cigarettes. Cela crée beaucoup de problèmes pour les provinces qui ne sont pas harmonisées.

Je pense que si vous choisissez l'harmonisation, ce qui, soit dit en passant, n'est pas la solution que je favorise, comme vous le savez, mais si vous choisissez cette solution, il vous faudrait obtenir presque le plein accord de toutes les provinces. C'est ce que je crois, sinon vous aurez le même problème que connaissent l'Ontario et le Québec au sujet de la taxe sur l'essence et de la taxe sur les cigarettes. Pour que le système fonctionne, toutes les provinces doivent accepter le même taux et pleinement harmoniser leurs taxes.

M. Discepolo: Ma question est la suivante: si les provinces ne sont pas d'accord, devons-nous laisser complètement tomber le système?

M. Cyrenne: Je ne pense pas que l'on puisse adopter un tel système à moins qu'il ne soit pleinement appuyé par les provinces.

M. Brown: Je ne suis pas d'accord. Je pense qu'il est possible de faire des progrès importants, pourvu qu'un nombre important de provinces soient d'accord. Qu'est-ce qu'un nombre important? Un nombre important, ce serait au moins deux des trois provinces de l'Ontario, du Québec et de la Colombie-Britannique, tout en reconnaissant que l'Alberta n'a pas en fait ce problème. Ensuite, il faudrait l'accord de deux ou trois autres provinces, n'importe lesquelles.

Je pense que cela vous donnerait une masse critique importante et que ce serait avantageux pour les Canadiens. Vous auriez alors les pressions morales et économiques nécessaires pour obtenir l'accord des autres provinces avec le temps. Mais il est essentiel que vous obteniez au moins l'accord de deux des trois principales provinces et reconnaissiez que le Québec a déjà harmonisé son programme avec la TPS fédérale aux trois-quarts, ou aux sept-huitièmes.

[Texte]

There are a lot of problems there, but part of the problem with the federal-Quebec harmonization is that Quebec was unsure of its position, whether a value-added tax was constitutionally a direct tax that was within its authority. That issue is on reference to the Supreme Court. When Quebec receives, as I think it will, assurances on that, then Quebec can move forward to bring its sales tax in Quebec more in line with the federal tax.

I also want one point of clarification on the BTT. It is constitutionally beyond the power of a province to impose it on the vendor, in all likelihood. You also have to recognize that it's possible for the federal government to put an all-inclusive tax in and hand some revenue over to the provinces.

But you then have to ask, does that not have to be at a uniform rate? Could the federal government impose a tax at 7% in Alberta and at 16% in Saskatchewan? That doesn't seem very likely, so you'd have to have the same federal rate right across the country. Then what you would do is bring a sales tax to Alberta and give them revenue from it when they don't want it.

So if you think it is difficult to harmonize a value-added tax with the provinces, I suspect it would be more difficult to harmonize a BTT, with a uniform rate, with the provinces.

[Traduction]

Les problèmes sont nombreux, mais une partie de la difficulté vient en grande partie du fait que le Québec n'était pas sûr de sa position, c'est-à-dire que si sur le plan constitutionnel une taxe à valeur ajoutée était bien une taxe directe qu'elle avait le pouvoir d'imposer. Cette question est devant la Cour suprême. Lorsque l'on donnera certaines garanties au Québec à cet égard, et je pense que ce sera le cas, alors cette province pourra harmoniser encore davantage sa taxe de vente avec la taxe fédérale.

J'aimerais également éclaircir une question au sujet de la TOC. Sur le plan constitutionnel, les provinces n'ont pas le pouvoir de l'imposer au vendeur. Vous devez également reconnaître que le gouvernement fédéral peut imposer une taxe globale et remettre une partie des recettes aux provinces.

Mais il faut alors vous demander si le taux doit être uniforme? Le gouvernement fédéral pourrait-il imposer une taxe à un taux de 7 p. 100 en Alberta et de 16 p. 100 en Saskatchewan? Cela ne semble pas très probable. Il faudrait donc avoir un même taux fédéral dans tout le pays et par conséquent imposer une taxe de vente en Alberta et remettre une partie des recettes à cette province alors qu'elle n'en veut pas.

Donc, si vous pensez qu'il est difficile d'harmoniser une taxe à valeur ajoutée avec les provinces, je pense qu'il serait encore plus difficile d'harmoniser une TOC avec un taux uniforme.

• 1655

Ms Whelan (Essex—Windsor): I just wanted to make a comment. I heard the different comments today and there was an earlier comment that talked about our tax system versus that of the U.S. I live in a border community and I didn't hear anyone address that situation today.

There are millions of Canadians who live within a couple of hours of the Canada-U.S. border. When the GST was first introduced, the Canadian dollar was much higher. Thousands of Canadians went directly across to the United States to shop because of the GST. I believe that quite sincerely.

Look at my community of Windsor. If you come to downtown Windsor, you'll see that it was pretty much a ghost town and a number of stores had closed. In light of the casino, it may not be that way now.

I visited every small business in my riding during the campaign. Not one person in a small business told me they liked the GST when it came to straight retail goods.

I have a concern with border communities. All the talk today has been about burying the GST or another type of consumption tax. I'm a bit disappointed at the lack of an alternative that I would advocate in that sense.

I prefer a simpler tax system. When you live in a border community and you see your neighbour shopping in the United States while you shop in Canada and you pay more for the same service your neighbour gets, then you become very frustrated very quickly by the tax system.

Mme Whelan (Essex—Windsor): Je voulais seulement faire une observation. J'ai entendu les diverses observations que l'on a faites aujourd'hui et quelqu'un a parlé de notre régime fiscal par rapport au régime américain. Je vis dans une ville qui se trouve à la frontière et je n'ai entendu personne parler de cette question aujourd'hui.

Il y a des millions de Canadiens qui vivent à quelques heures de la frontière canado-américaine. Lorsque la TPS a été adoptée, le dollar canadien était beaucoup plus élevé. Des milliers de Canadiens se sont rendus directement aux États-Unis pour faire leurs achats à cause de la TPS. Je le crois très sincèrement.

Prenez par exemple ma ville qui est celle de Windsor. Si vous étiez venu alors à Windsor, vous auriez constaté que c'était presque une ville fantôme et que de nombreux commerces avaient fermé. Grâce au casino, ce n'est peut-être plus le cas aujourd'hui.

J'ai visité chacune des petites entreprises dans ma circonscription lors de la campagne électorale. Absolument personne dans ces petites entreprises ne m'a dit aimer la TPS en ce qui concerne les produits de détail ordinaires.

Je m'inquiète des villes frontalières. On a surtout parlé aujourd'hui de supprimer la TPS ou un autre type de taxe sur la consommation. Je suis un peu déçue de l'absence d'une solution de rechange que je préconiserais en ce sens.

Je préfère un régime fiscal plus simple. Lorsqu'on vit dans une ville frontière et que l'on voit son voisin faire ses achats aux États-Unis alors que l'on fait ses propres achats au Canada et que l'on paie davantage pour les mêmes services que son voisin, on devient très hostile très rapidement au régime fiscal.

[Text]

Did I miss something earlier? Has Mr. Walker considered this? Maybe I missed his presentation when I was at Question Period.

Mr. M. Walker: One of the greatest advantages of the personal expenditure tax as opposed to the GST is that it would tax the expenditures of Canadians, whether they made them in Canada or outside the country.

Mr. Poddar: It was asked whether an alternative to the GST was meaningful if some provinces still have a GST. Let me just identify two or three issues that are very critical in any alternatives that you design.

In harmonizing federal and provincial taxes, one of the most crucial questions is how to divide the pie. What are the border rules? If you fly from Montreal to Toronto, or Toronto to Vancouver, who will collect the tax on that flight? Under the personal income tax, we have an agreement that all the taxes will be allocated on the basis of residence on the last day of the fiscal year, or the calendar year.

When Quebec harmonized with the GST, those rules were not there. There was no mechanism for coming to a consensus as to the cross-border services that Quebec should collect tax on. Because there was only province harmonizing with the federal GST, the remaining nine provinces were outside the picture.

If you want to go on a piecemeal basis, you need an agreement among the 10 provinces, even if they don't participate in the system, as to how they'll divide the pie, particularly for the cross-border transactions between two provinces. Travel is a very good example.

You could have a chartered accountant sitting in one province providing service to someone in another province. There are a number of services that can go in that manner, such as telecommunications services.

The second part involves collection agencies. If you are only going to harmonize with some provinces, then one of the most crucial requirements is for the tax to be collected by a single agency. There's the model of Quebec officials collecting the GST in Quebec, while in the rest of Canada the GST is collected by Revenue Canada. I'm not prepared to say it's an ideal model. If you go on a piecemeal basis, or one that's less than comprehensive, who will collect the taxes?

Here's the third part. If only some provinces are into the system and not the rest, then you may not be able to apply the tax as comprehensively.

Take the example of Quebec. Quebec had to impose a lower tax on housing and had to zero-rate financial services, even though they were harmonizing. However, they had no choice because Ontario wasn't into the system. They could not treat financial institutions the same because Ontario was not harmonizing.

[Translation]

Quelque chose m'aurait-il échappé? Monsieur Walker a-t-il envisagé cette possibilité? Peut-être ai-je manqué son exposé lorsque j'étais à la période des questions.

M. M. Walker: L'un des grands avantages de la taxe sur les dépenses personnelles par rapport à la TPS, c'est qu'elle taxerait les dépenses des Canadiens, qu'ils les fassent au Canada ou à l'extérieur du pays.

M. Poddar: On a demandé s'il était utile de trouver une solution de rechange à la TPS si certaines provinces conservent cette taxe. Permettez-moi de souligner deux ou trois points qui sont extrêmement critiques pour toute solution de rechange que vous pourriez choisir.

Pour harmoniser les taxes fédérales et provinciales, il faut avant tout savoir comment diviser le gâteau. Quelles sont les règles à la frontière? Si vous prenez l'avion de Montréal à Toronto, ou de Toronto à Vancouver, qui percevra la taxe sur ce vol? Avec l'impôt sur le revenu des particuliers, nous avons une entente selon laquelle toutes les taxes sont allouées selon le lieu de résidence le dernier jour de l'exercice financier ou de l'année civile.

Lorsque le Québec s'est harmonisé avec la TPS, ces règles n'existaient pas. Il n'existait pas de mécanisme pour en arriver à un consensus au sujet des services transfrontaliers sur lesquels le Québec devrait percevoir des taxes. Étant donné que c'était la seule province qui s'harmonisait avec la TPS fédérale, les neuf autres provinces ne faisaient pas partie du tableau.

Si vous voulez procéder au coup par coup, les 10 provinces doivent s'entendre, même si elles ne participent pas au régime, sur la façon dont elles veulent diviser le gâteau, particulièrement pour ce qui est des transactions transfrontalières entre deux provinces. Les voyages sont un bon exemple.

On pourrait avoir un comptable agréé dans une province qui fournit un service à quelqu'un qui se trouve dans une autre province. Il y a un certain nombre de services qui peuvent être fournis de cette façon, notamment les services de télécommunication.

La seconde partie concerne les organismes de perception. Si l'harmonisation ne se fait qu'avec certaines provinces, alors il est très important que cette taxe soit perçue par un seul organisme. Il y a le modèle du Québec où ce sont des fonctionnaires provinciaux qui perçoivent la TPS tandis que dans le reste du Canada, c'est Revenu Canada qui s'en charge. Je ne suis pas prêt à dire que c'est un modèle idéal. Si vous procédez au coup par coup, qui percevra les taxes?

Voici la troisième partie. Si certaines provinces seulement s'harmonisent, alors vous ne serez peut-être pas en mesure d'appliquer la taxe de façon aussi globale.

Prenez l'exemple du Québec. Le Québec a dû imposer une taxe moins élevée sur le logement et a dû exempter les services financiers, malgré l'harmonisation. Mais elle n'avait pas le choix puisque l'Ontario ne faisait pas partie du système. Le Québec ne pouvait pas traiter les institutions financières de la même façon du fait que l'Ontario ne s'harmonisait pas.

[Texte]

[Traduction]

• 1700

A number of items become very difficult to bring into the base unless a very substantial part of the consumer expenditure is brought into the system. So those aspects really have to be evaluated. You have to deal with them under the comprehensive national tax for all the provinces, but if you only have three, four, or five provinces, then those problems may become more serious.

The Chairman: Mr. Poddar, thank you very much. I see we have reached the time to adjourn. I would simply like to say that we've had a number of very different ideas put forward for us today, and I guess if the solution were easy they would have found it long ago.

This has been very enlightening, I think, for every member on the committee and, I believe, for the people who've watched this on television and who will read the transcript of this.

On behalf of every member of our committee, I want to say to each one of you, thank you for having made the effort to be with us and for having shared the benefit of your knowledge and experience with us. It is critical that we've listened to you, and we welcome an ongoing dialogue with you as all of us work together to bring about a tax that will better serve the need of Canadians.

On behalf of all members on our committee, I wish to thank each one of you. We adjourn.

Il devient très difficile d'inclure certains éléments dans la base à moins d'inclure dans le système une partie très importante des dépenses des consommateurs. Il faut donc évaluer ces aspects avec attention. Vous devez le faire en fonction d'une taxe nationale globale pour toutes les provinces, mais s'il n'y a que trois, quatre ou cinq provinces, alors ces problèmes pourraient s'aggraver.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Poddar. Je vois que le moment est venu de lever la séance. J'aimerais tout simplement dire que l'on nous a présenté beaucoup d'idées très différentes aujourd'hui, et je suppose que si la solution était facile on l'aurait trouvée il y a longtemps.

Je pense que cette table ronde a été des plus révélatrices pour tous les membres du comité, pour tous ceux qui l'ont regardée à la télévision et pour ceux qui en liront la transcription.

Au nom de tous les membres du comité, je tiens à remercier chacun d'entre vous d'avoir fait l'effort de venir nous rencontrer et de nous avoir fait profiter de vos connaissances et de votre expérience. Votre témoignage nous a été très utile, et nous vous invitons à poursuivre le dialogue avec nous pendant nos travaux en vue d'introduire une taxe qui saura mieux répondre aux besoins des Canadiens.

Au nom de tous les membres du comité, je remercie chacun d'entre vous. La séance est levée.

From Tory Tory DesLauriers & Binnington:

Steve Richardson.

From Fraskin Campbell Godfrey:

Steven D'Arcy.

From Cassels Brock & Blackwell:

Samuel Slutsky, Q.C.

From the University of Waterloo:

Wayne Thirsk.

From Stikeman Elliott:

Michel Coderre.

From MacMillan Binch:

Dalton Albrecht.

From the Fraser Institute:

Michael Walker.

From Osler, Hoskin & Harcourt:

Blake Murray.

From Raymond, Chabot, Martin, Paré Accountants:

Yvon Cyrenne.

From Heenan Blaikie:

Jean Potvin.

De Tory Tory DesLauriers & Binnington:

Steve Richardson.

De Fraskin Campbell Godfrey:

Steven D'Arcy.

De Cassels Brock & Blackwell:

Samuel Slutsky, c.q.

De l'Université de Waterloo:

Wayne Thirsk.

De Stikeman Elliott:

Michel Coderre.

De MacMillan Binch:

Dalton Albrecht.

De l'Institut Fraser:

Michael Walker.

De Osler, Hoskin & Harcourt:

Blake Murray.

De Raymond, Chabot, Martin, Paré Comptables:

Yvon Cyrenne.

De Heenan Blaikie:

Jean Potvin.

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail**Poste — lettre****K1A 0S9
Ottawa**

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES*From Peat Marwick Thorne:*

Jean-Pierre Allaire;

Bruce Flexman.

From Price Waterhouse:

Robert D. Brown.

From Ernst & Young:

Satya Poddar.

Individual:

Cheryl Knebel, C.A.

From the University of British-Columbia:

Jonathan Kesselman.

From the University of Alberta:

Roger Smith, Faculty of Business.

From the University of York:

Neil Brooks.

From the University of Western Ontario:

Jim Davies.

From Fraser & Beatty:

Rick Kesler.

*(Continued on previous page)***TÉMOINS***De Peat Marwick Thorne:*

Jean-Pierre Allaire;

Bruce Flexman.

De Price Waterhouse:

Robert D. Brown.

De Ernst & Young:

Satya Poddar.

Individu:

Cheryl Knebel, C.A.

De l'Université de la Colombie-Britannique:

Jonathan Kesselman.

De l'Université de l'Alberta:

Roger Smith, Faculté des affaires.

De l'Université de York:

Neil Brooks.

De l'Université de l'Ouest de l'Ontario:

Jim Davies.

De Fraser & Beatty:

Rick Kesler.

(Suite à la page précédente)

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 18

Fascicule n° 18

Thursday, March 10, 1994

Le jeudi 10 mars 1994

Chairperson: Jim Peterson

Président: Jim Peterson

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

Finance

Finances

RESPECTING:

Pursuant to an Order of the House, a study of Bill C-14, An Act to provide borrowing authority for the fiscal year beginning on April 1, 1994

—Clause by Clause consideration

INCLUDING:

The Fourth Report to the House

CONCERNANT:

Conformément à un ordre de la Chambre, une étude du Projet de loi C-14, Loi portant pouvoir d'emprunt pour l'exercice 1994-1995

—Étude article par article

Y COMPRIS:

Le Quatrième rapport à la Chambre

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



STANDING COMMITTEE ON FINANCE

Chairperson: Jim Peterson

Vice-Chairmen: Yvan Loubier
Barry Campbell

Members

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Associate Members

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES

Président: Jim Peterson

Vice-présidents: Yvan Loubier
Barry Campbell

Membres

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Membres associés

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Susan Baldwin

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Votes & Proceedings of the House of Commons of Tuesday, March 8, 1994

Pursuant to Order made Thursday, February 24, 1994, the House proceeded to the taking of the deferred division on the motion of Mr. Martin (Minister of Finance), seconded by Mr. Robichaud (Secretary of State (Parliamentary Affairs)), — That Bill C-14, An Act to provide borrowing authority for the fiscal year beginning on April 1, 1994, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance.

ATTEST

ORDRE DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux de la Chambre des communes du mardi 8 mars 1994

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 24 février 1994, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Martin (ministre des Finances), appuyé par M. Robichaud (secrétaire parlementaire (Affaires parlementaires)), — Que le projet de loi C-14, Loi portant pouvoir d'emprunt pour l'exercice 1994-1995, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Cette motion, mise aux voix, est agréée par vote.

En conséquence, le projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ROBERT MARLEAU

Clerk of the House of Commons

REPORT TO THE HOUSE

Friday, March 11, 1994

The Standing Committee on Finance has the honour to present its

FOURTH REPORT

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, March 8, 1994, your Committee has considered Bill C-14, An Act to provide borrowing authority for the fiscal year beginning on April 1, 1994, and have agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 18 which includes this Report*) is tabled.

Respectfully submitted,

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le vendredi 11 mars 1994

Le Comité permanent des finances a l'honneur de présenter son

QUATRIÈME RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mardi 8 mars 1994, votre Comité a étudié le projet de loi C-14, Loi portant pouvoir d'emprunt pour l'exercice 1994-1995 et a convenu d'en faire rapport sans modification.

Un exemplaire des Procès-verbaux et témoignages relatifs à ce projet de loi (*fascicule n° 18 qui comprend le présent rapport*) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président,

JIM PETERSON,

Chairman.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 10, 1994

(20)

[Text]

The Standing Committee on Finance met at 10:38 o'clock a.m. this day, in Room 237-C Centre Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Pierre Brien, Barry Campbell, Nick Discepola, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Brent St. Denis, Jane Stewart and David Walker.

Other Member present: Stephen Harper.

In attendance: From the Public Bills Office: Santosh Sirpaul, Legislative Committee Clerk. *From the Legislative Counsel Office:* Rob Walsh, Legislative Counsel. *From the Research Branch of the Library of Parliament:* Basil Zafiriou, Senior Analyst and Richard Domingue, Research Officer.

Witnesses: From the House of Commons: David Walker, M.P., Parliamentary Secretary. *From the Department of Finance:* Peter DeVries, Director, Fiscal Policy Division and Economic Analysis Branch; Mark Piper, Senior Economist, Financial Markets, Operations Section; William P. Bryson, Counsel, General Legal Services; and Jon Cockerline, Chief, Financial Markets Division.

Pursuant to an Order of Reference of the House, dated Tuesday, March 8, 1994, the Committee proceeded to the consideration of Bill C-14, An Act to provide borrowing authority for the fiscal year beginning on April 1, 1994.

On Clause 1

David Walker made a statement and, with the witnesses from the Department of Finance, answered questions.

Pursuant to Standing Order 75(1), consideration of Clause 1 is postponed.

Clauses 2 to 5 carried severally, on division.

Clause 1 carried on division.

The Title carried on division.

The Bill carried on division.

ORDERED,—That the Chairman report Bill C-14, without amendments, to the House.

At 12:07 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 10 MARS 1994

(20)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances se réunit à 10 h 38, dans la salle 237-C de l'édifice du Centre, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Pierre Brien, Barry Campbell, Nick Discepola, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Brent St. Denis, Jane Stewart, David Walker.

Autre député présent: Stephen Harper.

Aussi présents: Du Bureau des projets de loi d'intérêt public: Santosh Sirpaul, greffière de comité législatif. *Du Bureau des conseillers législatifs:* Rob Walsh, conseiller législatif. *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Basil Zafiriou, analyste principal, et Richard Domingue, attaché de recherche.

Témoins: De la Chambre des communes: David Walker, député, secrétaire parlementaire. *Du ministère des Finances:* Peter DeVries, directeur, Division de la politique fiscale; Mark Piper, économiste principal, Section des opérations sur les marchés financiers; William P. Bryson, conseiller juridique, Services juridique généraux; Jon Cockerline, chef, Section des opérations sur les marchés financiers.

Conformément à son ordre de renvoi du mardi 8 mars 1994, le Comité commence l'étude du projet de loi C-14, Loi portant pouvoir d'emprunt pour l'exercice 1994-1995.

Article 1

David Walker fait un exposé puis, avec les autres témoins du ministère des Finances, répond aux questions.

Comme le permet le paragraphe 75(1) du Règlement, l'étude de l'article 1 est reportée.

Les articles 2 à 5 sont adoptés successivement, avec dissidence.

L'article 1 est adopté avec dissidence.

Le titre est adopté avec dissidence.

Le projet de loi est adopté avec dissidence.

IL EST ORDONNÉ,—Que le président fasse rapport du projet de loi C-14, sans modification.

À 12 h 07, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Susan Baldwin

[Text]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Thursday, March 10, 1994

[Translation]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le jeudi 10 mars 1994

• 1037

The Chairman: Can we come to order? Our order of reference today is Bill C-14, borrowing authority.

The minister could not be here so his parliamentary secretary, Mr. David Walker, will be responding along with officials. Mr. Walker, would you care to introduce the officials who are with you?

Mr. David Walker (Parliamentary Secretary to the Minister of Finance): Thank you very much, Mr. Chairman. I would like to thank the members of the committee, who already have a very heavy schedule with the GST and other items, for meeting this morning. There is an urgency to Bill C-14, as it is the borrowing act.

The minister sends his regrets. Cabinet meets regularly at 10 a.m. on Thursday, so he's not able to be here. As parliamentary secretary, I'll represent him. I'm here as a witness today.

I have four officials with me from the department: Peter DeVries, Director, Fiscal Policy Division, Department of Finance; Jon Cockerline, Chief, Financial Markets Division; Bill Bryson, Counsel, Legal Services Division; and Mark Piper, Senior Economist, Financial Markets Division.

Through the officials we'll answer your questions. I have some brief introductory remarks so the members will understand Bill C-14.

Le président: Monsieur Brien, préférez-vous écouter M. Walker ou commencer par les questions?

M. Brien (Témiscamingue): J'aimerais qu'on entende M. Walker.

M. Walker: C'est très court.

I welcome the opportunity to speak to members of the finance committee on Bill C-14, the borrowing authority bill for fiscal year 1994-95.

As members are aware, the amount of borrowing authority requested in this bill is directly connected to the financial requirements set forth in the budget.

Il est très important que ces projets de loi soient adoptés aussi vite que possible. Le programme de financement du gouvernement manquerait sérieusement de moyens nécessaires s'il n'existe pas de pouvoirs d'emprunt dès le début du nouvel exercice.

• 1040

Le seul financement auquel le gouvernement pourrait avoir recours serait le financement à court terme prévu par l'article 47 de la Loi sur la gestion des finances publiques.

Le président: Pouvons-nous ouvrir la séance? Aujourd'hui, nous étudierons le projet de loi C-14, portant pouvoir d'emprunt.

Le ministre ne pouvait malheureusement pas venir et ce sont son secrétaire parlementaire, M. David Walker, et les fonctionnaires du ministère qui répondront à vos questions. Monsieur Walker, pourriez-vous nous présenter les fonctionnaires qui vous accompagnent?

M. David Walker (Secrétaire parlementaire du ministre des Finances): Merci beaucoup, monsieur le président. Je tiens à remercier les membres du Comité, qui ont déjà un programme très chargé à cause, entre autres, de l'examen de la TPS, de nous rencontrer ce matin. Le projet de loi C-14 doit être adopté avec une certaine urgence, puisqu'il porte pouvoir d'emprunt.

Le ministre m'a chargé de vous transmettre ses regrets de ne pouvoir être présent. Le Cabinet se réunit toujours à 10 heures le jeudi; c'est pourquoi il ne peut pas être ici. À titre de secrétaire parlementaire, c'est moi qui le représenterai. Je suis aujourd'hui devant vous à titre de témoin.

Je suis accompagné par quatre fonctionnaires du ministère: Peter DeVries, directeur de la Division de la politique fiscale, du Ministère des finances; Jon Cockerline, chef de la Division des marchés financiers; Bill Bryson, conseiller juridique de la Division des services juridiques, et Mark Piper, économiste principal de la Division des marchés financiers.

Par le truchement des fonctionnaires, nous répondrons à vos questions. Je ferai quelques brèves remarques en guise d'introduction de façon à ce que les députés puissent comprendre le projet de loi C-14.

The Chairman: Mr. Brien, would you rather listen to Mr. Walker or begin with the questions?

Mr. Brien (Témiscamingue): I would rather listen to Mr. Walker.

Mr. Walker: I will be brief.

Je suis heureux de l'occasion qui m'a été donnée de m'adresser aux membres du Comité des finances relativement au projet de loi C-14, loi portant pouvoir d'emprunt pour l'exercice 1994-1995.

Comme vous le savez sans doute, le montant du pouvoir d'emprunt demandé dans ce projet de loi est directement lié aux besoins financiers énoncés dans le budget.

It is essential that these bills be passed as quickly as possible. If no borrowing authority is granted by the beginning of the new fiscal year, the government will seriously lack the means it needs for its financing program.

In such a case, the only financing the government could get would be short term financing under section 47 of the Financial Administration Act.

[Texte]

Aucune émission d'obligations ne serait possible si ce n'est pour financer les émissions venant à échéance. Elles seront plus nombreuses au cours du premier trimestre de 1994-1995. En outre, tout retard apporté à l'adoption de ce projet de loi, après 1993-1994, serait non seulement coûteux pour le gouvernement et les Canadiens, mais encore exposerait le gouvernement aux risques supplémentaires causés par le fait que les taux de financement à court terme sont plus élevés et, en outre, les marchés de capitaux canadiens dont nous dépendons pourraient être perturbés.

I will now comment on the various clauses of the bill. Subclause 2(1) requests borrowing authority in the amount of \$34.3 billion for the 1994 fiscal year. This amount is required to meet financial requirements of \$30.2 billion to cover foreign exchange earnings of \$1.1 billion and provide a \$3 billion reserve contingency. This non-lapsing reserve is the same amount requested in the borrowing authority bills in recent years. This clause also ensures that the borrowing authority provided in this bill may only be used after the 1994 fiscal year begins.

Subclause 2(2) covers the funding of treasury bills issued in 1993-94 under section 47 of the Financial Administration Act, up to a cap of \$3 billion. Without this clause, Mr. Chairman, these refundings would be charged against regular 1994-95 borrowing authority even though the money was raised in the 1993-94 fiscal year. This provision cannot be used to generate additional borrowing authority for 1994-95.

Subclause 2(3) ensures that any portion of the \$3 billion reserve granted by the Borrowing Authority Act 1993-94 that's used in 1994-95 will be deducted from 1994-95 borrowing authority. This prevents any use of the 1993-94 non-lapsing reserve, effectively adding to borrowing authority in 1994-95.

Clause 3 states that all unused borrowing authority granted by this bill in excess of \$3 billion will be cancelled on March 31, 1995. This allows the \$3 billion non-lapsing reserve to be carried forward into 1995-96.

Clause 4 stipulates that the borrowing authority covers the full fiscal year beginning April 1, thereby ensuring new funding authority for the securities maturing in fiscal 1994-95.

Finally, clause 5 ensures that any unused borrowing authority from fiscal 1993-94 is cancelled on March 31, 1994 or the date on which the new bill comes into force, whichever is later.

Borrowing authority is a normal part of the operations of the government and it's important to the smooth functioning of the government's borrowing program that authority be in place at the beginning of the new fiscal year. That's why we've called a meeting for today, Mr. Chairman.

[Traduction]

No bonds could be issued other than to finance maturing bonds, which will be more numerous in the first quarter of 1994-95. Moreover, any delay in the adoption of this Bill after the 1993-94 fiscal year would not only be costly both for the government and the Canadian population but would also put the government at additional risk since short term financing rates are higher and there could be some disturbances on Canadian capital markets, on which we depend.

Je parlerai maintenant des diverses dispositions du projet de loi. Le paragraphe 2(1) donnerait au gouvernement le pouvoir d'emprunter jusqu'à 34,3 milliards de dollars au cours de l'exercice 1994-1995. Cette somme est nécessaire pour répondre à des besoins financiers de l'ordre de 30,2 milliards de dollars, pour couvrir les gains de 1,1 milliards de dollars du compte en devises étrangères et pour constituer une réserve pour éventualités de 3 milliards de dollars. Le montant demandé au titre de cette réserve permanente est le même que celui indiqué dans les projets de loi portant pouvoir d'emprunt des derniers exercices. Cette disposition garantit également que le pouvoir d'emprunt prévu dans le projet de loi n'entrera en vigueur qu'à compter du premier jour de l'exercice 1994.

Le paragraphe 2(2) couvre le financement des bons du trésor émis durant l'exercice 1993-1994 aux termes de l'article 47 de la Loi sur la gestion des finances publiques, jusqu'à un maximum de 3 milliards de dollars. Sans cette disposition, monsieur le président, les remboursements seraient imputés au pouvoir d'emprunt régulier de 1994-1995, quoique les fonds aient été levés au cours de l'exercice 1993-1994. Cette disposition ne peut pas être utilisée pour produire un pouvoir d'emprunt supplémentaire pour 1994-1995.

Aux termes du paragraphe 2(3), toute partie de la réserve de 3 milliards de dollars accordée par la Loi de 1993-1994 sur le pouvoir d'emprunt, qui est utilisée en 1994-1995, sera déduite du pouvoir d'emprunt de 1994-1995. De cette façon, on ne pourra pas utiliser ce qui reste de la réserve permanente de 1993-1994, ce qui, dans les faits, accroît le pouvoir d'emprunt pour 1994-1995.

L'article 3 stipule que toute fraction non utilisée de l'emprunt autorisé par le projet de loi supérieure à 3 milliards de dollars sera annulée à la date du 31 mars 1995. Cette disposition permet de faire en sorte que la réserve permanente de 3 milliards de dollars soit reportée en 1995-1996.

Aux termes de l'article 4, le pouvoir d'emprunt couvre la totalité de l'exercice commençant le 1^{er} avril, ce qui garantit un nouveau pouvoir de financement relativement aux valeurs mobilières arrivant à échéance au cours de l'exercice 1994-1995.

Enfin, l'article 5 fait en sorte que tout pouvoir d'emprunt relatif à l'exercice 1993-1994 qui n'a pas été utilisé soit annulé le 31 mars 1994 ou, si elle est postérieur, à la date d'entrée en vigueur du projet de loi.

Le pouvoir d'emprunt fait partie des opérations normales du gouvernement. Il est important de s'assurer que le gouvernement dispose des pouvoirs nécessaires dès le début du nouvel exercice financier pour que son programme d'emprunt fonctionne sans heurts. C'est pourquoi nous avons convoqué la réunion d'aujourd'hui, monsieur le président.

[Text]

I'm here for 45 minutes, then I have to go to Toronto on departmental business. My officials will stay, and we look forward to your questions. Thank you.

Le président: Monsieur Walker, je crois que tous les députés aimeraient vous féliciter pour votre français et davantage, encore, votre professeur de français.

M. Walker: Merci beaucoup.

M. Brien: J'aimerais avoir une explication sur la mécanique, particulièrement sur ce qui s'est passé—je ne sais pas si c'est possible—l'an dernier alors qu'on a dépassé le déficit prévu. De quelle façon cela se passe-t-il, alors que l'an dernier on a dépassé de beaucoup le déficit prévu? De quelle façon réussit-on à emprunter légalement cet argent-là?

Mr. Jon Cockerline (Chief, Financial Markets Division, Department of Finance): The question being the usage of borrowing authority in 1993-94, I have a table that I'd be pleased to give the committee, which shows the usage of borrowing authority to date in 1993-94, indicating the usage of authority for our domestic debt program, and is broken down by category of our borrowing instruments. The total domestic borrowing in 1993-94 is \$23.6 billion.

• 1045

In addition the borrowing authority was used for foreign currency debt in the amount of \$4.2 billion. Combined with refunding of section 47 issues early in the year of \$3.9 billion, this comes to a total use of authority of \$31.7 billion for the current year. The year is not yet completed, so these numbers aren't final.

M. Brien: Revenons maintenant aux prévisions pour cette année. Que se passerait-il, si le déficit était plus élevé que prévu d'un montant de quelques milliards de dollars?

Mr. Cockerline: A contingency or a reserve of \$3 billion to meet unexpected borrowing needs over the course of the year is being requested with this bill. This is useful for unforeseen foreign exchange requirements, and it will cover as well any unforeseen overrun on borrowing requirements per se.

So some flexibility is built into this bill. If in fact we do reach the cap of borrowing authority during the year, we would revert to section 47 of the FAA, which permits borrowing in debt instruments not exceeding six months in maturity.

M. Brien: Cette année, cette réserve se chiffrait à 3 milliards de dollars. Au cours des années passées, qu'elle était-elle habituellement?

Mr. Cockerline: The \$3 billion reserve is consistent with past practice. We've always had this same amount in our borrowing authority bills. I say always—at least in recent memory. It certainly wasn't any higher in the past.

M. Brien: J'y reviendrai plus tard.

[Translation]

Je ne peux rester que pour 45 minutes, car je dois ensuite me rendre à Toronto pour des affaires ministérielles. Les fonctionnaires resteront cependant et ils pourront répondre à vos questions. Merci.

The Chairman: Mr. Walker, I think that all the members would like to congratulate you, and maybe more particularly your French teacher, on the quality of your French.

Mr. Walker: Thank you very much.

Mr. Brien: Could you give me some explanation of the mechanics of this thing, more particularly of what happened—if possible—last year, when the deficit was higher than predicted. How did it work, when the deficit was much higher than predicted, last year? How is it possible to legally borrow that money?

M. Jon Cockerline (chef, Division des marchés financiers, ministère des Finances): Votre question porte en fait sur l'utilisation du pouvoir d'emprunt au cours de l'exercice 1993-1994. J'ai ici un tableau que je serais heureux de distribuer au Comité. Ce tableau illustre l'utilisation du pouvoir d'emprunt jusqu'à présent, pour l'exercice 1993-1994, et montre l'utilisation de ce pouvoir à l'égard de notre programme de dette intérieure. Il est également ventilé par catégorie d'instruments d'emprunt. Pour 1993-1994, les emprunts intérieurs se sont élevés à 23,6 milliards de dollars.

En outre, le pouvoir d'emprunt a servi à emprunter 4,2 milliards de dollars en devises étrangères. Si on ajoute à cela 3,9 milliards de dollars pour le remboursement des emprunts contractés aux termes de l'article 47, on en arrive à un total de 31,7 milliards de dollars en emprunts pour l'exercice en cours. Cet exercice n'est pas encore terminé et, par conséquent, ces chiffres ne sont pas définitifs.

Mr. Brien: Let's come back now to what has been predicted for this year. What would happen if the deficit were higher than predicted by a few billion dollars?

M. Cockerline: Dans le projet de loi, on demande que soit constituée une réserve pour éventualités de 3 milliards de dollars, de façon à couvrir les emprunts dont on pourrait avoir besoin pendant l'exercice. Une telle réserve peut être utile en cas de besoins imprévus à l'égard des devises étrangères et permettra, au besoin, de répondre à tous besoins excédentaires d'emprunts.

Le projet de loi nous permet donc d'avoir une certaine souplesse. En fait, si l'on atteint le maximum du pouvoir d'emprunt au cours de l'exercice, il faudra avoir recours à l'article 47 de la LGFP, aux termes duquel il est possible d'emprunter au moyen d'instruments arrivant à échéance au plus tard dans les six mois.

Mr. Brien: This year, the reserve was established at 3 billion dollars. What has been the usual amount for this reserve in the last years?

M. Cockerline: Le montant de 3 milliards de dollars de la réserve est conforme à ce qui s'est fait par le passé. Nos projets de loi portant pouvoir d'emprunt ont toujours prévu ce même montant. Quand je dis toujours, cela signifie dans les dernières années du moins. Ce montant n'est certes pas plus élevé que par le passé.

Mr. Brien: I'll come back to this later.

[Texte]

[Traduction]

Le président: Merci beaucoup, monsieur Brien.

Mr. Grubel (Capilano—Howe Sound): I hope I can ask a short question and then follow up with another short question, give and take rather than me giving a speech.

The Chairman: That would be wonderful. Mr. Grubel, we enjoy your speeches as well.

Mr. Grubel: You should hear me give speeches some day.

I just wonder what is the strategy of the department with respect to the maturity structure of the debt in recent years.

Mr. Cockerline: The overall strategy underlying our debt program is reviewed annually with the Minister of Finance. The borrowing strategy and program are approved. They are then approved by cabinet. The cycle is an annual one. We're presently undertaking the review in the department for the coming fiscal year.

In recent years the strategy has centred on a couple of key issues. The central one has been how much fixed and floating debt we issue in our program and where we are targeting the debt stock over the long term. That target or that structure of our outstanding debt in 10 years' time is reviewed with the minister, the pros and cons of alternative structures and the costs and risks involved in different structures. It's his choice. Having established a long-term target, we then set about to recommend a debt program that will take us there. So that's essentially the way we do it.

• 1050

Another thrust of our program in recent years has been to build liquidity and efficiency in the Canadian bond market. We've undertaken a number of initiatives to do that.

Mr. Grubel: What has been the change in the average maturity of the debt over the last year?

Mr. Cockerline: I would refer the member to a chart in the last issue—July 1993—of our debt operations report, a publication of the Department of Finance. He might want to look at the maturity structure of the debt in chart four on page four of that document. It shows there has been an increase in the average term of the outstanding domestic marketable debt from approximately four years in 1991 to approximately four and a half years by the end of 1992-93.

Mr. Grubel: Was it the drop in short-term interest rates and the high and unchanged long interest rates that will have increased the cost of servicing the debt?

Mr. Cockerline: Intuitively that's correct. It's not possible, however, to compare exactly the short-term and long-term costs of funding. A 30-year bond, you will remember, will be in the market for 30 years, whereas the short-term funding will be there for a year or less.

Mr. Grubel: But last year, nevertheless, that statement would have been true.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Brien.

M. Grubel (Capilano—Howe Sound): Je préférerais poser plusieurs petites questions plutôt que de faire un discours.

Le président: Ce sera très bien. Mais nous aimons aussi vos discours M. Grubel.

M. Grubel: Vous devriez venir écouter un de mes discours un jour.

Quelle a été la stratégie du ministère à l'égard du tableau d'échéance des dettes au cours des dernières années?

M. Cockerline: La stratégie générale qui s'applique à notre programme de dette est examinée chaque année avec le ministre des Finances. Cette stratégie et le programme d'emprunt sont approuvés, puis ils sont entérinés par le Cabinet. Il s'agit d'un cycle d'un an. Au ministère, l'examen pour l'exercice financier à venir est déjà entamé.

Au cours des dernières années, la stratégie a été axée sur certains éléments clé. Le pivot en a été le montant de la dette fixe et celui de la dette flottante que nous incluons dans notre programme et nos objectifs à long terme à l'égard de la composition de la dette. Avec le ministre, nous étudions l'objectif ou la structure de l'endettement pour une période de 10 ans, en essayant d'établir quels sont les avantages et les inconvénients des structures de rechange ainsi que les coûts et les risques que présentent les différentes structures. C'est le ministre qui choisit. Une fois établi un objectif à long terme, nous recommandons le programme de dette qui nous permettra de l'atteindre. Voilà comment nous procédons.

En outre, au cours des dernières années, l'un des axes de votre programme a consisté à accroître la liquidité et l'efficacité du marché canadien des obligations. Nous avons pris un certain nombre d'initiatives à cet égard.

M. Grubel: Quelles variations y a-t-il eu dans l'échéance moyenne de la dette au cours du dernier exercice?

M. Cockerline: Le député devrait consulter le tableau qui se trouve dans le dernier numéro—celui de juillet 1993—de notre rapport des opérations de la dette, publié par le ministère des Finances. Il pourra voir quelle est la structure d'échéance de la dette au tableau quatre de la page quatre de ce document. On peut y constater que l'échéance moyenne de la dette intérieure active négociable a augmenté, passant d'environ quatre ans en 1991 à près de quatre ans et demi vers la fin de 1992-1993.

M. Grubel: Le coût du service de la dette a-t-il augmenté en raison de la diminution des taux d'intérêt à court terme et de la stabilité, à un niveau élevé, des taux d'intérêt à long terme?

M. Cockerline: Au premier abord, c'est exact. Il n'est pas possible cependant de comparer exactement les coûts de financement à court et à long terme. N'oubliez pas qu'une obligation de 30 ans restera sur le marché pendant cette période, alors que le financement à court terme est d'un an ou moins.

M. Grubel: Néanmoins, l'année dernière, ç'aurait été vrai.

[Text]

Mr. Cockerline: Last year we saw a very dramatic decline in rates, and our overall debt charges declined quite a bit.

Mr. Grubel: But they would have declined more if you had not lengthened the debt.

Mr. Cockerline: In the actual annual calendar year you're correct, but you must remember the decision to issue a 30-year bond involves debt charges over the next 30 years.

Mr. Grubel: I understand you want to look at this from a long-term perspective. Do you think there has been any effect on long-term overall market rates in Canada as a result of your strategy of lengthening the debt?

Mr. Cockerline: Of course, that's a difficult question to answer because there aren't any quantitative measures of market capacity, of how much debt can be put into our Canadian market.

What we can observe is that we've never had difficulty arranging financing. Our bond and bill markets are extremely deep in liquid and there is a very significant appetite for our securities not only in Canada but world-wide.

Mr. Grubel: I just refer to the possibility that people in Canada are concerned about the fact that the maturity structure has become so steep and the long end has not come down. I would suspect *ceteris paribus* that with your huge borrowing you should have had some influence on the long-term interest rate by borrowing so much in that end.

At any rate I'm not sure there is an answer, and I accept your explanation that the depth of market may be such and the risk premium is simply. . . In the end you can't really push it.

Could I please turn to another—

Mr. Walker: On that point, if you do get a chance to look at that chart, you'll find that the strategy has changed significantly from the 1970s and early 1980s. The decline is downwards, although it went up a little last year. So your point is well taken.

Mr. Grubel: I would like to raise another question. What is your strategy with respect to borrowing in Canadian versus foreign denominations—currency in Canadian dollars versus U.S. dollars or Swiss francs or whatever?

Mr. Cockerline: The Government of Canada has a policy of borrowing in foreign currencies only for the purposes of its foreign exchange reserves. There has been borrowing over the course of 1993-94 in our Canada bills program, which is a short-term commercial paper operation in New York, denominated in U.S. dollars. We recently launched a floating rate note issue in Europe in U.S. dollars for \$2 billion.

[Translation]

M. Cockerline: L'année dernière, on a constaté une chute spectaculaire des taux, et le coût général de la dette a également diminué considérablement.

M. Grubel: Ces coûts auraient diminué encore davantage si vous n'aviez pas repoussé l'échéance de la dette.

M. Cockerline: Si vous vous fondez sur le calendrier civil, c'est exact. Cependant, il ne faut pas oublier que la décision d'émettre des obligations pour une période de 30 ans entraîne des coûts d'emprunt pour les 30 années suivantes.

M. Grubel: Si je comprends bien, vous préférez examiner cela dans le long terme. Croyez-vous que votre stratégie d'accroître l'échéance de la dette a eu des effets sur le taux général du marché à long terme au Canada?

M. Cockerline: Bien sûr, il est difficile de répondre à cette question car il n'y a pas de mesure quantitative de la capacité du marché, des emprunts qu'il est possible de contracter sur le marché canadien.

On observe cependant qu'il n'y a jamais eu de difficultés à obtenir le financement. Nos marchés des obligations et des bons possèdent des liquidités extrêmement importantes et nos valeurs mobilières sont très populaires non seulement au Canada mais dans le monde entier.

M. Grubel: Je mentionne simplement la possibilité que les Canadiens puissent s'inquiéter de ce que la structure d'échéance soit devenue aussi raide alors que la durée totale d'échéance n'a pas été réduite. Toutes choses étant égales par ailleurs, je suppose que vos énormes emprunts ont dû influencer sur les taux d'intérêt à long terme en raison des emprunts contractés dans cette catégorie.

De toute façon, je ne suis pas certain qu'il y ait une réponse à cette question et je suis prêt à accepter votre explication sur les liquidités du marché, alors que la prime de risque est tout simplement. . . En fin de compte, on ne peut pas vraiment insister.

Permettez-moi de passer à un autre. . .

M. Walker: À ce sujet, si vous avez l'occasion de consulter ce tableau, vous constaterez que la stratégie a été considérablement modifiée depuis les années 1970 et le début des années 1980. Le mouvement est à la baisse, bien qu'il y ait eu une légère augmentation l'année dernière. Je prends donc bonne note de vos arguments.

M. Grubel: J'aimerais aborder autre chose. Quelle est votre stratégie en ce qui concerne les emprunts en devises canadiennes plutôt qu'en devises étrangères, en dollars canadiens plutôt qu'en dollars américains ou en francs suisses ou que sais-je?

M. Cockerline: Le gouvernement du Canada a pour politique de n'emprunter en devises étrangères qu'aux fins de ses réserves en devises étrangères. Au cours de l'exercice 1993-1994, dans le cadre du programme des bons du Trésor du Canada, une opération de papier commercial à court terme à New York, nous avons offert des bons en dollars américains. Récemment, nous avons lancé une émission de billets à taux variables en Europe, en dollars US, de deux milliards de dollars.

[Texte]

These are linked to our foreign exchange reserves and have been undertaken to replenish our foreign exchange reserves, not for general funding of the government.

Mr. Grubel: We clearly have to distinguish between foreign holdings and foreign currency denomination.

Jonathan Kesselman apparently has looked at what the cost would have been if a significant proportion of our debt had been denominated in foreign currencies, even though they might have been held by either domestic or foreign residents—that's a separate issue. He estimates a saving of \$250 million to \$650 million per year would have been realized if we had invested this money in the lower-interest-yielding U.S. dollars. Is there any legal reason for not doing this? What is the department's policy rationale behind this?

Mr. Cockerline: I am familiar with Professor Kesselman's paper, and I don't want to get into a critique of it here in the committee. But I would like to point to a couple of things that underlie the present policy.

One is that the general decision not to fund ourselves in foreign currency is a decision regarding currency risk and not the actual level of rates that might be available in another currency. That's a general view of major sovereign issuers around the world who have well functioning domestic capital markets. They prefer to fund themselves in their own currency basically because they don't want to subject their treasuries to the risk of exchange losses on the debt. That is a major factor.

There is another question that underlies your question, which is why the government does not choose to borrow in foreign currency and fully hedge it back into Canadian dollars. That is always a possibility and we're always open to opportunities for that type of financing. We've never found one that was cost-effective relative to our own markets.

Mr. Grubel: That's not surprising.

Mr. Harper (Calgary West): I note in the bill, and the parliamentary secretary clarified some of the clauses, that the borrowing requirement for 1994-95 is \$34.3 billion. I would point out that as advertised in the budget, the financial requirement for this year is only \$30.2 billion. That's on page 50 of the budget. On page 56 we already have built into that a reserve provision of \$2.4 billion. Maybe the witnesses or the parliamentary secretary could clarify the sort of double reserve structure that exists in the additional borrowing that's being requested here.

Mr. Walker: You'll be happy to know that was my last question before we came in the room, so I could give you the same answer.

Mr. Cockerline: The total borrowing that has already been requested is \$34.3 billion, and it does consist of financial requirements. It has three financial components: \$30.2 billion, an amount being requested to cover foreign exchange accounts' projected earnings of \$1.1 billion, and a \$3 billion reserve for contingencies. Maybe I could say another word or two about the final two components, since I believe that was your question.

[Traduction]

Il s'agissait pour nous de renflouer nos réserves en devises étrangères et non pas de financer les dépenses générales du gouvernement.

M. Grubel: Clairement, il nous faut distinguer entre les avoirs étrangers et les coupures en devises étrangères.

Jonathan Kesselman a apparemment examiné combien il nous en aurait coûté si une proportion élevée de notre dette se composait d'emprunts en devises étrangères que ce soit entre les mains de résidents ou de ressortissants étrangers—ça, c'est autre chose. Il évalue les économies à entre 250 et 650 millions de dollars par année si nous avions investi cet argent en dollars américains à un taux d'intérêt inférieur. La loi vous empêche-t-elle de le faire? Quelles sont les raisons de la politique du ministère à cet égard?

M. Cockerline: Je connais la publication de M. Kesselman et je n'ai pas l'intention d'en faire la critique ici devant le Comité. J'aimerais toutefois mentionner quelques éléments sous-jacents à la politique actuelle.

De façon générale, cette décision de ne pas financer les activités du gouvernement en devises étrangères vient de notre préoccupation relative aux risques de change et non pas du niveau réel des taux disponibles dans d'autres devises. D'une façon générale d'ailleurs, la majorité des pays souverains qui ont des marchés de capitaux nationaux efficaces ont cette même attitude. Ils préfèrent financer leurs activités dans leurs propres devises essentiellement parce qu'ils ne veulent pas assujettir leur trésor au risque de pertes de change sur la dette. C'est là un facteur primordial.

Parallèlement, vous pourriez demander pourquoi le gouvernement n'emprunte pas en devises étrangères pour ensuite couvrir pleinement l'emprunt en dollars canadiens. C'est toujours une possibilité et nous sommes toujours ouverts aux possibilités qu'offre ce genre de financement. Toutefois, dans nos propres marchés, nous n'avons jamais trouvé que ce soit rentable.

M. Grubel: Voilà qui n'est pas surprenant.

M. Harper (Calgary-Ouest): Le secrétaire parlementaire a déjà donné des précisions sur le projet de loi, mais je constate que le pouvoir d'emprunt demandé pour l'exercice 1994-1995 atteint 34,3 milliards de dollars. J'aimerais faire remarquer que dans le budget, il n'est question pour cette année que de 30,2 milliards de dollars. C'est à la page 58 du plan budgétaire. À la page 64, on peut constater qu'une réserve nette de 2,4 milliards de dollars a déjà été incluse. Les témoins ou le secrétaire parlementaire pourraient-ils nous expliquer ce double effort pour créer une réserve dont il semble être fait état au pouvoir d'emprunt que vous demandez aujourd'hui?

M. Walker: C'est justement la dernière question que j'ai posée avant que nous n'arrivions dans la salle et je peux donc vous donner la même réponse qu'on m'a donnée.

M. Cockerline: Nous avons déjà demandé au total des emprunts de 34,3 milliards de dollars pour répondre à nos besoins de financement. Ce financement se compose de trois éléments: 30,2 milliards de dollars; une somme pour couvrir les recettes prévues de 1,1 milliard de dollars de comptes en devises étrangères; et une réserve pour éventualités de 3 milliards de dollars. Permettez-moi de dire un mot ou deux au sujet des deux derniers éléments puisque cela se rapporte, je pense, à votre question.

[Text]

[Translation]

• 1100

The EFA profits of \$1.1 billion. . . it is necessary to request borrowing authority to cover these profits because these profits do reduce the government's deficit, but they stay inside the exchange fund account. So they have to be financed, and this is simply to cover that financing.

The reserve contingency of \$3 billion is a normal provision in borrowing authority bills for an amount that has consistently been provided by Parliament to cover unforeseen contingencies. The major one there is the foreign exchange operations of the government. We can't predict which way the dollar is going to move. It could well move in a way that uses up borrowing authority.

Mr. Harper: You've answered part of my question but not all of it.

The financial requirement, as outlined in the budget, already includes a \$2.4 billion reserve that have lapsed. So you've got a reserve requirement and a financial requirement. Now, there's an additional reserve for contingencies in this request for funds. I would like to clarify that particular point.

Mr. Peter DeVries (Director, Fiscal Policy Division, Department of Finance): Maybe I could help to answer that question. The \$3 billion that is requested in the contingency and borrowing authority bill is primarily to cover developments on the exchange fund account. The \$2.4 billion that we put in the expenditure framework, the number you referred to on page 56, is to provide for contingencies in the event that our economic forecasts don't turn out the way we hoped they would turn out, and in some cases, elements of program spending, as laid out in the budget and as laid out in the main estimates, which were tabled shortly after the budget, turn out to be somewhat higher than expected.

Now most of the money in this component is managed by the Treasury Board through what is known as the operating reserve. So if, during the course of the year, certain departments find out that there have been certain workload adjustments they hadn't counted on when they first established their funding level for 1994-95, they can approach Treasury Board and ask for incremental funding.

A case in point would be, say, a prison riot whereby incremental costs were incurred because of overtime, because of certain special factors, damage being done to buildings, things along that nature. Of course, those types of events can't be anticipated, so they're not built into the departmental reference levels, but funds are kept aside in Treasury Board in the event that such things do happen. If that money is not required during the course of the year, then that lapses.

Mr. Harper: The \$3 billion for reserve contingencies that we're asked to vote on and the \$1.1 billion exchange fund earnings—if we approve the \$34.3 billion borrowing authority, can those funds be directed into additional contingencies for programs or for other problems in the government's financial forecasting?

Les gains de 1,1 milliard de dollars au compte en devises étrangères. . . il faut demander un pouvoir d'emprunt à ce titre parce que ces gains, tout en réduisant le déficit du gouvernement, doivent demeurer dans le compte en devises étrangères. Il faut donc financer ce montant.

La réserve pour éventualités de 3 milliards de dollars correspond à une disposition normale dans tout projet de loi portant pouvoir d'emprunt et est conforme à ce qui a toujours été prévu par le Parlement à cette fin. Ce qui nous préoccupe surtout ici ce sont les opérations en devises étrangères du gouvernement. Nous ne saurions prédire le mouvement du dollar. Les mouvements du dollar pourraient fort bien provoquer l'utilisation de la réserve.

M. Harper: Vous avez répondu en partie à ma question, mais pas tout à fait.

Les besoins financiers, tels que présentés dans le budget, incluent déjà 2,4 milliards de dollars de réserve inutilisés. Il vous faut une réserve et vous avez des besoins financiers. Mais voici que s'ajoute une réserve supplémentaire pour éventualités. J'aimerais des précisions à ce sujet.

M. Peter DeVries (Directeur, Division de la politique fiscale, ministère des Finances): Peut-être puis-je répondre à cette question. Les 3 milliards de dollars demandés dans le projet de loi portant pouvoir d'emprunt visent essentiellement à couvrir les fluctuations dans le compte en devises étrangères. Les 2,4 milliards de dollars qui figurent dans les dépenses budgétaires, ce chiffre que vous avez cité à la page 64, constituent une réserve pour éventualités si nos prévisions économiques ne sont pas justes, et si, dans certains cas, certains éléments du programme de fonctionnement tel que présenté dans le budget et dans les prévisions budgétaires déposées peu après la présentation du budget étaient plus élevés que prévu.

C'est le Conseil du Trésor qui gère presque tout l'argent de cet élément dans ce qu'on appelle la réserve de fonctionnement. Si, au cours de l'année, certains ministères constatent qu'il y a des ajustements imprévus de la charge de travail par rapport à la situation lorsqu'ils ont préparé leurs prévisions pour 1994-1995, ils peuvent s'adresser au Conseil du Trésor et demander un financement supplémentaire.

Un exemple; une émeute dans une prison provoquant une augmentation des coûts, à cause des heures supplémentaires, de certains facteurs particuliers tels que dommages causés aux immeubles, ce genre de chose. Évidemment, il ne saurait être question de prévoir ce genre d'événement et donc cela n'est pas inclus dans le niveau de référence des budgets ministériels. Toutefois, le Conseil du Trésor maintient un budget spécial pour ce genre d'éventualité. Il y a péremption de cet argent si on n'en a pas besoin au cours de l'année.

M. Harper: En ce qui concerne la réserve pour éventualités de 3 milliards de dollars sur laquelle nous devons nous prononcer et le 1,1 milliard de dollars en gains en devises étrangères, si nous approuvons ce pouvoir d'emprunt de 34,3 milliards de dollars, peut-on consacrer ces sommes aux dépassements de coûts de programmes ou à d'autres problèmes découlant des prévisions financières du gouvernement?

[Texte]

Mr. DeVries: They can in the sense that if the deficit forecast turns out to be too optimistic for 1994-95 and financial requirements turn out to be higher than what was expected, then that \$3 billion can be used. It is not solely for exchange fund transactions.

Mr. Harper: So in practice, while we label these various components, give them these names, in fact if I total them up, we have \$6.5 billion in reserve for contingencies of all sorts, whether they be additional program spending, initiatives, foreign exchange problems or foreign exchange account transactions, or errors in interest rates, or in revenue. We actually have a very, very big cushion in terms of the flexibility of the government in terms of what it is asking for in borrowing and what it actually is telling the public that it requires in terms of its financing.

• 1105

Mr. DeVries: It told the public, with regard to its financing, what it requires through the borrowing authority bill.

The amount of contingency in the budget for 1994 is larger than it was in previous years. In the 1993 budget, that \$2.4 billion was significantly less, and we saw what happened.

The Minister of Finance, when he presented his budget, based it on very cautious or prudent economic assumptions to ensure the deficit targets would be met. This is another element of the overall strategy to ensure the targets will be met.

Mr. Walker: Could I just elaborate? The strategy of the government has been clearly laid out in the budget as to what its financial requirements are going to be. These are the instruments used to reach that. Both within the budget and within this, you work on a reserve basis to make sure there's no need for additional moneys during the year.

I wonder if one of the officials could also explain that the \$3 billion, section 47 of the Financial Administration Act, has real restrictions on it. Perhaps we could just mention that. It is not there easily. There are restrictions on it.

Mr. Cockerline: Section 47 of the FAA, which would be used in the case of a shortfall in borrowing authority in the current year, would allow us to borrow short-term funds to fund the government. If that's used this year, it would then require us to roll over that debt in 1994-95. That amount would be added to the borrowing authority as per subsection 2(2) in the existing act.

Mr. Harper: However, you don't need to resort to that unless you go over \$34 billion—

Mr. Walker: No, it's over the \$30 billion.

Mr. Harper: Okay.

Mr. Walker: It's set that you can only take that money for up to 60 days in instruments; therefore, it has to show up in next year's money as being an overdraft.

[Traduction]

M. DeVries: Oui, en ce sens que si les prévisions quant au déficit s'avèrent trop optimistes pour 1994-1995 et si les besoins financiers sont plus élevés que prévu, on pourra avoir recours à ces 3 milliards de dollars. Cette somme n'est pas réservée exclusivement aux transactions en devises étrangères.

M. Harper: Donc, en pratique, bien que ces divers éléments portent certains noms, en fait, si l'on en fait le total, cela nous donne 6,5 milliards de dollars de réserve pour éventualités de tous genres, qu'il s'agisse de dépenses supplémentaires au titre d'un programme, d'initiatives, de problèmes de change, de transactions du compte de devises étrangères, ou d'erreurs dans l'évaluation des taux d'intérêt ou dans les recettes. En réalité, nous avons beaucoup de marge: le gouvernement demande une grande latitude dans les emprunts et exerce une grande souplesse dans ce qu'il dit au public au sujet du financement.

M. DeVries: Le gouvernement a dit au public quels étaient ses besoins financiers par le truchement du projet de loi portant pouvoir d'emprunt.

La réserve pour éventualités dans le budget de 1994 est supérieure à ce qu'elle était les années précédentes. Dans le budget de 1993, on avait demandé beaucoup moins que 2,4 milliards de dollars et on a vu ce que cela a donné.

Le ministre des Finances a fondé son budget sur des hypothèses économiques très prudentes afin de s'assurer de pouvoir atteindre les objectifs qu'il s'était fixés relativement au déficit. Il s'agit d'un autre élément de notre stratégie globale pour garantir la réalisation des objectifs.

M. Walker: Puis-je donner plus de précisions? Dans le budget, le gouvernement a clairement présenté sa stratégie en ce qui concerne ses besoins financiers. Voici les instruments pour y parvenir. Et dans le budget et dans le projet de loi, on inclut une réserve afin de s'assurer qu'il ne sera pas nécessaire de demander des sommes supplémentaires au cours de l'année.

L'un des fonctionnaires pourrait peut-être expliquer que, aux termes de l'article 47 de la Loi sur la gestion des finances publiques, ces 3 milliards de dollars sont frappés d'interdictions très réelles. Peut-être pourrait-on dire quelques mots à ce sujet. Ce ne serait pas facile de dépenser tout cet argent qui est frappé de restrictions.

M. Cockerline: L'article 47 de la Loi sur la gestion des finances publiques permet d'avoir recours à des emprunts à court terme pour financer les activités du gouvernement lorsque le pouvoir d'emprunt de l'année en cours a été insuffisant. Si c'était le cas cette année, il nous faudrait inclure cette somme dans la dette en 1994-1995. Cette somme s'ajouterait alors aux sommes obtenues grâce au pouvoir d'emprunt tel que prévu à l'alinéa 2(2) de la loi actuelle.

M. Harper: Toutefois, vous n'avez pas à vous prévaloir de ces dispositions à moins de dépasser les 34 milliards de dollars. . .

M. Walker: Non, les 30 milliards de dollars.

M. Harper: Très bien.

M. Walker: Il est prévu que vous ne puissiez obtenir de titres que pour 60 jours; par conséquent, cela apparaîtrait dans le financement de l'année suivante comme un découvert.

[Text]

Mr. Cockerline: There is an additional provision in this bill that refers to the contingency. I think it might be closer to your question because it effectively ties the borrowing authority used in any particular year to the actual borrowings themselves. The contingency cannot be used to augment next year's borrowing authority, or the contingency in the current year. If it's used in the next fiscal year, it could not be used to augment the borrowing authority in that year.

Mr. Harper: I understand that. I understand that it's not a case of switching to another year. The bill is very clear on that point.

The interest rate is really critical to this whole borrowing question. That's the interest rate in the marketplace and the interest rate assumptions in the budget. I want to turn to that issue now for a minute.

It's unfortunate the minister couldn't be here. I understand why, but yesterday in the House, in Question Period, he indicated the interest rates presently in the market are already below the government's projections in the budget. That's what he said. I want to understand that statement and its impact on this borrowing requirement.

In the 1994 budget, on page nine, we project a long-term government bond rate. I understand from officials that it's a 10-year rate. In 1994 it's 6.4%. According to *The Globe and Mail* yesterday, it's now at 7.35%. That is a considerable difference and it's obviously higher. I'm not asking necessarily to resolve what the minister is saying, but how is that going to affect, at this point, the projections on our borrowing needs for the upcoming year?

Mr. DeVries: We consider not only the long-term bond rate, which is higher than what was forecast at the time of the budget, but also the short-term rate. The short-term rates are still lower than what was forecast in the budget. Of course, in the budget we are assuming that the short-term rates will actually rise next year.

Mr. Harper: They are rising now.

Mr. DeVries: They are rising, but they are still below what was forecast in the budget.

When you take a look at the term structure of our debt and the sensitivities of our fiscal position to changes in interest rates, we feel that we are still covered in this current fiscal year by the current developments. So if short-term interest rates remain where they are today and if long-term interest rates remain where they are today, then, with respect to fiscal year 1994-95, we should be okay. Our forecast for short-term interest rates is above what the current market rate is. Our forecast for long-term interest rates is below, but given our term structure of debt, that's not going to hurt us that much in this current fiscal year. As time goes on, however, and those relationships remain unchanged, then, yes, we could be in some trouble.

[Translation]

M. Cockerline: Il y a une autre disposition dans ce projet de loi qui porte sur les éventualités. Cela répondrait peut-être mieux à votre question, car il s'agit effectivement de lier le pouvoir d'emprunt pour une année particulière aux emprunts réels. Il ne saurait être question d'augmenter le pouvoir d'emprunt de l'année suivante ni les réserves pour éventualités de l'année en cours à même les réserves pour éventualités. Si l'on utilise ces réserves au cours de l'exercice financier suivant, il ne faut pas que ce soit pour augmenter le pouvoir d'emprunt de cette année-là.

M. Harper: Je comprends. Je comprends qu'on ne peut pas faire de transfert à une autre année. Le projet de loi est très clair à ce sujet.

Dans toute cette question des emprunts, les taux d'intérêt sont vraiment critiques. Les taux d'intérêt du marché et vos hypothèses de taux d'intérêt dans le budget, voilà de quoi j'aimerais parler pendant une minute.

C'est malheureux que le ministre n'ait pas pu être des nôtres. Je comprends, mais hier, en Chambre, au cours de la période des questions, il a déclaré que les taux d'intérêt du marché sont actuellement déjà inférieurs aux prévisions du gouvernement dans le budget. Voilà ce qu'il a dit. Je veux comprendre cette affirmation et son incidence sur ce besoin d'emprunt.

Dans le plan budgétaire de 1994, à la page 10, vous prévoyez le taux des obligations à long terme du gouvernement. Si j'ai bien compris les fonctionnaires, il s'agirait du taux des obligations sur 10 ans. En 1994, ce taux était de 6,4 p. 100. Selon le *Globe and Mail* d'hier, ce taux est maintenant de 7,35 p. 100. C'est là une différence importante et le taux est manifestement plus élevé. Je ne vais pas nécessairement vous demander d'expliquer cette différence dans ce que le ministre a dit, mais à l'heure actuelle, quelle est l'incidence de cette situation sur vos besoins en matière d'emprunt au cours de l'année à venir?

M. DeVries: Nous tenons compte non seulement du taux des obligations à long terme, qui est supérieur à ce qui avait été prévu dans le budget, mais également du taux à court terme. Or, les taux à court terme sont encore inférieurs à ce qui avait été prédit dans le budget. Évidemment, dans le budget, nous présumons que les taux à court terme vont en fait grimper l'an prochain.

M. Harper: Ils grimpent en ce moment.

M. DeVries: Ils grimpent, mais ils sont encore en-deçà de ce qui était prédit dans le budget.

Si l'on songe à la structure de notre dette et à la sensibilité de notre position financière aux fluctuations des taux d'intérêt, nous pensons que, malgré les événements, nous sommes toujours couverts pour l'exercice financier en cours. Si les taux d'intérêt à court terme demeurent à leur niveau actuel et si les taux d'intérêt à long terme en font de même, nous devrions bien nous tirer d'affaire pour l'exercice 1994-1995. Nous avons prédit des taux d'intérêt à court terme supérieurs aux taux actuel du marché. Nous avons prédit des taux d'intérêt à long terme inférieurs à ce qu'ils sont, mais vu la structure de notre dette, nous n'en souffrirons pas trop pendant l'exercice en cours. Avec le temps toutefois, si ces relations demeurent inchangées, oui, nous éprouverons peut-être quelques difficultés.

[Texte]

[Traduction]

• 1110

Mr. Harper: If interest rates continue to rise and trouble develops, do you need to resort to these sections of the Financial Administration Act in order to use the contingencies to cover this, or can this just simply be taken out of the \$34.3 billion that we're voting through here?

Mr. DeVries: I'll let Jon answer the question with regard to the \$3 billion of contingencies that's asked in this act. With regard to the \$2.4 billion, the government can use that to offset part of the interest rate spike on the deficit, if you want to look at it this way, if not all of it. So the government can do that on its own. I'll let Jon answer the question with regard to the \$3 billion contingency.

Mr. Harper: The question was, in case you didn't get it, on the \$3 billion reserve for contingency, can that sum be used to cover projections that are off, in terms of the interest rate that may add to the borrowing over the course of the year, or do you have to resort to the Financial Administration Act to cover that?

Mr. Cockerline: As long as the additional borrowing requirements or financing requirements are above \$30.2 billion, but below \$34.3 billion, we of course can use the contingency that would be provided by this bill to meet those requirements. It's only in the event that our requirements exceed the \$34.3 billion that we would have to resort to section 47 of the FAA.

Mr. Harper: In fact, interest rates would have to get considerably above what they are now before there would be any difficulty. This does, in a sense, render the interest forecasts in the budget fairly meaningless as an analytic tool.

Mr. DeVries: I guess what it means is that the economic assumptions in this budget, as stated by the minister, are prudent assumptions to use for fiscal planning purposes. You can't forecast whether you're going to get these interest rate spikes or shocks, nor can you forecast whether you're going to get other types of shocks. But there's enough flexibility built into the deficit projections that we have here to be able to absorb some, if not all of them, depending upon their magnitude.

Mr. Harper: How many basis points would the general term structure have to be above the projections published on page nine of the budget for there to be a serious enough problem that we would require a new borrowing bill?

Mr. DeVries: I guess I referred to the sensitivity analysis that we show in the budget, on pages 64 and 65. In there we state that for every 100 basis points increase in interest rates... a sustained 100 basis points, beginning at the start of the fiscal year. So all the maturities that you have go up by 100 basis points, and they stay there. So every time you go on the market to borrow new money, you have to pay 100 basis points more than what you had to pay in the absence of this spike. That would have an impact on the deficit of \$1.7 billion in the first year and \$3.5 billion by year four. You roll over your longer term debt at these higher rates.

M. Harper: Si les taux d'intérêt continuent à grimper et que vous éprouviez des difficultés, vous faudrait-il invoquer les dispositions de la Loi sur la gestion des finances publiques pour accéder à la réserve pour éventualités ou pourriez-vous tout simplement vous servir à même les 34,3 milliards de dollars que nous allons autoriser ici?

M. DeVries: Je vais laisser à Jon le soin de répondre à la question qui porte sur la réserve pour éventualités de 3 milliards de dollars, incluse dans le projet de loi. En ce qui concerne les 2,4 milliards de dollars, le gouvernement peut s'en servir en contrepartie à des poussées de taux d'intérêt provoquées par le financement du déficit, si on peut dire. Le gouvernement peut le faire de son propre chef. Je vais laisser Jon répondre à la question sur la réserve pour éventualités de 3 milliards de dollars.

M. Harper: Je demandais, au cas où vous ne m'avez pas entendu, si l'on pourrait avoir recours à la réserve pour éventualités de 3 milliards de dollars pour couvrir toute perte provoquée par le taux d'intérêt versé sur les emprunts au cours de l'année ou s'il faudrait se prévaloir des dispositions de la Loi sur la gestion des finances publiques?

M. Cockerline: Tant et aussi longtemps que les emprunts supplémentaires dépassent les 30,2 milliards de dollars mais sont en-deçà des 34,3 milliards de dollars, nous pouvons évidemment avoir recours à la réserve pour éventualités qui est prévue dans le projet de loi. Ce n'est que si nos besoins dépassaient les 34,3 milliards de dollars qu'il nous faudrait recourir aux dispositions de l'article 47 de la Loi sur la gestion des finances publiques.

M. Harper: En fait, il faudrait que les taux d'intérêt augmentent considérablement avant que vous n'éprouviez de difficultés. À vrai dire, les prévisions sur les taux d'intérêt dans le budget sont plutôt inutiles comme outils analytiques.

M. DeVries: Cela signifie en fait que les hypothèses économiques contenues dans le budget, énoncées par le ministre, sont des hypothèses prudentes utiles à des fins de planification financière. Il est impossible de prédire si les taux d'intérêt vont grimper ou chuter, ou s'il y aura d'autres types de ressac. Toutefois, nous avons prévu suffisamment de jeu dans nos prévisions du déficit pour pouvoir absorber certains écarts, selon leur importance.

M. Harper: Quel genre d'écart dans les taux d'intérêt faudrait-il pour que vos prévisions, publiées à la page 10 du plan budgétaire, vous forcent à présenter un nouveau projet de loi portant pouvoir d'emprunt?

M. DeVries: Peut-être pourriez-vous vous reporter à l'analyse de sensibilité qui apparaît dans ce document aux pages 72 et 73. Vous pouvez y voir ce que donnerait chaque hausse de 100 points de base de tous les taux d'intérêt... une hausse soutenue de 100 points, à compter du début de l'exercice financier. Ainsi, pour toutes les échéances, il y a augmentation de 100 points de base. Chaque fois que vous allez sur le marché pour de nouveaux emprunts, vous devez payer 100 points de base de plus que s'il n'y avait pas eu cette poussée des taux d'intérêt. Cela entraînerait une augmentation du déficit de 1,7 milliard de dollars la première année et de 3,5 milliards de dollars la quatrième année. Il faudrait renouveler les emprunts à plus long terme à ces taux plus élevés.

[Text]

So in this context, we could take quite an interest rate spike in year one and still be within the borrowing authority we're granted.

Mr. Harper: If that were the only problem.

Mr. DeVries: If that were the only problem. It's a fairly simplistic type of analysis that we're doing in here, because we're assuming that there are no other changes to the economic variables, which isn't a fair assumption to make. But for simplicity purposes, if all interest rates were to go up by 100 basis points in year one, it would cost us \$1.7 billion.

Mr. Harper: I don't imagine we'll get change here, but I really think we should be looking at borrowing bills, where our authority is much more tied to developments in the marketplace, so that when we are departing that we begin to get economic variables or programs that depart considerably, in the order of several billion dollars, from our advertised budget.

• 1115

We have a better way of monitoring that other than just voting through large reserves that can cover all kinds of problems.

I have just one technical question before I finish about the \$9.5 billion source of funds from non-budgetary transactions. I'd like to get some understanding for accounting purposes of how that money is loaned to the general revenue account. What kind of interest charges go against the budgetary accounts for borrowing from those non-budgetary transactions?

Mr. DeVries: The bulk of the \$9.5 billion in non-budgetary transactions for 1994-95 comes from what is known as a specified purpose account. That accounts for \$7.7 billion in 1994-95. It primarily relates to the surplus in the federal government's superannuation accounts, which is the difference between what was actually credited to those accounts and the pay-outs from those accounts. Under the provisions of the various pension acts, the government borrows those funds to finance its operations and provides them with a rate of return. That rate of return right now is the 20-year government bond rate.

With respect to the other types of funds in the non-budgetary transaction accounts, different interest rates are applied depending upon the nature of the account. In some cases there is no interest rate. In some cases it may be the prime rate plus something. In other cases it may be something even different from that, but the bulk of the \$9.5 billion carries with it the 20-year government bond rate.

Mr. Harper: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Harper.

Monsieur Brien, avez-vous d'autres questions?

[Translation]

Dans une telle situation, les taux d'intérêt pourraient grimper la première année sans pour autant dépasser ce qui est prévu dans le pouvoir d'emprunt.

M. Harper: Si c'était là le seul problème?

M. DeVries: Si c'était là le seul problème. Il s'agit d'une analyse plutôt simpliste puisque nous présumons qu'il n'y aura aucune autre modification au niveau des variables économiques, ce qui n'est pas une hypothèse réaliste. Mais dans l'intérêt de la simplicité, si tous les taux d'intérêt augmentaient de 100 points de base la première année, il nous en coûterait 1,7 milliard de dollars.

M. Harper: J'imagine qu'on ne pourra pas obtenir de changements ici, mais je pense qu'il faudrait que les projets de loi portant pouvoir d'emprunt soient davantage liés aux événements dans le marché, de façon à éviter d'en faire les frais, lorsqu'il y a fluctuation dans les variables économiques ou dans les programmes, les écarts pouvant se chiffrer à plusieurs milliards de dollars, par rapport à ce qui a été annoncé dans le budget.

Il y a de meilleurs moyens de surveiller cela que de simplement constituer de vastes réserves pour se prémunir contre tous les problèmes.

Permettez-moi de poser une question d'ordre technique avant de terminer, au sujet de la source des fonds de neuf milliards et demi de dollars au titre des transactions non-budgétaires. J'aimerais savoir comment, aux fins de la comptabilité, cet argent est prêté au compte des recettes générales. Quels taux d'intérêts impute-t-on aux comptes budgétaires pour l'emprunt à partir des transactions non-budgétaires?

M. DeVries: La majeure partie des 9,5 milliards de dollars en transactions non-budgétaires pour l'exercice 1994-1995 est tirée de ce qu'on appelle un compte à fins déterminées. Pour cet exercice, cela représente 7,7 milliards de dollars. Il s'agit surtout des surplus que touche le gouvernement fédéral sur les comptes de pensions de retraite, c'est-à-dire la différence entre ce qui est réellement crédité à ces comptes et ce qui en est retiré pour les versements. Selon les dispositions des diverses lois régissant les pensions, le gouvernement emprunte ces fonds pour financer ses opérations et, en retour, offre un taux de rendement. À l'heure actuelle, ce taux de rendement correspond au taux des obligations du gouvernement arrivant à échéance dans 20 ans.

Pour ce qui est des autres types de fonds que l'on trouve dans les comptes des transactions non-budgétaires, on applique différents taux d'intérêts selon la nature du compte. Dans certains cas, il n'y a pas de taux d'intérêts. Dans d'autres, ce taux peut être établi au taux préférentiel plus un pourcentage. Dans d'autres cas encore, cela peut-être différent, mais la majeure partie des 9,5 milliards de dollars rapporte le même taux que les obligations du gouvernement à échéance de 20 ans.

M. Harper: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Harper.

Mr. Brien, do you have any other questions?

[Texte]

[Traduction]

M. Brien: Vous avez tout un calendrier de planification pour aller chercher le financement requis. Lorsque, pour toutes sortes de raisons, vous devez emprunter davantage, parce que les prévisions ne s'avèrent pas justes et que vous êtes obligés d'introduire une modification non prévue, y a-t-il une prime à payer ou cette restructuration des éléments non planifiés fait-elle en sorte que cela coûte plus cher?

Mr. Cockerline: I'm not certain I understand the question, but let me try to answer what I think was asked. If we use more than the projected borrowings during the course of the year and we issue more debt than we currently foresee, would that cost the government more? There is no way of giving a definitive answer to that. I suspect there wouldn't be any additional charges because, as I said earlier, our domestic debt markets are exceedingly deep and can absorb large amounts of our paper.

There would not be adverse reactions in the market to having exceeded our projections. We have done it many times in the past. The only additional complication would be if we were forced to use section 47 for an extended period of time, which would have an impact on our overall plan for the breakdown between fixed and floating rate debt. In other words we would be financing the government exclusively in short-term paper. That could have implications for our bill market. Possibly, if it affected our debt structure, we could have unwanted impacts on our overall maturity structure.

Mr. Brien: You have quite a planning schedule to get the funds you need. If you need to borrow more money, for any reason, because your projections were not correct and you have to make unforeseen changes, is there a premium to pay or would this restructuration of non-planned elements put the costs at a higher level?

M. Cockerline: Je ne suis pas certain de comprendre votre question, mais je vais essayer de répondre à ce que j'ai compris. Si nous excédons les prévisions d'emprunt pour l'exercice en cours et que nous contractons davantage d'emprunts que nous l'avons actuellement prévu, en coûtera-t-il davantage au gouvernement? Il est impossible de répondre à cette question de façon définitive. J'imagine qu'il n'y aurait pas de frais supplémentaires puisque, comme je l'ai dit précédemment, nous disposons d'un vaste marché pour financer la dette intérieure, qui peut absorber une grande quantité de nos titres de créance.

Le marché ne réagirait pas négativement au fait que nous empruntions au-delà de nos prévisions. Nous l'avons d'ailleurs déjà fait à de nombreuses reprises par le passé. Ce qui pourrait compliquer la situation, ce serait que nous soyons obligés de recourir à l'article 47 pendant une période prolongée, ce qui influencerait sur notre plan général de ventilation entre emprunts à taux fixe et à taux variable. Autrement dit, on ne pourrait financer le gouvernement qu'au moyen de titre de créance à court terme. Cela aurait des conséquences sur notre marché des bons du trésor. Cela pourrait même avoir des effets non souhaités sur la structure générale des échéances, si la structure de notre dette s'en trouvait modifiée.

• 1120

M. Brien: Plus tôt, je vous ai parlé de la réserve de 3 milliards de dollars. Vous m'avez dit que cela était toujours prévu par la loi. Quant à la réserve de 2,4 milliards de dollars de cette année, combien avait-on prévu de réserve l'an passé?

Mr. DeVries: I don't have the exact number with me, but I think last year the number was around \$1 billion, maybe slightly larger—\$1.1 billion. For prudent planning purposes it was raised quite substantially this year to \$2.4 billion.

M. Brien: Mon autre question s'adresse davantage à M. Walker, mais il n'est pas ici. Peut-être pourriez-vous y répondre?

Vous avez parlé des hypothèses plus réalistes dans le Budget, particulièrement en ce qui a trait au taux de croissance, aux taux d'intérêt, etc. Mais, il y a un élément qui reste relativement optimiste dans les prévisions, c'est la croissance des revenus du gouvernement liée à la croissance économique. Si je me rappelle bien, le chiffre exact c'est que, pour 1 p. 100 de croissance de l'activité économique, on prévoit une croissance des revenus de 1,2 p. 100. Si cela s'avérait ne pas être le cas, à ce moment-là, il faudrait réviser le montant du déficit prévu, et donc, on devrait emprunter davantage. Sur cet aspect-là, pensez-vous qu'il s'agit d'une hypothèse prudente?

Mr. Brien: I previously mentioned the \$3 billion reserve. You told me that such a reserve had always been in the bills. Regarding the \$2.4 billion reserve for this year, what amount had been requested last year?

M. DeVries: Je n'ai pas le chiffre exact sous les yeux, mais je crois que, l'an dernier, ce montant était d'environ un milliard de dollars, peut-être légèrement plus—1,1 milliard de dollars. Pour mesure de prudence, ce montant a été augmenté de façon assez importante cette année, pour atteindre 2,4 milliards de dollars.

Mr. Brien: My other question is mostly for Mr. Walker, but he is not here. Maybe you can answer me.

You suggested that the assumptions on which the budget is based are more realistic, particularly regarding the growth rate, interest rates, etc. But an element in these forecasts that seems to be quite optimistic, is the increase in government revenues related to economic growth. If I remember correctly, the exact figure mentioned was that for every one percent of growth in the economy, revenues would increase by 1.2%. If this didn't happen, it would then be necessary to review the amount of the projected deficit and, consequently, we would have to borrow more. In that respect, do you think it is a prudent assumption?

[Text]

[Translation]

Mr. DeVries: We're of the view that we do not have optimistic projections in this budget. The economic projections were based on the average of the private sector forecast. In fact, in most cases they're even below the average of the private sector forecast. The fiscal projections are consistent with those economic planning assumptions all the way through.

There have been some comments in the media that our revenue forecast for 1994-95 is somewhat optimistic. An 8% growth rate in revenues is quoted. However, a large part of that 8% growth rate in revenues for 1994-95 comes about because of special one-time factors that are dampening revenues in 1993-94. When you adjust the numbers to take those one-time factors into account, then revenues in 1994-95 do not grow any faster than what we're forecasting for the growth in nominal income for 1994. That is quite consistent.

M. Brien: J'aimerais revenir là-dessus, car à propos du budget de l'année passée, non seulement on a excédé les dépenses ou les prévisions, mais les prévisions de revenus se sont avérées beaucoup moins importantes que par le passé. On a beau avoir remplacé les taux de croissance par des taux de croissance plus réalistes, l'équation reste la même au niveau de l'impact de la croissance économique sur les revenus. C'est peut-être là qu'il y a une faille dans le modèle des prévisions des revenus. C'est cela que les gens critiquaient.

Mr. DeVries: You have a valid concern. Mr. Chairman, as part of the speech the minister made in Montreal last November, you will note he did commit the government to an independent review of the Department of Finance's forecasting methodologies. The review would also try to come up with recommendations as to how those could be improved.

A contract has been awarded to Ernst & Young to begin that review. We're expecting the results to come out sometime in the spring. It's because of that the department did not produce or publish its own economic forecast for this budget but relied instead on the average of the private sector forecasts in this case.

M. Brien: Le secteur privé fait rarement ce genre d'hypothèse, à savoir de combien vont croître les revenus de l'État en fonction de la croissance économique. Cela vient du ministère des Finances.

Mr. DeVries: That's correct, Mr. Chairman. However, in this case the economic numbers drive the fiscal numbers. The economic numbers, especially the nominal income base, are the source for the federal government's revenues. Certain relationships can be derived in order to come up with a budgetary revenue figure.

M. DeVries: À notre avis, les prévisions sur lesquelles se fonde ce budget ne sont pas optimistes. Les prévisions économiques se fondent sur les prévisions moyennes du secteur privé. En fait, dans la plupart des cas, nos prévisions ont même été inférieures aux prévisions moyennes du secteur privé. Les prévisions financières sont totalement conformes aux hypothèses de planification économique.

Certains journalistes ont dit que nos prévisions de revenus pour 1994-1995 sont quelque peu optimistes. Il est question d'un taux de croissance de 8 p. 100 des recettes. Cependant, une grande partie de cette croissance de 8 p. 100 des recettes pour 1994-1995 découle de ce que certains facteurs ponctuels ont pesé sur les recettes de 1993-1994. Si on réajuste les chiffres en tenant compte de ces facteurs ponctuels, les recettes pour 1994-1995 ne connaissent pas une croissance plus rapide que le revenu nominal pour 1994. C'est très constant.

Mr. Brien: I would like to come back to this, because in last year's budget, not only were spending projections exceeded, but revenues were at a much lower level than in the past. Even if growth rates have been predicted at a more realistic level, the equation remains the same in terms of the impact of economic growth on revenues. That is probably where the flaw lies in the model for revenue projections. That is what people were criticizing.

M. DeVries: Vous faites une observation valable. Monsieur le président, vous remarquerez que, dans le discours qu'il a prononcé à Montréal en novembre dernier, le ministre s'est engagé, au nom du gouvernement, à faire réaliser un examen indépendant des méthodes de prévision du ministère des Finances. Les auteurs de cet examen essayeront également de formuler des recommandations sur les améliorations qui pourraient être apportées.

Un contrat a été adjugé à la firme Ernst et Young pour entreprendre cet examen. Les résultats devraient être remis au printemps. C'est pour cette raison que le ministère n'a ni produit ni publié ses propres prévisions économiques à l'égard de ce budget-ci, préférant plutôt se fonder sur la moyenne des prévisions du secteur privé dans ce cas.

Mr. Brien: The private sector seldom makes that type of assumption, that is how much government revenues will grow in relation to economic growth. That is the Minister of Finance's job.

M. DeVries: C'est exact, monsieur le président. Dans ce cas-ci, cependant, les données financières dérivent des données économiques. Les revenus du gouvernement fédéral proviennent des données économiques, surtout en ce qui concerne l'assiette d'imposition nominal. On peut établir certaines relations entre ces données pour en arriver à un chiffre quant au revenu budgétaire.

• 1125

On the spending side we are using the projections of unemployment rate and the projections of inflation that are in the private sector. In fact, we're using more prudent assumptions than are in the private sector in order to drive our major statutory programs, such as unemployment insurance benefits, such as elderly benefits. We are using interest rates, which as I said before on the short end are lower than what they currently are right now. We do have a bit of a problem at

À l'égard des dépenses, nous nous fions aux prévisions du secteur privé concernant le taux de chômage et le taux d'inflation. D'ailleurs, nos hypothèses sont plus prudentes que celles du secteur privé concernant nos principaux programmes légiférés tels que les prestations d'assurance-chômage et celles versées aux personnes âgées. Les taux d'intérêt dont nous nous sommes servis, sont, comme je l'ai déjà dit pour le court terme, inférieurs à ce qu'ils sont actuellement. Nous avons un petit

[Texte]

the long end, where they're higher, but then again, that drives our public debt charge forecast, and that we believe is quite a prudent forecast.

So on the expenditure side, I think we are well covered in meeting the targets that were set up. There's always the possibility that there will be shocks to the system, which we haven't taken into account, which are very difficult to take into account. To manage those types of shocks, we have built some reserves into the fiscal framework or into our budget projections, and these reserves are larger than they were in previous fiscal years.

Le président: Monsieur Brien.

M. Brien: Du montant de l'enprunt, combien estimez-vous pouvoir emprunter sur le marché intérieur comparativement au marché extérieur? Au niveau de l'endettement actuel, quelle proportion de notre dette est due à des intérêts étrangers comparativement à notre dette intérieure?

Mr. Cockerline: We expect to complete our borrowing requirements by issuing in the domestic market this year. We don't expect to issue any foreign currency debt. The reasoning here is that we don't have any reason to expect our foreign exchange reserves to move in either direction. We simply don't plan on funding our reserves over the course of the year, so this would describe the amount of funding we expect to do in the domestic market.

As for our outstanding debt, we have approximately 2% of our stock of outstanding debt in foreign currencies currently.

Le président: Merci, monsieur Brien.

Mr. St. Denis.

Mr. St. Denis (Algoma): Thank you, Mr. Chairman, and thank you, gentlemen, for being here.

My question is just more of a point of clarification, and it's stimulated by the questions of Mr. Brien and Mr. Harper, particularly, and so it's for the benefit of some of us who may not be economics experts.

In my understanding, the borrowing requirements of the country are such that you can't just look at our deficit situation to explain our borrowings. You can't just look at our exchange reserve situation to explain our borrowings. You can't just look at the capital requirements of the country. The borrowings of the country really are just the cash needs, which could be for all of those, for deficit management, for reserves, for capital. Is that correct, that we can't really map exactly from the borrowing requirements to the deficit operations of the country? I think this is part of the confusion, that if the deficit of the country is \$40 billion a year, why aren't we borrowing \$40 billion, for example? Is that right?

Mr. DeVries: That is right. Also, the deficit is financed in two parts. Maybe that's the easiest way to explain it. One part of it is financed on the outside markets, the capital markets, and that's basically what this borrowing authority bill attempts to do—to provide authority for the government to go out into the financial markets to borrow funds.

[Traduction]

problème avec les obligations à long terme, où ils sont plus élevés, mais là encore c'est l'élément principal des prévisions du coût du service de la dette publique; nous estimons nos prévisions très prudentes.

Je crois donc que nous sommes bien placés pour respecter les cibles établies pour les dépenses. Il est toujours possible que le système économique connaisse des secousses, ce qui n'est pas incorporé dans nos prévisions car il est extrêmement difficile de les prévoir. Pour faire face à ce genre de chocs, nous avons incorporé quelques réserves dans le cadre financier, ou dans nos prévisions budgétaires, et ces réserves sont plus importantes qu'elles ne l'étaient lors des exercices antérieures.

The Chairman: Mr. Brien.

Mr. Brien: Regarding the amount to be borrowed, how much do you expect to borrow on the domestic market in relation to the amount borrowed on foreign markets? In terms of the present national debt, what is the proportion owed to foreign interests as opposed to our domestic debt?

M. Cockerline: Nous pensons que nos obligations pourront être souscrites sur le marché national cette année. Nous ne pensons pas devoir émettre des obligations en devises. En effet, nous n'avons aucune raison de croire que nos réserves de devises vont changer dans un sens ou dans l'autre. Nous n'avons tout simplement pas l'intention de financer nos réserves au cours de l'année, donc le montant indiqué reflète ce que nous avons l'intention de faire sur le marché national.

En ce qui concerne l'encours de la dette, les obligations émises en devises étrangères représentent actuellement environ 2 p. 100 du total.

The Chairman: Thank you, Mr. Brien.

Monsieur St. Denis.

M. St. Denis (Algoma): Merci monsieur le président, merci messieurs d'avoir bien voulu comparaître.

Ma question vise surtout à clarifier quelque chose et découle des questions posées par M. Brien et M. Harper, plus particulièrement, et je la pose pour que ceux d'entre nous qui ne sont pas experts en sciences économiques puissent bénéficier de la réponse.

Si je comprends bien, les besoins d'emprunt ne s'expliquent pas uniquement par le déficit budgétaire, pas plus que par la situation du compte en devises étrangères, ou encore les besoins de capitaux du pays. Les emprunts visent simplement à répondre aux besoins de liquidités qui pourraient servir à toutes ces autres fins, qu'il s'agisse de la gestion du déficit, des réserves, des investissements. Ai-je bien compris, et est-il vrai que le besoin d'emprunts et le déficit budgétaire du pays ne coïncident pas? Je crois qu'il y a une certaine confusion à ce sujet, et on se demande, par exemple, pourquoi ne pas emprunter 40 milliards de dollars si le déficit pour l'année est de 40 milliards de dollars? Ai-je raison?

M. DeVries: C'est exact. D'autre part, le déficit est financé de deux façons. C'est peut-être la meilleure façon de l'expliquer. D'une part, il est financé sur le marché privé, le marché des capitaux, et c'est essentiellement ce que ce projet de loi portant pouvoir d'emprunt vise: il s'agit de donner au gouvernement les pouvoirs nécessaires pour aller emprunter des fonds sur les marchés financiers.

[Text]

The second part of the financing of the deficit is these internally generated funds that are in what is known as a non-budgetary transaction account. Those are the ones that the member was referring to before, the superannuation accounts, where the government holds in trust these funds on behalf of public servants and provides an interest rate, or gives a rate of return, as set out by the Pension Act. There are other sets of moneys that the government borrows or loans. It loans moneys to its crown corporations, the crown corporations pay them back over time, and this then provides the government with a financial asset, if you want to look at it in that way.

A third element, which does confuse the picture somewhat, is that our expenditures are recorded on an accrual basis of accounting, not a cash basis of accounting, and of course on an accrual basis there is a difference as to how much you really have to borrow in order to satisfy your current obligations, the cheques that you have to pay out today, rather than the cheques you may have to pay out at some other point in time.

• 1130

So in the non-budgetary transaction component of our financial statements is an adjustment factor to bring expenditures from an accrual basis of accounting to a cash basis of accounting.

Mr. St. Denis: People say that governments should be run like businesses. So if we were to look at the various financial statements that businesses produce, the closest statement in the business area related to the management of the government's cash needs would be the statement of working capital, I suppose. It's not the income statement or the balance sheet; it's the working capital, the cash you need to manage all the things that you take care of.

Mr. DeVries: I guess when you look at a private corporation with its balance sheet, first of all, most of its expenses, as well as its income, are recorded on an accrual basis, not on a cash basis. So on that basis, in order to get a firm picture as to the profitability of that corporation, you would be looking at its bottom line.

With respect to the government, to get something comparable to that, you would be looking at the deficit for that bottom line, because the government does record its expenditures on an accrual basis. It doesn't record its revenues, or all of its revenues, on an accrual basis.

Most of them are on a cash basis, but that's just a difficulty in trying to convert, say, personal income-tax revenues, or corporate income-tax revenues from a cash basis to an accrual basis, given the workings of the tax system.

But basically one would look at a balance sheet that would be on an accrual basis of accounting rather than on a cash basis of accounting in order to assess the profitability of that company. We try to do that through the statement of our assets and liabilities that you see in the *Public Accounts of Canada*, where we do show the various revenues that the government gets in, the various expenditures that the government has accrued over the course of the year, and of course the resulting deficit.

[Translation]

D'autre part, les fonds produits à l'interne fournissent la deuxième source du financement de la dette; il s'agit du compte des transactions non budgétaires. Ce compte a déjà été mentionné par le député, il recouvre les comptes de pension où le gouvernement détient des fonds en fiducie au nom des fonctionnaires et sont un taux d'intérêt, ou un rendement, comme prévu par la Loi sur les pensions. Il y a aussi d'autres fonds que le gouvernement peut emprunter ou prêter. Il peut prêter des fonds aux sociétés d'État qui remboursent le gouvernement au fil des ans; on pourrait donc dire que cela fournit des actifs financiers au gouvernement.

Il faut également penser à un troisième élément qui peut prêter à confusion: nos dépenses sont comptabilisées en adoptant la méthode de la comptabilité d'exercice et non de la comptabilité de caisse; la comptabilité d'exercice fait, naturellement, qu'il y a une différence quant au montant qu'il est nécessaire d'emprunter pour faire face aux obligations courantes, les chèques qui doivent être émis aujourd'hui par opposition à ceux qui devront être émis plus tard.

Donc, dans nos états financiers, ce sont les transactions non-budgétaires qui représentent un facteur d'ajustement pour ramener les dépenses d'une situation de comptabilité d'exercice à une situation de comptabilité de caisse.

M. St. Denis: On entend dire que les gouvernements devraient fonctionner comme des entreprises. Si nous pensons aux divers états financiers préparés par les entreprises, il semble que le document comptable qui se rapprocherait de la gestion des liquidités du gouvernement serait l'état des fonds de roulement, me semble-t-il. Ce n'est pas un état des résultats ou un bilan; il s'agit des fonds de roulement, des sommes requises pour faire tout ce qui doit être fait.

M. DeVries: Il me semble que lorsqu'on examine le bilan d'une entreprise, il faut réaliser tout d'abord que la majorité de ses dépenses, comme de ses recettes, sont enregistrées en comptabilité d'exercice et non de caisse. Donc, pour avoir une bonne idée de la rentabilité de l'entreprise, il faut voir quel est le résultat net.

En ce qui concerne le gouvernement, pour obtenir quelque chose de similaire, c'est le déficit qui apparaît en résultat net, parce que les dépenses sont comptabilisées en comptabilité d'exercice. Par contre, il n'enregistre pas ses recettes, ou la totalité de ses recettes, selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

La plupart des recettes sont en comptabilité de caisse, et cela résulte de la difficulté qu'il y aurait, compte tenu du fonctionnement du régime fiscal, de passer les recettes de l'impôt sur le revenu des particuliers ou des sociétés d'une comptabilité de caisse à une comptabilité d'exercice.

Essentiellement, pour déterminer la rentabilité d'une entreprise, on examine son bilan qui reflète la comptabilité d'exercice plutôt que la comptabilité de caisse. C'est ce que nous essayons de faire en préparant l'état de notre actif et de notre passif que vous trouvez dans le Comptes publics du Canada, document où nous présentons les différentes recettes du gouvernement, ses dépenses au cours de l'année et, naturellement, le déficit qui en résulte.

[Texte]

We also have an asset and liability statement with regard to the total liabilities of the government, which includes not only the borrowings that the government had to do in outside financial markets, but also the borrowings that the government has had to do with respect to the pension accounts, with respect to these other specified purpose accounts.

On the other side then are its various financial assets—its loans to its crown corporations, its holdings in the exchange funds accounts, things of that nature. It's through that you get a full picture of the financial position of the government. That picture then is normally measured on a flow-through basis by the deficit and on a stock basis by what is known as net debt.

Mr. Shepherd (Durham): Is it possible to do such an analysis, in other words, talking about the analysis of working capital, to take the deficit projection and do your reconciliation, and tie it back into this borrowing authority?

Mr. DeVries: It is possible to do. Not all the pieces are there, however. We may be getting off topic here a little bit, but the government records its physical assets at a value of one dollar, which is quite a bit of difference between the government's books and a private company's books.

Mr. Shepherd: I'm coming to that question.

Mr. DeVries: So the Parliament buildings are, as far as the government is concerned, worth one dollar, the museum is worth one dollar, and so on. There's quite a difference in that, and if you're talking about working capital, you have to take things like that into consideration. That of course is a major deficiency with regard to the government's books vis-à-vis the books of a private corporation.

In the public accounts there is that type of reconciliation, which shows the financial assets and the liabilities of the government, which then can be related to the borrowing requirements for that particular fiscal year.

Mr. Shepherd: That would be a useful adjunct to this proposal. It would be more visible to a lot of people if they could see how you got from 39.7 to this number. I would think you could do that.

Mr. DeVries: Yes.

Mr. Shepherd: You mentioned also somewhere in your analysis about foreign rate of debt. You seemed to then talk about how the exchange rate was held. But that wouldn't be a fair analysis, would it, because obviously if you're floating \$30 billion worth of securities in the Canadian markets a significant portion of them may well be held outside our borders. Isn't that a fair analysis?

Mr. DeVries: I'll let Jon answer that.

Mr. Shepherd: Do you actually know the ownership of the debt? In other words, it could be Canadian rated bonds held in a New York market.

Mr. Cockerline: We have some numbers. They're not terribly up to date. The most recent Statistics Canada numbers available on holdings of Canadian issued debt by sector are for the end of 1992. The Canadian government debt includes our Canada bonds and our treasury bills.

[Traduction]

Nous avons également un bilan financier qui reflète la totalité du passif du gouvernement, ce qui comprend non seulement les emprunts sur les marchés financiers extérieurs, mais également les emprunts du gouvernement auprès des comptes de pension et autres comptes établis spécifiques.

Ce document montre également, en parallèle, les différents actifs financiers: les prêts aux sociétés d'état, le montant du compte en devises étrangères, des choses de cette nature. C'est cela qui permet d'avoir une vue complète de la situation financière du gouvernement. Cette situation d'ensemble se mesure normalement, sur le plan dynamique, par le déficit et, sur le plan statique, par ce qu'on appelle la dette nette.

M. Shepherd (Durham): Est-il possible de procéder à une telle analyse ou, en d'autres termes, puisque nous parlons d'une analyse des fonds de roulement, de prendre le déficit prévu et de procéder au rapprochement, pour le relier au montant de ce pouvoir d'emprunt?

M. DeVries: C'est possible. Mais tous les éléments ne sont pas là, cependant. Nous nous écartons peut-être un peu du sujet, mais le gouvernement donne dans ses livres une valeur de 1\$ à ses actifs matériels, ce qui diffère considérablement de la pratique des entreprises privées.

M. Shepherd: J'en arrivais là.

M. DeVries: Par exemple, les édifices du Parlement ont, aux yeux du gouvernement, une valeur de 1\$, tout comme le musée, etc. Cela constitue une différence importante, et si vous parlez de fond de roulement, il faut tenir compte de ce genre de choses. Cela représente naturellement une déficience considérable des comptes du gouvernement par rapport à ceux du privé.

Dans les comptes publics on trouve ce genre de rapprochement, qui montrent l'actif et le passif du gouvernement, lequel peut être exprimé en termes des besoins d'emprunt pour un exercice donnée.

M. Shepherd: Cela serait un complément utile à ce qui est proposé ici. Cela permettrait à beaucoup de personnes de voir comment vous êtes passé de 39,7 au chiffre proposé. Je crois que cela devrait vous être possible.

M. DeVries: Oui.

M. Shepherd: Vous avez également parlé à un moment donné du taux de la dette à l'étranger. Il me semble que vous parliez alors de la façon dont on maintenait le taux de change. Il me semble toutefois que cela ne serait pas une analyse justifiée, parce qu'il est évident que si vous lancez un emprunt de 30 milliards de dollars sur le marché canadien, une partie importante des obligations se retrouve en mains étrangères. Est-ce exact?

• 1135

M. DeVries: Je vais laisser Jon répondre à cette question.

M. Shepherd: Savez-vous, en fait, qui détient les créances? En effet, il pourrait s'agir d'obligations canadiennes, détenues à New-York.

M. Cockerline: Nous avons certains chiffres, mais ils ne sont pas vraiment à jour. Les chiffres les plus récents fournis par Statistique Canada sur les titres de créance canadiennes, par secteur, remontent la fin de 1992. Les titres de créance du gouvernement canadien comprennent nos obligations et nos bons du trésor.

[Text]

Our total outstanding market debt as of the end of fiscal 1992-93 was \$379 billion. Approximately \$98 billion of that debt or roughly 25% was held abroad. This is mostly Canadian dollar debt.

Mr. Shepherd: Let's get back to our analysis here. We often make political comments about the \$500 billion deficit. It would be interesting if people could have some estimate of what that \$500 billion also backed up, e.g. some federal government assets. Is there an analysis somewhere showing the actual market value of federal government assets?

Mr. DeVries: I want to clarify one point. Our deficit to date hasn't reached \$500 billion. That figure is our net accumulated deficit, the sum of all the deficits and surpluses over time.

There is a study under way right now attempting to determine a market value or a value for all the government's physical assets. In connection with that, we're seriously looking at recording our capital expenditures on an accrual basis of accounting.

When I said earlier that our expenditures were on an accrual basis of accounting, I should have mentioned that the acquisition of capital takes place on a pay-as-you-go basis. We record the full value of whatever we buy today as if it was going to be written off immediately.

Whenever we put up a building, the costs of that building are represented on our deficit as the costs are incurred. They're not spread out over time.

We are undertaking an exercise right now to examine the feasibility of moving to an accrual basis of accounting. That means we have to get an asset value for all the capital projects we have. The Office of the Comptroller General is working with the applicable departments toward that end right now. It will still be about a year or two before we have a good value.

Mr. Shepherd: Would you have any idea or ballpark?

Mr. DeVries: I wouldn't want to hazard a guess. In many cases it's very difficult to put a market value on some of our assets. For example, what are the Parliament buildings worth?

Mr. Shepherd: If you sell that Challenger jet, what's it really worth?

Mr. DeVries: You can sell a Challenger jet and there is a market for that. I don't think there's much of a market for Parliament buildings today. That's the type of problem we're in.

The same thing holds with other types of assets, e.g. historical sites and parks. What kind of value do you put on those types of assets?

Mr. Shepherd: Let me get totally off the subject—and maybe the chairman will stop me here—and ask how difficult it would be, and I imagine it would be with great difficulty, to change the whole method of government accounting procedures so that it categorized its expenditures by investments as opposed to consumption.

[Translation]

L'encours total de la dette à la fin de l'exercice financier 1992-1993 était de 379 milliards, dont environ 98 milliards, soit approximativement 25 p. 100, étaient détenus à l'étranger. Il s'agit là, pour l'essentiel, de créances en dollars canadiens.

M. Shepherd: Revenons à notre analyse. Il est beaucoup question, en politique, du déficit de 500 milliards. Il serait bon que les gens aient une idée du nantissement de cette dette de dollars, à savoir les actifs du gouvernement fédéral. Existe-t-il une analyse montrant la valeur marchande réelle des actifs du gouvernement fédéral?

M. DeVries: je voudrais donner une précision: notre déficit, à ce jour, n'a pas atteint 500 milliards de dollars, chiffre qui constitue notre déficit net cumulé, à savoir la somme de tous les déficits et excédents cumulés avec le temps.

Mais on procède actuellement à une tentative d'assigner une valeur marchande ou une valeur à tous les actifs matériels du gouvernement. Dans le même ordre d'idées, nous envisageons sérieusement d'adopter la comptabilité d'exercice pour nos dépenses d'immobilisations.

Quand je disais tout à l'heure que nos dépenses sont comptabilisées d'après la méthode d'exercice, j'aurais dû mentionner que l'acquisition de capital se fait par imputation fondée sur les sorties de fonds. Nous inscrivons la valeur entière de ce que nous achetons aujourd'hui comme si l'amortissement devait être immédiat.

Ainsi, quand nous construisons un immeuble, les coûts de cet immeuble sont représentés dans notre déficit comme ils sont engagés; ils ne sont pas répartis dans le temps.

À l'heure actuelle nous procédons à une étude pour voir comment il est possible d'adopter la méthode de la comptabilité d'exercice. Pour cela nous devons établir la valeur des actifs pour tous les projets d'équipement que nous avons. C'est à cela que s'occupe actuellement le bureau du Contrôleur général, en collaboration avec les ministères concernés, mais il faut encore compter un ou deux ans avant d'avoir terminé ce travail d'évaluation.

M. Shepherd: Avez-vous une idée approximative?

M. DeVries: Je n'oserais pas m'aventurer à vous citer un chiffre: il est souvent très difficile de donner une valeur marchande à certains de nos actifs. Ainsi, quelle peut être la valeur des édifices du Parlement?

M. Shepherd: Combien obtiendrez-vous pour cet avion à réaction Challenger, si vous le vendiez?

M. DeVries: Un avion à réaction Challenger peut se vendre, il existe un marché pour cela, mais je ne pense pas qu'il en existe un, actuellement, pour les édifices du Parlement. C'est là le genre de difficulté que nous rencontrons.

Il en va de même d'autres catégories d'actifs, par exemple, les sites historiques et les parcs, dont il est difficile de chiffrer la valeur.

M. Shepherd: J'aimerais m'écarter totalement du sujet, au risque d'être interrompu par le président, et vous demander quelles difficultés présenterait un changement complet de la comptabilité publique, de façon à catégoriser les dépenses de l'État par investissements, au lieu de les traiter en consommation. J'imagine que cela poserait des problèmes considérables.

[Texte]

Mr. DeVries: We've looked at this. This is part of the whole project we're looking at right now, the capitalization and amortization of the government's various assets.

There's a definitional problem as to what is an asset. What is a capital asset? How far does one go? The funds the federal government transfers to the provinces with respect to post-secondary education. . . is that an asset or is it current consumption?

So there are these theoretical issues one has to address. But if we were to restrict the study solely to the physical assets held by the government, one would have a more manageable base to work with. That's what we're trying to do right now. Hopefully something will become available over the next year or two where departments will evaluate the various assets they hold—the assets over a certain amount of money, that is. We wouldn't take the PCs, desks, and items of that nature. But the buildings and equipment that are worth, say, over \$100,000 are what we're trying to get a figure on.

[Traduction]

M. DeVries: Nous avons examiné cette possibilité, qui est l'un des éléments du projet que nous examinons actuellement, à savoir la capitalisation et l'amortissement des divers actifs du gouvernement.

Mais on bute sur la définition de ce qui constitue un actif. Qu'est-ce qu'un actif immobilisé? Jusqu'où va-t-on dans la définition? Les fonds que le gouvernement fédéral transfère aux provinces pour l'éducation postsecondaire. . . constituent-ils un actif de consommation à court terme?

On achoppe donc sur ces questions théoriques, mais si nous devons limiter l'étude aux actifs physiques détenus par le gouvernement, on disposerait d'un outil plus souple et maniable, et c'est ce à quoi nous essayons de procéder actuellement. Espérons que d'ici un an ou deux les ministères pourront évaluer les divers actifs qu'ils détiennent, ceux d'une valeur supérieure à un certain seuil. Nous ne classerions pas dans cette catégorie les ordinateurs personnels, les meubles de bureau et autres articles de ce genre, mais ce serait le cas des immeubles et de l'équipement qui valent, mettons, plus de 100 000\$ et que nous voudrions chiffrer.

• 1140

Mr. Shepherd: So this is a departmental initiative to evolve. I see.

Mr. DeVries: That's right.

Mr. Harper: To follow up, I'm glad to hear they're doing that, because we're trying to do the same thing.

I do want to follow up, though, on what Mr. Brien was asking, and that concerns the revenue forecast because ultimately it does tie into our assessment of our borrowing requirements.

There's been a lot of discussion from the Bloc Québécois and also from other analysts about the size of the revenue projections. Witnesses made the point that there are a lot of special or one-time factors involved in what appears to be this extraordinary growth. But I've been very unclear about that, in looking through the budget data. On page 53 they talk about some of the special factors affecting revenue, and there are clearly aspects, such as faster processing of refunds of the child tax credit, which were one-time measures, but some of these other items, such as lower instalments, child tax benefits, and reduction in surtax seem to be ongoing items or items for which the difference had to do with economic factors in the past fiscal year.

So it seems to me that we're mixing apples and oranges. Some of these aren't really one-time policy factors; they're contingent on one-time economic developments that could in fact reoccur.

So I would like you to clarify that analysis for me because I don't find table 16 or the related tables on this subject to be at all clear. I neither accept nor reject the Bloc's position or your position. I have a lot of trouble, from this, in figuring out what the conception is behind this kind of analysis.

M. Shepherd: C'est donc là une mesure qu'envisagent de prendre les ministères?

M. DeVries: C'est exact.

M. Harper: J'en suis heureux parce que nous essayons de faire de même.

Je voudrais toutefois revenir sur ce que demandait M. Brien, à savoir les prévisions de recettes qui déterminent, en fin de compte, nos besoins d'emprunt.

On a beaucoup discuté—entre autres les députés du Bloc québécois, mais aussi par d'autres analystes—de l'ampleur des projections de recettes. Des témoins ont fait remarquer qu'à l'origine de cette hausse extraordinaire il y a un grand nombre de facteurs spéciaux ou uniques. Mais moi, en examinant les chiffres du budget, ne vois pas cela aussi clairement. À la page 53 il est question de certains des facteurs spéciaux qui influencent les recettes, et s'il vrai qu'il y a certains éléments tels que le traitement plus rapide des remboursements du crédit d'impôt pour enfant, qui était de mesure ponctuelle, il n'en reste pas moins que certains autres éléments, tels que des acomptes provisionnels plus faibles, des avantages fiscaux pour enfant et une réduction de la surtaxe, semblent être des éléments permanents, ou des éléments dont la différence est liée à des facteurs économiques de l'exercice financier précédent.

Je pense donc que nous mélangeons les torchons et les serviettes. Certains de ces facteurs politiques ne sont pas vraiment ponctuels, mais liés à une conjoncture économique certes temporelle, mais qui pourrait en fait se reproduire.

J'aimerais donc que vous me donniez davantage de précisions, car le tableau 16 ou les autres tableaux annexes sur cette question ne me semblent pas du tout clairs. Je n'accepte ni ne rejette la position du Bloc ou la vôtre, mais j'ai beaucoup de mal, sur la foi de ces documents, à comprendre sur quels fondements repose ce genre d'analyse.

[Text]

Mr. DeVries: I'm going to take a few minutes to explain table 16. What we tried to do in this table was explain why the revenues as a percentage of GDP and as a percentage of nominal income in the country fell from 17.6% in 1992-93 to 16.1% in 1993-94, then bounced back up again to 16.8% in 1994-95.

We've identified a number of factors in there, be they special factors or other types of factors, which influence the profile of revenues as we forecasted in this budget.

The one-time factors are the ones we mentioned, such as the faster processing of refunds, which is a one-time item that will have an impact on the deficit in 1993-94.

Basically what we're doing is moving the processing of refunds we would have processed in April to, say, July of 1994-95 into February and March of 1993-94. And we're going to be doing this on a continual basis. So we're just moving everything forward by approximately one month to a month and a half. It has an impact in 1993-94, but shouldn't have an impact in any other year thereafter, unless of course we speed up processing even more in future years.

There are the lower instalment payments, which, again, we view as a one-time impact in 1993-94. Basically this comes about because in July of each year Revenue Canada re-examines who should pay on a quarterly basis. We have two types of remitters for the personal income tax system: those who submit money to the government on a regular monthly basis through their payroll deductions and those—primarily people earning pension income and investment income—who remit on a quarterly basis, based on last year's income.

Well, when Revenue Canada reassessed who was eligible or was required to remit on a quarterly basis because of the much lower levels of taxable income in 1992 than what they had been in previous years, it turned out that approximately 300,000 people who were paying on a quarterly basis were no longer required to pay on a quarterly basis. These people will not be paying in 1993 or paying for the remaining instalments in 1993, i.e. the September, December and March instalments. Instead, they will pay when they file their income tax return for 1993, which, for the most part, if they owe us money, will happen right around the last filing date, April 30 or April 29. We won't get that money until sometime in May. Here again we've lost money that we were counting on getting in 1993-94, because the number of people requiring to file on a quarterly basis isn't as great as what it was in the past. Again, that's a one-time thing.

• 1145

There's also a court decision that we lost, where we have a liability with respect to paying certain refunds. Again, that's a one-time thing. It could happen again next year, but we're not counting on it in that account.

There are a few things that work in the opposite direction, one of them being the child tax credit. When we restructured the family benefit system, we eliminated the old components of that system, which were the monthly family allowance payments,

[Translation]

M. DeVries: Je vais consacrer quelques minutes à l'explication du tableau 16. Ce que nous avons essayé de faire là, c'est d'expliquer pourquoi les recettes, en pourcentage du PIB et en pourcentage du revenu nominal du pays, sont passées de 17,6 p. 100 en 1992-1993 à 16,1 p. 100 en 1993-1994, puis sont revenues à 16,8 p. 100 en 1994-1995.

Nous avons identifié là plusieurs facteurs, qu'il s'agisse de facteurs spéciaux ou autres, qui influencent le profil des recettes telles que nous les avons prévues dans ce budget.

Les facteurs ponctuels sont ceux que nous avons mentionnés; ainsi le traitement plus rapide des remboursements, qui ne se produira qu'une fois et qui aura des incidences sur le déficit de 1993-1994.

Ce que nous faisons en l'occurrence, c'est de faire passer le traitement des remboursements, que nous aurions effectués d'avril à juillet, en 1994-1995, à février et mars 1993-1994. Nous allons faire cela à titre permanent, et nous reportons donc simplement tout en avant d'environ un mois à un mois et demi. Il y a ainsi des incidences en 1993-1994, mais il ne devrait y en avoir dans aucune des années subséquentes à moins, bien entendu, que nous n'accélérons encore davantage ce traitement dans les années à venir.

Puis il y a les acomptes provisionnels plus faibles qui, là encore, auront un effet ponctuel en 1993-1994. Ceci se produit parce qu'en juillet de chaque année Revenu Canada réexamine qui doit payer trimestriellement. Nous avons deux catégories de contribuables: ceux qui font des versements mensuels réguliers par déduction à la source et ceux—surtout ceux qui touchent une pension de retraite et des revenus de placement—qui font un versement trimestriel calculé sur la base de l'année précédente.

Lorsque Revenu Canada a réévalué qui pouvait ou devait faire un versement trimestriel, le revenu imposable étant beaucoup plus bas en 1992 que les années précédentes, il s'est avéré qu'environ 300 000 personnes qui faisaient des versements trimestriels n'entraient plus dans cette catégorie. Ces gens n'auront pas de versements à faire en 1993 ou ne paieront pas les acomptes restants pour l'année 1993, à savoir ceux de septembre, décembre et mars. Quand ils feront leur déclaration d'impôt sur le revenu pour 1993 ils effectueront le paiement de ce qu'ils nous doivent, le cas échéant, ce qu'ils feront, pour la plupart, après la date d'échéance, à savoir le 29 ou le 30 avril. Nous ne toucherons cet argent que dans le courant du mois de mai. Encore une fois, nous avons perdu de l'argent sur lequel nous comptions en 1993-1994, parce que le nombre de personnes tenues de faire une déclaration trimestrielle a diminué. C'était donc un phénomène ponctuel.

Il y a également un procès que nous avons perdu, de sorte que nous sommes tenus de faire certains remboursements. Là encore, c'est un événement qui ne se produit qu'une fois. Il pourrait se reproduire l'an prochain, mais nous ne l'avons pas prévu dans ce compte.

Dans certains domaines, et notamment le crédit d'impôt pour enfant, c'est le contraire qui se passe. Lorsque nous avons restructuré le régime des prestations familiales, nous avons supprimé les anciens éléments de ce régime, soit les versements

[Texte]

the child tax credit, and some other child tax benefits that were provided to the income tax system. However, given the lag in filing income tax returns, we were still paying out some of the child tax credit in the fiscal year 1993-94, even though that pertained to the taxation year 1992. That won't be with us any more. That affects the profile of the revenue growth between 1993-94 and 1994-95.

We also had extraordinary exchange fund earnings in this current fiscal year, 1993-94, because of the drop in the value of our dollar. We hold these reserves in foreign bank accounts and foreign currencies, as my colleague outlined. At the end of the year, we do evaluation. We reconvert those into Canadian dollars in order to include them with our budgetary revenues, as is our current accounting procedures. That, in 1993-94, gives us a sort of profit from the exchange fund accounts of \$2.7 billion. We're not expecting that to happen again next year. We're not expecting a further major depreciation in our dollar in 1994, which will then result in further extraordinary earnings in the exchange fund account. What we're forecasting for 1994-95 is interest on holding these reserves in foreign bank accounts, and that is about it.

The other factor, with regard to the child tax benefit, the reduction in the surtax, and there is a third one that we didn't put in, the low-income GST credit, is that these amounts of money are relatively stable. In fact, we're forecasting them to go down slightly over time because of the mechanisms of these programs. People are eligible to receive these benefits, provided that they earn less than a certain amount of money, but that threshold is not indexed. Given that we are still forecasting some inflation over this forecast period, you'll find that people, as their earnings increase, will drift upwards and will not be eligible for as large a benefit, if any benefit, as they were getting before.

We net off our gross collections. When you net a number that is a constant off a number that is increasing, a gross number, then the net result will be a faster increasing number, if you want to look at it that way. When you net all that out, then you come up with a profile of revenues, as we indicate at the bottom of page 53, which now shows that instead of the revenues to GDP ratio declining from 17.6% to 16.1%, they only fall to 17.2%. Instead of that 16.1% bouncing up to 16.8%, it only increases marginally to 17.4%.

That increase is explained this way. One, we still have a progressive tax system because of the fact that we have no indexation of that system any more. The escalator is based on the consumer price index less three percentage points, and we're assuming that inflation will be well below three percentage points. Therefore, there's not indexation effectively of the income tax system in 1994. Given that we have a progressive system, that should result in some higher revenues for us.

[Traduction]

mensuels d'allocation familiale, le crédit d'impôt pour enfant et certains autres avantages fiscaux pour enfant qui étaient prévus dans notre fiscalité. Toutefois, étant donné le décalage des déclarations d'impôt sur le revenu, nous avons continué à payer une partie du crédit d'impôt pour enfant au cours de l'exercice 1993-1994, même si ces crédits s'appliquaient à l'année fiscale 1992. Cela ne sera plus le cas. Cette décision va influencer sur le taux de croissance des recettes entre 1993-1994 et l'année suivante.

Nous avons également réalisé des gains formidables grâce au taux de change, au cours de l'exercice actuel, 1993-1994, grâce à la chute de la valeur du dollar. Nous détenons ces réserves dans des comptes de banques étrangères et en devises étrangères, comme l'a signalé mon collègue. À la fin de l'année, nous faisons une évaluation. Nous reconvertissons ces devises en dollars canadiens afin de les inclure dans nos recettes budgétaires, conformément à nos méthodes de comptabilité actuelle. En 1993-1994, cela nous permet d'enregistrer un bénéfice de 2,7 milliards de dollars, sur nos comptes en devises. Nous n'espérons pas faire le même gain l'an prochain. Nous ne nous attendons pas à une nouvelle dépréciation importante du dollar en 1994, ce qui nous permettrait de réaliser des plus-values sur nos devises étrangères. Tout ce que nous prévoyons pour l'année 1994-1995, c'est de réaliser des intérêts sur ces réserves détenues dans des comptes de banques étrangères, et c'est à peu près tout.

L'autre facteur, en ce qui a trait au crédit d'impôt pour enfant, la diminution de la surtaxe, et un troisième élément dont nous n'avons pas tenu compte, le crédit au titre de la TPS pour les contribuables à faible revenu, c'est que ces sommes d'argent sont relativement stables. En fait, nous avons prévu une légère diminution avec le temps en raison des mécanismes d'application de ces programmes. Certaines personnes sont admissibles à ces prestations, à condition de gagner moins qu'un certain plafond de revenu, mais ce seuil n'est pas indexé. Étant donné que nous prévoyons toujours une certaine inflation au cours de la période visée par les prévisions, vous constaterez que certaines personnes, à mesure que leurs gains augmentent, ne seront plus admissibles à une prestation aussi importante que par le passé, et certaines n'auront même plus droit du tout à cet avantage.

Nous calculons le montant net de nos perceptions brutes. Lorsqu'on déduit un chiffre constant d'un chiffre qui augmente, un chiffre brut, le résultat net sera un chiffre qui augmente plus rapidement, si l'on veut envisager les choses de cette façon. Lorsqu'on fait le calcul net, on en arrive à un profil des recettes, comme nous le disons en bas de la page 53, qui indique maintenant qu'au lieu de baisser de 17,6 p. 100 à 16,1 p. 100, le rapport entre les recettes et le PIB ne tombe qu'à 17,2 p. 100. Au lieu d'avoir une augmentation de 16,1 p. 100 à 16,8 p. 100, le chiffre augmente pour passer à 17,4 p. 100.

Voilà comment s'explique cette hausse. D'une part, nous continuons d'avoir un régime fiscal progressif puisqu'il n'y a plus d'indexation. La formule d'indexation se fonde sur l'indice des prix à la consommation moins 3 points de pourcentage, et nous supposons que l'inflation sera nettement inférieure à ces 3 p. 100. En conséquence, il n'y a pas vraiment d'indexation dans le régime de l'impôt sur le revenu en 1994. Puisque nous avons un régime progressif, cela devrait se solder par une augmentation de nos recettes fiscales.

[Text]

[Translation]

At the same time, unemployment insurance revenues should increase in 1994, because the premium rates are going up from \$3 to \$3.07, as announced by the Minister of Human Resources Development last December. As well, the maximum insurable earnings, the base to which the premium rates apply, have gone up by roughly 4.5%, and we're expecting an increase in employment. The combination of those factors should result in an increase in that component. This is greater than the overall increase in nominal GDP, which will then result in a rise in the revenues of GDP ratio.

Corporate profits have been very strong this year and are expected to continue to be strong next year, well outpacing the growth in nominal income. Although we are not expecting a 1:1 relationship with respect to the growth in corporate profits because of the application of loss carry forwards, our corporate collections are expected to be greater than the growth in nominal GDP. Those factors account for that upward drift in the revenue to GDP ratio of 17.2% to 17.4%.

• 1150

That goes into a lot of technical explanations. Another way to look at it is that we state the deficit for 1993-94 will come in at \$45.7 billion. There are a number of one-time factors and on one of the pages in the budget we estimate these at \$3.6 billion. This then gives us an underlying deficit for 1993-94 of \$42.1 billion.

Assume that the economy will have no impact on that number in 1994-95, that it will be a neutral influence, that we are starting 1994-95 with a deficit of \$42.1 billion. How do we get down to \$39.7 billion? We've taken the net fiscal actions in this budget of \$1.5 billion and reduced the deficit from \$42.1 billion to \$40.6 billion—all other things remaining equal. In order to meet our deficit target of \$39.7 billion, we are only asking the economy to generate \$900 million. Is that unrealistic?

Mr. Harper: That's the question I'm trying to answer. I appreciate all that; it is very interesting. I'd like to hone in on this a little bit. In table 13 you talk about \$45 billion last year, \$41.2 billion and \$40.6 billion—do you have numbers for revenue with unchanged policy?

Mr. DeVries: We could derive numbers in the sense that the information is there. We show through the various tables what is revenue and what is expenditure, so one could adjust the revenue numbers in this budget for that.

Mr. Harper: What is your anticipated revenue as a percentage of GDP, without any change in economic variables this year? I think the difficulty people are having is that we do have growth of some \$9 million, but how much of that are you counting on from economic growth and how much has to do with changes in policy or the effects of the taxation system in a given year?

Par ailleurs, les recettes d'assurance-chômage devraient augmenter en 1994 puisque le taux de cotisation va passer de 3\$ à 3,07\$, comme l'a annoncé en décembre dernier le ministre du Développement des ressources humaines. En outre le maximum de la rémunération assurable, sur lequel est fondé le taux de cotisation, a augmenté d'environ 4,5 p. 100, et nous nous attendons à une augmentation de l'emploi. La combinaison de ces facteurs devrait se solder par une hausse des recettes correspondantes. Celle-ci est supérieure à l'augmentation globale du PIB nominal, ce qui en retour entraînera une augmentation du rapport entre les recettes et le PIB.

Les bénéfices des sociétés ont également été très élevés cette année et nous espérons qu'elles continueront de l'être l'an prochain, dépassant de loin le taux de croissance du revenu nominal. Même si nous ne comptons pas sur un rapport de un pour un en ce qui a trait à la croissance des bénéfices des sociétés en raison de l'application du report des pertes sur une année ultérieure, le montant d'impôt perçu auprès des sociétés est censé être supérieur à la croissance du PIB nominal. Ces facteurs contribuent à la hausse du rapport entre les recettes et le PIB, soit de 17,2 p. 100 à 17,4 p. 100.

Nous entrons là dans une foule d'explications techniques. On peut également envisager la question sous un autre angle, à savoir déclarer qu'en 1993-1994 le déficit atteindra 45,7 milliards de dollars. Il y a un certain nombre de facteurs ponctuels qui entrent en jeu et, dans l'une des pages du budget, nous les estimons à 3,6 milliards de dollars. Cela nous donne donc un déficit sous-jacent de 42,1 milliards pour 1993-1994.

À supposer que l'économie n'ait aucune incidence sur ce chiffre en 1994-1995, et que ses effets sur le déficit soient neutres, nous commencerons cette année là avec un déficit de 42,1 milliards. Comment en sommes-nous arrivés à 39,7 milliards de dollars? Nous avons tenu compte des mesures fiscales nettes prévues dans le budget, qui se montent à 1,5 milliard de dollars, et avons réduit le déficit de 42,1 à 40,6 milliards—sans prévoir aucun autre changement. Afin d'atteindre notre objectif de 39,7 milliards de déficit, nous demandons simplement à l'économie de produire 900 millions de dollars. Est-ce irréaliste?

M. Harper: C'est la question à laquelle j'essaie de répondre. Je comprends tout cela et c'est très intéressant. J'aimerais insister un peu sur ce point. Au tableau 13, vous parlez de 45 milliards l'an dernier, 41,2 milliards et 40,6 milliards de dollars—avez-vous les chiffres des recettes qui seraient perçues si la politique restait la même?

M. DeVries: Nous pourrions calculer ces chiffres puisque nous avons en main les données voulues. Dans les divers tableaux, nous indiquons ce qui correspond aux recettes et aux dépenses, pour nous permettre de rajuster en conséquence les montants de recettes prévus dans ce budget.

M. Harper: Selon vos prévisions, quelles seront les recettes par rapport au PIB, si aucune des variables économiques ne change cette année? Le problème qu'ont les gens, c'est qu'avec une croissance de quelques 9 millions de dollars, on ne sait pas quelle proportion est attribuable à la croissance économique et laquelle est due au changement de politique ou aux répercussions de la fiscalité au cours d'une année donnée.

[Texte]

Mr. DeVries: Going back to our economic assumptions, for 1994 nominal GDP is expected to grow by 3.9%. Assuming no change in the average effective tax rate, one would expect revenues to grow by roughly the same amount, 3.9%. To that you would add in special factors such as the progressivity of the tax system, which is greater than one with respect to the growth in nominal income.

The policy change with respect to increasing the premium rate for unemployment insurance, the unemployment insurance legislation... resulting in an increase in the maximum insurable earnings. You have to build on top of that, which then moves your revenue growth number from around 3.9% up to the underlying growth rate, which as indicated on page 16—the underlying growth rate when these special factors are taken out would be closer to 5%.

Mr. Harper: We'll find out in a matter of months whether the Bloc is right on this. For the purposes of analysis I think it would be much more helpful to separate, as was done in recent budgets, the effect of policy actions from the effect of economic actions. This special factor versus non-special factor I find to be a very unclear method of analysis, as I think most analysts do.

Mr. DeVries: We tried in this budget more than in any other budget—and I think you would have to agree with that—to lay out the various steps from the April 1993 budget projections to the final projections in this budget. My deputy minister was asked the same type of question in the public accounts committee yesterday. We tried to provide as much information as we could. It may not be simple, but there is a lot of information here and we may have gone overboard in providing some of that information.

• 1155

We'll have to look seriously at the next budget to see how we can restructure that to answer your questions and comments as well as those of others to try to make it simple.

Mr. Harper: There's a lot of information here, but there are clearly some pieces of information that aren't helpful. Just as an example, in spite of all the information here I had to do my own reconciliation with the 1993 budget on expenditure because you factored back in all the Tory actions they hadn't "implemented".

Of course, we know those things had in fact been implemented even if they hadn't been passed in many cases. So that's very confusing. There is no direct reconciliation in many cases with the 1993 budget. There are reconciliations with a whole bunch of other things, but in fact you don't go document to document.

Mr. DeVries: Maybe at the end we should have put in a summary table that said adding everything up, this is what we get.

The Chairman: Good question, Mr. Harper. Mr. Campbell.

[Traduction]

M. DeVries: Pour en revenir à nos hypothèses économiques, en 1994, le PIB nominal est censé augmenter de 3,9 p. 100. À supposer que rien ne change dans le taux d'imposition réel moyen, on peut s'attendre à ce que les recettes augmentent à peu près au même rythme, soit de 3,9 p. 100. À cela il faut ajouter des facteurs spéciaux comme le caractère progressif de la fiscalité, qui dépasse le taux de croissance du revenu nominal.

Le changement de politique prévoyant l'augmentation du taux de cotisation à l'assurance-chômage, la loi sur l'assurance-chômage, etc., il en découle une augmentation du maximum de revenu assurable. Il faut faire nos calculs à partir de cela, ce qui fait passer le taux de croissance des recettes d'environ 3,9 p. 100 au taux de croissance sous-jacent, lequel est indiqué à la page 16: le taux de croissance sous-jacent, si l'on tient compte de ces facteurs particuliers, se rapprochera de 5 p. 100.

M. Harper: Nous pourrions vérifier d'ici quelques mois si le Bloc à raison sur ce point. Aux fins de l'analyse, il serait beaucoup plus utile de séparer, comme on l'a fait dans les récents budgets, l'incidence des mesures politiques de celles des mesures économiques. À l'instar de la plupart des analystes, je suppose, cette méthode d'analyse fondée sur le calcul des facteurs particuliers par opposition aux facteurs non-particuliers me semble très floue.

M. DeVries: Dans ce budget plus que dans tous les autres—et je pense que vous serez d'accord avec moi sur ce point—nous avons essayé d'exposer les diverses étapes entre les prévisions budgétaires d'avril 1993 et les prévisions finales que renferme ce budget. Hier, au Comité des comptes publics, on a posé le même genre de question à mon sous-ministre. Nous avons essayé de donner un maximum d'information. Ce n'est peut-être pas toujours simple, mais nous avons fourni une foule de renseignements, peut-être même trop.

Il nous faudra examiner sérieusement le prochain budget pour voir comment réorganiser les données afin de répondre à vos questions et observations, ainsi que celles d'autres personnes, dans le but de simplifier les choses.

M. Harper: Il y a beaucoup d'informations là-dedans, mais de toute évidence certains renseignements sont inutiles. Prenons un exemple. Malgré tous les renseignements qui se trouvent dans ce document, j'ai dû faire ma propre comparaison avec le budget de 1993 au titre des dépenses parce que vous avez tenu compte rétroactivement de toutes les mesures que le gouvernement Conservateur n'avait pas «mises en vigueur».

Bien entendu, nous savons que ces mesures ont, en fait, été mises en vigueur même si elles n'ont pas été adoptées dans bien des cas. Tout cela ajoute à la confusion. Il n'y a pas de comparaison directe possible, la plupart du temps, avec le budget de 1993. Il y a des comparaisons avec une foule d'autres choses, mais en fait, vous ne comparez pas les deux documents.

M. DeVries: À la fin du document, nous aurions peut-être dû inclure un tableau sommaire pour indiquer ce que nous obtenons en ajoutant tous les éléments.

Le président: Bonne question, monsieur Harper. Monsieur Campbell.

[Text]

[Translation]

Mr. Campbell (St. Paul's): Thank you, I'll be brief, Mr. Chairman. I don't know if people at the other end of the table realize that approximately 20 minutes ago the fireplace suddenly lit up. It's meant to heat up for the witnesses, not for the chair and the members, but it's getting hot in here so maybe we can end this quickly, Mr. Chairman.

I was pleased to hear the discussion about initiatives being taken by the department to help all Canadians better understand the financial requirements of the Government of Canada, and in particular to try to sort out what is spent on consumption and what is spent on investment, because there is much loose talk out there. Scary numbers are raised.

I challenge the opposition parties in particular to help Canadians understand that some of what government does is investment and some of what government spends is on consumption. But let's not take the analogy of the private sector too far, because clearly a great part of what one might characterize at first blush as consumption is in fact an investment in people in this country.

I don't know how we would value this. That investment in people is of inestimable value. So while you may have trouble valuing the bricks and mortar that comprise this great building or deciding what to value certain hard assets at, I suggest the harder task indeed is to look at the consumption side and recognize much of that is investment in people. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Campbell. Would you care to comment?

Mr. DeVries: No, I think it's a very valid point.

Mr. Discepola (Vaudreuil): I'd just like to pick up on what Barry said. You made a comment earlier about trying to re-evaluate and represent the true financial picture when it comes to certain assets the Crown owns.

I'd like to give you the benefit of my former experience. In the municipal field we try to finance things over the useful life of the asset. It makes sense at the municipal level. If I'm going to build a \$2 million swimming pool, it's very difficult for a municipality with a population of 10,000 or 20,000 to take the \$2 million and charge the citizens at that point. It's also unfair because you're taxing current citizens whereas future citizens will benefit from it. A citizen may move out of the municipality a year or two down the road.

So we have tried in the municipal field to borrow over the useful life of the asset, but it adds a tremendous burden. One need only reflect that when you borrow money to buy your home and add up the total bill, over 20 to 25 years you're probably paying \$500,000 for a \$200,000 home. In addition, when we have to borrow at the municipal level, we go to different instruments like municipal bonds, and that adds roughly a 15% overhead cost.

M. Campbell (St. Paul's): Merci, je serai bref monsieur le président. Je ne sais pas si les députés de l'autre côté de la table se sont rendus compte qu'il y a un vingtaine de minutes, la cheminée s'est allumée d'un seul coup. C'est pour passer au gril les témoins, et non le président et les membres du Comité, mais il commence à faire chaud ici et il vaudrait peut-être mieux en terminer au plus tôt, monsieur le président.

J'ai été heureux d'entendre les initiatives prises par le ministère pour aider les Canadiens à mieux comprendre les besoins financiers du gouvernement du Canada, et notamment pour essayer de faire la distinction entre les dépenses liées à la consommation et celles qui correspondent aux investissements, car tout cela est encore assez flou. On nous cite des chiffres alarmants.

J'invite les partis de l'opposition à expliquer aux Canadiens qu'une partie des mesures prises par le gouvernement consiste en des investissements et qu'une autre partie de ces dépenses sont liées à la consommation. Mais ne poussons pas trop loin la comparaison avec le secteur privé, car de toute évidence, une bonne partie de ce qu'on pourrait qualifier à première vue de consommation est en fait un investissement dans les ressources humaines de notre pays.

Je ne sais pas comment il faudrait évaluer cet investissement dans les ressources humaines, car il a une valeur inestimable. Ainsi, même si vous avez des difficultés à évaluer le prix des briques et du ciment qui ont servis à la construction de ce grand édifice ou à décider comment évaluer certains biens durables, je pense que le plus difficile est en fait d'évaluer les dépenses liées à la consommation et d'admettre qu'une bonne partie consiste en un investissement dans les ressources humaines. Merci monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Campbell. Voulez-vous répondre, monsieur DeVries?

M. DeVries: Non, je pense que c'est un argument très pertinent.

M. Discepola (Vaudreuil): J'aimerais revenir sur ce qu'a dit Barry. Vous avez parlé plut tôt d'essayer de réévaluer les chiffres et de présenter un tableau financier réaliste en ce qui concerne certains éléments d'actifs de la Couronne.

J'aimerais vous faire profiter de mon expérience passée. Sur la scène municipale, nous essayons de financer nos éléments d'actifs sur toute la période de vie utile de ces derniers. C'est logique au niveau municipal. Si je veux construire une piscine de 2 millions de dollars, il est très difficile à une municipalité qui compte une population de 10 000 ou 20 000 habitants de sortir les 2 millions et de les faire payer par les contribuables à ce moment là. C'est également injuste car ce sont les contribuables d'aujourd'hui qui paient la taxe, tandis que ce seront d'autres qui profiteront de cette piscine plus tard. Une personne peut très bien déménager de la municipalité d'ici un an ou deux.

C'est pourquoi nous avons essayé, au niveau municipal, d'emprunter sur une période correspondant à la durée de vie utile de ce bien, mais cela impose un énorme fardeau. Il suffit de réfléchir au fait que, lorsque l'on emprunte pour acheter une maison et qu'on fait le calcul total, au bout de 20 à 25 ans, on finit sans doute par payer 500 000\$ pour une maison qui n'en vaut que 200 000\$. En outre, lorsqu'il nous faut emprunter au niveau municipal, nous avons recours à divers instruments comme les obligations municipales, ce qui ajoute environ 15 p. 100 à nos frais généraux.

[Texte]

So I would caution your department when you're looking at that not to fall into the same—not a trap, but when it comes to Canada as a whole, people will benefit over the useful life of the asset no matter what we build. Chances are someone isn't going to move out of the country in five years or ten years.

So I like the cash application of the asset instead of the accrual aspect of it because I think it's more reflective of the needs. More importantly, it doesn't add an extra burden long term. I'd like your comments on that, and I have another question.

• 1200

We notice there is a \$3 billion reserve. The minister also announced there was a \$2.5 billion reserve, re-established, that the previous government depleted. Are they the same reserves we're talking about, or is this just a reserve for borrowing purposes?

Mr. DeVries: Maybe I can answer your second question first.

The \$2.4 billion is the one we've been talking about as being on the expenditure side of the budget. It's moneys that are set aside for contingencies in the event our expenditure forecast turned out to be too optimistic. That amount of money we're setting aside in 1994-95 is substantially larger than what we've set aside in previous fiscal years. It is different from the \$3 billion.

Your first point is a very valid point and something that we have to take into consideration.

There are two problems we're trying to address. One is to get a good value on the physical assets the government holds. Despite all the accounts the federal government does have, that source of information is lacking. It would be very nice to have an up-to-date market value number as to the holdings of the federal government.

Second, because the capital, at this point in time, is expensed on a current basis, or a cash basis so to speak, what has happened in previous restraint-type exercises is for that to be the first thing to go. Here is what happens. You don't upgrade certain bridges, you don't undertake certain renovations, you don't build certain types of lavatories because of the amount of money that costs you up front.

The capital stock of the federal government has been deteriorating over time because of that type of policy, because that's the easiest thing to do for most departments, rather than examining the current consumption component of the budget.

There has to be a split and there have to be rules and regulations with regard to how one manages the two components of the budget.

Mr. Discepolo: I would also suggest, when you're reviewing all the assets, that you look at those assets the government should get out of and not incur.

In my own riding, we had years and years of debate with the government to turn over some crown-owned land that was in the middle of a development, and we had to develop around it. We are still negotiating with the last balance of the portion that

[Traduction]

En conséquence, j'aimerais mettre en garde le ministère afin que, lorsqu'il se penchera sur cette question, il ne tombe pas dans le même—je ne dirai pas piège, mais lorsqu'il s'agit de tout le Canada, les gens en profiteront durant toute la vie utile du bien quel qu'il soit. Il est fort probable que les gens ne vont pas quitter le pays d'ici cinq à dix ans.

C'est pourquoi je préconise la méthode de comptabilité de caisse plutôt que la comptabilité d'exercice car cela correspond mieux aux besoins. Plus important encore, cela n'ajoute pas de fardeau supplémentaire à long terme. J'aimerais savoir ce que vous en pensez et j'aurai une autre question à vous poser.

Nous constatons qu'il y a une réserve de trois milliards de dollars. Le ministre a annoncé également que l'on avait reconstitué une réserve de 2,5 milliards de dollars qui avait été épuisée par le gouvernement précédent. S'agit-il des mêmes fonds de réserve, ou est-ce simplement une réserve aux fins d'emprunt?

M. DeVries: Je vais peut-être répondre en premier à votre deuxième question.

La somme de 2,4 milliards de dollars est celle qui, comme nous l'avons dit plus tôt, est allouée au côté dépenses du budget. Ce sont des fonds mis de côté pour les éventualités au cas où nos prévisions en matière de dépenses se révéleraient trop optimistes. Cette somme d'argent que nous avons mise de côté pour 1994-1995 est considérablement plus importante que celle que nous avions réservée au cours des exercices précédents. La réserve de trois milliards de dollars est autre chose.

Votre premier argument est très pertinent et c'est une chose dont nous devons tenir compte.

Nous essayons de résoudre deux problèmes. D'une part, obtenir un bon prix pour les biens matériels appartenant au gouvernement. Malgré tous les comptes du gouvernement fédéral, nous n'avons pas accès à ce genre de renseignements. Ce serait une bonne chose d'obtenir une valeur marchande à jour relativement aux biens appartenant au gouvernement fédéral.

Deuxièmement, étant donné que, en ce moment, le capital est dépensé pendant l'exercice en cours, ou selon une comptabilité de caisse si l'on peut dire, c'est la première chose qui a disparu, du moins au cours des exercices précédents où nous avons dû faire preuve d'austérité. Voici ce qui se passe. On s'abstient de remettre en état certains ponts, ou d'entreprendre certaines rénovations, on ne construit pas un type particulier de toilettes parce que cela exige une trop forte dépense au départ.

La réserve de capital du gouvernement fédéral s'est amenuisée avec le temps à cause de ce genre de politique, car c'est la façon la plus facile de procéder pour la plupart des ministères, au lieu d'examiner l'élément consommation courante du budget.

Il faut faire une distinction et adopter des règles quant à la façon de gérer ces deux composantes du budget.

M. Discepolo: Lorsque vous passerez en revue tous les éléments d'actif, je vous suggère d'envisager également ceux dont le gouvernement devrait se débarrasser.

Dans ma circonscription, nous avons eu des années de discussion avec le gouvernement pour qu'il cède certaines terres de la Couronne qui se trouvaient au beau milieu d'un projet de construction immobilière, et nous avons dû construire autour de

[Text]

the government certainly does not need. If you turn those kinds of assets over to private industry, you'll generate more activity in the economy and hopefully help everybody as opposed to just sitting on the assets.

The Chairman: Are there any further questions?

Mr. DeVries, following up on this corporate accounting analogy, would you have any concern that if Canada were to publish a balance sheet, Ted Rogers might try to acquire it?

Mr. DeVries: I'd have no problems with that.

The Chairman: I think we're through with our questions. With your permission, I'd like to turn to the bill itself. Clause 1 is postponed pursuant to Standing Order 75(1).

Clauses 2 to 5 inclusive agreed to on division

Clause 1 agreed to on division

The Chairman: Shall the title pass?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Shall the bill, without amendment, carry?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Shall I report the bill to the House?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: I want to thank the members very much for their cooperation. I also want to thank the officials very much for their cooperation in being with us today.

Our next meeting is this afternoon in the West Block, room 209 at 3:30 p.m. We'll continue our study of the GST. Thank you.

The meeting is adjourned.

[Translation]

ce terrain. Nous continuons de négocier pour le dernier bout de terrain dont le gouvernement n'a absolument aucun besoin. Si vous vendez ce genre d'actif au secteur privé, vous favoriserez l'activité économique, ce qui sera utile à tous, au lieu de garder ces biens qui ne servent à rien.

Le président: Y a-t-il d'autres questions?

Monsieur DeVries, pour reprendre votre comparaison avec la comptabilité commerciale, ne craignez-vous pas que, si le Canada publie un bilan, Ted Rogers ne mette la main dessus?

M. DeVries: Cela ne me dérange pas.

Le président: Je pense que les questions sont terminées. Si vous n'y voyez pas d'inconvénient, j'aimerais traiter du projet de loi proprement dit. Conformément à l'article 75(1) du règlement, l'article 1 est reporté.

Les articles 2 à 5 inclusivement sont adoptés avec dissidence

L'article 1 est adopté avec dissidence

Le président: Le titre est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Le président: Le projet de loi, sans amendement, est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Le président: Dois-je faire rapport du projet de loi à la Chambre?

Des voix: D'accord.

Le président: Je tiens à remercier sincèrement les membres du comité de l'esprit de collaboration dont ils ont fait preuve. Je tiens également à remercier les hauts fonctionnaires de l'aide qu'ils nous ont apportée aujourd'hui.

La prochaine séance a lieu cet après-midi, pièce 209 à l'édifice de l'Ouest, à 15h30. Nous poursuivrons notre étude de la TPS. Merci.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré—Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non—livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré—Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the House of Commons:

David Walker, M.P., Parliamentary Secretary.

From the Department of Finance:

Peter DeVries, Director, Fiscal Policy Division and Economic Analysis Branch;

Mark Piper, Senior Economist, Financial Markets, Operations Section;

William P. Bryson, Counsel, General Legal Services;

Jon Cockerline, Chief, Financial Markets Division.

TÉMOINS

De la Chambre des communes:

David Walker, député, secrétaire parlementaire.

Du ministère des Finances:

Peter DeVries, directeur, Division de la politique fiscale;

Mark Piper, économiste principal, Section des opérations sur les marchés financiers;

William P. Bryson, conseiller juridique, Services juridique généraux;

Jon Cockerline, chef, Section des opérations sur les marchés financiers.

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 19

Fascicule n° 19

Thursday, March 10, 1994

Le jeudi 10 mars 1994

Chairperson: Jim Peterson

Président: Jim Peterson

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

Finance

Finances

RESPECTING:**CONCERNANT:**

Pursuant to Standing Order 108(2), a study of the Goods and Services Tax

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, une étude de la taxe sur les produits et services

WITNESSES:**TÉMOINS:**

(See back cover)

(Voir à l'endos)



STANDING COMMITTEE ON FINANCE

Chairperson: Jim Peterson

Vice-Chairmen: Yvan Loubier
Barry Campbell

Members

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Associate Members

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES

Président: Jim Peterson

Vice-présidents: Yvan Loubier
Barry Campbell

Membres

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Membres associés

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Susan Baldwin

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 10, 1994
(21)

[Text]

The Standing Committee on Finance met at 3:42 o'clock p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Pierre Brien, Barry Campbell, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Ray Speaker and Brent St. Denis.

Acting Members present: Don McTeague for Jane Stewart, and Susan Whelan for David Walker.

Other Members present: Ian McClelland and Paul Szabo.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Basil Zafiriou, Senior Analyst and Richard Dominique, Research Officer.

Witnesses: From the Insurance Bureau of Canada: George D. Anderson, President; Paul Kovacs, Vice-President, Policy Development; and Denis Brown, Partner, Ernst & Young. *From the Canadian Exporters' Association:* Mark Drake, President; Jim Moore, Vice-President, Policy; Mel Hanna, Senior Trade Advisor; and Larry Duffield, Vice-President, Government Relations. *From the Canadian Home Builders Association:* Ted Bryk, President; and Bruce Clemmenson, First Vice-President; and John Kenward, Chief Operating Officer.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2*).

George Anderson made a statement and, with the other witnesses from the Insurance Bureau of Canada, answered questions.

Mark Drake made a statement and, with the other witnesses from the Canadian Exporters' Association, answered questions.

John Kenward, Ted Bryk and Bruce Clemmenson, from the Canadian Home Builders Association, each made a statement and answered questions.

At 5:44 o'clock p.m., the Committee proceeded to sit *in camera*.

The Committee discussed future business.

At 6:23 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 10 MARS 1994
(21)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances se réunit à 15 h 42, dans la salle 209 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Pierre Brien, Barry Campbell, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Ray Speaker, Brent St. Denis.

Membres suppléants présents: Don McTeague pour Jane Stewart; Susan Whelan pour David Walker.

Autres députés présents: Ian McClelland et Paul Szabo.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Basil Zafiriou, analyste principal, et Richard Dominique, attaché de recherche.

Témoins: Du Bureau d'assurance du Canada: George D. Anderson, président; Paul Kovacs, vice-président, Élaboration des politiques; Denis Brown, associé, Ernst & Young. *De l'Association des exportateurs canadiens:* Mark Drake, président; Jim Moore, vice-président, Politiques; Mel Hanna, conseiller principal aux affaires commerciales; Larry Duffield, vice-président, Relations gouvernementales. *De l'Association canadienne des constructeurs d'habitations:* Ted Bryk, président; Bruce Clemmenson, premier vice-président; John Kenward, directeur des opérations.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

George Anderson fait un exposé puis, avec les autres témoins du Bureau d'assurance du Canada, répond aux questions.

Mark Drake fait un exposé puis, avec les autres témoins de l'Association des exportateurs canadiens, répond aux questions.

John Kenward, Ted Bryk et Bruce Clemmenson, de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations, font chacun un exposé et répondent aux questions.

À 17 h 44, la séance se poursuit à huis clos.

Le Comité discute de ses travaux futurs.

À 18 h 23, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Susan Baldwin

[Text]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Thursday, March 10, 1994

[Translation]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le jeudi 10 mars 1994

● 1540

The Chairman: We have a quorum. The finance committee continues its reference into alternatives to the goods and services tax.

Our first witnesses today are from the Insurance Bureau of Canada, led by Mr. George Anderson. Welcome, Mr. Anderson. Would you please be good enough to introduce the people who are with you and also lead us into your statement.

Mr. George D. Anderson (President, Insurance Bureau of Canada): Thank you very much, Mr. Chairman. With me today are Paul Kovacs and Denis Brown. Mr. Kovacs is a Vice-President of the IBC, responsible for policy, and Mr. Denis Brown is a partner with the accounting firm of Ernst & Young and has done a great deal of research with us on tax matters of all kinds.

Let me begin first of all by thanking you and the committee for allowing us to appear today. For some time now the IBC has advocated a much more active and visible role for parliamentary committees in the policy development process, and we're very pleased to see that this committee has been assigned such a central role on such an important issue.

You might think of the property and casualty business as all forms of insurance other than life or health insurance. Our sector includes automobile insurance, homeowners insurance and insurance for tenants, and also insurance for commercial enterprises, including liability and business interruption coverage.

The Insurance Bureau of Canada is the trade association that represents about 100 companies in the property and casualty or general insurance field. Our companies write about 80% of all the business that is written in this area across Canada.

Just to give you an idea of the scope of our sector, general insurance employs about 110,000 Canadians directly and indirectly. We have annual sales in the range of about \$14 billion. Our total asset base is about \$34 billion. Last year the industry paid close to \$11 billion in claims, and that money flowed in primarily to the automotive sector, to home construction and to the health sector of the economy.

We also paid about \$2.5 billion in taxes of one kind or another, which is a very substantial contribution on behalf of our industry. We've submitted to the committee a detailed discussion paper of the remarks I'm about to make today. Also we've tabled with the committee a more detailed study of the total tax load on our sector called the "Taxation of Property and Casualty Insurance in Canada", and Mr. Brown did a great deal of work on this for us. We have a summary version of this.

Le président: Nous avons le quorum. Le Comité des finances continue son étude des possibilités de remplacement de la taxe sur les produits et services.

Aujourd'hui, nos premiers témoins nous viennent du Bureau d'assurance du Canada, sous la direction de M. George Anderson. Monsieur Anderson, je vous souhaite la bienvenue. Seriez-vous assez aimable pour nous présenter les gens qui vous accompagnent et pour commencer votre exposé?

M. George D. Anderson (président, Bureau d'assurance du Canada): Merci beaucoup, monsieur le président. Je suis accompagné aujourd'hui de MM. Paul Kovacs et Denis Brown. M. Kovacs est vice-président du BAC. Élaboration des politiques, et M. Denis Brown est associé de la firme comptable Ernst & Young; il a fait beaucoup de recherches pour nous sur toutes sortes de questions fiscales.

Permettez-moi de commencer par vous remercier et par remercier le comité de nous avoir permis de comparaître aujourd'hui. Le BAC préconise depuis un certain temps un rôle beaucoup plus actif et beaucoup plus visible des comités parlementaires dans le processus d'élaboration des politiques, et nous sommes très heureux de constater qu'on a confié à votre comité un rôle aussi fondamental sur une question de cette importance.

Les assurances I.A.R.D. s'entendent de toutes les formes d'assurances, sauf l'assurance-vie ou l'assurance-santé. Nous nous occupons d'assurance-automobile, d'assurance des propriétaires occupants et des locataires, ainsi que d'assurance des entreprises commerciales, avec un volet de responsabilité civile et de protection en cas d'interruption des affaires.

Le Bureau d'assurance du Canada est l'association professionnelle qui représente une centaine de compagnies dans le domaine des assurances I.A.R.D. Ces compagnies totalisent environ 80 p. 100 de tout le volume des assurances de ce type souscrites au Canada.

Pour vous donner une idée de l'envergure de notre secteur d'activité, disons que les assurances I.A.R.D. emploient directement et indirectement quelque 110 000 Canadiens et Canadiennes. Nos ventes annuelles sont de l'ordre d'environ 14 milliards de dollars, et notre actif total s'élève à environ 34 milliards de dollars. L'an dernier, nous avons payé près de 11 milliards de dollars d'indemnités, et cet argent a été injecté surtout dans le secteur automobile, dans celui de la construction domiciliaire et dans celui de la santé.

Nous avons aussi payé environ 2,5 milliards de dollars en taxes d'un type ou d'un autre, ce qui représente une contribution très substantielle de notre industrie. Nous avons présenté au comité un document de travail détaillé sur ce que je vais vous dire aujourd'hui, ainsi qu'une étude plus étoffée sur le fardeau fiscal global de notre secteur, intitulée «Taxation of Property and Casualty Insurance in Canada». M. Brown a beaucoup travaillé à cette étude pour nous. Nous en avons un sommaire.

[Texte]

I might also add, Mr. Chairman, that we're members of the GST reform coalition and I understand that they have already made a presentation to you. We support the nine principles of replacement of the GST developed by coalition members.

Our view is that there aren't too many technical taxation problems with the GST. We acknowledge its widespread political unpopularity. In our view, the problem we have is with the uncoordinated, random and overlapping nature of the sales tax system in Canada in general.

Put very simply, from our industry point of view, the lack of a harmonized sales tax regime between the federal government and the provinces is creating a tax situation for insurers and for their customers that is complex and inefficient, and we think it is unfair.

I'm sure the committee has already heard a great deal about the complexities and inefficiencies inherent in our current divided tax jurisdictions, concerns which obviously we share. Indeed we now have detailed research that would show that general insurers pay about three times more than the average tax burden of other financial industries. Most of this burden, most of this difference, is due to the treatment of sales tax.

How does this arise? It occurs because under the GST the industry has so-called exempt status. Therefore, we are required to pay GST on operations and on claims. But while our paper clearly shows a huge disparity in taxes paid by general insurers compared with banks and life companies, the provinces persist in treating the industry as taxable for their own account. On top of the GST we pay, they impose sales taxes, premium and fire taxes, and they also place a PST on our claims payments. The provincial level taxation is quite flawed.

The practice of combining the tax effect constitutes, in our view, an unfair and onerous burden on the property and casualty industry. I must say that each budget seems to bring an additional burden. We estimate that the latest federal budget will add at least \$500 million in additional taxation on our industry over the next ten years.

Mr. Chairman, it is not surprising then that our industry would strongly support a harmonized and reformed sales tax system. Within that new system, we support continuation of the exempt status for insurance. This is the case for virtually every other industrialized nation and we think it should continue to be the case in Canada. Under this kind of regime, the industry would continue to pay about \$600 million a year in GST and PST on expenses, but our customers would be exempt from paying sales tax.

I understand that finance officials testified earlier that this would be consistent with treatment in other jurisdictions. It would also maintain affordability for our customer base and make a very important protective product widely available to Canadians at reasonable prices.

[Traduction]

Je pourrais aussi ajouter, monsieur le président, que nous sommes membres de la coalition de réforme de la TPS, qui, je crois, vous a déjà fait un exposé. Nous souscrivons aux neuf principes de remplacement de la TPS retenus par les membres de la coalition.

Selon nous, la TPS ne présente pas trop de lacunes d'ordre technique. Nous reconnaissons sa grande impopularité politique. À notre avis, les difficultés que nous éprouvons sont dues au manque de coordination, au caractère aléatoire et aux chevauchements qui caractérisent le système général des taxes de vente au Canada.

Du point de vue de notre industrie, pour parler simplement, l'absence d'harmonisation de la taxe de vente du gouvernement fédéral et de celles des provinces crée une situation complexe et inefficace pour les assureurs et pour leur clientèle, et nous estimons que c'est injuste.

Je suis sûr que le comité a déjà beaucoup entendu parler de la complexité et de l'inefficience inhérentes à la division actuelle des compétences fiscales au Canada, et nous partageons de toute évidence ces préoccupations. En fait, nous avons maintenant des recherches détaillées qui prouveraient que les assureurs I.A.R.D. paient à peu près trois fois plus de taxe que n'en paient en moyenne les autres industries financières. La plus grande partie de ce fardeau fiscal, la plus grande partie de cette différence, est imputable au traitement de la taxe de vente.

Comment cela a-t-il pu arriver? C'est arrivé parce que notre industrie est exemptée de la TPS. Par conséquent, nous devons payer la TPS sur nos activités et sur les indemnités que nous payons. Néanmoins, et bien que notre document montre clairement l'énorme différence qui existe entre les taxes que les assureurs I.A.R.D. paient et celles qui paient les banques et les compagnies d'assurance-vie, les provinces persistent à nous imposer des taxes de vente. Nous payons déjà la TPS, mais elles nous imposent des taxes de vente, des taxes sur les primes et les incendies, et même une taxe de vente provinciale sur les indemnités que nous payons aux assurés. Les taxes provinciales laissent vraiment à désirer.

Cette combinaison de taxes constitue à notre avis un fardeau aussi injuste que lourd pour les assurances I.A.R.D. Je dois d'ailleurs dire que chaque budget semble alourdir notre fardeau. Nous estimons que le dernier budget fédéral va nous imposer au moins 500 millions de dollars de taxes supplémentaires sur les 10 prochaines années.

Monsieur le président, il n'est pas surprenant que notre industrie appuie énergiquement l'idée d'un régime de taxes de vente harmonisé et réformé. Nous voudrions que notre industrie continue d'être exemptée dans le cadre de ce nouveau régime. C'est le cas dans presque tous les autres pays industrialisés, et nous croyons que ce devrait encore être le cas au Canada. Notre industrie continuerait alors à payer environ 600 millions de dollars par année de TPS et de taxes de vente provinciales sur ses achats, mais nos clients n'auraient pas à payer de taxes de vente.

Je crois savoir que les hauts fonctionnaires du ministère des Finances qui ont témoigné avant nous ont déclaré que ce régime serait compatible avec celui qui existe dans d'autres compétences. Il nous permettrait de continuer d'offrir des produits abordables à notre clientèle et de mettre par conséquent un produit de protection très important à la disposition de la grande majorité des Canadiennes et des Canadiens, et ce, à des prix raisonnables.

[Text]

Our main conclusion, which is not dissimilar from what you've heard from others, is that any GST replacement should still be a multi-stage tax in which general insurance maintains its exempt status, but which is also harmonized with the provinces.

What are some of the key principles of this harmonization? We believe it should eliminate the tax anomalies that now exist, including double taxation of insurance. There should be a single tax base and a unified administration. Also, we believe any new tax to be accepted must be perceived to be and must be revenue neutral.

Finally, to ensure fairness to low-income Canadians, some form of tax credit system should be retained.

We acknowledge, Mr. Chairman, that harmonization will require political will at the provincial level, which until now has been lacking. As with the continuing problems in this country of internal trade barriers and the duplication of regulation, we think it is time to modernize the state system in Canada and to look at a harmonized, unified tax system.

You can be sure that IBC will press vigorously for this result in all jurisdictions. In fact, we intend to actively press this viewpoint in every provincial capital in the weeks ahead, and we'd certainly be available should the committee decide that this is a direction it wanted to take, to help and support that effort right across Canada.

Those, Mr. Chairman, are my opening remarks. I would be very happy to answer any questions that members may have.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Anderson. I sure can't speak for committee members, because we haven't made our decision, but when we do go across the country fighting for harmonization, we'll appreciate your support.

Monsieur Brien, vous avez la parole.

M. Brien (Témiscamingue): Merci de votre présence au Comité permanent des finances.

Beaucoup de gens nous ont parlé d'une taxe unifiée, harmonisée. Évidemment, on a constaté, hier, qu'il serait très, très difficile de la rendre pratique. Y aurait-il une alternative si l'harmonisation s'avérait impossible? Y aurait-il une alternative qui vous apparaîtrait acceptable?

Mr. Anderson: We would prefer to see if that alternative can be accomplished. I think if we start this exercise by talking about alternatives to harmonization, we might defeat the ideal purpose, which is to achieve harmonization. It is a goal very worth fighting for. I would only fall back on alternatives as a last and very distant second resort.

[Translation]

Notre principale conclusion—qui n'est pas vraiment différente de celles que d'autres vous ont déjà données—, c'est que la taxe qui remplacera la TPS devrait être une taxe multi-stades qui perpétuerait l'exemption accordée aux assurances I.A.R.D., mais qui serait en outre harmonisée avec les taxes provinciales.

Quels sont certains des principes clés de cette harmonisation? Nous sommes convaincus qu'elle devrait éliminer les anomalies fiscales d'aujourd'hui, y compris la double taxation des assurances. Il ne devrait y avoir qu'une assiette fiscale, avec une administration unifiée. Nous sommes aussi d'avis que, pour qu'une nouvelle taxe quelconque soit acceptée, son effet sur les recettes doit être neutre et doit être considéré comme tel.

Enfin, par souci d'équité pour les Canadiens et les Canadiennes à faible revenu, il faudrait conserver une forme quelconque de crédit de taxe.

Monsieur le président, nous reconnaissons que l'harmonisation est impossible sans la volonté politique des gouvernements provinciaux, et que cette volonté a fait défaut jusqu'à présent. Comme il faudra le faire pour remédier aux problèmes persistants que notre pays éprouve en raison des barrières commerciales interprovinciales et du dédoublement des règlements, nous croyons qu'il est temps de moderniser le régime fiscal canadien et d'envisager un système de taxation harmonisé et unifié.

Je puis vous assurer que le BAC ne ménagera pas ses efforts pour arriver à ce résultat, et ce, devant tous les gouvernements. En fait, nous avons l'intention de faire valoir activement notre point de vue dans toutes les capitales provinciales au cours des semaines à venir, et nous serons bien entendu à la disposition du comité s'il décidait d'évoluer dans cette direction, de façon à appuyer ses efforts dans tout le Canada.

Voilà pour mes remarques préliminaires, monsieur le président. Je me ferai un plaisir de répondre à toutes les questions que les membres du comité voudront me poser.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Anderson. Je ne puis pas parler au nom des membres du comité, parce que nous n'avons pas encore pris de décision, mais quand nous parcourrons le pays dans notre campagne pour l'harmonisation, nous serons heureux de pouvoir compter sur votre appui.

Mr. Brien, you may begin.

Mr. Brien (Témiscamingue): Thank you for having come before the Standing Committee on Finance.

A lot of people spoke to us about a unified and harmonized tax. Of course, we saw yesterday that it would be very, very difficult for it to be practical. Would there be an alternative if harmonization proved to be impossible? Would there be one that would seem acceptable to you?

M. Anderson: Nous préférierions voir si l'harmonisation est réalisable. Je pense que si nous commençons d'emblée à parler d'autres solutions que l'harmonisation, nous risquons de rejeter la solution idéale, qui est d'arriver à l'harmonisation. C'est un objectif qui mérite qu'on se batte pour l'appuyer. Je ne me rabattrais sur d'autres solutions qu'en désespoir de cause, vraiment.

[Texte]

[Traduction]

• 1550

M. Brien: Vous dites, dans votre premier point, que la taxe nationale à la consommation, comme vous l'appellez, devrait exempter l'assurance-dommage. Pouvez-vous me donner une brève explication de cette exemption et comment la justifiez-vous?

Mr. Anderson: The exemption I think we're talking about is to keep the exempt status, meaning that we would pay GST and PST on claims cost. We would continue to pay those taxes.

Under a system of exempt status for the property and casualty industry, theoretically and practically our customers should not be charged sales tax, which they are now charged. If we can keep exempt status and reform the sales tax system so that the provinces don't duplicate and cascade on the tax, we'll relieve our customers of an enormous tax burden. We would continue to pay our fair share.

What that means for us is that consumption of the product is likely to be very much better, and more Canadians will be broadly covered.

Perhaps I could ask Mr. Brown if he would like to elaborate on my answer.

Mr. Denis Brown (Partner, Ernst & Young; Insurance Bureau of Canada): The problem seems to be in understanding the word "exempt". In the case of a financial service, exempt really is negative. It means that you move from a consumption tax to a direct tax on the general insurance industry.

The reason insurance has to be exempt is that just like any other financial service, it's very difficult to measure the value of that service. When you pay a premium, you are really transferring money to the insurance company. If there's a claim, the insurance company then transfers money back to you. You can't really tax the transfer of money back and forth, so you are trying to measure the value the insurance company has added to the collection and then the payment out of the insurance company. This financial intermediation service is what makes financial services so difficult to tax.

Of all the financial services, property and casualty insurance is the one where you could most likely bring in a tax system.

As George said, in the beginning the property and casualty companies wanted to be taxable because they were focusing on their own costs. But as they focused more on the problem, they became aware of the bigger problem for the consumers. The product cost was far more important, and because most of the consumers are not registered and don't get input tax credits, they ended up bearing that cost. It was for that reason that even though it's better for the industry to be taxable, it's better for the consumer to be exempt.

Mr. Brien: In your first point, you stated that casualty and property insurance should be exempted from the so-called national consumption tax. Could you briefly elaborate on that exemption, and how do you justify it?

M. Anderson: Je pense que l'exemption dont nous parlons consisterait à perpétuer l'exemption que nous avons déjà, ce qui signifierait que nous paierions la TPS et la taxe de vente provinciale sur les indemnités que nous versons. Nous continuerions à payer ces taxes.

Si les assurances I.A.R.D. sont exemptées, en théorie et en pratique, on ne devrait pas facturer de taxe de vente à nos clients, mais c'est ce qu'on fait maintenant. Si nous pouvions conserver notre exemption et réformer le système de taxes de vente de façon que les provinces n'imposent pas un double de la taxe fédérale et l'ajoutent à celle-ci, nous soulagerons nos clients d'un énorme fardeau fiscal. Nous voudrions continuer à payer notre juste part.

Pour nous, cela signifie que la consommation de notre produit serait vraisemblablement beaucoup plus élevée, et que plus de Canadiens et de Canadiennes bénéficieraient d'une vaste couverture.

Peut-être pourrais-je demander à M. Brown s'il voudrait ajouter des précisions.

M. Denis Brown (associé, Ernst & Young; Bureau d'assurance du Canada): La difficulté me semble attribuable à l'interprétation du mot «exemption». Dans le cas des services financiers, c'est un concept négatif, qui signifie qu'on passerait d'une taxe à la consommation à une taxe directe sur l'industrie des assurances I.A.R.D.

La raison pour laquelle les assurances doivent faire l'objet d'une exemption est la suivante: il est très difficile de mesurer la valeur de ces services, comme d'ailleurs celle de tous les autres services financiers. Quand vous payez une prime d'assurance, vous transférez de l'argent à la compagnie d'assurance. Quand vous lui soumettez une demande d'indemnité, c'est elle qui vous transfère de l'argent. Comme on ne peut pas vraiment taxer le transfert d'argent d'une partie à l'autre, il faut essayer de mesurer la valeur ajoutée par la compagnie d'assurance à l'argent que vous lui avez donné et calculer aussi celle du paiement que la compagnie d'assurance vous a fait. C'est ce service financier intermédiaire qui rend les services financiers si difficiles à taxer.

De tous les services financiers, les assurances I.A.R.D. sont celui qui serait le plus susceptible d'être assujéti à un système de taxe.

Comme George l'a dit, au début, les compagnies d'assurances I.A.R.D. voulaient être taxables parce qu'elles se concentraient sur leurs propres coûts. Toutefois, en y réfléchissant davantage, elles se sont rendu compte qu'il en résulterait un problème plus grave pour les consommateurs. Le coût du produit est de loin le facteur le plus important, et, comme la plupart des consommateurs ne sont pas enregistrés et qu'ils n'ont donc pas droit à des crédits de taxe sur intrants, ils auraient fini par l'absorber. C'est pour cette raison que, même s'il serait préférable pour l'industrie des assurances I.A.R.D. elle-même d'être taxable, il est préférable, pour le consommateur, qu'elle soit exemptée.

[Text]

Mr. Grubel (Capilano—Howe Sound): I was going to ask a similar question.

I don't really buy the argument you just defended that you are like a financial institution in that way. I find it a very flimsy argument that consumers benefit. They would also benefit if we didn't tax automobiles. That's not the same.

I don't know how to handle this. Do you say that most countries around the world don't tax your kind of insurance either?

Mr. Anderson: That's correct.

Mr. Grubel: For the same reasons?

Mr. Anderson: Yes. There are about 50 jurisdictions around the world that have this kind of tax, and it is exempt in all cases.

If I could just elaborate on the issue you have raised, to the extent that this product would become taxable, individuals would then have to pay the tax the industry is paying now on the product. That would raise the cost to them. It would therefore lead logically, I think, to underconsumption.

Mr. Grubel: Of automobiles; of everything.

Mr. Anderson: Of course. It works in all sectors.

Our view is that we should continue to be exempt, that is, we should continue to pay direct sales tax in our industry in order that customers can be relieved of that burden and so that they will consume more.

Mr. Grubel: One of my constituents has a commercial airplane that he uses for excursions. He had damage that cost \$500 000, and your industry settled for the full cost. But then—this is a tight business—he was presented with a \$35,000 GST bill. Now, I can understand that there is a legitimate disagreement as to who should pay this. When is the industry going to offer a protection against hazards that includes payment of the GST?

• 1555

Mr. Anderson: I think Mr. Brown can answer that.

Mr. Brown: The purpose of insurance really is to indemnify the person for his loss. If his loss was \$500,000 for the plane and he had to pay GST on the repurchase or replacement of the plane, then the insurance company would give him the \$535,000. But if he is eligible to get an input tax credit, you can't give him the credit that he's going to recover when he's next filing with the government. So where the person receiving the claim is entitled to an input tax credit, you have to settle net; otherwise, the person is ahead, because when he buys the plane he automatically gets the GST recovered.

In your case, the only time that he would not get GST on that damage would be if he were entitled to an input tax credit. In other words, he's perfectly neutral.

[Translation]

M. Grubel (Capilano—Howe Sound): J'aurais posé une question du même genre.

Je ne suis pas vraiment convaincu par l'argument que vous avez invoqué en disant que vous êtes une sorte d'institution financière en ce sens-là. Selon moi, quand vous dites que c'est avantageux pour les consommateurs, votre argument est vraiment mince. Ce serait avantageux pour eux aussi si les automobiles n'étaient pas taxées. Ce n'est pas la même chose.

Je ne sais pas comment réagir. Dites-vous que la plupart des pays du monde ne taxent pas non plus votre genre d'assurances?

M. Anderson: C'est exact.

M. Grubel: Pour les mêmes raisons?

M. Anderson: Oui. Il y a une taxe de ce genre dans environ 50 pays du monde, et notre industrie en est exemptée partout.

Si je pouvais vous donner quelques explications sur la question que vous avez soulevée, dans la mesure où notre produit deviendrait taxable, ce sont les clients qui devraient payer la taxe que notre industrie paie actuellement sur le produit; donc, le coût augmenterait pour le consommateur. Logiquement, je pense que cela mènerait à une sous-consommation.

M. Grubel: D'automobiles, de n'importe quoi.

M. Anderson: Bien entendu. Cela vaut pour tous les secteurs.

Nous estimons que nous devrions continuer à être exemptés, autrement dit à payer directement la taxe de vente, de façon que nos clients soient soulagés de ce fardeau et qu'ils puissent par conséquent consommer davantage.

M. Grubel: Un de mes commettants a un avion commercial avec lequel il fait des excursions. Son avion a subi des dommages de 500 000\$, et son assureur l'a entièrement dédommagé. Mais ensuite—son entreprise n'est pas riche—il s'est retrouvé avec une facture de TPS de 35 000\$. Je comprends qu'on puisse à bon droit se demander qui devrait payer cette facture. Quand allez-vous offrir une protection contre les accidents comprenant le paiement de la TPS?

M. Anderson: Je pense que M. Brown pourra vous répondre.

M. Brown: Au fond, l'assurance sert à dédommager l'assuré de sa perte. Si la perte qu'il a subie avec l'avion est de 500 000\$, et qu'il a dû payer la TPS sur le prix d'achat ou de remplacement de l'avion, la compagnie d'assurance lui versera 535 000\$. Par contre, s'il a droit à un crédit de taxe sur intrants, elle ne peut pas lui verser la somme qu'il va récupérer quand il aura envoyé sa prochaine déclaration au gouvernement. Autrement dit, quand l'assuré qui reçoit une indemnité a droit à un crédit de taxe sur intrants, il faut lui verser le montant net de l'achat, car, autrement, il gagnerait sur les deux tableaux, parce que, en achetant l'avion, il récupérerait automatiquement la TPS qu'on lui facturerait.

Dans le cas que vous citez, la seule raison pour laquelle nous n'aurions pas payé à votre commettant la TPS facturée, c'est qu'il aurait eu droit à un crédit de taxe sur intrants. En d'autres termes, sa situation financière est parfaitement neutre.

[Texte]

If you gave him the \$535,000—

Mr. Grubel: Hold on for a minute. I'm trying to understand that.

His plane was fixed. The engine, let's say, that has to be replaced cost \$500,000.

Mr. Brown: Right.

Mr. Grubel: He tells me that now he is stuck with \$35,000 that previously he would not have had to pay if he had not had the accident, and it is giving him great financial trouble.

Mr. Brown: That wouldn't happen. His loss was \$500,000 and he had to replace the engine. He was not entitled to an input tax credit, so his true loss was \$535,000. Every insurance company in Canada would pay him \$535,000. It's only where you actually are entitled to the input tax credit that... You can't give him \$535,000, because he's only going to spend \$500,000. He's going to get that other \$35,000 back on his next filing.

What does happen, where it is a major loss, you could have a cashflow timing problem. In other words, you have to pay the GST today, but you don't get it back until you file on your next filing. In that case, insurance companies will finance the GST component for you.

Mr. Grubel: Thank you.

Mr. Anderson: Mr. Chairman, to be helpful here, we have a service that looks into these kinds of difficulties and we'd be happy to do that.

Mr. Grubel: Thank you very much.

The Chairman: I think that's a great offer to all members of Parliament. Any time we have any problems relating to insurance—I'm quite serious about this. It's very useful for members of Parliament to have this. We appreciate it.

Mr. Anderson: We have offices right across Canada and that's what they are there to do.

The Chairman: How do we get in touch with them? If you could leave us—

Mr. Anderson: I will leave you a list of all the offices. Also, in many constituencies, we have insurance people who have volunteered to be helpful to members of Parliament with these kinds of problems. We'll give you that list as well.

The Chairman: It's a big help. Thank you very much.

Mr. Grubel: I can tell you that the ministry of finance or revenue never gave an answer like yours to either that person or to me when we were inquiring about the alleged injustice.

The Chairman: Interesting.

Mr. Grubel: Thank you.

The Chairman: Thank you very much.

We are going to turn now to Mr. St. Denis, please.

[Traduction]

Si nous lui donnions les 535 000\$. . .

M. Grubel: Attendez une minute. J'essaie de comprendre.

Son avion a été réparé. Disons que le moteur qu'il a dû remplacer coûtait 500 000\$.

M. Brown: Oui.

M. Grubel: Il m'a dit qu'il doit maintenant payer 35 000\$, somme qu'il n'aurait pas eu à payer s'il n'avait pas eu d'accident, et cela lui cause de grosses difficultés financières.

M. Brown: C'est impossible. Il a perdu 500 000\$ et a dû remplacer le moteur. Il n'avait pas droit à un crédit de taxe sur intrants, de sorte qu'il a effectivement perdu 535 000\$. Toutes les compagnies d'assurance du Canada lui auraient versé 535 000\$. C'est seulement quand l'assuré a droit au crédit de taxe sur les intrants que... L'assureur ne peut pas lui donner 535 000\$, parce qu'il ne va dépenser que 500 000\$. Les 35 000\$ de TPS lui seront remboursés quand il produira sa prochaine déclaration.

Ce qui peut arriver quand la perte est importante, c'est un problème de liquidités. En d'autres termes, vous devez payer la TPS aujourd'hui, mais elle ne vous sera remboursée qu'après que vous aurez fait votre prochaine déclaration. Dans un cas comme celui-ci, les compagnies d'assurance sont prêtes à financer la TPS pour l'assuré.

M. Grubel: Merci.

M. Anderson: Monsieur le président, si cela peut vous être utile, je vous dirai que nous avons un service qui s'occupe des difficultés de ce genre, et que nous nous ferions un plaisir de nous en occuper.

M. Grubel: Merci beaucoup.

Le président: Je pense que c'est une offre excellente pour tous les députés. Quand nous aurons des problèmes d'assurance—je suis très sérieux. Ce serait très utile pour les députés. Nous vous en sommes reconnaissants.

M. Anderson: Nous avons des bureaux dans tout le Canada, et nous sommes là pour ça.

Le président: Comment pouvons-nous communiquer avec ces bureaux? Si vous vouliez nous laisser. . .

M. Anderson: Je vais vous laisser une liste de tous nos bureaux. J'ajoute que, dans bien des circonscriptions, nous avons des assureurs qui se sont portés volontaires pour venir en aide aux députés dans des cas de ce genre. Je vais vous donner cette liste—là aussi.

Le président: C'est très généreux. Merci beaucoup.

M. Grubel: Je puis vous dire que le ministère des Finances ou du Revenu n'a jamais répondu comme vous à mon commettant ou à moi-même quand nous nous sommes informés sur ce que nous croyions être une injustice.

Le président: C'est intéressant.

M. Grubel: Merci.

Le président: Merci beaucoup.

Nous allons maintenant passer à M. St. Denis. Monsieur St. Denis, je vous en prie.

[Text]

Mr. St. Denis (Algoma): Thank you, Mr. Chairman. I thank the gentlemen for being here.

I would like to pursue this for a moment, for my better understanding. Right now, with insurance, you can't charge GST on the premiums to your customers, be they residential or commercial?

Mr. Anderson: That's right.

Mr. St. Denis: So, in other words, you pay the GST on your inputs. Then, at best, you pass through that cost as an included tax to the consumer. Maybe it wouldn't be equivalent to 7%, depending on what the margin is between your inputs and your revenue, but something less than 7% is passed through. Strictly speaking, the industry is not absorbing it. The consumer is paying at least the input level of the GST. Would that be correct?

Mr. Anderson: Well, that's the theory.

Mr. St. Denis: That's the theory?

Mr. Anderson: The practice is that we're a very highly competitive industry. If you look at our industry, no company in our industry has more than 7% market share. The top 10 companies have, I think, 44% of the market. Consequently, there is enormous price competition. That depresses the ability to simply pass through costs on a one-for-one basis. I think we could make a fairly conclusive case that that did not happen.

Mr. St. Denis: But regardless of whether it was 7% added on—I don't think you are arguing that it be added on. You are arguing to leave it the way it is. Isn't that what you are saying?

Mr. Anderson: We're saying that if we can have a harmonized tax system in which we can prevent the provinces from treating us as taxable and therefore taxing our customers on—

Mr. St. Denis: Do the provinces tax premiums?

Mr. Anderson: Oh, yes.

Mr. St. Denis: All the provinces that have the sales tax?

Mr. Anderson: Yes. That's why our industry pays three times the average tax load of any other financial sector.

• 1600

Mr. Paul Kovacs (Vice-President, Policy Development, Insurance Bureau of Canada): I would like to just add to that comment. The additional tax on the customer at the provincial level comes in two different forms. One is called a premium tax, which is a 3% or 4% tax, which exists in every province and territory.

Another tax is the provincial retail sales tax. That's also applied to premiums in the provinces of Ontario, Quebec and Newfoundland. It is not applied in the other provinces—

Mr. Brown: The point you've made is correct. If you did have a perfectly exempt system, the assumption of the input tax regime is not the difficulty; it's the fact that the provinces treat the industry as taxable. That's where the problem is.

[Translation]

M. St. Denis (Algoma): Merci, monsieur le président. Je remercie ces messieurs d'être venus témoigner.

J'aimerais continuer dans la même veine, question de comprendre mieux. À l'heure actuelle, il vous est interdit de facturer la TPS sur les primes que paient vos clients, aussi bien les particuliers que les entreprises?

M. Anderson: C'est exact.

M. St. Denis: En d'autres termes, vous payez la TPS sur vos intrants. Ensuite, au mieux, vous transférez ce coût au consommateur, sous forme de taxe cachée. Peut-être n'est-ce pas l'équivalent de 7 p. 100, en fonction de l'écart entre vos intrants et vos recettes, mais vous lui faites quand même absorber un pourcentage inférieur à 7 p. 100. À proprement parler, votre industrie n'absorbe pas la TPS. Le consommateur en paie au moins le niveau d'intrant. C'est juste?

M. Anderson: Eh bien, oui, en théorie.

M. St. Denis: En théorie?

M. Anderson: En pratique, notre industrie est très compétitive. Aucune des compagnies que nous représentons n'a plus que 7 p. 100 du marché. Et les dix plus grosses en ont 44 p. 100, je pense. La guerre des prix est donc féroce, de sorte qu'il nous est difficile de simplement transférer nos coûts aux clients pour chaque opération. Je pense que nous pourrions présenter des arguments assez convaincants pour vous prouver que ce n'est pas ce qui se produit.

M. St. Denis: Peu importe que les 7 p. 100 soient ajoutés—je ne pense pas que vous soyez favorables à ce qu'ils soient ajoutés. Vous voudriez que cela reste inchangé. N'est-ce pas ce que vous dites?

M. Anderson: Nous disons que, si nous pouvons arriver à un système de taxes harmonisé dans lequel nous pourrions empêcher les provinces de nous traiter comme des entreprises taxables et, par conséquent, de facturer à nos clients des taxes sur. . .

M. St. Denis: Les provinces perçoivent-elles des taxes sur les primes?

M. Anderson: Oh, oui.

M. St. Denis: Toutes les provinces qui ont une taxe de vente?

M. Anderson: Oui. C'est pour cette raison que notre industrie paie trois fois plus de taxe que la moyenne de tous les autres secteurs financiers.

M. Paul Kovacs (vice-président, Élaboration des politiques, Bureau d'assurance du Canada): Je voudrais ajouter une précision à cette dernière remarque. La taxe supplémentaire que les provinces facturent aux clients revêt deux formes différentes. La première est appelée la taxe sur les primes; c'est une taxe de 3 p. 100 ou 4 p. 100 qui existe dans toutes les provinces et dans les deux territoires.

L'autre taxe est la taxe provinciale sur les ventes au détail. L'Ontario, le Québec et Terre-Neuve la facturent aussi sur les primes. Les autres provinces ne le font pas. . .

M. Brown: Ce que vous avez dit est juste. Si nous avions un système d'exemption parfait. . . les difficultés ne sont pas imputables au régime de taxe sur les intrants, mais simplement au fait que les provinces considèrent notre industrie comme taxable. C'est là que se situe le problème.

[Texte]

[Traduction]

Mr. St. Denis: So the issue is the harmonization.

Mr. Brown: That's correct. Yes.

Mr. St. Denis: If you didn't have provincial taxes, it really wouldn't matter whether you were exempt at the consumer level or not.

Mr. Brown: That's correct.

Mr. St. Denis: Everybody would be the same, so the seven or more big players would all have to deal with the same tax universe, so to speak.

One of the ideas most attractive to me, in terms of a substitute for the GST, is something called a business transfer tax, which, if you know what it is, is very close. It's a cousin to the GST; it almost acts like what you experience, because you pass through your input tax as a built-in tax to the customer.

You mentioned the difficulty in determining the real value added, because I could be paying premiums as a customer all of my life and never have an accident, and the person beside me could pay the same premiums and have an accident, then get a lot more money from you than the sum of his premiums could ever total.

That really must be the essence of the problem, the difficulty of attributing a value added. If it was strictly a situation, though, where you took your gross revenues—domestic revenues—minus your purchases, leaving out things like interest and depreciation, which vary from one company to another, and all the companies were treated the same, would that be a fairly simple thing for your industry?

Mr. Anderson: Well, we've had a look at the business transfer tax. I think such a tax exists in Japan.

Mr. St. Denis: That's right.

Mr. Anderson: On the face of it, it does look like a simpler solution, but when we delve behind it, we find it really can be as complex as the current tax regime. Mr. Brown's done some work on this, and I think he can give you some of the areas where it's problematic.

Mr. Brown: There are two main problems. One, the business transfer tax is attractive on the surface, because it's simple. It could actually apply to property and casualty insurance. It could fit there.

The main problem is, it's an inflexible tax. You can't really deal with variation between the provinces. Insurance companies, in particular, are multi-provincial. When you're dealing with the unusual situation of having a federal tax and different levels of provincial taxes, it's very hard to fit that into a BTT.

It's also very hard to fit in exemptions. In Japan, which has just had a BTT for a few years, they only deal with domestic sales. As soon as you start adding exemptions for exports, for example, or other types of exemptions, it starts to complicate the BTT.

M. St. Denis: Il s'agit donc d'une question d'harmonisation.

M. Brown: C'est exact, oui.

M. St. Denis: S'il n'y avait pas de taxes provinciales, il n'y aurait aucune différence, que vous soyez exempté au niveau du consommateur ou pas.

M. Brown: C'est juste.

M. St. Denis: Tout le monde serait logé à la même enseigne, de sorte que les sept ou huit poids lourds auraient tous affaire au même univers fiscal, si je puis m'exprimer ainsi.

L'une des propositions les plus séduisantes que j'ai entendues pour remplacer la TPS portait sur ce qu'on appelait une taxe sur les opérations commerciales, qui y ressemblait beaucoup, si vous savez ce que c'est. Cette taxe est une cousine de la TPS; elle fonctionne presque exactement comme ce que vous vivez, parce que vous transférerez votre taxe sur les intrants à vos clients sous forme de taxe cachée.

Vous avez dit qu'il était difficile de déterminer la véritable valeur ajoutée, parce que je pourrais payer toute ma vie des primes d'assurance sans jamais avoir d'accident, alors que mon voisin, qui aurait payé les mêmes primes, aurait un accident et se ferait verser par vous beaucoup plus d'argent qu'il n'arriverait jamais à vous en verser avec toutes ses primes.

Cette difficulté de calculer la valeur ajoutée doit vraiment être le fond du problème. Cela dit, s'il s'agissait simplement de calculer vos recettes brutes—au Canada—moins vos achats, en ne tenant pas compte de facteurs comme l'intérêt et la dépréciation, qui varient d'une entreprise à l'autre, et si toutes les compagnies étaient traitées de la même façon, serait-ce relativement simple pour votre secteur?

M. Anderson: Eh bien, nous avons étudié la taxe sur les opérations commerciales. Je pense qu'il y en a une au Japon.

M. St. Denis: C'est exact.

M. Anderson: À première vue, cette taxe m'apparaît plus simple, mais, quand on y regarde de plus près, on constate qu'elle peut être aussi complexe que le régime en vigueur. M. Brown a étudié la question; je pense qu'il pourrait vous expliquer certains des aspects qui causent des difficultés.

M. Brown: Il y a deux principaux inconvénients. Premièrement, la taxe sur les opérations commerciales semble intéressante au premier abord, en raison de sa simplicité. En fait, elle pourrait s'appliquer aux assurances I.A.R.D. Elle pourrait être adaptée à votre situation.

Son principal inconvénient, c'est qu'elle n'a aucune souplesse. Avec une taxe comme celle-là, il serait impossible de tenir compte des différences de régimes entre les provinces. Or, des compagnies d'assurance sont vraiment multiprovinciales. Alors, quand elles se trouvent aux prises avec une situation exceptionnelle, où il existe une taxe fédérale et des taxes provinciales de différents niveaux, il est très difficile de les combiner dans une TOC.

Il est très difficile aussi de prévoir des exemptions avec une taxe comme celle-là. Au Japon, où il existe une TOC depuis quelques années, on ne l'applique qu'aux ventes intérieures. Dès qu'on commence à ajouter des exemptions pour les exportations, par exemple, ou encore d'autres types d'exemptions, la TOC commence à devenir compliquée.

[Text]

[Translation]

The BTT has been looked at by the industry and has been looked at by the government in the past, and while it's simple and attractive, in practice it probably wouldn't work.

Mr. St. Denis: Mr. Chairman, could I just go a bit longer? I usually am very short, so maybe today I could go on a bit longer.

The Chairman: You're entitled to two hours today, based on your previous good behaviour.

Mr. St. Denis: Thank you.

The Chairman: And you're a lot bigger than I am.

Mr. St. Denis: On the BTT, I found yesterday, at the round table, a lot of misunderstanding among experts on the BTT. In a situation where there are no exemptions—because you have to have an exemption-free system for a BTT to work—the point you made, that you can't harmonize it with the provinces, is true.

You aren't even there with the BTT at the retail level. In other words, there is no harmonization even needed, because you aren't there. Isn't that right?

Mr. Brown: Yes. It is a hidden tax, in the sense that it's a tax paid by the vendor as opposed to the consumer. When you're dealing with the difference between—let's say in a normal BTT system—your revenue and your costs, you have to have an underlying tax cost to your costs, which could be costs in Newfoundland or British Columbia. So you're going to have a different base in your costs, and when tax rates change, the matching of the costs to the revenue may not be perfect.

• 1605

Mr. St. Denis: You are assuming that there was a provincial harmonized tax.

Mr. Brown: If it was just a federal BTT then you don't have the same problems.

Mr. St. Denis: Right.

Mr. Brown: Japan, for example, has been able to introduce BTT and have exemptions, but what we are talking about today, the objective, hopefully, the end result, is harmonization.

Mr. St. Denis: The point here, Mr. Chairman, is that with a federal only BTT, the issue of harmonization, we are back to where we were four years ago when there was no GST. Harmonization wasn't a problem before there was a GST.

If the federal government isn't there at the cash register or at the insurance agent's office, then the issue of harmonization, in my mind, disappears. It is a non-issue.

Mr. Anderson: It wouldn't be a non-issue for us, though, in the sense that the provinces would continue to apply a whole range of taxes.

Mr. St. Denis: But that's their tax, though. We weren't concerned before with provincial taxes, pre-GST, so why would the federal government want to impose a regime on the provinces?

Le secteur privé et le gouvernement ont déjà envisagé d'adopter la TOC, et le fait est que, bien qu'elle soit simple—et donc intéressante—en théorie, dans la pratique, elle ne fonctionnerait probablement pas.

M. St. Denis: Monsieur le président, pourrais-je continuer juste un peu plus longtemps? Comme je suis très bref d'habitude, peut-être pourrais-je avoir un peu plus de temps aujourd'hui.

Le président: Votre bonne conduite vous donne droit à deux heures aujourd'hui.

M. St. Denis: Merci.

Le président: Et vous êtes beaucoup plus imposant que moi.

M. St. Denis: Hier, à la table ronde, j'ai constaté qu'il y avait beaucoup de malentendus entre les spécialistes au sujet de la TOC. Dans une situation où il n'y a pas d'exemptions—parce qu'un système sans exemptions s'impose pour qu'une TOC fonctionne—vous avez raison de dire que c'est une taxe impossible à harmoniser avec celles des provinces.

Vous n'êtes même pas assujettis à la TOC au niveau de la vente au détail. En d'autres termes, l'harmonisation n'est pas nécessaire, parce que vous n'êtes pas présents là. N'est-ce pas exact?

M. Brown: Oui. La TOC est une taxe cachée, en ce sens qu'elle est payée par le vendeur plutôt que par le consommateur. Quand vous calculez la différence entre—dans ce système de TOC normal, mettons—vos recettes et vos coûts, vous devez tenir compte du facteur sous-jacent des taxes dans vos coûts, qui pourraient être des coûts à Terre-Neuve ou en Colombie-Britannique. La base de calcul de vos coûts ne sera donc pas toujours la même, et, quand le taux de la taxe change, vous risquez de ne pas pouvoir faire coïncider parfaitement vos coûts et vos recettes.

M. St. Denis: Vous supposez qu'il y aurait une taxe provinciale harmonisée.

M. Brown: S'il n'y avait qu'une TOC fédérale, vous n'auriez pas les mêmes difficultés.

M. St. Denis: En effet.

M. Brown: Le Japon, par exemple, a réussi à introduire une TOC qui prévoit des exemptions, mais ce dont nous parlons aujourd'hui, l'objectif, le résultat final que nous espérons, c'est l'harmonisation.

M. St. Denis: Monsieur le président, lorsque nous parlons d'une TOC fédérale seulement, et de la question de l'harmonisation, le fait est que nous revenons quatre années en arrière, à l'époque où il n'y avait pas de TPS. Il n'y avait pas de problème d'harmonisation avant l'introduction de la TPS.

Si le gouvernement fédéral n'est pas présent à la caisse ou dans le bureau de l'agent d'assurance, je suis persuadé que la question de l'harmonisation s'envolerait. C'est un faux problème.

M. Anderson: Ce ne serait pas un faux problème pour nous, en tout cas, en ce sens que les provinces continueraient à nous imposer toute une gamme de taxes.

M. St. Denis: Mais ce serait leurs taxes. Nous ne nous intéressons pas aux taxes provinciales avant l'introduction de la TPS, alors pourquoi le gouvernement fédéral voudrait-il imposer un régime aux provinces?

[Texte]

Mr. Brown: There was a concern previously. It was just that you never did change your objective. Right from the start, there was always the intent to harmonize.

Mr. St. Denis: Okay.

Mr. Fewchuk (Selkirk—Red River): Mr. Grubel, on the airplane, was that a private individual or was it a businessman who owned that aircraft?

Mr. Grubel: It was a business, and I now understand.

Mr. McClelland (Edmonton Southwest): I wonder if I could get an observation from you. Earlier, during your presentation, you indicated that you would be supportive of the continuation of a rebate, of a tax credit, to those with low income. Would you suggest that it should be continued the way it is now, with a periodic cheque, or should that rebate be in the income tax system, based on annual earnings?

Mr. Anderson: Mr. Kovacs has had a look into this and perhaps he would care to comment.

Mr. Kovacs: We certainly want to reflect our belief that consumption taxes, in one form or another, are a regressive form of taxation, and it is quite appropriate that our system acknowledge that. For some sort of system to be in place is an appropriate part of the system.

We would not put ourselves forward as the experts on what the type of rebate system should be, so I don't think we have specific comments about how that system should be put in place, only that it should exist and that it is quite appropriate. We support that a system be there.

Mr. Szabo (Mississauga South): I can't understand why your presentation didn't include a recommendation to broaden the tax base.

I understand the exempt position, but to understand the dimensions of the impact, in the event that the insurance premiums became taxable, we broadened the base and then swept in services and you were then eligible for the income tax credit. What would be the net increase in taxation?

Mr. Anderson: I think about \$600 million.

Mr. Brown: Yes, \$600 million saving to the industry. Now, the \$600 million saving to the industry would have to be reflected in the premiums and there is an additional cost to the consumer. The end result is the industry would save about \$600 million and the consumers would end up paying over \$1 billion. This doesn't seem to be the right choice.

Mr. Szabo: Okay, in terms of the consumer, but effectively it does then reflect the fact that you have a consumption tax, which is what it is meant to do, to pass it on.

[Traduction]

M. Brown: Il y avait eu des réserves avant. Tout simplement, vous n'avez jamais changé votre objectif. Dès le début, l'intention d'harmoniser les taxes existait.

M. St. Denis: Bien.

M. Fewchuk (Selkirk—Red River): Monsieur Grubel, au sujet de l'avion, le propriétaire était-il un particulier ou un entrepreneur?

M. Grubel: C'était un avion d'entreprise, et je comprends maintenant.

M. McClelland (Edmonton—Sud—Ouest): Je me demande si vous pourriez m'expliquer quelque chose. Dans votre exposé, vous avez laissé entendre que vous seriez favorables au maintien du remboursement ou du crédit de taxe destiné aux personnes à faible revenu. Proposeriez-vous qu'on continue d'appliquer ce régime comme il l'est actuellement, en envoyant un chèque de temps en temps aux intéressés, ou préféreriez-vous que le remboursement soit intégré au calcul de l'impôt sur le revenu, en fonction du revenu annuel?

M. Anderson: M. Kovacs a étudié la question; peut-être pourrait-il vous répondre.

M. Kovacs: Nous voulons certainement que notre système reflète notre conviction que les taxes à la consommation, sous une forme ou sous une autre, sont une mesure régressive. Il nous semble donc tout à fait correct que notre système le reconnaisse. Il faut qu'un système existe.

Nous ne voudrions pas prétendre être des spécialistes en matière de systèmes de remboursement. Par conséquent, je ne crois pas pouvoir dire quoi que ce soit de précis sur la façon de mettre un tel système en place, et je me contenterai de dire qu'il devrait exister et que c'est une bonne chose. Nous sommes favorables à l'idée qu'il y ait un système de ce genre.

M. Szabo (Mississauga—Sud): Je ne peux pas comprendre pourquoi vous n'avez pas recommandé dans votre exposé un élargissement de l'assiette fiscale.

Je comprends votre position sur l'exemption, mais pour comprendre l'importance des répercussions, dans l'éventualité où les primes d'assurance deviendraient taxables, nous avons élargi l'assiette fiscale de façon à englober les services, ce qui fait que vous seriez admissibles aux crédits d'impôt sur le revenu. Quelle serait l'augmentation nette des taxes?

M. Anderson: Environ 600 millions de dollars, je crois.

M. Brown: Oui, cela représenterait une économie de 600 millions de dollars pour l'industrie. Toutefois, cette économie de 600 millions de dollars devrait se refléter dans les primes, et il en résulterait un coût supplémentaire pour le consommateur. En définitive, l'industrie économiserait environ 600 millions de dollars, mais les consommateurs devraient déboursier au-delà de 1 milliard de dollars de plus. Je n'ai pas l'impression que c'est la bonne solution.

M. Szabo: Très bien, en ce qui concerne le consommateur, mais il reste que cela reflète le fait que vous avez une taxe à la consommation qui correspond bien à ce qu'elle est censée être, une taxe qu'on refile.

[Text]

Mr. Brown: Exactly.

Mr. Szabo: Can you give me an idea of the underwriting performance of your members for the last year that you have?

Mr. Anderson: Yes, as a matter of fact, I brought along a booklet here, which contains all of that information.

This is a technical term, but I know Mr. Szabo will understand it. Our combined ratio was 110.8% last year, 110.9% in 1991, the same in 1990, 112.5% in 1989 and 109.1% in 1988. What that means is that the property and casualty industry has not made a profit on underwriting its product since 1979 and that the profitability in this industry comes from the earnings on investments and not from the actual underwriting of the product.

• 1610

Mr. Szabo: So you may be happy to be taxable if you get the ITCs but you wouldn't have to include the investment income in the calculation.

Mr. Anderson: I think our position is—and we want to be very clear about this—that it is in the company's short-term self-interest to be taxable, but it is not in our customers' long-term self-interest, and therefore it's not in our long-term self-interest.

Mr. Szabo: I have one last question, Mr. Chairman.

Acknowledging your situation, would you support or recommend to this committee that generally the way to make this consumption tax fairer, more equitable, and more cost-efficient would be to broaden the tax base?

Mr. Anderson: Yes. I think we're looking at a situation where, in order to make up the lost revenue in a harmonized system where we're no longer taxable at the provincial level, the base would have to be broadened.

Mr. Kovacs: If I can add to that, the potential for base broadening is great at the provincial level. So if a harmonized system is there, there is considerable opportunity.

But in the financial services industry, including insurance, the decision made in the other 50 countries or so around the world to address this issue has been to not extend the tax to financial services and to insurance but to focus where expansion has taken place in other areas.

The Chairman: Two more people have indicated they wish to ask questions. The chair finds itself in a bit of a dilemma. I have no problem if we run over tonight. I know all members will want to ensure that our other two groups that are with us have adequate time to present their cases and for members to question them. So I leave it up to members. We'll continue with Ms Whelan.

Ms Whelan (Essex—Windsor): I'll keep my comments rather brief. They are very similar to what Mr. Szabo had to say.

I'm having difficulty understanding. You support broadening the tax base, yet the first recommendation I see is for a multi-stage tax on consumption under which general insurance maintains its exempt status. Can you elaborate on that?

[Translation]

M. Brown: Exactement.

M. Szabo: Pourriez-vous me donner une idée du rendement des souscriptions de vos membres pour la dernière année sur laquelle vous avez des statistiques?

M. Anderson: Oui, j'ai d'ailleurs apporté un livret qui contient tous ces renseignements.

Je vais employer une expression du métier, mais je sais que M. Szabo la comprendra. Notre ratio combiné était de 110,8 p. 100 l'an dernier, 110,9 p. 100 en 1991 et en 1990, 112,5 p. 100 en 1989 et 109,1 p. 100 en 1988. Autrement dit, l'industrie des assurances I.A.R.D. n'a pas réalisé de profits dans ses activités de souscription de ses produits depuis 1979, de sorte que sa profitabilité est attribuable au rendement de ses investissements, et non pas à la souscription elle-même des produits.

M. Szabo: Vous seriez peut-être heureux d'être taxables si vous obteniez des CTI, mais vous ne seriez pas obligés de tenir compte de votre revenu d'investissement dans le calcul.

M. Anderson: Je pense que notre position—et nous tenons à ce que ce soit très clair—est la suivante: à court terme, la compagnie a intérêt à être taxable, mais ce n'est pas dans l'intérêt à long terme de nos clients, et, par conséquent, ce n'est pas non plus dans notre intérêt à long terme.

M. Szabo: J'ai une dernière question, monsieur le président.

Compte tenu de votre situation, seriez-vous d'avis ou recommanderiez-vous au comité que, globalement, la façon de rendre cette taxe à la consommation plus juste, plus équitable et plus rentable consisterait à élargir l'assiette fiscale?

M. Anderson: Oui. Je pense que nous sommes placés dans une situation où, pour récupérer les recettes perdues grâce à un système harmonisé dans lequel nous ne serions plus taxables par les provinces, l'assiette fiscale devrait être élargie.

M. Kovacs: Si je peux me permettre d'ajouter une remarque, je dirai que le potentiel d'élargissement de l'assiette fiscale est excellent au palier provincial. Les possibilités sont donc considérables, pourvu que nous ayons un système harmonisé.

Toutefois, dans l'industrie des services financiers, y compris l'assurance, la décision qu'une cinquantaine de pays du monde ont prise à cet égard a consisté non pas à taxer les services financiers et l'assurance, mais à cibler les secteurs d'expansion dans d'autres domaines.

Le président: Deux autres membres du comité ont laissé entendre qu'ils souhaitent poser des questions. Je suis aux prises avec un dilemme. Je suis tout disposé à siéger plus longtemps que prévu ce soir. Je sais que tous les membres du comité voudront s'assurer que les deux autres groupes qui doivent témoigner auront le temps voulu pour témoigner et pour que nous puissions les interroger. Je m'en remets donc aux membres. Nous allons continuer avec M^{me} Whelan.

Mme Whelan (Essex—Windsor): Je serai brève. Mon intervention ressemblera beaucoup à celle de M. Szabo.

J'ai du mal à comprendre. Vous êtes favorables à l'élargissement de l'assiette fiscale, et, pourtant, votre première recommandation porte sur la mise en oeuvre d'une taxe à la consommation multi-stades, avec laquelle les assurances I.A.R.D. conserveraient leur exemption. Pouvez-vous me donner des explications à ce sujet?

[Texte]

Mr. Anderson: Again, I think there may be some issue with what exempt means for the property and casualty industry. It means that we pay the GST on our operations and on our claims but that, theoretically at least and under the GST, customers do not.

However, what's happening at the provincial level is that customers are treated as taxable and therefore they in fact do end up paying on that basis. What we're saying is that if you eliminate that tax load from the customers of the property and casualty industry at the provincial level, it has to be made up somehow. It has to be made up by broadening the tax base at the provincial level.

Ms Whelan: I guess I see it a little bit differently. Being a lawyer and having paid errors and omissions insurance and GST and PST, it's considering me to be self-employed, a business.

What I'm trying to figure out here is that all the experts are telling us that for it to be easier to administer, there should be fewer exceptions. What you're telling me is that this exception should remain and continue.

Mr. Anderson: Yes, and there are sound, historic, and worldwide reasons why that is the case.

Perhaps I could ask Mr. Brown to elaborate on that one.

Mr. Brown: In the 50 or so countries that have a consumption-type tax, there is only one that actually has a taxable property and casualty base. The problem with the property and casualty is that it's part of the financial services industry. So if you take them out, how are you going to deal with the banks, the trust companies, the credit unions, and so on? The bigger problem is with these other financial services. As we keep saying, it's better for the property and casualty industry to be taxable. It's the least cost to the industry, but it's the greatest cost to the consumer.

Again, your problem is that you're trying to tax the transfer of money, and that's why it doesn't fit into the taxable system.

Rather than a premium, perhaps a bank deposit... When you put \$100 into the bank, you can't tax that. It wouldn't make any sense. But you are getting, let us say, a 4% return on those dollars. The bank in turn lends the \$100 out at, say, 6%. All those money transfers have to be exempt because you can't tax the movement of money like that. You are trying to tax the value of the services added by the bank in the case of the deposit/lender situation.

The bank's role is collecting the money from all of us, pooling the money and then lending it out to different people. You're trying to tax just that margin. What service did the bank provide in that case? That's why every one of the 50 are exempt financial services, because you have to measure the margin as opposed to the flow of money. Insurance is the only one that probably fits into taxable exempt, if you really wanted to pursue a choice.

[Traduction]

M. Anderson: Je pense encore qu'il peut y avoir un malentendu sur ce que la notion d'exemption signifie pour les assurances I.A.R.D. Pour nous, l'exemption veut dire que nous payons la TPS sur nos activités et sur nos indemnités, mais que, au moins en théorie, les clients ne la paient pas.

Toutefois, au palier provincial, les clients sont considérés comme taxables, et c'est pourquoi ils finissent par payer des taxes provinciales. Ce que nous disons, c'est que si vous éliminez le fardeau fiscal des clients de l'industrie des assurances I.A.R.D. au palier provincial le manque à gagner qui en résultera devra être compensé. À cette fin, il faudra qu'on élargisse l'assiette fiscale au palier provincial.

Mme Whelan: Je crois que je vois cela un peu différemment. En ma qualité d'avocate, j'ai payé une assurance contre les erreurs et les omissions, la TPS et la taxe de vente provinciale, et le gouvernement me définit comme une travailleuse autonome, comme une entreprise.

Ce que j'essaie de comprendre, c'est que tous les spécialistes nous disent que, pour que la taxe soit plus facile à administrer, il devrait y avoir moins d'exceptions. Vous, vous me dites que cette exception-là devrait rester.

M. Anderson: Oui, et il y a des raisons logiques et historiques à l'échelle mondiale pour qu'il en soit ainsi.

Peut-être pourrais-je demander à M. Brown de vous donner des précisions.

M. Brown: Dans la cinquantaine de pays qui ont adopté une taxe à la consommation, un seul a taxé les assurances I.A.R.D. L'inconvénient, c'est que ces assurances font partie de l'industrie des services financiers. Si on les retire de cette industrie, comment va-t-on traiter les banques, les compagnies de fiducie, les coopératives de crédit, etc.? La plus grande difficulté correspond à ces autres services financiers. Nous ne cessons de répéter qu'il est préférable que l'industrie des assurances I.A.R.D. soit taxable. C'est ce qui lui coûterait le moins cher, mais c'est aussi ce qui coûterait le plus cher au consommateur.

Je le répète, vous avez un problème parce que vous essayez de taxer le transfert d'argent, et c'est pourquoi votre démarche est incompatible avec le système des taxes.

Plutôt qu'une prime, peut-être qu'un dépôt bancaire... Quand vous déposez 100\$ à la banque, vous ne pouvez pas taxer le dépôt. Ce serait insensé. Vous allez toucher par exemple 4 p. 100 d'intérêt sur vos 100\$. La banque les prête à 6 p. 100, disons. Tous ces transferts d'argent doivent bénéficier d'une exemption de taxe, parce que vous ne pouvez pas taxer le mouvement de l'argent de cette façon. Vous essayez de taxer la valeur des services ajoutés par la banque dans le cas du rapport entre le dépôt et le prêteur.

• 1615

Le rôle des banques consiste à recueillir de l'argent auprès de nous tous, à le regrouper et ensuite à le prêter à diverses personnes. C'est cette marge que vous essayez de taxer. Quel service la banque a-t-elle fourni dans ce cas? C'est pourquoi chacun des 50 services financiers est exonéré; il faut calculer la marge par rapport au flux monétaire. L'assurance est le seul secteur qui pourrait sans doute bénéficier d'une exonération taxable, si vous vouliez vraiment opter pour ce genre de chose.

[Text]

[Translation]

Ms Whelan: But not all types of insurance.

Mr. Brown: Property and casualty insurance only. You could not have a taxable life product. Because of the financial intermediation, it's again more complicated. Only property and casualty insurance could. It's much simpler than the other financial service products.

Mr. Pillitteri (Niagara Falls): I would like you to clarify to this committee your statement that seven of the top insurance companies don't have life monopoly. On the last part is it because you like to split the risk among other companies—because you do split large liabilities—rather than take it on your own? Is this the reason why? Let's get that one clear.

Mr. Anderson: No. I think, historically, there's been a lot of competition in this field, primarily because it's made up of so many specialty lines, with companies operating certain specialized lines. For example, directors' and officers' liability insurance is a specialized line. You have automobile writers, homeowner writers, commercial specialists. They have tended to expand their product line over time to be full-service insurers, but many of them also tend to have specialties. That's why you get so many in the field and that's why the market share, historically, has not been very high. There are ways to lay off risk, as you probably know, in international secondary markets. There are even tertiary markets, called retrocession markets, where you can spread your risk even further. I think if you look, historically, at how these companies arose and came into the country, that probably explains the competition more than any other factor.

Mr. Pillitteri: If I can add to that briefly, this is a global experience. In the property and casualty insurance business you do not have one or two large companies that dominate in almost all jurisdictions, in part because the business doesn't seem to have economies of scale, to use some economics jargon. You don't have to be big to be particularly effective in insurance.

In some other business, if you are a large bank, you seem to be able to get your costs down or be more effective than perhaps a small bank. But small insurance companies are very, very competitive with the somewhat bigger companies. Even the biggest company in Canada has less than 8% of the whole market for Canada. It's very, very different from what people think of when they think of the banking sector or the trust sector, or others that are more concentrated.

Mr. Speaker (Lethbridge): I have just a very short question. I've read through your brief and I think what you're stating is very clear. One point you haven't talked about is whether it should be up front, hidden, or included. Maybe just a quick comment on that. That would complete, I think, your presentation.

Mr. Anderson: I think the GST coalition represented that, from their point of view, there was no consensus on this. I think it's fair to say that within our industry the same is true. Certainly, a hidden tax in the long run is likely to lessen

Mme Whelan: Mais pas tous les types d'assurance.

M. Brown: Seulement les assurances I.A.R.D. On ne pourrait pas taxer l'assurance-vie. Parce qu'il y a intervention financière, c'est encore une fois plus compliqué. Seules les assurances I.A.R.D. pourraient l'être. C'est beaucoup plus simple que pour les autres produits des services financiers.

M. Pillitteri (Niagara Falls): J'aimerais que vous précisiez pour le bénéfice du comité votre déclaration selon laquelle les sept plus grandes compagnies d'assurance n'ont pas le monopole de l'assurance-vie. En dernier ressort, est-ce parce que vous préférez partager le risque entre plusieurs compagnies—parce que vous partagez des responsabilités importantes—plutôt que de tout assumer? Est-ce là la raison? C'est ce que j'aimerais savoir.

M. Anderson: Non. Je crois que traditionnellement il y a eu beaucoup de concurrence dans ce secteur, surtout parce qu'il est constitué de très nombreuses spécialités et que les compagnies se consacrent à certaines spécialités. Par exemple, l'assurance-responsabilité des cadres est une spécialité. Certains assureurs sont spécialistes de l'assurance-automobile, de l'assurance-propriétaires occupants, de l'assurance commerciale. Ils ont eu tendance à élargir l'éventail de leurs produits avec le temps pour être des assureurs généraux, mais bon nombre d'entre eux ont tendance à avoir des spécialités. C'est pourquoi vous en avez tellement dans le secteur, et c'est pourquoi la part du marché n'est pas très importante traditionnellement. Il y a des façons de supprimer le risque, comme vous le savez sans doute, sur les marchés secondaires internationaux. Il existe même des marchés tertiaires, appelés les marchés de rétrocession, où l'on peut étaler encore davantage les risques. Je crois que si vous regardez l'historique de l'apparition et de l'arrivée de ces compagnies dans notre pays, cela explique sans doute la concurrence beaucoup plus que tout autre facteur.

M. Pillitteri: Si je puis me permettre une brève remarque, c'est une expérience mondiale. Dans le domaine des assurances I.A.R.D. il n'y a pas une ou deux grandes compagnies qui dominent dans presque tous les pays, en partie parce qu'il ne semble pas y avoir dans ce secteur d'économies d'échelle, pour utiliser le jargon des économistes. Il n'est pas nécessaire d'être une grosse boîte pour être particulièrement efficace dans le secteur des assurances.

Dans d'autres secteurs, si vous êtes une banque importante, vous pouvez réduire vos coûts et être plus efficaces qu'une petite banque peut-être. Mais les petites compagnies d'assurance sont très, très concurrentielles par rapport aux plus grosses. Au Canada, la plus grosse compagnie a moins de 8 p. 100 de l'ensemble du marché du pays. Cela n'a rien à voir avec ce que l'on pense généralement du secteur bancaire ou fiduciaire ou d'autres secteurs encore plus concentrés.

M. Speaker (Lethbridge): J'ai une très brève question à poser. J'ai entièrement lu votre mémoire et je pense que ce que vous dites est très clair. Ce que vous ne dites pas cependant, c'est si cette taxe devrait être évidente, cachée ou incluse. Peut-être pourriez-vous répondre brièvement à cette question. Cela compléterait votre exposé.

M. Anderson: Je crois que la coalition sur la TPS a indiqué qu'il n'y avait pas de consensus sur cette question. Il est juste de dire qu'il en va de même dans notre secteur. À l'évidence, une taxe cachée risque à long terme d'épuiser la résistance des

[Texte]

[Traduction]

consumer resistance, simply because it's the old maxim "out of sight, out of mind", although I think in the short run there might be problems with attempting to take this tax now and hide it—political problems.

On the other hand, a hidden tax does break the line of accountability between taxation and expenditure. We think there would be a practical difficulty, especially for a small business that has a lot of items, for example stocks on shelves. In a hidden tax system, if you change the rate, all those items have to be repriced. That definitely is an added cost to business every time you do that. I acknowledge, Mr. Chairman, that I'm coming down the middle on this, but it seems to be a fair reflection, not only of what our industry feels, but I think what you've already heard from a lot of witnesses.

Mr. Speaker: Thank you.

• 1620

The Chairman: In other words, you will support us in whatever we do on visibility. Is that what you're saying?

Mr. Anderson: Well, as you quite rightly pointed out, Mr. Chairman, let's wait and see what you do.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Brown, Mr. Anderson, and Mr. Kovacs. On behalf of all members, we appreciate your interesting presentation. It's an important one.

Mr. Anderson: Thank you.

The Chairman: The next witnesses today are from the Canadian Exporters' Association. Mr. Mark Drake is president.

Thank you very much, Mr. Drake. Would you be good enough to introduce those who are with you and then make your presentation, please.

Mr. Mark Drake (President, Canadian Exporters' Association): Thank you very much, Mr. Chairman. First let me say that we appreciate this opportunity.

With me today are Mr. Jim Moore, vice-president of policy and a member of the CEA secretariat; Mr. Larry Duffield, vice-president, government relations and one of our members; and Mr. Mel Hanna, senior trade adviser and a commodity tax specialist with Livingston Trade Services, which is a subsidiary of Livingston International Inc.

Je ferai ma présentation en anglais, mais je suis tout à fait disposé à répondre aux questions en français, si je connais les réponses, bien sûr.

If not, I shall hand it over to one of my colleagues.

The Canadian Exporters' Association is 50 years old. We are a not-for-profit association, with about 1,000 members across the country, exporting goods and services or providing essential services to exporters.

I guess our basic objective is to provide and ensure that Canada provides an attractive base from which to conduct international business. In the spirit of the previous witness, I would like to say that if the committee members have any problems with their export business, we would be delighted to help them.

consommateurs, simplement à cause de la vieille maxime: «Loin des yeux, loin du cœur», bien que je pense qu'à court terme il puisse y avoir des problèmes si on essaie de cacher cette taxe... des problèmes politiques.

Par ailleurs, une taxe cachée ne permet pas de faire le lien entre la taxation et les dépenses. Il y aurait des problèmes pratiques, surtout pour la petite entreprise qui a beaucoup d'articles, un stock important sur ses étagères par exemple. Avec un système de taxe cachée, si vous changez le taux, il faut changer le prix de tous ces articles. Et chaque fois, c'est un coût supplémentaire pour l'entreprise. Je reconnais, monsieur le président, que j'arrive un peu au milieu du débat, mais il me semble que cela rend bien compte non seulement de ce que notre industrie pense, mais également de ce que pensent bon nombre des témoins que vous avez déjà entendus.

M. Speaker: Merci.

Le président: Autrement dit, vous nous appuyerez pour tout ce que nous ferons de visible. C'est bien ce que vous dites?

M. Anderson: Comme vous l'avez justement indiqué, monsieur le président, nous attendrons de voir ce que vous allez faire.

Le président: Merci beaucoup, messieurs Brown, Anderson et Kovacs. Au nom de tous les membres du comité, nous vous remercions pour cet intéressant exposé. Il est certainement important.

M. Anderson: Merci.

Le président: Les témoins suivants représentent l'Association des exportateurs canadiens. M. Mark Drake en est le président.

Merci beaucoup, monsieur Drake. Pourriez-vous nous présenter les personnes qui vous accompagnent et faire votre exposé?

M. Mark Drake (président, Association des exportateurs canadiens): Merci beaucoup, monsieur le président. Permettez-moi tout d'abord de vous dire que nous sommes heureux d'avoir la possibilité de prendre la parole ici.

J'ai à mes côtés aujourd'hui M. Jim Moore, vice-président, Politiques, et membre du secrétariat de l'AEC; M. Larry Duffield, vice-président, Relations gouvernementales et également membre de l'association; et M. Mel Hanna, premier conseiller commercial, et spécialiste des taxes sur les produits de Livingston Trade Services, une filiale de Livingston International Inc.

I will make my presentation in English but I will be pleased to answer questions in French, if I know the answers of course.

Dans le cas contraire, je laisserai mes collègues répondre.

L'Association des exportateurs canadiens a 50 ans. Nous sommes une association sans but lucratif qui compte environ 1 000 membres dans l'ensemble du pays. Ses membres exportent des biens et des services ou fournissent des services essentiels aux exportateurs.

J'imagine que notre principal objectif consiste à fournir un cadre favorable, ou à faire en sorte que le Canada le fournisse, pour faire du commerce international. Comme le témoin précédent, je tiens à dire aux membres du comité que si le secteur des exportations leur pose des problèmes, nous serons heureux de les aider.

[Text]

I have to say it's from the perspective of exporters that we very much appreciate the opportunity to comment on GST reform. Canadian exporters are supporters of value-added tax systems, primarily because they net out of export prices a variety of indirect taxes. Essentially, they level the competitive playing field with most countries that now have value-added taxes.

The key element of our presentation is the competitiveness of Canadian exporters. The CEA welcomed GST when it was introduced as a value-added tax, which offered significant improvements over the manufacturers sales tax that existed previously.

As you are considering the reform, Mr. Chairman, we would very strongly recommend that the committee take account of the following four key points, some of which of course have been mentioned by previous witnesses, but some of which are particular to the export perspective.

Any replacement taxes must continue to net out the indirect taxes from export prices. This is absolutely vital for competitiveness. I think we all agree that simplification is important, and to get simplification we think we need full coordination with the provinces on the provincial sales tax. From the exporters perspective, it's primarily a question of keeping the costs down and simplifying the administration—primarily.

The third point is that domestic sales taxes should not be applied at the border to imported inputs for goods that are subsequently exported. And fourth, any replacement tax should not favour imports over domestic manufacturing. This was the case, of course, with the previous manufacturers sales tax, and any such change back to that would be counter-productive to our economy.

So these are the four key elements of our case, but I would like to cover two or three other particular concerns to exporters. One is the application of GST to components or materials that come in for processing and are included in Canadian products and then subsequently exported. These imports were not previously subject to federal sales tax, and in our view it's contradictory that the export benefits we got from GST should be partly cancelled by the cashflow costs of paying the tax and then subsequently processing the refund claims when the export is made.

This is even more contradictory when you consider that the government right now is encouraging exports, and this cashflow penalty is borne primarily by those exporters in a constant net-refund position, because a large part of their production is exported. These are in fact, Mr. Chairman, the very companies that we feel should be encouraging to stay and prosper in Canada. Essentially what we're talking about is a temporary tax on exports, which serves no purpose except to undermine our export competitiveness and encourage relocation of economic activity out of Canada.

[Translation]

Je dois dire que c'est du point de vue des exportateurs que nous sommes très heureux de pouvoir dire ce que nous pensons de la réforme de la TPS. Les exportateurs canadiens sont favorables aux systèmes de taxes à la valeur ajoutée, surtout parce qu'ils permettent de déduire des prix des exportations toute une série de taxes indirectes. En gros, ils nous mettent à égalité avec la plupart des pays qui ont maintenant une taxe à la valeur ajoutée.

L'élément essentiel de notre exposé est la compétitivité des exportateurs canadiens. L'AEC était favorable à la TPS lorsqu'elle a été adoptée comme taxe à la valeur ajoutée, car elle présentait une nette amélioration par rapport à la taxe sur les ventes des fabricants qui existait auparavant.

Au moment où vous envisagez une réforme, monsieur le président, nous recommanderions fortement au comité de prendre en compte les quatre points essentiels suivants, qui ont déjà été mentionnés par des témoins précédents pour certains, mais qui sont propres au domaine de l'exportation pour d'autres.

Toute taxe de remplacement doit permettre de déduire les taxes indirectes des prix des exportations. C'est absolument essentiel pour la compétitivité. Je crois que nous sommes tous d'accord pour dire que la simplification est importante, et que, pour simplifier, il faut entièrement coordonner les choses avec les provinces pour ce qui est de la taxe de vente provinciale. Du point de vue des exportateurs, il s'agit avant tout de maintenir les coûts assez bas et de simplifier l'administration.

Le troisième point, c'est que les taxes de vente canadiennes ne devraient pas s'appliquer à la frontière aux intrants importés pour les produits qui seront par la suite exportés. Et quatrième, toute taxe de remplacement ne devrait pas favoriser les importations par rapport aux produits fabriqués au Canada. C'était bien sûr le cas avec l'ancienne taxe sur les ventes des fabricants, et tout retour à cette situation serait néfaste à notre économie.

• 1625

Voilà donc les quatre éléments essentiels pour ce qui nous concerne, mais j'aimerais vous parler de deux ou trois inquiétudes propres aux exportateurs. L'une concerne l'application de la TPS aux composants ou aux matériaux qui arrivent ici pour être transformés et intégrés à des produits canadiens qui sont ensuite exportés. Auparavant, ces importations n'étaient pas assujetties à la taxe de vente fédérale, et il nous semble contradictoire que les avantages que représentait pour les exportations la TPS soient en partie annulés par le coût que représente le paiement de la taxe et qu'il nous faille ensuite présenter une demande de remboursement lorsque l'exportation est faite.

C'est encore plus contradictoire lorsqu'on pense que le gouvernement à l'heure actuelle encourage les exportations et que cette pénalité financière est assumée essentiellement par les exportateurs, qui attendent constamment des remboursements parce qu'une grande partie de leur production est exportée. Ce sont en fait, monsieur le président, les compagnies qu'il faudrait justement encourager à rester et à prospérer au Canada. Ce dont nous parlons donc, c'est d'une taxe temporaire sur les exportations qui n'a d'autre effet que de compromettre la compétitivité de nos exportations et d'encourager le déplacement de l'activité économique hors du Canada.

[Texte]

A control mechanism already exists that will enable governments to ensure that only qualified exporters benefit from any special arrangements to avoid this temporary tax. Revenue Canada, through the duty drawback, an inward-processing system, is able to ensure that components and materials are in fact exported.

From the revenue point of view the cost of making a change would be low, since this revenue is already returned to the exporters, and indeed didn't exist prior to the introduction of GST, but from the exporters' point of view this negative impact on cashflow presents a further squeeze on slim margins in a highly competitive marketplace and can make the difference between a successful export sale and a failure.

One further point on this, Mr. Chairman, is that in the case of buyer-supplied material shipped into Canada for added value, when this is applied this is particularly disturbing. In fact I submit that it's difficult to explain the logic that adds an element of Canadian sales tax to a foreign product that is shipped to Canada for value to be added before it's returned to the sender.

This is essentially another cashflow added cost, and it undermines export competitiveness. Coming back to our original point, the prime thing we're looking at is export competitiveness. While there have been some minor adjustments to improve this situation in certain circumstances, we believe that any revision or replacement of the GST should take this into account on a comprehensive across-the-board basis.

I move on now, Mr. Chairman, to a couple of other points. Some companies seeking refunds on the GST for their inputs have found that there can be extensive delays. This again is a problem primarily for exporters who have more business in exports than they have in Canada and are therefore in a constant net-refund position. Again if GST replacement could avoid this it would be good for exporters.

Finally, the association really attaches particular importance to simplicity and coordination with the provinces, and I know this has been mentioned on many occasions. Exporters have been disappointed with the lack of GST harmonization with the provinces, primarily because it's added to administration and complexity costs, and it means that in addition to that, export prices continue to include provincial indirect taxes.

From the exporters' perspective we submit that what is needed in the reform is a broadly based, single, harmonized consumption tax with a uniform base collected by a single administration. It was mentioned before by the previous witness that political will is required for this. I submit that may be the case, and would like to suggest, Mr. Chairman, that an ounce of political will is worth a ton of analysis, not an original CEA contention, I have to say, but nonetheless, I submit, appropriate.

[Traduction]

Il existe déjà un mécanisme de contrôle qui permettra aux gouvernements de veiller à ce que seuls les exportateurs qualifiés profitent d'un arrangement spécial pour éviter cette taxe temporaire. Revenu Canada, grâce au drawback des droits de douane, un système de traitement intérieur, peut s'assurer que les composants et les matériaux sont en fait exportés.

Du point de vue des recettes, le coût de ce changement serait faible, puisque ces recettes sont déjà restituées aux exportateurs et qu'elles n'existaient pas avant l'arrivée de la TPS, mais, du point de vue des exportateurs, ses répercussions négatives sur les liquidités représentent un rétrécissement supplémentaire des minces marges bénéficiaires d'un marché hautement concurrentiel et peuvent faire toute la différence entre une vente à l'exportation fructueuse et un échec.

De plus, monsieur le président, dans le cas d'un matériau fourni par l'acheteur et expédié au Canada pour y être transformé, lorsque cela s'applique, c'est particulièrement troublant. Je dirai en fait qu'il est difficile d'expliquer la logique qui veut qu'on ajoute un élément de taxe de vente canadienne à un produit étranger qui est expédié au Canada pour y être transformé avant d'être renvoyé à l'expéditeur.

Cela représente un coût supplémentaire avant tout, et cela compromet la compétitivité de nos exportations. Pour en revenir à notre point de départ, ce que nous recherchons avant tout, c'est la compétitivité des exportations. On a fait quelques ajustements mineurs pour améliorer la situation dans certaines circonstances, mais nous croyons que toute révision ou solution de remplacement de la TPS devrait en tenir compte de façon globale.

Je vais maintenant aborder, monsieur le président, deux ou trois autres questions. Certaines entreprises qui demandent le remboursement de la TPS pour leurs intrants ont constaté qu'il peut y avoir des retards importants. C'est là un problème surtout pour les exportateurs qui font davantage d'affaires sur le marché des exportations qu'ils n'en font au Canada et qui sont donc constamment dans l'attente de remboursements. Encore une fois, si la solution de remplacement à la TPS pouvait éviter cela, ce serait une bonne chose pour les exportateurs.

Enfin, l'association attache une importance particulière à la simplicité de la taxe et à la coordination avec les provinces, et je sais que cela a déjà été mentionné à maintes reprises. Les exportateurs ont été déçus de l'absence d'harmonisation de la TPS avec les taxes des provinces, surtout parce que cela ajoute aux frais d'administration et à la complexité et parce que cela veut dire qu'en plus les prix des exportations continuent à inclure les taxes provinciales indirectes.

Du point de vue des exportateurs, il nous semble que ce qu'il faut pour cette réforme, c'est une taxe à la consommation unique, harmonisée, qui ait une large assiette uniforme et qui soit perçue par une seule administration. Le témoin précédent a déjà dit que pour cela il faut une volonté politique. C'est peut-être le cas, et je dirais, monsieur le président, qu'une once de volonté politique vaut une tonne d'analyses; ce n'est pas une idée originale de l'AEC, je dois l'admettre, mais j'estime qu'elle est néanmoins judicieuse.

[Text]

[Translation]

• 1630

Among the possible alternatives to GST that have been suggested is a payroll tax. We would caution the committee that federal and provincial payroll taxes have already, in our view, reached a level where they're adversely impacting Canadian export competitiveness. We're very much against the introduction of a payroll tax that might render exporters less competitive than they are.

In conclusion, from an export perspective, GST replacement should result in a system that, in the first place, nets out indirect taxes from exports; secondly, is fully coordinated and compatible with the provincial tax systems; thirdly, doesn't penalize imported goods or materials that are subsequently exported in original or processed form; and fourthly, does apply to imported goods that are not subsequently exported.

Mr. Chairman, I'd just like to mention finally that the CEA is a member of the Coalition on GST Replacement, which appeared before your committee on February 24, and we do subscribe to the broad principles the coalition set forth at that time. Particularly we'd like to stress that the replacement of the GST should be revenue-neutral, which is one of the points made by the coalition. We submit, too, that in the case of changes that adversely affect those with low incomes, there should be mitigating income-based credits or some similar adjustment.

Mr. Chairman, we very much appreciate the opportunity to present our exporters' perspective and we'd be very happy to take any questions you or your colleagues may have.

The Chairman: Well, we thank you very much. Mr. Brien.

M. Brien: Merci pour votre présentation. Je pense que tout le monde est très sensible à la réalité et à l'apport de l'exportation dans notre économie. D'ailleurs, on le voit bien, la croissance économique actuelle est due presque exclusivement aux exportations. La demande intérieure n'a pas augmenté.

Cependant, sur un point de votre discours, j'aimerais que vous m'expliquiez plus techniquement ou plus concrètement comment on pourrait s'assurer que seuls les intrants revendus à l'exportation ne seraient pas assujettis à la TPS afin d'empêcher que les produits importés ne soient pas détaxés et que le mécanisme ne nous mène pas à des importations massives qui ne seraient pas soumises à la TPS.

Mr. Mel Hanna (Senior Trade Advisor, Canadian Exporters' Association): I'll try to answer that question. There is already a mechanism in place that is administered by Customs to control the recording of goods being imported and goods being exported. The mechanism is already there to do that.

In addition to that, of course, if you have a value-added system, there is no real risk involved, because if the goods are sold in Canada as opposed to being exported, they're going to be taxed at that point anyway. So all you have affected by getting into that kind of mechanism is the cashflow.

Parmi les autres solutions proposées pour remplacer la TPS, on a parlé des charges sociales. Nous mettons en garde le comité, car il nous semble que les charges sociales à l'échelle fédérale et provinciale sont déjà, à notre avis, suffisamment importantes pour jouer contre la compétitivité des exportations canadiennes. Nous sommes tout à fait contre l'imposition de charges sociales qui pourraient rendre les exportateurs moins concurrentiels qu'ils ne le sont.

En conclusion, du point de vue des exportateurs, le remplacement de la TPS devrait aboutir à un système qui permettrait pour commencer de déduire les taxes indirectes des exportations; deuxièmement, ce système devrait être entièrement coordonné et compatible avec les régimes fiscaux des provinces; troisièmement, il ne devrait pas pénaliser les biens ou les matériaux importés qui sont par la suite exportés sous leur forme originale ou sous forme de produits transformés; et quatrièmement, il devrait s'appliquer aux produits importés qui ne sont pas exportés par la suite.

Monsieur le président, je veux simplement mentionner pour finir que l'AEC est membre de la coalition qui milite pour le remplacement de la TPS et qui a déjà comparu devant votre comité le 24 février, et nous adhérons aux grands principes que la coalition vous a présentés à ce moment-là. Nous voulons notamment insister sur le fait que le remplacement de la TPS ne devrait pas avoir d'incidence sur les recettes, ce que la coalition a déjà indiqué. Nous disons aussi que dans le cas de changements qui auraient des effets négatifs sur les gens à faible revenu, il devrait y avoir des crédits d'allégement fondés sur le revenu, ou une autre mesure de ce genre.

Monsieur le président, nous sommes heureux d'avoir pu vous faire part de l'opinion de nos exportateurs, et nous serons très heureux de répondre aux questions que vous ou vos collègues voudrez nous poser.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur Brien.

Mr. Brien: Thank you for your presentation. I think that everybody is aware of reality and of the contribution of exports in our economy. It is obvious that the present economic growth is almost entirely due to exports. The domestic demand has not increased.

But there is one point in your presentation that I'd like you to clarify for me in a more technical or concrete manner. How can we ensure that only the inputs resold on the export market would not be subject to GST to prevent imported goods from being tax-free and to make sure that the mechanism will not bring about huge imports which would not be subject to GST?

M. Mel Hanna (premier conseiller commercial, Association des exportateurs canadiens): Je vais essayer de répondre à cette question. Il existe déjà un mécanisme qui est appliqué par les Douanes pour vérifier l'enregistrement des produits qui sont importés et de ceux qui sont exportés. Le mécanisme existe donc déjà.

En outre, si vous avez un système à valeur ajoutée, il n'y a guère de risques, car si les produits sont vendus au Canada au lieu d'être exportés, ils vont être taxés à ce moment-là de toute façon. Il n'y a donc que les liquidités qui soient touchées par ce genre de mécanisme.

[Texte]

M. Brien: N'y a-t-il pas déjà une expérimentation qui se fait avec Revenu Canada de concert avec certaines entreprises?

Mr. Hanna: I'm not aware of that. That's possible.

Mr. McClelland: I had exactly the same question, because I was concerned that the cost of policing that would be more than... the cost, you know, to make sure you keep the manufacturers honest and aren't selling product domestically.

I don't know whether this really has any bearing on your industry, but I've heard the idea floated, as an economic development idea, of making certain parts of the country tax-free zones, such as the Maritimes, or Newfoundland. Does this make any sense at all, in your opinion?

Mr. Drake: Would this be to encourage investment to come into the country?

Mr. McClelland: Yes, to encourage investment and encourage manufacturing and export.

Mr. Drake: Jim, would you like to respond to that?

Mr. Jim Moore (Vice-President, Policy, Canadian Exporters' Association): Free trade zones, or the kind of activities you're talking about, generally benefit imports. Presently there exists in the customs regime a number of measures that permit you to do virtually everything you can do in a free trade zone in an existing plant location.

• 1635

We would be nervous about any program that might undermine that existing capability. As you may be aware, there are proposals now being considered by the Department of Finance to repackage some elements of the drawback and interim processing regulations, which would provide some of the package that I think you're talking about, Mr. McClelland.

I believe the concept also includes the idea of an entity that would package it within a geographic region, without changing the existing system that we have to any great extent. It is a benefit largely, though, to people engaged in imports and, from the perspective I think your question comes from, people who are concerned with industrial development. It's much easier to tell people that they have a free trade zone than to try to explain the intricacies of the customs regulations that now exist.

Mr. McClelland: Thank you.

Mr. Moore: With respect to the earlier question and to elaborate on my colleague's comment, the policing mechanisms that Customs now have on imported products that are subsequently exported are related to their need to police duty refunds. It is a very precise exercise. They do not have leeway for guesstimates. It is a strict regime and could easily be extended to any form of consumption tax now levied at the border.

Mr. McClelland: Thank you.

Mr. Fewchuk: Gentlemen, what would happen if the GST was gone tomorrow and we were to put the tax on tobacco or something? What do you think of that situation? No GST, no paperwork, it's gone.

[Traduction]

Mr. Brien: Isn't Revenue Canada already experimenting that with some businesses?

M. Hanna: Pas que je sache. Mais c'est possible.

M. McClelland: J'allais vous poser la même question, car je m'inquiète du coût du contrôle; je craindrais qu'il ne soit supérieur à... je veux parler du coût des opérations de contrôle qui nous permettent de vérifier que les fabricants sont honnêtes et ne vendent par leurs produits à l'intérieur du pays.

Je ne sais si cela a de l'importance pour votre industrie, mais j'ai entendu parler d'une idée, et c'est une idée de développement économique, qui consisterait à faire de certaines régions du pays des zones détaxées, comme par exemple les provinces Maritimes ou Terre-Neuve. Cela vous semble-t-il une bonne idée?

M. Drake: Serait-ce pour encourager les investissements étrangers dans notre pays?

M. McClelland: Oui, pour encourager les investissements, et aussi la fabrication et les exportations.

M. Drake: Jim, voulez-vous répondre à cela?

M. Jim Moore (vice-président, Politiques, Association des exportateurs canadiens): Les zones de libre-échange, ou le genre d'activités dont vous parlez, profitent généralement aux importations. À l'heure actuelle, il existe dans le secteur douanier plusieurs mesures qui vous permettent de faire pratiquement tout ce qu'il est possible de faire dans une zone de libre-échange, dans une usine donnée.

Tout programme compromettant cette capacité nous rendrait nerveux. Comme vous le savez sans doute, le ministère des Finances étudie actuellement des propositions visant à réagencer certains des règlements sur les drawbacks des droits de douane et sur le système de traitement intérieur, ce qui nous donnerait la solution dont vous avez parlé, monsieur McClelland.

Je crois que ce concept prévoit également qu'une organisation quelconque s'en occuperait dans une région donnée, sans beaucoup changer le système existant. Mais cela profite avant tout aux personnes qui font de l'importation et, pour ce qui vous intéresse, à ceux qui se préoccupent de développement industriel. Il est beaucoup plus facile de dire aux gens qu'ils ont une zone de libre-échange que d'essayer d'expliquer les complexités du règlement douanier qui existe à l'heure actuelle.

M. McClelland: Merci.

M. Moore: Pour ce qui est de la question précédente et pour revenir sur ce qu'a dit mon collègue, les mécanismes de contrôle que les Douanes appliquent à l'heure actuelle aux produits importés qui sont par la suite exportés sont liés à leurs besoins de contrôler les remboursements de droits de douane. C'est une opération très précise. Il n'y a aucune place pour les estimations approximatives. C'est un système strict, qui pourrait facilement être étendu à toute forme de taxe à la consommation actuellement prélevée à la frontière.

M. McClelland: Merci.

M. Fewchuk: Messieurs, que se produirait-il si la TPS disparaissait demain et si nous imposions la taxe sur le tabac ou autre? Que diriez-vous d'une telle situation? Pas de TPS, pas de paperasserie, terminé.

[Text]

Mr. Drake: There's no tax at all, it's just. . . ?

Mr. Fewchuk: It's put on some other way, tobacco or whatever it may be.

Mr. Drake: As long as it wasn't put on payroll.

Mr. Fewchuk: Okay.

Mr. Drake: Again, our concern here in everything we've presented to you today is the competitiveness of exporters competing with other countries, most of which, with the exception of the United States, have value-added taxes that are not applied to exporters. Basically, we've been in favour of the GST because it replaced the manufacturers sales tax, which was applied to exports.

If there were an alternative tax, our main concern would be the competitiveness of exporters, where we have to look outside Canada's borders to—

Mr. Fewchuk: Would that not benefit you, if there were no GST at all?

Mr. Drake: There would be some benefit, because of the areas where GST is currently applied on certain inputs. This would apply to the cashflow benefits I mentioned before. As GST doesn't apply on exports per se, what we're asking for is the maintenance of that. If GST were eliminated, provided there wasn't another tax that added to exporters' costs, that would be just fine.

Mr. Fewchuk: Thank you.

Mr. Szabo: I understand the importance of exports. It certainly was what got us out of our recession in the early 1980s, and hopefully it's what's going to get us out of this recession as well.

Let me ask you a specific question about connected or related companies. Maybe you have some insight here.

As you know, transfer pricing is a critical issue with the government. Right now, where you export goods or services, they're zero-rated. There's an input tax credit for the exporter. How do you feel about the possibility—let me float a balloon here—of not exempting exports to related or connected companies?

Mr. Hanna: I think you'd kill the country. There is so much business going on between related companies in the United States and Canada that the amount of activity you would kill by instituting such a measure would be just horrendous. Transfer pricing is a very real problem. It's viewed as a problem not only by this government, but by the United States government. However, that problem could be addressed without a measure as severe as the one you suggest.

• 1640

Mr. Drake: That probably would encourage American companies to close their Canadian subsidiaries, or Canadian sister companies, and move them to the U.S.—we've seen too much of that anyway—if there was a negative tax impact put on the Canadian company, compared to a sister company in the U.S. We're primarily talking, but obviously not exclusively, of these two countries.

[Translation]

M. Drake: Il n'y aurait pas de taxe du tout, ce serait simplement. . . ?

M. Fewchuk: Elle serait appliquée ailleurs, au tabac ou à autre chose.

M. Drake: Tant qu'elle ne s'appliquerait pas aux salaires.

M. Fewchuk: Très bien.

M. Drake: Ce qui nous préoccupe dans tout ce que nous avons dit aujourd'hui, c'est la compétitivité des exportateurs qui ont à faire face à la concurrence d'autres pays, dont la plupart, à l'exception des États-Unis, ont une taxe à la valeur ajoutée qui ne s'applique pas aux exportateurs. En gros, nous avons été favorables à la TPS parce qu'elle remplaçait la taxe sur les ventes des fabricants, qui s'appliquait aux exportations.

S'il y avait une autre taxe, notre principale préoccupation serait la compétitivité des exportateurs, car il nous faut regarder hors des frontières canadiennes. . .

M. Fewchuk: Le fait qu'il n'y ait plus du tout de TPS ne vous profiterait-il pas?

M. Drake: Nous en tirerions un certain profit, à cause des secteurs où la TPS s'applique actuellement à certains intrants. Cela s'appliquerait aux liquidités dont j'ai parlé plus tôt. Étant donné que la TPS ne s'applique pas aux exportations proprement dites, nous demandons qu'elle soit maintenue. Si elle était éliminée, dans la mesure où il n'y aurait pas d'autre taxe qui augmenterait les coûts pour les exportateurs, tout irait bien.

M. Fewchuk: Merci.

M. Szabo: Je comprends l'importance des exportations. Ce sont certainement elles qui nous ont fait sortir de la récession au début des années 80, et l'on peut espérer qu'elles vont encore nous sortir de cette récession-ci.

Permettez-moi de vous poser une question précise sur les compagnies liées ou apparentées. Peut-être avez-vous une idée là-dessus.

Comme vous le savez, le prix de cession est une question essentielle pour le gouvernement. À l'heure actuelle, lorsqu'on exporte des produits ou des services, ils sont détaxés. Il y a un crédit de taxe sur intrants pour les exportateurs. Que pensez-vous de la possibilité—je vais lancer une idée—de ne pas exempter les exportations à destination de compagnies liées ou apparentées?

M. Hanna: Je pense que ce serait la fin pour notre pays. Il y a tellement d'opérations entre compagnies apparentées aux États-Unis et au Canada que le nombre des activités que vous supprimeriez en instaurant une telle mesure serait effrayant. Le prix de cession est un problème très réel. Non seulement pour notre gouvernement, mais aussi pour celui des États-Unis. Mais on pourrait le résoudre sans prendre de mesure aussi rigoureuse que celle que vous avez suggérée.

M. Drake: Cela encouragerait probablement les compagnies américaines à fermer leurs filiales canadiennes, ou leurs compagnies soeurs canadiennes, et à les installer aux États-Unis —cela s'est déjà produit trop souvent de toute façon—si une taxe avait un effet négatif sur la compagnie canadienne, par rapport à sa compagnie soeur aux États-Unis. Nous parlons surtout, mais pas exclusivement, de ces deux pays en l'occurrence.

[Texte]

Mr. Szabo: I raise it because, in a large number of cases, the American company with the right to register, does not register. It just adds to the dimension of the problem of dealing with transfer pricing. There's the alternative, certainly. If you were to not exempt exports to related or connected companies, it would basically pull them into the loop of being registrants or participants. As collectors, it would allow them to get the credits.

Mr. Drake: I agree absolutely with you that it's a critical, key and difficult area because a great percentage of our exports from Canada are to related companies, particularly in the U.S.

Jim, do you want to add anything to that? It's a very important area that Mr. Szabo has raised.

Mr. Moore: No, I think you've covered it adequately.

Mr. Pillitteri: In your opening statement, you said if we needed some help in exports you would be in a position to help us. Could you help me? Right now, 44 U.S. states are in contravention of the GATT concerning the wine industry. I cannot get my wine into the U.S. I've tried all avenues.

The Chairman: What's the name of your wine? We're declaring a conflict of interest here. We just want you to know that.

Mr. Pillitteri: This is to follow up on my question. You made another remark that was quite interesting to me. I just wonder what would happen to some segments of our Canadian way of life with your statement that any product coming into Canada for subsequent export should not have that tax.

How would you feel if you were in the agriculture field? Do you know that Europeans offer subsidies and have export enhancement programs at a rate three times that of Canada. In the U.S. it's almost double. That means we could practically shut down our whole agriculture industry if we were to take your view. Wouldn't that be close to correct?

Mr. Moore: I think you've hit on a very important area that we would have to give special treatment to. With agricultural subsidies, there obviously has to be an offset. We would certainly hope the results of the Uruguay Round would very much reduce that element, but there would certainly be an exception here.

We're primarily talking about manufacturing industries, particularly some of our high-tech companies that import. To make a product, they may have as many as 1,000 or even 2,000 components, of which a large number are chips or whatever from the United States, Europe or the Far East. In most cases, they can't get domestic supplies. It's a particular concern to high-tech companies. We take your point on subsidized agriculture exports.

The Chairman: Thank you, gentlemen, very much. In spite of the fact that the more Canadians export, the higher the input tax credits will be, and the fewer goods and services taxes we'll raise, I think all of us want to wish you continued success. You really are part of the lifeblood of Canada as a trading nation. Even if it means no more GST, may you go on to greater heights.

[Traduction]

M. Szabo: J'ai soulevé la question parce que, dans de nombreux cas, la compagnie américaine qui a le droit de s'inscrire ne le fait pas. Cela ne fait qu'augmenter le problème du prix de cession. Il y a bien sûre l'autre solution. Si vous deviez ne pas exempter les exportations à destination de compagnies liées ou apparentées, cela les inciterait en gros à s'inscrire ou à participer. Étant donné qu'elles percevraient la taxe, elles pourraient obtenir des crédits.

M. Drake: Je suis tout à fait d'accord avec vous pour dire que c'est un domaine essentiel et complexe, car un important pourcentage de nos exportations se font à destination de compagnies apparentées, notamment aux États-Unis.

Jim, voulez-vous ajouter quelque chose à cela? C'est une question très importante que M. Szabo a soulevée.

M. Moore: Non, je crois que vous y avez bien répondu.

M. Pillitteri: Dans vos remarques préliminaires, vous avez dit que si nous avions besoin d'aide pour les exportations, vous pourriez nous aider. Pouvez-vous m'aider? À l'heure actuelle, 44 États américains contreviennent aux règles du GATT pour ce qui est du commerce des vins. Je ne peux pas exporter mon vin vers les États-Unis. J'ai tout essayé.

Le président: Quel est le nom de votre vin? Il y a là conflit d'intérêts. Il faut que vous le sachiez.

M. Pillitteri: Pour reprendre ma question, vous avez fait une autre remarque qui m'a beaucoup intéressé. Je me demande ce qu'il adviendrait de certains éléments de notre mode de vie canadien lorsque vous dites que tout produit qui entre au Canada pour être ensuite exporté ne devrait pas être taxé.

Qu'en diriez-vous si vous étiez dans l'agriculture? Savez-vous que les Européens accordent des subventions et offrent des programmes pour encourager les exportations trois fois plus que nous? Aux États-Unis il s'agit presque du double. Cela veut dire qu'on pourrait pratiquement sonner le glas de notre agriculture si on adoptait votre point de vue. Ne suis-je pas près de la vérité en disant cela?

M. Moore: Je crois que vous avez choisi un secteur très important, auquel il faudrait accorder un traitement spécial. Avec les subventions agricoles, il est clair qu'il faut qu'il y ait des compensations. Nous espérons bien sûre que les résultats des négociations de l'Uruguay Round réduiront beaucoup cet élément, mais il y aurait certainement là une exception.

Nous parlons surtout des industries de fabrication, et plus particulièrement de certaines de nos entreprises de haute technologie qui importent. Pour fabriquer un produit, il leur faut 1 000, voire 2 000 composants, qui sont pour la plupart des puces qui viennent des États-Unis, d'Europe ou d'Extrême-Orient. Dans la plupart des cas, elles ne peuvent obtenir ces fournitures au Canada. C'est un problème particulier aux compagnies de haute technologie. Mais nous prenons bonne note de votre remarque sur les exportations agricoles subventionnées.

Le président: Merci beaucoup, messieurs. En dépit du fait que plus les Canadiens exporteront, plus il y aura de crédits de taxe sur intrants, et moins nous percevrons de taxe sur les produits et services, je crois que nous vous souhaitons tous un succès durable. Vous êtes vraiment la pierre angulaire du Canada en tant que nation commerçante. Même si cela veut dire qu'il n'y aura plus de TPS, nous vous souhaitons un plus grand succès.

[Text]

[Translation]

Mr. Drake: Thank you, Chairman.

M. Drake: Merci, monsieur le président.

• 1645

The Chairman: Our next witness is the Canadian Home Builders' Association.

While these gentlemen are taking their seats, I can tell members that I recall that in 1982 the Home Builders' Association came here for one of the first times, and they were really thrilled with the government of the day. We had an interest rate of 22 per cent, which they felt was a great spur to the home building interests. All I can say is I'm glad that over the past 12 or 14 years, Mr. Bryk, we've been able to get interest rates down slightly below those rates.

Mr. Ted Bryk, president of the Canadian Home Builders' Association, would you be good enough to introduce your colleagues.

Mr. Ted Bryk (President, Canadian Home Builders' Association): Thank you, Mr. Chairman. I'd like to pass the introductions to Mr. Kenward.

Mr. John Kenward (Chief Operating Officer, Canadian Home Builders' Association): Mr. Chairman, I would like to take a moment or two to introduce the two gentlemen with me. Mr. Ted Bryk, as you have noted, is the president of the Canadian Home Builders' Association. He is the president of Dalerose homes from Toronto. He builds considerably in the Orangeville area, and that is his home base. He's been 20 years in the home building industry.

Beside him is Mr. Bruce Clemmenson. He's our first vice-president. He too has been in the industry for over 20 years. He's a third generation builder and builds in the fields of renovations, new home construction, and so on.

So we have two very experienced builders with us today.

Mr. Bryk: In speaking today on the issue of the reform or replacement of the GST, we will review the process leading up to the formulation of the housing provisions in the GST, elaborate on problems with the GST as it applies to housing, and identify the CHBA's concerns with the reform or replacement of the GST.

In formulating the GST the commitment to a broad-based tax was undermined by the exemptions that were allowed. As a result of this commitment being compromised, the general tax rate of 7 per cent was higher than it otherwise would have been and, consequently, the CHBA insisted there had to be a tax rebate for housing.

This rebate would have two fundamental objectives: tax neutrality on housing in relationship to the federal sales tax and a balance between the effect of the GST on new housing in relationship to resale housing, which was not to be taxed.

The CHBA established several criteria that the new tax should meet: It must not negatively affect affordability; it must be clearly understandable; it must not interfere artificially with consumer choice and expenditure decisions with respect to

Le président: Notre témoin suivant est l'Association canadienne des constructeurs d'habitations.

Pendant que ces messieurs prennent place, je peux dire aux membres du comité que je me souviens qu'en 1982, l'Association des constructeurs d'habitations est venue ici—c'était l'une des premières fois qu'elle comparaisait—et elle était tout à fait satisfaite du gouvernement d'alors. Le taux d'intérêt était de 22 p. 100, et il stimulait, à leur avis, énormément le secteur de la construction d'habitations. Je dois dire, monsieur Bryk, que je suis heureux qu'au cours des 12 ou 14 dernières années, nous ayons réussi à faire légèrement baisser les taux d'intérêt au-dessous de ce niveau.

Monsieur Ted Bryk, président de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations, voulez-vous avoir l'amabilité de nous présenter vos collègues?

M. Ted Bryk (président, Association canadienne des constructeurs d'habitations): Merci, monsieur le président. J'aimerais demander à M. Kenward de faire les présentations.

M. John Kenward (chef de l'exploitation, Association canadienne des constructeurs d'habitations): Monsieur le président, j'aimerais prendre quelques instants pour vous présenter les deux messieurs qui m'accompagnent. M. Ted Bryk, comme vous l'avez entendu, est le président de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations. Il est président de Dow Rose Homes, de Toronto. Il construit énormément dans la région d'Orangeville, où il a son siège social. Voilà 20 ans qu'il est dans le secteur de la construction d'habitations.

À côté de lui se trouve M. Bruce Clemmenson. Il est notre premier vice-président. Lui aussi travaille dans ce secteur depuis plus de 20 ans. C'est un constructeur de la troisième génération, et il oeuvre dans le domaine de la rénovation, des logements neufs, etc.

Nous avons donc aujourd'hui avec nous deux constructeurs très expérimentés.

M. Bryk: En parlant aujourd'hui de la réforme ou du remplacement de la TPS, nous allons examiner le processus qui a conduit à la formulation des dispositions relatives au logement dans la TPS, préciser les problèmes que pose la TPS pour le logement et préciser les inquiétudes de l'ACCH à l'égard d'une réforme ou d'un remplacement de la TPS.

En formulant la TPS, on s'était engagé à lui assurer une large assiette fiscale, mais cela a été contrecarré par les nombreuses exemptions qui ont été autorisées. De ce fait, le taux d'imposition général de 7 p. 100 a été plus élevé qu'il ne l'aurait été autrement, et c'est pourquoi l'ACCH a insisté pour qu'il y ait une réduction de taxe pour les logements.

Cette réduction aurait deux objectifs essentiels: elle annulerait l'effet de la taxe sur le logement par rapport à la taxe de vente fédérale et assurerait un équilibre entre l'effet de la TPS sur les nouveaux logements par rapport aux maisons revendues, qui ne seraient pas taxées.

L'ACCH a fixé plusieurs critères que devrait respecter la nouvelle taxe: elle ne doit pas jouer contre les prix abordables; elle doit être facile à comprendre; elle ne doit pas influencer artificiellement sur les choix des consommateurs et sur les

[Texte]

housing; it must not disrupt housing markets, which would unsettle the economy; it must not discriminate against different income groups; it must be kept simple, both in application and in administration, so as not to cause any undue financial burden on government, the home building industry, or consumers; and it must apply equitably across all regions of the country. At the end, no matter what system we adopt, this criteria must be applied.

In reviewing the problems the GST has posed for the housing industry, it is useful to separate the industry into three specific components: new ownership housing, renovations, and rental housing.

Under new home ownership housing the issue was what level of rebate would be appropriate to achieve neutrality between the GST and the federal sales tax. Instead of 4.5 per cent, the new home buyer rebate was established at 2.5 per cent. This meant an effective tax rate on new houses of 4.5 per cent. The rebate was fixed at an amount that effectively added to the tax burden borne by new housing. For example, if you took \$150,000 as an average price of a house across the country, this added \$3,000 to the cost, more than what it should have been if you are accepting the principle of neutrality. The \$3,000 on an average house is passed directly on to new home buyers with a consequent negative effect on affordability. House prices are higher now than they should be because the effective tax rate under the GST is greater than under the old FST.

The first item the CHBA will be seeking in any redesign of the system of sales taxes at the federal level is redress for this fundamental flaw in the design of the GST. Simply put, when I take a look at my costs when I did my houses in 1988-89 and I take out the federal sales tax component that I would have paid, the house cost is higher. It was not neutral as was to be the case.

Another problem with the GST as it relates to ownership housing is that above \$350,000 the amount of the rebate declines progressively. This is basically regional discrimination. These cut-offs should be abolished. At a minimum, they should be increased to reflect more realistic levels for high-cost markets. Also, when the cut-offs were imposed, there was a commitment to implement an indexing formula so future increases in house prices would not alter the treatment of housing by the GST. This indexing was not implemented. If similar cut-offs are imposed as part of a reformed tax, the CHBA will be seeking indexation of these to inflation. The big problem, as we will probably discuss later, is the land component variances across the country.

I am going to ask my partner, Mr. Clemmenson, to discuss renovations, because this is his specialty.

[Traduction]

décisions relatives aux dépenses de logement; elle ne doit pas bouleverser le marché du logement, car cela ébranlerait l'économie; elle ne doit pas être discriminatoire à l'égard des différents groupes de revenu; elle doit rester simple, tant dans son application que dans son administration, afin de ne pas entraîner de fardeau financier excessif pour le gouvernement, le secteur des constructeurs d'habitations ou les consommateurs; et elle doit être appliquée équitablement dans toutes les régions du pays. En définitive, quel que soit le système qu'on adopte, ces critères doivent être respectés.

En examinant les problèmes que la TPS a posés pour le secteur du logement, il est utile de subdiviser le secteur en trois éléments distincts: celui des nouveaux logements de propriétaires-occupants, celui de la rénovation et celui des logements locatifs.

Pour ce qui est des nouveaux logements de propriétaires-occupants, la question était de savoir quelle réduction serait nécessaire pour arriver à une certaine neutralité entre la TPS et la taxe de vente fédérale. Au lieu de 4,5 p. 100, le rabais accordé aux nouveaux propriétaires-occupants a été de 2,5 p. 100. Cela veut dire que le taux d'imposition qui s'applique aux nouvelles maisons est de 4,5 p. 100. Cette réduction ajoute en fait au fardeau fiscal qu'assume le secteur des nouveaux logements. Par exemple, si vous prenez pour l'ensemble du pays une maison d'un prix moyen de 150 000\$, son coût est augmenté de 3 000\$, ce qui est plus que ne le veut la stricte application du principe de neutralité. Ces 3 000\$ pour une maison moyenne sont transmis directement au nouveau propriétaire-occupant, ce qui a un effet négatif sur l'abordabilité. Les prix des maisons sont plus élevés maintenant qu'ils ne devraient l'être parce que le taux d'imposition moyen du régime de la TPS est supérieur à celui de l'ancienne TVF.

• 1650

Pour tout réagencement du système de taxe de vente au niveau fédéral, l'ACCH va en premier lieu essayer de corriger ce défaut important du régime de la TPS. Plus simplement, lorsque je regarde mes coûts, lorsque je construisais mes maisons en 1988-1989, si je retire l'élément taxe de vente fédérale que j'aurais dû payer, le coût de la maison est plus élevé. Il ne s'agit donc pas d'une taxe neutre comme elle aurait dû l'être.

La TPS pose un autre problème pour ce qui est des logements des propriétaires-occupants: au-dessus de 350 000\$, la réduction s'amenuise progressivement. Il s'agit d'une discrimination régionale essentiellement. Il faudrait supprimer ces seuils. Au minimum, il faudrait les augmenter pour tenir compte de façon plus réaliste des marchés où les coûts sont élevés. D'ailleurs, lorsqu'on a imposé ces seuils, on s'est engagé à appliquer une formule d'indexation pour que les augmentations futures des prix des logements ne modifient pas le traitement du logement par la TPS. Cette indexation n'a pas été mise en place. Si on impose des seuils semblables avec la nouvelle taxe, l'ACCH demandera qu'ils soient indexés sur l'inflation. Le gros problème, et nous en discuterons sans doute plus tard, c'est la différence du prix des terrains dans l'ensemble du pays.

Je vais demander à mon associé, M. Clemmenson, de parler de la rénovation, puisque c'est sa spécialité.

[Text]

Mr. Bruce Clemmenson (First Vice-President, Canadian Home Builders' Association): Thank you, Ted.

Mr. Chairman, substantial renovations, those where effectively a new house is created, are currently eligible for the same treatment under the GST as new housing. A rebate of 2.5 per cent of the GST is provided in these cases. To qualify as a substantial renovation, the work must involve the removal or replacement of, and I am quoting here:

all or substantially all of the original complex, other than the foundation, exterior walls, interior supporting walls, floors, roof and staircases.

Since only an extremely small portion of the very large number of renovations undertaken in Canada every year qualify for this very strict definition, almost all renovations are fully taxable at the 7 per cent GST rate.

Independent estimates prepared for the CHBA indicate that on a typical renovation job, which does not qualify as a substantial renovation, the cost of the total job increases by roughly 4.5 per cent simply as a result of the replacement of the FST with the GST. This is an exorbitant tax increase on renovation work. The reason the increase is so high is that in renovation work the labour content is substantially higher than in new-house construction. We think the definition of "substantial renovation" should be broadened while still maintaining the original intent.

I would like to provide an example. In a major addition to a house, we have added twice the size of the original house to an existing house, while not touching some of the interior finishes in the existing house. In fact, the cost of the renovation would greatly exceed the cost of the original house. However, this project would still not qualify for the 2.5 per cent rebate under the current GST rules.

This unfair treatment, in our perception, has had two significant results. It has reduced the volume of renovation work undertaken in the country. It is also commonly agreed that the share of renovation that is being done in the underground economy has greatly increased. Most people believe the underground economy is something that is driven by trade contractors and building contractors. I'd like to put forward today that this is not the case. There is no appreciable incentive or benefit for a trade contractor or a building contractor to avoid paying the GST. The reason for that is that they have the advantage of GST input tax credits. The only serious incentive to avoid the payment of the GST occurs with the owner of the property. The end-user is responsible for the payment of the full 7 per cent tax.

[Translation]

M. Bruce Clemmenson (premier vice-président, Association canadienne des constructeurs d'habitations): Merci, Ted.

Monsieur le président, les renovations importantes, celles qui font qu'en fait une nouvelle maison est construite, peuvent bénéficier actuellement du même traitement qu'un nouveau logement sous le régime de la TPS. Une réduction de 2,5 p. 100 de la TPS est offerte dans ces cas. Pour être qualifiés de renovations importantes, les travaux doivent comporter la suppression ou le remplacement

de la totalité ou d'une grande partie de l'édifice d'origine, en dehors des fondations, des murs extérieurs, des murs porteurs intérieurs, des planchers, du toit et des escaliers.

Étant donné qu'une partie vraiment réduite des très nombreuses renovations qui sont entreprises au Canada chaque année peuvent répondre à cette définition très rigoureuse, la presque totalité des renovations sont entièrement taxables au taux de TPS de 7 p. 100.

Des estimations indépendantes préparées pour l'ACCH indiquent que pour un travail de rénovation courant, que l'on ne peut qualifier de renovations importantes, le coût total du travail augmente d'environ 4,5 p. 100 simplement parce qu'on a remplacé la TVF par la TPS. Il s'agit d'une augmentation de taxe exorbitante pour un travail de rénovation. Si l'augmentation est si importante, c'est que pour un travail de rénovation, l'élément main-d'oeuvre est nettement plus important que pour la construction d'une nouvelle maison. Nous pensons qu'on devrait élargir la définition de «renovations importantes», tout en conservant l'idée de départ.

J'aimerais donner un exemple. Pour l'agrandissement important d'une maison, nous avons ajouté deux fois le volume de la maison d'origine à un logement existant, sans toucher à certaines finitions intérieures de la maison existante. En fait, le coût de la rénovation dépasserait de beaucoup celui de la maison d'origine. Toutefois, ce projet ne pourrait avoir droit à la réduction de 2,5 p. 100 prévue dans le règlement actuel sur la TPS.

À notre avis, ce traitement injuste a eu deux conséquences importantes. Il a réduit le volume des travaux de rénovation entrepris dans le pays. Il est aussi généralement admis que la part des renovations qui se font dans l'économie souterraine a beaucoup augmenté. Beaucoup de personnes pensent que l'économie souterraine est activée par les entrepreneurs spécialisés et les entrepreneurs de bâtiments. J'aimerais dire qu'aujourd'hui ce n'est pas le cas. Il n'y a à l'heure actuelle aucun encouragement ou avantage suffisant à ne pas payer la TPS lorsque l'on est entrepreneur spécialisé ou entrepreneur de bâtiments, car, en la payant, on peut profiter des crédits de taxe sur intrants prévus dans le régime de la TPS. Le seul encouragement véritable à éviter le paiement de la TPS s'applique au propriétaire du bâtiment. C'est l'utilisateur final qui doit payer la totalité de la taxe de 7 p. 100.

• 1655

What is happening is that owners are using this situation as a form of negotiating their cost down. In fact, they are putting pressure on trade, contractors, and building contractors to do work on a cash basis, so they can avoid paying the 7 per cent.

Ce qui se passe, c'est que les propriétaires se servent de cette situation pour négocier leurs prix et obtenir des rabais. En fait, ils poussent les entrepreneurs spécialisés et les entrepreneurs de bâtiments à accepter un paiement en espèces afin d'éviter de payer les 7 p. 100.

[Texte]

This is currently a very untenable situation. My understanding is that the homeowner in that situation cannot be prosecuted for avoidance of tax, because he has made his payment in legal tender. However, the trade contractor, who is the one being pressured into either taking the job or operating in this fashion, is subject to prosecution under the tax laws. Whatever is done, with regard to reform or replacing the GST, there must be significant change with respect to the treatment of renovations.

The current situation, in which an ever-increasing share of the renovation market is going underground, is totally untenable for the government, totally untenable for industry, and ultimately for the homeowners and landlords who want to renovate their properties.

Mr. Bryk: Thank you, Bruce. I'll continue on, Mr. Chairman. On the sector of new rental housing, like the vast majority of renovations, the full cost of building new rental housing is subject to GST. While the rebate of GST allowed in the ownership housing sector is inadequate, for rental housing there is no rebate at all. Newly built, private rental housing is assessed the full 7 per cent GST on the market value of the project. This increase in the cost of private rental housing raises the rents required to make new projects economically feasible and ultimately reduces the volume of new rental housing built. This unfair treatment of private sector rental housing is particularly offensive to the CHBA in view of the favourable treatment that non-profit and cooperative housing projects receive. For these projects, a rebate of approximately half the amount of the GST applies.

Most of these projects contain significant numbers of market rent units, which compete directly with the private rental housing at an unfair advantage. The CHBA believes the relative treatment of private and publicly sponsored housing under the GST is in need of serious review and action. All rental housing should be eligible for rebate of part of the GST paid. The goal should be to equate the amount of tax with the taxes that applied prior to the GST. However, if all rental housing is not to be eligible for such a rebate, none should be.

Administration of the GST. This is a real problem. The GST has added significantly to the paperwork involved in operating businesses. It therefore imposes higher costs on the homebuilding industry. Businesses in the industry have had to institute systems to collect the tax, compile the credits for GST paid on purchases, remit the tax, and apply for the rebates on behalf of the purchasers.

This has imposed a considerable extra cost on builders. I will give you an example. In my company, I have measured this and I have asked my staff—I have only twelve people total in my company—how much time they spend every month completing the forms, submitting them for GST. It takes two working days a month, twelve working days a year. That's under normal—if they get busy, it comes up to three. I don't have to be a great mathematician to tell you that two times twelve is twenty-four.

[Traduction]

C'est actuellement une position tout à fait intenable. Je pense que le propriétaire dans une telle situation ne peut être poursuivi pour évasion fiscale, parce qu'il a fait son paiement en monnaie légale. Toutefois, l'entrepreneur spécialisé que l'on pousse à prendre le travail dans ces conditions peut être poursuivi en vertu de la législation fiscale. Que l'on réforme ou que l'on remplace la TPS, il devra y avoir un changement important du traitement réservé aux renovations.

La situation actuelle, qui voit une part de plus en plus grande du marché des renovations passer à l'économie souterraine, est tout à fait intenable pour le gouvernement, pour l'industrie et en définitive pour les propriétaires-occupants ou non occupants qui veulent rénover leur propriété.

M. Bryk: Merci, Bruce. Je continue, monsieur le président. Pour le secteur des nouveaux logements locatifs, comme pour la vaste majorité des renovations, la totalité du coût de construction d'un nouveau logement locatif est assujéti à la TPS. Si la réduction de TPS accordée au secteur des logements des propriétaires-occupants est insuffisante, pour les logements locatifs, elle est inexistante. Pour les logements locatifs privés nouvellement construits on doit payer l'intégralité des 7 p. 100 de TPS sur la valeur marchande des bâtiments. Cette augmentation du coût des logements locatifs privés entraîne une augmentation des loyers nécessaires pour rendre économiquement possibles les nouvelles constructions et réduit en définitive le volume des nouveaux logements locatifs construits. Ce traitement injuste du logement locatif du secteur privé est particulièrement insultant pour l'ACCH, vu le traitement favorable que reçoivent les constructions de logements coopératifs et sans but lucratif. Pour ces réalisations, une diminution de près de la moitié de la TPS s'applique.

La plupart de ces réalisations comprennent un nombre important de logements locatifs du marché qui sont en concurrence directe avec les logements locatifs privés et bénéficient d'un avantage injuste. L'ACCH estime que le traitement respectif—à l'égard de la TPS—des logements privés et de ceux qui sont commandités par l'État doit être sérieusement revu et corrigé. Tous les logements locatifs devraient avoir droit au remboursement d'une partie de la TPS payée. L'objectif devrait être d'arriver au même pourcentage de taxe qu'avant l'application de la TPS. Toutefois, si tous les logements locatifs n'ont pas droit à cette réduction, aucun ne devrait en bénéficier.

L'administration de la TPS. C'est là un véritable problème. La TPS a nettement ajouté à la paperasserie des entreprises en activité. Elle impose donc des coûts plus élevés au secteur de la construction de logements. Les entreprises du secteur ont dû instaurer des systèmes de perception de la taxe, calculer les crédits pour la TPS payée sur les achats, payer la taxe et demander les réductions au nom des acheteurs.

Cela a entraîné un coût supplémentaire important pour les constructeurs. Je vais vous donner un exemple. Dans ma compagnie, j'ai essayé d'évaluer ces coûts. J'ai demandé à mon personnel—j'ai douze personnes au total dans mon entreprise—combien de temps il passait chaque mois à remplir et envoyer les formulaires de TPS. Il faut deux jours de travail par mois, douze jours de travail par an, et cela vaut pour des circonstances normales. S'il y a un regain d'activité, il faut

[Text]

Take twenty-four of that proportion and multiply it by an average salary of, say, \$35,000 per year for that clerk. That is the actual additional cost I am now experiencing versus what I had before the GST. That is an example.

The big trouble with the GST is the time consumption. When we cut back on staff because of the recession and so on, I decided to become an accounts payable clerk for two months. I saw what the problem was. It is simply differentiating the GST from the provincial sales tax.

I can go into it more elaborately, but it's time-consuming breaking all this stuff out. Sure, you can say computers, but a computer will only take what you put into it. You have to break it out to put it into the computer. It won't be able to read it. This is where it's very time-consuming, filling out the forms and so on, and of course telling the tax department.

• 1700

This is an actual incident. We get this continuously. In the home building industry, we set up companies for every project. Why? It's not to hide something. It's because the tax rules and the regulations in our country sort of demand we set up a different company for every project for administration purposes.

Well, you know what happens. We get a GST number. I sell houses, and I start building them. It takes 12 to 16 weeks to build a house, and we send in all these GST inputs. Lo and behold, in the department, they all start wondering what happened, and asking themselves how this man can send in all these inputs and no sales revenue.

I keep telling them, over and over again, that I've got to build the house, then sell it. I tell them I will collect the tax and send it to them, but to please be patient; I'm not a retail candy store. I keep going through this I don't know how many times for four years and I still keep getting it. They don't believe me. They send the audit department down—there they come, flashing away.

Basically, they don't believe a thing I have told them. My time is spent trying to explain to him that we build the house, that these are the input credits, and that when this house closes I send the money to you guys.

Then when I do send the money, say \$500,000 with no other quarter, they say it has to be monthly, monthly, monthly. I suddenly sold two houses, but to them it doesn't make a difference.

It's not like it's really, really complex. It's time consuming. That's what you're doing. That's what's happening with the GST. So when we're talking about simplicity, that's what we're referring to—the paperwork involved.

If the GST is to be retained it is imperative that the current system for collection and administration be streamlined. If it is to be replaced, there are lessons to be learned from the GST experience about how not to administer a new tax.

[Translation]

compter trois jours. Il n'est pas nécessaire d'être très fort en maths pour dire que deux fois 12 égalent 24. Prenez donc 24 et multipliez-le par le salaire annuel moyen d'un employé de bureau, disons 35 000\$. Voilà les coûts supplémentaires que je dois maintenant assumer et que je n'avais pas avant la TPS. C'est un exemple.

Le gros problème avec la TPS, c'est qu'elle demande du temps. Lorsqu'on a dû réduire le personnel à cause de la récession, j'ai décidé de devenir commis aux comptes créditeurs pendant deux mois. J'ai vu où était le problème. Il faut simplement faire la différence entre la TPS et la taxe de vente provinciale.

On peut faire les choses de façon plus approfondie, mais ça prend du temps de faire cette différence. Bien sûr, il y a les ordinateurs, mais un ordinateur ne prend que ce que vous lui donnez. Il faut d'abord faire la répartition pour entrer les données en mémoire. Un ordinateur ne pourrait pas démêler l'écheveau. C'est pour faire cela qu'il faut du temps, et il faut ensuite remplir les formulaires et bien sûr faire la déclaration au ministère du Revenu.

C'est un incident qui se produit constamment. Dans l'industrie de la construction d'habitations, nous mettons sur pied des entreprises pour chaque projet. Pourquoi? Ce n'est pas pour cacher quoi que ce soit. C'est parce que les règles fiscales et les règlements qui existent chez nous nous obligent à mettre sur pied une entreprise différente pour chaque projet à des fins d'administration.

Vous savez ce qui se passe. Nous obtenons un numéro de TPS. Je vends des maisons, et je commence à les construire. Il faut entre 12 et 16 semaines pour construire une maison, et nous envoyons au ministère toutes nos demandes de crédits de TPS sur intrants. Et voilà qu'ils commencent à se demander ce qui se passe et comment il se fait que cet homme réclame tous ces crédits de taxe sur intrants et ne déclare aucun revenu.

Je m'évertue à répéter encore et encore aux fonctionnaires que je dois d'abord construire la maison si je veux la vendre. Je leur dit que je vais percevoir et leur envoyer la taxe en leur demandant d'être patients; je ne suis pas un détaillant de bonbons. Je ne sais pas combien de fois j'ai eu à répéter la même chose en quatre ans, et on continue à me poser les mêmes questions. On ne me croit pas. Je reçois constamment la visite de vérificateurs qui s'amènent, papiers d'identité en main.

Ils ne croient pas un mot de ce que je leur dis. Je passe mon temps à essayer de leur expliquer que nous sommes en train de construire la maison, qu'il s'agit de crédits de taxe sur intrants et que je vais leur envoyer leur argent lorsque la maison aura été vendue.

Puis, lorsque je leur envoie leur argent, disons 500 000\$ pour un seul trimestre, je me fais dire encore une fois que je dois faire des versements mensuels. Je viens de vendre deux maisons, mais ils s'en moquent.

Ce n'est pas parce que c'est très, très complexe, mais ça prend un temps fou. C'est ce qui se passe avec la TPS. Donc, quand nous parlons de simplicité, c'est ce à quoi nous faisons allusion—à toute la paperasse qu'il faut remplir.

Si la TPS doit être maintenue, il est essentiel que le système de perception et d'administration soit rationalisé. Si elle doit être remplacée, l'expérience de la TPS devrait nous avoir appris ce qu'il ne faudrait pas faire.

[Texte]

What about the future? The CHBA has not developed a proposal for a tax to replace the GST. We believe there are substantial problems with the GST, as discussed previously; however, these are not necessarily fatal to the prospects for maintaining the GST with changes.

The CHBA has entered current discussions regarding the potential reform or replacement of the GST in the same spirit as we approached the previous discussions, which culminated in the replacement of the federal sales tax with the goods and services tax.

We would apply similar criteria, though we would add the following observations or caveats based on our experience with the GST.

Treat renovation and rental housing fairly. Pursue harmonization of the provincial sales tax with the federal tax. However, from the point of view of the housing sector, there are many potential problems in harmonization, and two of them stand out. Avoid the Quebec form of harmonization. Secondly, simply broadening the provincial sales tax base to approximate the federal sales tax base in its present form will compound the problems faced by the housing industry.

With harmonization the same problems will emerge. Unless provincial sales tax rebates are provided for renovations and rental housing, as well as new ownership housing, the cost of housing to consumers will be further increased, an unacceptable situation for the housing industry and the consumers. This whole matter can be simplified by broadening the GST and reducing the rate.

Any changes that are contemplated must be designed to simplify the system and they must be permanent. Changing the tax and imposing another complicated, new system, will cause serious problems for the industry, consumers and the overall economy.

In closing I would like to emphasize that the Canadian Home Builders' Association is committed to working with the government to develop a tax system that is efficient and fair. We have a vested interest. We want to make sure that the tax system is fair to our industry and does not result in significant new costs and administration time.

But we represent more than home builders and others involved in producing and renovating housing. We represent the homeowners and renters as well. To the extent that new measures raise costs for the industry that will be reflected in higher costs to our consumers, home buyers and renters through higher prices, higher rents, and/or decreased supply. This is in no one's interest.

We call on the committee to address the realities of the housing industry when you are planning changes. Do not rely simply on abstract models and theories for practical options. The changes you will recommend will have real consequences, which may not be exposed by abstract models and theories.

[Traduction]

Et l'avenir dans tout cela? L'ACCH n'a pas songé à une taxe de remplacement. La TPS pose de graves problèmes, comme nous venons de vous le dire, mais cela ne change rien au fait qu'il serait possible de la conserver si des modifications y étaient apportées.

L'ACCH a accepté de participer au débat actuel sur la réforme ou le remplacement de la TPS dans le même état d'esprit que lors des discussions précédentes, qui ont abouti au remplacement de la taxe de vente fédérale par la taxe sur les produits et services.

Les critères que nous avons alors définis valent toujours, mais l'expérience que nous avons maintenant de la TPS nous oblige à faire les observations ou mises en garde suivantes.

Traitez équitablement l'industrie de la rénovation et du logement locatif. Cherchez à harmoniser les taxes de vente fédérale et provinciale. Toutefois, du point de vue du secteur du logement, l'harmonisation peut poser de nombreux problèmes, et deux d'entre eux ressortent. Premièrement, évitez le type d'harmonisation pour lequel le Québec a opté. Deuxièmement, ne vous contentez pas d'élargir l'assiette de la taxe de vente provinciale pour qu'elle corresponde à celle de la taxe de vente fédérale actuelle, car vous ne feriez qu'ajouter aux problèmes auxquels l'industrie de la construction d'habitations est confrontée.

L'harmonisation fera ressortir les mêmes problèmes. À moins que des remboursements de la taxe de vente provinciale ne soient prévus pour les rénovations et le logement locatif, ainsi que pour les nouvelles habitations, le coût du logement pour les consommateurs augmentera encore davantage, situation que nous jugeons inacceptable pour l'industrie du logement et les consommateurs. L'élargissement de l'assiette de la TPS et une réduction de son taux simplifieraient tout.

Tous les changements envisagés doivent être conçus pour simplifier le système et être permanents. Le remplacement de la TPS par une autre taxe tout aussi compliquée entraînerait de graves problèmes pour l'industrie, les consommateurs et toute l'économie.

En terminant, je tiens à souligner que l'Association canadienne des constructeurs d'habitations est prête à collaborer avec le gouvernement à la mise en place d'un système fiscal qui soit efficace et juste. Nous parlons dans notre intérêt. Nous tenons à nous assurer que le système fiscal soit juste pour notre industrie et n'entraîne pas des coûts considérables et des pertes de temps.

Cependant, nous ne représentons pas seulement les constructeurs d'habitations et d'autres intervenants du secteur du logement et de la rénovation. Nous représentons aussi les propriétaires et les locataires. Toute augmentation des coûts pour l'industrie à laquelle pourraient aboutir de nouvelles mesures se soldera par une augmentation des coûts pour nos clients, les acheteurs et les locataires, à cause d'une augmentation des prix et des loyers ou d'une diminution de la demande. Ce n'est dans l'intérêt de personne.

Nous exhortons le comité à tenir compte de la situation de l'industrie du logement lorsqu'il planifiera des changements. Ne vous fiez pas uniquement à des théories et à des modèles abstraits lorsque vous rechercherez des solutions pratiques. Les changements que vous recommanderez auront des conséquences réelles que pourraient ne pas faire ressortir des théories et des modèles abstraits.

[Text]

[Translation]

• 1705

During the pre-GST round of consultations, adequate account was not always taken of the realities of the housing market and the housing industry. The CHBA tried to convey these realities, but we were not always heard, and the results have been detrimental to our industry and to our consumers.

We have a great deal of interest in results of these proceedings and are willing to participate fully in the process. We are committed to maintaining the affordability of housing for Canadian consumers and the economic vitality of our industry. We pledge to work with the committee in achieving this goal through the formulation of an efficient and fair tax system. We would very much appreciate the opportunity to respond to the options developed by this committee as your work proceeds.

Thank you, Mr. Chairman. The report has been circulated and I am open for any questions.

The Chairman: I must say, Mr. Bryk, when I saw your 15-page brief and I realized you were going to read it all, I just about died, but I am glad you did. Thank you.

Mr. Brien.

M. Brien: Je pense que l'enjeu autour de la construction est très grand car on sait que c'est souvent l'un des secteurs où l'économie souterraine est très grande et, particulièrement, dans la rénovation.

Avec votre suggestion de ramener le taux de rabais à 4,5 p. 100, pensez-vous que c'est suffisant ou n'y aurait-il pas d'autres alternatives, d'autres moyens de ramener ce marché-là dans la légalité de façon à diminuer toute l'ampleur de l'économie souterraine dans le secteur de la rénovation?

Mr. Bryk: As Mr. Clemmenson mentioned, the underground economy is created more by the consumer. As I mentioned in my remarks, if we were to go ahead and broaden the base on the tax and have a tax level that might be applied to everything, and not have the exemptions and also not reclassify renovations, as we have now, then you might avoid a great degree of this underground economy. Remember, the underground economy is driven by the consumer.

Bruce, do you have anything to add to that?

Mr. Clemmenson: Yes. I think the issue is, as you say, one of how much, because if the rate is too high then this is a further incentive to owners to try to avoid the tax.

One of the things that is unique to the renovations industry is this situation where the owner seems to be free from any possible prosecution for the avoidance of the tax. I don't propose any solutions to deal with that, but also I don't foresee any dent being made in the underground economy unless that issue can somehow be addressed.

Mr. McClelland: Mr. Brien asked part of the question I wanted to ask. I have just finished a \$50,000 renovation in my home, so I have some direct experience.

Mr. Grubel: Did you pay the tax? Tell the truth.

Au cours des consultations qui ont abouti à la TPS, compte n'a pas toujours été adéquatement tenu des réalités du marché et de l'industrie du logement. L'ACCH a essayé de bien faire comprendre ces réalités, mais elle n'a pas toujours réussi à se faire entendre, et les résultats ont été néfastes pour notre industrie et nos clients.

Les résultats de vos travaux nous intéressent beaucoup, et nous sommes prêts à y participer pleinement. Nous avons à coeur le maintien du logement à un coût abordable pour les consommateurs canadiens, et la vitalité économique de notre industrie. Nous avons pris l'engagement de collaborer avec le comité à la réalisation de cet objectif grâce à l'établissement d'un système fiscal juste et efficace. C'est pourquoi nous serions heureux de pouvoir commenter les solutions mises de l'avant par le comité lorsque ses travaux auront progressé suffisamment.

Merci, monsieur le président. Le mémoire vous a été distribué, et je suis maintenant prêt à répondre à toutes vos questions.

Le président: Je dois avouer, monsieur Bryk, que lorsque j'ai vu votre mémoire de 15 pages et que je me suis aperçu que vous alliez le lire en entier j'ai bien failli mourir, mais je suis heureux que vous l'ayez lu. Merci.

Monsieur Brien.

Mr. Brien: I think that housing presents a real challenge as it tends to be an industry with a strong underground economy, especially renovating.

You suggest to bring down the rebate rate to 4.5 per cent. Do you think that that would be sufficient or wouldn't there be other alternatives, other ways to legalize that market in order to discourage the underground economy in the renovation industry?

M. Bryk: Comme l'a mentionné M. Clemmenson, c'est surtout le client qui est responsable de l'économie souterraine. Comme je l'ai dit dans mes remarques préliminaires, si nous élargissons l'assiette de la taxe et si le taux en était toujours le même, si les exemptions actuelles n'existaient pas et si on parlait d'autre chose que de rénovation, l'économie souterraine n'aurait peut-être pas autant d'ampleur. Ne l'oubliez pas, c'est le consommateur qui est à sa source.

Bruce, avez-vous quelque chose à ajouter?

M. Clemmenson: Oui. Le problème, comme vous le dites, tourne autour du taux de la taxe, parce que s'il est trop élevé il poussera les propriétaires à essayer de se soustraire à la taxe.

Il y a une chose qui est propre à l'industrie de la rénovation, et c'est que le propriétaire semble ne pas être passible de poursuites pour évitement de la taxe. Je ne vous propose aucune solution, mais je ne vois pas non plus comment on pourra même songer à se débarrasser de l'économie souterraine tant que cette question n'aura pas été réglée.

M. McClelland: M. Brien m'a volé ma question. Je viens de terminer des travaux de rénovation de 50 000\$ chez moi, et je sais donc un peu de quoi il s'agit.

M. Grubel: Avez-vous payé la taxe? Dites la vérité.

[Texte]

Mr. McClelland: The problem I had was in my new-found occupation I thought it might be a good idea if I paid the tax, and so contrary to what you have said—and I don't dispute your experience—my experience was to try to find a contractor who wanted to pay the tax. Now, I recognize they have to pay the tax when they get it. But I am wondering how much, in your opinion, of the total renovation industry in Canada has gone underground.

I agree if there were, not just in the renovation industry but in general, an onus on people to pay tax and if the penalty was that you were liable to pay twice the tax if you tried to avoid it or something like that, it might do something to the underground economy.

I wonder, do you have any idea what percentage of the renovation industry in Canada has gone underground, and what the dollar value of that might be?

[Traduction]

M. McClelland: J'ai cru bon, étant donné mes nouvelles fonctions, de payer la taxe, mais je dois avouer, au risque de vous contredire—mais je ne nie pas votre expérience—que j'ai eu de la difficulté à trouver un entrepreneur qui était prêt à la payer. Je reconnais que les entrepreneurs doivent rembourser la taxe lorsqu'ils la perçoivent, mais j'aimerais savoir quel pourcentage de l'industrie de la rénovation au Canada représente, selon vous, l'économie souterraine.

Je suis d'accord pour dire que si les gens étaient tenus, et pas seulement dans l'industrie de la rénovation, de payer la taxe en double s'ils essayaient de s'y soustraire, l'économie souterraine ne poserait peut-être pas un problème aussi grave.

Avez-vous une idée de l'importance du travail au noir dans l'industrie de la rénovation au Canada et de ce que cela représente en argent?

● 1710

Mr. Clemmenson: I don't think there is any definitive way—at least, we have not come up with a definitive way—to estimate the value of it. In opinion polls that we have conducted we've seen that people would place this prior to the GST in and around 20% and after the GST perhaps as high as between 40% and 60%.

I would also like to address your other comment about the willingness of contractors to pay the tax. My perception, as I said, is that GST is an additional tax. People are perceiving it that way, and that's affecting their willingness to want to pay. You need to want to do this to pay it. The contractors have really little to gain from not paying GST if they are registered and are taking advantage of their input tax credits. Their real advantage is probably in that they are not declaring income.

Mr. McClelland: Yes, exactly. They are not declaring income—

Mr. Clemmenson: What I'm saying is that it's not a GST issue.

Mr. McClelland: I don't wish to make this a blanket statement against any segment of the industry, but they could well be collecting unemployment insurance and other benefits. This is not germane to your industry; it's just a fact of life. I will just make that comment.

Mr. Clemmenson: If I may respond, Mr. Chairman, that we see as more prevalent in the part-time, secondary renovation market, where people have other employment and are doing this on the side or they may in fact be unemployed, or it may be some other situation. Our position is that this is very detrimental to people who are in a legitimate business of renovation. It's really damaging to our membership, who are seriously in the renovation business.

Mr. McClelland: Yes. Thank you very much.

Mr. McTeague (Ontario): Gentlemen, I wanted to touch on two areas, one in home building and the other in renovations. In 1990 a lot of your members went from building homes to looking for alternative ways to make a living. There was a suggestion by yourself that the consumer was driving the underground economy.

M. Clemmenson: Je ne pense pas qu'il existe une méthode—du moins, nous n'en connaissons pas—qui nous permettrait d'en estimer la valeur. D'après les sondages d'opinion que nous avons effectués, elle se serait située autour de 20 p. 100 avant l'entrée en vigueur de la TPS et aurait grimpé depuis jusqu'à 40 ou 60 p. 100.

J'aimerais aussi revenir sur ce que vous avez dit à propos de la volonté des entrepreneurs de payer la taxe. Comme je l'ai dit, je considère la TPS comme une taxe supplémentaire. C'est ainsi que les gens la perçoivent, et cela influe sur leur volonté de la payer. Il faut vouloir la payer. Les entrepreneurs n'ont pas tellement d'intérêt à ne pas payer la TPS s'ils sont enregistrés et se prévalent de leurs crédits de taxe sur intrants. L'avantage réel, c'est probablement qu'ils n'auraient pas à déclarer leurs revenus.

M. McClelland: Oui, c'est exact. Ils ne déclarent pas leurs revenus...

M. Clemmenson: Ce n'est pas une question de TPS.

M. McClelland: Je ne porte pas d'accusation générale contre un secteur en particulier de l'industrie, mais il reste que les intéressés pourraient toucher des prestations d'assurance-chômage et autres. Cette situation n'est pas particulière à votre industrie. C'est une réalité de la vie. Je tenais à le mentionner.

M. Clemmenson: Si vous me permettez de répondre, monsieur le président, je dirais que cela est plus fréquent sur le marché secondaire de la rénovation, où il arrive que des gens qui ont déjà un emploi travaillent à temps partiel ou se trouvent du travail s'ils sont en chômage. À notre avis, cela nuit énormément à ceux qui ont une entreprise de rénovation. C'est très dommageable à nos membres qui travaillent dans le secteur de la rénovation.

M. McClelland: Oui. Merci beaucoup.

M. McTeague (Ontario): Messieurs, j'ai deux points à soulever, le premier au sujet de la construction immobilière et l'autre à propos des rénovations. En 1990, un grand nombre de vos membres qui travaillaient dans la construction d'habitations se sont mis à chercher d'autres moyens de gagner leur vie. Vous avez laissé entendre que le consommateur était responsable de l'économie souterraine.

[Text]

It's been my experience that some of the trades over the years have felt that because of the message their clients gave in paying them—that is, some of them were delayed beyond 60, beyond 90, and sometimes beyond 120 days—a lot of contractors were forced, under the existing system, to pay interest on GST money they had never collected. This is somewhat similar to your situation. You build a home and of course you're required to put all this evidence forward that you've made all these payments, yet you haven't received the final cost in the sale of that home. How much of an impact do you believe that has had on subtrades and on trades in general in fueling the underground economy?

Mr. Clemmenson: Mr. Chairman, I believe that may very well have had some impact. The problem with the renovation business is that it's different from new house sales in recourse. There's not a transfer of title whereby you take the money after you've completed the project. You're relying on the owner of the property to pay his bills in an appropriate manner. When that doesn't happen your recourse is very lengthy. I really couldn't say what the percentage of that occurrence is and whether that's a big enough factor to really drive the underground economy.

Mr. McTeague: When this tax was introduced in 1990, one of the big lamentations of home builders, and developers to some extent, was that the cost attributed to the decline of 7% was not passed on from your suppliers. How much of an impact did that have on your industry in general?

Mr. Bryk: I could answer that, Mr. Chairman. There was a lot of concern at that time how much of that cost of the federal sales tax that would be eliminated would be actually passed on to us.

• 1715

What happened, and the recession was good in that way, is it allowed our suppliers and so on to avoid passing it on. Because the recession hit, it was so competitive that to go ahead and have to compete with the other supplier, you did not go ahead and try to fatten up.

I'm not quite sure it would have been the same if we would have still been in a very strong economy. In that respect the timing of the GST and the recession was such that it eliminated the 9% being reduced. But it was all over the place. You had 9%, you had 13%, you had 5%. It was very difficult for us to really tell.

All I know is that in the end, what I paid and what I had to send in was more than I had to pay before. That's what I was trying to say—the tax was higher than it should have been. It was supposed to be tax-neutral.

Mr. McTeague: Thank you.

Mr. St. Denis: Thank you, gentlemen, for being here. On a new house, say \$100,000 sale-priced to the consumer, a smaller home, what percentage typically would the material be in that home?

[Translation]

D'après mon expérience, c'est ce qu'ont fini par penser avec les années certains corps de métiers qui avaient de la difficulté à se faire payer par leurs clients—qui, dans certains cas, ne réglaient leur facture que 60, 90, ou même 120 jours plus tard—et un grand nombre d'entrepreneurs ont été forcés, étant donné le système actuel, à payer de l'intérêt sur des versements de TPS qu'ils n'avaient jamais reçus. La situation est un peu semblable à la vôtre. Vous construisez une maison et vous êtes tenu de prouver que vous avez effectué tous ces paiements, sans avoir pour autant reçu le paiement final pour la vente de cette maison. Dans quelle mesure les corps de métiers et les professions du second corps en général ont-ils alimenté l'économie souterraine?

M. Clemmenson: Monsieur le président, elle pourrait s'en être ressentie. Le problème, dans le cas du secteur des rénovations, c'est qu'il est différent de celui de la vente de nouvelles maisons pour ce qui est des recours. Il n'y a pas de transfert de titre au moment du paiement, une fois le projet terminé. Le rénovateur doit attendre que le propriétaire veuille bien payer la facture. S'il ne la paie pas, les recours exigent énormément de temps. Je ne pourrais pas vous dire quel pourcentage des travaux cela représente, ni si c'est un facteur suffisamment important pour encourager l'économie souterraine.

M. McTeague: Lorsque cette taxe est entrée en vigueur en 1990, les constructeurs d'habitations et, dans une mesure moindre, les entrepreneurs se sont surtout plaints de ce que les fournisseurs allaient répercuter sur eux les coûts associés à la baisse de 7 p. 100. Quelle incidence cela a-t-il eu sur votre industrie en général?

M. Bryk: Je peux répondre à cette question, monsieur le président. On craignait beaucoup à l'époque qu'un pourcentage trop élevé du coût de la taxe de vente fédérale qui allait être éliminée serait répercuté sur nous.

La récession a eu du bon à cet égard, en ce sens qu'elle a permis à nos fournisseurs de ne pas nous refiler leurs coûts. Parce qu'elle a frappé si durement, la concurrence a été rude pour les fournisseurs, qui n'ont pas cherché à s'enrichir.

Je ne sais pas si les choses se seraient passées de la même manière si la conjoncture était demeurée favorable. En ce sens, la TPS et la récession ont bien coïncidé, puisque la réduction du taux de 9 p. 100 n'a pas eu d'effet. Mais les chiffres n'étaient jamais les mêmes. Certains parlaient de 9 p. 100, d'autres de 13 p. 100 et d'autres encore de 5 p. 100. Nous ne pouvions pas vraiment dire de quoi il retournait.

Tout ce que je sais, c'est qu'au bout du compte j'ai eu à payer et à envoyer plus d'argent que je n'avais eu à en payer avant. C'est ce que j'essayais de vous dire—que la taxe était plus élevée qu'elle n'aurait dû l'être. Elle n'aurait dû avoir aucun effet sur le plan fiscal.

M. McTeague: Merci.

M. St. Denis: Merci, messieurs, d'avoir bien voulu nous rencontrer. Pour une nouvelle maison, disons de 100 000\$ pour le consommateur, une plus petite maison, quel pourcentage représenteraient les matériaux?

[Texte]

Mr. Bryk: A lot depends on the area, but I'll speak of the market area I work in, which I am familiar with. Probably in that \$100,000 product, around \$40,000 would be material and labour.

Mr. St. Denis: What I'm trying to get a handle on is, in the FST days the consumer was —

Mr. Bryk: We used to use a rough rule of thumb of 50:50, but it's not really that much.

Mr. St. Denis: Fifty material, fifty labour, plus a margin for the developer presumably.

Mr. Bryk: Yes.

Mr. St. Denis: Let's just say it's \$40,000 then, on a \$100,000 house.

Mr. Bryk: Yes.

Mr. St. Denis: In establishing or coming to terms with what a rebate should be, under the GST, you're looking at 40% of 7%. That's the equivalent; with the FST, it was built into the \$40,000.

Mr. Bryk: Yes, it was built into the \$20,000. If you had \$40,000 for material and labour and you went 50:50, then it was \$20,000.

Mr. St. Denis: Oh, okay. Does that suggest that 2.5% is closer to the historical amount of the FST?

Mr. Bryk: No. When the GST first came in, we were showing with numbers and cases, and so on, that if you're going to go ahead and put the housing industry in the same position it was in with the FST, then if you had a 7% tax, what the rebate should have been was 4.5% and the tax should have been 2.5%. Then we would have been neutral.

Mr. St. Denis: Is there some documentation?

Mr. Kenward: Yes.

Mr. St. Denis: I'd be interested in some of the background of that, Mr. Chairman.

Mr. Kenward: Mr. Chairman, we in fact did a thorough analysis on this some years ago and will provide it to the committee.

Mr. St. Denis: Are you familiar with the business transfer tax?

Mr. Bryk: Yes, I know of it.

Mr. St. Denis: It's just total domestic sales minus total purchases. In the case of yourself, a developer with 12 employees, I'm not sure how many houses you would do in a year, but let's say 10, just to pick a number—in that case it would be the total sales of those 10 houses minus all the purchases that went into those houses. Then there would be a tax on the difference, say 5%.

In preparing for this submission today, did you walk through any of the other scenarios or were you satisfied to simply say, well, the GST is okay if we can fix it?

[Traduction]

M. Bryk: Tout dépend de la région, mais je vais vous donner les chiffres pour celle où je travaille et que je connais bien. Dans le cas d'un produit de 100 000\$, je dirais que les matériaux et la main-d'oeuvre coûteraient 40 000\$.

M. St. Denis: Ce à quoi je veux en venir, c'est qu'à l'époque de la TVF, le consommateur était. . .

M. Bryk: C'était 50-50, d'après des calculs approximatifs, mais je dirais que ce n'est pas aussi élevé.

M. St. Denis: Cinquante pour les matériaux, cinquante pour la main-d'oeuvre, plus une marge de profit, je suppose, pour le promoteur.

M. Bryk: Oui.

M. St. Denis: Disons donc que c'est 40 000\$ pour une maison de 100 000\$.

M. Bryk: Oui.

M. St. Denis: Donc, le montant du rabais sous le régime de la TPS correspondrait à 40 p. 100 de 7 p. 100. C'est l'équivalent; à l'époque de la TVF, il était inclus dans les 40 000\$.

M. Bryk: Oui, il l'était. Si le coût des matériaux et de la main-d'oeuvre était de 40 000\$ et si la règle était 50-50 alors il était de 20 000\$.

M. St. Denis: C'est parfait. Cela veut-il dire qu'un taux de 2,5 p. 100 se rapprocherait plus du pourcentage de la TVF à l'époque?

M. Bryk: Non. Lorsque la TPS est entrée en vigueur, nous avons essayé de prouver, avec chiffres à l'appui, que pour que l'industrie du logement se retrouve dans la position où elle était avec la TVF, le rabais devrait être de 4,5 p. 100 et la taxe de 2,5 p. 100 si le taux de la TPS était fixé à 7 p. 100. Elle n'aurait alors eu aucune incidence sur nous.

M. St. Denis: Avez-vous ces chiffres?

M. Kenward: Oui.

M. St. Denis: J'aimerais avoir plus de données à ce sujet, monsieur le président.

M. Kenward: Monsieur le président, nous avons effectué une analyse approfondie de la question il y a quelques années et nous vous la fournissons.

M. St. Denis: Connaissez-vous la taxe sur les opérations commerciales?

M. Bryk: Oui, j'en ai entendu parler.

M. St. Denis: Elle correspond aux ventes nationales totales, moins les achats totaux. Si nous prenons votre cas, soit celui d'un promoteur ayant à son compte 12 employés—je ne sais pas au juste combien de maisons vous construisez dans une année, mais disons 10 pour prendre un chiffre—elle correspondrait au montant de la vente de ces 10 maisons, moins tous les achats que leur construction a occasionnés. Puis, le taux de la taxe serait appliqué à la différence, disons 5 p. 100.

Lorsque vous avez préparé votre exposé pour aujourd'hui, avez-vous examiné d'autres scénarios, ou vous êtes-vous contenté de dire que la TPS n'est pas si mal si nous pouvons y remédier?

[Text]

[Translation]

Mr. Bryk: It's very interesting that you ask that question because I asked the same thing. I said, why don't we just go ahead, at the end of the year, and take the revenue versus the expenses and send in the difference, which is really the business transfer tax. But then I started finding out, just like the previous presentations, that everything is okay in a very simple world, as long as I didn't have various provincial taxes, and all this... Then I started to realize if we went ahead and broadened the GST and made it equal right across, I would be in almost the same position.

Mr. St. Denis: It would be the same as the BTT?

• 1720

Mr. Bryk: That's right, and if you broadened it... Am I correct, Bruce, on this? We debated this and I said, what's the problem? Just do this.

Mr. St. Denis: Okay. So you have done some thinking about it. In that scenario, what that would do with a BTT is treat the house as if there would be a tax only on the difference between the gross sale price minus all the purchases that went into the house. That would actually get you closer to your ideal, would it not?

Mr. Bryk: Yes, but the one thing you have to remember is that that is if you harmonize it with the provincial taxes.

Mr. St. Denis: I think that's a misunderstanding on your part. The provincial tax was there before the GST came in and it's there now. I think it's a red herring.

Forget the PST for now. With a BTT, you don't have a retail level tax. It's something that's in the price. You don't even have a retail level of tax. Perhaps you can think this through with regard to the PST, try to focus on the GST and its substitute or replacement BTT, which is the simplest version of a GST. When you consider the gross sale price of a house, minus all the purchases that went into that house—the labour, the material, the land and everything else—there would be a little margin in there.

Let's say it's \$10,000 to the developer, for argument's sake, and the tax is on that difference, wouldn't that be closer to the objective you want of reducing the net...? You're saying that it's 4.5% right now, 2.5% off 7% is 4.5% buried in the gross price of the house. I think if you work it through, you'll find that under a BTT you'll be much lower than a net 4.5% tax.

I'm wondering if you'd be willing—maybe not today—to walk through that and get back to us with respect to how it might affect new houses.

Mr. Bryk: Mr. Chairman, perhaps Mr. Kenward could reply to that.

Mr. Kenward: Mr. Chairman, yes, we would be prepared to evaluate that, particularly if it's a matter that's going to be of growing importance to the committee.

One of the things that we have struggled with is that, in theory, the BTT seems to work. But we're comparing it with the realities of the way in which the GST currently works. Our effort has really been to look at how to improve upon the GST. In theory is one thing, but what happens if you introduce the BTT, administer it and implement it in much the same way as happened under the GST? It changes in its nature.

M. Bryk: Je trouve très intéressant que vous me posiez cette question, parce que je me la suis posée moi-même. Je me suis demandé pourquoi nous ne pourrions pas, à la fin d'une année, déduire nos dépenses de nos revenus et envoyer la différence, la taxe sur les opérations commerciales, quoi. Mais je me suis aperçu, comme c'est déjà arrivé, que tout irait pour le mieux dans un monde très simple si je n'avais pas à payer diverses taxes provinciales, et tout cela... Puis, je me suis dit que si on élargissait l'assiette de la TPS et que si son taux était uniforme, je me retrouverais presque dans la même situation.

M. St. Denis: Ce serait la même chose que la TOC?

M. Bryk: C'est exact, et si vous l'élargissiez... Est-ce que j'ai raison, Bruce? Nous avons débattu la question, et je me suis dit: pourquoi pas? Ce serait simple.

M. St. Denis: Donc, vous avez envisagé la question. Selon ce scénario, la TOC s'appliquerait, dans le cas d'une maison, à la différence entre le prix de vente brut et les achats nécessaires. Cela se rapprocherait davantage de votre idéal, n'est-ce pas?

M. Bryk: Oui, à condition, et vous devez vous le rappeler, qu'elle soit harmonisée avec les taxes provinciales.

M. St. Denis: Je crois que vous ne saisissez pas tout à fait. La taxe provinciale s'appliquait avant l'entrée en vigueur de la TPS et elle continue à s'appliquer. C'est un faux-fuyant.

Oubliez la TVP pour l'instant. Avec la TOC, il n'y aurait pas de taxe au niveau du détaillant. Elle est incluse dans le prix. Vous pourriez peut-être y songer au sujet de la TVP, essayer de vous concentrer sur la TPS et la TOC, comme solution de remplacement, soit la version la plus simple de la TPS. Si vous prenez le prix de vente brut d'une maison, moins tous les achats qu'elle a nécessités, la main-d'oeuvre, les matériaux, le terrain etc.—il resterait une petite marge.

Disons qu'elle est de 10 000\$ pour le promoteur et que la taxe s'applique à cette différence; est-ce qu'on ne se rapprocherait pas de l'objectif, qui selon vous devrait consister à réduire...? Vous dites que le taux est actuellement de 4,5 p. 100, c'est-à-dire 7 p. 100 moins 2,5 p. 100, et qu'il est inclus dans le prix brut de la maison. Je pense que si vous calculez la TOC, vous arriverez à un chiffre beaucoup plus bas qu'un taux net de 4,5 p. 100.

Je me demandais si vous ne pourriez pas—peut-être pas aujourd'hui—repenser la question et revenir nous dire quelle incidence pourrait avoir une telle taxe sur les nouvelles habitations.

M. Bryk: Monsieur le président, M. Kenward pourrait peut-être répondre à cette question.

M. Kenward: Oui, monsieur le président, nous serions prêts à réévaluer la situation, surtout si le comité croit que c'est une question qui prendra de plus en plus d'importance.

En théorie, la TOC semble fonctionner, mais nous nous sommes basés, pour faire des comparaisons, sur la façon dont la TPS fonctionne actuellement. Nous avons surtout cherché à savoir comment améliorer la TPS. Les choses peuvent fonctionner en théorie, mais que se passerait-il dans la pratique si vous adoptiez la TOC et si vous l'administriez à peu près de la même manière que la TPS? Vous en modifieriez la nature.

[Texte]

In our discussions, we went back to the GST and said, there is one way of making the GST work and that is to make it work. And to go back to the first principles: it was supposed to have been a broad-based tax. So our assertion to the committee, in the first instance, is to say, can we return to those propositions? Make it broad based, which means encompassing all goods and services, with no exemptions, reduce the rate, simplify the system and harmonize it with the provinces.

If you do that, then you take the original theory of the GST, which was quite workable, and implement it in an efficient and a fair way. It also then removes all of these other permutations that we have on the table about size of rebates and so on. It may still be necessary to have a rebate at the end of the day—we wouldn't know—but certainly not of the order that we're talking about here.

So our tendency is not to push aside the BTT as much as it is to say, won't the problem remain the same? In other words, you take the theory and produce some rather curious results.

Mr. St. Denis: We have to find that out, that's for sure.

Mr. Speaker: Thank you very much for that summary. I would say that 80% or 90% of the people who have made presentations to us support what you have suggested to us, so it makes a lot of common sense. Thank you very much.

I think you've clarified your position fairly well, but one of the items that caught my attention in here is in regard to the non-profit and the cooperative housing. Did the government provide that provision for those two types of housing? Pretty well all the money in those developments is government money. Is that the reason for it?

• 1725

Mr. Kenward: That's correct.

Mr. Speaker: So government said we can play differently in the marketplace, another reason why government shouldn't be in the housing business. That's my personal point of view thrown in there.

Mr. Grubel: From a former Minister of Housing for Alberta.

Mr. Bryk: I didn't realize that.

Mr. Speaker: Just as a matter of interest, on cooperative housing, I said I did not want that in the province of Alberta during my term. We moved it out of the province for some very basic reasons.

Mr. Bryk: I think our position on the question is quite clear, that if you're going to go ahead and give non-profit and co-op housing that break, then give it to the private sector, simply because they have free market units inside the project. Or if you're not going to go ahead, at least make it an equal plain. That's one of our main positions.

[Traduction]

Nous nous sommes dit, au cours de nos discussions, qu'il y aurait moyen de faire fonctionner la TPS et que ce serait de tout mettre en oeuvre pour qu'elle fonctionne. L'essentiel serait de revenir aux principes initiaux, c'est-à-dire d'avoir une taxe ayant une large assiette. Notre première réaction a donc été de vous demander pourquoi nous ne pourrions pas revenir à ce qui avait été entendu. Élargissez l'assiette de la taxe, pour qu'elle s'applique à tous les biens et services, sans exception, réduisez-en le taux, simplifiez le système et harmonisez-le avec celui des provinces.

Ce faisant, vous reviendriez à la théorie dont était inspirée au départ la TPS, et qui était assez simple, et vous l'appliqueriez de manière efficace et juste. Ce serait aussi un moyen d'éviter toutes les permutations du genre de celles qui sont actuellement envisagées à propos du taux du remboursement, etc. Il se pourrait qu'un rabais soit nécessaire au bout du compte—nous ne le savons pas encore—mais sûrement pas au taux dont il est question ici.

Pour résumer, ce n'est pas tant le fait que nous soyons contre la TOC, mais bien que nous nous posions la question suivante : le problème ne demeurera-t-il pas le même? Autrement dit, tout est beau en théorie, mais les choses pourraient être tout à fait différentes en pratique.

M. St. Denis: Il faudra attendre pour voir, c'est sûr.

M. Speaker: Merci beaucoup de ce résumé. Je dirais qu'entre 80 et 90 p. 100 des témoins que nous avons entendus sont d'accord avec vous. C'est donc un point de vue qui se défend très bien. Merci beaucoup.

Je pense que vous avez précisé votre position assez clairement, mais il y a une chose ici qui a attiré mon attention, le logement à but non lucratif et les coopératives d'habitation. Est-ce que c'est ce que le gouvernement a prévu pour ces deux types de logements? La plus grosse partie de l'argent qui y est investi provient du Trésor public.

M. Kenward: C'est exact.

M. Speaker: Le gouvernement a donc dit que nous pouvons jouer le jeu différemment sur le marché, une autre raison pour laquelle le gouvernement ne devrait pas se mêler du logement. C'est du moins mon point de vue personnel.

M. Grubel: Celui d'un ancien ministre du logement pour l'Alberta.

M. Bryk: Je ne le savais pas.

M. Speaker: Soit dit en passant, j'ai dit que je ne voulais pas de coopératives d'habitation financées par le gouvernement de l'Alberta durant mon mandat. La province s'est désintéressée de la chose pour des raisons bien simples.

M. Bryk: Je crois que notre position sur la question est bien claire: si un allègement fiscal est accordé pour le logement à but non lucratif et les coopératives d'habitation, il faudrait qu'il soit aussi accordé au secteur privé pour la bonne raison qu'il peut avoir construit à l'intérieur d'un projet des unités offertes gratuitement sur le marché. Sinon, que les choses soient claires. C'est là une des positions que nous défendons.

[Text]

[Translation]

Mr. Kenward: We, as an association, do support providing housing assistance to the needy and of course we've objected over the years, Mr. Chairman, to programs that haven't been targeted.

In the case of co-op and social housing, one of the principal concerns we have is that through the tax system we're subsidizing market units. The effect of it is that we're out there in the private rental market competing against market units subsidized by government. We don't appreciate that very much.

The second problem we have is if government is going to subsidize social housing and cooperative housing units, it is best to disclose the full subsidy so that it can be put to the test of accountability in terms of public policy. At the moment most people do not know very much about this hidden subsidy.

The Chairman: I sure hate to intervene, but I really feel you're a critical part of our whole economic spectrum, because a lot of the concept of the underground economy has focused on you—not on you, but on renovators. I agree with you that this is not generated by the small renovator; this is generated mainly by the homeowner who wants the bargain. This comes from talking to a lot of them.

I nevertheless feel that it's important, and perhaps you could supply us with something that could maybe help us deal with this issue of compliance and evasion, such as the suggestion put forward by one of the members of the opposition that there be a liability imposed upon the homeowner who is in complicity with the tax evasion scheme. Certainly, if you have further details from time to time on what you would like to see us do in some of these areas... For example, to get rid of some of the forms you talked about, Mr. Bryk, that you have to go through and fill out—the paper burden—we would welcome your suggestions, all within the context, as I take it, of fixing up the GST rather than scrapping it totally.

You're talking about major renovation, actually.

Mr. Bryk: Substantial renovation, eligible for the rebate.

The Chairman: And you consider that to be eligible for the new housing rebate.

I don't know whether that's too much of an imposition on you, but if you could get us further materials on those things...

Mr. Bryk: Mr. Chairman, I'll let Mr. Kenward reply.

Mr. Kenward: Mr. Chairman, we'd be very pleased to do that.

We would have one request to the committee—in reference to the paragraph on the top of page 15—and that's our more general concern about the overall tax system we're having to work in. Sometimes it's extraordinarily difficult for the industry to really be able to explain the effect of the GST on the industry because in fact the implementation of the system itself is happening in an environment that is increasingly characterized by a full array of other taxes.

M. Kenward: Nous sommes d'accord, en tant qu'association, pour dire qu'une aide au logement doit être offerte aux personnes dans le besoin et nous nous sommes bien sûrs opposés au cours des ans, monsieur le président, aux programmes qui n'ont pas été ciblés.

Dans le cas des coopératives d'habitation et du logement social, nous nous inquiétons surtout du fait qu'on subventionne des unités commerciales par le biais du régime fiscal. Il nous faut donc, sur le marché privé de la location, soutenir la concurrence d'unités commerciales subventionnées par le gouvernement. La chose ne nous plaît pas tellement.

L'autre problème, c'est que si le gouvernement subventionne le logement social et les coopératives d'habitation, il aurait tout intérêt à divulguer le montant total des subventions qu'il leur verse pour qu'on puisse juger de l'à-propos de la politique gouvernementale. À l'heure actuelle, la plupart des gens ne sont pas tellement au courant de cette subvention cachée.

Le président: Je m'en veux d'intervenir, mais vous êtes pour nous un témoin essentiel parce que lorsqu'on parle d'économie souterraine, on parle beaucoup de vous—pas de vous personnellement, mais des renovateurs. Je suis d'accord avec vous pour dire que ce n'est pas la faute du petit renovateur; c'est essentiellement celle des propriétaires qui cherchent les bonnes affaires. Je le sais parce que j'ai parlé à un bon nombre d'entre eux.

Je pense néanmoins que c'est une question importante et que vous pourriez peut-être nous fournir des informations utiles au sujet de l'observation de la loi et de l'évasion fiscale, et nous dire ce que vous pensez de la suggestion qu'a faite un membre de l'Opposition d'imposer une amende au propriétaire qui est complice d'évasion fiscale. Si vous pouviez, de temps à autre, nous donner plus de détails sur les mesures que nous devrions étudier, selon vous, pour régler ces questions, il est certain... Par exemple, nous serions prêts à accueillir des suggestions comme la suppression de certains des formulaires dont vous avez parlé, monsieur Bryk, qu'il vous faut étudier et remplir—toute la paperasserie—dans le but, si je comprends bien, de modifier la TPS au lieu de la supprimer.

Vous faites allusion, en réalité, à de grands travaux de rénovation.

M. Bryk: Oui, qui donnent droit à un rabais.

Le président: Et qui, d'après vous, devraient donner droit au remboursement accordé aux nouvelles constructions.

Je ne sais pas si c'est trop vous demander, mais si vous pouviez nous fournir des renseignements sur ces...

M. Bryk: Je vais laisser M. Kenward répondre à cette question, monsieur le président.

M. Kenward: Nous serions heureux de le faire, monsieur le président.

Nous aurions une requête à présenter au comité—en ce qui a trait au paragraphe qui se trouve au haut de la page 15—et qui concerne nos préoccupations d'ordre plus général au sujet du régime fiscal global dont nous devons nous accommoder. Parfois, il est extrêmement difficile à l'industrie d'expliquer quelle est l'incidence de la TPS, parce qu'elle est imposée dans un environnement de plus en plus caractérisé par une gamme complète de taxes diverses.

[Texte]

We feel that in terms of the industry and given the importance of this industry to the Canadian economy, it is really high time for there to be a comprehensive review of the housing industry and its tax environment as a whole so that people can make better sense of the implications of some of these tax alternatives.

[Traduction]

Étant donné l'importance de cette industrie pour l'économie canadienne, nous croyons que le temps est vraiment venu de procéder à un examen approfondi de l'industrie du logement et de son environnement fiscal pour que les gens puissent se faire une meilleure idée des répercussions que pourraient avoir des solutions de repli.

• 1730

We're swimming in a sea of taxes right now and we would draw that to the committee's attention. It's very difficult to isolate it all. It's somewhat artificial, given the overall tax environment we're having to work in. We would recommend that one of the principal resources for the committee on this matter might be the Canada Mortgage and Housing Corporation.

The Chairman: Thank you very much. I know the members from the Liberal Party agree with you about the overwhelming slew of taxes, but we've had trouble to get the Reform Party to come along and recognize that with us. Otherwise, I think we could have dealt with it in a much more non-partisan way.

Mr. Grubel: I'm never going to give up my time again.

Mr. Bryk: Mr. Chairman, I'll carry on with Mr. Kenward's comment about taxes. Often, people don't realize that lot levies and development charges add considerable amounts to the cost of the product, which is the land, because of taxes, especially in growth areas in Canada. This is then priced into the end product and we then turn around and put the GST on that.

Therefore, after I pay \$20,000 in Nepean township for development charges—trust me—then there's a 4.5% tax put on those development charges. That's simply a tax.

The same thing happens when I'm costing my product. When I get the bill for lumber, it includes the 8%. I then go ahead and determine the cost component in my house. We have the 2.5% now, and then I'm putting 4.5% on top of the 8%. The tiering of the taxes is the thing that a lot of people don't realize.

Mr. Grubel: Are there any exemptions you know of?

Mr. Bryk: No, you can't do it in housing. That's the problem. If you're a manufacturer, you get an exemption to make the widget, but it's not in housing.

Mr. Grubel: Is this in Ontario specifically?

Mr. Kenward: No.

Mr. Grubel: Is it in all provinces?

The Chairman: Members, I'm sure this might be of interest. We should discuss this as a committee to see if we wish to undertake this study. Maybe we should talk to some of our counterparts who are responsible for housing to get them to work on it. Maybe we should take it up with our house leaders, on a common basis. I'm certainly prepared to do it.

Mr. Grubel: I don't buy the argument on the services you get in return for these assessments on land development costs. You're getting the sewage connection, the water connection and all those things.

Nous sommes en train de nous noyer dans une mer de taxes, et nous tenons à le signaler au comité. Il est très difficile de distinguer les unes des autres. C'est quelque chose d'un peu artificiel étant donné la complexité de l'environnement fiscal. L'un des principaux organismes-ressources du comité à ce sujet pourrait être la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Le président: Merci beaucoup. Je sais que les membres du Parti libéral sont d'accord avec vous pour dire que nous sommes en effet submergés de taxes, mais nous avons eu de la difficulté à obtenir du Parti réformiste qu'il l'admette lui aussi. Autrement, je pense que nous serions arrivés à examiner la question de manière beaucoup plus impartiale.

M. Grubel: Jamais plus je ne céderai la parole à quelqu'un d'autre.

M. Bryk: Monsieur le président, je vais poursuivre dans la même veine que M. Kenward au sujet des taxes. Souvent, les gens ne s'aperçoivent que les redevances exigées pour les lots et l'aménagement font considérablement augmenter le coût du produit, c'est-à-dire le terrain, à cause des taxes, surtout dans les régions à forte croissance. Ces redevances s'ajoutent au prix du produit fini et il faut ajouter, en plus, la TPS.

Donc, après que j'ai versé 20 000\$ à Nepean en redevances d'aménagement—croyez-moi—je dois ajouter à la facture une taxe de 4,5 p. 100. Ce n'est qu'une taxe.

La même chose se produit lorsque j'établis le coût de mon produit. Lorsque je reçois la facture pour le bois d'oeuvre, elle englobe le 8 p. 100. Je dois aussi en tenir compte dans le coût de ma maison. Il y a les 2,5 p. 100, et je dois ensuite ajouter 4,5 p. 100 au 8 p. 100. Bien des gens ne se rendent pas compte du nombre de stades auxquels s'appliquent les taxes.

M. Grubel: Êtes-vous au courant d'exemptions?

M. Bryk: Non, il ne peut pas y en avoir dans le logement. C'est le problème. Si vous êtes fabricant, vous avez droit à une exemption pour tel ou tel truc, mais pas dans le secteur de l'habitation.

M. Grubel: En Ontario seulement?

M. Kenward: Non.

M. Grubel: C'est la même chose dans toutes les provinces?

Le président: Je suis persuadé que ce pourrait être un sujet intéressant. Nous devrions discuter de la possibilité, en tant que comité, d'entreprendre cette étude. Nous pourrions peut-être demander à certains de nos collègues qui sont responsables du logement si la question les intéresse. Nous pourrions aussi en parler à nos leaders parlementaires. Je suis personnellement prêt à le faire.

M. Grubel: Je ne trouve pas votre argument convaincant étant donné les services que vous obtenez en échange des coûts d'aménagement. Vous avez droit au réseau d'aduction d'eau et d'égoût et ainsi de suite.

[Text]

[Translation]

Mr. Bryk: No, no, sorry. I wish it was. I don't know to what extent it is true in Alberta, but I can tell you about British Columbia and Ontario. As a developer, when I go ahead and take a piece of land and develop it, I put all the services in at my cost. I hand them, free of charge—

Mr. Grubel: But not the main sewer.

Mr. Bryk: If I have to, it's up front. Let's just make it a very simple world. Everything that goes inside that square, I have to develop and pay for and then turn it over to the municipality.

Mr. Grubel: Right.

Mr. Bryk: On top of that, the municipality says that for the privilege of building here it wants \$10,000 or \$15,000 per unit for a lot levy that would, in theory, pay for that connecting sewer.

Mr. Grubel: That's right.

Mr. McClelland: The zoning and everything else.

Mr. Bryk: However, the thing is, I give them the money, and I include it in my house price.

Mr. Grubel: Yes.

Mr. Bryk: I then sell it to the customer and put the 7% on it.

Mr. Grubel: I understand that. However, the \$10,000 is getting you the connection to the main sewer line, and therefore you're getting a service in return.

Mr. Bryk: Here is what happens, though. When I'm right beside the sewer line, I just turn it on. It's the same thing. In a lot of cases, when you're working in larger developments, you're just connecting to it and it doesn't make a difference.

Mr. Grubel: What about on average?

Mr. Bryk: It's not on average either.

Mr. Grubel: It's got to be. Otherwise it's a question of improper accounting. That's the intention.

Mr. Bryk: Anyway, I wanted to bring to the attention of the committee the significant amounts of money included in land prices. That's what we were talking about when I mentioned the limits of \$350,000. A lot of it is in the land component, and a lot of it, in the growth areas, is in a huge tax that's included. It is not a problem in Sherbrooke, in St. John's, or in parts of Manitoba. If you don't index it, you're going to run across the problem that in a lot of these growth areas, nobody is going to get a rebate—and that is the consumer.

M. Bryk: Non, je m'excuse. J'aimerais qu'il en soit ainsi. Je ne sais pas si c'est la façon dont les choses se passent en Alberta, mais je peux vous dire ce qu'il en est en Colombie-Britannique et en Ontario. Comme promoteur, lorsque j'achète un terrain et que je le mets en valeur, je dois installer tous les services à mes frais. Je les remets, gratuitement. . .

M. Grubel: Pas l'égoût principal.

M. Bryk: S'il le faut. C'est bien simple. Je dois moi-même aménager complètement le terrain, à mes frais, et ensuite céder les services à la municipalité.

M. Grubel: Ah bon.

M. Bryk: Par-dessus le marché, la municipalité me dit qu'elle veut, en échange du privilège de m'avoir laissé construire sur ce terrain, 10 000\$ ou 15 000\$ par unité pour des redevances qui, en théorie, devraient financer les égoûts.

M. Grubel: C'est exact.

M. McClelland: Le zonage et tout le reste.

M. Bryk: Le problème, c'est que je lui verse cet argent et que je l'inclus dans le prix de ma maison.

M. Grubel: Oui.

M. Bryk: Puis, je la vends au client et j'y ajoute 7 p. 100.

M. Grubel: Je comprends cela. Cependant, cette somme de 10 000\$ vous permet de relier le terrain à la canalisation principale de sorte que vous obtenez un service en échange.

M. Bryk: Ce qui se passe, toutefois, lorsque je suis tout près des canalisations, c'est que je n'ai qu'à mettre le système en marche. C'est la même chose. Dans bien des cas, dans les plus gros projets résidentiels, il n'y a qu'à installer les tuyaux et cela ne fait aucune différence.

M. Grubel: Et en moyenne?

M. Bryk: On ne calcule pas la moyenne.

M. Grubel: Je m'en doute. Autrement, la comptabilité n'est pas faite dans les règles. C'est là l'intention.

M. Bryk: Peu importe. Je voulais tout simplement attirer l'attention du comité sur les sommes importantes incluses dans le prix des terrains. C'est ce que nous évoquions lorsque j'ai parlé de la limite de 350 000\$. Une bonne partie du coût a à voir avec le terrain, mais une bonne partie aussi, dans les régions à forte croissance, vient de l'impôt. Le problème ne se pose pas à Sherbrooke, à St. John's, ni dans certaines régions du Manitoba. Sans indexation, dans un grand nombre de ces régions à forte croissance, personne n'obtiendra de rabais—et j'entends par là, le consommateur.

• 1735

Mr. Fewchuk: I'm glad you're the first bunch that has made sense to me of all the people we have had here, because I can relate to what you're telling me. You're right. The municipality turns around and you have to put all your money up front: you pay \$20,000 per lot; you build the roads; you put the underground wiring in, and you build a house and so forth, because you're the developer. What is left, you give the municipality or the Province of Manitoba the key. Meanwhile

M. Fewchuk: De tous les témoins que nous avons rencontrés jusqu'à maintenant, vous êtes les premiers que je peux comprendre, parce que je sais ce dont vous parlez. Vous avez raison. La municipalité vous oblige à tout déboursier à l'avance: vous payez 20 000\$ pour chaque lot; vous construisez les routes; vous installez les fils souterrains, vous construisez une maison et ainsi de suite, parce que vous êtes le promoteur immobilier. C'est un projet «clés en main» pour la municipalité

[Texte]

you're paying the tax on the roads; you're paying the tax on the pipes; you're paying the tax on everything. Then when I come along to buy your house, I pay the tax on \$100,000 on top of it.

I shouldn't say it, because as a former reeve I've been doing this. The question is, it's money to us. I want the tax money just like the government—

The Chairman: Shame, shame.

Mr. Fewchuk: This is how it works. Every municipality is doing this—every municipality I know of across this country. It's all a money grab. Also, we'd make more money if there was no GST. There would be no underground, so we'd have more money coming in in income tax. The guy doesn't want to put his money in the bank. We've got guys doing that in Manitoba all over. They just want a cash receipt. They are both to blame, the guy that's doing the contracting and the customer. If he's a millionaire, he doesn't want to claim his income tax. He wants no cash receipt, and the contractor doesn't want a receipt, and they're all taking this money.

Mr. Speaker: Mr. Chairman, if we accept the model that was suggested here, if that happens to be one of the options along the line, I think we should put asterisks in our notes today that this problem should be looked at a little further, researched out a little more, so we can make a recommendation in that area.

The Chairman: Great idea, Mr. Speaker. Thank you very much. I'm sure all members agree with that.

On behalf of all members, it's obvious that you have stimulated us. Thank you very much, all three of you, for coming. We appreciate it.

Mr. Bryk: Thank you.

The Chairman: Would members mind, instead of the usual steering committee meeting, which we usually hold at this time, to just have an in camera meeting so all members could be brought up to date as to where we are? The one condition would be that we won't ram through any motions without the total consent of Mr. Brien, because his member of the steering committee is not here.

Sans le consentement unanime, nous n'imposerons rien à l'Opposition officielle, car M. Loubier n'est pas ici.

The meeting is adjourned.

[Traduction]

ou la province du Manitoba. Entre-temps, vous payez la taxe sur les routes; vous payez la taxe sur les tuyaux; vous payez la taxe sur tout. Puis, lorsque je vous achète votre maison, je paie la taxe sur 100 000\$, en plus.

Je ne devrais pas l'avouer, mais c'est ce que j'ai fait moi aussi quand j'étais conseiller municipal. C'est de l'argent pour les municipalités. Elles en veulent autant que le gouvernement. . .

Le président: Vous devriez avoir honte.

M. Fewchuk: C'est ainsi que les choses fonctionnent. C'est ce que fait chaque municipalité—toutes les municipalités canadiennes que je connais. C'est une question d'argent. Et il y en aurait plus s'il n'y avait pas de TPS. Il n'y aurait pas d'économie souterraine et nous irions donc chercher plus d'argent sous forme d'impôts sur le revenu. Les gars ne mettent même pas leur argent à la banque. Il y en a partout comme cela au Manitoba. Tout ce que veut le client, c'est un reçu certifiant qu'il a payé. Les deux sont à blâmer, le gars qui fait les travaux et le client. S'il est millionnaire, il ne va pas demander de déduction. Il ne veut pas de reçu et l'entrepreneur n'en veut pas non plus; l'argent passe de main à main.

M. Speaker: Si nous retenons la suggestion qui nous a été faite, et si c'est l'une des solutions que nous allons envisager, nous devrions mettre des astérisques à côté de nos notes d'aujourd'hui pour nous souvenir qu'il faudrait examiner la question un peu plus à fond pour pouvoir faire une recommandation à ce sujet.

Le président: Très bonne idée, monsieur Speaker. Merci beaucoup. Je suis persuadé que tous les membres sont d'accord avec vous.

Au nom de tous les membres du comité, je peux vous assurer que vous nous avez aiguisé l'esprit. Merci beaucoup, à tous les trois, d'être venus nous rencontrer.

M. Bryk: Merci.

Le président: Les membres seraient-ils d'accord pour tenir une réunion à huis clos où nous pourrions faire le point sur nos travaux, au lieu de la réunion habituelle du comité de direction? La seule condition, c'est que nous n'imposions aucune motion sans le consentement exprès de M. Brien, parce que son représentant au comité de direction n'est pas ici.

Without unanimous consent, we won't ram any motion through the Official Opposition, as Mr. Loubier is not here.

La séance est levée.

MAIL  **POSTE**

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste—lettre

**K1A 0S9
Ottawa**

If undelivered, return COVER ONLY to:

Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré—Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non—livraison,

retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré—Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Insurance Bureau of Canada:

George D. Anderson, President;
Paul Kovacs, Vice-President, Policy Development;
Denis Brown, Partner, Ernst & Young.

From the Canadian Exporters' Association:

Mark Drake, President;
Jim Moore, Vice-President, Policy;
Mel Hanna, Senior Trade Advisor;
Larry Duffield, Vice-President, Government Relations.

From the Canadian Home Builders Association:

Ted Bryk, President;
Bruce Clemmenson, First Vice-President;
John Kenward, Chief Operating Officer.

TÉMOINS

Du Bureau d'assurance du Canada:

George D. Anderson, président;
Paul Kovacs, vice-président, Élaboration des politiques;
Denis Brown, Associé, Ernst & Young.

De l'Association des exportateurs canadiens:

Mark Drake, président;
Jim Moore, vice-président, Politiques;
Mel Hanna, conseiller principal aux affaires commerciales;
Larry Duffield, vice-président, Relations gouvernementales.

De l'Association canadienne des constructeurs d'habitations:

Ted Bryk, président;
Bruce Clemmenson, premier vice-président;
John Kenward, directeur des opérations.

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

C A I
X C 2 6
- F 5 9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 20

Monday, March 14, 1994

Chairperson: Jim Peterson

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 20

Le lundi 14 mars 1994

Président: Jim Peterson

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

Finance

Finances

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), a study of the Goods and Services Tax

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, une étude de la taxe sur les produits et services

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



STANDING COMMITTEE ON FINANCE

Chairperson: Jim Peterson

Vice-Chairmen: Yvan Loubier
Barry Campbell

Members

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Associate Members

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES

Président: Jim Peterson

Vice-présidents: Yvan Loubier
Barry Campbell

Membres

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Membres associés

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Susan Baldwin

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, MARCH 14, 1994
(22)

[Text]

The Standing Committee on Finance met in a *televised session* at 6:34 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Barry Campbell, Nick Discepolo, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Yvan Loubier, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Ray Speaker, Brent St. Denis and David Walker.

Acting Members present: Joe Fontana for Jane Stewart and Richard Belisle for Gérard Asselin.

Other Members present: Shirley Maheu and Pierrette Ringuette-Maltais.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Basil Zafiriou, Senior Analyst and Richard Dominique, Research Officer.

Witnesses: From the ACME Enterprises: Daniel Renaud, President; Bernard Renaud, Director, Communications. *From the Automotive Industries Association of Canada:* Dean H. Wilson, President; Wayne Matheson, Commodity Tax Consultant.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2*).

Daniel and Bernard Renaud, from the ACME Enterprises, each made a statement and answered questions.

Dean H. Wilson and Wayne Matheson, from the Automotive Industries Association of Canada, each made a statement and answered questions.

At 8:39 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 14 MARS 1994
(22)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances tient une séance télévisée à 18 h 34, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Barry Campbell, Nick Discepolo, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Yvan Loubier, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Ray Speaker, Brent St. Denis, David Walker.

Membres suppléants présents: Joe Fontana pour Jane Stewart et Richard Belisle pour Gérard Asselin.

Autres députés présents: Shirley Maheu et Pierrette Ringuette-Maltais.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Basil Zafiriou, analyste principal, et Richard Dominique, attaché de recherche.

Témoins: Des Entreprises ACME: Daniel Renaud, président; Bernard Renaud, directeur, Communications. *De l'Association des industries de l'automobile du Canada:* Dean H. Wilson, président; Wayne Matheson, consultant, Taxe sur les produits.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Daniel et Bernard Renaud, des Entreprises ACME, font chacun un exposé et répondent aux questions.

Dean H. Wilson et Wayne Matheson, de l'Association des industries de l'automobile du Canada, font chacun un exposé et répondent aux questions.

À 20 h 39, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Susan Baldwin

[Text]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Monday, March 14, 1994

The Chairman: Could we come to order. We continue our investigation of the goods and services tax. The witnesses we have tonight are from ACME Enterprises: Mr. Daniel Renaud, president, and Mr. Bernard Renaud, director of communications.

Bienvenue à notre Comité. Je vous donne la parole pour une petite présentation et on passera ensuite aux questions.

M. Bernard Renaud (directeur des Communications, Les Entreprises ACME): Merci, monsieur le président.

Étant donné qu'il y a ici beaucoup de gens de langue anglaise, nous avons choisi de faire notre présentation en anglais. Notre document en anglais vous a été présenté afin qu'il puisse être traduit en français. Nous pourrions sans difficulté répondre en français aux questions qui seront posées dans cette langue.

Mr. Chairman, members of the committee, members of Parliament, ladies and gentlemen, we are from the Canadian Association of Kiddie Vendors. My brother Daniel is also administrator of ACME Distribution. I'm director of communications for the Canadian Association of Kiddie Vendors.

We're here today to demonstrate to this committee how a small penny-profit industry sales of approximately \$10 million and with more than 50 years of existence in this country will close down shop if something reasonable is not done soon.

The Canadian Association of Kiddie Vendors groups about 40 major operators and 700 minor operators in the bulk vending industry. If you make a rapid calculation, we generate sales of \$10 million yearly. Forty majors into \$10 million averages about \$250,000 worth of sales for the larger members, and the smaller members generate less than \$30,000 worth of sales.

We would like to explain our situation. In June 1990, in view of the introduction of the new goods and services tax, we met with the different departments of Revenue Canada. We wanted the legislator to explain our mandate on how we could collect the future goods and services tax. We discussed our technical restrictions at that time.

Further to all these meetings, a temporary verbal interpretation has been provided to us and included our industry of mechanical vendors with the automatic distributors. That article of the law says that when you extract money from an automatic vending machine, you are reputed to have collected the GST. Since then we have proven without a doubt that technically we cannot collect GST from the consumer, so we therefore have to support the GST in place of the consumer,

[Translation]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le lundi 14 mars 1994

Le président: Pourrions-nous ouvrir la séance. Nous poursuivons notre étude de la taxe sur les produits et services. Les témoins que nous entendrons ce soir sont: d'«ACME Enterprises», M. Daniel Renaud, président, et M. Bernard Renaud, directeur des communications.

Welcome to our Committee. I give you the floor to make a short opening statement, which will be followed by a series of questions.

Mr. Bernard Renaud (Director of Communications, ACME Enterprises): Thank you, Mr. Chairman.

Given the fact that there are many English-speaking people here, we have decided to make our presentation in English. We submitted our paper in English so that it can be translated into French. We won't have any problems to answer in French those questions which will be asked in that language.

Monsieur le président, mesdames et messieurs les membres du comité, nous sommes venus témoigner au nom de la «Canadian Association of Kiddie Vendors». Mon frère Daniel est également administrateur d'«ACME Distribution». Je suis directeur des communications de la «Canadian Association of Kiddie Vendors».

Nous sommes venus ici aujourd'hui pour montrer au comité comment une petite industrie, vieille de 50 ans, qui a un chiffre d'affaires annuel de quelque 10 millions de dollars et qui réalise ses profits au compte-gouttes sera forcée de fermer boutique si l'on ne prend pas des mesures raisonnables pour régler la situation.

La «Canadian Association of Kiddie Vendors» regroupe une quarantaine de grands exploitants et quelque 700 petits exploitants de machines distributrices. Il vous suffira de faire un calcul rapide pour constater que nous réalisons un chiffre d'affaires de quelque 10 millions de dollars par année. Quarante grands exploitants pour un chiffre d'affaires de 10 millions de dollars, cela fait une moyenne d'environ 250 000\$ de ventes par grand exploitant; les plus petits exploitants, pour leur part, réalisent moins de 30 000\$ de ventes par année.

Permettez-moi de vous expliquer notre situation. En juin 1990, en prévision de l'adoption de la nouvelle taxe sur les produits et services, nous avons rencontré les responsables de divers secteurs de Revenu Canada. Nous souhaitions que le législateur clarifie notre statut en ce qui concerne la perception de la taxe sur les produits et services. Nous avons alors discuté des contraintes techniques que nous avions.

À la suite de toutes ces rencontres, on nous a fourni une interprétation verbale temporaire en vertu de laquelle l'industrie des machines distributrices a été assimilée à celle des distributrices automatiques. L'article de loi en question dit que les exploitants de machines distributrices sont réputés avoir perçu la TPS sur leurs ventes le jour où ils vident les machines des pièces de monnaie qui s'y trouvent. Depuis ce temps, nous avons démontré hors de tout doute que, techniquement, nous

• 1832

• 1835

[Texte]

which is an exception to the GST law because the GST law says the consumer should pay GST.

Because of the fact that we have to support the GST, since we cannot technically collect it, we consider it is an unconstitutional situation as it discriminates against one industry, which is the bulk vending industry. The temporary verbal interpretation has caused three years of consecutive losses, and we will close down the bulk vending industry pretty soon if something is not done.

We will review the financial impact of the GST with a wrong interpretation and a proper interpretation a little later in our presentation.

The reason we are here today is to request the committee to revise the present classification, and we request a clearer mandate in the new consumer tax proposal that this committee will put forth.

At this point we would like to show a videotape of how our industry operates in North America. Since a picture is worth 1,000 words, let's go with the picture.

I would like to point out that this videotape has been produced by the national vendors association of North America. It talks about United States market figures, but the difference is that in the United States the gross revenue is \$264 million whereas in Canada the bulk industry revenue is \$10 million.

You will note in the video that they address the particulars of the bulk vending industry versus the automatic vending industry.

We have brought an example of the type of equipment the operators in the kiddie vendor industry use, and this organization also chips in a lot of money to charitable organizations.

[Video Presentation]

Mr. B. Renaud: If you allow us, the technical people will start the video all over again. It's just about 30 seconds into it.

The Chairman: I do not think it is necessary. He talked about gumballs and nuts, and parliamentarians are familiar with all that sort of thing.

Mr. Discepola (Vaudreuil): Speak for yourself, Mr. Chairman.

Mr. Fewchuk (Selkirk—Red River): Gumball number one.

The Chairman: Come on, that's censured. Get that off there.

Mr. Discepola: A face like that. . .

[Traduction]

ne pouvons percevoir la TPS auprès des consommateurs et que, par conséquent, nous devons verser la TPS à la place du consommateur, ce qui constitue une dérogation à la Loi sur la TPS, car celle-ci dit que c'est le consommateur qui doit payer la taxe.

Étant donné que nous devons nous-mêmes payer la TPS, puisque, techniquement, nous ne pouvons la percevoir, nous estimons que cette mesure est inconstitutionnelle car elle est discriminatoire à l'endroit d'une industrie, celle de la vente des produits en vrac au moyen de machines distributrices. L'interprétation verbale temporaire s'est traduite par trois années de pertes consécutives, et nous serons obligés de cesser la vente de produits en vrac très bientôt si rien n'est fait pour remédier à la situation.

Nous examinerons un peu plus tard au cours de notre exposé l'impact financier de la TPS selon qu'on utilise une interprétation erronée ou selon qu'on utilise une interprétation juste.

Si nous sommes ici aujourd'hui, c'est pour demander au comité de recommander que la présente classification soit révisée et que notre statut soit clarifié à l'occasion de l'adoption de la nouvelle taxe à la consommation que votre comité proposera.

Nous aimerions maintenant vous présenter une vidéocassette sur le fonctionnement de notre industrie en Amérique du Nord. Puisqu'une image vaut mille mots, allons-y pour la présentation visuelle.

Je vous signale que cette vidéocassette a été produite par la National Vendors Association of North America. Les chiffres qui sont présentés concernent le marché américain; la seule différence, c'est qu'aux États-Unis, le revenu brut des exploitants de machines distributrices est de 264 millions de dollars tandis qu'au Canada il est de 10 millions de dollars.

Vous remarquerez que dans le vidéo on décrit les principales caractéristiques qui différencient l'industrie de la vente de produits en vrac au moyen de machines distributrices et celle de la vente de produits au moyen de distributrices automatiques.

Nous avons apporté un exemple du type d'équipement qu'utilisent les exploitants de l'industrie des machines distributrices qui, soit dit en passant, sont très généreux envers les organismes de charité.

[Présentation vidéo]

● 1840

M. B. Renaud: Si vous nous le permettez, les techniciens vont repasser le film. Cela ne prendra que 30 secondes.

Le président: Je ne crois pas que cela soit nécessaire. On y a parlé de gommes et de noix, et les parlementaires connaissent bien ce genre de choses.

M. Discepola (Vaudreuil): Parlez pour vous-même, monsieur le président.

M. Fewchuk (Selkirk—Red River): Boule de gomme numéro un.

Le président: Allons, c'est censuré. Enlevez-moi ça.

M. Discepola: Avec une mine comme celle-là. . .

[Text]

The Chairman: I don't want my mother to know what I'm doing. There must be something in the Criminal Code against. . . Here we go. Pay attention.

[Video Presentation]

Mr. B. Renaud: A complete dossier has been put together and discussed with different departments of Revenue Canada and Revenue Quebec over the years. We have proven that technically we cannot collect the goods and services tax from the consumer. We have been carrying an unfair temporary verbal interpretation, and this verbal interpretation has transferred the burden of paying the GST onto the bulk vendors rather than the consumer.

We have to stop operations because of the GST after three years of consecutive losses. We are well into our fourth year now and our bank managers have refused to wait any longer.

Before the advent of the GST on January 1, 1991, \$100 collected from our machines went directly into the operation of our business. After January 1, 1991, \$100 really meant \$86.53, because in the province of Quebec the tax is GST plus TBQ and it totals \$13.47. That is \$1.34 of tax on every \$10.

We've been forced to operate with quite a bit less money. We would like to show the commission the different types of selectors that exist. We have the automatic full-line selector vending machines that distribute food, chocolate, soft drinks and so on.

Daniel is demonstrating an electrically or electronically operated/controlled machine. It accepts different coins and also multiple coins. It accepts different denominations. What's more, it gives change. The controls or selectors are programmable at fingertip.

The day the GST was introduced, December 31, 1990, if something was sold at \$1, the new sales tax meant that the new price would be \$1.15.56. All you had to do was to reprogram it at \$1.20. It meant an additional 4¢ profit to the vending industry, but it was fingertip-programmable. You readjust, make the test, close down the door and you're in business. You've been able to collect the GST from the consumer.

But the type of equipment we use operates with a mechanical selector. In the law, the only place where we see mechanical selectors being discussed is in subsection 165.(3), which talks about pay phones. Everyone here has seen a pay phone. We have not brought in a pay phone for a demonstration. A pay phone accepts single and multiple coins. If you need to put in 25¢ you could put in two dimes and a nickel, or five nickels, or one quarter. It accepts different denominations also. The technical constraint is that it cannot give change. For that reason, with the size of the telephone companies and their pressure at time of introduction of the goods and services tax, subsection 165.(3) has been put together,

[Translation]

Le président: Je ne voudrais pas que ma mère sache ce que je fais. Il doit bien y avoir un article du Code criminel qui interdit. . . Soyons sérieux.

[Présentation vidéo]

M. B. Renaud: Au fil des ans, nous avons constitué tout un dossier et discuté de la question avec les différentes sections de Revenu Canada et de Revenu Québec. Nous leur avons démontré que, techniquement, nous ne pouvons percevoir la taxe sur les produits et services auprès du consommateur. On nous a imposé une interprétation verbale temporaire injuste, et cette interprétation verbale a eu pour effet de refiler aux vendeurs de produits en vrac la TPS qui devrait être payée par le consommateur.

Nous devons cesser nos activités car cela fait trois ans que nous encaissons des pertes avec la TPS. Nous en sommes maintenant à notre quatrième année et nos directeurs de banque ne veulent plus attendre.

Avant l'adoption de la TPS, le 1^{er} janvier 1991, 100\$ recueillis dans nos machines voulait dire 100\$ qui allaient directement dans notre entreprise. Depuis le 1^{er} janvier 1991, 100\$ de vente ne nous rapporte que 86,53\$ de recettes, car, dans la province de Québec, la TVQ s'ajoute à la TPS, ce qui fait au total 13,47\$ de taxe. Cela représente 1,34\$ de taxe sur chaque 10\$ de vente.

Nous avons été forcés de gérer nos entreprises avec pas mal moins d'argent. Nous aimerions montrer au comité les différents types de sélecteurs qui existent. Il y a le sélecteur complètement automatique pour les machines distributrices de produits alimentaires, de chocolat, de boissons gazeuses, etc.

Daniel montre ici une machine équipée d'un dispositif électrique ou électronique. Elle accepte diverses pièces et aussi plusieurs pièces à la fois. Elle accepte différentes pièces de monnaie. En plus elle rend la monnaie. Les contrôles ou les sélecteurs sont programmables manuellement.

Le jour où la TPS a été introduite, le 31 décembre 1990, tout objet qui se vendait auparavant 1\$ se vendait désormais 1,15.56\$, en incluant la nouvelle taxe de vente. Tout ce qu'on avait à faire, c'était de reprogrammer nos machines à 1,20\$. L'industrie des machines distributrices réalisait donc un profit additionnel de 0,04\$, mais seulement si la machine était équipée d'un dispositif programmable manuellement. Il s'agissait de rajuster les prix, de faire un essai, de refermer la porte et c'était reporté. De cette manière, il était possible de percevoir la TPS auprès du consommateur.

Mais le genre de machine que nous utilisons fonctionne avec un sélecteur mécanique. Dans la loi, le seul endroit où il est question des sélecteurs mécaniques, c'est au paragraphe 165.(3), qui traite des téléphones payants. Tout le monde ici a déjà vu un téléphone payant. Nous n'avons donc pas jugé nécessaire d'en apporter un. Les téléphones payants acceptent une seule pièce et plusieurs pièces. Si vous voulez y insérer 0,25\$, vous pouvez mettre deux pièces de 0,10\$ et une pièce de 0,05\$ ou une pièce de 0,25\$. Cet appareil accepte aussi différentes pièces de monnaie. Il a toutefois une contrainte, il ne peut rendre la monnaie. Pour cette raison, compte tenu de la taille des compagnies de téléphone et de la pression qu'ils ont

• 1845

• 1850

[Texte]

whereas the bulk vending industry has been provided with a temporary interpretation saying we will be under automatic vending.

I now would like to discuss our monoselectors. If anyone wants to tamper with the mechanical device, we have a few here you could test. These accept a single coin, neither two different coins nor two different varieties of coins. They accept one single denomination. They don't give change. So we have a problem with collecting GST from the consumer.

On December 31, 1990, a gumball was sold for 25¢. On January 1, 1991, what could we do? We had certain possibilities or alternatives.

One, as Daniel could do, would be to ask the Royal Mint to punch a new 29¢ coin. All we'd have to do is affix a 29¢ charge on the machine. But I don't think the Royal Mint would find that very realistic. As the GST could fluctuate upwards or downwards, we'd have to ask the Royal Mint to punch a 28¢ or 30¢ coin because we accept a single coin only. Or we could ask the consumer to insert his GST share in a special slot provided on the side of the machine or in a centrally located box. Mind you, we'd be more than willing to send you all the inserted coins in these slots and boxes. Again, that's very unrealistic.

An alternative would be that we could change our machines so that we could take more than one coin and give change. These selectors cost \$700 apiece. They operate with electricity. For us to insert one of these selectors in one of these machines, we'd first of all need electrical infrastructure. That costs approximately \$1,000 to bring, because our machines are normally located in hallways or entries where there is no electricity. We'd have to expand the size of our machines substantially. The cost of a selector is \$700. So we'd need \$2,000 of investment on each \$200-machine we have there.

We could ask the government to give us a subsidy or a grant of \$2,000 multiplied by 70,000 machines. That would be \$150 million in grants for a \$10-million industry, per year. Again, it's unrealistic.

One other choice is that our bulk industry could liquidate all its assets to smaller operators, because the smaller operators are part-time; they generate less than \$30,000 of sales; therefore, they are not in the GST group of paying registrants and do not have to pay GST.

A proper classification would be a solution. The commission could abrogate and rescind temporary verbal interpretation to transfer the mechanical vendors from the article on automatic vendors to the other article that regulates mechanical vendors in the law, which is subsection 165.(3) and all its obligations and conditions.

[Traduction]

exercée au moment où la taxe sur les produits et services est entrée en vigueur, une disposition pertinente a été insérée au paragraphe 165.(3), tandis que l'industrie de la vente des produits en vrac au moyen de machines distributrices s'est vu donner une interprétation temporaire l'assimilant à l'industrie des distributrices automatiques.

Je voudrais maintenant parler de nos machines mono-pièce. Si quelqu'un veut manipuler le dispositif mécanique, nous en avons quelques-uns pour vous permettre de les essayer. Ce dispositif accepte une seule pièce, mais jamais plusieurs pièces ni divers types de pièces. Il n'en accepte qu'une seule. Il ne rend pas la monnaie. On peut donc difficilement percevoir la TPS auprès du consommateur.

Le 31 décembre 1990, une boule de gomme se vendait 0,25\$. Le 1^{er} janvier 1991, que pouvions-nous faire? Nous avions certaines options.

Premièrement, comme Daniel pourrait le faire, nous pourrions demander à la Monnaie royale de frapper une nouvelle pièce de 0,29\$. Il nous suffirait alors d'afficher 0,29\$ sur la machine. Mais je ne crois pas que la Monnaie royale trouverait cette solution très réaliste. Étant donné que la TPS pourrait fluctuer à la hausse ou à la baisse, nous devrions aussi demander à la Monnaie royale de frapper des pièces de 0,28\$ ou de 0,30\$, car nos machines n'acceptent qu'une seule pièce. Nous pourrions encore demander au consommateur de déposer sa part de TPS dans une fente spéciale installée sur le côté de la machine ou au centre. Nous aimerions bien ça vous envoyer toutes les pièces qui ont été déposées dans les fentes et les boîtes. Encore là, ce serait une solution très irréaliste.

Une autre solution consisterait à changer nos machines pour des machines qui acceptent plusieurs pièces et qui rendent la monnaie. Ces sélecteurs coûtent 700\$ chacun. Ils fonctionnent à l'électricité. Pour installer un de ces sélecteurs sur une de nos machines, il nous faudrait avoir des installations électriques. Cela coûterait environ 1 000\$, car les machines sont normalement situées dans les corridors ou les entrées où il n'y a pas d'électricité. Il nous faudrait grossir énormément la taille de nos machines. Un sélecteur coûte 700\$. Il nous faudrait donc 2 000\$ d'investissement pour chaque machine de 200\$ que nous avons.

Nous pourrions demander au gouvernement de nous verser une subvention de 2 000\$ par machine et nous avons 70 000 machines. Cela voudrait dire 150 millions de dollars de subventions pour une industrie qui rapporte 10 millions de dollars de chiffre d'affaires par année. Cette solution-là aussi serait irréaliste.

● 1855

On pourrait encore demander à notre industrie de la vente de produits en vrac de liquider toutes ses machines et de les céder à de petits exploitants car ceux-ci exercent cette activité à temps partiel; ils réalisent moins de 30 000\$ de ventes par année. Ils ne sont donc pas tenus de s'inscrire à la TPS et n'ont pas à faire de remise de TPS.

La solution consisterait à modifier la classification. La commission pourrait abroger l'interprétation verbale temporaire pour soustraire les exploitants de machines distributrices à l'article visant les distributrices automatiques et pour les assujettir à l'autre disposition régissant les machines distributrices, soit au paragraphe 165.(3) et à toutes ses obligations et conditions.

[Text]

In view of the proposed scenarios of June 1994, we suggest a specific article regulating mechanical monoselectors be inserted in the new law. Moving us to subsection 165.(3) would be a step in the right direction, but because we suffer from more technical restrictions than the pay phones, a specific article on monoselectors would be the item.

Subsection 165.(3), for your information, says all inserted coin transactions of less than 70¢ are to be taxed zero. If the amounts are paid with a credit card they are taxable, and anything above 70¢ is also taxable.

I would like to now use the chart we have for financial impact. Since we have it on video and I think you have all been provided with a copy, what I would like Daniel to do is maybe pinpoint as we go through.

We have a chart that says on the first line, "Gross sales". We have three columns: one is previous to GST, which is with federal sales tax; the middle column has figures of a wrong classification with GST; and the third column has figures that indicate a proper classification and what the impacts would be.

If we go down column number one, or the left-hand column, we see that with gross sales of \$10 million we were paying, in the past, \$210,000 of federal sales tax for generating a net profit for our industry of \$600,000. We were paying corporate taxes at 50% of that value, so we were left with a profit of \$300,000 on \$10 million. Mind you, this is penny profit—3%—but we live with that and we lived with that.

On the last line you see federal and provincial income. In this case the government income was \$510,000, which was made up of the federal sales tax and the corporate tax. Mind you, the government at that time was always getting the deduction at source, which is the third line from the top, \$1.35 million. So with federal sales tax the government was getting from our industry \$2 million.

If we move to the next column regarding wrong classification, this eliminated \$210,000 of federal sales tax, but it forced us to pay GST and TVQ—*Taxe de Vente du Québec*—in the case of Quebec. These numbers vary if it's in Ontario or other provinces, but as an example we've provided the business we do in Quebec. GST was \$1,347,000 for a net loss for us of \$747,000, but the governmental income was \$1,347,000.

As you see, the federal sales tax in column number one was \$210,000, and in the second column it's multiplied by close to seven times. I don't think, across the country, the GST—goods and services tax—has generated anywhere near seven times what

[Translation]

En prévision des scénarios proposés de juin 1994, nous suggérons d'insérer dans la nouvelle loi une disposition régissant expressément les machines mono-pièce. Nous assujettir au paragraphe 165.(3) sera un pas dans la bonne direction, mais comme nous sommes soumis à plus de contraintes techniques que les exploitants de téléphones payants, il serait de beaucoup préférable d'insérer dans la nouvelle loi un article visant expressément les machines mono-pièce.

Pour votre gouverne, mentionnons que le paragraphe 165.(3) dispose que toutes les transactions de moins de 70c. effectuées au moyen de pièces insérées dans une machine sont détaxées. Tout produit acheté au moyen d'une carte de crédit est taxable et tout produit dont le montant est supérieur à 70c. l'est également.

Je vous renvoie maintenant au tableau se rapportant aux répercussions des diverses hypothèses de classification sur le plan financier. Comme ces chiffres figurent sur le film et que vous avez en main une copie des tableaux, je demanderais à Daniel de vous pointer les rubriques à mesure que nous y viendrons.

Sur la première ligne du premier tableau on lit: «Ventes brutes». Le tableau est divisé en trois colonnes: dans la première, on trouve le montant de l'ancienne TPS, qui est la taxe de vente fédérale; dans la colonne du milieu, on peut voir le montant de TPS payé par l'entreprise incorrectement classée; enfin, dans la troisième colonne, on peut voir l'effet qu'aurait une classification correcte.

Si vous vous reportez au bas de la première colonne, celle de gauche, vous constaterez qu'avec un chiffre d'affaires de 10 millions, nous payions autrefois 210 000\$ de taxe de vente fédérale, ce qui nous permettait de réaliser un profit net de 600 000\$. Après avoir payé l'impôt sur les sociétés au taux de 50 p. 100, il nous restait un profit après impôt de 300 000\$, sur 10 millions de chiffre d'affaires. Vous voyez que le profit est mince—seulement 3 p. 100—mais nous nous en accommodons.

Sur la dernière ligne, on trouve le montant des revenus fédéraux et provinciaux. Dans le premier cas, le revenu du gouvernement était de 510 000\$; il provenait de la taxe de vente fédérale et de l'impôt sur les sociétés. Vous voyez, dans ce temps-là, le gouvernement percevait toujours les déductions à la source, qu'on trouve à la troisième ligne du haut, soit 1,35 million de dollars. Avec la taxe de vente fédérale, le gouvernement allait donc chercher deux millions de dollars chez notre industrie.

Passons maintenant à la prochaine colonne où se trouve la classification incorrecte. Les 210 000\$ de taxe de vente fédérale ont été éliminés, mais nous sommes maintenant obligés de payer la TPS et la TVQ (taxe de vente du Québec) au Québec j'entends. Ces chiffres varient si l'entreprise est située en Ontario ou dans d'autres provinces, mais nous nous en sommes tenus à notre exemple, étant donné que nos affaires sont au Québec. La TPS a rapporté 1 347 000\$, mais notre perte nette à nous a été de 747 000\$.

Comme vous pouvez le voir, la taxe fédérale de vente dans la première colonne était de 210 000\$, et dans la deuxième colonne celle-ci est multipliée presque par sept. Je ne pense pas qu'ailleurs au Canada, la TPS (taxe sur les produits et services)

[Texte]

it was providing or procuring with the FST. A proper classification would also have a financial impact. If you look at that proper classification, it would provide nothing in GST, but it would provide \$810,000 of profit and loss money that could be taxed at 50% for \$405,000 of revenue to the government.

So if we look at the difference between column number one and column number three, really we're talking \$510,000 versus \$405,000 with a proper classification. This commission could elect to levy any specific tax to bring the bulk industry up to \$510,000. We'd appreciate living with that, but we are open as good citizens to paying our taxes.

This is why we have been, maybe, stupid enough to pay taxes on a verbal interpretation for four years, paying \$1.3 million where we should have been taxed zero, as in the past.

If we remain with the wrong classification, there is a consequence. Just below that box we've put down the effects. The bulk vending industry would disappear completely and the government, on a yearly basis, would lose all taxes, the \$1.347 million that it's been getting. It would gain 200 unemployed because our industry employs 200 people. All these employees would go on unemployment insurance. It would lose all deductions at source, which are \$1.350 million, and the corporate income tax that was \$300,000. The total loss would be close to \$6 million.

So this concludes our brief exposé, and now we'll be pleased to take questions, answers, comments in French and English. Thank you, Mr. Chairman. Thank you, members, for your patience with us.

The Chairman: Thank you, Mr. Renaud. I think it's probably the most different presentation we have received here in our hearings so far. Your solution seems to make a lot of sense.

Je vais passé la parole à M. Loubier.

M. Loubier (Saint-Hyacinthe—Bagot): Bienvenue, messieurs. J'ai écouté avec attention votre exposé qui fut fort intéressant et très terre à terre. Il est très différent des exposés précédents. Il y en a eu quelques-uns, mais aucun n'a été aussi terre à terre que le vôtre.

Lorsque vous avez présenté cette interprétation au ministère du Revenu et au ministère des Finances, quels arguments principaux vous ont-ils opposés, premièrement, pour poursuivre leur interprétation provisoire et, deuxièmement, pour ne pas vous donner raison? Il semble que, logiquement, vous devriez avoir le même traitement que les entreprises de communication.

M. Daniel Renaud (président, Les Entreprises ACME): Présentement, nous sommes en communication avec les gens de la Direction générale de la législation à Québec. Au niveau de l'interprétation, ils n'ont pas pu répondre à notre demande. Nous attendons depuis plusieurs mois, voire plusieurs années.

[Traduction]

ait rapporté près de sept fois plus que l'ancienne TVF. Une classification correcte aurait aussi des répercussions sur le plan financier. Si vous regardez la colonne de classification correcte, vous voyez qu'elle ne rapporterait rien en TPS, mais qu'elle entraînerait 810 000\$ en profits et pertes qui pourraient être taxés à un taux de 50 p. 100, pour donner 405 000\$ de recettes gouvernementales.

• 1900

Si l'on considère la différence entre la colonne numéro un et la colonne numéro trois, il s'agit en réalité de 510 000\$ plutôt que 405 000\$ avec une classification correcte. Cette commission pourrait choisir de prélever une taxe spéciale pour que l'industrie des machines distributrices contribue jusqu'à 510 000\$. Nous aimerions bien que cela se fasse, mais étant de bons citoyens, nous sommes prêts à payer nos taxes.

Peut-être est-ce la raison pour laquelle nous avons été assez stupides de payer les taxes pendant quatre ans, par suite d'une interprétation verbale, de payer 1,3 million de dollars de taxe alors que nous aurions dû n'en payer aucune, comme dans le passé.

Une classification incorrecte n'est pas sans conséquence. Celles-ci sont énumérées juste en-dessous de cette case. Si l'industrie des machines distributrices disparaissait entièrement, chaque année le gouvernement perdrait toutes les taxes, le 1,347 million de dollars qu'il perçoit actuellement. Il y aurait 200 chômeurs de plus puisque notre secteur compte 200 employés. Tous ces travailleurs toucheraient l'assurance-chômage. Le gouvernement perdrait également toutes les déductions à la source, de l'ordre de 1,350 million de dollars, ainsi que l'impôt sur le revenu des sociétés qui était de 300 000\$. Les pertes totales se chiffraient à près de 6 millions de dollars.

Voilà qui termine notre bref exposé. Nous serons maintenant heureux d'entendre vos questions, réponses ou commentaires, en français et en anglais. Merci, monsieur le président. Merci aux membres d'avoir été si patients.

Le président: Merci, monsieur Renaud. Je pense que c'est l'exposé le plus original que nous ayons entendu jusqu'à présent. Votre solution semble très logique.

I will give the floor to Mr. Loubier.

Mr. Loubier (Saint-Hyacinthe—Bagot): Welcome, gentlemen. I listened attentively to your most interesting and very down-to-earth brief. It was very different from previous presentations. We have heard a few, but none has been as down-to-earth as yours.

When you presented that interpretation to the Revenue and Finance Departments, what were their main arguments, first, for continuing their temporary interpretation, and secondly, to say you were wrong? It seems obvious to me that you should be treated the same way as communications firms.

Mr. Daniel Renaud (President, ACME Enterprises): We are currently dealing with the Legislative Branch of the Quebec government. They have not been able to provide us with any answers on the interpretation. We have been waiting several months, if not years.

[Text]

Québec — parce ce qu'on parle du Québec — s'occupe de l'interprétation de la loi seulement depuis juillet 1992. Je dois rencontrer jeudi des gens de la Direction générale de la législation. Ils ne peuvent toujours pas interpréter la loi pour nous. On est dans l'attente. On a aujourd'hui la chance de présenter notre demande au niveau politique, à la commission permanente.

M. B. Renaud: Si vous me le permettez, j'aimerais ajouter un commentaire. Comme en fait foi le dossier, 52 missives ont été transmises à différents services gouvernementaux. À certains moments, on avait des lueurs d'espoir. On nous disait: Il faut que cela change. C'est tout simplement une question politique maintenant. On ne demande pas une exception à la loi. On ne cherche pas à être exemptés de quoi que ce soit. Nous, de l'industrie, c'est ce que nous demandons.

S'il vous plaît, ne nous exemptez pas de taxes. On veut payer des taxes. Ce n'est pas avec grand plaisir qu'on le fait, mais on accepte d'être un citoyen corporatif honnête. On ne vous demande pas de créer une exception dans la loi régissant la TPS. Ne recommencez pas à l'écrire. Il y a déjà des choses qui sont là, mais d'un autre côté, on vous demande de ne pas créer 200 chômeurs additionnels.

Toutes les interprétations qui ont été faites et toutes les preuves qui ont été apportées à ce jour tombent toujours dans une «craque», comme on dit en bon français. On nous renvoie toujours aux corps politiques.

• 1905

C'est ce qui nous amène ici aujourd'hui. Le côté administratif dit que c'est une décision politique. Comme Daniel le disait, on n'arrive pas à nous donner une interprétation.

M. Loubier: L'interprétation temporaire a été faite à partir d'un texte de loi, j'en conviens, mais elle a été faite par des fonctionnaires qui ont bien voulu interpréter les textes législatifs qui ont été présentés. Si on se fie à l'exemple du téléphone, normalement, vous ne devriez pas payer de TPS.

Se pourrait-il, comme dans plusieurs cas dont a pu entendre parler depuis que le Comité siège et ailleurs, dans toutes les critiques sur la TPS, qu'il y ait eu une interprétation tordue de la part de certains fonctionnaires, interprétation qui vous a suivis pendant quelques années et qui vous a obligés à payer quelque 1,2 million de dollars en TPS?

M. B. Renaud: Nous payons 1,347 million de dollars par année. Donc, l'industrie a payé 4 millions de dollars depuis le début, mais comme il y a environ 40 inscrits, cette somme annuelle de 1,4 million de dollars est divisée par environ 40. Il reste cependant qu'il y a des montants. . .

M. Loubier: Je vous pose ma question plus clairement. Se pourrait-il que certains fonctionnaires fassent du zèle? Les députés du Bloc, comme c'est probablement aussi le cas des députés libéraux, reçoivent des centaines de lettres de contribuables qui paient la TPS et qui ont obtenu des interprétations tordues sur la taxe qu'ils devraient payer et sur les pénalités. Encore une fois, ce sont souvent des décisions de fonctionnaires.

Se pourrait-il que, dans votre cas, on ait mis en péril une entreprise embauchant 200 personnes, sans compter les emplois des 1 100 fournisseurs et des 730 exploitants de votre industrie?

[Translation]

Quebec only began interpreting the legislation in July 1992. This Thursday, I am to meet with representatives of the Legislative Branch. They still cannot interpret the legislation for us. We are still waiting. Today we had the opportunity to present our request at a political level, to the Standing Committee.

Mr. B. Renaud: If you don't mind, I would like to add a comment. Our file shows that 52 letters were sent to various government departments. There was a ray of hope at times. We were told the situation had to change. It was just a political matter from then on. We are not asking for any exemptions. We are not trying to be exempted from anything. Our industry is not asking to be exempted from taxes.

Please, do not give us tax exemptions. We want to pay taxes. We are not happy about doing so, but we accept it as honest corporate citizens. We are not asking for exemptions under the GST legislation. Do not start rewriting it. There are already things in it, but on the other hand, we do request that you do not create another 200 jobless.

Thus far, any interpretation or evidence has fallen through the cracks, as the saying goes. The matter is always put into the hands of politicians.

That is why we are here today. Administrators say it is a political decision. As Daniel was saying, no one can provide us with an interpretation.

Mr. Loubier: I can see that you were provided with a temporary interpretation of the act, but it was done by officers who offered to interpret the legislative texts provided. If you follow the pay phone example, you would normally not pay the GST.

During the committee's hearings, and in all the criticism of the GST, we heard of several cases of unfair interpretation by officers. Is it possible that that happened to you? You were given an interpretation which you followed for several years and which meant you had to pay approximately \$1.2 million in GST.

Mr. B. Renaud: We pay \$1.347 million per year. So since the introduction of the GST, the industry paid \$4 million, but since there are approximately 40 registered, this annual sum of \$1.4 million is divided by approximately 40. There are, however, sums. . .

Mr. Loubier: Let me rephrase my question so it is clearer. Is it possible some officers are overdoing it? The Bloc members of Parliament receive hundreds of letters, as do Liberal members no doubt, from taxpayers who pay the GST and who got unfair interpretations of the tax they were to pay and the penalties. Again, those are usually decisions made by public servants.

Is it possible that in your case a firm with 200 employees was jeopardized, not to mention the jobs of 1,100 suppliers and 730 operators in your industry?

[Texte]

M. B. Renaud: Vous me demandez si ce sont des gens tordus qui ont fait cela. Je pense que les gens sont bien intentionnés, mais la venue d'une nouvelle taxe comme la TPS a donné une quantité de travail absolument extraordinaire à ces gens-là. On n'essaie pas de prendre leur part. En tant que citoyens canadiens, on a des gouvernements pour nous administrer et pour nous fournir des services, et on essaie de composer avec ces gens-là le mieux possible.

Cependant, on peut admettre qu'à certains moments, on avait l'impression qu'on parlait avec des gens qui ne voulaient pas nécessairement entendre. Leur argument de base était: Vous devriez inclure la TPS dans les 25c. L'esprit de la loi n'était pas de faire inclure la taxe là-dedans. Pour nous, faire face à une augmentation de 4 cents sur 25c., c'est l'équivalent d'environ 15 ans d'inflation.

Normalement, comment fait-on face à l'inflation? On a différents choix. Une grosse boule de gomme peut être rapetissée de manière à ce que le produit soit moins coûteux, mais on ne peut pas faire cela du jour au lendemain. D'ailleurs, ce n'est pas l'esprit de la loi. Deuxièmement, on peut enlever les boules de gomme et les remplacer par des arachides, des jujubes ou n'importe quel autre produit. Il reste cependant que le consommateur se dit: Ce produit-là, je le payais 25c. L'esprit de la TPS, c'est la transparence, l'équité et ainsi de suite. Je veux continuer de payer ma gomme 25c.

Ce sont les représentations qu'on a faites. Tout le monde dit à un moment donné: Vous avez raison; vous nous prouvez que, techniquement, vous n'êtes pas capables de le faire; au point de vue administratif, le coût de la TPS, pour vous, est équivalent à une augmentation de taxe d'à peu près 60 p. 100; c'est faramineux et exorbitant. On nous dit toujours: On va faire des recommandations au corps politique et le corps politique va faire quelque chose.

Il y a des élections, des délais, des transferts de responsabilités du fédéral au provincial et ainsi de suite. Après trois ans, notre gérant de banque ne veut plus nous parler.

M. Loubier: J'aimerais apporter une précision. Ce ne sont pas les fonctionnaires qui sont tordus. C'est l'interprétation qu'ils font qui est erronée. Je ne veux accuser personne. Ces gens-là sont de bonne foi.

M. B. Renaud: Oui, effectivement.

M. Loubier: Je vous remercie.

M. B. Renaud: Comme on le disait, dans l'industrie de la distribution, 98 ou 99 p. 100 des ventes se font au moyen des grosses machines qu'on est habitués à voir. À peine 1 p. 100 se fait avec le genre de distributrice que vous voyez là. Quand on doit interpréter quelque chose, on se dit: J'ai 100 choses à interpréter et 100 feuilles à lire; quand on en a lu 99, la centième fait normalement partie du même paquet. C'est ce qu'on nous a fait.

[Traduction]

Mr. B. Renaud: You are asking me if it was people with warped minds who did that? I think that people meant well, but the introduction of a new tax like the GST generated an incredible amount of work for those people. We are not trying to criticize them. As Canadian citizens, we have governments to manage our affairs and to provide services and we try to deal with those people as best we can.

However, there were times when we felt we were dealing with people who did not necessarily want to listen to us. Their basic argument was: You must include the GST in the quarters. The spirit of the law was not to include the tax in that. That would mean an increase of 4¢ on the quarter for us, which is the equivalent of about 15 years inflation.

How do we usually deal with inflation? We have various choices. We can reduce the size of a gumball to lower the cost of the product, but we can't do that over night. In fact, that is not the spirit of the law. Our second choice would be to replace gumballs with peanuts, jujubes or some other product. But the fact remains that the consumer says he paid 25¢ for a given product. The idea behind the GST was to have a tax that was visible, fair and so forth. The consumer wants to continue paying 25¢ for his gum.

Those are the representations we made. At some point, everyone said we were right. They said we had technically proven that we could not do it. They said that from an administrative viewpoint, the cost of the GST for us was equivalent to a 60% tax increase; that is astronomical and exorbitant. We are always told that they will make recommendations to the politicians and that they will do something.

Then there are elections, delays, transfers of responsibility from the federal government to the provinces and so on. After three years of this, our bank manager no longer wants to talk to us.

Mr. Loubier: I would like to make a clarification. It is not the public servants who are weird; it is the interpretation they give of the legislation. I do not want to accuse anyone. Those people act in good faith.

Mr. B. Renaud: Yes, indeed.

Mr. Loubier: Thank you.

Mr. B. Renaud: As we were saying, in the vending industry, 98% or 99% of sales come from the big machines you are used to seeing. Barely 1% come from the type of vending machine you see here. When it comes to interpreting something, people say: I have 100 things to interpret and a 100 pages to read; when they have read 99 of them, the hundredth usually falls into the same group. That is what happened to us.

• 1910

On ne dépend pas de cette industrie outre que par le nom. Cependant, une bicyclette a des roues et une automobile a des roues, mais leurs propriétaires respectifs n'ont pas nécessairement les mêmes obligations. C'est ce qu'on essaie de

We don't have any other connection with this industry other than the name. A bicycle and a car both have wheels but their owners do not necessarily have the same obligations. That's what we are trying to get across. It's hard to have the message

[Text]

faire comprendre. Il est difficile de se faire comprendre et surtout de faire tomber l'aspect verbal. On veut avoir une interprétation écrite. Dans notre vocabulaire, ce qui doit être temporaire ne devrait certainement pas durer 3 ans et demi ou 4 ans.

Le président: Merci. Monsieur Discepola.

M. Discepola: Bienvenue, messieurs Renaud. Pourquoi ne pouvez-vous pas diminuer la quantité d'arachides? Au lieu d'en donner 12 ou 17, vous pourriez en donner 10. Est-ce que le mécanisme permet de réduire la quantité ou le volume de la marchandise qui est distribuée?

M. D. Renaud: Oui, on peut réduire la quantité de produit qui est distribuée. Maintenant, les taxes qu'on doit verser sont perçues sur le prix de détail. Pour nous, lorsqu'on convertit la taxe sur nos coûts, on arrive à une augmentation de 60 p. 100.

Réduire la quantité de produit de 60 p. 100, c'est sûrement faisable, mais si on croit que le consommateur va continuer à insérer sa pièce de monnaie lorsqu'il va constater la différence, on le prend pour un idiot. Notre problème réside là. On n'a pas la technologie d'adaptation nécessaire. Il n'est pas réaliste de croire qu'on peut réduire de 60 p. 100 la quantité des produits tout en restant en affaires.

M. Discepola: Permettez-moi de vous poser une autre question. Le but du Comité est d'abord de faire une recommandation efficace qui réponde à toutes les exigences qu'on a entendues jusqu'à maintenant. Depuis le début de nos réunions, une chose nous a été dite plusieurs fois: il faut d'abord élargir la base, taxer tout le monde sur un pied d'égalité et réduire autant que possible le nombre d'exceptions, à zéro s'il le faut.

Avec le mécanisme que vous utilisez actuellement, on insère une seule pièce de monnaie. C'est cela? Serait-il possible que le mécanisme soit modifié de manière à ce que les gens doivent insérer trois pièces de monnaie, par exemple trois pièces de 10 cents?

M. D. Renaud: Techniquement, on ne pourrait pas le faire, parce qu'il faudrait faire un tour complet. Étant donné la façon dont la distributrice est construite, il est impensable de réaliser cette chose-là. Si vous regardez comment les mécanismes mécaniques fonctionnent, vous verrez que ce n'est pas possible. On a déjà essayé de le faire, non pas pour s'ajuster à la TPS, mais pour s'ajuster au marché et pour pouvoir vendre certains autres produits. Ce n'est pas possible pour nous. Ce n'était pas possible auparavant et ce n'est pas davantage possible aujourd'hui.

M. Discepola: La seule solution, c'est de vendre en français et demander qu'on insère plutôt des «trente sous». Mais sans blague... Vous avez dit qu'aux États-Unis, aucun État n'exige une taxe de votre industrie.

M. D. Renaud: Lorsque vous avez vu le vidéo, vous n'entendiez peut-être pas bien, mais aux États-Unis, on fait face aux mêmes problèmes que nous. La loi aux États-Unis dit qu'il n'y a pas de taxe.

M. Discepola: Donc, techniquement parlant, même si vous le vouliez, il ne vous serait pas possible de percevoir la taxe.

M. D. Renaud: Si cela avait été possible, on ne serait pas ici aujourd'hui.

[Translation]

understood, particularly dealing with the problem of wording. What we want is a written interpretation. In our view, a temporary ruling must certainly not last for three and a half or four years.

The Chairman: Thank you. Mr. Discepola.

Mr. Discepola: Welcome, gentlemen. Why can you not reduce the quantity of peanuts? Instead of 12 or 17, you could bring the number down to 10. Does the mechanism allow for reducing the quantity or volume of goods distributed?

Mr. D. Renaud: Yes, we can reduce the quantity of items distributed. However the taxes we must pay are collected on the retail price. When we add in the tax to our costs, we end up with a 60% increase.

It would certainly be possible to reduce the amount of product by 60% but we can hardly imagine the consumer will keep on buying when he notices the difference. That's where the problem is. We don't have the necessary technology for adjustment. It's not realistic to expect we can reduce our product by 60% and still remain in business.

Mr. Discepola: I'd like to ask you another question. The Committee's aim is to come up with an efficient recommendation taking into account all the requirements expressed so far. From the beginning of our meetings it has been stressed that we must widen our base and tax everyone on an equal footing, eliminating as many exceptions as possible, and perhaps completely.

Your present mechanism requires the insertion of a single coin. Would it be possible to change the mechanism so people would have to put in three coins, for example, three dimes?

Mr. D. Renaud: Technically it could not be done since a full turn would be necessary. Because of the way the vending machines are designed such a change would be impossible. If you take a look at the mechanism, you realize that such a thing cannot be done. We've already made attempts to do so, not to make adjustments to the GST but to be able to sell certain other products. We weren't successful. It wasn't possible for us then nor can it be done today.

Mr. Discepola: The only solution then will be to sell in French where the expression "thirty cents" means a quarter. But joking aside, you mentioned that in the United States, there was no tax imposed on your industry.

Mr. D. Renaud: Perhaps you didn't hear it clearly in the video but they face the same problem as we do in the United States. Under the American law there is no tax.

Mr. Discepola: So technically speaking, even if you wanted to, you wouldn't be able to collect the tax.

Mr. D. Renaud: If it had been possible, we wouldn't be here today.

[Texte]

M. Discepola: Comment se fait-il que l'industrie du téléphone ait eu une exemption et que votre industrie n'en ait pas eu? Vous n'avez pas engagé d'experts? Je ne suis pas avocat, mais il y a quand même 4 millions de dollars en jeu. Pourquoi n'engagez-vous pas un bon comptable et un bon avocat pour avoir une opinion juridique plutôt que l'opinion de fonctionnaires qui vous donnent leur interprétation de la loi?

[Traduction]

Mr. Discepola: How is it that the telephone industry was given an exemption and you were not? Didn't you hire the right experts? I'm not a lawyer but after all we're talking about \$4 million. Why don't you get a good accountant and a good lawyer for a legal opinion rather than the opinion of civil servants who give you their interpretation of the law?

• 1915

M. D. Renaud: On a un avocat qui a rencontré plusieurs députés, le ministre des Finances et ainsi de suite. On nous a toujours promis que quelque chose se ferait. Je parle toujours du gouvernement antérieur. Malheureusement, rien ne s'est produit.

Mr. D. Renaud: We do have a lawyer who met several Members of Parliament, the Minister of Finance and others. We've always been given the promise that something would be done. I'm talking of course about the previous government. Unfortunately nothing took place.

M. Discepola: Avez-vous une interprétation des fonctionnaires fédéraux?

Mr. Discepola: Did you receive an interpretation from federal officials?

M. D. Renaud: Non, on n'en a pas.

Mr. D. Renaud: No.

M. B. Renaud: On a une interprétation verbale seulement. C'est là que réside toute la difficulté. On est identifiés comme devant taxer le consommateur. On nous dit verbalement: Vous tombez sous la férule de l'article sur la distribution automatique. Pour notre part, nous disons: Non, on ne devrait pas être là; on devrait être ailleurs. Mais qui tranche? C'est le percepteur. Tant qu'on n'aura pas obtenu gain de cause par le biais des tribunaux ou trouvé une façon de faire voir la lumière au législateur ou à la personne responsable de percevoir, on sera dans l'obligation de payer. Autrement, on sera en contravention. Quand on est récalcitrant, les amendes montent assez rapidement. Notre note serait alors plus élevée qu'elle ne l'est maintenant.

Mr. B. Renaud: We just have an oral interpretation. That's where the problem lies. We were told that the consumer must be taxed. We were also told that we come under the section on automatic vending. Our position is that we should not come under this article but under another provision. But the final word is with the tax collector. Unless our position is vindicated by the courts or we are successful in making the legislators or the tax collectors see the light, we remain under the obligation to pay. Otherwise we are not in compliance. Such failure to comply results in fines that quickly add up. We would find ourselves with a higher bill than our present one.

Nous avons décidé de nous défendre de notre mieux avec les comptables, les avocats et tous ceux qui connaissent le domaine de la taxation et d'essayer de faire régler le problème le plus rapidement possible. C'est ce qu'on pensait dans les premiers mois de 1991. À la fin de 1991, on s'est dit: Cela va se régler très bientôt. Les années 1992 et 1993 se sont écoulées, et les décisions ont été transmises du niveau administratif au niveau politique. Le niveau politique a été suspendu pendant une période très longue. On est maintenant en 1994 et on comparait devant votre honorable commission. On vous demande s'il y a possibilité que le corps politique rescinde l'interprétation verbale qui existe depuis plus de trois ans et nous donne un répit, quitte à nous reprendre plus tard d'une autre façon. Au moins, ne nous obligez pas à fermer les portes, parce que si on ferme les portes, vous ne pourrez pas nous prendre plus tard.

We decided to provide the best defence we can with accountants, lawyers and tax specialists in an attempt to have this problem dealt with as quickly as possible. That was what we thought in the first months of 1991. At the end of 1991 we were sure that the matter would soon be settled. Nineteen ninety two and 1993 elapsed and decisions were transmitted from the administrative level to the political one. At the political level there was a long period of suspension. We now find ourselves in 1994 and we are appearing before your honourable committee. We are asking whether the political authority might rescind the oral interpretation that has been in existence for the past three and a half years and give us some respite, even if it is necessary to come up with another way of dealing with us. At the very least don't make us shut down our businesses because if that happens, you'll never be able to get anything from us.

Donnez-nous un répit. Daniel et moi ne savons pas si la commission a le pouvoir d'édicter demain matin que cette industrie doit être sous le couvert du paragraphe 165(3), mais c'est ce que l'on demande. Donnez-nous un répit.

Give us a break. Daniel and I do not know whether the committee does have the power to decide that as of tomorrow our industry must come under paragraph 165(3) but that's what we're asking for. Give us a break.

M. Discepola: C'est justement ce que je veux éviter comme membre du Comité.

Mr. Discepola: That's exactly what I want to avoid as a committee member.

We want to come up with a taxation system that has the fewest number of exceptions possible. In your case, I would feel more comfortable recommending this to the committee. If you don't have a method of collecting the tax, then you should be exempt. That should go for any industry that's in a similar situation.

Nous cherchons un régime fiscal avec le moins d'exceptions possible. En ce qui vous concerne, je n'hésiterais pas à recommander l'exonération. S'il n'y a pas de méthode vous permettant de percevoir la taxe, vous devriez être exonérés. Il devrait en être de même pour toute industrie dans une situation analogue.

[Text]

The coin laundromat industry, for example, presented a brief to the committee. The telephone industry is very similar. They're having exemptions. Why should your industry be treated differently? If you can prove to us, without a shadow of a doubt, that there's no mechanical or electrical system available so you don't have a way to collect the tax, then the burden shouldn't be on the industry; it should be on Revenue Canada. If you can't collect it, we shouldn't force you to do it, as opposed to trying to make exceptions for every single industry.

Could you brief us on the telephone industry, for example? Up to a 70¢ limit, it doesn't have to collect the tax, but in excess of that, it does.

Mr. B. Renaud: Calls over 70¢ normally have long distance charges applicable to them. Calls under 70¢ are normally local. As soon as there is a long distance call, there's a computer record generated by all the fancy DMS tapes, LAMA, AMA, and CAMA tapes. All the billing systems are there in order to justify and prove such a transaction took place. It can be identified and totalled up and a cheque can be sent.

Mr. Discepolo: Why did it get an exemption then? Even with a 25¢ telephone call they could have forced the consumer to pay 30¢, with a quarter and a nickel for example. Yet, it's able to get the exemption after 70¢.

Mr. B. Renaud: The CRTC regulates local calls at 25¢, so it's not up to the telephone company to say it will charge 30¢. The telephone company is losing money with pay phones on local calls, and what not. It's there as a public service. The CRTC regulates and obligates all telephone companies to charge 25¢. The charge went from 10¢ to 25¢ all over the country in one single blow. They could have gone to 15¢, but the CRTC regulates it.

• 1920

Mr. Discepolo: The bottom line is you have no way of collecting the tax.

Mr. B. Renaud: That's correct. As we've said, maybe we could add a box next to the machine and ask people to be good citizens and throw in their 4¢.

Madame Ringuette—Maltais, s'il vous plaît.

Mme Ringuette—Maltais (Madawaska—Victoria): Bonjour, messieurs Renaud.

Quand on regarde le tableau que vous nous avez fourni et qu'on entend vos commentaires, on peut dire que, décidément, votre industrie a mangé le coup avec la venue de la TPS, comme c'est aussi le cas des différents paliers gouvernementaux, puisqu'ils perçoivent 105 000\$ de moins qu'ils le devraient.

On sait que pour vous, il est impossible de faire la perception de la TPS. Aimerez-vous revenir à l'ancien système de taxation, ou si vous préféreriez qu'on enlève la classification dite correcte de la TPS?

Je regarde toutes les options. Est-ce que l'ancien système était préférable pour vous au niveau de la taxation et au niveau de la concurrence? Vous subissez une concurrence presque injuste qui est légiférée dans la Loi sur la taxe de vente

[Translation]

Le comité a entendu un plaidoyer des représentants des laveries automatiques, par exemple. Le secteur téléphonique se trouve dans une situation semblable et profite déjà d'une exemption. Pourquoi prévoir un régime différent pour vous? Si vous êtes en mesure de nous prouver sans l'ombre d'un doute qu'il n'existe aucun système mécanique ni électronique vous permettant de percevoir la taxe, on ne devrait pas vous imposer ce fardeau; cela devrait être la responsabilité de Revenu Canada. Si vous ne pouvez pas la percevoir, on ne doit pas vous imposer cette obligation.

Pourriez-vous nous dire ce qui se passe dans le secteur téléphonique par exemple? Jusqu'à concurrence de 70c., il n'y a pas d'obligation de percevoir la taxe, mais au-delà, oui.

M. B. Renaud: Normalement les appels qui coûtent plus de 70c. comportent des frais d'interurbain. Les appels de moins de 70c. sont normalement des appels locaux. Dès qu'il s'agit d'un appel interurbain, il y a des systèmes informatisés du genre DMS, DAVE, LAMA, AMMA, et KAMA qui l'inscrivent. La facturation nécessaire existe donc pour prouver que la transaction a eu lieu. On peut donc l'identifier, faire le total et envoyer un chèque.

M. Discepolo: Dans ce cas, pourquoi a-t-on accordé une exemption? Même quand il s'agit d'un appel de 25c. ils auraient pu obliger le client à payer 30c. en insérant une pièce de 25c. et une de cinq cents. Pourtant on a accordé une exonération.

M. B. Renaud: C'est le CRTC qui fait la réglementation des appels locaux à 25c. alors il ne revient pas à la société téléphonique de majorer le coût. Les compagnies de téléphone perdent de l'argent avec les appels locaux dans les cabines téléphoniques. C'est assimilé à un service public. Le CRTC est responsable de la réglementation et oblige toutes les compagnies de téléphone à offrir ce service pour 25c. Le montant a été porté de 10c. à 25c. dans l'ensemble du pays en un seul coup. Ils auraient pu le fixer à 15c., mais c'est une décision du CRTC.

M. Discepolo: Pour résumer, vous n'avez aucun moyen vous permettant de faire la perception de cette taxe.

M. B. Renaud: C'est exact. Comme nous l'avons dit, nous pourrions peut-être décider de mettre une boîte à côté de la distributrice et demander aux gens de faire preuve d'un esprit civique en y mettant leurs 4 sous.

Mrs. Ringuette—Maltais.

Mrs. Ringuette—Maltais (Madawaska—Victoria): Good evening, gentlemen.

Looking at the table you provided and in the light of your comments, we can say that your industry was certainly hard hit with the implementation of the GST, as is the case for various levels of government, which are collecting \$105,000 less than they should be.

You've explained that it is impossible for you to collect the GST. Would you prefer to go back to the previous system of taxation or would you prefer a change to the correct GST classification?

I'm looking at all the options. Was the previous system better for you with respect to taxation and level of competition? You are subject to an almost unfair competition under the federal sales tax legislation. Any business or employer with an

[Texte]

fédérale. Tout entrepreneur ou employeur qui a un revenu de 30 000\$ et moins n'est pas tenu de percevoir la taxe de vente fédérale. Vous devez maintenant payer cette taxe que vous ne pouvez pas percevoir et vous faites face à une concurrence injuste.

Quelle est la solution? Quelles options pouvez-vous proposer à ce Comité?

M. D. Renaud: Il y a sûrement plusieurs options disponibles.

Premièrement, afin de ne pas déranger la TPS qui est déjà en place ou possiblement une autre taxe semblable, il faudrait agir au niveau des impôts corporatifs. Présentement, il n'y a pas de profits dans notre industrie, mais il y en a déjà eu. À ce moment-là, on payait des impôts corporatifs.

Comme on l'expliquait tantôt, il pourrait y avoir un processus qui nous ramènerait un peu à l'ancien système. Il pourrait y avoir une surcharge de taxe pour les monosélecteurs mécaniques. Au lieu d'être taxés à 50 p. 100, par exemple, nous serions taxés à 55 p. 100. Ce n'est pas à nous de faire la leçon au gouvernement et de lui dire quelle solution il doit adopter.

Nous avons un problème, et le gouvernement doit percevoir de l'argent. Plus le gouvernement nous laisse d'argent, plus on prend de l'expansion, plus on met de machines, plus nos revenus augmentent, plus nos impôts augmentent et plus le gouvernement fait de l'argent. Le système actuel nous tue et ne nous laisse pas de profits.

Comment voulons-nous régler cela? Comme je l'ai dit tout à l'heure, on ne veut pas dire au gouvernement comment faire, mais on est prêts à s'asseoir avec le gouvernement, si on y est invités, et à passer une journée, deux journées ou une semaine à écrire un texte ou à trouver une solution commune qui satisferait le gouvernement et qui nous permettrait de survivre.

Mme Ringuette-Maltais: Donc, si je comprends bien, vous favorisez une seule façon de taxer, et ce serait une taxe corporative de base.

M. B. Renaud: On vous a donné un exemple de ce qui pourrait être fait. On ne veut pas créer de problèmes, d'imbroglio ou de difficultés supplémentaires. Il y a un article qui traite des sélecteurs mécaniques, et c'est là qu'on devrait se situer.

[Traduction]

income of less than \$30,000 is not required to collect the federal sales tax. You are now under the obligation to pay a tax that you cannot collect and thus are subject to unfair competition.

What is the solution? What options can you suggest to the committee?

Mr. D. Renaud: I'm sure there are several options available.

First of all, to avoid disrupting the present GST system or possibly another similar tax, action should be taken at the level of corporate income tax. At the present time there is no profit in our industry but it once was a profitable one and in those days we paid corporate income tax.

As we already explained, there might be a process bringing us back to something like the former system. There could be a tax surcharge for mechanical monoselectors. Instead of being taxed at 50%, we would be taxed at 55%. It's not up to us to instruct the government on what solution it should adopt.

We face a problem and the government wants to collect money. The more money the government leaves us, the more we can expand and set up machines, thus increasing our income, our taxes and the amount the government collects. The present system is killing us and doesn't leave any profits.

What solution do we propose? As I already said, we don't want to tell the government how it should act but if invited, we are willing to operate with the government and spend a few days or weeks in drafting a text or a common solution which is satisfactory to the government and at the same time enables us to survive.

Mrs. Ringuette-Maltais: So as I understand it, you are in favour of a single type of taxation, namely a corporate income tax.

Mr. B. Renaud: We gave you an example of what could be done. We don't want to create problems or further complications. If there is a section dealing with mechanical selectors, then we should come under it.

• 1925

On donne un exemple de scénario. Si on était là, on pourrait continuer à exister et le gouvernement pourrait venir chercher de l'argent.

Ce serait un pas dans la bonne direction, mais ce n'est pas tout. Au niveau fédéral, le paragraphe 165(3) s'applique, mais au niveau provincial, le paragraphe 165(3) n'existe pas. Donc, on doit payer la taxe provinciale.

On subit toujours, comme vous le disiez, une concurrence indue. Un tas de gens travaillent à temps partiel à côté de nos machines et ne paient aucune taxe. Sachez qu'ils savent compter. Ils savent comment étirer les 30 000\$, etc. Ils ne paient pas de taxe, et nous devons en payer. On accepte d'en payer en tant que corporation, car c'est raisonnable, mais laissez-nous vivre. Actuellement, chaque fois qu'on voit une possibilité de vendre des amandes enrobées de chocolat, par exemple, et d'ajouter une quatrième machine, il faut prévoir des pertes additionnelles. Il est illogique de penser que l'on puisse faire cela.

We give you an example. If we were there, we would be allowed to continue to exist and the government could get money from us.

That would be a step in the right direction. But there's more. At the federal level, section 165(3) applies but at the provincial level, that section doesn't exist. Therefore, we must pay provincial tax.

So we are up against unfair competition. There are a lot of people who work part-time in our industry and who do not pay taxes. These people know how to count. They know how to stretch \$30,000. They don't pay the tax but we do. We are businesses and we agree that we should pay the tax, it's only reasonable. But we are only asking to survive. Right now, when we have the opportunity to sell chocolate covered almonds, for example, we have to add a fourth machine and provide for additional losses. It is illogical to think that we could do that.

[Text]

Donc, depuis trois ans, l'industrie stagne, sauf pour ce qui est de l'*underground competition*. On a vu ce que cela pouvait donner pour les cigarettes et les boissons alcoolisées. Tout ce qu'on vous demande, c'est de nous traiter de façon à peu près équitable. On ne demande pas nécessairement une équité parfaite, car la perfection n'est pas de ce monde. Si vous aviez la sagesse et la possibilité d'aller chercher tous ceux qui devraient payer de la TPS et qui ne la paient pas aujourd'hui, on serait heureux parce que cela nous ferait moins mal, mais pour trouver la solution, il faut faire des modifications. On est prêts à s'asseoir et à discuter d'un texte que vous pourriez présenter.

Laissez-nous survivre au moins jusqu'à ce que vous présentiez la nouvelle loi, et assurez-vous que la nouvelle loi nous protégera de l'extinction.

The Chairman: I have a little bit of a problem. We've been one hour now and I still have three questioners who want to ask questions. What I was going to suggest is each person ask a very short one and

que les réponses soient très, très brèves. Croyez-vous que ce serait possible?

Mr. Shepherd (Durham): It seems to me that this whole argument is predicated by one thing and that is that it says 25¢ on there. I can remember when it said a nickel and Jim can remember when it said one cent.

Isn't the reality that your industry must go through this periodically? Your problem is you can't find how to get from 25¢ to 35¢.

Mr. D. Renaud: Yes, of course we have to follow inflation, and to follow inflation we have to cut into the product; we have to adjust to the market. To adjust to the market we have to compete not only with the underground people, but also with the corner store and all these other people. To compete with these things we can do. The only thing we cannot compete with is to suddenly have an increase in our costs of 60% because of the taxes; that's where we can't compete.

Mr. B. Renaud: If I may add just one little comment, at that time you remember you had a gumball for a nickel and you had a chocolate bar for a dime, but the chocolate bar has now gone up to a dollar and the gumball has gone up to a quarter, because of the different restrictions.

To face inflation we try to add a certain number of machines. We diminish our profits, we live with that, but we have a problem. When parts of the industry increase by 900% and we increase by only about 250%, we have a problem, but we live with it. If somebody comes and adds an odd six times the taxes on to us, then we throw our arms up in the air and say that's it.

M. Belisle (La Prairie): Vous nous dites dans votre document que le profit annuel d'une machine va de 15\$ à 25\$. Vous parlez également d'un profit de 4c. pour chaque dollar de ventes.

• 1930

Avez-vous une idée du pourcentage d'exploitants qui auraient quitté l'industrie depuis trois ans ou qui seraient sur le point de le faire étant donné les difficultés financières?

[Translation]

For the last three years, the industry has been stagnating except for underground competition. We have seen what happened with cigarettes and alcohol. We're only asking to be treated fairly. We're not necessarily asking for a perfectly level playing field, we know that perfection is not possible. But if you were wise enough to go out today after those who should be paying GST and who do not, we would be happy. But the only real solution is to amend the legislation. We're ready to sit down with you and to discuss the content of a text you could submit.

Until you table such a bill, let us at least survive and please make sure that the new law will keep us from disappearing altogether.

Le président: J'ai un petit problème. Voilà déjà une heure que nous avons commencé et trois autres personnes veulent poser des questions. Je suggérerais donc que chacune de ces personnes s'entienne à une question très brève et

that the answers be very, very short. Would that be possible?

M. Shepherd (Durham): Il me semble que tout votre argument se fonde sur le fait que vos machines n'acceptent que les 25c. Moi, je me souviens de l'époque où c'était 5c. et Jim nous dit qu'il se rappelle d'une époque où c'était 1c.

Mais n'est-ce pas la réalité pour votre secteur? Votre problème, c'est que vous ne savez pas comment passer de 25c. à 35c.

M. D. Renaud: Bien sûr, nous devons tenir compte de l'inflation et, pour ce faire, nous réduisons parfois la taille de notre produit. Nous devons nous adapter au marché et, pour ce faire, nous devons faire concurrence non seulement à l'économie souterraine, mais aussi aux dépanneurs et aux autres forces en présence. Nous pouvons composer avec ce genre de concurrence. Cependant, nous ne pouvons composer avec une hausse soudaine de nos coûts de 60 p. 100 en raison des taxes; nous ne pouvons faire face à ce genre de concurrence.

M. B. Renaud: J'aimerais ajouter quelque chose: À l'époque où vous payiez 5c. pour une boule de gomme, vous pouviez acheter une tablette de chocolat pour 10c.; la tablette de chocolat coûte maintenant un dollar, mais la boule de gomme ne coûte que 25c. en raison de différentes restrictions.

Pour tenir compte de l'inflation, nous tentons d'ajouter des machines. Nous diminuons aussi nos profits, ce qui est un problème, mais un problème avec lequel nous pouvons composer. Lorsque d'autres secteurs de notre industrie voient leurs profits augmenter de 900 p. 100 alors que les nôtres ne s'accroissent que de 250 p. 100, c'est un problème, mais un problème avec lequel nous pouvons vivre. Cependant, lorsque les taxes que nous devons payer sont tout à coup multipliées par six, nous abandonnons la partie.

Mr. Belisle (La Prairie): In your brief, you say that each machine brings in \$15 to \$25 in profit annually. You also say that you make a profit of 4¢ on each dollar of sales.

Do you have an idea of how many people have ceased operations in your industry in the last three years or will do so soon because of financial difficulties?

[Texte]

M. D. Renaud: Il est un peu difficile de donner des pourcentages. On peut dire que les exploitants majeurs ont cessé toute expansion et rétrogradé progressivement, tandis que les petits exploitants ayant un revenu de moins de 30 000\$ ont proliféré et pris une part plus grande du marché.

L'association peut difficilement rejoindre tous ces petits exploitants. Ils ne sont pas assez gros pour nous donner des renseignements. Ils ne sont pas assez gros pour figurer dans les chiffres de Statistique Canada. Donc, on ne peut pas trouver de pourcentages.

Mr. Fewchuk: Thank you very much for coming, gentlemen. I really appreciate it. On the tax side of it, you pay the GST on the purchase of your product, on the wholesale, and they want 25% on the retail also. Is that what I am hearing tonight?

Mr. B. Renaud: What you are hearing is that—

Mr. Fewchuk: Say you got the 25¢ on that machine; do they want 7% of the 25¢, plus 7% of the wholesale product?

Mr. B. Renaud: Right. We already pay for the GST on the product that's in the machine, plus we pay GST all over that GST.

Mr. Fewchuk: On that 25¢ claim?

A voice: Yes.

Mr. Fewchuk: Then the paper companies are exempted? Newspaper don't have to pay. Right?

Mr. B. Renaud: Right. I cannot comment on them, but I think they don't.

Mr. Fewchuk: That's okay. I just wanted to clarify that. Thank you very much. As a small businessman, we are killing you for doing that. Thank you.

Mr. Discepola: Don't they get the tax credits back?

The Chairman: Yes, they would get it back.

Mr. Fewchuk: Just on the goods. Do you get a credit on your goods. When you buy your wholesale goods, do you get your 7% back?

Mr. D. Renaud: Yes.

Mr. Fewchuk: If the goods cost you \$100, it is \$107.

Mr. D. Renaud: Let me give you a picture of it. When we buy the goods, let's say \$25, we pay 7% on it—

Mr. Fewchuk: On the gumballs, whatever.

Mr. D. Renaud: Right. When we sell it back at \$100, we pay 7%, instead of the consumer. Of course, we get our credit back, but we have to pay it on retail. Really, we are not getting the credit back.

Mr. Fewchuk: It has cost you more money.

Mr. D. Renaud: Right. A lot more.

Mr. Fewchuk: If the new tax law was just to charge you on the wholesale product, it probably would work.

Mr. D. Renaud: At least we could survive.

[Traduction]

Mr. D. Renaud: It is difficult to give you a percentage. I can tell you that the major operators have put an end to their expansion and progressively scaled down their operations, whereas small operators with a revenue of less than \$30,000 have multiplied and taken on a bigger part of the market.

Our association cannot reach all the small operators. Their businesses are not big enough for us to get information from them or for them to be included in Statistics Canada figures. It is therefore difficult to know what the percentage would be.

M. Fewchuk: Merci beaucoup d'être venus, messieurs. Je vous en sais gré. Si j'ai bien compris, vous payez la TPS lorsque vous achetez votre produit en gros et vous payez en outre 25 p. 100 du prix de détail. Est-ce exact?

M. B. Renaud: Nous vous avons dit que. . .

M. Fewchuk: Si votre produit coût 25c., vous demande-t-on de payer 7 p. 100 du 25c. en taxe et, en outre, 7 p. 100 du prix de gros?

M. B. Renaud: C'est exact. Nous avons déjà payé la TPS lorsque le produit est dans la machine, et nous la payons une deuxième fois.

M. Fewchuk: Sur les 25c.?

Une voix: Oui.

M. Fewchuk: Mais les papetières sont exemptées, non? Les journaux ne paient pas la TPS, n'est-ce pas?

M. B. Renaud: C'est exact. Je ne pourrais vous en dire plus long, mais je ne crois pas qu'ils paient la TPS.

M. Fewchuk: C'est très bien. Je voulais seulement faire cette mise au point. Merci beaucoup. Comme votre entreprise est petite, vous allez mourir à petit feu. Merci.

M. Discepola: N'obtiennent-ils pas un crédit de taxe?

Le président: Oui.

M. Fewchuk: Seulement pour les biens. Vous obtenez un crédit pour les biens. Vous obtenez un crédit pour le 7 p. 100 de taxe que vous payez sur les biens achetés en gros, n'est-ce pas?

M. D. Renaud: Oui.

M. Fewchuk: Si les biens coûtent 100\$, vous payez 107\$.

M. D. Renaud: Permettez-moi de vous expliquer. Lorsque nous achetons des biens, pour 25\$, par exemple, nous payons une taxe de 7 p. 100. . .

M. Fewchuk: Pour des boules de gomme, par exemple.

M. D. Renaud: C'est ça. Lorsque nous revendons ces biens au prix de 100\$, nous payons la taxe de 7 p. 100 que le consommateur ne paie pas. Bien sûr, nous obtenons un crédit, mais nous devons néanmoins payer la taxe sur les ventes au détail, ce qui fait que, en fait, il ne nous reste rien de ce crédit.

M. Fewchuk: En fait, cela vous coûte plus cher.

M. D. Renaud: Oui, beaucoup plus.

M. Fewchuk: Si la nouvelle loi exigeait seulement que vous payiez la taxe sur les biens achetés en gros, ce serait mieux.

M. D. Renaud: Nous pourrions au moins survivre.

[Text]

Mr. Fewchuk: Thank you.

The Chairman: Gentlemen, thank you very much for coming. I can't assure you of what solution we will find, but I can assure you, on behalf of all members, that the terms "gumball, nuts, and hard candy" have a brand new meaning for each one of us.

Mr. B. Renaud: Mr. Chairman, we thank the committee for having the patience to see us today, and we hope that we all live to see our grandchildren see gumballs also. Thank you.

The Chairman: Thank you. We will now call on our next witnesses, the Automotive Industries Association of Canada; Mr. Dean Wilson, president, and Mr. Wayne Matheson, tax consultant.

Thank you very much for coming before us. I understand you have a brief statement, after which we may turn to questions.

Mr. Dean H. Wilson (President, Automotive Industries Association of Canada): Yes.

The Chairman: Thank you.

Mr. Wilson: Good evening. Chairman, members of Parliament, ladies and gentlemen, thank you for giving us the opportunity to appear before your committee. I am Dean Wilson and with me is Wayne Matheson, who is a commodity tax consultant. He has worked with our association on the GST.

First, a little bit about our association. We are a national trade association that represents the automotive after-market industry. This includes suppliers, distributors, wholesalers, and retailers; in other words, all levels in the industry. There are about 30,000 businesses across Canada in the after-market industry. They employ over 200,000 people, and the volume of sales at the retail level is in excess of \$12 billion.

Our association was very involved in the GST. In the initial planning, we worked with a number of bureaucrats to try to make the administration of the tax a little bit simpler. We held 23 seminars across the country for our members to help them gear up for the change. We also produced a GST handbook that I have here. I'd be glad to leave it for you. It's a very extensive document that we made available to all our members to make it easier for them to comply with the GST. I'd like also to say that we were neither for nor against the GST. We were simply trying to cooperate.

I'd like to point out that the industry put a lot of money into converting to the GST and implementing the tax, so I would hope that whatever changes you make will not overcorrect the problems that may exist with the GST. In other words, don't throw the baby out with the bath water.

[Translation]

M. Fewchuk: Merci.

Le président: Messieurs, merci beaucoup d'être venus. Je ne peux vous dire quelle recommandation nous ferons à votre sujet, mais je peux vous assurer, au nom de tous les membres du comité, que les termes «boules de gomme, noix et bonbons durs» viennent de prendre un tout nouveau sens pour nous.

M. B. Renaud: Monsieur le président, nous vous remercions de votre patience et nous espérons que nos petits-enfants pourront eux aussi s'acheter des boules de gomme. Merci.

Le président: Merci. J'invite maintenant les témoins suivants à prendre place; il s'agit des représentants de l'Association des industries de l'automobile du Canada, M. Dean Wilson, président, et M. Wayne Matheson, expert-conseil en fiscalité.

Merci beaucoup d'avoir bien voulu comparaître devant notre comité. Je crois que vous aimeriez faire quelques remarques liminaires; nous passerons ensuite aux questions.

M. Dean H. Wilson (président, Association des industries de l'automobile du Canada): Très bien.

Le président: Merci.

M. Wilson: Bonsoir. Monsieur le président, mesdames et messieurs les députés, je vous remercie de nous avoir donné l'occasion de comparaître devant votre comité. Je m'appelle Dean Wilson et je suis accompagné de Wayne Matheson, expert-conseil en fiscalité indirecte qui a collaboré avec nous relativement à la TPS.

Permettez-moi tout d'abord de décrire brièvement notre association. L'AIA est une association professionnelle nationale qui représente l'industrie du marché secondaire de l'automobile. Cela comprend les fournisseurs, les distributeurs, les grossistes et les détaillants, autrement dit, tous les niveaux du secteur. Ce marché secondaire de l'industrie de l'automobile compte environ 30 000 entreprises au Canada. Ce marché secondaire de l'industrie automobile emploie plus de 200 000 personnes et le volume des ventes au détail dépasse 12 milliards de dollars.

• 1935

L'AIA a participé très activement à des activités de planification de la TPS et nous avons rencontré à maintes reprises des fonctionnaires pour proposer des façons de réduire les problèmes administratifs au minimum. Nous avons organisé à l'intention de nos membres 23 séminaires dans tout le pays afin de les aider à se préparer au changement. Nous avons aussi publié un guide pratique sur la TPS que j'ai ici. Je me ferai un plaisir de vous le laisser. Il s'agit d'un document très détaillé que nous avons fourni à tous nos membres pour les aider à se conformer plus aisément aux règlements sur la TPS. J'aimerais aussi ajouter que nous n'étions ni pour ni contre la TPS. Nous avons tout simplement essayé d'être coopératifs.

J'aimerais aussi signaler que notre secteur a investi des sommes considérables pour assurer la conversion à la TPS et j'espère donc que vous ne déciderez pas de prendre des mesures trop draconiennes pour corriger les problèmes que peut poser la TPS. Autrement dit, ne péchez pas par excès de zèle.

[Texte]

I have a few general observations. Obviously, the GST has not been perfect. We think the legislation for the GST was too complex and burdensome to implement and operate. It could have been simpler. We think there were too many exceptions. We think there was an enormous backlash by the public against the GST that helped expand the underground economy.

We think there was a lack of cooperation between federal and provincial governments. We campaigned with all provinces to try to get them to agree to combine their sales tax with the GST, except Alberta of course. We were not successful, but I hope it will be possible for the provinces and the federal government to work together with whatever changes you come up with.

We think the policing of implementation for the GST was lacking. When it came to our industry, there was really very little underground economy. The vast majority of the members complied with the legislation. The enforcement was with the good citizens who were complying and there was not enough emphasis on people who were avoiding the tax.

There were a few positive things in the GST. It eliminated the manufacturers sales tax, which was not fair and had created an unlevel playing field. Imports had an advantage over domestic products. We would urge you not to consider the wholesalers tax that was proposed in the early 1980s by a previous government. I think it was proven, at that point, not to be a good proposal.

We have some recommendations for you. Do not act in haste. I commend you for forming a committee to look at the tax. I hope you keep the good aspects of the GST. For example, it's visible. The public wants to know how much tax is in the product. As I mentioned before, it created a level playing field between domestic and import products.

We think it's absolutely essential for you to get the provinces on side with whatever tax is implemented so the provincial governments have one tax with you. This obviously will simplify administration and make it a lot more palatable to the Canadian public.

We also believe that a consumption tax should be one tax, user friendly, have no exceptions and need a minimum of administration. We also believe that it needs to be visible. We've had a lot of discussion in our association about the pros and cons of that particular issue, in the past week or so.

Our conclusion is that it must be visible so the public knows how much the tax is in the product. It's also a discouragement, if it's visible, to succeeding administrations to raise the tax.

We also believe that with the next tax there should be a strict enforcement regime to make sure that everybody complies with the tax. In other words, change the emphasis, make sure everybody is complying, and have perhaps less emphasis on the good corporate citizens who are complying.

[Traduction]

J'aimerais maintenant faire quelques commentaires d'ordre général. Manifestement, la TPS s'est avérée imparfaite. Nous pensons que les mesures législatives visant la TPS étaient trop complexes et imposaient un fardeau administratif trop lourd. Elle aurait pu être plus simple. Nous croyons qu'il y avait trop d'exceptions. La taxe a créé un mouvement de ressac énorme et a contribué à une expansion de l'économie souterraine.

Nous constatons qu'il n'y a pas eu suffisamment de coopération entre les gouvernements fédéral et provinciaux. Nous avons mené une campagne dans toutes les provinces pour les amener à accepter de combiner leurs taxes de vente avec la TPS, sauf en Alberta bien sûr. Nous avons échoué, mais j'espère que les provinces et le gouvernement fédéral s'entendront pour travailler ensemble à la mise en oeuvre des changements que vous proposerez.

Nous croyons que le contrôle de la mise en oeuvre a été insuffisant. Dans notre secteur d'activités, l'économie souterraine était quasi inexistante. La grande majorité de nos membres se conformait aux exigences de la loi. Le gouvernement s'est attaché à surveiller les entreprises ayant une conscience sociale et respectant la loi sans se préoccuper de ceux qui trouvaient moyen d'éviter la taxe.

La TPS a aussi eu du bon. Elle a permis d'éliminer la taxe sur les ventes des fabricants qui était injuste et qui faussait le jeu de la concurrence. Les importations étaient avantagées par rapport aux produits canadiens. Nous vous prions instamment de ne pas envisager d'instaurer une taxe sur les ventes de gros proposée au début des années 80 par un gouvernement précédent. On a démontré, à ce moment-là, que ce n'était pas une option viable.

Nous avons formulé quelques recommandations à votre intention. N'agissez pas de façon hâtive. Je félicite le gouvernement d'avoir créé un comité chargé d'examiner la taxe. J'espère que vous conserverez les bons éléments de la TPS, notamment sa visibilité. Le public veut savoir combien de taxes il y a dans le prix d'un produit. Comme je l'ai déjà dit, la TPS a rétabli le jeu de la concurrence entre les produits fabriqués ici et les produits importés.

Nous estimons qu'il est absolument essentiel que vous obteniez des provinces qu'elles harmonisent leurs taxes avec celle que vous mettez en place. Cela simplifiera nettement l'administration et rendra la taxe plus acceptable pour la population canadienne.

Nous croyons par ailleurs une taxe à la consommation devrait être unique, conviviale, sans exceptions et n'exiger qu'un minimum de point de vue de l'administration. Nous croyons aussi que cette taxe doit être visible. Au cours des deux dernières semaines, nous avons énormément discuté au sein de notre association des pour et des contre de la visibilité.

Nous en sommes venus à la conclusion que la taxe doit être visible afin que le public sache combien de taxe il y a dans le prix d'un produit. Par ailleurs, si la taxe est visible, cela empêchera les gouvernements successifs d'en augmenter le taux.

Nous croyons aussi qu'il faudra, pour la prochaine taxe, mettre en place un régime strict de contrôle de l'observation afin que tous les exploitants se conforment à la loi. Autrement dit, il faudra faire davantage d'efforts pour veiller à ce que chacun observe la loi et ne plus concentrer les énergies sur les entreprises qui ont une conscience sociale et qui respectent la loi.

[Text]

In the past our association worked very closely with the government on the GST. We are committed to do that again. We hope you will make the changes no more than absolutely necessary to correct the existing practices.

At this stage, I would like to turn the floor over to my colleague, Wayne Matheson, who, as I mentioned earlier, helped us with the GST and wrote this book for us. I think he has a lot of good, positive suggestions for you to think about—details about what you might want to consider. After that we'll be glad to answer any questions.

Mr. Wayne Matheson (Commodity Tax Consultant, Automotive Industries Association of Canada): In approaching some specific recommendations for your consideration, I tried to pick out a few that were a win-win situation for the government and for the taxpayer.

Clearly, the GST needs some clean-up as it exists. Unfortunately, when it was implemented one small or one overriding provision was not observed: the "KISS" principle. They didn't keep it simple. In principle it is a very simple tax. As you discussed with the bulk vending machine people, it is very simple on the surface. But the legislation—and you people have to open the Excise Tax Act—is now three or four times thicker than it was pre-1991.

With that in mind, I think there are a couple or three things you could do to clean up or shorten the Excise Tax Act.

First of all, we cannot see why there has to be a specific charging section in the legislation dealing with employee benefits for GST. Why must there be a whole section in the legislation taxing the GST back on employee benefits? You already do it in the Income Tax Act. Why not make an adjustment to this in the existing act and clean out all the legislation relative to employees' benefits and charge-backs to employees? From a business point of view it's an in-and-out. If it is not deductible as a commercial ITC, you pass it on to your employee. It has to be part of his benefit, and then income tax on top of it. Why not just get rid of that in the Excise Tax Act?

What this will do, as a matter of fact, is get rid of one of the points of contention between the small taxpayer and the auditor. The auditor comes in and looks at employee deductions. He or she knows it's a complex area; he or she knows they're going to find an assessment. So why not get rid of it? The calculation would then be done virtually on an annualized basis, at the end of February when the T4s are prepared. The value of that benefit could be up... charged by the value of any GST that might be lost or gained by the legislation as it now sits.

So you get rid of a contentious issue for small business particularly. They historically have had problems trying to deal with employee benefits. It's not a major revenue issue to the government and it is a great irritant to business.

[Translation]

Dans le passé, notre association a travaillé très étroitement avec le gouvernement pour assurer le bon fonctionnement de la TPS. Nous renouvelons cet engagement. Nous espérons que vous vous contenterez d'apporter les changements qui sont absolument nécessaires pour corriger les lacunes actuelles de la TPS.

J'aimerais maintenant céder la parole à mon collègue, Wayne Matheson, qui, comme je l'ai dit plus tôt, nous a aidés pendant la transition à la TPS et qui a rédigé ce document pour nous. Je pense qu'il peut vous faire part de bonnes suggestions, de suggestions positives qui vous donneront matière à réflexion. Après, nous nous ferons un plaisir de répondre à vos questions.

M. Wayne Matheson (consultant, Taxe à la consommation, Association des industries de l'automobile du Canada): Au moment de formuler des recommandations précises à votre intention, j'ai essayé de mettre l'accent sur celles qui seraient avantageuses à la fois pour le gouvernement et les contribuables.

Il est bien clair que la TPS crée des problèmes qui doivent être corrigés. Malheureusement, au moment de sa mise en oeuvre, on a oublié un principe bien simple «la simplicité avant tout». Elle n'est pas simple. En principe, pourtant, c'est une forme de taxe très simple. Comme l'a fait ressortir votre discussion avec les représentants du secteur des distributrices de produits en vrac, elle est très simple à première vue. Or, la loi—et vous devrez réexaminer la Loi sur la taxe d'accise—est maintenant trois ou quatre fois plus épaisse qu'elle ne l'était avant 1991.

Cela dit, il y a deux ou trois choses que vous pourriez faire pour raccourcir la Loi sur la taxe d'accise.

D'abord, nous ne voyons pas pourquoi il doit y avoir dans la loi un article spécial traitant des avantages sociaux des employés aux fins de la TPS. Pourquoi doit-il y avoir tout un article dans la loi sur le prélèvement de la TPS sur les avantages sociaux des employés? C'est déjà prévu dans la Loi de l'impôt sur le revenu. Pourquoi ne pas faire un ajustement dans cette dernière et regrouper toutes les dispositions touchant les avantages sociaux des employés et les services facturés aux employés? Du point de vue commercial, c'est une opération blanche. Elle ne donne pas droit au crédit de taxe sur intrants des entreprises puisque le coût est répercuté sur les employés. C'est ajouté à leurs avantages sociaux et assujéti à l'impôt sur le revenu. Pourquoi ne pas supprimer cette disposition dans la Loi sur la taxe d'accise?

D'ailleurs, cela éliminerait l'un des contentieux entre le petit contribuable et le vérificateur. Le vérificateur vérifie sur place les déductions de l'employé. Il ou elle sait que c'est complexe et qu'il y aura avis de cotisation. Alors pourquoi ne pas supprimer cela? Le calcul pourrait alors être fait annuellement, à la fin de février quand les feuillets T-4 sont préparés. La valeur de cet avantage pourrait être plus élevée... calculée selon la valeur de toute TPS qui pourrait être perdue ou versée en vertu de la loi telle qu'elle est libellée.

Ainsi, vous élimineriez l'un des irritants dont se plaignent les petites entreprises plus particulièrement. Elles ont toujours eu des problèmes avec le traitement des avantages sociaux des employés. Ce n'est pas une source importante de recettes pour le gouvernement, mais c'est un sérieux irritant pour les entreprises.

[Texte]

Another area deals with associated companies. This is a very technical area, but essentially a very contentious area for small business. You might have a businessman having his assets, such as land or the building, in one corporation and running something else in another—his practice, his manufactory or whatever have you.

Within the legislation there is a provision called “nil consideration”, where these two can deal between themselves appropriately. But it has to be done correctly. Further, you cannot have a lawyer dealing with a corporation; even though they may own that corporation, own the building, they cannot make this election. It has to be between two corporations, ostensibly owned by another.

This is relatively technical, but what happens is that this laudable provision for nil consideration, so that two companies didn't have to charge the tax, is now so complicated that what is happening is... I have many smaller clients in this area getting assessed in the holding company, with penalty and interest, and the law practice in this particular instance is going to get an ITC, but only when they claim it. So there's penalty and interest accruing to the government to no one's benefit and a very irritated small law firm. Of course, then the auditor will suggest that since there is a fairness package and it is a wash transaction, a nice letter should be sent, and maybe the interest rate and penalty rate will then be brought down to 4%.

[Traduction]

Il y a aussi le problème des sociétés associées. C'est un point très technique, mais qui suscite la grogne des petites entreprises. Il se peut qu'un homme d'affaires ait placé ses actifs, des terrains ou des immeubles, dans une société et qu'il ait regroupé ses activités commerciales ou de fabrication dans une autre société.

Il y a dans la loi une disposition dite «contrepartie nulle» en vertu de laquelle les deux sociétés peuvent sans problème faire des transactions ensemble. Mais il faut que la transaction se fasse selon les règles. Par ailleurs, un avocat ne peut faire de transaction avec une société; même s'il est propriétaire de la société ou de l'immeuble, il ne peut pas faire ce choix. Il faut que la transaction soit entre deux sociétés appartenant à une troisième société.

C'est une question relativement technique, mais cette disposition louable dite de contrepartie nulle qui permettait à deux sociétés de ne pas imposer la taxe est devenue si compliquée que maintenant... J'ai parmi mes clients de nombreuses petites entreprises qui reçoivent des avis de cotisation adressés à la société de portefeuille et qui doivent payer les pénalités et les intérêts, et le cabinet d'avocats dans ce cas recevra un crédit pour taxe sur intrants, mais seulement s'il le réclame. Ainsi, il y a donc des pénalités et des intérêts qui sont calculés sans que cela rapporte quoi que ce soit à quiconque et, dans le petit cabinet d'avocats, les gens sont très mécontents. Bien sûr, le vérificateur dira alors que puisqu'il s'agit d'un dossier équité et d'une opération fictive, il suffit d'envoyer une belle lettre, et qu'on pourra peut-être abaisser à 4 p. 100 le taux d'intérêt et le taux de pénalisation.

● 1945

The best idea would be to adopt what is contained in some European legislation: allow companies to associate together and file one tax return. Then this law firm and its holding company and another partnership could all elect to file one tax return under whatever name they want. That would cut down on the 1.8 million licensees or registrants you have. Quite a few don't file their returns on time. This idea would get rid of the irritants.

My third point deals with the way credits, ITCs, are paid back. If there is an assessment, of course interest and penalties accrue from the date the tax was not paid. The sale was made, the GST may have been collected or should have been collected, but it was not paid and interest accrues.

On the other hand, if there is an ITC, you have to wait 21 days after you file a claim. Why can't it work both ways?

As a small business we can establish when the ITC is accruing to us. We know when we purchased the goods, when we became liable to pay the GST on our supplies. Why can't we just then file, indicate that to you and get interest the same way? What's good for one should be good for the other.

I have other comments that maybe we can bring up later, but I prefer that Dean and I field some of your questions.

Le mieux serait d'adopter une mesure qu'on trouve déjà dans certaines lois européennes: Permettre aux compagnies de s'associer et de ne faire qu'une seule déclaration d'impôt sur le revenu. Ainsi, un cabinet d'avocats et son holding ainsi qu'un autre associé pourraient choisir de ne faire qu'une seule déclaration d'impôt sur le revenu sous la raison sociale de leur choix. On n'aurait plus ainsi le 1,8 million de licenciés ou d'inscrits qu'on a aujourd'hui. Beaucoup ne remettent pas leurs déclarations à temps. On se débarrasserait ainsi des irritants.

Ma troisième observation a trait au remboursement des crédits et du CTI. Si l'on impose une pénalité, les intérêts et les pénalités augmentent à compter de la date où la taxe n'a pas été payée. La vente a été faite, la TPS a été perçue ou non, mais si elle n'a pas été payée, les intérêts s'accroissent.

D'un autre côté, si vous avez un CTI, il vous faut attendre 21 jours après avoir présenté votre réclamation. Pourquoi cela ne marcherait-il pas des deux côtés?

Le petit entrepreneur peut savoir quand le CTI lui est dû. Nous savons quand nous avons acheté les biens, quand nous devons payer la TPS sur nos fournitures. Pourquoi ne pouvons-nous tout simplement pas faire notre déclaration, vous indiquer ces données et toucher l'intérêt de la même façon? Ce qui est bon pour le gouvernement devrait être bon pour l'entrepreneur.

J'ai d'autres observations que je pourrais peut-être faire plus tard, mais Dean et moi-même préférons pour le moment répondre à vos questions.

[Text]

[Translation]

The Chairman: Thank you very much.

Monsieur Loubier.

M. Loubier: Messieurs, bienvenue au Comité permanent des finances. Si j'ai bien compris vos arguments, il faut éliminer tous les irritants de la TPS actuelle et maintenir la TPS et son esprit d'application initial.

Mr. Matheson: Yes, it is to get back more to the pure thoughts where you get a credit from ITCs on everything you buy and you charge tax on everything you sell—goods, services—with as few exceptions as possible. Then it becomes a very simple thing. But when you have to go back and look at some of the purchases, such as meals and entertainment, they now comprise 50% of the total.

Interestingly enough this provision has two effective dates: February 21, relating to the payment, and then when you enjoy it after March 1. So you have to create another cut-off problem, and of course when the auditors come, they will look at that cut-off. That's part of training for an auditor to check cut-offs.

If you got rid of all that, you could just do the basic "here's a credit, there's the tax you collected, net the two and give us a cheque".

M. Loubier: Je sais que vous êtes sur le marché secondaire des automobiles, mais vous devez quand même connaître un peu l'industrie automobile comme telle. En 1989, avant l'instauration de la TPS, on promettait des réductions de prix pour les automobiles et pour les pièces automobiles.

Si les attentes de l'industrie automobile n'ont pas été satisfaites par la TPS, les attentes des consommateurs ne l'ont pas été non plus car les prix n'ont pas été réduits.

Qu'est-ce qui a empêché l'industrie automobile de transmettre l'économie qu'elle a réalisée par l'abolition de la TVF, l'ancienne taxe de vente fédérale, et de donner aux consommateurs ce qu'elle leur avait promis?

Mr. Wilson: In actual fact there was a net decrease in the price of aftermarket products because of the GST. We tracked that reasonably closely and it was between a 1% and 2% decrease in prices because of the GST.

We were reasonably satisfied. From the consumer's point of view it was positive, at least for the automotive aftermarket.

Mr. Fewchuk: As simple as that.

• 1950

M. Loubier: À quel endroit se trouve cette baisse de 1 ou 2 p. 100 du prix des automobiles et des pièces? Ce n'est pas l'information que nous avons. Je n'ai vu cela nulle part. Mes collègues ont-ils vu quelque part une réduction de 1 ou 2 p. 100 du prix des voitures ou des pièces?

Le président: C'est quelque chose comme cela. Je le crois.

Mr. Wilson: On that, Mr. Chairman, I'd be glad to submit to you a more detailed document, which we have available. I can't state to you what were the product lines, but overall there was a net decrease in prices. If you wish, I'd be glad to provide you with some more documentation.

Le président: Merci beaucoup.

Mr. Loubier.

Mr. Loubier: Gentlemen, welcome to the Standing Committee on Finance. If I understood your arguments well, we should eliminate all irritants with the current GST and maintain the GST and the initial spirit of its implementation.

M. Matheson: Oui, il faut revenir à l'état pur où l'on obtient un crédit sur les intrants pour tout ce qu'on achète et où l'on perçoit une taxe sur tout ce que l'on vend—les produits, les services—avec aussi peu d'exceptions que possible. Alors on simplifie tout. Mais lorsqu'on est contraint de revenir en arrière et d'examiner certains achats, les repas et les divertissements par exemple, tout cela compte maintenant pour 50 p. 100 du total.

Chose intéressante, cette disposition a deux dates d'entrée en vigueur: Le 21 février, pour le paiement, ensuite si l'on en profite après le 1^{er} mars. Vous devez donc établir un autre point de fermeture et, bien sûr, lorsque les vérificateurs passent, ils examinent ce point de fermeture. La vérification des points de fermeture fait partie de la formation d'un vérificateur.

Si on se débarrasse de tout cela, on n'aurait qu'à dire: «Voici votre crédit, voici la taxe que vous avez perçue, faites le total des deux et faites-nous un chèque».

Mr. Loubier: I know that you are in the aftermarket sector of the automotive industry, but you must still know a little bit about the automotive industry as such. In 1989, before the implementation of the GST, price reductions were promised for cars and for car parts.

If the expectations of the automotive industry were not met by the GST, it must be said that the expectations of consumers were not met either because prices never came down.

What prevented the automotive industry to pass on the savings that were made through abolition of the FST, the former federal sales tax, and to give to consumers what had been promised to them?

M. Wilson: En fait, il y a eu une nette diminution des prix des produits du marché secondaire en raison de la TPS. Nous avons suivi cela d'assez près et nous avons remarqué une diminution d'un ou de deux p. 100 des prix à cause de la TPS.

Nous étions raisonnablement satisfaits. Du point de vue du consommateur, c'était une bonne chose, du moins pour le marché secondaire de l'automobile.

M. Fewchuk: C'est aussi simple que cela.

Mr. Loubier: Where do you find this decrease of 1 or 2% of the prices of automobiles and of parts? That is not the information that we have. I have seen that nowhere. Have my colleagues seen anywhere a reduction of 1 or 2% of the prices of cars or parts?

The Chairman: It's something like that. I think so.

M. Wilson: Sur ce point, monsieur le président, je serai heureux de vous remettre un document plus détaillé que nous avons. Je ne puis vous dire de quelle gamme de produits il s'agissait, mais de manière générale, il y a eu nette diminution des prix. Si vous voulez, je serai heureux de vous remettre plus de documentation à ce sujet.

[Texte]

Mr. St. Denis (Algoma): Thank you, gentlemen, for being here tonight. I have just two short questions.

First, on the question of visibility, whether the tax is included in the price or excluded as it is now, are either or both of you involved in the retail level of the automotive industry?

Mr. Wilson: Our membership includes retailers.

Mr. St. Denis: No, you personally.

Mr. Wilson: No.

Mr. St. Denis: I've only talked to a few auto dealers, as may have others on this committee. It was brought home very strongly to me by one—and I know him quite well—that the day after the GST came in there was a noticeable downward or negative impact on his customers. He's a Chev dealer. He felt strongly that an included tax would make a lot more sense.

I'd be curious as to the thinking you went through to conclude that a visible tax was better. Theoretically, sure it makes sense in that it's better to know what you're getting into. But there's more to it than just that. I wonder if you could share that.

Mr. Wilson: First of all, I'd like to point out that we do not represent dealers. We represent the after-market industry. There is a separate association—

Mr. St. Denis: He also sells parts.

Mr. Wilson: —for the dealers.

Wayne, you might want to answer the visibility part of the question.

Mr. Matheson: It is a bit of a shock to anybody, including my children, who buy those gumballs and everything else. Having said that, though, I guess one of the problems is that a combined rate of 15% is particularly shocking in Ontario. That being as it is, one of the ways of overcoming this is getting a lower rate.

Mr. St. Denis: Can you deal with the question of visibility? What thinking did you go through to conclude it was better for it to be visible?

Mr. Matheson: Again, I'll maybe add from an accounting point of view that it's much better to have it visible because you have cross-checking. When your suppliers are charging you they have to identify the tax. You then can't suppose to have a dealer going to his supplier and saying he wants to have it identified when the law doesn't specify it.

So if the law specifies either the tax shall be shown or the tax in it shall be indicated, then it becomes much better for the VAT system to work.

Mr. St. Denis: So it's strictly an accounting thing.

Mr. Matheson: Initially from the association, it is.

Mr. St. Denis: So to the final consumer, who's not an accountant, it shouldn't matter.

Mr. Wilson: I can say as far as the association goes, there is another issue here, that the public has a right to know how much tax is in the product. That's a very important issue.

[Traduction]

M. St. Denis (Algoma): Je vous remercie, messieurs, d'être venus ce soir. Je n'ai que deux brèves questions.

Premièrement, au sujet de la visibilité, que la taxe soit incluse dans le prix ou exclue comme c'est le cas maintenant, j'aimerais savoir si l'un ou l'autre d'entre vous est présent dans l'industrie automobile au niveau du détaillant?

M. Wilson: Nous comptons des détaillants parmi nos membres.

M. St. Denis: Non, vous, personnellement.

M. Wilson: Non.

M. St. Denis: Je n'ai parlé qu'à quelques concessionnaires d'automobiles, et les autres membres du comité en ont peut-être fait autant. L'un d'eux m'a fait savoir dans les termes les plus vifs—et je le connais fort bien—que le jour après l'entrée en vigueur de la TPS, il y a eu une baisse notable des ventes ou un effet négatif sur sa clientèle. Il vend des Chevrolet. Il croit fermement qu'une taxe incluse serait beaucoup plus sensée.

J'aimerais savoir comment vous êtes parvenus à la conclusion qu'une taxe visible est meilleure. En théorie, on admet bien sûr qu'il vaut mieux savoir ce qu'on achète. Mais la question est plus vaste que cela. J'aimerais savoir comment vous en êtes venus là.

M. Wilson: D'abord, je tiens à préciser que nous ne représentons pas les concessionnaires. Nous représentons le marché secondaire. Il y a une association distincte. . .

M. St. Denis: Il vend aussi des pièces.

M. Wilson: . . . pour les concessionnaires.

Wayne, vous voulez peut-être répondre à la partie de la question sur la visibilité.

M. Matheson: C'est un petit choc pour n'importe qui, même pour mes enfants, qui achètent des boules de gomme et tout le reste. Cela dit, cependant, je crois que l'un des problèmes, c'est ce taux combiné de 15 p. 100 qui est particulièrement scandaleux en Ontario. Cela étant, l'une des façons de contourner le problème, c'est d'abaisser le taux.

M. St. Denis: Pouvez-vous répondre à ma question sur la visibilité? Comment êtes-vous parvenus à la conclusion qu'il valait mieux que la taxe soit visible?

M. Matheson: Encore là, je dirai, d'un point de vue comptable, qu'une taxe visible est de loin supérieure parce que vous pouvez contre-vérifier. Lorsque vos fournisseurs vous envoient une facture, ils doivent identifier la taxe. On n'imagine pas un concessionnaire qui dirait à son fournisseur qu'il veut voir la taxe si la loi ne le précise pas.

Donc, si la loi est précise, ou bien la taxe sera précisée ou bien la part de taxe dans le prix sera indiquée, et le système de la TVA fonctionnera beaucoup mieux ainsi.

M. St. Denis: C'est donc strictement une opération comptable.

M. Matheson: Pour l'association, oui.

M. St. Denis: Mais pour le consommateur, qui n'est pas comptable, cela n'a aucune importance.

M. Wilson: Du point de vue de l'association, je dirais qu'il s'agit d'un autre problème ici, à savoir que le public a le droit de savoir la part que prend la taxe dans le prix du produit. C'est une question très importante.

[Text]

The Chairman: You don't sell to the public, though.

Mr. Wilson: Our members sell to the public.

The Chairman: Oh, okay.

Mr. Wilson: Canadian Tire sells to the public. You folks buy from Canadian Tire or Midas or Speedy or an auto parts store. They're our members, and that's important.

Another issue I mentioned earlier is that if it's an invisible tax, it becomes very easy for succeeding governments to raise the rate. I think it's all the more important that the public knows how much tax is in the product.

Mr. St. Denis: You want to be sure there are protections there to make sure that doesn't happen.

Mr. Wilson: Yes.

Mr. St. Denis: You would see visibility as the one way to make sure governments remain honest as far as taxes are concerned.

Mr. Wilson: Exactly.

Mr. St. Denis: Is there time for me to have a part B, Mr. Chairman?

The Chairman: It's up to you.

Mr. St. Denis: Thank you for that. I have one other question.

You, like many others, have said it's the exceptions that cause so much of the complexity—food, for example. I know you don't deal in food, but when we look at the whole system, certainly food creates complications for convenience store owners, for example, and I suppose for restaurant owners too.

• 1955

In a system where there were no exceptions whatsoever, such as New Zealand, could you see something like a business transfer tax working? Do you know what a business transfer tax is?

Mr. Matheson: Yes.

Mr. St. Denis: Could you see that working?

Mr. Matheson: That was one of the areas we discussed. We have a particular concern about a business transfer. If you're filing, and depending on your filing intervals—quarterly as a small business or monthly—how do you account for taxing your inventories? Do you have to retax you—

Mr. St. Denis: Just your purchases. You don't worry about inventory, just your purchases.

Mr. Matheson: Yes, and then you have the problem of what is a deductible purchase and what is not, and how do you determine it?

Mr. St. Denis: But if there are no exceptions, then it wouldn't be a problem.

[Translation]

Le président: Mais vous ne vendez pas directement au public.

M. Wilson: Nos membres vendent directement au public.

Le président: Ah, d'accord.

M. Wilson: Canadian Tire vend directement au public. Vous achetez chez Canadian Tire, chez Midas ou chez Speedy ou dans un magasin qui vend des pièces d'automobiles. Ce sont nos membres, et c'est important.

L'autre problème que j'ai mentionné plus tôt, c'est que s'il s'agit d'une taxe invisible, les gouvernements à venir auront beau jeu d'augmenter le taux. Je crois qu'il est primordial pour le public de savoir quelle est la part de la taxe dans les produits qu'il achète.

M. St. Denis: Vous voulez vous assurer qu'on met en place des sauvegardes pour éviter ce genre de chose.

M. Wilson: Oui.

M. St. Denis: Vous croyez que la visibilité obligera les gouvernements à rester honnêtes sur le plan fiscal.

M. Wilson: Exactement.

M. St. Denis: Ai-je le temps de poser une question de plus, monsieur le président?

Le président: Comme vous voudrez.

M. St. Denis: Je vous remercie. J'ai une autre question.

Vous avez dit, comme beaucoup d'autres, que ce sont les exceptions qui compliquent tellement le système: l'alimentation, par exemple. Je sais que vous n'êtes pas dans l'alimentation, mais lorsque nous examinons l'ensemble du système, on constate que les exceptions dans le secteur de l'alimentation créent toutes sortes de complications pour les dépanneurs, par exemple, et pour les restaurateurs aussi, j'imagine.

Dans un système qui n'admettrait aucune exception, comme celui de la Nouvelle-Zélande, est-ce qu'on pourrait avoir une taxe sur les opérations commerciales par exemple? Savez-vous ce qu'est une taxe sur les opérations commerciales?

M. Matheson: Oui.

M. St. Denis: Est-ce que vous croyez que ça marcherait?

M. Matheson: C'est l'une des questions que nous avons abordées. Nous avons une réserve précise au sujet de la taxe sur les opérations commerciales. Lorsque vous faites votre déclaration, et tout dépend quand vous faites votre déclaration—aux trois mois si vous êtes une petite entreprise ou tous les mois—comment allez-vous taxer votre stock? Vous faut-il retaxer votre...

M. St. Denis: Seulement vos achats. Vous n'avez pas à vous inquiéter de votre stock, seulement de vos achats.

M. Matheson: Oui, et alors se pose le problème de savoir ce qu'est ou non un achat déductible; comment allez-vous déterminer cela?

M. St. Denis: Mais s'il n'y a pas d'exception, cela ne poserait pas de problème.

[Texte]

Mr. Matheson: Except when my supplier charges me interest on an overdue account. It's all part of my purchases. But that interest is a financial service and is exempt.

Mr. Fewchuk: Taxed anyway.

Mr. St. Denis: Do you see, for example, interest on overdue accounts as a problem?

Mr. Matheson: It could be. It's not part of the GST.

Mr. St. Denis: It would be very helpful, even if it's just me asking, to have a list of your concerns about a business transfer tax.

Mr. Matheson: Sure.

Mr. St. Denis: Maybe, Mr. Chairman, the delegation could simply forward it. That would be a very helpful list, quite frankly.

Mr. Matheson: We'd be more than pleased to forward it to the clerk.

Mr. St. Denis: A list of BTT problems as they would see it, and I think the point about the interest on overdue accounts is an interesting point.

Mr. Matheson: Well, what happens is that normally that would be charged into a purchase account and you'd be factoring it in a cost per unit. But now you'd have to take and split that in half. What we did under GST was simply put another account in there for the GST on purchases. You would now have to analyse a lot of account numbers.

Mr. St. Denis: So it would make your people pay faster when it's out, if they had to. . .

Mr. Matheson: Well, if they had to pay interest, yes.

Mr. St. Denis: Thank you.

Mr. Fontana (London East): I want to follow up on alternatives to the GST. I note that you were neither for or against the GST before. Do I take it that you're neither for or against the GST now? You said, don't overcorrect. I'm not sure what that means. I know that most of your associates and your association probably have spent a great deal of money in terms of converting to the system. Is that what you're concerned about, the fact that any change is going to mean they would have to reconvert back to another system?

While I'm asking that question, I might as well get my other one in. In terms of alternatives, let's say you were trying to design a new system, as we are now, and not necessarily tinker or tamper with a system that's really seriously faulty from the standpoint of the government. You can bring in only 50¢ on every dollar and you have bureaucracy and small business problems in terms of administration and so on. Obviously, our job is to look at alternatives and a better way of being able to collect a tax so that it is much more fair for everyone, not only the consumer—as you said, it needs to be user friendly—but also the small business person, who in fact has become the tax collector for the government. Let's look at the alternatives, such

[Traduction]

M. Matheson: Sauf si mon fournisseur me fait payer des intérêts sur les comptes en souffrance. Tout cela fait partie de mes achats. Mais cet intérêt est un service financier et est donc exempté.

M. Fewchuk: Taxé quand même.

M. St. Denis: À votre avis, par exemple, l'intérêt sur les comptes en souffrance poserait-il un problème?

M. Matheson: Ce pourrait être un problème. Cela n'est pas prévu par la TPS.

M. St. Denis: Il serait très utile, même si je suis le seul à en faire la demande, d'avoir la liste de vos préoccupations au sujet de la taxe sur les opérations commerciales.

M. Matheson: Bien sûr.

M. St. Denis: Monsieur le président, les représentants ici présents n'auraient qu'à nous l'envoyer. Très franchement, ce serait une liste fort utile.

M. Matheson: Nous serons plus qu'heureux de l'envoyer à la greffière.

M. St. Denis: Je veux la liste des problèmes que causerait la TOC à votre avis, et je crois que votre observation au sujet des intérêts perçus sur les comptes en souffrance est intéressante.

M. Matheson: Eh bien, ce qu'on fait normalement, c'est que l'intérêt est imputé au compte d'achat et on l'intègre dans le coût unitaire. Il faudrait alors prendre ce montant et le séparer en deux. Ce que nous faisons avec la TPS, c'est que nous ouvrons tout simplement un nouveau compte pour la TPS sur les achats. On serait maintenant obligé d'examiner un grand nombre de numéros de compte.

M. St. Denis: Donc, cela obligerait vos membres à payer plus vite, s'ils étaient obligés de. . .

M. Matheson: Eh bien, s'ils devaient payer des intérêts, oui.

M. St. Denis: Merci.

M. Fontana (London-Est): J'aimerais en revenir aux solutions de remplacement de la TPS. Je note que vous n'étiez ni pour ni contre la TPS auparavant. Dois-je comprendre que vous n'êtes ni pour ni contre la TPS maintenant? Vous avez dit qu'il ne fallait pas trop intervenir. Je ne suis pas sûr de ce que cela signifie. Je sais que la plupart de vos membres et votre association avez sans doute dépensé beaucoup d'argent pour vous convertir au système. Est-ce cela qui vous inquiète, le fait que tout changement vous obligerait à adopter un autre système?

Pendant que j'y suis, aussi bien poser l'autre question que j'ai. Au sujet des taxes de remplacement, disons que vous voulez concevoir un nouveau système, ce que nous faisons maintenant, et que vous ne voulez pas nécessairement changer un système qui comporte des lacunes graves du point de vue du gouvernement. Vous ne pouvez percevoir que 50¢. sur chaque dollar, et il vous faut toute une bureaucratie et cela cause des problèmes administratifs aux petites entreprises et tout le reste. De toute évidence, notre tâche consiste à examiner de nouvelles mesures et une meilleure façon de percevoir une taxe qui serait beaucoup plus juste pour tout le monde, et pas seulement pour le consommateur—comme vous dites, cette taxe doit être

[Text]

as a business transfer tax, a value-added tax, or a payroll tax—maybe even devolving the taxing authority to the provincial government, which is ultimate harmonization. Let one government collect it and not have two governments involved at all.

Have you looked at all those alternatives? We're looking seriously at doing something different, not necessarily just tinkering on the fringes of this goods and services tax, which has been really an abominable sort of failure in everybody's estimation, including the taxpayer. After all, it's he or she who ultimately determines whether or not a tax is a success or a failure. Hence, that's why you have an underground economy even in your own business. I don't know if you've been tracking it, but there's an awful lot of people out there repairing cars and doing all kinds of things who are not charging the GST and labour. Obviously, most of your members have a lot of people working in their firms.

I know I've asked a number of questions, but I wonder if you could touch on those points.

Mr. Wilson: Sure. Let me start off by saying that before the GST only about 20% of our membership were federal sales tax collectors, because they were the manufacturers in the industry. So all the wholesalers and the retailers and the distributors were not tax collectors. After the GST, they had all implemented it. It cost them a lot of money to get up to speed and be tax collectors.

• 2000

I guess our position now would be somewhat different from it was at the time in that they are collecting the tax now. Our position would be that we would prefer that you fine tune the tax.

We are in favour of a consumption tax at the retail level, and I think Wayne can maybe expand on some of the details of that. That's what we would prefer. In other words, we don't want you going back to a manufacturers sales tax; we don't want a wholesalers tax. Wayne has explained that we don't think a business transfer tax is the answer. But maybe, Wayne, you could expand a little bit on the commodity tax aspect we have discussed.

Mr. Matheson: Yes, and before I leave that, one of the things that was suggested would come out of the GST was improved financial accounting. From an accountant's point of view, I think it has happened that way. For a business—

Mr. Fontana: For who?

Mr. Fewchuk: The big guys.

Mr. Matheson: The business.

Mr. Fontana: The business, not government.

Mr. Matheson: But even the smaller people now keep the vouchers if they're not in the underground, but they also know there's GST there as well as income tax, and they try to get documentation, more than they did before.

[Translation]

conviviale—mais aussi pour le petit entrepreneur qui, en fait, est devenu le percepteur d'impôt du gouvernement. Examinons les nouvelles possibilités, par exemple une taxe sur les opérations commerciales, une taxe sur la valeur ajoutée, ou une taxe sur la masse salariale—on pourrait même céder le pouvoir de taxation au gouvernement provincial, ce qui serait l'harmonisation ultime. Qu'on demande à un seul gouvernement de percevoir les taxes et non à deux.

Avez-vous songé à ces possibilités? Nous envisageons sérieusement de faire les choses différemment, et nous ne nous contenterons pas de modifications mineures à cette taxe sur les produits et services, qui a été en fait un échec épouvantable de l'avis de tout le monde, dont le contribuable. Après tout, c'est lui ou elle qui décide ultimement si la taxe a été un succès ou un échec. Et c'est pourquoi on a aujourd'hui une économie souterraine, même dans votre propre secteur. J'ignore si vous avez suivi cela, mais il y a beaucoup de gens qui réparent des voitures et qui font toutes sortes de choses de ce genre et qui ne perçoivent pas la TPS ou qui n'indiquent pas le coût de main-d'oeuvre. De toute évidence, la plupart de vos membres ont beaucoup de gens chez eux qui font ce genre de chose.

Je sais que je viens de poser plusieurs questions, et j'aimerais savoir si vous pouvez répondre à ces observations.

M. Wilson: Bien sûr. Je commencerai par dire qu'avant la TPS, seulement 20 p. 100 de nos membres percevaient la taxe de vente fédérale parce qu'il s'agissait des manufacturiers de l'industrie. Donc, tous les grossistes, les détaillants et les distributeurs ne percevaient pas d'impôt. Après l'avènement de la TPS, tous ont dû la percevoir. S'improviser percepteurs d'impôt leur a coûté très cher.

Je crois que nous prendrions aujourd'hui une position différente étant donné que nos membres perçoivent la taxe maintenant. Nous préférons pour notre part que vous raffinez la taxe.

Nous sommes favorables à une taxe à la consommation au niveau du détaillant, et je crois que Wayne pourra vous donner plus de détails à ce sujet. C'est ce que nous préférons. Autrement dit, nous ne voulons pas que vous ressuscitez la taxe sur les ventes des fabricants; nous ne voulons pas non plus une taxe sur les ventes des grossistes. Wayne vous a expliqué que la taxe sur les opérations commerciales ne constitue pas non plus une solution à notre avis. Wayne, vous pourriez peut-être nous parler un peu plus longuement de la taxe à la consommation dont nous avons parlé.

M. Matheson: Oui, et avant de passer à ce sujet, l'un des avantages que l'on voyait dans la TPS était l'amélioration de la comptabilité financière. D'un point de vue comptable, je crois que ce résultat a été obtenu. Pour une entreprise. . .

M. Fontana: Pour qui?

M. Fewchuk: Les gros.

M. Matheson: L'entreprise.

M. Fontana: L'entreprise, et non le gouvernement.

M. Matheson: Mais même les petits conservent aujourd'hui les certificats s'ils ne font pas partie de l'économie souterraine, mais ils savent aussi qu'en plus de la TPS il y a aussi l'impôt sur le revenu, et ils cherchent à se documenter, plus souvent qu'auparavant.

[Texte]

Mr. Fontana: I know, but most of your members have indicated that to become tax collectors and to do what you say they must do, it is costing them a heck of an awful lot of money.

Mr. Matheson: It sure is.

Mr. Fontana: Before, you didn't have to do any of that. If you were not the manufacturer, you bought the goods and that was it. They absorbed most of the cost and perhaps didn't even pass on that 1% or 2% benefit that they got with the removal of the FST. But right now all of your members are having to spend a heck of an awful lot of money on accounting principles, on accountants and on spending their own time internally having to do all that great work that you say is necessary.

Mr. Matheson: But they have already sunk a lot of money in a system. I must tell you that. What they live in a bit of concern about is that a new system dumped on them will make them sink a lot more money into it once again to make a changeover.

But there are some benefits to maybe changing a few things, and maybe even radical changes. If there were complete harmonization of the tax base, and including maybe taxing everything, the rates wouldn't be 15% in Ontario. If everything was taxed it was suggested that the GST, instead of being a 7% rate in 1990 would be below 5%, probably about 4%. If the same sort of ratios would hold in Ontario, for example, and I use Ontario because I live in the Toronto area, combined rates of a retail sales tax in Ontario would be less than 10%.

Having said that, the concern that our business would have is that they would have to start paying, like they do currently in retail sales taxes, tax on inputs and employee benefits and all this sort of stuff all over again, so that we would get to pay more tax on our costs, much like Ontario has and the old manufacturers sales tax had.

So it is with trepidation that we approach it when you talk about throwing out the old and bringing in something new. But if we could have one tax on one common base across the country collected by one taxpayer and so that means one return, that would be really great.

Mr. Wilson: We also discussed what you might want to call it if you need to change the name. Call it the Canadian sales tax.

Mr. Shepherd: We talk about possibly simplifying the existing system, and your business would be indicative of this. What would be wrong with zero-rating raw materials? In other words, just as it relates to raw materials as opposed to services, we're going to zero-rate them. In your example, Canadian Tire would charge the tax, which you people would not. If there'd be a flow-through in the system, we would presumably cut down the number of registrants.

Mr. Matheson: That would be a good idea, but our concern would be that you would specify goods only. Why not everything? Otherwise you get into this problem of certificates.

For instance, if I am selling to Canadian Tire, and they're going to sell and charge it at retail, I will charge them for something, a good—tangible personal property in Ontario parlance. You say to sell that exempt, but what about the

[Traduction]

M. Fontana: Je sais, mais la plupart de vos membres ont dit que cela leur avait coûté cher de s'improviser percepteurs d'impôt et pour faire ce qu'ils sont obligés de faire, comme vous dites.

M. Matheson: C'est vrai.

M. Fontana: Auparavant, vous n'aviez rien à faire de ce genre. Si vous n'étiez pas le manufacturier, vous achetiez les produits, un point c'est tout. Les manufacturiers ont absorbé le gros du coût et ils n'ont peut-être même pas transmis aux consommateurs le 1 ou le 2 p. 100 qu'ils ont économisés avec l'abolition de la TVF. Mais aujourd'hui, tous vos membres sont obligés de dépenser un paquet d'argent pour la comptabilité, les comptables et ils doivent consacrer beaucoup de leur temps à faire tout ce beau travail que vous dites nécessaire.

M. Matheson: Mais ils ont déjà investi beaucoup d'argent dans le système. Il faut que vous le sachiez. Ce qui les inquiète un peu, c'est qu'on leur impose un nouveau système qui les obligera à investir beaucoup plus d'argent une fois que le changement aura été fait.

Mais il y a certains avantages à changer quelques petites choses, et peut-être même si les changements sont importants. S'il y avait harmonisation complète de l'assiette fiscale, et que vous taxiez tout, les taux ne seraient pas de 15 p. 100 en Ontario. Si l'on taxait tout, on dit que la TPS, plutôt que d'être à 7 p. 100 en 1990, serait au-dessous de 5 p. 100, peut-être à 4 p. 100. Si l'on avait les mêmes taux en Ontario, par exemple, et je cite l'Ontario en exemple parce que je vis dans la région de Toronto, les taux combinés de la taxe de vente au détail en Ontario seraient inférieurs à 10 p. 100.

Cela dit, ce qui inquiète nos membres, c'est d'être obligés de payer, comme ils le font actuellement avec la taxe de vente au détail, des taxes sur les intrants, les avantages sociaux des employés et toute une foule d'autres choses, si bien qu'ils seraient obligés de payer plus de taxe sur leurs coûts, comme c'est surtout le cas en Ontario et comme ce l'était avec l'ancienne taxe sur les ventes des fabricants.

Vous comprenez donc notre fébrilité lorsque vous parlez d'abolir l'ancienne taxe et d'en imposer une nouvelle. Mais si nous pouvions avoir une seule taxe, fondée sur une base commune dans tout le pays, payée par un seul contribuable et avec une seule déclaration d'impôt, ce serait vraiment formidable.

M. Wilson: Nous avons aussi discuté du nom que vous voudriez donner à cette nouvelle taxe. Appelez-la la taxe canadienne de vente.

M. Shepherd: Nous discutons aussi de la possibilité de simplifier le système actuel, et votre secteur serait un bon exemple. Quel désavantage y aurait-il à détaxer les matières premières? Autrement dit, nous détaxerions les matières premières par opposition aux services. Dans votre exemple, Canadian Tire percevrait la taxe, mais vos membres non. S'il y avait un transfert dans le système, nous pourrions réduire le nombre d'inscrits.

M. Matheson: Ce serait une bonne idée, mais nous ne voudrions pas que vous vous limitiez aux produits seulement. Pourquoi ne pas tout couvrir? Autrement se pose le problème de certificat.

Par exemple, si je vends à Canadian Tire, et que le magasin perçoit la taxe au détail, je vais demander quelque chose, une bonne—un bien personnel tangible, comme on dit en Ontario. Vous dites qu'il faut exempter tel produit, mais qu'en est-il du

[Text]

service that goes with it? Do I charge tax on the service that I charge Canadian Tire? What about delivery, interest charges, everything else like that? Do I have to split it, and does Canadian Tire have to give me a certificate in connection with it?

[Translation]

service qui l'accompagne? Est-ce que je perçois une taxe sur le service que je rends à Canadian Tire? Qu'en est-il de la livraison, des frais d'intérêt, de tout le reste? Faut-il séparer la taxe en deux, et est-ce que Canadian Tire me donnera un certificat pour ça?

• 2005

Our suggestion is that if you are going to go to a retail tax and allow it to flow through the entire marketing process, from the border or from the manufacturer right to the retailer, just give the business in between possibly a registration number and allow them to buy everything exempt—just everything. When they sell to another business, that business would give them a registration number and they would sell exempt.

It would just flow all the way through. Our members, who are not dealing at retail, would have a registration number, would pay no tax when they purchased goods or services, and would sell it under zero-rated conditions because their customer would have a permit number. It would be a real wash transaction, no tax sticking anywhere.

Mr. Shepherd: Could you then comment on a commonly held philosophy that to do this with services is very, very difficult, because it is very difficult to define the end user of a service, and then you're throwing that back on the exemption certificate aspect?

Mr. Matheson: Yes. I was just digressing, I guess. In any event, I think if the recipient of the service is a registrant, they are holding it out to Revenue Canada that they are going to resell the service, or they are going to do something with the service to create goods or services for resale to their customer. Therefore, they should be entitled not to pay tax. If they do not intend to do that or they aren't registered, they'd be charged the tax. In Ontario, when a contractor buys goods for a real property contract, they have to pay the 8% PST. In Ontario, if you're a real property contractor, you have to pay tax because you're considered the user.

Mr. Shepherd: The bottom line is your organization would support a national single-stage retail sales tax.

Mr. Matheson: Hesitantly. It would be a great change, I must tell you, if it were a complete harmonization with the provinces. We see this has been problematic for the previous government, and we see this as being a real challenge to yourselves to accomplish that.

The Chairman: Are you prepared to have a hybrid system, using the GST, buttressed by exemption certificates, so you just don't pay the tax and then get it back?

Mr. Matheson: A quick reaction is that exemption certificates present a problem in and of themselves. If the exemption were pertaining to a registration or a licence. . . But to have an additional piece of paper or something like that makes it problematic.

The Chairman: You have them for your provincial. Why couldn't you just use those for the federal?

Nous suggérons que si vous choisissez une taxe au détail qui s'appliquerait à tout le processus de commercialisation, à partir de la frontière ou du fabricant jusqu'au détaillant, vous pourriez simplement donner à l'entreprise intermédiaire un numéro d'enregistrement afin de lui permettre d'acheter tous les produits en bénéficiant d'une exonération. Lorsqu'elle vendrait à une autre entreprise, cette dernière lui donnerait un numéro d'enregistrement et la vente serait exonérée.

Ce serait ainsi tout au long du processus. Nos membres, qui ne vendent pas au détail, auraient un numéro d'enregistrement qui leur permettrait de ne pas payer de taxes lorsqu'ils achètent des produits ou des services, et ils pourraient vendre leurs produits détaxés, parce que leurs clients auraient un numéro de permis. Ce serait une transaction claire et nette, sans qu'aucune taxe n'y soit attachée.

M. Shepherd: Pourriez-vous commenter l'idée généralement acceptée que ce serait extrêmement difficile à faire dans le cas des services, parce qu'il est très difficile de déterminer qui est l'utilisateur ultime, et puis il y a l'aspect du certificat d'exemption?

M. Matheson: En effet. Je suppose que je m'écarterais du sujet. Quoi qu'il en soit, je pense que si le bénéficiaire du service est inscrit, il se trouve à dire à Revenu Canada qu'il va revendre le service ou qu'il y ajoutera quelque chose en vue de créer des produits ou des services à revendre à ses clients. Par conséquent, il devrait avoir le droit de ne pas payer de taxes. S'il n'a pas l'intention de faire cela ou s'il n'est pas inscrit, il doit payer la taxe. En Ontario, lorsqu'un entrepreneur achète des produits en vue de respecter un contrat de construction, il doit payer la taxe de vente provinciale de 8 p. 100. En Ontario, un entrepreneur en construction doit payer la taxe parce qu'il est considéré comme un utilisateur.

M. Shepherd: En fin de compte, votre organisme est en faveur d'une taxe nationale unique sur les ventes au détail.

M. Matheson: Par vraiment. Ce serait un changement important, je l'avoue, si on en arrivait à une harmonisation complète avec les provinces. Nous avons vu que cela a causé des problèmes au gouvernement précédent et nous pensons que ce sera un véritable défi pour vous d'y arriver.

Le président: Seriez-vous disposés à accepter un système hybride, c'est-à-dire qu'on aurait la TPS, accompagnée de certificats d'exemption, afin que vous n'ayez pas à payer la taxe pour ensuite en attendre le remboursement?

M. Matheson: Ma première réaction serait de dire que les certificats d'exemption présentent en soi un problème. Si l'exemption était rattachée à l'inscription ou à un permis. . . mais le fait d'ajouter encore un autre document quel qu'il soit peut causer des problèmes.

Le président: Cela existe pour la taxe provinciale, alors pourquoi ne pas faire la même chose pour la taxe fédérale?

[Texte]

Mr. Matheson: Unfortunately, that is an area of contention. The auditors for Ontario or Quebec, particularly Ontario and Manitoba, tend to focus in on the purchase side of it. They don't worry about sales particularly. They look at the purchases and the ostensible misuse of the certificates.

Mr. Discepola: First, let me thank you for some excellent ideas when it comes to employee benefits, tax credits.

I was a little bit in dismay when you first said that we should retain all the positive aspects. I thought you were going to elaborate on all the positive aspects of the GST. I had learned throughout the election campaign that there were no positive aspects to the GST. I am reassured in your brief that there probably aren't any positive aspects.

I am a bit confused with your position, however. You seem to advocate the KISS principle, yet in the last two or three minutes of the conversation you said you might lean towards a national sales tax, with the encumbrance of all the certificates that could possibly entertain, with the problems for auditing purposes. Let's not forget a multi-stage tax like the GST is very good at self-policing. I'm a little bit leery as to where your association really stands. You weren't pro or against the GST before. You don't seem to be pro or against the GST now. You don't seem to be pro or against the national sales tax.

Let me get back to my real question, which concerns the visibility aspect. In your brief you mention that in your opinion the GST was in large part responsible for the tremendous underground economy. I see it in my own neighbourhood where mechanics are now operating out of their garages, charging the GST and pocketing all the money. There's a tremendous underground economy in every stage of the economy, and I'm not just speaking of your industry. Do you do not think that the fact that it is visible adds to the underground economy? Would making it hidden—if we could get around the consumer aspect of it, which I agree with—maybe curtail the underground economy?

Mr. Wilson: I'll answer the last question first. I am not convinced that in our industry, repair and service, there has been much of an underground economy. I don't have statistics to back it up, but I think it is probably less of a concern than in some other industries, such as jewellery, for example.

You talked about the positive aspects of the GST. As I say, we are neither for nor against it, but I think the fact that it is visible is an improvement over the manufacturers sales tax. There is no question that the price of the aftermarket product

[Traduction]

M. Matheson: C'est malheureusement un sujet de contestation. Les vérificateurs de l'Ontario ou du Québec, ou plus particulièrement ceux de l'Ontario et du Manitoba, tendent à concentrer leur attention sur l'aspect achat de la transaction. Ils ne se préoccupent pas particulièrement de l'aspect vente. Ils se préoccupent des achats et de l'usage apparemment abusif des certificats.

M. Discepola: Je tiens d'abord à vous remercier de vos excellentes idées concernant les avantages accordés aux employés et les crédits de taxe.

J'ai été un peu consterné de vous entendre dire que nous devrions garder tous les aspects positifs. Je pensais que vous alliez nous parler plus longuement de tous les aspects positifs de la TPS. Durant la campagne électorale, j'avais appris que la TPS ne comportait pas d'aspects positifs. Je suis tout de même rassuré de voir que d'après votre mémoire, il n'y a probablement pas d'aspects positifs.

Je ne comprends pas très bien votre position, monsieur. Vous semblez être en faveur de la simplification à l'extrême et, pourtant, au cours des deux ou trois dernières minutes de la conversation, vous avez dit que vous seriez peut-être en faveur d'une taxe de vente nationale, en dépit de tous les certificats qu'une telle taxe pourrait entraîner et de tous les problèmes de vérification qui pourraient en résulter. N'oublions pas qu'une taxe multi-stades comme la TPS peut grandement contribuer à l'auto-surveillance. Je me méfie quelque peu de la véritable position de votre association. Vous ne vous étiez pas auparavant prononcés pour ou contre la TPS. Vous ne semblez pas maintenant vous prononcer pour ou contre la TPS, ni pour ou contre la taxe de vente nationale.

Si vous le permettez, je voudrais revenir à ma véritable question, qui porte sur la visibilité de la taxe. Vous mentionnez dans votre mémoire qu'à votre avis, la TPS a été en grande partie responsable de l'expansion considérable de l'économie parallèle. Je vois dans mon propre quartier des mécaniciens qui travaillent dans leur propre garage et qui empochent toute la TPS qu'ils perçoivent. L'économie parallèle est florissante dans tous les secteurs et je ne parle pas seulement de votre industrie. Pensez-vous que le fait que la taxe soit visible contribue à l'économie parallèle? Croyez-vous que si nous la cachions—si nous pouvions contourner la difficulté que présentent les consommateurs, car je suis d'accord avec vous à ce sujet—nous pourrions réduire l'économie parallèle?

• 2010

M. Wilson: Je vais d'abord répondre à votre dernière question. Je ne suis pas convaincu que dans notre secteur, celui de la réparation et du service, l'économie parallèle soit tellement répandue. Je n'ai pas de chiffres à l'appui, mais je pense que cette question est probablement moins inquiétante que dans d'autres secteurs comme celui de la bijouterie, par exemple.

Vous avez parlé des aspects positifs de la TPS. Je répète que nous ne sommes ni pour ni contre, mais je pense que le fait qu'elle soit visible constitue une amélioration par rapport à la taxe sur les ventes des fabricants. Il est certain que le prix des

[Text]

went down with the GST. It is also true that domestic manufacturers have a level playing field with the GST, which they did not have before. Domestic manufacturers were at a disadvantage with the manufacturers sales tax. That's a fact, so the GST did improve that. Visibility was improved.

We weren't pushing the GST, but in fairness, I think you have to recognize that there were some positive things. I presume it also generated more revenue for the country, which I think was part of the reason it came about in the first place.

Mr. Discepola: No, it didn't.

Mr. Fontana: No, it doesn't, that's the problem.

Mr. Discepola: With reference to your other comment that non-visibility would induce governments to raise it without making the public aware, in a lot of the European countries, where value-added taxes are as high as 19%, historically governments haven't abused that privilege. I know there is a general mistrust of politicians and government, but I want to come back to the underground economy aspect. How do you think a new tax could, if possible, address the underground economy, and which way should we look at it?

Mr. Wilson: We stated that we would prefer a visible tax. I don't think we are that hung up on it. If it wasn't visible, that might be fine. We had an extensive discussion on this about a week ago with our board of directors, and there are pros and cons. Maybe from your perspective there are more advantages to having it invisible, but I am just giving you what our members felt about it. The big concern was visibility and the ability of succeeding governments to jack up the rate in succeeding years. That's a real concern. I guess it says something about public trust in governments.

Mr. Discepola: There has been a change in government.

Mr. Wilson: Well, I hope so.

Mr. Matheson: If you were to improve the GST by getting rid of all the irritants, some of which I have identified for you, enforcement can then be more directed at the underground economy. My understanding is that Revenue is now addressing this area and starting programs, but they still have auditors dealing with inter-company transactions, employees benefits and everything like that. If they weren't there, those resources could be targeted at those who don't pay the tax.

Mr. Discepola: But it is easy to make those broad general statements. What I was trying to get from you was whether you had any concrete examples of where this government could enact legislation to go after the type of underground economy that you've experienced.

[Translation]

pièces de rechange a baissé avec l'avènement de la TPS. Il est également vrai que les fabricants canadiens jouissent maintenant de règles du jeu équitables grâce à la TPS, car ce n'était pas le cas auparavant. Les fabricants canadiens étaient désavantagés par la taxe sur les ventes des fabricants. C'est un fait, alors la TPS a amélioré la situation. La visibilité a été améliorée.

Nous ne préconisons pas la TPS, mais en toute justice, je pense qu'il faut admettre qu'elle comportait des éléments positifs. Je suppose qu'elle a aussi permis au pays d'augmenter ses recettes et je pense que c'était l'une des raisons qui ont motivé son instauration.

M. Discepola: Non, c'est faux.

M. Fontana: Non, les recettes n'ont pas augmenté et c'est là le problème.

M. Discepola: Vous avez dit que la non-visibility de la taxe pourrait encourager les gouvernements à l'augmenter sans en informer la population, mais dans un grand nombre de pays d'Europe où la taxe à la valeur ajoutée peut aller jusqu'à 19 p. 100, les gouvernements ne semblent pas avoir abusé de ce privilège. Je sais qu'on se méfie généralement des politiciens et du gouvernement, mais je voudrais revenir à la question de l'économie parallèle. Comment pensez-vous qu'une nouvelle taxe pourrait nous permettre de nous attaquer au problème de l'économie parallèle, si c'est possible, et comment devrions-nous l'envisager?

M. Wilson: Nous avons affirmé que nous préférierions une taxe visible. Je ne pense pas que nous y tenions mordicus, elle pourrait tout aussi bien ne pas être visible. Nous en avons discuté longuement il y a une semaine environ avec les membres de notre conseil d'administration, et l'on a recensé des avantages aussi bien que des inconvénients. De votre point de vue, l'invisibilité pourrait être plus avantageuse, mais je vous dis simplement ce que nos membres en pensent. Leur grande préoccupation était la visibilité de la taxe et la possibilité que des gouvernements ultérieurs relèvent le taux dans les années qui viennent. C'est une véritable préoccupation. Je suppose que c'est un indice du niveau de confiance de la population envers les gouvernements.

M. Discepola: Le gouvernement a changé.

M. Wilson: Eh bien, je l'espère.

M. Matheson: Si vous deviez améliorer la TPS en la débarrassant de tous ses irritants, dont j'en ai relevé quelques-uns, on pourrait alors se préoccuper davantage de la faire payer par ceux qui ont recours à l'économie parallèle. Je crois savoir que Revenu Canada est en train de s'attaquer à ce problème et entreprend des programmes à cette fin, mais il y a encore des vérificateurs aux prises avec les problèmes liés aux transactions inter-compagnie, aux avantages sociaux et aux autres questions de cette nature. S'ils n'avaient pas à s'occuper de ces questions, ces ressources pourraient être concentrées sur ceux qui ne paient pas la taxe.

M. Discepola: Mais il est facile de faire ce genre d'affirmation tout à fait générale. J'essayais de savoir si vous aviez des exemples concrets de mesures législatives que le gouvernement pourrait adopter afin de s'attaquer au type d'économie parallèle que vous rencontrez.

[Texte]

Mr. Matheson: I can offer some suggestions, such as a program by the Canadian Tax Foundation. You approach it simply by getting at the source of supply and identifying the people. Income tax has done that. It is an expensive approach to auditing, but if you are targeting an area. . . You should have the determination to ferret these people out and make them abide by the legislation, which includes full enforcement of the law.

Mr. Wilson: I think the provinces might have more experience as sales tax collectors than the federal government does. Perhaps if you got the provincial governments on side and fired the collector, maybe they will do a better job of it. I don't know, but it is something to consider.

The Chairman: You said that you were worried about switching to another system because of the cost to your members. If another system were adopted, would you expect some sort of compensation for your members, to cover the cost of switching again?

Mr. Wilson: That was not where we were coming from. We were just making the point that costs to industry should be minimized. We already went through a lot of cost and work in helping our members gear up for it—computer costs, cash registers and all the rest of it. There has been a lot of money spent and we wouldn't want all that effort wasted. But, no, we're not asking for money back from the federal government for whatever new system comes into place.

• 2015

The Chairman: Good.

Just going back to this visibility issue again, why do you think it is that all the European countries that have adopted the VAT have gone to a tax—included or an invisible tax? Some of your members are dealing in Europe. What did they say to you about that? Do they say that they don't like what's happening in Europe and that they think the European countries are wrong to have forced their people to hide the tax?

Mr. Wilson: Well, I can perhaps start off, Wayne, by saying I believe that, in Europe, most of the countries started in the 5%, 6%, 7%, or 8% range and I believe that, in France, the rate is now 21% or something. So it's just an example of our point, that if it's invisible it's so easy for governments to increase the rate. Europe is a great example of what has happened.

Mr. Matheson: I was just going to make that particular comment. It started out as a relatively small tax. The U.K. tax was 7% or 8% when it was first introduced. Total sales tax is replacing a purchase tax and a sales tax and it became hidden, and now it's 15%.

The Chairman: So you think the Europeans have made a big mistake and that it would be better for consumers there if the tax were visible. You think the European people, who elect their governments, don't like the system and that they prefer that the tax be visible. Is that right?

[Traduction]

M. Matheson: Je peux vous faire certaines suggestions, notamment un programme proposé par l'Association canadienne d'études fiscales. Il s'agit simplement de s'adresser à la source d'approvisionnement et d'identifier les coupables. On l'a fait dans le cas de l'impôt sur le revenu. C'est une méthode de vérification dispendieuse, mais si elle est concentrée sur un secteur. . . Vous devriez avoir la détermination de dénicher les coupables et de leur faire respecter la loi, c'est-à-dire d'appliquer la loi dans toute sa rigueur.

M. Wilson: Je pense que les provinces ont peut-être plus d'expérience que le gouvernement fédéral en tant que percepteurs de taxe de vente. Si vous pouviez obtenir la coopération des gouvernements provinciaux et renvoyer vos percepteurs, peut-être que le travail serait mieux fait. Je ne sais pas, mais c'est une possibilité à envisager.

Le président: Vous avez dit que la possibilité de passer à un nouveau régime vous inquiétait, à cause des coûts qui en découleraient pour vos membres. Si nous adoptions un autre régime, vous attendriez-vous à une sorte d'indemnisation pour vos membres, afin de compenser les coûts occasionnés par un autre changement?

M. Wilson: Ce n'est pas ce que nous voulions dire. Nous affirmons simplement qu'il faudrait réduire au minimum les coûts pour notre industrie. Nous avons déjà dépensé beaucoup d'argent et d'efforts pour aider nos membres à se préparer pour la taxe—il y avait notamment les coûts liés aux ordinateurs et aux caisses enregistreuse. On a dépensé beaucoup d'argent et nous ne voudrions pas que tous ces efforts soient gaspillés. Nous ne demandons cependant pas au gouvernement fédéral de rembourser tout ce qu'il faudra dépenser pour mettre en oeuvre une nouvelle taxe.

Le président: Bien.

Pour en revenir à la question de la visibilité, pourquoi pensez-vous que tous les pays d'Europe qui ont adopté la TVA ont choisi une taxe intégrée ou invisible? Certains de vos membres font des affaires en Europe. Que vous ont-ils dit à ce sujet? Disent-ils qu'ils n'aiment pas ce qui se passe en Europe et qu'à leur avis les pays européens ont tort d'avoir forcé leurs entreprises à cacher la taxe?

M. Wilson: Je peux commencer par dire, Wayne, qu'à mon avis, la plupart des pays d'Europe ont commencé avec une taxe de l'ordre de 5 p. 100, 6 p. 100, 7 p. 100 ou 8 p. 100, tandis que maintenant le taux se situe à environ 21 p. 100 en France. Ce n'est qu'un exemple qui illustre notre argument, c'est-à-dire que si la taxe est invisible, il est très facile pour le gouvernement d'en relever le taux. L'Europe en est un très bon exemple.

M. Matheson: C'est justement ce que j'allais dire. La taxe a commencé à un niveau relativement bas. Au Royaume Uni, la taxe n'était que de 7 ou 8 p. 100 au début. Une taxe sur le montant total des ventes remplace une taxe à l'achat et une taxe de vente, elle est cachée et elle s'élève maintenant à 15 p. 100.

Le président: Vous pensez donc que les Européens ont commis une grave erreur et qu'il serait préférable pour les consommateurs que la taxe soit visible. Vous pensez que les Européens, qui élisent leurs gouvernements, n'aiment pas ce régime et qu'ils préfèrent une taxe visible. Est-ce exact?

[Text]

Mr. Matheson: I'd like to turn that around and say that perhaps the government of the day in Europe bit the bullet and hid the tax at the start and is reaping somewhat the benefit of that, if you will, if it's supposedly a benefit to hide a tax.

The Chairman: Somehow I have the feeling that perhaps the consumers should have something to say about it, and you're saying that they have passively accepted this fate, which you wouldn't wish on anybody.

I can understand why business didn't like the federal sales tax. It was buried and it was a tax on business, rather than consumer. You love this tax because it's not a tax on business; it's a tax on the consumer. That's understood, for competitive reasons. So there's a big saving to your industry and to all Canadian producers under the goods and services tax, compared to the federal sales tax, which was buried.

But what I can't understand is how we can recommend, as a committee, that whatever tax we come up with must be visible when you are advocating the type of tax they have throughout Europe and other countries, and all of them have gone invisible. Wouldn't we be irresponsible to say their experience is totally invalid as far as we are concerned? This is the dilemma I'm wrestling with.

Mr. Wilson: It would be interesting to learn whether they've done any questionnaires about what the public in Europe think of VAT? Who knows? Perhaps the public doesn't like it.

The Chairman: Well, I haven't heard any great election campaigns run on the issue, and democracy is alive and well in Europe, as we know.

Mr. Matheson: As I understand it, one of the proposals in the European Community is to try to bring the various rates into a common band, and that means bringing down some of the 22% rates to a common band of 20%. I don't know how they are progressing on that. But I would hope that, whether invisible or visible, we wouldn't have to be deciding that we have to get a combined sales tax rate under 20%. Do we not have that, in some of our Atlantic Canada provinces?

Mr. Wilson: I can also make the point that we are not in love with—

The Chairman: Well, just a second, don't we have it now?

Mr. Matheson: Do you mean a combined GST and PST?

The Chairman: Yes.

Mr. Matheson: Yes.

The Chairman: And you would like us to insist that that be reduced.

Mr. Matheson: Yes, indeed.

The Chairman: Are you worried about us making up the revenue, then, that we would lose?

[Translation]

M. Matheson: Je renverserais plutôt cela et dirais que les gouvernements d'alors en Europe ont serré les dents, si vous voulez, et caché la taxe dès le début, et qu'ils en retirent maintenant un avantage, à supposer que le fait de cacher une taxe puisse être un avantage.

Le président: J'ai l'impression que les consommateurs devraient peut-être avoir voix au chapitre, mais vous dites qu'ils ont passivement accepté leur sort, bien que vous ne souhaitiez un tel sort à personne.

Je peux comprendre pourquoi les entreprises n'aimaient pas la taxe de vente fédérale. Elle était dissimulée et c'était une taxe imposée aux entreprises, plutôt qu'aux consommateurs. Vous aimez cette nouvelle taxe parce qu'elle n'est pas imposée aux entreprises, elle est imposée aux consommateurs. Nous comprenons que c'est à cause de la concurrence. La taxe sur les produits et services représente donc des économies importantes pour votre secteur et pour tous les producteurs canadiens, comparativement à la taxe de vente fédérale, qui était dissimulée.

Je n'arrive toutefois pas à comprendre comment nous pourrions recommander, à titre de comité, que toute nouvelle taxe soit visible, étant donné que vous préconisez le type de taxe en vigueur dans toute l'Europe et dans d'autres pays, c'est-à-dire une taxe invisible. Ne serait-il pas irresponsable de notre part de dire que cette expérience est totalement sans valeur, en ce qui nous concerne? C'est le dilemme dans lequel je me trouve.

M. Wilson: Il serait intéressant de savoir si l'on a fait des sondages d'opinion auprès de la population d'Europe au sujet de la TVA. Qui sait? La population ne l'aime peut-être pas.

Le président: Eh bien, je n'ai pas entendu parler de grandes campagnes électorales portant sur la question, et pourtant, la démocratie règne bel et bien en Europe, comme nous le savons.

M. Matheson: Si je comprends bien, l'une des propositions à l'étude au sein de la Communauté européenne vise à ramener les différents taux dans une bande commune, c'est-à-dire qu'on ramènerait les taux de 22 p. 100 à une bande commune de 20 p. 100. J'ignore où en est cette proposition. Que la nouvelle taxe soit invisible ou visible, j'espère cependant que nous n'aurons pas à décider si le taux de la taxe de vente combiné devrait être inférieur à 20 p. 100. N'est-ce pas le taux en vigueur dans certaines de nos provinces du Canada atlantique?

M. Wilson: Je peux également affirmer que nous n'adorons. . .

Le président: Attendez un instant, n'est-ce pas ce que nous avons actuellement?

M. Matheson: Voulez-vous parler de la TPS et de la taxe de vente provinciale combinées?

Le président: En effet.

M. Matheson: Oui.

Le président: Et vous voudriez que nous insistions pour que le taux soit réduit.

M. Matheson: Certainement.

Le président: Craignez-vous que nous cherchions à compenser les recettes que nous perdriions?

[Texte]

Mr. Matheson: I would suggest that one of the suggestions by the association is that the base be significantly broadened.

The Chairman: But all that means is that there are still the taxes coming out of it. If you say taxes are too high and we broaden the base and lower the rate, consumers are still paying the same rate of tax, and business is not being taxed on this level.

[Traduction]

M. Matheson: L'une des suggestions de notre association est que l'assiette fiscale soit considérablement élargie.

Le président: Cela signifie cependant que les mêmes taxes continueront quand même d'être payées. Si vous dites que les taxes sont trop élevées, que nous devons élargir l'assiette fiscale et abaisser le taux de la taxe, les consommateurs continueront de payer la même proportion de taxe, tandis que les entreprises ne paieront pas cette taxe.

• 2020

Mr. Matheson: I think if one of the concerns in going into this is if business has to bear an input tax —

The Chairman: I'm not saying business should. I don't think any of us are suggesting they should.

Mr. Matheson: Okay.

The Chairman: I think you've looked after your industry. Now we're trying to look after the other people out there, the consumer's side of it. This is our big concern right now because we know what you want. We're quite worried about the consumers as well.

Mr. Wilson: Yes, so are we. As a matter of fact, we would prefer if there was no sales tax, but I don't think that's a reality considering the deficit and debt in this country.

Mr. Pillitteri (Niagara Falls): I think you stole a lot of my thunder. I was also going to remind the gentlemen here—thank you for coming—that the previous presenters... Somebody was remembering the nickel bubble gum, and I was going to remind you of the 18¢ election one time. You know the Canadian people are quite capable of deciding what a tax should be and is not to be.

Relating to that, I think the chairman has stated that democracy is alive and well in Europe, and I'm sure if they thought of any other way to collect the tax or more of a tax, they would have had an election based on it.

Everybody has been coming up with most of the same presentation as to how to harmonize the tax. I think you also share this attitude. Is there something in the provincial sales tax that the manufacturer has not been able to retrieve, and you believe that by doing so—a harmonization—you would be able to retrieve this tax from the province and so make your industry and possibly the manufacturer more competitive?

Mr. Matheson: No, indeed. One of the suggestions by industry has been that with the implementation of the GST on January 1, 1991, in fact only half of the costs of the tax on inputs existing was removed from business, because the other half is the input tax on inputs that the provinces impose. British Columbia taxes production equipment. Saskatchewan will finally remove by 1994 the tax on what they call intermediary goods in manufacturers, certain goods that affect the production process. You pay tax on all kinds of advertising, paper, office equipment, buildings, and on and on. In Ontario you merely get exemption on your production equipment. So there's all kinds of input tax, the 8% Ontario retail sales tax, on all kinds of business inputs.

M. Matheson: L'un des aspects qui nous préoccupe, je pense, est que si les entreprises doivent payer une taxe sur les intrants. . .

Le président: Je ne dis pas que les entreprises devraient la payer. Je pense qu'aucun d'entre nous ne le suggère.

M. Matheson: Très bien.

Le président: Je pense que vous vous êtes occupé des intérêts de votre secteur. Nous devons nous occuper de ceux de la population, c'est-à-dire des consommateurs. C'est là notre grande préoccupation présentement, parce que nous savons ce que vous voulez. Nous nous préoccupons aussi beaucoup des consommateurs.

M. Wilson: Oui, nous aussi. À vrai dire, nous préférierions qu'il n'y ait pas de taxe de vente, mais je ne pense pas que ce soit possible étant donné le déficit et la dette du pays.

M. Pillitteri (Niagara Falls): Je pense que m'avez un peu coupé l'herbe sous le pied. J'allais également rappeler à ces messieurs—je vous remercie d'être venus—que les témoins précédents... Quelqu'un se rappelait de la gomme à bulle de 5c., et j'allais vous rappeler des élections à 18c. Vous savez que la population canadienne est tout à fait en mesure de décider ce que devrait être ou ne devrait pas être une taxe.

À ce propos, je pense que le président a dit que la démocratie fonctionnait très bien en Europe et je suis persuadé que si l'on songeait à une autre façon de percevoir la taxe ou plus de taxes, on en ferait le thème d'une campagne électorale.

Tous les témoins ont fait presque les mêmes suggestions au sujet de l'harmonisation de la taxe. Je pense que vous êtes du même avis. Y a-t-il un élément de la taxe de vente provinciale que les fabricants n'ont pas pu récupérer, ce que vous croyez pouvoir faire grâce à l'harmonisation, de sorte que votre secteur et peut-être les fabricants pourraient devenir plus concurrentiels?

M. Matheson: Pas vraiment. Nous avons dit, notamment, que lors de la mise en oeuvre de la TPS, le 1^{er} janvier 1991, les entreprises se sont vues enlever seulement la moitié des coûts de la taxe sur les intrants, parce que l'autre moitié est la taxe sur les intrants imposée par les provinces. La Colombie-Britannique taxe le matériel de production. La Saskatchewan va finalement supprimer en 1994, la taxe sur ce qu'elle appelle les produits intermédiaires des fabricants, c'est-à-dire certains produits associés au processus de production. On paie la taxe sur toutes sortes de choses comme la publicité, le papier, le matériel de bureau, les immeubles et ainsi de suite. En Ontario, on obtient une exemption seulement pour le matériel de production. Il faut donc payer toutes sortes de taxes sur les intrants commerciaux, la taxe ontarienne de 8 p. 100 sur les ventes au détail.

[Text]

Mr. Pillitteri: By removed the manufacturers tax, which was at that time, I recall, some \$18.2 billion rather than the \$14.9 million of the GST... Do you have any facts and figures? By harmonizing most of the taxes, provincial sales tax with the GST or some form of the GST, how much more is there in there? We understand there's some 35% within the province of Ontario under the PST. What would the overall cost factor be?

Mr. Matheson: I think the fair tax commission on the retail sales tax and the GST in Ontario suggested that if there were full harmonization with the GST as it now exists, the rate of 6.3%, I think, instead of the current 8%—don't quote me on that, but we can get that for you out of their report. Obviously, if the base is broadened, like we're suggesting could be done under the GST, that 6.3% would go lower.

• 2025

There is one other thing that I might respond to that, I must apologize, I overlooked relative to burying a tax in a selling price. Today we can quote a price excluding sales taxes, so we can code a part in January 1 and for the next six months it shall be thus, no matter what a provincial or a federal government does to the rate. If we are required to bury the tax in the sale price, when a budget comes along, we have to issue a price list change.

Mr. Discepola: That doesn't take you that long, though.

Mr. Matheson: Remember now, there are nine provinces, if you are a national organization, and there is one federal government collecting taxes. One of the recommendations we made to the Department of Finance and to the other finance ministers of Canada was that they fit their budgetary process within a six-week window, obviously starting with the federal government budget, and then have everything else come within six weeks, so we could digest all the changes at once.

Mr. Pillitteri: Let me say to you that beside the work I do today, I am also a retailer. I found nothing more irritating for the consumer than to be approached and told there is another 7% on top of that. As much as Canadians are being taxed more than they should, I think the need is there, and the need is there also not to hurt those individuals who keep us alive as retailers. Let's not harass them; they have been harassed enough.

Mr. Wilson: We are not suggesting that consumers be harassed. We completely agree with you, but it seems to us that if there is one tax and one administration, it is going to be more efficient and less costly than two taxes—one at the federal and one at the provincial level. It has been an interesting discussion on the visibility. I don't think our members would be hung up on that particular aspect of it. We gave our preference, but I don't think they're hung up on it.

[Translation]

M. Pillitteri: En supprimant la taxe sur les ventes des fabricants, qui rapportait à ce moment-là, je crois, environ 18,2 milliards de dollars, comparativement aux 14,9 millions de dollars que rapporte la TPS... Avez-vous des données à ce sujet? En harmonisant la plupart des taxes, c'est-à-dire les taxes de vente provinciales avec la TPS ou une autre forme de TPS, je crois qu'on parle de 35 p. 100 environ en Ontario, sous le régime de la taxe de vente provinciale. Quel serait le facteur coût global?

M. Matheson: Je pense que la Commission de l'équité fiscale créée en Ontario pour examiner la taxe de vente au détail et la TPS a conclu que si l'on harmonisait entièrement la taxe provinciale avec la TPS actuelle, le taux serait ramené à 6,3 p. 100, je crois, au lieu du taux actuel de 8 p. 100—ne dites pas que c'est moi qui vous l'ai dit, mais nous pouvons vérifier ce chiffre pour vous dans le rapport. Évidemment, si l'assiette fiscale est élargie, comme nous le suggérons pour la TPS, le taux serait même inférieur à 6,3 p. 100.

Il y a une autre chose que je pourrais ajouter à cela, et je m'excuse de l'avoir oublié, au sujet de l'idée de dissimuler une taxe dans le prix de vente. Actuellement, nous pouvons établir des prix excluant la taxe de vente, de sorte que nous pouvons établir le prix d'une pièce le 1^{er} janvier et ce prix sera bon pour les six prochains mois, peu importe si le gouvernement fédéral ou un gouvernement provincial change le taux. Si nous devons cacher la taxe dans le prix de vente, nous devons modifier notre liste de prix dès qu'un budget est déposé.

M. Discepola: Cela ne vous prendrait tout de même pas trop de temps.

M. Matheson: N'oubliez pas que pour une entreprise nationale, il y a neuf provinces et un gouvernement fédéral qui perçoivent des taxes. Nous avons notamment recommandé au ministère fédéral des Finances, ainsi qu'aux autres ministres des finances du Canada, de déposer leur budget dans une même période de six semaines, en commençant évidemment par celui du gouvernement fédéral, les budgets de toutes les provinces suivant dans un délai de six semaines, afin que nous puissions absorber tous les changements en même temps.

M. Pillitteri: Je me permets de vous signaler qu'en plus du travail que je fais aujourd'hui, je suis également un détaillant. Je n'ai rien trouvé de plus agaçant que d'avoir à dire aux consommateurs qu'il faut ajouter 7 p. 100 à leurs factures. Il est vrai que les Canadiens sont taxés plus qu'ils ne devraient l'être, mais je pense que c'est nécessaire et qu'il est nécessaire également de ne pas faire de tort à ceux qui font vivre les détaillants. Ne les harcelons pas, ils le sont déjà suffisamment.

M. Wilson: Nous ne suggérons pas de harceler les consommateurs. Nous sommes tout à fait d'accord avec vous, mais il nous semble qu'une seule taxe et une seule administration serait plus efficace et moins coûteux que deux taxes—une taxe fédérale et une taxe provinciale. Nous avons eu une discussion intéressante sur la visibilité de la taxe. Je ne pense pas que nos membres tiennent mordicus à ce qu'on adopte leur idée à ce sujet. Nous avons fait part de notre préférence, mais je ne pense pas que nous y tenions mordicus.

[Texte]

[Traduction]

The Chairman: I would like to thank you both very much for coming here. I think members from all sides of the committee realize how important our automotive industries are in terms of jobs, in terms of exports and in terms of our standard of living. I think you can be assured that we will want to consider very carefully the position of your industry and the representations you've made to us. Thank you very much on behalf of all of us.

Mr. Wilson: Thank you. It is our pleasure to be here. We really appreciated the opportunity, and we would be glad to provide additional documentation, if you wish.

The Chairman: Thank you. We stand adjourned until tomorrow at 3:30 p.m.

Le président: Je tiens à vous remercier beaucoup tous les deux d'être venus. Je pense que tous les membres du Comité saisissent bien l'importance de nos secteurs de l'industrie de l'automobile sur le plan des emplois, des exportations et de notre niveau de vie. Vous pouvez être certains que nous examinerons très soigneusement la position de votre organisme et les arguments que vous nous avez présentés. Je vous remercie beaucoup au nom de tous les membres du Comité.

M. Wilson: Merci. Nous sommes heureux d'être venus. Nous vous sommes vraiment reconnaissants de nous avoir donné cette occasion de vous parler et nous serons heureux de vous faire parvenir d'autres documents que vous pourriez nous demander.

Le président: Merci. La séance est levée jusqu'à demain, à 15h30.

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

**K1A 0S9
Ottawa**

If undelivered, return COVER ONLY to:

Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Cœur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,

retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Cœur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the ACME Enterprises:

Daniel Renaud, President;

Bernard Renaud, Director, Communications.

From the Automotive Industries Association of Canada:

Dean H. Wilson, President;

Wayne Matheson, Commodity Tax Consultant.

TÉMOINS

Des Entreprises ACME:

Daniel Renaud, président;

Bernard Renaud, directeur, Communications.

De l'Association des industries de l'automobile du Canada:

Dean H. Wilson, président;

Wayne Matheson, consultant, Taxe sur les produits.

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 21

Fascicule n° 21

Tuesday, March 15, 1994

Le mardi 15 mars 1994

Chairperson: Jim Peterson

Président: Jim Peterson

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

Finance

Finances

RESPECTING:

CONCERNANT:

Pursuant to Standing Order 108(2), a study of the Goods and Services Tax

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, une étude de la taxe sur les produits et services

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)



STANDING COMMITTEE ON FINANCE

Chairperson: Jim Peterson

Vice-Chairmen: Yvan Loubier
Barry Campbell

Members

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Associate Members

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES

Président: Jim Peterson

Vice-présidents: Yvan Loubier
Barry Campbell

Membres

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Membres associés

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Susan Baldwin

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 15, 1994
(23)

[Text]

The Standing Committee on Finance met in a *televised session* at 3:32 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Gérard Asselin, Barry Campbell, Nick Discepola, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Yvan Loubier, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye, Ray Speaker, Brent St. Denis and Jane Stewart.

Other Member present: Paul Szabo.

In attendance: From the *Public Bills Office:* Pat Steenberg, Committee Clerk. From the *Research Branch of the Library of Parliament:* Richard Domingue, Research Officer.

Witness(es): From the Canadian Medical Association: Richard J. Kennedy, President; Colin McMillan, Chairman of the Board; Léo-Paul Landry, Secretary General; Bill Tholl, Director; and Bruce Flexman, Consultant. *From the Canadian Jewellers Association:* Peter Herbin, President; James Biss, General Manager; Pierre Akkellian, Vice-President; and Rob McInnes, Executive Director. *From Canada Trust:* Alan Wheable, Assistant Vice-President.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2*).

Richard J. Kennedy made a statement and, with the other witnesses from the Canadian Medical Association, answered questions.

At 4:40 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 4:44 o'clock p.m., the sitting resumed.

Peter Herbin made a statement and, with the other witnesses from the Canadian Jewellers Association, answered questions.

Alan Wheable, from Canada Trust, made a statement and answered questions.

At 6:24 o'clock p.m., the Committee proceeded to sit *in camera*.

After debate, it was agreed, — That pursuant to Standing Order 120, the Committee retains the services of Jean Potvin, as a consultant for the Standing Committee on Finance study of the Goods and Services Tax for the period of March 14 to March 31, 1994.

After debate, it was agreed, — That pursuant to Standing Order 120, the Committee retains the services of Robert D. Brown, as a consultant for the Standing Committee on Finance study of the Goods and Services Tax for the period of March 14 to March 31, 1994.

At 6:40 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Susan Baldwin
Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 15 MARS 1994
(23)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances tient une séance télévisée à 15 h 32, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Gérard Asselin, Barry Campbell, Nick Discepola, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Yvan Loubier, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye, Ray Speaker, Brent St. Denis, Jane Stewart.

Autre député présent: Paul Szabo.

Aussi présents: Du *Bureau des projets de loi d'intérêt public:* Pat Steenberg, greffier de comité. Du *Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Richard Domingue, attaché de recherche.

Témoins: De l'Association médicale canadienne: Richard J. Kennedy, président; Colin McMillan, président du conseil; Léo-Paul Landry, secrétaire général; Bill Tholl, directeur; Bruce Flexman, consultant. *De l'Association canadienne des bijoutiers:* Peter Herbin, président; James Biss, directeur général; Pierre Akkellian, vice-président; Rob McInnes, directeur exécutif. *De Canada Trust:* Alan Wheable, vice-président adjoint.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Richard J. Kennedy fait un exposé puis, avec les autres témoins de l'Association médicale canadienne, répond aux questions.

À 16 h 40, la séance est suspendue.

À 16 h 44, la séance reprend.

Peter Herbin fait un exposé puis, avec les autres témoins de l'Association canadienne des bijoutiers, répond aux questions.

Alan Wheable, de Canada Trust, fait un exposé et répond aux questions.

À 18 h 24, le Comité déclare le huis clos.

Il est convenu — Que, suivant l'article 120 du Règlement, le Comité retienne les services de Jean Potvin, comme consultant, du 14 au 31 mars 1994, afin de mener à bien son étude de la taxe sur les produits et services.

Il est convenu — Que, suivant l'article 120 du Règlement, le Comité retienne les services de Robert D. Brown comme consultant, du 14 au 31 mars 1994, afin de mener à bien son étude de la taxe sur les produits et services.

À 18 h 40, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité
Susan Baldwin

[Text]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, March 15, 1994

[Translation]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mardi 15 mars 1994

• 1532

The Chairman: The committee will come to order. We are continuing our study of the goods and services tax.

With us today we have the Canadian Medical Association, Dr. Richard J. Kennedy, president. Dr. Kennedy, would you care to introduce the other members with you, and make some brief remarks?

Dr. Richard J. Kennedy (President, Canadian Medical Association): Thank you, Mr. Chairman.

Canadian physicians would like to thank the Standing Committee on Finance for this opportunity to present our views on the goods and services tax and its possible replacement.

Nous vous remercions de votre invitation.

My name is Richard Kennedy. I'm a respiralologist and allergist from Calgary, and I am president of the CMA. With me are my colleagues, Dr. Colin McMillan, chairman of our board of directors, who is an internal medical specialist and cardiologist from Charlottetown;

le Dr Léo-Paul Landry, secrétaire général de l'Association médicale canadienne;

Mr. Bill Tholl, director of health policy and economics at the CMA; and Mr. Bruce Flexman, consultant, Peat Marwick Thorne.

The Canadian Medical Association is a voluntary organization representing the majority of physicians in Canada through 10 provincial and 2 territorial medical divisions and 39 affiliated medical organizations. Our mission is to provide leadership for physicians and to promote the highest standard of health and health care for Canadians.

Mr. Chairman, I do not intend to read our brief, line by line. With your permission I will highlight our concerns and present our recommendations to the committee.

No other issue in recent memory has inflamed the passions of Canadian physicians more than the GST. By their very nature, all taxes are discriminatory. It is no secret that all Canadians have felt the financial pinch of the GST. The medical profession, however, has been singled out for unfair treatment under the GST.

• 1535

Since the GST's inception in 1991, Canada's doctors have been treated in a manner that can only be described as unjust. As an example, I have to pay tax on gloves, syringes, gowns, telephones, typing services, and legal fees. This amounts to about \$1,500 a year. I cannot recoup that tax; other businesses can.

Le président: La séance est ouverte. Nous poursuivons notre examen de la taxe sur les produits et services.

Nous accueillons aujourd'hui de l'Association médicale canadienne, son président, le docteur Richard J. Kennedy. Docteur Kennedy, voulez-vous nous présenter d'abord ceux qui vous accompagnent puis nous livrer un court exposé?

Dr Richard J. Kennedy (président, Association médicale canadienne): Merci, monsieur le président.

Les médecins canadiens souhaitent remercier le Comité permanent des finances de l'occasion qui leur est donnée de présenter leurs commentaires sur la taxe sur les produits et services et son remplacement possible.

Thank you for your invitation.

Je m'appelle Richard Kennedy. Je suis respirologue et allergologue à Calgary et je suis aussi président de l'AMC. M'accompagnent aujourd'hui mes collègues le docteur Colin McMillan, président de notre conseil d'administration qui est spécialiste en médecine interne et en cardiologie à Charlottetown;

Doctor Léo-Paul Landry, secretary general of the CMA;

M. Bill Tholl, directeur de la politique de santé et des questions économiques à l'AMC; et M. Bruce Flexman, consultant, Peat Marwick Thorne.

L'Association médicale canadienne est une organisation de bénévoles qui représente la majorité des médecins du Canada au sein de 10 divisions provinciales, de 2 divisions territoriales et de 39 organisations médicales affiliées. Notre mission est d'assumer un rôle de leadership auprès des médecins et de promouvoir le respect des normes de santé et de soins de santé les plus élevées dans l'intérêt des Canadiens.

Monsieur le président, je n'ai pas l'intention de lire notre mémoire in extenso. Avec votre permission, je mettrai en relief nos principales préoccupations et je vous présenterai nos recommandations.

De mémoire récente, aucune autre question d'actualité n'a autant enflammé les passions des médecins canadiens que la TPS. De par leur nature même, toutes les taxes sont discriminatoires. Chacun sait que tous les Canadiens ont souffert de la ponction de la TPS. Cependant, la profession médicale plus que toute autre a été traitée injustement sous le régime de la TPS.

Depuis la mise en place de la TPS en 1991, les médecins canadiens ont été traités d'une façon qu'on ne peut qualifier que d'injuste. Par exemple, je dois payer la taxe sur les gants, les seringues, les sarraus, les téléphones, les services de dactylographie et les honoraires d'avocat. Cela représente 1 500\$ par année. Je ne peux pas récupérer cette taxe comme les autres entreprises.

[Texte]

Alone among professions or occupations, physicians must pay the GST themselves but are prohibited by law from charging the GST to their patients. This means that self-employed physicians cannot pass the GST forward in terms of adjusting prices, or backwards in terms of claiming tax input credits.

It is difficult to convey the intensity of physicians' feelings about the GST. The calls, letters and face-to-face comments received by our association have been punctuated with bitterness, frustration and resentment. Because of the discriminatory effects of the GST, physicians in private practice have already been forced to absorb, on a net basis, some \$175 million of additional tax during the first three years of the GST. This is over and above what they have paid out as individual consumers.

There's a fundamental injustice here that needs to be redressed with the introduction of a replacement tax.

L'Association médicale canadienne signale depuis 1989 l'injustice de cette situation au gouvernement fédéral. Elle l'a fait en vain jusqu'ici. Nous avons tenu des réunions avec des députés, des adjoints de ministres et des hauts fonctionnaires. Nous avons procédé à une évaluation de l'incidence de la taxe en consultation avec le ministre des Finances. Les résultats de cette évaluation, acceptés par les fonctionnaires du ministre des Finances, indiquent clairement que les médecins du Canada paient un montant supplémentaire approximatif de 60 millions de dollars par année en TPS. Cela représente une dépense supérieure à l'ancienne taxe de vente fédérale. Dans notre évaluation, nous avons demandé au ministre responsable de prendre les mesures correctives nécessaires sous la forme d'une remise de 69 p. 100.

Nous avons fait tout cela en vain. Les médecins canadiens attendent toujours que le gouvernement fédéral leur dise ce qu'il entend faire et ils paient toujours une prime injuste et injustifiable pour la TPS.

The primary issue here is fairness. We're not asking for special consideration. We're asking only that we be treated fairly. We're asking that physicians pay no more than other professions or occupations under the replacement tax. We're asking that this blatant inequity towards physicians be redressed in the replacement tax.

Our request is that any replacement tax should clearly reflect the lessons already learned from the federal sales tax and GST experiences. These lessons include the need to ensure that business inputs are not taxed, to ensure the need for simplicity in administration and collection to enhance compliance, and above all the need for equity in the development and application of tax laws.

To assist the committee we respectfully make the following recommendations.

1. The Canadian Medical Association recommends that the committee ensure that Canadian physicians pay no more than other professions or occupations under the replacement tax for the GST.

2. CMA recommends that all taxes on business expenses be fairly and fully removed under any replacement tax for the GST.

[Traduction]

De tous les membres des professions libérales ou autres, professions, seuls les médecins doivent payer eux-mêmes la TPS alors que la loi leur interdit de facturer la TPS à leurs clients. Cela signifie que les médecins à leur compte ne peuvent pas répercuter la TPS sur leurs prix ni réclamer les crédits de taxe sur intrants.

Il est difficile de faire comprendre l'intensité de ressentiment que fait naître la TPS chez les médecins. Les appels, les lettres, les commentaires adressés à notre association sont empreints d'amertume, de frustration et de ressentiment. En raison des effets discriminatoires de la TPS, les médecins en pratique privée ont déjà été obligés d'absorber, sur une base nette, quelque 175 millions de dollars de taxe supplémentaire pendant les trois premières années d'existence de la TPS. Ce montant s'ajoute à ce qu'ils paient individuellement comme consommateurs.

Il y a ici une injustice fondamentale qui devra être corrigée au moment de la mise en place d'une taxe de remplacement.

The Canadian Medical Association has been pointing out the unfairness of this situation to the government since 1989. It has done so in vain until now. We have met with members of Parliament, with ministers' assistants and with senior public servants. We participated in an assessment of the impact of the tax with the Department of Finance. The results of this assessment, accepted by the officials in the Department of Finance, reveal clearly that Canadian physicians pay an extra \$60 million of GST per year. This is a cost greater than with the former federal sales tax. In our assessment, we asked the minister responsible to take corrective action by granting us a 69% rebate.

All our efforts were in vain. Canadian physicians are still waiting for the federal government to tell them what it intends to do and they continue to pay an unjust and unjustifiable premium for the GST.

La question centrale est une question d'équité. Nous ne demandons pas un traitement de faveur. Nous demandons seulement à être traités équitablement. Nous demandons que les médecins ne paient pas plus que les membres des autres professions libérales quand la taxe de remplacement sera mise en place. Nous demandons que cette injustice flagrante à l'endroit des médecins soit corrigée par la taxe de remplacement.

Nous demandons que la taxe de remplacement reflète clairement les leçons déjà tirées de la taxe de vente fédérale et de la TPS. Parmi ces leçons, notons la nécessité de veiller à ce que les intrants d'entreprise ne soient pas taxés, de veiller à ce que les procédures d'administration et de perception soient simplifiées afin d'améliorer l'observation, et plus que tout, la nécessité d'élaborer et d'appliquer les lois fiscales de façon équitable.

Dans le but d'aider le comité, nous présentons respectueusement les recommandations suivantes.

1. L'Association médicale canadienne recommande que le comité fasse en sorte que les médecins du Canada ne paient pas davantage de taxe que les autres professionnels sous le régime qui remplacera la TPS

2. L'AMC recommande que toutes les taxes sur les dépenses d'affaires soient équitablement et entièrement éliminées avec la taxe de remplacement de la TPS.

[Text]

3. CMA recommends that if any remedial steps are taken to ensure no taxes are levied on business inputs, they be applied uniformly across all such exempt services.

4. CMA recommends that if exemptions are provided for under the replacement tax, they be set out clearly in the legislation or regulations.

5. CMA recommends that if hospital and medical care services are to be exempt under any replacement tax, malpractice protection costs, continuing medical education expenses, and medical professional dues be designated tax-exempt under the legislation and/or regulations.

6. CMA recommends that the committee incorporate into a replacement tax, simplified, formula-based approaches to track sales taxes for small businesses.

7. L'AMC recommande que le Comité attribue une priorité élevée à l'intégration, de manière juste et équitable, des taxes de vente provinciale et fédérale.

8. L'AMC recommande que le gouvernement fédéral assume un rôle de chef de file pour faire en sorte que tout système intégré ne perpétue pas les injustices fiscales actuelles pour les médecins du Canada.

9. L'AMC recommande que toutes les dispositions d'une taxe de remplacement soutiennent effectivement une bonne politique sociale et de santé.

10. L'AMC recommande que des clarifications détaillées de la réglementation accompagnent l'introduction de toute loi sur une taxe de remplacement.

Mr. Chairman, my colleagues and I would be pleased to answer any of your questions.

The Chairman: Thank you very much, Dr. Kennedy.

Monsieur Asselin.

M. Asselin (Charlevoix): Dans son deuxième mandat, le gouvernement conservateur a aboli la TVF, qui était une taxe cachée sur les produits manufacturiers, et implanté la TPS. La TPS est une taxe qui est visible et impopulaire, mais son implantation a été très onéreuse. Le gouvernement canadien a dépensé au-delà de 800 millions de dollars pour mettre en marche cette taxe-là.

Également, la petite entreprise, l'industrie, les petits commerces, notamment les pharmacies, ont dû se doter de systèmes comptables et de contrôles pour administrer la TPS.

Votre association nous fait dix recommandations. Est-ce qu'il y a un type de taxe que les gens accepteraient de payer tout en étant conscients de ce qu'ils paient et qui serait acceptable pour l'ensemble des Canadiens? Je sais que toute taxe sera toujours une mauvaise taxe, en particulier dans le domaine de la médecine. On sait qu'on paie des impôts, et une partie de nos impôts et de nos taxes devrait couvrir en très grande partie les coûts de notre système de santé.

[Translation]

3. L'AMC recommande que si des mesures correctives sont prises pour garantir qu'aucune taxe ne soit prélevée sur les intrants des entreprises, elles soient appliquées uniformément pour tous ces services exonérés.

4. L'AMC recommande que si des exonérations sont prévues dans la taxe de remplacement, elles soient énoncées clairement dans la loi ou dans le règlement.

5. L'AMC recommande que si les services hospitaliers et médicaux sont exonérés d'une taxe de remplacement quelconque, les coûts de la protection contre la faute professionnelle, les frais de formation médicale continue et les honoraires professionnels des médecins soient désignés comme des services exonérés de la taxe suivant la loi ou le règlement.

6. L'AMC recommande que le comité intègre dans une taxe de remplacement simplifiée des approches fondées sur des formules pour que les petites entreprises puissent faire le suivi des taxes de vente.

7. CMA recommends that the committee assign a high priority to integrating provincial and federal sales taxes in a fair and equitable way.

8. CMA recommends that the federal government take a leadership role in ensuring that any integrated system not perpetuate existing tax inequities facing Canadian physicians.

9. CMA recommends that any provisions of a replacement tax should reinforce good health and social policy.

10. CMA recommends that detailed regulatory clarifications accompany the introduction of any replacement tax legislation.

Monsieur le président, mes collègues et moi-même nous ferons un plaisir de répondre à vos questions.

Le président: Merci, docteur Kennedy.

Mr. Asselin.

Mr. Asselin (Charlevoix): During its second mandate, the conservative government abolished the FST which was a hidden tax on manufactured goods, and replaced it with the GST. The GST is a visible and unpopular tax and its introduction was very costly. The Canadian government spent more than \$800 million to put that tax in place.

Furthermore, the industry, small businesses and mainly pharmacies, had to put in place accounting and control systems to administer the GST.

Your association makes ten recommendations. Is there a type of tax that all Canadians, individuals and businesses, would accept to pay while knowing that they are paying it? I know that any tax will be a bad tax, especially in the field of medicine. We know that part of our income tax and part of our taxes should in large part cover the costs of our health system.

[Texte]

Lorsqu'on se présente à l'hôpital pour une consultation, au bureau privé d'un médecin ou à l'urgence, si on n'a pas notre carte d'hôpital ou notre carte d'assurance-maladie, la carte plastifiée, on n'a pas accès aux soins. On a l'impression qu'on paie des taxes pour se doter d'un service de santé et on paie encore lorsqu'on veut avoir accès aux médecins. Au Québec, le ministre de la Santé, Marc-Yvan Côté, est allé jusqu'à parler d'implanter un ticket modérateur pour ce qui est de la santé. En résumé, les gens veulent avoir beaucoup de services, mais personne ne veut les payer.

Est-ce que les médecins pourraient nous proposer une taxe qui serait visible tout en étant acceptable?

[Traduction]

When we visit a hospital, the private office of a doctor or the emergency ward, if we don't have our hospital card or our health insurance card, the plasticized one, we are refused access to health care. We have the impression that we pay taxes to provide ourselves with health services and that we have to pay again if we want to have access to physicians. In the province of Quebec, the Minister of Health, Marc-Yvan Côté, even spoke of user fees for health care. In short, everyone wants access to a full range of services, but no one wants to pay for them.

Could the physicians suggest a type of tax that would be visible yet acceptable?

● 1545

Dr. Kennedy: Mr. Chairman, our association believes that the tax has to be fair, in the first place. We think that it has to be applied uniformly.

We are not in a position to recommend to this committee one form of tax or another. It is important that people and businesses across the country be treated fairly, and that's where the recommendations in our brief point to. We think that the system has to be a fair one and that the tax has to be affordable, as well, to the citizens of our country.

I'm not going to comment about user fees in certain provinces because I don't think that applies directly to the subject at hand.

Mr. Grubel (Capilano—Howe Sound): Dr. Kennedy, my wife is a physician so I'm very much aware of the problems that physicians face generally, and I can understand the brief you presented. I would like to ask a question, but I have to give you a brief introduction.

Most of the witnesses we have heard, probably over 90%, have been arguing for retention of the current GST, but are suggesting that we should modify it so as to take care of the objections that have been raised by the Canadian people. One suggestion is a broadening of the base, and some rather sacrosanct expenditure categories have been suggested to be included in the revision, like food and medicine, and possibly also medicare. I don't remember whether anybody said that, but it would be obvious.

Has your association any position on the idea of having the GST charged on medical services of the sort that you provide?

I just want to add as a footnote that this would make it more equal, more fair treatment. For example, currently some of the services are covered under the provincial medicare plans, and others like cosmetic surgery are not treated. Aren't there taxes at the moment on those that are not covered? Is there GST charged on those? For example, is there GST on unnecessary or cosmetic surgery?

Dr. Kennedy: I don't believe that there is. But the majority of services, 95% of services, are covered by provincial health care schedules and as such are not taxable under the GST system.

Mr. Grubel: That's right. I want to get back to the main question. Sorry about the side trip there. How would your association feel about having all medical services covered, just like ordinary expenditures that are now covered by the GST?

Dr. Kennedy: Monsieur le président, notre association croit que la taxe doit, avant tout, être équitable. Elle doit s'appliquer de façon uniforme.

Nous ne sommes pas en mesure de recommander au comité une forme de taxe plutôt qu'une autre. Il est important que les Canadiens et les entreprises de tout le pays soient traitées équitablement et c'est dans ce sens que vont les recommandations formulées dans notre mémoire. Nous croyons que le système doit être juste et que la taxe doit être abordable pour tous les citoyens de notre pays.

Je ne vais pas parler de l'instauration d'un ticket modérateur dans certaines provinces car je ne crois pas que cela s'applique directement au sujet que nous examinons.

M. Grubel (Capilano—Howe Sound): Docteur Kennedy, mon épouse est médecin et je suis donc très conscient des problèmes auxquels les médecins se heurtent et je comprends bien ce que vous dites dans votre mémoire. J'aimerais vous poser une question, mais il me faut d'abord faire un court préambule.

La plupart des témoins que nous avons entendus, peut-être même plus de 90 p. 100 d'entre eux, préconisent le maintien de la TPS actuelle, laquelle serait toutefois modifiée pour corriger les problèmes dont se plaignent les Canadiens. Certains proposent l'élargissement de l'assiette et l'inclusion de certaines catégories de dépenses sacro-saintes, comme les aliments et les médicaments, voire l'assurance-maladie. Je ne me souviens pas que quelqu'un ait mentionné l'assurance-maladie, mais ce serait logique.

Votre association a-t-elle une position sur l'imposition de la TPS aux services médicaux du genre de ceux que vous fournissez?

J'ajouterais que cela rendrait la taxe plus égale, plus équitable. Par exemple, à l'heure actuelle, certains des services sont assurés en vertu de régimes provinciaux tandis que d'autres, comme la chirurgie esthétique, ne le sont pas. Les services qui ne sont pas actuellement remboursés ne sont-ils pas taxés? Y a-t-il de la TPS sur ces services? Par exemple, y a-t-il de la TPS sur des chirurgies facultatives, sur la chirurgie inutile ou esthétique?

Dr. Kennedy: Je crois que non. Cependant, la majorité des services, 95 p. 100 des services, sont assurés par les régimes provinciaux de soins de santé et comme tels, ils ne sont pas taxables sous le régime de la TPS.

M. Grubel: C'est exact. J'aimerais revenir à ma question principale. Désolé de la digression. Que penserait votre association d'inclure tous les services médicaux, comme le sont les autres dépenses assujetties maintenant à la TPS?

[Text]

Dr. Kennedy: I think if you broaden the base of the tax and cover all services, you have to look at the opposite side, at social expenditures, and you have to make sure that you don't limit access for patients to the health-care system, because if you apply taxes to medical services you will be increasing the cost of services to patients. Therefore, there has to be a counterbalancing effort on the other side to effect this.

Mr. Grubel: There is not really any great difference with another essential—food—where people have been willing to suggest it. Some other items that are in the consumer's budget are considered essential by some people, and yet they have been covered.

I appreciate the argument being made, but I don't really think it holds terribly well in a world where we already do have a system of compensating lower-income earners for extra expenses that they have made on milk and whatever. That could just be correspondingly increased and we would get rid of these distortions. Everybody is interested in simplification.

• 1550

One of the great things that is against the GST is how people are treated, are zero-rated, exempted, and all that. I think 90% of your recommendations here could be eliminated by a universal treatment. What the government would give in terms of covering the higher GST charges on medicare to the consumers it would get back in the form of GST.

Dr. Kennedy: Mr. Chairman, may I ask Dr. McMillan to answer the question?

Dr. Colin McMillan (Chairman of the Board, Canadian Medical Association): Mr. Chairman, I think the extent to which you would like to broaden the base of this or any other tax and how it would be applied is, essentially, in many areas a political decision. These are not areas that we have specific policies on, particularly with relation to food, as is mentioned.

However, once you get into the area of pharmaceuticals, which, as you've probably heard, is the most rapidly increasing area of health care delivery in terms of provincial expenditures, I think our stand has been consistently over time that, with regard to pharmaceuticals and prescription drugs, leaving over-the-counter drugs aside, we're in favour of leaving them tax exempt. Our policy in that area is to try to make them more accessible, more available and more affordable. If you were to increase the burden, particularly on the provincial governments that pay for most of these plans and particularly in areas such as Atlantic Canada that are already strapped—I notice you don't have a representative on your committee from Atlantic Canada—this would just increase the burden on the health care system.

Therefore, sir, with regard to pharmaceuticals I think we would favour our traditional stance that we're trying to make prescription drugs available to our patients, and particularly to those in the senior category more available and more affordable and more accessible, and taxing them would not do anything either to save money or make them any of those things.

[Translation]

Dr. Kennedy: Je pense que si vous élargissez l'assiette de la taxe pour englober tous les services, vous devez aussi tenir compte des dépenses sociales et vous assurer que, ce faisant, vous ne limitez pas l'accès au régime de soins de santé du fait qu'en taxant ces services vous augmentez le coût des services dispensés aux patients. Il faudrait pour cela prévoir certaines mesures compensatoires.

M. Grubel: Ce sont des services assez semblables à d'autres biens essentiels—les aliments—dont certains sont prêts à accepter qu'ils soient taxés. Certains autres postes de dépense des consommateurs sont considérés comme essentiels par certaines personnes et pourtant ils sont taxés.

Je comprends bien l'argument que vous faites valoir, mais je crois qu'il n'est pas très convaincant dans un monde où il y a déjà en place un système pour compenser les gagne-petits des dépenses additionnelles qu'ils doivent faire pour acheter du lait ou d'autres biens et services. Le montant des crédits pourrait être augmenté d'autant et nous supprimerions toutes ces sources de distorsion. Tout le monde souhaite la simplification.

L'un des plus grands inconvénients de la TPS, c'est que certains produits sont exonérés, d'autres détaxés. Vous pourriez éliminer 90 p. 100 de vos recommandations si la TPS était d'application universelle. Ce que le gouvernement devrait verser aux consommateurs pour compenser l'imposition de la TPS sur les soins de santé lui serait remis sous forme de TPS.

Dr. Kennedy: Monsieur le président, puis-je demander au docteur McMillan de répondre à la question?

Dr. Colin McMillan (président du conseil d'administration, Association médicale canadienne): Monsieur le président, la décision d'élargir l'assiette de cette taxe ou d'une autre taxe et d'en modifier l'application est à bien des égards une décision politique. Nous n'avons pas de politique précise à ce sujet, particulièrement en ce qui concerne les aliments, comme on l'a déjà mentionné.

Cependant, en ce qui a trait aux produits pharmaceutiques, pour lesquels, comme vous le savez probablement, les dépenses des provinces augmentent le plus rapidement, nous avons toujours dit, comme pour les médicaments sur ordonnance et en ne tenant pas compte des médicaments en vente libre, que nous étions pour une exemption de taxe. À ce sujet, notre politique est de nous assurer que le plus de gens possible puissent acheter ces produits à un prix abordable. Si vous augmentiez le fardeau que représentent les dépenses en médicaments et en produits pharmaceutiques, particulièrement pour les gouvernements provinciaux qui engagent la plupart de ces dépenses et particulièrement dans les régions comme celle de l'Atlantique qui ont déjà du mal à joindre les deux bouts—et je remarque qu'aucun membre du comité ne représente la région de l'Atlantique—vous ne feriez qu'accroître le fardeau pour tout le système de soins de santé.

Par conséquent, monsieur, en ce qui concerne les produits pharmaceutiques, la tradition de notre association a toujours été de veiller à ce que nos patients, particulièrement les aînés, puissent avoir accès à des médicaments à un prix abordable; imposer les produits pharmaceutiques irait à l'encontre de cette politique et ne vous permettrait pas de réaliser des économies.

[Texte]

Mr. Bill Tholl (Director, Health Policy and Economics, Canadian Medical Association): Mr. Chairman, if I may speak on just a couple of technical points, if the committee at the end of the day decided to introduce a truly broad-based tax, that would certainly address the problem that physicians are now faced with in terms of the catch-22. They would be allowed, like everybody else, to claim the tax input credits.

The other sort of technical point for the committee is that technically it's not the consumer who would pay the tax. It would be the paying agency, which in this case, as Dr. Kennedy has pointed out, is in 97% or 96% of the cases the provincial governments. By exposing medical services to a tax, the federal government would be asking a provincial government to pay a tax, which I think might pose some special constitutional problems, or solutions.

The Chairman: Which are never easy to deal with under any circumstances.

Mr. St. Denis (Algoma): Thank you, gentlemen, for being here. I'd like to pursue the kind of question that Mr. Grubel asked. I think it's really very interesting. The point about broadening the base, as Mr. Grubel said, was to allow for tremendous simplification. It's the exemptions that have caused the greatest harassment for small business. The fact that physicians' fees are excluded means you can't pass on the cost to the end user, which means you have to absorb the tax. There are certainly some technical problems created, such as the payment by provinces of a tax incurred on drugs and medical services, which I personally think could simply be handled on a federal-provincial adjustment basis.

Has your organization thought about a business transfer tax? Are you familiar with what a business transfer tax is?

Dr. Kennedy: Yes, we are.

Mr. St. Denis: Do you have a comment on that?

Dr. Kennedy: Mr. Flexman, would you care to comment?

Mr. Bruce Flexman (Consultant, Peat Marwick Thorne): The CMA are not here to develop an alternative tax. They've looked at a business transfer tax, and I think there are many different pros and cons to adopting that approach. I think the key issue, whether it's a business transfer tax or it's an invoice based value-added tax, is to remove the tax on business inputs and avoid the problem that is inherent here.

I think the CMA are not in a position to try to weigh the differences between the two approaches, but both approaches would offer some solution, or could offer some solution in removing the tax on business inputs.

Mr. St. Denis: I guess the simple answer is that either a fully comprehensive invoice credit system, such as a perfect GST, or a business transfer tax, could get us down the road at least towards some solutions.

[Traduction]

M. Bill Tholl (directeur, Politique de santé et des questions économiques, Association médicale canadienne): Monsieur le président, j'aimerais aborder deux ou trois points plus techniques. Il est vrai que si le comité décidait à l'issue de ses délibérations, de recommander l'élargissement de l'assiette fiscale, cela réglerait le problème des médecins qui, actuellement, perdent sur tous les plans. Cela leur permettrait de réclamer, comme tout le monde, le crédit de taxe sur intrants.

Par ailleurs, le comité devrait se rappeler que ce ne sont les consommateurs qui paieraient cette taxe. Ce serait l'organisme payeur, en l'occurrence, comme l'a signalé le docteur Kennedy, les gouvernements provinciaux dans 97 ou 96 p. 100 des cas. En taxant les services médicaux, le gouvernement fédéral imposerait les gouvernements provinciaux, ce qui pourrait poser certains problèmes constitutionnels particuliers, je crois.

Le président: Problèmes qui sont toujours délicats, quelles que soient les circonstances.

M. St. Denis (Algoma): Merci, messieurs, d'être venus. J'aimerais faire suite à la question posée par M. Grubel qui m'a semblé très intéressante. M. Grubel l'a dit, l'élargissement de l'assiette permettrait une grande simplification. Ce sont les exemptions qui ont causé le plus de difficultés aux petites entreprises. Étant donné que les honoraires des médecins sont exclus, vous ne pouvez refiler la taxe aux consommateurs et vous devez l'absorber. Il est vrai que l'élargissement de l'assiette poserait des problèmes techniques, tels que le paiement de la taxe par les provinces sur les médicaments et les services médicaux, mais je crois personnellement que cela pourrait se régler très simplement par le biais d'ententes fédérales-provinciales.

Votre association a-t-elle envisagé l'adoption d'une taxe sur les opérations commerciales? Connaissez-vous ce genre de taxe?

Dr Kennedy: Oui.

M. St. Denis: Qu'en pensez-vous?

Dr Kennedy: Monsieur Flexman, voulez-vous répondre?

M. Bruce Flexman (consultant, Peat Marwick Thorne): L'AMC n'est pas ici pour vous mettre au point une taxe de remplacement. Nous avons étudié la possibilité d'une taxe sur les opérations commerciales, qui présente, d'après nous, des avantages et des inconvénients. Ce qui compte, que l'on ait une taxe sur les opérations commerciales ou une taxe à la valeur ajoutée fondée sur la facturation, c'est de supprimer la taxe sur les intrants pour éliminer les problèmes qui lui sont inhérents.

L'AMC n'est pas en mesure de peser le pour et le contre de ces deux approches, car elles présentent toutes deux des avantages et pourraient permettre d'éliminer la taxe sur intrants.

• 1555

M. St. Denis: J'en conclus qu'un régime de crédits complet basé sur la facturation, comme une TPS parfaite, ou une taxe sur les opérations commerciales constituerait à tout le moins une solution partielle.

[Text]

Part of the problem right now is that physicians' fees, by law or regulation, are limited. Not only can you not charge the GST, but your fee schedules in themselves limit your ability even to increase the return for a given service.

Dr. Kennedy: The Canada Health Act does not allow physicians to charge over and above the regulated provincial fee schedule.

Mr. St. Denis: If there were to be a comprehensive tax where you would be allowed through the system to pass on GST or some other replacement tax, there would have to be some accounting for that, or allowance for that in the fee schedules of each of the provinces. Is that one of the consequences?

Dr. Kennedy: It is my understanding that initially it was thought the provincial governments would compensate for this in the fee schedules, but in reality that has not occurred, and I doubt very much that it would occur in the future.

Mr. St. Denis: It would require, though, an adjustment to the fee schedules. The promise may have been there to do it and it was never done, but the fact is it would have to be done. There is no other way to allow for it.

Dr. Kennedy: That might be one mechanism. Mr. Tholl, would you care to comment?

Mr. Tholl: Two factual points. At the time the GST was introduced, that was the argument that Finance made—why not treat medical care services like anything else and pass it on to the purchaser, in this case being the provincial government? The problem was that at the same time the then federal Minister of Finance was withdrawing federal funding for health care programs in a major way and the provincial governments were, shall we say, sensitive to the issue of down-loading. This was just seen as another effort to down-load part of the federal cost on to the provincial governments. That was the problem then.

The problem now is that fee adjustments are going in the other direction. They are not going up. They are going down, again amid concerns about health care costs and physicians' services costs. It would be very difficult to kind of reverse the field, if you will, at this time, to make another argument for the provinces to absorb the additional costs inherent in the GST.

Mr. Discepola (Vaudreuil): One of the objectives of the committee is to apply the KISS principle that has often been asked of us. In reading your recommendations I am having a bit of a hard time trying to see how this committee can make any simple recommendations that may address your concerns.

Essentially, I view your industry as every doctor being a self-employed small businessman, but unlike any other small business person who is self-employed. In small business you don't always get the advantage of receiving credits for your taxes on business inputs, for example, if you use them for consumption within the business.

[Translation]

Vos difficultés tiennent en partie au fait que les honoraires des médecins sont fixés par loi ou règlement. Non seulement vous ne pouvez demander la TPS, mais les barèmes d'honoraires vous empêchent d'augmenter la rentabilité des services que vous dispensez.

Dr. Kennedy: La Loi canadienne sur la santé interdit aux médecins de demander des honoraires supérieurs à ceux prévus par les barèmes provinciaux.

M. St. Denis: S'il y avait une taxe complète qui vous permettrait de refiler la TPS ou la taxe qui la remplacerait, il faudrait qu'on tienne compte de ces barèmes d'honoraires provinciaux, n'est-ce pas?

Dr. Kennedy: Je crois savoir que, à l'origine, on croyait que les gouvernements provinciaux modifieraient ces barèmes en conséquence, mais cela n'a pas été le cas et je doute fort que cela se produise à l'avenir.

M. St. Denis: Mais il faudrait néanmoins modifier les barèmes d'honoraires. On avait peut-être promis de le faire, on ne l'a peut-être pas fait, mais il n'en reste pas moins que cela devrait être fait. C'est la seule façon d'en tenir compte.

Dr. Kennedy: C'est en effet une façon de faire. Monsieur Tholl, voulez-vous ajouter quelque chose?

M. Tholl: Je vous signalerai deux faits. Lorsque la TPS est entrée en vigueur, le ministère des Finances a avancé cet argument que les services médicaux devraient être traités comme tout autre service et que la TPS devrait être payée par l'acheteur, en l'occurrence le gouvernement provincial. Or, parallèlement, le ministre des Finances de l'époque a grandement réduit le financement fédéral des programmes de soins de santé et les gouvernements provinciaux ont estimé que le gouvernement fédéral voulait se décharger de ses responsabilités. Ils ont jugé que ce n'était qu'une autre façon pour le gouvernement fédéral de refiler ces coûts aux gouvernements provinciaux. Voilà le problème qui s'était posé à l'époque.

Le problème actuel, c'est que les barèmes d'honoraires sont rajustés à la baisse. Les honoraires n'ont pas augmenté, ils ont baissé car on se préoccupe de plus en plus des coûts des soins de santé et des services dispensés par les médecins. Il serait très difficile de renverser la vapeur maintenant, de demander aux provinces d'absorber les coûts additionnels inhérents à la TPS.

M. Discepola (Vaudreuil): Notre comité a notamment pour objectif de simplifier le système. J'ai lu vos recommandations, mais j'ai du mal à voir comment nous pourrions formuler des recommandations simples qui répondraient à vos préoccupations.

Essentiellement, votre secteur s'apparente à celui des gens d'affaires autonomes, même si votre situation est unique. Les petits entrepreneurs n'obtiennent pas de crédits de taxe sur les intrants qu'ils utilisent au sein de leur entreprise, par exemple.

[Texte]

[Traduction]

I have a hard time accepting many of your recommendations in view of our wish to keep this system simple, other than, as has been suggested by many, many people appearing before this committee, to broaden the tax base. It wasn't mentioned before, but in broadening the tax base obviously we would hope to reduce the actual rate from 7% to some figure like 4% or 5%.

I would like to know the impact that your association would feel if we actually did broaden the tax base to include taxes on food, on health services, on education, on everything. There have been suggestions put forth by other people that through the personal tax system we can allow credits for low-income people for food, for example, for students for educational purposes, and even for medical purposes we could give back tax credits. From your association's point of view, how would you view the broadening of the tax base, reducing the rates substantially from 7%?

Dr. Kennedy: To answer your first premise, the small business that a physician manages is different from other businesses in that we cannot pass on the tax we have to pay. All other small businesses can include it in their price or in their services.

• 1600

Mr. Discepola: Our recommendation would be that we would allow you to charge the 4% or 5% new GST on the services, so you would be able to transfer the burden.

Dr. Kennedy: As far as broadening the tax base is concerned, we certainly agree with it as long as we take care of the inequities that currently are present.

Mr. Discepola: What are some of those inequities?

Dr. Kennedy: The main inequity is the fact that we have to absorb the tax. Where it is harmonized in Quebec, this is compounded by the Quebec sales tax also providing the same inequities.

Mr. Tholl: Mr. Chairman, there are a couple of complicating factors in what we have tried to make as simple as a brief as we can in terms of getting at the core issues, but when you get a chance to review the brief I think you'll see there are other kinds of inequities in the system as well, the inequities which are within the health care system, that you have an 83% rebate for hospitals but you don't for physicians.

You have a tax imposed on those not working in a hospital environment and tax relief for those working in a hospital environment. You've got a tax on private laboratory services but not on hospital-based laboratory services.

There are all sorts of inherent complexities, inequities, in the current system. One, it is not just simply a matter of rolling physicians' costs into that total. Two, we are only talking about part of the tax equation here.

What about the expenditure side? In this case, if you made physicians' services taxable you are not going to be taxing patients. I guess it would depend on the form of the tax precisely, but if it is a purchaser or vendor type of tax, you are actually talking about taxing a provincial government. I am not altogether clear how that could be adjusted on the other side of the equation, the expenditure side of the equation.

Si nous voulons simplifier le système, je vois mal comment nous pourrions accepter bon nombre de vos recommandations, à part celle qui a été faite par de nombreux témoins que nous avons entendus, à savoir d'élargir l'assiette fiscale. On ne l'a pas encore dit, mais en élargissant l'assiette, nous espérons manifestement ramener le taux de 7 p. 100 à 4 ou 5 p. 100.

Si l'assiette de la taxe était élargie de façon à ce que la taxe s'applique aux aliments, aux services de santé, à l'enseignement, à tous les produits et services, quel serait l'impact sur les membres de votre association? Certains nous ont dit que, par le biais du régime d'impôt sur le revenu des particuliers, nous pourrions accorder des crédits pour les aliments aux personnes à faible revenu, par exemple, des crédits pour frais de scolarité aux étudiants et même des crédits pour soins de santé. Que pensez-vous de l'élargissement de l'assiette qui permettrait d'abaisser substantiellement le taux actuel de 7 p. 100?

Dr. Kennedy: Je répondrai à la première partie de votre question en disant que la petite entreprise qu'administre un médecin diffère des autres entreprises en ce sens que nous ne pouvons refiler la taxe que nous payons. Toutes les autres petites entreprises peuvent l'inclure dans le prix de leurs biens ou de leurs services.

M. Discepola: Selon notre recommandation, vous pourriez inclure le taux de la nouvelle TPS, 4 ou 5 p. 100, dans le prix de vos services et vous pourriez alors vous décharger de ce fardeau.

Dr. Kennedy: Nous sommes certainement en faveur d'un élargissement de l'assiette à condition que l'on élimine les inégalités qui existent à l'heure actuelle.

M. Discepola: Quelles sont ces inégalités?

Dr. Kennedy: La principale inégalité, c'est que nous devons absorber la taxe. Au Québec, les deux taxes étant harmonisées, le problème est aggravé par le fait que la taxe de vente du Québec perpétue les mêmes inégalités.

M. Tholl: Monsieur le président, il y a des facteurs complexes. Nous avons tenté de rédiger un mémoire aussi simple que possible et de nous en tenir aux principaux enjeux, mais lorsque vous aurez lu notre mémoire, vous constaterez que le système comporte d'autres failles, notamment le fait que, au sein du système de soins de santé, les hôpitaux jouissent d'une remise de 83 p. 100, mais pas les médecins.

Ceux qui travaillent dans un milieu hospitalier profitent d'un allègement fiscal, tandis que ceux qui travaillent à l'extérieur sont imposés. Les services dispensés par les laboratoires privés sont taxés, mais pas ceux dispensés par les laboratoires d'hôpitaux.

Le régime actuel est complexe et injuste. Ce qui fait qu'il ne suffit pas d'inclure la taxe dans les honoraires des médecins pour régler le problème, car cela ne constitue qu'un élément de l'équation fiscale.

Qu'en est-il des dépenses? Si les services dispensés par les médecins sont taxés, ce ne sont pas les patients qui se trouveront imposés. J'imagine que cela dépendrait de la forme que prendrait cette taxe, mais s'il s'agit d'une taxe sur les ventes ou les achats, vous proposez en fait d'imposer les gouvernements provinciaux. Je ne sais pas trop comment on pourrait compenser avec l'autre élément de l'équation, l'élément des dépenses.

[Text]

Mr. Discepola: Those kinds of things could be negotiated. I think that if we were able to tax all medical services and not make exceptions... That is one of the things we've been hearing constantly in these hearings. The minute you start opening the door to one exception, then everybody comes in here and has many, many requests. That goes against the grain of trying to keep the whole system fair and equitable and, above all, very simple for the government.

If we were equitably to charge the same rate for all similar medical services, would that not address many, many of your concerns?

Dr. Léo-Paul Landry (Secretary General, Canadian Medical Association): Your question is a very interesting one, but you raise also another question, and it is the question of the whole area of social policy versus tax policy. To attack the problem and ask, "will it be fair?", it could be fair, but there is a bigger problem, a higher level problem, which is the whole area of the integrated approach to policy-making.

In the Speech from the Throne, I think in the third or fourth last paragraphs on the first page, one of the commitments is to use the integrated policy approach, so that what you do in one area is compatible with the other areas. If the government decides to get into taxing food and medical care and drugs, you are in the arena of social policy, and that's a political decision to be made.

What we are saying is that, once you have made that decision, you have to make sure that your tax policy is consistent or supportive of the other policy you have decided. So having made the first decision, then you come to the tax policy.

In the arena of tax policy the only thing we are saying is we are not tax experts. We agree with you fully that it has to be simple. It has to be fair. It has to be easy to adapt and to manage along the way, and to favour compliance. That is what we are saying, but I think they are two completely different arenas.

In taxing food, drugs, and medical care you are into the social policy area. That is a political decision. Once you've made that, I think we have to adapt the tax policy in a fair way and be consistent with the first policy decision you've made.

Mr. Speaker (Lethbridge): Mr. Chairman, I believe my question has been asked and answered, but I guess the nub of our discussion concerns page nine of your brief where you talk about the 83% forgiveness by the hospitals, the fact that you had to absorb some \$175 million over the last three years, and that we have to build in some kind of equity in the recommendations we make to government. I think that's the assignment you've laid before us.

• 1605

Is the answer a broad-based tax and to cut out as many exemptions and exceptions as possible? If we keep it broad I think we could make arrangements in terms of GST between the provinces and the federal government. That could be done. I'm repeating the same question. Can you see that as the solution to your problem by our broadening it and bringing in everybody? Farmers, for example, are exempt at the present time. They would have to be included. Would we reach the

[Translation]

M. Discepola: On pourrait négocier ce genre de choses. Je crois que si nous pouvions taxer tous les services médicaux sans exception... On nous le répète constamment depuis le début de nos audiences: dès qu'on permet une exception, on reçoit des tas de demandes de gens qui veulent aussi faire l'objet d'exonérations. Cela va à l'encontre de notre objectif, qui est de rendre le système juste et, surtout, le plus simple possible pour le gouvernement.

Si, par souci d'équité, on demandait le même taux pour tous les services médicaux semblables, ne répondrait-on pas à bon nombre de vos préoccupations?

Dr Léo-Paul Landry (secrétaire général, Association médicale canadienne): Votre question est très intéressante, mais elle en soulève une autre, celle de la politique sociale par opposition à la politique fiscale. On peut s'attaquer à un problème en se demandant: «cette solution est-elle juste?», mais cela ne règle pas un problème plus sérieux, celui de la complémentarité des politiques.

Dans le discours du Trône, à l'avant-dernier paragraphe de la page 1, le gouvernement s'engage à assurer la complémentarité des mesures prises dans les différents domaines de politiques. Si le gouvernement décide de taxer les aliments, les soins médicaux et les médicaments, il adopte une mesure sociale et prend une décision politique.

Nous estimons que, une fois que vous aurez pris votre décision, vous devrez vous assurer que votre politique fiscale est conforme aux autres politiques que vous avez déjà adoptées. Une fois que vous aurez pris votre première décision, vous pourrez vous pencher sur la politique fiscale.

Nous ne prétendons pas être des experts en fiscalité. Nous sommes d'accord avec vous pour dire que la taxe devrait être simple et juste. On doit aussi s'assurer qu'on pourra l'adapter facilement et qu'elle favorise la conformité. Voilà ce que nous voulons dire, et on parle en fait de deux domaines très différents.

L'imposition des aliments, des médicaments et des soins de santé est du domaine de la politique sociale. C'est une décision politique. Une fois qu'elle aura été prise, vous devrez y adapter la politique fiscale de façon juste et cohérente.

M. Speaker (Lethbridge): Monsieur le président, je crois qu'on a déjà posé ma question et qu'on y a répondu, mais j'aimerais qu'on y revienne. À la page 9 de votre mémoire, vous parlez de la remise de 83 p. 100 consentie aux hôpitaux, du fait que vous avez dû assumer 175 millions de dollars de taxes au cours des trois dernières années, et que nous devons nous assurer de rendre le système plus juste dans les recommandations que nous ferons au gouvernement. Je crois que c'est là ce que vous attendez de nous.

La solution n'est-elle pas d'élargir l'assiette de façon à éliminer le plus d'exemptions et d'exceptions possible? Si l'assiette de la TPS est large, je crois que le gouvernement fédéral et les provinces pourront s'entendre. Cela serait possible. Je répète donc la même question. Ne croyez-vous pas que l'élargissement de l'assiette est la solution à votre problème? Les agriculteurs, par exemple, qui sont exonérés à l'heure actuelle ne le seraient plus. Cette solution n'aurait-elle

[Texte]

conclusion that you wanted? I'm going to ask you to repeat some of your earlier answer.

Dr. Kennedy: Mr. Chairman, may I ask Dr. McMillan to answer, please?

Dr. McMillan: I think it does overlap with the previous discussion, sir, and with Dr. Landry's answer. I think the thrust of our brief in that section, though, is in relation to a very major shift that is occurring in the delivery of medical care throughout the country, and not the least in your province, sir, where a lot of the diagnostic and treatment services are being shifted from an institutional high-tech setting, if you like, into the community. I think part of the thrust of our brief in the context of the current discussion is to point that out and indicate there is a potential discriminatory, unfair component if the community-based treatment is taxed and the institutional-based treatment is not. This has an important potential effect, not only on the viability of the system but on maintaining reasonable access of our public to that system.

I think that within the context of what we're talking about in your question, this increasing relation to community-based diagnostic and therapeutic services is very important, and I think any consideration of tax policy in this area has to take that into consideration.

Mr. Pillitteri (Niagara Falls): Doctor, you made a statement that the Canada Health Act prohibits user fees. Isn't it a fact that there are quite a few doctors who have opted out of the program, who are charging directly to their own clients, and who are not governed by the provinces? Are those doctors in effect passing on the cost factor in GST, and how do you feel about the two standards, doctors who have opted out and doctors who are in?

Dr. Kennedy: I know there are physicians in certain provinces who have opted out. Some of them, although they have opted out, charge the same as the fee schedule of the province; others charge more. I cannot give you numbers or figures to that effect as to whether they are passing on costs of GST. Mr. Tholl may be able to answer your question more fully.

Mr. Tholl: Mr. Chairman, the Canada Health Act doesn't specifically prohibit user charges. What it does do is levy a dollar-for-dollar penalty in terms of reduction in federal transfers to those provinces that do allow extra billing or user charges. That is just a technical point on that.

Secondly, 96.5% of physicians derive their earnings from provincial health insurance plans. That gives you some idea of the minor number who opt out of the system entirely and go it alone in terms of charging their patients. Those who do that are a very small proportion of the 52,000 or 53,000 doctors in Canada.

Mr. Pillitteri: Nevertheless, I wanted to clear the point that you have the option to opt out.

Mr. Tholl: You do and you don't, Mr. Chairman, in the sense that, if you opt out, your patient opts out with you and has to pay the full freight.

M. Loubier (Saint-Hyacinthe—Bagot): Monsieur le président, j'ai un commentaire à faire et j'aurai ensuite une question à poser aux gens de l'Association médicale canadienne.

[Traduction]

pas le résultat que vous espérez? Je vous demande de répéter la réponse que vous nous avez déjà donnée.

Dr. Kennedy: Monsieur le président, je demanderai au D^r McMillan de vous répondre.

Dr. McMillan: Nous en avons en effet déjà parlé et le D^r Landry a déjà répondu à une question en ce sens. Ce que nous disons dans cette section de notre mémoire, cependant, porte plutôt sur un changement important qui intervient dans la prestation des soins médicaux dans tout le pays, et particulièrement dans votre province, monsieur, où bon nombre des services de traitement et de diagnostic sont maintenant dispensés de plus en plus non plus dans des établissements à haute technologie, mais plutôt dans la collectivité. Nous tenions à souligner qu'il est injuste et discriminatoire de taxer les traitements dispensés ailleurs que dans les hôpitaux alors que les soins donnés dans les établissements hospitaliers ne le sont pas. Cela pourrait avoir une incidence importante non seulement sur la viabilité du système, mais aussi sur l'accessibilité au système pour la population.

Pour répondre à votre question, l'importance accrue des services thérapeutiques et diagnostiques communautaires est un facteur que l'on doit prendre en compte dans l'élaboration d'une politique fiscale.

M. Pillitteri (Niagara Falls): Docteur, vous avez dit que la Loi canadienne sur la santé interdit l'imposition de frais modérateurs. N'est-il pas vrai que de nombreux docteurs se sont retirés du programme d'assurance-maladie, qu'ils facturent directement leurs patients et qu'ils ne sont pas régis par les provinces? Est-ce que ces médecins ne refilent pas la TPS à leurs clients? Que pensez-vous de ce système de deux poids deux mesures pour les médecins qui se sont retirés du système et pour ceux qui y travaillent encore?

Dr. Kennedy: Je sais que dans certaines provinces, il y a des médecins qui se sont retirés du système. Certains continuent de demander des honoraires prévus par le barème de la province, tandis que d'autres demandent davantage. Je ne peux vous dire combien d'entre eux refilent la TPS à leurs clients. M. Tholl pourrait peut-être vous donner plus de détails.

M. Tholl: Monsieur le président, la Loi canadienne sur la santé n'interdit pas précisément les frais modérateurs. Cependant, elle prévoit une pénalité en ce sens que les provinces qui permettent la surfacturation ou des frais modérateurs voient leurs transferts fédéraux réduits d'autant. Je tenais à faire cette précision.

Deuxièmement, 96,5 p. 100 des médecins tirent leurs revenus des régimes provinciaux d'assurance-maladie. Cela vous donne une idée du petit nombre de médecins qui se sont retirés entièrement du système et qui facturent directement leurs patients. Ce n'est qu'un très petit nombre des 52 000 ou 53 000 médecins du Canada.

M. Pillitteri: Je voulais tout de même préciser que vous avez ce droit de retrait.

M. Tholl: Oui et non, monsieur le président, en ce sens que, si vous vous retirez, votre patient doit se retirer aussi et payer vos honoraires de sa poche.

Mr. Loubier (Saint-Hyacinthe—Bagot): Mr. Chairman, I'd like to make a comment and then ask a question to the representative of the Canadian Medical Association.

[Text]

J'essaie de rester calme depuis dix minutes, mais j'ai beaucoup de mal à y arriver. Je vais vous dire pourquoi. Lorsqu'on parle d'élargir l'assiette fiscale et d'imposer une nouvelle TPS aux personnes qui consomment des soins médicaux, c'est grave. On est rendu loin. Tout à l'heure, j'entendais mon collègue libéral et mon collègue réformiste, et je n'en croyais pas mes oreilles.

• 1610

Si on est rendu au point de proposer des changements pour corriger le manque de contrôle dans les finances publiques et pour trouver de nouvelles rentrées fiscales pour tenter de corriger le laxisme budgétaire qui s'est poursuivi avec le dernier budget, on fait dur en maudit, comme on dirait au Québec.

Il y a un ancien ministre québécois, Marc-Yvan Côté, qui a essayé de faire la même chose avec les gens atteints de fibrose kystique et les gens atteints de cancer qui suivaient des traitements de radiothérapie. On l'a sorti par la petite porte, ce ministre-là. Cela n'a plus de sens. C'était ma remarque.

Voici ma question. À l'Association médicale canadienne, seriez-vous d'accord qu'on élargisse l'application de la TPS aux soins de santé généraux et aux soins de santé spécialisés? C'est ce que j'ai compris. Si vous acceptez de discuter sur cette base-là, c'est que vous avez un peu cette idée-là. Si c'est le cas, on a un problème au Québec et au Canada.

Dr. Kennedy: Mr. Loubier, I think we've answered that question before. We are not suggesting that we have a new tax system. We are suggesting that the current one be changed or made more equitable to the physicians in Canada. I recognize the problems of funding in health care that have occurred across the country. The CMA are very concerned about this and we want to see that standards of care in Canada are kept universally across the country. We are very anxious that accessibility to health care remain universal to all citizens, whether they be in Quebec or British Columbia or the Yukon.

I think, as far as the tax system is concerned, we cannot bring in a tax that will penalize the delivery of health care in the country, and if the broad-based tax does this, then maybe we should find another way to handle it.

Dr Landry: J'aimerais apporter une précision sur la question de M. Loubier, s'il vous plaît.

Le président: Certainement.

Dr Landry: Un aspect de votre question touchait ce qu'on a dit tout à l'heure. Nous sommes d'accord sur le principe, sur le concept of *broadening the tax base*, d'élargir la base.

Pour ce qui est de la taxation des médicaments, de la nourriture et des soins médicaux, on n'a pas dit qu'on était d'accord. C'était la réponse que je tentais de donner tout à l'heure à M. Discepola. Ce n'est pas d'abord une question de taxation. C'est une question de politique sociale.

M. Loubier: Effectivement.

Dr Landry: C'est une décision politique que vous avez à prendre. Vous devrez adopter un système de taxation qui correspondra aux décisions de politique sociale que vous aurez prises.

[Translation]

For the last ten minutes, I've been trying to stay calm but it's been very difficult and let me tell you why. We've been talking about broadening the tax base and asking people to pay GST on medical services; that's quite serious. This has gone far. I've been listening to my colleague from the Liberal Party and my other colleague from the Reform Party and I can't believe what I'm hearing.

If we've come to the point where we will be proposing such changes to address the lack of control in public finances and to increase our tax revenues to make up for the laxness of the last budget, we have really hit bottom.

A former Quebec minister, Marc-Yvan Côté, tried to do the same thing with people with cystic fibrosis and cancer patients undergoing radiotherapy. That minister was disowned by his party and asked to leave. This makes no sense. That was my remark.

Here is my question. Will the Canadian Medical Association favour a broadening of the GST base so as to include specialized and general health care? That's what I understood you to say. If you agree to discuss this, it is because you favour that option. If that is the case, Quebec and Canada have a big problem.

Dr Kennedy: Monsieur Loubier, je crois que nous avons déjà répondu à cette question. Nous ne préconisons pas l'adoption d'une nouvelle taxe. Nous croyons que vous devriez modifier celle qui existe pour la rendre plus juste pour les médecins du Canada. Je reconnais que, dans tout le pays, on a de plus en plus de mal à financer les soins de santé. Cela préoccupe l'AMC qui tient à ce que les normes des soins de santé restent universelles dans tout le Canada. Nous tenons à préserver l'universalité des soins de santé pour tous les Canadiens, qu'ils habitent au Québec, en Colombie-Britannique ou au Yukon.

Nous ne devrions pas adopter une taxe qui s'attaquerait à la prestation des soins de santé au pays et si c'est ce que fait une taxe à l'assiette élargie, il nous faudrait peut-être trouver une autre solution.

Dr. Landry: I would like to clarify something about Mr. Loubier's question, if I may.

The Chairman: Certainly.

Dr. Landry: One aspect of your question touched on what we were saying earlier. We agree with the principle, the concept of *broadening the tax base*.

As to taxing drugs, food and medical services, we did not say that we agreed. This is what I tried to say when I answered Mr. Discepola's question. It is not really a tax issue, it is a social policy issue.

Mr. Loubier: That's right.

Dr. Landry: This is a political decision that you will have to make. Then you will have to opt for a tax system in line with your social policy decisions.

[Texte]

Ayant pris ces décisions, il faut trouver un régime de taxation qui soit simple, qui soit équitable, qui soit facile d'adaptation et ainsi de suite. Il y a une distinction fondamentale entre le principe d'élargir la base de taxation et la question de taxer les services de santé, la nourriture et les médicaments.

M. Loubier: Une petite précision, monsieur le président. Donc, vous n'envisagez pas de régler votre problème en imposant une taxe sur les soins médicaux qui compenserait un peu pour les crédits sur les intrants que vous n'avez pas.

Dr Landry: Non, absolument pas.

M. Loubier: Je vous remercie.

Mr. Shepherd (Durham): Some of your arguments here today have to do with a complaint about the existing system, that it doesn't alleviate input costs to physicians. Is that the basic philosophy?

Dr. Kennedy: That's correct.

Mr. Shepherd: If we went through a mathematical calculation that allowed you those credits, isn't the other side of this to increase the income of all physicians? Isn't that what you are arguing for?

• 1615

Dr. Kennedy: No. We think that the tax field should be a level playing field for no matter what business you have, whether it's a professional one, whether you're a lawyer, an accountant, a physician or a small businessman, and I think that's basically it. The physician works on a fee-for-service basis and he is not in the same situation as the businessman out there. He has certain restrictions put on him by provincial legislation, by the Canada Health Act, so he's being treated unfairly. We just want a level playing field.

Mr. Shepherd: In reality, though, you're not being treated any differently from financial institutions, are you? You're paying tax on your input costs and not being able to charge them on your fees. If I remove those input costs today, every physician in the country will earn more money.

Mr. Tholl: We apologize. You may not have had a chance to read our impact assessment study, but what it basically does is try to establish a percentage similar to that established for hospitals, that would leave physicians no worse off, no better off, but no worse off as a consequence of moving from an FST regime to a GST regime, and when you look at that you'll find that the offset that would leave physicians "whole" is calculated to be 69%. That's the percentage which would leave physicians no better off, no worse off, as a consequence to the tax change.

Quite the contrary, physicians have been taking a hit to the tune of \$60 million a year, which left them worse off as a consequence of the tax regime. All we're proposing that this committee do is to try to ensure that they be put back on that same level playing field.

Mr. Shepherd: Give us that \$60 million back?

The Chairman: Thank you, Mr. Shepherd.

Mr. Tholl: Sorry, Mr. Chairman?

The Chairman: I'm sorry. I guess I interrupted you, Mr. Shepherd. Did you get an answer to your question?

[Traduction]

But before making those decisions, you have to make sure that the tax system will be simple, equitable, adaptable and so forth. There is a fundamental difference between the principle of broadening the tax base and the issue of taxing medical services, food and medication.

Mr. Loubier: One more thing if I may, Mr. Chairman. You would not favour solving your problem by taxing medical services, which would compensate somewhat for the input tax credit you do not get.

Dr. Landry: Certainly not.

Mr. Loubier: Thank you.

M. Shepherd (Durham): Votre principale plainte au sujet du régime existant, c'est qu'il ne tient pas compte des coûts d'intrants des médecins. Est-ce exact?

Dr Kennedy: C'est exact.

M. Shepherd: Si, grâce à un calcul mathématique, vous obteniez ces crédits, est-ce que le revenu de tous les médecins m'augmenterait pas? N'est-ce pas là ce que vous préconisez?

Dr Kennedy: Non. Nous estimons que, sur le plan fiscal, tous les entrepreneurs devraient être sur un pied d'égalité, qu'ils soient professionnels, avocats, comptables, médecins ou propriétaires d'une petite entreprise. Les médecins sont rémunérés à l'acte et ils ne sont donc pas dans la même situation que les autres entrepreneurs. Ils doivent se soumettre aux restrictions que leur imposent les lois provinciales et la Loi canadienne sur la santé et ils font donc l'objet d'un traitement injuste. Nous voulons seulement être traités comme tous les autres.

M. Shepherd: Mais en réalité, vous êtes traités comme les institutions financières, n'est-ce pas? Vous payez la taxe sur les intrants, mais vous ne pouvez l'inclure dans vos honoraires. Si nous éliminions le coût des intrants, tous les médecins gagneraient davantage d'argent.

M. Tholl: Je suis désolé. Vous n'avez peut-être pas lu notre examen de l'incidence. Essentiellement, dans cet examen, on tente d'établir un pourcentage semblable à celui prévu pour les hôpitaux qui ne changerait en rien la situation des médecins, qui n'aurait pas de conséquences négatives si l'on passait d'une TVF à une TPS; nous avons conclu que ce pourcentage était de 69 p. 100. Avec ce pourcentage, la situation des médecins ne serait ni pire ni meilleure si une nouvelle taxe était adoptée.

Or, en réalité, les médecins paient 60 millions de dollars de taxes par année; la TPS a donc eu des conséquences désastreuses pour eux. Nous demandons simplement au comité de s'assurer que nous soyons traités équitablement.

M. Shepherd: Nous redonneriez-vous ces 60 millions de dollars?

Le président: Merci, monsieur Shepherd.

M. Tholl: Pardon, monsieur le président?

Le président: Excusez-moi, je crois vous avoir interrompu, monsieur Shepherd. A-t-on répondu à votre question?

[Text]

Mr. Shepherd: I was just making a concluding remark. If you're out \$60 million and we put the tax back in, you'll gain \$60 million, will you not?

The Chairman: Thank you. Mrs. Stewart, please.

Mrs. Stewart (Brant): Thank you all for being here today. I appreciate the comments that you've been making, particularly as business people, and I hear that position loudly and clearly.

I'd like to follow up on some of the comments that Dr. Landry and Dr. McMillan have presented. I'm not sure what your practices are, but I also thank you for identifying for the committee the interrelationship between social policy and tax regime. I understand that we're here to talk about taxation, but I'm not sure which comes first. I guess it's the social policy, as Dr. Landry pointed out.

As doctors, knowing the current practice of GST credits, and the application to seniors, to the working poor, and single parents, as you see your patients come through and think of them accessing servicing, and paying, and understanding their circumstances, would this notion of broadening the base to include health services or pharmaceuticals and related drugs make sense?

Dr. McMillan: It is a complex issue, but yes, it does. Again I come back to the pharmaceuticals. I live in an area where we have, with Victoria, B.C., the highest percentage of seniors, many of them healthy but many of them accessing the health care system fairly frequently and very appropriately, and increasingly so, and there the area of pharmaceuticals is moot. We do have a seniors program, but it doesn't cover everything.

Often the things that aren't covered are in the newer, vibrant, high-tech areas that I think have an applicability. To broaden the base and add the tax to that would add the burden not only to the provincial government plan but to the seniors who, either through private plans or out of pocket, have to cover the non-insured items. There is in many areas of the country a tendency towards what a gentleman raised previously, either de-insuring or lowering the amount of coverage.

I think this is potentially very detrimental and very discouraging on the one-to-one basis in the office setting at the primary and specialty-care level. It's a very big issue.

Mr. Szabo (Mississauga South): Mr. Chairman, maybe for the information of the committee we could get an indication of what's happened to practitioners' fees since GST came in, i.e. 1991 medical practice fees over 1990 and 1992-93.

• 1620

Dr. Kennedy: To give you a general overview, there has been a gradual reduction across the country with either negotiated decreases or claw-backs by provincial governments.

Mr. Tholl: Mr. Chairman, we would be happy to provide, through the clerk, a specific answer to that question, but in most provinces right now it's actually going down in terms of the global allocations to medical care spending.

[Translation]

M. Shepherd: Je concluais seulement en disant que, si vous avez perdu 60 millions de dollars mais que nous réinstaurions la taxe, vous ferez des gains de 60 millions de dollars, n'est-ce pas?

Le président: Merci. Madame Stewart.

Mme Stewart (Brant): Je vous remercie d'être venus. J'ai écouté vos remarques avec attention, particulièrement ce que vous avez dit du point de vue des entrepreneurs, et je comprends ce que vous dites.

J'aimerais faire suite à ce qu'ont dit le docteur Landry et le docteur McMillan. J'ignore quelles sont vos pratiques, mais je vous remercie d'avoir rappelé au comité le lien étroit qui existe entre la politique sociale et le régime fiscal. Je sais que nous sommes ici pour parler de fiscalité, et je ne suis pas sûre de ce qui vient en premier. C'est peut-être la politique sociale, comme l'a fait remarquer le docteur Landry.

Vous, les médecins, connaissez la pratique actuelle de crédit de TPS qui vise les aînés, les petits salariés et les parents seuls; vous connaissez vos patients, vous savez dans quelle mesure ils ont accès aux services et ce qu'ils doivent parfois payer pour ces services; alors, ne croyez-vous pas qu'il serait bon d'élargir l'assiette de façon à inclure les services médicaux, les médicaments et les produits pharmaceutiques?

Dr. McMillan: C'est une question complexe, mais je répondrais oui. Revenons aux produits pharmaceutiques. J'habite dans une région qui, avec Victoria en Colombie-Britannique, compte un des plus hauts pourcentages d'aînés au sein de sa population; nombreux sont ceux qui sont en bonne santé, mais il y en a aussi beaucoup qui reçoivent assez fréquemment des soins de santé; dans leur cas, la question des produits pharmaceutiques ne se pose plus. Il existe un régime d'assurance pour les aînés, mais il ne couvre pas tout.

Les nouvelles technologies, notamment, ne sont pas comprises. En élargissant l'assiette et en ajoutant une taxe à ce genre de services, on accroîtrait le fardeau non seulement des gouvernements provinciaux, mais aussi des aînés qui, que ce soit par le biais de régimes privés d'assurance-maladie ou de leurs poches, doivent payer ces articles non assurés. Un de ces messieurs l'a signalé un peu plus tôt, dans bon nombre de régions du pays, on tend vers la désassurance ou la réduction de la protection.

Cela peut être très nuisible et très décourageant lorsqu'on reçoit un patient dans son bureau au niveau des soins primaires et spécialisés. C'est un enjeu très important.

M. Szabo (Mississauga-Sud): Monsieur le président, pour la gouverne des membres du comité, peut-être pourrions-nous savoir comment ont évolué les honoraires des médecins depuis l'adoption de la TPS en 1991, l'évolution des honoraires à partir de 1990 jusqu'à 1992-1993.

Dr. Kennedy: Dans l'ensemble, il y a eu une réduction graduelle dans tout le pays qui résulte soit de baisses négociées ou de mesures de récupération mises en place par les gouvernements provinciaux.

M. Tholl: Monsieur le président, nous nous ferons un plaisir de vous faire parvenir par l'entremise de la greffière une réponse précise à cette question, mais dans la plupart des provinces, à l'heure actuelle, il y a baisse des budgets globaux pour les soins de santé.

[Texte]

Mr. Szabo: Mr. Chairman, the panel probably would agree that in fact the efficiencies within the health care system have resulted in a general decrease in the cost of delivery of service, simply by the improvements in the technology and in the drug business, etc. In fact, if you were to factor in the savings from the technological changes, there has been an increase in the compensation level for service provided to the medical profession.

I raise this from the standpoint that a doctor's profession is not the same as any other profession. As a chartered accountant I don't think that you're the same, because your fees are paid for by the province in which you provide the services and those fees are generated through tax dollars. The governments of the various provinces have an opportunity to look at the reality of your lives and to determine whether the cost of providing that service has gone up, in real terms, and whether compensation can be adjusted accordingly.

The GST implication was well known to the provincial governments, and if you were not able to claim the tax credits—I think on a net basis you used the figure \$1,500 a year per physician—on a composite federal-provincial marginal rate, at the highest rate, we're talking close to 50%, which means that physicians are out \$750 out-of-pocket a year, offset further by any increases that would have been provided to them, after tax, for the additional cost to their business.

Do you really think that the provincial governments have ignored the fact that GST credits are not claimable by you?

Dr. Kennedy: I think there are a number of wrong assumptions that you make. For one thing, technology does not always mean savings as far as health care plans are concerned. Provincial health care budgets have been decreased, not necessarily only because of economies but sometimes because provincial governments have said, we have to cut 20% over the next three years; do as well as you can within that 20% cut.

If you look at the numbers, physicians have shown a decrease in their fee-for-service schedules and have not shown a decrease in the amount of work that they do. Therefore, I think some of the things you have said are questionable.

It is true that, in relation to private business, we're not in the same position as you are as an accountant. If your costs go up, you can raise your accounting fees; if my costs go up, I can't do a damned thing about it.

Mr. Silye (Calgary Centre): Mr. Chairman, the chairman of the board, Dr. McMillan, mentioned the fact that by imposing a goods and services tax on the medical area it would be increasing the burden. I'm picking up from where Mr. Szabo left off. Let's be real here.

Our medical services and our health care services are paid for by tax dollars. Whether they be passed from the federal government to the provincial governments and then paid direct, these are still tax revenues that have been received by the

[Traduction]

M. Szabo: Monsieur le président, nos témoins admettraient sans doute que l'accroissement de l'efficacité dans le régime de soins de santé a permis une diminution générale du coût de prestation des services, ne serait-ce qu'en raison des progrès techniques, de la disponibilité de nouveaux médicaments, etc. D'ailleurs, si vous deviez calculer la valeur des économies résultant de progrès techniques, vous constateriez qu'il y a eu une augmentation de la rémunération des services assurés par les professionnels de la médecine.

La profession médicale ne se compare à aucune autre. En tant que comptable agréé, je ne crois pas que la profession médicale soit comparable aux autres parce que vos honoraires sont payés par la province dans laquelle vous assurez les services et ces honoraires sont généralement payés grâce aux recettes fiscales. Les gouvernements des diverses provinces ont l'occasion de faire le point et de décider si le coût de prestation des services a augmenté, en termes réels, et de décider si la rémunération doit être rajustée en conséquence.

Les gouvernements provinciaux savaient très bien quelle serait l'incidence de la TPS et si vous ne pouviez pas réclamer les crédits de taxe sur intrants—vous avez dit, il me semble, qu'il en coûte 1 500\$ par année par médecin—si l'on prend un taux marginal fédéral-provincial combiné, au plus haut taux, cela donne près de 50 p. 100, ce qui signifie que les médecins déboursent 750\$ de plus par année, fait compensé par toute augmentation de la rémunération, après impôt, pour compenser les coûts additionnels.

Croyez-vous vraiment que les gouvernements provinciaux n'ont pas tenu compte du fait que vous ne pouvez pas réclamer le crédit pour TPS?

Dr. Kennedy: Je pense que quelques-unes de vos hypothèses sont erronées. D'abord, les progrès techniques n'entraînent pas toujours des économies pour les régimes de soins de santé. Les budgets provinciaux de soins de santé sont en baisse et pas uniquement pour des raisons d'économies, mais parfois aussi parce que les gouvernements provinciaux ont jugé nécessaire de réduire les dépenses de 20 p. 100 sur trois ans en disant aux praticiens de faire de leur mieux malgré cette coupure de 20 p. 100.

Si vous examinez les chiffres, vous constaterez que les médecins ont enregistré une diminution des barèmes de rémunération à l'acte sans qu'il y ait eu diminution de leur charge de travail. Par conséquent, certaines de vos affirmations sont contestables.

Il est vrai que notre situation n'est pas comparable à la vôtre. Pour vous qui êtes comptable, si vos coûts augmentent, vous pouvez augmenter vos honoraires; si mes coûts augmentent, je n'y peux absolument rien.

M. Silye (Calgary-Centre): Monsieur le président, le président du conseil, le docteur McMillan, dit qu'en imposant une taxe sur les biens et services sur les soins médicaux, nous augmenterions le fardeau. J'enchaîne sur ce que disait M. Szabo. Soyons réalistes.

Les services médicaux et les soins de santé sont payés grâce aux recettes fiscales. Que l'argent nécessaire soit transféré du gouvernement fédéral aux gouvernements provinciaux et ensuite versé directement, cela reste néanmoins des recettes fiscales. Ce

[Text]

federal government and it passes them on and, through the provincial government, it pays directly. It's tax dollars we're talking about, anyway. The whole issue of medical services is over how we can deliver the essential services to the residents of this country so that they feel secure and safe and know that they'll be looked after in times of need regardless of income. I would think we could look to the CMA to define that standard for us.

• 1625

The problem is that since we've had universal medicare the costs have risen. People go to see a doctor for a hangnail or a little scratch, and this is one of the things that we perceive that drives up the costs. In reality it doesn't, but there is that perception.

When it comes to broadening the base and lowering the rate, Mr. Loubier, our purpose here is to get a lower tax for everybody, not to keep the same tax, and if this were a direction that the committee were to go, pharmaceuticals and certain expenses that people end up paying for would be taxed. The cost of acquiring those business inputs would then be allowed to be deducted, so that it's not unfair. There is no cascading involved, and that's the purpose of a value-added tax.

Looking at this whole situation, what I don't understand is you use the words "fairness", "uniformly" and "affordable", but then in the end it's "but you can't tax us", "you shouldn't tax us" and "you shouldn't consider a tax in this area or in this field". I guess I've made a commentary, but I'd like to have the chairman's or the president's reaction to that.

My final question is directed to Mr. Flexman. Are health care services taxed in New Zealand, or in any European countries, and if so, how?

Dr. Kennedy: If I may go first, we are not saying you can't tax us. We're saying tax us at the same level as you tax everybody else.

Mr. Flexman: I can't give you the names of all the countries, but our survey shows there are two countries that do tax health care services, but the vast majority provide an exemption or zero-rating, mostly an exemption.

Mr. Silye: Do the people in those countries pay for the services direct, or are they paid for by the state?

Mr. Flexman: I don't know to what extent it's government funded, but I just know there are two countries that do tax medical services.

Mr. Speaker: Mr. Chairman, what I'd like specifically Dr. McMillan to do, in terms of his comment earlier, is clarify the relationship between what our tax policy is going to be here, and social policy. As I listened, I heard you integrate the two very closely.

If we're talking about a new broad-based GST, including pharmaceuticals and other items, that's one policy. If, as you have mentioned earlier, Dr. McMillan, pharmaceuticals should be exempt, when we exempt anything, everybody who wants

[Translation]

sont toujours des recettes fiscales. Il s'agit de savoir comment nous pouvons fournir les services médicaux essentiels aux résidents de ce pays de façon qu'ils soient rassurés de savoir qu'ils seront pris en charge en cas de besoin, indépendamment de leur revenu. Il me semble que c'est à l'AMC de nous aider à fixer cette norme.

Le problème c'est que depuis que nous avons l'assurance-maladie universelle, les coûts ont augmenté. Les gens vont voir un médecin quand ils ont un panaris ou une petite égratignure et c'est l'un des facteurs que nous blâmons pour l'augmentation des coûts. Ce n'est pas vrai, mais c'est l'impression qu'on a.

Pour ce qui est de l'élargissement de l'assiette et de l'abaissement du taux, monsieur Loubier, ce que nous préconisons c'est un abaissement du taux pour tout le monde et non pas le maintien de la même taxe, mais si c'est l'option que le comité décide de retenir, les produits pharmaceutiques et certaines autres dépenses payées par les Canadiens seront taxés. Le coût d'acquisition des intrants d'entreprise pourrait alors être déduit pour que la taxe cesse d'être injuste. Il n'est pas censé y avoir d'imposition en cascade de la taxe avec une taxe sur la valeur ajoutée.

Dans l'ensemble, je ne comprends pas que vous utilisiez des termes comme «équité», «uniformité» et «abordable» pour ensuite conclure en disant «mais vous ne pouvez pas nous taxer», «vous ne devriez pas nous taxer» et «vous ne devriez pas envisager d'imposer une taxe sur ce secteur d'activité». C'était un commentaire plus qu'une question, mais j'aimerais entendre la réaction du président de l'Association ou du président du conseil.

Ma dernière question s'adresse à M. Flexman. Les services de santé sont-ils taxés en Nouvelle-Zélande ou dans l'un des pays européens, et dans l'affirmative, comment?

Dr. Kennedy: Si je peux passer le premier, nous ne disons pas que vous ne pouvez pas nous taxer. Nous disons que vous devez nous taxer de la même façon que vous taxez tous les autres professionnels.

M. Flexman: Je ne peux pas vous donner la liste de tous les pays, mais notre sondage révèle qu'il y a deux pays qui imposent une taxe sur les services de santé, mais la grande majorité prévoit l'exonération ou la détaxation, mais surtout l'exonération.

M. Silye: Dans ces pays, les citoyens paient-ils directement les services ou ces derniers sont-ils payés par l'État?

M. Flexman: Je ne sais pas dans quelle mesure le régime est financé par le gouvernement, mais je sais toutefois qu'il y a deux pays qui taxent effectivement les services médicaux.

M. Speaker: Monsieur le président, j'aimerais demander au docteur McMillan qui a soulevé cette question plus tôt de préciser le rapport entre notre politique fiscale et notre politique sociale. Si j'ai bien compris, vous établissez un lien très étroit entre ces deux politiques.

Envisager d'instaurer une nouvelle TPS à l'assiette élargie, qui comprendrait les produits pharmaceutiques et d'autres biens et services qui échappent actuellement à la taxe, c'est une politique. Si, comme vous l'avez dit plus tôt, docteur McMillan,

[Texte]

access to that service gets an exemption from GST, whether it's those with a major income, middle income, or low income. Is that the way you'd like to see it handled, or should we separate tax policy from social policy, and those who are in need, for example those with lower incomes, seniors with only their old age assistance and Canada Pension Plan, will receive a rebate system so that the rebate is separate from the tax policy, and you target the rebates at those who are most in need rather than on a universal basis? Could you comment on which approach you would see as the best in handling that circumstance?

Dr. McMillan: I think it was Dr. Landry who raised the two things first, and I'll defer to him on that one, sir, if you don't mind.

Mr. Speaker: All right. I'm sorry about that.

Dr. Landry: Mr. Speaker, you raised many questions in your question. Let me back off a little bit and start with Canada's health care system as we know it today, or Canada's health care systems. One of the unwritten assumptions twenty some years ago was that equal access would produce equal health. We now know that equal access does not deliver equal health. There are inequalities in health. As a matter of fact, we could go a step further and say there are inequalities in wealth also. You raised that whole area.

• 1630

One of the practical applications of what you raise is that if the government decides that it wants to have access to quality health care as the number one priority, then you have to say, all right, this will apply this way for drugs, it will apply this way for medical care, and it will apply this way for food, if you want to include that. But that's the whole arena of social policy.

We're not telling you how to do that. That's one type of political decision that has to be made. We're talking about the tax policy.

We're saying that if you have made certain social policy decisions, you of course have to generate revenue, and we get into tax policy. Then we're saying that whatever system you come up with, we're not experts, but we're going to help you, any time you want, to define that, and we'll work on that with you, once you've made the decision, whatever you apply, simple, fair, and all of the other things we talked about.

In that sense we really can't answer all the points that you raised in your statement and your question because you are—and I say this with all due respect—all over the place, taxation and social policy.

Mr. Speaker: What concerned me was the inference in one of the comments. I'm not sure to whom to attribute it, but the inference was that GST should not apply to pharmaceuticals in this broad-based approach. That is the item that concerned me.

[Traduction]

les produits pharmaceutiques devaient être exonérés, vous devez savoir que tous ceux qui ont accès à ce service seraient exonérés de TPS, que leur revenu soit élevé, moyen ou faible. Est-ce l'option que vous préconisez ou devrions-nous séparer la politique fiscale de la politique sociale et accorder à ceux qui sont dans le besoin, par exemple à ceux qui ont des revenus plus faibles, aux personnes âgées qui n'ont que leur pension de vieillesse et leurs prestations du Régime de pension du Canada, une remise qui ne relèverait pas de la politique fiscale? De cette façon, nous pourrions verser les remises seulement à ceux qui sont dans le besoin plutôt que de le faire de façon universelle. Quelle serait l'approche à privilégier, selon vous?

Dr. McMillan: Je crois que c'est le docteur Landry qui a d'abord soulevé ces deux questions et, si vous le voulez bien, je vais lui laisser le soin de répondre.

M. Speaker: D'accord. Excusez-moi.

Dr. Landry: Monsieur Speaker, votre question en renferme plusieurs. Permettez-moi de parler d'abord du régime de soins de santé du Canada tel qu'il existe aujourd'hui, ou plutôt des régimes de soins de santé. Il y a 20 ans, on a supposé qu'un accès égal produirait un état de santé égal. Nous savons maintenant que l'égalité d'accès n'aboutit pas forcément à l'égalité dans l'état de santé. Il y a des inégalités. D'ailleurs, nous pourrions même dire qu'il y a des inégalités dans la richesse. C'est vous qui avez soulevé la question.

Il découle de vos affirmations que si le gouvernement décide que l'accès à des soins de santé de qualité est une toute première priorité, il faudra dire que les règles s'appliqueront de telle façon pour les médicaments, de telle façon pour les soins médicaux et de telle autre façon encore pour les produits alimentaires, si l'on décide de les inclure dans la liste. Mais tout cela concerne la politique sociale.

Nous ne vous disons pas comment le faire. Il s'agit d'une décision politique qui doit être prise. Quant à nous, nous parlons de la politique fiscale.

Nous avançons que si vous prenez certaines décisions politiques pour définir des politiques sociales, vous devrez, naturellement, obtenir les recettes nécessaires à ces fins, et cela nous amène à la politique fiscale. Nous disons également que quel que soit le système retenu, et nous ne sommes pas des experts, nous nous efforcerons de vous aider, si et quand vous le désirez, à définir cet aspect, et, une fois que vous aurez pris la décision, nous travaillerons avec vous pour respecter les principes retenus, quels qu'ils soient, simplicité, équité, et toutes les autres caractéristiques que nous avons mentionnées.

En ce sens, nous ne pouvons pas vraiment répondre à tous les aspects soulevés par votre déclaration et votre question, parce que vous touchez, et je le dis avec tout le respect que je vous dois, absolument à tout, à la fiscalité et à la politique sociale.

M. Speaker: Je m'inquiétais de la conclusion que l'on pouvait tirer de l'un de vos commentaires. Je ne sais pas exactement de qui il s'agit, mais la remarque laissait entendre que la TPS ne devrait pas s'appliquer aux produits pharmaceutiques si l'on choisit une assiette très large. C'est cela qui m'inquiétait.

[Text]

Dr. Landry: Mr. Chairman, the prescription drugs are tax free now.

Mr. Speaker: They are tax free.

Dr. Landry: So that's a decision that was made.

Mr. Speaker: In the new application it may be applied.

Mr. Campbell (St. Paul's): I must confess I have been sitting back and listening to this discussion and some parts of it are quite incredulous to me. I have several quick questions.

When we are talking about the potential, I'm staggered that it's even on the table, and I hope it isn't a back-door way of getting user fees, when people raise the notion of a GST on medical services, leaving aside pharmaceuticals, who is going to pay that? I'm not sure if I'm asking my fellow committee members or the witnesses.

Dr. Kennedy: We certainly didn't suggest that there be GST or a new tax on health services, and I don't think, if we want to keep health services universally accessible in Canada, that we should tax them.

Mr. Campbell: Let go through it. We have pharmaceuticals currently, prescription drugs, with no GST. Is that correct?

Dr. Kennedy: Yes.

Mr. Campbell: And we have covered services in provincial plans, and uncovered services. Did any of you take a position on uncovered services as to whether they should have GST applied?

Mr. Tholl: In terms of taxable services, that is to say, uninsured services in plans in the majority of cases, they currently are subject to tax if the physician bills more than \$30,000 for such services. Maybe Bruce could clarify that.

Mr. Flexman: Actually there are very few physician services that are taxable. Unless it is cosmetic surgery or medical/legal reports, almost all physician services are exempt, and even if they have a few services that are taxable, they would have to be over \$30,000 before they would have to start collecting tax.

Mr. Campbell: In some perverse way, as we've wandered through this discussion this afternoon, trying to address some of the problems with the GST in responding to your concerns for your sector, your industry, we somehow have gotten on the table for the last three-quarters of an hour the possibility of broadening the base to include some or all of these services or pharmaceuticals, because it would have the miraculous outcome, I suppose, of lowering the GST rate to maybe a point or two when you calculate what health services will be. I find it an incredible suggestion against the backdrop of the whole discussion of user fees. I wanted you to clarify a couple of those things. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Campbell. It was more of a comment than a question.

[Translation]

Dr. Landry: Monsieur le président, les médicaments fournis sur ordonnance ne sont pas taxés actuellement.

M. Speaker: Ils ne sont pas taxés.

Dr. Landry: C'est donc une décision qui a été prise.

M. Speaker: Mais, dans ce nouveau système, ces produits pourraient être taxés.

M. Campbell (St. Paul's): J'écoute, je suis la discussion, mais je dois admettre que j'ai du mal à croire certaines des déclarations. Je voudrais poser quelques questions.

Quand on parle du potentiel, le seul fait d'en parler me porte un coup dur, et j'espère qu'il ne s'agit pas d'une façon détournée d'introduire un ticket modérateur sous la forme de la possibilité d'appliquer la TPS aux services médicaux, laissant de côté les produits pharmaceutiques. Qui va payer cela? En fait, je ne sais pas si je pose la question à mes collègues ou aux témoins.

Dr. Kennedy: Nous n'avons certainement pas suggéré de soumettre les services de santé à la TPS ou à une nouvelle taxe, et je ne crois pas que nous devrions le faire si nous voulons garantir un accès universel aux soins de santé au Canada.

M. Campbell: Bon, alors reprenons. Actuellement, les produits pharmaceutiques et les médicaments sur ordonnance ne sont pas taxés. Est-ce exact?

Dr. Kennedy: Oui.

M. Campbell: D'ailleurs, les régimes d'assurance provinciaux couvrent certains services, mais il y en a d'autres qui ne sont pas couverts. Avez-vous adopté une position au sujet des services qui ne sont pas couverts par l'assurance, au sujet de la TPS?

M. Tholl: En ce qui concerne les services taxés, c'est-à-dire les services qui ne sont pas couverts par l'assurance dans les différents plans, dans la majorité des cas, ces services ne sont taxés que si le médecin facture de tels services pour plus de 30 000\$. Bruce pourrait peut-être clarifier cela.

M. Flexman: En fait, les services fournis par un médecin qui seraient taxés sont très peu nombreux. À moins qu'il ne s'agisse de chirurgie esthétique ou de rapports médicaux ou légaux, la presque totalité des services médicaux est exempte de taxes, et même si quelques services pourraient être soumis à la TPS, il faudrait que le total facturé pour de tels services par un médecin dépasse les 30 000\$ pour que la taxe soit perçue.

M. Campbell: D'une façon peut-être perverse, nous nous sommes lancés dans cette discussion cet après-midi, essayant de régler certains des problèmes associés à la TPS pour répondre aux préoccupations rencontrées dans votre secteur, dans votre industrie si vous voulez, et nous avons envisagé pendant les trois derniers quarts d'heure d'élargir l'assiette pour y ajouter certains de ces services pharmaceutiques, ou la totalité, parce que cela produirait, peut-être, le résultat miraculeux d'abaisser le taux de la TPS d'un point de pourcentage ou deux, peut-être, quand on tient compte des services de santé dans les calculs. Cela me semble absolument incroyablement tenu de tout ce qui a été dit au sujet des tickets modérateurs. Je voulais simplement vous demander de clarifier certains aspects de la question. Merci.

Le président: Merci, monsieur Campbell. Il s'agissait plutôt d'un commentaire plutôt que d'une question.

[Texte]

Mr. Campbell: Yes. I'm sorry. It was.

The Chairman: Mr. Discepolo, can we turn to you, please?

[Traduction]

M. Campbell: Oui. Je m'en excuse.

Le président: Monsieur Discepolo, je vous donne la parole.

• 1635

Mr. Discepolo: My questioning is on the same lines, so you will get a chance to respond. I couldn't miss the opportunity of responding to my Bloc Québécois colleague across the table, and his melodramatic effects about taxing all those people who are on the dying table. Let's face it: our government is committed to universality of programs in health care, and it is the only government that is against user fees, despite what the minister of health in the provincial government of my province did.

I want to use a very simple analogy, because my question leads to the following. If we have a \$1,000 operation on the table and the citizen goes for this service, first of all in my whole entire life I've never been able to see how much tax or how much cost the medical profession charges when they go click-click-click-click. I don't even get a chance to sign that little slip when I go and get my purchases with Visa. From the consumer's perspective, he or she doesn't even know how much the fee is actually there, let alone the hidden or visible or external or otherwise tax that they could possibly put on it.

Suppose we have a broad tax base, and suppose we can harmonize with the provinces, if there's a \$1,000 service provided through an operation of some form, \$400 will be charged additional taxes. The whole health care system is paid by the provincial and federal governments. Therefore, \$400 would come back to the federal coffers in the form of the new GST, and the provinces would be burdened with the \$1,400. We just give back the \$400 to the provinces through some form of harmonization or tax agreements. Where does that impact on the quality or the level of service provided to the patient? How does it even impact? Where are we getting an inferior quality of service that is provided? Where is health care in danger by charging the tax? All we're doing as a federal government is taxing and receiving. We pay for the bill in the long run; it is not the user.

Dr. Kennedy: If indeed the money is transferred back to the provincial government that eventually pays the bill, then there should be no problem. What we've seen so far is that provincial governments have been left holding the costs of health care while the federal government is going out of it. If you correct that situation and do transfer the money, then it shouldn't have any difficulties with access to health care.

Mr. Discepolo: But there's no danger to health care services provided we just charge the way I've described it.

A voice: You're right.

The Chairman: Your presence here today, gentlemen, has sparked a great deal of interest. It is a difficult issue you present to us. I'm not sure how we'll deal with it, but we thank you very much for your very thorough presentation.

M. Discepolo: Mes questions vont dans le même sens, et vous aurez donc l'occasion de réagir. Je ne peux m'empêcher de réagir aux déclarations de mon collègue du Bloc québécois, de l'autre côté de la table, après avoir entendu ses déclarations mélodramatiques au sujet de la taxe imposée à tous ces malades déjà sur leur lit de mort. Regardons la réalité en face: notre gouvernement s'est engagé à assurer l'universalité des programmes de soins de santé, et c'est d'ailleurs le seul gouvernement à s'opposer au ticket modérateur en dépit de ce que le ministre de la Santé de ma province a déclaré.

Je vais utiliser une analogie très simple, comme introduction à ma question. Un patient arrive dans le bloc opératoire pour une intervention chirurgicale qui va coûter 1 000\$; tout d'abord, je peux vous dire que dans ma vie je n'ai jamais réussi à connaître le montant des taxes ou les coûts facturés par la profession médicale quand elle fait sonner la caisse enregistreuse, clic-clic-clic-clic. Je n'obtiens même pas le petit bordereau que me donnent les caissiers quand je me sers de ma carte VISA pour faire des achats. Du point de vue du consommateur, on ne sait pas quel est le montant des honoraires, et encore moins le montant de la taxe visible ou non qui pourrait y être ajouté.

Imaginons donc que nous avons une assiette très large et qu'il y a harmonisation avec les provinces; si l'intervention coûte 1 000\$, on y ajoute 400\$ de taxe. Mais la totalité des coûts du système de soins est payée par les gouvernements fédéral et provinciaux. Donc, les 400\$ iraient dans les coffres du gouvernement fédéral, au titre de la nouvelle TPS, et les provinces devraient assumer le montant de 1 400\$. Toutefois, les 400\$ en cause seraient retournés à la province dans le cadre d'une entente fiscale ou d'un accord d'harmonisation. Comment cela pourrait-il avoir des conséquences sur la qualité ou le niveau du service fourni aux patients? Y a-t-il d'ailleurs une conséquence quelconque? En quoi la qualité du service serait-elle moindre? Comment l'imposition de la taxe pourrait-elle menacer le système des soins de santé? Le gouvernement fédéral taxe et perçoit, c'est tout, et de toute façon c'est nous qui payons la facture à long terme; ce n'est pas le patient.

Dr Kennedy: Effectivement, si l'argent retourne au gouvernement provincial qui finalement paie la facture, il ne devrait y avoir aucun problème. Toutefois, nous avons constaté jusqu'à présent que les gouvernements provinciaux ont dû assumer les coûts des soins de santé alors même que le gouvernement fédéral s'en dégageait. Si l'on corrige cette situation et si l'argent est transféré aux provinces, cela n'affecterait pas du tout l'accès aux soins médicaux.

M. Discepolo: Mais les services de soins de santé ne sont pas en danger si l'on adopte le système que je viens de décrire.

Une voix: Vous avez raison.

Le président: Messieurs, vos remarques ont certainement suscité beaucoup d'intérêt. Vous nous présentez un problème délicat. Je ne sais pas exactement comment nous allons le traiter, mais nous vous remercions vivement de votre exposé très complet.

[Text]

[Translation]

Dr. Kennedy: Thank you, Mr. Chairman.

Dr Kennedy: Merci, monsieur le président.

The Chairman: Our next witnesses are from the Canadian Jewellers Association.

Le président: Nous allons maintenant entendre les porte-parole de l'Association canadienne des bijoutiers.

Nous faisons une petite pause de cinq minutes.

We are going to take a short break and resume in five minutes.

• 1638

• 1643

The Chairman: We shall now hear from the Canadian Jewellers Association, Mr. Peter Herbin, president.

Le président: Nous allons maintenant entendre M. Peter Herbin, président de l'Association canadienne des bijoutiers.

Mr. Peter Herbin (President, Canadian Jewellers Association): Mr. Chairman and members of the Standing Committee on Finance, thank you for this opportunity to present to you in person the views of the Canadian Jewellers Association regarding the need for reform of the goods and services tax.

M. Peter Herbin (président, Association canadienne des bijoutiers): Monsieur le président, messieurs et mesdames les membres du Comité permanent des finances, je vous remercie de m'avoir donné l'occasion de vous présenter personnellement le point de vue de l'Association canadienne des bijoutiers au sujet de la nécessité de modifier la taxe sur les produits et services.

With me today are Pierre Akkellan, CJA vice-president, owner of a major jewellery supplier and exporter based in Montreal; James Biss, General Manager of the Canadian Jewellers Association; and Rob McInnes, Executive Director of Jewellers Vigilance Canada. I am Peter Herbin, the CJA President, and an independent jewellery retailer from Wolfville, Nova Scotia.

Je suis accompagné de M. Pierre Akkellan, vice-président de notre association et propriétaire d'une importante entreprise de fourniture d'articles de bijouterie et d'exportation dont le siège est à Montréal; de M. James Biss, directeur général de l'association, et de M. Rob McInnes, directeur exécutif de Jewellers Vigilance Canada. Quant à moi, je m'appelle Peter Herbin et je suis président de l'Association des bijoutiers canadiens et détaillant en bijouterie indépendant à Wolfville en Nouvelle-Écosse.

The Canadian Jewellers Association is the national trade association for companies concerned with all aspects of the jewellery industry. Founded in 1923, our association today has a membership of more than 1,000 small and medium-sized businesses located throughout Canada. Our industry employs an estimated 47,000 people.

L'Association canadienne des bijoutiers est une association professionnelle nationale qui regroupe les entreprises s'intéressant à tous les aspects du secteur de la bijouterie. Fondée en 1923, notre association regroupe aujourd'hui plus de mille petites et moyennes entreprises situées dans tout le Canada. On estime à 47 000 le nombre de personnes employées dans notre secteur.

CJA members are the mainstream of the industry. With few exceptions, every significant Canadian firm engaged in the manufacture, distribution and sale of jewellery is a member of the Canadian Jewellers Association. The vast majority of our members are considered small businesses by Statistics Canada.

Les membres de notre association sont représentatifs de notre industrie. À quelques exceptions près, toutes les entreprises canadiennes d'importance assurant la fabrication, la distribution et la vente de bijoux font partie de l'Association canadienne des bijoutiers. Statistique Canada classe la grande majorité des entreprises membres de notre association dans la catégorie des petites entreprises.

• 1645

A full 60% of CJA members have annual sales volumes of less than \$300,000; 90% have annual sales of less than \$1 million. Most of our members are retailers running one-store family-owned businesses. Many of these small enterprises, what we call mom and pop stores, were founded after the Second World War. The majority have been in business more than 25 years, usually at the same mainstreet location. My own store, for example, established by my great grandfather in 1885, has been selling jewellery to the Wolfville community for nearly 110 years.

Pour au moins 60 p. 100 des membres de notre association, le chiffre d'affaires annuel ne dépasse pas 300 000\$; pour 90 p. 100 d'entre eux, le chiffre d'affaires annuel est inférieur à un million de dollars. Dans la plupart des cas, il s'agit d'une entreprise familiale qui gère un seul magasin. Bon nombre de ces petites entreprises familiales ont été fondées après la Seconde Guerre mondiale. Dans la plupart des cas, ces entreprises existent depuis plus de 25 ans, occupant les mêmes locaux sur une grande rue. Mon magasin, par exemple, a été créé par mon arrière-grand-père en 1885, et nous vendons des bijoux aux habitants de Wolfville depuis près de 110 ans.

This year marks a much more significant anniversary for the Canadian jewellery industry as a whole, and it is not a happy one: 1994 marks 75 years since the imposition of a 10% excise tax.

Cette année marque un anniversaire beaucoup plus important pour l'ensemble du secteur de la bijouterie au Canada, et il ne s'agit pas de fêter un heureux événement: en effet, cela fait maintenant 75 ans que nos produits sont frappés d'une taxe d'accise de 10 p. 100.

[Texte]

As you know, the tax inception had its roots in the economic aftermath of the First World War. In order to boost revenues, in 1919 the Canadian government imposed an excise tax of 10% on a host of luxury items, one of which was jewellery.

At the time the logic behind this excise tax was that it targeted luxury products only and therefore would be paid only by those who presumably could afford it. But over 75 years that logic has long disappeared. Today, out of the host of items on which the excise tax was first imposed, jewellery alone remains subject to the tax. Every other major luxury item has long been exempted. Furs, luxury travel, expensive automobiles, for example—all are bought today without any excise tax factored in.

Jewellery is now apparently the only product in the country governed by non-statutory sales tax rules. This means that affordable watches on your wrists, the wedding bands on your fingers, the watches, rings, and other day-to-day jewellery items of millions of Canadians all carry a 10% hidden luxury tax in their price.

Are these items luxuries in comparison to other possible items of purchase? The answer clearly is no. The average expenditure per capita for a piece of jewellery in Canada in 1992 was only \$79—hardly a fortune in discretionary spending.

Let me show you where the logic of 75 years has led us today. When you go out and buy an \$80,000 luxury car in Canada, there isn't a penny of excise tax in its price. When you buy a \$100 gold band, 10% of the price is the result of the excise tax.

Ms Stewart, gentlemen, I suggest to you that this state of affairs is not only illogical but also highly unfair to the Canadian jewellery industry, as well as to the Canadian consumer.

Several years ago when the goods and services tax was imposed there seemed to be a golden opportunity to erase this most unfair of taxes from the books. In 1989 and 1990 our industry made presentations to the Conservative government with this view in mind, but to no avail.

Thus, with the coming of the GST in January 1991, the jewellery industry started paying in effect a double tax: the GST as well as the 10% excise tax, what can now be called the jewellery sales tax, or JST, since we alone pay it.

Is this equitable or right? The answer once again, I submit, clearly is no, especially when we recall that the main virtue of the GST was that it finally addressed the anomalies and contradictions of the old tax system. The GST was implemented, we were told, to simplify and rationalize Canada's sales tax system—not to complicate it or make it more unfair, as it does in our case.

[Traduction]

Comme vous le savez, cette taxe est une conséquence économique de la Première Guerre mondiale. Pour améliorer ses recettes, le gouvernement du Canada a imposé en 1919 une taxe d'accise de 10 p. 100 sur toute une série de produits de luxe, dont les bijoux.

Cette situation semblait logique à l'époque car cette taxe d'accise ne frappait que les produits de luxe et serait donc payée par ceux qui, présumément, pouvaient se les permettre. Mais, au cours des 75 dernières années, ce raisonnement a perdu toute sa force. Actuellement, de toute la série d'objets qui ont été soumis à cette taxe d'accise, les bijoux sont les seuls à être toujours taxés. Tous les autres objets de luxe ont été exemptés de cette taxe depuis longtemps: les fourrures, les voyages de luxe, les automobiles de grand luxe, par exemple, tous ces articles sont achetés maintenant sans que le prix ne comporte la taxe d'accise.

Il semble donc que les bijoux soient maintenant le seul produit au pays à être soumis à une taxe de vente non statutaire. Cela veut dire que les montres d'un prix abordable que vous portez à votre poignet, votre alliance, les bagues et tous ces bijoux que des millions de Canadiens portent quotidiennement comportent dans leurs prix une taxe sur les objets de luxe, cachée, de 10 p. 100.

Peut-on vraiment dire qu'il s'agit d'objets de luxe quand on les compare à d'autres achats? Il est bien évident que la réponse est non. La dépense moyenne par habitant au Canada pour un bijou, en 1992, n'a été que de 79\$, ce qui n'est vraiment pas une fortune sur le plan des dépenses discrétionnaires.

Permettez-moi de vous montrer où ce raisonnement d'il y a 75 ans nous a menés aujourd'hui. Si vous achetez une voiture de luxe au Canada, coûtant 80 000\$, le prix ne comporte pas un cent de taxe. Si, par contre, vous achetez une alliance de 100\$, le prix inclut 10 p. 100 de taxe d'accise.

Madame Stewart, messieurs, j'estime que cette situation est non seulement illogique, mais aussi profondément inéquitable envers le secteur de la bijouterie au Canada ainsi qu'envers les consommateurs canadiens.

Il y a quelques années, la création de la taxe sur les produits et services a semblé offrir une occasion unique d'éliminer cette taxe d'accise si injuste. En 1989 et en 1990, nous avons présenté notre point de vue au gouvernement conservateur, mais cela n'a rien donné.

Donc, avec l'arrivée de la TPS en janvier 1991, le secteur de la bijouterie a, en fait, été soumis à une double taxation: la TPS et aussi la taxe d'accise de 10 p. 100, que l'on pourrait maintenant appeler la taxe de vente sur les bijoux étant donné qu'elle ne s'applique qu'à ce produit.

Peut-on vraiment parler d'équité ou de justice? Une fois de plus, la réponse est évidemment non, plus particulièrement quand on se souvient que le principal avantage présenté par la TPS était de corriger les anomalies et les contradictions de l'ancien système de taxation. On nous a dit que la TPS permettrait de simplifier et de rationaliser le système de taxes de vente au Canada et non pas de le compliquer ou de le rendre plus inéquitable, comme c'est le cas dans notre secteur.

[Text]

An artificially inflated price for our products is, however, only part of the problem. Because we are doubly taxed, the manufacturing and wholesale side of our industry must cope with a double administrative burden as well. Because of the administrative rules, the so-called determined and established values, the base for computing excise tax differs from that used to determine GST payable.

In the case of jewellery, excise tax is based on administrative values, which differ from the value used for computing GST. It must also be noted that the double administrative burden naturally leads to another downside, the double incentive to cheat.

● 1650

As was suggested in the Ministry of Finance's own research last year, the compliance costs associated with administration of both the GST and the jewellery sales tax are unreasonable and onerous. This is especially serious given that more than 75% of Canadian jewellery manufacturers are small businesses with fewer than 10 employees.

Our cottage industry segment of the Canadian manufacturing and retailing economy simply doesn't have the staff to ensure that the correct amount of tax is paid, let alone to administer two complex tax systems on a regular basis.

In effect, all that was wrong with the old federal sales tax was left with the jewellery sector, and the jewellery sector alone, when the new GST was implemented.

The problems I have just described pertain to the wholesale side of the industry. For Canadian jewellery retailers, a very different segment of the industry, leaving the jewellery sales tax in place has been very damaging in other ways. Let me give you a few examples.

The jewellery sales tax is paid when jewellery is purchased from the manufacturer or supplier and is therefore buried in the cost of inventory that sits in our showcases. The GST was supposed to fix this problem, but once again jewellers alone were left with a tax burden, with inventory carrying costs.

To accentuate the problem, our turnover time is generally much longer than that of both jewellery manufacturers and other forms of retail. Our retail profit margins have been squeezed as we've moved to more saleable price points, yet the jewellery sales tax has been stuck at 10% of our costs.

The prices of our merchandise have been kept artificially high by the federal government's tax. This type of tax is not found on any other retail products. We compete with these other retailers for discretionary dollars, as well as with jewellers outside of Canada selling to our customers.

I think I have shown that leaving the excise tax in place when the goods and services tax was imposed has saddled the Canadian jewellery industry with a tax double-whammy that is unfair and highly detrimental to our business. But that is not all.

[Translation]

L'augmentation artificielle du prix de nos produits ne constitue cependant qu'une partie du problème. Parce que nous devons payer cette double taxe, les entreprises de fabrication et de vente en gros dans notre secteur doivent faire face à un double fardeau administratif. Du fait des règles administratives, les valeurs déterminées et établies pour le calcul de la taxe d'accise diffèrent des règles utilisées pour déterminer le montant de la TPS à verser.

Dans le cas des bijoux, la taxe d'accise est prélevée sur des valeurs déterminées administrativement qui sont différentes de celles permettant de calculer la TPS. Il faut aussi noter que ce double fardeau administratif conduit naturellement à un autre désavantage: une double incitation à tricher.

Comme le donnait à entendre l'étude du ministère des Finances de l'année dernière, les coûts d'observation liés à l'administration de la TPS et de la taxe de vente sur les bijoux sont déraisonnables et élevés. Cela est d'autant plus grave que plus de 75 p. 100 des fabricants canadiens de bijoux sont de petites entreprises comptant moins de 10 employés.

Notre segment de l'industrie artisanale du secteur canadien de la fabrication et de la vente au détail n'a tout simplement pas suffisamment d'employés pour veiller à ce que le montant exact de la taxe soit payé, et encore moins pour administrer en permanence deux systèmes fiscaux complexes.

Tout ce qui cloche avec la vieille taxe de vente fédérale a été conservé dans le secteur des bijoux, dans ce seul secteur, lorsque la nouvelle TPS est entrée en vigueur.

Les problèmes que je viens de vous décrire sont ceux qui affligent les grossistes. Dans le secteur canadien de la vente au détail de bijoux, un segment très différent de l'industrie, le maintien de la taxe sur les ventes de bijoux a été très dommageable à d'autres points de vue. Laissez-moi vous donner quelques exemples.

La taxe sur les ventes de bijoux est payée lorsque les bijoux sont achetés du fabricant ou du fournisseur et elle est donc comprise dans le coût des stocks que nous avons en vitrine. La TPS était censée régler ce problème, mais, je le répète, les bijoutiers ont été les seuls à se retrouver avec un fardeau fiscal, le coût de détention d'un stock.

Le fait que notre période de rotation des stocks soit beaucoup plus longue que celle des fabricants de bijoux et d'autres commerces de détail vient exacerber le problème. Nos marges bénéficiaires ont rapetissé parce que nous avons voulu offrir des prix plus alléchants, et pourtant la taxe sur les ventes de bijoux continue à représenter 10 p. 100 de nos coûts.

La taxe du gouvernement fédéral a maintenu les prix de notre marchandise à des niveaux artificiellement élevés. Aucune taxe de ce genre ne frappe les produits d'autres détaillants. Nous devons cependant leur disputer les dollars disponibles, tout comme nous devons soutenir la concurrence des bijoutiers étrangers qui cherchent à vendre leurs produits à nos clients.

Je crois avoir réussi à démontrer que le maintien de la taxe d'accise, lorsque la taxe sur les produits et services a été imposée, a fait en sorte que la bijouterie canadienne soit accablée d'un double impôt qui est injuste et très nuisible pour les affaires. Mais ce n'est pas tout.

[Texte]

We have come before you today to submit that these adverse effects have, by logical extension, impacted negatively on the federal government and the Department of Finance, as well. We believe that the introduction of the GST without the removal of the 10% jewellery sales tax has both decreased federal government revenues and further discouraged a level playing field in the jewellery industry. This has hurt provincial government revenues, as well.

Here are the direct effects of the 10% excise tax coupled with the GST. (1) Legitimate jewellers are burdened with a 10% tax, which is then compounded by the GST and provincial sales tax. (2) The excise tax has spawned a huge underground economy in jewellery, which hinders legitimate sales and puts legitimate firms at a great disadvantage. (3) The tax encourages both cash jewellery sales and tax evasion. According to the Ernst & Young study commissioned last year by the Department of Finance, between \$600 million and \$700 million in jewellery sales evades all taxes. Federal government revenues suffer and legitimate jewellers face a 17% to 30% price disadvantage, depending on the rate of provincial sales tax. (4) These problems are even more acute in Quebec, where, according to Quebec government research, unreported jewellery sales actually surpass the value of reported transactions.

How does this add up in lost tax dollars? In recent years Revenue Canada has collected only about \$45 million per year from the 10% jewellery sales tax, down from the \$61 million collected in 1986-87. If the compounded tax on jewellery stays as it is, the federal government can expect jewellery sales tax revenues to fall even further as the trend to evade taxes continues to grow.

In light of the facts, it is clear that the present system isn't working. Is there a solution?

We believe there is. It is our contention that the government can actually reap more revenue without the jewellery sales tax. In fact, the minister's own research showed last year that all but between \$3 million and, in the worst case, \$32 million would be recovered if the 10% jewellery sales tax was repealed or rolled into an improved tax structure such as the federal government is now considering.

Indeed, the CJA believes strongly that these figures grossly underestimate what would actually happen. For example, they don't take into account the certain growth in jewellery trade that would result if the jewellery sales tax disappeared. Nor do these estimates take into account the fact that more of the entire tax base would surface, such as employee and income taxes. Furthermore, we believe that the federal government's real overhead cost in collecting the jewellery sales tax is seriously underestimated in last year's research. May I also point out that Revenue Canada has just increased its costs in regard to deploying more tax inspectors to target the jewellery industry.

[Traduction]

Nous sommes venus ici aujourd'hui pour vous dire que cette situation néfaste pour nous a aussi eu une incidence négative sur le gouvernement fédéral et le ministère des Finances. Nous croyons que le fait d'avoir introduit la TPS sans éliminer la taxe de 10 p. 100 sur les ventes de bijoux a entraîné une diminution des recettes du gouvernement fédéral et contribué à rendre encore moins équitables les règles du jeu dans la bijouterie. Cela a aussi nui aux recettes des gouvernements provinciaux.

Voici quels sont les effets directs de la taxe d'accise de 10 p. 100 combinée à la TPS. 1) Les bijoutiers légitimes doivent supporter une taxe de 10 p. 100, à laquelle viennent s'ajouter la TPS et la taxe de vente provinciale. 2) La taxe d'accise a donné naissance à une vaste économie souterraine dans la bijouterie, qui nuit aux ventes légitimes et constitue une entrave importante pour les entreprises légitimes. 3) La taxe favorise et les ventes au comptant de bijoux et l'évasion fiscale. Selon l'étude d'Ernst & Young commandée l'année dernière par le ministère des Finances, entre 600 et 700 millions de dollars de ventes de bijoux échappent à toute taxe. Les recettes du gouvernement fédéral s'en ressentent et les bijoutiers légitimes sont désavantagés par une différence de prix allant de 17 à 30 p. 100, selon le taux de la taxe de vente provinciale. 4) Ces problèmes sont encore plus prononcés au Québec où, selon une étude du gouvernement provincial, la valeur des ventes de bijoux non déclarées serait supérieure à celle des transactions déclarées.

Qu'est-ce que tout cela représente en impôts perdus? Ces dernières années, la taxe de 10 p. 100 sur les ventes de bijoux n'a rapporté que 45 millions de dollars à Revenu Canada, comparativement à 61 millions de dollars en 1986-1987. Si la taxe composée sur la bijouterie demeure inchangée, le gouvernement fédéral peut s'attendre à ce que ses recettes fiscales dans ce secteur diminuent encore davantage sous l'effet de la tendance à la hausse de l'évasion fiscale.

Cela étant dit, il est clair que le régime actuel ne fonctionne pas. Y a-t-il une solution?

Nous croyons que oui. Nous soutenons qu'en l'absence de la taxe sur les ventes de bijoux, les recettes du gouvernement augmenteraient. De fait, l'étude du ministre lui-même a démontré l'an dernier que le gouvernement fédéral récupérerait la totalité de ce qui lui revient, sauf peut-être une somme pouvant aller entre 3 et 32 millions de dollars, dans le pire des cas, s'il supprimait la taxe de 10 p. 100 sur les ventes de bijoux ou l'intégrait à une structure fiscale améliorée du genre de celle qu'il envisage actuellement.

• 1655

En réalité, l'ACB est convaincue que ces chiffres sous-estiment énormément ce qui se passerait effectivement. Par exemple, ils ne tiennent pas compte de l'essor certain du commerce des bijoux qui découlerait de l'élimination de la taxe sur les ventes de bijoux. Ces estimations ne tiennent pas compte non plus du fait qu'on pourrait récupérer une plus grande partie de l'assiette fiscale, dont l'impôt sur le revenu des particuliers. Qui plus est, nous croyons que l'étude de l'année dernière sous-estime gravement les frais généraux réels que le gouvernement fédéral doit engager pour percevoir la taxe sur les ventes de bijoux. Je tiens à vous signaler en passant que Revenu Canada vient d'augmenter ses coûts puisqu'il prévoit d'affecter plus d'inspecteurs à la bijouterie.

[Text]

A list of other serious shortcomings we see in the Ernst & Young study for the Department of Finance will be submitted to you separately.

To sum up, the Canadian Jewellers Association recognizes that there is an administrative responsibility on the part of all Canadian businesses to comply with the GST. But the jewellery sales tax brings an added burden, one shared by no other type of Canadian business. I suggest to you that this burden, placed on a small business sector such as ours, is unwarranted, given the government's minor net income from this tax.

It is imperative to the health of the Canadian jewellery sector that modifications to the GST structure include the elimination of the discriminatory tax. The result will be a win-win situation for the Canadian consumer, for the federal and provincial governments, and for the Canadian jewellery industry we represent.

The reasons are: (1) it will stimulate job creation in the jewellery sector; (2) it will decrease black-market sales; (3) it is consistent with current government initiatives to reduce taxes on cigarettes to fight underground selling; (4) it will rationalize the tax system as it applies to jewellery products; (5) it will put jewellery products on a level playing field with all other industries that do not have such an added tax; (6) it will lower Canadian jewellery prices and help Canadian retailers to be more competitive vis-à-vis cross-border competition; (7) it will lower the administrative and carrying costs of small jewellery businesses; (8) it will minimize the revenue loss in tax collected by all governments, while reducing tax-collecting overhead.

Mr. Chairman, the Canadian jewellery industry presently feels itself to be under siege. We are convinced that the previous government seriously miscalculated when it altered the tax regime but left this unfair tax.

Meanwhile, as though adding insult to injury, our industry is seeing its position eroded in other ways. For instance, none of the funds collected from the excise tax are reinvested by the federal government in jewellery-industry-specific initiatives that could help us to compete and expand, such as in export assistance.

Indeed, Industry Canada no longer has any official assigned to our sector. Now there is even talk that the enforcement of the Precious Metals Marketing Act, the act that specifically protects the integrity of the jewellery industry for consumers by ensuring the quality of karat-marked goods, is under review. Under the circumstances, we are simply asking for fair treatment.

Last year the Clinton administration in the U.S. repealed their own jewellery sales tax because of the disastrous effect it was having on the American jewellery industry. We request that this committee take a similar initiative and recommend to the Minister of Finance the abolition of the excise tax on jewellery at the earliest possible date. We strongly urge that, at the very least, its removal be incorporated into the package of recommendations relating to the reform of the goods and services tax structure. Thank you.

The Chairman: Thank you very much.

[Translation]

Nous vous fournissons séparément une liste d'autres lacunes graves que nous avons relevées dans l'étude effectuée par Ernst & Young pour le ministère des Finances.

Pour résumer, l'Association canadienne des bijoutiers reconnaît que la loi oblige toutes les entreprises canadiennes à se plier à la TPS. Cependant, la taxe sur les ventes de bijoux constitue un fardeau supplémentaire que n'a à supporter aucun autre type d'entreprise canadienne. Selon nous, rien ne justifie l'imposition de ce fardeau à un petit secteur comme le nôtre étant donné les faibles revenus nets que cette taxe procure au gouvernement.

Il est essentiel à la santé du secteur canadien de la bijouterie que les modifications à la structure de la TPS englobent l'élimination de cette taxe discriminatoire. Tout le monde s'en portera mieux, le consommateur canadien, le fédéral, les gouvernements provinciaux et l'industrie canadienne de la bijouterie que nous représentons.

Voici pourquoi: 1) elle stimulera la création d'emplois dans le secteur de la bijouterie; 2) elle entraînera une diminution des ventes au noir; 3) elle cadre avec la décision des gouvernements de réduire les taxes sur les cigarettes pour contrer la vente au noir; 4) elle rationalisera le régime fiscal qui s'applique aux produits de la bijouterie; 5) elle fera en sorte que les règles du jeu soient aussi équitables pour la bijouterie que pour toutes les autres industries qui n'ont pas à supporter une taxe supplémentaire; 6) elle fera diminuer le prix des bijoux au Canada et aidera les détaillants canadiens à soutenir la concurrence transfrontière; 7) elle entraînera une diminution des frais administratifs et des coûts de détention des stocks pour les petites entreprises de la bijouterie; 8) elle diminuera la perte des revenus que perçoivent tous les gouvernements sous la forme de taxes tout en réduisant les frais généraux liés à la perception.

Monsieur le président, la bijouterie canadienne se sent actuellement assaillie de toutes parts. Nous sommes convaincus que le gouvernement précédent s'est gravement trompé dans ses calculs lorsqu'il a modifié le régime fiscal, mais maintenu cette taxe injuste.

Entre temps, comme si cela ne suffisait pas, notre industrie assiste à l'érosion de sa position. Par exemple, le gouvernement fédéral ne réinvestit aucune partie des fonds provenant de la taxe d'accise dans des initiatives propres à la bijouterie qui pourraient nous aider à soutenir la concurrence et à prendre de l'expansion, comme l'aide à l'exportation.

En fait, Industrie Canada n'affecte plus aucun représentant à notre secteur. Il semblerait même que l'application de la Loi sur le poinçonnage des métaux précieux, qui protège précisément l'intégrité de la bijouterie pour les consommateurs en assurant la qualité des produits en or, fasse l'objet d'une révision. Dans les circonstances, nous ne faisons que demander un traitement équitable.

L'année dernière, l'administration Clinton a supprimé la taxe sur les ventes de bijoux en vigueur aux États-Unis à cause de l'effet désastreux qu'elle avait sur la bijouterie américaine. Nous demandons au comité d'adopter une position analogue et de recommander au ministre des Finances l'abolition de la taxe d'accise sur les bijoux. À la première occasion, nous l'exhortons à tout le moins à incorporer sa suppression dans les recommandations qu'il fera à propos de la réforme de la taxe sur les biens et services. Merci.

Le président: Merci beaucoup.

[Texte]

Could I start the questioning? I apologize to members.

Ernst & Young did a study for the Department of Finance on the jewellery excise tax wherein they said that by eliminating the JST there would be a net loss of revenue to the federal government. Do you agree with that report? If not, why?

• 1700

Mr. Herbin: Pierre, would you like to answer that?

Mr. Pierre Akkellan (Vice-President, Canadian Jewellers Association): It would be my pleasure. Thank you for inviting us here.

The report was mandated by the finance department and was written last year to look into the underground economy, or to look at the structure and the way the tax is.

Sorry; I'm kind of nervous here. It's the first time I've talked officially to parliamentarians.

The report acknowledged the problems, but when it came down to the last part, it didn't recommend that the tax should be removed, which is unfortunate, because we know better. We work the industry, we know the details, and we know that this is a false conclusion.

We would like to have permission to submit to you later a study that will rebut that study.

The Chairman: Thank you very much.

Last night we heard one witness refer to the underground economy. They said, "We have a little bit in our industry, but it's not as bad as in the jewellery industry".

Mr. Akkellan: I'm sure that nothing is as bad as jewellery.

The Chairman: Is the underground economy an incredible problem for you?

Mr. Akkellan: It is a major problem.

If you are wondering what the relation to the GST is, it's really this. Since you reduced the taxes on cigarettes, I'm sure you're collecting more GST now than ever. The same relation exists in our case: your base will be broadened drastically and you will collect more GST.

M. Loubier: Bienvenue, messieurs de l'Association canadienne des joailliers.

J'aimerais revenir à l'étude du ministère des Finances. Lorsqu'on établit les pertes nettes de rentrées fiscales en cas d'abolition de la taxe d'accise dans le domaine des bijoux, est-ce qu'on considère uniquement l'élimination de la taxe ou si on considère aussi la résurgence du marché légal avec des rentrées de TPS normales, etc.?

Mr. James Biss (General Manager, Canadian Jewellers Association): One of the major shortfalls of this study is that unfortunately it assumes a static model. It assumes, quite simply, that the jewellery industry will stay at the present level.

All the research we have, and certainly common sense, suggests that a reduction of the excise tax, reduction of the cost to jewellers of 10%, will have a very strong stimulating effect on the volume of activity in the jewellery industry.

[Traduction]

Est-ce que je peux poser la première question? Je m'en excuse auprès des membres.

Ernst & Young ont indiqué dans l'étude qu'ils ont effectuée pour le ministère des Finances que l'élimination de la taxe sur les ventes de bijoux entraînerait une perte nette de revenu pour le gouvernement fédéral. Êtes-vous d'accord avec ce qu'ils disent dans ce rapport? Dans la négative, pourquoi?

M. Herbin: Pierre, aimeriez-vous répondre à cette question?

M. Pierre Akkellan (vice-président, Association canadienne des bijoutiers): Avec plaisir. Merci de nous avoir invités ici.

Le rapport a été commandé par le ministère des Finances et lui a été présenté l'année dernière. Il portait sur l'économie souterraine, ou plutôt sur la structure de la taxe.

Excusez-moi, je suis un peu nerveux. C'est la première fois que je m'adresse à des parlementaires.

Les auteurs ont reconnu les problèmes mais, en conclusion, ils n'ont pas recommandé que la taxe soit éliminée, ce qui est malheureux à notre avis. Nous travaillons dans l'industrie, nous la connaissons bien et nous savons que cette conclusion est erronée.

Nous aimerions pouvoir vous présenter un jour une étude qui réfutera cette autre étude.

Le président: Merci beaucoup.

Hier soir, un témoin nous a parlé de l'économie souterraine. Il nous a dit: «Elle joue un petit rôle dans notre industrie, mais pas autant que dans l'industrie de la bijouterie.»

M. Akkellan: J'en suis persuadé.

Le président: L'économie souterraine présente-t-elle un problème incroyable pour vous?

M. Akkellan: C'est un problème majeur.

C'est là le lien qui existe avec la TPS. Depuis que vous avez réduit les taxes sur les cigarettes, je suis persuadé que vous percevez beaucoup plus de TPS qu'auparavant. C'est la même chose dans notre cas: l'assiette fiscale sera considérablement élargie et vous percevrez plus de TPS.

Mr. Loubier: Welcome to our witnesses from the Canadian Jewellers Association.

I would like to get back to the Department of Finance research. When one talks about net losses of tax if the excise tax on jewellery was abolished, does one take into account the surfacing of the legitimate market with normal GST revenues or only the elimination of the tax?

M. James Biss (directeur général, Association canadienne des bijoutiers): L'une des plus grandes lacunes de cette étude tient malheureusement à ce qu'elle suppose un modèle statique. Elle suppose, tout bonnement, que l'industrie du bijou ne connaîtra aucun essor.

Toutes les données que nous avons en main, et de toute évidence le bon sens, donnent à entendre qu'une réduction de la taxe d'accise, une réduction du coût de 10 p. 100 pour les bijoutiers, stimulera grandement l'activité dans la bijouterie.

[Text]

For example, the model they are using does not assume any growth in the industry. We're projecting job creation, as well as increased revenues from the resulting GST.

By their own calculations, all but between \$3 million and \$32 million would be recuperated. In other words, their worst-case scenario was \$32 million. We suggest that a more formal study would have demonstrated what the opportunity cost of that \$3 million to \$32 million would represent.

M. Akkellan: Il y a aussi un manque d'études sur le marché de l'emploi. Ils n'ont fait aucune étude pour savoir si cela générerait plus d'emplois. Il y a beaucoup de lacunes dans ce rapport en ce qui concerne les autres aspects. Par exemple, l'aspect provincial n'était pas du tout inclus dans cette étude.

M. Loubier: C'est important.

M. Akkellan: Comme je vous l'ai dit, on veut vous soumettre un rapport concernant exclusivement ce point.

M. Loubier: Lorsque vous avez fait des représentations auprès des fonctionnaires du ministère des Finances ou du ministère du Revenu, quelle justification vous a-t-on donnée? On avait prévu abolir la vieille taxe fédérale de vente et de la remplacer par une nouvelle taxe plus moderne, etc., alors que vous étiez vous-mêmes aux prises avec une vieille taxe fédérale, la taxe d'accise, qui n'avait plus aucune raison d'être, sauf pour des raisons historiques qui tiennent pratiquement du folklore de la fiscalité canadienne. Qu'est-ce qu'on vous répondait lorsque vous faisiez ces recommandations?

• 1705

Mr. Biss: We made arguments to them similar to those we are making today. The story hasn't changed. We've had 75 years of this. You'll be pleased to know that in 1990 this finance committee in fact introduced an amendment, but could not proceed because of a procedural conflict associated with the GST bill as it was constructed at that time. Furthermore, the Senate banking committee stated that, "The removal of the excise tax on jewellery is a logical step".

The fact of the matter is that we got kiboshed by a procedural problem, so we got left on the table. Excise tax on playing cards, matches, lighters, etc., was removed, but jewellery, for some bizarre reason, remained on the table. We got stuck.

M. Loubier: Mais je ne comprends pas pourquoi on a gardé cette vieille taxe uniquement dans votre cas, alors que pour tous les autres, ont a procédé à des réformes et aboli la taxe. Vous me parlez d'obstacles. Est-ce le laxisme des hauts fonctionnaires? Est-ce le manque d'attention des anciens membres du Comité des finances? Qu'est-ce que vous entendez par obstacles? C'est important parce qu'on ne veut pas reproduire les problèmes du passé.

Mr. Biss: Perhaps we weren't loud enough, Mr. Loubier, and perhaps we're not as vocal as some groups, such as the match and the lighter lobbies.

[Translation]

Par exemple, le modèle qu'on a utilisé ne suppose aucune croissance dans l'industrie. Nous entrevoyons la création d'emplois de même qu'une augmentation des recettes provenant de la TPS.

Selon les calculs des auteurs, la totalité de l'argent sera récupérée, sauf entre 3 et 32 millions de dollars. Autrement dit, le gouvernement devra renoncer dans le pire des cas à 32 millions de dollars. Selon nous, une étude plus structurée aurait démontré ce que représente le coût de renonciation à cette somme de 3 à 32 millions de dollars.

Mr. Akkellan: There is also a lack of studies on the job market. They did not do any research to find out if there would be more jobs created. There is a lot of shortcomings in that report regarding the other aspects. For instance, they did not take into account the provincial aspect.

Mr. Loubier: That's important.

Mr. Akkellan: Like I told you, we would like to submit to you a study dealing exclusively with that aspect.

Mr. Loubier: When you went to see officials of the Department of Finance and of Revenue Canada, what explanations did they give you? They wanted to abolish the federal sales tax and replace it with a new tax, more modern, whereas you were stuck with an old federal tax, which had no more reason for being, except maybe the folklore of the Canadian tax system. What was their answer when you told them that?

M. Biss: Nous leur avons fait valoir des arguments semblables à ceux que nous vous avons présentés aujourd'hui. Rien n'a changé. Ça dure depuis 75 ans. Vous serez heureux de savoir que le Comité des finances avait présenté un amendement en 1990, mais il a dû être rejeté à cause d'un problème de procédure attribuable à la façon dont le projet de loi sur la TPS avait été libellé. Le Comité sénatorial des banques avait aussi indiqué que la suppression de la taxe d'accise sur les bijoux serait une étape logique.

Le fait est que nos efforts ont été bousillés par un problème de procédure et que l'amendement n'a pu être adopté. La taxe d'accise sur les cartes à jouer, les allumettes, les briquets et j'en passe, a été abolie, mais pas sur les bijoux, pour une raison bizarre. Nous sommes restés en plan.

Mr. Loubier: But I don't see why they retained that old tax in your case only while it was removed for others. You talked about problems. Are you talking about the laxness on the part of the officials? Or is the lack of attention of the old committee of finance? What do you mean by problems? We have to know so we don't make the same mistakes.

M. Biss: Nous n'avons peut-être pas assez élevé la voix, monsieur Loubier, nous n'avons peut-être pas crié aussi fort que d'autres groupes, comme les groupes de pression du secteur des allumettes et des briquets.

[Texte]

At the end of the day, I think what basically happened was this was an easy \$45 million to \$50 million to collect, and because it was deemed to be “a luxury commodity”, it was deemed to be something that could be kept running for a number of years.

We would like to present to you today that in the past we’ve argued, perhaps more aggressively, the whole black-market issue. Today we’d like to present to you that not only would the black-market issue be addressed by the elimination of the excise tax, but in fact a number of administrative issues, cross-border shopping issues, and employment issues, a whole host of things in our industry, could be solved by the removal of this discriminatory tax.

To answer your question directly, perhaps our mistake was that we overestimated the black-market issue, because clearly one of the major faults of the Finance study is that it’s preoccupied with the black market, but not with administrative costs, etc., that were imposed upon us.

Mr. Silye: Mr. Herbin, my twenty-sixth wedding anniversary is coming up. Do you have a really good sale on diamonds?

Mr. Herbin: I have to be careful how I answer that.

Mr. Biss: He can give you a further 10% discount if the excise tax is taken off.

Mr. Silye: What happens if I pay cash?

Seriously, though, my question is, if the GST was eliminated—and I agree with you that it should be, especially if you don’t just keep the cost at the same level and pass it on to the consumer—if your cost can be seen to be going down, I agree with the logic that it would help a little bit to get people out of the black market and into the retail stores. So I am certainly supportive of your position on that. I’m speaking personally here. I just want you to know that is not a committee point of view. I want to make that clarification.

Mr. Akkellan: We’re going to be counting the votes afterwards.

Mr. Silye: Having said that, basically what else have you thought about in terms of the GST? What about the complexity? What about the paperwork? You have made no recommendations here on what you would do to replace the GST. You’ve made no recommendations here as to something that you feel would help to improve retail sales. Should the GST be hidden or visible, or price-inclusive? Should there be a broader base? You mention none of those things at all. It seems as if you’re basically interested in just one topic, and it’s the JST.

Mr. Herbin: We are a little bit preoccupied with it. Historically that’s been the case, and these questions were asked of us the last time.

We haven’t formally polled our membership on all of these fine issues. There seems to be an indication on whether or not the tax should be hidden. It is a little bit divided, but it seems to mean that it should be hidden.

[Traduction]

Je pense qu’on a fini par se dire qu’il était facile d’aller chercher ces 45 à 50 millions de dollars et que c’était après tout «un article de luxe» et qu’on pouvait donc maintenir la taxe pendant un certain nombre d’années.

Nous tenons à vous souligner aujourd’hui que nous avons peut-être insisté davantage, par le passé, sur toute la question de l’économie souterraine. Aujourd’hui, ce que nous voulons surtout faire ressortir, c’est que l’élimination de la taxe d’accise réglerait non seulement le problème du marché noir, mais aussi toute une série de questions administratives, la question du magasinage outre-frontière et des problèmes d’emploi, bref, diverses questions dans notre industrie que soulève cette taxe discriminatoire.

Pour répondre à votre question directement, je dirais que notre erreur a peut-être été de surestimer la question du marché noir, parce que l’une des principales lacunes de l’étude du ministère des Finances s’explique de toute évidence par le fait qu’on se préoccupe du marché noir, mais pas des coûts administratifs, etc., qui nous ont été imposés.

M. Silye: Monsieur Herbin, mon vingt-sixième anniversaire de mariage approche à grands pas. Auriez-vous des diamants à me vendre à un bon prix?

M. Herbin: Je vais devoir faire attention à ce que je dis.

M. Biss: Il peut vous donner un rabais supplémentaire de 10 p. 100 si on supprime la taxe d’accise.

M. Silye: Que se passerait-il si je payais comptant?

Soyons sérieux. Si la TPS était éliminée—et je conviens avec vous qu’elle devrait l’être, surtout si c’est le consommateur qui paie la facture au bout du compte—si vos coûts diminuaient, il est vrai, comme vous le dites, que les gens chercheraient moins à acheter sur le marché noir. Ils s’adresseraient plus volontiers à des détaillants. J’appuie donc votre position à ce sujet. Je parle en mon nom personnel. Ce n’est pas le point de vue du comité et je tiens à le préciser.

M. Akkellan: Nous allons compter les voix après la séance.

M. Silye: Cela dit, à quel autre aspect de la TPS avez-vous pensé? Qu’en est-il de sa complexité? Et la paperasse? Vous n’avez recommandé aucune taxe de remplacement. Vous n’avez recommandé aucune mesure qui pourrait contribuer, selon vous, à l’amélioration des ventes au détail. La TPS devrait-elle être cachée ou visible ou encore incluse dans le prix? Son assiette devrait-elle être plus large? Vous n’avez abordé aucun de ces points. Il me semble qu’une seule chose vous intéresse, la taxe sur les ventes de bijoux.

M. Herbin: La chose nous préoccupe un peu. Cela a toujours été le cas et ces questions nous ont été posées la dernière fois.

Nous n’avons pas officiellement fait enquête auprès de nos membres sur toutes ces questions intéressantes. Nous avons une idée de ce qu’ils pensent. Les avis sont un peu partagés, mais j’ai l’impression qu’ils préféreraient qu’elle soit cachée.

[Text]

If I can relate my own personal side of it, it seems to me that every time I ring my cash register for a sale, whether it's for a \$5 battery—and there's 94¢ of tax on it in Nova Scotia—or a \$100 watch or a \$1,000 ring, the consumer sees the tax and is shocked by it. I believe that is psychologically damaging not only to the jewellery industry but to all of the retail industry.

The tax is too high. There is an incentive right in the span to cheat, on the part of both the retailer and the consumer, to find a way to avoid that tax.

• 1710

If it was buried in some way, I agree with the argument that there has to be some protection so there won't be a wholesale elevation of the tax as soon as it's hidden and the public can't see what's going on. But there should be some way of getting it out of the public view, because it's hurting the Canadian economy far more than the fear of the public being abused by the politicians.

Mr. Campbell: If I had some extra money to spend on a luxury, I suppose I could spend it on a car, home renovations, jewellery, or a vacation. You have a tax the others don't have. You have the jewellery sales tax, which I don't pay at the cash register but which I pay. So it has a distorting effect—is that your argument?—when compared—

Mr. Biss: Compared to other products in retailing as well as to jewellery products across the border, because of course there is no jewellery sales tax in the United States. So automatically jewellers in Canada—and of course most of them are along the border-line—have a 10% disadvantage price-wise that they have to charge folks.

The Chairman: I'm sure that Canadians, if they buy abroad, pay the tax when they enter Canada.

Mr. Biss: It would be nice to think that.

Mr. Herbin: There is an exemption of course.

Mr. Biss: Unfortunately, as Ian Fleming said, it's possible to carry a million dollars of diamonds on your naked body. As a result, smuggling of jewellery is a very serious problem.

Mr. Rob McInnes (Executive Director, Canadian Jewellery Association): The jewellery industry is one of the only industries of which I am aware in which we have as an industry expressed a great deal of concern with such ethical practices as you've mentioned: those of cash sales, non-invoice selling, smuggling, etc. The jewellery industry is one of the only industries that has appointed its own watchdog. This is the group I represent, Jewellers Vigilance Canada. We are there to demonstrate, not only to the public but also to the trade, that such unethical and illegal practices are not to be tolerated. Thus, we are doing our best as an industry to keep the playing field level, yet this GST can in many respects exacerbate the problem of illegal and unethical practices tremendously.

Mr. Biss: Compounded with the JST.

Mr. Campbell: I'll resist the temptation to ask you, Mr. Chairman, to invite the naked body covered in diamonds to appear before us and testify.

[Translation]

Je peux vous dire personnellement que chaque fois que j'ouvre ma caisse enregistreuse, que ce soit pour une pile de cinq dollars—sur laquelle il y a 94c. de taxe en Nouvelle-Écosse—une montre à 100\$, ou une bague de 1 000\$, le client est surpris que la taxe soit aussi élevée. Je crois que c'est psychologiquement dommageable non seulement pour les bijouteries, mais pour toute l'industrie du détail.

La taxe est trop élevée. Elle incite le détaillant et le consommateur à trouver un moyen de l'éviter.

Si la taxe est cachée, je conviens qu'il faudra prendre certaines mesures de protection pour qu'elle n'augmente pas au niveau du gros dès que le public ne pourra pas voir ce qui se passe. Il devrait cependant exister un moyen de la soustraire à la vue du public, parce qu'elle nuit encore plus à l'économie canadienne que la crainte qu'a le public de se faire avoir par les politiciens.

M. Campbell: Si j'avais de l'argent à dépenser pour des objets de luxe, je suppose que je pourrais m'acheter une voiture, faire des travaux de rénovation, acheter un bijou ou prendre des vacances. Vous avez une taxe que les autres n'ont pas. Vous avez la taxe sur les ventes de bijoux que je ne paie pas à la caisse enregistreuse, mais que je paie quand même. Par comparaison, cette taxe a donc un effet de distorsion. Est-ce bien ce que vous voulez dire?

M. Biss: Par rapport à d'autres produits vendus au détail et aux bijoux vendus de l'autre côté de la frontière, car il n'y a pas de taxe sur les ventes de bijoux aux États-Unis. Automatiquement, les bijoutiers canadiens—qui, pour la plupart, ont de la difficulté à survivre—sont désavantagés parce qu'ils doivent majorer leurs prix de 10 p. 100.

Le président: Je suis persuadé que les Canadiens, s'ils achètent à l'étranger, paient la taxe lorsqu'ils entrent au Canada.

M. Biss: C'est ce que j'aimerais croire.

M. Herbin: Il y a une exemption, bien sûr.

M. Biss: Malheureusement, comme Ian Fleming l'a dit, il est possible de cacher sur soi un million de dollars de diamants, même nu. Par conséquent, la contrebande des bijoux pose un problème très grave.

M. Rob McInnes (directeur exécutif, Association canadienne des bijoutiers): La bijouterie est l'une des seules industries que je connaisse qui se préoccupe autant des questions d'éthique que vous avez mentionnées: celles des ventes au comptant, de la vente sans facture, de la contrebande et j'en passe. L'industrie du bijou est l'une des seules à avoir nommé son propre chien de garde. C'est le groupe que je représente, Jewellers Vigilance Canada. Nous sommes là pour bien montrer, non seulement au public, mais aussi à l'industrie, que ces pratiques illégales, contraires à l'éthique ne sauraient être tolérées. Nous faisons donc comme l'industrie pour que les règles du jeu soient le plus équitables possible, mais la TPS peut à bien des égards exacerber considérablement le problème des pratiques illégales et immorales.

M. Biss: Combinées à la TVB.

M. Campbell: Je vais résister à la tentation de vous demander, monsieur le président, d'inviter la personne nue, au corps recouvert de diamants à venir témoigner devant nous.

[Texte]

The point of my question, which I think you've answered, is that the sectors that compete with the jewellery business are not saddled with this hidden tax, so it is inherently distorting.

Mr. Silye, I also have an anniversary coming up shortly and face the same dilemma. When I go to a jewellery store, I pay that hidden tax and the GST on top of it, so if I sat back and asked how far my dollars would go, I might well conclude that they would go further by buying something else. So there's an inherent distortion.

The second question is on the justification that has been provided to you for maintaining this tax; namely, that it raises a lot of revenue. Do you have figures for what the state of that revenue is year over year?

Mr. Biss: Yes. We know that it has declined over the years. In fact, the last estimate we have is \$47 million, down from a high of \$60 million in 1987-88. Our speculation is that, because the black market activity seems to be growing not declining, that will continue to decline even though eventually jewellery revenues will begin climbing with economic recovery.

Mr. Campbell: So this argument loses force over time.

Mr. Biss: Indeed. In fact, that's why we argue that it's a win, win, win situation for the Department of Finance, the provincial governments that right now are missing \$600 million or \$700 million of provincial sales tax base to draw from, and the ethical jewellers who are trying to compete with folks who aren't collecting this tax.

• 1715

Mr. Akkellan: There is another complication here. The law was put in place in 1919. It is faulty in the sense that you are supposed to have a licence if you have \$50,000 or more of sales, but many sellers in Canada operate without respecting those limits. This means that if you don't have a manufacturing licence, you can buy gold from your corner bank, produce it to finished products, and sell while avoiding this tax.

The only audits the government does as far as excise is concerned are of those who have licences.

So there are tremendous distortions within that market that have nothing to do with the black market. This is tax avoidance. It's legally allowed. The law cannot force any operator in Canada to take a manufacturing licence and pay excise taxes. So there is a major problem out there, and we challenge this government to take action and do something about it.

Mr. Fewchuk (Selkirk—Red River): You made a comment earlier—I don't know who it was—that you sat here in 1990. This is not the same committee. We're down here as common folk and we're here to listen. I can assure you that if you had a problem with the tax people before, we'll be putting out our points and trying to sell what we think is right.

[Traduction]

La question que je voulais vous poser, et à laquelle vous avez répondu je pense, avait trait au fait que les secteurs qui concurrence la bijouterie n'ont pas à supporter cette taxe cachée qui, par définition, a un effet de distorsion.

Monsieur Silye, je dois moi aussi célébrer un anniversaire sous peu et je suis confronté au même dilemme. Lorsque je vais dans une bijouterie, je paie la taxe cachée, et la TPS en plus, ce qui m'amène à me demander si je n'aurais pas intérêt, pour utiliser au mieux mon argent, à acheter quelque chose d'autre. Il y a donc une distorsion inhérente.

Ma deuxième question a trait aux raisons qu'on vous a données pour maintenir cette taxe, à savoir qu'elle rapporte beaucoup. Pouvez-vous me donner une idée des recettes qu'elle a rapportées année après année?

Mr. Biss: Oui. Nous savons que ces recettes ont diminué au fil des ans. En fait, selon les derniers chiffres que nous avons, elles seraient de 47 millions alors qu'elles atteignaient 60 millions de dollars en 1987-1988. Nous sommes portés à croire, parce que l'économie souterraine semble prendre de l'ampleur au lieu de décliner, que ces recettes continueront à diminuer même si les revenus provenant de la vente des bijoux commence à augmenter après la reprise économique.

Mr. Campbell: Cet argument perd donc de sa force avec le temps.

Mr. Biss: C'est pourquoi nous disons que tout le monde serait gagnant, le ministère des Finances, les gouvernements provinciaux qui doivent à l'heure actuelle renoncer à la taxe de vente provinciale sur des ventes de 600 millions ou 700 millions de dollars, et les bijoutiers honnêtes qui essaient de soutenir la concurrence de ceux qui ne perçoivent pas cette taxe.

Mr. Akkellan: Il y a une autre complication. La loi a été adoptée en 1919. Elle est boiteuse en ce sens que l'on est censé détenir une licence si on a un chiffre d'affaires de 50 000\$ ou plus, mais de nombreux vendeurs font des affaires au Canada sans respecter ces limites. Donc, même si vous ne détenez pas une licence de fabrication, vous pouvez acheter votre or à la banque du coin, fabriquer des bijoux et les vendre sans avoir à payer cette taxe.

Le gouvernement ne vérifie que les livres des détenteurs de licence pour ce qui est de la taxe d'accise.

Il existe donc d'énormes distorsions qui n'ont rien à voir avec l'économie souterraine. Il s'agit d'évasion fiscale. La loi le permet. Elle ne peut en aucun cas forcer un entrepreneur au Canada à se procurer une licence de fabrication et à payer la taxe d'accise. Un grave problème se pose donc, et c'est pourquoi nous mettons le gouvernement au défi de prendre des mesures correctives.

Mr. Fewchuk (Selkirk—Red River): Vous avez dit tout à l'heure—mais ce n'est peut-être pas vous—que vous êtes venu ici en 1990. Ce n'est pas le même comité. Nous sommes des gens bien ordinaires, prêts à vous écouter. Vous avez peut-être déjà eu un problème avec des représentants du fisc, mais nous allons tout mettre en oeuvre pour arriver à faire accepter ce que nous considérerons comme juste.

[Text]

I want to clarify this manufacturers tax. Are you being treated differently from a car manufacturer? Did you say that you're charged 10% when you hit the border, whereas if you were to bring a car from the States there would be no manufacturers tax?

Mr. Akkellan: I'm sorry; I didn't understand the question very well.

Mr. Fewchuk: If the manufacturers are in the United States, or anywhere outside of this country, you're claiming there's a 10% tax on your jewellery as soon as it comes over.

Mr. Akkellan: Correct.

Mr. Biss: Even on that made in Canada. There's a 10% excise tax on all jewellery, period.

Mr. Fewchuk: Even in Canada.

Mr. Biss: All jewellery, period. Imported or produced here in Canada.

Mr. Akkellan: Whether it's made here or it's imported, this tax exists.

The problem is complicated, because all the other excise taxes—there are only a few left, on gasoline, wine, and a couple of other items, to a maximum of four—are paid based on quantity. We pay on value. So things are really much more difficult to administer and it does not count the inflationary rates. In their case, the gasoline price can double and they'll still be paying the same tax. In our case, we would be paying on our selling price to the jewellers.

Mr. Fewchuk: Retail?

Mr. Akkellan: Wholesale. This means that when as a supplier I sell to a retailer, I have to collect that tax on behalf of the government and submit it to you.

Mr. Fewchuk: The 10%.

Mr. Akkellan: The 10%.

Mr. Fewchuk: And you do not get a credit for that?

Mr. Akkellan: We don't.

Mr. Biss: And it's calculated differently from the way the GST is calculated.

Mr. Fewchuk: I follow you.

The other question is on the GST. You said that there is a difference there. When you buy the goods from the manufacturer, you pay the 10%. You are telling me that you also have to pay the 7%—correct?

Mr. Biss: Correct.

Mr. Fewchuk: Do you not get a credit input once on those goods returned, for 7%?

Mr. Biss: For GST, yes.

Mr. Akkellan: GST applies as it applies to all other industries.

Mr. Fewchuk: I just want to make it clear. The only problem you have is the 10%?

[Translation]

Je voudrais avoir des précisions au sujet de cette taxe des manufacturiers. Êtes-vous traité différemment d'un constructeur d'automobiles? Avez-vous dit que vous devez payer 10 p. 100 à la frontière alors que si vous importiez une automobile des États-Unis, il n'y aurait pas de taxe sur les ventes des fabricants?

M. Akkellan: Je suis désolé, mais je n'ai pas très bien compris votre question.

M. Fewchuk: Si les fabricants sont originaires des États-Unis, ou d'un autre pays, vous dites qu'une taxe de 10 p. 100 est imposée sur vos bijoux dès qu'ils sont importés.

M. Akkellan: C'est exact.

M. Biss: Même sur ceux qui sont fabriqués au Canada. Il y a une taxe d'accise de 10 p. 100 sur tous les bijoux, un point c'est tout.

M. Fewchuk: Même au Canada.

M. Biss: Sur tous les bijoux, importés ou fabriqués ici au Canada.

M. Akkellan: Qu'ils soient fabriqués ou qu'ils soient importés, cette taxe existe.

Le problème est compliqué parce que toutes les autres taxes d'accise—il en reste très peu, sur l'essence, le vin et un ou deux autres articles, quatre au plus—sont fonction de la quantité. Nous payons d'après la valeur. Les choses sont donc en réalité beaucoup plus difficiles à administrer, et il n'est pas tenu compte des taux d'inflation. Le prix de l'essence peut doubler, par exemple, et le montant de la taxe demeurera le même. Dans notre cas, nous paierions sur le prix de vente aux bijoutiers.

M. Fewchuk: Au détail?

M. Akkellan: Sur les opérations de gros. Cela veut dire que lorsque je vends, comme fournisseur, à un détaillant, je dois lui demander la taxe au nom du gouvernement et vous la remettre.

M. Fewchuk: La taxe de 10 p. 100.

M. Akkellan: Oui.

M. Fewchuk: Et vous n'avez droit à aucun crédit?

M. Akkellan: Non.

M. Biss: Et elle n'est pas calculée de la même manière que la TPS.

M. Fewchuk: Je vous suis.

Mon autre question a trait à la TPS. Vous dites qu'il y a une différence. Lorsque vous achetez vos produits du fabricant, vous payez les 10 p. 100. Vous me dites que vous devez aussi payer le 7 p. 100. C'est exact?

M. Biss: C'est exact.

M. Fewchuk: Vous n'avez pas droit à un crédit d'impôt sur les intrants pour ce 7 p. 100?

M. Biss: Pour la TPS, oui.

M. Akkellan: La TPS s'applique dans notre cas de la même façon qu'à toutes les autres industries.

M. Fewchuk: Je veux être certain de bien comprendre. Le seul problème qui se pose pour vous est celui du 10 p. 100?

[Texte]

Mr. Biss: Correct.

Mr. Fewchuk: For the GST you get a credit back on your hydro and telephone bills as any businessman does?

Mr. Biss: Correct. The 10% stays in the cost of inventory sitting in showcases for as long as it takes to sell.

Mr. Herbin: If I didn't have to pay that 10% excise tax on my jewellery, then my bank loan would probably be half of what it is now. There are carrying costs year after year right there.

Mr. Fewchuk: Not only that. If I was to buy a ring from you, why should I be punished? When I'm buying a car for \$20,000, I'm not. That's the point.

Mr. Akkellan: And the average ring sold is about \$100, or the average sale in jewellery is about \$79.

Mr. Fewchuk: Yes. So we're hitting the low-class people again. That was my point. That's why I was trying to break this down.

Mr. McInnes: Mr. Fewchuk, you've raised an interesting point, which was echoed by Mr. Silye and, I believe, Mr. Campbell. It might have been that, with the previous government, the tax folk at Revenue or in Finance in Ottawa were reticent to eliminate the excise tax because of the public perception: "Oh, my heavens! If we were to eliminate this luxury tax, the media would have a heyday with the government". "What do you mean—you're eliminating a luxury tax?" It's a dreadful public relations problem for the government.

• 1720

Yet Mr. Silye and Mr. Campbell have admitted that this is not a luxury item at all. If they do not buy their wives this 25-year anniversary gift—This is a necessity, not a luxury.

Mr. Fewchuk: That was my point.

Mr. McInnes: All kidding aside, we refer to it as a discretionary item, not a luxury item.

Mr. Fewchuk: That was my point. Why should you be treated differently. If you are manufacturing a ring or a car, why should you be treated differently?

Let's get down to brass tacks: we don't need all this extra paperwork—

Mr. St. Denis: Yes, or brass rings.

Mr. Fewchuk: —or whatever it's going to be. The end-user is going to end up paying the tax; if he wants to purchase, he pays.

You had another good point, that it should be a hidden tax. A lot of the small business people have a problem, so I'm glad to hear that again from you today.

The Chairman: On a point of order, do members who have impending anniversaries with wives, or birthdays, wish us to go in camera for this segment of the meeting?

[Traduction]

M. Biss: C'est exact.

M. Fewchuk: Pour la TPS, vous obtenez un crédit pour vos factures d'électricité et de téléphone comme n'importe quel autre homme d'affaire?

M. Biss: Effectivement. Le 10 p. 100 demeure dans le coût du stock en vitrine tant qu'il n'a pas été vendu.

M. Herbin: Si je n'avais pas à payer cette taxe d'accise de 10 p. 100 sur mes bijoux, alors mon prêt bancaire serait probablement deux fois moins élevé qu'il l'est actuellement. Il faut compter avec les coûts de détention année après année.

M. Fewchuk: Et ce n'est pas tout. Si je vous achetais une bague, pourquoi est-ce que je devrais être puni? Lorsque j'achète une voiture de 20 000\$, je ne le suis pas. C'est là le hic.

M. Akkellan: Et le prix moyen d'une bague est d'à peu près 100\$, et celui d'un bijou autour de 79\$.

M. Fewchuk: Oui. C'est encore une fois la classe la plus pauvre qui paye. C'est ce à quoi je voulais en venir.

M. McInnes: Monsieur Fewchuk, vous avez soulevé un point intéressant dont ont aussi parlé M. Silye et M. Campbell, je crois. Sous le gouvernement précédent, les fonctionnaires des ministères du Revenu ou des Finances à Ottawa ont peut-être eu peur d'éliminer la taxe d'accise à cause de la réaction du public: «Seigneur! Si nous éliminions cette taxe sur les objets de luxe, les médias s'en donneraient à coeur joie avec le gouvernement.» «Vous allez réellement éliminer une taxe sur les produits de luxe?» C'est un problème de relations publiques très difficile pour le gouvernement.

Et pourtant, M. Silye et M. Campbell ont reconnu que les bijoux ne sont pas du tout des articles de luxe. Si l'on n'achète pas un bijou à sa femme pour son 25^e anniversaire de mariage... Ce sont des biens de première nécessité et non un luxe.

M. Fewchuk: C'est ce que je disais.

M. McInnis: Toute plaisanterie mise à part, les bijoux sont considérés comme des articles non essentiels et non comme des articles de luxe.

M. Fewchuk: C'est précisément ce que je disais. Pourquoi les traiterait-on différemment. Pourquoi faire une différence entre une bague et une voiture?

Revenons-en à nos moutons: nous n'avons pas besoin de toute cette paperasserie supplémentaire. . .

M. St. Denis: Oui, revenons-en à nos bagues.

M. Fewchuk: . . . ni du travail supplémentaire que cela entraînera. L'utilisateur finira par payer la taxe; s'il veut acheter, il paye.

Vous avez également fait une autre observation pertinente, à savoir qu'il faudrait que cette taxe soit occulte. Beaucoup de petites entreprises connaissent des problèmes, et par conséquent je suis heureux que vous le confirmiez.

Le président: J'invoque le Règlement. Les députés qui auront bientôt un anniversaire de mariage ou l'anniversaire de naissance de leur épouse à fêter désireraient-ils que nous siégeons à huis clos pendant cette partie-ci de la séance?

[Text]

Mr. Campbell: I want to point out that we are on the air, although not live. I'll make sure that my wife is not watching whenever this comes up—at 4 a.m.

The Chairman: I'm so glad to hear that this is not going out live, Mr. Campbell.

Mr. Speaker.

Mr. Speaker: I took my wife to *The Phantom of the Opera* last weekend for her 50th birthday.

The Chairman: Nonsense, you bought her a panel truck.

Mr. Speaker: I certainly have sympathy for what you've said. The tax sounds very discriminatory, and I suggest to our chairman that we should put it on our agenda as a special discussion item later in our committee.

You mentioned that the average sale is about \$79. In terms of the jewellery retail price, would about 2% to 3% of that \$79 most likely average out to be the JST?

Mr. Biss: Because it is applied to the wholesale price, yes. In real terms, 10% is percolated through the whole system, assuming similar margins. But yes.

Mr. Speaker: I also gather from what you've said that the consumption tax or GST in a fair form does not bother your industry at all and you're willing to proceed and cooperate and be good citizens and pay that tax.

Mr. Biss: With respect, when we made the presentation twice back, we actually were comfortable with the concept of a goods and services tax. This organization is on record as supporting the concept of a GST—however, only married with the elimination of the JST, as we call it.

Mr. Speaker: You've made that point very well.

Mr. St. Denis: Does it end up that there is PST and GST on the JST?

Mr. Biss: That's right.

Mr. St. Denis: So there's a cascading around the tax. Even though it isn't 10% at the retail level—it may be, as Mr. Speaker suggests, several percent—there is still the GST on top of that.

Roughly, what percentage of jewellery is produced or manufactured in Canada?

Mr. Biss: Approximately 50% of all jewellery is actually produced domestically. We have large imports not only from the United States but also from Italy. Italy and the United States are roughly equal, at about 30% of imports.

Unfortunately, we have a deficit in terms of imports and exports. The fact of the matter is if we had major jewellery manufacturers represented here, they would say that the excise tax also complicates their ability to export, because it complicates the whole process in terms of relationships with Customs.

Mr. St. Denis: That's my next question. Is there a draw-back or a refund of JST on exports?

[Translation]

M. Campbell: Je tiens à signaler que les délibérations sont diffusées, mais pas en direct. Je veillerai à ce que mon épouse ne suive pas les délibérations à la télévision quand cette partie-ci passera, à quatre heures du matin.

Le président: Je suis enchanté de savoir que la séance n'est pas télédiffusée en direct, monsieur Campbell.

Monsieur Speaker.

M. Speaker: J'ai emmené mon épouse voir le *Fantôme de l'opéra*, la fin de semaine dernière, pour son 50^e anniversaire.

Le président: Pas du tout, vous lui avez acheté une fourgonnette.

M. Speaker: Je vous comprends. Cette taxe paraît injuste et je recommande à notre président de mettre ce sujet-là au programme et d'y consacrer plus tard un débat spécial.

Vous avez dit qu'une bague se vendait en moyenne 79\$. Est-ce que la taxe de vente sur les bijoux représente généralement en moyenne de 2 à 3 p. 100 du prix de vente de détail, donc de 79\$?

M. Biss: Oui, parce qu'elle est imposée sur le prix de gros. En réalité, cela fait une taxe de 10 p. 100 au total, en supposant que les marges sont similaires aux autres niveaux. C'est bien cela.

M. Speaker: J'en conclus, d'après ce que vous avez dit, que votre secteur ne s'intéresse pas particulièrement à une formule équitable de taxe à la consommation ou de TPS et que vous êtes disposé à continuer à collaborer, à faire preuve de sens civique et à payer cette taxe.

M. Biss: Si vous le permettez, je vous signale que les deux fois précédentes où nous avons témoigné, nous avons dit que nous n'avions rien contre l'idée d'une taxe sur les produits et les services. Notre organisation s'est déclarée en faveur du principe de la TPS, à condition que l'on supprime la taxe de vente sur les bijoux.

M. Speaker: Vous avez d'ailleurs exprimé votre opinion de façon très éloquente.

M. St. Denis: Faut-il payer en fin de compte la taxe de vente provinciale et la TPS sur la taxe de vente sur les bijoux?

M. Biss: Exactement.

M. St. Denis: Il y a donc un effet en cascade. Même si la taxe n'est pas de 10 p. 100 au niveau de la vente de détail—et comme l'a indiqué M. Speaker, elle peut très bien s'élever à quelques pour cent—il faut encore payer la TPS en sus.

Pouvez-vous dire en gros quel pourcentage des bijoux sont faits ou fabriqués au Canada?

M. Biss: Environ 50 p. 100 des bijoux vendus au Canada sont faits ici. Nous en importons beaucoup non seulement des États-Unis mais aussi d'Italie. Ces deux pays représentent à peu près la même proportion de nos importations, soit 30 p. 100.

Le problème, c'est que nous avons un déficit au niveau des importations et des exportations. En réalité, si les grands joailliers étaient représentés ici, ils trouveraient que la taxe d'accise leur complique la tâche sur le plan des exportations, parce que cela complique toutes les formalités de douane.

M. St. Denis: Ma question suivante porte là-dessus. Existe-t-il une remise ou un remboursement de la TVB en ce qui concerne les exportations?

[Texte]

Mr. Biss: Yes, there is. The rub is trying to reclaim it. Again, administratively it's an enormous nightmare. They get it back, but I have repeated discussions with Canada's largest jewellery manufacturers on how they have to educate customs officials repeatedly on this very matter.

Mr. Akkellan: That applies only to goods that are importers, wholesalers. The local manufacturers don't go through that process. They just don't charge the JST.

Mr. St. Denis: If it's exported?

Mr. Akkellan: Yes. But if you had to import certain components—

Mr. St. Denis: Say some gems.

Mr. Akkellan: —that have come in and you've paid excise tax, then it applies to reclaiming those taxes.

Mr. St. Denis: But for the portion manufactured here, the added manufacturing value, you don't even charge it on the exports to try to get back the portion that was paid on the imports.

Mr. Akkellan: Right.

Mr. Biss: Correct.

For example, companies import components, do some manufacturing, re-export back to the United States for a client such as Wal-Mart, and have administrative complexities because of the fact that excise supposedly is applied to one part and they have to get that back.

• 1725

Again, it complicates the administrative burden. That's why we like the GST: because administratively it's logical. The JST of course is the problem.

Mr. Pillitteri: Having travelled abroad, I remember one time when I was in Florence. I think all of the gold and jewels sold there were underground.

Mr. Fewchuck: You're on TV.

Mr. Pillitteri: Have you ever done a study of independent jewellers and how much of the economy would be underground at the moment?

Mr. Biss: The estimates are \$600 million to \$700 million in jewellery. Approximately one-third of all jewellery actually sold in Canada is in fact sold on a cash, no-invoice basis. That's \$600 million to \$700 million that is escaping provincial and federal GST collection, and of course putting the retailers who are doing it at an advantage over the ones who are not. It's an awesome number.

Mr. Pillitteri: Do you think that, by removing that 10%, the underground and cash sales possibly will go below this amount?

Mr. Biss: Research done by—

Mr. Herbin: Pierre has a good answer for that.

[Traduction]

M. Biss: Oui. Le problème, c'est d'essayer de récupérer l'argent. C'est un véritable cauchemar administratif. Les joailliers récupèrent l'argent. Mais j'ai eu des entretiens avec les principaux joailliers canadiens qui m'ont expliqué qu'ils doivent constamment rappeler leurs droits en la matière aux douaniers.

M. Akkellan: Cette règle s'applique uniquement aux importateurs, aux grossistes. Les fabricants canadiens ne passent pas par là. Ils se contentent de faire payer la TVB.

M. St. Denis: Si les bijoux sont exportés?

M. Akkellan: Oui. Par contre, si vous importez certains éléments. . .

M. St. Denis: Des pierres précieuses, par exemple.

M. Akkellan: . . . qui entrent dans la confection des bijoux et que vous avez payé la taxe d'accise, vous pouvez réclamer ces taxes.

M. St. Denis: Par contre, en ce qui concerne la partie qui est faite ici, la valeur ajoutée à la fabrication, on ne fait même pas payer la taxe à l'exportation pour essayer de récupérer la partie qui a été payée sur les importations.

M. Akkellan: C'est bien cela.

M. Biss: C'est exact.

Par exemple, les entreprises importent des éléments, font un peu de fabrication et réexportent les bijoux aux États-Unis pour des clients tels que Wal-Mart; il y a des complications administratives parce que la taxe d'accise est censée s'appliquer à une partie du produit et qu'ils doivent la récupérer.

Ce système ne fait qu'alourdir le fardeau administratif. C'est pourquoi nous aimons la TPS, parce qu'elle est logique sur le plan administratif. C'est la TVB qui pose un problème.

M. Pillitteri: J'ai voyagé à l'étranger et je suis allé un jour à Florence où j'ai constaté que l'or et les bijoux se vendaient clandestinement.

M. Fewchuck: Vos propos sont télédiffusés.

M. Pillitteri: Avez-vous jamais fait une étude sur les bijoutiers indépendants pour essayer de savoir ce que représente exactement l'économie souterraine.

M. Biss: Les ventes souterraines sont évaluées à 600 ou 700 millions de dollars, en ce qui concerne les bijoux. Environ un tiers de tous les bijoux qui sont vendus au Canada sont payés comptant et sont vendus sans facture. Cela représente des pertes de 600 à 700 millions de dollars en taxe de vente provinciale et TPS fédérale, et les détaillants qui vendent leurs marchandises de la sorte sont avantagés par rapport aux autres. Cela représente une somme énorme.

M. Pillitteri: Pensez-vous qu'en supprimant ces 10 p. 100 de taxe, les ventes clandestines et au comptant aient des chances de diminuer?

M. Biss: D'après une étude effectuée par. . .

M. Herbin: Pierre a quelque chose d'intéressant à dire à ce sujet.

[Text]

Mr. Akkellan: As long as there are taxes, there is going to be avoidance. It's just that you improve your percentages.

The industry is really split into two groups. We have the manufacturers and wholesalers on one side and the retailers on the other side. The manufacturing side doesn't have any benefits as far as cheating on the tax is concerned, monetary ones anyway, because the tax is really collected on behalf of the government.

Realistically, the wholesale side, the manufacturing side, within a few years will put its act together, because it really hampers modernization. It hampers automation. We might be one of the last industries to computerize, because how do you hide your inventory when you have computerized systems? It is a major problem. Quality control goes out the window and organization-wise we really suffer. We stay in smaller groups; we cannot grow, because of all these avoidances that everybody is trying to hide.

Mr. Pillitteri: As I said, I've travelled abroad. In other countries, if someone wanted to purchase gold on a Saturday or Sunday, whatever the case, when jewellery stores are closed, there is a home service so they would go to the home. Is there any similar move within the industry here? Have you ever heard of anything being done in Canada about home service and purchase of jewellery?

Mr. Akkellan: Is that a proposition, or...?

Mr. Fewchuck: Not that you're going to tell us.

Mr. Pillitteri: I'm just trying to get my point across.

Mr. Biss: I think it's the doctors who make the house calls.

Mr. Pillitteri: Not any more.

The Chairman: This would be your golden opportunity.

Some hon. members: Oh, oh!

The Chairman: May I thank you for coming here. I cannot guarantee you that your concern will be part of our report on the GST, but you have pointed out how the combined provincial, federal, and JST taxes of approximately 25% in Ontario on jewellery have led to an incredible underground economy in this area.

How much of the jewellery in Canada is purchased through the underground economy as opposed to openly?

Mr. Biss: The estimate is \$600 million to \$700 million.

The Chairman: What percentage of the trade would that be?

Mr. Biss: Approximately 33% of the total volume of activity.

The Chairman: Is that because of the tax differences between Canada and other countries?

Mr. Biss: We're the only ones with a jewellery excise tax.

Mr. Akkellan: Mr. Chairman, there are very simple figures. In Canada the official per capita consumption of jewellery is around \$80. In the United States it is \$110 officially. And they too have a lot of cash business on 47th Street, in Los Angeles, and all over the place.

[Translation]

M. Akkellan: Tant qu'il y aura des taxes, l'évasion fiscale subsistera. De telles initiatives ne font qu'améliorer les pourcentages.

L'industrie est en réalité séparée en deux groupes. D'un côté, on a les fabricants et les grossistes, et de l'autre, on a les détaillants. Les fabricants n'ont aucun intérêt à frauder en ce qui concerne la taxe, aucun intérêt financier du moins, parce que la taxe est perçue pour le compte du gouvernement.

Il est réaliste de croire que les grossistes et les fabricants s'organiseront d'ici quelques années, parce que cela empêche la modernisation, l'automatisation. Notre secteur est peut-être un des derniers à s'informatiser, parce qu'il est impossible de fausser des chiffres sur les stocks quand on a un système informatisé. C'est un problème de taille. Le contrôle de la qualité n'existe pas et tout le secteur en souffre. Nous restons en petits groupes; nous ne pouvons pas prendre de l'expansion à cause de toute cette fraude que tout le monde essaie de cacher.

M. Pillitteri: J'ai constaté à l'étranger que lorsqu'on veut acheter de l'or le samedi ou le dimanche, quand les bijouteries sont fermées, il existe un service de vente à domicile. Est-ce qu'il en est ainsi ici aussi? Avez-vous déjà entendu dire que l'on instaurait des services de vente et d'achat de bijoux à domicile?

M. Akkellan: Est-ce une proposition ou...?

M. Fewchuck: Vous n'allez pas nous répondre.

M. Pillitteri: J'essaye de me faire comprendre.

M. Biss: Ce sont les médecins qui font des consultations à domicile.

M. Pillitteri: Plus maintenant.

Le président: C'est une occasion en or pour vous.

Des voix: Oh Oh!

Le président: Je vous remercie d'être venu. Je ne peux pas vous garantir que vos problèmes seront exposés dans notre rapport sur la TPS, mais vous nous avez expliqué comment les taxes provinciales, fédérales et la taxe de vente sur les bijoux qui s'élèvent au total à près de 25 p. 100 en Ontario ont créé une économie souterraine qui représente des sommes incroyables.

Quelle somme représentent les bijoux qui sont achetés dans ce réseau souterrain au Canada?

M. Biss: On estime qu'elle est de l'ordre de 600 à 700 millions de dollars.

Le président: Quel pourcentage du chiffre d'affaires de ce secteur cela représente-t-il?

M. Biss: Environ 33 p. 100 du chiffre d'affaires total.

Le président: Est-ce à cause de la différence de taxe entre le Canada et les autres pays?

M. Biss: Nous sommes le seul pays où il existe une taxe d'accise sur les bijoux.

M. Akkellan: Monsieur le président, le calcul est très facile à faire. Au Canada, la consommation officielle de bijoux par habitant se chiffre à environ 80\$. Aux États-Unis, le chiffre officiel est de 110\$. Il y a également beaucoup de ventes qui se font au comptant sur la 47^e avenue de Los Angeles, et partout ailleurs.

[Texte]

[Traduction]

• 1730

So if we take the per capita figures alone, and multiply \$40 by 25 million Canadians, that figure is about \$1 billion. So we think it should be closer to \$1 billion, but we're scared to give high figures because we will not be able to prove them substantially.

Mr. Silye: In a report from Ernst & Young, which studied the jewellery excise tax—and even in your own answer a couple of minutes ago you said that about a third of the jewellery industry is probably in the underground economy—they make the point, and I ask the question, is it not so well entrenched that, even if you removed the JST, people would still deal in the underground economy and this would force the government to deny the elimination of the 10%?

Mr. Biss: Surely the wonderful thing about the GST is that by its nature it fosters reporting because of the input tax credit system. Because the JST does not have a similar system, there is the 10% incentive to cheat. We believe that by removing the excise tax the JST itself will smoke out fair business practice, because it will be rewarded.

Mr. Silye: Good answer. Thank you.

The Chairman: On behalf of all members, I thank you for coming before us.

As our next witnesses come to the table, could I ask members if it would be possible to have a very brief in camera meeting after our last witness tonight. The clerk would like us to do some housekeeping.

Secondly, perhaps I could also acknowledge the presence in our room of five students from Queen's University, who are the guests today on the Hill of the hon. Peter Milliken, the esteemed member of Parliament from Kingston and a person known to all of us.

We hope that this won't turn you off politics—to the contrary, that it will heighten your interest in the political process. Welcome, students from Queen's.

Our guest from Canada Trust today is Mr. Alan Wheable, the Assistant Vice-President.

We look forward to your comments.

Mr. Alan Wheable (Assistant Vice-President, Canada Trust): Thank you, Mr. Chairman. As you'll note, I'm appearing here alone. That represents a number of things, including the fact that we do not belong to any association, including the trust companies association. We're appearing on our own behalf. Nor do I come from academe or one of the pre-eminent national professional organizations that have access to major research resources. Rather, my point of view arises from the implementation and administration of the goods and services tax and many other taxes across an organization delivering extensive trust and personal banking services.

Si l'on se base sur la consommation par habitant et que l'on multiplie 40\$ par 25 millions de Canadiens, cela fait environ un milliard de dollars. Par conséquent, nous pensons que cela devrait plutôt approcher le million de dollars, mais nous hésitons à citer des chiffres élevés parce que nous ne serons pas en mesure de fournir une preuve irréfutable.

M. Silye: Dans un rapport de la société Ernst & Young, où il était question de la taxe d'accise sur les bijoux—et même dans la réponse que vous avez donné il y a quelques minutes, vous avez dit qu'environ un tiers du secteur de la bijouterie fait probablement partie de l'économie souterraine—, on dit que même si on supprimait la TVB, l'habitude est tellement bien ancrée que les gens continueraient à acheter clandestinement et que cela forcerait le gouvernement à refuser l'élimination des 10 p. 100 de taxes. Pensez-vous que ce soit vrai?

M. Biss: Ce qui est formidable avec la TPS c'est que, de par sa nature même, elle encourage la déclaration des ventes, à cause du système de crédit sur les intrants. Comme ce n'est pas le cas avec la TVB, on a intérêt à tricher puisqu'on gagne 10 p. 100. Nous pensons qu'en supprimant la taxe d'accise, on encouragera les pratiques commerciales loyales, parce qu'il y aura une récompense à la clef.

M. Silye: Bonne réponse. Merci.

Le président: Au nom de tous mes collègues, je vous remercie d'être venu.

Pendant que nos autres témoins s'approchent, pourriez-vous me dire, messieurs s'il serait possible de tenir une petite réunion à huis clos ce soir, après avoir entendu notre dernier témoin. Le greffier voudrait que nous débattions certaines questions de régie interne.

Ensuite, je tiens à signaler la présence dans la salle de cinq étudiants de la Queen's University qui sont les hôtes de l'honorable Peter Milliken, le député de Kingston, qui est un homme estimé et connu de tous.

Nous espérons que cela ne vous dégoûtera pas de la politique et qu'au contraire, cette expérience aiguîsiera votre intérêt pour la chose politique. Soyez les bienvenus.

Notre témoin suivant est M. Alan Wheable, vice-président adjoint de Canada Trust.

Nous allons vous écouter attentivement.

M. Alan Wheable (vice-président adjoint, Canada Trust): Merci, monsieur le président. Comme vous pouvez le constater, je suis venu seul. Cela veut dire plusieurs choses, notamment que nous ne faisons partie d'aucune association, même pas de l'association des sociétés de fiducie. Nous comparaissons à titre personnel. Par ailleurs, je ne fais pas partie non plus du corps universitaire et je ne suis pas membre d'une des principales organisations professionnelles nationales qui ont accès à des recherches et à une documentation abondante. Au contraire, mon opinion est le fruit de l'expérience de l'application et de l'administration de la taxe sur les produits et services et de bien d'autres taxes au sein d'une organisation qui fournit toute une série de services fiduciaires et de services bancaires personnels.

[Text]

The presentation is divided into three parts: first, our view of the GST; second, proposals for GST reform; and, third, generic tax design issues. I've also included a couple of pages of expansion on the material I'm saying now, plus two documents the Government of Canada was friendly enough to publish that you might wish to peruse at some time, either to put you asleep or to give you amazement.

On our view of the GST, first of all we believe that you "disincent" what you tax. Therefore, we believe that the current fascination of governments with taxing capital and payrolls has little to justify it other than the ease of collection.

Similarly, we believe that taxes on business in Canada are taxes on jobs. Products and services can easily be shipped into our small open economy from areas subject to lower government levies. Business taxes should be set at rates consistent with or below international competition, but at rates high enough to discourage high rates of effort to turn personal income into business income.

We currently believe that the best source of additional taxation is consumption. That would not always be true in all states of the economy, but we believe it to be true today. Income taxes have reached or are near their psychological limit. Canadian consumption still exceeds our production, and until we develop a savings rate that more closely approaches our borrowing rates we will not be able to progress economically or socially. Taxation of savings or wealth is not a sport we can afford to engage in.

I'd like to clarify that the GST is not a consumption tax for financial services. I'm sure you know that by now, but when the tax first came in I had to teach, within my organization, the mantra of government double-speak: exempt means taxable; taxable means exempt.

This is one of the fundamental flaws of the tax that result not only in tax on financial businesses but also cascading the tax directly to businesses and government and an overall higher interest rate, which has special impact on our country's biggest borrowers, governments.

Despite this, Canada Trust has supported the principle of the GST, because it is largely a consumption tax and will have a generally favourable impact on the economy as a whole.

Finally, on the existing tax, we urge you not to replace it unless you have something remarkably better. It is easy to repeal a tax; it is extraordinarily difficult to implement a new tax.

[Translation]

Mon exposé est divisé en trois parties: premièrement notre opinion sur la TPS; deuxièmement, des propositions pour la réforme de la TPS; et troisièmement, la conception des taxes en général. J'ai également ajouté quelques pages d'explications sur ce que je vais dire ainsi que deux documents que le gouvernement du Canada a eu l'obligeance de publier et que vous voudrez peut-être consulter à un moment ou à un autre, soit pour vous endormir soit pour vous surprendre.

Je dirais tout d'abord à propos de la TPS que nous sommes convaincus que quand on taxe quelque chose, on décourage l'achat de l'objet taxé. Par conséquent, à notre avis, la fascination actuelle des pouvoirs publics pour les taxes sur le capital et sur la masse salariale ne se justifie pratiquement que par leur facilité de perception.

Par ailleurs, nous estimons qu'au Canada, les taxes commerciales sont en fait des taxes sur les emplois. Dans notre petite économie ouverte, les produits et les services peuvent être facilement expédiés de pays où le fardeau fiscal est moins lourd. Le taux des taxes commerciales doit être égal ou inférieur au taux imposé par la concurrence internationale, tout en étant suffisamment élevé pour décourager des efforts systématiques pour faire passer le revenu personnel pour un revenu d'entreprise.

À notre avis, pour le moment, la meilleure source d'imposition supplémentaire est la consommation. Ce n'est pas toujours vrai à tous les stades de l'économie mais nous croyons que c'est le cas à l'heure actuelle. L'impôt sur le revenu a atteint ou presque la barrière psychologique. Au Canada, la consommation demeure supérieure à la production et tant que notre taux d'épargne ne se rapprochera pas de nos taux d'emprunt, nous ne serons pas en mesure de réaliser des progrès économiques ou sociaux. L'imposition de l'épargne ou des richesses est un luxe que nous ne pouvons pas nous offrir.

● 1735

Je tiens à préciser que la TPS n'est pas une taxe à la consommation en ce qui concerne les services financiers. Je suis persuadé que vous le savez maintenant, mais lorsque la taxe a été instaurée, j'ai dû enseigner le mantra du langage contradictoire du gouvernement aux membres de mon organisation: exonéré de taxe signifie taxable et taxable veut dire exonéré de taxe.

C'est là une des lacunes fondamentales de la taxe qui a non seulement pour conséquence l'imposition d'une taxe sur les opérations financières mais aussi un effet en cascade sur les entreprises et le gouvernement et qui fait monter les taux d'intérêt, ceux qui touchent tout particulièrement les principaux emprunteurs de notre pays, c'est-à-dire les gouvernements.

Malgré cela, Canada Trust a appuyé le principe de la TPS parce qu'il s'agit en gros d'une taxe à la consommation et qu'elle aura d'une manière générale des répercussions favorables sur l'économie.

Enfin, à propos de la taxe actuelle, je dirais que nous vous déconseillons formellement de la remplacer par une autre à moins que celle-ci ne soit nettement meilleure. Il est facile de supprimer une taxe mais il est extrêmement difficile d'en imposer une nouvelle.

[Texte]

The GST took substantial effort, over two years, to implement. Much of that teething pain is over—not all, but much. After that effort and the distractions of Meech and Charlottetown, our society cannot afford to miss the opportunities of a gradually improving economy to expend a similar effort on anything that is not extremely productive.

We have a number of ideas to improve the GST, if that's the direction in which you wish to go.

First, we suggest that you should abandon the concept of exempt items. Currently, of course, you have taxable, exempt, and zero-rated items. Exempt items are not free from tax; they merely suffer a hidden, indeterminable rate with an uncertain incidence. This tax either kills jobs or is passed on disproportionately to the weakest customers.

If you do not think an item should be taxed, then don't tax it. This, together with the next recommendation, would greatly simplify the administration of the tax. As I've indicated, I've included a couple of technical interpretation bulletins that our friends at Revenue Canada published in 1991, where they tried to define all the zero-rated, exempt, and taxable ones that trust companies and deposit-takers took. The list is long and somewhat scary, and they certainly were far from complete. The issues go on and on.

The issue of a business transfer tax has been raised a number of times. My greatest objection to a business transfer tax, as I understand one, is that it turns everything into an exempt item.

If you're going to reform the GST, then one direction in which to go is to broaden the base and tax all Canadian consumption. This means adding items such as food and consumption types of financial services to the base and giving the extra revenue back in the form of a rate reduction. Exclusions, by way of definition, zero-rating, or small-supplier rules, should largely be restricted to items that do not make up Canadian consumption, such as exports and savings products such as deposits, dividends, etc.

This isn't without its own complications, such as dealing with the savings component of some insurance policies, but the analytical framework appears to be in place to deal with these kinds of items.

The only other application of zero-rating would be where the Canadian consumer can obtain the same service internationally but untaxed in Canada. I think this list would be relatively short, but it might include items such as brokerage services or computer-information services, where all someone has to do is pick up and phone and they've got the service.

I know you've heard this before, but make the tax a national tax, and do it now. This may or may not be within your power. We are clearly seeing an expansion in the scope of provincial sales taxes into services. This is not an appropriate base for provincial taxation because of the *situs* issues.

[Traduction]

La mise en oeuvre de la TPS a nécessité de gros efforts sur une période de deux ans et maintenant le plus dur est passé, ce qui ne veut pas dire que nous soyons tout à fait arrivés au bout de nos peines. Après tous ces efforts et les aventures de Meech et de Charlottetown, notre société ne peut pas se permettre de manquer les occasions créées par une amélioration progressive de la situation économique et mobiliser autant d'efforts pour en arriver à des résultats qui ne seront pas extrêmement rentables.

Nous avons un certain nombre d'idées pour améliorer la TPS, si c'est ce que vous voulez faire.

Nous vous recommandons avant tout de renoncer à l'idée d'exempter certains articles de la taxe. À l'heure actuelle, il existe bien sûr des articles taxables, des articles exonérés et des articles détaxés. Les articles exonérés ne sont pas complètement détaxés; ils sont assujettis à un taux de taxe caché et indéterminable qui crée un climat d'incertitude. Cette taxe tue les emplois ou est transmise dans des proportions exagérées aux consommateurs les plus faibles.

Si l'on estime qu'un article ne doit pas être taxé, qu'on ne le taxe pas. Ce conseil ainsi que la recommandation suivante permettrait de simplifier considérablement l'administration de la taxe. Comme je l'ai dit, j'ai joint deux bulletins d'interprétation technique que nos amis de Revenu Canada ont publié en 1991, année où ils ont essayé de définir tous les éléments détaxés, exonérés et taxables que l'on retrouve dans les opérations des sociétés de fiducie et des institutions de dépôt. La liste est longue et un peu inquiétante; elle est certainement loin d'être complète. Cela n'en finit plus.

La question de la taxe sur les opérations commerciales a été abordée à plusieurs reprises. La principale objection que j'ai à son sujet, c'est qu'elle transforme tout en article exonéré.

Si l'on veut procéder à une réforme de la TPS, la solution à adopter consiste à élargir l'assiette de la taxe et à l'imposer sur toute la consommation canadienne. Cela veut dire qu'il faut ajouter des éléments comme les produits alimentaires et d'autres formes de consommation liée aux services financiers à l'assiette fiscale et redistribuer les recettes supplémentaires sous forme de diminution de taux. Les exonérations, la détaxation ou les règles concernant les petits fournisseurs ne devraient s'appliquer en gros qu'aux articles qui ne font pas partie de la consommation canadienne, telle que les exportations et les diverses formes d'épargne comme les dépôts, les dividendes, etc.

Ce système n'est pas à l'abri de toute complication, car il faudrait régler le problème de l'élément d'épargne que l'on retrouve dans certaines polices d'assurance, mais le cadre analytique nécessaire pour le faire existe.

Le seul cas où la détaxation pourrait s'appliquer serait celui où le consommateur canadien peut obtenir le même service dans le monde entier, mais où il est détaxé au Canada. La liste serait relativement courte mais cela pourrait englober des éléments tels que les services de courtage ou les services informatiques qui sont offerts par téléphone.

Je sais que vous avez déjà entendu cette proposition, mais il faut que la taxe soit nationale et il faut agir immédiatement. Je ne sais pas si vous en avez le pouvoir. On constate clairement une tendance à étendre les taxes de vente provinciales aux services. Ce n'est pas bon, en raison des questions *situs*.

[Text]

In addition, provincial sales taxes already collect 30% to 40% of their revenues from business. Therefore, the loss of this business base will offset the broader GST base, making rate reductions unlikely. If they continue to expand their base to more services, which appears to be the case in most budgets, then rate increases will be necessary on a shift to a true consumption tax. In other words, the moment of time when you can increase it without having a significant rate increase is very short.

I suggest that you should not confuse a national tax with a harmonized tax. A national tax is a single piece of legislation with a single administration and revenue-sharing. A harmonized tax is a group of 13 interwoven pieces of legislation; it is also impossible.

• 1740

Few provinces have the governmental expertise to implement such a tax. Few, if any, have the political will for such a gargantuan effort. None has the constitutional powers necessary for a logical tax.

If you do go this route, the revenue-sharing process must respect the provinces' deep distrust of the federal government. The provincial rate element and the revenue-sharing elements must be solely under provincial control.

It might also be advisable to move Revenue Canada to independent commission status, reporting to a board appointed by all of its clients.

Mr. Chairman, one vast improvement you could make on the GST is to make all elements inconsistent with a transaction base tax... take them and remove them from the GST.

The GST is burdened with technical perfections that give transactions a life of their own. Because of the huge number of transactions in our modern economy and the huge number of locations of these transactions, a well-designed transaction tax should have all the results of the transaction known at the time of the transaction. I said transaction seven times in that sentence, Mr. Chairman, but that's how frequent they are.

Examples of items that should be removed from the tax are the meal, entertainment, and car credit limitations, as well as the taxable benefit rules.

Finally, Mr. Chairman, on the GST itself, consideration should be given to a single-stage retail tax. It is not clear to me, and this is certainly just looking at it, it is not based on any great research, that the advantages proposed for a multi-staged tax have been realized, but it is clear the disadvantages have been realized.

The multi-stage system was imposed largely because it cleared business inputs, and perhaps we should re-examine the certificate system, and because it would reduce tax evasion. The latter point has not yet been proved, although there are still advocates of that point of view.

[Translation]

En outre, les taxes perçues auprès des entreprises représentent déjà de 30 à 40 p. 100 des taxes de vente provinciales. Par conséquent, ces pertes absorberont les recettes supplémentaires dues à l'élargissement de l'assiette de la TPS, et une réduction du taux est donc peu probable. Si les provinces continuent à étendre leur taxe de vente à un plus grand nombre de services, et c'est l'impression qui se dégage de la plupart des budgets, il sera nécessaire d'augmenter les taux quand on passera à une véritable taxe à la consommation. Autrement dit, il nous reste très peu de temps pour arriver à élargir la base sans provoquer une forte hausse des taux.

Il faut éviter de confondre taxe nationale et taxe harmonisée. Une taxe nationale nécessite une seule mesure législative, une seule administration et un seul système de partage des recettes. Une taxe harmonisée nécessiterait l'adoption de 13 mesures législatives interdépendantes, ce qui est quasi impossible.

Peu de provinces ont les compétences gouvernementales voulues pour mettre une telle taxe en oeuvre. Peu d'entre elles, peut-être même pas une seule, n'ont la volonté politique de faire un effort aussi gigantesque. Aucune n'a les pouvoirs constitutionnels nécessaires pour imposer une taxe logique.

Si vous empruntez cette voie, il ne faudra pas oublier la méfiance profonde des provinces à l'égard du gouvernement fédéral lorsqu'il s'agira d'établir un système de partage des recettes. La partie de la taxe représentant le taux provincial et le partage des recettes devront relever de la compétence exclusive des provinces.

Il serait peut-être souhaitable d'octroyer à Revenu Canada le statut de commission indépendante, relevant d'un conseil dont les membres seraient nommés par tous ses clients.

Monsieur le président, on pourrait améliorer considérablement la TPS en faisant en sorte que tous ses éléments soient incompatibles avec une taxe de base sur les opérations; il faudrait que cet aspect soit complètement exclu de la TPS.

La TPS présente bien des avantages techniques qui facilitent les opérations. À cause du nombre énorme d'opérations qui se font dans notre économie contemporaine et du très grand nombre de lieux où elles se font, il faudrait qu'une taxe sur les opérations digne de ce nom permette de connaître tous les résultats de l'opération au moment même où elle se produit. J'ai employé plusieurs fois le terme opération dans cette phrase, monsieur le président, mais cela donne une idée de leur fréquence.

Parmi les éléments qui ne devraient pas être assujettis à la taxe, il y a les repas, les spectacles sans oublier non plus les limites de crédit sur les automobiles ni les règles relatives aux avantages imposables.

Enfin, pour parler de la TPS proprement dite, monsieur le président, il faut envisager une taxe à un seul niveau. Je ne sais pas très bien si l'on connaît tous les avantages d'une taxe multiple—c'est seulement une impression, je n'ai pas fait beaucoup de recherches à ce sujet—, mais il est certain que l'on est au courant de ses inconvénients.

On a adopté le système à niveaux multiples parce qu'il règle le problème des intrants d'entreprises—et à ce propos, on ferait peut-être bien de réexaminer le système des certificats—, parce qu'il est censé réduire l'évasion fiscale, ce qui reste à prouver; en tout cas, c'est une hypothèse qui a toujours ses défenseurs.

[Texte]

Mr. Chairman, if we go to a higher level and don't just look at the GST or a similar one, I would suggest to this committee that there are a number of generic tax design issues they might take into account.

First of all, and I've heard this word as I have been sitting in the audience a number of times, don't accept anything on the basis of fairness. Fair taxation is probably an oxymoron, and it is definitely an item without consensual meaning. I don't know what it means. I can give you a number of cynical definitions—I am sure you all can—but there is certainly no common understanding of that phrase.

Insist on principles that you can test the result against and communicate to others in the debate. If you have benchmarks, judge the attainment of benchmarks against the entire fiscal system and not against any particular tax. No effective tax can meet all benchmarks.

A tax should be used to advance objectives consistent with its strength. A transaction tax should be used to encourage savings, investments, and exports. By contrast, an income tax should address issues of income distribution, and health insurance should address the cost of health services. I'm glad I put this in, given the first witness.

A political review process must be in place that has as its objectives simplicity and common sense. That means that you don't just look at before. The implementation should be under political supervision.

The Department of Finance is staffed with very bright individuals, with a fundamentally sound view of the economy. Unfortunately, there are very few with real economy experience. This limits their ability to deliver legislation that can stand contact with day-to-day application. They are understandably doubtful about the advice from real economy participants after listening to the years of whines of self-interested taxpayers, and I confess I am among that group.

There are also far too many persons in the department who want the perfect tax. Rough justice is the answer to an awful lot of questions in delivering tax. Simplicity and common sense are achievable, but they require continuing and forceful exercise of political will, an effort that has been absent in the past.

Mr. Chairman, I suggest that as a matter of principle, we should drop the current tax principle that is appropriate for a tax system to be oppressive and stupid. I will give you some what I think are fairly practical suggestions.

Make anti-avoidance rules work both ways. Don't make them work just for the government. We currently have the fairly ludicrous position that tax laws are festooned with sections that state if the government, which can and does change the laws

[Traduction]

Monsieur le président, si l'on examine la question à un niveau plus élevé et si l'on ne se contente pas de songer à la TPS ou à une taxe analogue, je me permets de vous signaler qu'il serait peut-être bon de tenir compte d'un certain nombre de problèmes qui peuvent se poser au niveau de la conception de la taxe.

Pour commencer, je répéterai ce que j'ai entendu dire à plusieurs reprises depuis que je suis les audiences: il ne faut pas fonder ces démarches sur le principe de l'équité. Une taxe équitable constitue probablement un oxymoron. Il est certain que tout le monde n'est pas d'accord sur le sens à donner à cette notion. Je ne sais pas ce que l'expression signifie. Je peux vous citer plusieurs définitions cyniques—je suis certain que vous aussi—mais il est indiscutable que le sens qu'on lui donne varie beaucoup.

Il faut plutôt insister sur des principes qui permettent une évaluation des résultats et que l'on peut faire comprendre aux autres participants au débat. Si l'on s'est fixé des points de repère, il faut évaluer les résultats obtenus dans le contexte du régime fiscal en général et non en fonction d'une taxe en particulier. Aucune taxe efficace ne permet d'atteindre à la fois tous les objectifs que l'on s'est fixés.

Une taxe doit servir à réaliser des objectifs qui ont été établis en fonction de ses qualités. Une taxe sur les opérations doit servir à encourager l'épargne, les investissements et les exportations. Par contre, la taxe sur le revenu sert à régler le problème de la répartition des revenus et une prime d'assurance-maladie doit servir à couvrir les frais des services de santé. Je suis content d'avoir l'occasion de le mentionner, compte tenu de ce qu'a dit le premier témoin.

Il faut instaurer un processus d'examen politique dont les objectifs sont la simplicité et le bon sens. Cela signifie qu'il ne faut pas se contenter d'examiner la question au préalable. Il faut que la mise en oeuvre se fasse sous surveillance politique.

Il y a au ministère des Finances des fonctionnaires brillants qui ont une conception saine de l'économie. Malheureusement, très peu ont une véritable expérience économique, ce qui limite leur aptitude à élaborer des projets de loi capables de résister à l'épreuve de l'application au jour le jour. Ils se méfient, et cela se comprend, des conseils des participants à l'économie réelle, après avoir écouté pendant des années les récriminations des contribuables intéressés, et j'avoue que j'en fais partie.

Il y a aussi au sein du ministère trop de fonctionnaires désireux de créer la taxe parfaite. Une justice approximative est la réponse à bien des questions relatives à l'application de la taxe. La simplicité et le bon sens sont réalisables, mais cela nécessite un effort considérable et soutenu de volonté politique, effort que l'on n'a pas encore constaté.

Monsieur le président, je vous recommande par principe d'abandonner le principe fiscal actuel qui veut qu'il soit normal qu'un régime fiscal soit oppressif et stupide. Je vais vous faire quelques suggestions assez pratiques.

Il faut que les règles concernant la répression de la fraude fiscale jouent dans les deux sens. Il ne faut pas qu'elle serve uniquement les intérêts du gouvernement. À l'heure actuelle, la législation fiscale est truffée de dispositions qui stipulent que si

[Text]

regularly, fails to achieve the result they prefer, the government can change the rules after the fact. However, there is a dearth of rules that allow taxpayers who are inadvertently overtaxed to be relieved.

• 1745

Incorporate the principle of no harm, no foul. A ludicrous amount of effort is put into complying and enforcing rules that have no impact on tax take. Require the institution of a 1-800-xx-SILLY phone line. Respect for tax lines would be improved if silliness could be reported and acted upon.

For instance, we currently have some indications, and this is because he calls us regularly, that there is a Revenue Canada employee in Ottawa spending his whole time harassing taxpayers because he doesn't believe we are remitting GST under the correct account numbers. There is no issue about how much is being remitted. It is whose account number we should be remitting under. Why does he care?

Understand the nature of the government-taxpayer relationship. This is a fundamental to any tax. Governments are big, strong, and inflexible. Taxpayers are smarter, faster, and adaptable. Any tax design that doesn't take this into account will pay for the oversight.

Finally, Mr. Chairman, the devil is in the exceptions. A tax develops 90% of its pain in administrative costs in trying to deal with the exceptions that make up 1% of real-life tax situations. This is my variation of the 80/20 to the 91, but just based on observation, I believe that to be the case.

A few weeks ago, the Coalition on GST Replacement appeared before this group and indicated they would be seeking support for their principles. I would like to indicate that we are in substantial agreement with the principles enunciated to you by that group, with the exception that in our view "national" should replace "harmonize" because, as we've indicated, we don't think "harmonize" is possible.

I thank you, Mr. Chairman, for allowing me this time. I will be pleased to answer any questions, now or later.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Wheable.

M. Asselin: Bonjour, monsieur. Bienvenue au Comité des finances.

Vous dites grosso modo, d'après ce que j'ai pu comprendre, que vous êtes d'accord sur la TPS à condition qu'on y apporte une amélioration dont vous parlez dans votre rapport.

C'est un peu inquiétant lorsque vous parlez d'élargir l'assiette fiscale. Bien sûr, en élargissant l'assiette fiscale, on peut envisager la possibilité de taxer certains produits ou services qui ne le sont pas présentement et vérifier l'ensemble du système de la TPS afin que la taxe soit plus rentable ou afin de diminuer le taux.

[Translation]

le gouvernement, qui peut modifier les lois régulièrement, et le fait d'ailleurs, n'arrive pas à obtenir les résultats qu'il préfère, il peut changer les règles du jeu après coup, ce qui est absurde. Par contre, il n'existe pour ainsi dire aucune règle qui permette de réparer les erreurs lorsque des contribuables sont surimposés par inadvertance.

Je pense qu'il conviendrait d'adopter le principe que voici: pas de maille, pas de peine. Je trouve tout à fait absurde que nous déployons autant d'efforts pour assurer le respect de règles qui n'influent nullement sur les recettes fiscales. On devrait exiger la création d'une ligne téléphonique 1-800-absurdité. Je pense qu'on respecterait plus volontiers ces lignes si l'on pouvait signaler les absurdités et les éliminer.

Par exemple, nous avons entendu parler d'un employé de Revenu Canada, ici à Ottawa—et on le sait parce qu'il nous appelle régulièrement—qui passe tout son temps à harceler certains contribuables parce qu'il est convaincu qu'ils ne se servent pas des bons numéros de compte pour verser leur TPS. Il ne remet aucunement en question l'exactitude des sommes versées. C'est plutôt une histoire de numéros de compte. Je me demande pourquoi il y attache autant d'importance?

Il faut bien comprendre la nature des relations entre le gouvernement et le contribuable. C'est tout à fait fondamental, quelle que soit la taxe dont on parle. Les gouvernements sont grands, forts et inflexibles, les contribuables sont plus intelligents, plus rapides et plus en mesure de s'adapter. Si l'on conçoit une taxe sans tenir compte de cette réalité, on risque de le payer cher.

Enfin, monsieur le président, ce sont les exceptions qui gâchent tout. Il s'agit d'une taxe dont 90 p. 100 des frais d'administration résultent des mesures spéciales que requièrent les exceptions—exceptions qui ne visent que 1 p. 100 des contribuables canadiens. C'est ma variante de la règle des 80/20 établie en 91. D'après ce que j'ai pu observer, c'est tout à fait juste.

Il y a quelques semaines, la Coalition sur le remplacement de la TPS, qui a comparu devant le comité a indiqué qu'elle chercherait des soutiens pour ses principes. Je tiens à vous dire que nous acceptons en général les principes qui vous ont été proposés par ce groupe, sauf qu'il nous semble préférable de parler d'une taxe «nationale», plutôt que «d'harmonisation» car nous sommes convaincus qu'aucune «harmonisation» ne sera possible;

Je vous remercie, monsieur le président, de m'avoir accordé ce temps de parole. Je me mets à votre disposition pour répondre à vos questions, soit maintenant, soit ultérieurement.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Wheable.

Mr. Asselin: Good afternoon, Mr. Wheable. Welcome to the Finance committee.

If I understand you correctly, you are basically saying that you would agree to the GST remaining in place as long as the specific changes you refer to in your paper are made.

I'm somewhat concerned to hear you speak of broadening the tax base. If we were to move in that direction, we could consider taxing certain goods or services that are not taxed at this time and having a look at the GST system as a whole, with the view to making it more cost efficient or bringing the rate down.

[Texte]

Aujourd'hui, les témoins s'enchaînent, et on parle d'élargir l'assiette fiscale en allant jusqu'à taxer les produits alimentaires et même les soins de santé. Vous m'en voudrez peut-être d'être en désaccord avec vous et tous ceux qui ont exprimé ce désir-là. C'est juste un point de vue, mais je pense que les chômeurs, les assistés sociaux, les personnes âgées, les familles défavorisées et une multitude d'autres personnes de ce beau pays n'ont pas les moyens financiers de payer plus qu'ils ne paient présentement.

Je pense que le gouvernement devrait examiner la possibilité d'élargir son assiette fiscale à des choses qui sont acceptables, mais sans toucher à certaines autres choses afin de ne pas nuire à différentes classes de la société, entre autres les personnes à faible revenu. Si après avoir fait cela, le gouvernement manque encore d'argent et n'a pas atteint l'objectif qu'il pensait atteindre avec cette taxe-là, il devra revoir l'ensemble de la fiscalité et des dépenses canadiennes en vue de réduire, dans certains ministères ou dans certains autres endroits, des dépenses qui sont superflues aux yeux de plusieurs Canadiens et Canadiennes.

Seriez-vous d'accord qu'on revoie l'ensemble du système sans toucher aux programmes de santé et aux produits alimentaires? Également, seriez-vous prêt à appuyer le concept d'un comité qui pourrait être mis sur pied pour étudier l'ensemble de la fiscalité, avec le vérificateur général, pour diminuer les dépenses du gouvernement?

[Traduction]

We have heard witness after witness on this topic, and some have talked about broadening the tax base, and even going so far as to tax food and health care. You may not be pleased to hear me say this, but I have to state that I do not agree with you and others who have made such a suggestion. This is only my opinion, of course, but I really do not think the unemployed, welfare recipients, the elderly, disadvantaged families and large numbers of other people in this wonderful country are really in a position to pay any more than they are now paying.

I think the government should be considering broadening the tax to other, more acceptable, items and stay away from others, in order not to cause further hardship to certain groups in our society, including low income Canadians. If, after having done that, the government is still short of money and has not met the goal it expected to meet through the tax, it will have to look at the tax system as a whole and government spending at the departmental level and in other areas with the view to eliminating those expenditures that Canadians feel are necessary.

Would you agree with the idea of an overall system review, with the condition that health programs and food are not targeted? Also, would you be prepared to support the idea of striking a committee to review overall tax issues, in co-operation with the Auditor General, in order to reduce government spending?

• 1750

Mr. Wheable: Mr. Chairman, I am not sure I have all the questions. I'll do my best on them.

First of all, I give my apologies that I have the material only in English. I only found out on Friday that I was appearing today. I wrote that at my dining room table, and my language is not strong enough to translate.

There are a number of different issues. First of all, some of the issues that are supposedly not taxed are exempt items, which means, as I indicated earlier, that they in fact are taxed. It is just hidden. I think one of the greatest improvements would be to remove exempt ones. If you don't feel you should tax it, as I said, you could zero-rate it.

However, my basic view is that very few of these ones should be zero-rated. If by increasing the base, you reduce the rate—I am not necessarily convinced that the mix of a family's income would necessarily be any worse off. You don't raise tax if you have to look at what the impact is overall. You should also take a look, of course, at what you would do through the income tax system to generate credits.

On the health care side, which you've raised, I don't think it makes any sense to tax the Crown. We don't currently tax the Crown and I don't think that would add any value to the system. Therefore, to the extent that the provinces, for instance, are paying for the health care, I don't really see why that would be on the table.

M. Wheable: Monsieur le président, je ne suis pas sûr d'avoir saisi toutes les questions, mais je vais faire de mon mieux pour couvrir tous les points soulevés.

Je me permets, tout d'abord, de vous présenter mes excuses du fait de vous avoir donné des documents rédigés uniquement en anglais. Malheureusement, j'ai appris vendredi que j'allais comparaître aujourd'hui. Je me suis donc assis à la table de ma salle à manger pour rédiger un document, mais mes connaissances linguistiques n'étaient malheureusement pas assez solides pour me permettre de vous préparer une traduction.

Vous avez soulevé plusieurs questions. Vous avez d'abord parlé des articles dits exonérés, qui ne sont pas censés être taxés, mais comme je vous l'expliquais tout à l'heure, ces articles sont taxés en réalité. La taxe est tout simplement cachée. Donc, l'une des plus importantes modifications à faire, à mon avis, consisterait à éliminer les articles exonérés. Si vous pensez que l'article en question ne devrait pas être taxé, il suffira de le détaxer.

En règle générale, cependant, j'estime que très peu d'articles devraient être détaxés. Si vous élargissez l'assiette pour réduire le taux, je ne suis pas convaincu que cela changerait quoi que ce soit au revenu familial. Vous n'allez pas augmenter vos recettes fiscales à moins de tenir compte des conséquences globales des changements envisagés. Vous devez aussi voir dans quelle mesure le régime fiscal peut vous permettre d'offrir des crédits.

En ce qui concerne les soins de santé, pour répondre à votre question, je trouve tout à fait illogique qu'on envisage d'imposer une taxe à la Couronne. La Couronne n'est pas taxée à l'heure actuelle, et un tel changement n'ajouterait absolument rien au système, à mon avis. Dans la mesure où les provinces assument les coûts des soins de santé, une telle proposition me semble tout à fait inadéquate.

[Text]

There are a number of different other health care systems that are not paid for by the Crown. A number of these, for instance, have now become taxed by the provinces. In particular, I would draw your attention to the fact that Ontario and Quebec are now taxing pretty well all insurance services, which means they are indirectly taxing a very large amount of the prescription drugs that are brought into the system. They wouldn't have the guts to tax them directly, but they do tax them through the insurance system.

What you have to do, if you are going to solve any of your simplistic issues, is break your parts down. Any tax is complicated enough by itself. If you try to resolve too many different issues in one thing, you will get the kind of complexity we have now, which comes back to me that if you don't want to move to do those major steps, vastly broadening, making it national, whatever, then you should restrict yourself to technical improvements. Leave the tax well enough alone, because it is just not worth the effort for our economy or our industry to make those changes.

I think my view is that the GST was fine in concept. It was not well delivered, but unless what you do solves that problem, I am not sure there is a great advantage in having a continuing review of that process.

No one likes tax and there is an absolute level. I remember when I moved to Ontario... it was long after that that people were still complaining about the Frost bite, even though he had long since retired. This tax will never be popular, but it may become less of an issue in *x* number of years.

I hope I have caught all those answers.

M. Asselin: Si vous aviez à faire un choix, préféreriez-vous une TPS modifiée visible ou une taxe sur les produits et services invisible?

Mr. Wheable: Frankly, Mr. Chairman, I am not sure that issue is worth the amount of debate that it has had. We've had the GST around too long. I don't think Canadians are stupid. If you move it from a visible to an invisible, they are educated, they know it is there. In particular, if you still have a federal-only one, where you have a visible provincial tax, which you have to under section 92 of the Constitution Act, they will still be faced with that one.

If you have a true national... you could weigh off the pros and cons. It would be nice to see the right price when you go through it. That's kind of consumer protection legislation. On the other hand, I think one of our problems with the GST is that it can be hidden.

[Translation]

Par contre, il y a d'autres types de soins de santé dont le coût n'est pas supporté par la Couronne. Certains d'entre eux font maintenant l'objet d'une taxe provinciale. D'ailleurs, j'attire votre attention sur le fait que les provinces de l'Ontario et du Québec taxent à présent tous les services d'assurance, ce qui signifie qu'elles taxent indirectement une quantité importante de médicaments d'ordonnance visés par le régime. Elles n'auraient jamais le courage de les taxer directement, mais elles le font indirectement, par l'entremise du système d'assurance.

Si vous voulez vraiment résoudre un certain nombre de problèmes très simples, vous devez analyser chacun d'eux séparément. Une taxe de ce type est déjà assez compliquée. Mais si vous essayez, au moyen d'une seule mesure, de régler trop de problèmes à la fois, vous allez finir par avoir un régime aussi complexe que celui que nous avons à l'heure actuelle. Tout cela pour dire que si vous ne voulez pas y apporter des changements majeurs—par exemple, élargir l'assiette, en faire une taxe nationale, etc.—vous devriez vous en tenir à des modifications de forme. Ne touchez surtout pas à la taxe elle-même, car ce sont notre économie et les industries canadiennes qui vont en subir le contrecoup.

À mon avis, le concept de la TPS était parfaitement acceptable—c'est surtout l'application qui s'est avérée problématique. Mais à moins que les mesures que vous proposez permettent de régler ce problème-là, il ne serait pas bien utile, à mon avis, de poursuivre votre examen du régime global.

Personne n'aime les taxes et il faut aussi comprendre qu'il y a des limites. Je me souviens de l'époque où je me suis établie en Ontario—et bien, longtemps après le coup de matraque fiscal du Premier ministre Frost de l'Ontario, qui avait pris sa retraite depuis longtemps, on s'en plaignait encore. Donc, cette taxe ne sera jamais bien accueillie, mais elle sera peut-être moins mal accueillie dans quelques années.

J'espère avoir répondu à toutes vos questions.

Mr. Asselin: If you had to make a choice, would you opt for a modified but visible GST or an invisible goods and services tax?

M. Wheable: Pour dire vrai, monsieur le président, je doute que cette question mérite toute la discussion qu'elle a suscitée jusqu'à présent. La TPS existe déjà depuis un moment. Les Canadiens ne sont pas bêtes; si vous la transformez en taxe invisible, vous n'allez pas les leurrer. Ils vont savoir qu'elle est là. Et si vous optez pour une taxe fédérale, de sorte que la taxe provinciale continue d'être visible—et c'est obligatoire aux termes de l'article 92 de la Loi constitutionnelle—les contribuables auront toujours cette taxe provinciale à payer.

Mais si vous décidez de créer une véritable taxe nationale—il faudrait vraiment peser le pour et le contre. Ce serait bien de connaître le prix réel. C'est, en quelque sorte, une façon de protéger le consommateur. Par contre, l'un des problèmes de la TPS, à mon avis, c'est qu'elle peut être cachée.

[Texte]

Some of the people who are cheating in the underground economy might be dissuaded... Right now they have convinced themselves—I didn't see the GST, but I can presume the guy is remitting. They don't really believe that, but they can go through that intellectual exercise. It probably should be one way or the other, but I am not sure it is a major issue.

[Traduction]

Ceux qui travaillent au noir et qui fraudent le fisc pourraient être dissuadés—ils semblent avoir réussi à se convaincre—je n'ai pas vu la TPS, mais je suppose que le vendeur la verse au gouvernement. Je pense que les consommateurs ne vont pas vraiment le croire, mais ils peuvent toujours essayer de s'en convaincre. Je suppose qu'il faut trancher la question, mais cette question ne me semble pas bien importante, en fin de compte.

• 1755

Mr. Speaker: I'd like to thank you, first of all, for your very interesting and innovative presentation.

You talked about a national sales tax, but you sort of set aside the concept of harmonizing with the provinces, because of the potential problems that are there, and you say it with such authority. Have you some practical experience in that area, something that you could suggest to us?

As a committee, we intend to, somewhere in the next month and a half, visit the capitals, visit the finance ministers at the provincial level, along with the premiers, hopefully, to discuss that. I'd appreciate any comment or advice you may have.

Mr. Wheable: Mr. Chairman, I think we all have experience.

The previous government was very anxious to have provincial governments joining in after the fact, and they made their agreement with the Province of Quebec, and then they fouled up and they had agreements with the Government of Saskatchewan, and I believe the Government of Prince Edward Island. The Government of Newfoundland has said nice things from time to time, indicating they're coming on; New Brunswick has. Other than Quebec's aborted attempt, and you cannot—I'm sure you've heard this nine million times—call that a harmonized tax, no one has managed to carry it through.

I remember Premier Ghiz of P.E.I., when asked how he was going to proceed, said, well, all the experts are out in the other provinces; we'll find out from them.

Ontario, Quebec, perhaps B.C. and Alberta, are the only provinces that would have any hope whatsoever of solving the legislative and political problems, and I'm not quite sure of the latter two. Frankly, I am not sure of Quebec either, having had experience with that tax over the last few years. But they've made a good try. There's no question about that.

Then what happens...the process is a long process. We saw in Saskatchewan that it took long enough that there would be a political result, with a change of government. I think this was one of those factors. I don't know how important it was, not being a resident of Saskatchewan. But I believe the length of the time period is such that very few political governments have enough strength, in this day of doubting politicians, to get through it.

M. Speaker: Je tiens à vous remercier pour votre exposé très intéressant et très original.

Vous avez parlé d'une taxe de vente nationale mais vous avez en quelque sorte écarté la possibilité d'une harmonisation avec les provinces, en raison des problèmes qui risquent de se poser, et vous avez l'air de savoir ce que vous dites. Avez-vous une expérience pratique dans ce domaine, pourriez-vous nous donner un exemple?

Pendant un mois et demi, le Comité va faire la tournée des capitales, il va aller voir les ministres des Finances des provinces ainsi que les premiers ministres—nous l'espérons, du moins—pour en discuter. J'apprécierais vos commentaires ou vos conseils.

M. Wheable: Monsieur le président, je pense que nous avons tous de l'expérience.

Le gouvernement précédent s'est beaucoup efforcé d'obtenir le concours des gouvernements provinciaux après coup; il a passé une entente avec la province de Québec, puis il a tout fichu en l'air en passant des ententes avec le gouvernement de la Saskatchewan et avec celui de l'Île-du-Prince-Édouard, si je ne me trompe. Le gouvernement de Terre-Neuve s'est parfois montré aimable, laissant entendre qu'il allait se rallier, ce que le Nouveau-Brunswick a fait. La tentative de la province de Québec mise à part et on ne peut pas appeler cela une taxe harmonisée—je suis sûr que vous avez entendu dire cela des millions de fois—personne n'y est arrivé.

Je me souviens que lorsqu'on a demandé au premier ministre de l'Île-du-Prince-Édouard, M. Ghiz, comment il allait faire, il a répondu que tous les experts se trouvaient dans les autres provinces et qu'on allait leur poser la question.

L'Ontario, le Québec, et peut-être la Colombie-Britannique ainsi que l'Alberta sont les seules provinces qui auraient eu le moindre espoir de résoudre les problèmes législatifs et politiques, et je ne suis pas certain en ce qui concerne les deux dernières. Pour être franc, je ne suis pas certain que le Québec y serait arrivé non plus, étant donné l'expérience qu'il a eue avec cette taxe au cours des dernières années. Par contre, le Québec a fait un essai honnête. C'est incontestable.

Que s'est-il passé? Le processus est long. Dans le cas de la Saskatchewan, nous avons constaté qu'il a fallu tellement longtemps que l'on a changé de gouvernement. Je crois que c'est un de ces facteurs qui sont entrés en ligne de compte. J'ignore quelle importance cela avait, n'étant pas un résident de la Saskatchewan. Je crois qu'il faut tellement longtemps que très peu de gouvernements sont suffisamment solides pour résister, surtout à notre époque où l'on se méfie des politiciens.

[Text]

I think if you want a national tax, the political pain has to be borne once, and it probably is by this government, the federal government. They will have to pass a national tax, at the very least one that can be adopted without further study by the provinces. I'm not sure how any provincial government can handle the service issue and the *situs* issue.

In the background of my material, on page 10, just before footnote 3, I give you a test case. The example:

We provide services out of our Calgary pension branch with much of the work carried out in London to a company with its head office in Regina and branches and employees in many provinces and pensioners around the world.

Who gets the tax on the pension trust fee?

Quebec has tried to handle it by saying, if it's performed or probably performed, which works just fine, as long as you have one province. But if you're putting Quebec in this one and, say, Ontario had a similar one, all of a sudden you're at 30%, 40%.

Ontario has been fairly cynical in its taxation of services in the insurance industry, where they're trying to get everything and you'll run double taxing and triple taxing.

If we want to break down provincial barriers, we have to face the fact that to have a national tax, you have to have national legislation.

Mr. Speaker: Thank you very much.

Mr. St. Denis: I'll echo Mr. Speaker's comments. That was very interesting. I think it is one of the better presentations I recall hearing—

Mr. Wheable: Thank you.

Mr. St. Denis: —with all due respect to our previous witnesses. It was quite innovative.

I have a couple of short questions. On page four you mentioned: "My greatest objection to a business transfer tax is that it turns everything into an 'exempt' item." I'm not sure what you mean by that.

Mr. Wheable: Mr. Chairman, I think one of the issues about a business transfer tax is that I'm not quite sure of any examples where it has actually been implemented; perhaps Michigan comes close, but the... I don't think we've ever seen one in life.

But as I understand the business transfer tax, what happens is that every business gets to deduct its inputs, so it effectively pays tax on its labour—its new one—but it doesn't give it the right to pass the tax on as such. It has to do it through its pricing mechanism, which is what has to happen with an exempt item.

[Translation]

Si vous voulez une taxe nationale, il faudra que le gouvernement fédéral, probablement le gouvernement actuel, en supporte les conséquences. Il faudra faire adopter la taxe, il faudra à tout le moins une taxe qui puisse être adoptée sans nécessiter un examen supplémentaire de la part des provinces. Je ne sais pas très bien comment un gouvernement provincial pourra supporté les conséquences d'une telle initiative, notamment en ce qui concerne les services et d'autres questions.

À la fin de mon document, à la page 10, juste avant la note 3, je cite l'exemple suivant:

Par l'intermédiaire de notre filiale de Calgary, de notre Caisse fiduciaire de retraite, nous offrons certains services à une entreprise dont le siège social se trouve à Regina ainsi qu'à des filiales et à des employés de la plupart des provinces et à des retraités du monde entier, le plus gros du travail étant fait à partir de notre bureau de London.

Dans un cas semblable, qui touche la taxe sur le droit d'inscription à la Caisse fiduciaire de retraite?

Le Québec a essayé de régler le problème en disant que c'est l'endroit où se fait effectivement où vraisemblablement le travail qui compte; c'est très bien tant qu'il n'y a qu'une seule province. Par contre, s'il y a une partie qui se fait au Québec et une autre en Ontario, par exemple, on se retrouve tout d'un coup dans l'obligation de faire une répartition.

L'Ontario a fait preuve d'un certain cynisme quand il a décidé de faire payer une taxe sur les services d'assurance; il a voulu tout avoir et il y a des cas de double et de triple imposition.

Si l'on veut abaisser les barrières provinciales, il ne faut pas oublier que pour instaurer une taxe nationale, il faut une loi nationale.

M. Speaker: Merci beaucoup.

M. St. Denis: À l'instar du président, je trouve votre exposé très intéressant. Je crois que c'est un des meilleurs que j'ai jamais entendu...

M. Wheable: Merci.

M. St. Denis: ...sans vouloir offusquer les témoins qui vous ont précédé. Il est très original.

J'ai deux petites questions à poser. À la page 4, vous dites ceci: «La principale objection que j'ai à faire au sujet d'une taxe sur les opérations commerciales, c'est qu'elle transforme tout en article exonéré». Je ne comprends pas très bien ce que vous voulez dire.

M. Wheable: Monsieur le président, je crois qu'un des problèmes avec une taxe sur les opérations commerciales, c'est que j'ai l'impression que nous n'en avons pas d'exemples; il y a peut-être quelque chose d'approchant au Michigan mais je ne crois pas qu'une véritable taxe de ce type ait déjà existé.

Mais d'après ce que je comprends, l'entreprise déduit ses intrants et par conséquent paye en réalité une taxe sur sa main-d'oeuvre—ces nouveaux employés—sans toutefois avoir le droit de la transmettre. Elle peut peut-être le faire par le biais du système de fixation des prix, et c'est ce qui doit se passer quand un élément est exonéré de taxes.

[Texte]

[Traduction]

• 1800

In financial services, which is an area that I spend some time worrying about, clearly at some point the tax impact of the GST will be passed on and spread. Where is it going to be passed to? It's an awful lot easier to pass it on through the credit card rate to the small-business borrower than it is to the borrower, who can really negotiate situations.

Now, I may not understand the business transfer tax correctly—

Mr. St. Denis: Right.

Mr. Wheable: —but that's my understanding of it.

Mr. St. Denis: So maybe, Mr. Chairman, I would follow up with our witness and explain the business transfer tax, and then get a thoughtful or considered response. So we'll leave that question, but just to allow that you're right, you don't quite understand the business transfer tax.

Mr. Wheable: I think what I said is one version of a business transfer tax model that's out there. As I said, I'm not aware of any on the ground, to actually take a look at.

Mr. St. Denis: On the same page, you mentioned, near the bottom: "Make the tax a national tax and do it now." You said: "We're clearly seeing an expansion in the scope of provincial tax, sales taxes, into services." What would be an example of that?

Mr. Wheable: You can choose a number of provinces: Ontario into insurance; Nova Scotia into accounting and some other fees; B.C. into legal fees. We've had some services in the system for quite a long time, of course, repair services and so on, but it's clearly a graduating one. Governments are short of money; they're looking for a base. As they get to more complex ones, the *situs* issue becomes more serious.

Mr. St. Denis: Thank you.

Mr. Shepherd: I very much like your presentation.

I think, in my own view of this committee, I keep feeling that the whole GST arguments have been oversold in a lot of ways, and I focus more on the concept of a national retail sales tax, primarily because we do have a regime of provincial sales taxes already set up. I think that's what you're addressing here.

I guess the other neat feature about a retail sales tax that I can see is that over 10% it becomes difficult to collect, and we start getting evasion, etc. That gives the consumers a degree of confidence that it's not going to be raised greater than that.

You mentioned the actual administration—I think on page five. You talked about the provinces collecting the tax, and this really sort of gets to the very essence of the. . . At one point you're talking about a nationally administered tax, but at the same time you're talking about the provinces collecting it.

Dans le secteur des services financiers, auquel je consacre une bonne partie de mon temps, les effets de la TPS sont transmis et dilués. Et comment procède-t-on? Il est beaucoup plus facile de la transmettre aux petites entreprises qui font des emprunts par le biais du taux d'intérêt sur les cartes de crédit qu'à l'emprunteur qui peut négocier.

Il est toutefois possible que je ne comprenne pas très bien la taxe sur les opérations commerciales. . .

M. St. Denis: C'est un fait.

M. Wheable: . . . mais c'est ainsi que je comprends les choses.

M. St. Denis: Monsieur le président, je devrais peut-être expliquer à notre témoin en quoi consiste la taxe sur les opérations commerciales; ainsi nous obtiendrons peut-être une réponse différente ou du moins plus éclairée. Je ne pousserai donc pas ma question plus loin. Mais je trouve effectivement que vous ne comprenez pas très bien la taxe sur les opérations commerciales.

M. Wheable: Je pense que j'ai parlé d'une version du modèle de taxe sur les opérations commerciales qui existent. Comme je l'ai dit, je ne connais aucun exemple de taxe de ce genre qui puisse nous servir d'exemple.

M. St. Denis: Sur la même page, vers le bas, vous dites ceci «Il faut que ce soit une taxe nationale et il faut agir immédiatement». Vous dites aussi ceci: «Nous constatons une tendance à l'application des taxes provinciales, des taxes de vente aux services». Pouvez-vous nous citer un exemple?

M. Wheable: On en trouve dans plusieurs provinces: en Ontario, il y a la taxe sur les assurances; en Nouvelle-Écosse, il y a la taxe sur les honoraires des comptables et autres types d'honoraires; en Colombie-Britannique, la taxe s'applique aux honoraires versés aux avocats. Il existe un certain nombre de services sur lesquels la taxe est imposée depuis un certain temps, notamment les services de réparation, etc. Il est incontestable que c'est une tendance progressive. Les gouvernements sont à court d'argent; ils essaient d'élargir leur assiette fiscale. À mesure que la situation se complique, le problème du *situs* s'aggrave.

M. St. Denis: Merci.

M. Shepherd: J'apprécie beaucoup votre exposé.

Je trouve qu'on nous a ressassé des dizaines de fois les mêmes arguments sur la TPS, sous toutes sortes de formes, et je m'intéresse davantage à la formule de la taxe nationale sur les ventes au détail, surtout parce qu'il existe déjà un régime de taxe de vente provinciale. Je crois que c'est précisément ce dont vous parlez.

L'autre avantage que je perçois dans la taxe sur les ventes au détail, c'est qu'elle est difficile à percevoir si elle dépasse 10 p. 100 car, passé cette limite, les gens essaient d'y échapper par toutes sortes de moyens. Avec ce genre de taxe, les consommateurs ont une certaine assurance que cela n'ira pas plus loin.

Vous avez parlé de l'administration de la taxe; vous y avez consacré cinq pages, je pense. Vous avez parlé de la perception de la taxe par les provinces et, ce faisant, vous allez au coeur même du problème. À un certain moment, vous parlez d'une taxe administrée à l'échelle nationale mais qui serait perçue par les provinces.

[Text]

I guess what I visualize is some kind of tax with a shared distribution for ease and simplicity, a 10% tax with, say, a 5% federal regime and a 5% provincial regime. I would still allow the provinces some degree of flexibility. If for some reason they wanted to play with their 5%—they wanted to take it off cars or trucks—they could still have those kinds of policy tools. But at the same time, I'm concerned about who is going to administer it, because I think that is going to be a crucial feature.

Mr. Wheable: Mr. Chairman, I'm afraid I may have misled the member. I don't see the provinces collecting this tax, if it's a national tax.

What I was talking about, if you're looking at the second last bullet on page five, was that to the extent there's a revenue-sharing process, that that be determined by a committee with only provincial representatives, which sets that rate of the provinces and that distribution one. So you don't get into the CAP issues, you don't get into all these. . .

I don't know how many times I've been told by officials of the Ontario government how seriously they distrust the federal government in everything it does. So if you're going to get them into this one, they have to be assured that at least what they buy into they can keep. I would see Revenue Canada Taxation, Customs and Excise—whatever the name is now in this latest bill—administering it, and that's why I suggest perhaps it should be an independent commission. The provinces would have some—you know, the board of directors with the the federal—and the provinces. If it is a 5% and 5%, they can do the 5%, but they can't choose to raise it to 6% or 4%.

My difficulty with the second point you raised, which was raising it upward, taking it off or whatever, if it's a national retail sales, it's not that difficult. If you have a multi-stage sales tax, it is very difficult to have different rates in different places, because how do you work the input tax credits? I've looked at a number of different models and have had a number of discussions, and they all fairly well fail. I think that's a major issue on a national sales tax, because obviously you have a great range of rates from zero to 12%. We do have one fully harmonized sales tax, as you know, Alberta.

How do you do that distribution? It's obviously a major political one, but I think the issue you have to get to is that you're not going to get 13 governments moving in. It has a sense of history. It's how you handled medicare 30 years ago. If we do want a national thing, there has to be very strong leadership from the national government.

[Translation]

J'imagine donc une taxe de disons 10 p. 100 qui serait répartie en parts égales pour plus de facilité, disons 5 p. 100 pour le gouvernement fédéral et 5 p. 100 pour la province. Je laisserais malgré tout une certaine latitude aux provinces. Si pour une raison ou une autre, elles voulaient intervenir au niveau de leur part de 5 p. 100—si elles voulaient par exemple supprimer la taxe sur les automobiles ou les camions—, je leur laisserais ce genre d'outil stratégique. Par contre, je me demande bien à qui il faudrait en confier l'administration car ce sera, à mon avis, un facteur clé.

M. Wheable: Monsieur le président, je crains d'avoir induit le député en erreur. Je ne conçois pas la possibilité que les provinces perçoivent la taxe s'il s'agit d'une taxe nationale.

Ce que je voulais dire, et je vous conseille de regarder l'avant-dernière recommandation de la page 5, c'est que dans la mesure où il existe un système de répartition des recettes, il faut que ce soit un comité constitué uniquement de représentants des provinces qui fixe le taux de la portion provinciale de la taxe et décide comment les recettes seront réparties. Par conséquent, le RAPC et toutes sortes d'autres considérations n'entrent pas du tout en ligne de compte.

Je ne sais pas combien de fois j'ai entendu des fonctionnaires provinciaux me dire qu'ils se méfiaient terriblement du gouvernement fédéral, à tous les points de vue. Par conséquent, si l'on veut obtenir l'adhésion des provinces, il faut leur garantir qu'elles pourront au moins conserver leur part. En ce qui concerne l'administration de la taxe, je songe notamment à Revenu Canada, Impôt, Douanes et Accise—je ne sais pas si c'est le nom exact qui se trouve dans le dernier projet de loi—, et c'est pourquoi je recommande de lui conférer le statut d'une commission indépendante. Les provinces pourront avoir—vous savez, le conseil d'administration et le fédéral. . . et les provinces. Si c'est une taxe de 5 p. 100 et de 5 p. 100, ils peuvent aller de l'avant avec le 5 p. 100, mais ils ne peuvent pas choisir d'augmenter la taxe à 6 p. 100 ou de la diminuer à 4 p. 100.

• 1805

Je ne suis pas tout à fait d'accord avec le deuxième point que vous avez soulevé, qui suggérait augmenter la taxe, l'éliminer ou faire autre chose avec; si c'est une taxe sur les ventes au détail à l'échelle nationale, ce ne serait pas trop difficile. Si vous avez une taxe de vente multi-stades, il est très difficile d'appliquer des taux différents dans des régions différentes, parce qu'il faut composer avec les crédits de taxe sur les intrants. J'ai examiné plusieurs modèles différents, j'ai eu plusieurs discussions sur le sujet, et la conclusion générale est que ce genre de taxe ne fonctionne pas. Voilà le plus grand obstacle à une taxe de vente nationale, parce que la taxe peut varier entre 0 et 12 p. 100. Mais comme vous le savez, il existe une taxe de vente harmonisée, en Alberta.

Comment effectuer la distribution de la taxe? C'est évidemment une question politique, mais je crois que vous devez comprendre que les 13 gouvernements ne pourront pas s'entendre. L'histoire nous l'a déjà démontré. Prenez l'exemple de l'assurance-maladie, mise en oeuvre il y a 30 ans. Si nous voulons mettre en oeuvre un projet national, le gouvernement fédéral doit faire preuve d'un leadership très déterminé.

[Texte]

[Traduction]

Mr. Shepherd: You raise another interesting dilemma. If we expand this base to tax services, the *situs* of the service, then, I suppose if nothing else, it is back to the 5% and 5% regime. As long as within provincial jurisdictions they can agree on how to share this 5%, then, it is not the consumer's problem.

Mr. Wheable: Yes, it's a very difficult issue. I just went through a tax appeal on the very issue of how to share, and I didn't really care what the result was as long as it came out to 100%. It took seven years on the one little thing for Ontario, Alberta, Quebec and the federal government to come to a common agreement without the other people being involved. I don't want to downplay the difficulties involved in that, but I think it's the only way.

As a specific example, in the last Ontario budget, they changed the income tax allocation process unilaterally and broke the common agreement, because they felt that the federal government and the other provinces had not moved quickly enough. That was the common paymaster issue.

M. Loubier: Monsieur Wheable, bienvenue au Comité permanent des finances.

Vous proposez d'élargir l'imposition d'une TPS modifiée, d'une taxe multistades ou de toute autre taxe à l'alimentation et aux soins de santé. Ne serait-il pas plus équitable, pour l'ensemble des citoyens québécois et canadiens, qu'on aille chercher l'argent qui manque dans les nombreuses évasions fiscales qu'on voit un peu partout dans différents secteurs, y compris dans le secteur des fiducies familiales que vous connaissez probablement très bien? Les contribuables sont aussi des consommateurs de soins de santé et d'aliments. Je vous pose la question. Est-ce que cela ne serait pas plus équitable, étant donné les dix dernières années d'injustice qu'on a vécues au Canada à cet égard?

Mr. Wheable: We'll never get rid of tax evasion. Tax evasion is driven not just by the GST of course. It's driven by the fact that the economy has failed miserably over the last few years, and evasion always goes up. We've just made it a little more attractive during this period. I'm not sure that broadening the base and simplifying the tax will do much for evasion one way or the other. What we're talking about in here is making a tax that works better. For evasion, clearly you'd be much better off if everyone pays the tax. If you have a simpler tax you avoid a bit of another problem, which is avoidance.

M. Shepherd: Vous soulevez un autre problème intéressant. Si nous élargissons l'assiette fiscale pour inclure les services, je suppose que nous devons mettre en oeuvre le système de 5 p. 100—5 p. 100. Si les provinces peuvent s'entendre sur la part du 5 p. 100 qui leur revient, ce ne sera pas le problème du consommateur.

M. Wheable: Oui, c'est un problème très difficile. Je viens tout juste de faire un appel de l'impôt sur la question même du partage de la taxe. Le résultat m'importait d'ailleurs peu tant que le résultat final équivalait à 100 p. 100. Il a fallu sept ans pour que l'Ontario, l'Alberta, le Québec et le gouvernement fédéral s'entendent, et ce, sans la participation d'autres parties. Je ne veux pas minimiser les difficultés associées à ce système, mais je crois que c'est la seule solution.

Prenons un exemple précis, dans le dernier budget de l'Ontario, on a changé le processus d'allocation de l'impôt sur le revenu de façon unilatérale et, de ce fait, on a manqué au contrat commun, parce qu'on a cru que le gouvernement fédéral et les autres provinces n'avaient pas agi assez rapidement. Il s'agissait de la question du payeur commun.

Mr. Loubier: Mr. Wheable, welcome to the Standing Committee on Finance.

You have suggested that we widen the base for a modified GST, a multi-stage tax or a tax on food and health care. Would it not be more fair for all Quebecers and Canadians to eliminate tax evasion, which exists in all sectors, and to abolish family trusts, which you are surely familiar with? Tax payers are also consumers of food and health care services. I'm asking you if it would not be more fair to take that approach, given that the system in Canada has been unfair in the last ten years?

M. Wheable: Vous n'allez jamais éliminer l'évasion fiscale. Évidemment, elle n'est pas seulement due à la TPS. L'évasion fiscale existe parce que l'économie a été très faible au cours des dernières années, et elle augmente toujours en période de ralentissement économique. Nous avons simplement rendu l'évasion fiscale plus attrayante au cours de cette période. Je ne suis pas convaincu que l'élargissement de l'assiette fiscale et la simplification de la taxe élimineront de façon importante l'évasion fiscale. Ce que nous cherchons, c'est une taxe qui soit plus efficace. Évidemment, il serait préférable que tout le monde paye la taxe. En simplifiant la taxe, on limite un autre problème, soit l'évitement fiscal.

• 1810

It's one of my aphorisms that when a new tax comes in taxpayers always go through three stages. The first one is complying, the second one is planning, and the third one is avoiding. Every complexity that you add to the tax gives a greater chance for avoidance. A non-taxpayer goes right to evasion, and I agree that there should be a very strong effort on evasion. If you have a simple tax that people understand and so on, it makes it a little more difficult for evasion, but I don't think it has a serious result on that one. It does make it much more difficult to avoid.

J'ai une petite théorie selon laquelle les contribuables passent à travers trois étapes lors de l'introduction d'une nouvelle taxe. D'abord, l'observation, ensuite, la planification, et finalement, l'évitement. Plus une taxe est complexe, plus il existe de moyens pour le contribuable de l'éviter. Une personne qui ne paye jamais ses taxes ne tarde pas à faire de l'évasion fiscale, et je crois que l'on devrait prendre des mesures plus sévères à cet égard. Si on impose une taxe plus simple, que les gens comprennent, il est plus difficile de faire de l'évasion fiscale, mais on ne fait pas grand chose pour résoudre le problème. On rend cependant l'évitement plus difficile.

[Text]

M. Loubier: Je vais être plus clair. Ne serait-il pas temps qu'on abolisse le régime des fiducies familiales qui, selon certains, permet d'éviter le paiement de sommes d'impôt allant de 350 millions de dollars à 1 milliard de dollars par année? Ne serait-il pas temps, aussi, de renégocier les conventions que le Canada a signées avec divers pays qu'on qualifie de paradis fiscaux et qui font en sorte que les impôts payés sur les profits des filiales de corporations canadiennes sont très, très faibles? Les profits arrivent pratiquement à 100 p. 100 au Canada et ne sont pas imposés, mais les pertes des filiales d'entreprises canadiennes à l'étranger, dans ces paradis fiscaux, sont déclarées dans le rapport d'impôt canadien. Cela permet à ces entreprises d'épargner beaucoup d'impôt.

Ne serait-il pas temps, monsieur Wheable, qu'on ajuste notre tir? Cela réglerait un fichu problème de rentrées fiscales. Cela donnerait aussi un encouragement aux contribuables à moyen et faible revenu. Cela leur démontrerait qu'ils ne sont pas les seuls à payer, que maintenant ceux qui ont les moyens de payer leurs impôts, les corporations tout autant que les très riches familles qui déposent leur patrimoine dans des fiducies familiales, font leur part.

Est-ce que cela ne serait pas souhaitable à l'heure actuelle? Cela nous éviterait beaucoup de problèmes et on perdrait beaucoup moins de salive à discuter d'une réforme fiscale qui est un arbre dans l'ensemble de la forêt de la fiscalité canadienne.

Mr. Wheable: If I can give you the short answer first, no. To break them down, I've heard some of these things about family trusts and I must admit I don't understand where these fantasies are coming from. Family trusts were wonderful methods of dodging things like estate tax and so on, which we don't have any of right now. What they can do is defer some capital gains, which has not been a major part of taxation over the last few years, though it might start to be.

As far as the use of the foreign affiliates, I suppose it's appropriate, Mr. Chairman, because the Canada Trust Co. case is in fact the leading case in the area of foreign affiliate taxation. We have a certain investment in it. But the foreign affiliate system, I believe, is one of the best in the world. There have been a number of advantages taken of it, which I must admit I have done, most of which seem to have been plugged in the last budget.

In any event, if I go back to the original principles, taxes on business or taxes on jobs, I don't believe that is what the Canadian citizen wants. I do not have the federal government numbers on corporate taxation in front of me, but the numbers are relatively small compared to other taxes, and any increase in them would not make a significant impact on a \$40 billion deficit.

I might also indicate that my suggestion about simplifying the tax by broadening the base does not necessarily have a revenue impact, because I also accompany that with a recommendation that would reduce the rate by an amount to make it revenue neutral. It is simply to simplify it.

[Translation]

Mr. Loubier: I'll be more precise. Isn't it time that we abolish family trusts which, some say, have allowed some people to avoid paying taxes totalling between 350 million and 1 billion dollars a year? Isn't it also time to renegotiate tax conventions which Canada has signed with various countries which are designated as tax havens and which allow Canadian companies, whose foreign affiliates make profits, to pay very, very low taxes? Almost all profits from foreign affiliates enter Canada and are not taxed, but losses incurred by Canadian affiliates abroad, in these tax shelters, are declared in Canadian income tax returns. This allows companies to get out of paying high taxes.

Isn't it time that we change our policies, Mr. Wheable? It would certainly alleviate the government tax revenue shortfall. It would also be a positive sign for low and medium income taxpayers. It would show them that they are not the only ones to pay taxes, that even those who have the means to pay their taxes, corporations as well as very wealthy families which shelter their assets in family trusts, are also doing their part.

Hasn't the time come to move in this direction? It would solve many problems and we would waste less time discussing tax reform, which is but a tree in the forest of the Canadian tax system.

M. Wheable: En bref, non. J'ai entendu toute sorte de choses au sujet des fiducies familiales; on parle beaucoup de leur abolition, mais je dois admettre que je ne comprends pas d'où nous parviennent ces mythes. Les fiducies familiales constituaient un excellent moyen d'éviter de payer les impôts sur les successions, qui n'existent plus à l'heure actuelle. Les fiducies familiales permettent à certaines personnes de différer leurs gains en capital, qui n'ont pas joué un rôle important dans l'impôt au cours des dernières années, bien que cela pourrait changer.

Pour ce qui est des filiales étrangères, monsieur le président, je crois qu'elles ont une raison d'être, car la cause de la Canada Trust Company en représente le meilleur exemple en matière d'imposition sur les filiales étrangères. Cela représente un certain investissement de notre part. Mais à mon avis, le système des filiales étrangères est un des meilleurs au monde. Certaines personnes en ont tiré avantage, ce que j'admets avoir fait moi-même, mais en vertu du dernier budget, il ne sera presque plus possible de le faire à l'avenir.

De toute façon, si je reviens aux principes de départ, je ne crois pas que les Canadiens veulent que l'on taxe les entreprises ou les emplois. Je n'ai pas devant moi les revenus fiscaux du gouvernement fédéral provenant des entreprises, mais ces revenus sont relativement bas par rapport à d'autres sources de revenus fiscaux, et même si on augmentait les impôts sur les entreprises, le déficit de 40 milliards de dollars ne diminuerait pas pour autant.

J'aimerais également préciser ma suggestion visant à simplifier la taxe en élargissant l'assiette fiscale. Cela n'aura pas nécessairement un impact sur les revenus, parce que je recommande également de réduire le taux d'imposition de façon à ce que les revenus fiscaux du gouvernement restent les mêmes. Je suggère tout simplement de simplifier la taxe.

[Texte]

Just one thing. I've heard a lot about food over the years and it seems to be a given that that's necessarily a regressive move. A lot of people eat food, not just the poor, and the cost of that seems to move up, not down. I would think that some of the other issues might be more regressive and certainly would have more impact. The taxation of financial services may have a generational transfer impact. But what you have to do on any tax is look at what that tax can do and do that within the tax, and not try to do something else where the tax doesn't work well. If you give a zero-rating to something for everybody, you do not impact on distributional impact, except in a very crude and indeterminate way. You are much better off targeting through the income tax system if you want to target incomes.

[Traduction]

Autre chose, au fil des ans, j'ai souvent entendu dire qu'une taxe sur l'alimentation est nécessairement régressive. Tout le monde se nourrit, pas seulement les pauvres. Or il semble que le coût de l'alimentation augmente, au lieu de baisser. D'après moi, d'autres genres de taxes seraient plus régressives et auraient plus d'impact. L'imposition des services financiers pourrait bien avoir une incidence sur les transferts entre générations. Mais si vous envisagez d'imposer une taxe, il est important d'évaluer son incidence et sa souplesse, et ne pas imposer une taxe à des fins qui ne lui correspondent pas. Si un produit ou un service est détaxé pour tout le monde, il n'y a aucune incidence sur la distribution, sauf de façon très vague et indéterminée. Il est préférable de cibler les sources de revenu par le biais du système de l'impôt sur le revenu si vous voulez cibler les revenus.

• 1815

M. Loubier: Monsieur Wheable, vous me permettez de corriger deux choses que vous avez dites au sujet des fiducies familiales et des invasions fiscales par rapport au dernier Budget.

Premièrement, pour ce qui est des fiducies familiales, vous êtes probablement à la fois juge et partie là-dedans. Ce n'est pas quelque chose de ridicule.

Le président: Est-ce qu'il s'agit de la TPS?

M. Loubier: M. Wheable a fait deux commentaires qui sont, à mon avis, inexacts. Si cela apparaît dans le compte rendu des travaux du Comité, je ne serai pas heureux.

Au Canada, il y a à peu près 80 milliards de dollars de fonds fiduciaires. La plupart des spécialistes estiment que, sur ces 80 milliards de dollars, entre 10 et 15 milliards de dollars sont constitués en fiducies familiales, en actifs liquides ou semi-liquides. Neil Brooks, que vous connaissez et qui est probablement un de vos collègues, et Yves Séguin, qui est aussi un fiscaliste de renom. . .

Mr. Wheable: I wouldn't count Neil Brooks as a colleague.

M. Loubier: Il est important que je dise ces choses, car vous avez dit que les fiducies familiales étaient ridicules. Ces experts estiment que le gouvernement perd entre 350 millions de dollars et un milliard de dollars par année en ne taxant pas les fiducies familiales.

Deuxièmement, il y a les évasions fiscales. Dans le dernier Budget, il n'y a strictement rien pour colmater les brèches des évasions fiscales dans les paradis fiscaux. Ce que vous avez dit est faux. Il y a encore de vieilles conventions qui ont été signées il y a environ dix ans avec des pays comme la Barbade.

Le président: La parole à M. St. Denis.

Mr. St. Denis: I have a point of order, Mr. Chairman. The only reason the question of family trust has come up is because it was asked in the first place. The need for Mr. Loubier to respond to the witness's comments was first prompted by Mr. Loubier's question. So I don't think we are legitimately on the subject of family trusts.

The Chairman: The chair feels that it is here to serve all members, and members have been tremendously cooperative through the month and a half of hearings that we've had. So I feel I will leave it to members themselves to determine how long we sit, how long we deal with particular witnesses, and how many questions are asked, because in the past all members have respected the wishes and the rights of others.

Mr. Loubier: Mr. Wheable, allow me to correct two statements you made about family trusts and tax avoidance in light of the last budget.

First, regarding family trusts, you are probably in a situation where you are judge and being judged. This is not a silly situation.

The Chairman: Are you talking about the GST?

Mr. Loubier: To my mind, Mr. Wheable made two incorrect statements. I would not be pleased if they appeared in the committee deliberations.

In Canada, about 80 billion dollars are invested in trust funds. Most experts believe that of these 80 billion dollars, between 10 and 15 billions are sheltered in family trusts, in liquid or semi-liquid assets. Neil Brooks, whom you know and who is probably one of your colleagues, and Yves Séguin, who is also a renowned tax expert. . .

M. Wheable: Je ne dirais pas que Neil Brooks est un collègue.

Mr. Loubier: It's important I mention this, because you said that the issue of family trusts was ridiculous. These experts believe that the government loses between 350 million and 1 billion dollars a year in uncollected taxes because of family trusts.

Second, there's the issue of tax evasion. The last budget did not mention any measures to staunch the flow of Canadian money into tax havens. What you said is not true. We still have old conventions which were signed about ten years ago with countries like Barbados.

The Chairman: Mr. St. Denis.

M. St. Denis: J'aimerais faire un rappel au Règlement, monsieur le président. La seule raison pour laquelle on parle des fiducies familiales, c'est que l'on a posé une question à ce sujet. M. Loubier semble devoir répondre aux observations du témoin uniquement parce qu'il a posé lui-même la question. Par conséquent, je ne crois pas que nous avons le droit de parler des fiducies familiales.

Le président: Le président estime qu'il travaille pour tous les membres, qui ont tous bien collaboré pendant les six semaines d'audience du comité. Je vais donc laisser le soin aux députés de décider de la durée des séances, du temps qu'on accorde à chaque témoin, et du nombre de questions posées, parce que par le passé tous les membres ont respecté les désirs et les droits des autres.

[Text]

M. Loubier: Monsieur le président, je n'ai pas voulu offusquer qui que ce soit. On vous offre encore notre collaboration pour travailler sérieusement, mais quand un témoin dit des choses—je ne vous dis pas que c'était inexact, mais c'est peut-être sur ce qu'il pense—qui vont à l'encontre des renseignements que nous détenons, nous avons le droit et le devoir, comme membres du Comité, de rectifier ces choses, parce que les comptes rendus seront utilisés plus tard pour faire un rapport. Je ne voudrais pas qu'on croie que les fiducies familiales sont ridicules et que le dernier Budget a colmaté toutes les brèches des évasions fiscales dans les paradis fiscaux. C'est faux.

Monsieur le président, je m'excuse si j'ai outrepassé le mandat du Comité.

The Chairman: No.

Continuez, monsieur Loubier.

M. Loubier: C'est tout, monsieur le président.

Le président: Je remercie tous les membres du Comité.

Mr. Grubel: On page six you have indicated that you would favour a single-stage retail tax. We have had almost unanimous advice here that the administrative complications, the amount of residual tax—cascading by taxing inputs is so enormous that it is not a tax that is advised.

• 1820

None of the industrial countries have it. The committee which you refer to and which you agreed with, the Coalition on GST Replacement, similarly rejected this idea. What makes you introduce it here?

Mr. Wheable: Mr. Chairman, the multi-stage nature of the GST has a huge amount of complication to everyone in the system. It adds many additional taxpayers.

It would seem worth while to seriously look at whether or not you could eliminate that amount of cascading by looking carefully at the certificate system. I don't claim to be an advocate of that one, but it does seem to me that it's worth while to review it, because there were two different reasons given in the original proposal.

One was that it was going to stop evasion, because everyone would have the interest of reporting. Well, just on an anecdotal basis, it appears that people register, claim all their input tax credits, and charge 80% of their bills so they can get it. I'm not sure whether or not it has a negative revenue impact rather than a positive one. The cascading issue is obviously, as you've identified, the difficult issue.

If one re-examines the impossibility—and when you're looking at reviewing taxes it's a good idea to examine impossibilities—one wonders whether or not a true certificate system, which effectively is like the registration and is enforced with the income tax auditors, is not a possible one. If it is an absolute exemption as compared to, say, the provincial ones, which now have targeted certificates of exemption, for the purposes of resale or for the purpose of corporation and manufacturing and so on. . .

[Translation]

Mr. Loubier: Mr. Chairman, I did not intend to insult anyone. We still want to do serious work with you, but when a witness says things—I'm not saying that they were untrue, although he might think so—which counter our information, we have the right and the duty, as members of the committee, to set the record straight, because we will refer to committee deliberations later on to write our report. I don't want people to think that family trusts are a ridiculous issue and that the last budget closed every tax haven loophole. That's not true.

Mr. Chairman, I apologize if I went beyond the committee's mandate.

Le président: Non.

Please continue, Mr. Loubier.

Mr. Loubier: That's all, Mr. Chairman.

The Chairman: I would like to thank all members of the Committee.

M. Grubel: À la page 6 vous avez indiqué que vous préconisez une taxe unique sur les ventes au détail. Les gens que nous avons entendus nous ont presque tous parlé des complexités administratives, et du fait que l'application en cascade de la taxe à la suite de l'impôt sur les intrants serait si énorme qu'il serait préférable de ne pas avoir recours à ce genre de taxe.

Elle n'existe dans aucun pays industrialisé. Le comité auquel vous avez déjà fait allusion, et avec lequel vous êtes en accord, la Coalition sur le remplacement de la TPS, a également rejeté cette idée. Pourquoi y revenez-vous ici?

M. Wheable: Monsieur le président, l'aspect «multi-stades» de la TPS complique la vie à tout le monde. Le nombre de contribuables s'en trouve multiplié.

Je crois qu'il vaut la peine de sérieusement examiner l'élimination de l'application en cascade et d'envisager à la place le système de certificat. Je ne suis pas un défenseur de ce système, mais je crois qu'il vaut la peine de l'examiner, parce que la proposition originale le défendait pour deux raisons.

D'abord, ce système éliminerait l'évasion fiscale, puisque chacun aurait intérêt à remplir sa déclaration. Soit—dit en passant, il appert que les gens s'inscrivent, demandent tous leurs crédits de taxe sur les intrants, et soumettent 80 p. 100 de leurs reçus afin d'obtenir les crédits. Mais je ne suis pas sûr que cela ait une incidence négative, plutôt que positive, sur les revenus. Et comme vous l'avez mentionné, l'application en cascade est un problème difficile.

Si l'on réétudie les impossibilités—lorsqu'on entend réformer le fisc, il vaut toujours mieux étudier les impossibilités—on peut se demander si un véritable système de certificat, qui ressemble à un système d'inscription et est contrôlé par les vérificateurs fiscaux, est une possibilité. S'il s'agit d'exemptions réelles, telles les exemptions provinciales, qui s'accompagnent maintenant de certificats d'exemptions précis, à des fins de revente ou d'affaires et de manufactures, etc. . .

[Texte]

I don't claim to be an advocate, but I'm not convinced that the argument for multi-stage tax has been made quite as forcefully as we have.

Mr. Grubel: Let me assure you that people who have thought about it have come up with this answer: it is simply too costly. The audit trail is not there for enforcement, the burden of collecting is shifted onto business, and it is extremely time-consuming to do withholding taxes.

You have a supporter in Mr. Shepherd. I am totally convinced that when you don't see that kind of tax done around the world, and everyone who has studied it recommends to go to a multi-stage tax, there is probably something to it.

Mr. Wheable: There is a fundamental difference in the Canadian tax system from most other situations, other than the United States, which is the impact of taxing at the lower levels of government.

If you can't get the provinces on side, a retail sales tax besides the other one may have more to recommend than would otherwise be the case.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Grubel.

I think the last questioner I have before we go in camera is Mr. Campbell.

M. Campbell: Monsieur le président, j'ai de bonnes nouvelles. Il est presque 18h30 et vous pouvez donner la parole à quelqu'un d'autre, car ma question concernait la taxe sur les opérations commerciales et M. Wheable a indiqué qu'il ne savait rien de cette question.

The Chairman: Okay.

I know your comments have sparked a lot of interest. I have a couple of questions, but I'll have to speak to you indirectly afterwards.

On behalf of all members here, Mr. Wheable, I want to thank you for your interesting presentation.

Mr. Wheable: Thank you very much for your time, Mr. Chairman.

The Chairman: The committee will now go in camera, just to clean up a little bit of housekeeping business.

[Proceedings continue in camera]

[Traduction]

Je ne suis pas un défenseur de ce système, mais je ne suis pas convaincu qu'on a défendu la taxe multi-stades autant qu'on aurait pu le faire.

M. Grubel: Je vous assure que des gens y ont pensé et ont conclu que le système coûterait simplement trop cher. On ne peut pas suivre une piste de vérification, le fardeau de la perception est assumé par les entreprises, et faire des retenues d'impôts absorbe énormément de temps.

M. Shepherd vous appuie. Je suis convaincu que ce n'est pas pour rien que ce système n'existe nulle part au monde. Tous ceux qui l'ont étudié recommandent plutôt une taxe multi-stades.

M. Wheable: Il y a une différence fondamentale entre le système fiscal canadien et ceux des autres pays, autres que les États-Unis. Il s'agit de l'impact de l'imposition aux niveaux inférieurs de gouvernement.

Si les provinces ne veulent pas d'un système de certificat, il serait préférable d'appliquer un impôt sur les ventes au détail.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Grubel.

Je crois que la dernière personne qui souhaite poser une question avant de passer à nos délibérations à huis clos est M. Campbell.

Mr. Campbell: I have good news, Mr. Chairman. It is almost 6:30 and you may give the floor to someone else, since my question was on taxing business operations and Mr. Wheable already told us he was not familiar with that issue.

Le président: Bien.

Je sais que vos observations ont suscité beaucoup d'intérêt. J'ai quelques questions, mais je préfère vous parler plus tard.

Au nom de tous les membres, monsieur Wheable, j'aimerais vous remercier pour votre exposé intéressant.

M. Wheable: Merci beaucoup de m'avoir écouté, monsieur le président.

Le président: Le comité va maintenant poursuivre ses délibérations à huis clos, afin de régler certaines questions administratives.

[Les délibérations se poursuivent à huis clos]

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail**Poste—lettre****K1A 0S9
Ottawa***If undelivered, return COVER ONLY to:*Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9*En cas de non-livraison,**retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9**WITNESSES***From the Canadian Medical Association:*Richard J. Kennedy, President;
Colin McMillan, Chairman of the Board;
Léo-Paul Landry, Secretary General;
Bill Tholl, Director;
Bruce Flexman, Consultant.*From the Canadian Jewellers Association:*Peter Herbin, President;
James Biss, General Manager;
Pierre Akkellan, Vice-President;
Rob McInnes, Executive Director.*From Canada Trust:*

Alan Wheable, Assistant Vice-President.

TÉMOINS*De l'Association médicale canadienne:*Richard J. Kennedy, président;
Colin McMillan, président du conseil d'administration;
Léo-Paul Landry, secrétaire général;
Bill Tholl, directeur;
Bruce Flexman, consultant.*De la Canadian Jewellers Association:*Peter Herbin, président;
James Biss, directeur général;
Pierre Akkellan, vice-président;
Rob McInnes, directeur exécutif.*De Canada Trust:*

Alan Wheable, vice-président adjoint.

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Issue No. 22

Wednesday, March 16, 1994

Chairperson: Jim Peterson

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 22

Le mercredi 16 mars 1994

Président: Jim Peterson

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

Finance

Finances

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), a study of the Goods and Services Tax

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, une étude de la taxe sur les produits et services

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



STANDING COMMITTEE ON FINANCE

Chairperson: Jim Peterson

Vice-Chairmen: Yvan Loubier
Barry Campbell

Members

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Associate Members

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES

Président: Jim Peterson

Vice-présidents: Yvan Loubier
Barry Campbell

Membres

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Membres associés

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Susan Baldwin

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MARCH 16, 1994
(24)

[Text]
The Standing Committee on Finance met at 3:34 o'clock p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Gérard Asselin, Barry Campbell, Nick Discepolo, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Brent St. Denis and Jane Stewart.

Acting Members present: Susan Whelan for David Walker, and Michel Guimond for Pierre Brien.

Other Members present: Bonnie Brown and Dan McTeague.

In attendance: From Public Bills Office: Pat Steenberg, Committee Clerk. *From the Research Branch of the Library of Parliament:* Basil Zafiriou, Senior Analyst and Richard Domingue, Research Officer.

Witnesses: From the Canadian Association of Japanese Automotive Dealers: Rick O'Neill, President, St-John's, Newfoundland; Marcel Rainville, Former President, Montreal, Quebec; Brian Caldwell, Executive Director, Etobicoke, Ontario; and Michael Edmonds, Director of Public Affairs, Etobicoke, Ontario. *From the Canadian Society of Customs Brokers:* Ron Ursan, Chairman; Keith LeBrun, Secretary-Treasurer; Art Parry, Chairman, Trade, Policy and Administration Committee; and Carol West, President. *From the Coalition of National Voluntary Organizations:* John McCrea, Chair; and Rose Potvin, Executive Director.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2*).

Rick O'Neill and Brian Caldwell each made a statement and, with the other witnesses from the Canadian Association of Japanese Automotive Dealers, answered questions.

Keith LeBrun and Ron Ursan each made a statement and, with the other witnesses from the Canadian Society of Customs Brokers, answered questions.

Rose Potvin and John McCrea, from the Coalition of National Voluntary Organizations, each made a statement and answered questions.

At 5:25 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

EVENING SITTING
(25)

The Standing Committee on Finance met at 6:44 o'clock p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Gérard Asselin, Barry Campbell, Nick Discepolo, Herb Grubel, Jim Peterson, Ray Speaker and Brent St. Denis.

PROCÈS-VERBAUX

LE MERCREDI 16 MARS 1994
(24)

[Traduction]
Le Comité permanent des finances se réunit à 15 h 34, dans la salle 209 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Gérard Asselin, Barry Campbell, Nick Discepolo, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Brent St. Denis, Jane Stewart.

Membres suppléants présents: Susan Whelan pour David Walker; Michel Guimond pour Pierre Brien.

Autres députés présents: Bonnie Brown et Dan McTeague.

Aussi présents: Du Bureau des projets de loi d'intérêt public: Pat Steenberg, greffier de comité. *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Basil Zafiriou, analyste principal; Richard Domingue, attaché de recherche.

Témoins: De l'Association canadienne des concessionnaires d'automobiles japonaises: Rick O'Neill, président, St-John's (Terre-Neuve); Marcel Rainville, ancien président, Montréal (Québec); Brian Caldwell, directeur exécutif, Etobicoke (Ontario); Michael Edmonds, directeur des affaires publiques, Etobicoke (Ontario). *De la Société canadienne des courtiers en douane:* Ron Ursan, président du Conseil; Keith LeBrun, secrétaire-trésorier; Art Parry, président, Comité permanent sur la politique et la gestion du commerce extérieur; Carol West, présidente. *De la Coalition des organisations nationales bénévoles:* John McCrea, président; Rose Potvin, directrice exécutive.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Rick O'Neill et Brian Caldwell font chacun un exposé et, avec les autres témoins de l'Association des concessionnaires d'automobiles japonaises, répondent aux questions.

Keith LeBrun et Ron Ursan font chacun un exposé et, avec les autres témoins de la Société des courtiers en douane, répondent aux questions.

Rose Potvin et John McCrea, de la Coalition des organisations nationales bénévoles, font chacun un exposé et répondent aux questions.

À 17 h 25, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DU SOIR
(25)

Le Comité permanent des finances se réunit à 18 h 44, dans la salle 209 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Gérard Asselin, Barry Campbell, Nick Discepolo, Herb Grubel, Jim Peterson, Ray Speaker, Brent St. Denis.

Acting Members present: Tom Wappel for Gary Pillitteri, and René Laurin for Pierre Brien.

Other Member present: Peter Adams.

In attendance: From the Public Bills Office: Pat Steenberg, Committee Clerk. *From the Research Branch of the Library of Parliament:* Basil Zafiriou, Senior Analyst and Richard Domingue, Research Officer.

Witnesses: From the Customs Excise Union: Mansel R. Legacy, National President; Wayne Mercer, National Vice-President; and Victor Dumesnil, National Vice-President. *From the National Farmers' Union:* Carol Masse, Vice-President; and Frank Breault, Director.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2*).

Mansel R. Legacy made a statement and, with the other witnesses from the Customs Excise Union, answered questions.

Carol Masse made a statement and, with the other witness from the National Farmers' Union, answered questions.

At 8:34 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Membres suppléants présents: Tom Wappel pour Gary Pillitteri; René Laurin pour Pierre Brien.

Autre député présent: Peter Adams.

Aussi présents: Du Bureau des projets de loi d'intérêt public: Pat Steenberg, greffier de comité. *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Basil Zafiriou, analyste principal; Richard Domingue, attaché de recherche.

Témoins: Du Syndicat des Douanes et Accise: Mansel R. Legacy, président national; Wayne Mercer, vice-président national; Victor Dumesnil, vice-président national. *Du Syndicat national des cultivateurs:* Carol Masse, vice-présidente; Frank Breault, directeur.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Mansel R. Legacy fait un exposé et, avec les autres témoins du Syndicat des douanes et accise, répond aux questions.

Carol Masse fait un exposé puis, avec l'autre témoin du Syndicat national des cultivateurs, répond aux questions.

À 20 h 34, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

La greffière du Comité

Susan Baldwin

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Wednesday, March 16, 1994

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mercredi 16 mars 1994

• 1535

The Chairman: Could we come to order. The finance committee is continuing its reference into the goods and services tax. We have with us today the Canadian Association of Japanese Automotive Dealers.

Welcome. We know of you and we're pleased to have you.

Mr. O'Neill, would you be good enough to first introduce the people who are with you and then make your presentation.

Mr. Rick O'Neill (President, Canadian Association of Japanese Automotive Dealers): I would, Mr. Chairman.

With me is Mr. Marcel Rainville from Île Perrot. He's a Honda dealer and a member of our executive committee. Mr. Brian Caldwell, our executive director, is from Toronto, and Mr. Michael Edmonds, our director of government relations, is also from Toronto.

I'll give you a brief look at who we are and who we represent. We represent over 1,050 car dealers in this country, from St. John's, Newfoundland, to Victoria and all points in between. We sell and service Honda, Mazda, Toyota, Nissan, Subaru and Suzuki.

We were formed in 1982. We feel we're a little unique in that we don't quite "co-gram" with all the other manufacturers on a number of issues. We are a minority of dealers in Canada. Of the 3,500 to 4,000 dealers, we represent only 1,000.

Our products are perceived to be different, and that's in a good sense. We have a higher quality than we feel many of our competition have. Many government policies have an impact on us a little differently from some of the other manufacturers. The Auto Pact, the free trade agreement, the North American Free Trade Agreement, government tariffs and government procurement all affect us differently than some of our other manufacturers.

We have a presentation for you on the GST. Mr. Caldwell will be pleased to start into it.

Mr. Brian Caldwell (Executive Director, Canadian Association of Japanese Automotive Dealers): Mr. Chairman, members, I believe each of you has a brief in front of you. It has several sections. Our intention would be to spend a very few minutes explaining what's in each section, then concentrating our time on sections four and five, which are detailed responses to many of the issues you're considering with respect to the GST.

Rick has just given you an overview as to what CAJAD is, which is really section one of our brief. Section two of our brief simply indicates that the association has been active in the field of GST since it was first considered by the previous government.

Le président: La séance est ouverte. Le comité poursuit l'étude de la taxe sur les produits et les services. Nous avons parmi nous aujourd'hui les représentants de l'Association canadienne des concessionnaires d'automobiles japonaises.

Soyez les bienvenus, messieurs. Nous avons entendu parler de vous et votre présence nous fait plaisir.

Monsieur O'Neill, auriez-vous l'obligeance de présenter les personnes qui vous accompagnent, puis de faire votre exposé.

M. Rick O'Neill (président, Association canadienne des concessionnaires d'automobiles japonaises): Bien sûr, monsieur le président.

Voici M. Marcel Rainville, de l'Île Perrot. C'est un concessionnaire Honda qui est également membre de notre comité exécutif. Voici M. Brian Caldwell, notre directeur exécutif, qui vient de Toronto, et M. Michael Edmonds, notre directeur des relations gouvernementales, également de Toronto.

Je vais vous expliquer brièvement qui nous sommes et qui nous représentons. Nous représentons plus de 1 050 concessionnaires d'automobiles canadiens, de St. John's, à Terre-Neuve, jusqu'à Victoria, en passant par toutes les localités situées entre les deux. Nous vendons et entretenons les Honda, les Mazda, les Toyota, les Nissan, les Subaru et les Suzuki.

L'association a été créée en 1982. Nous nous considérons un peu comme un groupe à part en ce sens que nous nous distinguons des autres fabricants d'automobile à certains égards. Nous formons une minorité puisque nous ne représentons qu'un millier de concessionnaires sur les 3 500 ou 4 000 qui existent au Canada.

Nos produits sont jugés différents, dans le bon sens. Leur qualité est supérieure à celle des produits de la plupart de nos concurrents. Beaucoup de politiques gouvernementales n'ont pas tout à fait les mêmes conséquences pour nous que pour certains des autres fabricants. Le Pacte de l'automobile, l'Accord de libre-échange, l'Accord de libre-échange nord-américain, les tarifs douaniers et les marchés publics n'ont pas les mêmes effets sur nous que sur certains autres fabricants.

Nous avons préparé un exposé sur la TPS à votre attention. M. Caldwell se fera un plaisir de commencer.

M. Brian Caldwell (directeur exécutif, Association canadienne des concessionnaires d'automobiles japonaises): Monsieur le président, mesdames et messieurs les membres du comité, je crois que vous avez tous un exemplaire de notre mémoire sous les yeux. Il comporte plusieurs parties. Nous comptons d'abord consacrer quelques minutes à vous expliquer le contenu de chacune d'entre elles, puis nous insisterons sur les parties quatre et cinq où nous exposons de façon plus détaillée nos réactions à la plupart des questions que vous examinez dans le cadre de l'étude sur la TPS.

Rick vient de vous expliquer brièvement ce qu'est l'ACCAJ, ce qui correspond à la première partie de notre mémoire. La deuxième partie explique brièvement que l'association s'intéresse activement à la TPS depuis le moment où le gouvernement précédent a commencé à l'envisager.

[Text]

We were favoured with an appearance before the finance committee at the time the GST was being brought in. We've worked with various government officials in various ways since the introduction of the GST, trying to simplify certain aspects of the tax, amongst them being a very large issue, in our view, the way in which used cars are taxed. We will deal with that at some length, if we may, in our presentation.

The other involvement we have is in association with the current round of GST consideration or its replacement. We are members of the coalition led by the Retail Council of Canada, which appeared before you and tabled a list of nine principles some time ago.

The Chairman: Do you have anything different from what the coalition presented to us?

Mr. Caldwell: Yes, we'd like to paeen on some of those specific issues, Mr. Chairman, on some of those non-controversial issues the coalition wasn't able to comment on the last time.

Just so you know, we're kind of wearing two hats here. Today we're independent as CAJAD, but we are members of the coalition as well.

Section three of our brief simply is meant to outline for you, at a time when you might have a chance to read the brief, some of the current issues facing all car dealers in both the new and used car markets.

I'll be very brief. The new car market has been very difficult over the last number of years in this country. We've been falling five years in a row, or new car sales have. Things are tough out there. While there are a lot of reasons for things being tough, one of the issues we see as car dealers, both as dealers of Japanese cars and I'm sure our competitors who sell American product, is the whole question of affordability.

When you talk to car dealers about tax, be it the GST or any other type of tax, there is a predisposition to be worried about the potential for further tax. We are nonetheless positive about the market over the next year or so. We think it is going to come back. Again, at the end of the day, I think it is fair to say that all dealers are concerned that governments not start to treat the car business as the next layer of sin tax. There are those who believe that in fact is happening.

On pages 18 and 19 of the brief, we do give you some figures on affordability, which you may find to be of interest as you think about taxation generally. Certainly, it is taking more weeks of Canadians' income to buy new cars today than it used to 10 years ago. One of the big problems, of course, is the level of personal income and debt in the economy today. So both the rising prices of cars and the debt situation of Canadians have spoken to a tough market over the last little while.

[Translation]

Nous avons eu la chance de pouvoir venir témoigner devant le comité des finances au moment où elle a été instaurée. Depuis sa création, nous avons collaboré de diverses façons avec plusieurs fonctionnaires, pour essayer d'en simplifier certains aspects et notamment une question très importante à nos yeux, la façon dont elle est appliquée aux automobiles usagées. C'est un sujet auquel nous consacrerons une partie de notre exposé.

Par ailleurs, nous jouons également un rôle actif dans le cadre du débat actuel sur la TPS ou sur son remplacement. Nous sommes membres de la coalition dirigée par le Conseil canadien du commerce de détail qui est déjà venu témoigner et qui a déposé une liste de neuf principes il y a un certain temps.

Le président: Avez-vous autre chose à dire que ce que la coalition nous a déjà dit?

M. Caldwell: Oui, nous voudrions aborder certaines questions non controversées dont la coalition n'a pas eu l'occasion de parler la dernière fois.

Je vous signale que nous cumulons deux fonctions. Aujourd'hui, nous agissons à titre personnel, en tant que représentants de l'ACCI, mais nous faisons également partie de la coalition.

La troisième partie sert à vous expliquer brièvement, en marge du mémoire que vous aurez l'occasion de lire, certains des problèmes auxquels tous les concessionnaires d'automobiles sont confrontés, qu'il s'agisse de vendre des automobiles neuves ou des voitures d'occasion.

Je serai très bref. Le marché des voitures neuves traverse une crise depuis quelques années. Nos ventes ont diminué pendant cinq années consécutives. La lutte pour la survie est dure, pour toutes sortes de raisons et notamment parce que les concessionnaires d'automobiles, aussi bien les concessionnaires de voitures japonaises que leurs concurrents américains, ont un problème: les automobiles sont de moins en moins abordables.

Quand on parle de taxe avec des concessionnaires, qu'il s'agisse de la TPS ou de n'importe quelle taxe, on constate qu'ils sont très portés à s'inquiéter que d'autres taxes pourraient être imposées. Nous sommes toutefois optimistes pour au moins l'année qui vient. Nous pensons qu'il y aura une reprise. En fin de compte, je ne risque guère de me tromper en affirmant que tous les concessionnaires craignent que les pouvoirs publics ne se mettent à considérer leur secteur comme la prochaine cible de la sainte taxe. Certains pensent que c'est ce qui est en train de se passer.

• 1540

Aux pages 18 et 19 du mémoire, nous citons des chiffres concernant l'«abordabilité», que vous jugerez peut-être intéressants dans le contexte de la fiscalité en général. Il est incontestable qu'à l'heure actuelle, le prix d'achat d'une automobile neuve correspond au revenu d'un plus grand nombre de semaines de travail qu'il y a une dizaine d'années. Un des gros problèmes économiques actuels est le niveau de revenu et le niveau d'endettement personnel. L'augmentation du prix des automobiles et l'endettement des Canadiens font que la situation est difficile depuis un certain temps.

[Texte]

In terms of new car taxation, on page 19 there is an interesting example. These are 1992 figures, I might say, but just look at the profits accruing to a dealer from sales of a mid-sized Honda and a Toyota on which the dealer is making, we are saying here, between \$750 and \$950, depending on the particular car. But the provincial taxes in each case are somewhere \$1,400 and \$1,700; the federal government in these particular cases is taxing, including duties and the GST, somewhere around \$2,800 or \$2,300, depending on the particular model.

The only point we are making there is that as one thinks about car dealers and the industry, the car dealer may be making a 5% to 6% gross on the sale of a car today, but taxation—the province in a sense—is making more money on each sale than the car dealer is. To some extent, including tariffs, it might be said that so is the federal government.

The brief goes on in that section to examine some of the issues in the used car market, and we'll come to that in particular detail. We produced for you, and I apologize for it, some 1987 data; quite frankly, we don't have anything more up to date. However, there are a couple of points to be made about the used car market before we discuss GST.

The used car market is a very large market. It is probably surprisingly large to most of us. It was, when we measured it back in 1987. We're thinking it is about a \$19 billion market, involving about \$3.3 million in trades each year.

The particular point of interest for us as car dealers, and I suggest, humbly, for governments, is that a lot of the traffic in used cars, a lot of that trade, in fact is in private hands. We would estimate that about 20% to 50% of those trades are in fact handled by car dealers, with the balance of the trade being handled by private individuals, such as my selling to my sister or whomever. It would be that kind of private transaction.

The industry for a long time has been talking to the government, we hope productively, about a subsegment of the private market that is called "curbsiders"; in other words, people trading repeatedly for profit and yet holding themselves out to the consuming public simply as private individuals who are perhaps selling their aunt's car.

The point is that the used car market is very large. The regulated tax segment of the car business doesn't have a major share of it.

One of the biggest issues for us over the last several years has been the GST. There is a general perception that GST is applied to the sale of a used car by a registered dealer; in other words, a registrant for the purposes of the GST. There is another parallel assumption that trades between private individuals bear no tax. We see this repeatedly in the press and, to some extent, we have seen it in various government documents through the last few years.

One can argue the niceties that there really is a buried amount of GST in a privately sold car between two private individuals, but notwithstanding that there is a huge perception that a car at the dealer bears 7% tax and a car bought privately from an individual bears no tax.

[Traduction]

En ce qui concerne les taxes sur les automobiles neuves, vous trouverez un exemple intéressant à la page 19 du mémoire. Je signale que ces chiffres correspondent à l'année 1992, mais il suffit de savoir que les bénéfices réalisés par un concessionnaire sur la vente d'une Honda de série intermédiaire et d'une petite Toyota oscillent entre 750\$ et 950\$ alors que les taxes provinciales s'élèvent à environ 1 400\$ ou 1 700\$, selon le cas, et que les taxes fédérales, y compris les droits et la TPS, fluctuent entre 2 800\$ et 2 300\$, selon le modèle.

Ce que nous voulons vous faire comprendre, c'est que si des concessionnaires réalisent un bénéfice brut de 5 à 6 p. 100 sur le prix de vente d'une automobile de nos jours, le fisc—la province dans un certain sens—gagne plus que lui. Si l'on fait entrer les droits de douane en ligne de compte, cette conclusion est également valable en ce qui concerne le gouvernement fédéral.

Dans la même partie du mémoire, nous examinons certaines des questions qui se posent au niveau du marché des voitures d'occasion, que nous examinerons plus en détail. Nous nous sommes basés sur des données qui remontent à 1987, ce dont je vous prie de m'excuser, mais je dois avouer en toute franchise que nous n'en avons pas de plus récentes. J'aurais une ou deux choses à dire au sujet du marché des voitures usagées avant de passer à la TPS proprement dite.

Il s'agit d'un marché très vaste. Son étendue étonne probablement la plupart d'entre nous. C'est ce qui s'est passé lorsque nous l'avons évalué, en 1987. Nous estimons qu'il représente un chiffre d'affaires d'environ 19 milliards de dollars qui comprend environ 3,3 millions de dollars en ventes annuelles avec reprises.

Ce qui intéresse surtout les concessionnaires automobiles et probablement aussi les pouvoirs publics, c'est qu'un fort pourcentage des ventes d'automobiles usagées sont faites par les particuliers. Nous estimons qu'entre 20 et 50 p. 100 des ventes se font par l'intermédiaire des concessionnaires d'automobiles et que le reste sont des transactions entre particuliers (si je vends mon auto à ma soeur ou à quelqu'un d'autre par exemple).

Il y a longtemps que nous parlons au gouvernement d'un sous-segment particulier de ce marché qui est composé de personnes qui achètent et revendent des voitures dans un but lucratif en se faisant passer pour des particuliers; ils prétendent par exemple qu'ils revendent la voiture de leur tante.

Je répète que le marché des voitures d'occasion est très étendu et les vendeurs agréés qui doivent payer des taxes n'en détiennent pas une part importante.

Depuis quelques années, la TPS constitue l'un de nos plus gros problèmes. Les consommateurs en général pensent que la vente d'une voiture usagée par un marchand inscrit, autrement dit par un marchand inscrit pour la TPS, est assujettie à cette taxe. Par ailleurs, ils ont tendance à croire que les ventes entre particuliers ne sont assujetties à aucune taxe. C'est ce qu'on dit souvent dans les journaux et parfois même dans certains documents gouvernementaux, depuis quelques années.

On a beau expliquer qu'il existe en réalité une certaine TPS occulte sur la vente d'une voiture entre particuliers, la plupart des consommateurs pensent qu'il y a une taxe de 7 p. 100 à payer sur une voiture achetée à un concessionnaire alors que l'on en paye pas lorsqu'on achète une voiture à un particulier.

[Text]

[Translation]

• 1545

Amongst all the issues that our dealers have spoken to us about, not just in response to a recent questionnaire but since the introduction of the GST, there is probably no more severe question in the minds of car dealers. In fact, there are a lot of positives in the minds of many car dealers on the GST. But this remains a huge issue for the industry as a whole.

If I may then, Mr. Chairman, I will move to the points that you want us to talk about. Thank you for your indulgence on the background.

Section four of the brief sets out the views of our dealers, as we have been able to ascertain them recently through a questionnaire. We've included the questionnaire for your reference at the back of the brief.

If I may, we just might go through some of the key and non-controversial points that we asked our dealers about.

The first question is harmonization. Our dealers are overwhelmingly in support of the GST and PST being harmonized somehow. The idea of a single tax collection agency in similar taxation levels on various goods and services, the same base in other words, is seen to be of some use by our dealers.

In terms of the type of tax, although there's a great deal of support for a harmonized system, there are inconsistencies with this view. We might talk about this a little bit more as we go on here. It would seem that the dealers are saying that as businessmen who have spent some money to implement new accounting systems and come to be used to a particular system, if they're going to stay with the value added, maybe there are improvements that could be made in and around the GST.

If, however, it's deemed wise and appropriate to move to a totally new taxation system, a different concept—in other words move away from a value-added concept—there may be some merit in a national retail sales tax because it would buy into the harmonization argument. As we might discuss a little later, it might be the only way to get at the private sale of used cars. Because there are some questions about if it's a value-added tax, how can you validly tax a depreciated asset being sold by an individual?

We the industry, or a part of the industry at least, is saying we understand that problem, but we still do have a problem.

So that's a long commentary by saying, if we stay value added maybe we could improve the GST. If we want to move to something new, I think our members would be slightly more in favour of a national sales tax type system.

With respect to administration, to be very honest with you we get a split vote. A lot of our dealers think it's really complex to administer; a lot of the dealers don't think it is that complex to administer. We didn't analyse it, but it probably is a function of the size of the dealer and the sophistication of his or her computing equipment.

Parmi tous les sujets qui ont été abordés par nos concessionnaires, et pas uniquement lorsqu'ils ont rempli un questionnaire dernièrement, mais depuis l'introduction de la TPS, c'est probablement le problème qu'ils considèrent comme le plus aigu. En réalité, beaucoup de concessionnaires pensent du bien de la TPS. Il reste que c'est un problème de taille pour l'industrie en général.

Monsieur le président, passons maintenant aux sujets qui vous intéressent. Je vous remercie d'avoir écouté patiemment les explications générales.

La quatrième partie du mémoire expose les opinions des concessionnaires que nous avons pu confirmer à l'occasion d'un récent sondage. Nous avons annexé le questionnaire à la fin de notre mémoire.

Parlons d'abord des principaux points sur lesquels les concessionnaires sont généralement d'accord.

La première question concerne l'harmonisation. La majorité écrasante de nos membres souhaitent que la TPS et les TVP soient harmonisées. Ils considèrent que ce serait une bonne idée de créer une agence de perception des taxes unique et d'imposer les mêmes taux sur divers produits et services, autrement dit d'avoir la même assiette.

En ce qui concerne le type de taxe, même si beaucoup de concessionnaires sont en faveur d'un système harmonisé, certaines contradictions existent. Nous pourrions entrer un peu dans les détails avant de continuer. En tant que gens d'affaires qui ont dû investir de l'argent pour appliquer les nouveaux systèmes de comptabilité et qui s'y sont habitués, les concessionnaires disent que l'on pourrait peut-être conserver le système de la taxe sur la valeur ajoutée en apportant peut-être quelques améliorations à la TPS.

Par contre, si l'on juge bon d'adopter un système entièrement nouveau, un concept différent—autrement dit de s'éloigner de la notion de taxe sur la valeur ajoutée—, une taxe de vente nationale leur semble être une bonne solution, parce qu'elle permettrait de réaliser une certaine harmonisation. Comme nous le verrons un peu plus loin, c'est peut-être le seul moyen de résoudre le problème de la vente de voitures usagées par des particuliers. En effet, on peut difficilement justifier une taxe sur la valeur ajoutée sur un bien qui a perdu de la valeur et qui est vendu par un particulier.

Nous qui faisons partie du secteur de l'automobile, ou du moins d'une partie de ce secteur, nous comprenons bien le problème, mais ce dernier reste quand même entier.

Tout cela pour dire que si l'on maintient le principe de la taxe sur la valeur ajoutée, on pourrait peut-être améliorer la TPS. Si l'on veut changer complètement de taxe, je crois que nos membres ont tendance à donner la préférence à un système du type de «taxe de vente nationale».

En ce qui concerne l'administration de la taxe, je vous avoue bien franchement que les avis sont partagés. Beaucoup de concessionnaires estiment que c'est très compliqué. Alors que beaucoup d'autres pensent que ça n'est pas si compliqué que cela. Nous n'avons pas poussé nos recherches plus loin, mais la nature de la réponse dépend sans doute de la taille de l'entreprise et du degré de perfectionnement de son matériel de calcul.

[Texte]

Having said that, the estimates would be between three and five person-days a month to administer the GST. Most of that is valued by our dealers at around \$100 to \$150 a day. We had some dealers indicating as much as \$1,500 a month to administer the tax internally.

A number of reasons were mentioned for the complexity of the tax, where indeed the dealers felt it was complex. The problem with calculating tax credits on intra-registrant trading was raised. Also, the responsibility, when there's a buyer in the show room, to identify the registrant from the non-registrant is posing some amount of difficulty, as reported by our dealers.

On the question of visibility, I'm not sure you're going to find this helpful. We polled our dealers, and there's almost a 50-50 split on whether a tax should be visible or not visible.

There would be a slightly higher percentage of those we surveyed, Mr. Chairman, who would favour invisibility, or bearing the tax. But there is a strong feeling amongst others that the tax should be visible. This is both from a competitive point of view, to keep the advertised prices as low as possible—remembering that the market's pretty tough out there—and from the point of view of Canadian businessmen saying that maybe we should keep the tax visible so it's just visible and it's perhaps slightly more difficult to change if there was ever a move to do that.

So we're pretty schizophrenic on it, to be very honest with you.

We'd be happy to try to deal with any questions. It really is a tough one. I think if you went and shopped in stores today, you'd find a lot of people selling tax in and a lot that are selling tax out. Our responses are reflective of that schizophrenia out there.

• 1550

In terms of threshold, our view may not be popular with those wanting to simplify administration of the tax. Dealers feel it would be appropriate to lower the threshold. It's currently \$30,000, as I understand it. There are those who believe a lowering of the threshold would put our dealers on more of a competitive basis with smaller, private operators who are doing work in their own garages and things like that.

There is an amount of competition out there that is not from the registered type of competition. Frankly, at the margin at least, it is of concern to dealers in their competitive marketplace.

With respect to tax base, there was no major consensus as to whether it should be broadened or not. We would read into the various answers we got that to the extent the government was looking at simplifying a tax, the fewer exemptions, the simpler the tax. I think as a group of small businessmen we would probably be in favour of broadening the tax or, to put it the other way, lessening exemptions.

[Traduction]

Cela dit, ils estiment qu'ils doivent consacrer de trois à cinq jours—personne par mois à l'administration de la TPS. La plupart des concessionnaires estiment que cela leur coûte de 100\$ à 150\$ par jour. Certains ont même parlé d'un coût d'administration de 1 500\$ par mois.

Les concessionnaires qui ont trouvé que l'administration est compliquée ont invoqué diverses raisons. Il a notamment été question de la difficulté de calculer les crédits de taxe sur les transactions entre vendeurs inscrits. Par ailleurs, les concessionnaires estiment que la responsabilité de faire la distinction entre les personnes inscrites et les personnes non inscrites quand il y a des acheteurs dans la salle d'exposition cause certaines difficultés.

En ce qui concerne la question de la visibilité, je ne suis pas sûr que vous jugiez utiles les résultats qui suivent. Nous avons fait un sondage auprès de nos membres et à cet égard, ils se répartissent en deux camps à peu près égaux.

Le pourcentage de répondants qui sont en faveur de l'invisibilité ou qui préconisent d'absorber la taxe est peut-être légèrement supérieur, monsieur le président. Par contre, beaucoup d'autres estiment que la taxe doit rester visible. Dans les deux cas, c'est une question de compétitivité, c'est pour maintenir au niveau le plus bas possible les prix annoncés—il ne faut pas oublier que la concurrence est acharnée—; il ne faut pas oublier non plus qu'il y a des gens d'affaires qui préconisent que la taxe reste visible par principe et sous prétexte qu'il est peut-être un peu plus difficile d'y apporter des changements, le cas échéant.

En toute franchise, je reconnais que nous sommes assez divisés sur cet aspect.

Nous nous ferons un plaisir d'essayer de répondre aux questions. Ce n'est pas facile. Je crois que si on allait dans les magasins aujourd'hui, on verrait beaucoup de gens qui sont en faveur de la taxe et beaucoup qui sont contre. Nos réactions reflètent cette situation.

En ce qui concerne le seuil de l'enregistrement, nos opinions ne plairont peut-être pas à ceux qui veulent simplifier l'administration de la taxe. Les concessionnaires estiment qu'il conviendrait de l'abaisser. Le seuil actuel est de 30 000\$, si je ne m'abuse. Certains pensent qu'ainsi, les concessionnaires seraient plus concurrentiels avec les mécaniciens qui travaillent dans leur propre garage, etc.

Il y a une certaine concurrence qui est inégale. Cette question du travail clandestin préoccupe les concessionnaires.

En ce qui concerne l'assiette de la taxe, il n'y a eu aucun consensus bien clair sur la question de savoir s'il convient ou non de l'élargir. D'après les diverses réponses obtenues, si l'on part du principe que le gouvernement veut simplifier la taxe, les concessionnaires estiment que moins il y a d'exemptions, plus la taxe est simple. Étant donné que nous formons un groupe de petits entrepreneurs, nous avons probablement tendance à être en faveur d'un élargissement de l'assiette de la taxe, autrement dit d'une réduction du nombre d'exemptions.

[Text]

We haven't come here with a firm brief, advocating its particular application to any particular type of goods. We didn't ask that question, but simplicity would be the rule.

In terms of used car treatment, I think probably everyone's familiar with the way the tax is applied. If a car is purchased from a registered car dealer, the registered car dealer has to collect 7% of the selling price. This is notwithstanding the fact that if he bought the car from another registrant, he paid that registrant 7% GST. He has now taken that amount as a tax credit.

To make a long story short, in that case the net amount of tax is equal to seven points times the gross margin. That's pretty difficult to describe to a consumer who sees a \$20,000 bill for a car and seven times \$20,000 as the amount of tax.

It's really the same thing with a used car. If the dealer sells the used car, it's the sale price times seven points, notwithstanding that there is either a notional or real tax credit on the trade-in.

If a private person sells to another private person, everyone will tell you there's no tax on the transaction. It's true that the private seller doesn't charge \$10,000 plus 7%. But it is also true, and terribly poorly communicated, that there is an amount of GST in the value of that \$10,000 car that I might be selling personally. If a car dealer takes that car in on a trade, he or she gets a credit for the amount of tax that's still buried in the car. So in a sense, any private trade out there does bear some hidden, buried GST.

As an industry, and even with the cooperation of many people in government, we have been totally ineffectual in communicating the complexity of how this really works to the Canadian public. The net result is the perception that you pay tax to the dealer and you don't pay tax if you buy privately. That has hurt our ability to compete in the marketplace. As I said at the outset, if there is one fundamental issue that's clear in all our dealers' minds, that is it.

The last section of the brief, section five, really goes over some of the same things. We talk again about how we might favour a national sales tax, as opposed to a BTT. I've already discussed that. We might try to answer any questions you have.

We sum up with a couple of thoughts that are fundamental in the minds of our dealers as small Canadian businessmen, notwithstanding whatever is done with the GST or its replacement.

There seems to be a certain popularity today in trying to beat any kind of tax system. As businessmen who are both registered and licensed at provincial levels, and who attempt to pay their fair share of duty and tax at various levels of government, we would like to work with the government to try to make it legitimate again to run a regulated tax paying business.

[Translation]

Dans notre mémoire, nous ne défendons pas une position bien arrêtée qui serait valable pour n'importe quel type de produits. Nous ne nous sommes même pas posé la question. Par contre, nous sommes généralement en faveur de la simplicité.

Pour ce qui est des voitures d'occasion, tout le monde est probablement au courant de la façon dont la taxe est appliquée dans ce secteur. Quand on achète une voiture à un marchand inscrit, celui-ci doit percevoir une taxe qui représente 7 p. 100 du prix de vente, malgré le fait que s'il a acheté cette voiture à un autre vendeur inscrit, il lui a déjà payé 7 p. 100. Il récupère en fait cette dernière somme sous forme de crédit.

Disons en bref que dans ce cas, le montant net de la taxe équivaut à 7 p. 100 multiplié par la marge brute. C'est assez difficile à expliquer au consommateur qu'il faut ajouter 7 p. 100 au prix indiqué pour la taxe.

C'est la même chose en fait en ce qui concerne un véhicule usagé. Quand le marchand vend ce véhicule, la taxe représente 7 p. 100 du prix de vente, peu importe qu'il y ait un crédit de taxe théorique ou réel sur la reprise.

Tout le monde vous dira que quand un particulier vend une voiture à un autre particulier, il n'y a pas de taxe sur la transaction. Le particulier ne fait effectivement pas payer 7 p. 100 en plus du prix, qui est de 10 000\$ par exemple. Par contre, et on n'en parle pas souvent, il est un fait qu'une partie de ce prix de 10 000\$ correspond à la TPS. Si un concessionnaire reprend cette voiture en échange, il reçoit un crédit pour le montant de taxe qui est compris dans le prix de la voiture. Par conséquent, dans toute transaction privée il y a une certaine somme qui représente la TPS et qui n'est pas visible.

Notre industrie a été totalement incapable de faire comprendre les rouages complexes de ce système, malgré l'aide de bien des fonctionnaires, à la population canadienne. Le résultat en bout de course, c'est que les Canadiens pensent que l'on paie la taxe au concessionnaire et que l'on ne doit pas la payer si on achète le véhicule à un particulier. Cette perception réduit notre compétitivité sur le marché. Comme je l'ai dit au début, s'il y a un problème fondamental sur lequel tous les concessionnaires sont d'accord, c'est bien celui-là.

La dernière partie du mémoire, la cinquième, reprend certains des thèmes abordés dans la précédente. Nous expliquons que nous préférierions une taxe de vente nationale à une taxe sur les opérations commerciales. J'en ai déjà parlé. Nous pourrions peut-être essayer de répondre à vos questions.

En guise de résumé, je ferai deux commentaires sur des questions qui sont fondamentales dans l'esprit des concessionnaires, qui sont de petits entrepreneurs, peu importe ce que l'on fait de la TPS ou la taxe qui la remplacera.

On dirait qu'à l'heure actuelle, les gens aiment beaucoup essayer de mettre en échec le régime fiscal, quel qu'il soit. En tant que petits entrepreneurs qui sont inscrits et détiennent une licence provinciale et qui essaient de payer leur dû aux divers échelons de gouvernement en droits, en impôts et en taxes, nous voudrions collaborer avec le gouvernement pour essayer de faire en sorte qu'il soit à nouveau légitime d'exploiter une entreprise réglementée qui paie des taxes.

[Texte]

[Traduction]

• 1555

To some extent I think we as an industry, and I say with respect, perhaps previous governments, haven't worked as much in harmony as we might to make operating a good, legitimate business a popular and worthy item. We would like, notwithstanding the type of tax, to try to do a better job of that and get more people out from the underground and into the taxpaying realm of the Canadian economy.

The other thing in which we believe fundamentally is public communications. No matter what is done with the GST or its replacement, it's going to be complex. It's going to have issues insofar as consumer reaction is concerned and insofar as business reaction is concerned. Any new tax or any changes will need time to implement. They will need a very aggressive and well-thought through communication program.

We saw some instances the last time with the GST where we think either the tax or its timing or the way in which we communicated it led to some skewing in the marketplace. We would certainly recommend very thoughtful public communication programs notwithstanding the direction of your tax.

That said, we appreciate the opportunity to be here. We are open for any questions you have. Thanks for your time.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Caldwell.

On va commencer par M. Asselin?

M. Asselin (Charlevoix): J'aurais une question à poser aux concessionnaires automobiles.

Vous savez que pour tout produit ou service, toute bonne taxe est une mauvaise taxe aux yeux des consommateurs. Qu'elle soit cachée, qu'elle soit visible, elle paraît quand même sur la facture.

Est-ce que les concessionnaires automobiles accepteraient que les gouvernements du Québec et du Canada revoient leurs taxes fédérales et provinciales? En ce qui concerne principalement notre Comité, accepteraient-ils que l'on révise l'ensemble du système de taxation de la TPS, pour la rendre plus facile à appliquer, plus simple, peut-être en élargissant l'assiette fiscale? Sans nécessairement toucher à l'alimentation ni aux produits de santé, nous pourrions étudier ce qui pourrait être taxable, élargir l'assiette fiscale et proposer une taxe peut-être aussi rentable que celle qui existe actuellement.

Vous savez que le gouvernement, lorsqu'il a implanté la TPS, a dépensé au-delà de 800 millions de dollars; il a investi beaucoup de temps, et il a travaillé avec l'industrie, avec les PME. Aujourd'hui, les gens commencent à se familiariser avec le système. Ce qui est onéreux, c'est le travail de comptabilité, la dépense de temps et d'argent. Même si la taxe est cachée, le coût total de la facture restera le même.

Pour ce qui est des concessionnaires automobiles, est-ce que vous accepteriez que l'on garde le système de taxe actuel, en simplifiant la TPS mais en la gardant visible?

Mr. Caldwell: What we've attempted to say, I guess, is that as businessmen, if the government deems that a value-added program is the best for the country, we would probably prefer building on what we know now than creating a totally new

J'estime dans une certaine mesure que nous n'avons pas collaboré de façon aussi harmonieuse qu'il aurait fallu avec les gouvernements antérieurs, et je dis cela sans arrière-pensée, pour que l'on considère l'exploitation d'une entreprise légitime comme une activité louable et appréciée. Nous voudrions essayer désormais de faire mieux, peu importe le type de taxe envisagé, et inciter un plus grand nombre de personnes à sortir de la clandestinité et à verser leur écot au sein de notre économie.

Un autre élément que nous jugeons essentiel, c'est la communication avec le public. Peu importe ce que devient la TPS ou la taxe par laquelle elle sera remplacée, la tâche ne sera pas facile. Elle suscitera des réactions négatives de la part des consommateurs et des entreprises. Il faut toujours un certain temps pour que l'on s'habitue à une nouvelle taxe ou à des changements. Il faudra prévoir un programme de communication très actif et très bien conçu.

L'expérience de la TPS nous a montré que le mauvais accueil qui a été réservé à cette taxe est dû à sa nature même, au fait que l'on n'a pas choisi le bon moment ou à un manque de communication. Nous recommandons fortement au gouvernement des programmes de communication soigneusement orchestrés, peu importe la solution que vous adopterez.

Cela dit, nous sommes heureux d'avoir eu l'occasion de venir ici. Nous sommes disposés à répondre à vos questions.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Caldwell.

Shall we begin with Mr. Asselin?

Mr. Asselin (Charlevoix): I have a question for the automobile dealers.

As you may know, as far as any good or service is concerned, any good tax is bad in the view of consumers. Whether it is hidden or visible, it appears on the same bill.

Would automobile dealers agree that the governments of Quebec and Canada review their federal and provincial taxes? Particularly as far as our committee is concerned, would they agree that we review together the taxation system of the GST to make it easier to enforce, to make it simpler, perhaps by broadening the tax base? Without necessarily touching food or health products, we could examine what could be made taxable, broaden the tax base and propose a tax which might be as profitable as the present one.

As you know, when they introduced the GST, the government spent in excess of \$800 million; we invested a lot of time and worked with the industry, with small and medium size businesses. Today, people are starting to be familiar with the system. It's the accounting work, it's the time and the money we spend which is onerous. Even if the tax were hidden, the total cost would remain the same.

As far as automobile dealers are concerned, would you agree to maintain the present system by simplifying the GST while keeping it visible?

M. Caldwell: Je crois que ce que nous avons essayé de vous faire comprendre, c'est qu'à titre d'entrepreneurs, nous préférierions probablement améliorer le système actuel que de créer une taxe entièrement nouvelle, si le gouvernement estime

[Text]

system. If, however, you deemed it meritorious to consider a totally different concept of tax, then the national sales tax or retail tax might prove to be a useful option. We would be prepared to research that further insofar as how it might work in the automobile industry.

Le président: Merci beaucoup monsieur Asselin, j'aimerais passer la parole au Parti réformiste. Monsieur Campbell, s'il vous plaît.

Excuse me, it's Mr. Grubel.

Some hon. members: Oh, oh!

Mr. Grubel (Capilano—Howe Sound): This is a private joke.

Mr. Campbell (St. Paul's): I should explain. I arrived late. I usually sit on that side of the table, but I've been told by the television audience that the Liberal members who sit on that side are such a good-looking bunch, and I haven't been able to sit over here to see, so. . .

Mr. McTeague (Ontario): Self-deprecation, come on.

• 1600

Mr. Grubel: If 79% of all used car sales were private in 1987 before the GST was in place, what would you expect it to be now?

Mr. Marcel Rainville (Former President, Montreal, Quebec, Canadian Association of Japanese Automotive Dealers): Eighty-two to eighty-four percent really and going up.

Mr. Grubel: Your argument doesn't go very far if the introduction of the GST has increased it by only three or four percentage points.

Mr. Rainville: If you're talking about all the units being sold, that's a fairly big, big, big amount.

Mr. Grubel: I understand, but the main reason for private sales does not appear to be the GST. If they were already almost 80% before, then the bulk of them can't be due to that.

Mr. Rainville: No, we're not saying this. We're saying if 80% of all automobiles are sold privately at the present time, the amount of money that's not being taxed is a big loss for the government.

Mr. Grubel: I understand, but that has nothing or very little to do with the GST. Seventy-nine to eighty-three percent is not a powerful argument. Nevertheless, what would you do if you were the government in order to reduce the underground economy sales of used cars?

Mr. Rainville: Since we're not the government and we'd like to help you in any way we can—we'd like to sit in—there are a lot of avenues that can be looked at. But we are in no position to tell you exactly which one you should take.

Mr. Grubel: No, I didn't ask that.

[Translation]

qu'un système basé sur la valeur ajoutée est la meilleure solution pour le pays. Par contre, si vous jugez bon d'envisager une taxe d'un type tout à fait différent, nous estimons qu'une taxe de vente nationale ou qu'une taxe de vente au détail pourrait être une bonne formule. Nous serions disposés à pousser nos recherches plus loin pour savoir ce que cela donnerait dans le secteur de l'automobile.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Asselin. I would like to give the floor to the Reform Party. Mr. Campbell, please.

Pardon, monsieur Grubel.

Des voix: Oh, oh!

M. Grubel (Capilano—Howe Sound): C'est une plaisanterie à caractère privé.

M. Campbell (St. Paul's): Je ferais mieux expliquer. Je suis arrivé en retard. D'habitude, je suis assis de ce côté-là de la table, mais les téléspectateurs m'ont dit que les députés libéraux qui sont de ce côté-là de la table ont très belle allure, et je n'ai pas pu m'installer ici pour voir. . .

M. McTeague (Ontario): Allons, cessez de vous déprécier.

M. Grubel: Si 79 p. 100 des ventes globales des véhicules usagés étaient des ventes faites par des particuliers en 1987, c'est-à-dire avant que l'on instaure la TPS, quel pourcentage cela devrait-il être à l'heure actuelle?

M. Marcel Rainville (ex-président, Montréal, Québec, Association canadienne des concessionnaires d'automobiles japonais): Entre 82 et 84 p. 100. Et cela augmente.

M. Grubel: Votre argument n'est pas très convaincant si la TPS ne l'a fait augmenter que de 3 ou 4 p. 100.

M. Rainville: Compte tenu du nombre de véhicules qui sont vendus, cela représente une quantité très importante.

M. Grubel: Je comprends, mais il ne semble pas que la TPS soit la principale cause des ventes privées. Si elles représentaient déjà 80 p. 100, cela veut dire que la plupart de ces ventes ne peuvent être dues à la TPS.

M. Rainville: Non, ce n'est pas ce que nous disons. Ce que nous voulons dire, c'est que si 80 p. 100 des automobiles sont vendues par des particuliers pour le moment, le manque à gagner en taxe représente une perte énorme pour le gouvernement.

M. Grubel: Je comprends, mais cela n'a rien du tout à voir, ou pas grand-chose, avec la TPS. Une augmentation de 4 p. 100 ne constitue pas un argument convaincant. Que feriez-vous cependant, à la place du gouvernement, pour mettre un frein aux ventes clandestines de véhicules usagés?

M. Rainville: Comme nous ne sommes pas à la place du gouvernement et que nous voudrions vous aider de notre mieux, nous voudrions en discuter avec vous; il y a toutes sortes de possibilités. Par contre, nous ne sommes pas en mesure de vous dire quelle solution choisir au juste.

M. Grubel: Non, ce n'est pas ce que j'ai demandé.

[Texte]

Mr. Rainville: We would like to work with you, though.

Mr. Grubel: One solution right now, totally your private opinion, what would you do in order to move used car sales from the underground economy into the above-ground economy?

Mr. Rainville: The solution?

Mr. Grubel: Yes.

Mr. Rainville: I don't have one.

Mr. Grubel: You don't have one. Thank you.

Mr. Caldwell: There was an idea that if we could place a retail sales tax—if one could contemplate a retail sales tax of some sort—one could tax the private sale. I think there is an issue now with the GST or presumably the BTT—and we are not tax experts. But on a value-added concept it's virtually impossible to come up with a way in which to tax that private sale and be legitimate in terms of tax policy.

We have worked with some convoluted ideas with the officials, but frankly it wouldn't really solve the problem. If one could tax them, I think that is one answer.

Clearly Ontario has recently moved to a package where it has set a minimum value for the purposes of provincial sales tax, plus requiring the disclosure by the private seller of certain information about the vehicle, both history and lien search material, which is in our view a very enlightened package that will help. Even if it doesn't get shared back to the dealer in that sense, it certainly helps clean up the marketplace both from a taxing and a consumer-protection point of view.

So we would applaud the Ontario government for that initiative and hope other provinces might do the same.

Mr. McTeague: Thank you, gentlemen, for your presentation. I found some very interesting remarks in there, having worked in the same industry just prior to being elected on October 25. I see some smiles over there, because I've spoken to some of you in the past.

I'm going to wear my cap of experience here for a moment and just point out that 1990 and 1991 were banner years for Japanese auto dealers in Canada. Since 1992 we've seen a rather substantial decline. A lot of us talk about the old term "endaka", the value of the Japanese yen relative to the Canadian dollar.

I wanted to find out, and maybe you could quantify for us if possible, the real impact you believe the GST has had in contributing to the decline of those sales, given that the first two years in which the GST was implemented didn't really seem to have a dampening effect on sales.

[Traduction]

M. Rainville: Nous sommes toutefois disposés à collaborer avec vous.

M. Grubel: Je voudrais que vous me donniez votre opinion strictement personnelle, que vous me proposiez une solution. Que feriez-vous pour que la vente des véhicules usagés cesse d'être clandestine et se fasse au grand jour?

M. Rainville: Vous voulez savoir quelle est la solution?

M. Grubel: Oui.

M. Rainville: Je n'ai pas de solution.

M. Grubel: Bon. Merci.

M. Caldwell: On a dit que si l'on pouvait remplacer la taxe par une taxe sur les ventes au détail, d'un type ou un autre, on pourrait imposer la taxe sur les ventes privées. Je crois qu'il s'agit d'un problème qui se pose avec la TPS, ou probablement aussi avec la taxe sur les transactions commerciales. Mais je dois dire que nous ne sommes pas fiscalistes. Par contre, nous savons qu'avec une taxe fondée sur la notion de valeur ajoutée, il est pratiquement impossible de trouver un moyen de faire payer une taxe sur les ventes privées tout en maintenant une politique fiscale légitime.

Nous avons essayé de trouver toutes sortes de solutions alambiquées, mais je dois avouer en toute franchise que le problème ne serait pas résolu. Il faut donc trouver un moyen de taxer ces ventes, je crois que c'est un élément de solution.

Le gouvernement a dernièrement adopté des mesures en vertu desquelles il a fixé une valeur minimale pour la taxe de vente provinciale. Il exige en outre que le particulier qui vend un véhicule divulgue certains renseignements sur celui-ci, notamment sur ses antécédents; il doit aussi dire si le véhicule fait l'objet d'un droit de rétention. Nous estimons que ce sont des mesures très intelligentes, qui faciliteront les choses. Même si le butin n'est pas partagé avec le concessionnaire, ces mesures aideront à faire du nettoyage sur le marché tant sur le plan fiscal que du point de vue de la protection du consommateur.

Par conséquent, nous félicitons le gouvernement ontarien pour cette initiative et nous espérons que d'autres provinces l'imiteront.

M. McTeague: Merci pour votre exposé, messieurs. J'ai relevé des observations très intéressantes, du fait que je travaillais dans ce secteur juste avant d'être élu, c'est-à-dire avant le 25 octobre. Je vois poindre des sourires, parce que je connais certains d'entre vous.

Fort de mon expérience, je tiens à signaler que 1990 et 1991 ont été des années fastes pour les concessionnaires d'automobiles japonaises au Canada. Depuis 1992, les ventes ont considérablement diminué. Dans notre milieu, on emploie souvent le terme «endaka» pour désigner la valeur du yen japonais par rapport au dollar canadien.

J'aurais voulu savoir dans quelle mesure au juste la TPS a contribué à ce déclin, compte tenu qu'au cours des deux premières années, celle-ci n'a apparemment pas eu un effet très négatif sur les ventes, et j'apprécieraï que vous nous citiez des chiffres si possible.

[Text]

Mr. Caldwell: I don't think we have any evidence, Mr. McTeague, to say the GST has hurt sales. I think that would be a difficult proposition. In fact, the GST had rather a salutary effect on the entire industry at the time it was introduced. It took the embedded FST out of the value of inventory, and one could see there was a substantial decrease in new vehicle pricing right after that. So in a sense it did have a salutary effect originally.

• 1605

What I can tell you is the whole market has been down five years in a row, and notwithstanding the recovery of some of our friends at the big three the last year or so, the overall market was still down last year. Is that the GST? I think, at the margin, it's part of the reason, and I would go back to the broader issue of affordability. As the industry raises prices and as governments tax this particular commodity, how long can we continue to expect Canadians, whose real wages are on hold and debt levels are at record levels, to buy the car?

It is a difficult situation, but I'd say affordability has been more an issue for all manufacturers and dealers rather than the GST specifically. The duties in fact are a contributor to our product cost. That's for another committee meeting, though.

Mr. Grubel: And they're too rust proofed.

Mr. McTeague: You mentioned the big three a few weeks ago. I guess perhaps it was last week. It seems time flies by when you're having so much fun.

We had a submission here by the Motor Vehicle Manufacturers' Association of Canada, MVMA. I asked them if they had an opportunity to really consult with the dealer network under them. At that time I think there was some comment about no dealer wanting to go back to the old days of FST, and I think what they really did was sort of skirt the issue.

You have two associations, JAMA and AIAMC, which basically operate hand in hand with your organization. How have they reacted, if at all, to the recommendations you've made? Are they really in sync with you on some of these surveys?

Mr. Caldwell: I am embarrassed to tell you, but we haven't consulted with them on the results of this particular study. To my knowledge, the Japan Auto Manufacturers group is not appearing before you. I know that AIAMC, which represents all import manufacturers in the country, is a member of the Retail Council of Canada coalition. So Mr. McArthur and I have had many conversations about those principles, and to that extent we are of one mind.

Mr. McTeague: I say that only in the context of the larger presence of those companies now in Canada and the sort of continuity... It seems we are faced with the prospect of having one interest suggest one set of principles at variance with

[Translation]

M. Caldwell: Je ne pense pas que nous ayons des preuves que la TPS ait eu des conséquences négatives sur les ventes, monsieur McTeague. Ce serait difficile à prouver. En réalité, la TPS a plutôt eu un effet salutaire sur l'industrie, au moment où elle est entrée en vigueur. Grâce à elle, on n'a plus à tenir compte de la TVF dans la valeur des stocks et le prix des véhicules neufs a considérablement baissé juste après sa mise en place. Par conséquent, la TPS a eu un effet salutaire au début.

Je suis toutefois en mesure d'affirmer que le marché en général a été en baisse pendant cinq années d'affilée et que malgré le redressement de la situation de certains de nos collègues parmi les trois grands qui s'est produit l'année dernière, le marché était toujours en baisse l'année dernière d'une façon générale. Est-ce à cause de la TPS? À mon avis, c'est en partie à cause d'elle. Je reviens sur la question de l'«abordabilité». Étant donné que le prix des véhicules automobiles augmente et que les gouvernements imposent des taxes, pendant combien de temps peut-on encore s'attendre à ce que les Canadiens, dont les salaires réels sont bloqués et dont les dettes atteignent des niveaux record, s'achètent une voiture?

C'est une situation pénible, mais je crois pour ma part que l'«abordabilité» préoccupe davantage les fabricants et les concessionnaires que la TPS proprement dite. Il y a aussi les droits de douane qui entrent en ligne de compte dans le coût de production. C'est une question que l'on pourra peut-être examiner une autre fois.

M. Grubel: Il faut dire aussi que les automobiles résistent trop bien à la rouille.

M. McTeague: Vous avez parlé des trois grands il y a quelques semaines, ou plutôt la semaine dernière. Le temps passe très vite quand on s'amuse bien.

L'Association des fabricants de véhicules à moteur du Canada a présenté un mémoire. J'ai demandé à ses représentants s'ils avaient eu l'occasion de consulter le réseau de concessionnaires qu'ils ont en dessous d'eux. Je crois que l'on a dit à ce moment-là qu'aucun concessionnaire ne souhaitait revenir à l'époque de la TVF et qu'ils ont en quelque sorte éludé la question.

Il y a deux associations, la JAMA et l'AIAMC, avec lesquelles vous avez une collaboration étroite. Comment ont-elles réagi, si elles l'ont fait, aux recommandations que vous avez faites? Sont-elles sur la même longueur d'ondes que vous en ce qui concerne les sujets abordés dans le cadre de ces sondages?

M. Caldwell: Je suis embarrassé de devoir vous avouer que nous ne les avons pas consultées au sujet des résultats de cette étude. La Japan Auto Manufacturers' Association ne doit pas comparaître devant le comité, à ce que je sache. Je sais que l'AIAMC, qui représente tous les fabricants de voitures importées au Canada, fait partie de la coalition du Conseil canadien du commerce de détail. Par conséquent, j'ai eu de nombreux entretiens avec M. McArthur au sujet de ces principes, et nous sommes du même avis en ce qui les concerne.

M. McTeague: Compte tenu du fait que ces compagnies ont une représentation plus forte que vous au Canada et de la continuité en quelque sorte... Nous sommes confrontés à la perspective qu'un groupe d'intérêt recommande une série de

[Texte]

another in the very same industry. This, at least from my perspective, is leading to some confusion as to whether there is a general interest and a general consensus on behalf of a particular sector of the economy, in this case automobiles.

Mr. Caldwell: I guess I can't answer the question, but we would be quite prepared to—and in fact will be—share this brief with many others in the automotive industry, as we would share other formal documents with them. That's what I can undertake to do. But I am not aware that we all see eye to eye on every specific issue.

Quite honestly, our own surveys have just come in in the last week or two. There just hasn't been time to sit down and negotiate specific issues with a variety of others in the industry.

Mr. McTeague: Thank you.

Mr. St. Denis (Algoma): Thank you, gentlemen, for being here today. I would like to take my brief comment and question from page 28, "Summary of Recommendations". You mention here that the other major option is a national sales tax. By the way this paragraph is written, I assume you mean modelled after the way the provinces have a sales tax, which is an exemption-based system. If you look into that more deeply, you'll find that something like 30% of the provincial sales taxes end up in the export price, export value of exported goods.

So is it fair to say that because you're dealers and all your sales are domestic, the dollar value involved in the export of the product is a non-issue for you? Is it gratuitous to say this because it really doesn't affect you?

Mr. Caldwell: It was not meant in any sense to be gratuitous. We don't ever come to an august group like this trying to be gratuitous, and I mean that seriously.

No, we would be concerned about that. We support, as an association, the introduction of the GST. While it might have been argued—and it was by the government of the day—that those who sold imported products had a marginal benefit under the FST days, we nonetheless supported, as an association, the integrity of the GST insofar as it affected both importers and exporters.

Mr. St. Denis: So you would share a concern then that exports not have buried in them a disproportionate share of domestic taxes?

Mr. Caldwell: Absolutely, we would. If you say, do we know how to do that and how to achieve it, the answer is no, we don't.

[Traduction]

principes auxquels n'adhère pas nécessairement un autre groupe qui fait partie du même secteur exactement. Cette dichotomie est, à mon sens du moins, une source de confusion car on ne sait plus très bien s'il y a consensus dans un secteur donné de l'économie, l'automobile en l'occurrence.

M. Caldwell: Je ne suis pas en mesure de répondre à cette question, mais nous sommes tout à fait disposés à communiquer ce mémoire à bien d'autres représentants du secteur de l'automobile—et nous avons d'ailleurs la ferme intention de le faire—, ainsi que d'autres documents officiels. C'est un engagement que je suis en mesure de prendre. Par contre, je ne pense pas que nous ayons tous exactement les mêmes opinions sur absolument tout.

Je vous avoue franchement que les résultats de nos sondages ne nous sont parvenus que depuis une semaine ou deux. Nous n'avons vraiment pas encore eu le temps de négocier certaines questions avec toute une série d'autres intervenants de notre secteur.

M. McTeague: Merci.

M. St. Denis (Algoma): Merci d'être venus aujourd'hui, messieurs. Je vais faire un petit commentaire et poser une question au sujet d'un passage qui se trouve à la page 28, à la rubrique intitulée «Summary of Recommendations». Vous dites que l'autre option majeure est une taxe de vente nationale. À en juger d'après la façon dont ce paragraphe est rédigé, je présume que vous parlez d'une taxe qui s'inspire du modèle des taxes de vente provinciales, c'est-à-dire qu'il s'agit d'un système qui prévoit des exemptions. En examinant la question de plus près, vous constaterez qu'environ 30 p. 100 du montant des taxes de vente provinciales se traduit dans les prix d'exportations, dans la valeur des produits exportés.

Par conséquent, je ne crois pas me tromper en disant que la valeur d'exportation du produit ne vous concerne pas, puisque vous êtes des concessionnaires et que toutes vos ventes se feront à l'intérieur du pays. Est-il vrai que vous ne vous engagez à rien en disant cela, parce que vous n'êtes pas vraiment concernés.

M. Caldwell: Ce n'est pas dans cet esprit-là que nous avons parlé ainsi. Nous n'oserions jamais faire cela en présence d'une assemblée aussi auguste que celle-ci, et je suis sérieux.

Non, nous nous sentons concernés. Notre association est favorable à la TPS. On aurait pu arguer—et le gouvernement qui était au pouvoir à l'époque l'a fait—que ceux qui vendent des produits importés étaient légèrement avantagés à l'époque de la TVF, ce qui ne nous a pas empêchés de considérer la TPS comme une taxe honnête, en ce sens qu'elle touche à la fois les importateurs et les exportateurs.

M. St. Denis: Par conséquent, vous voulez éviter qu'une proportion exagérée de taxes intérieures soient enfouies dans le prix des exportations?

M. Caldwell: Absolument. Par contre, si vous nous demandez comment on peut y arriver, je vous réponds que nous ne le savons pas.

[Text]

Mr. St. Denis: That actually leads to the second part of my question. You talked about the business transfer tax and the disruptive and expensive measures that would be involved in the transition. You also mentioned you weren't tax experts, so you might not be able to answer my question. Do you know how a business transfer tax would work specifically for your industry?

Mr. Caldwell: Not in specific detail.

Mr. St. Denis: Could you elaborate now on the words "disruptive and expensive"?

Could we ask the delegation to be specific, Mr. Chairman, and then get back to us after the meeting? It is an important point and I think they should be prepared to back that up.

Mr. Caldwell: We're quite prepared to do that, and I thank you for the question. That's partly an intuitive response from our members. The source of this editorial comment is the dealers who responded to our surveys. The description of the BTT in the questionnaire was extracted from the presentation made by Finance or Revenue to this very committee. So we gave that description of the BTT and it was on that basis that we asked the questions.

Mr. St. Denis: Just in conclusion, Mr. Chairman, I think it's important that this recommendation is based on a survey as opposed to a technical analysis by experts on how it would affect the industry. To ask a typical dealer his or her opinion on different things is different from getting a technical analysis.

But I appreciate your frank response. Thank you.

Mr. Michael Edmonds (Director of Public Affairs, Etobicoke, Ontario, Canadian Association of Japanese Automotive Dealers): I think it's derived also from the fact that dealers have grown used to the system now, and any kind of change to the system that would involve new equipment, new computers, new training for their accountants and their people—

Mr. St. Denis: Because it would involve none.

Mr. Edmonds: —would be "expensive and disruptive".

Mr. St. Denis: It would involve none.

Le président: Monsieur Guimond.

M. Guimond (Beauport—Montmorency—Orléans): Merci, monsieur le président. Je ne sais pas si ma mémoire est vacillante, mais il me semble que lorsque les conservateurs nous ont vendu la TPS comme étant une bonne façon de réduire le déficit, ils nous ont aussi dit que la nouvelle taxe entraînerait une diminution de certains prix, entre autres les prix des matériaux de construction. Ces matériaux, qui incluaient antérieurement une taxe fédérale cachée de 11 p. 100, devaient diminuer de prix grâce à la TPS. Il me semble pourtant, et c'est peut-être là que ma mémoire faiblit, que ces mêmes arguments avaient été développés pour le marché des automobiles neuves? Il me semble qu'il avait été mentionné que les automobiles neuves seraient moins coûteuses. Est-ce que c'est exact?

[Translation]

M. St. Denis: Passons au deuxième volet de ma question. Vous avez parlé de la taxe sur les opérations commerciales et des perturbations qu'elle provoquerait ainsi que des coûts qu'elle entraînerait pendant la période de transition. Vous avez également dit que vous n'êtes pas fiscalistes, et par conséquent, vous n'êtes peut-être pas en mesure de répondre à ma question. Savez-vous ce qu'une taxe sur les transactions commerciales donnerait au juste pour votre secteur?

M. Caldwell: Non, pas de façon précise.

M. St. Denis: Pourriez-vous préciser votre pensée et dire ce que vous entendez par «les perturbations que cela provoquerait et les coûts que cela entraînerait»?

Peut-on demander à la délégation de donner une réponse bien précise, monsieur le président, puis de nous fournir d'autres renseignements après la réunion? C'est un aspect important et j'estime l'on doit être en mesure de prouver ce que l'on dit.

M. Caldwell: Nous sommes tout disposés à le faire, et je tiens à vous remercier pour votre question. C'est en partie une réponse intuitive de nos membres. Cette réflexion est inspirée des réponses que nous ont données les concessionnaires qui ont participé à nos sondages. La description de la TTC qui est donnée dans le questionnaire est tirée d'un exposé qui a été fait devant vous par le ministre des Finances. Nous avons adopté cette description et c'est à partir de cela que nous avons posé les questions.

M. St. Denis: Monsieur le président, je dirais en guise de conclusion qu'il importe de préciser que cette recommandation est fondée sur les résultats d'un sondage et non sur une analyse technique faite par des experts. L'opinion que peut avoir un concessionnaire type sur diverses questions diffère d'une analyse technique.

J'apprécie toutefois votre franchise. Merci.

M. Michael Edmonds (directeur des Affaires publiques, Etobicoke, Ontario, Association canadienne des concessionnaires d'automobiles japonaises): Je crois que cela vient du fait que les concessionnaires se sont maintenant habitués au système et que si l'on y apportait le moindre changement, cela les obligerait à s'acheter du nouvel équipement, de nouveaux ordinateurs et à donner une nouvelle formation à leurs comptables et à leurs employés.

M. St. Denis: Non, ce ne serait pas nécessaire.

M. Edmonds: C'est pour ça que cela serait coûteux et entraînerait des perturbations.

M. St. Denis: Non.

The Chairman: Mr. Guimond.

Mr. Guimond (Beauport—Montmorency—Orléans): Thank you, Mr. Chairman. I do not know if my memory is failing, but it seems to me that when the Conservatives sold us the GST as the best way to reduce the deficit, they also told us that the new tax would bring about a decrease in some prices, namely in the price of building materials. Those materials which formerly included a hidden federal tax of 11% were supposed to be cheaper thanks to the GST. It seems to me however, and this may be where my memory is failing, that the same arguments had been developed for the new car market. I have the impression that it had been mentioned that new cars would be cheaper. Is that right?

[Texte]

M. Rainville: La réponse est certainement oui, monsieur Guimond.

M. Guimond: Il n'y a pas de preuve que le prix de vente ait effectivement diminué grâce à l'implantation de la TPS.

M. Rainville: Je peux répondre en disant que le 13,5 p. 100 de taxe fédérale dont il est question a certainement été enlevé du prix de toutes les voitures au Canada.

M. Guimond: Vous avez donc diminué vos prix de vente de 13,5 p. 100?

M. Rainville: Peut-être de 10, peut-être de 9, peut-être de 11, bref!, environ. La taxe fédérale qui était appliquée à la sortie de la manufacture a été enlevée et remplacée par la TPS.

M. Guimond: Mais est-ce que cette baisse de taxe a été transmise au consommateur? Cela aurait dû normalement entraîner une certaine hausse de la consommation des automobiles neuves?

M. Rainville: Initialement, oui, les prix ont certainement baissé pour le consommateur.

M. Guimond: Est-ce que vous êtes capable de faire parvenir des preuves de prix de vente moyens?

M. Rainville: Oui, monsieur Guimond.

M. Guimond: Si je pose cette question c'est parce que je regarde le tableau dans le document en anglais de la page 17 où on voit une baisse. . . Je suis au *total light vehicle market* avec les *calendar year*. On voit la baisse de 1989 où on part de 1 466 000 unités pour aller jusqu'à 1 170 000 unités en 1993, avec une variance négative de 3,4 p. 100.

• 1615

Ce n'était peut-être pas uniquement causé par la TPS; il ne faut pas oublier que durant cette période-là le Canada était en récession. En effet, quand tu viens de perdre ton emploi et que tu risques parfois de perdre ta maison, peut-être que ta priorité n'est pas de t'acheter une toute nouvelle voiture mais plutôt d'essayer de rentabiliser ta vieille voiture.

Donc, j'aimerais savoir si cette diminution de volume est causée uniquement par l'implantation de la TPS?

M. Rainville: C'est très faux de dire que c'est arrivé à cause de la TPS. Si l'on regarde la récession de 1981 et 1984, au lieu de diminuer, le nombre a augmenté. On ne peut donc pas se fier au fait qu'il y ait eu une récession. On sait très bien qu'il y a eu une récession entre 1982 et 1984, pourtant le nombre d'unités en 1981 était de 1 100 000 tandis qu'en 1984 il a augmenté à 1 976 000. Cela contredit exactement ce qui arrivait en 1991-1992.

M. Guimond: Une dernière question, monsieur le président?

Le président: Le problème est qu'il ne nous reste que trois minutes. Le greffier vient de me dire qu'il y a un vote à 17h30 et nous avons trois témoins devant nous.

M. Guimond: C'est dans le même sens que la question de M. St. Denis. Étant donné que je ne suis qu'un remplaçant aujourd'hui, je ne comprends pas exactement comment fonctionnerait la taxe nationale de vente. Est-ce que c'est une autre TPS?

[Traduction]

Mr. Rainville: Then answer is certainly yes, Mr. Guimond.

Mr. Guimond: There is no evidence that the selling price has in effect decreased after the introduction of the GST.

Mr. Rainville: I can answer by saying that the 13.5% of federal tax which is at issue was certainly taken off the price of all the cars in Canada.

Mr. Guimond: So you have lowered your selling price by 13.5%?

Mr. Rainville: Maybe by 10%, maybe 9, maybe 11. The federal tax which applied at the manufacturing plant gate was removed and replaced by the GST.

Mr. Guimond: But was that decrease in tax transferred to the consumer? This should normally have brought about a certain increase in the consumption of new cars?

Mr. Rainville: Yes, the prices certainly decreased initially for the consumer.

Mr. Guimond: Are you able to send us evidence of average selling prices?

Mr. Rainville: Yes, Mr. Guimond.

Mr. Guimond: If I ask this question, it is because when I look at the table on page 17 of the English document, where we see a decrease. . . I am in the column "total light vehicle market" with "calendar year". We see that there was a decrease from 1,466,000 units in 1989 to 1,170,000 units in 1993, with a minus variance of 3.4%.

Perhaps it was not caused by the GST only; you must remember that at that time, Canada was in a recession. When you lose your job and you risk losing your house, your first priority is not necessarily to buy a brand new car, but rather to try and squeeze the most out of your old car.

So I would like to know whether this decrease in volume was called solely by the implementation of the GST?

Mr. Rainville: It is quite inaccurate to say that it happened because of the GST. If you consider the recession from 1981 to 1984, the number had increased and not decreased. So you should not focus solely on the fact that there was a recession. We know for a fact that there was a recession between 1982 and 1984, and yet the number of units in 1981 was 1.1 million, whereas in 1984 it had increased to 1,976,000. That is the exact opposite of what happened in 1991-1992.

Mr. Guimond: One last question, Mr. Chairman.

The Chairman: The problem is that we only have three minutes left. The clerk just told me that there is a vote at 5:30 p.m. and we still have three witnesses to hear.

Mr. Guimond: It follows up on Mr. St. Denis' question. I am only substituting for someone else today and I do not understand exactly how the national sales tax would work. Would that be another GST?

[Text]

M. Rainville: Appelez-la TPS, appelez-la TPT, appelez-la PTT, appelez-la «plus de taxe», appelez-la comme vous voudrez. Ce sera une taxe qui, peut-être, remplacera la TPS telle qu'on la conçoit aujourd'hui. Nous ne sommes pas des experts en taxes.

M. Guimond: Non, mais vous recommandez une taxe nationale de vente.

M. Rainville: On ne recommande pas, on dit qu'une taxe nationale de vente pourrait remplacer la TPS, on ne le sait pas. Nous sommes prêts à travailler pour développer une méthode de taxation qui permettrait au gouvernement d'augmenter ses revenus tout en étant plus juste pour tous.

M. Guimond: Votre mémoire souligne en français: «Il est clair que l'option préférée des 1 100 répondants au questionnaire. . .»

M. Rainville: Ce n'est peut-être pas l'option préférée, c'est celle qui connaîtrait le plus de succès, je pense, vis-à-vis les 1 000 concessionnaires.

Le président: Une question. Monsieur Discepol, s'il vous plaît.

M. Discepol (Vaudreuil): Je m'intéresse à la question de visibilité.

You stated that your group seems to be semi-neutral on visibility. How committed are you to visibility?

Mr. Rainville: It changes with the province. We have interviewed people from the west right to the east. Quebec is higher on invisibility and the west is higher on visibility. It varies a great deal, but taken together it seems that invisibility is a little higher than visibility.

M. Discepol: Monsieur Rainville, l'harmonisation est une préoccupation de ce Comité. Je sais que, à part l'Alberta où le système est totalement harmonisé à 0 p. 100, le Québec a tenté de s'harmoniser avec le système fédéral. J'aimerais que vous partagiez avec nous vos expériences quant à l'harmonisation qui a été introduite au Québec, surtout là où il existe deux taux différents, un pour les pièces, un pour les services. Est-ce que vous croyez qu'avec l'introduction d'une nouvelle taxe, on peut effectivement penser harmoniser aux deux taux différents?

M. Rainville: Ce serait à souhaiter, monsieur le président, qu'avec un nouveau changement de taxe, l'harmonisation se fasse à travers toutes les provinces et que nous ayons le même taux, pour les taxes et pour la main-d'oeuvre. Ce qui se produit présentement au Québec, c'est que quand les gens se voient taxés pour la main-d'oeuvre, ils décident de faire affaire avec les petites entreprises qui ne déclarent pas un revenu de 30 000 et plus et ne déclarent donc pas la TPS. Ainsi, ils mettent la TPS dans leurs poches.

Hopefully, if it comes to this, and if it changes, it will be harmonized in Quebec, even-steven.

Mr. Discepol: So you would recommend one rate of—

Mr. Rainville: I would like to think we would be more invisible too. You know what a woman or a man likes when he or she goes shopping? When he buys a tie for \$14, he hates to be saying, it's \$14, then there's \$1.79, then there's \$1.88, then there's two others, and it comes up to \$17.99. That bugs everybody. If it was \$14, it was \$14.

[Translation]

Mr. Rainville: Whether you call it GST, or TPT, or PTT or "no more taxes", it does not matter. It will be a tax that could replace the GST as we know it today. We are not tax experts.

Mr. Guimond: No, but you recommend a national sales tax.

Mr. Rainville: We do not recommend, we say that a national sales tax could replace the GST, we don't know. We are prepared to work on the development of a taxation method that would allow the government to increase its revenues while being fairer for all.

Mr. Guimond: You say in your brief: "It is clear that the preferred option of the 1,100 respondents to the survey. . ."

Mr. Rainville: That is not necessarily the preferred option, but I believe it is the option that would be the most successful vis-à-vis the 1,000 dealers.

The Chairman: One more question. Mr. Discepol, please.

Mr. Discepol (Vaudreuil): I am interested in the issue of visibility.

Vous avez dit au sujet de la visibilité que les avis au sein de votre groupe sont très partagés. Dans quelle mesure tenez-vous à la visibilité?

M. Rainville: Ça varie d'une province à l'autre. Nous avons interviewé des gens des quatre coins du pays, d'est en ouest. Au Québec, on penche plutôt pour l'invisibilité, tandis que c'est le contraire dans l'Ouest. Ça varie beaucoup, mais globalement, il semble que l'invisibilité l'emporte de peu sur la visibilité.

Mr. Discepol: Mr. Rainville, harmonization is a concern of this committee. I know that except for Alberta, where the system is totally harmonized at a rate of 0%, Quebec has attempted to harmonize its system with the federal system. I would like you to share with us your experience with the harmonization that was introduced in Quebec, especially with regards to the two different rates, one for parts and another for services. Do you believe that with the introduction of a new tax, we could really achieve harmonization with two different rates?

Mr. Rainville: It would be desirable, Mr. Chairman, that with the introduction of a new tax, the system be harmonized in all provinces and that the rate be the same both for parts and labour. What is happening presently in Quebec is that when people are being asked to pay tax on labour, they decide to deal with small businesses that have sales of less than \$30,000 and that do not file GST returns. In this way, they pocket the amount of the GST.

Il faut espérer que si l'on en arrive là, si le changement est apporté, ce sera harmonisé complètement au Québec.

M. Discepol: Vous recommanderiez donc un taux unique. . .

M. Rainville: J'ai tendance à croire que l'on devrait aussi rendre la taxe plutôt invisible. Vous savez ce qu'une femme ou un homme aime quand il ou elle va magasiner? Quand un homme achète une cravate qui coûte 14\$, il déteste d'être obligé d'additionner 14\$ plus 1,79\$, plus encore 1,88\$, plus deux autres montants, pour aboutir à un prix final de 17,99\$. Cela agace tout le monde. Si ça coûte 14\$, c'est 14\$.

[Texte]

[Traduction]

• 1620

Le président: M. Asselin n'a pas payé 14\$, il a payé 6\$!

M. Asselin: D'habitude au Québec, on ne veut payer qu'une seule taxe pour un seul pays.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Discepola.

On behalf of all the members, I would like to thank you first of all for having canvassed your members regarding this issue. I know all of us were very impressed by the clarity of your presentation and the depth of it. So we thank you very much.

Our next witnesses are from the Canadian Society of Customs Brokers. Welcome. Mr. Ron Ursan is chairman. Would you be good enough to introduce those who are with you.

Mr. Ron Ursan (Chairman, Canadian Society of Customs Brokers): Thank you very much, Mr. Chairman. I'm going to have Mr. LeBrun do a short introduction, and then I will take over. Thank you.

M. Keith LeBrun (secrétaire-trésorier, Société canadienne des courtiers en douane): Monsieur le président, honorables membres du Comité, mesdames et messieurs, au nom de mes collègues de la Société canadienne des courtiers en douane, je tiens à vous remercier de nous avoir offert cette occasion de pouvoir discuter avec vous d'une question d'importance capitale.

M. Ron Ursan, président du Conseil d'administration de la Société, vous présentera officiellement notre mémoire. Vous serez sans doute intéressés d'apprendre que les courtiers en douane canadiens représentent leur clientèle, importateurs et exportateurs, depuis 1876. L'histoire nous dit qu'à cette époque, les marchandises qui arrivaient par bateaux des quatre coins du monde étaient vendues aux enchères sur les quais de Montréal, au Québec. Les taxes étaient perçues au moment de la vente des marchandises.

Notre industrie a bien évolué depuis lors, en plus de représenter nos clients, nous avons vu et vécu de nombreux changements sur la scène du commerce international. En tant que professionnels du secteur de l'import-export, nous avons toujours été à l'affût du changement et nous savons nous y adapter.

La Société canadienne des courtiers en douane a pour mandat de répondre aux besoins de ses membres sur le plan de l'information, de la formation et du perfectionnement professionnel, d'élaborer des normes visant à obtenir un rendement amélioré, de jouer un rôle efficace et détendu en maître de politique publique et de maintenir un programme nourri de relations gouvernementales. Le SCCD compte environ 230 sociétés membres, ce qui représente plus de 90 p. 100 de toutes les sociétés de courtage en douane au Canada. Nos membres sont établis dans les petites et grandes villes partout au pays. En tout, nous employons plus de 6 000 personnes.

Merci. Je passe maintenant la parole à M. Ursan.

Mr. Ursan: Thank you, Keith. First of all, I would like to thank the committee for allowing us to appear before you today. I believe you have our submission package. My brief will be brief, succinct, and to the point, I hope.

The Chairman: Mr. Asselin did not pay \$14, he paid only \$6!

Mr. Asselin: Usually in Quebec, the people want to pay only one tax for one country.

The Chairman: Thank you, Mr. Discepola.

Au nom de tous les membres du comité, je tiens à vous remercier d'abord d'avoir pris la peine de faire enquête auprès de vos membres sur cette question. Je sais que nous avons été tous fort impressionnés par la clarté et la profondeur de votre exposé. Nous vous remercions beaucoup.

Les témoins suivants représentent la Société canadienne des courtiers en douanes, dont M. Ron Ursan est le président. Je vous souhaite la bienvenue. Auriez-vous l'obligeance de nous présenter les gens qui vous accompagnent.

M. Ron Ursan (président, Société canadienne des courtiers en douanes): Merci beaucoup monsieur le président. Je vais demander à M. LeBrun de faire une brève introduction, après quoi je reprendrai la parole. Merci.

Mr. Keith LeBrun (Secretary-Treasurer, Canadian Society of Customs Brokers): Mr. Chairman, members of the committee, ladies and gentlemen, on behalf of my colleagues from the Canadian Society of Customs Brokers, I would like to thank you for having offered us this opportunity to discuss with you an issue that is of vital importance.

Mr. Ron Ursan, chairman of the board of the society, will do the official presentation of our brief. You might be interested to know that the Canadian Customs Brokers have been serving their clients, both importers and exporters, since 1876. History tells us that at that time, the goods that were brought in by boat from all over the world were sold by auction on the wharfs of Montreal, Quebec. Taxes were collected when the goods were sold.

Our industry has undergone a lot of changes since then. While continuing to represent our clients, we have witnessed and lived through numerous changes on the international trade scene. As professionals of the import-export business, we have always been on the lookout for change and we know how to cope with it.

The Canadian Society of Customs Brokers is dedicated to meeting the information, education and professional development needs of customs brokers; to developing enhanced performance standards; to playing a broadly based and effective public policy role and to maintaining a strong government relations program. The CSCB is composed of approximately 230 member firms which represent over 90% of all customs brokerage companies in Canada. Our members operate in large and small communities across the country and collectively we employ over 6 000.

Thank you. I now yield to Mr. Ursan.

M. Ursan: Merci Keith. Premièrement, je tiens à remercier le comité de nous avoir invités à comparaître aujourd'hui. Je crois que vous avez reçu notre mémoire. Mon exposé sera bref, succinct et, je l'espère, pertinent.

[Text]

[Translation]

• 1625

I would like to introduce the members who are with me today. Ms Carol West is the president of the Canadian Society of Customs Brokers; Mr. Keith LeBrun is a member of our national executive; Mr. Art Perry is the chairman of our trade, policy and administration committee.

Mr. Chairman, customs brokers collect and remit to the Government of Canada over 25% of the annual gross GST revenue. That is almost \$8 billion of the \$30.5 billion collected last year.

A previous witness to this committee was a Mr. Burpee, who is an assistant deputy minister with Revenue Canada. During his submission he alluded to the current GST receivables. I believe he made a statement that it was approximately \$1 billion. He said imports were not included in that \$1 billion. That is because we collect \$8 billion of the \$30.5 billion total that is collectable.

He went on to state the cost of collecting GST is approximately \$2 per \$100 collected. Customs brokers collect their \$8 billion on the government's behalf at no cost to the government. In addition we collected and remitted an additional \$3.5 billion in customs duties for a total of \$11.5 billion in 1992-93.

We understand the replacement of the GST, rather than adjustment to the tax, was the priority of this committee. We also understand there have been various options placed before this committee.

Our recommendations today are drawn from our unique experience as duty and tax collectors on behalf of the government. Although they focus on adjustment to the current GST system, as it applies to imported goods, we feel they will be helpful to this committee in the broader deliberations.

By acting as intermediaries between the government and the public, customs brokers make it easier for Canadian business to comply with complex government legislation and make it easier for government to encourage and obtain compliance.

The more active and effective customs brokers are in providing private sector expert advice and service options to the importing and exporting public, the more cost-effective the whole system of international trade administration and regulation becomes for both the public and private sectors.

As global trade has increased, the importance of customs brokers to Canadian business has also assumed greater importance. We play a key role in facilitating the flow of goods through the rapidly changing and complex environment of international trade regulation.

We provide a highly specialized, cost-effective service to Canadian companies to help them control their costs and to enhance their ability to compete in world markets. Mr. LeBrun has already described the Canadian Society of Customs Brokers. I want to add that its membership is mainly small business, with a median of between 5 to 10 employees per company.

Je voudrais vous présenter les gens qui m'accompagnent aujourd'hui. M^{me} Carol West est la présidente de la Société canadienne des courtiers en douane; M. Keith LeBrun est membre de notre exécutif national; M. Art Parry préside notre comité sur la politique et la gestion du commerce extérieur.

Monsieur le président, les courtiers en douane perçoivent et remettent au gouvernement du Canada plus de 25 p. 100 des recettes brutes que lui procure la TPS, soit près de 8 des 30,5 milliards de dollars perçus l'an dernier.

L'un des précédents témoins qui ont comparu devant le comité était un M. Burpee, qui est sous-ministre adjoint à Revenu Canada. Pendant son exposé, il a fait allusion aux sommes à recevoir de la TPS. Je crois qu'il a dit que le montant en souffrance était d'environ un milliard de dollars. Il a dit que ce montant ne comprenait pas les importations. La raison en est que c'est nous qui percevons 8 milliards des 30,5 milliards à percevoir au total.

Il a ajouté que le coût de perception de la TPS représente environ 2\$ pour chaque 100\$ de taxe perçue. Les courtiers en douane perçoivent ces 8 milliards de dollars au nom du gouvernement sans qu'il en coûte un sou au gouvernement. En outre, nous avons perçu et remis une somme additionnelle de 3,5 milliards de droits de douane, pour un total de 11,5 milliards de dollars en 1992-1993.

Nous comprenons bien que le présent comité s'est donné pour priorité de remplacer plutôt que de réformer la TPS. Nous croyons savoir que diverses options ont été proposées au comité.

Les recommandations que nous vous soumettons aujourd'hui découlent de notre expérience unique à titre de percepteurs de taxes et de droits de douane au nom du gouvernement. Bien que ces suggestions aient surtout pour objet de rajuster le système de la TPS tel qu'il s'applique actuellement aux marchandises importées, nous osons croire qu'elles pourront être utiles au comité dans le cadre de ses délibérations de portée plus générale.

Les courtiers en douane, à titre d'intermédiaires entre le public et le gouvernement, aident les entreprises canadiennes à se conformer aux complexes législations gouvernementales, en même temps qu'ils assistent le gouvernement dans ses efforts pour les encourager à s'y conformer et veiller à ce qu'elles le fassent.

Plus les courtiers en douane sont efficaces dans la dispensation de conseils d'experts et d'options de services au public importateur et exportateur, plus le système d'administration et de réglementation des échanges internationaux devient rentable, tant pour le secteur public que pour le secteur privé.

L'importance des courtiers en douane pour les entreprises canadiennes augmente à mesure que s'accroît le volume des échanges internationaux. Nous jouons un rôle clé dans l'acheminement efficace des marchandises dans les méandres de la réglementation des échanges internationaux, en mutation rapide.

Nous dispensons des services hautement spécialisés et rentables qui aident les entreprises canadiennes à contrôler leurs coûts et à améliorer leur position concurrentielle sur les marchés mondiaux. M. LeBrun vous a déjà décrit la Société canadienne des courtiers en douane. Je tiens à ajouter que ses membres sont surtout de petites entreprises dont l'effectif oscille en moyenne entre cinq et 10 employés.

[Texte]

Customs brokers are fully authorized agents of importers and licensed by the Government of Canada. Customs brokers arrange for the release and entry of imported goods by preparing and presenting import documentation and by paying the applicable duties and taxes owing on the goods on our clients' behalf.

When the GST was first implemented, the CSC expressed concern that importers were placed at a competitive disadvantage because of the requirement that importers must pay the GST, along with customs duties, within five days of accounting for the goods to customs. This is in contrast to domestic transactors, who pay GST in accordance with accepted commercial terms. By the end of April 1991 the situation for importers was somewhat improved, with the transition to a longer payment period from the 5 days I just mentioned to 15 days.

In February 1992 an end-of-month payment system for GST and customs duties was implemented. The introduction of the GST and the transition to an end-of-month payment system for duties and taxes has had a significant impact on the customs brokerage community in three ways.

First, customs brokers have faced a significant increase in cashflow requirements, which have to be funded through dramatically increased lines of credit. In 1989 customs brokers collected \$6 billion on behalf of the federal government, \$4 billion in duties and \$2 billion in the old federal sales tax. In the year 1992, that amount became \$8 billion in GST and \$3.5 billion in duty, for a total of \$11.5 billion or roughly double. Because our industry is a service industry and we have a modest asset base, we have experienced considerable strain in meeting collateral requirements for these increased lines of credit.

My second point is that although there is no requirement that GST be secured for domestic transactions, GST is included in the calculation of the amount of security required for the release of goods from customs prior to the payment of duties and taxes. This has resulted in an increased cost to Canadian business and a concern about the capacity of Canadian surety markets to meet our requirements should the current maximum levels of security per customs broker or importer be increased.

My third point is that the credit risk exposure of the customs brokerage community has increased as our level of receivables for GST and duties has taken a significant jump. Our receivables have not simply increased by 7%, which has been the case in most sectors, but by over 100%. That is because the GST is a much broader based tax system than was the FST. The FST had an expanded system of licences, exemptions and rulings, and I believe the given number of FST licences was 80,000 versus the almost 2 million GST registrants.

[Traduction]

Les courtiers en douane sont des mandataires autorisés des importateurs et sont agréés par le gouvernement du Canada. Les courtiers en douane prennent des dispositions relatives à la mainlevée et à la déclaration des marchandises importées. Ils s'acquittent de cette tâche en préparant et en soumettant la documentation sur ces importations et en payant les droits de douane et taxes applicables et exigibles sur ces marchandises, au nom de leurs clients.

Lorsque la TPS est entrée en vigueur, la SCCD s'était montrée inquiète de ce que les importateurs se retrouvent dans une position d'infériorité face à la concurrence parce qu'ils étaient tenus de payer la TPS et les droits de douane dans les cinq jours de la déclaration des marchandises aux douanes, alors que les inscrits de l'intérieur, quant à eux, pouvaient s'en tenir aux modalités acceptées dans le commerce. À la fin d'avril 1991, la situation des importateurs s'est améliorée quelque peu, puisque le délai qui leur est imposé est passé de cinq à 15 jours.

En février 1992, un système de paiement mensuel de la TPS et de la douane a été mis en vigueur. La mise en place de la TPS et le passage à un système de paiement mensuel de la douane et des taxes ont eu un impact sur la communauté des courtiers en douane, et ce à trois niveaux.

Premièrement, les courtiers en douane ont été contraints de réagir à un resserrement marqué des exigences au plan des mouvements d'encaisse en demandant que l'on augmente considérablement leurs marges de crédit. En 1989, les courtiers en douane ont perçu 6 milliards de dollars au nom du gouvernement fédéral, soit 4 milliards de droits de douane et 2 milliards de l'ancienne taxe de vente fédérale. En 1992, cette somme avait pratiquement doublé pour atteindre 8 milliards de dollars en TPS et 3,5 milliards en droits de douane pour un total de 11,5 milliards de dollars. Comme le courtage en douane est une industrie de service dont les ressources en capital sont assez réduites, c'est seulement en nous soumettant à un effort considérable que nous sommes parvenus à répondre aux exigences de garantie liées à l'augmentation de ces marges de crédit.

• 1630

Deuxièmement, bien qu'on n'exige pas des inscrits de l'intérieur qu'ils fournissent une garantie pour la TPS, la TPS est incluse dans le calcul du montant de la garantie requise pour que les marchandises soient dédouanées, avant même que les droits et taxes de douane ne soient payés. Il en a résulté des coûts supplémentaires pour les entreprises canadiennes et il y a lieu de s'interroger sur la capacité du marché canadien des garanties de pouvoir satisfaire à nos exigences si jamais le niveau maximal actuel, fixé à quelque 2 millions de dollars, devait être majoré.

Troisièmement, les risques financiers liés au crédit souscrit par la communauté des courtiers en douane ont augmenté et le niveau de nos créances pour ce qui est de la TPS et des droits de douane a connu une hausse importante. Nos créances n'ont pas augmenté de seulement 7 p. 100, comme dans la plupart des autres secteurs de l'économie: ils ont augmenté de plus de 100 p. 100. C'est parce que la TPS est appliquée à un plus large éventail de produits que ne l'était la TVF. La TVF correspondait à un vaste système de licences, exemptions et exonérations, et, sauf erreur, le nombre de licences se montait à 80 000 contre près de 2 millions d'inscrits pour la TPS.

[Text]

Brokers are now much more exposed to the risks associated with non-payment and bankruptcy, and there is no legislative provision for customs brokers to claim an input tax credit in respect of the GST paid on behalf of an importer when the broker does not receive payment.

In spite of these negative business impacts created by the administration of the GST on imports for Canadian customs brokers, we are not persuaded that there is an effective alternative to the GST that can be implemented without significant additional cost to Canadian business. We agree with the Auditor General who observed, in his appearance before you, that the implementation of a new tax may well be complex, difficult and costly, and will take time to do well.

Of prime importance to us and our clients is the idea that any tax, new or adjusted, must be equitable. Imported goods must be taxed on the same basis as domestic goods, and administrative requirements for importers cannot be more onerous than those for domestic registrants. For that reason we recommend that the GST or its replacement on imports reported be reported at time of accounting, and be incorporated directly by the importer in his periodic return.

We understand that there may be some concern about the cashflow and revenue impacts to the government of this change. As I stated earlier, the record of Canadian customs brokers as highly efficient duty and tax collectors for the federal government is undisputed—\$11.5 billion per year at no cost to government.

In view of this there may be some reluctance to move the GST collected by customs brokers, some \$8 billion per year, into the domestic stream. If this cannot be done, then there must be changes to the process for imported goods. We would recommend that GST be removed from the requirement for release prior to payment security, since domestic transactions do not require security for GST.

Further, we recommend that customs brokers acting as authorized agents of importers be authorized to claim an input tax credit in cases where they have remitted the GST to the government and have not received payment from the importer.

Finally, Mr. Chairman, a word regarding the harmonization issue. The GST was implemented with little thought toward the issue of imported goods or the importing process. I would introduce a cautionary note, that legislators bear in mind the importance of the import process in their deliberations toward changing the GST or adopting a new tax altogether.

Mr. Chairman, we would be pleased to take any questions that you might have.

[Translation]

Dorénavant, les courtiers sont beaucoup plus exposés aux risques que posent les mauvaises créances et les faillites qu'ils ne l'étaient autrefois, et la loi ne comporte aucune disposition qui permettrait aux courtiers de réclamer un crédit d'intrant pour la TPS payée au nom d'un importateur lorsque ce dernier néglige de la payer.

En dépit des retombées négatives que l'administration de la TPS sur les importations a eues sur les affaires des courtiers en douane, nous ne sommes pas convaincus de la possibilité de trouver une solution de rechange efficace à la TPS, et qui pourrait être mise en vigueur sans que les entreprises canadiennes aient à en faire les frais. Nous sommes d'accord avec le vérificateur général lorsqu'il a dit devant ce comité que la mise en oeuvre d'une nouvelle taxe serait une tâche complexe, difficile et coûteuse et exigerait du temps pour réussir.

Il est absolument essentiel, pour nous-mêmes et pour nos clients, que toute taxe, qu'elle soit nouvelle ou une TPS rajustée, soit équitable: les marchandises importées doivent être imposées selon les mêmes critères que les marchandises fabriquées à l'intérieur, et les exigences administratives qui pèsent sur les importateurs ne doivent pas être plus lourdes que celles que l'on impose aux inscrits de l'intérieur. C'est pourquoi nous suggérons que la TPS sur les importations ou ce qui la remplacera soit déclarée au même moment de la déclaration douanière et incorporée directement par l'importateur à son rapport périodique.

Nous comprenons les préoccupations que cette modification peut susciter à cause de son impact sur le mouvement d'encaisse et les revenus. Comme je l'ai dit tout à l'heure, le bilan des courtiers en douane canadiens en titre de percepteurs hautement efficaces des droits et taxes de douane au nom du gouvernement fédéral est irréprochable: 11,5 milliards de dollars par année, sans qu'il en coûte un sou à ce gouvernement.

Dans ces conditions, nous comprenons que le gouvernement puisse éprouver de la réticence à différer la perception de la TPS, soit les 8 milliards de dollars environ actuellement perçus par les courtiers en douane, jusqu'au moment où les marchandises importées entrent dans le circuit intérieur. Si cela ne pouvait se faire, on devrait au moins apporter des modifications au processus qui s'applique aux marchandises importées. Nous suggérons donc que la TPS ne soit plus incluse dans l'exigence de garantie de paiement préalable à la mainlevée, étant donné que les inscrits de l'intérieur n'ont pas à déposer de garantie à l'égard de la TPS.

Nous suggérons de plus qu'on permette aux courtiers en douane, à titre de mandataires autorisés des importateurs, de réclamer un crédit d'intrant lorsqu'ils auront remis la TPS au gouvernement, sans avoir eux-mêmes été payés par l'importateur.

Enfin, monsieur le président, un mot sur l'harmonisation. La TPS est entrée en vigueur sans qu'on ait beaucoup réfléchi sur ses conséquences pour les importations. J'aimerais vous inciter, dans l'éventualité d'une modification de la TPS ou de son remplacement, à ne pas oublier l'importance des importations.

Monsieur le président, nous nous ferons un plaisir de répondre à vos questions.

• 1635

The Chairman: Thank you very much.

Le président: Merci beaucoup.

[Texte]

Est-ce que je continue la liste que nous avons commencée avec le premier témoin ou est-ce que nous allons recommencer?

M. Asselin: Normalement, on recommence.

D'abord, je dois vous féliciter de l'excellent rapport que vous avez remis à la Commission des Finances. Vous avez constaté tout comme nous que trouver un nouveau système de taxation, une solution de rechange pour la TPS, risque d'être long et coûteux. Comme le disait le vérificateur général, la mise en oeuvre d'une nouvelle taxe serait une tâche complexe, difficile, coûteuse et longue.

Effectivement, même si c'est inscrit dans le Livre rouge du gouvernement, il est important que la Commission des Finances prenne le temps de considérer la possibilité d'améliorer le système de la fiscalité, ainsi que le système de taxation au niveau des produits et services.

Après plusieurs années d'opération, il y a sûrement des conseillers, et on peut même demander au vérificateur général de conseiller à la Commission des Finances de faire un rapport au gouvernement pour améliorer le système de la TPS et profiter des infrastructures qui ont été mises en place pour alimenter le programme qui est tout aussi efficace.

En décidant une nouvelle taxe, le gouvernement risque d'émettre une taxe cachée. On pourrait donc augmenter le taux ou le diminuer selon les années et si le déficit augmentait. Cela ne serait pas visible et le consommateur serait encore le perdant.

Ma question est donc la suivante: Peut-on vous demander de fournir des détails sur les possibilités d'améliorer la taxation sur la TPS? D'autre part, est-il possible que votre organisation, entre autres les douanes, puisse nous fournir une liste des endroits où le gouvernement pourrait modifier son système de taxation?

Mr. Ursan: Certainly, sir, I'd be very happy to answer that question. I would caution that this is a personal remark as I would take off my hat as the chairman of the Canadian Society of Customs Brokers and put on my personal business hat.

If the GST were to stay, I would prefer to see it harmonized. That would include a very great concern that it be a level playing field right across the board for all kinds of industry, that the tax be visible, that it be broadened, and that it be fairer.

My colleagues might have other personal remarks they may wish to make. Those are my personal remarks.

Mr. Shepherd (Durham): Thank you very much for your presentation.

Just one question, out of interest. What is the percentage of your trade or importation, if you will, that is destined for business use as opposed to, say, an end user?

Mr. Ursan: That would be an extremely difficult figure to obtain. Our members, who are approximately 300 across the country, clear everything from raw materials to finished products to retail products to machinery parts. I would think those figures would be obtainable from Statistics Canada. We don't keep those kinds of records as a society.

Mr. Shepherd: I would suspect that the vast majority of goods you're handling go into the business process somehow; they're either resold or used in somebody's manufacturing operation or whatever.

[Traduction]

Should I keep on with the list we had for the first witness or should we start all over again?

Mr. Asselin: We should start all over again.

First of all, let me thank you for the excellent brief that you submitted to the Finance Committee. You agree with us that finding a new tax, an alternative to the GST, might be long and costly. As the Auditor General observed, the implementation of a new tax will be complex, difficult, costly and lengthy.

Indeed, even if it is in the government's Red Book, it is important that the Finance Committee take the time to consider the possibility of improving the tax system as well as the means of taxing goods and services.

After several years of operation, there must be some advice around, and we could even ask the Auditor General to advise the Finance Committee on a report to the government to improve on the GST and at the same time take advantage of the already existing infrastructure.

By adopting a new tax, the government might adopt a hidden tax. The rate could therefore be increased or reduced from one year to another according to the deficit. It would not be visible and once more the consumer would be the loser.

My question is therefore as follows: could you give us some detail on the possibilities of improving the GST? And, could your organization, on the customs side for instance, provide us with a list of where the government could change its taxation system?

M. Ursan: Certainement, monsieur, je me ferai un plaisir de répondre à cette question. Permettez-moi de vous avertir que ma réponse sera personnelle, retirant mon chapeau de président de la Société canadienne des courtiers en douane pour mettre mon simple chapeau d'homme d'affaires.

Si la TPS devait demeurer, je préférerais qu'elle soit harmonisée. Il faudrait qu'elle soit appliquée de manière égale à tous les secteurs industriels, qu'elle soit visible, qu'elle soit généralisée et plus objective.

Mes collègues ont peut-être d'autres remarques personnelles à faire. Ce sont mes propres remarques personnelles.

M. Shepherd (Durham): Merci beaucoup de votre exposé.

Une simple question, par curiosité. Quel est le pourcentage de vos importations de produits, disons, semi-finis, par rapport à des produits finis?

M. Ursan: C'est très difficile à dire. Nos membres, qui sont environ au nombre de 300, dédouanent toutes sortes de choses, depuis les matières premières jusqu'aux produits finis en passant par les pièces détachées. Je suppose que Statistique Canada devrait avoir ces chiffres. Notre société ne conserve pas ce genre de statistiques.

M. Shepherd: Je suppose que la grande majorité des produits dont vous vous occupez sont destinés à la transformation; ils sont achetés par des fabricants.

[Text]

[Translation]

Mr. Ursan: Yes, sir.

Mr. Shepherd: Having said that, if you then consider the aspect of a national retail sales tax, doesn't that get you pretty much out of the business of collecting tax for the government?

• 1640

Mr. Ursan: Again, I'm not an expert on the details of either a business transfer tax or a national retail sales tax. I believe our objective should be to see that whichever way a consumption tax goes, it is transferred to the importing public as opposed to a situation where customs brokers would be collecting consumption taxes.

We have submitted that proposal to Revenue Canada. As a matter of fact that is part of a long-term plan for Revenue Canada where we would be the ones to account for the duties and taxes on goods imported into Canada but ultimately we would not be paying them.

Mr. Shepherd: How do you handle the provincial sales tax in Ontario? If somebody is an exempt purchaser he gives you an exemption certificate, doesn't he?

Mr. Ursan: Sir, I'm from Alberta and we don't have a sales tax. I would have to defer to some poor devil who lives in Ontario, I guess.

Mr. Art Parry (Chairman, Trade, Policy and Administration Committee, Canadian Society of Customs Brokers): I could partly answer. We are mandated by the federal government and we are not involved in the collection or the reporting of provincial tax for our client base. As businessmen, of course, we are.

With respect to a national retail sales tax, how it would be handled and how the government would capture a national retail tax on imports by an end user would be an administrative matter.

Mr. Shepherd: So, in other words, if I give you an exemption certificate because I'm running a steel mill, you don't have to collect it. It solves all your problems?

Mr. Parry: If you go back to a licensing system, such as the FST was—

Mr. Shepherd: Then you're not in the business of handling all this money.

Mr. Parry: That is correct.

Mr. Shepherd: Isn't that a better system for you?

Mr. Parry: It's possibly a better system to us but I don't know about the government because of our fantastic record of collection versus theirs.

Mr. Shepherd: Well, if you can share it out, we'll give you another job if you want. All we're doing is pushing it down the line of business production to the end user, but it gets you right out of the business of tax collection.

Mr. Parry: That is correct.

The Chairman: Thank you.

The chair is in a bit of a dilemma. We have one more witness and the bells will start ringing in half an hour. I'd leave it to you, but it would be my suggestion that members forego their questions this round. Then we could bring on the next witnesses immediately.

M. Ursan: Oui, monsieur.

M. Shepherd: Dans ce cas, s'il est question d'une taxe nationale sur les ventes au détail, ne cesseriez-vous pas en fait de percevoir des taxes pour le compte du gouvernement?

M. Ursan: Encore une fois, je ne suis un expert ni en taxe sur les transactions commerciales, ni en taxe nationale sur les ventes au détail. Quel que soit le sort réservé à cette taxe à la consommation, nous voulons nous assurer qu'elle soit à la charge des importateurs et non pas des courtiers en douane.

C'est la proposition que nous avons faite à Revenu Canada. Cela fait partie d'un plan à long terme de Revenu Canada en vertu duquel nous serions responsables de la comptabilité des droits et des taxes sur les produits importés au Canada mais pas de leur paiement.

M. Shepherd: Comment réglez-vous le problème de la taxe de vente provinciale en Ontario? Si une importation est exemptée, l'importateur doit vous fournir un certificat, n'est-ce pas?

M. Ursan: Monsieur, je suis de l'Alberta et nous n'avons pas de taxe de vente. Il faut que je laisse le soin de répondre à un de ces pauvres diables qui habitent en Ontario.

M. Art Parry (président, Comité permanent sur la politique et la gestion du commerce extérieur, Société canadienne des courtiers en douane): Je peux vous répondre en partie. Nous sommes mandatés par le gouvernement fédéral et nous ne sommes pas responsables de la perception ou de la comptabilisation de la taxe provinciale pour nos clients. En tant qu'homme d'affaires, bien entendu, nous le sommes.

La solution à la perception par le gouvernement d'une taxe nationale sur les ventes au détail visant les produits importés par un utilisateur final est purement administrative.

M. Shepherd: En d'autres termes, si je vous donne un certificat d'exemption parce que j'ai une scierie, vous n'avez pas à percevoir la taxe. Cela résout tous vos problèmes?

M. Parry: Si on revient à un système de licence comme avec l'ancienne TVF. . .

M. Shepherd: Vous n'avez plus à vous occuper de la perception de cet argent.

M. Parry: Exactement.

M. Shepherd: Est-ce un meilleur système pour vous?

M. Parry: C'est certainement un meilleur système pour nous mais je ne sais pas pour le gouvernement dont le bilan de perception n'est pas aussi magnifique que le nôtre.

M. Shepherd: Si vous voulez nous aider, nous pourrions vous confier autre chose si vous le voulez. Cela revient à faire payer la taxe par celui qui utilise ces produits importés en vous dégageant complètement de cette responsabilité.

M. Parry: Exactement.

Le président: Merci.

Nous avons un petit dilemme. Nous avons encore un témoin et les cloches commenceront à sonner dans une demi-heure. C'est à vous de décider mais je vous suggérerais de ne pas poser de questions cette fois-ci. Nous pourrions après le vote passer immédiatement au témoin suivant.

[Texte]

I'm sorry we have to cut you short. Thank you very much not only for the very important role you play in our economy but also for your presentation today.

Some hon. members: Hear, hear.

Mr. Ursan: Thank you.

Mr. Parry: Thank you.

The Chairman: Our next witnesses are from the National Voluntary Organizations, chaired by Mr. John McCrea. Would the witnesses care to introduce themselves to the committee and then make their presentation.

Ms Rose Potvin (Executive Director, Coalition of National Voluntary Organizations): Thank you very much, Mr. Chairman and members of the committee, and thank you very much for allowing us to appear before you today. Our presentation will not be very long and we promise we'll have you out of here before those bells start to ring.

My name is Rose Potvin. I'm the executive director of the Coalition of National Voluntary Organizations. With me is the chair of our board of directors, John McCrea. Sol Kasimer was to be with us; you might see him on your list. He's with YMCA Canada and on our board. I'm afraid he was not able to come over from Toronto today, so you'll have the two of us.

First, I'd like to explain to you a little bit about the coalition. It is a non-profit umbrella organization that has as its members about 115 national voluntary organizations. To explain that a little, these are all groups that you probably know quite well, like the Canadian Cancer Society, the Heart and Stroke Foundation, the YMCA and YWCA, the Boys and Girls Clubs, NAPO—the National Anti-Poverty Organization—literacy groups, and justice groups. These kinds of organizations all operate at the national level and have affiliations provincially and locally, of course, so it all goes down to the grass roots.

• 1645

The other point that's important to mention about them is their size. Because their names are so well known to Canadians, I think you might believe them to be a lot larger in their national office than often they are. Several of our organizations, by far the minority, groups such as heart and stroke and cancer, have staffs of around 20 to 30 people. It just explains a little bit, when you look at how many people they could possibly have, for instance, in finance, knowing something about accounting procedures and GST. The vast majority are much smaller.

The National Anti-Poverty Organization has three full-time staff and two part-time. Boys and Girls Clubs of Canada has five full-time staff. I think the child care association has seven full-time staff. The National Voluntary Organizations has one full-time staff, and that's me.

So a lot of these organizations are very small. They do not have specialists in the area of taxation. Indeed, often their accounting is done by a volunteer on weekends or in the evenings, something like that.

[Traduction]

Je m'excuse d'avoir à vous couper. Merci beaucoup non seulement du rôle très important que vous jouez dans notre économie mais également de votre témoignage aujourd'hui.

Des voix: Bravo.

M. Ursan: Merci.

M. Parry: Merci.

Le président: Nos témoins suivants représentent les Organisations nationales bénévoles, présidées par M. John McCrea. Les témoins voudraient-ils se présenter au comité et ensuite faire leur exposé.

Mme Rose Potvin (directeur exécutif, Coalition des Organisations nationales bénévoles): Merci beaucoup, monsieur le président, mesdames et messieurs les membres du comité, et merci beaucoup de nous avoir invités. Notre exposé ne sera pas très long et nous vous promettons que nous aurons fini avant que ces cloches ne se mettent à sonner.

Je m'appelle Rose Potvin. Je suis directeur exécutif de la Coalition des Organisations nationales bénévoles. Je suis accompagnée du président de notre conseil d'administration, John McCrea. Sol Kasimer devait être avec nous, comme votre liste de témoins l'indique. Il représente le YMCA au conseil d'administration. Je crains qu'il n'ait pas pu venir de Toronto, il faudra vous contenter de nous deux.

Pour commencer, j'aimerais vous donner quelques explications sur notre coalition. C'est une instance générale à but non lucratif qui regroupe 115 organisations nationales bénévoles. Il s'agit d'organisations que vous connaissez probablement fort bien, comme la Société canadienne du cancer, la Fondation des maladies du cœur, le YMCA et le YWCA, les *Boys and Girls Clubs*, l'Organisation nationale anti-pauvreté, les groupes d'alphabétisation et les groupes d'action sociale. Tous ces organismes sont nationaux et ont des filiales provinciales et locales qui descendent jusqu'à la base.

L'autre chose qu'il est important de mentionner à leur sujet, c'est leur taille. Leurs noms sont si connus qu'on a l'impression que leur siège national est beaucoup plus important qu'il ne l'est la plupart du temps. Les organisations membres de notre groupe, telles que les associations de lutte contre les maladies cardiaques, la paralysie cérébrale et le cancer, qui disposent d'un personnel d'une vingtaine ou d'une trentaine de personnes sont nettement une minorité. On comprend mieux que ces organismes puissent compter parmi leur personnel des spécialistes des finances qui s'y connaissent en particulier dans les méthodes comptables et la TPS. La grande majorité des organisations sont beaucoup plus petites.

L'Organisation nationale anti-pauvreté emploie trois personnes à temps plein et deux à temps partiel. Les *Boys and Girls Clubs of Canada* ont cinq employés à temps plein. Je crois que l'association de l'aide à l'enfance en a sept à temps plein. Quant à la coalition des Associations nationales bénévoles, elle n'a qu'un employé, moi-même.

Par conséquent, un grand nombre de ces organisations sont très petites. Elles n'ont pas de spécialistes des affaires fiscales. D'ailleurs, c'est souvent un bénévole qui effectue leur comptabilité pendant les fins de semaines ou en soirée.

[Text]

Over the past several years the sector has suffered severe setbacks caused by cuts in government and private-sector funding, by increasing costs and by increased demand for services resulting from high levels of unemployment, industry restructuring and the downloading of government programs.

It is in relation to one of these increased costs, the GST or its replacement, that we are before you today.

In making our submission to this committee of the House of Commons, we are cognizant of its basic mandate to recommend a replacement for the goods and services tax. That being the case, we do not propose to waste any of the committee's time in discussing technical shortfalls of the GST as it applies to the charitable and non-profit community, or to suggest changes to the existing system. But it is important that there be some understanding of the impact of the GST on the charities community. The GST is extremely difficult for the community to cope with, particularly when you remember that as otherwise tax-free entities, it was seldom necessary to have anybody with tax expertise on staff, or to use, except in the most unusual circumstances, professional tax advisers. The administrative burden has been disproportionate to that of the private sector.

The GST is probably much harder to understand in its specifics vis-à-vis the non-profit community than the business community. The distinction between the tax consequences of making, within one organization, taxable, exempt, and zero-rated supplies has created enormous problems.

The GST rules and regulations change more for charities and non-profits since their inception than for probably any other sector. As a result, there is a huge lack of certainty as to what is the law at any particular time because of the plethora of announced changes.

Because the GST as it applies to charities and non-profits is comparatively arcane compared with the commercial sector, we have a harder time getting good advice, whether from our professional advisers or from Revenue Canada.

Finally, the fundamental approach to charities hinged, in part, on the notion that charities should, once the GST was introduced, be subject to the same tax burden as they had under the former federal sales tax system. There is not an iota of evidence to show that even if this was a reasonable policy objective, the system in place in any way reflected accurately the old tax burden. Indeed, many charities were fully or partially exempt from the impact of the old taxes.

You will realize that since we, like most organizations that will appear before you, have no idea of the nature of the recommendations that might be made, we cannot offer any detailed comments. This being the case, we would like to put forward what we would see as the basic principles that should guide the committee when it considers any tax recommendations that would have an impact on the charitable sector.

[Translation]

Depuis quelques années, le secteur a connu de graves reculs dus aux compressions budgétaires du gouvernement et à la diminution du financement du secteur privé, ainsi qu'à l'augmentation des coûts et à l'augmentation de la demande de services en raison de la montée du chômage, de la rationalisation de l'industrie et de la réduction des programmes gouvernementaux.

Si nous sommes venus témoigner aujourd'hui, c'est pour vous parler des augmentations de ces coûts, ainsi que de la TPS ou ce qui la remplacera.

À ce propos, nous savons que le mandat essentiel du comité de la Chambre des communes est de recommander une autre forme de taxe sur les biens et services. Pour cette raison, nous allons éviter de dépenser inutilement le temps du comité pour débattre les faiblesses techniques de la TPS en ce qui a trait à son application aux organismes de charité et à but non lucratif, ou pour proposer des changements au système existant. En revanche, il est important de comprendre l'impact que la TPS a sur les organismes de charité. Ces derniers ont énormément de difficulté à s'adapter à la TPS, d'autant plus qu'ils sont par ailleurs exonérés de taxes. Auparavant, il était rarement nécessaire pour les organismes de charité de disposer d'une personne spécialiste des taxes ou de faire appel, sauf dans des circonstances extrêmement exceptionnelles, à des conseillers fiscaux professionnels. Le fardeau que représente l'administration de la TPS pour les organismes à but non lucratif s'est avéré disproportionné par rapport à celui du secteur privé.

Les détails de la TPS qui s'appliquent au secteur à but non lucratif sont probablement plus difficiles à comprendre que ceux qui s'appliquent au monde des affaires. Les organisations ont eu énormément de mal à faire la distinction entre les incidences fiscales relatives aux fournitures taxables, exonérées et bénéficiant d'un taux nul.

L'application de la TPS entraîne probablement pour les organismes de charité et à but non lucratif plus de changements que pour n'importe quel autre secteur. En conséquence, ils restent toujours dans une grande incertitude quant aux dispositions de la loi, en raison de la pléthore de changements annoncés.

Les dispositions de la TPS qui s'appliquent aux organismes de charité et à but non lucratif étant comparativement complexes par rapport à ce qui s'applique au secteur commercial, il nous a été beaucoup plus difficile d'obtenir de bons conseils, aussi bien des fiscalistes que de Revenue Canada.

Enfin, il était question, au moment de l'introduction de la TPS, que le fardeau fiscal des organismes de charité soit le même que sous l'ancien système de taxe de vente fédérale. Si cet objectif pouvait paraître raisonnable, absolument rien ne semble indiquer que le nouveau système entraîne un fardeau fiscal semblable à l'ancien. En effet, de nombreuses oeuvres de charité étaient entièrement ou partiellement exonérées de taxes dans l'ancien système.

Vous comprendrez qu'à l'instar de la plupart des organisations qui viendront témoigner, nous ne pouvons présenter aucun commentaire détaillé, puisque nous n'avons aucune idée de la nature des recommandations qu'il faudrait faire. Cela étant dit, nous aimerions évoquer les principes de base sur lesquels le comité devrait s'appuyer pour la formulation de ses recommandations qui auraient une incidence sur le secteur des oeuvres de charité.

[Texte]

It won't come as any surprise to you that I will let my colleague, John McCrea, explain our first proposal.

Mr. John McCrea (Chair, National Voluntary Organizations): Our first proposition, Mr. Chairman, is that charities and at least a definable range of non-profit organizations should not be subject to tax at all. This proposition is not at all startling, given that there is a full exemption from income tax for all registered charities and a huge range of non-profit organizations. We thus have empirical evidence that a system of non-taxability can exist side by side with a tax system. We have also a decades-old precedent for non-taxation.

We would assert that where charities and non-profits are subject to tax of any type, the tax rules tend to be capricious and unfair. I might add that they're also very much more complex than they are for any other sector, and it's the sector least able to accommodate complex rules and regulations.

• 1650

As an example, an examination of the Ontario real property tax system as it applies to property owned by registered charities offers a fine example, but not the only one of such capriciousness.

If one of the options to be put forward by the committee is some form of harmonized federal-provincial sales tax system, we would ask that the charities' community not be harmonized into an intolerable tax and administrative burden. We would ask that in the event the replacement of the GST is another form of sales tax, charities be exempt through not having to pay the tax and not having to charge the tax.

We would assert that every dollar in tax, which is paid by a charity, or which is spent in compliance costs, is a dollar taken away from work that is useful to society.

The proposition we put to you is that charities and non-profits have an expanding role in a society faced with economic roll-backs. They have a key role to play and are faced with an increasingly difficult climate in which to raise funds. In an environment such as this, any dollar taxed away from a charity reduces its ability to perform its work.

We would like to deal up front with what has in the past been an argument both asserted and accepted by the Department of Finance with regard to the GST. Finance claims that registered charities compete in many ways with taxable commercial enterprises and thus should be forced to charge taxes in the same way as other entities. But the fact is that income tax rules allow registered charities to not only carry on defined related business activities, but failure to adhere to these rules makes the charity subject to deregistration. Revenue Canada recognizes that a hospital that has a restaurant or operates a parking lot is not primarily in a commercial business, but operates these as ancillary to their charitable work. Since this is the case, the revenue from such activities is not subject to income taxation.

[Traduction]

Vous ne serez pas surpris que je laisse la parole à mon collègue John McCrea pour vous présenter la première proposition.

M. John McCrea (président, Organisations nationales bénévoles): Monsieur le président, nous demandons en premier lieu que les oeuvres de charité et une proportion notable des organismes à but non lucratif soient exonérés de toute taxe. Cette proposition n'a rien de surprenant puisque tous les organismes de charité inscrits et une énorme proportion d'organismes à but non lucratif sont totalement exonérés de l'impôt sur le revenu. Cette exonération nous donne la preuve que la taxation et la non-taxation peuvent coexister. La non-taxation bénéficie d'un précédent vieux de plusieurs décennies.

Lorsque les oeuvres de charité et les organismes à but non lucratif sont soumis à une taxe quelconque, il semble que les règles d'application sont arbitraires et injustes. J'ajouterais même qu'elles sont beaucoup plus complexes que celles qui s'appliquent partout ailleurs, alors que notre secteur est le moins à même de s'adapter à une réglementation complexe.

Le régime ontarien de taxe foncière qui s'applique aux biens appartenant aux organismes de charité inscrits constitue un bon exemple, malheureusement pas unique, du caractère arbitraire du régime fiscal.

Si le comité envisage de recommander l'harmonisation des taxes de vente fédérale et provinciale, nous demandons que cette harmonisation n'entraîne un fardeau fiscal et administratif intolérables pour les organismes de charité. Advenant le remplacement de la TPS par une autre forme de taxe de vente, nous demandons que les organismes de charité en soient exonérés afin de ne pas avoir à payer la taxe ni à la collecter.

Nous vous rappelons que chaque dollar de taxe versé par une oeuvre de charité ou dépensé en coût d'application de la taxe est un dollar de moins pour des oeuvres fort utiles à la société.

Nous affirmons que les oeuvres de charité et les organismes à but non lucratif ont un rôle social de plus en plus important à jouer en cette période de récession économique. Nous avons un rôle capital à jouer et, parallèlement, il nous faut collecter des fonds dans un climat économique de plus en plus difficile. Dans de telles circonstances, les taxes imposées aux oeuvres de charité entraînent une diminution des services qu'elles peuvent offrir.

Nous voulons, d'entrée de jeu, nous attaquer à un argument formulé et accepté par le ministère des Finances au sujet de la TPS. Le ministère des Finances prétend que les organismes de charité enregistrés doivent payer des taxes comme n'importe qui, puisqu'ils concurrencent sur plusieurs plans avec les entreprises commerciales assujetties à la taxe. Les règles de l'impôt sur le revenu autorisent les organismes de charité enregistrés à exercer des activités commerciales connexes, mais ces organismes risquent de perdre leur statut en cas de non-respect de ces règles. Revenue Canada reconnaît qu'un hôpital qui exploite un restaurant ou un terrain de stationnement n'est pas principalement une entreprise commerciale, mais qu'il opère ces services en complément de son oeuvre de charité. En conséquence, ces activités ne sont pas assujetties à l'impôt sur le revenu.

[Text]

We fail to see how the argument, which is not accepted for income tax purposes, should be the basis of some other form of taxation. An activity of a registered charity is either acceptable and non-taxable or unacceptable and should result in the charity losing its status.

We would extend this tax exemption to at least some non-profit organizations that are not in fact registered charities. We recognize that often organizations cannot get registered for highly technical or historical reasons.

Members of the committee are undoubtedly aware that organizations that promote patriotism, racial harmony or peace, for example, cannot be registered as charities in Canada. These organizations are also exempt from tax under the Income Tax Act. In our view they should also be exempt from any new or proposed tax regime. Under such a regime a distinction might be made among types of non-profits that goes beyond the categories now in the Income Tax Act. If this were done we would assume it would not be as perverse and counter-productive as the test applied to non-profits under the GST.

We're not prepared at this juncture to make any comments or recommendations about how registered charities should be exempted from a new tax regime. Without even a hint as to what the nature of the regime might be, comments of this type would be a waste of everybody's time, in our opinion.

While we hope it will not be the case, we do recognize it might be perceived that a newly designed alternative to the GST cannot function properly if there are significant exemptions within the system. Again, we do not wish to put ourselves in a position where we are guessing about what might be proposed. However, if it is not possible to exempt charities and non-profits from the proposed alternative system, we would like to put forward two inseparable propositions.

First, if the proposed regime is akin to a sales tax system, our sector may well have to pay the tax on purchases, but we should not be required to collect the tax. The tax collection has historically raised the most difficult questions and has led to the bulk of the administrative problems we have faced.

The government that collects the tax, whether it is the federal government, the provincial government or both shall reimburse the charities for all tax paid. This proposal recognizes the basic proposition that charities should not be subject to taxation, but if for administrative reasons they must be, a system must be developed to reimburse them quickly and in full.

This approach would presumably be acceptable to those bureaucratic minds that believe administrative convenience is more important than equity in the tax system. The end result, the proper political and equitable result, requires the elimination of the tax burden on the charitable community.

[Translation]

Nous ne comprenons pas pourquoi les principes qui s'appliquent à l'impôt sur le revenu ne s'appliquent pas aux autres formes de taxation. L'activité d'un organisme de charité enregistré est soit acceptable et non taxable, soit non acceptable, auquel cas l'organisme devrait perdre son statut d'oeuvre de charité.

À notre avis, cette exonération fiscale devrait s'appliquer au moins à certains organismes à but non lucratif qui ne sont pas de fait des organismes de charité enregistrés. Il arrive souvent, en effet, que certaines organisations ne peuvent se faire enregistrer pour des raisons tout à fait techniques ou historiques.

Les membres du comité savent sans aucun doute que les organismes de promotion du patriotisme, de l'harmonie entre les races ou de la paix, par exemple, ne peuvent bénéficier d'un statut d'organisme enregistré au Canada. Or, ces organismes ne sont pas assujettis aux dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu. À notre avis, ils devraient également être exonérés du paiement des taxes en vertu du nouveau régime. Ce régime devrait faire une distinction entre les différents types d'organismes à but non lucratif qui n'entrent pas dans les catégories actuelles de la Loi de l'impôt sur le revenu. De cette manière, les critères de taxation ne seraient pas aussi pervers et dommageables que le sont les critères qui s'appliquent aux organismes à but non lucratif dans le cadre de la TPS.

Nous ne sommes pas prêts, pour le moment, à présenter des commentaires ou des recommandations sur les modalités d'exonération des organismes de charité enregistrés vis-à-vis d'un nouveau régime fiscal. À notre avis, un tel exercice serait une perte de temps pour tout le monde, puisque nous n'avons aucune idée des caractéristiques d'un tel régime.

Il se peut que la nouvelle formule de TPS soit perçue comme une taxe dont le bon fonctionnement ne tolère aucune exonération importante. Nous espérons que ce ne sera pas le cas. Là encore, nous voulons éviter de faire des hypothèses sur ce que pourrait être la nouvelle taxe. Cependant, au cas où il ne serait pas possible d'exonérer les oeuvres de charité et les organismes à but non lucratif de la taxe proposée, nous souhaiterions présenter deux propositions indissociables.

Premièrement, si le régime proposé s'inspire de la taxe de vente, notre secteur sera peut être amené à payer la taxe sur les achats, mais il ne devrait pas être tenu de collecter la taxe. C'est la collecte de la taxe qui nous a posé le plus de difficultés et qui est à l'origine des problèmes administratifs auxquels nous avons été confrontés.

Le gouvernement qui collecte la taxe, qu'il soit fédéral ou provincial, devra rembourser aux organismes de charité toutes les taxes payées. Cette proposition reconnaît le principe de base voulant que les organismes de charité ne soient pas assujettis à la taxe. Advenant qu'ils doivent l'être, pour des raisons administratives, il faudrait prévoir un moyen de le rembourser rapidement et complètement.

• 1655

La formule serait probablement acceptable pour les bureaucrates qui estiment que le côté pratique des formalités administratives est plus importante que le caractère équitable du régime fiscal. En conséquence, pour que le régime soit approprié sur le plan politique et équitable, les organismes de charité doivent être libérés de tout fardeau fiscal.

[Texte]

As mentioned earlier, the GST as it applies to charities has been particularly difficult to understand, and even more difficult to administer. The voluntary charitable sector is not well understood by those unfamiliar with its system of governance and methods of operation.

The finance department discovered this fact in hindsight and made several changes to the rules and regulations governing the GST in an attempt to rectify some of the inequities and simplify some of the confusion. This confusion could have been avoided had the charitable sector been involved in the decision-making process before the GST was made law.

We urge you in the strongest terms to consult with the charitable community regularly and frequently when the rules and regulations surrounding any new tax are being drafted. The NVO would be pleased to facilitate this consultation process.

In summary, our basic proposition put forward to the committee is fairly simple. Charities should not be subject to taxation, because such taxation is counter-productive to the objectives of the charities and their roles in society. We would stress that this proposition, far from being outrageous, is consistent with the treatment charities already receive and have received for decades under the Income Tax Act. We cannot see what fundamental principle other than administrative convenience suggests that charities should be taxed, taxable with respect to purchases and sales, and not have their income taxed. We ask that the committee recognize that as a public policy matter charities should not be subjected to tax of any sort and in making their recommendations bear this proposition in mind.

Finally, if charities must be involved in any way in the collection of a new tax, the community must be involved in the policy process that leads to the development of the tax regulations.

The Chairman: That's one of the reasons we're very pleased that you're here with us today, Mr. McCrea.

On va commencer par M. Asselin, s'il vous plaît?

M. Asselin: Merci de la présentation.

Je pense qu'on a entendu depuis le début, depuis un mois et demi environ, toutes sortes d'organismes, et de représentants, mais je pense que vous êtes le premier groupe qui représentez les bénévoles.

Les bénévoles prennent une place de plus en plus grande dans la société actuelle, principalement à cause des difficultés économiques, et vous savez comme moi que ce sont toujours les mêmes personnes qui font du bénévolat. Je voudrais tout de même vous encourager car le bénévolat est et sera toujours la meilleure école de formation; en effet, on y apprend des choses qu'on n'apprend pas dans les universités.

Je suis aussi tout à fait d'accord pour que le gouvernement du Québec et des autres provinces, et en particulier le gouvernement canadien, considèrent l'ensemble de la fiscalité, et particulièrement le système de taxation au niveau de la TPS.

[Traduction]

Comme nous l'avons déjà dit, les organismes de charité ont eu énormément de difficulté à comprendre la TPS et encore plus à l'administrer. Le secteur bénévole est méconnu des personnes qui ne sont pas familières avec ses méthodes de gestion et de fonctionnement.

Le ministère des Finances s'en est aperçu rétrospectivement et a apporté plusieurs changements aux règles régissant la TPS, dans le but de rectifier certaines injustices et de rendre la marche à suivre moins confuse. On aurait pu éviter cette confusion en invitant les organismes de charité à participer au processus de prise de décision avant que la TPS ne devienne loi.

Nous vous demandons instamment de consulter régulièrement et fréquemment les organismes de charité au moment de l'élaboration des règles concernant une nouvelle taxe. La coalition des Organisations nationales bénévoles serait ravie de participer à ce processus de consultation.

En résumé, notre proposition de base est assez simple. Les organismes de charité ne devraient pas être assujettis à la taxe, étant donné que cette taxe est contraire aux objectifs des organismes de charité et aux rôles qu'ils jouent dans la société. Nous rappelons que cette proposition, loin d'être extravagante, est tout à fait conforme au traitement qui s'applique depuis des décennies aux organismes de charité, en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu. À notre avis, si les organismes de charité doivent payer des taxes sur les produits qu'ils achètent et qu'ils vendent, mais pas sur leurs revenus, c'est tout simplement pour nulle autre raison que par commodité administrative. Nous demandons au comité de reconnaître que le gouvernement devrait adopter pour politique de n'imposer aucune taxe aux organismes de charité et qu'il prenne en compte cette proposition dans les recommandations qu'il présentera.

Enfin, si les organismes de charité doivent participer d'une façon quelconque à la collecte d'une nouvelle taxe, ils doivent également pouvoir participer au processus qui mènera à l'élaboration des règlements d'application.

Le président: C'est une des raisons pour lesquelles nous avons le plaisir de vous avoir parmi nous aujourd'hui, monsieur McCrea.

We will start with Mr. Asselin.

Mr. Asselin: Thank you for your presentation.

I think we have heard, since the beginning, that is approximately a month and a half, every kind of organizations and representatives, but I think you are the first group representing voluntary organizations.

Volunteers play a bigger and bigger role in today's society, mainly because of economic difficulties, and you probably know that volunteer work is done by the same people. However, I would like to encourage you by saying that volunteer work is and will always be the best school. It is an area where you can learn things they don't teach at university.

I completely agree that the government of Quebec and of the other provinces, and particularly the Canadian government, should consider the overall tax system and particularly the GST tax system.

[Text]

Vous avez mentionné la disparition de la TPS, et je comprends tout à fait votre réaction, car le système de la TPS pénalise les organismes bénévoles comme le vôtre, les oeuvres de charité et les organismes sans but lucratif. Je pense que le gouvernement devrait considérer la possibilité d'enlever la TPS aux organismes sans but lucratif, aux organismes bénévoles, car comme je le mentionnais, les organismes bénévoles ont de plus en plus de difficultés à recruter du monde. Les organismes de charité sont là surtout pour aider les plus démunis dont le nombre augmente de plus en plus. Très souvent, les organismes sans but lucratif ont des problèmes de gestion et comme ils manquent d'argent pour fonctionner, ils sont parfois obligés d'augmenter le tarif des cartes de membres.

• 1700

Ma question est la suivante: Seriez-vous d'accord pour que le gouvernement garde la TPS mais l'enlève aux organismes sans but lucratif à caractère bénévole et charitable?

Mme Potvin: Oui. Et aimeriez-vous venir vous asseoir ici avec nous, monsieur? Puisque vous nous encouragez encore.

M. Asselin: Du bénévolat, j'en ai fait depuis que je suis haut comme cela et j'en fais encore.

Mme Potvin: Très facile, cette question, merci.

Le président: Madame Stewart, s'il vous plaît.

Mrs. Stewart (Brant): Thank you for being here. I appreciate the presentation you have made from the point of view of being organizations that have to collect and carry the burden of the GST.

In another vein, I was wondering—and you may not be able to comment on this—whether your member organizations have thought of coming to this committee to make a representation about alternatives to the GST vis-à-vis the kind of clientele and people, Canadians, that they represent and try to service. You have taken the position here that the GST is the tax and dealt with the difficulties it provides for you, but has there been any thought to making a representation about the notion of a consumption tax and about the impact that has on certain of your member organizations and their clients?

Mr. McCrea: We have had a bit of difficulty in wanting to be consistent. If you believe explicitly that the sector is a society-serving sector and should not be subjected to tax, either income tax or any other form of tax, then we would be self-defeating to come back and say, but here is a tax that wouldn't hurt so much. We would much rather find out in what direction the recommendations of the committee might be going, and if we have failed to convince you of the legitimacy of exempting the voluntary and charitable organizations from being taxed, then to work with you to try to find ways to make a replacement tax less damaging and onerous to the sector.

Mrs. Stewart: I appreciate that and I think you make a good presentation here. My question is, have your members discussed the very notion of a consumption tax as it, for example, impacts the poor, and are they thinking of making representations to us about a replacement, given not the fact that they are a volunteer organization with a executive group but the fact that they are volunteers in society and dealing with issues that are societal?

[Translation]

You mentioned the possibility to cancelling the GST altogether, and I understand your reaction, since the GST formula is counter-productive for voluntary organizations such as yours, for charities and non-profit organizations. I think that government should consider exempting non-profit and voluntary organizations since, as I said, it is increasingly difficult for them to involve people. The role of charities is to help the poorest citizens whose number is increasing. Very often non-profit organizations encounter management problems and they sometimes have to increase the membership fees because they don't have enough funds to operate.

I want to ask the following question: Would you be in favour of keeping the GST while exempting non-profit charitable organizations based on voluntary work?

Ms Potvin: Yes. And if you want to encourage us even more, would you be ready to come and work with us?

Mr. Asselin: I have been a volunteer since I was a kid and I still do volunteer work.

Ms Potvin: Well, it was easy to answer this question.

The Chairman: Mrs. Stewart please.

Mme Stewart (Brant): Merci d'être venus témoigner. Le point de vue que vous avez présenté est celui des organisations qui doivent collecter la TPS et en assumer le fardeau administratif.

Dans un autre domaine, je me demande si les membres de votre organisation ont envisagé de présenter au comité leurs réflexions sur les incidences qu'auront les autres formules de TPS sur les personnes que vous représentez et auxquelles vous essayez d'offrir un service. Vous acceptez la TPS, tout en évoquant les difficultés qu'elle entraîne pour vous, mais avez-vous envisagé de commenter la notion de taxe à la consommation et les incidences qu'une telle taxe a sur certains membres de votre organisation et leurs bénéficiaires?

M. McCrea: Nous nous sommes efforcés d'être logiques. Quand vous êtes convaincu que le secteur auquel vous appartenez est là pour le bien-être des citoyens et qu'il ne devrait pas être assujéti à la taxe, pas plus à l'impôt sur le revenu qu'à toute autre forme de taxe, il serait illogique de faire machine arrière et de se prononcer en faveur d'une taxe qui aurait pour nous des conséquences moins graves. Nous préférons attendre que le comité présente ses recommandations. S'il s'avère que nous n'avons pas réussi à vous convaincre de recommander l'exonération des organismes bénévoles et de charité, nous collaborerons alors avec vous pour trouver un moyen de rendre la nouvelle taxe moins dommageable et lourde pour notre secteur.

Mme Stewart: Je comprends votre point de vue et je pense que vous avez présenté un bon exposé. Cependant, je me demande si vos membres se sont penchés sur la notion de la taxe à la consommation et sur les effets qu'elle a sur les pauvres et s'ils ont l'intention de nous présenter leurs commentaires sur la nouvelle taxe, moins du point de vue d'une organisation bénévole gérée par une équipe de direction que du point de vue des bénévoles qui sont aux prises, sur le terrain, avec les problèmes de la société.

[Texte]

Ms Potvin: First of all, I guess we have to say that no, we do not know if they have given that any thought. When we speak to our members they are much more concerned about the problems they have had with this tax and is there any way of getting rid of it, or if you can't get rid of it, making it an easier tax to administer. That's by and large been the way.

Mrs. Stewart: From an administrative point of view.

Ms Potvin: Now as we sit down and talk with them about other things, we have certainly discussed the general notion that of course when you add a tax on to society at large, by and large, the people that the charitable sector serves—the poor, the needy—are the ones who can least bear that tax. There's no question about that. But by and large our concern has been how we can function around this tax or how we can deal with this tax.

Mrs. Stewart: I just suggest to you that you are a very important part of our country and that your representation on that notion would be very interesting to me as well.

Ms Potvin: Thank you for that idea, because I think we will think about that.

Mr. Campbell: I want to add my thanks to the others for your presentation today. One of the things we have learned at this committee is that there are a number of special cases and yours may well be one. I'm happy it has been brought to our attention.

I just want to make sure I have understood you properly, having been involved in a number of organizations that may be part of your umbrella group. I suppose I should know the answer to this. As a donor, if I contribute to a charitable organization, part of my contribution dollars are being spent to pay GST on your inputs for which you do not get credit because you're not collecting GST?

Ms Potvin: We do get a rebate. We do get a 50% rebate.

Mr. Campbell: So it is not a perk. That was really my question. It is not 100%?

Ms Potvin: No, absolutely not. There is a cost, absolutely.

Mr. Campbell: So out of every dollar you raise from me or other members—

Ms Potvin: Some of it has to go back into the government.

Mr. Campbell: Thank you.

Mr. McCrea: If I may add to the question that you've asked, as an example of some of the complexity or frustration I was referring to earlier, if that dollar you donated to a charitable organization was spent in assisting a volunteer with some of their costs of attending a meeting—Initially an employee's cost of attending a meeting was reimbursable and the GST was reimbursable—it was deemed an input tax credit—but the cost of reimbursing the volunteer was not.

[Traduction]

Mme Potvin: Je dois vous dire tout d'abord que j'ignore si nos membres ont réfléchi à de telles questions. Lorsque nous avons l'occasion de les rencontrer, ils évoquent surtout les problèmes que leur pose cette taxe et espèrent s'en débarrasser ou, à défaut, la rendre plus facile à administrer. C'est, en gros, ce qui se passe.

Mme Stewart: C'est donc le côté administratif.

Mme Potvin: Il est certain qu'il nous arrive de réfléchir de manière plus générale sur l'application d'une taxe à l'ensemble de la société. Il nous paraît alors évident que les personnes qui ont affaire aux organismes de charité, c'est-à-dire les pauvres et les nécessiteux, sont ceux qui ont le plus de difficulté à s'acquitter de cette taxe. Cela ne fait aucun doute, mais de manière générale, ce sont surtout les difficultés pratiques que pose cette taxe qui nous préoccupent.

Mme Stewart: Je considère que vous êtes un secteur très important de notre pays et, à ce titre, je crois que je serais très intéressée à entendre vos réflexions sur les incidences de la taxe à la consommation.

Mme Potvin: Je vous remercie de votre suggestion. Je pense que nous allons y réfléchir.

M. Campbell: Je remercie à mon tour les témoins. L'une des choses que nous avons apprises au cours des délibérations de ce comité, c'est qu'il y a de nombreux cas particuliers comme le vôtre. Je suis content qu'il ait été porté à notre attention.

Ayant moi-même fait partie de plusieurs organismes qui font peut-être partie de votre groupe, je veux m'assurer de vous avoir bien compris. Je devrais savoir la réponse à cette question, mais j'aimerais vous demander quelle est la part d'un don que vous devez verser sous forme de TPS, et pour laquelle vous ne recevez pas de crédit, puisque vous ne collectez pas la TPS?

Mme Potvin: Nous avons droit à un remboursement de 50 p. 100.

M. Campbell: Ce n'est donc pas un avantage indirect. C'est ce que je voulais savoir. Vous n'êtes pas remboursé à 100 p. 100?

Mme Potvin: Absolument pas. Nous en laissons une partie.

M. Campbell: Par conséquent, chaque fois que vous recevez un dollar. . .

Mme Potvin: Nous devons en remettre une partie au gouvernement.

M. Campbell: Je vous remercie.

M. McCrea: Permettez-moi de rajouter un commentaire se rapportant à la question que vous venez de poser, afin d'illustrer la complexité du processus ou la frustration à laquelle je faisais allusion plus tôt. Lorsqu'un organisme de charité utilise les fonds qu'il reçoit pour aider un bénévole à défrayer une partie des frais qu'il engage pour se rendre à une réunion. . . Au départ, les frais de participation d'un employé à une réunion étaient, de même que la TPS, remboursables—c'était considéré comme un crédit d'intrant—en revanche, le coût de remboursement d'un bénévole ne l'était pas.

• 1705

Mr. Campbell: Thank you.

M. Campbell: Je vous remercie.

[Text]

Mr. Fewchuk (Selkirk—Red River): Thank you for coming today. I know exactly what you're going through. We had to set up a couple. I was a president of a few of them. It's not that easy to get a number to start with, and to be registered and be responsible.

I agree with you wholeheartedly. I sympathize with you. You don't need this extra paperwork. You don't have to be filling out the input credit for the GST and claiming it back. You're working with money donated to you or us or whatever, to try to help people out and survive in this world.

It does not matter if it's a hospital or a hockey team for the youngsters. We need this and I think we all recognize this. I hope we do. We've had enough of this paperwork.

Ms Potvin: We think so.

Ms Brown (Oakville—Milton): Thank you for coming. I'd like to follow up on the line of questioning that Mrs. Stewart began with. I assume that you have an office in Ottawa and that your members call you asking for assistance about dealings with the government. Do you also have a role for your members in terms of having conventions and talking with them about the kind of society you want to build, or is it just administrative advice and how to get grants and how to deal with tax matters?

It seems to me that your presentation was more on the administrative angle and was based on the premise that you should be exempt. Does your role as an association also go into how these people work together to develop a society, or advise government on social policy?

Ms Potvin: That question is very timely, because I've just come back. This is the first time in five years that we've visited with members across the country. We don't have a huge budget, so we can't do it yearly. I went to nine different centres from Yellowknife to St. John's. We met with our members in each of those centres in day-and-a-half consultations. The purpose was to look at the future role of the voluntary sector, given the world that we live in and the role we can better play.

One of the issues that came up time and time again was we must find a way to teach citizenship in our society. Our members felt that so often in the past the focus was around a church, for example, that taught those values and that kind of citizenship, or in homes. But now that you have two parents out working and people are much busier, you don't see as much of that. You don't see a mother who is doing all of this volunteer work all day long. She'll be out working. Also we have new immigrants who often come from societies where voluntarism isn't something natural to them, as it would be here.

So all of that discussion has just taken place. We're coming with a wrap-up consultation on April 14 and 15, and then we're coming with a report. You will all be some of the first ones to get it.

Ms Brown: This committee has probably heard from 45 associations that are essentially business or profit-oriented. We have probably heard from two or three that are of a less profit-oriented nature, such as yourselves. In devising tax policy, as this committee is charged to do, do you feel that balance is all right?

[Translation]

M. Fewchuk (Selkirk—Red River): Merci d'être venus aujourd'hui. Je comprends très bien votre problème. J'ai moi-même créé quelques organismes. J'ai été président de plusieurs d'entre eux. Pour commencer, ce n'est pas facile d'obtenir un numéro, d'être enregistré et de faire les choses selon les règles.

Je suis entièrement d'accord avec vous et vous avez toute ma sympathie. Vous n'avez pas besoin de paperasserie supplémentaire. Vous ne devriez pas à avoir à remplir toutes les formalités de la TPS et à réclamer un crédit pour intrant. Vous aidez les gens à survivre dans le monde moderne et vous ne disposez pour cela que des fonds qui vous ont été donnés.

C'est la même chose pour un hôpital ou pour une équipe de jeunes hockeyeurs. Nous n'avons pas besoin de cette taxe et nous sommes tous d'accord là-dessus, tout au moins, je l'espère. Nous en avons assez de toute cette paperasse.

Mme Potvin: Nous sommes bien de votre avis.

Mme Brown (Oakville—Milton): Merci d'être venus. J'aimerais poursuivre dans la même veine que M^{me} Stewart. Je suppose que vous avez un bureau à Ottawa où vos membres peuvent appeler pour demander de l'aide relativement à leurs tractations avec le gouvernement. Est-ce que vous organisez des congrès avec vos membres afin de réfléchir à la société que vous voulez bâtir ou est-ce que votre rôle se cantonne aux questions administratives concernant les subventions et les questions fiscales?

Il me semble que votre exposé abordait surtout l'angle administratif et réclamait principalement l'exonération. Votre association a-t-elle également pour rôle d'amener les membres à réfléchir à l'avenir de la société ou à conseiller le gouvernement en matière de politique sociale?

Mme Potvin: C'est une question fort à-propos, puisque je viens, pour la première fois en cinq ans, de rendre visite à tous les membres du pays. Notre budget ne nous le permet pas de le faire tous les ans. Je me suis rendue dans neuf centres différents, de Yellowknife à St-Jean. Nous avons eu des entretiens d'un jour et demi avec chacun de nos membres dans ces centres. Le but de ces rencontres était de définir le rôle futur du secteur bénévole dans le monde où nous vivons, afin de définir ce que nous pouvons faire pour améliorer notre rôle.

Une des questions qui est revenue à plusieurs reprises portait sur l'enseignement du civisme dans notre société. Nos membres ont rapporté qu'autrefois c'était l'Église ou la famille qui enseignait les valeurs de civisme. De nos jours, avec les deux parents qui travaillent et qui sont de plus en plus occupés, c'est une tradition qui se perd. Une mère de famille qui travaille toute la journée n'a guère le temps de faire du bénévolat. D'autre part, il y a les nouveaux immigrants qui viennent souvent de sociétés où le bénévolat n'est pas aussi naturel que chez nous.

Nous avons donc parlé de toutes ces choses. Nous avons une rencontre finale le 14 et le 15 avril qui sera suivie de la publication d'un rapport. Vous serez parmi les premiers à le recevoir.

Mme Brown: Le comité a entendu une quarantaine d'associations essentiellement liées au monde des affaires. Nous n'avons entendu que deux ou trois organismes à but non lucratif comme le vôtre. Pensez-vous qu'il s'agit là d'une juste proportion lorsqu'il s'agit d'élaborer une politique fiscale, comme notre comité est chargé de le faire?

[Texte]

Given that information, you might prefer to talk to us at a future date about what you think of consumption taxes versus other types of taxes, as opposed to taking this singular position that you've taken. Perhaps that's impossible, in that you have such a broad base of membership that you would have trouble getting them to agree.

[Traduction]

Vu ces faits, vous reviendrez peut-être nous voir pour nous faire part de ce que vous pensez des taxes à la consommation par rapport aux autres types de taxes, plutôt que de vous limiter au point de vue que vous avez présenté aujourd'hui. Cependant, vos membres sont si nombreux que vous ne pourriez peut-être pas vous entendre sur un point de vue commun.

• 1710

I'm wondering why you took just this one position, when there is an argument on the other side of the political spectrum that is being put forward to us very frequently at this committee.

Je me demande pourquoi vous vous êtes limités à ce point de vue alors que les représentants de l'autre extrémité de l'éventail politique exposent très fréquemment un autre point de vue au comité.

Mr. McCrea: There are a few answers. Number one, as an organization in keeping with our nature of voluntarism, we have one part-time employee. All the rest of the work that is done, is done by volunteers. I'm a volunteer. My affiliation is representing the Lung Association of Canada, and I try to earn a living in another way.

M. McCrea: Il y a plusieurs réponses à votre question. Premièrement, nous sommes un organisme bénévole, nous n'avons qu'un employé à temps partiel. Tout le reste du travail est pris en charge par des bénévoles. Je suis moi-même un bénévole. Je représente l'Association pulmonaire du Canada à titre de bénévole et je gagne ma vie d'une autre manière.

Our focus is not administrative; however this particular issue we see as primarily administrative. It is a tax, although it has potential for a lot of social policy implications in other ways one may choose to go about it.

Nos préoccupations ne sont pas principalement administratives mais, dans ce cas précis, c'est surtout le côté administratif qui nous préoccupe. La TPS est une taxe, même si elle peut avoir beaucoup d'incidences sociales selon la façon dont on l'applique.

We've looked at the tax side of it. You're quite right, the other part of it is the diversity of our membership going from the Inuit Tapirisat to Red Cross to Boy Scouts and Girl Guides—a tremendous range. It would be very hard to come up with a position that would be subscribed to.

Nous nous sommes contentés d'examiner le côté fiscal. Et vous avez tout à fait raison de souligner qu'il serait très difficile pour nous de présenter un point de vue commun, en raison de l'extrême diversité de nos membres parmi lesquels on trouve aussi bien l'Inuit Tapirisat que la Croix-Rouge et les Scouts et Guides.

If we had a little bit more time... Keep in mind that our opportunity, our awareness of this committee and the amount of time available to us to do some preparatory work precluded us from making an effort of coming up and saying we feel it's in the interest of the country, and particularly in the less advantaged population of the country, to be looking at other forms of either raising revenues or cushioning the impact on those populations.

Si nous avions eu un peu plus de temps... Permettez-moi de vous rappeler qu'un certain temps s'est écoulé avant que nous ayons connaissance de votre comité et que le temps que nous avons consacré à la préparation de notre exposé ne nous a pas laissé le loisir de réfléchir à l'option qui serait la meilleure pour le pays, et en particulier pour le segment le plus désavantagé de la population. Nous n'avons pas eu le temps de réfléchir aux autres options qui auraient consisté par exemple à augmenter le revenu de ces personnes ou à atténuer pour elles les incidences de la taxe.

It may be that, like other things, you have to put something in place and find another way to accommodate the problem.

Comme beaucoup d'autres choses, on commence par s'adapter à une certaine situation et on cherche ensuite des moyens de l'améliorer.

I'll use as an example the issue of, say, cafeterias and parking lots associated with hospitals. If it was really a serious competition with the commercial sector, then our submission would be that you treat that in terms of what's an allowable activity under their registration, rather than try to run around and play judgmental games with each individual activity and try to say that it's a competition, because it isn't. It doesn't carry the same characteristics.

Prenons l'exemple des cafétérias et des stationnements dans les hôpitaux. Si ces activités entraient vraiment en concurrence avec le secteur commercial, nous aurions proposé de prendre en considération ce qu'était une activité admissible en vertu de leur enregistrement à titre d'organismes à but non lucratif plutôt que d'essayer de défendre individuellement chaque activité en affirmant qu'il s'agit d'une activité concurrentielle, alors que ce n'est pas le cas. Les caractéristiques ne sont pas les mêmes.

I've given a bit of a broad answer to your question, because your question has a lot of components to it.

Votre question comportait de nombreux éléments, aussi, j'y ai répondu de manière assez large.

Ms Brown: Thank you, Mr. Chairman.

Mme Brown: Merci, monsieur le président.

Mr. St. Denis: Thank you both for being here.

M. St. Denis: Je vous remercie tous deux d'être venus témoigner.

You mention that there was an attempt by Finance to create a situation for voluntary organizations, or travel organizations, where the level of the GST paid was equal to the federal sales tax. Is that where the genesis of this half of a refund of total GST paid was? Do you have any idea how close that is to the historical reality?

D'après vous, le ministère des Finances avait l'intention, dans le cas des organismes bénévoles ou des organismes de voyage, de faire en sorte que le montant de TPS payé soit l'équivalent de la taxe de vente fédérale. Est-ce la raison pour laquelle le gouvernement vous rembourse la moitié de la TPS que vous payez? Pouvez-vous nous dire ce qui est vrai dans tout cela?

[Text]

Mr. McCrea: A lot of their organizations were exempted from the federal sales tax, and for the rest of them it wasn't visible, and besides they couldn't do anything about it. Where some of these came from, like 50%, or the zero-rated. . . This is the only sector that has to deal with three different categories of good.

Mr. St. Denis: So it's a stab in the dark, it would seem.

Mr. McCrea: I'm sure that somebody somewhere has a formula, but the understanding of that formula is beyond our background.

Mr. St. Denis: A short second question. I have little argument with the general premise or general thrust of your presentation, but it seems to me that there are some services and supplies made by charitable organizations that do border very much on the area of commercial. Now, parking lots at hospitals. . . Let's say a bookstore operated by a nature federation, for example. Is that bookstore operated as a business right now for GST purposes, do you know?

Ms Potvin: I actually can't tell you that. I can't tell you any specific case, but an answer generally to your question is if in fact it isn't allowable under the charitable registration rules, then they would be deregistered. So in fact if Revenue Canada says it's allowed, then it's allowed, and therefore it isn't a competition.

• 1715

Mr. St. Denis: Are you aware, say, of book stores? Would the gift shop in a hospital typically be a—

Mr. McCrea: Some things specifically are exempted. That just happens to be one of those that are exempted, but if, let's say, a goodwill industry is running a second-hand furniture and appliance store, GST is charged.

Mr. St. Denis: Okay. They must have a non-profit, charitable arm and then a separate—

Mr. McCrea: No, no. What we're saying is that—

Ms Potvin: Some things are—

Mr. St. Denis: Some things aren't.

Mr. McCrea: Some things are and some things aren't. We're saying that if you feel that certain activities are commercial in nature, they should be dealt with under allowable activities under their charitable registration, not by trying to bend the tax rules around to fit something else.

Mr. Shepherd: I was going to focus on what sorts of things you would collect on. You answered that.

You made an argument between income tax and consumption tax, saying that we're treated differently for income tax purposes. I think there is a reason for that. If you start off with the premise that you believe in a consumption tax, you have to find a consumer. Either you consume the goods you receive or you don't. The only other alternative is to make you totally exempt on your purchases. That's really what your argument is, that you should be treated differently. Isn't the fact

[Translation]

M. McCrea: Un grand nombre des organisations étaient exonérées de taxe de vente fédérale. Quant aux autres, la taxe n'était pas visible et, d'ailleurs, elles ne pouvaient rien y faire. Je ne sais pas d'où proviennent les 50 p. 100 ni le taux de taxation nul. . . C'est le seul secteur où interviennent trois catégories différentes de produits.

M. St. Denis: Le mystère est donc total.

M. McCrea: Je suis certain que la formule existe quelque part, mais elle échappe totalement à notre compréhension.

M. St. Denis: Une deuxième et brève question. J'accepte bien volontiers le principe général que vous avez présenté dans votre exposé, mais il me semble que certains des services et des produits qu'offrent les organismes charitables les placent à la limite des activités commerciales. Les stationnements dans les hôpitaux. . . Prenons le cas des librairies exploitées par une fédération de la nature. Pouvez-vous nous dire si une librairie de ce genre est considérée comme un commerce aux termes de la TPS?

Mme Potvin: Je ne peux pas vous le dire dans ce cas précis, mais, pour répondre de manière générale à votre question, si de telles activités ne sont pas tolérées par les règles d'enregistrement des organismes de charité, ces organismes devraient perdre leur statut. Si Revenu Canada considère qu'il s'agit d'une activité admissible, il n'y a pas de question à se poser et on peut en conclure que de telles activités ne sont pas des activités commerciales.

M. St. Denis: Pouvez-vous nous dire par exemple si une librairie ou une boutique de cadeaux dans un hôpital répondrait à de tels critères?

M. McCrea: Certaines activités précises sont exonérées et c'en est justement une. En revanche, une oeuvre de charité qui exploite un magasin de meubles d'occasion doit facturer la TPS.

M. St. Denis: Très bien. Ces organismes doivent donc avoir une division à but non lucratif et une division commerciale. . .

M. McCrea: Pas du tout. Ce qui se passe. . .

Mme Potvin: Certaines activités sont taxables. . .

M. St. Denis: Et d'autres ne le sont pas.

M. McCrea: La taxe s'applique à certaines activités et pas à d'autres. Dans le cas des activités que vous jugez de nature commerciale, il faudrait les considérer comme des activités que l'organisme peut exercer en fonction de son statut d'oeuvre de charité, et non pas tenter d'adapter les règles à une autre réalité.

M. Shepherd: Je voulais savoir sur quels types d'activités vous collecteriez la taxe. Vous en avez déjà parlé.

Comparant l'impôt sur le revenu et la taxe à la consommation, vous avez fait remarquer que le traitement qui vous est réservé n'est pas le même dans les deux cas. Je crois qu'il y a une raison à cela. Dès le moment qu'on accepte le principe d'une taxe à la consommation, il faut définir ce qu'est un consommateur. Soit vous consommez les produits que vous recevez, soit vous ne le faites pas. La seule autre solution serait d'exonérer totalement tous vos achats. Voilà votre

[Texte]

that the income tax system recognizes you as non-taxable. . . ? I guess I'm saying that maybe there are other ways to address your problem rather than getting involved in the tax system.

Mr. McCrea: See, you just touched on it. Getting involved in the tax system is our problem. Before the GST, we really were not involved. We don't pay municipal business tax or occupancy tax; we don't pay income tax. Now all of a sudden with the GST, we've got this tax regime that is—and some would say it's interrupted our idyllic little life, but we're suggesting to you that the dollar that's contributed to a charitable organization is very well spent and very much in the community's interest and that anything that starts taxing it back is prejudicial to the interests of society at large. This is pretty well the only tax that is imposed on the charitable sectors, so we're talking about a principle, a principle of non-taxation, which would make it consistent with all the other forms of taxation.

Mr. Shepherd: The fact, though, that you're paying only 50¢ on the dollar on inputs is a partial recognition of that.

Mr. McCrea: Yes, but it's 50¢ on the dollar as a businessman. When my business buys something, I get a 100% input tax credit. The charity gets a 50% input tax credit. An organization that previously was tax exempt is now paying a higher level of taxation than the commercial enterprise. It also puts the organization in the position of having to make a judgment call, not knowing what the ruling may be later on, so if they make a judgment call and say they believe this activity to be zero-rated and act on that, two, three, four years down the line, they could be in the position of having somebody else rule that no, it wasn't zero-rated and that they are now liable for the tax on it.

It's these kinds of things that are inconsistent with an overall treatment of charitable organizations as being tax exempt. We think that was a good idea, we still think it is a good idea, and we would like you to encourage reinstating that idea.

Mr. Shepherd: I'm just brainstorming as to the process—

Mr. McCrea: I'm watching the clock and trying to get my answer out as quickly as I can.

The Chairman: You're doing a magnificent job. I think with all our other witnesses we should also pretend we have bells, shouldn't we?

Mr. Discepolo: Probably just as I start speaking the bells will start ringing. . . since I'm always the last one to speak, it seems.

I share your frustrations, because, as a mayor, I had to think of ways to implement the GST in my municipality and charge registration fees for skating, programs, hockey. It was total frustration, and I sympathize with you and I recognize the value of volunteer organizations such as yours.

As you are frustrated with the administrative burden that's been imposed on you, from this side of the table, we would like to keep things very, very simple. The only weakness I see in the argument so far is that to get credits to you on the GST, you have to pay on your purchases.

[Traduction]

raisonnement. Vous réclamez un traitement différent. Le fait que les organismes comme le vôtre ne soient pas assujettis à l'impôt sur le revenu. . . Ce que je veux dire, en fait, c'est qu'il y a peut-être d'autres façons de régler votre problème que de s'en prendre au régime fiscal.

M. McCrea: Voilà, vous l'avez dit: c'est notre problème. Pourtant, avant la TPS, ce problème n'existait pas pour nous. Nous ne payons pas de taxe d'affaires municipale, ni de taxe d'occupation, nous ne payons pas d'impôt sur le revenu. Tout à coup, avec la TPS, on nous impose un régime fiscal nouveau. . . À ceux qui peuvent penser que la TPS est venue semer la confusion dans notre petite vie tranquille, je répondrais que les fonds que reçoivent les organismes de charité sont très bien utilisés, dans l'intérêt de la communauté et que tout système qui consiste à reprendre une partie de ces fonds est contraire aux intérêts de la société en général. La TPS est à peu près la seule taxe qui soit imposée aux organismes de charité. Nous demandons que la TPS soit harmonisée avec les autres types de taxation et qu'elle respecte le principe de non-imposition.

M. Shepherd: Le fait que vous n'avez à payer que 50 p. 100 sur vos intrants est une reconnaissance partielle de ce principe.

M. McCrea: Certes, mais c'est 50 p. 100 sur les dépenses d'un homme d'affaires. Quand mon entreprise achète un produit, j'obtiens un crédit de taxe de 100 p. 100 sur les intrants. Les organismes de charité qui étaient auparavant exonérés d'impôt se trouvent donc à payer des taxes plus élevées qu'une entreprise commerciale. Par ailleurs, les organismes de charité sont tenus de décider par eux-mêmes quelles sont les activités qui sont soumises à la taxe et celles qui ne le sont pas, tout en ignorant quelles seront les décisions qui seront prises plus tard, dans un, deux, trois ou quatre ans, lorsqu'un fonctionnaire décidera éventuellement que telle activité n'est pas exonérée et qu'elle est désormais taxable.

C'est ce genre de choses qui est en contradiction avec le statut non imposable des organismes de charité. La non-imposition est une bonne idée et je pense que vous devriez recommander son rétablissement.

M. Shepherd: Je suis en train de réfléchir à la façon de. . .

M. McCrea: Le temps passe et j'essaie de vous répondre le plus rapidement possible.

Le président: Vous faites un excellent travail. Avec tous les autres témoins que nous avons à entendre, ne pensez-vous pas que nous devrions faire semblant que le timbre va retentir?

M. Discepolo: Je suppose qu'il va se mettre à retentir dès que je vais ouvrir la bouche, puisque j'ai l'impression de toujours passer en dernier.

Je comprends votre découragement, puisque j'ai eu moi-même, en tant que maire, à appliquer la TPS dans ma municipalité. Il fallait calculer la TPS sur les frais d'inscription aux programmes de patin, de hockey et aux autres programmes. Je vous comprends très bien et je reconnais l'utilité du travail que font des organisations bénévoles comme la vôtre.

Puisque le fardeau administratif vous pèse tant, nous voudrions, de ce côté-ci de la table, simplifier les choses au maximum. Le seul problème que je vois jusqu'à présent, c'est que vous devez payer la TPS sur les produits que vous achetez, et que vous obtenez un crédit par la suite.

[Text]

[Translation]

• 1720

If we had a mechanism through the charitable tax credits or something similar, through the personal tax system, whereby we could compensate the people who donate to your organizations in the equivalent of the GST, would that detract from your fund-raising ability? Without having to reimburse you, that is, because to give credits back probably costs the government much more than the actual costs of collecting them.

In trying to keep the system simple, you would be the ultimate consumer, under the discussion of the GST, so you would pay the GST. We wouldn't credit you any taxes on your purchases, but we would credit your contributors, for example, somehow through the personal tax system. Do you see anything negative in that?

Mr. McCrea: One of the factors that would be in play would be that there's not necessarily a correlation—and certainly not a direct correlation—between the benefit you would be receiving and the amount you paid out in GST. As I understand your suggestion, there'd be an additional incentive or benefit to contributors to encourage their contribution, which we would welcome. But it wouldn't necessarily be tied to any consumption.

Mr. Discepolo: If someone in your organization goes to the corner stationery store and buys stationery, you pay the provincial sales tax. You're not reimbursed then.

Mr. McCrea: That's correct.

Mr. Discepolo: So what would really be different under the GST system? If you were considered as the ultimate consumer, why should the onus be on the government to have to reimburse you for the GST portion, much like some other retail sales tax that you're not...?

Mr. McCrea: But if we are purchasing the good or the service for purposes of conducting our work, as a business we're entitled to 100% input tax credit. You're saying that as a charity we wouldn't be entitled.

Mr. Discepolo: No, I'm saying that under the retail sales taxes provincially you pay on any purchase you make right now. When you buy stationery, you have to pay it because you are using it for your own organization. The GST would be very similar. It's a consumption tax, much along the lines discussed before, so you would be the ultimate consumer.

But my concern is that if we had to give you GST credits, it would cost the government tremendous millions or billions of dollars to reimburse that tax. If we could eliminate that totally by compensating the people who donate to your organization, for example, through the personal tax system, I think we would achieve the same goal, yet save the administrative hassle that the government has to go through.

Ms Potvin: What I would prefer to do is sit down with people at the Department of Finance and find a very simple way, that doesn't cost you any money, to give us back any tax we pay.

S'il y avait un mécanisme qui, par le jeu des crédits d'impôt pour les organismes de charité ou quelque chose d'analogue, ou par le biais de l'impôt sur le revenu des particuliers, nous permettrait de rembourser l'équivalent de la TPS aux personnes qui font des dons à vos organismes, cela nuirait-il à votre capacité de collecte de fonds? Sans devoir vous rembourser, car le remboursement des crédits de taxe coûte probablement beaucoup plus cher au gouvernement que le recouvrement proprement dit.

Pour essayer de maintenir la simplicité du système, vous seriez le consommateur ultime et vous paieriez donc la TPS. Nous ne vous rembourserions pas les taxes sur vos achats, mais nous accorderions un crédit aux personnes qui vous donnent de l'argent en utilisant, par exemple, le régime d'impôt sur le revenu des particuliers. Trouvez-vous quelque chose à reprocher à cette suggestion?

M. McCrea: Un des facteurs qui entreraient en jeu est qu'il n'y a pas nécessairement de corrélation—et certainement pas de corrélation—entre ce que vous recevriez et le montant que vous auriez payé au titre de la TPS. Si je comprends bien votre suggestion, il y aurait là un stimulant ou un avantage supplémentaire qui encouragerait les gens à contribuer, ce à quoi nous serions favorables. Mais cela ne serait pas nécessairement lié à la consommation.

M. Discepolo: Si un membre de votre organisme va acheter quelque chose à la papeterie du coin, vous payez la taxe de vente provinciale et vous n'êtes pas remboursés.

M. McCrea: C'est exact.

M. Discepolo: Donc, qui aurait-il donc de différent dans le cadre du régime de la TPS? Si vous étiez considérés comme le consommateur ultime, pourquoi incomberait-il au gouvernement de vous rembourser la TPS, comme certaines autres taxes au détail que vous ne...?

M. McCrea: Mais si nous achetons le bien ou le service pour effectuer notre travail, en tant qu'entreprise, nous avons droit à un crédit de taxe sur intrants de 100 p. 100. Et vous dites qu'en tant qu'organisme de bienfaisance, nous n'y aurions pas droit.

M. Discepolo: Non, ce que je dis c'est que vous payez actuellement les taxes de vente au détail provinciales sur tous vos achats. Lorsque vous achetez de la papeterie, vous êtes obligés de la payer parce que vous l'utilisez pour votre propre organisme. Il en irait de même de la TPS. C'est une taxe à la consommation, comme nous l'avons vu tout à l'heure et vous seriez donc le consommateur ultime.

Mais ce qui m'inquiète, c'est que si nous étions obligés de vous accorder des crédits de taxe sur les produits et services, le remboursement coûterait des millions ou des milliards de dollars au gouvernement. Et si nous pouvions éliminer totalement cela en remboursant les personnes qui font des dons à votre organisme, par exemple, dans le cadre du régime d'impôt sur le revenu des particuliers, nous pourrions, je crois, atteindre le même objectif tout en épargnant au gouvernement toutes les complications administratives auxquelles il doit se soumettre.

Mme Potvin: Je préférerais rencontrer des gens du ministère des Finances afin de trouver avec un moyen très simple, qui ne vous coûte rien, de nous rembourser les taxes que nous payons.

[Texte]

Mr. Discepolo: Well, we're on the same lines, but if you start introducing exemption certificates, that's another bureaucracy again.

Mr. McCrea: Not necessarily.

Ms Potvin: Charities have charitable numbers and I don't think it would be that difficult. I do think there's a simple way to deal with it.

Mr. Fewchuk: If you were to get a registered number, as they do in the province of Manitoba for their 7% sales tax, I'd just get the number for my charity and I put it on. I'd go to the cash register and tell the girl that there's my number and she'd say there's no problem. You walk away and don't pay it, so there's no paperwork; simple. I think our number is 1R767-1 or something. So you just put that number on—

Mr. McCrea: It's a similar regime to that which exists for native peoples, for diplomats, and so on. So there is an existing regime that's in place; it wouldn't be a matter of creating a new one.

Mr. Fewchuk: Yes. Our concern was, right away, that the guy has donated the building and the space to me and I'm working for this big company—General Motors, or whatever it may be—and I'm doing this for free, like you are over there, with no labour involved at all, just my evenings and my days and trying to support all the voluntary groups.

It's hard for me to recommend a different tax to that for the guy I'm working for. We're strictly volunteering. You want to be exempted. We're speaking for ourselves. We exempt us and that's all. We'd like to help you out, but as soon as we try to come out with a new tax, we're offending the people we're working for and where our money's coming from. Right? As I said, for you or for many groups. Thank you.

Mr. Discepolo: Just to finish my comment, what I'm saying is that when you were going to issue a credit receipt for a charitable donation, you wouldn't be obliged to charge GST at that level, so the administrative hassle would be off your back.

Mr. McCrea: There's no GST payable on—

Ms Potvin: We don't charge it on a donation, no.

Mr. Discepolo: Right.

The Chairman: We have had a lot of questions of you, probably more than any other witnesses we've ever had before us. We applaud the work you do. I think it's critical that we find a way to work with you to encourage your activities rather than to discourage them. We thank you not only for your presentation today, but, even more importantly, for what you mean to all Canadians. So thank you very much.

Ms Potvin: Thank you very much.

Mr. St. Denis: Mr. Chairman, I would say that every MP in another life was a volunteer once or many times over.

[Traduction]

M. Discepolo: Nous partageons les mêmes idées, mais si vous commencez à utiliser des certificats d'exonération, cela va créer un nouveau surcroît de travail administratif.

M. McCrea: Pas nécessairement.

Mme Potvin: Les oeuvres de bienfaisance ont des numéros spéciaux et je ne pense pas que ce serait bien difficile. À mon avis, ce serait une façon très simple de régler la question.

M. Fewchuk: Si vous aviez un numéro enregistré, comme cela se fait au Manitoba pour la taxe de vente de 7 p. 100, il me suffirait d'obtenir le numéro de mon oeuvre de bienfaisance et de l'inscrire. Je dirais à la caissière que c'est mon numéro et elle me répondrait que cela ne cause pas de problème. Vous vous en allez sans avoir à payer de taxes et sans aucune paperasse, c'est très simple. Je crois que notre numéro est 1R767-1. Vous inscrivez donc ce numéro sur. . .

M. McCrea: Il y a un régime analogue pour les autochtones, pour les diplomates, etc. Il ne s'agirait donc pas d'en créer un nouveau puisqu'il en existe déjà un.

M. Fewchuk: Oui. Ce qui nous préoccupait immédiatement, c'est que cette personne avait fait don de l'édifice et des locaux alors que je travaille pour une grosse société—General Motors, par exemple—et que je fais tout cela gratuitement, comme vous, sans aucune main-d'oeuvre, uniquement mes soirées et mes journées pour essayer d'aider tous les groupes bénévoles.

Il m'est difficile de recommander une taxe différente pour la personne pour qui je travaille. Nous sommes strictement bénévoles. Vous voulez une exonération. Nous parlons uniquement en notre nom. Nous nous accordons une exonération et c'est tout. Nous voudrions bien vous aider, mais dès que nous essayons d'imposer une nouvelle taxe, nous indisposons les personnes pour qui nous travaillons et de qui vient notre argent. N'est-ce pas? Comme je l'ai dit, cela vaut pour vous et pour beaucoup d'autres groupes.

M. Discepolo: Je voudrais simplement conclure en disant qu'en délivrant un reçu de crédit à un organisme de bienfaisance, vous ne seriez pas obligés de percevoir la TPS, ce qui vous permettrait d'éviter les complications administratives.

M. McCrea: On ne paie pas de TPS sur. . .

Mme Potvin: Pas sur les dons, non.

M. Discepolo: C'est exact.

Le président: Nous avons bien des questions à vous poser, probablement plus qu'à tout autre témoin que nous ayons jamais entendu. Nous vous félicitons du travail que vous faites. Je crois qu'il est indispensable que nous trouvions un moyen de collaborer avec vous afin d'encourager vos activités plutôt que de les décourager. Nous vous remercions non seulement pour votre exposé d'aujourd'hui mais, ce qui est encore plus important, pour ce que vous représentez pour tous les Canadiens. Donc, un grand merci à vous.

Mme Potvin: Merci beaucoup.

M. St. Denis: Monsieur le président, je dirais que dans une autre vie tous les députés ont au moins fait une fois du bénévolat et parfois, très souvent.

[Text]

Mr. Fewchuk: We're still volunteers.

The Chairman: We get paid for it, though.

Mr. St. Denis: It's fourteen hours a day, Mr. Chairman.

The Chairman: The vote is in fifteen minutes. Could I just announce before you leave that we're fortunate as a committee to have been joined by Mr. Denis Labelle from the Office of the Auditor General. He will be working with us on research and the MUSH sector. Mr. Labelle, thank you very much for joining us. You're nuts to have done it, but we like you.

This meeting is adjourned.

EVENING SITTING

• 1844

The Chairman: We have a quorum. The finance committee will continue its study of the goods and services tax.

Our first witnesses tonight are from the Customs Excise Union. The national president is Mr. Mansel Legacy.

Bienvenue, monsieur Legacy. Je vous invite à nous présenter vos collègues et à faire votre exposé.

• 1845

Mr. Mansel R. Legacy (National President, Customs Excise Union): Mr. Chairman, it is my pleasure to appear before the committee. We are from the Customs Excise Union—*douanes accise*—and both of my colleagues with me today work in the GST section of the excise department. Wayne Mercer is the fourth national vice-president and Victor Dumesnil is the second national vice-president.

We are appearing today to offer some assistance and to provide information to the committee. We have a vested interest in these deliberations as the committee's recommendations will no doubt impact on the daily lives of some 5,000 CEUDA members.

Mr. Chairman, in preparation for this appearance today, we have held consultations with GST staff groups right across Canada. As well, we have reviewed previous testimony to the finance committee. We have carefully considered Canadian opinion polls and the results of focus groups relating to this extremely important issue.

Mr. Chairman, we believe that our experience, skills and expertise, which have been acquired by our staff in dealing with the GST and its start-up, have enabled us to assess how Canadians have coped with the GST to date. We have become cognizant of its advantages, its disadvantages and the areas where it could be improved. We have experienced all the daily components of explaining, administering, auditing and collecting the GST.

[Translation]

M. Fewchuk: Nous sommes encore des bénévoles.

Le président: Nous sommes malgré tout payés pour cela.

M. St. Denis: Nous travaillons 14 heures par jour, monsieur le président.

Le président: Le vote a lieu dans un quart d'heure. Avant que vous ne vous en alliez, pourrais-je simplement déclarer que notre comité a la chance d'avoir la collaboration de M. Denis Labelle, du Bureau du vérificateur général. Il fera de la recherche pour nous et il travaillera sur le secteur des municipalités, des universités, des écoles et des hôpitaux. Monsieur Labelle, merci beaucoup d'être venu vous joindre à nous. C'est de la pure folie, mais nous vous en sommes très reconnaissants.

La séance est levée.

SÉANCE DU SOIR

Le président: Nous avons un quorum. Le Comité des finances poursuivra son étude de la taxe sur les produits et services.

Nos premiers témoins, ce soir, représentent la «Customs Excise Union Douanes Accise» (CEVDA). Le président national est M. Mansel Legacy.

Welcome, Mr. Legacy. I invite you to introduce your colleagues and make your presentation.

M. Mansel R. Legacy (président national, Union douanes accise): Monsieur le président, c'est un plaisir pour moi de comparaître devant le comité. Nous représentons la Customs Excise Union Douanes Accise et mes deux collègues qui m'accompagnent aujourd'hui s'occupent de la TPS au département de l'accise. Wayne Mercer est quatrième vice-président national et Victor Dumesnil est deuxième vice-président national.

Nous nous présentons devant vous aujourd'hui pour vous offrir de l'assistance et de l'information. Nous sommes directement intéressés à vos délibérations car, à la toute fin, les recommandations de votre comité affecteront la vie quotidienne de quelque 5 000 membres de la CEUDA.

Monsieur le président, nous nous sommes préparés pour cette présentation devant votre comité en consultant divers groupes du personnel à travers le Canada. En outre, nous avons pris connaissance des témoignages déjà déposés et nous avons soigneusement étudié les résultats des sondages d'opinion publique et de groupes cibles au sujet de cette très importante question.

Monsieur le président, nous estimons que l'expérience, l'expertise et les aptitudes acquises par le personnel dans la mise en oeuvre de la TPS nous permettent d'évaluer les sentiments des Canadiens envers la TPS jusqu'à maintenant. Nous avons pu nous faire une juste idée de ses avantages et inconvénients, et des domaines où il y aurait lieu d'apporter des améliorations. Nous avons fait l'expérience quotidienne de l'explication, de l'administration, de la vérification et de la perception de la TPS.

[Texte]

There is no doubt, Mr. Chairman, that many Canadians have come before you to defend the GST as the "lesser of all evils" in the tax world. We agree to the extent that with some refining and modification, the goods and services tax can meet this government's objectives of fairness and simplification for small business, along with harmonization with the provinces.

As you consider some possible options to replace or enhance the goods and services tax, we wish to make the following points for your consideration.

First, we are in the infancy stage of launching and stabilizing a new tax collection structure. Already, six separate sets of amendments incorporating dozens of changes have been introduced to the GST.

It has been stated in previous testimony before this committee that federal sales tax teams, who are former federal sales tax employees, are still coming on stream in fiscal 1993-94 to finalize the staffing of the GST function. At the same time, many computer systems and their improvements and adjustments are being carried out to make this taxation body operate like a well-oiled machine comparable to Revenue Canada.

Mr. Chairman, while we are generally in favour of refining or improving the system, we would recommend the following.

First, we recommend that you proceed with caution at this critical time not to jeopardize the excellent work in progress which has been carried out to date, and that throughout the change process, this government and management actively seek the input and opinions of employees whose knowledge will be vital to making improvements.

Your committee has heard many figures, largely unsubstantiated, by the management of the finance and revenue departments with respect to the administration costs of the GST. We know what those figures are—we have doubled actual gross income but we only have half of the net of that gross because of administration.

Throughout the various testimonies, those officials have admitted candidly that their figures were guesstimates at best and not verifiable in any business sense. The truth is that four times as many employees have been charged with managing the implementation, audit and collection of a value-added tax which now collects from 25 times more people than previously. It is of great concern to us that both management and the Auditor General have confirmed that they have had neither the opportunity nor the mandate to thoroughly quantify or analyze the operational efficiency of this most complex system.

In light of that, we recommend that priority be given to ensuring that future changes include the provision for accurate business measurement systems.

Our members, Mr. Chairman, given the resources and the mandate, can be instrumental in ensuring that the costs of administration are accurately measured in a businesslike fashion.

[Traduction]

Monsieur le président, bon nombre de Canadiens sont sans doute venus défendre la TPS devant votre comité comme «le moindre des maux» du domaine de la taxation. Nous sommes d'accord, dans la mesure où, avec certaines modifications et améliorations, la TPS pourrait répondre aux objectifs de justice et de simplification de la part du gouvernement envers les petites entreprises, et d'harmonisation avec les provinces.

Au moment où vous prenez en considération les solutions qui s'offrent pour remplacer la taxe sur les produits et services ou la rendre plus acceptable, permettez-nous de souligner les points suivants.

Premièrement, nous en sommes encore aux débuts du lancement et de la stabilisation d'une nouvelle structure pour la perception de taxes. Six différentes séries d'amendements, comprenant des douzaines de changements, ont déjà été apportés à la TPS.

Des dépositions ont été faites au cours de séances précédentes du comité selon lesquelles que des équipes de taxe de vente fédérale, d'anciens employés de la TVF, se joindront à l'effectif au cours de l'exercice financier 1993-1994 pour mettre la dernière main à la dotation de la fonction TPS. Beaucoup d'ajustements et d'améliorations ont été apportés aux systèmes d'informatique, afin que ce groupe de taxation fonctionne comme une machine bien rodée, semblable à Revenu Canada.

Monsieur le président, tout en étant généralement en faveur d'une amélioration et d'un perfectionnement du système, nous aimerions recommander ce qui suit.

Premièrement, nous recommandons que vous fassiez preuve de prudence à ce tournant critique, pour ne pas compromettre l'excellent travail et les progrès réalisés jusqu'à maintenant; et que tout au long de ce processus de transformation, le gouvernement et la direction cherchent activement à obtenir l'avis et les conseils des employés, dont les connaissances seront cruciales dans la mise en oeuvre de ces améliorations.

Beaucoup de chiffres, non corroborés par la haute direction des ministères du Revenu national et des Finances, ont été soumis au comité en ce qui concerne les coûts d'administration de la TPS. Nous connaissons ces chiffres—nous avons doublé les recettes brutes, mais les recettes nettes ne représentent que la moitié de ces recettes brutes, à cause des coûts d'administration.

Dans leurs témoignages, ces experts ont reconnu naïvement que leurs chiffres n'étaient que de vagues projections qu'il était impossible de vérifier de la façon dont on le ferait pour une entreprise. La vérité est qu'on a confié à quatre fois plus d'employés le soin de mettre en oeuvre, vérifier et percevoir une taxe sur la valeur ajoutée qui s'applique aujourd'hui à 25 fois plus de contribuables. Nous sommes déçus par le fait que la haute direction et le vérificateur général ont confirmé n'avoir eu ni l'occasion, ni le mandat, d'évaluer à fond ou d'analyser la performance opérationnelle de ce système des plus complexes.

● 1850

Par conséquent, nous recommandons que les futurs changements comprennent la mise en oeuvre de systèmes précis de mesures.

Nos membres peuvent, monsieur le président, si on leur confie le mandat et les ressources nécessaires, s'assurer que les coûts de l'administration soient mesurés de façon méthodique.

[Text]

There's no doubt that much has been said about the lowering of the rate of tax, broadening the base and removing exemptions to simplify the tax. Indeed, if simplification were the only policy objective, this option would be a viable one.

I quote Kevin Dancey, Assistant Deputy Minister of the Tax Policy Branch, Department of Finance, who had previously appeared before this committee. He said:

Arguably, from a pure tax policy point of view, the broader the base and the lower the rate, the simpler the tax is to administer.

You have already heard some testimony to the effect that a broader base and fewer exemptions might reduce the tax rate to 5% and would not impact negatively on current staff levels. Our members, in consultation, have confirmed that from a pure taxation policy point of view, this theory is correct. We also agree that for the purpose of simplification this approach could work.

In considering this, however, it is important that you and the members acknowledge the fact that by broadening the base, the resulting factor is an additional workload proportional to the increase in registrants. When one takes into account the other political policy objectives that have affected the implementation of the original GST, we feel that cautious objections come to mind. These objections include: not adversely affecting Canada's competitiveness on world export markets in the context of the current global economy; not penalizing public-sector institutions such as schools, charity organizations and hospitals by forcing them to pay more taxes, bearing in mind that these public institutions are the least equipped to deal with an increased tax burden; and ensuring that business would have more incentive to comply, if only to access the tax credits that form part of the current GST.

In light of the preceding, Mr. Chairman, we would recommend that the government's objective of simplifying the GST be considered in the context of broader policy implications. Our information confirms that big business has accepted the GST. In fact, it has stated that it is a vast improvement over the FST in terms of fairness and ease of compliance.

Mr. Chairman, harmonization with the provinces is a laudable objective by all accounts. Our members fully agree that successful harmonization would go a long way toward simplifying and improving the current situation. This is particularly true for small-business owners who say they have borne a tremendous overhead cost in both time and money.

By adhering to the GST and at the same time being forced to maintain a parallel provincial retail tax collection system, it is a burden on these businesses. Our members have stated they have a significant contribution to make in working closely with their provincial counterparts in the areas of harmonizing and streamlining this very complex tax collection.

[Translation]

Il a certainement été beaucoup question d'un abaissement du taux de la taxe, d'un élargissement de la base de la taxe et de l'abolition des exemptions dans le but de simplifier la taxe. En réalité, si la simplification était le seul objectif de politique, cette solution de rechange serait alors pratique.

Je me permets de citer Kevin Dancey, sous-ministre adjoint à la Direction de la politique fiscale du ministère des Finances, qui expliquait à votre comité:

D'un point de vue purement de politique fiscale, plus l'assiette est large et le taux est bas, plus la taxe est simple à administrer.

Vous avez déjà entendu des témoignages voulant que l'élargissement de la base et une diminution des exemptions puissent peut-être faire baisser la taxe à 5 p. 100 et n'avoir aucun impact négatif sur les niveaux actuels de dotation. Nos membres ont convenu que cette théorie était correcte, du strict point de vue de la politique fiscale. Nous convenons également que, aux fins de la simplification, cette approche pourrait être pratique.

Il est toutefois important que vous et les membres du comité reconnaissiez que l'élargissement de l'assiette fiscale aurait pour conséquence d'accroître la charge de travail en proportion de l'augmentation des inscrits. Certaines mises en garde viennent à l'esprit quand on prend en considération les autres objectifs de politique qui ont entouré la mise en oeuvre de la TPS originale. Les voici: ne pas affecter négativement la concurrence canadienne sur les marchés d'exportation mondiaux, dans le contexte de l'économie globale actuelle; ne pas pénaliser les établissements du secteur public, tels que les écoles, les organisations charitables et les hôpitaux en les obligeant à payer davantage de taxes (tenant compte du fait que ces établissements publics sont le moins en mesure d'accepter un fardeau fiscal accru); et, s'assurer que les entreprises sont davantage encouragées à se conformer à la taxe, ne serait-ce que seulement pour avoir droit aux crédits qui font partie de la TPS dans sa forme actuelle.

Compte tenu de ce qui précède, nous nous permettons de recommander, monsieur le président, que l'objectif gouvernemental d'une simplification de la TPS soit examiné dans le contexte plus large des conséquences politiques. Nos sources confirment le fait que les grandes entreprises ont accepté la TPS et qu'elle représente, en fait, une vaste amélioration par rapport à la TVF en fait de justice et de facilité d'observation.

À tous égards, monsieur le président, l'harmonisation avec les provinces est un objectif louable. Nos membres conviennent qu'une harmonisation réussie aiderait considérablement à simplifier et à améliorer la situation actuelle. Cela est particulièrement vrai pour les propriétaires de petites entreprises, qui disent avoir dû dépenser énormément de temps et d'argent.

Le fait de les soumettre à la TPS et de les forcer en même temps à maintenir des systèmes parallèles de perception de la taxe de vente provinciale impose un fardeau à ces entreprises. Nos membres ont souligné le rôle important qui leur revient de travailler en étroite coopération avec leurs homologues provinciaux, en ce qui a trait à l'harmonisation et à la simplification de ce processus très complexe de perception de taxe.

[Texte]

At this time, as employees are emerging from the learning curve of the GST implementation, Mr. Chairman, they are well equipped to advise harmonization teams on the pitfalls to avoid, what works and doesn't work, and how to go about refining the process. In fact, much might be achieved or could be achieved by surveying our membership, your employees. This should be done before proceeding with the provincial harmonizations. We would offer you our assistance in this regard in the hope that lessons learned from consultations with our members would guide the harmonization process along and ease the burden of this important and tremendous task.

Once again, Mr. Chairman, in light of the foregoing we would further recommend that consideration be given to segregating the simplification of the GST for small business as a separate initiative and that lessons learned from the national GST implementation form part of any harmonization effort. We recommend that priority be given to ensuring that federal resources, both staff and systems, are utilized to the maximum extent possible. Finally, we recommend that the harmonized tax system be administered on a federal basis to ensure viability and consistency in maintaining the integrity of such a broad-based tax system.

● 1855

Mr. Chairman, the government's adopted strategy of integrating services to eliminate duplication and to streamline operations has caused us to seriously question the validity of any proposed integration of GST with taxation. Our members believe that at first glance some collection duties could be integrated but that the complexity and distinctiveness of the current statutes would not permit full integration of either the audit or the legislative interpretation functions.

Mr. Chairman, we would recommend any proposed integration of GST with taxation be thoroughly and objectively reviewed and that all levels of the bureaucracy be consulted prior to the implementation of any change to the current system.

Mr. Chairman, a subject that has emerged very frequently, at least in discussions with our members and the clients they serve, is that of the inadequacy of public information. The lack of time, employee training and resources to carry out the public information responsibilities commensurate with a 25-fold increase in client base is of serious concern to all parties.

Mr. Chairman, this issue more than any other has emerged in each of our consultations across the country. Public enquiries employees have been asked to interpret the legislation, explain the rules and conduct client information sessions, at the same time having to ensure compliance under difficult circumstances.

Our first line of contact with the public has had to contend with little or no lead time to ensure complete familiarity and understanding of the legislation. Scant directives and information about changes and new exemptions that crop up

[Traduction]

Au moment même où les employés sortent de leur période d'apprentissage de la mise en oeuvre de la TPS, monsieur le président, ils sont parfaitement en mesure de conseiller les équipes d'harmonisation sur les écueils à éviter, sur ce qui fonctionne et ne fonctionne pas, et sur les façons de raffiner davantage le processus. De fait, il y aurait beaucoup à gagner à faire un sondage auprès de nos membres, vos employés. Cette consultation devrait se faire avant de passer à l'harmonisation avec les gouvernements provinciaux. Nous serions des plus heureux de vous offrir notre concours à ce sujet. Nous sommes convaincus que les leçons tirées de ces consultations avec nos membres guideraient le processus d'harmonisation et allégeraient le fardeau que représente cette immense et importante tâche.

Par conséquent, monsieur le président, nous nous permettons encore de recommander que la simplification de la TPS pour les petites entreprises fasse l'objet d'une considération séparée, et que les leçons apprises par la mise en oeuvre de la TPS au niveau national deviennent une composante de toute initiative d'harmonisation. Nous recommandons que les ressources fédérales (effectifs et systèmes) soient utilisées dans la plus grande mesure possible. Enfin, nous recommandons que le système harmonisé de taxation soit administré sur une base fédérale, afin d'assurer viabilité et constance dans le maintien de l'intégrité d'un si vaste système de taxation.

Monsieur le président, la stratégie gouvernementale visant à intégrer certains services dans le but d'éliminer le chevauchement et de rationaliser les opérations nous porte à douter sérieusement de la validité de tout projet d'intégration de la TPS à l'impôt. Nos membres reconnaissent que, à première vue, certaines fonctions de perception pourraient être intégrées; par ailleurs, la complexité et le caractère particulier des lois actuelles ne permettent pas la pleine intégration des tâches de vérification ou de l'interprétation législative.

Monsieur le président, nous recommandons que tout projet d'intégration de la TPS à l'impôt soit l'objet d'un examen complet et objectif et que tous les paliers hiérarchiques de la bureaucratie soient consultés avant la mise en oeuvre de tout changement au système actuel.

Monsieur le président, dans nos discussions avec nos membres et les clients qu'ils servent, le manque d'information publique a été soulevé à plusieurs reprises. Le manque de temps, de ressources et de formation des employés pour assumer les responsabilités d'information publique que nécessite une clientèle 25 fois plus considérable crée de graves inquiétudes dans tous les milieux.

Monsieur le président, cette question, plus que toute autre, est ressortie à chacune de nos consultations. Le personnel affecté aux demandes d'information du public doit interpréter la législation, expliquer les règlements, donner des sessions d'information à la clientèle, tout en assurant l'application de la loi dans des circonstances difficiles.

Notre première ligne de contact avec le public a disposé de très peu de temps pour se familiariser avec la loi et la comprendre. L'insuffisance de directives ou de renseignements sur les changements et les nouvelles exemptions qui semblent

[Text]

daily are of serious concern to us as well. Tremendous pressure to perform with very little support either from management or from the public in general is one of the main complaints we are getting from our members across the country.

It is our belief, Mr. Chairman, that much of the public backlash that has caused the government to conduct this study is the direct result of poorly planned public information services, both during the initial implementation of the GST and in subsequent amendments to the act.

We recommend, Mr. Chairman, any further refinements or changes to the GST should contain, as a priority, the issue of strategic communications as a necessary and integral part of the plan.

In conclusion, Mr. Chairman, CEUDA members strongly believe much remains to be done in refining the GST. Some key examples are the need to achieve and maintain an integral data base of registrants, follow-up of audit leads to ensure complete compliance and the improvement of client communication. These are prime areas, Mr. Chairman, where federal workers, were they to be given the resources and the mandate, could increase revenues and improve efficiency within the system.

The members of the Customs Excise Union/l'Union douanes accise are aware of the vital role they will need to play in any change initiative that emerges from your committee's deliberations.

Mr. Chairman, we hope our unique perspective will be useful to you and we welcome the opportunity to answer your questions and those of the finance committee. Thank you very much.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Legacy.

Mr. Speaker (Lethbridge): Concerning a couple of the things raised here, if we were able to harmonize with the provinces and integrate staff, maybe you could comment a little further on how you would see that happening. From our hearings to this point there is a perception that with harmonization and efficiencies the number of people administering the GST in a new format would be fewer. I would appreciate you commenting on that.

The other area relates to presentations that could be made by your membership. I'd like you to elaborate a little further on that. Are there certain persons you would recommend to come before the committee? Are there ones with special experiences we should hear about? Maybe you could name them and that would be a little easier for us as a committee.

Mr. Legacy: If I may, Mr. Chairman, I have brought with me today, as I stated earlier, two national vice-presidents who work in the GST area. If it's permissible I would have them answer some of these questions to give you an expert perspective on it.

[Translation]

s'amener sur une base quotidienne nous cause également de graves inquiétudes. Nos membres à l'échelle nationale se plaignent aussi beaucoup des fortes pressions exercées sur eux au titre du rendement, et du faible appui qu'ils reçoivent de la part de la direction ou du public en général.

Nous estimons, monsieur le président, que la majeure partie du ressac public qui a mené le gouvernement à cette étude est le résultat direct de la piètre planification des services d'information publique, tant au cours du stade initial de la mise en oeuvre de la TPS qu'au moment des amendements subséquents à la législation.

Nous recommandons, monsieur le président, que tout futur amendement ou toute future modification de la TPS soit accompagné, comme priorité, d'un plan de communication stratégique comme composante essentielle et intégrale du programme.

En terminant, monsieur le président, les membres de la CEUDA estiment qu'il reste beaucoup à faire pour améliorer la TPS. Il faudrait, entre autres choses, produire et maintenir une base de données intégrale des inscrits, faire le suivi des résultats de la vérification de façon à assurer l'observation complète, et améliorer la communication avec la clientèle. Il s'agit là, monsieur le président, de domaines importants où les fonctionnaires fédéraux, armés du mandat et des ressources nécessaires, pourraient accroître les revenus et améliorer la performance du système.

Les membres de la Customs Excise Union/Douanes Accise sont conscients du rôle vital qu'il leur faudra jouer dans toute initiative de changement qui résultera des délibérations de votre comité.

Monsieur le président, nous espérons que notre perspective particulière vous sera utile et nous sommes prêts à répondre à vos questions et à celles des membres du Comité des finances. Merci beaucoup.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Legacy.

M. Speaker (Lethbridge): Si nous pouvions harmoniser le système avec les provinces et intégrer le personnel, pourriez-vous nous expliquer davantage comment vous verriez cela fonctionner? Jusqu'ici, nous avons eu l'impression que l'harmonisation et l'efficacité d'une nouvelle forme de TPS permettraient de réduire les effectifs chargés de l'administrer. J'aimerais entendre vos commentaires à ce sujet.

Mon autre question porte sur les présentations que pourraient faire vos membres. J'aimerais que vous nous en parliez davantage. Pourriez-vous recommander certaines personnes qui pourraient venir témoigner au comité? Est-ce qu'il y a des personnes que nous devrions entendre à cause de leurs expériences particulières? Si vous nous donniez leurs noms, vous pourriez faciliter la tâche du comité.

M. Legacy: Comme je l'ai dit tout à l'heure, monsieur le président, je suis accompagné aujourd'hui de deux vice-présidents nationaux qui travaillent dans le domaine de la TPS. Si vous le permettez, je leur demanderai de répondre à certaines de ces questions, afin de vous faire profiter de leur expertise.

● 1900

Mr. Mercer, you can start with that.

Monsieur Mercer, vous pourriez commencer.

[Texte]

Mr. Wayne Mercer (National Vice-President, Customs Excise Union): One of the problems we're faced with every day on the telephones and in the letters we're getting from the client base is about what effect the GST has in this circumstance or situation, and the follow-up is about how the provincial tax applies.

Again we would be dealing with a situation where if we had a harmonized base and a harmonized system we would be better serving the client, and also bringing in the revenue that probably we're missing due to the fact that we're dealing with two different entities at all times. We're getting a provincial perspective. We're getting a federal perspective and sometimes they cross over and sometimes they don't meet at all. That causes a lot of difficulty for our enquiries staff people, our audit staff people and our collections officers.

Mr. Speaker: The other area I raised is that GST came on stream and there was something like 4,000 people put on staff very quickly. They didn't have all of the information. I'm sure it was difficult to transmit information. Would you see that same staff establishment being retained under a harmonized system or a change in the system or with some of the recommendations that you've made here?

Mr. Mercer: I came to GST from income tax in February of 1990. We didn't have a piece of legislation to work with until December 17, 1990, and then it was full ahead. While we were trying to implement the GST we ran into a lot of opposition, a lot of questions and reluctance by people to register and get set up.

We learned from those experiences, doing presentations to various different focus groups, be it department stores, grocery stores, retail automobile dealers, insurance brokers, whatever. We gathered a wealth of experience that in a harmonization we could utilize. If there was a harmonization we would need a long-term plan and time to implement it—not December 17 for a January 1 implementation as happened in the past and caused a lot of problems in implementation.

Mr. Legacy: We have a situation I think we can use as a model and that is the harmonization of the GST in the province of Quebec, but from I guess a reverse type of system. What actually took place there was that the GST people who were in place for the most part were integrated, if I can use that word, into the provincial sales tax group within the province of Quebec.

What we would be looking at if we were in fact to look at harmonization is that there are already in all the provinces, except Alberta, systems and practises in place. There is legislation in place and they have employees in the provincial sales tax business. They are administering that. By a reverse type of situation from what we had in the province of Quebec, we would be integrating with the provincial people to have a total administration of both the GST and the provincial sales tax as well.

[Traduction]

M. Wayne Mercer (vice-président national, Union Douanes Accise): L'une des difficultés que nous rencontrons quotidiennement est le grand nombre d'appels téléphoniques et de lettres que nous recevons de notre clientèle qui nous demande quel est l'effet de la TPS dans telle ou telle circonstance, puis comment s'applique la taxe provinciale.

Si l'assiette fiscale et le système étaient harmonisés, nous pourrions mieux servir nos clients et nous pourrions probablement percevoir les recettes qui manquent à cause de l'existence de deux systèmes différents. Nous devons tenir compte des divers éléments de la taxe provinciale et de la taxe fédérale, et bien qu'ils concordent parfois, ils sont aussi parfois en contradiction. Cela cause beaucoup de problèmes à notre personnel chargé de répondre aux demandes de renseignements, ainsi qu'aux vérificateurs et aux percepteurs.

M. Speaker: L'autre question qui m'intéresse est le fait qu'à l'entrée en vigueur de la TPS, on a recruté rapidement 4 000 fonctionnaires. Ils ne possédaient pas tous les renseignements nécessaires. Je suis persuadé qu'il était difficile de transmettre des renseignements. Estimez-vous qu'on garderait ces mêmes effectifs si le système était harmonisé ou modifié, ou encore si l'on suivait certaines de vos recommandations?

M. Mercer: J'ai été muté de l'impôt sur le revenu à la TPS en février 1990. Nous n'avons eu un texte de loi pour nous guider que le 17 décembre 1990, date à laquelle nous avons dû tout mettre en branle. Quand nous nous efforçons de mettre en oeuvre la TPS, nous avons rencontré beaucoup d'opposition, on nous a posé beaucoup de questions et beaucoup de gens se faisaient tirer l'oreille pour s'inscrire.

Nous avons tiré des leçons de ces expériences. Nous sommes allés prendre la parole devant divers groupes particuliers, comme les représentants de propriétaires de magasins à rayons, d'épiceries, de concessionnaires d'automobiles, de courtiers d'assurance, etc. Nous avons ainsi accumulé énormément d'expérience que nous pourrions utiliser si le système était harmonisé. Pour assurer cette harmonisation, nous aurions besoin d'un plan à long terme et du temps nécessaire pour le mettre en oeuvre—it ne faudrait pas nous donner seulement du 17 décembre au 1^{er} janvier pour cette mise en oeuvre, comme ce fut le cas dans le passé, ce qui a causé beaucoup de problèmes.

M. Legacy: Je pense que nous pourrions utiliser comme modèle d'harmonisation de la TPS ce qui s'est fait dans la province de Québec, mais il faudrait probablement procéder à l'inverse. Les employés déjà affectés à l'administration de la TPS ont été pour la plupart intégrés, si vous me permettez l'expression, au groupe chargé de la taxe de vente provinciale dans la province de Québec.

Si l'on envisage l'harmonisation, il ne faut pas oublier qu'il existe déjà dans toutes les provinces sauf l'Alberta des systèmes et des mécanismes déjà en place. Les provinces ont déjà une loi et des employés chargés de l'administration de la taxe de vente provinciale. Ce sont eux qui l'administrent. On pourrait procéder à l'inverse de ce qui s'est fait au Québec, en intégrant les fonctionnaires provinciaux et en les chargeant tous d'administrer à la fois la TPS et la taxe de vente provinciale.

[Text]

So as far as new people coming on stream, I think we would be looking at utilizing those people who are already working in the sales tax field within the provinces. They would come into the federal government for administration purposes. It would not mean an increase in total employment, but it certainly would maintain employment for the people that are now working both in the GST and in the provincial sales tax in nine of the provinces.

Mr. Speaker: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Speaker.

Mr. Discepolo, please proceed.

Mr. Discepolo: You mention in your brief that broadening the tax base adds a significant amount of workload to your staff. Could you elaborate more? Are you talking about doubling the staff? Are you talking about doubling the workload?

Mr. Victor Dumesnil (National Vice-President, Customs Excise Union): At this point we're talking about doubling the workload, not the staff. If you broaden the base, you're talking to more registrants possibly. That's what you'd be looking at. So I think the workload for the people who are working at this point in time would be —

• 1905

Mr. Discepolo: But are you taking into account that by broadening the tax base, we're hoping to simplify the system, and therefore we would take a lot of the regulatory burden out of it and hopefully simplify your task or the functions of your employees?

Mr. Dumesnil: I guess that is possible. It's something we don't know at this point, so it's pretty hard to talk of something that —

Mr. Discepolo: But we shouldn't become alarmed that all of a sudden we're going to double the employees.

Mr. Mercer: Broadening the base and increasing the registrant base doesn't automatically have to increase the number of staff. As you pointed out, sir, you're going to be simplifying things. As interpretations officers, auditors, and collectors, we will be dealing with fewer rules and regulations, and we should be able to serve more of the public with the same staff we have now and also give them complete and accurate answers in a more timely fashion. Due to the complications, we can't achieve some of those goals.

Mr. Discepolo: You also mentioned that in the harmonization you would prefer to see one body collect the tax. You're the first group to mention it should be the federal jurisdiction. I'm not sure that is the best level at which to collect the tax. Border crossings may be federal jurisdiction, but the provinces, as you just mentioned a few minutes ago, already have an infrastructure in place, have collection agencies in place, and have auditing agencies in place to do it. Are you very adamant that it be the federal level that collects the tax, or is it just a request on your part?

[Translation]

Quant à l'embauche de nouveaux employés, je pense que nous chercherions plutôt à utiliser ceux qui travaillent déjà dans le domaine de la taxe de vente dans les provinces. Ils relèveraient du gouvernement fédéral du point de vue administratif. Cela signifierait une augmentation des effectifs totaux, mais cela signifierait certainement qu'on garderait les employés déjà affectés à l'administration de la TPS et de la taxe de vente provinciale dans neuf provinces.

M. Speaker: Merci.

Le président: Merci, monsieur Speaker.

Monsieur Discepolo, vous avez la parole.

M. Discepolo: Vous dites dans votre mémoire que l'élargissement de l'assiette fiscale augmenterait considérablement la charge de travail de votre personnel. Pourriez-vous développer? Parlez-vous de doubler les effectifs? Parlez-vous de doubler la charge de travail?

M. Victor Dumesnil (vice-président national, Union Douanes Accise): Pour l'instant, nous parlons de doubler la charge de travail et non les effectifs. Si l'on élargit l'assiette fiscale, il y aura probablement un plus grand nombre d'inscrits. C'est cela qu'il faut prévoir. Je pense donc que la charge de travail de ceux qui administrent la taxe actuellement. . .

M. Discepolo: Mais tenez-vous compte du fait que l'élargissement de l'assiette fiscale permettrait, nous l'espérons, de simplifier le système, ce qui diminuerait considérablement le fardeau de la réglementation et simplifierait probablement votre tâche ou les fonctions de vos employés.

M. Dumesnil: Je suppose que c'est possible. Nous ne le savons pas pour l'instant, de sorte qu'il est plutôt difficile de parler de quelque chose qui. . .

M. Discepolo: Mais nous ne devrions pas craindre qu'on doive soudainement doubler le nombre d'employés.

M. Mercer: L'élargissement de l'assiette fiscale et l'augmentation du nombre d'inscrits ne signifient pas automatiquement qu'il faudrait augmenter le nombre d'employés. Comme vous l'avez fait remarquer, monsieur, les choses seront simplifiées. Ceux qui doivent interpréter la Loi, les vérificateurs et les percepteurs, verront les règlements diminuer et nous devrions pouvoir servir un plus grand nombre de clients avec le même personnel, tout en donnant des réponses complètes et exactes dans un délai plus acceptable. À cause de certaines complications, nous ne pouvons pas présentement atteindre certains de ces objectifs.

M. Discepolo: Vous avez également dit que si nous optons pour l'harmonisation, vous préféreriez qu'un seul organisme perçoive la taxe. Vous êtes le premier groupe à mentionner que cette tâche devrait relever du gouvernement fédéral. Je ne suis pas certain que ce soit à ce palier de gouvernement qu'incombe la perception de la taxe. Les frontières relèvent de la compétence fédérale, mais, comme vous l'avez mentionné, il y a quelques instants, les provinces possèdent déjà l'infrastructure nécessaire, ainsi que les organismes de perception et de vérification. Maintenez-vous catégoriquement que le gouvernement fédéral doit percevoir la taxe, ou est-ce simplement une demande que vous faites?

[Texte]

Mr. Mercer: I believe we would be the best to service that. We have a broader base in the beginning. Most provincial sales taxes, as in the province from which I come, deal at a retail level only. If we're going to stay with a similar process to the GST, their base would be broadened. We already have the database, we have the system set up, and we deal with the clientele already. So it would be easier for us to harmonize and absorb them and their databases as opposed to the reverse order.

Mr. Discepola: In that vein, are there easier cross-auditing facilities if the federal government had control over the administration of it in terms of companies transacting in different provinces? Would that be a benefit of it?

Mr. Mercer: Well, once again, I think it would be a lot easier because if the federal government has control we would have a standard that would be the same right across Canada. An auditor in Alberta would do the same job as an auditor in St. John's, Newfoundland, or in Yellowknife. So the function should be easier.

Mr. Discepola: But we would still need two sets of auditors, one for the provincial audit—

Mr. Mercer: No, sir, if we have harmonization and the provinces come on-side with a similar tax, whatever we develop is one tax and we would collect it. It is similar to what is done with income tax today where you file a tax return, except in the province of Quebec, representing a resident of Nova Scotia and it's divided off, the federal government sends the province its share and the federal government keeps its share—one administration.

Mr. Discepola: My last comment is on something you brought up that hasn't really surfaced too much during the hearings, and I thank you for it because you have made me aware of the tremendous need for it and its usefulness, and making sure that when we do develop anything we come up with we implement a proper communications strategy, as much for the employees who have to administer it, as much for the consumers, as much for the citizens and the business people. What kind of a lead time do you believe is appropriate to train the employees so we don't put an undue burden and pressure on them at the last minute, as happened in the last implementation phase?

Mr. Legacy: With the previous tax we were talking about a two-year transition period to put it in—and Mr. Mercer or Mr. Dumesnil can correct me if I'm wrong—and we see it taking the same amount of time, about a two-year timeframe to move out. If there's a major change, then it will take about a two-year period to phase it out, the same time it took to put it in. Then it will take another two years to go into the new tax, depending on the type of modifications or the type of simplifications.

[Traduction]

M. Mercer: Je crois que nous serions les mieux placés pour le faire. Nos services s'exercent déjà sur une base plus large. La plupart des taxes de vente provinciales, comme dans ma propre province, ne s'appliquent qu'au niveau des ventes au détail. Si nous devons garder un processus semblable à celui de la TPS, leur assiette fiscale serait élargie. Nous possédons déjà les bases de données, nous avons le système en place et nous traitons déjà avec toute la clientèle concernée. Il serait donc plus facile pour nous d'harmoniser la taxe, d'absorber les autres employés et leurs bases de données, plutôt que l'inverse.

M. Discepola: À ce propos, si nous confions au gouvernement fédéral l'administration de la taxe, les mécanismes qu'il possède seraient-ils plus appropriés à la contre-vérification, en ce qui concerne les entreprises qui font des affaires dans plusieurs provinces? Serait-ce un avantage?

M. Mercer: Je répète que ce serait plus facile, à mon avis, parce que si la taxe relève du gouvernement fédéral, il y aura une norme uniforme dans tout le Canada. Un vérificateur de l'Alberta accomplirait la même tâche qu'un vérificateur de St-Jean à Terre-Neuve, ou un vérificateur de Yellowknife. Tout serait donc plus facile.

M. Discepola: Il nous faudrait tout de même encore deux groupes de vérificateurs, l'un pour la vérification provinciale. . .

M. Mercer: Non, monsieur, si la taxe était harmonisée, si les provinces coopéraient en adoptant une taxe semblable, il n'y aurait qu'une taxe et nous serions chargés de la percevoir. Ce serait comme on fait actuellement dans le cas de l'impôt sur le revenu, car dans toutes les provinces, sauf le Québec, les contribuables de la Nouvelle-Écosse, par exemple, n'envoient qu'une seule déclaration d'impôt sur le revenu, le gouvernement fédéral remet à la province sa part d'impôt et garde la sienne, de sorte qu'il n'y a qu'une administration.

M. Discepola: Mon dernier commentaire porte sur une question que vous avez soulevée, mais que nous n'avons pas encore vraiment entendue beaucoup au cours de nos audiences et je vous remercie de l'avoir fait, parce que vous nous avez fait prendre conscience du fait que nous en avons énormément besoin et que ce sera très utile. Selon vous, quoi que nous proposons, nous devons nous assurer de mettre en oeuvre une stratégie de communication appropriée autant dans l'intérêt des employés qui devront administrer la taxe que dans celui des consommateurs, c'est-à-dire des citoyens, des propriétaires d'entreprises. Quels délais sont nécessaires, d'après vous, pour former les employés afin que nous ne leur imposions pas un fardeau excessif et trop de pressions à la dernière minute, comme ce fut le cas dans le passé durant l'étape de la mise en oeuvre de la taxe?

M. Legacy: Lors de l'entrée en vigueur de la taxe précédente, on parlait d'une période de transition de deux ans—et M. Mercer ou M. Dumesnil peuvent me reprendre si je fais erreur—et nous pensons qu'il faudrait à peu près le même temps cette fois, c'est-à-dire environ deux ans. Si vous proposez un changement important, il faudra environ deux ans pour remplacer le système actuel, c'est-à-dire le même temps qu'il a fallu pour le mettre en oeuvre. Il faudra ensuite encore deux ans pour mettre en oeuvre la nouvelle taxe, tout dépendant du type de modifications ou du type de simplification que vous choisirez.

[Text]

[Translation]

• 1910

To answer your question, if we look at the harmonization process, we're looking at harmonization on a consistent base. In other words, as Mr. Mercer said, you have one tax. It's on a broader base. It's a lower tax. But it's one sales tax collected by the federal government, rebated, on a percentage, back to the provinces. Of course, we believe very strongly, at least from a personal point of view, that it should be a hidden tax.

Very simply put, I think that actual type of system, once put into place—and as we say, with the proper public information being given—will result in a liveable tax for the Canadian public, something they can accept, something they can live with, something that when you go for any commodity, when you purchase anything, it's the price it says it is.

Over a period of time the intrusion of that tax will fade away, to some extent. The lower broad-based tax will be more palatable to the Canadian public. The consistency of collection by the federal government will make it a liveable tax.

Mr. Discepola: Thank you very much.

Mr. Legacy: If I could add one more thing, Mr. Chairman—and we make a point of it in our brief—I think it's extremely important, and something the government has to realize, as any employer must realize in this day and age, that you consult the workers. You have to consult the people who are doing the job because there's a wealth of information that can assist the administration of any organization.

Very simply put, our members—and we have contacted them in general terms—are more than willing to give input. Make no mistake, we don't want to run the department. We don't want to run the tax. We simply want to get input that's going to make it a much better place to work, much easier administrated. Quite frankly, there are people out in the wings waiting to give that information. Someone just has to ask them for it.

Mr. St. Denis: Thank you, gentlemen, for being here. It's nice to see you again. I remember your visit to our committee some weeks ago. I thought it was very fruitful.

On page 12, the recommendation that struck me the most was that:

Consideration be given to segregating the simplification of the GST for small business as a separate initiative;

Can you elaborate on that? In view of your considerable experience, at least with your confrères, do you have ideas? Are you talking about an expansion of what I understand to be the quick-method system for small business, some type of hybrid system attached to the GST for small business? As well, what would you designate as small business in terms of sales or number of employees?

Mr. Mercer: It's a difficult situation to try to designate a small business. If I say you're small, you're going to turn around and tell me you're big, and I've insulted both of you.

Pour répondre à votre question, le processus d'harmonisation doit être uniforme. Autrement dit, comme le disait M. Mercer, vous avez une seule taxe plus basse parce que son assiette est plus large. Mais c'est une taxe de vente perçue par le gouvernement fédéral et qui fait l'objet d'une remise aux provinces, selon un certain pourcentage. Bien entendu, nous sommes absolument convaincus, du moins en ce qui me concerne, qu'il devrait s'agir d'une taxe cachée.

Pour me résumer, je dirais que ce régime, une fois mis en place—et comme nous le disons, à condition que le public en soit bien informé—permettra d'avoir une taxe acceptable pour le public canadien, quelque chose qui soit acceptable pour les Canadiens, qu'ils puissent tolérer, un système qui fera que, lorsque vous achetez quoi que ce soit, le prix indiqué sera le prix réel.

L'effet intrusif de cette taxe s'estompera dans une certaine mesure au bout de quelque temps. Cette taxe générale plus basse sera plus facile à tolérer pour le public canadien. Le fait qu'elle ne soit perçue que par le gouvernement fédéral en fera une taxe plus supportable.

M. Discepola: Merci beaucoup.

M. Legacy: Si vous me permettez d'ajouter un mot, monsieur le président—nous en avons d'ailleurs parlé dans notre mémoire—je crois qu'il est extrêmement important—à notre époque, c'est quelque chose que le gouvernement et tous les employeurs doivent comprendre—de consulter les travailleurs. Il faut consulter les gens qui font effectivement le travail car ils sont une source inestimable d'information qui est très utile à l'administration d'un organisme, quel qu'il soit.

En termes simples, nos membres—auxquels nous avons présenté la question en termes généraux—sont tout à fait désireux d'apporter des éléments. Ne vous méprenez pas, nous n'avons aucun désir de diriger le ministère ou d'administrer la taxe. Nous voulons simplement apporter des éléments qui permettront d'en faire un endroit où il est beaucoup plus agréable de travailler et qui est beaucoup plus facile à administrer. Franchement, il y a des gens qui attendent dans les couloirs et qui sont prêts à fournir ces informations. Il suffit de les leur demander.

M. St. Denis: Merci, messieurs, d'être venus. Je suis heureux de vous revoir. Votre comparution devant notre comité, il y a quelques semaines, m'a paru extrêmement fructueuse.

À la page 12, la recommandation qui m'a le plus frappé a été que:

La simplification de la TPS pour les petites entreprises pourrait faire l'objet d'une considération séparée;

Pourriez-vous nous apporter plus de précisions à ce sujet? Compte tenu de votre expérience considérable, du moins avec vos confrères, avez-vous des idées là-dessus? Parlez-vous là d'une extension de ce qu'on appelle le système de la méthode rapide pour les petites entreprises, une sorte de système hybride rattaché à la TPS pour les petites entreprises? Par ailleurs, quel est le volume de ventes et le nombre d'employés qui constituent, selon vous, une petite entreprise?

M. Mercer: Il est difficile de définir ce qu'est une petite entreprise. Si je vous dis que vous avez une petite entreprise, vous allez me dire aussitôt que vous en avez une grosse, et je vous aurai insulté tous les deux.

[Texte]

But what I found out doing GST seminars, doing enquiries and interpretation letters is that small business saw this as a little more complicated to deal with because the mom-and-pop type of operation did not have the accountants or the bookkeeping services a medium-sized operation or a big corporation had and implemented rather easily.

They got caught up in thinking that there were many more books and records that had to be kept, when in fact their records only had to be increased by two pages. One page showed how much GST they collected, or a column in their books, and how much GST they paid out.

Every other record they would have to refer to would have been records they would have had to refer to for the provinces, on their provincial taxes, for income tax, for income-tax reporting purposes, and for their banks, to get their loans. So the data was there. It's just that they interpreted it to be a little more complicated than it really was.

A lot of times we sat down with small business and drew the line on the page and said okay, there was their sale, and there was where they already had their provincial tax, and drew that other line and said there was where they registered how much federal sales tax, the GST, they collected. They had to add that up at the end of the month. It's not that complicated. It was just interpreted to be more complicated than it really was.

[Traduction]

Mais ce que j'ai constaté en animant des séminaires sur la TPS, en effectuant des enquêtes et en rédigeant des lettres d'interprétation, c'est que, pour les petites entreprises, cela paraissait un peu plus compliqué parce que les petites entreprises de type familial n'avaient pas les comptables ou les services de tenue de livres qu'utilisaient les grosses ou moyennes entreprises pour qui le travail était donc assez facile.

Elles ont cru qu'il faudrait qu'elles tiennent beaucoup plus de livres et de dossiers alors qu'en fait, tout ce dont elles avaient besoin, c'était de deux pages supplémentaires. Sur une page ou dans une colonne, elles indiqueraient le montant de la TPS perçue, et sur une autre, le montant versé.

Quant aux autres documents et dossiers à consulter, c'était ceux qu'elles devaient utiliser déjà pour leurs taxes provinciales, pour l'impôt sur le revenu, pour les déclarations d'impôt, et pour leurs prêts bancaires. Donc, les données existaient déjà. C'est simplement qu'elles ont cru que c'était un peu plus compliqué que ce ne l'était en réalité.

Bien des fois, nous avons montré à des petites entreprises qu'il suffisait de prendre une feuille, de tracer une première colonne pour leurs ventes, et leurs taxes provinciales, et une seconde, pour la taxe de vente fédérale, la TPS perçue par elles. Il ne leur restait plus qu'à faire le total à la fin du mois. Ce n'est pas plus compliqué que cela. Les gens pensaient simplement que c'était plus compliqué en réalité.

● 1915

That is for a straight business operation that charges tax, and we're talking a retail store, a retail business or a service that wasn't involved in the different regulations found in the schedules for exemptions and zero-rated supplies. We can get into that later on, if you want.

Mr. St. Denis: I guess I was more concerned whether you had specific ideas on how to simplify it for small business. Are you saying it was just a lack of understanding on the part of small business?

Mr. Mercer: A lack of acceptance and understanding. Again, this tax was introduced in a short timeframe. We brought staff on very quickly because of the delay in implementing the bill, and we trained staff very quickly. Our members worked very hard to get out there and get the information available to the general public, but it wasn't accepted right away. It was a tax that went from hidden to visible. Even I don't like paying tax, and I work there.

Mr. Grubel: You don't?

Mr. St. Denis: Okay, thank you.

The Chairman: Thank you very much.

Monsieur Laurin, s'il vous plaît.

M. Laurin (Joliette): Je voudrais d'abord vous féliciter d'avoir présenté un mémoire qui, à mon avis, est très bien structuré. Il a l'avantage d'être simple et d'être bien compris par ceux qui écoutent votre message.

Je veux parler d'une entreprise commerciale simple qui perçoit une taxe, c'est-à-dire un magasin de vente au détail, une entreprise de vente au détail ou une entreprise de service qui n'a pas à se préoccuper des divers règlements que l'on trouve dans des annexes concernant les exonérations et les fournitures détaxées. Si vous le désirez, nous pourrions en parler tout à l'heure.

M. St. Denis: Ce qui m'intéressait surtout c'était de savoir si vous aviez des idées précises sur la manière de simplifier la tâche des petites entreprises. Voulez-vous dire par là qu'elles avaient mal compris?

M. Mercer: Elles avaient mal compris et avaient également du mal à accepter cette taxe. Je le rappelle, elle est entrée très rapidement en vigueur. Nous avons eu très peu de temps pour recruter du personnel à cause du retard dans l'approbation du projet de loi, et nous l'avons formé très rapidement. Nos membres ont fait beaucoup d'efforts pour diffuser l'information auprès du grand public, mais c'est une mesure qui n'a pas été immédiatement acceptée. C'était une taxe qui, d'occulte, est devenu visible. Même moi je n'aime pas payer de taxe, et pourtant c'est dans ce secteur que je travaille.

M. Grubel: Vous n'aimez pas cela?

M. St. Denis: Bien, merci.

Le président: Merci beaucoup.

Mr. Laurin, please.

Mr. Laurin (Joliette): First of all, I would like to congratulate you for what I consider to be a very well structured brief. It is straightforward and easy to understand.

[Text]

J'aimerais cependant que vous élaboriez sur une chose. Vous faites allusion aux supposés experts qui ont publié toutes sortes de chiffres sur le coût de la TPS. J'aimerais que vous nous disiez pourquoi on devrait vous croire davantage que les supposés experts qui ont avancé des chiffres ou qui ont porté des jugements sur l'administration de la TPS. C'est à la page 5. Vous faites allusion à des témoignages de prétendus experts qui ont reconnu naïvement que leurs chiffres n'étaient que de vagues projections. Vous affirmez que la vérité, c'est qu'on a confié à quatre fois plus d'employés le soin de mettre en oeuvre une taxe sur la valeur ajoutée qui s'applique aujourd'hui à 25 fois plus de contribuables.

J'aimerais que vous me disiez pourquoi je devrais croire que c'est vous qui avez raison concernant l'évaluation du coût de la TPS plutôt que les prétendus experts qu'on a entendus avant vous.

Mr. Legacy: Mr. Mercer.

I brought my own experts, Mr. Chair.

Mr. Mercer: This expert is scrambling to get his thoughts together right now.

The people who made the presentation admitted themselves that they were making estimates and guesstimates, and they weren't totally factual.

I'd like to call upon my background in the province of Nova Scotia. In the province of Nova Scotia currently we have over 44,800 registrants. When I joined the federal sales tax division, excise, I came to an office of 35 people, an office that dealt with a very small base, less than 10% of what we're dealing with now. We're at 75 people in the Nova Scotia district office, and we're dealing on a daily business with 44,800 registrants.

There was a point brought out earlier that it costs you \$2 to collect \$100. That's correct, even in income tax. With a collector, being an auditor, an interpretation officer, or whatever, the figure that they bring in far outweighs the cost. Our base is small.

I think what they're saying here again is that they don't know the actual figures, and they can't give them. They can only project them, and they're not even sure if their projections are right, because we don't know if we have all the registrants registered.

Mr. Legacy: If I may, as well, Mr. Chairman, we're actually dealing, I think, with really different subjects here. When we say there are figures that are unsubstantiated, that is admitted by the experts. Those experts, in fact, appeared before the committee and they stated that the administrative cost of GST and how many more employees they would need to collect the same revenue as the FST was a guesstimate at best.

[Translation]

However, I would like you to elaborate on one particular point. You allude to the so-called experts who published all kinds of figures on the cost of GST. Could you tell us why we should believe you more than those so-called experts that offered figures and judgments on the administration of the GST you mentioned at page 5? You allude to so-called experts that admitted candidly that their figures were guesstimates at best. You claim that the truth is that four times as many employees were charged with managing the implementation of the value-added tax which now collects from 25 times as many people.

I would like you to tell me why I should believe that your evaluation of the costs of the GST are more accurate than the evaluation by the so-called experts we heard before you.

M. Legacy: Monsieur Mercer.

J'ai amené mes propres experts, monsieur le président.

M. Mercer: En ce moment même, cet expert est désespérément en train de rassembler ses idées.

Les témoins ont eux-mêmes reconnu qu'il ne s'agissait que de vagues projections, et que les chiffres n'étaient pas totalement fondés sur des faits.

Je voudrais maintenant évoquer mon expérience en Nouvelle-Écosse. Dans cette province, nous avons actuellement plus de 44 800 inscrits. Lorsque je suis arrivé à la Direction générale de la taxe de vente fédérale, Accise, j'ai trouvé un bureau de 35 personnes qui s'occupaient d'une base très réduite, moins de 10 p. 100 de ce qu'elle est maintenant. Nous avons aujourd'hui un effectif de 75 personnes au bureau de district de la Nouvelle-Écosse, et nous traitons quotidiennement avec 44 800 inscrits.

On a fait tout à l'heure remarquer qu'à un certain moment cela coûtait 2\$ pour en recouvrer 100\$. C'est exact, même pour l'impôt sur le revenu. Qu'il s'agisse d'un percepteur des impôts, d'un vérificateur, d'un agent d'interprétation, ou autre, les rentrées d'argent qu'ils assurent sont très supérieures au coût. Notre base est limitée.

Je crois que ce que ces gens veulent dire c'est qu'ils ne connaissent pas les chiffres réels et qu'ils ne sont pas capables de les fournir. Tout ce qu'ils peuvent faire, ce sont des projections, et ils ne sont même pas sûrs qu'elles soient exactes, parce qu'on ne sait pas si tout le monde a été inscrit.

• 1920

M. Legacy: J'ajouterais, si vous me le permettez, monsieur le président, que nous sommes en train de parler de sujets entièrement différents. Lorsque nous disons que le bien-fondé des chiffres n'est pas établi, c'est quelque chose que les experts admettent. Ces experts ont, en fait, comparu devant ce comité et ont déclaré que les coûts d'administration de la TPS et le nombre supplémentaire d'employés nécessaire pour percevoir les mêmes recettes que la TVF n'étaient que de vagues approximations.

[Texte]

In the other paragraph, where we talk about four times as many employees, that's not a disputable number. We agree on that number. We had 1,500 and now we have about 5,000. We had 1,500 under the federal sales tax program. Those figures are not disputed by us or by the experts. The new registrants is also a figure that is not disputed. There are 25 times more registrants under the GST than there were under the old FST.

What they're talking about is the actual cost of administration, because as we know, the federal sales tax collected about \$15 billion annually and that was net. We now see \$30 billion being collected but a net of only \$12 billion to \$15 billion, because the cost of administration has increased dramatically with the goods and services tax as opposed to the old federal sales tax.

What I suppose they were really guessing at was how many more employees it would take to collect the same amount of net revenue as they used to. What are the administrative costs at the present time? They don't know that and neither do we. We don't claim to know that. We are simply saying the actual demographics show there are four times as many and we know there are four times as many because we get dues from them.

Really, that's an accurate figure and the number of registrants, as we state and as would be agreed upon by the experts as well, is 25 times more. In the other areas, we don't have any actual figures.

Mr. Mercer: I'd like to add one more point, if I may. This was a front-load tax, in the sense that we went into heavy rebate systems to offset the FST and set up. We also realize that for income tax purposes, for economic projections, any business that starts up will take five years before it makes a profit. That's the normal stage. We're only in the third year. We're working out the kinks. We're getting better at our jobs every day. Two years from now, I would suggest to you, we will be more cost-effective with the same number of employees that you have today.

M. Laurin: Vous avez fait allusion au problème de l'harmonisation de la taxe fédérale avec la taxe provinciale. Vous semblez associer cela à la centralisation.

Il me semble qu'harmonisation et centralisation ne vont pas nécessairement de pair. Dans la mesure où les provinces voudraient garder une certaine autonomie, je ne verrais pas quel serait l'avantage de centraliser la perception de la taxe.

Je vois beaucoup d'avantages dans l'harmonisation, et c'est ce que la province de Québec a tenté de faire. D'ailleurs, elle a été la première province à harmoniser sa taxe de vente avec celle du fédéral. Donc, on pourrait trouver avantageux que l'assiette fiscale soit la même dans les provinces et au fédéral, mais ce n'est pas parce que l'assiette fiscale serait la même qu'il faudrait nécessairement faire percevoir les taxes par un seul gouvernement centralisé. Il pourrait arriver que la taxe soit à des niveaux différents au provincial et aux fédéral. Si on imposait une taxe sur un plus grand ensemble de biens, il se pourrait très bien que la taxe fédérale soit de 5 p. 100 et que la taxe provinciale soit de 4 ou de 6 p. 100, respectant en cela l'autonomie de chacune des provinces qui voudrait s'accorder des revenus plus ou moins importants selon ses besoins.

[Traduction]

Dans le paragraphe suivant, il est indiscutable que l'on a eu besoin de quatre fois plus d'employés. Nous sommes d'accord avec ce chiffre. Il y en avait 1 500, et il y en a maintenant 5 000 environ. Il y en avait 1 500 pour le programme d'administration de la taxe de vente fédérale. Ni les experts, ni nous-mêmes, ne contestons ces chiffres. Personne ne conteste non plus le nombre des nouveaux inscrits. Il y en a 25 fois plus, pour la TPS, qu'il y en avait, pour l'ancienne TVF.

Ce dont ils parlent, c'est du coût réel d'administration, car comme nous le savons, la taxe de vente fédérale rapportait un chiffre net annuel de 15 milliards de dollars. Aujourd'hui, le montant de taxe perçue est de 30 milliards de dollars, mais en chiffres nets, il n'est que de 12 à 15 milliards de dollars, parce que le coût d'administration a considérablement augmenté avec la taxe sur les produits et services par rapport à l'ancienne taxe de vente fédérale.

Je pense que ce qu'ils essayaient de déterminer était le nombre supplémentaire d'employés qu'il faudrait pour percevoir le même montant de recettes nettes qu'auparavant. Quels sont les coûts d'administration actuels? Ils n'en savent rien et nous non plus. Nous ne prétendons d'ailleurs pas le savoir. Nous disons simplement que les chiffres montrent qu'il y a quatre fois plus d'employés, ce que nous savons d'ailleurs car ils nous versent des cotisations.

De fait, c'est un chiffre exact et le nombre d'inscrits selon nous—et les experts seraient d'accord—a été multiplié par 25. Nous n'avons pas de chiffres pour les autres régions.

M. Mercer: Si vous me le permettez, je voudrais ajouter un point. Il s'agit d'une taxe perçue au départ, en ce sens que nous avons adopté des systèmes de remises importantes pour compenser la TVF. Nous savons également très bien qu'en ce qui concerne l'impôt sur le revenu, les prévisions économiques, il faut cinq ans à toute nouvelle entreprise avant qu'elle réalise un profit. C'est normal. Nous n'en sommes qu'à la troisième année. Nous sommes en train d'éliminer les points faibles. Chaque jour, nous faisons un peu mieux notre travail. Vous verrez que dans deux ans nous aurons amélioré notre rentabilité avec le même nombre d'employés que celui d'aujourd'hui.

Mr. Laurin: You alluded to the issue of the harmonization of the federal tax and the provincial tax. You seem to associate that with centralization.

It seems to me that harmonization and centralization do not necessarily coincide. To the extent where the provinces would want to retain a certain amount of autonomy, I do not see an advantage in centralizing tax collection.

I see a lot of advantages to harmonization, which is what the province of Quebec tried to do. As a matter of fact, it was the first province to harmonize its sales tax with the federal sales tax. Therefore, it might be an advantage for the provinces and the federal government to use the same tax base, but the fact that it would be the same does not necessarily entail that taxes should be collected by a single centralized government. Federal and provincial tax levels might be different. If a tax was applied to a larger number of goods, you could have a 5% federal tax and a 4 or 6% provincial tax, thus preserving the autonomy of provinces wishing to collect lower or higher revenues according to their situation.

[Text]

Pourquoi semblez-vous dire qu'il faut harmoniser les taxes et en centraliser la perception? Est-ce qu'on ne pourrait pas bénéficier des mêmes avantages sans centraliser?

Mr. Legacy: When we look at the harmonization that has taken place in the province of Quebec, that's one province which has, in fact, really taken over the GST administration on a provincial basis and they can, therefore, set their provincial sales tax at any level they wish.

• 1925

What we're talking about is a more simplified tax and a consistent rate across Canada. We're talking about having all provinces involved. To simplify the tax administratively we don't think you can have different rates in the different provinces.

In other words, the whole idea of simplification and harmonization is to have a consistent tax reduced by a broader base and administered on a consistent basis. As such, we feel it is more advantageous, as we do with the national income tax, which is all collected by one agency or the federal agency. It's centralized to some extent because it's one agency doing it but it's spread out across the country within the regional offices. It is simpler and consistent. It is much easier and much more cost-effective to administer.

If we were to do it on a provincial basis, where they take the GST, some provinces may not want to administer the GST. We have found this out in the past. So we could end up having some harmonization on a provincial level and some on a federal level. You lose your consistency and your simplification.

We believe very strongly, in consultation with the people who are in fact doing the job, that a lower rate, a consistent rate across Canada with harmonizations on a federal and provincial level would be more cost-effective and much simpler to administer.

Mr. Speaker: I'd appreciate knowing, where there is variance in terms of the provincial sales tax, that you can allow for that in what you just said.

Mr. Legacy: Mr. Chairman, you could allow for it. But the simplification theory would be that it would be a standard rate for all provinces and the federal government. In other words, if it was lowered to 5% instead of 7%, it could be 5% including provincial sales tax with a much broader base, if I'm making my point clear.

Mr. Speaker: Yes, I hear what you're saying.

Mr. Legacy: Notwithstanding that, your system could have fluctuating rates on a provincial basis with a standard rate of the GST. Simplification, however, tells us one rate would be more efficient.

[Translation]

Why are you implying that one should harmonize taxes and centralize their collection? Would it not be possible to enjoy the same benefits without centralizing?

M. Legacy: Lorsque l'on considère l'harmonisation effectuée au Québec, il s'agit en fait d'une province qui a repris à son compte l'administration de la TPS et elle est donc libre de fixer à son gré le niveau de la taxe de vente provinciale.

Ce dont nous parlons, c'est d'une taxe simplifiée dont le taux serait uniforme pour l'ensemble du Canada. Ce dont nous parlons, c'est d'associer toutes les provinces à cela. Si l'on veut simplifier l'administration de la taxe, il n'est pas possible, à notre avis, d'avoir des taux variant d'une province à l'autre.

Autrement dit, la simplification et l'harmonisation se ramènent à l'établissement d'une taxe uniforme réduite grâce à une assiette plus large, et administrée de manière uniforme. Nous estimons donc qu'il est plus avantageux d'en faire assurer la perception par un seul organisme ou par l'organisme fédéral, comme c'est le cas de l'impôt sur le revenu national. Elle est centralisée jusqu'à un certain point puisqu'un seul organisme en est responsable, mais la perception est effectuée par les bureaux régionaux. Elle est plus simple et plus uniforme. C'est beaucoup plus facile et économique à administrer.

Si nous voulions le faire à l'échelon provincial, il se pourrait que certaines provinces ne veuillent pas assurer l'administration de la TPS. C'est ce que nous avons pu constater dans le passé. Le résultat serait qu'il y aurait une certaine harmonisation au niveau provincial et une autre, au niveau fédéral. Vous perdez ainsi votre uniformité et votre simplification.

Après avoir consulté les personnes qui effectuent le travail proprement dit, nous sommes absolument convaincus qu'un taux plus bas mais uniforme pour l'ensemble du Canada avec une harmonisation aux niveaux fédéral et provincial serait une formule plus économique et plus simple à administrer.

M. Speaker: Je suis heureux d'apprendre qu'il est possible de le faire en tenant compte des différences entre les taux des taxes de vente provinciales.

M. Legacy: Monsieur le président, il est en effet possible d'en tenir compte. Mais dans notre théorie de la simplification du système, il y aurait un taux uniforme pour toutes les provinces et pour le gouvernement fédéral. En d'autres termes, on pourrait ramener la TPS de 7 à 5 p. 100, y compris la taxe de vente provinciale à condition d'avoir une assiette beaucoup plus large, si vous comprenez bien ce que je veux dire.

M. Speaker: Oui, j'ai bien compris.

M. Legacy: Néanmoins, votre système pourrait avoir des fluctuations de taux à l'échelon provincial avec un taux normalisé de la TPS. La simplification nous montre cependant qu'un taux unique serait plus efficient.

[Texte]

Mr. Mercer: In Revenue Canada under income tax we effectively collect different rates of taxes for different provinces. It's a different percentage. So with a standard base we could have the province of Nova Scotia, which is currently at 11%, come back and say they want eight. The province of Ontario could come back and say they want seven. We could implement accordingly as long as the base was standardized.

That's the point we have. We can implement it, our equipment, our staff. We have well-trained staff members and well-organized programs. So we could put it together. If a province decided in a budget it had to increase the tax rate a percentage point or drop it a percentage point, that could be adjusted for, as we already do now for income tax in the income tax system. So it is possible.

Mr. Discepola: It's the politicians who are the problem.

Mr. Mercer: Yes, that's right.

M. Laurin: J'aimerais avoir l'opinion de nos témoins sur la réalité suivante.

Croyez-vous que le fait de simplifier la taxe en élargissant sa base d'imposition pourrait avoir pour effet d'augmenter le nombre de personnes inscrites à la taxe? Actuellement, il y a un seuil de 30 000\$ par année de chiffre d'affaires. Ceux qui gagnent moins de 30 000\$ ne sont pas obligés de s'inscrire. Croyez-vous qu'une taxe simplifiée et moindre, dont le taux pourrait être de 4 ou 5 p. 100, serait un incitatif suffisant pour s'assurer que toutes les personnes qui ne sont pas inscrites trouvent intérêt à le faire? Je pense que si on taxait tout, il faudrait abolir l'exemption pour les personnes gagnant moins de 30 000\$. Il faudrait que tout le monde paye des taxes si c'est universel. C'est universel ou cela ne l'est pas. On pourrait aussi demander un montant symbolique des quelques entreprises qui... Celui qui travaille le soir dans son sous-sol et qui fait 5 000\$ par année pourrait peut-être être exempté, mais il faudrait qu'il y ait plus d'inscrits. Croyez-vous que le fait de simplifier pourrait avoir ceci comme avantage?

• 1930

Le président: Excusez-moi, monsieur Laurin, mais nous avons déjà passé une heure avec ce groupe-ci et nous avons d'autres témoins. Il y a également quelques députés qui n'ont pas posé de questions. Je sais que vos questions sont bonnes et je dois vous en féliciter, mais nous sommes assez pressés.

M. Laurin: Est-ce que je peux avoir une courte réponse?

Le président: Oui.

Mr. Legacy: If I could answer very quickly, Mr. Chairman, whether or not you're going to broaden who will pay the tax of those people under \$30,000 is a political decision that you have to make.

What I can say, however, is that for the underground economy most people want to be honest if it's possible. I think the intrusion of the 7% GST—the visible tax—is really promoting the underground economy. If there was a broader

[Traduction]

M. Mercer: À Revenu Canada, nous recouvrons des taux différents d'impôts sur le revenu selon les provinces. Le pourcentage est différent. Donc, avec une assiette normalisée, la Nouvelle-Écosse, où le taux est actuellement de 11 p. 100, pourrait demander de le ramener à 8. L'Ontario pourrait nous dire qu'il veut un taux de 7 p. 100 et nous pourrions lui donner satisfaction dans la mesure où l'assiette est normalisée.

C'est cela notre argument. Nous pouvons mettre ça en oeuvre, nous avons le matériel, l'équipement nécessaire. Nous avons un personnel bien formé et des programmes bien organisés. Nous pourrions donc le faire. Si une province décidait, dans un de ses budgets, qu'elle est obligée d'augmenter ou de réduire le taux de la taxe de 1 p. 100, nous pourrions nous organiser en conséquence, comme nous le faisons déjà pour l'impôt sur le revenu. C'est donc possible.

M. Discepola: Le problème, ce sont les politiciens.

M. Mercer: Oui, c'est exact.

Mr. Laurin: I would like to know what the witnesses think of the following situation.

Do you think that the simplification of the tax through the broadening of the base could contribute to increase the number of registrants? Apparently, the business threshold is \$30,000. Those who make less than \$30,000 do not have to register. Do you think that a lower simplified tax, with a possible 4 or 5% rate would be sufficient to encourage people who have not already done so to register? I think that if everything was taxed, we should abolish the exemption for people who make less than \$30,000. If it is a universal system, everybody should pay taxes. Either it is universal or it is not. We could also ask a symbolic amount from businesses that—The person who works at night in his basement and makes \$5,000 a year might be exempted, but we need more registrants. Do you think that simplification could have that effect?

The Chairman: Please excuse me Mr. Laurin, but we have really spent one hour with this group and we have other witnesses to hear. Some members have not yet had an opportunity to ask a question. I know that your questions are good and I must congratulate you for that, but we are in a bit of a hurry.

Mr. Laurin: Could I get a brief answer?

The Chairman: Yes.

M. Legacy: Si vous me permettez de répondre brièvement, monsieur le président, la décision concernant l'élargissement de l'assiette aux personnes qui gagnent moins de 30 000\$ est politique et vous appartient.

Je peux cependant dire, à propos de l'économie parallèle, que les gens veulent être honnêtes lorsque c'est possible. J'estime que l'application de la TPS de 7 p. 100—la taxe visible—encourage cette économie parallèle. S'il y avait une

[Text]

base and if the tax was lowered to a palatable level I think you would reap a lot of the underground economy—perhaps not all the underground economy—consisting of people who would rather be honest, but who, I believe, can't really find a way to be honest at 7% and could perhaps be honest at 4% or 5%.

As far as the people who are under the threshold are concerned I don't think that's anything we should answer. That's going to be a political decision that you'll have to make.

Mr. Wappel (Scarborough West): On page 5, just following up on what my colleague was asking about—and perhaps I'm not understanding it in the way you want me to—you say the officials had guestimates only that were not verifiable in any business sense; you say the FST had \$15 billion net; you say the GST has \$12 billion net, and four times as many employees. That, to me, seems verifiable in a business sense: it's not very good. You are collecting \$3 billion less with four times as many employees.

What do you mean by the phrase “thoroughly quantify or analyze the operational efficiency of this most complex system”? Surely that's about as simple an analysis as you need—\$3 billion less with four times more employees. It isn't working.

Mr. Legacy: As Mr. Mercer stated earlier, we are a new tax group. We came on-stream very quickly. As a matter of fact, there was implementation faster probably than any tax bill we have ever seen. We brought on a number of new people, some of whom had very little experience and some of whom were right out of school. I don't think the actual legislation itself and the ensuing policies were totally defined at the time.

We have made some progress, but the cost of administration was and is now extremely high because of these factors. When I say that many figures are unsubstantiated that's by the admission of the people who came here. They don't know at this point. Because things happen so very quickly they have not had the opportunity yet to work the bugs out of the system, yet we are looking at what is perhaps a new system.

We are simply saying that from a business point of view, there must be an opportunity to quantify these factors. There is no doubt that the new tax, with four times as many people, is not a good business venture, obviously. I think we all agree on that.

What to do about it and what it's going to take to put it back on the same track as the FST on a net basis is unknown by the experts at this point, only because we or they haven't had the opportunity yet to see this undertaking grow to a point where it can be quantified.

If we are going to change it or look at something new we should incorporate some kind of quantifying business practice at the outset that will allow us to have those figures.

Mr. Mercer wants to elaborate.

[Translation]

assiette plus large et si la taxe était ramenée à un niveau acceptable, je crois que vous feriez beaucoup de gains aux dépens de l'économie parallèle—peut-être pas la totalité de celle-ci—qui est composée de personnes qui préféreraient agir honnêtement mais qui, j'en suis convaincu, ne réussissent pas à le faire avec une taxe de 7 p. 100 alors que ça serait peut-être possible avec une taxe de 4 ou 5 p. 100.

En ce qui concerne les personnes dont le chiffre d'affaires est inférieur au seuil de 30 000\$, je ne pense pas pouvoir dire quoi que ce soit. C'est une décision politique que vous aurez vous-mêmes à prendre.

M. Wappel (Scarborough-Ouest): À la page 5, pour revenir à ce que demandait mon collègue—et je ne comprends peut-être pas cela comme vous le souhaiteriez—vous écrivez que les fonctionnaires avaient fait de vagues projections qu'il était impossible de vérifier de la façon dont on le ferait pour une entreprise; vous dites que la TVF a rapporté 15 milliards de dollars nets; que la TPS rapporte 12 milliards de dollars nets, tout en mobilisant quatre fois plus d'employés. Cela me semble pouvoir être vérifié comme on le ferait pour une entreprise—ce n'est pas très bon comme résultat. Vous percevez 3 milliards de dollars de moins avec quatre fois plus d'employés.

Qu'entendez-vous par la phrase «évaluer à fond ou analyser la performance opérationnelle de ce système des plus complexes»? L'analyse ne saurait être plus simple—3 milliards de dollars de moins avec 4 fois plus d'employés. Le système ne marche pas.

M. Legacy: Comme le disait tout à l'heure M. Mercer, nous sommes un groupe très nouveau; nous sommes très rapidement entrés en action. En fait, il n'y a jamais eu de mise en oeuvre aussi rapide d'un projet de loi. Nous avons recruté un certain nombre de personnes dont certaines avaient très peu d'expérience et d'autres venaient à peine de terminer leurs études. Je ne pense pas qu'à l'époque, la loi proprement dite et les politiques en découlant avaient été encore totalement définies.

Nous avons fait du progrès, mais le coût d'administration était et demeure très élevé à cause de ces facteurs. Lorsque je dis que de nombreux chiffres ne sont pas corroborés, je ne fais que répéter ce qu'ont admis les personnes qui sont venues ici. Pour le moment, elles n'en savent rien. Comme tout évolue très rapidement, elles n'ont pas encore eu le temps de corriger les défauts du système, pourtant nous étudions déjà ce qui pourrait être un régime totalement nouveau.

Nous disons simplement que, sur le plan des affaires, il faut pouvoir quantifier ces facteurs. Il est indiscutable que l'administration de la nouvelle taxe, avec un personnel quadruplé, n'est pas une entreprise rentable. Je crois que nous sommes tous d'accord là-dessus.

Pour le moment, les experts ne savent pas encore ce qu'il faut faire ni ce qu'il faudra pour assurer à la TPS le même rendement net que la TVF, ne serait-ce que parce que personne n'a encore pu voir cette entreprise atteindre le point où il sera possible de la quantifier.

Si nous voulons la changer ou étudier quelque chose de nouveau, il faut que, dès le début, nous intégrions au système une méthode de quantification des résultats qui nous permettra d'obtenir ces chiffres.

M. Mercer voudrait apporter d'autres précisions.

[Texte]

Mr. Wappel: Before Mr. Mercer answers, do I understand you as saying that, given a little more time, we could make the system much more efficient, then perhaps net out at the same amount as the FST? Is that what you're saying? Even that would be no better because you've still got four times the employees.

Mr. Legacy: What we see is that on a regular or consistent basis we are improving all the time. Without a doubt, we could reach a point where we would not only match the net amount of the FST but also increase it. When you look at the tax system, such a broad tax needs more than two years to grow so that we can do these kinds of things.

• 1935

Mr. Wappel: I had one other small question, if I may, Mr. Chairman.

On page 9 you say "Our information confirms that big business has accepted the GST. . .". Would it be fair to say your information is that small business has not accepted the GST?

Mr. Mercer: I want to go back to the understanding of small business.

Mr. Wappel: What's your understanding of big business?

Mr. Mercer: Big business now? Implementation along with any-sized business, be it the one-man electrical contractor to Canadian General Electric to whatever, had problems. All of a sudden, on January 1 it was up and running, and on December 16 they weren't sure it was going to get through the House.

That point taken, big business feels it's a more efficient tax. Of course, they don't pay the tax. It's more cost-effective for them. Smaller businesses, again, have to learn how to adapt their books a little more. They're doing their books at home after they've put in a 12-hour day. So we have to find a way to make it a little simpler for them and make it more efficient for them to operate under. That's the problem. They're more up in arms about it.

They're also getting the person who is coming in and paying 7% on a regular basis who doesn't have an input tax right at the claim. General Electric sells to an electrical contractor. The contractor knows he's going to file a return and get his GST back. The consumer, however, is buying a pair of pants, paying another 7%, he mouths off even today, three years later, that he has to pay this darn tax again. So small business is very reluctant to accept it. If we can simplify their reporting process. . .

Mr. Wappel: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Wappel.

I would like to say it's a pleasure to have two new members on our committee tonight, Mr. Wappel and Mr. Laurin.

[Traduction]

M. Wappel: Avant que M. Mercer ne réponde, voulez-vous dire par là que, si nous disposions d'un peu plus de temps, nous pourrions rendre le système beaucoup plus efficient et obtenir un rendement net comparable à celui de la TVF? Est-ce bien cela que vous voulez dire? Même cela ne constituerait pas une amélioration car vous auriez toujours quatre fois plus d'employés.

M. Legacy: Nous constatons que nous nous améliorons régulièrement. Indiscutablement, nous pourrions arriver à recouvrer le montant net de la TVF et même, à le dépasser. Pour ce qui est du système lui-même, il faut compter plus de deux ans pour implanter ce genre de mesure avec une taxe appliquée sur une assiette aussi large.

M. Wappel: J'aurais une autre petite question, si vous me le permettez, monsieur le président.

À la page 10, vous dites: «Nos sources confirment le fait que les grandes entreprises ont accepté la TPS. . .». Aurions-nous tort de conclure, à partir de cette affirmation, que la petite entreprise n'a pas accepté la TPS?

M. Mercer: J'aimerais revenir à la question des difficultés de compréhension de la petite entreprise.

M. Wappel: Qu'en est-il de la grande entreprise?

M. Mercer: De la grande entreprise actuellement? Peu importe la taille de l'entreprise, qu'il s'agisse du petit entrepreneur en électricité qui n'a pas d'employé ou de la «Canadian General Electric», l'implantation de la TPS ne s'est pas faite sans problèmes. Soudainement, le 1^{er} janvier, la TPS était en vigueur et devait être appliquée et, le 16 décembre précédent, on n'était pas encore certain que la loi serait adoptée au Parlement.

Mis à part cette restriction, la grande entreprise trouve que cette taxe est plus efficace. Naturellement, elle ne la paie pas. Le rapport coûts-bénéfices est meilleur dans son cas. La petite entreprise, je le répète, a un peu plus de mal à adapter ses livres comptables en conséquence. Sa comptabilité se fait à la maison après une journée de travail de 12 heures. Il faut donc trouver une façon de la simplifier et de la rendre moins difficile à appliquer pour la petite entreprise. C'est là le problème. L'adaptation est moins facile dans son cas.

Il y a aussi le consommateur qui paie constamment 7 p. 100 sur tous ses achats et qui n'a pas droit au crédit de taxe sur intrants. Quand «General Electric» vend à un entrepreneur-électricien, celui-ci sait qu'il pourra obtenir le remboursement de la taxe qu'il a payée et il fera sa déclaration de TPS. Quant au consommateur qui doit payer 7 p. 100 de plus chaque fois qu'il achète une paire de pantalon, il n'accepte pas encore, même après trois ans, de payer cette damnée taxe. La petite entreprise a donc beaucoup de réticence à accepter cette taxe. Si nous pouvions simplifier les modalités de déclaration. . .

M. Wappel: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Wappel.

Permettez-moi maintenant de souhaiter la bienvenue ce soir à deux nouveaux membres qui feront désormais partie de notre comité, monsieur Wappel et monsieur Laurin.

[Text]

M. Asselin: Monsieur le président, on semble faire une déduction très rapide. On dit que la TVF, l'ancienne taxe cachée, rapportait au gouvernement 16 milliards de dollars et que, depuis que les Progressistes-conservateurs ont implanté la TPS, le gouvernement a un revenu d'environ 13 milliards de dollars.

C'est sûr que sans même modifier la TPS actuelle, on n'aurait qu'à augmenter son taux à 10 ou 12 p. 100 pour aller chercher les 18 ou 20 milliards de dollars qu'on veut avoir.

Vous dites qu'il y a de la place pour de l'amélioration et de la simplification au niveau de la TPS et que vous favorisez une taxe cachée. Le danger, c'est que le gouvernement pourrait décider d'imposer un taux très élevé. À ce moment-là, c'est le petit consommateur qui paierait. Étant donné les déficits annuels et les dépenses du gouvernement, une taxe élevée serait une bonne source de financement, mais ce serait toujours le consommateur qui paierait.

Mr. Legacy: I guess there are two factors we have to look at. The federal sales tax, which was on a very narrow range of manufactured goods and not on services, obviously, was at 13%, but it wasn't a visible tax. The only place you would find the visibility of that tax was at the country's borders. When you paid duty on goods, you had to pay the federal sales tax. Ordinarily you wouldn't see it. We never heard any complaints about it except when you had to pay it at the border, because all of a sudden it was there.

Don't mix up what we're saying about a hidden tax. That is in conjunction with our other recommendations, that it be broader based and the rate be lowered, not raised. With a lowered rate harmonized with all the provinces, with a hidden tax, I think that would be more palatable to the Canadian public. It would certainly be palatable to the government, with a broader base, with harmonization, with added revenue. From a consumer point of view and from an underground economy point of view, I think it would be much more palatable. As I said earlier, it would not eliminate the underground economy, but it would certainly make some people more able to be honest.

Sometimes legislation, and sometimes governments, force people not to be honest. I don't want to bring in smuggling and so forth, but when there are rates of duty to be paid, when there's little information given, people are forced not to be honest. It's the same with the GST.

The public information is not as adequate as it should be. Without the proper information, without the proper perspective by the Canadian public, that forces people into either smuggling or into underground economy when we deal with the GST. We force people not to be honest. That's not the intent of government, but that's the result.

What we're recommending is that it be a broader-based, lower-rated, harmonized and hidden tax so that it's more palatable to everyone and more advantageous, both to the government and to business right across the country.

[Translation]

Mr. Asselin: Mr. Chairman, it seems we are too quick to conclude. We hear that the FST, the old hidden tax, brought in \$16 billion and that since the Conservative government implemented the GST, the government only got \$13 billion out of it.

Of course, without even changing the tax system now in place, we would only have to raise the tax rate to 10% to 12% to have the \$18 billion to \$20 billion we need.

You say that there is room for improvement and simplification with the GST and that you would favour the implementation of a hidden tax. The risk is that the government could decide to adopt a very high rate of tax. Then it would be the consumer who would pay. Given the annual deficits and the government spending, a high rate of tax would bring in a lot of funds, but it would still be the consumer who would pay.

M. Legacy: Il y a deux facteurs dont nous devrions tenir compte, à mon avis. La taxe de vente fédérale, qui s'appliquait à un très petit nombre de biens manufacturés et non aux services, était, évidemment, de 13 p. 100, mais c'était une taxe cachée. Elle n'était visible qu'aux frontières. En payant la douane, il fallait payer la taxe de vente fédérale. Généralement, on ne s'en apercevait pas. Nous n'avons jamais été saisis de plaintes à son sujet, sauf lorsqu'il fallait la payer à la frontière, car on s'apercevait qu'elle existait, tout d'un coup.

Je vous prierais de ne pas confondre lorsque nous parlons de taxe cachée. Cette mesure ne doit pas être dissociée de nos autres recommandations, qui proposent un élargissement de l'assiette de la taxe mais un abaissement de son taux, non une augmentation. Une taxe cachée, à taux plus faible et harmonisée avec celle de toutes les provinces, serait, à mon avis, plus acceptable aux yeux du consommateur canadien. De cette façon, avec une assiette élargie, l'harmonisation, des revenus supplémentaires, la taxe serait plus acceptable pour le gouvernement. Du point de vue des consommateurs et du point de vue de l'économie souterraine, elle serait également mieux perçue. Comme je l'indiquais, elle ne mettrait pas fin à l'économie souterraine, mais elle offrirait l'occasion à certains de se montrer plus honnêtes.

• 1940

Les lois, les gouvernements poussent parfois à la malhonnêteté. Je ne veux pas revenir à la contrebande et aux problèmes du même genre, mais lorsqu'il y a des droits à acquitter, lorsqu'il y a peu d'informations, on amène les gens à se montrer malhonnêtes. C'est la même chose pour la TPS.

Le public n'est pas informé adéquatement. En l'absence d'information, en l'absence d'une bonne perspective de la part du public canadien, la TPS donne lieu à beaucoup de contrebande et beaucoup d'activités souterraines. On force les gens à ne pas se montrer honnêtes. Ce n'est pas ce qu'avait voulu le gouvernement, mais c'est ce qu'il récolte.

Nous recommandons que la taxe soit appliquée de façon plus étendue, qu'elle soit réduite, harmonisée et cachée de façon à être mieux perçue et à donner de meilleurs résultats, tant pour le gouvernement que pour les entreprises du pays.

[Texte]

Mr. Discepolo: The answer was as long as the question.

Mr. Wappel: *Une phrase.*

The Chairman: These are very important issues. On behalf of our committee, I'd like to thank you for the cooperative spirit you've brought to helping us in our deliberations in finding and in working into any new tax regime. Thank you very much, all three of you.

Mr. Legacy: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Our next witnesses are the National Farmers Union, Carol Masse, vice-president, and Frank Breault, *directeur*.

We apologize to our next witnesses for having kept you waiting.

Ms Carol Masse (Vice-President, National Farmers Union): Thank you very much. It was no problem to wait. We enjoyed listening to the other people and getting their point of view.

Before I begin, I see there is some dispute over figures. I have some figures in our submissions. I expect they will not necessarily be agreed with.

The National Farmers Union (NFU) appreciates the opportunity to appear before the Standing Committee on Finance to express our views on alternatives to the federal goods and services tax (GST).

The National Farmers Union exists so farmers in every region of the country, and farmers producing all commodities, are represented in one national farm organization. For this purpose, provincial farm unions amalgamated and the NFU was chartered by an act of Parliament in 1970. We are a non-partisan, voluntary-membership organization. Every member of the farm family has an opportunity to become involved. Our purpose is to advance the economic and social well-being of the farm community and to promote the family farm as the most appropriate production unit for sustainable food production.

Agriculture is a highly productive sector of the Canadian business community. Although farm families make up less than 3% of the Canadian population, over 1.8 million Canadian jobs depend on agriculture industry.

The GST is a tax that is broken, not just cracked. In the government's pamphlet "The Budget in Brief", explaining the 1994 budget, reference is made to the accelerated reform of the Goods and Services Tax: "The goal is a tax that is harmonized with the provinces, fairer to consumers, and less burdensome for business."

This sounds like a cut-and-paste approach to reforming the GST. Furthermore, it sounds to us that the roadmap for reform has a marked route, with limited optional side-trips; however, the National Farmers Union sees a tax that is "broken beyond repair". We recognize that similar revenue will have to be achieved by any replacement. But tinkering is not acceptable. Canadians have spoken loudly and clearly, perhaps loudest in the last federal election, that they want the GST eliminated.

[Traduction]

M. Discepolo: La réponse a été aussi longue que la question.

M. Wappel: «One sentence».

Le président: Ce sont des questions très importantes. Au nom du comité, je vous remercie de votre esprit de coopération et de votre participation à nos délibérations sur l'introduction d'un nouveau régime fiscal. Merci beaucoup à tous les trois.

M. Legacy: Merci, monsieur le président.

Le président: Nos prochains témoins représentent le Syndicat national des cultivateurs. Ce sont M^{me} Carol Masse, vice-présidente, ainsi que M. Frank Breault, directeur.

Nous nous excusons de les avoir fait attendre.

Mme Carol Masse (vice-présidente, Syndicat national des cultivateurs): Merci beaucoup. L'attente ne nous a pas été désagréable. Nous avons été heureux d'entendre le point de vue d'autres témoins.

Avant de commencer, je constate que les chiffres sont parfois contestés. J'en citerai un certain nombre en vous livrant notre mémoire. Je ne m'attends pas à ce qu'ils fassent nécessairement l'unanimité.

Le Syndicat national des cultivateurs est heureux de pouvoir comparaître devant le Comité permanent des finances afin de faire valoir son point de vue sur les solutions de rechange à la taxe fédérale sur les produits et services (TPS).

La raison d'être du Syndicat national des cultivateurs est de permettre aux cultivateurs de toutes les régions du pays, et aux cultivateurs produisant tous les genres de denrées, d'être représentés au sein d'un seul organisme national. À cette fin, les syndicats agricoles provinciaux ont fusionné et permis, par l'adoption d'une loi au Parlement en 1970, que le syndicat obtienne sa charte. Nous n'avons aucune affiliation politique, et l'adhésion à l'organisme est volontaire. Tous les membres de la famille agricole ont la possibilité de participer à la tâche. Nous avons pour but d'améliorer le bien-être économique et social du monde agricole et de faire de la ferme familiale l'unité de production alimentaire idéale dans le contexte d'un développement durable.

L'agriculture représente un secteur très productif de l'économie canadienne. Même si les familles de cultivateurs représentent moins de 3 p. 100 de la population canadienne, plus de 1,8 million d'emplois au Canada dépendent de l'industrie agricole.

Dans un dépliant qu'il a publié pour expliquer son budget de 1994, «Budget en bref», le gouvernement fait allusion à la réforme accélérée de la taxe sur les produits et services: «L'objectif consiste à harmoniser la taxe avec les provinces afin qu'elle soit plus équitable pour les consommateurs et qu'elle représente un fardeau moins lourd pour les entreprises».

Cela ressemble plus à un bricolage qu'à une réforme. Et encore, il semble que le chemin de la réforme soit déjà bien marqué, que les sorties possibles soient limitées. Le Syndicat national des cultivateurs estime que la taxe est pour ainsi dire un cas irrécupérable. Nous reconnaissons que toute taxe de remplacement devra rapporter des recettes semblables. Tout de même, le bricolage n'est pas acceptable. Les Canadiens l'ont dit haut et clair, avec peut-être plus d'insistance aux dernières élections fédérales: ils veulent que la TPS soit éliminée.

[Text]

By every measure—political, economic, administrative, psychological—the GST is a tax that not only has not worked, but also has caused great damage.

• 1945

No government measure has ever garnered more focused or continuing dissatisfaction than the GST. It has been a trigger for a breakdown of our social contract through which citizens would willingly pay for the value of government services. There has been an astronomical increase in the underground economy and smuggling. Cross-border shopping boomed and became a cathartic tax revolt. It is declining now only because of the low Canadian dollar.

The GST is a bureaucratic nightmare. Hours and hours of non-productive time are spent on paperwork. The cost to administer the GST is mind-boggling. My figures here are that it takes 6,800 government employees to collect the GST, a system where Ottawa retains only 50¢ on every dollar. Business spent \$6.6 billion to implement the GST and spent about \$4.5 billion per year to collect it.

Most provinces have two separate sales taxes with different rates and exemptions. The GST hits poor people harder than the rich, since almost all of their income is spent either on food or taxed goods and services. The GST has been a failure at raising revenues. In its final year of operation the manufacturers sales tax brought in \$18.5 billion. Last year the GST collected \$14.8 billion.

In our 1989 presentation to the Standing Committee on Finance the National Farmers Union correctly predicted many of these disastrous results. We said:

The black market exchange in and bartering of goods and services could be greater than ever. Smuggling may increase. The GST may encourage an underground tax revolt.

It is assumed the elimination of the F.S.T. will be passed forward to consumers in the form of lower prices. We seriously question this assumption unless the government intends to intervene to assure that it happens.

We think it will be cumbersome to administer, inflationary and particularly burdensome to farmers. . .

Farmers will have increased cash flow problems and production costs. Farmers are large consumers of farm inputs and the burden of double compulsion thrust upon them by the GST represents an accounting nightmare.

The design of the GST, as it applies to farmers, is the cause of a great deal of mistrust about future government intentions.

We do not take pride or solace in an ability to make such dark predictions.

[Translation]

De tous les points de vue—politique, économique, administratif, psychologique—la TPS est une taxe qui non seulement n'a pas fonctionné, mais encore qui a causé des ravages.

Aucune autre mesure gouvernementale n'a été à la source d'autant de mécontentement soutenu ou concentré. La TPS a provoqué une rupture de notre contrat social—les citoyens sont-ils encore prêts à payer les services gouvernementaux? L'économie souterraine et la contrebande ont connu une croissance astronomique. Le magasinage outre-frontière a pris des proportions désastreuses et est devenu une révolte fiscale qui tient du dévouement. Le phénomène connaît une baisse seulement parce que le taux de change du dollar canadien est moins favorable.

La TPS est un cauchemar bureaucratique. La paperasse exige des heures et des heures de travail improductif. Les frais d'administration de la TPS sont tout à fait consternants. Il faut 6 800 fonctionnaires pour percevoir la TPS, de sorte qu'Ottawa ne conserve que 50c. de chaque dollar recueilli. Les entreprises ont dépensé 6,6 milliards de dollars pour tout mettre en place, et consacrent chaque année quelque 4,5 milliards de dollars pour percevoir la taxe.

La plupart des provinces appliquent deux taxes de vente distinctes dont les exemptions et les taux ne sont pas les mêmes. La TPS touche plus durement les pauvres que les riches, car les pauvres consacrent presque tous leurs revenus à la nourriture et à des produits et services taxés. Comme moyen de percevoir des taxes supplémentaires, la TPS s'est révélée un échec. Au cours de la dernière année où elle a été en vigueur, la taxe sur les ventes des fabricants a rapporté 18,5 milliards de dollars. L'an dernier, la TPS n'a rapporté que 14,8 milliards de dollars.

Dans un mémoire présenté en 1989 au Comité permanent des finances, le Syndicat national des cultivateurs a prédit nombre de ces résultats catastrophiques:

L'échange et le troc de biens et services sur le marché noir pourraient prendre plus d'ampleur que jamais. Les activités de contrebande pourraient s'accroître. La TPS encouragera peut-être une révolte fiscale souterraine.

On présume que les consommateurs profiteront de l'élimination de la taxe de vente fédérale parce que les prix baisseront. Nous doutons fortement de cette supposition, à moins que le gouvernement n'ait l'intention d'intervenir pour s'assurer que cela se produit.

Nous croyons que la taxe sera lourde à administrer, qu'elle suscitera l'inflation et qu'elle représentera un fardeau particulièrement lourd pour les cultivateurs. . .

Les cultivateurs connaîtront d'autant plus de problèmes de liquidités et de coûts de production. Les cultivateurs se fient énormément aux approvisionnements agricoles, et le fardeau d'une double imposition représente pour eux un cauchemar comptable.

La conception de la TPS, telle qu'elle s'applique aux cultivateurs, est la source d'une méfiance considérable à l'égard des intentions futures du gouvernement.

La concrétisation de nos sombres prédictions ne représente aucunement pour nous une source de fierté et de réconfort.

[Texte]

In his December economic statement, Finance Minister Paul Martin said:

We're seeing a change in public morality. More and more people consider it acceptable not to pay taxes. This is what happens when the population of a country no longer believes it is heading in a direction where all benefit.

The National Farmers Union agrees. This country cannot endure many more years of this morass.

We believe the present government was elected because they delivered a message of hope to Canadians. This is the correct message and the correct course. The GST is a lightning rod for Canadians' anger at and mistrust of government. By every measure—political, economic, administrative, psychological—the GST is a tax that not only hasn't worked but has caused great damage. The National Farmers Union urgently recommends that the goods and services tax be discontinued.

As suggested by Jean Chrétien during the last federal election, we hold our copy of the Liberal platform red book high and repeat his declaration that Canadians should hold their government to what they read in the red book. On the GST—

The Chairman: Just on a point of order here, I'm not sure the other two parties would want to hear this again.

Ms Masse: Okay, you want me to skip that part and they'll just read it.

Mr. Discepola: No, no, no.

The Chairman: We've memorized it, of course, and—

M. Asselin: Je voudrais faire une remarque. Je vois que le document est très long, mais j'étais convaincu que le président ne vous interromprait pas car, d'après moi, c'est un document à caractère très, très libéral.

Le président: Continuez.

Ms Masse: Okay. The red book says:

The GST has undermined public confidence in the tax system. . . lengthened and deepened the recession. . . is costly for small business to administer and for the government to collect. . . and has fallen far short of promised revenue potential, partly because of the growth of the underground cash economy where no tax can be collected.

A Liberal government will replace the GST with a system that generates equivalent revenues, is fairer to consumers and to small business, minimizes disruption to small business, and promotes federal-provincial fiscal co-operation and harmonization.

[Traduction]

Dans l'exposé économique qu'il a présenté en décembre, le ministre des Finances, M. Paul Martin, a affirmé ce qui suit:

Nous assistons à une évolution de la moralité publique. Les gens sont de plus en plus nombreux à croire qu'il est acceptable de ne pas payer de taxes. C'est ce qui arrive quand la population d'un pays ne croit plus aux bienfaits collectifs des orientations de l'État.

Le Syndicat national des cultivateurs est d'accord sur ce point. Le pays ne peut s'empêtrer bien des années encore dans ce problème.

Nous croyons que le gouvernement actuel a été élu parce qu'il a donné un message d'espoir aux Canadiens. Le message est correct, la voie choisie est correcte. La TPS déclenche chez les Canadiens une colère et une méfiance à l'égard du gouvernement. De tous les points de vue—politique, économique, administratif, psychologique—la TPS est une taxe qui, en plus de ne pas fonctionner, a causé des ravages. Le Syndicat national des cultivateurs recommande en toute urgence que la taxe sur les produits et services soit éliminée.

Comme Jean Chrétien l'a suggéré au cours des dernières élections fédérales, nous prenons en mains le livre rouge, programme du Parti libéral, et pensons à sa déclaration: Les Canadiens devraient prendre leur gouvernement au mot. Voici ce que dit le livre rouge. . .

Le président: J'invoque le Règlement. Je ne sais pas si les deux autres partis veulent entendre cette déclaration de nouveau.

Mme Masse: Très bien, vous voulez que je saute cette partie. Les députés pourront la lire.

M. Discepola: Non, non, non.

Le président: Nous l'avons évidemment apprise par coeur. . .

Mr. Asselin: I want to say something. I see that your document is quite long, but I was convinced that you would not be interrupted because, as far as I can judge, it has a definite liberal slant.

The Chairman: Please continue.

Mme Masse: Le livre rouge dit:

La TPS, dans l'esprit des citoyens, est venue exacerber l'injustice de la fiscalité. . . La TPS a prolongé et aggravé la récession. . . Elle est une charge administrative onéreuse pour les petites entreprises et l'État lui-même. . . Elle est loin d'avoir produit les recettes escomptées, notamment parce qu'elle a favorisé l'économie souterraine qui échappe aux taxes.

Nous substituerons à la TPS un dispositif qui produira des recettes tout aussi élevées, qui sera plus juste à l'égard des consommateurs et des petites entreprises, qui sera moins un casse-tête pour les PME et qui encouragera les pouvoirs publics fédéraux et provinciaux à coopérer et à harmoniser leurs politiques fiscales.

• 1950

The National Farmers Union is doing more than monitoring. Indeed, we are now on red alert. We wish to seriously address the options for alternatives to the GST, and propose our preference and possible options.

Le Syndicat national des cultivateurs fait bien plus que surveiller la situation. Il décrète un état d'urgence. Nous voulons aborder sérieusement les solutions de rechange à la TPS et indiquer notre préférence.

[Text]

The first is to fix it to make it simpler. For farmers, an exemption card could be issued that would enable a business to record the farmer's exemption number on bills of sale for the benefit of the tax department. Now farmers are required to pay the tax up front on many purchases, even those where there is no question of eligibility for rebate.

Farmers are highly capitalized enterprises, and input costs are extremely high in relation to net income. Purchases involve funds acquired through operating lines of credit from lending institutions.

The vast majority of farmers file for GST refunds on a yearly basis. Most are too involved in the direct labour needs of their operations to attend to accounting requirements. This means that added non-refundable interest costs will be involved, which inevitably contribute toward a lower net income.

No doubt a simpler system of consumption tax would be more acceptable to the business community, including farmers, but a simpler system would not address the public dissatisfaction and avoidance of the GST. This, in the opinion of the National Farmers Union, would only be a patchwork improvement on an unacceptable tax.

The second is to hide it and include the GST in the price. The NFU believes Canadians have the right to know when and how much they are being taxed.

Most other countries introduced an initial hidden value-added tax; however, Canadians have experienced more than three years of visible GST-added tax. They also are used to provincial tax-added sales tax.

Hiding the federal sales tax in the price of goods will not fool Canadians. It will simply increase their cynicism, distrust and avoidance of the system. This is unacceptable and not recommended by the National Farmers Union.

The third way is to harmonize it, one combined provincial and federal sales tax. The former government attempted this and failed. Although administrative costs would have been reduced, most provincial governments resisted because each province had a different opinion of what should be taxed.

Traditionally sales tax has been one of the provincial jurisdictions, and provinces guard this. Some object to the taxation of certain items on the federal GST list.

To get all provinces to agree to jointly collect tax on a harmonized list of goods and services is unlikely. But if provinces did agree to expand their taxable list of goods and services, the public would largely see this as a further tax grab by the provinces.

Even a lowering of the provincial and/or federal percentages would not lessen the cynicism. This is unacceptable and not recommended by the National Farmers Union.

[Translation]

La première solution consiste à modifier la TPS pour la simplifier. L'État pourrait remettre un certificat d'exonération aux cultivateurs afin de permettre aux entreprises de consigner le numéro d'exonération sur les factures, pour le fisc. En ce moment, les cultivateurs doivent payer immédiatement la taxe sur nombre d'achats, même lorsqu'il ne fait aucun doute qu'ils ont droit à un remboursement.

Les entreprises agricoles sont fondées sur des capitaux permanents énormes, et les coûts des intrants y sont extrêmement élevés par rapport au revenu net. Elles font des achats grâce à des marges de crédit d'exploitation obtenues auprès des établissements de crédit.

La grande majorité des cultivateurs présente annuellement une demande de remboursement de la TPS. La plupart d'entre eux sont trop occupés par le travail qu'exige directement leur entreprise pour effectuer des tâches comptables. D'où l'ajout de frais d'intérêt non remboursables qui aboutiront inévitablement à un revenu net moindre.

Sans aucun doute, une taxe à la consommation «simplifiée» serait plus acceptable pour le monde des affaires, y compris les cultivateurs. Par contre, un régime simplifié ne changera en rien le mécontentement du public et ses manœuvres pour éviter la TPS. Aux yeux du Syndicat national des cultivateurs, cela ne représenterait qu'une «réparation de fortune» apportée à une taxe déjà inacceptable.

La TPS peut également être cachée dans le prix des articles. Le Syndicat croit que les Canadiens ont le droit de savoir à quel moment ils sont taxés et de connaître le montant de la taxe.

La plupart des autres pays ont d'abord appliqué une taxe cachée sur la valeur ajoutée. Toutefois, les Canadiens connaissent depuis plus de trois ans une taxe visible sur la valeur ajoutée, la TPS. De même, ils sont habitués aux taxes de vente provinciales ajoutées.

Les Canadiens ne seront pas les dupes d'une taxe de vente fédérale intégrée au prix des biens. Cela ne fera simplement qu'accroître leur cynisme, leur méfiance et les tactiques qu'ils emploient pour éviter la taxe. C'est inacceptable. Le Syndicat national des cultivateurs ne recommande pas cette option.

La troisième façon consiste à harmoniser le régime, établir une seule taxe de vente provinciale et fédérale combinée. Le gouvernement précédent a essayé en vain de mettre en place une telle taxe. Même si les frais d'administration auraient été réduits, la plupart des gouvernements provinciaux ont résisté parce qu'ils ont une idée différente de ce qui devrait être taxé.

De tradition, les taxes de vente sont du ressort des provinces, et celles-ci défendent jalousement leurs intérêts à cet égard. Certaines d'entre elles s'opposent à la taxation d'articles particuliers qui sont visés par la TPS fédérale.

Il est peu probable que l'on puisse convaincre toutes les provinces de s'entendre sur la perception conjointe d'une taxe appliquée à une liste «harmonisée» de produits et services. Par contre, si les provinces s'accordent pour ajouter des éléments à leur liste de produits et services taxables, le public croira encore qu'elles viennent fouiller dans leurs poches.

Même le fait d'abaisser le pourcentage de la taxe provinciale ou fédérale ne ferait rien pour éliminer le cynisme. Le Syndicat national des cultivateurs juge cette option inacceptable et n'en recommande pas l'adoption.

[Texte]

The fourth option is to broaden the base, lower the rate. What this clearly means is taxing food. The National Farmers Union strongly opposes this. Taxing groceries would make an unfair tax even more unfair. Poor people spend a greater portion of their disposable income on food than do the rich. Even by reducing the overall tax rate, poor families would pay more tax overall if food were taxed.

In 1989 when the GST was being introduced at a rate of 9%, the Ecumenical Coalition for Economic Justice theorized about the effect of lowering the rate to 7%, but with food taxed:

Take the example of a family of four earning \$24,800. Based on consumer expenditure surveys conducted by Statistics Canada, a 9% GST with food excluded would collect 3.7% of such a family's income, while a 7% GST with food included would collect 4.7% of that family's income.

During the same debate we pointed out that an upper-income person purchasing a \$52,000 automobile would effect a tax savings of \$1,050 at 7% versus 9%. He/she would need to purchase \$15,000 annually in food purchases to incur a tax equivalent of \$1,050.

Taxing food, even at a reduced rate, is a tax on lower-income persons. Provincial sales tax systems have always recognized this by exempting food. Canadians will not accept the taxing of food.

Any attempt by government to win back the trust of Canadians would be utterly destroyed by a decision to tax food. We also feel certain that many provincial governments would refuse to participate in a system that taxed food.

The National Farmers Union recommends that any thought of taxing food be immediately withdrawn.

The fifth option is to replace it and find another way to tax consumption. As a fundamental principle, the National Farmers Union opposes consumption taxes. They are regressive taxes because they weigh more heavily on the low-income than higher-income earners. If we did not take this position, we would not be representing the hard-working farm families of Canada. We believe Canadians know consumption taxes are not a fair system of taxation and that governments' increasing change to raising tax revenues through a sales tax is a primary reason why Canadians are grumpy.

The National Farmers Union recommends that, except for specific items such as alcohol and tobacco, consumption taxes be eliminated.

Option six is to eliminate it, reduce transfers to provinces, and let provinces raise their own taxes. For the same reasons that provincial farm unions amalgamated into the National Farmers Union, we believe a strong national government is

[Traduction]

La quatrième option consiste à élargir l'assiette fiscale, réduire le taux d'imposition. En termes clairs, il s'agit de taxer la nourriture. Le Syndicat national des cultivateurs s'oppose avec véhémence à cette option. En taxant l'épicerie, on rend encore plus injuste une taxe qui l'est déjà. Les pauvres consacrent à la nourriture une part plus grande de leur revenu disponible que les riches. Même si on réduisait le taux global d'imposition, les familles pauvres auraient encore à payer plus de taxes, globalement, si la nourriture était taxée.

En 1989, lorsque la TPS devait entrer en vigueur au taux de 9 p. 100, la Coalition oecuménique pour la justice économique s'est interrogée sur les effets théoriques de l'abaissement de la taxe à 7 p. 100 dans un régime où la nourriture serait toutefois taxée:

Prenons l'exemple d'une famille composée de quatre personnes dont le revenu est de 24 800\$. Selon les enquêtes de Statistique Canada sur les dépenses des consommateurs, une TPS au taux de 9 p. 100 qui ne s'applique pas à la nourriture représenterait 3,7 p. 100 du revenu de la famille en question, alors qu'une TPS de 7 p. 100 qui s'appliquerait à la nourriture représenterait 4,7 p. 100 du revenu de la même famille.

Au cours du même débat, nous avons signalé que si le taux était de 7 p. 100 plutôt que de 9 p. 100, un travailleur touchant un revenu élevé qui achète une voiture de 52 000\$ ferait une économie fiscale de 1 050\$. Il lui faudrait acheter l'équivalent de 15 000\$ en nourriture par année pour en économiser autant.

Taxer la nourriture, même à un taux réduit, c'est taxer les personnes à faible revenu. Les provinces l'ont toujours reconnu en appliquant une taxe de vente qui ne touche pas la nourriture. Les Canadiens n'accepteront pas que la nourriture soit taxée.

Le fait de taxer la nourriture détruirait complètement toute tentative de la part du gouvernement pour regagner la confiance des Canadiens. Nous sommes aussi convaincus que nombre de gouvernements provinciaux refuseraient de participer à un régime où la nourriture serait taxée.

Le Syndicat national des cultivateurs recommande que l'on cesse tout de suite d'envisager de taxer la nourriture.

La cinquième option consiste à remplacer la TPS par une autre taxe à la consommation. Par principe, le Syndicat national des cultivateurs s'oppose aux taxes à la consommation. Ce sont des «taxes régressives» parce qu'elles imposent un fardeau plus lourd aux personnes à faible revenu qu'aux personnes à revenu élevé. Si nous n'adoptons pas ce point de vue, nous ne représenterions pas les familles agricoles du Canada, qui travaillent dur. Nous estimons que les Canadiens considèrent les taxes à la consommation comme injustes et que leur mauvaise humeur tient pour une bonne part aux tentatives du gouvernement d'accroître les recettes fiscales par l'entremise de taxes de vente.

Le Syndicat national des cultivateurs recommande l'élimination, sauf pour des articles particuliers comme l'alcool et le tabac, des taxes à la consommation.

La sixième option consiste à éliminer la TPS, réduire les transferts aux provinces et laisser les provinces lever leurs propres taxes. Pour les mêmes raisons que les syndicats agricoles des provinces ont fusionné pour former le Syndicat national des

[Text]

essential to provide common goals and living conditions for Canadians. A fundamental tenet of our country is the transfer of wealth from have provinces to have-not provinces. Also, the national government must retain the means to direct national programs. The National Farmers Union does not recommend this simple option.

The seventh option is to eliminate it and find another way to tax. As noted throughout this presentation, the National Farmers Union believes the GST must be scrapped, primarily because it has eroded public trust in government and because it is a regressive tax. However, we do recognize that equivalent revenues will still be required.

We believe there are ways to raise tax revenues that will also be seen by Canadians to be fair. Indeed, unless Canadians see their tax system as fair, they will continue to find methods to avoid paying taxes.

A tax system that is based on ability to pay is the most likely to be accepted by Canadians as fair. This system would include the progressive tax on incomes, equivalent taxation between corporations and individuals, and a tax on the transfer of wealth. Capital gains exemption for farms and small business should still be allowed.

The National Farmers Union recommends fair taxation as the primary means to rebuild the faith in and trust of government by their citizens and provide adequate public revenues.

In conclusion, the National Farmers Union sees the GST as a regressive tax, rejected by Canadians, and damaging to our trust in government. Tinkering with the GST or broadening its base to include food must be rejected. Canadians must be convinced that everyone is treated fairly through a healthy tax system that is based on the ability to pay.

We must also be convinced that we are receiving good benefit for our taxation contributions. Canadians do not have to like paying their share, they just have to believe it is fair and Canada is worth it.

Thank you.

The Chairman: Thank you very much. I think everybody here in the committee would agree unanimously with what you said, at least when you read the quotes from the red book.

Mr. Discepolo: We would agree to that.

M. Asselin: Bonsoir, madame. Bonsoir, monsieur. Comme disait M. le président, vous avez sûrement lu le Livre rouge pour en extraire des parties. J'ai trouvé votre document entièrement libéral.

M. Laurin: Et non pas libéré.

M. Asselin: Et non pas libéré. Vous dites dans votre document que les entreprises ont dépensé 6,6 milliards de dollars pour tout mettre en place. On sait que le gouvernement a dépensé 800 millions de dollars. Présentement, tout est en place, avec un système qui pourrait être amélioré, bien sûr.

[Translation]

cultivateurs, nous croyons qu'il est essentiel de disposer d'un gouvernement central fort qui puisse énoncer des objectifs communs et normaliser les conditions de vie des Canadiens. Le transfert de la richesse que nous faisons, des provinces nanties aux provinces défavorisées, représente pour notre pays un principe fondamental. Le gouvernement national doit donc conserver le pouvoir de diriger des programmes nationaux. Le Syndicat national des cultivateurs ne recommande pas cette option simple.

La septième option consiste à éliminer la TPS et trouver une autre méthode de taxation. Comme nous l'avons fait remarquer tout au long du présent mémoire, le Syndicat national des cultivateurs croit que la TPS devrait être éliminée, surtout parce qu'elle a érodé la confiance du grand public à l'égard du gouvernement et parce qu'elle constitue une taxe régressive. Tout de même, nous reconnaissons qu'il faudra percevoir des recettes équivalentes.

Nous croyons qu'il est possible d'accroître les recettes fiscales de façons que tous les Canadiens jugeront équitables. De fait, à moins que les Canadiens ne tiennent le régime fiscal pour équitable, ils continueront de trouver des moyens d'éviter de payer les taxes.

Un régime fiscal fondé sur la capacité de payer semble être le plus susceptible d'être considéré comme équitable par les Canadiens. Il pourrait s'agir notamment d'une taxe progressive sur le revenu, de l'imposition égale des sociétés et des particuliers, d'une taxe sur le transfert des richesses. On devrait maintenir l'exemption pour gains en capital applicable aux fermes et aux petites entreprises.

Le Syndicat national des cultivateurs estime qu'un régime équitable représenterait la principale façon de rebâtir la confiance des Canadiens à l'égard de leur gouvernement et de percevoir des recettes adéquates.

En conclusion, le Syndicat national des cultivateurs estime que la TPS est une taxe régressive que les Canadiens ont rejetée et qui mine notre confiance envers le gouvernement. Il faut rejeter l'idée de bricoler la TPS ou d'élargir l'assiette fiscale en incluant la nourriture. Les Canadiens doivent être convaincus que tout le monde obtient un traitement juste avec un régime fondé sur la capacité de payer.

Il nous faut aussi être convaincu que nous recevons des avantages adéquats en contrepartie de nos contributions fiscales. Les Canadiens n'ont pas à prendre plaisir à payer leur part: ils ont seulement à croire que le régime est juste et que le Canada en vaut la peine.

Merci.

Le président: Merci beaucoup. Je suis sûr que tout le monde au comité a été d'accord avec vous, surtout lorsque vous avez cité le livre rouge.

M. Discepolo: Nous sommes d'accord en ce qui nous concerne.

Mr. Asselin: Good evening, Madam, good evening, sir. As the Chairman was saying, you have certainly read the red book since you quoted it in your document. I found that it had a clear liberal tone.

Mr. Laurin: But not liberated.

Mr. Asselin: But not liberated. You indicate in your document that businesses have spent \$6.6 billion to get ready. And we know that the government has spent \$800 million. There is now in place a system, and it could be improved.

[Texte]

Si on remplaçait la TPS par un autre taxe, il faudrait tout recommencer. Il faudrait que les entreprises s'adaptent à un nouveau système de taxation et enseignent à leur personnel à mettre ce nouveau système en application. Encore une fois, ce serait onéreux pour les petites entreprises et pour le gouvernement. La seule chose, c'est que les Libéraux seraient fiers d'avoir aboli la TPS. Mais faut-il abolir la TPS à n'importe quel prix? Est-ce qu'on est prêts à abolir la TPS à n'importe quel prix?

J'ai été élu, tout comme l'ensemble des députés, pour défendre le consommateur, le petit citoyen, le contribuable.

À la page 10 de votre document, vous dites que le Syndicat croit que les Canadiens ont le droit de savoir à quel moment ils sont taxés et de connaître le montant de la taxe. C'est exactement cela, la TPS. C'est une taxe visible. Vous dites que les citoyens veulent connaître à quel moment ils sont taxés ainsi que le montant de la taxe. La TPS est une taxe visible. Je trouve qu'il y a des contradictions dans votre document.

● 2000

Vous dites aussi que vous n'êtes pas d'accord qu'on taxe les produits alimentaires. Je vous donne raison là-dessus. Nous, du Bloc québécois, on n'est pas d'accord non plus qu'on aille jusqu'à taxer la nourriture et les médicaments.

Vous croyez que les Canadiens ont le droit de savoir à quel moment ils sont taxés et de connaître le montant de la taxe. Comment conciliez-vous cela avec l'abolition de la TPS et son remplacement par une taxe cachée?

Ms Masse: We're not suggesting that there be another whole system of taxation set up. We're suggesting that it be put onto income tax and some of the loopholes in income tax be plugged rather than go about putting in a whole new system. We're very glad you agree with not taxing food. That's very important to people to be able to afford food and it's an item that's very sensitive.

So we're not suggesting that it be hidden. We're suggesting it be in the income tax and some of those loopholes in the income tax system be plugged and corporations pay their fair share or an amount equal to individuals. So that's quite visible and it doesn't involve setting up another system.

The Chairman: I figure you don't consider a \$500,000 capital gains exemption for farmers a loophole.

Ms Masse: No, that's a retirement fund, farmers don't have any means of—

The Chairman: I understand. I agree with you.

Ms Masse: — putting any money away for a retirement and that is primarily what that's used for.

The Chairman: Ça va.

Mr. Discepolo: I too liked the first part of your presentation but I'm having trouble with the last part. I think the biggest problem I have is that there's nothing concrete in what you're proposing in the sense that we have a challenge ahead of us in this committee, which is, as you quoted in your presentation, to replace the GST.

[Traduction]

If the GST was replaced by another tax, we would have to start from scratch. Businesses would have to adapt to a new system once again and their employees would have to be trained to administer that new system. Businesses and government would incur new expenses. But then the Liberals would be able to boast that they had abolished the GST. Does it have to be eliminated at all cost? Are we ready to accept that?

I was elected, as most members, to speak for the consumer, the ordinary citizen, the taxpayer.

On page 5 of your document, you say that the NFU believes that Canadians have the right to know when and how much they are being taxed. This is exactly what the GST provides. It's visible. The citizens have the right to know when and how much they are being taxed, according to you. Well, the GST is visible. There are inconsistencies in your document.

You also reject the idea of taxing food. I support you in that. We, of the Bloc Québécois, could not accept a system that would go as far as taxing food and drugs.

In your opinion, Canadians have the right to know when and how much they are taxed. How can you say that while proposing the abolition of the GST and its replacement by a hidden tax?

Mme Masse: Nous ne préconisons pas la création d'un nouveau régime fiscal de A à Z. Nous proposons plutôt de faire appel à l'impôt sur le revenu en éliminant certaines échappatoires. Par ailleurs, nous sommes très heureux de constater que vous ne souhaitez pas imposer la nourriture non plus. Pour nous, il est très important que les gens puissent se nourrir. C'est une question très délicate.

Nous ne proposons pas de taxe cachée. Nous disons qu'il faut faire appel à l'impôt sur le revenu en éliminant certaines échappatoires de façon à ce que les sociétés paient leur juste part au même titre que les particuliers. De cette façon, tout devient parfaitement transparent, et il n'est pas nécessaire de mettre un autre régime en place.

Le président: Si je comprends bien, vous ne considérez pas l'exemption pour gains en capital de 500 000\$ accordés aux agriculteurs comme une échappatoire.

Mme Masse: Non, c'est leur caisse de retraite; les agriculteurs n'ont pas d'autres moyens. . .

Le président: Je comprends. Je suis d'accord avec vous sur ce point.

Mme Masse: . . . de mettre de l'argent de côté pour leur retraite. C'est ce à quoi sert cette disposition, essentiellement.

Le président: Ça va.

M. Discepolo: J'ai bien aimé la première partie de votre mémoire, mais j'ai été quelque peu déçu par la deuxième. Vous ne profitez rien de concret face au défi qui attend le Comité et qui consiste, comme vous le dites vous-même dans votre mémoire, à remplacer la TPS.

[Text]

We've heard tremendous representation from various groups and everyone without exception has essentially told us that a value-added tax is the fairest form of taxation, including consumption tax. On page 7 of your document you say a consumption tax is very regressive and it weighs more heavily on the low-income than the high-income earners.

I would tend to say, then, what you're proposing by taxing through the personal tax system would weigh more heavily on the middle-income group, which is the one that has to absorb the major brunt of any tax reform and the major brunt of the taxation. It's been proven time and time again and debated time and time again that the rich always find the loopholes and can get away with it and the poor can't defend themselves. So it's the middle-income group that only has one T-4, that can't do anything about it and has to pay the tax burden.

I think this committee has pretty well rejected the concept of a personal tax to compensate for the almost \$15 billion or \$13 billion or \$18 billion that the GST would rate.

Why do you consider a consumption tax, when you could take into account also that most of other industrialized countries have gone to a value-added tax, as so regressive? In which areas is it regressive?

Ms Masse: Well, if you earn income and you're paying income tax on it, at least you have it to pay. In many cases, if you're consuming, you may be borrowing money to consume. We consider it regressive because the poor have to spend more on the necessities than people that have money to invest.

As for the loopholes and the rich not paying, perhaps those are some things that should be looked at to improve the income tax system. As well, the percentage of tax that corporations have paid has fallen steadily in recent years and that is another area that could be addressed.

Mr. Discepolo: You also mentioned in your brief that the poor are overburdened with such a tax. I remind you that they are not paying tax on food as it is, and that's the major portion of their budget.

What concerns me the most about your recommendation is to put a burden on the workers, who are having enough difficulty trying to find a job today and maintain it. In turn, you're also recommending that we put an additional burden on small business or big business, which then puts us at a competitive disadvantage internationally. That's where I'm having trouble in grasping some of your recommendations.

Mr. Frank Breault (Director, National Farmers Union): I'm sort of tongue-tied, because I really rely on Carol.

In our preparation, we didn't feel that we were tax experts, so didn't feel we should get into that area too deeply. We certainly are sympathetic about the middle class paying too much, because we probably like to think that we're in the

[Translation]

Nous avons entendu de nombreux témoins; il nous ont tous dit, essentiellement, qu'une taxe à la valeur ajoutée, y compris une taxe à la consommation, est la formule la plus équitable. À la page 13 de votre document, vous faites valoir que les taxes à la consommation sont des taxes régressives par ce qu'elles imposent un fardeau plus lourd aux personnes à faible revenu qu'aux personnes à revenu élevé.

J'estime quant à moi que de faire appel à l'impôt sur le revenu, comme vous le proposez, frappe durement les personnes à revenu moyen; ce sont elles qui risquent de faire les frais de toute nouvelle réforme fiscale, ou de toute nouvelle taxe. Il y a eu de longues discussions à ce sujet. Il est maintenant acquis que les riches peuvent toujours trouver des échappatoires et que les pauvres ne sont pas en mesure de faire quoi que ce soit. Ce sont les personnes à revenu moyen, qui n'ont qu'un seul formulaire T-4 qui écopent.

Je pense que le Comité a presque écarté complètement l'idée d'utiliser l'impôt sur le revenu des particuliers pour combler les 15, 13 ou 18 milliards de dollars que rapporte la TPS.

Pourquoi considérez-vous que les taxes à la consommation sont si régressives, alors la plupart des autres pays industrialisés imposent des taxes à la valeur ajoutée? En quoi sont-elles régressives?

Mme Masse: Si vous payez de l'impôt sur un revenu, c'est que vous avez au moins un revenu. Dans bien des cas, si vous consommez, vous avez dû emprunter pour le faire. Les taxes à la consommation sont régressives, selon nous, parce que les pauvres dépensent plus en produits de première nécessité que les groupes qui ont de l'argent à placer.

En ce qui concerne les échappatoires dont profitent les riches, elles devraient être étudiées dans le cadre du régime fiscal. En outre, le pourcentage d'impôt acquitté par les sociétés a constamment diminué au cours des dernières années. Il conviendrait peut-être de se pencher sur cette situation.

M. Discepolo: Vous affirmez, dans votre mémoire, que les pauvres sont touchés de façon disproportionnée par une telle taxe. Je vous rappelle qu'ils ne paient pas de taxe sur les aliments pour l'instant, et que c'est un élément de leur budget.

• 2005

Ce qui m'inquiète le plus au sujet de votre recommandation c'est qu'elle frappe les travailleurs, qui ont déjà suffisamment de difficultés à trouver un emploi et à le garder. Vous proposez également que nous imposions davantage les petites ou les grandes entreprises. Nous risquons d'en souffrir sur le plan de la concurrence internationale. J'ai bien du mal à accepter l'orientation de certaines de vos recommandations.

M. Frank Breault (directeur, Syndicat national des cultivateurs): Je ne peux dire grand-chose, parce que je me fie surtout à Carol.

Nous n'avons pas voulu nous prétendre fiscalistes en vous présentant ce mémoire. Nous n'avons donc pas tellement approfondi cet aspect de la question. Nous comprenons le point de vue de la classe moyenne qui se sent exploitée car nous

[Texte]

middle class. The middle class is suffering, but I think there could be a scale of tax that would bring in taxes from the higher income bracket and from corporations that are missing paying their share of personal tax.

In some earlier presentations, even as recently as last week, I think Neil Brooks provided some background in that area from Osgoode Hall in Toronto.

Mr. Discepola: I'd like to close by saying that if we do broaden the tax base—at the risk of making irate some members across the table from me—by including food, there are ways, with the tax system, to compensate the poorer people for that extra burden, *per se*. This would be either through increased compensation on welfare payments, for example, or through the tax credit system.

This, in turn, would allow us to do just what you're mentioning, which is not to compensate the rich families that can afford to buy the luxury type of foods, and to compensate others. By allowing us to broaden the base, we should hopefully reduce the rate eventually.

That's what we're trying to get at by keeping the system very simple and broadening the tax base.

Your group is one that really has come out very hard in saying to scrap it, cancel it, but leave us alone, don't tax food, and leave us the \$500,000 exemption. I hear you loud and clear, but you have to realize what our challenge is on this side of the table.

Ms Masse: Yes. The poor do suffer very much, though. Even with having some compensation for it, it still causes terrific problems when they have run out of money, which they frequently do. It's a well-known fact that there are more food kitchens than there are McDonald's and quite often they have run out of money. So taxing food would not be acceptable.

We've had a cheap food policy on this continent, and that's one of the problems we have as farmers, that people expect food to be cheap. I think it would not go down with the public at all to tax food.

The poor do frequently run out of money. There have recently been a lot of cut-backs in welfare, and that money that was compensated could well be gone, and it would be very difficult for them to buy necessities.

They have had a hard time with such things as school supplies, and things that are taxed by the GST, and normally provincial governments leave out things like that.

Mr. Discepola: Okay, thank you.

The Chairman: You realize as well, though, that by not taxing food, you're sure giving a boon to the middle-and upper-income Canadians, who don't have to pay on food and buy a lot more food in total than do the lower-income Canadians.

Ms Masse: I don't know why they'd buy more food. A person only eats so much. I would think middle-income and higher-income people quite often eat out in restaurants, and therefore they would be taxed at that time.

[Traduction]

croions en faire partie nous-mêmes. La classe moyenne souffre, c'est vrai, mais il pourrait y avoir un barème qui permette d'aller chercher davantage d'impôts chez les personnes à revenu supérieur et chez les sociétés qui ne font pas leur part actuellement.

Il en a été question lors de témoignages antérieurs, aussi récemment que la semaine dernière, avec M. Neil Brooks, je pense, d'Osgoode Hall à Toronto.

M. Discepola: J'aimerais conclure en disant que si nous élargissons l'assiette fiscale—au risque de choquer certains députés d'en face—en incluant les produits alimentaires, nous avons des mécanismes dans notre régime fiscal pour soulager les pauvres de ce fardeau supplémentaire. Nous pouvons augmenter l'aide sociale ou prévoir des crédits d'impôt, par exemple.

De cette façon, nous pourrions nous montrer sélectifs, soulager seulement certains groupes, non pas les familles riches qui peuvent se payer des articles de luxe. Et en élargissant l'assiette, nous pourrions peut-être réduire le taux de la taxe.

Notre solution, donc, consisterait à établir un régime très simple et à élargir l'assiette fiscale.

Votre groupe propose avec véhémence l'abolition de la taxe, s'oppose à l'imposition des produits alimentaires, mais en même temps il demande à être épargné, il tient à l'exemption de 500 000\$. Je comprends votre point de vue, mais de notre côté, nous faisons face à un défi.

Mme Masse: Oui. Il reste que les pauvres souffrent beaucoup. Même s'ils reçoivent certaines allocations, leurs problèmes peuvent être effarants. Tout le monde sait qu'il y a plus de soupes populaires que de McDonalds. Les pauvres se retrouvent très souvent sans argent. L'imposition des produits alimentaires est donc inacceptable.

Sur ce continent, les produits alimentaires ont toujours été bon marché; c'est même un des problèmes que nous avons en tant qu'agriculteurs; les gens s'attendent à dépenser peu pour se nourrir. Aussi, une taxe sur les produits alimentaires serait sûrement très mal accueillie par le public.

Les pauvres se retrouvent très souvent sans argent. L'aide sociale a récemment été réduite. La compensation accordée aux pauvres pourrait disparaître rapidement et ils pourraient se retrouver dans l'impossibilité d'acheter des produits de première nécessité.

Ils sont déjà frappés par la TPS sur les fournitures scolaires et d'autres produits. Habituellement, les gouvernements provinciaux laissent ces choses-là de côté.

M. Discepola: Merci.

Le président: Vous devez tenir compte du fait qu'en n'imposant pas la nourriture, vous faites une faveur aux personnes à revenu intermédiaire et supérieur; elles sont exemptées, elles aussi, de la taxe sur les produits alimentaires alors qu'elles en achètent beaucoup plus, au total, que les Canadiens à faible revenu.

Mme Masse: Je ne sais pas si elles achètent nécessairement plus. Il y a une limite à la quantité de nourriture que l'on peut absorber. Je suppose que les personnes à revenu intermédiaire et supérieur mangent souvent au restaurant et qu'elles paient la taxe de cette façon.

[Text]

The Chairman: We've had testimony that the average restaurant meal is about \$5, so that's not very... About 50% of food budgets are from people who eat out today. It's often the poor who are eating out, because you have two working parents in the family. So these are the people, they tell us, who are consuming a lot of the fast foods, in the restaurants, on which they pay tax. It's often the very wealthy who are spending more on food, and are avoiding the tax completely. So we have had conflicting evidence on this issue of food and how it impacts on the poor by not taxing middle-and upper-income Canadians. We are going to have to come to grips with that and I certainly see the position you're taking.

Ms Masse: I know a number of single mothers and I don't think that implies they are eating out at restaurants. It's very hard to make ends meet. Those people wouldn't be in the food banks if they had money to eat out in restaurants. The food banks are growing. They don't really know what they are going to do to provide food for people. They run out of food all the time.

The Chairman: That's different. I'm not talking about people at food banks. I'm talking about when both people in the family are working. Maybe that's middle income, I don't know.

The figures we've seen show that a lot more money is spent on food by middle-and upper-income Canadians than by poor Canadians. By exempting them, you're giving a free ride to a lot of people. It's money you could use to supplement your tax credit to help people at the lower end of the income scale.

Mr. Grubel: If we get rid of the GST, we'll have to close loopholes, impose taxes on corporations and have greater progressivity for the people and so on. If you raise the tax burden, how are we going to keep capital in the country? If tomorrow you raised taxes on corporations, they are already leaving, so how are you going to keep them here? Already the brightest and best of my students come back to me in Vancouver and say they've left for a tax haven. They're working in Seattle. How are you going to keep them here?

Mr. Breault: I guess there are times when we would all like to leave Canada for various reasons. I think there are a lot of reasons behind it other than taxation. That accusation is always there but if in the end you're raising the same number of bucks, what has been lost? You're just changing who is paying for it, and that may not be very many people.

Mr. Grubel: Are you prepared to take that chance?

Mr. Breault: I have no idea. I hope your committee decides what will be a good risk for the government. I have no idea.

[Translation]

Le président: Selon ce que nous avons entendu, le prix moyen du repas au restaurant est d'environ 5\$, ce qui n'est pas beaucoup... À peu près 50 p. 100 du budget alimentaire sont dépensés à l'extérieur. Et les pauvres mangent souvent à l'extérieur car ce sont des familles où les deux parents travaillent. Ces gens, selon les témoignages que nous avons entendus, ont souvent recours à la restauration rapide et paient la taxe de cette façon. Entre temps, les très riches dépensent plus pour la nourriture, mais évitent la taxe complètement. Les témoins que nous avons entendus ne sont donc pas tous du même avis sur l'à-propos d'appliquer la taxe aux produits alimentaires ni sur les conséquences qu'une telle mesure aurait sur les pauvres, du fait que les consommateurs à revenu intermédiaire et supérieur ne seraient pas taxés proportionnellement. Il nous faudra bien trouver une solution à ce problème; quoi qu'il en soit, je vois très bien quelle est votre position.

• 2010

Mme Masse: Je connais un certain nombre de femmes qui élèvent seules leur famille et je ne pense pas que leur situation familiale les amène forcément à manger plus souvent qu'autrement au restaurant. Elles ont beaucoup de difficultés à joindre les deux bouts. Elles ne seraient pas clientes des banques alimentaires si elles avaient de l'argent pour manger au restaurant. La clientèle des banques alimentaires s'accroît sans cesse. Elles ne savent plus où donner de la tête pour nourrir tous leurs clients. Elles manquent constamment de nourriture.

Le président: C'est autre chose. Je ne parle pas des clients des banques alimentaires. Je parle des familles où les deux parents travaillent. Peut-être est-ce la classe moyenne, je ne sais pas.

D'après les statistiques qui sont publiées, les Canadiens à revenu intermédiaire et supérieur dépensent beaucoup plus pour la nourriture que les pauvres. En les exonérant, on accorde un traitement de faveur à bien des gens. On pourrait se servir de cet argent pour augmenter les crédits d'impôts et de taxes et aider ceux qui ont les revenus les plus faibles.

M. Grubel: Si nous abandonnons la TPS, nous serons obligés d'abolir les échappatoires, de taxer les sociétés et de rendre l'impôt des particuliers plus progressif. Si l'on accroît le fardeau fiscal, comment allons-nous faire pour garder les capitaux dans notre pays? Si, demain matin, on haussait les impôts des sociétés, comment ferions-nous pour garder nos entreprises, elles qui sont déjà prêtes à partir? Déjà, les plus brillants parmi mes étudiants reviennent me voir à Vancouver pour me dire qu'ils ont choisi de s'installer dans un pays où les impôts sont moins élevés. Ils travaillent à Seattle. Comment allons-nous faire pour les retenir?

M. Breault: Je pense qu'il y a des moments où nous aimerions tous quitter le Canada pour diverses raisons, pas seulement à cause de l'impôt. Il y aura toujours quelqu'un pour invoquer ce motif, mais si au bout du compte, les recettes fiscales s'équivalent, qu'avons-nous à perdre? On ne fait que transférer le fardeau à quelqu'un d'autre. La catégorie visée ne représente peut-être pas un très grand nombre de personnes.

M. Grubel: Êtes-vous prêt à prendre le risque?

M. Breault: Je n'en ai aucune idée. J'espère que la décision que prendra votre comité représentera un bon risque pour le gouvernement. Je ne sais pas.

[Texte]

Mr. Grubel: No, for the people of Canada. You're not going to sell as much food if they're gone. They're all leaving.

Mr. Breault: As long as things stay as they are the Americans will probably end up feeding us anyway, so it's not going to matter. A lot of us are going broke as it is.

Mr. Grubel: I didn't really expect an answer.

M. Laurin: Une chose m'a étonné en entendant votre mémoire. Lorsque vous parlez de solutions possibles, vous dites que la taxe sur les produits et services doit être éliminée de toute urgence. C'est votre première conclusion. Si c'est urgent, il faut éliminer la taxe. Vous dites ensuite qu'en éliminant la taxe, l'État pourrait remettre un bon d'exemption aux cultivateurs.

Cela ressemble à un langage qu'on a entendu dans plusieurs salons. Tous voudraient que le problème soit réglé, mais sans qu'ils en soient affectés personnellement. C'est le syndrome du pas-dans-ma-cour. Il faut éliminer la TPS, mais il ne faut pas toucher aux cultivateurs.

M. Asselin: Tout le monde veut aller au ciel, mais personne ne veut mourir.

M. Laurin: Cela me paraît difficile. Qu'arriveraient-il si tous les groupes d'intérêt venaient nous dire, comme les cultivateurs: Il est urgent de modifier la TPS, mais sans toucher à mon groupe? Cela me paraît un peu difficile.

La plupart des solutions que vous analysez sont rejetées et vous élaborez très peu sur la façon dont vous entendriez régler le problème si on devait remplacer la TPS.

Je veux bien qu'on parle de la remplacer, mais encore faut-il savoir ce qu'on favorise comme solution de remplacement. Cet aspect de la question n'a pas été traité très longuement dans votre mémoire, sauf à la page 15 où vous parlez d'un régime fiscal fondé sur la capacité de payer. C'est très relatif.

• 2015

J'aimerais vous entendre élaborer sur cet aspect de la question. Je pose la question à madame ou à monsieur, à celui des deux qui se sentira le plus brave ou la plus brave.

Ms Masse: I will.

First I'd like to comment on the capital gains exemption for farmers that you say was there. It has often been said that farmers live poor and die rich. That means they have very low income but their property sometimes increases in value. In order to have any retirement funds whatsoever they often have to sell part of all of the farm.

In fact that has been a problem with farmers. Things have been so bad that they are not able to pass their farms on to their children. The children are not able to make a living on the farm and they can't possibly borrow the money to do so.

So the capital gains there allows farmers to retire. It means that most of the means available for other people's retirement is not available to farmers. I agree—

[Traduction]

M. Grubel: Moi, je dis non, pour la population canadienne. Vous ne vendrez plus tellement de nourriture si les gens s'en vont. Et tout le monde s'en va.

M. Breault: Au train où vont les choses, les Américains vont probablement finir par nous nourrir de toute façon. Ces changements n'auront donc pas grandes conséquences. Un grand nombre d'entre nous courons déjà à la faillite.

M. Grubel: Je ne m'attendais pas vraiment à ce que vous répondiez.

Mr. Laurin: Something astonished me when I heard your brief. When you talk about possible solutions, you say that we must abolish urgently the goods and services tax. That is your first conclusion. If it's urgent, the tax must be abolished. You then say that while abolishing the tax, the government should give the farmers an exemption card.

This sounds like something we already heard many times. Everybody would like the problem to be solved without being affected personally. This is the not-in-my-backyard syndrome. The GST must be discontinued, but the farmers must not be losing in the bargain.

Mr. Asselin: Everybody wants to go to heaven but nobody wants to die.

Mr. Laurin: It sounds a bit hard to me. What would happen if all the interest groups came to us, like the farmers, and said: it's urgent to change the GST system, but don't touch us? It would be a bit hard, I think.

You end up rejecting most of the solutions you examine and you give very few explanations on the way you would settle the problem if the GST had to be replaced.

I agree you can look at replacing it, but at least, you should let us know what alternative you suggest. You did not elaborate very much on that aspect of the question in your brief, except on page 8, where you talk of a tax system based on ability to pay. It is a very relative notion.

I would like you to elaborate on that aspect of the question. I ask this question to both of you, or at least to the one of you who feels the bravest.

Mme Masse: Je vais répondre.

J'aimerais d'abord dire un mot sur l'exonération des gains en capital dont profitent les agriculteurs et à laquelle vous avez fait référence. On dit souvent que les agriculteurs vivent pauvres et meurent riches. Ce qu'il faut entendre pas là, c'est qu'ils ont un très faible revenu mais que, parfois, leur propriété augmente de valeur. Pour pouvoir se tirer d'affaire à la retraite, ils doivent souvent vendre une partie de leur ferme ou leur ferme au complet.

En fait, cette situation cause bien des problèmes aux agriculteurs. Les choses vont parfois si mal que même les enfants ne veulent pas de la ferme. Ce n'est pas suffisant pour assurer leur subsistance et ils ne sont pas en mesure d'emprunter l'argent dont ils auraient besoin pour rentabiliser l'exploitation.

C'est donc grâce à l'exonération sur les gains en capital que l'agriculteur peut prendre sa retraite. Autrement dit, la plupart des moyens dont disposent les autres contribuables pour accumuler des fonds pour la retraite ne sont pas accessibles aux agriculteurs. Je conviens que...

[Text]

M. Laurin: Permettez-moi de vous interrompre. Vous vous protégez aussi, parce qu'à la page 15, quand vient le temps de parler d'une taxe sur le transfert des richesses, vous dites qu'il ne faudrait pas toucher aux cultivateurs: on devrait maintenir l'exemption des gains en capital pour les fermes et les petites entreprises. C'est une protection mur à mur, un peu semblable à celle qu'on a accordée dans le passé aux fonctionnaires. Vous demandez un peu la même chose.

En quoi le système pourrait-il être différent et en quoi les cultivateurs pourraient-ils, eux aussi, contribuer à l'amélioration de la situation que nous vivons? Le gouvernement l'a dit et le Bloc québécois l'a aussi dit dans sa campagne électorale: le problème que nous vivons actuellement ne pourra être réglé que si nous impliquons toutes les classes de la société; pas seulement les pauvres et la classe moyenne, mais aussi les riches et les cultivateurs. Si tout le monde se dit que ce n'est pas mon problème, mais celui de l'autre, on n'y arrivera jamais.

Si je vous donnais demain matin la possibilité de choisir entre une taxe raisonnable sur tous les produits que vous achetez, y compris la nourriture, et une coupure de 10 p. 100 des prestations d'assurance-chômage, que choisiriez-vous? Actuellement, des produits comme la nourriture sont exemptés de taxe parce que, supposément, les plus démunis n'ont pas les moyens de la payer. Par contre, quand vient le temps d'affronter un déficit ou un problème de dette, on s'attaque à cette classe-là en coupant le revenu de l'assurance-chômage. C'est ce que le gouvernement vient de faire.

C'est toujours le petit qui, au bout de la ligne, est le plus pénalisé. Une taxe aurait peut-être l'avantage d'être plus claire. Il saurait mieux par où on le prend. J'aimerais avoir vos commentaires là-dessus.

Par quel bout devons-nous commencer? Est-il plus simple de taxer tout et de donner aux démunis ce qu'il leur faut, c'est-à-dire augmenter les pensions de vieillesse des personnes âgées et augmenter les prestations d'assurance-chômage pour ceux qui sont en chômage tout en leur imposant une taxe sur tous les produits? Serait-il plus simple de dire aux cultivateurs: Si vous avez besoin de subventions pour faire votre transport dans l'Ouest, on vous en donnera, mais quand vous allez acheter des produits, vous allez payer la taxe comme tout le monde; pas une taxe de 15 p. 100, mais une taxe de 3 ou 4 p. 100?

J'aimerais vous entendre là-dessus. Cela fait partie des solutions élaborées, et je trouve que votre mémoire nous laisse sur notre faim.

Mr. Breault: We apologize that possibly our presentation isn't as thorough and as deep as it should be.

Turning again to exemptions for farmers, I guess it's a bit of a historical thing. I'm sure the farmers in Quebec receive the same treatment as we do out west. With reference to the exemption card mentioned on page 5, where there is discussion of making it simpler, we have as an example the use of gasoline and diesel fuel for farm use in the province of B.C. that isn't taxed as much as the regular consumed gasoline or diesel fuel. We have an exemption number and we use that number at the

[Translation]

Mr. Laurin: Let me interrupt. You are protecting yourself also, because on page 8, when you talk of a tax on the transfer of wealth, you say that the farmers should not lose anything that the capital gains exemption for farms and small businesses should still be allowed. That's a wall-to-wall protection, somewhat similar to the one which the public servants enjoyed in the past. You are asking about the same thing.

How could the system be different and how could the farmers contribute too to improve the present situation. During the election campaign, the government said, and so did the Bloc québécois, that the problem we are facing today will only be settled if every group in our society is involved, not only the poor or the middle class, but also the rich and the farmers. If everybody says: it is not my problem but that of others, we'll never get through.

If, tomorrow morning, you had a choice between a reasonable tax on all goods you buy, including food, and a 10% cut in unemployment insurance benefits, what would you choose? Right now, some goods, like food, are tax-exempt because it is assumed that the poorest among us cannot afford it. However, when the time comes to settle the deficit or the debt problems, it is that group of people we target when we cut unemployment insurance benefits. That is exactly what the government did.

It is always the poor guy who is penalized in the end. A tax would, maybe, have the advantage of being more visible, the poor would at least know where the money is taken from. I would like to have your comments on that point.

Where should we start? Is it easier to tax everything and to give the poor what they need, by raising the old age pension and the unemployment insurance benefits for those who are unemployed, while taxing everything we buy? Would it be easier to tell farmers: if you need grants for grain transport in the West, we will give them to you, but when you buy goods, you are going to pay the tax like everybody, not a 15% tax, but a 3% or 4% tax.

I would like to hear what you have to say on that point. It is part of the solution you examined but I find your brief not explicit enough on that point.

M. Breault: Si notre exposé n'est pas aussi approfondi qu'il aurait dû l'être, nous nous en excusons.

En ce qui concerne les exemptions accordées aux agriculteurs, l'histoire vous rappellera sûrement leur raison d'être. Je suis sûre que les agriculteurs du Québec reçoivent le même traitement que nous, dans l'Ouest. En ce qui concerne le bon d'exemption mentionné à la page 9, où nous proposons de simplifier le régime, nous citons en exemple le cas de l'essence et du mazout achetés à des fins agricoles en Colombie-Britannique qui ne sont pas assujettis à la taxe au même titre

[Texte]

time of purchase instead of applying for a GST rebate. That takes some time and additional bookkeeping, and you miss some of it in the process.

[Traduction]

que l'essence ou le mazout achetés par l'ensemble des consommateurs. Nous avons un numéro d'exemption et nous l'utilisons quand nous faisons des achats au lieu de demander un remboursement de TPS. Cela exige du temps et des écritures supplémentaires, sans compter les oublis.

• 2020

Ms Masse: I understand the point you are making. I would just like to point out that farmers do not have the benefit that many other people enjoy. We do not have any unemployment insurance or pension plans.

I work on a farm crisis committee. Quite frequently we find that when farmers experience foreclosure and their farms are being taken away, they're broke, they have nothing, they desperately want to keep their farm. They can be deemed to be owing a capital gains tax. These people have no money but they can still have a tax problem. It's one of the things you have to look at.

That capital gain is something that farmers use because they haven't got the social safety nets that other people have. They don't have any unemployment insurance. Quite frequently farms have lost money and the people don't have any money to live on at all. They could only have some money, if they're getting out, if they would sell their farm, especially if they are retiring.

I do apologize also for our presentation being weak on solutions. We are a voluntary organization of farmers. We are not tax experts and we are speaking in principle here.

I am acquainted with one principle personally. When I've made money, I pay income tax. Nobody likes to pay it but at least I'm able to pay it because I've made some money, whereas when you have a consumption tax that isn't always a tax on your true income, it seems much more fair to pay the income tax itself because there you do have money. If you're paying income tax, you've made some money. It doesn't necessarily apply with the consumption tax.

Does that answer your question?

M. Laurin: Peu importe la forme dans laquelle vous avez présenté votre mémoire, vous méritez des félicitations pour le simple fait d'en avoir présenté un. Vous avez utilisé votre droit démocratique de faire entendre votre opinion. C'est surtout cela qui est important.

Quand je disais que votre mémoire nous laissait un peu sur notre faim, ce n'était pas à cause du manque de statistiques ou de chiffres. C'est que je trouvais que vous n'aviez peut-être pas suffisamment exprimé votre opinion sur les solutions de rechange. Je trouve que vous avez beaucoup de mérite d'avoir comparu devant le Comité pour présenter votre opinion.

Je n'ai pas d'autres questions, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Laurin.

Do you have any comment on this last question?

Mr. Breault: I wish to thank you. We appreciate your remarks.

Mme Masse: Je saisis votre point. Je vous signale simplement que les agriculteurs n'ont pas droit aux mêmes avantages que la plupart des autres citoyens. Nous n'avons pas d'assurance-chômage, ni de régimes de pensions.

Je participe aux travaux d'un comité qui étudie la crise agricole. Nous constatons que très souvent, quand des agriculteurs font face à une saisie et que leur ferme leur est enlevée, ils se retrouvent sans le sou; ils n'ont plus rien, ils veulent désespérément garder leur ferme. Il leur arrive de devoir payer un impôt sur le gain en capital. Même s'ils n'ont pas d'argent, ils peuvent avoir des problèmes d'impôts. C'est un problème sur lequel il faut se pencher.

L'exonération sur le gain en capital est utile aux agriculteurs car ils n'ont pas le filet de sécurité sociale dont bénéficient les autres contribuables. Ils n'ont pas l'assurance-chômage. Leurs exploitations sont souvent déficitaires, et ils n'ont pas d'argent pour assurer leur subsistance. Tout ce qu'il leur reste à faire pour gagner de l'argent, c'est de se retirer des affaires, de vendre leur ferme, spécialement s'ils ont presque l'âge de la retraite.

Je regrette également que notre mémoire ne soit pas assez explicite concernant les solutions à apporter. Nous sommes une association bénévole d'agriculteurs. Nous ne sommes pas des experts en fiscalité; nous ne faisons qu'énoncer certains principes.

Il y a un principe qui me tient particulièrement à cœur. Quand je gagne de l'argent, je paie mes impôts. Personne n'aime payer de l'impôt, mais au moins, je suis en mesure d'en payer parce que j'ai fait de l'argent. Contrairement à l'impôt, une taxe à la consommation n'est pas toujours une taxe sur le revenu réel. À mon avis, il est beaucoup plus juste de payer de l'impôt sur le revenu parce que pour en payer, il faut faire de l'argent. Ce n'est pas nécessairement le cas des taxes à la consommation.

Cela répond-il à votre question?

Mr. Laurin: Whatever the way you presented your brief, you deserve congratulations for the simple fact that you have presented one. You have used your democratic right to express your opinion. Above all, that is what is important.

When I said your brief left us unsatisfied, it was not because some statistics or figures were missing. In fact, it seemed to me that you were not explicit enough about the alternatives. I find that you have great merits in coming before this Committee to express your views.

I have no other question, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Laurin.

Avez-vous des commentaires à formuler à la suite de cette dernière question?

M. Breault: J'aimerais vous remercier. Nous sommes très heureux de vos remarques.

[Text]

The Chairman: Thank you.

Wayne Easter is here. Did he want to—

Mr. St. Denis: Just to say hello, I think.

Mr. Easter (Malpeque): Mr. Chairman, I was just showing some young people around while there were good witnesses at the table.

The Chairman: I just want you to know Wayne Easter is the past president of the NFU.

Mr. Easter: Thank you, Mr. Chairman, for the invitation.

The Chairman: We're very fortunate to have him in our caucus. One of my colleagues wanted to make sure he knew you were here. That's why Mr. St. Denis went out and got him.

Thank you for coming in, Wayne.

Mr. St. Denis: Thank you for being here tonight, Carol, Frank. I'm not sure if you remember me from years ago in Maurice Foster's office. We talked many times.

On page 5, in the second paragraph, you state:

At present, farmers are required to pay the tax up-front on many purchases, even those where there is no question of eligibility for rebate. Farms are highly capitalized enterprises and input costs are extremely high in relation to net income.

• 2025

On the face of that, it's a very logical statement. But with the zero rating of so many inputs, fertilizer, seed, tractors—and the list is rather extensive—is that as much a problem as you're saying it is here?

Ms Masse: Perhaps not, but it still is a problem. There are many cash-flow problems out there. We have a very low farm income in the grain industry. In the prairies we've been involved in the frontlines of a grain trade war for almost a decade, and there are sometimes very large cash shortages and difficulty getting credit.

There is also the bureaucratic nightmare experienced by farmers who purchase a lot of little, itty-bitty things too, nails and so on, very hard to keep track of with all those little receipts. When something breaks and they just run to get a little part, then that paper is in some work clothes. It's a very great counting nightmare.

Mr. St. Denis: Just to focus on the cash flow itself, it is an issue but on a scale of one to ten, it's not a nine or a ten.

Ms Masse: Yes. Farmers file annually. That's part of the problem.

[Translation]

Le président: Merci.

Wayne Easter est ici. Voulait-il. . .

M. St. Denis: Simplement dire bonjour, je crois.

M. Easter (Malpèque): Monsieur le président, je voulais simplement montrer à des jeunes qu'il y avait des témoins intéressants qui comparaissaient.

Le président: Je vous signale que Wayne Easter est un ancien président du SNC.

M. Easter: Merci beaucoup, monsieur le président, de l'invitation.

Le président: Nous sommes très heureux de l'avoir avec nous dans notre caucus. Un de mes collègues voulait simplement s'assurer qu'il savait que vous étiez ici. Voilà pourquoi M. St. Denis est sorti et l'a rattrapé.

Merci d'être venu, Wayne.

M. St. Denis: Je vous remercie d'avoir été ici ce soir, Carol, Frank. J'ignore si vous vous rappelez m'avoir rencontré il y a quelques années dans le bureau de Maurice Foster. Nous avons parlé ensemble à maintes reprises.

À la page 9 de votre mémoire, au deuxième paragraphe, vous dites:

En ce moment, les cultivateurs doivent payer immédiatement la taxe sur nombre d'achats, même lorsqu'il ne fait aucun doute qu'ils ont droit à un remboursement. Les entreprises agricoles sont fondées sur des capitaux permanents énormes, et les coûts des intrants y sont extrêmement élevés par rapport au revenu net.

Sur ce point, votre affirmation est très logique. Toutefois, compte tenu de la détaxation d'un nombre aussi important d'intrants, de fertilisants, de graines de semence, de tracteurs la liste est plutôt longue ce problème est-il aussi important que vous le prétendez dans votre mémoire?

Mme Masse: Peut-être pas; mais cela reste un problème. Nous avons de nombreux problèmes de trésorerie. Les revenus sont très bas dans le secteur des céréales. Depuis une dizaine d'années, nous faisons face, dans les Prairies, à une terrible guerre commerciale dans le secteur des céréales. Certains exploitants ont parfois d'énormes problèmes de liquidité; ils éprouvent beaucoup de difficulté à obtenir du crédit.

Il y a aussi le cauchemar que représente la paperasserie administrative qui embête de nombreux agriculteurs obligés d'acheter une quantité d'objets minuscules, des clous, et ainsi de suite; il est très difficile de suivre ces achats à la trace, avec tous ces petits reçus qu'on nous remet. Quand une machine casse, et qu'il faut aller chercher une toute petite pièce, il arrive que la facture se perde dans les vêtements de travail. C'est un cauchemar d'avoir à comptabiliser tous ces achats.

M. St. Denis: Les difficultés de trésorerie que vous évoquez concernent un agriculteur sur dix, et non neuf ou dix sur dix.

Mme Masse: C'est vrai. Les agriculteurs produisent leur déclaration une fois par an. C'est là que réside en partie le problème.

[Texte]

Mr. St. Denis: Do they have no choice but to file annually?

Ms Masse: No, but it's usually done annually.

Mr. St. Denis: By habit.

Ms Masse: There are certain seasons of the year when it's very busy. I know personally because we run a small business off our farm. I file on my chickens and my husband files on the grain. I do it every three months but there are three of these things to do and it can hit a very heavy season for farmers. They usually wait until they have their income tax information and—

Mr. St. Denis: When the FST was in place some years ago, the old manufacturers sales tax, the farmers were stuck with some of that tax. Was there a net saving to the farming community when the FST was withdrawn in favour of the GST? Leaving inflation and other factors aside, just on the manufacturers tax alone, was there not a saving to the farm community as a result of that?

Ms Masse: I believe there were savings on some items that were passed along and others were not, the same situation experienced by the general public.

Mr. St. Denis: But the myth of the pass-through of the manufacturing sales tax decrease never materialized to any significant degree that you are aware of.

Ms Masse: When that was dropped, sometimes the savings were passed along and sometimes they weren't.

Mr. St. Denis: I don't understand. You can now essentially get back all your GST paid on inputs, but before could you get all the manufacturers sales tax on inputs.

Ms Masse: No.

Mr. St. Denis: I don't understand. Why isn't there a net dollars drop in the input cost for farmers?

Mr. Breault: It depends on the item. Carol forgot to tell you they also have a truck retail business, so she would know better. As I understand it, using John Deere equipment that was manufactured in the U.S., as an example, the FST was not applied to it. I never saw it. It was a hidden tax.

Mr. St. Denis: But it was there.

Mr. Breault: No. It was exempt at the border so that the dealer, the manufacturer, John Deere Canada didn't have to ante it up. With the exception of something I bought directly from the U.S., a small item, I don't remember ever dealing with FST by way of applying for exemptions.

Mr. St. Denis: Do we know, then, if in the old days the FST was not applied at the border for farm commodities?

The Chairman: You mean farm equipment?

Ms Masse: There may have been an exemption on farm equipment.

[Traduction]

M. St. Denis: Sont-ils obligés de ne le faire qu'une fois par an?

Mme Masse: Non, mais ils le font habituellement une fois par an.

M. St. Denis: Par habitude.

Mme Masse: Les agriculteurs sont très occupés à certaines Saisons de l'année. J'en sais quelque chose; nous exploitons une petite entreprise en plus de notre ferme. Je m'occupe de la déclaration pour les poulets et mon mari de celle pour les céréales. Je le fais tous les trois mois, mais cette déclaration comporte trois volets et, parfois, l'exercice tombe en plein dans une saison où nous sommes très occupé. Les agriculteurs attendent habituellement d'avoir les renseignements nécessaires avant de. . .

M. St. Denis: Quand la TVF—l'ancienne taxe sur les ventes des fabricants—était en vigueur il y a quelques années, les agriculteurs devaient la payer en partie. L'abolition de la TVF en faveur de la TPS a-t-elle fait réaliser des économies au milieu agricole? Mis à part l'inflation et autres facteurs, si l'on s'en tient à la taxe sur les ventes des fabricants uniquement, sa disparition s'est-elle soldée par des économies pour le milieu agricole?

Mme Masse: Il y a eu des économies sur certains articles mais pas sur d'autres, selon que la baisse de prix a été répercutée ou non, exactement comme dans le cas des autres consommateurs en général.

M. St. Denis: Autant que vous sachiez la prétention voulant que la baisse de taxe sur les ventes des fabricants se soit répercutée sur les consommateurs ne s'est vraiment jamais matérialisée de façon significative?

Mme Masse: Quand cette taxe a été abolie, les économies ont parfois été transférées aux consommateurs, parfois non.

M. St. Denis: Je ne comprends pas. Vous pouvez maintenant vous faire rembourser essentiellement toute la TPS que vous payez sur vos intrants; en revanche, auparavant, pouviez-vous obtenir le remboursement de la taxe sur les ventes de fabricants que vous payez sur vos intrants?

Mme Masse: Non.

M. St. Denis: Je ne comprends pas. Pourquoi n'y a-t-il pas de diminution nette du coût des intrants pour les agriculteurs?

M. Breault: Cela dépend des biens achetés. Carole a oublié de vous dire qu'ils avaient aussi un commerce de vente de camions au détail. Elle est probablement mieux au courant de la situation que moi. Autant que je sache, les machines fabriquées aux États-Unis, par exemple, n'étaient pas assujetties à la TVF. Je ne l'ai jamais vue; c'était une taxe occulte.

M. St. Denis: Mais il y en avait une.

M. Breault: Non. Ce genre d'article était exonéré à la frontière de manière à ce que le vendeur, le fabricant, John Deere Canada n'ait pas à la réclamer après coup. Sauf pour des articles que j'achetais directement aux États-Unis, de petits objets, je ne me souviens pas d'avoir jamais demandé une exemption de TVF.

M. St. Denis: Savons-nous si autrefois les biens agricoles étaient exonérés de la TVF à la frontière?

Le président: Vous voulez parler du matériel agricole?

Mme Masse: Ce matériel était peut-être exonéré.

[Text]

Mr. St. Denis: So in those days there was a bias against Canadian manufacturers of farm equipment, because I imagine the FST was on farm equipment produced in Canada.

The Chairman: I would have to check, Mr. St. Denis, but. . .

Mr. St. Denis: You see where I'm coming from, though. I'm trying to imagine that there had to be some FST paid by farmers before. Now the GST all comes back. I'm trying to figure out why there wasn't an overall significant drop in input costs for farmers.

The Chairman: I'm not sure your assumption is correct and we'd have to check that out. Perhaps we could do better work on that and we could get back to you people.

Ms Masse: We'd appreciate that.

The Chairman: I know farmers have never been all that cash-rich.

Mr. St. Denis: Yes. No argument there.

The Chairman: They are obviously very important to our country.

Mr. St. Denis: No argument there. It disappeared somewhere.

• 2030

Ms Masse: Farmers are quite a bit poorer in this decade than they were before. That may make a difference. They're much more sensitive to what's being paid now. There have been a lot of foreclosures. In a five-year period we've lost 26,000 farmers. So they are very sensitive about credit and cash flow.

The Chairman: Could I just ask you, do you feel the family farm will be a thing of the past within the next two decades? Is there any way to hold on to the small family farm, or will they all be bought up by the big conglomerates, by the Cargills and others?

Ms Masse: I think we need some system of food security. We look at long-term food policies in this country. We've had very piecemeal things, a lot of instability as things are changed here and there. It's one way one day and another way the next day. Unless we have a firm food security policy and we look at long-term policies in the interest of national sovereignty and that, the family farm is very much in danger.

People out there are very tired of working off the farm just to make a living. Two-thirds of farmers now work off the farm and then come back after a full day of work and contribute their labour for nothing just to keep the farm. This is another reason that cash flow is very sensitive.

People have been thinking it is a temporary situation and they'll try to get through it, but they're getting very tired. Farm women, in particular, are having a tough time. They have a triple job. They often work off the farm, then they work on the

[Translation]

M. St. Denis: À l'époque, le matériel agricole fabriqué au Canada était par conséquent désavantagé, car j'imagine qu'il était assujéti à la TVF.

Le président: Il me faudrait vérifier, monsieur St. Denis, mais. . .

M. St. Denis: Vous voyez à quoi je veux en venir. J'imagine que les agriculteurs payaient parfois la TVF auparavant. Maintenant que nous avons la TPS, tout remonte à la surface. J'essaie de voir pourquoi il n'y a pas eu de baisse significative du coût des intrants agricoles.

Le président: Je ne suis pas sûr que votre hypothèse soit juste; il me faudrait vérifier plus avant. Nous devrions peut-être pousser notre analyse plus loin et vous donner le résultat ensuite.

Mme Masse: Nous aimerions bien cela.

Le président: Je sais que les agriculteurs n'ont jamais eu beaucoup de liquidités.

M. St. Denis: Il n'y a pas de doute là-dessus.

Le président: Ils comptent évidemment beaucoup dans notre pays.

M. St. Denis: Cela ne fait aucun doute. Leurs liquidités se sont évanouies.

Mme Masse: Les agriculteurs sont nettement plus pauvres qu'ils ne l'étaient il y a 10 ans. Là est peut-être la différence. Ils sont beaucoup plus sensibles à ce qu'ils paient maintenant. Beaucoup de fermes ont été saisies. En cinq ans, nous avons perdu 26 000 agriculteurs. Les problèmes de crédit et de trésorerie les préoccupent énormément.

Le président: Pourrais-je vous demander si vous avez l'impression que les exploitations familiales auront disparu d'ici une vingtaine d'années? Y a-t-il un moyen de conserver un bassin de petites fermes familiales, ou finiront-elles toutes par être achetées par les grands conglomerats, par les Cargills et autres?

Mme Masse: À mon avis, il doit y avoir un système pour nous garantir une certaine sécurité alimentaire. Il faudrait doter notre pays d'une politique alimentaire à long terme. Nous avons eu toutes sortes de plans très disparates; nous avons vécu une période de grande instabilité. La situation change tellement vite. Aujourd'hui, la réalité, n'est pas ce qu'elle sera demain. Si nous ne parvenons pas à nous doter d'une politique de sécurité alimentaire à toute épreuve, et si nous n'étudions pas des politiques à long terme dans l'intérêt de la souveraineté nationale, il est indiscutable que la survie de la ferme familiale sera très menacée.

Les exploitants agricoles sont fatigués de devoir travailler à l'extérieur pour pouvoir survivre. Les deux-tiers des agriculteurs ont un emploi en dehors de leur ferme; ils reviennent après leur journée de travail faire leur part presque gratuitement pour que la ferme survive. Voilà une autre raison pour laquelle ils sont très préoccupés par les problèmes de trésorerie.

Ils pensent que la situation est temporaire, et qu'ils réussiront à s'en sortir; mais ils n'en peuvent plus. Les femmes, en particulier, ont la vie dure. Elles assument une triple tâche: souvent, elles travaillent à l'extérieur, puis elles travaillent à la

[Texte]

farm, and then they do all the household chores as well as a lot of volunteer work—this is still very common in the rural areas—and taking children to different things because they have to be driven because of the distances.

Mr. Breault: That really was a political answer, Carol.

In my opinion, the answer to your question, Mr. Peterson, is no, there won't be any family farms. We're going to have to work very hard to help guys my age get out of it and have a family-farm transfer or some system to enable, in my case, two boys that are ready to participate but both work off the farm.

Carol said two-thirds of farmers work off the land. That may be the correct figure, but two-thirds of farm income is earned off the farm. Those are Canada stats and very current. That can't go on forever because we're competing out there, competing for jobs.

The situation is different in Quebec, as I understand it. You have many farms and the Government of Quebec and the Government of Canada have ensured those farms are there in considerable numbers. I think we should take a lesson from that. Those of us in a different environment have had more difficulty in the last 10 years than in any previous time in my living history or those of other people of my age.

The Chairman: On behalf of all members, I thank you for coming. You represent a very important industry to Canada. You represent a very important group of individuals to all of Canada. You have gone through hell, and you might not even see a light at the end of the tunnel. It's important we have your views on issues such as this. Thank you very much.

The meeting is adjourned.

[Traduction]

ferme, et ensuite elles s'acquittent des tâches domestiques en plus de faire du bénévolat. De telles situations sont encore très fréquentes dans les régions rurales. Elles conduisent les enfants à droite à gauche, car il faut bien que quelqu'un les conduise, vu les distances.

M. Breault: C'était une réponse de nature politique, Carol.

Pour répondre à votre question, monsieur Peterson, je vous dirai qu'à mon avis, il n'y aura bientôt plus de fermes familiales. Nous devrons travailler très fort pour aider les gars de mon âge à s'en sortir; pour faciliter le transfert de la ferme familiale à quelqu'un d'autre. J'ai deux fils qui sont prêts à participer à l'exploitation agricole, mais ils travaillent tous les deux en dehors de la ferme.

Carol a dit que les deux-tiers des agriculteurs avaient un emploi à l'extérieur. C'est peut-être exact; mais les deux-tiers du revenu agricole sont gagnés ailleurs qu'à la ferme. Mon affirmation repose sur les plus récentes données de Statistique Canada. On ne pourra continuer longtemps ainsi, car la concurrence pour les emplois est féroce.

La situation est différente au Québec, si j'ai bien compris. Les familles sont nombreuses et les gouvernements du Québec et du Canada ont fait en sorte qu'elles le soient. Nous devrions, je crois, en tirer leçon. Dans un contexte différent, nous avons eu plus de difficultés au cours des 10 dernières années que je n'en avais connues dans ma vie, ou que les gens de mon âge en avaient connues eux-mêmes.

Le président: Au nom de tous les membres du comité, je vous remercie de vos témoignages. Vous représentez un secteur très important au Canada. Vous représentez également un groupe d'individus très importants pour l'ensemble du Canada. Vous avez vécu une situation très difficile, et vous n'êtes peut-être pas encore prêts de voir la lumière au bout du tunnel. Il était important que nous entendions ce que vous aviez à dire sur des questions comme celles-ci. Nous vous remercions chaleureusement.

La séance est levée.

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail**Poste — lettre****K1A 0S9
Ottawa***If undelivered, return COVER ONLY to:*Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré—Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9*En cas de non—livraison,**retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré—Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9**WITNESSES***From the Canadian Association of Japanese Automotive Dealers:*Rick O'Neill, President, St-John's, Newfoundland;
Marcel Rainville, Former President, Montreal, Quebec;
Brian Caldwell, Executive Director, Etobicoke, Ontario;
Michael Edmonds, Director of Public Affairs, Etobicoke, Ontario.*From the Canadian Society of Customs Brokers:*Ron Ursan, Chairman;
Keith LeBrun, Secretary—Treasurer;
Art Parry, Chairman, Trade, Policy and Administration Committee;

Carol West, President.

*From the Coalition of National Voluntary Organizations:*John McCrea, Chair;
Rose Potvin, Executive Director.*From the Customs Excise Union:*Mansel R. Legacy, National President;
Wayne Mercer, National Vice—President;
Victor Dumesnil, National Vice—President.*From the National Farmers' Union:*Carol Masse, Vice—President;
Frank Breault, Director.**TÉMOINS***De l'Association canadienne des concessionnaires d'automobiles japonaises:*Rick O'Neill, président, St-John's (Terre-Neuve);
Marcel Rainville, ancien président, Montréal (Québec);
Brian Caldwell, directeur exécutif, Etobicoke (Ontario);
Michael Edmonds, directeur des affaires publiques, Etobicoke (Ontario).*De la Société canadienne des courtiers en douane:*Ron Ursan, président du Conseil d'administration;
Keith LeBrun, secrétaire—trésorier;
Art Parry, président, Comité permanent sur la politique et la gestion
du commerce extérieur;

Carol West, présidente.

*De la coalition des Organisations nationales bénévoles:*John McCrea, président;
Rose Potvin, directeur exécutif.*De l'Union douanes accise:*Mansel R. Legacy, président national;
Wayne Mercer, vice—président national;
Victor Dumesnil, vice—président national.*Du Syndicat national des cultivateurs:*Carol Masse, vice—présidente;
Frank Breault, directeur.

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 23

Fascicule n° 23

Thursday, March 17, 1994

Le jeudi 17 mars 1994

Chairperson: Jim Peterson

Président: Jim Peterson

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

Finance

Finances

RESPECTING:

CONCERNANT:

Pursuant to Standing Order 108(2), a study of the Goods and Services Tax

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, une étude de la taxe sur les produits et services

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)



STANDING COMMITTEE ON FINANCE

Chairperson: Jim Peterson

Vice-Chairmen: Yvan Loubier
Barry Campbell

Members

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepolo
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Associate Members

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES

Président: Jim Peterson

Vice-présidents: Yvan Loubier
Barry Campbell

Membres

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepolo
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Membres associés

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Susan Baldwin

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 17, 1994
(26)

[Text]

The Standing Committee on Finance met at 3:37 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Gérard Asselin, Nick Discepola, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Yvan Loubier, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Jim Silye, Ray Speaker, Brent St. Denis and Jane Stewart.

Acting Members present: Paul Szabo for Barry Campbell, Wayne Easter for Ron Fewchuk, Andy Mitchell for Alex Shepherd, and Maurice Bernier for Pierre Brien.

In attendance: From the Public Bills Office: Pat Steenberg, Committee Clerk. From the Research Branch of the Library of Parliament: Basil Zafiriou, Senior Analyst and Richard Domingue, Research Officer.

Witnesses: From the Canadian Chamber of Commerce: Robert Westlake, Tax Comptroller, Federal and Provincial Taxes, Sears Canada Inc.; Catherine McCutcheon, Partner, Arthur Anderson & Co.; and Timothy Reid, President. From the Business Council on National Issues: Thomas d'Aquino, President and Chief Executive; George Skinner, Vice President, Policy and Research; and Sam Boutziouvis, Senior Associate. From the Canadian Hospital Association: Robert Smith, Chairman, Board of Directors; Carol Clemenhagen, President; and Tim Julien, Vice-President.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2*).

Timothy Reid, Catherine McCutcheon and Robert Westlake, from the Canadian Chamber of Commerce, each made a statement and answered questions.

Thomas d'Aquino made a statement and, with the other witnesses from the Business Council on National Issues, answered questions.

Robert Smith made a statement and, with the other witnesses from the Canadian Hospital Association, answered questions.

At 5:37 o'clock p.m., the Committee proceeded to sit *in camera*.

The Committee discussed future business.

After debate, it was agreed,—That this Committee seek permission from the House to adjourn from place to place within Canada from April 9 to April 24, 1994 in relation to its study on the Goods and Services Tax (GST) and alternatives to it; and that the necessary staff do accompany the Committee, including one member of the Chairman's staff.

After debate, it was agreed,—That the Clerk of the Committee be authorized to place 1/16 of a page advertisement for 1 day in major daily newspapers in the cities where the Committee intends to travel and such other newspapers as

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 17 MARS 1994
(26)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances se réunit à 15 h 37, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Gérard Asselin, Nick Discepola, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Yvan Loubier, Jim Peterson, Garry Pillitteri, Jim Silye, Brent St. Denis, Jane Stewart.

Membres suppléants présents: Paul Szabo pour Barry Campbell; Wayne Easter pour Ron Fewchuk; Andy Mitchell pour Alex Shepherd; Maurice Bernier pour Pierre Brien.

Aussi présents: Du Bureau des projets de loi d'intérêt public: Pat Steenberg, greffier de comité. Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Basil Zafiriou, analyste principal; Richard Domingue, attaché de recherche.

Témoins: De la Chambre de commerce du Canada: Robert Westlake, contrôleur des taxes, Taxes fédérales et provinciales, Sears Canada Inc.; Catherine McCutcheon, associée, Arthur Anderson & Co.; Timothy Reid, président. Du Conseil canadien des chefs d'entreprises: Thomas d'Aquino, président et directeur général; George Skinner, vice-président, Recherches et politiques; Sam Boutziouvis, associé principal. De l'Association des hôpitaux du Canada: Robert Smith, président du Conseil; Carol Clemenhagen, présidente; Tim Julien, vice-président.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Timothy Reid, Catherine McCutcheon et Robert Westlake, de la Chambre de commerce du Canada, font chacun un exposé et répondent aux questions.

Thomas d'Aquino fait un exposé puis, avec les autres témoins du Conseil canadien des chefs d'entreprise, répond aux questions.

Robert Smith fait un exposé puis, avec les autres témoins de l'Association des hôpitaux du Canada, répond aux questions.

À 17 h 37, le Comité déclare le huis clos.

Le Comité délibère de ses travaux futurs.

Après débat, il est convenu—Que le Comité demande à la Chambre la permission de tenir des réunions à différents endroits au Canada, du 9 au 24 avril 1994, dans le cadre de son étude sur la taxe sur les produits et services (TPS) et d'autres solutions; et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, dont un collaborateur du président.

Après débat, il est convenu—Que la greffière du Comité soit autorisée à faire paraître, un jour donné, une annonce d'un seizième de page dans les grands quotidiens des villes où le Comité doit se rendre, et dans d'autres journaux, selon le cas,

required for compliance with the official languages policy of the House of Commons, for the purpose of inviting briefs dealing with the study of the Goods and Services Tax, and that the deadline for submission of briefs be Friday, April 15, 1994.

After debate, it was agreed, — That pursuant to Standing Order 120, the Committee retains the services of Steven D'Arcy, as a consultant for the Standing Committee on Finance study of the Goods and Services Tax for the period of March 17 to March 31, 1994.

After debate, it was agreed, — That pursuant to Standing Order 120, the Committee retains the services of Steve Richardson, as a consultant for the Standing Committee on Finance study of the Goods and Services Tax for the period of March 17 to March 31, 1994.

At 5:59 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

conformément à la politique des langues officielles de la Chambre des communes; l'objet étant d'inviter le grand public à soumettre des mémoires, à l'occasion de l'étude de la taxe sur les produits et services, au plus tard le vendredi 15 avril 1994.

Il est convenu — Que, suivant l'article 120 du Règlement, le Comité retienne les services de Steven D'Arcy, comme consultant, du 17 au 31 mars 1994, afin de mener à bien son étude de la taxe sur les produits et services.

Il est convenu — Que, suivant l'article 120 du Règlement, le Comité retienne les services de Steve Richardson, comme consultant, du 17 au 31 mars 1994, afin de mener à bien son étude de la taxe sur les produits et services.

À 17 h 59, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

La greffière du Comité

Susan Baldwin

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Thursday, March 17, 1994

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le jeudi 17 mars 1994

● 1536

The Chairman: Order. We are continuing our study of the goods and services tax.

Our first witnesses today are the Canadian Chamber of Commerce delegation, headed by Mr. Timothy Reid, its president. Welcome, Mr. Reid. Would you please be good enough to introduce the other persons with you and to present your brief report.

Mr. Timothy Reid (President, Canadian Chamber of Commerce): Thank you very much, Mr. Chairman. It's a pleasure to be here with you and your fellow members.

With me is Bob Westlake, the tax comptroller for Sears Canada Inc.; and Ms Catherine McCutcheon, who is a partner at Arthur Anderson & Co. Both are members of the Canadian Chamber's taxation committee. My name is Tim Reid, and I'm president of the Canadian Chamber of Commerce.

Mr. Chairman, I would like to say that one of the things we at the Canadian Chamber can do is bring expert witnesses, such as these two business volunteers, to talk and exchange views with the members of the committee, and I'm pleased to do that today.

La Chambre de commerce du Canada forme la principale association commerciale du pays. Ses effectifs représentent la mosaïque d'entreprises au pays et par conséquent, se composent d'entreprises de toutes les tailles. Celles-ci sont réparties dans toutes les circonscriptions fédérales et sont reliées par un réseau de 500 Chambres de commerce et de Boards of Trade communautaires.

As we noted in the brief tabled with your committee, the Canadian Chamber was an active participant in the consultations and parliamentary hearings on the GST. While we continue to support a multi-stage value-added sales tax, we recognize the shortcomings of the current system.

In our comments today we will highlight the recommendations we have made in our brief on the features we would like to see in a new sales tax system or a changed GST.

We would also like to elaborate on the results of a survey of our membership that we conducted in the second week of this month. We asked two questions to our members across the country, one on visibility and the other on exemptions. We have tabled with the clerk a copy of the survey and the full results of that survey, and we would be pleased to discuss the results with you today.

Nous pensons que la formule idéale pour remplacer la TPS serait d'instituer au niveau national une taxe unique à la valeur ajoutée, à niveaux multiples, perçue par un seul organisme, et basée sur une seule assiette fiscale.

Le président: La séance est ouverte. Nous poursuivons notre examen de la taxe sur les produits et services.

Nos premiers témoins aujourd'hui appartiennent à la Chambre de commerce du Canada dont le président est M. Timothy Reid. Bienvenue, monsieur Reid. Auriez-vous la bonté de nous présenter ceux qui vous accompagnent et de nous livrer ensuite un bref exposé?

M. Timothy Reid (président, Chambre de commerce du Canada): Merci, monsieur le président. Je suis ravi d'être là.

M'accompagnent aujourd'hui Bob Westlake, contrôleur des taxes pour Sears Canada Inc., et M^{me} Catherine McCutcheon, associée chez Arthur Anderson and Co. Les deux sont membres du comité sur la fiscalité de la Chambre de commerce du Canada. Je m'appelle Tim Reid et je suis président de la Chambre de commerce du Canada.

Monsieur le président, j'aimerais d'abord dire que l'un des rôles de la Chambre de commerce du Canada est d'amener des témoins experts, comme ces deux bénévoles du secteur des affaires, rencontrer les membres du comité et échanger des idées avec eux, et je suis ravi de faire cela aujourd'hui.

The Canadian Chamber of Commerce is the main business association in Canada. Its membership reflects the mosaic of businesses throughout the country and, consequently, is made up of businesses of all sizes. They are distributed in all the federal ridings and are linked by a network of 500 community Chambers of Commerce and Boards of Trade.

Comme nous le disons dans le mémoire déposé auprès du comité, la Chambre de commerce du Canada a participé activement aux consultations et aux audiences parlementaires sur la TPS. Tout en continuant de favoriser une taxe de vente sur la valeur ajoutée multi-stades, nous sommes conscients des lacunes du régime actuel.

Aujourd'hui, nous mettrons en relief les recommandations formulées dans notre mémoire sur les caractéristiques que nous souhaiterions retrouver dans une nouvelle taxe de vente ou une TPS modifiée.

Nous aimerions aussi commenter les résultats d'un sondage effectué auprès de nos membres au cours de la deuxième semaine du mois de mars. Nous avons posé à nos membres dans tout le pays deux questions, l'une sur la visibilité et l'autre sur les exonérations. Nous avons déposé auprès de la greffière un exemplaire du questionnaire et un exemplaire des résultats complets de ce sondage, et nous nous ferons un plaisir d'en discuter les résultats avec vous aujourd'hui.

We believe that the ideal formula for replacing the GST would be a single multi-stage value-added tax collected by a single agency and with a common base.

[Text]

We believe that the overriding goal of your committee should be to design a sales tax system that addresses the following: the overall tax burden, international competitiveness, federal provincial harmonization, simplicity, fairness, and transition costs, if any.

I will now turn to Catherine McCutcheon to elaborate on our recommendations.

• 1540

Ms Catherine McCutcheon (Canadian Chamber of Commerce): One of our prime recommendations is that any replacement for the GST be revenue neutral to avoid increasing the overall tax burden on Canadians and Canadian business.

As was noted recently by the deputy finance minister, David Dodge, in his remarks to the Standing Committee on Public Accounts, the tax burden on individual Canadians and corporations is higher than in any other major industrialized country except France.

As we found in our "Aim for a Million" survey conducted over January and February of this year, 22% of respondents say they've moved, or are considering moving, all or part of their businesses out of Canada due to federal government policies.

Taxes in Canada are simply too high. The proportion of total tax revenues raised by a sales tax at the federal level should not increase.

Another major recommendation is that any replacement for the GST must ensure three things: full recovery of input tax credits, provision of tax relief for exports, and treatment of imports on the same basis as domestically produced goods.

Competitiveness must be one of the key criteria against which you measure any potential replacement for the GST. For all its faults, the GST has been a major improvement over the old federal sales tax, as it helped to level the playing field for Canadian goods and services competing in global markets. Any new system must ensure that the advantages gained by the GST are not lost.

Mr. Reid: Mr. Chairman, someone who deals with both provincial and federal sales taxes on a daily basis, Bob Westlake, will give you an overview on the issues of harmonization, the tax base, and visibility.

The Chairman: Excuse me, Mr. Reid. Just before Mr. Westlake continues, I believe the chamber was part of the Coalition on GST Replacement. We're quite familiar with those recommendations, and what will be of most interest to the committee is how you differ from that group.

Mr. Reid: Mr. Chairman, what we have done in very much a bullet form is identify the issues in which we think we can add some value, and our remarks are indeed very brief.

[Translation]

Nous croyons que le principal objectif du comité doit être de concevoir un régime de taxe de vente qui tienne compte des éléments suivants: le fardeau fiscal global, la compétitivité internationale, l'harmonisation fédérale-provinciale, la simplicité, l'équité, et les coûts de transition, s'il en est.

Je vais maintenant céder la parole à Catherine McCutcheon qui vous parlera de nos recommandations.

Mme Catherine McCutcheon (Chambre de commerce du Canada): L'une de nos principales recommandations c'est que toute taxe de remplacement de la TPS doit être neutre sur le plan des recettes afin d'éviter d'alourdir le fardeau fiscal global imposé aux particuliers et aux entreprises du Canada.

Comme l'a dit récemment le sous-ministre des Finances, David Dodge, lorsqu'il a comparu devant le Comité permanent des comptes publics, le fardeau fiscal des particuliers et des entreprises au Canada est plus élevé que dans tout autre grand pays industrialisé, sauf la France.

Comme nous l'avons constaté dans notre sondage «Aim for a Million» (Viser le million), réalisé en janvier et en février de cette année, 22 p. 100 des répondants ont dit qu'ils avaient déménagé, ou envisageaient de déménager, la totalité ou une partie de leurs activités commerciales à l'extérieur du Canada en raison des politiques du gouvernement fédéral.

Le fardeau fiscal au Canada est simplement trop lourd. La proportion de recettes fiscales totales provenant d'une taxe de vente au niveau fédéral ne devrait pas augmenter.

Dans une autre importante recommandation, nous disons que toute taxe de remplacement de la TPS doit permettre d'atteindre trois objectifs: assurer le recouvrement complet des crédits de taxe sur les intrants, prévoir un allègement fiscal dans le cas des exportations et traiter les importations comme les biens produits au Canada.

La compétitivité doit être l'une à laquelle vous mesurerez toute taxe susceptible de remplacer la TPS. Malgré tous ses défauts, la TPS est une nette amélioration par rapport à l'ancienne taxe de vente fédérale puisqu'elle a contribué à égaliser les chances pour les biens et services produits au Canada qui doivent soutenir la concurrence sur les marchés mondiaux. Toute nouvelle taxe doit garantir le maintien des avantages acquis grâce à la TPS.

M. Reid: Monsieur le président, Bob Westlake, qui s'occupe des dossiers touchant les taxes de vente fédérale et provinciales à tous les jours, vous fera un exposé sur l'harmonisation, l'assiette de la taxe et la visibilité.

Le président: Excusez-moi, monsieur Reid. Avant que M. Westlake ne prenne la parole, je crois que la Chambre de commerce est membre de la Coalition pour le remplacement de la TPS. Nous connaissons très bien ses recommandations et ce qui intéresse plus particulièrement le comité, c'est de savoir en quoi vous vous démarquez de la Coalition.

M. Reid: Monsieur le président, ce que nous avons fait de façon très synoptique, c'est de présenter les éléments sur lesquels nous croyons pouvoir faire une contribution utile, et nos commentaires sont en fait très brefs.

[Texte]

The Chairman: Thank you.

Mr. Robert Westlake (Canadian Chamber of Commerce): An improved GST, or a new sales tax, should be harmonized to the greatest extent possible with the provinces. Ideally such a tax should have a single collection system, a single tax base that is as comprehensive as possible, and a single rate.

The federal government's ability to achieve its goals of fairness and simplicity will depend to a great extent on the degree of harmonization that can be achieved with the provinces. Most of the confusion and cost relates to the interplay of the GST with the provincial sales taxes. Our members are particularly concerned with having to deal with up to nine different administrations that apply tax inconsistently to goods and services at varying rates, and with some provinces levying their PST on top of the GST. Harmonization is an obvious answer. It's a question of how to simplify the tax.

Mr. Chairman, we urge you and your committee to emphasize strongly both the benefits of harmonization and the inefficiency and high costs of the current chaotic sales tax systems, in your report to the House of Commons. A single tax system is the most efficient. Fewer dollars need to be collected if a tax is less costly to administer.

The new tax should have as broad a base as possible. Exemptions complicate sales taxes and push up the tax rates. A base that is as broad as possible would greatly reduce administrative costs for both business and government, and would make it possible to lower the tax rate. A broader base would also make the tax easier to understand for consumers.

In terms of what specifically should be taxed, we attempted to get a clear direction from our membership. As you will notice from the survey results, we did not. The message we take from this, and Mr. Reid will address this further on, is that there is a great reluctance to change and to incur the potentially high costs of that change.

For example, a change in the tax system that requires programming changes to point-of-sale machines runs at about \$250 to \$350 per machine. This concern also affects our next recommendation, and that is that the new tax should be visible to consumers so that the government will be publicly accountable for any increases it might make to the initial rate.

As indicated by our membership survey, the majority of businesses of all sizes favour a sales tax that is visible to the consumers. While we recognize that much of the consumer backlash to the GST has resulted from the shock consumers get at the cash register, we believe that a hidden tax would be too easy to raise. Canadians should know exactly how much tax they are paying and they should be made aware of any increases in the tax rate.

[Traduction]

Le président: Merci.

M. Robert Westlake (Chambre de commerce du Canada): Une TPS améliorée ou une nouvelle taxe de vente devrait être harmonisée le plus possible avec les provinces. Idéalement, une telle taxe comporterait un seul réseau de perception, une seule assiette fiscale aussi étendue que possible et un seul taux.

La capacité du gouvernement fédéral d'atteindre ses objectifs d'équité et de simplicité dépendra dans une grande mesure du degré d'harmonisation qu'il réussira à négocier avec les provinces. La confusion et les coûts résultent pour l'essentiel de l'interaction entre la TPS et les taxes de vente provinciales. Nos membres s'inquiètent tout particulièrement du fait qu'ils doivent traiter avec neuf administrations fiscales différentes qui appliquent la taxe aux produits et aux services de façon différente et à des taux divers et du fait que certaines provinces prélèvent leur taxe de vente provinciale sur la TPS. L'harmonisation est une solution évidente. Il s'agit de savoir comment simplifier la taxe.

Monsieur le président, nous vous invitons instamment, vous et les membres de votre comité, à insister fermement dans votre rapport à la Chambre des communes sur les avantages de l'harmonisation aussi bien que sur l'inefficience et les coûts élevés qui entraînent le fouillis de régimes de taxe de vente actuellement en place. Un seul régime de taxe serait plus efficace. Il faudra percevoir moins de recettes fiscales si la taxe est moins coûteuse à administrer.

La nouvelle taxe devrait avoir une assiette aussi large que possible. Les exonérations compliquent le régime des taxes de vente et obligent à fixer des taux de taxe plus élevés. Une assiette aussi large que possible contribuerait à réduire grandement les frais d'administration tant pour les entreprises que pour le gouvernement et permettrait de baisser le taux de la taxe. Par ailleurs, une assiette plus large rendrait la taxe plus facile à comprendre pour les consommateurs.

Pour ce qui est de savoir quels produits et services devraient être taxés, nous avons tenté de savoir ce qu'en pensent nos membres. Comme vous le noterez dans les résultats du sondage, nous n'y sommes pas parvenus. La conclusion que nous en tirons, et M. Reid vous en parlera plus longuement, c'est que nos membres sont très réticents à l'idée d'un changement qui pourrait les obliger à assumer des coûts élevés.

Par exemple, il en coûterait entre 250\$ et 350\$ pour reprogrammer chaque caisse enregistreuse au point de vente. Cette inquiétude est à l'origine de notre prochaine recommandation, à savoir que la nouvelle taxe devrait être visible pour les consommateurs afin que le gouvernement ait à rendre compte au public de toute augmentation éventuelle du taux initial.

● 1545

Comme l'indique notre sondage auprès de nos membres, la majorité des entreprises, petites et grandes, serait favorable à une taxe de vente visible pour les consommateurs. Nous reconnaissons que la réaction des consommateurs à la TPS est attribuable en grande partie à sa visibilité, mais une taxe cachée serait trop facile à augmenter. Les Canadiens devraient savoir exactement combien de taxe ils paient et devraient être informés de toute hausse du taux de la taxe.

[Text]

Ms McCutcheon: At this point I will briefly comment on some of the alternatives that I know the committee has considered and give our reasons why we don't think they're as preferable as options.

Any time you're looking at different options, the danger is that different people have different perceptions of the tax based on the name. It's important to focus on the features as opposed to the name.

By our definition, the business transfer tax would be a very broad-based tax calculated on a subtraction method. By being broad-based, it would be driven off businesses' financial statements. This form of business transfer tax would be simpler than the current GST, but has a couple of major drawbacks. One is that, because it would be an indirect tax, harmonization with the provinces would be difficult. The second major drawback is the lack of ability, probably, to simplify the tax to that extent and therefore the need for exemptions. Something as simple as exports need to be separately tracked and backed out under a BTT to ensure it remains a domestic tax, and as you incorporate various types of exemptions into a BTT, it loses its simplicity in its subtraction method and becomes more like a credit-invoice-method transaction tax, which we currently have.

The second one I'd like to comment on is the single-stage retail tax, which again would be simpler because it would be easier to harmonize with the provincial retail sales taxes. If it was a tax similar to the retail taxes, then a couple of disadvantages we are concerned about would be the lack of ability to remove all the tax from business inputs and therefore the concern for maintaining the competitive advantage that the GST has given to domestically manufactured goods. Also, a retail tax is more difficult to apply to services.

Finally, you've heard from a number of other committees or people appearing as witnesses that have commented on the problems with exemption certificates under the retail sales tax. They are difficult to administer and can be as costly to administer and they back the tax up on the business at time of audit.

The final option on which we comment in the paper is streamlining to the point of having one of the governments out of the retail sales tax area altogether—presumably, in our submission, the federal government—but we don't favour that option. If the government were to go by that route, then it would need to replace approximately \$15 million by raising other revenues, and if that was raised through additional taxes on businesses, either through income taxes or payroll taxes on employers, then we would be concerned about discouraging job creation and hiring of new employees.

We can comment further on the various options when you ask questions.

Mr. Reid: To conclude on this, I have two points. We fully support the continuation of a system of credits to lower—and modest—income Canadians to address the potential regressivity of the tax. Secondly, the cost of change must be taken into account. Those are our two basic points.

[Translation]

Mme McCutcheon: J'aborderai maintenant brièvement certaines des solutions de rechange examinées par le comité et vous dirai pourquoi nous jugeons qu'elles sont moins bonnes.

Chaque fois que l'on examine d'autres options, le risque est que les gens n'ont pas la même perception selon le nom donné à la taxe. Il est important de considérer les caractéristiques de la taxe plutôt que le nom.

Selon nous, la taxe sur les opérations commerciales serait une taxe à la base très large, calculée à l'aide d'une méthode de soustraction. Ayant une large taxe, elle serait fondée sur les états financiers des entreprises. Ce type de taxe est plus simple que la TPS actuelle, mais présente certains gros inconvénients. D'une part, comme il s'agit d'un impôt indirect, l'harmonisation avec les provinces serait difficile. D'autre part, comme il ne serait probablement pas possible de simplifier complètement la taxe, il faudrait prévoir des exonérations. Quelque chose d'aussi simple que les exportations doit être calculé séparément dans le cas d'une TOC qui ne doit pas toucher les exportations. Si l'on prévoit divers types d'exonération, cette taxe perd l'avantage de la simplicité et devient davantage une taxe nécessitant l'utilisation de la méthode du crédit lié à la facturation, comme ce que nous avons actuellement.

Je parlerai aussi de la taxe de vente au détail unique qu'il serait aussi plus facile d'harmoniser avec les taxes de vente au détail des provinces. S'il s'agissait d'une taxe similaire aux taxes de vente au détail, d'une part cela ne permettrait pas d'éliminer complètement la taxe sur les intrants commerciaux et nous ferait perdre l'avantage compétitif qu'a donné la TPS aux produits fabriqués au Canada. D'autre part, il est plus difficile d'appliquer une taxe de vente au détail aux services.

Enfin, un certain nombre de comités ou de témoins qui ont comparu devant votre comité vous ont parlé des problèmes que présentaient les certificats d'exonération associés à la taxe de vente au détail. C'est difficile à administrer et cela peut coûter aussi cher sans compter que les certificats sont utilisés au moment de la vérification pour justifier le non-versement de la taxe.

La dernière option sur laquelle nous nous sommes penchés est celle qui consiste à simplifier au point d'éliminer totalement un des paliers de gouvernement du champ de la taxe de vente au détail—vraisemblablement, à notre avis, le gouvernement fédéral—ce que nous n'approuvons pas. Si le gouvernement devait choisir cette voie, il lui faudrait remplacer les quelque 15 milliards de dollars levés à l'aide de la TPS en trouvant d'autres recettes et, si cela devait se faire en majorant les taux de taxes imposées aux entreprises, soit par le biais de l'impôt sur le revenu soit par une taxe sur la masse salariale imposée aux employeurs, nous craignons que cela aurait un effet dissuasif sur la création d'emplois et le recrutement de nouveaux employés.

Nous pourrions vous préciser tout cela lorsque vous nous poserez des questions.

M. Reid: En conclusion, deux choses. Nous appuyons sans réserve le maintien d'un système de crédits aux Canadiens à revenu faible et modeste pour contrer la régressivité possible de la taxe. Deuxièmement, nous estimons qu'il ne faut pas oublier les coûts du changement. Voilà pour l'essentiel.

[Texte]

We look forward to answering questions and having a discussion with you and your fellow members of Parliament.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Reid and others.

Before we go to questions, could I take this moment to introduce, to all members and others here today, members of the Korean Parliamentary Reform Commission who are visiting with us.

Would you please stand up. We welcome you. Thank you for being with us.

Et maintenant, j'aimerais céder la parole à M. Loubier, s'il vous plaît.

M. Loubier (Saint-Hyacinthe—Bagot): Merci, monsieur le président.

Bienvenue, messieurs et madame de la Chambre de commerce du Canada. Je ne vous parlerai pas de la taxation sur les soins médicaux aujourd'hui ni des médicaments, puisque le premier ministre l'a réglée cet après-midi, en Chambre. Mais j'aimerais vous poser une question. Vous vous dites en désaccord avec une taxe sur les opérations commerciales. Je vous pose la question suivante: Pour quelles raisons rejetez-vous l'idée de remplacer la TPS actuelle par une taxe sur les opérations commerciales?

• 1550

Ms McCutcheon: A business transfer tax was seriously considered in the mid-to late 1980s, as you are probably aware, and by its simplicity it was favoured originally.

As I pointed out in my introductory comments, the two main reasons that was backed off of, in my view, were the political problem of it being an indirect tax and how you could effectively achieve harmonization, a combined federal-provincial tax, without constitutional changes. We would still be struggling with that problem, presumably. It would continue to be complex if you had a federal tax and the provincial taxes. I think the chamber is in favour of a single consumption tax as opposed to two-tiered consumption taxes. That would be reason number one.

As I pointed out, reason number two would be that it loses its simplicity and requires businesses to track as much specific information as they currently do once you have exemptions in the system, because they may do their calculation on a periodic basis, but to come up with the right numbers for the return they still have to track each individual transaction.

Le président: Monsieur Loubier, vous avez d'autres questions?

M. Loubier: Oui, merci, monsieur le président. Je n'avais pas bien compris votre allusion à la Constitution, mais maintenant je la comprends mieux.

Lorsque vous parlez d'élargir la base fiscale de la nouvelle TPS, est-ce que vous faites certaines exclusions formelles ou pas vraiment?

Ms McCutcheon: The survey results showed a diversity of opinions, as you will always find in a survey. About 40% of those surveyed said to keep the current exemptions in place, or make no change, really. We all know that it is difficult to

[Traduction]

Nous sommes maintenant prêts à répondre à vos questions et à discuter avec vous de tout cela.

Le président: Merci beaucoup, madame et messieurs.

Avant de passer aux questions, j'aimerais présenter aux députés et à tout le monde les membres de la Commission de la réforme parlementaire de Corée qui sont venus nous rendre visite.

Si vous pouviez vous lever. Bienvenue à tous. Merci de votre visite.

And now, Mr. Loubier, the floor is yours, if you please.

Mr. Loubier (Saint-Hyacinthe—Bagot): Thank you, Mr. Chairman.

Welcome, Lady and Gentlemen from the Canadian Chamber of Commerce. I will not today address the issue of taxation on health care and drugs, since the Prime Minister settled this one this afternoon in the House of Commons. But I would like to ask you a question. You told us that you were not in favor of a business transfer tax. What are the reasons why you would be against replacing the present GST by a business transfer tax?

Mme McCutcheon: Une taxe sur les opérations commerciales avait été sérieusement envisagée dans la deuxième moitié des années quatre-vingt, comme vous le savez probablement, et semblait une bonne solution du fait de sa simplicité.

Comme je l'ai signalé dans mes observations liminaires, les deux principales raisons pour lesquelles l'idée a été abandonnée était, si je ne m'abuse, le problème politique que posait un impôt indirect et la difficulté que l'on voyait à harmoniser efficacement ce système avec celui des provinces afin de parvenir à une taxe fédérale-provinciale combinée, sans avoir à modifier pour autant la Constitution. Il est probable que le problème ne serait pas encore réglé. La question resterait complexe avec une taxe fédérale et des taxes provinciales. La Chambre serait, je crois, favorable à une taxe unique à la consommation plutôt qu'à des taxes à la consommation à deux niveaux. Ce serait donc la première raison.

Comme nous l'avons indiqué, la deuxième raison serait que la taxe n'est plus aussi simple s'il faut que les entreprises donnent autant de renseignements précis qu'actuellement parce qu'il y a des exonérations car, même si elles font leur calcul périodiquement, pour avoir les bons chiffres pour leur déclaration, il leur faut réexaminer chaque transaction.

The Chairman: Do you have any other questions, Mr. Loubier?

Mr. Loubier: Yes, thank you, Mr. Chairman. I had not quite understood your reference to the Constitution but I now understand better.

When you talk about broadening the tax base in a new GST, are you thinking of some formal exemptions or not?

Mme McCutcheon: Les résultats du sondage ont révélé une certaine divergence d'opinions là-dessus, comme c'est souvent le cas dans un sondage. Environ 40 p. 100 des personnes interrogées ont répondu qu'il fallait maintenir les

[Text]

administer exemptions and it adds to the cost for both business and the government. For that reason about 60% favoured reducing the number of exemptions, about 42% said no exemptions at all, and about 17% were in favour of limiting exemptions more than they are now.

Mr. Reid: I would add that 60% of our members are saying tighten it up; in other words, go to no exemptions or eliminate some exemptions. So if you are looking for a direction from our members, who are mainly medium-sized and smaller businesses, they are saying it is not tight enough.

We believe they are saying that for a number of reasons. One would be that if we broaden the base, we ought to be able to lower the rate and reduce the costs, and it might make harmonization easier.

M. Loubier: Certains de nos témoins, depuis le début des auditions du Comité des finances, ont suggéré que le gouvernement du Canada ne s'occupe plus de l'application de la TPS améliorée ou d'une nouvelle taxe à la consommation, et laisse le choix aux provinces d'appliquer et d'administrer elles-mêmes cette taxe. Que pensez-vous de cette suggestion?

Mr. Westlake: The chamber believes that Canada desperately needs a single administrator of commodity taxes. We really don't have any preference as to whether it is provincially or federally run, as long as we have a single administration to administer the taxes across the country on a consistent basis and reduce the exemptions and rates and simplify the operation.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Loubier.

M. Loubier: Je vous remercie, monsieur le président.

Mr. Speaker (Lethbridge): I would like to refer to the survey as well. In question 2, I was wondering if, beyond what you have already said, you could determine the 60% who said we should tighten it up or reduce it. That's number one.

• 1555

Number two, one group said we should maintain the current set at 40%. Are you able to determine what type of retail outlet that would be? For example, if it were all grocery stores, that would say something to me. Do you have that kind of statistic? Do you know where I am?

Ms McCutcheon: Yes.

Mr. Westlake: Mr. Chairman, I am sorry, but at the moment we don't have that type of breakdown from our survey members. The survey went out some 14 days ago. We've been receiving faxes at a great rate per day, and we just haven't had the time to tabulate them by type of business.

The Chairman: For example, the people who say no exemptions at all may be the ones who now have no exemptions in their businesses, and they just say continue it on that way. This would really skew the results.

[Translation]

exonérations actuelles ou, en fait, ne rien changer. Nous savons tous qu'il est difficile d'administrer un système comportant des exceptions, que cela ajoute au coût à la fois des entreprises et du gouvernement. C'est la raison pour laquelle environ 60 p. 100 ont dit qu'elles souhaiteraient que l'on diminue le nombre d'exceptions, 42 p. 100, qu'il ne devrait pas y avoir du tout d'exceptions, et environ 17 p. 100, qu'il faudrait limiter les exceptions plus qu'on ne le fait actuellement.

M. Reid: J'ajouterais que 60 p. 100 de nos membres disent que le système devrait être plus strict; autrement dit, éliminer toutes les exceptions ou n'en éliminer que quelques-unes. Si donc vous voulez connaître l'avis de nos membres, qui représentent essentiellement des petites et moyennes entreprises, ils disent qu'il y a trop d'exceptions.

Nous pensons qu'il y a plusieurs raisons à cela. L'une étant que si l'on élargit la base, on devrait pouvoir diminuer le taux et réduire les coûts, ce qui faciliterait peut-être l'harmonisation.

Mr. Loubier: Some of the witnesses who have appeared since we started our hearings have suggested that the government of Canada withdraw from the implementation of an improved GST or a new consumer tax and leave the provinces to implement and administer such a tax at their discretion. What do you think of this suggestion?

M. Westlake: La Chambre estime que le Canada a absolument besoin d'une administration unique pour les taxes à la consommation. Peu importe pour nous que ce soit les provinces ou le gouvernement fédéral, à condition qu'il n'y ait pas plusieurs administrations chargées de percevoir ces taxes et que l'on réduise les exceptions et les taux et simplifie l'ensemble du système.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Loubier.

Mr. Loubier: Thank you, Mr. Chairman.

M. Speaker (Lethbridge): J'aimerais également revenir à ce sondage. À propos de la question numéro 2, je me demandais si, outre ce que vous avez déjà dit, vous pourriez nous préciser qui sont ces 60 p. 100 de répondants qui voudraient qu'on diminue le nombre d'exonérations. Voilà pour ma première question.

Deuxièmement, 40 p. 100 des répondants ont dit qu'il fallait maintenir l'ensemble actuel d'exonérations. Pouvez-vous me dire à quel groupe de détaillants ces répondants appartiennent? Par exemple, s'ils étaient tous propriétaires de magasins d'alimentation, je trouverais cela révélateur. Avez-vous ce genre de statistique? Vous voyez ce que je veux dire?

Mme McCutcheon: Oui.

M. Westlake: Monsieur le président, je suis désolé, mais pour l'instant, nous n'avons pas cette ventilation par catégorie de répondants. Le sondage a été envoyé il y a environ 14 jours. Nous recevons un grand nombre de réponses par télécopieur tous les jours, et nous n'avons simplement pas eu le temps de faire une ventilation par secteur d'activités.

Le président: Par exemple, ceux qui disent ne vouloir aucune exonération appartiennent peut-être tous à un secteur où il n'y en a pas à l'heure actuelle et ils souhaitent peut-être simplement que les choses restent comme elles sont. Cela pourrait vraiment changer l'interprétation des résultats.

[Texte]

Mr. Reid: Mr. Chairman, if I might come back on the question in the second box there, we tried to break it down by main business activity, by retail, wholesale, manufacturing, and others. What I find fascinating there is that almost half of the retailers are saying no exemptions. There doesn't seem to be a wide differentiation there.

The Chairman: But it would determine whether they were food retailers or not.

Mr. Reid: I know. We didn't get at that kind of detail.

The Chairman: Maybe somebody in your research department could have a look at that. I'd be very interested in that to follow it up.

Mr. Reid: I have a pile of the returned questionnaires here that have handwritten comments on them, and what we could do is see if there are some insights in those comments that would be helpful.

The Chairman: The other question I have is on the other page—no exemptions at all. The difference between the Atlantic region and the west is very significant. Is there a reason for that?

Mr. Reid: Again, we did this very recently, just this month, and again, we would have the handwritten comments on that. We would just be speculating on the reasoning behind it. We do, however, feel very strongly that when you get to the point, maintain the current set, that is a message that we think says, look, things have been so complicated with this tax and we have finally gotten our software in place and so forth, we just don't want any change. We would suspect that if the GST or a slightly modified GST were left in place, there would be more of a willingness to expand the base of the tax, as indicated by these preliminary results.

Ms McCutcheon: If I might add to that, when I look at the main business activity, something that does come out of those results, under retail, is that the largest number of respondents said no exemptions at all; whereas under wholesalers and manufacturers they were saying to maintain the current set. That says to me, based on client experience, that the retailers are the ones who have to deal with the two levels of taxes on a regular basis and are finding it very difficult to administer.

Mr. Discepola (Vaudreuil): I, too, would like to follow up on your questionnaire because I'm having difficulty understanding a bit of it. When we talk about enlarging the tax base, were your respondents aware that in enlarging the tax base the simplicity factor would be built in so that we'd be able to reduce the rate and, by not having as many exemptions, simplify the system? For example, when you say no exemptions at all, it seems to me that an awful lot of people don't want exemptions because of the simplicity factor. But when you say maintain the current sets, do you accumulate both results? Would it be appropriate for me to say that means 90% of the people say to remove all exemptions, including the current ones? Is that better?

[Traduction]

M. Reid: Monsieur le président, si vous me le permettez, j'attire votre attention sur le deuxième tableau dans lequel nous avons essayé de donner une ventilation par principal secteur d'activités, soit la vente au détail, la vente en gros, la fabrication, et les autres. Je trouve fascinant que près de la moitié des détaillants ait indiqué qu'ils ne voulaient aucune exonération. Il ne me semble pas y avoir beaucoup de différences entre les divers secteurs.

Le président: Mais cela dépend s'ils sont détaillants en alimentation ou non.

M. Reid: Je sais. Nous n'avons pas ce genre de détails.

Le président: Peut-être qu'un employé de votre service de recherche pourrait examiner cette question. Cela m'intéresserait beaucoup de connaître la réponse.

M. Reid: J'ai une pile de questionnaires qui nous ont été retournés et sur lesquels il y a des observations manuscrites que nous pourrions lire pour voir si elles contiennent des renseignements utiles.

Le président: Mon autre question porte sur le tableau de la page suivante et notamment sur ceux qui ne souhaitent aucune exonération. La différence entre la région de l'Atlantique et la région de l'Ouest est très frappante. Comment l'expliquez-vous?

M. Reid: Encore une fois, je le répète, nous avons fait ce sondage très récemment, en fait, ce mois-ci. Il faudrait lire les observations manuscrites. Si j'essayais de l'expliquer, ce serait pure spéculation de ma part. Toutefois, nous croyons fermement que ceux qui nous disent qu'ils veulent que soit maintenu l'ensemble actuel d'exonérations nous disent en fait que l'introduction de la nouvelle taxe a déjà été assez compliquée et que maintenant que sont en place les logiciels et les autres systèmes nécessaires, ils ne veulent plus de changements. Nous pensons, d'après ces résultats préliminaires, que si la TPS ou une TPS légèrement modifiée était maintenue, nos membres seraient davantage prêts à accepter un élargissement de l'assiette.

Mme McCutcheon: J'aimerais ajouter quelque chose. Si vous prenez la ventilation selon le principal secteur d'activités, ce qui ressort des résultats, c'est que les répondants de la catégorie de la vente au détail souhaitent qu'il n'y ait aucune exonération alors que les grossistes et les fabricants disent vouloir maintenir l'ensemble actuel. Si je me fie à mon expérience, cela me porte à croire que les détaillants, qui sont ceux qui doivent appliquer deux niveaux de taxes régulièrement, trouvent cela très difficile à administrer.

M. Discepola (Vaudreuil): J'aimerais moi aussi vous interroger sur votre questionnaire que je trouve un peu difficile à comprendre. Vos répondants savent-ils que lorsque nous parlons d'élargir l'assiette, nous voulons aussi simplifier le système en réduisant le nombre des exonérations afin de pouvoir réduire le taux? Par exemple, il me semble que bien des gens ne veulent pas d'exonérations pour que ce soit plus simple. Est-ce que je dois faire le total de ceux qui ne veulent aucune exonération et de ceux qui veulent maintenir l'ensemble actuel d'exonérations? Aurais-je raison de dire que 90 p. 100 des répondants préférèrent que l'on élimine toutes les exonérations, y compris celles qui existent actuellement? Est-ce ainsi qu'il faut interpréter les résultats?

[Text]

I don't know how to read your table. Could you explain it with respect to the wholesale group, for example?

Ms McCutcheon: If you go to the summary numbers as opposed to those broken down by small, medium and large-sized business, "maintain current set" means 40% of the population is saying to keep the current system, that change is too expensive. I think the chamber has made that point, and a number of organizations have said that change costs money, so don't change anything. The remainder of those surveyed wanted either no exemptions or fewer exemptions, tightening the exemptions allowed, as Tim pointed out.

• 1600

That is a fairly strong result. No one is saying we should give more exemptions.

Mr. Discepolo: If the change involved simplifying the system, would it be conclusive to say that 80% of your members would agree with it; if we removed all exemptions, for example?

Ms McCutcheon: What I am reading in that is that 40% are saying don't change, and 60% are saying change, presumably because the simplification will outweigh the cost of the transitional change.

Mr. Discepolo: During my campaigning, I heard nothing from small businesses other than, you've got to do something, you've got to change it, because the complexity is just too severe. I cannot understand that the small business person would want to maintain the current set of exemptions, when you take a look at the ridiculous analogies of doughnuts being sold, six or less than six, salted versus unsalted peanuts, etc. The list goes on and on.

In enlarging the tax base, obviously we are striving for many of the things you've mentioned, including harmonization and including keeping the system as simple as possible.

What I was trying to get at there were two things. First, if we limited the number of exemptions, I presume all your members would be in agreement if it simplified the system. If they had to incur all kinds of costs—computer costs, programming costs, etc.—then I would understand that. But if it keeps the system simple, is it appropriate to add the two figures?

The other question I wanted to understand or get a good hold on was this: when we enlarge the tax base, do your members agree or not agree with including food items? I don't understand the low proportion there.

Mr. Reid: Let me try to go back. I think the message here is very clear that the members are saying they want fewer exemptions. Sixty percent are saying that they want to get rid of all the exemptions or to include more in the base; in other words, to get fewer exemptions. That's the message that comes through, which is totally consistent with what you're saying. It reinforces what—

[Translation]

Je ne sais pas comment lire votre tableau. Pouvez-vous m'expliquer les résultats, du secteur de la vente en gros, par exemple?

Mme McCutcheon: Si vous regardez les chiffres pour l'ensemble des répondants, plutôt que la ventilation par petite, moyenne et grande entreprise, vous verrez que 40 p. 100 des répondants disent vouloir maintenir le régime actuel, que le changement coûte trop cher. Je pense que la Chambre a dit, comme un certain nombre d'autres organismes, que le changement coûte de l'argent et qu'il est donc préférable de ne rien changer. Le reste des répondants préfère qu'il n'y ait aucune exonération ou moins d'exonérations, c'est-à-dire limiter les exonérations permises, comme Tim le signalait.

C'est un résultat assez clair. Personne ne dit qu'il faut de nouvelles exonérations.

M. Discepolo: Si le changement permet de simplifier le régime, aurais-je raison de dire que 80 p. 100 de vos membres seraient d'accord avec ce changement si, par exemple, nous éliminons toutes les exonérations?

Mme McCutcheon: D'après mon interprétation, il y a 40 p. 100 des répondants qui ne veulent aucun changement et 60 p. 100 qui veulent un changement, probablement parce que pour eux les avantages de la simplification l'emportent sur les coûts de transition.

M. Discepolo: Pendant la campagne électorale, tous les petits entrepreneurs m'ont dit qu'il fallait faire quelque chose, qu'il fallait changer le régime, parce qu'il était trop complexe. Je ne vois pas comment un petit entrepreneur voudrait que soit maintenu l'ensemble actuel des exonérations, avec les différences ridicules entre les beignes qui sont vendus en paquet de six ou de moins de six, entre les arachides salées et non salées, etc. La liste est interminable.

En voulant élargir l'assiette, nous cherchons évidemment à faire bon nombre de choses que vous avez mentionnées, y compris l'harmonisation et la simplification du système dans toute la mesure du possible.

Il y a deux points qui m'intéressent. Premièrement, si nous limitons le nombre d'exonérations, je suppose que tous vos membres seraient d'accord si cela permettait de simplifier le régime. Je comprends qu'ils ont déjà assumé divers coûts—pour des ordinateurs, des logiciels, etc. Mais si le changement permet de simplifier le système, est-ce que je peux additionner ces deux chiffres?

L'autre chose que j'aimerais comprendre est ceci: si nous élargissons l'assiette, vos membres seraient-ils d'accord ou non pour qu'on y inclue les aliments? Je ne comprends pas le faible pourcentage de personnes qui ont répondu oui à cette question.

M. Reid: Je vais essayer de vous répondre. Je pense que le message est très clair: nos membres disent vouloir moins d'exonérations. Soixante pour cent d'entre eux disent souhaiter que toutes les exonérations soient éliminées ou que l'assiette soit élargie; en d'autres mots, qu'il y ait moins d'exonérations. C'est le message qui ressort des résultats, ce qui est tout à fait conforme à ce que vous dites. Cela renforce ce que . . .

[Texte]

Mr. Discepola: Why would 40% of the members want to maintain the current exemptions?

Ms McCutcheon: I've thought about that since you asked. By your math, rather than 80%, you might actually get close to 100% wanting simplification as long as it did not have substantial costs.

If I was a small business, but not affected by some of the complexities, then whether I said maintain or not, that might mean the same thing as no exemptions, because some small businesses don't have to deal with the complexities, depending on the business they are in.

Mr. Discepola: What I was trying to get at was that depending on how you asked the question and your preamble to asking the question, you might have got different results, especially when you tell people that you might reduce the rate.

My last point is one of crucial importance. You alluded to it in your brief, but I wasn't sure how committed you are to it. From this side of the House, I think it is going to be a very difficult challenge for us to obtain the total harmonization. That is desirable and all of us are striving to achieve it.

If the GST or the replacement or any form of a new value-added tax cannot achieve harmonization, would you be in favour of a business transfer tax versus a value-added tax such as the GST?

Mr. Reid: No.

Mr. Discepola: Let me ask the question differently. How crucial is harmonization?

Mr. Reid: Our members are furious at the politicians at the federal and provincial levels who can't get their act together to get business moving in this country. If you ask us that question point-blank, then you get that very hard kind of answer, whether you are in Prince Albert, Saskatchewan or up in Chibougamau. They are just furious with the inability of politicians in this country to get their tax act together on something such as this, where you've got a sales tax at the provincial level and a GST at the federal level.

If you ask me, that is contributing to the tax revolt in this country. It is contributing to people going underground, and it is really screwing up government revenues.

The message we can give to you from our 270,000 members, 500 local chambers of commerce, is, for God's sake, go and insist on harmonization.

We are issuing an action call to our members in the next couple of weeks, right across this country, to get them to go to work on the provincial MPPs and MLAs. So what your committee and your government will be getting back, Mr. Chairman, will be a lobbying effort in the best sense of that word—policy advocacy, by local chambers of commerce on provincial elected representatives, saying, as a business community in this country, we've had enough; get your bloody act together and get off our backs so we can create jobs and expand our business. It's a very emotional issue out there, and if I can leave a single message with you, that's what it is.

[Traduction]

M. Discepola: Pourquoi 40 p. 100 de vos membres voudraient-ils maintenir les exonérations actuelles?

Mme McCutcheon: J'ai réfléchi à cette question depuis que vous l'avez posée. D'après vos calculs, ce n'est pas 80 p. 100, mais bien près de 100 p. 100 qui souhaiteraient que le régime soit simplifié à la condition que cela ne coûte pas trop cher.

Si j'avais une petite entreprise et que je ne ressentais pas certaines des complexités du régime, que je dise vouloir maintenir le régime actuel ou non, cela peut vouloir dire simplement que je ne veux pas d'exonérations, car certaines petites entreprises, selon leur secteur d'activités, ne sont pas touchées par les complexités de la taxe.

M. Discepola: Ce que j'essaie de dire, c'est que votre préambule à la question et la façon dont celle-ci est formulée ont pu influencer les réponses que vous avez obtenues, surtout si vous dites aux gens que le taux sera peut-être réduit.

Le dernier point que j'ai soulevé est d'une importance cruciale. Vous y avez fait allusion dans votre mémoire, mais je ne sais pas s'il vous tient vraiment à coeur. Je pense qu'il sera très difficile pour notre parti d'obtenir une harmonisation parfaite. Ce serait souhaitable et c'est ce que nous essayons tous d'accomplir.

Si nous ne réussissons pas à obtenir l'harmonisation avec la TPS ou avec une autre taxe à la valeur ajoutée qui la remplacerait, préféreriez-vous une taxe sur les opérations commerciales plutôt qu'une taxe sur la valeur ajoutée comme la TPS?

M. Reid: Non.

M. Discepola: Laissez-moi poser la question autrement. L'harmonisation est-elle vraiment cruciale?

M. Reid: Nos membres sont furieux contre les politiciens fédéraux et provinciaux qui n'ont pas su faire ce qu'il fallait faire pour faire démarrer l'économie. Si vous posez cette question directement, vous risquez d'obtenir des réponses très dures, que vous soyez à Prince Albert, en Saskatchewan ou à Chibougamau. Les gens sont furieux qu'il y ait des taxes de vente au niveau provincial et la TPS au niveau fédéral à cause des politiciens qui ont été incapables de s'entendre sur les questions fiscales.

Si vous voulez le savoir, je pense que cela contribue à la révolte fiscale dans ce pays. Cela encourage l'économie souterraine et fait perdre des recettes fiscales au gouvernement.

Ce que je peux vous dire au nom de nos 270 000 membres, des 500 chambres de commerce locales, c'est: Insistez sur l'harmonisation pour l'amour de Dieu.

D'ici quelques semaines, nous allons demander à nos membres dans tout le pays d'entreprendre des démarches auprès de leurs députés provinciaux. Alors, votre comité et votre gouvernement peuvent s'attendre, monsieur le président, à un effort de lobbying dans le sens positif de ce terme: des démarches pour défendre une politique. Les chambres de commerce locales feront des démarches auprès de leurs représentants provinciaux pour leur dire que le milieu des affaires du pays en a plus qu'assez. Entendez-vous une fois pour toutes et fichez-nous la paix pour que nous puissions créer des emplois et développer nos entreprises. C'est une question qui suscite beaucoup d'émotion. Si je n'arrive à vous faire comprendre qu'une seule chose, j'aimerais que ce soit celle-là.

[Text]

[Translation]

• 1605

Mr. Discepola: Would you go so far as to say that if the federal government could not negotiate harmonization with the provinces, we should consider maybe going on our own with a form of a BTT?

Mr. Reid: No. I would say people in this country should kick out the provincial politicians if they're holding you up.

Mr. Discepola: Okay.

Mr. Reid: This is tough stuff. This country has a crisis because politicians can't get their act together.

Mr. Discepola: I agree with you 150%, and I wanted that for the record. Thank you very much.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Discepola. I think you have struck a chord.

Could I turn now to Mr. Asselin, *s'il vous plaît*?

M. Asselin (Charlevoix): Vous savez que dans le Livre rouge du Parti libéral, il était indiqué que le gouvernement s'engageait, après son élection, d'éliminer la TPS. Effectivement, le gouvernement libéral est majoritaire. J'espère que les témoins qu'on entend depuis un mois et demi sont du même avis que la Chambre de commerce du Canada, à propos de modifier la TPS, d'élargir l'assiette fiscale, et enfin de la moderniser pour la rendre peut-être plus rentable et plus facile à administrer. Car, vous l'avez mentionné, cela a coûté très cher aux petites entreprises et aux petits commerces pour implanter le système de la TPS à l'époque où les Conservateurs l'ont introduite.

Cela a coûté également 800 millions de dollars au gouvernement canadien pour implanter le système de TPS. Vous savez fort bien, tout comme moi, que nous siégeons tous les après-midi et deux à trois soirs par semaine, très régulièrement depuis un mois et demi, et nous entendons beaucoup de témoins. Tout cela coûte très cher, et j'espère, du côté du gouvernement, qu'on ne le fait pas seulement pour faire du bruit. J'espère qu'on va tenir compte des sondages que vous avez entrepris auprès de vos organismes, de vos membres, et également auprès de tous ceux qui sont venus nous voir, aussi bien que des revendications des témoins, même si l'abolition de la TPS est mentionnée dans le Livre rouge du gouvernement libéral.

Je voudrais savoir si la Chambre de commerce pourrait faire des recommandations pour l'élargissement de l'assiette fiscale, recommandations qui seraient acceptables pour le gouvernement.

Mr. Reid: Mr. Chairman, in terms of the policy platform of the Liberal Party in the so-called red book, we certainly noted what they've said there. We've also noted that they want to listen to people across the country. We're very pleased to be here in this committee, representing the views of our members; 500 chambers with almost 200,000 members, 20% at least of the businesses in this country. We want to give you the results of a very simple survey, which had a response rate of more than 25%. We would hope that the members of the committee, who hopefully are working on a much more non-partisan basis these days, will have some effect on your recommendation and, indeed, that the recommendation of this committee will have an effect on the government and on the cabinet ministers.

M. Discepola: Iriez-vous jusqu'à dire que si le gouvernement fédéral n'arrive pas à négocier une formule d'harmonisation avec les provinces, nous devrions peut-être songer, de notre propre initiative, à mettre en place une forme de TOC?

M. Reid: Non. Je dirais plutôt que si les politiciens provinciaux vous empêchent d'aller de l'avant, les électeurs devraient les remplacer.

M. Discepola: Très bien.

M. Reid: C'est sérieux. Le pays est en pleine crise parce que les politiciens n'arrivent pas à s'entendre.

M. Discepola: Je partage votre avis à 150 p. 100, et je veux que cela soit noté. Merci beaucoup.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Discepola. Je pense que vous avez touché la corde sensible.

Je cède maintenant la parole à M. Asselin, *if you please*?

Mr. Asselin (Charlevoix): As you know, in its red book, the Liberal Party promised that as a government, after its election, it would eliminate the GST. Indeed, the Liberals have a majority government. I hope the witnesses we have been hearing for the last month and a half share the views of the Canadian Chamber of Commerce with regard to changing the GST, widening the tax base, and finally bringing the GST up to date in order to make collection more effective and administration easier. As you mentioned, the GST was very costly to set up for small companies and businesses when the Conservatives brought it in.

The Canadian government also spent \$800 million to set up the GST system. You know, as I do, that we have been sitting every afternoon, and two and three evenings a week, regularly, for the last month and a half and that we have heard many witnesses. All this is very costly and I hope that the government side is not doing this only for show. I hope that the surveys you have done amongst your members will be considered as well as the opinion of all those who have appeared before us, and the claims of all the witnesses we have heard, even if the liberal government's red book mentioned abolishing the GST.

I would like to know if the Chamber of Commerce has any recommendations on widening the tax base, recommendations that might be acceptable to the government.

M. Reid: Monsieur le président, en ce qui concerne la politique du Parti libéral dans ce que l'on appelle le livre rouge, nous avons certainement relevé ce qu'on y dit. Nous avons également constaté que l'on veut consulter la population de tout le pays. Nous sommes très heureux de comparaître devant ce comité pour y faire valoir l'opinion de nos membres, 500 chambres de commerce, près de 200 000 membres, soit au moins 20 p. 100 des entreprises de ce pays. Nous voulons vous faire part des résultats d'un sondage tout simple auquel plus de 25 p. 100 de nos membres ont répondu. Nous osons espérer que les membres de ce comité qui, peut-on l'espérer, travaillent d'une façon moins partisane ces jours-ci, sauront influencer votre recommandation et qu'en fait, celle-ci saura influencer le gouvernement et les membres du Cabinet.

[Texte]

Mr. Grubel (Capilano—Howe Sound): Mr. Chairman, I have a question on the visibility. I know all about the historic background. I quoted the idea, and the Fraser Institute also quoted the idea, that it would be a good thing to have it visible so that the government could not raise the tax, because it's so well hidden. Since then we have had witnesses who have suggested that at the retail level one of the greatest annoyances for them—there is also the resistance to the tax by the public, which contributes to the development of the underground economy—is the fact that they go in and buy something for \$10 and then have to shell out \$11.50.

I think it was from a very great authority, I would say. With all due respect for the representative from Sears, it was a sales manager for Hudson's Bay, a vice-president, who said that he now supports it.

I have a compromise. When you're going to contact your people in the future, would it be possible to try to educate them about the merits? Let me get your reaction to the proposal that represents a compromise, that it be legislated to be included in the price but shown on the cash receipt? This is possible with today's computers, I think, without any difficulty, because every time you punch something into the computer you just have it implicit; it's something one divided by, and so on.

An alternative to it would be to say we'll let off all the little corner grocers, and all those who may have difficulties with this, who don't have a sophisticated machine like this. Any item sold that is less than \$15, or less than \$50, or some threshold, doesn't have to show the GST, but above that it would have to be shown in the price, and they are allowed to advertise the final price, but with a footnote. I think that would accomplish the same goal, yet we would have a great simplification and the elimination of that irritant that everybody now seems to say is one of the most serious objections to the operation of the tax. Has anybody suggested that to you? Have you thought about it?

Mr. Westlake: Yes, we have. I hope I can remember all your questions.

Mr. Grubel: One only.

Mr. Discepola: There's only one.

Mr. Grubel: Only one, yes.

Mr. Westlake: You are right. For sophisticated point-of-sale equipment it is relatively easy to do the calculation to back out the amount of the GST that would be buried in the price.

You hit upon a problem area, though, when you get down into the smaller operations where they don't have the sophisticated equipment and they're still doing it on a manual calculator, or they're doing it in their head, or by whatever means. A large number of our members are small businesses and operate in that fashion.

You also mentioned that you could put in a threshold. That has some merit to it. However, I should point out that current economic constraints on business today are one of the driving forces in trying to get everybody to have a consistent policy.

[Traduction]

M. Grubel (Capilano—Howe Sound): Monsieur le président, j'aimerais poser une question sur l'aspect visible de la taxe. Je connais tous les antécédents. J'ai mentionné l'idée tout comme le faisait l'Institut Fraser que ce serait une bonne chose que la TPS soit visible de façon à éviter que le gouvernement ne l'augmente parce qu'elle est cachée. Mais depuis, des témoins nous ont expliqué que pour les ventes au détail, l'une de leurs grandes sources de mécontentement—et il y a également la résistance du public à cette taxe qui a contribué à l'expansion du marché au noir—vient du fait que le consommateur qui veut se procurer un article de 10\$ doit en fait payer 11,50\$.

• 1610

Je pense que ce commentaire a été fait par quelqu'un de compétent en la matière. Sauf tout le respect que je dois au représentant de Sears, c'était un directeur des ventes de La Baie, un vice-président, qui a déclaré qu'il appuie maintenant cette idée.

J'ai un compromis à proposer. Lorsqu'à l'avenir vous communiquerez avec vos membres, peut-être pourriez-vous essayer de leur faire comprendre les mérites de cette option? Que pensez-vous de l'idée, un compromis, que la loi prévoie que la TPS soit incluse dans le prix mais apparaisse sur le ticket de caisse? Les ordinateurs d'aujourd'hui le permettent, sans difficulté, je pense, car à chaque fois que vous poinçonnez quelque chose, le calcul se fait automatiquement; les opérations sont facilitées.

Par ailleurs, on pourrait décider d'en exempter les dépanneurs et tous ceux pour qui cela présente des difficultés, qui n'ont pas l'équipement perfectionné nécessaire. Il ne serait pas nécessaire d'indiquer la TPS dans le cas d'articles de moins de 15\$, ou de moins de 50\$, ou d'un seuil quelconque. Au-dessus de ce seuil, il faudrait indiquer le prix et on pourrait donner le prix global dans la publicité, mais en ajoutant une note. Je pense que l'on atteindrait ainsi le même objectif, mais ce serait beaucoup plus simple et on éliminerait ainsi une source de mécontentement qui semble, de l'avis de tous, constituer l'une des objections les plus fortes au fonctionnement de cette taxe. Est-ce qu'on vous a fait cette proposition? Y avez-vous réfléchi?

M. Westlake: Oui, en effet. J'espère me rappeler de toutes vos questions.

M. Grubel: Il n'y en a qu'une.

M. Discepola: Il n'y en a qu'une.

M. Grubel: Une seulement, oui.

M. Westlake: Vous avez raison, grâce à l'équipement perfectionné au point de vente, il serait assez simple de faire le calcul à rebours de la TPS qui est cachée dans le prix.

Par contre, pour les petits exploitants, qui ne possèdent pas cet équipement perfectionné, qui utilisent toujours une calculatrice, ou leur tête, cela présente des difficultés. Un grand nombre de nos membres sont de petites entreprises qui fonctionnent de cette façon.

Vous avez également parlé d'imposer un seuil. Cela a un certain mérite. Toutefois, j'aimerais souligner qu'à notre époque, les entreprises sont assujetties à des contraintes économiques qui constituent l'une des principales raisons qui

[Text]

Everybody is trying to find the easiest way to run their operation. All corporations, not only larger ones, are trying to get a consistent method of getting invoices coming in the door so they can just keypunch them. We're keypunching thousands of invoices a day, and we don't want the clerks to have to stop to try to figure out whether it's tax included, tax extra, and how do we get the credit?

Mr. Grubel: That's simple. Just have it done by everybody. Have it in legislation that all prices are tax inclusive. What a simplification! I can't understand the resistance.

Mr. Westlake: I might add that part of the resistance is that we are very close to the American border and we do compete with the American products from that side. We have catalogues coming into this country that are advertising tax-out pricing. You put the catalogue operations at a disadvantage in Canada.

Mr. St. Denis (Algoma): Are members of the Canadian Restaurant and Foodservices Association typically also members of the chamber?

Mr. Reid: Our membership is composed of large corporations, small businesses, all sectors.

Mr. St. Denis: So there would be lots of overlap?

Mr. Reid: There would certainly be large hotels, food chains, yes.

Mr. St. Denis: They made very strong representations when they appeared a few weeks ago in favour of a business transfer tax. If you look, even in the case of your brief, at the things you would like to see in a solution, it certainly satisfies most if not all of them.

• 1615

I would just like to focus for a moment on your comments concerning the business transfer tax. On page 7 you mention that there's a problem with the BTT and in the ideal case there are no exceptions or exemptions; it would be a problem to separate out exports. I imagine that anybody who sold domestically and offshore would separate as a matter of course, would know their domestic sales as opposed to their international sales. Would that be something that anybody would do automatically?

Ms McCutcheon: They may or may not do that. A number of companies track that separately and show them as separate lines in their financials, but—

Mr. St. Denis: Would you expect that they normally would do that?

Ms McCutcheon: Not necessarily. I would say that it would mean a change for a number of businesses, particularly the smaller ones that are just starting to export. For the large businesses that have always been doing a lot of export business, probably the answer would be yes, but smaller, growing businesses would be the ones with the greatest difficulty.

Mr. St. Denis: I'll need to be convinced of that.

[Translation]

expliquent le désir d'uniformité. Chacun cherche la façon la plus facile de fonctionner. Toutes les entreprises, pas uniquement les plus grandes, tentent de trouver une méthode uniforme de facturation de façon à pouvoir transposer facilement les données dans l'ordinateur. Nous poinçonnons des milliers de factures par jour et nous ne voulons pas que les commis s'arrêtent pour tenter de voir si la taxe est incluse, en sus, et se demandent comment obtenir le crédit.

M. Grubel: C'est simple. Que tous fassent la même chose. Que la loi prévoie que tous les prix incluent la taxe. Quelle simplification! Je ne comprends pas pourquoi on résiste à cette idée.

M. Westlake: Permettez-moi d'ajouter que cette résistance vient en partie de la proximité de la frontière américaine. Nous faisons concurrence aux produits américains. Nous recevons des catalogues au Canada en provenance des États-Unis dont les prix sont sans taxe. Ainsi, les ventes par catalogue sont défavorisées au Canada.

M. St. Denis (Algoma): De façon générale, les membres de l'Association canadienne des restaurateurs et des services alimentaires sont-ils également membres de la Chambre de commerce?

M. Reid: Notre association se compose de grandes sociétés, de petites entreprises, d'entreprises de tous les secteurs.

M. St. Denis: Il y a donc beaucoup de chevauchement?

M. Reid: Il y a certainement les grands hôtels, les chaînes alimentaires, oui.

M. St. Denis: Lors de leur comparution il y a quelques semaines, les représentants de l'association ont plaidé vigoureusement en faveur d'une taxe sur les opérations commerciales. Même dans votre mémoire, ce que vous préconisez donnerait certainement satisfaction dans la plupart des cas.

J'aimerais m'arrêter un instant sur vos observations au sujet de la taxe sur les opérations commerciales. Vous dites à la page 8 que la TOC ne pose pas de problème dans la situation idéale où il n'y a pas d'exonérations ou d'exceptions; que le fait de séparer les exportations pose un problème. Je suppose que tous ceux qui font des ventes aussi bien sur le marché intérieur qu'à l'étranger les sépareront de toute manière et connaîtront donc aussi bien leur chiffre de ventes intérieur que leur chiffre de ventes international. Est-ce bien ce qui arriverait normalement pour une entreprise?

Mme McCutcheon: Pas nécessairement. Certaines entreprises font la ventilation et l'indiquent dans des postes distincts de leurs états financiers, mais...

M. St. Denis: Croyez-vous qu'elles le feraient normalement?

Mme McCutcheon: Pas nécessairement. Il s'agirait d'un changement pour un certain nombre d'entreprises, surtout les petites qui abordent le marché de l'exportation. Pour de grandes entreprises qui exportent beaucoup depuis toujours, je répondrais par l'affirmative d'une façon générale, mais ce sont les petites entreprises en expansion qui auraient le plus de difficultés.

M. St. Denis: Je ne suis pas encore convaincu.

[Texte]

Also, you mentioned that it would require businesses to change their accounting systems. My understanding of the business transfer tax is that you use the existing ledger accounts of the business to calculate the tax and in fact it wouldn't require any change at all. Do you know how the tax actually works? If you had a set of books given to you, could you figure it out?

Ms McCutcheon: That's the problem. Under a pure BTT, the theory is that you can take the revenues and say that revenues less inputs equals the value added, times 7/107, and then you would have your tax. But in your revenue number you have to isolate taxable revenues and in your inputs you have to isolate your taxable inputs for which you get credit.

Mr. St. Denis: But if there were no exemptions, then you wouldn't have to make the distinction.

Ms McCutcheon: That's correct. So you always have to pull exports out of the revenue item, but on the input item you have to be able to pull out the non-taxed inputs. You're always going to have some non-taxed inputs, such as labour, etc.

Mr. St. Denis: Depreciation, for example.

Ms McCutcheon: Yes.

Mr. St. Denis: There's an account in your books for depreciation anyway, isn't there?

Ms McCutcheon: You could go through the periodic calculation. It is supposed to work, presumably, something like a T2S(1)(L) adjustment for an income tax return, but it becomes much more complicated and loses its benefits as soon as you start having exemptions.

Mr. St. Denis: But in a tax universe where there were no exemptions, do you agree that it would be fairly simple?

Ms McCutcheon: In a perfect world it would be fairly simple; but as I said, it was considered before and discounted, discarded, because politically it was not acceptable to tax everything and have no exemptions. It was either an exemption or zero-rating of certain types of goods and services for political or social reasons, and in other cases there was a problem particularly in the public sector area—sectors such as non-profit, municipality, schools, hospitals, etc.—in putting a price on some of the goods and services to be taxed.

It sounds great when you look at it at first blush, but there are a lot of complexities. And when you get down to how you would actually administer it, it becomes as complex, I think, as the GST and has the overriding problem that, as an indirect tax, harmonization becomes much more difficult.

Mr. St. Denis: Was harmonization a problem before the GST, though? I don't think we can impose on the provinces how they administer their provincial taxes. I don't think we can legislate what they do. But before the GST the question of harmonization wasn't there. Would you agree?

Ms McCutcheon: It was not there as a problem because the taxpayers were 70,000 and it was people further down the chain as opposed to most of the people having to deal with the provincial taxes.

[Traduction]

Vous avez dit également que les entreprises auraient à modifier leurs systèmes de comptabilité. Or, d'après ce que j'ai compris de la taxe sur les opérations commerciales, on utilise la comptabilité existante de l'entreprise pour calculer la taxe et, en réalité, aucun changement n'est nécessaire. Savez-vous exactement comment fonctionne la taxe? Si on vous présentait les livres, pourriez-vous la calculer?

Mme McCutcheon: Voilà le problème. Avec une TOC pure, on peut en théorie soustraire les intrants des revenus pour obtenir la valeur ajoutée, multipliée par 7/107 et ainsi obtenir la taxe. Cependant, dans le calcul du revenu, il faut séparer les revenus taxables et dans le calcul des intrants il faut séparer les intrants taxables qui donnent lieu à un crédit.

M. St. Denis: Oui, mais s'il n'y avait pas d'exonérations, ces distinctions ne seraient pas nécessaires.

Mme McCutcheon: C'est exact. Il faut toujours extraire les exportations du poste des revenus, mais au poste des intrants, il faut être en mesure d'extraire les intrants non taxés. Or, les intrants non taxés, il y en aura toujours, je pense à la main-d'oeuvre, etc.

M. St. Denis: L'amortissement, par exemple.

Mme McCutcheon: En effet.

M. St. Denis: Il existe un poste pour l'amortissement dans vos livres de toute façon, n'est-ce pas?

Mme McCutcheon: Le calcul pourrait être fait périodiquement. C'est censé fonctionner, je le suppose, un peu comme l'ajustement T2S(1)(L) du rapport d'impôt sur le revenu, mais les choses se compliquent considérablement et perdent tout intérêt dans la mesure où il y a des exonérations.

M. St. Denis: Mais dans un univers fiscal sans exonérations, vous êtes d'accord pour dire que ce régime serait fort simple?

Mme McCutcheon: Dans un monde parfait, il serait fort simple. Cependant, comme je l'ai déjà dit, ce régime a déjà été envisagé puis rejeté, étant donné qu'il n'était pas acceptable sur le plan politique de tout taxer et de ne permettre aucune exonération. Dans certains cas, il a fallu exonérer ou détaxer certains types de produits et de services pour des raisons d'ordre politique ou social; dans d'autres, il était difficile d'attribuer un prix à certains produits ou services à taxer, notamment dans le secteur public, dans des secteurs comme ceux des organismes à but non lucratif, des municipalités, des écoles, des hôpitaux, etc.

Tout a l'air bien beau au premier coup d'oeil, mais le régime comporte divers aspects fort complexes. Sur le plan des mécanismes d'administration, il devient tout aussi complexe, selon moi, que la TPS et, puisqu'il s'agit d'une taxe indirecte, il comporte la difficulté majeure de rendre l'harmonisation beaucoup plus difficile.

M. St. Denis: Oui, mais l'harmonisation posait-elle un problème avant la TPS? Je ne crois pas qu'on puisse dicter aux provinces le mode d'administration de leurs taxes provinciales. Je ne crois pas que nous puissions légiférer pour leur imposer une façon de faire. Pourtant, avant la TPS, la question de l'harmonisation ne se posait pas. Seriez-vous d'accord?

Mme McCutcheon: L'harmonisation ne posait pas de problème puisque les contribuables étaient au nombre de 70 000, parce qu'ils étaient situés plus en amont comparativement à la plupart de ceux qui paient les taxes provinciales.

[Text]

Mr. St. Denis: So if the federal government wasn't at the cash register at every transaction, wouldn't you conclude that we would be back to pre-GST days in terms of harmonization? There would be only one tax at the cash register.

Ms McCutcheon: At the retail level that might be true, but we'd still have the nine different systems as my colleague points out.

Mr. St. Denis: In my view that is a separate question, but it is an important one.

Ms McCutcheon: If you go back to our brief and probably to most papers that have ever been written on tax reform, since the MST, the old manufacturers sales tax, came in we've been trying to get rid of it, because it made Canadian products uncompetitive. Despite all its faults, at least the GST has made our products more competitive on a global basis.

Also, there's the swing from goods to services as a large component of the Canadian base. The old federal sales tax didn't get at services. It was very narrow and very regressive in terms of hurting Canadian manufacturers. So I wouldn't get rid of the harmonization problem by going back to the old FST.

• 1620

Mr. St. Denis: That's not what I was suggesting.

Mr. Reid: Mr. Chairman, just to add to that, I think the message we want to leave with you is a very clear one. Based on our policy resolutions at our annual meetings on the GST and the issue of harmonization of federal-provincial taxes and in terms of the survey we just did, our members across this country, who are mostly medium-sized and small businesses, are saying: We've had a lot of problems with this tax. It has cost us a lot of money in terms of our time, because that's a real cost to small and medium-sized business. For goodness sake, improve it in some way but don't impose a whole new system on us. We've had it up to our eyeballs with tax changes. We want to get on and do business.

So the idea of conceptualizing a whole new tax is just not on with the vast majority of the businesses right across this country. If you want to talk about modifying or improving the GST, that's fine. But as the people who bring messages—we don't think this stuff up in a vacuum—our message is that businesses across this country do not want you to bring in a whole new tax. They want you to do your job, improve the tax, and get your colleagues in the provinces on side. Play hardball with them, if you want. We'll play hardball on the provincial side through the local chambers and MLAs and MPPs. We're with you on this thing, but for goodness sake, don't go mucking around making a tax system more complicated for our members.

[Translation]

M. St. Denis: Ainsi, si la présence du gouvernement fédéral ne se manifestait pas au tiroir-caisse à chaque transaction, ne diriez-vous pas que nous serions revenus à une époque antérieure à la TPS pour ce qui est de l'harmonisation? Il n'y aurait qu'une taxe au tiroir-caisse.

Mme McCutcheon: Ce serait sans doute vrai au niveau des ventes au détail, mais il nous faudrait toujours composer avec neuf régimes distincts comme l'a souligné mon collègue.

M. St. Denis: Il s'agit selon moi d'une tout autre question, qui a cependant son importance.

Mme McCutcheon: Dans notre mémoire comme dans la plupart de ceux qui ont été rédigés en matière de réforme fiscale, il ressort clairement que les intervenants souhaitaient qu'on se débarrasse de l'ancienne taxe sur les ventes des fabricants, étant donné qu'elle nuisait à la compétitivité des produits canadiens. Malgré tous ses défauts, la TPS a au moins eu le mérite de rendre nos produits plus concurrentiels à l'échelle mondiale.

Également, la TPS a permis d'intégrer les services à l'assiette fiscale, ce que ne réalisait pas l'ancienne taxe de vente fédérale. Cette taxe s'appliquait à une assiette très restreinte et elle était très régressive. Elle faisait du tort aux fabricants canadiens. Ainsi, il ne faudrait pas tenter de régler le problème de l'harmonisation en revenant à l'ancienne TVF.

M. St. Denis: Ce n'est pas ce que je laissais entendre.

M. Reid: Monsieur le président, j'ajouterais que nous souhaitons vous laisser un message clair et net. Compte tenu des résolutions en matière de politiques que nous avons adoptées lors de notre réunion annuelle portant sur la TPS et des questions d'harmonisation fédérale-provinciale et compte tenu des résultats de l'enquête que nous venons de mener, nos membres dans tout le Canada qui sont, pour la plupart, de petites et de moyennes entreprises, ont à peu près ceci à dire: Cette taxe nous a posé une foule de problèmes. Elle nous a coûté cher, surtout sur le plan du temps, puisque c'est en effet le temps qui vaut de l'argent pour la PME. Nous vous prions de faire le nécessaire pour améliorer cette taxe, mais, de grâce, ne nous imposez pas un régime entièrement nouveau. Les changements de régime fiscal, nous en avons déjà plus qu'assez. Ce que nous voulons surtout, c'est faire des affaires.

Ainsi, l'idée de pondre un tout nouveau régime fiscal ne fait pas du tout l'affaire de la très vaste majorité des entreprises du pays. Vous pouvez toujours discuter de modifications ou d'améliorations à la TPS. Nous sommes ici pour vous communiquer un message—fondé sur des réalités très concrètes—et notre message consiste à vous dire que les entreprises canadiennes ne souhaitent pas l'introduction d'un tout nouveau régime fiscal. Elles souhaitent que vous fassiez votre travail en améliorant la taxe et en vous assurant la collaboration de vos collègues provinciaux. Ne soyez pas complaisants avec les provinces. Nous allons d'ailleurs faire notre part en exerçant notre influence auprès des chambres locales et des députés provinciaux. Vous pouvez compter sur notre appui sur cette question mais, de grâce, n'allez pas compliquer encore davantage un régime fiscal qui l'est bien assez pour nos membres.

[Texte]

The Chairman: I regret that we have to cut off questioning. We have many more members who want to continue, but we have time restraints.

I want to thank you for coming. First of all, if you get more results to your questionnaire that was sent out, I think members would appreciate an update on it.

Secondly, we would like to thank you very much for taking the time, expense, and effort to circulate this survey, which is very helpful to all of us. There are no clear-cut answers from you people on some of these issues, and of course that's what we politicians have learned to live with.

On behalf of all members, I want to thank you, Mr. Reid, and the chamber for being with us.

Mr. Reid: It was a pleasure to be here. Thank you.

The Chairman: Our next witness is the Business Council on National Issues.

M. Asselin: Tout à l'heure, la conclusion de monsieur était intéressante.

Le président: Oui, c'est très intéressant.

M. Asselin: M. Discepolo a pris de bonnes notes.

Le président: Vous alliez dire quelque chose à votre équipe concernant le vote. . . Peut-être qu'il faudrait voter concernant les annonces.

M. Loubier: Nous allons voter concernant les annonces?

Le président: Peut-être qu'il le faudra. Je pense qu'à 17h30, nous devrions voter.

M. Loubier: Il y avait *The Globe and Mail*, le *Toronto Sun*; et il y avait *La Presse*.

Le président: Vous me montrerez la liste. Il y a environ une trentaine ou une quarantaine de journaux.

M. Loubier: Est-ce qu'il y a *Le Soleil*, *La Presse* et *Le Devoir*?

Le président: Oui.

M. Asselin: Est-ce que c'est 40 000\$?

Le président: Oui.

M. Asselin: Incluant la TPS?

Le président: Oui.

Our second witness today is the Business Council on National Issues, headed by its president and chief executive, Mr. Thomas d'Aquino. Welcome, Mr. d'Aquino. Would you be good enough to introduce those with you.

des gens d'affaires sur les questions d'intérêt national

Before you make your brief statement, this committee recognizes that you as well were members of the coalition on GST alternatives, so we will be very interested in knowing how you differ from the report they presented on your behalf.

[Traduction]

Le président: Je regrette d'avoir à mettre fin aux questions. Plusieurs autres députés souhaiteraient continuer, mais nous avons des échéances à respecter.

Je tiens à vous remercier de votre comparution. Je tiens à vous dire tout d'abord que les membres du comité vous seraient reconnaissants de toute mise à jour des résultats de votre questionnaire.

Deuxièmement, nous tenons à vous remercier d'avoir consacré le temps, l'effort et l'argent voulus à cette enquête qui nous est extrêmement utile. Vos gens ont des avis partagés sur certaines de ces questions et, bien entendu, c'est là une réalité avec laquelle nous, hommes et femmes politiques, avons appris à composer.

Donc, au nom de tous les membres du comité, je vous remercie, monsieur Reid, et je remercie la Chambre de commerce.

M. Reid: Ce fut un plaisir pour moi que d'être ici. Merci.

Le président: Notre prochain témoin est le Conseil canadien des chefs d'entreprises.

Mr. Asselin: The gentleman's conclusion earlier on was interesting.

The Chairman: Yes, very interesting.

Mr. Asselin: Mr. Discepolo has been noting all that down.

The Chairman: You were about to say something to your team concerning the vote. . . perhaps there should be a vote concerning the ads.

Mr. Loubier: We shall be voting on the ads?

The Chairman: We may well have to. I think that we should vote at 5:30 p.m.

Mr. Loubier: There were *The Globe and Mail*, the *Toronto Sun*; and *La Presse*.

The Chairman: You can show me the list. There are about thirty or forty newspapers.

Mr. Loubier: Do we have *Le Soleil*, *La Presse* and *Le Devoir*?

The Chairman: Yes.

Mr. Asselin: Is it \$40,000?

The Chairman: Yes.

Mr. Asselin: Including GST?

The Chairman: Yes.

Notre deuxième témoin aujourd'hui est le Conseil canadien des chefs d'entreprises dirigé par son président et directeur général, M. Thomas d'Aquino. Monsieur d'Aquino, soyez le bienvenu. Auriez-vous l'amabilité de nous présenter ceux qui vous accompagnent?

Je vous dirai avant que vous ne fassiez votre brève déclaration que le comité constate que vous faisiez également partie de la coalition visant des solutions de rechange à la TPS, de sorte que cela nous intéressera tout particulièrement de savoir en quoi votre position diffère de celle du rapport présenté en votre nom par cette coalition.

[Text]

[Translation]

• 1625

Mr. Thomas d'Aquino (President and Chief Executive, Business Council on National Issues): Good afternoon, Mr. Chairman and ladies and gentlemen, members of this committee. I'm very pleased to be able to be here today, together with my colleagues, George Skinner, who is our vice-president of policy and research; and Sam Boutziouvis, who is a senior associate with the Business Council on National Issues.

Et j'ai mis à la disposition des membres du Comité un sommaire de notre position, en français.

I will make a very short statement in English, Mr. Chairman. Before I do so, though, let me, just as an *aide mémoire* to members of this committee... I know you hear from a great number of people and I think it's always useful to know who it is who is really appearing before you. The Business Council is a non-partisan, not-for-profit organization, which is made up of the chief executives of our 150 largest enterprises in Canada. I think what is significant is that the enterprises represent roughly 74% of private sector GDP in Canada—that is, collective yearly turnover of those companies—and they are also responsible for a significant majority of the investment and exports and research and development and training in this country.

Mr. Chairman, I know you are aware that early in the 1980s the Business Council repeatedly called for a replacement of the antiquated and inefficient federal sales tax with a national multi-stage value-added tax. Our support for this reform was based on what we believed was sound economic reasoning, reasoning that really has not changed much in a substantive way a decade later.

At the time we argued, and it's interesting to go back to what we said, Mr. Chairman, about 10 years ago, that we favoured such a reform because we thought such a tax would, first, improve the domestic competitiveness of the Canadian private sector for those businesses competing with imports in the Canadian market; second, improve the international competitiveness of the Canadian private sector, particularly the manufacturing sector; third, contribute to better macro-economic performance over the medium to longer term; and fourth, result in a tax regime more closely aligned with those found in other industrialized countries.

As you know, at the time we started to look at the idea of a value-added tax, we could compare that with the experience we had seen in close to 48 other industrialized countries, resulting in greater transparency, a subject that's very close to our hearts, and fairness in the tax system. Finally, it would provide a more secure and predictable revenue base for the federal government. At a time when revenue shortfalls are beleaguering all provincial treasuries, this whole issue of predictability of revenues for government is very important.

We would say, Mr. Chairman, that the GST has worked reasonably well. While we in our organization shared the deep disappointment of many that the GST was introduced without the benefit of federal-provincial integration, the initiative in our

M. Thomas d'Aquino (président-directeur général, Conseil canadien des chefs d'entreprise): Bon après-midi, monsieur le président, mesdames et messieurs les membres du comité. Je suis très heureux d'être ici aujourd'hui avec mes collègues, M. George Skinner, vice-président, Politique et recherche, et M. Sam Boutziouvis, associé supérieur de notre conseil.

I put at the disposal of the members of the committee a summary of our position, in French.

Je ferai une très courte déclaration en anglais, monsieur le président. Auparavant, cependant, j'aimerais vous rappeler qui nous sommes—je sais que vous entendez beaucoup de témoins et il est toujours utile à mon avis de savoir exactement à qui l'on a affaire. Le Conseil canadien des chefs d'entreprise est un organisme non partisan, à but non lucratif, composé de dirigeants des 150 plus grandes entreprises canadiennes. Il est important de signaler que ces entreprises représentent environ 74 p. 100 du PIB canadien du secteur privé—je parle ici du chiffre d'affaires annuel total de ces entreprises—et qu'elles sont également responsables d'une majorité importante des investissements, des exportations, de la recherche et du développement ainsi que de la formation dans notre pays.

Comme vous le savez, monsieur le président, au début des années quatre-vingt, le Conseil canadien des chefs d'entreprise a, de façon répétée, demandé que l'on remplace la taxe de vente fédérale archaïque et inefficace par une taxe multi-stades à valeur ajoutée. Si nous appuyions une telle réforme, c'est parce que nous estimions qu'elle était raisonnable d'un point de vue économique, raisonnement qui n'a pas changé de façon importante 10 ans après.

À l'époque, nous disions—il est intéressant de se reporter à ce que nous avons dit alors—que nous étions en faveur d'une telle réforme parce qu'une telle taxe améliorerait tout d'abord la compétitivité des entreprises privées canadiennes en concurrence avec les importations sur le marché canadien; deuxièmement, qu'elle améliorerait la compétitivité internationale des entreprises privées canadiennes, particulièrement du secteur de la fabrication; troisièmement, qu'elle contribuerait à une meilleure performance macro-économique à moyen et à long terme; et quatrièmement, qu'elle créerait un régime fiscal davantage aligné sur ceux que l'on trouve dans d'autres pays industrialisés.

Comme vous le savez, au moment où nous avons commencé à étudier la taxe sur la valeur ajoutée, on pouvait comparer cette expérience à celle de près de 48 autres pays industrialisés où la TVA avait occasionné une plus grande transparence, question qui nous tient fort à coeur, de même qu'une plus grande équité dans le système fiscal. Enfin, nous pensions qu'une telle taxe offrirait une base de recettes plus sûre et prévisible au gouvernement fédéral. À une époque où la pénurie de recettes est au coeur des préoccupations de tous les trésors provinciaux, la possibilité de pouvoir prévoir les rentrées d'argent est très importante.

À notre avis, monsieur le président, la TPS a raisonnablement bien fonctionné. Si notre conseil, à l'instar de beaucoup d'autres organisations, a été déçu de voir une TPS qui ne tenait pas compte de l'harmonisation des régimes fédéral et

[Texte]

view was an enormously important step in the right direction. I stress this issue, Mr. Chairman, of our very strong support, right from the very earliest days conceptually, of the idea of an integrated tax.

The debate began to arise: should the federal government go it alone or should we wait and see if we can do something with the provinces? We were very close to those discussions, and I can tell you very clearly that while there were first ministers across this country who saw the virtue in such a tax, and the particular virtues of a harmonized tax, politics being politics—and I'm not being judgmental here—people quietly said to me, let the feds go first, let them take the flak, and then perhaps we'll follow later.

So for those of you who may be wondering from a historical context why it didn't happen all at once, there's a very simple answer to that and it's called politics. It means that there were different elections at different times. If we didn't live in such a real world and all elections were to take place at the same time and all parties shared the same colour and hue, then perhaps we could achieve the best of all possible worlds: everyone agreeing at the same time to go ahead.

• 1630

We saw and strongly urged and encouraged that the federal government go ahead, even without agreement, with the argument that in due course others would fall in line.

At the time of the passage of the GST into law, the consensus view from economists and experts in public finance and academics—in fact, a number of the individuals you had before you, the 18 experts who were here not long ago—was that the new tax would contribute to an increase in exports, more business investment in machinery and equipment, faster productivity growth, and, with time, a comparatively higher rate of output growth.

The beneficial impact of the tax reform can be factored in when we consider several economic performance indicators today. Exports are at an all-time high; private-sector investment over the past two years has been quite robust, and investment intentions indicate that this is likely to continue over the coming year; and, for the first time after a decade of stagnation, productivity levels are beginning to bounce back.

While economic growth is slower than in past recoveries, our economy is definitely beginning to pick up momentum, and if we can deal with yet another problem that I know is of concern to this committee—namely, the problem of deficit and debt—if we can confront that problem and overcome that great chasm, then there is no reason to believe that in 1994 and 1995 we cannot achieve what in fact is the consensus of forecasts, between 3.5% and 4% growth.

In addition, we maintain that the high visibility of the tax has helped to shape public opinion and attitudes not just toward the GST but to taxation more generally by all levels of government. While there's no doubt that the transparency of

[Traduction]

provinciaux, l'initiative a quand même été à notre avis un pas extrêmement important dans la bonne direction. Je tiens à insister, monsieur le président, sur le fait que, dès le départ, nous étions très fortement en faveur de l'harmonisation des taxes fédérales et provinciales.

On s'est alors demandé si le gouvernement fédéral devait faire cavalier seul ou si on devait attendre de voir si l'on pouvait faire quelque chose avec les provinces. Nous étions très proches de ces discussions et je peux vous dire très clairement que si certains premiers ministres pouvaient voir l'aspect positif de cette taxe et les avantages qu'il y avait à harmoniser les taxes fédérales et provinciales, la politique, étant ce qu'elle est—et je ne passe pas de jugement ici—on m'a dit, sous le couvert, que le fédéral n'avait qu'à se lancer et subir les pots cassés, après quoi les provinces emboîteraient peut-être le pas plus tard.

Par conséquent, si certains d'entre vous se demandent pourquoi tout cela ne s'est pas fait en même temps, la réponse est fort simple, c'est dû à la politique. Car il y avait des élections dans différents endroits à différents moments. Si toutes les élections avaient lieu en même temps et tous les partis étaient les mêmes, on aurait peut-être pu en arriver à la meilleure solution possible, c'est-à-dire un accord sur l'harmonisation de la taxe.

Nous avons fortement encouragé le gouvernement fédéral à aller de l'avant, même sans entente avec les provinces qui, à notre avis, emboîteraient le pas par la suite.

Au moment de l'adoption de la Loi sur la TPS, les économistes et experts en finances publiques ainsi que les universitaires—de fait, un certain nombre de personnes qui sont venues témoigner, les 18 spécialistes qui étaient ici il n'y a pas si longtemps—estimaient que la nouvelle taxe occasionnerait une augmentation des exportations, de même que de l'investissement dans la machinerie et l'équipement, une accélération de la productivité et, avec le temps, un taux comparativement plus élevé de croissance des extrants.

Les avantages de la réforme fiscale peuvent se calculer en tenant compte de différents indicateurs de performance économique. Les exportations ont atteint leur niveau le plus élevé jamais connu, les investissements du secteur privé au cours des deux dernières années ont été très robustes et, d'après les indications, cela devrait continuer au cours de l'année prochaine; de plus, pour la première fois, après une décennie de marasme économique, les niveaux de productivité commencent à rebondir.

Si la croissance économique est plus faible qu'au cours des reprises précédentes, notre économie a certainement recommencé à tourner et si nous pouvons nous attaquer à un autre problème qui préoccupe le comité—notamment le problème du déficit et de la dette, si nous pouvons donc nous attaquer à ce problème et enjamber cet abîme, il n'y a alors aucune raison de penser qu'en 1994 et 1995, nous ne pourrions pas connaître la croissance de 3,5 à 4 p. 100 prévue par les experts.

De plus, nous estimons que la grande visibilité de la taxe a formé l'opinion et l'attitude du public face non seulement à la TPS, mais à la fiscalité en général qui lui imposent tous les paliers de gouvernement. Si la transparence de la TPS a fait

[Text]

the GST has highlighted public dissatisfaction and even anger about the tax, this very transparency has helped to raise public awareness about many of the problems associated with the tax system. In part due to the GST, there are now increased demands for governments to be more accountable for the management of public-sector finances, high deficits, and debt. This increased public awareness and support for greater fiscal discipline are positive developments. In our view the transparency of the GST has contributed to this and should be maintained.

My organization has championed in the private sector the idea of transparency, because we believe all taxes should be seen. This is a fundamental tenet of taxation, going right back to King John and the barons, if one goes back and reads the Magna Carta. But I have trouble convincing even my 88-year-old mother that the tax should remain visible. So I realize that there are great difficulties out there.

From reading some of the blues from your testimony, I heard some people say before you that it's good public policy but bad politics. I have a great deal of difficulty in my, I suppose, Cartesian mind in making the argument that something that is good public policy can be bad politics or that one should make an excuse for having bad politics by going from good public policy to bad public policy.

So our view on the transparency issue —

The Chairman: On the other hand, Mr. d'Aquino, maybe your mother is very wise. After all, she has produced a very intelligent son.

Mr. d'Aquino: Where do we go from here? Despite its beneficial contribution to tax policy, the GST agenda is clearly unfinished. The tax needs improvement in several areas to alleviate the problems that are currently being experienced by Canadian consumers and businesses.

The problems—and I'll summarize these very quickly, Mr. Chairman—really are now well known. Tax compliance and administrative costs for the private sector are significant. Canadian businesses of all sizes, after all, have invested heavily in time and equipment to collect and pay the GST, but the burden of this initial investment is now being compounded many times over by the fact that the private sector must comply with separate provincial retail sales taxes. In some cases a company must administer GST collection and disbursements as well as up to nine different PSTs, not to mention corporate, payroll, and property taxes.

We just heard my colleague and friend Tim Reid tell you how difficult this is, particularly for small businesses. If I were to say to you that these kinds of administrative costs are difficult for the Royal Bank of Canada or for General Motors, you would say that these are large organizations that can afford to have people look after those problems, and that's quite true. However, coming back to the tenets of your own red book, Mr. Chairman, remember that the vast majority of jobs in this

[Translation]

ressortir le manque de satisfaction du public, voire sa colère face à cette taxe, cette transparence même a aidé à sensibiliser davantage le public aux nombreux problèmes de la fiscalité. En partie grâce à l'adoption de la TPS, le public exige maintenant de plus en plus que les gouvernements rendent compte de leur gestion des deniers publics, des déficits et de la dette. Cette plus grande sensibilisation du public aux questions fiscales, cette exigence également d'une plus grande discipline de la part des gouvernements en matière fiscale sont des développements positifs. À notre avis, la transparence de la TPS a contribué à un tel état de chose et elle devrait donc être maintenue.

Mon organisation a défendu dans le secteur privé cette idée de la transparence. Nous estimons en effet que toute taxe devrait être visible. Il s'agit là d'un des principes fondamentaux de fiscalité qui remontent même jusqu'à la Magna Carta, au roi Jean et aux barons. Cependant, j'ai du mal à convaincre ma mère qui a 88 ans du fait que la taxe devrait rester visible. Je comprends donc que cela n'est pas une chose facile.

Comme j'ai pu le lire dans les bleus de vos séances, certains de vos témoins ont dit qu'il s'agissait là d'une bonne politique publique, mais d'une mauvaise politique. Personnellement, moi qui ai l'esprit cartésien, j'ai du mal à comprendre comment quelque chose peut être bon pour le peuple tout en étant mauvais pour les politiciens ou comment, en s'occupant uniquement de la politique, on peut corrompre l'intérêt public.

Par conséquent, notre point de vue sur cette question de transparence. . .

Le président: Par contre, monsieur d'Aquino, votre mère est peut-être fort sage. Après tout, elle a un fils très intelligent.

M. d'Aquino: Que faire alors? En dépit de sa contribution positive à la politique fiscale, la question de la TPS n'est pas réglée. Il faut améliorer cette taxe de différentes façons pour trouver une solution aux problèmes que rencontrent à l'heure actuelle les entreprises et les consommateurs canadiens.

Les problèmes—que je résumerai très rapidement, monsieur le président—sont en fait bien connus. Les coûts administratifs et d'observation sont importants pour le secteur privé. Les entreprises canadiennes de toutes tailles ont, après tout, investi considérablement de temps et d'équipement en vue de percevoir et de payer la TPS, mais le fardeau de cet investissement initial est compliqué davantage par le fait que le secteur privé doit tenir compte de différentes taxes de vente au détail provinciales. Dans certains cas, une compagnie doit s'occuper de la perception et du déboursement de la TPS en plus d'au moins neuf taxes de vente provinciales, sans compter l'impôt sur les sociétés, les charges sociales et l'impôt foncier.

Mon collègue et ami Tim Reid vient de vous dire à quel point cela est difficile, particulièrement pour les petites entreprises. Si je vous disais que ce genre de frais administratifs représente un fardeau pour la Banque Royale du Canada où pour General Motors, vous diriez qu'il s'agit là de grandes organisations qui peuvent se permettre d'avoir des employés pour faire ce genre de travail, et vous auriez tout à fait raison. Cependant, pour en revenir à votre livre rouge, monsieur le

[Texte]

country are created by small businesses and we must be particularly sensitive to what their concerns are. That's where much of the rousing is coming from, and quite justifiably so.

[Traduction]

président, la vaste majorité des emplois de notre pays est créée par les petites entreprises et nous devons être particulièrement sensibles à leurs préoccupations. C'est de là que viennent la plupart des plaintes, et à juste titre.

• 1635

The current configuration of the GST includes several exemptions as well as special rules for certain sectors. The tax base is not as broad as it could be. As such it has resulted in increased administrative costs, complexity and a higher than necessary rate of taxation. Again, those of us who fought in the trench warfare surrounding the development and the introduction of the GST know very well you had to make those terrible trade-offs. Will you tax food? If you tax food, can you drop it by a point? Will you in fact even extend it more broadly and bring it from 7% down to 5% or 5.5%? Those were very difficult trade-offs to make.

I have to say to you that again, consistent with our views on transparency, we also believe the lowest rates of taxation are the best rates of taxation. Therefore we should have the broadest possible base. For that reason, if you're looking at ways to improve the tax, we strongly urge you to look at the challenge and the interest—which does have a reward at the end of it—of base broadening. Tax revenues collected by all governments in Canada have now reached an astounding 40% of gross domestic product, now among the highest in the OECD, if one takes all taxes combined. This is because both the federal and the provincial governments have resorted primarily to tax increases rather than expenditure reductions to rein in their deficits and debt. Tax increases over the past four years, coincident with the application of two taxes on most goods, have left Canadians tax-weary, irritable and, as you know, in many instances defiant.

As a result, tax avoidance and evasion have grown substantially. This situation was made worse by the fact that public authorities have failed to explain fully that the GST is a replacement tax and not a new tax. I know a considerable amount of effort was made by the former government to try to explain that, but it's astounding, Mr. Chairman, when one looks at polls, even today, how many people really think you can scrap this thing called the GST and somehow not have to replace it with something else. The growth in Canada's so-called underground economy has been quite dramatic, and public treasuries continue to smart in the face of lower-than-expected revenues.

Our conclusions and recommendations are these. Our advice to this committee, in the matter of the GST, can be summed up in one sentence: integrate it, broaden it, simplify it, but do not replace it. We recommend that the basic structure of the GST, a broadly based, multi-stage tax on consumption, be retained and that several important modifications be made to increase its efficiency.

À l'heure actuelle, la TPS prévoit plusieurs exemptions de même que des règles spéciales pour certains secteurs. L'assiette fiscale n'est pas aussi large qu'elle pourrait l'être. Ce qui a pour résultat des frais administratifs plus élevés, une plus grande complexité et un taux trop élevé d'imposition. Ceux d'entre nous qui se sont battus dans les tranchées lors de l'élaboration et de l'introduction de la TPS savent très bien qu'il a fallu faire des compromis. Allait-on imposer une taxe sur l'alimentation? Si tel était le cas, serait-elle d'un pour cent moins élevée. Si l'assiette était plus large, cela permettrait-il de faire passer la taxe de 7 à 5 ou 5.5 p. 100? Il s'agissait là de compromis très difficiles à faire.

En plus de la question de la transparence, nous estimons que plus les taux sont bas, meilleurs ils sont. Par conséquent, l'assiette fiscale devrait être aussi large que possible. Donc, si vous étudiez différentes façons d'améliorer la taxe, nous vous recommandons fortement de vous pencher sur le défi que représente un élargissement de l'assiette avec les avantages que cela peut présenter en fin de compte. Les recettes fiscales perçues par les différents paliers de gouvernement représentent maintenant ce chiffre astronomique de 40 p. 100 du produit intérieur brut, pourcentage le plus élevé des pays de l'OCDE si l'on tient compte de toutes les taxes et impôts. Cela est dû au fait que tant le gouvernement fédéral que les gouvernements provinciaux ont eu recours à une augmentation fiscale plutôt qu'à une réduction des dépenses pour diminuer les déficits et la dette. Les augmentations de taxes au cours des quatre dernières années en plus des deux taxes imposées sur la plupart des produits ont laissé les Canadiens désabusés face à leur système fiscal, irritables et très souvent intraitables.

L'évitement fiscal et l'évasion fiscale ont augmenté considérablement. Cette situation est encore exacerbée du fait que les pouvoirs publics n'ont pas pu expliquer convenablement que la TPS est une taxe qui remplace une autre taxe et non une nouvelle taxe. Je sais que beaucoup d'efforts ont été faits par le gouvernement précédent pour essayer d'expliquer la situation; cependant, il est étonnant, monsieur le président, de voir, à la lumière des sondages, même actuellement, combien de gens pensent que l'on peut carrément supprimer la TPS sans devoir la remplacer par quoi que ce soit d'autre. La croissance de l'économie souterraine a été tout à fait remarquable et les trésors publics continuent à souffrir de l'insuffisance des recettes.

Voici maintenant nos conclusions et nos recommandations. Nos conseils au comité tiennent en une phrase: intégrez, élargissez, simplifiez, mais ne remplacez pas la TPS. Nous vous recommandons de préserver la structure fondamentale de la TPS, taxe multi-stades à la consommation basée sur une large assiette fiscale et de la modifier de façon importante pour en accroître l'efficacité.

[Text]

This is consistent with the majority opinion of the panel of experts who met with you late last week. And I've carefully read the blues on everything that they said and the questions you asked them in that exchange, and it was most interesting.

In addition, we recommend the following:

1. That the GST be amended to become an integrated national sales tax, encompassing both the federal and existing provincial retail sales taxes.
2. That the revised tax have a common base across Canada. As broad a base as possible should be negotiated between the federal government and those provinces that agree to a common tax.
3. That national sales taxes be transparent to consumers.
4. That there be a single administration for the integrated tax. This would reduce administrative costs and make the compliance simpler for the private sector.
5. That there be increased emphasis on administrative compliance and audits in order to reduce the risk of tax avoidance and evasion.

In conclusion, Mr. Chairman, these modifications and actions, we believe, will have very positive results. They will restore badly needed confidence in the tax system. I have travelled the world and I can tell you that our tax system is held in high regard as a system that has a lot of integrity. It has bothered me enormously—not to mention my members and colleagues—to have seen some of that integrity shaken in recent years, with people standing in front of television sets openly defying the system. It's very un-Canadian, Mr. Chairman.

I think these changes that we will recommend will lead to less onerous and costly compliance, compliance that today dampens incentives on the part of employers to invest and to recruit workers. People say to me—and it goes right to the heart of the Detroit job summit, Mr. Chairman—that the greatest single impediment to job creation today is the plethora of taxes, particularly payroll taxes that are disincentives for people to go out and hire. Any individual working at any small firm employing five to a hundred people will tell you that very, very clearly.

These changes will lead to greater efficiencies in the tax system and to improvements in the current tax relationship, which is too complex and confrontational, between the federal government and the provinces. Most importantly, these reforms will be welcomed by millions of tax-weary Canadians, who are fed up with high cost, inexcusable duplication, and unnecessary complexity.

Mr. Chairman and members of this committee, we put to you the same challenge we've repeatedly put to first ministers since the day the GST was implemented: make it one tax, make it simpler, and make it work to the advantage of all taxpayers across this country.

[Translation]

Une telle recommandation est compatible avec la majorité des points de vue du groupe d'experts que vous avez rencontrés la semaine passée. J'ai lu avec beaucoup de soin dans les bleus ce que ces personnes ont dit et les questions que vous leur avez posées. C'était d'ailleurs très intéressant.

De plus, nous recommandons ce qui suit:

1. Que la TPS soit modifiée et qu'elle devienne une taxe de vente nationale intégrée, incluant à la fois les taxes fédérales et les taxes provinciales existantes de vente au détail.
2. Que l'assiette de la nouvelle taxe soit la même dans tout le Canada. Le gouvernement fédéral et les provinces qui s'entendent sur une taxe commune devraient négocier pour en arriver à l'assiette la plus large possible.
3. Que les taxes de vente nationales soient transparentes.
4. Que l'on prévoie une seule administration pour cette taxe intégrée, ce qui réduirait les frais administratifs et simplifierait l'application pour le secteur privé.
5. Que l'on mette davantage l'accent sur le respect des obligations administratives et la vérification dans le but de réduire le risque d'évitement et d'évasion fiscale.

En conclusion, monsieur le président, ces modifications et initiatives devraient avoir un résultat très positif. Elles devraient permettre de restaurer la confiance érodée dans le système fiscal de notre pays. J'ai voyagé dans le monde entier et je peux vous dire que notre système fiscal est très bien considéré dans les autres pays à cause de sa grande intégrité. Au cours des dernières années, cette intégrité a été mise en doute, ce qui m'a énormément préoccupé ainsi que mes collègues. Certaines personnes sont même venues défier ouvertement le système à la télévision. Il s'agit là d'une attitude qui va à l'encontre des valeurs spécifiquement canadiennes de notre pays, monsieur le président.

Les changements que nous recommandons devraient faciliter l'application de la taxe et rendre celle-ci moins coûteuse, ce qui met un frein à l'investissement et au recrutement de travailleurs. Les gens viennent me dire—et c'est de cela précisément qu'il était question au sommet de Detroit, monsieur le président—que le plus grand empêchement à la création d'emplois à l'heure actuelle est la pléthore de taxes, particulièrement les charges sociales qui freinent les employeurs et ne les incitent certainement pas à recruter du personnel. C'est ce qu'on vous dira très clairement dans toutes les petites entreprises qui emploient de cinq à cent employés.

Les changements que nous préconisons permettront une plus grande efficacité du système fiscal et amélioreront les rapports actuels dans ce domaine qui sont trop complexes et source d'affrontement entre le gouvernement fédéral et les provinces. Et, ce qui est le plus important, ces réformes seront bien accueillies par des millions de Canadiens qui en ont assez de payer des taxes très élevées et de devoir assumer le dédoublement inexcusable et la complexité inutile du système.

Monsieur le président, chers membres du comité, nous vous présentons le même défi que celui que nous avons présenté aux premiers ministres à de nombreuses occasions depuis l'adoption de la TPS: il faut une seule taxe, plus simple, qui profite à tous les contribuables du pays.

[Texte]

That finishes my introductory statement, Mr. Chairman. Mr. Skinner, Mr. Boutziouvis, and I would be happy to answer any questions you might have.

The Chairman: Thank you very much, Mr. d'Aquino. I will just mention to members that we have very few minutes left for questioning, so I know you will keep your questions brief.

M. Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead): Je félicite les représentants du Conseil canadien des chefs d'entreprises pour leur présentation, et je leur souhaite la bienvenue.

Je suis tout à fait d'accord avec les commentaires que vous avez faits concernant la demande de simplifier la taxe, l'harmonisation, etc., mais j'aimerais savoir jusqu'à quel point vous souhaiteriez que la taxe soit élargie. Quels sont les secteurs qui ne devraient pas être touchés par la taxe et quel serait le niveau que vous suggériez pour cette taxe-là?

Je pense qu'au niveau des principes, tout le monde est d'accord pour qu'elle soit simplifiée et élargie. Enfin, souhaitez-vous vraiment que le gouvernement fédéral agisse unilatéralement au niveau de l'harmonisation?

Mr. d'Aquino: Mr. Chairman,
si je peux répondre en anglais, monsieur. . .

Mr. Bernier: I don't care.

Mr. d'Aquino: Ça va.

If I can first address the second issue on whether the government should act unilaterally, we live in times when we're told approaches are going to be different and indeed should be different and that unilateralism does not work. So we are not strong exponents of the idea of unilateralism, because after all, harmonization implicitly means you have to have two sides agreeing. So this should be negotiated.

However, I think that in the great negotiation one cannot just negotiate on the basis of the principles I've outlined here. I think a negotiation on the harmonization of the GST might be integrated, either implicitly or explicitly, within a broader negotiation in Canada on a variety of fiscal issues.

It's inconceivable to me, for example, that the Government of Ontario as presently constituted would move towards harmonization unless there were broader elements in the negotiation. Now, we're not here to talk about federal-provincial fiscal federalism, but if you've been following what Premier Rae has been saying and you know what some other provinces are saying, I'm sure there is room to negotiate on a broader set of issues of which, I think, tax harmonization could be a central component.

Coming back to your first question on how broad the base should be, I go back to our original position at the time we were arguing for a value-added tax. We were arguing that we should have virtually no exemptions in the base, and that was

notre point de départ.

We made that argument because it was important for us to see the lowest possible rate. If, for example, you put a tax on all food, it's conceivable that would be worth a little more than a point. If you brought in two or three of the other exemptions,

[Traduction]

Cela termine ma déclaration liminaire, monsieur le président. M. Skinner, M. Boutziouvis et moi-même serons heureux de répondre à vos questions.

Le président: Merci, monsieur d'Aquino. Je signale aux membres du comité qu'il ne reste que quelques minutes pour les questions. J'espère que vous serez brefs.

Mr. Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead): I want to congratulate the representatives of the Business Council on National Issues and welcome them to the committee.

I'm totally in agreement with the comments that you just made concerning streamlining, harmonization, etc., but I would like to ask you how far you think the tax base should be broadened. What are the sectors that should not be included and what level do you envisage for such a tax?

I think everybody agrees with the principle that the tax should be streamlined and that its base should be broadened. Finally, would you wish to see the federal government act unilaterally as far as harmonization is concerned?

M. d'Aquino: Monsieur le président,
maybe I could answer in English. . .

M. Bernier: Peu m'importe.

M. d'Aquino: Very well.

J'aimerais tout d'abord répondre à la deuxième question qui est celle de savoir si le gouvernement devrait agir unilatéralement. Nous vivons à une époque où la diversité et les décisions unilatérales ne fonctionnent pas. Nous ne sommes donc pas fort en faveur d'actions unilatérales, car, après tout, harmoniser signifie que les deux parties doivent s'entendre. Il s'agirait donc d'une solution négociée.

Cependant, on ne peut négocier uniquement sur la base des principes que j'ai définis ici. Il faut que la négociation sur l'harmonisation de la TPS s'inscrive, implicitement ou explicitement, dans le cadre d'une négociation plus large de la fiscalité au Canada.

Ainsi, je ne peux concevoir, par exemple, que le gouvernement de l'Ontario actuel s'engage à harmoniser ses taxes de vente avec la TPS à moins que cela ne se fasse dans le cadre de négociations plus vastes. Nous ne sommes pas ici pour parler du fédéralisme fiscal entre le gouvernement fédéral et les provinces, mais si vous avez suivi ce que le premier ministre Bob Rae a dit sur cette question et si vous savez ce que d'autres provinces disent, vous comprendrez qu'il est possible d'entamer des négociations dans un contexte plus large où la question de l'harmonisation fiscale sera le point central.

Pour en revenir à votre première question sur l'importance de l'assiette fiscale, j'en reviens à la position que nous avions lorsque nous préconisons une taxe à la valeur ajoutée. À notre avis, il ne devrait y avoir presque aucune exemption dans cette assiette et c'était là

our starting point.

La raison pour laquelle nous préconisons une assiette aussi large est qu'elle rendait possible un taux peu élevé. Si, par exemple, l'alimentation faisait partie de cette assiette, fort probablement que cela représenterait une diminution d'un peu

[Text]

it's conceivable. . . Let me put it this way. If you really closed the loop on all exemptions, it's conceivable the tax could have been brought from 7% to 5%. Now, maybe it's 7% to 5.3% or 5.4%, I can't be very precise on that.

• 1645

I know it's a difficult political case to make, and it's a very difficult political case to sell, particularly when you're dealing with a very unpopular tax, a tax that has been allowed to become unpopular, but our view would be to make the case as strongly as possible, and the reward or the salesmanship should be based on the fact that we will lower the overall rate. Will people buy into that and accept a tax on food, for example, in return for a lower rate? Some people will, some people won't, but I do not understand why people of a certain high income who can afford food very easily should be exempted. For those who cannot afford it there are other ways in which the tax system can look after them.

Mr. Grubel: What is your view on taxing banks and other financial intermediaries? Would you consider that to be in the context of broadening?

Mr. d'Aquino: Mr. Grubel, the reason why I was whispering to Sam was that I was wondering whether, in the review we did of the blues and the things that have been brought before your committee, that issue had been addressed by any members of financial institutions. My understanding is that no financial institutions anywhere in the world are subject to this kind of tax. We would want to take that into account from a competitiveness point of view, and obviously that's not something we've come here to advocate today.

On the issue of financial institutions and whether they are paying their fair share, that's an issue that we might address before this committee happily some other day. But no, we would not recommend that the financial institutions be subjected to additional taxation, at least not in the context of the GST reform debate.

Mr. Grubel: I didn't mean to embarrass you. I just thought you were so well informed, and you impressed me so much with the elegance of your presentation, that I was sure you had some answer to this vexing question. It's a fairly large sector. We know all about the technical problems of doing it, but there is no thought on how that could be handled, because the banks themselves are complaining about the complexity and don't like it. Having them exempted or zero rated, whatever the case might be, would not make it possible for it to be as simple for the rest of the economy as it would be otherwise.

Thank you very much for the answer.

Mr. Szabo (Mississauga South): I want to raise what I think has been a very severe contradiction with most of the witnesses, and again with Mr. d'Aquino. I do acknowledge him as someone who has earned a lot of respect within the financial and business community.

It started off with the premise that transparency of the GST was important because it highlights the problems. It's exacerbating the underground economy. It's irritating absolutely everybody. This is what the Canadian Chamber of Commerce

[Translation]

plus d'un point. Si deux ou trois domaines actuellement exemptés ne l'étaient plus, il est possible. . . De fait, s'il n'y avait plus d'exemptions, la taxe pourrait être abaissée de 7 à 5 p. 100. Peut-être 5,3 p. 100 ou 5,4 p. 100, je ne pourrais le dire avec précision.

Je sais que c'est un argument politique difficile à défendre et à faire accepter, surtout lorsqu'il est question d'une taxe très impopulaire, une taxe qu'on a laissé devenir impopulaire, mais à mon avis, il faut le défendre avec toute l'énergie possible. La récompense, ou la compensation, se fonderait sur le fait que le taux général sera abaissé. Les gens accepteraient-ils cet argument et accepteraient-ils que les aliments, par exemple, soient taxés en échange d'un taux plus bas? Certains oui, d'autres non, mais je ne vois pas pourquoi des gens qui ont des revenus suffisamment élevés pour s'approvisionner sans problème en nourriture devraient jouir d'une exonération. Pour ceux qui n'ont pas les moyens de se nourrir, il y a d'autres moyens dans le régime fiscal pour les aider.

M. Grubel: Croyez-vous que nous devrions imposer la taxe aux banques et aux autres intermédiaires financiers? Est-ce que cela ferait partie de l'élargissement de l'assiette fiscale?

M. d'Aquino: Monsieur Grubel, ce que j'ai dit tout bas à Sam, c'est que je me demande si, dans l'examen que nous avons fait des plans prélabiles et dans tous les témoignages qui ont été faits devant votre comité, cette question a été abordée par des représentants des institutions financières. D'après ce que je sais, aucune institution financière au monde ne paie ce genre de taxe. Il faudrait étudier cette question dans l'optique de la compétitivité, et ce n'est manifestement pas ce que nous sommes venus défendre ici aujourd'hui.

Nous serons heureux de discuter avec votre comité, un autre jour, des institutions financières et de la question de savoir si elles paient leur juste part. Cependant, nous ne recommandons pas qu'on impose d'autres taxes aux institutions financières, du moins pas dans le cadre du débat sur la réforme de la TPS.

M. Grubel: Je ne voulais pas vous mettre dans l'embarras. C'est simplement que je vous trouve si bien informé, que vous m'avez tant impressionné par l'élégance de votre exposé, que j'étais certain de pouvoir obtenir de vous une réponse à cette question épineuse. Il s'agit d'un assez vaste secteur. Nous savons tous quels problèmes techniques en découleraient, mais personne ne semble avoir réfléchi à la façon dont cela pourrait se faire, puisque les banques elles-mêmes se plaignent de la complexité de la taxe. Que l'on décide d'exonérer les banques ou de détaxer leurs services, selon le cas, empêcherait de rendre l'application de la taxe simple pour le reste de l'économie.

Merci beaucoup de votre réponse.

M. Szabo (Mississauga-Sud): Chez M. d'Aquino comme chez un très grand nombre de nos témoins, je constate une très grave contradiction. Je sais que M. d'Aquino s'est acquis le respect du milieu financier et de celui des affaires.

Cette contradiction vient du postulat voulant que la TPS doit être transparente car cela permet de constater plus facilement les problèmes. Cette taxe exacerbe l'économie parallèle et irrite absolument tout le monde. La Chambre de

[Texte]

reports for half of the consumers, based on a questionnaire it sent out to businesses. This is what businesses think, as consumers. You can imagine the result if it had asked the question of all consumers. Consumers clearly hate this tax, and the visibility is really important.

Mr. Grubel has raised one issue, not with regard to hiding the tax but rather presenting it as a tax-included scenario, where the amount of tax, just like with automobile fuel, with gasoline, is on the pumps. It's there. Clearly it's a way to deal with it.

You are saying let's have it transparent because we don't want the government to fool us. But you've got to address this contradiction. You come back and you say broaden the tax to the broadest base you possibly can, so that you can fool all the taxpayers by having a lower rate. They are still going to pay the same amount of tax but we just happen to spread it over a larger number of goods.

This, to me, is a tremendous contradiction among many of the witnesses, that they say they want the government to be visible, but let's fool people by lowering the tax because we've broadened the base. This is absolutely astounding that you would say let's broaden it to health care, let's broaden it to education, let's broaden it to food, let's maybe not include financial institutions, because they may be one of your clients or something.

• 1650

Mr. Grubel: Ah, no! Come on!

Mr. Szabo: But it's one of those things, this contradiction between the government having to be fair but not respecting the consumer too much, so we'll broaden the base and fool him into thinking he's getting a break.

Mr. d'Aquino: With respect, I have a little bit of difficulty in following your argumentation. I have a great deal of difficulty in seeing how you would have a difficulty with removing distortions and, I would argue, inequities from a much-hated tax, which would lead to something any red-blooded Canadian should support, and that is lower rather than higher levels of taxation.

I impute from what you are saying: make it broader, apply it to more people, cover more goods, lower the tax. The reason is of course an equation. An equation is that the broader the base, the lower the tax. That is the reward you get for broadening it.

Having said that —

Mr. Szabo: That's not a reward if you're paying the same amount of tax.

Mr. d'Aquino: No, but the second reason why I have a problem with your reasoning is that you're not hiding anything. If you follow the good advice we are giving you, with respect — and that is that in this new attempt to restructure this tax you do not try to do something that I think is inexcusable, and that is bury it. . . Whether you apply it to food, education, or pharmaceuticals, you're still going to see it. It comes back to this issue of what you see and what you don't see.

[Traduction]

commerce du Canada, d'après un questionnaire qu'elle avait envoyé aux entreprises, constate que c'est vrai pour la moitié des consommateurs. Voilà ce qu'en pensent les entreprises, à titre de consommateurs. On peut imaginer le résultat, si ce questionnaire avait été envoyé à tous les consommateurs. De toute évidence, les consommateurs détestent cette taxe, et la visibilité est très importante.

M. Grubel a dit qu'au lieu de cacher la taxe, on pourrait l'inclure dans le prix, comme c'est le cas pour l'essence à moteur, dont le prix est affiché à la pompe. C'est une façon de régler le problème.

Vous dites pour votre part que cela doit être transparent pour éviter que le gouvernement trompe les gens. Vous devrez cependant résoudre cette contradiction. Par contre, vous nous dites qu'il faut élargir l'assiette de la taxe le plus possible de façon à ce que vous puissiez tromper tous les contribuables en imposant un taux inférieur. Les consommateurs paieront tout autant de taxe, mais celle-ci sera appliquée à un plus grand nombre de produits.

À mon avis, voilà une énorme contradiction que l'on a constatée chez de nombreux témoins: ils disent que la taxe doit continuer d'être visible, mais qu'on peut tromper les gens en diminuant le taux de taxe tout en élargissant l'assiette. Je trouve tout à fait étonnant que vous proposiez d'étendre l'application de la taxe aux soins de santé, à l'éducation et aux aliments, tout en évitant de l'imposer aux institutions financières, car elles font probablement partie de vos clients.

M. Grubel: Mais non! Voyons donc!

M. Szabo: Mais si, il y a contradiction entre le fait que le gouvernement doit être juste sans trop respecter le consommateur, et l'on élargira l'assiette pour faire croire aux gens qu'ils paient moins de taxe.

M. d'Aquino: Pardonnez-moi, mais j'ai un peu de difficulté à suivre votre raisonnement. Je ne comprends pas bien pourquoi vous vous opposeriez à l'élimination de distorsions et même, à mon avis, d'inéquité dans une taxe que tout le monde déteste, pour en arriver à ce avec quoi tous les Canadiens sensés seraient d'accord, c'est-à-dire à une diminution plutôt qu'une augmentation des taxes.

D'après ce que vous dites, j'en déduis que si on élargit l'assiette de la taxe, plus de gens la paieront, elle s'appliquera à davantage de produits, ce qui permettra d'en diminuer le taux. Tout cela vient de ce qu'il s'agit d'une équation. D'après cette équation, plus l'assiette est large, plus le taux est bas. C'est l'avantage que l'on obtient en élargissant l'assiette.

Cela dit. . .

M. Szabo: Ce n'est pas un avantage, puisqu'on continue de payer le même montant en taxe.

M. d'Aquino: Non. Le deuxième problème que me pose votre raisonnement, c'est qu'il n'y a rien de caché. Si vous suivez nos conseils, —dis-je modestement— vous éviterez, dans cette nouvelle tentative de restructurer la taxe, de commettre un acte inexcusable, c'est-à-dire de la cacher. . . Qu'elle s'applique aux aliments, à l'éducation ou aux produits pharmaceutiques, elle sera toujours visible. Tout cela revient à la question de savoir ce qui est visible et ce qui ne l'est pas.

[Text]

I grew up believing and being taught that if you're going to be taxed, then you have to be told why and how. If we are seriously contemplating—as I know some people who represent certain parties around this table are, or perhaps they are at least playing with the idea—that it should be buried because a lot of people are angry, then, with respect, I think that's the wrong way to go.

We have to ask ourselves why people are angry. They are not angry just with the GST. The GST is a symbol, ladies and gentlemen, of what's wrong with this country. The GST has become the lightning-rod of deep and profound dissatisfaction with higher and higher levels of taxation and higher and higher levels of deficit and spending. After all, what are deficits and debt but a form of deferred taxation?

What has happened is that the Canadian taxpayer in the last two or three years, especially aided and abetted by recession, has woken up to the fact. What they are really saying is that they want better accountability.

For you to conclude that because it's a deeply unpopular tax somehow you should either scrap it or hide it or obfuscate is not only bad public policy, but I would even go so far as to say that it's trying to put a cloak of dishonesty over something we're not all very happy about, which is that we all have to pay taxes.

I don't think what we're seeing here is at all an inconsistency. The fact is that a tax has to be paid. The revenue has to be raised. Roughly the same amount as we are now getting, or perhaps a bit more, is going to have to be raised, I assume, in order to be able to deal with these deficits and debt. But the real thing is, are you going to see it or are you not?

We have to look at the experience in 49 other industrialized countries. We looked at them all. During the first two or three years there is very strong reaction to it. If you have political parties and individuals and interest groups all standing up and saying, "It's a bad tax, scrap it—but incidentally we're not telling you that you are going to have to replace it with something else", then you can't blame a large number of the population who think that we can scrap this thing and maybe get away without paying a large amount of taxes. It's not going to happen.

Mr. Pillitteri (Niagara Falls): Mr. d'Aquino, in your opening statement for the Business Council on National Issues you said you represent the people who collect 70% of the total GST, yet you made a remark that you are for non-profit organization. I just wonder how much more profit there would be there.

Mr. d'Aquino: I said that the 150 companies represent roughly three-quarters of the country's GDP, not that we collect three-quarters of the GST. That's a very important distinction.

Mr. Pillitteri: To follow up on that, Mr. d'Aquino, you also said, we know the last time we were in the trenches. . . let me remark to you about the GST. It seemed to me that you won the war the last time. But I think this time around it might be a little bit different.

[Translation]

Pour ma part, on m'a toujours appris que si je devais payer des taxes, il fallait m'en dire le pourquoi et le comment. Si l'on envisage sérieusement—comme le préconisent les représentants de certains partis à cette table, du moins comme ils le croient possible—de cacher la taxe parce qu'un grand nombre de personnes sont mécontentes, eh bien, à mon avis, c'est faire fausse route.

Nous devons d'abord nous demander pourquoi les gens sont mécontents. Ils ne sont pas seulement mécontents de la TPS. La TPS n'est qu'un symbole, mesdames et messieurs, de ce qui ne va pas dans ce pays. Cette taxe est devenue le point de cristallisation du mécontentement profond qu'éprouve la population à l'égard de l'augmentation croissante des taxes et des niveaux de plus en plus élevés de déficits et de dépenses. Après tout, que sont les déficits et les dettes, si ce n'est une forme de taxe différée?

Au cours des deux ou trois dernières années, à cause plus particulièrement de la récession, les contribuables canadiens se sont rendus compte de cette réalité. Ce qu'ils disent, en fait, c'est qu'ils veulent une meilleure structure de responsabilité.

Conclure que parce qu'une taxe est très impopulaire il faudrait soit l'éliminer, soit la cacher serait de la mauvaise politique. J'irais même jusqu'à dire que, ce faisant, on tenterait de jeter un voile de malhonnêteté sur une réalité pas très agréable, c'est-à-dire le fait que nous devons tous payer des taxes.

Je ne trouve pas qu'il s'agisse là d'un manque de logique. Le fait est qu'il faut payer une taxe. Il faut obtenir des revenus. En gros, il faudra percevoir la même somme que maintenant, peut-être même davantage, pour pouvoir résoudre les problèmes de déficit et de dette. La vraie question consiste à savoir si la taxe sera visible ou pas.

Nous avons étudié l'expérience de 49 autres pays industrialisés. Au cours des deux ou trois premières années, la population a réagi fortement à la taxe. Si des partis politiques, des particuliers et des groupes d'intérêt déclarent tous que la taxe est mauvaise et qu'il faut l'éliminer—sans mentionner cependant qu'il faudra la remplacer par quelque chose d'autre—, on ne saurait blâmer une grande partie de la population de croire qu'elle peut être éliminée et qu'il est possible d'éviter de payer de vastes sommes en taxe. Cela ne peut pas se faire.

M. Pillitteri (Niagara Falls): Monsieur d'Aquino, dans votre déclaration préliminaire au nom du Conseil canadien des chefs d'entreprise, vous avez dit que vous représentez les gens qui perçoivent 70 p. 100 de toute la TPS. Par contre, vous avez dit que votre organisation est à but non lucratif. Je me demande comment cela est possible.

M. d'Aquino: J'ai dit que les 150 sociétés représentent à peu près les trois quarts du PIB du Canada, pas qu'elles perçoivent les trois quarts de la TPS. C'est une différence importante.

• 1655

M. Pillitteri: Dans la même veine, monsieur d'Aquino, vous avez également dit que la dernière fois que nous nous sommes retrouvés dans les tranchées. . . permettez-moi de vous faire quelques remarques au sujet de la TPS. Il me semble que, la dernière fois, vous avez gagné la guerre. Cette fois-ci, les choses seront peut-être un peu différentes.

[Texte]

I'm a small businessman and I was going to address this other question to Mr. Reid from the Chamber of Commerce. I was not asked any of those questions. If my answer had been in there, I wonder whether it would have made any difference.

I operate two small retail businesses, as a producer and as a retailer. It's a funny thing that I have two different cash registers, two different types of operation within the same building. The minute that I put tax on the one side, the GST, people say, why am I paying GST on this product? On the other side, there are GST, PST, and four other taxes, in different stages, but they never question how much tax is in there. So as for your whole conception of being visible or not visible, I don't buy it. I don't think any Canadians bought that either, because this was a proven factor in the red book that we went by.

My question to you is this. You said harmonization. Yes, that would be nice if the world were very simple. I would like to ask you one question. We do know that in the province of Ontario, within the PST, there is some 35% of the total tax collected. The business person has not really collected or retrieved that input cost. Are you aware or do you have information about how much there is in other provinces of Canada? Is the ultimate goal for big business, or the business that you represent, to retrieve all of the input cost within a province by harmonizing it?

My final question to you is this. If you were sitting as a politician anywhere around this table, would you want to go to the people with 10% or 12% and be invisible, or would you want to tag it federal or provincial?

Mr. Sam Boutziouvis (Senior Associate, Business Council on National Issues): To the second question, Mr. Pillitteri, we would advocate complete harmonization, because we would want to improve the efficiency and competitiveness, as much as possible, of small, medium, and large enterprises in this country.

To go to a harmonized multi-stage, value-added tax, even at the provincial level, would help to improve both the domestic and the international competitiveness of the firms. That's one of the reasons we're advocating complete harmonization.

Mr. d'Aquino: I detect in the nature of your question. . . you say, if we lived in a simpler world, wouldn't harmonization be nice? You're a businessman. Yes, I represent big business, but I'm also a small businessman. So I think we can talk to each other.

When I run into people, particularly people who run small businesses—there is a lot of anger there. I don't have to tell you that. You said that the people of Canada somehow indicated that in the red book. We can get into that another time. We know that the GST was profoundly unpopular, but this is what is standing in the way of our country, I would argue. We are a relatively small country, with a relatively overgoverned political apparatus, and with a tax system that is, by any definition, excessively complex.

[Traduction]

Je dirige une petite entreprise. En fait, cette autre question s'adresse plutôt à M. Reid, de la Chambre de commerce. On ne m'a pas posé ces questions. Si ma réponse s'y était trouvée, je me demande si cela aurait été différent.

J'exploite deux petites entreprises de détail, l'une pour la production, l'autre pour la vente. Il est assez étonnant de voir que j'ai deux caisses différentes, deux types d'exploitations différents dans le même bâtiment. Si j'impose la TPS d'un côté, les gens demandent pourquoi ils paient cette taxe sur le produit. De l'autre côté, par contre, il y a la TPS, la TPV, ainsi que quatre autres taxes, à différentes étapes, mais personne ne s'interroge jamais sur celles-là. Alors, pour cette idée d'avoir une taxe visible ou invisible, je ne marche pas. Je ne crois pas que les Canadiens aient accepté cela non plus, car il s'agissait d'un facteur démontré dans le livre rouge que nous avons appliqué.

Voici ma question. Vous avez parlé d'harmonisation. Bien sûr, ce serait bien si le monde était aussi simple. En Ontario, nous savons qu'avec la taxe provinciale de vente, le total des taxes perçues s'élève à quelque 35 p. 100. De fait, les gens d'affaires ne perçoivent ni ne retirent vraiment ce coût d'intrants. Savez-vous combien cela représente dans d'autres provinces du Canada? Le but ultime des grandes entreprises, ou des entreprises que vous représentez, est-il de retirer tous les coûts d'intrants dans la province en harmonisant les taxes?

Voici ma dernière question. Si vous étiez un député à notre comité, proposeriez-vous aux gens une taxe de 10 ou 12 p. 100 qui soit invisible ou préféreriez-vous identifier la taxe comme fédérale ou provinciale?

M. Sam Boutziouvis (associé principal, Conseil canadien des chefs d'entreprise): Pour répondre à votre deuxième question, monsieur Pillitteri, nous préconisons une harmonisation complète, car nous souhaitons accroître dans toute la mesure du possible l'efficacité et la compétitivité des entreprises de toutes tailles au Canada.

L'adoption d'une taxe multi-stades harmonisée à valeur ajoutée, même au niveau provincial, permettrait d'accroître la compétitivité nationale et internationale des entreprises. C'est l'une des raisons pour lesquelles nous préconisons une totale harmonisation.

M. d'Aquino: Je discerne dans la nature de votre question. . . vous dites que si le monde était plus simple, ce serait beau, l'harmonisation? Vous êtes un homme d'affaires. Bien sûr, je représente de grandes entreprises, mais je dirige moi aussi une petite entreprise. Nous pouvons donc nous parler à égalité.

Je constate qu'il y a beaucoup de colère chez les gens, surtout chez ceux qui dirigent des petites entreprises. Je n'ai d'ailleurs pas à vous le dire. Vous dites que les Canadiens l'ont d'ailleurs manifesté dans une certaine mesure dans le livre rouge. Nous pourrions en discuter à un autre moment. Nous savons que la TPS a été profondément impopulaire, mais permettez-moi d'affirmer que c'est là que le bât blesse. Notre pays est relativement petit, pourvu d'un appareil politique trop lourd et doté d'un régime fiscal qui, de l'avis de tous, est extrêmement complexe.

[Text]

I gave examples in my brief. If you take into account not just the provincial and the federal sales taxes but a variety of other taxes. . . As a small businessman, you know how much time that takes, and in fact when you're talking about very small businesses, it can make the difference between being profitable or not being profitable, or make the difference as to whether you hire an extra person or two.

• 1700

What we're really saying here is what anyone who has looked from the outside at the Canadian tax system is saying, and what business people here are saying. We don't want two levels of taxation. We don't want twelve categories of taxation. We want governments, as Tim Reid said before me here, to recognize that the single greatest impediment to job creation is exactly what you and I are talking about.

It's true that your predecessors in government tried to get harmonization and they didn't get very far. The fact of the matter is that we have a new order. We have a new government, a new government that I'm told—and I expect it's probably true—does not face the same kind of animosities as the previous government did. It is not seen to be the author of the GST.

The greatest single thing that you could do for business in the country would be to march out of this committee and to have the government say, yes, we want to sit down and negotiate. And why do we want that tax to be simplified? Because our number one agenda in this country is to create jobs. We're not going to create jobs unless businesses, particularly small businesses, are going to go out and hire people and unless they can be a little more profitable.

All I'm really saying to you is that if you take everything into account, the single greatest issue that bothers small business people is the plethora of taxes they have to pay. If there's any doubt about that, go back to your testimony, which I've looked at, and I think it overwhelmingly makes that case, especially from the point of view of businesses, which, after all, are going to be responsible for whether you meet your job creation agenda or not.

So in answer to your question—

The Chairman: Thank you. I'm sorry we have to cut you off, Mr. d'Aquino.

Mr. d'Aquino: Already, Mr. Chairman? We just got here.

The Chairman: I was just thinking you're so eloquent we would love to see you on this side of the table after the next election.

We're running overtime. On behalf of all members here, I think all of us admit you've put a very strong and forceful case for your membership and we have to consider very seriously what you've said to us, particularly your message that harmonization must be one of our primary goals.

On behalf of all members here, I wish to thank you. Also, if your mother would like to be a witness on the visibility issue, we would be happy to have her here tomorrow.

Mr. d'Aquino: I think in revealing that to you, Mr. Chairman, I may have erred.

[Translation]

J'ai donné des exemples dans mon mémoire. Si l'on tient compte de toute une variété de taxes, pas seulement des taxes de vente provinciales et fédérales. . . Comme chef d'une petite entreprise, vous savez combien de temps cela exige; dans le cas des très petites entreprises, cela peut faire la différence entre faire des profits ou pas, ou embaucher un employé ou deux de plus.

En fait, nous disons la même chose que tous ceux qui ont étudié le régime fiscal canadien de l'extérieur, et la même chose que les gens d'affaires d'ici. Nous ne voulons pas deux niveaux de taxe. Nous ne voulons pas douze catégories de taxe. Comme Tim Reid l'a dit ici avant moi, nous voulons que les gouvernements reconnaissent que le plus grand obstacle à la création d'emplois, c'est exactement ce de quoi vous et moi parlons.

Il est vrai que vos prédécesseurs ont essayé d'obtenir cette harmonisation, mais ils n'ont pas fait de grands progrès. Dans les faits, nous sommes en présence d'un ordre nouveau. Nous avons un nouveau gouvernement, un gouvernement qui, nous dit-on—et c'est sans doute vrai—ne fait pas l'objet de la même animosité que le gouvernement précédent. Du moins, il n'est pas perçu comme l'auteur de la TPS.

La meilleure chose que vous puissiez faire pour les entreprises canadiennes serait de claquer la porte de ce comité et d'amener le gouvernement à dire qu'il est prêt à négocier. Pourquoi voulons-nous que la taxe soit simplifiée? Parce que l'objectif premier au pays est de créer des emplois. Cela ne sera pas possible tant que les entreprises, surtout les petites entreprises, ne seront pas en mesure d'embaucher des gens et tant qu'elles ne seront pas en mesure de réaliser davantage de profits.

Si l'on tient compte de tous les facteurs, ce qui dérange le plus les chefs de petites entreprises, c'est la pléthore de taxes qu'ils doivent payer. Si vous avez des doutes à ce sujet, relisez les témoignages qui vous ont été fournis, comme je l'ai fait. Vous constaterez que cela y est abondamment démontré, surtout du point de vue des entreprises, sur lesquelles, après tout, repose toute la réussite ou l'échec de votre programme de création d'emplois.

Donc, pour répondre à votre question. . .

Le président: Merci. Je suis désolé de devoir vous interrompre, monsieur d'Aquino.

M. d'Aquino: Déjà, monsieur le président? Nous venons de commencer.

Le président: Vous êtes si éloquent que j'aimerais vous voir siéger de ce côté-ci de la table, après la prochaine élection.

Nous sommes un peu en retard. Nous devons tous avouer que vous avez fort bien défendu vos membres et que nous devons examiner très sérieusement ce que vous nous avez dit, surtout le fait que l'harmonisation doit être notre objectif premier.

Au nom de tous les députés, je tiens à vous remercier. En outre, si votre mère désire venir témoigner sur la question de la visibilité, nous serons heureux de l'entendre demain.

M. d'Aquino: Monsieur le président, j'ai peut-être commis une erreur en vous parlant de cela.

[Texte]

The Chairman: We have a lot of respect for her, Mr. d'Aquino.

Our next witnesses are from the Canadian Hospital Association. Robert Smith is the chairman of the board of directors. Mr. Smith, we welcome you and thank you for coming before us. I ask you to introduce the people who are with you, before you make your presentation.

Mr. Robert Smith (Chairman, Board of Directors, Canadian Hospital Association): Thank you, Mr. Chairman. It's a pleasure to be able to join you this afternoon.

Carol Clemenhagen is the president of the Canadian Hospital Association, and Tim Julien is the vice-president of the association.

Mr. Chairman, I should just briefly give a little background about myself. I'm a hospital administrator in North Vancouver, and I am serving this term as the chair of the Canadian Hospital Association.

We're very pleased, ladies and gentlemen, to have this opportunity to present our recommendations to you for amendments to the GST regulations, or the GST per se. We're speaking on behalf of the provincial and territorial health associations, which in their own right represent more than 1,200 organizations across Canada.

[Traduction]

Le président: J'ai beaucoup de respect pour elle, monsieur d'Aquino.

Nous entendrons maintenant les représentants de l'Association des hôpitaux du Canada. M. Robert Smith est président du conseil d'administration. Monsieur Smith, bienvenue à vous et à vos collègues. Veuillez nous présenter les personnes qui vous accompagnent, puis faire votre exposé.

M. Robert Smith (président, conseil d'administration, Association des hôpitaux du Canada): Merci, monsieur le président. Nous sommes heureux d'être avec vous cet après-midi.

M^{me} Carol Clemenhagen est la présidente de l'Association des hôpitaux du Canada, et M. Tim Julien en est le vice-président.

Monsieur le président, permettez-moi de vous parler un peu de mes antécédents. Je suis administrateur d'hôpital dans Vancouver-nord et directeur de l'Association des hôpitaux du Canada.

Mesdames et messieurs, nous sommes très heureux de l'occasion qui nous est donnée de vous présenter nos recommandations quant aux changements qui devraient être apportés aux règlements de la TPS et à la TPS elle-même. Nous témoignons au nom des associations provinciales et territoriales de la santé, qui elles-mêmes représentent plus de 1 200 organisations de tout le Canada.

• 1705

The implementation of the GST was a time-consuming and expensive process for our industry. Our association was able to assist the process with a special question-and-answer guide for our membership, and we feel the new tax is being managed as well as possible under the existing regulations.

Prior to the effective date of the tax in 1991, the CHA presented to the federal government three briefs containing its recommendations. These briefs have been retabled with this committee.

The consistent theme in our recommendations was the call for protection from the goods and services tax for hospitals and non-profit, long-term care facilities and agencies, the rationale being the need to protect health service agency budgets from erosion due to the GST and the fact that these agencies provide services to health care consumers under publicly administered and funded health insurance plans.

Prior to the imposition of the GST, public hospitals and non-profit, long-term care facilities benefited from specific federal sales tax exemptions. In the GST implementation process the Canadian Hospital Association and the Department of Finance officials negotiated an 83 per cent rebate for hospital authorities. The CHA maintained that an 85 per cent to 86 per cent rebate rate was what was realistically required to ensure that the GST would not impose a greater burden on hospitals than the existing federal sales tax.

Non-profit, long-term care facilities were accorded a 50% rebate in spite of the CHA's strong recommendation that these agencies be accorded the same rebate percentage as hospital authorities. As a result of the GST, hospitals and non-profit,

L'application de la TPS a coûté beaucoup à notre secteur, aussi bien en temps qu'en argent. Pour faciliter l'adoption de cette procédure, notre association a publié, à l'intention de ses membres, un guide spécial sous forme de questions et réponses. La nouvelle taxe nous paraît maintenant gérée aussi bien possible, compte tenu du règlement actuel.

Avant la date de mise en vigueur de la taxe, en 1991, l'Association des hôpitaux du Canada a présenté au gouvernement fédéral trois mémoires contenant ses recommandations, mémoires qui ont été déposés de nouveau auprès de ce comité.

Dans nos recommandations revient, comme thème dominant, la nécessité de protéger de la taxe des biens et services les hôpitaux et les établissements et organismes à but non lucratif de soins pour malades chroniques, la justification étant la nécessité de protéger de l'érosion due à la TPS les budgets des établissements de soins, ainsi que le fait que ces organismes prodiguent des soins aux consommateurs dans le cadre de régimes d'assurance-maladie publiquement administrés et financés.

Avant l'imposition de la TPS, les hôpitaux publics et les établissements à but non lucratif de soins pour malades chroniques bénéficiaient d'exemptions spécifiques de la taxe de vente fédérale. Lors du processus d'instauration de la TPS, l'Association des hôpitaux du Canada et le ministère des Finances ont négocié une remise de 83 p. 100 pour les établissements hospitaliers. L'AHC estimait qu'une remise de 85 à 86 p. 100 était nécessaire, à toutes fins pratiques, pour que la TPS n'impose pas aux hôpitaux un fardeau encore plus grand que la taxe fédérale de vente.

Les établissements charitables de soins pour malades chroniques se sont vu accorder une remise de 50 p. 100, alors que l'AHC avait vigoureusement soutenu que ces organismes devraient bénéficier du même taux de remise que les hôpitaux.

[Text]

long-term care facilities have had to assume additional costs. Previously FST-exempt services, such as centralized laundry services, have become more expensive due to the GST. Separately incorporated centralized laundry services, providing services to the health care agencies that founded them to save money in the first place, have added an estimated 4 per cent to the operating costs as a result of the disappearance of their FST exemption and the application of the GST.

As the Standing Committee on Finance proceeds to review this GST, the Canadian Hospital Association draws the attention of the committee members to the following recommendations.

The CHA recommends that the 83 per cent rebate for hospital authorities be increased to no less than 86 per cent, that non-profit, long-term care facilities be accorded the same rebate percentage as hospital authorities, and that centralized laundry facilities, separately incorporated but co-owned by hospital authorities, be considered eligible for the hospital authority rebate percentage under the GST. Finally, ladies and gentlemen, in the event that significant changes are contemplated to replace or adapt the goods and services tax, the Canadian Hospital Association urges the federal government to institute a tax-exempt status for public hospitals and non-profit, long-term care facilities and agencies.

Thank you for your attention. We look forward to your discussion of our recommendations.

The Chairman: Thank you very much for being with us.

Je vais commencer, s'il vous plaît, par M. Grubel.

Mr. Grubel: I was just wondering to what extent the services you provide to the public are paid for by provincial health plans. What is the percentage?

Mr. Smith: In terms of the hospitals, the provincial health plans are paying for close to 80 per cent to 85 per cent.

Mr. Grubel: What about the 15 per cent to 20 per cent that is not provided for? Are you paying GST on those?

Ms Carol Clemenham (President, Canadian Hospital Association): As you know, hospitals provide tax-exempt services in the delivery of patient care to consumers. However, we are large organizations that also produce services, which under the GST are considered commercial services, such as cafeteria meals to visitors and parking lots. So there is a component of the hospital operations that is considered commercial services. However, our major line of business is providing health care services to the Canadian public, which is an exempt area.

• 1710

Mr. Grubel: We do know, for example, that cosmetic surgery is not covered by that.

Ms Clemenham: That is correct.

Mr. Grubel: GST has to be charged on this.

[Translation]

Aussi, la TPS constitue-t-elle un fardeau supplémentaire pour les hôpitaux et les établissements à but non lucratif de soins pour malades chroniques. Auparavant exemptés de la TFV des services tels que la blanchisserie centrale coûtent maintenant beaucoup plus cher. Les services de blanchisserie centralisés, constitués en sociétés distinctes, assurant des services aux établissements de soins qui les avaient créés principalement pour réaliser des économies, ont ajouté environ 4 p. 100 à leurs frais d'exploitation à la suite de la disparition de leur exemption de la TFV et de l'application de la TPS.

Au Comité permanent des finances chargé de réviser la TPS, l'Association des hôpitaux du Canada présente les recommandations suivantes.

L'AHC recommande de faire passer la remise de 83 p. 100 consentie aux hôpitaux à un minimum de 86 p. 100; que les établissements à but non lucratif, de soins pour malades chroniques bénéficient du même pourcentage de remise que les hôpitaux; et que les services centralisés de blanchisserie, constitués en sociétés séparées mais en copropriété avec les hôpitaux, soient admissibles au même pourcentage de remise de TPS que les hôpitaux. En dernier lieu, mesdames et messieurs, au cas où une modification importante serait envisagée pour remplacer ou ajuster la taxe sur les produits et services, l'Association des hôpitaux du Canada exhorte le gouvernement fédéral à exempter de toutes taxes les hôpitaux publics et les établissements et organismes de soins chroniques à but non lucratif.

Je vous remercie de votre attention. Je suis à votre disposition si vous voulez discuter ces recommandations.

Le président: Merci d'être venus nous soumettre vos recommandations.

I am going to start with Mr. Grubel.

M. Grubel: Quel est le pourcentage des dépenses engagées pour les services fournis au public qui est pris en charge par les régimes provinciaux d'assurance-maladie?

M. Smith: En ce qui concerne les hôpitaux, les régimes provinciaux prennent en charge entre environ 80 à 85 p. 100.

M. Grubel: Qu'en est-il des 15 à 20 p. 100 qui ne sont pas pris en charge? Êtes-vous obligés de payer la TPS là-dessus?

Mme Carol Clemenham (présidente, Association des hôpitaux du Canada): Les hôpitaux fournissent aux malades des services libres d'impôt, comme vous le savez: mais nous assurons également des services dits commerciaux, d'après la réglementation de la TPS, par exemple, la restauration des visiteurs et le stationnement. Les services hospitaliers comprennent donc un élément considéré comme services commerciaux. Mais l'essentiel de nos opérations consiste en la prestation de soins au public canadien, domaine exempté de la TPS.

M. Grubel: Nous savons, par exemple, que la chirurgie esthétique n'entre pas dans cette catégorie.

Mme Clemenham: C'est exact.

M. Grubel: Elle est sujette à la TPS.

[Texte]

Ms Clemenhagen: Yes.

Mr. Grubel: If somebody comes to have cosmetic surgery and occupies one of your beds, is that person charged?

Ms Clemenhagen: Yes.

Mr. Grubel: That person has to pay GST on that part?

Ms Clemenhagen: Yes. As you know, that person has to bear the cost of the service since it is not an insured service.

Mr. Grubel: What percentage of those kinds of services does your budget represent?

Ms Clemenhagen: A very small percentage, negligible.

Mr. Grubel: Do you have any accounting complications arising from the fact that on those parts you are allowed to deduct 100 per cent of the input credit?

Ms Clemenhagen: Certainly in the initial start-up phase our greatest concern was the administrative burden of setting up information systems to allow that type of tracking. Those costs have been invested. The taxpayers of Canada have funded hospitals across the country to develop those information systems that are now in place.

Our major concern has been the rebate percentage that was negotiated. It was a back-and-forth negotiation. We did as much research as possible up front looking at the FST burden, which was a difficult thing to do for hospitals, and used that information to negotiate a rebate percentage. In our best judgment we felt we needed at least 85 per cent to 86 per cent. We were unsuccessful in convincing Finance officials that we should get that, and we settled on 83 per cent.

Our major concern is not so much now, at this point, the administrative burden. We've already incurred those costs. It is the unrecoverable burden, the difference between the 83 per cent rebate and what we still maintain is the correct rebate percentage for health care facilities.

Mr. Grubel: Mr. Chairman, I just want to say hello to the president of the hospital at which my wife is accredited, Mr. Smith. It is like a homecoming here for me.

I should like to express one thought. We had bounced off the medical association last week the idea that in order to get total broadening of the base—this is just a thought experiment; we do not want this to represent either Reform Party policy, Liberal policy or anything like that, but if one is logically consistent and wants it as broad as possible and therefore the rate as low as possible, as many simplifications as possible, so you can throw away that program you now have; you don't have to update it or anything—one possibility would be to say the provincial systems pay for the GST on hospital care, the federal government makes an arrangement to rebate that, and you could then in effect deduct 100% of the input costs, and it would be an advantage to you, as it would be to the medical profession.

Has this thought been discussed? How would you react to such a procedure—just to be on the record?

[Traduction]

Mme Clemenhagen: C'est exact.

M. Grubel: Si l'un de vos lits est occupé par un patient venu à l'hôpital pour une opération de chirurgie esthétique, ce patient doit-il assumer les coûts de cette opération?

Mme Clemenhagen: Oui.

M. Grubel: Cette personne doit-elle payer la TPS là-dessus?

Mme Clemenhagen: Oui, car ce genre de chirurgie n'est pas couvert par l'assurance-maladie et est donc à la charge du patient.

M. Grubel: Dans votre budget, quel pourcentage ce genre de soins représente-t-il?

Mme Clemenhagen: Un pourcentage infime.

M. Grubel: Le fait que vous soyez autorisé à déduire 100 p. 100 du crédit sur les intrants de ce genre d'opération complique-t-il votre comptabilité?

Mme Clemenhagen: Pendant la phase de démarrage, le fait de devoir mettre en place un système d'information permettant de tenir compte de ces différences a certainement représenté pour nous un fardeau administratif considérable. Ces coûts ont été investis, les contribuables canadiens ont financé la mise au point, dans les hôpitaux du pays, des systèmes d'information qui existent maintenant.

Le plus difficile a été le pourcentage de remise: les négociations ont été ardues. Nous avons fait un gros travail préparatoire de recherche pour examiner ce que représentait le fardeau de la TFV—ce qui était difficile pour les hôpitaux—et nous avons utilisé cette information pour négocier un pourcentage de remise. Il nous semblait essentiel d'obtenir un minimum de 85 à 86 p. 100. Devant l'obstination des fonctionnaires du ministère des Finances, nous avons dû nous contenter de 83 p. 100.

Notre principale préoccupation, à l'heure actuelle, n'est pas tant le fardeau administratif dont les coûts ont déjà été absorbés, mais c'est le fardeau irrécupérable que représente la différence entre la remise de 83 p. 100 et ce qui nous paraît toujours encore le pourcentage adéquat pour les établissements dispensant des soins aux malades.

M. Grubel: Monsieur le président, je voulais simplement saluer M. Smith, président de l'hôpital où travaille ma femme; je me sens en pays de connaissance.

Je voudrais faire une réflexion: la semaine dernière nous avons sondé l'association médicale sur l'idée d'un élargissement total de l'assiette fiscale. Nous ne voulons pas exprimer ici les idées du Parti de la réforme, du Parti libéral ou de qui que ce soit, mais en toute logique, si l'on veut élargir au maximum l'assiette fiscale, afin de maintenir le taux aussi bas et la procédure aussi simple que possible pour nous débarrasser du régime que nous avons actuellement, il n'est plus nécessaire de le mettre à jour—une des possibilités, ce serait que les régimes provinciaux acquittent la TPS sur les soins hospitaliers, que le gouvernement fédéral prenne des dispositions pour accorder une remise et vous pourriez de la sorte déduire 100 p. 100 des coûts d'intrants, ce qui représenterait un avantage aussi bien pour vous que pour la profession médicale.

Cette idée a-t-elle fait l'objet de discussions? Que penseriez-vous, à titre d'information, d'une telle procédure?

[Text]

Mr. Smith: As a general principle, we would have no problem with that suggestion from an operational point of view. Our biggest concern, and the issue for us with respect to taxation, is exemption. How we get it is not too important.

Let me just say, though, if it followed the same kind of agreement as transfer payments do and was subject to subsequent amendment down the road, then we would rather do the claiming ourselves.

Mrs. Stewart (Brant): I am going to ask you to comment on something you might not want to comment on, because it is another submission. As Mr. Grubel said, we had the CMA in last week and they were clearly concerned that they are not eligible for the 83 per cent rebate that the services you provide receive. They feel that is terrible unfair. Should that be extended to physicians? Are there any implications to your services and operations that I, in my naivety, would not naturally identify?

• 1715

Mr. Smith: In the present circumstances, I'll go first, and then Carol can clarify some things.

Mrs. Stewart: Go ahead.

Mr. Smith: Should the taxation be extended to those physicians working in a fee-for-service arrangement with hospitals or any other facilities, it wouldn't impact on our organizations per se. I guess the question that comes to my mind as an individual is that if physicians wish to be entrepreneurs, they should be subject to the entrepreneurial world. If, on the other hand, we change the relationship—and that is possible with some of the health reform and health renewal going on across the country—then that question would be visited, I think, from within that context; that is, whether they were employees.

Ms Clemenham: I was going to make the same point, but perhaps we will use that as a jumping-off point to comment on an issue of fairness that does concern us, and that is the discrimination against non-profit, long-term care facilities.

Hospital authorities have of course enjoyed a tax-exempt status since the early 1920s as a registered charity, as a recognized institution under the Excise Tax Act. Long-term care facilities have developed over time and with various models. A substantial portion of long-term care facilities are in the for-profit sector. Unfortunately, during the GST implementation the non-profit, long-term care facilities—which for all intents and purposes are equally eligible as hospital authorities for consideration for tax relief—didn't get in there, perhaps because of the thought that if status was accorded to the non-profit, long-term care facilities, the for-profits would come in on the coat-tails.

Our issue of fairness relates more to our own sector, the institutional sector. I would make a plea for a consideration of relief for the non-profit, long-term care facilities. The for-profits, similar to what Mr. Smith has mentioned, are in the private sector and should live within the private sector.

[Translation]

M. Smith: Nous n'aurions pas d'objection, en principe, du point de vue opérationnel. Ce qui nous importe avant tout, c'est l'exemption de la taxe; peu importe comment nous y parvenons.

Permettez-moi toutefois d'ajouter que s'il s'agissait du même genre d'entente que les paiements de transfert, qui sont susceptibles d'amendements ultérieurs, nous préférierions faire la demande nous-mêmes.

Mme Stewart (Brant): Je voudrais vous demander votre avis, tout en sachant que vous répugnerez peut-être à le donner, car il s'agit d'un autre mémoire. Comme le disait M. Grubel, nous avons entendu la semaine dernière l'AMC, qui nous a dit déplorer de ne pas être admissible à la remise de 83 p. 100 dont bénéficient les services que vous assurez, ce qui lui paraît une injustice flagrante. Cette remise devrait-elle être accordée aux médecins? Y aurait-il des incidences sur vos services que, dans ma naïveté, je ne saurais prévoir?

M. Smith: Dans les circonstances, je répondrai en premier et laisserai ensuite à Carol le soin de clarifier certains points.

Mme Stewart: Allez-y.

M. Smith: Si le traitement fiscal était étendu aux médecins qui travaillent dans des hôpitaux ou d'autres établissements moyennant rémunération à l'acte, cela n'aurait aucune conséquence sur nos organisations comme telles. Comme profane, je ne puis m'empêcher de me dire que si les médecins veulent être des entrepreneurs, ils devraient être assujettis aux règles qui régissent le milieu de l'entrepreneuriat. Si, par contre, on change le type de rapports qu'ils ont avec nous—et une telle hypothèse n'est pas irréaliste, compte tenu des réformes prévues au système de santé et des renouvellements de contrat en cours un peu partout au pays—la question mériterait d'être examinée de près dans ce contexte, selon qu'ils deviendraient des employés ou non.

Mme Clemenham: J'allais faire valoir le même point, mais peut-être devrions-nous profiter de l'occasion pour passer à une question connexe qui nous préoccupe, celle du traitement injuste accordé aux centres de soins de longue durée sans but lucratif.

Les hôpitaux ont le statut d'établissement exonéré de la taxe depuis le début des années 1920 à titre d'organismes de charité enregistrés, ou d'établissements reconnus aux termes de la Loi sur la taxe d'accise. Au fil des ans, il s'est créé des centres de soins de longue durée de divers types, dont un grand nombre est à but lucratif. Malheureusement, au moment de l'implantation de la TPS, les centres de soins de longue durée—qui, de fait, sont admissibles au même allègement de taxe que les hôpitaux—n'ont pas été inclus dans les établissements exonérés, peut-être parce qu'on a eu l'impression qu'en leur accordant ce statut, il aurait fallu automatiquement l'accorder aussi aux centres de soins à but lucratif.

C'est davantage pour notre propre secteur, le secteur institutionnel, que nous réclamons un traitement plus équitable. Je souhaiterais que les centres de soins de longue durée sans but lucratif obtiennent aussi cet allègement. Comme M. Smith l'a mentionné, les centres de soins à but lucratif sont des établissements privés, qui devraient être soumis aux mêmes règles que le secteur privé.

[Texte]

Mr. St. Denis: My question is very simple. In the determination of 83 per cent, 85 per cent, 86 per cent, is the difference between that and 100 per cent due to certain business activities of hospitals, such as cafeterias, gift shops and so on? How do you find fairness in flower shops or gift shops in hospitals versus flower shops or gift shops down the street? How do you deal with that?

Ms Clemenhagen: I am casting myself back to that very exciting negotiation period with Finance, where we essentially tried to come to terms with how to impose as simple an administrative burden as possible. How, within our facilities, would we track different supplies? Under the GST, for example, the gift shop is a commercial entity. If you are a visitor or an employee the cafeteria meals are taxable, but if you eat off the tray in your hospital room, it is exempt.

Essentially there was an effort to look at the FST burden, pre-GST, sort that out with the differences in the segmentation of activities within hospitals, and come up with some reasonable rebate percentage that would hold hospitals neutral. In fact we received a letter from the Minister of Finance at the time specifically committing Finance to the promise that hospital authorities under the GST would feel no greater burden than under the FST. Unfortunately, reality has not shown that the promise was reasonable. We would need some adjustments in the rebate rate.

Tim Julien perhaps could comment more on the intricacies of sorting out different types of supplies within hospitals.

• 1720

Mr. Tim Julien (Vice-President, Canadian Hospital Association): Certainly. Not only are there commercial activities that are taxable, but because hospitals are also registered charities, you run into situations where they provide commercial activities; for example, printing or telephone services. You cannot charge GST on those services since they are exempt under the registered charity exemptions in the act. So that's another level of complexity on the commercial activity side that hospitals have to deal with.

Mr. Smith: I think that when you look at the specific incident of a hospital auxiliary running a thrift shop or a gift shop inside a hospital, and they're uniquely exempt, one might look at how that regulation came about as being one of the wonders of GST. It's a very difficult issue to explain and linked only to the fact that volunteer staff operate those facilities. There's not a wage relationship or an employee relationship, and typically the mission of those organizations, or the constitution of those organizations, is ultimately to turn all proceeds over to the charitable institution; i.e., the hospital.

[Traduction]

M. St. Denis: Ma question est très simple. La décision de fixer le pourcentage de remise à 83 p. 100, 85 p. 100 ou à 86 p. 100 plutôt qu'à 100 p. 100, tient-elle au fait que les hôpitaux ont aussi des activités commerciales, qu'ils exploitent des cafétérias, des boutiques de cadeaux et ainsi de suite? Que devrions-nous faire pour que les boutiques de cadeaux et de fleuristes installées dans les hôpitaux ne bénéficient pas d'un traitement de faveur par rapport à celles qui sont à l'extérieur? Qu'en pensez-vous?

Mme Clemenhagen: Cela me rappelle les négociations houleuses que nous avons eues avec le ministère des Finances. À cette époque, nous essayions essentiellement d'en venir à une entente, afin de simplifier au maximum le fardeau administratif des établissements. Nous nous demandions comment faire pour donner le traitement comptable approprié à des fournitures aussi variées que les nôtres? Selon les règles de la TPS, par exemple, une boutique de cadeaux est une entité commerciale. Les repas pris à la cafétéria sont taxables, dans le cas d'un visiteur ou d'un employé, mais ce qu'on vous apporte sur un plateau dans votre chambre d'hôpital est exonéré.

Essentiellement, on a fait un effort pour voir exactement quelle proportion de taxe était payée sous le régime de la TVF—celle qui a précédé la TPS—pour chacune des multiples activités qui se déroulent dans les hôpitaux, et nous en sommes arrivés à un pourcentage de remise que nous jugions raisonnable et qui était fiscalement neutre pour les hôpitaux. De fait, nous avons alors reçu une lettre du ministre des Finances dans laquelle il s'engageait expressément à ne pas imposer aux hôpitaux un fardeau fiscal plus lourd dans le régime de la TPS que celui qu'ils avaient dans le régime de la TVF. Malheureusement, la réalité s'est révélée bien différente de la promesse. Le taux de remise aurait besoin d'être rajusté.

Tim Julien pourrait peut-être ajouter quelque chose à propos des difficultés que représente l'obligation de trier les différentes catégories de fournitures dans les hôpitaux.

M. Tim Julien (vice-président, Association des hôpitaux du Canada): Certainement. Non seulement les hôpitaux ont des activités commerciales taxables, mais, à titre d'organismes de charité enregistrés, les hôpitaux ont aussi des activités commerciales non-taxables, comme les services d'imprimerie ou le téléphone. Il n'y a pas de TPS sur ces services, puisqu'ils sont exonérés en vertu des exemptions prévues dans la loi pour les organismes de charité enregistrés. Cela ajoute donc à la complexité du traitement comptable des activités commerciales qui se déroulent dans les hôpitaux.

M. Smith: Songez simplement au cas précis des auxiliaires bénévoles qui exploitent des boutiques d'objets d'occasion ou de cadeaux dans les hôpitaux, ce qui est exceptionnellement exonéré. Certains se demanderont peut-être comment on est venu à ce traitement de faveur, une des merveilles de la TPS. Il n'est pas facile d'expliquer cela. L'exonération est attribuable qu'au fait que la boutique est exploitée par des bénévoles. Ceux-ci ne reçoivent pas de salaires et ne sont pas des employés. La mission ou la raison d'être de ces boutiques est de remettre finalement tout le produit de leurs ventes à l'institution de charité, c'est-à-dire l'hôpital.

[Text]

Mr. Easter (Malpeque): My question, Mr. Chairman, relates to the whole issue of broadening the base, which is talked about a fair bit around this committee, especially in the areas that relate to food. If the base were broadened to cover food, what kind of impact would that have on your members?

Mr. Smith: There is no problem as long as we don't touch the exempt status of hospitals. It's not an administrative problem for us to pay 4 per cent or 7 per cent or ideally 1 per cent. We're more concerned about the protection from the taxation issue and the redistribution. I think if you take on the issue of whether we should pay tax without relief, you have then opened a very complex door in terms of the whole social interconnection of how hospitals function vis-à-vis the whole funding mechanism, probably in part going back to Mr. Grubel's comment as well.

Ms Clemenhagen: In terms of food, we would need to look at a number of different levels. Health care facilities, in an effort to achieve operational efficiencies, have grouped together and developed centralized services. One of the real successes in developing services is regional food commissariats, which provide meals to a number of facilities in a given city. There's one here in Ottawa, which is very successful. It services a wide range of health care facilities in this city.

Tim, I think you probably would know the tax status of those commissariats. We talked about the regional laundry facilities that got zapped. In fact, it was a self-defeating purpose. We put them together to save money. It ended up that under the GST they cost us more. As for food commissariats, we'd have to look at their status under the GST. Then there's the issue of meals for patients and meals in the cafeteria for visitors and employees. Oftentimes it's exactly the same food. It comes from the regional commissariat. It gets distributed within the institution to different people at different times. It all has different tax implications.

Mr. Szabo: I am very familiar with the hospital laundry services. I've spent the last nine years on the board of Mississauga Hospital, and I was also a director of Centennial Hospital Linen Services. I'm also very familiar with the problems that Booth laundry is having in Ontario and the move that KAY-BRO is making to take over laundry on a commercial basis for hospitals.

It raises an interesting question. You talked about the shift of burden of tax, as a result of moving from FST to GST. Would you really be asking for a more dynamic tax burden based on changes that you made? If KAY-BRO should happen to be successful in acquiring and being able to provide on a commercial and a taxable basis, a corporate tax basis, a more efficient service than we can provide under captured partnerships, you would then be subject to GST from them fully

[Translation]

M. Easter (Malpègue): Ma question, monsieur le président, a trait à l'élargissement de l'assiette de la taxe, dont on a pas mal parlé à ce comité, tout spécialement en ce qui concerne les produits alimentaires. Si l'on élargissait l'assiette fiscale pour y inclure les aliments, quelles conséquences cela aurait-il pour vos membres?

M. Smith: Il n'y a pas de problème, pourvu qu'on ne modifie pas le statut d'établissement exonéré dont bénéficient les hôpitaux. Cela ne nous cause pas de problème administratif de payer 4 p. 100 ou 7 p. 100 ou idéalement 1 p. 100. Ce qui nous préoccupe le plus, c'est le maintien de la protection dont nous jouissons et de la redistribution. En vous demandant si nous devons payer la taxe, sans allègement, vous avez mis sur le tapis toute la question complexe de l'interconnection sociale entre le fonctionnement des hôpitaux et leur mécanisme de financement et probablement aussi, en partie, le volet abordé par M. Grubel.

Mme Clemenhagen: Sur la question des produits alimentaires, il faudrait qu'il y ait différents niveaux. Les établissements de soins se sont regroupés et ont mis sur pied des centres de services décentralisés pour que leur fonctionnement soit plus efficient. À cet égard, les centres régionaux de ravitaillement en nourriture, qui distribuent des repas à un certain nombre d'établissements dans une ville donnée, sont une réussite. Il y en a un à Ottawa, qui marche très bien. Il dessert de nombreux établissements de santé de la ville.

Tim, vous êtes probablement au courant du statut fiscal de ces centres. Nous avons parlé des buanderies régionales centralisées qui ont été prises au piège. En fait, on nous a déjoués. Nous les avons réunies pour économiser de l'argent. Eh bien, depuis que la TPS est en vigueur, elles nous coûtent plus cher. Dans le cas des centrales de ravitaillement en nourriture, nous devrions voir quel est leur statut sous le régime de la TPS. Il y a aussi la question des repas servis aux patients et des repas servis à la cafétéria aux visiteurs et aux employés. Très souvent, c'est exactement la même nourriture. Elle vient de la centrale régionale. Elle est distribuée dans l'établissement pour différentes clientèles, à différents moments. Toutes ces nourritures doivent être traitées différemment du point de vue de la taxe.

M. Szabo: Je connais très bien la question des buanderies d'hôpitaux. J'ai été membre du Conseil d'administration de l'Hôpital de Mississauga; j'ai été également directeur des services de lingerie du Centennial Hospital. Je connais aussi très bien le problème auquel fait face la buanderie Booth en Ontario et le projet de KAY-BRO de reprendre à son compte toutes les activités de buanderie et d'offrir ce service sur une base commerciale aux hôpitaux.

Cela pose une question intéressante. Vous avez parlé du transfert du fardeau de la taxe qui a résulté du passage de la TVF à la TPS. Souhaiteriez-vous vraiment être soumis à un traitement fiscal plus direct à cause des changements que vous apportez? Si KAY-BRO réussissait à acheter ces buanderies et à offrir, sur une base commerciale en tant que fourniture taxable, au même titre que toute autre société commerciale, un service plus efficace que celui qui peut être offert par un

[Texte]

on the service, which you are not paying now. That's going to be a major increase in costs in terms of the tax component, but theoretically they can provide you with a lower service price, which would be the only reason you would move to them.

[Traduction]

partenariat captif, vous seriez alors tenus de payer la TPS intégralement sur ce service, ce qui n'est pas le cas actuellement. Cela vous coûterait beaucoup plus cher à cause de la taxe, mais théoriquement, le fait de pouvoir vous procurer ce service à meilleur compte serait la seule raison pour laquelle vous choisiriez cette option.

• 1725

That would mean, however, that you would have to come back for some change in the exemption. It is the same problem as charities have. When their lives change to have presently an 83% rate or a 50% rate in terms of non-profit, etc., when you have a major change—and laundry is a very major cost to the hospitals—I'm wondering if it's not to your advantage to change and say, whatever happens, we want to make sure that we're becoming a more efficient or more cost-effective operation, but if it changes as a result of the mix of the tax component, we need some relief with regard to the credit.

Ms Clemenhagen: That's an excellent point. One thing we might have said up front is that our concern is with delivering health care services to the Canadian public as efficiently and effectively as possible. If we can find laundry and other types of services at the best price, regardless of GST treatment, then that is the service that health care facilities will in fact purchase.

Mr. Smith: Maybe I didn't understand you correctly. First, the KAY-BRO experience on north Vancouver Island has not worked out very efficiently. I'm not sure if you are aware of that. If KAY-BRO was to provide me with a product that included a GST component, then as long as I am protected from the GST component that would be a factor in my deciding whether or not to buy the product. If it was included, if he was selling me laundry at x per pound plus GST and the principle existed that we continued to be protected, then I would recover that GST by one form or another.

Mr. Szabo: Certainly in the funding of your laundry, but the real issue here is how much GST is being passed on. There might be some other circumstances where the taxability or non-taxability... and food is going to be an issue.

Ms Clemenhagen: One of the real debating points we had with Finance officials when we were negotiating the rebate percentage was the famous hypothesis that FST would fall out of prices upon implementation of GST. That did not occur. We did not experience a decrease in prices in supplies. Furthermore, service contracts, such as laundry, computer systems, accounting, etc., increased inevitably by at least 1%. We think that probably they increased by about 2%.

Your point about trying to assess the tax component of those service contracts is well taken. It's very difficult. One of the things on which I wish we had better information is the previous FST burden and a really good, in-depth study of the

Vous seriez alors toutefois obligé de revendre certains changements à l'exonération. Les organismes de charité ont le même problème. Face à la possibilité de modifier votre fonctionnement dans une large mesure—et n'oublions pas que les coûts du service de buanderie représentent une part importante des coûts globaux des hôpitaux—même si vous tenez à conserver votre taux de remise de 83 p. 100, ou de 50 p. 100 dans le cas des organismes sans but lucratif, je me demande si vous n'avez pas avantage à modifier votre fonctionnement en vous disant que, quoi qu'il arrive, vous allez améliorer votre efficacité et votre rapport coût-bénéfice, quitte à demander un allègement si vos prix montent en raison de la taxe qui y est incluse.

Mme Clemenhagen: C'est un excellent point. Une chose que nous aurions dû vous dire dès le départ, c'est que notre préoccupation principale est de dispenser des soins à la population canadienne avec le plus d'efficacité et d'efficacités possibles. Si les centres de soins peuvent trouver des services de buanderie ou autre à meilleur compte, ce sont ceux-là qu'ils vont acheter, peu importe le traitement fiscal auquel ils sont assujettis en vertu de la TPS.

M. Smith: Je me demande si je vous ai bien compris. Signalons tout d'abord que l'expérience de KAY-BRO dans le nord de l'Île de Vancouver n'a pas été un grand succès. Je ne sais pas si vous le saviez. Si KAY-BRO voulait m'offrir un service à un prix incluant la TPS, je vérifierais si j'ai droit à l'exonération de TPS avant de décider de l'acheter. Si la TPS était incluse, si, pour bénéficier du service, il fallait payer tant la livre plus la TPS et si j'avais toujours droit à l'exonération, je m'organiserais pour récupérer la TPS d'une façon ou d'une autre.

M. Szabo: Cela est vrai dans le cas du financement de vos coûts de buanderie, mais le véritable problème est de savoir combien de TPS serait payée. Il y a d'autres cas où il faudrait se demander quelles fournitures sont taxables et lesquelles ne le sont pas... Et c'est le genre de problème qui va se poser avec les produits alimentaires.

Mme Clemenhagen: Un des points qui a suscité de vives discussions quand nous avons négocié, avec les représentants du ministère des Finances, le pourcentage de remise auquel nous aurions droit, c'était la fameuse hypothèse voulant que l'abolition de la TVF ferait tomber les prix après l'entrée en vigueur de la TPS. Ce n'est pas ce qui s'est produit. Le prix de nos fournitures n'a pas baissé. Bien plus, le prix des contrats de services, de la buanderie, les systèmes d'ordinateur, la comptabilité, etc., ont forcément augmentés d'au moins 1 p. 100. Nous pensons même que cette augmentation a probablement atteint 2 p. 100.

Nous prenons bonne note de votre argument concernant le problème de l'évaluation de la portion de taxe incluse dans le prix de ces contrats de service. Elle n'est pas facile à établir. Une des choses sur lesquelles j'aimerais bien avoir plus

[Text]

true impact of GST unrecoverable burden on health care and perhaps on other sectors. That's the missing information we need really to make a judgment about the usefulness of the move to the GST.

Mr. Szabo: The point here is that there are circumstances in which a hospital may be better off buying a higher-price product that has tax included than it would otherwise, simply from its own financial position, simply because of the tax treatment. It's the wrong reason to move the GST issue, but thank you for your input.

Mr. Discepolo: Mr. Grubel asked if we can try to simplify the system and get harmony with the provinces. We would like to broaden it as much as possible to include medical services. Your answer was appropriately put: that it really doesn't have an impact because it is really funded by the provincial and federal sources anyway.

• 1730

I'm having a hard time accepting, though, your complaints about the credits in the existing system, for the same type of reasons. First of all, health care is subsidized and paid for almost in total by federal and provincial sources. You must have some occasions currently where you pay provincial sales taxes on some services anyway, and you don't get those reimbursed, so why would the extra 2% burden that the GST imposed be so negative and be such a strong point for you to defend if. . .?

I guess what I'm getting at is that in order for us to achieve harmonization there are two ways, as I see it. Either we include everything, or we may have to start making exemptions. If we have to start making exemptions to charitable organizations, non-profit organizations and hospitals, it means that you may not get credits on your tax inputs. Why is that so detrimental to you when the cost of it is borne by the provincial and federal governments anyway?

Ms Clemenhagen: One of the real things that is a serious worry and a subject of intense debate and anxiousness around the CHA board of directors' table and across our federation is the concept of direct patient care dollars being diverted away from patient care in order to comply with either regulatory burdens or tax burdens. We are single-minded in our purpose. The GST has added an administrative burden and a cost burden at a time when our direct patient care dollars are shrinking, and we protest that additional burden.

Mr. Discepolo: But if the provincial and federal governments could compensate you for the extra 2% in your operating budgets, you should have no objection.

Mr. Smith: Yes. In a magical world that would be a fine argument. The reality of the environment at the present time is that within all the provincial constituencies that envelope of funding is imploding. If you also add to that the fact that the

[Translation]

d'information concerne la portion de TVF que nous devons assumer. Il y aurait lieu également de faire une étude approfondie de la véritable incidence de la portion de TPS qui ne peut être récupérée sur le prix des services de santé et, peut-être, sur celui d'autres secteurs. Nous avons vraiment besoin de ces renseignements pour porter un jugement sur l'utilité relative d'un système par rapport à l'autre.

M. Szabo: Il n'en demeure pas moins que, dans certaines circonstances, un hôpital peut avoir avantage à acheter un produit à un prix plus élevé incluant la taxe pour des raisons strictement financières, simplement à cause du traitement fiscal qui s'applique aux hôpitaux. Ce n'est pas une raison pour remettre la TPS en question, mais nous vous remercions beaucoup de votre contribution au débat.

M. Discepolo: M. Grubel a demandé si nous pouvions essayer de simplifier le système et nous entendre avec les provinces. Nous aimerions élargir l'assiette de la taxe le plus possible et y inclure les services médicaux. Votre réponse était logique: cette question n'a vraiment pas d'incidence puisque, de toute façon, les services hospitaliers sont financés par les gouvernements provinciaux et fédéral.

J'ai toutefois du mal à accepter vos critiques au sujet des crédits accordés dans le système actuel, pour les mêmes raisons. Tout d'abord, les soins de santé sont subventionnés et financés presque entièrement par les gouvernements fédéral et provinciaux. Il doit bien y avoir des cas où vous payez la taxe de vente provinciale et où vous n'obtenez pas de remboursement. Pourquoi faudrait-il alors que les 2 p. 100 de plus que vous payez à cause de la TPS soient un élément si négatif qu'il vous incite à revendiquer à ce point, si. . .?

Le point où je veux en venir, c'est que si nous voulons réussir à harmoniser cette taxe, nous pourrions nous y prendre de deux manières, d'après moi. Ou bien nous incluons tout, ou bien nous commençons à accorder des exonérations. Si nous accordons des exonérations aux organismes de charité, aux organismes sans but lucratif et aux hôpitaux, il se pourrait que vous n'ayez pas de crédit de taxe sur vos intrants. Pourquoi trouvez-vous ce coût supplémentaire si lourd s'il est financé, de toute façon, par les gouvernements provinciaux et fédéral?

Mme Clemenhagen: Ce qui nous inquiète sérieusement et ce dont le conseil de l'AHC et les membres de notre fédération discutent intensément quand ils se réunissent, c'est la part de nos budgets de soins aux patients qui doit être détournée pour satisfaire des exigences réglementaires ou pour payer des taxes. C'est avec détermination que nous faisons valoir notre point. La TPS alourdit notre fardeau administratif et financier à une époque où les gouvernements réduisent nos budgets de soins aux patients, et nous protestons contre ce fardeau supplémentaire.

M. Discepolo: Mais si les gouvernements fédéral et provinciaux compensaient en augmentant vos budgets de fonctionnement de 2 p. 100, vous n'auriez pas d'objection?

M. Smith: Seulement? Dans un monde magique, ce serait bien. Le contexte actuel est tout autre. Dans toutes les provinces, l'enveloppe du financement des soins de santé est en implosion. De plus, depuis l'entrée en vigueur de la TPS, le

[Texte]

introduction of the GST was a shift, that shift, in our argument, is about 3% on the goods and services that we acquired. That shift didn't naturally come into the provincial funding. It didn't naturally go into the transfer payments federally to provincial. In effect, what we did as managers and operators of these institutions was close hospital beds or reduce operating rooms, hip replacements, or whatever, to cut to fit.

In fact, we would argue broadly, as Carol has said, you introduce WHMIS, you introduce all of these external regulations—they keep coming on—and they make good sense, presumably, but they really don't get funded for the basic mission of the organization. We divert funds out to them.

If there is a mechanism—and we would be happy to make submissions to you at your invitation—whereby we could ensure we weren't simply being caught in a shift and we could sustain the patient care component, then fine, it's not an issue. As it currently stands, that 3% is a regressive form of taxation for us.

The Chairman: We've been led to believe that the MUSH sector, of which you are at least one-quarter in terms of the title, is probably one of the most complex areas under the GST that there is to understand. Have you found it difficult, as hospital administrators, to deal with it? Has it increased the burden imposed on you in a significant way?

Mr. Smith: It has added administrative staff for the manipulation of the calculation to reclaim it.

The Chairman: How many extra staff have you had to take on?

Mr. Smith: In my institution I would say about one-half of an FTE position.

The Chairman: That would be an added cost to you of \$30,000 or \$40,000 a year?

Mr. Smith: About that.

The Chairman: Can we assume that for every hospital across the country it would be about the same?

Ms Clemenhagen: No, we couldn't assume that. There's a great variety in bed size, budget size, type of facility, and level of computerization sophistication. Mr. Smith's hospital is a leading-edge institution. The information systems may indeed have already been in place. It would be—

The Chairman: It would be at least one FTE per institution, then?

[Traduction]

coût des produits et services que nous achetons a augmenté d'environ 3 p. 100, selon notre estimation, et cette augmentation ne s'est répercutée, ni dans les budgets préparés par les gouvernements provinciaux, ni dans les transferts fédéraux aux provinces. Résultat, nous avons dû, en tant que gestionnaires de ces établissements, fermer des lits d'hôpitaux ou réduire l'utilisation des salles d'opération, réduire le nombre d'arthroplastie de la hanche, et ainsi de suite, pour arriver.

Dans les faits, comme Carol l'a signalé, on nous a imposé le SIMDUT, toutes sortes de règlements externes—et cela continue—qui sont tout à fait sensés, à ce qu'il paraît, mais il reste qu'on ne trouve pas les fonds nécessaires pour accomplir notre mission première. Et nous détournons des fonds pour financer toutes ces innovations.

S'il existe un mécanisme—et nous serions très heureux de vous transmettre des documents à ce propos si vous nous y invitez—qui nous éviterait d'être simplement victime du changement et qui nous permettrait de soigner efficacement les patients, nous n'avons pas d'objection. Dans l'état actuel des choses, ces 3 p. 100 constituent une forme d'imposition régressive dans notre cas.

Le président: On nous a mentionné que le secteur des MUSH dont vous constituez au moins le quart, du moins dans le titre, est probablement l'un des volets les plus complexes du régime de la TPS. En tant qu'administrateur d'hôpitaux, avez-vous trouvé difficile de vous y conformer? L'application de ce régime a-t-elle augmenté votre tâche d'une façon marquée?

M. Smith: Elle nous a obligé à augmenter notre personnel administratif pour effectuer les calculs relatifs aux réclamations.

Le président: Combien d'employés de plus vous a-t-il fallu engager?

M. Smith: Dans mon établissement, je dirais environ un demi ETP.

Le président: Cela veut dire 30 000\$ ou 40 000\$ de plus par année?

M. Smith: Environ.

Le président: Diriez-vous que c'est à peu près le même montant pour tous les hôpitaux du pays?

Mme Clemenhagen: Non, nous ne pourrions pas le présumer. La taille des hôpitaux varie beaucoup—nombre de lits, ampleur des budgets, genre de services offerts et niveau d'informatisation. L'hôpital de M. Smith est à la fine pointe de la technologie. Les systèmes d'information sont peut-être déjà en place. Ce serait. . .

Le président: Ce serait au moins un ETP par établissement, alors?

• 1735

Ms Clemenhagen: Yes, at least one FTE. To give you some perspective on the cost to the association in trying to assist our sector in implementation, we are a small non-profit national association. We spent a good year developing question—and—

Mme Clemenhagen: Oui, au moins un ETP. Permettez-moi de vous donner une idée de ce qu'il en a coûté à notre association pour essayer d'aider les établissements de notre secteur à mettre en place les systèmes nécessaires. Nous

[Text]

answer guides. We have more than 200 pages of questions and answers on the intricacies and exceptions and funny little twists that health care facilities had to come to terms with on January 1, when the GST came into effect. Perhaps in retrospect we have all forgotten the administrative burden and effort.

Bob, I recall your being on the board of the CHA at the time, and I certainly remember your comments about the real concern about redirecting even a small amount of patient care dollars to information systems and other personnel simply to implement a tax.

The Chairman: So I guess this wasn't the type of job creation scheme we had in mind before the last election, any of the parties.

On behalf of all members, I would like to thank you for your very lucid presentation. I hope we can do something to help you out. Thank you very much.

Mr. Smith: Thank you.

Ms Clemenhausen: Thank you.

The Chairman: Members, could I trouble you to stay? We have a bit of housekeeping to do. Perhaps we could go in camera immediately.

We adjourn.

[Proceedings continue in camera]

[Translation]

sommes une petite association nationale sans but lucratif. Nous avons passé une bonne année à produire des guides sous forme de questions et réponses. Nous avons publié plus de 200 pages de questions et réponses sur les problèmes, les exceptions, les petits trucs relatifs à la TPS pour permettre aux établissements de santé d'être prêts, le 1^{er} janvier, au moment où la TPS est entrée en vigueur. Avec du recul, nous pouvons peut-être dire que nous avons tous oublié le fardeau administratif et les efforts que cette tâche a représenté pour nous.

Bob, cela me rappelle une réunion du conseil d'administration de l'AHC et où vous vous disiez vraiment préoccupé par le fait d'avoir à détourner, ne serait-ce que de petites sommes du budget des soins aux patients pour mettre en place des systèmes d'information et engager du personnel, simplement pour appliquer une taxe.

Le président: Cela ne ressemble donc en rien au système de création d'emploi auquel nous songions avant la dernière élection, quel que soit notre parti.

Au nom de tous les membres du comité, j'aimerais vous remercier pour votre témoignage très lucide. J'espère que nous pourrions faire quelque chose pour vous aider. Merci beaucoup.

M. Smith: Merci.

Mme Clemenhausen: Merci.

Le président: Mes chers collègues, pourrais-je vous demander de rester? Nous avons quelques questions d'ordre pratique à régler. Peut-être pourrions-nous poursuivre à huis clos immédiatement.

La séance est levée.

[La séance se poursuit à huis clos]



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Canadian Chamber of Commerce:

Robert Westlake, Tax Comptroller, Federal and Provincial Taxes,
Sears Canada Inc.;
Catherine McCutcheon, Partner, Arthur Anderson & Co.;
Timothy Reid, President.

From the Business Council on National Issues:

Thomas d'Aquino, President and Chief Executive;
George Skinner, Vice President, Policy and Research;
Sam Boutziouvis, Senior Associate.

From the Canadian Hospital Association:

Robert Smith, Chairman, Board of Directors;
Carol Clemenhausen, President;
Tim Julien, Vice-President.

TÉMOINS

De la Chambre de commerce du Canada:

Robert Westlake, contrôleur des taxes, Taxes fédérales et provinciales, Sears Canada Inc.;
Catherine McCutcheon, associé, Arthur Anderson & Co.;
Timothy Reid, président.

Du Conseil canadien des chefs d'entreprises:

Thomas d'Aquino, président et chef d'entreprise;
George Skinner, vice-président, Recherches et politiques;
Sam Boutziouvis, associé principal.

De l'Association des hôpitaux du Canada:

Robert Smith, président, Conseil d'administration;
Carol Clemenhausen, présidente;
Tim Julien, vice-président.

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 24

Fascicule n° 24

Monday, March 21, 1994

Le lundi 21 mars 1994

Chairperson: Jim Peterson

Président: Jim Peterson

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

Finance

Finances

RESPECTING:

CONCERNANT:

Pursuant to Standing Order 108(2), a study of the Goods and Services Tax

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, une étude de la taxe sur les produits et services

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)



First Session of the Thirty-fifth Parliament, 1994

Première session de la trente-cinquième législature, 1994

STANDING COMMITTEE ON FINANCE

Chairperson: Jim Peterson

Vice-Chairmen: Yvan Loubier
Barry Campbell

Members

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Associate Members

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES

Président: Jim Peterson

Vice-présidents: Yvan Loubier
Barry Campbell

Membres

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Membres associés

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Susan Baldwin

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, MARCH 21, 1994
(27)

[Text]
The Standing Committee on Finance met in a *televised session* at 3:34 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Pierre Brien, Barry Campbell, Nick Discepola, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Ray Speaker and Jane Stewart.

Acting Members present: Rex Crawford for Ron Fewchuk; Réjean Lefebvre for Gérard Asselin; Ian McClelland for Jim Silye; Brenda Chamberlain for Brent St. Denis.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Richard Domingue, Research Officer.

Witnesses: From the Federation of Canadian Municipalities: Ron Hayter, President; James Knight, Executive Director; and Mike Facey, Director of Intergovernmental Affairs for the City of Calgary. *From the Retail Task Force (Dylex Ltd.):* Wilfrid Posluns, Chairman, Dylex Ltd.; Harold Chamara, Vice-President, Planning and Tax; Michael Sherman, Strategic Planning Coordinator, Dylex Ltd. *From the Federation of Cooperative Family Economics Associations of Quebec:* Ronald O'Narey, Budget Consultant.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2*).

Ron Hayter, Mike Facey and James Knight, made statements and answered questions.

Wilfred Posluns made a statement and, with the other witnesses from the Retail Task Force (Dylex Ltd.), answered questions.

Ronald O'Narey, from the Federation of Cooperative Family Economics Associations of Quebec, made a statement and answered questions.

At 5:21 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Pat Steenberg

Committee Clerk

EVENING SITTING
(28)

The Standing Committee on Finance met in a *televised session* at 6:38 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Pierre Brien, Barry Campbell, Nick Discepola, Jim Peterson, Alex Shepherd, Ray Speaker and Jane Stewart.

Acting Members present: Rex Crawford for Ron Fewchuk; Richard Bélisle for Yvan Loubier.

PROCÈS-VERBAUX

LE LUNDI 21 MARS 1994
(27)

[Traduction]
Le Comité permanent des finances tient une séance télévisée à 15 h 34, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Pierre Brien, Barry Campbell, Nick Discepola, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Ray Speaker, Jane Stewart.

Membres suppléants présents: Rex Crawford pour Ron Fewchuk; Réjean Lefebvre pour Gérard Asselin; Ian McClelland pour Jim Silye; Brenda Chamberlain pour Brent St. Denis.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Richard Domingue, attaché de recherche.

Témoins: De la Fédération canadienne des municipalités: Ron Hayter, président; James Knight, directeur exécutif; Mike Facey, directeur, Affaires intergouvernementales pour la ville de Calgary; *Du Groupe de travail sur le commerce de détail (Dylex Ltée):* Wilfrid Posluns, président, Dylex Ltée; Harold Chamara, vice-président, Planification et taxes; Michael Sherman, coordonnateur, Planification stratégique, Dylex Ltée. *De la Fédération des associations coopératives d'économie familiale du Québec:* Ronald O'Narey, conseiller budgétaire.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*Voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Ron Hayter, Mike Facey et James Knight font des exposés et répondent aux questions.

Wilfred Posluns fait un exposé puis, avec les autres témoins du Groupe de travail de Dylex Ltée, répond aux questions.

Ronald O'Narey de la Fédération des associations coopératives d'économie familiale du Québec, fait un exposé et répond aux questions.

À 17 h 21, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Greffier de Comité

Pat Steenberg

SÉANCE DU SOIR
(28)

Le Comité permanent des finances tient une séance télévisée à 18 h 38, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Pierre Brien, Barry Campbell, Nick Discepola, Jim Peterson, Alex Shepherd, Ray Speaker, Jane Stewart.

Membres suppléants présents: Rex Crawford pour Ron Fewchuk; Richard Bélisle pour Yvan Loubier.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Basil Zafiriou, Senior Analyst and Richard Domin-
gue, Research Officer.

Witnesses: From the Canadian Council of Grocery Distributors: John F. Geci, President and Chief Executive Officer; Michel Nadeau, Vice-President, Public Affairs and Member Services; Rick Mavrinac, Vice-President, Taxation, Loblaw's Companies Ltd.; and Bruce MacDonald, Director, Commodity Taxes, Provigo Distribution Inc. *From the University of Toronto:* Tom Wilson. *From the Periodical Marketers of Canada:* Jack Shapiro, Chairman, Public Affairs Committee; and Ray Argyle, Executive Director.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2*).

Tom Wilson, from the University of Toronto, made a statement and answered questions.

John Geci made a statement and, with the other witnesses from the Canadian Council of Grocery Distributors, answered questions.

Ray Argyle and Jack Shapiro, from the Periodical Marketers of Canada, each made a statement and answered questions.

At 9:44 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Basil Zafiriou, analyste principal; Richard Domin-
gue, attaché de recherche.

Témoins: Du Conseil canadien de la distribution alimentaire: John F. Geci, président et chef de la direction; Michel Nadeau, vice-président, Affaires publiques et services aux membres; Rick Mavrinac, vice-président, *Taxation, Loblaw's Companies Ltd.*; Bruce MacDonald, directeur, Taxe à la consommation, Provigo Distribution Inc. *De l'Université de Toronto:* Tom Wilson. *De Periodical Marketers of Canada:* Jack Shapiro, président, Comité des affaires publiques; Ray Argyle, directeur exécutif.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*Voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Tom Wilson, de l'Université de Toronto, fait un exposé et répond aux questions.

John Geci fait un exposé puis, avec les autres témoins du Conseil canadien de la distribution alimentaire, répond aux questions.

Ray Argyle et Jack Shapiro, de *Periodical Marketers of Canada*, font chacun un exposé et répondent aux questions.

À 21 h 44, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Susan Baldwin

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Monday, March 21, 1994

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le lundi 21 mars 1994

• 1534

The Chairman: Could we come to order, please.

We're continuing our investigation into the goods and services tax.

Our first witnesses this afternoon are from the Retail Task Force headed by Dylex Limited.

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît.

Nous continuons notre enquête sur la taxe sur les produits et services.

Les premiers témoins de l'après-midi sont des représentants de la Retail Task Force, menés par Dylex Limited.

• 1535

I'm sorry; I've made a huge error. Our first witnesses this afternoon are from the Federation of Canadian Municipalities. I apologize to them.

You are heading the delegation, Mr. Hayter.

Mr. Ron Hayter (President, Federation of Canadian Municipalities): Yes, sir.

The Chairman: I apologize. We had Mr. O'Narey's name on the list. Please introduce yourself and your two fellow panellists and then make your presentation to us.

Toutes mes excuses; j'ai fait une grosse erreur. Les premiers témoins de cet après-midi sont des représentants de la Fédération canadienne des municipalités. Je leur présente toutes mes excuses.

C'est vous qui êtes à la tête de la délégation, monsieur Hayter.

M. Ron Hayter (président, Fédération canadienne des municipalités): Oui, monsieur.

Le président: Toutes mes excuses. C'est le nom de M. O'Narey qui apparaissait sur la liste. Pourriez-vous vous présenter, ainsi que les deux personnes qui vous accompagnent, et présenter votre exposé.

Mr. Hayter: Thank you very much, Mr. Chairman.

I'm alderman Ron Hayter. I'm president of the Federation of Canadian Municipalities and a member of the Edmonton City Council for the past 23 years. I'm joined at the table by James Knight, the Executive Director of the FCM, and also Mike Facey, director of intergovernmental affairs for the City of Calgary. Interestingly, all three of us were involved directly in the negotiation of the GST arrangement for municipalities, which currently exists.

M. Hayter: Je vous remercie, monsieur le président.

Je m'appelle Ron Hayter et je suis échevin. Je suis président de la Fédération canadienne des municipalités et je siége au conseil municipal d'Edmonton depuis 23 ans. Je suis accompagné de James Knight, directeur exécutif de la FCM et de Mike Facey, directeur des affaires intergouvernementales de la ville de Calgary. Il est intéressant de noter que nous avons, tous les trois, participé directement aux négociations qui ont abouti au système d'application de la TPS aux municipalités, tel qu'il existe actuellement.

We intend to give you an overview of our brief, which was distributed to the committee earlier, and we will of course be adding comments as we go along.

The Federation of Canadian Municipalities has been recognized since 1937 as a national organization representing the interests of municipal government across Canada. Municipal government, more than any other in this country, represents the grass roots of Canada. The FCM works with the federal government to ensure that the municipal viewpoint is known and considered in policy making. Through its member provincial and territorial municipal associations, the FCM also seeks cooperative working relationships with provincial governments. In addition to 17 provincial and territorial associations, the FCM embraces 560 individual municipal governments representing more than 19 million Canadians. These include Canada's largest cities as well as small urban and rural communities.

Nous avons l'intention de résumer le mémoire qui a été distribué précédemment au comité, tout en ajoutant évidemment certains commentaires au fur et à mesure.

La Fédération canadienne des municipalités est reconnue depuis 1937 comme l'organisation nationale qui représente les intérêts des administrations municipales du Canada. Les municipalités, plus que toute autre palier du gouvernement, représentent elles-mêmes, les intérêts les plus concrets de la population du Canada. La FCM collabore avec le gouvernement fédéral pour assurer que l'opinion des municipalités soit connue et prise en compte lorsque les politiques sont élaborées. Par le biais des associations municipales provinciales et territoriales qui adhèrent à la Fédération, nous cherchons également à établir avec les gouvernements provinciaux des relations fondées sur la coopération. En plus des 17 associations provinciales et territoriales, la FCM compte parmi ses membres 560 administrations municipales et représente ainsi plus de 19 millions de Canadiens, habitant aussi bien les grands centres que de plus petites villes et des localités rurales.

[Text]

In our brief we review the origins of the municipal government rebate under the goods and services tax and stress its importance to viable municipal government in the overall functioning of the Canadian economy. With regard to the current review of the GST, we caution that offloading additional fiscal responsibilities to municipal governments would result in significant property tax increases and reductions in local services. Municipal governments across Canada are experiencing serious revenue shortfalls. Already local services are being threatened despite our best efforts to implement efficiencies. Canada's competitiveness is heavily dependent on the quality of municipal services.

When the GST was initially contemplated, it introduced a new element into national taxation strategy. For the first time in Canadian history, services would be taxed. The taxation of services had unique implications for municipal government, which itself is a provider of services. Municipal governments provide a wide range of services to the population, most of which are tax supported, but some of which are supported by user fees.

There is no common approach in determining whether to fund a given service through user fees or property taxes. Examples of such services include the distribution of potable water, waste water collection and treatment, fire protection, parks maintenance, solid waste collection and disposal, and matters of that nature. The diversity in the nature and delivery of municipal services created a conundrum for the architects of the GST. Would services provided by municipal governments be taxed? Fundamentally, to achieve such taxation, it would have been necessary for the Government of Canada to tax property taxes and user fees. Federal officials quickly determined that the application of the GST to property taxes and user fees would be viewed as odious and inappropriate.

Officials quickly concluded that most municipal services would still be provided on a relatively tax-free basis, except where the municipality is in competition with the private sector. To achieve this, municipal services were classified as exempt. This meant that municipal governments would not apply GST to their services and any GST they had incurred would remain embedded in their costs and be passed on to their citizens.

The exempt status for municipal governments had important implications. Through the input tax credit system, GST burden is ultimately transferred to the final consumer with various stages in the production cycle charging back the GST paid on inputs through input tax credits.

[Translation]

Nous passons en revue dans notre mémoire l'origine de l'abattement de TPS consenti aux administrations municipales, et nous en soulignons l'importance pour la viabilité des administrations municipales dans le contexte plus large de l'économie canadienne. L'examen dont fait actuellement l'objet la TPS nous amène à formuler des conseils de prudence: alourdir la charge fiscale des administrations municipales entraînerait des augmentations substantielles de la taxe foncière et une réduction des services fournis localement. Les administrations municipales du Canada font face à de sérieux manques à gagner. Les services locaux sont déjà menacés malgré tous nos efforts pour améliorer notre efficacité. La compétitivité du Canada dépend beaucoup de la qualité des services municipaux.

Lorsqu'on a envisagé d'instaurer la TPS, cela introduisait un nouvel élément dans la stratégie fiscale nationale. Pour la première fois dans l'histoire du Canada, on allait taxer les services. L'imposition des services a des incidences particulières sur les administrations municipales qui, elles-mêmes, fournissent toute une gamme de services à la population, financés pour la plupart par le biais de taxes mais, dans certains cas, par le biais de droits d'utilisation.

Aucune méthode n'est communément appliquée pour déterminer si un service va être financé par le biais de droits d'utilisation ou des taxes foncières. Parmi ces services, on peut citer: la distribution d'eau potable, la collecte et le traitement des eaux usées, les services de protection contre les incendies, l'entretien des parcs, le ramassage et l'élimination des ordures ménagères et autres charges de cette nature. La nature de ces services, ainsi que la manière dont ils sont fournis, sont si diverses que c'est une véritable dilemme qu'ont eu à résoudre les architectes de la TPS. Fallait-il taxer les services fournis par les administrations municipales? Essentiellement, la mise en place d'un tel régime fiscal aurait forcé le gouvernement du Canada à taxer les impôts fonciers et les droits d'utilisation. Les responsables fédéraux ont rapidement conclu que l'application de la TPS aux impôts fonciers et droits d'utilisation serait fort impopulaire et inappropriée.

• 1540

Les représentants du gouvernement ont rapidement conclu que la plupart des services municipaux devraient continuer à être relativement libres d'impôt, sauf lorsque la municipalité est en concurrence avec le secteur privé. Pour aboutir à cela, on a exonéré les services municipaux. Cela signifiait que les administrations municipales n'appliqueraient pas la TPS à leurs services et que tout montant de TPS encouru resterait compris dans les coûts subventionnés éventuellement par les citoyens.

L'exonération accordée aux administrations municipales avait des répercussions importantes. Par le biais du système de crédit de taxe sur les intrants, le fardeau fiscal que représente la TPS est éventuellement transféré en bout de ligne au consommateur, les divers intervenants dans le cycle de production se faisant rembourser la TPS qu'ils ont payé sur les intrants en demandant un crédit de taxe.

[Texte]

Given the understanding that municipal governments would not apply GST to the services they provide, they would be unable to claim input tax credits. It follows that if municipal governments were to pay any GST at all, they would necessarily pay a lower rate since there would be no opportunity to collect and remit GST and claim input tax credits.

It was also recognized that municipal governments were already paying the federal manufacturers sales tax, FST. This tax on goods was generally a hidden tax, which was not explicitly identified in municipal accounting procedures.

The foregoing considerations were addressed by the then Minister of Finance making the promise that municipal government would bear no greater burden under GST than they had under the federal sales tax. This principle was later expanded to include universities, schools, and hospitals, the so-called MUSH sector.

There was another reason for not imposing a greater tax burden on municipal governments, which was particularly meaningful for the private sector. Over the past years municipal governments have moved to contract more and more municipal services to private sector suppliers. Typical examples of private sector services include solid waste collection and disposal, road contracting, and even the provision of sewage treatment facilities.

It is generally believed that the contracting out of services reduces growth in the public sector, stimulates competition, and generally results in greater efficiencies and better use of tax dollars.

The notion of municipal governments paying the full burden of GST was viewed with considerable trepidation by the private sector, specifically since the private sector was expected to charge the GST when supplying to municipalities. Then, a tax bias in favour of publicly delivered services would be created. To give a specific example, a private contractor repairing a road would need to add the cost of GST to his invoice to a municipality. A municipality, however, using its own crews would only be required to pay GST on externally sourced materials. Labour, the largest component, would escape GST.

Reducing the GST rate paid by municipal governments to a level that would not distort municipal decision-making was a strategic tool in ensuring a level playing field between the two sectors. The 7% rate was considered large enough to create a significant bias.

The realization of the principle of no greater burden required considerable effort being expended by the FCM and its members over a three-year period in completing an analysis and reaching an agreement with the federal government to avoid any additional burden on property taxes or any disincentive to having work done by the private sector.

[Traduction]

Étant entendu que les administrations municipales ne percevaient pas de TPS sur les services qu'elles fournissent, elles seraient donc dans l'impossibilité de demander des crédits de taxe sur les intrants. En conséquence, dans un système où les administrations municipales contribueraient d'une manière ou d'une autre à la TPS, le taux qui serait appliqué devrait nécessairement être plus bas étant donné qu'elles n'auraient pas la possibilité de percevoir et de verser la TPS, ni de demander des crédits de taxe sur les intrants.

On a également pris en considération le fait que les administrations municipales payaient déjà la taxe fédérale sur les ventes des fabricants, la TVF. Cette taxe sur les produits était généralement invisible et n'apparaissait pas séparément sur les registres comptables municipaux.

Toutes ces considérations ont été prises en compte par le ministre des Finances de l'époque. Il s'est engagé à ce que les administrations municipales ne supportent pas, avec la TPS, un fardeau fiscal plus lourd que celui qui découlait de la taxe fédérale sur les ventes. Ce principe a ensuite été appliqué également aux universités, aux écoles et aux hôpitaux, le secteur que l'on désigne sous le sigle anglais MUSH.

Il existait une autre raison pour ne pas imposer un fardeau fiscal plus lourd aux administrations municipales, une raison qui touchait particulièrement le secteur privé. Au cours des dernières années, les administrations municipales ont sous-traité de plus en plus la fourniture de leurs services au secteur privé. On peut citer, par exemple, le ramassage et l'élimination des ordures ménagères, le pavage des routes et même la fourniture des installations nécessaires au traitement des eaux usées.

On estime généralement que sous-traiter certains services permet de contrôler la croissance du secteur public, de stimuler la concurrence et que cela aboutit généralement à une plus grande efficacité et à une meilleure utilisation de l'argent du contribuable.

L'idée que les administrations municipales pourraient être appelées à payer le plein montant de la TPS a suscité de vives inquiétudes dans le secteur privé, d'autant plus que ce secteur était précisément censé percevoir la TPS sur les services fournis aux municipalités. Un tel arrangement aurait abouti à réserver un traitement fiscal de faveur aux services fournis par le secteur public. Pour vous donner un exemple précis, un entrepreneur privé chargé de réparer une route aurait dû ajouter la TPS à la facture qu'il adressait à la municipalité. En revanche, une municipalité qui aurait utilisé ses propres équipes pour faire le même travail aurait été tenue de payer uniquement la TPS sur les matériaux qu'elle aurait achetés à l'extérieur. La main-d'oeuvre, c'est-à-dire la composante la plus élevée de la facture, échapperait à la TPS.

Réduire le taux de la TPS payée par les administrations municipales jusqu'à un niveau où cet élément ne pourrait influencer en rien les décisions prises par les municipalités était un moyen stratégique d'appliquer des règles du jeu équitables aux deux secteurs. Il était entendu que le taux de 7 p. 100 créerait un déséquilibre.

Pour faire admettre le principe selon lequel l'on ne devait pas imposer aux municipalités un plus lourd fardeau fiscal, il a fallu que la FCM et ses adhérents se dépensent sans compter pendant trois ans afin d'effectuer l'analyse sous-tendant l'accord conclu avec le gouvernement fédéral, dans le but d'éviter une augmentation des impôts fonciers ou tout obstacle à la sous-traitance au secteur privé.

[Text]

The hidden FST had to be disentangled from municipal expenditures of previous years. This amount of money then had to be distributed over the larger tax base of goods and services proposed for the GST. Finally, an effective GST tax rate had to be derived from these figures and tested to ensure that the principle of no greater burden was achieved.

The effective tax rate determined by this cooperative process was 3% for municipalities. This rate not only realized the minister's promise of no greater burden but was low enough to ensure municipal governments continued to contract out to the private sector. Municipal governments pay the full 7% GST on purchases of goods and services and receive rebates covering 57.14% of total GST paid, hence an effective GST rate of 3%.

The GST rebate for municipal governments constitutes a fiscal accord between the federal and municipal orders of government, which helps ensure the capacity of municipal governments to deliver services to Canadians across Canada.

The negotiations between the FCM, the federal minister and the Department of Finance respecting the application of the GST to municipal operations were a model of how fiscal relations among governments ought to be conducted. While the FCM did not endorse the GST as a tax, it welcomed the care and attention given to the position of municipal governments. By conducting technical discussions with the FCM, the minister ensured that the application of the GST to municipal government operations would be fair and reasonable.

The FCM continues to work with its members and with federal officials through its technical committee to resolve ongoing issues respecting municipal governments and the GST. The FCM had prepared and made available to municipal governments a compilation of rulings by the Departments of Finance and Revenue on the application of the GST to municipalities.

The FCM is concerned over comments made to the finance committee on February 10 by Mike Burpee, Assistant Deputy Minister, Excise/GST, Department of National Revenue. At that time Mr. Burpee stated:

...the rebates for municipalities...came about because of a commitment made by the Minister of Finance at that time that these institutions would not pay proportionately more tax under the GST than they did under the federal sales tax.

...we ended up having to design rebate programs to make that a reality. That is something appropriate for you people to take a look at at this time. Even when he announced it, he made it quite clear he would make that commitment because of some of the concerns they had raised. I've assumed they're open for consideration.

Mr. Burpee had not been well informed by his officials. This was not a political deal hammered out in a smoky backroom and written on a cigarette package. The GST rebate to public sector bodies was negotiated through three years of arduous analysis

[Translation]

Il a fallu dégager la TVF des dépenses municipales au cours des années précédentes. On a ensuite procédé à la ventilation de ce montant selon l'assiette plus large de la TPS. Enfin, il a fallu dériver de ces chiffres le taux de TPS qui permettrait de s'assurer que l'on respectait le principe selon lequel un plus lourd fardeau fiscal ne serait pas imposé.

Le taux d'imposition réel qui a été déterminé par le biais de ce processus s'établissait à 3 p. 100 pour les municipalités. Ce taux permettait non seulement au ministre de respecter son engagement selon lequel il n'imposerait pas un plus lourd fardeau fiscal aux municipalités mais il était également assez bas pour que les administrations municipales puissent continuer à sous-traiter des services au secteur privé. Les administrations municipales paient les 7 p. 100 de TPS sur les produits et services qu'elles achètent et reçoivent un remboursement qui représente 57,14 p. 100 du montant de TPS versé, ce qui revient à établir le taux de la TPS à 3 p. 100.

● 1545

L'abattement de TPS consenti aux administrations municipales équivaut à un accord fiscal entre le gouvernement fédéral et les municipalités afin d'assurer que les administrations municipales soient en mesure de fournir des services aux Canadiens dans tout le Canada.

Les négociations entre la FCM, le ministre fédéral et le ministère des Finances concernant l'application de la TPS aux activités municipales sont un modèle du genre de relations financières qui devraient être établies entre divers paliers du gouvernement. Même si la FCM n'était pas en faveur de la TPS, elle a été sensible à la bienveillante attention que l'on a accordée à la situation particulière des administrations municipales. En engageant des pourparlers avec la FCM, le ministre s'est assuré que l'application de la TPS aux activités municipales serait juste et raisonnable.

La FCM continue à travailler avec ses adhérents et avec les représentants du gouvernement fédéral, par l'entremise de son comité technique, pour résoudre toute question récurrente concernant les administrations municipales et la TPS. La FCM préparé et transmis aux administrations municipales un recueil des décisions des ministères des Finances et du Revenu sur l'application de la TPS aux municipalités.

Les déclarations devant le Comité des finances, le 10 février dernier, de Mike Burpee, sous-ministre adjoint, accise/TPS, ministère du Revenu national, préoccupe la FCM. À cette occasion, M. Burpee a déclaré:

...le remboursement aux municipalités...a été mis en place parce que le ministre des Finances s'était engagé à ce que ces institutions ne paient pas, proportionnellement, plus de taxes en vertu de la TPS que de la taxe fédérale de vente.

...nous avons dû mettre au point des programmes de remboursement pour concrétiser cet engagement. Vous avez maintenant une belle occasion d'étudier tout cela. Lorsque le ministre a annoncé cet engagement, il a clairement dit qu'il le faisait en raison des préoccupations que les institutions avaient soulevées. Je suppose que les éléments pourraient être examinés.

M. Burpee n'avait pas été bien informé par son personnel. Il ne s'agissait pas d'un marché politique conclu dans quelque arrière-salle enfumée dont les termes auraient été consignés au dos d'un paquet de cigarettes. L'abattement de TPS consenti

[Texte]

involving the Departments of Finance and Revenue, the provinces, the private sector, local governments and other public institutions. Far from being a political accommodation, it was implemented for a number of compelling structural reasons, as outlined previously.

The FCM urges the House of Commons Standing Committee on Finance to reaffirm the established principle that in any changes to the GST or implementation of an alternative tax, the federal government will place no greater burden on municipal governments. An abrogation of this principle would mean a federal tax grab of hundreds of millions of dollars from municipal governments and homeowners, with significant consequences for all municipalities. The GST rebate for municipal governments is considered fair and reasonable by all parties involved and is enshrined in legislation.

Property taxes must not be seen by the federal government as a source of new revenue. Municipal governments themselves are under tremendous public pressure not to raise property taxes and are mandated by law to operate within a balanced budget. A federal invasion of the only municipal tax source would not be conducive to resolving the country's revenue problems. Such offloading from the federal government would result in significant property tax increases and potentially crippling cuts to services at the municipal level. It should also be noted that property taxes are generally regressive and are already shared with the school systems.

The FCM is ready to work cooperatively with the federal government to provide the technical expertise on municipal operations that would be necessary in restructuring or replacing the GST.

In conclusion, the FCM wishes to emphasize the following points.

The federal government must recognize that municipal governments are complex structures delivering a wide range of services essential to all economic activity.

Municipal governments in this country have demonstrated responsible stewardship at the local level and have done much to introduce innovations and to improve the quality of life for all Canadians.

Municipal governments are already experiencing revenue shortfalls and will be forced to increase property taxes and reduce services if their tax burden is increased by the federal government.

The GST rebate for municipal governments ensures that they pay the same as they did previously under the federal manufacturers sales tax. Private sector contractors to municipal governments could be hurt by any changes to the GST rebate for municipal governments. The rebate preserves equity in the relative treatment of the private and public sectors and preserves the quality of vital public services while maintaining the flexibility for municipal governments to contract out to private sector suppliers.

[Traduction]

aux institutions du secteur public a été négocié après trois ans d'analyses laborieuses auxquelles ont participé le ministère des Finances et celui du Revenu, les provinces, le secteur privé, les administrations locales ainsi que d'autres institutions publiques. Ce n'était pas, de loin, un quelconque compromis politique, mais plutôt une entente découlant des arguments concrets les plus convaincants, comme je l'ai exposé précédemment.

La FCM prie instamment le Comité permanent des finances de la Chambre des communes de confirmer le principe établi selon lequel le gouvernement fédéral n'alourdira pas le fardeau fiscal des administrations municipales même s'il décide de modifier la TPS ou d'appliquer une taxe de remplacement. Si le gouvernement fait fi de ce principe, il va prélever auprès des administrations municipales et des propriétaires des centaines de millions de dollars d'impôts, avec de lourdes conséquences pour toutes les municipalités. Toutes les parties concernées estiment que l'abattement de TPS consenti aux administrations municipales est juste et raisonnable et il est, d'ailleurs, inscrit dans la loi.

Le gouvernement fédéral ne doit pas considérer l'impôt foncier comme une nouvelle source de revenu. Le public exerce déjà des pressions importantes sur les administrations municipales afin que l'impôt foncier ne soit pas augmenté et les municipalités sont tenues de par la loi d'équilibrer leur budget. Si le gouvernement fédéral venait puiser à la seule source fiscale des municipalités, cela ne faciliterait en rien la recherche de solutions aux problèmes budgétaires de notre pays. En effet, une telle mesure aboutirait à des augmentations substantielles de l'impôt foncier et à des coupures qui risqueraient de paralyser les services offerts au niveau municipal. Il faut également noter que l'impôt foncier est généralement régressif et qu'il est déjà partagé avec les conseils scolaires.

La FCM est prête à collaborer avec le gouvernement fédéral et à lui fournir toute information technique sur les activités municipales qui seraient nécessaires à une restructuration de la TPS ou à l'instauration d'une taxe de remplacement.

• 1550

En conclusion, la FCM souhaite souligner les points suivants:

Le gouvernement fédéral doit reconnaître que les administrations municipales sont des structures complexes qui fournissent une vaste gamme de services essentiels à toute activité économique.

Les administrations municipales de ce pays ont administré judicieusement les affaires locales et ont fait beaucoup pour innover et pour améliorer la qualité de vie de tous les Canadiens.

Les administrations municipales doivent déjà faire face à des baisses de recettes et seront forcées d'augmenter les impôts fonciers et de réduire les services si le gouvernement fédéral alourdit leur fardeau fiscal.

L'abattement de TPS consenti aux administrations municipales assure qu'elles paient le même montant qu'au titre de la taxe fédérale sur les ventes des fabricants. Si l'on modifie l'abattement les sous-traitants du secteur privé que nous employons pourraient en pâtir. Cet abattement maintient un équilibre entre les secteurs privés et publics et protège la qualité de services publics essentiels tout en offrant aux administrations municipales la possibilité de sous-traiter avec des fournisseurs du secteur privé.

[Text]

The GST rebate for municipal governments is a result of a negotiated agreement between governments and is protected in legislation. It is not a political consideration. It was arrived at through three years of arduous analysis involving the Departments of Finance and Revenue, the provinces, the private sector, municipal governments and other public institutions. The rebate is a fundamental fiscal accord between the federal and municipal orders of government that is considered fair and reasonable by all parties involved. Municipal leaders expect this accord to be honoured under any replacement of the existing GST.

Municipal property taxes must not be seen by the federal government as a source of new revenue. The federal government must maintain the principle that no greater tax burden than presently exists will be offloaded onto municipal governments through reform of the GST. Any attempt to renege on the agreement at this point and to view municipal property taxes as a source of new revenue would amount to a federal invasion of the municipal property tax base that would undoubtedly trigger a nationwide tax revolt at the local level. We are confident, Mr. Chairman, that this committee will ensure that does not happen.

I now call on Mike Facey for some further comments.

Mr. Michael Facey (Director, Intergovernmental Affairs, City of Calgary; Federation of Canadian Municipalities): Mr. Chairman and members of the committee, I want to add two points. First, the start-up and implementation costs when GST was imposed were considerable for municipalities, but now the system is in place and it's a matter of operating it on a day-to-day basis, it is relatively simple and routine to administer. We don't want to go through the expensive process of dismantling and putting into place a new system. Perhaps more importantly, as municipalities pay a full 7% to our suppliers, we do not add any complexity to private sector operations.

Second, I want to reinforce Ron Hayter's last point. Any change in the municipal exempt status or in the level of municipal rebate would amount to a radical and monumental policy shift. It would amount to a massive invasion by the federal government into the municipal property tax base, and that tax base has traditionally been the domain of local authorities.

Mr. James Knight (Executive Director, Federation of Canadian Municipalities): Mr. Chairman, I would like to comment briefly on the process we went through prior to implementation of the GST.

The FCM assembled a panel of municipal finance experts from all across the country. This group of 15 senior officials came to Ottawa monthly for a period of three years to sort out technical matters respecting the GST implementation. A similar group continues to meet less and less frequently respecting any issues and problems that occur in administration.

[Translation]

L'abattement de TPS consenti aux administrations municipales est le résultat d'une entente négociée entre les gouvernements et est inscrit dans la loi. Il n'est pas une affaire politique. Cette entente est l'aboutissement de trois années d'analyse laborieuse auxquelles ont participé le ministère des Finances et celui du Revenu, les provinces, le secteur privé, les administrations municipales ainsi que d'autres institutions publiques. Cet abattement représente une entente fiscale fondamentale entre les paliers fédéral et municipal de gouvernement, et toutes les parties concernées considèrent que c'est une mesure juste et raisonnable. Les dirigeants municipaux s'attendent à ce que cette entente soit respectée même si l'on instaure une taxe pour remplacer la TPS.

Le gouvernement fédéral ne doit pas considérer les impôts fonciers municipaux comme une nouvelle source de revenu. Les autorités fédérales doivent également continuer à respecter le principe selon lequel la réforme de la TPS ne devrait pas aboutir à alourdir le fardeau fiscal actuel des administrations municipales. Si le gouvernement fédéral tentait de revenir sur ses engagements et de considérer l'impôt foncier municipal comme une nouvelle source de revenu, je n'ai aucun doute que cette mainmise fédérale sur l'assiette fiscale municipale constituée par l'impôt foncier provoquerait une révolte du contribuable dans le tout le pays. Nous sommes persuadés, monsieur le président, que ce Comité prendra toutes les dispositions nécessaires pour que cela n'arrive pas.

Je passe maintenant la parole à Mike Facey qui va ajouter quelques mots.

M. Michael Facey (directeur, Affaires intergouvernementales, Ville de Calgary; Fédération canadienne des municipalités): Monsieur le président, mesdames et messieurs, j'aimerais faire deux commentaires. Tout d'abord, les coûts liés au démarrage et à la mise en application de la TPS ont été considérables pour les municipalités mais, maintenant que le système est en place, son administration au quotidien se fait de façon relativement simple et automatique. Le démanteler et le remplacer par un nouveau système coûterait cher. Par ailleurs, et peut-être surtout, étant donné que les municipalités versent le plein montant de la TPS à leur fournisseurs, nous ne compliquons pas la gestion des entreprises du secteur privé.

Deuxièmement, je voudrais répéter avec force le dernier argument de Ron Hayter. Remettre en question le principe de l'exonération municipale ou modifier le taux de l'abattement consenti aux municipalités représenterait une réorientation politique fondamentale, puisque cela donnerait au gouvernement fédéral la possibilité d'avoir la mainmise sur l'assiette fiscale municipale que représente l'impôt foncier, alors que cela a toujours été traditionnellement le domaine des autorités locales.

M. James Knight (directeur exécutif, Fédération canadienne des municipalités): Monsieur le président, j'aimerais apporter quelques précisions sur le processus que nous avons suivi avant la mise en application de la TPS.

La FCM a rassemblé un groupe d'experts en finances municipales de tout le pays. Ces 15 responsables se sont rendus à Ottawa tous les mois pendant trois ans afin d'examiner tous les aspects techniques de la mise en application de la TPS. Certains experts continuent de se réunir, de moins en moins fréquemment toutefois, pour examiner des questions ou des problèmes d'administration.

[Texte]

The FCM assembled a panel of municipal finance experts from all across the country. This group of 15 senior officials came to Ottawa monthly for a period of three years to sort out technical matters respecting the GST implementation. A similar group continues to meet less and less frequently respecting any issues and problems that occur in administration.

• 1555

I would caution the committee that any change you make to these structures will be exceedingly complex and should be subject to the same scrutiny the original GST received. Anything else could have implications we can't see from the outset and could be very damaging not only to local government but also to the credibility of the Government of Canada.

These are complex and difficult matters that cannot be adjusted quickly. Thank you.

Mr. Hayter: Mr. Chairman, we're available for questions.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen.

On commencera par M. Brien, s'il vous plaît.

M. Brien (Témiscamingue): Merci pour votre présentation.

J'avais deux questions, mais on a déjà répondu à l'une d'elles. J'aimerais qu'on y revienne, cependant. Vous avez dit que le fait d'avoir un taux réduit pour les municipalités n'ajoutait pas à la complexité du système, étant donné que les entrepreneurs privés vous chargeaient quand même le même taux de 7 p. 100. J'aimerais que vous nous réexpliquiez un petit peu comment cette partie-là fonctionne.

Deuxième aspect: Vous dites que cela n'a pas favorisé le fait de faire des travaux par vous-mêmes au lieu d'aller chercher des contrats. Est-ce que vous avez analysé ceci avec des données pour voir, après l'implantation de la TPS, s'il y avait eu des changements entre les contrats accordés et les travaux faits par vous-mêmes?

Mr. Knight: On the matter of the simplicity or relative complexity of the municipal arrangement, when a private sector supplier deals with a municipal government, he deals with that government as though it were any other institution, even another private institution. The municipality pays the private sector supplier the full 7% GST, as would any other corporation.

The only new element is that at the end of a certain period, every month or every quarter, municipalities tally up the gross GST they have paid, submit their invoices to Revenue Canada and the rebate is issued. But it's very important to underline that the private sector is not impeded by the mechanism. It would be impeded, however, if it had to compete with respect to self-supplied services.

Mr. Hayter: I'd like to comment generally on this, based on my own experience. There certainly has been a significant swing toward greater contracting out at the municipal level. If the GST had been at 7%, I don't think you would have seen

[Traduction]

La FCM a rassemblé un groupe d'experts en finances municipales de tout le pays. Ces 15 responsables se sont rendus à Ottawa tous les mois pendant trois ans afin d'examiner tous les aspects techniques de la mise en application de la TPS. Certains experts continuent de se réunir, de moins en moins fréquemment toutefois, pour examiner des questions ou des problèmes d'administration.

J'aimerais inciter le comité à la prudence et lui faire remarquer que tout changement aux structures existantes serait extrêmement complexe et devrait faire l'objet du même genre d'analyse que celle qui a été effectuée lors de l'instauration de la TPS. Si l'on procédait autrement, il pourrait y avoir des incidences que nous ne pouvons soupçonner au premier abord et non seulement porter préjudice aux administrations locales, mais aussi porter atteinte à la crédibilité du gouvernement du Canada.

Ce sont des questions difficiles et complexes qui ne peuvent être résolues rapidement. Merci.

M. Hayter: Monsieur le président, nous sommes à votre disposition pour répondre aux questions.

Le président: Merci beaucoup, messieurs.

Let's start with Mr. Brien, please.

Mr. Brien (Témiscamingue): Thank you for your presentation.

I had two questions to ask but you have already answered one of them. However, I would like to go into it a little bit deeper. You said that the tax rebate to municipalities does not make the system more complex, because the private sector contractors still charge the full 7% of GST. I would like you to elaborate a little on how this system works.

Second, you say that this has not resulted in an increase in services performed by the municipalities as opposed to sub-contracting. Do you have the data to back this up, showing whether following the implementation of the GST there were any changes in the number of contracts with the private sector versus the work done by municipal employees?

M. Knight: En ce qui concerne la simplicité ou la complexité relatives des dispositions qui s'appliquent aux municipalités, lorsqu'un fournisseur du secteur privé traite avec une administration municipale, il agit exactement de la même façon qu'avec toute autre institution, même un organisme privé. La municipalité verse aux fournisseurs du secteur privé le plein montant de 7 p. 100 de la TPS comme le ferait toute autre entreprise.

La seule différence, c'est que, à la fin d'une certaine période de temps, tous les mois ou tous les trimestres, les municipalités font le total du montant brut de TPS qu'elles ont versés, transmettent leurs factures à Revenu Canada et reçoivent un remboursement. Ce qu'il est très important de souligner, c'est que ce mécanisme n'a aucune incidence sur le secteur privé. Cela ne serait pas le cas, toutefois, si les secteurs public et privé se trouvaient en concurrence.

M. Hayter: J'aimerais faire quelques observations générales à ce propos, fondées sur mon expérience. On a certainement pu constater une augmentation substantielle des contrats de sous-traitance au niveau municipal. Si le taux de TPS avait été fixé à

[Text]

that kind of swing. I know in my own city there has been quite a move toward it. It's resisted in some quarters, but generally we are not providing an incentive for self-supply by having a higher GST rate.

Mr. Knight: Just to illustrate an interesting situation, one that is not uncommon, some major cities operate their solid wastes collection system on a split basis. Half the city is served by municipal crews and the other half is served by the private sector. The two compete. If the private sector had a full 7% disadvantage, obviously the competition would be skewed.

M. Brien: Merci.

Mr. Speaker (Lethbridge): I'd like to welcome Ron and James and Mike to our hearings.

In the summary section on page nine, you state a very basic principle that "the GST, for municipal governments, ensures that municipal governments bear no greater tax burden"—that's number one—"than existed under the FST".

• 1600

In 90% of the submissions we're getting there's a recommendation to maintain the GST generally as it is, but also to broaden the base. Broadening the base would bring in more goods and services.

First, in that broadening, do you see the GST applying to more goods and services at the municipal level that would affect the rate? Second, consider maintaining the integrity of the principal of no greater burden and keeping the FST in mind. The relationship now is 7% and 3%. If we were able to bring the GST down to 5% by broadening the base, have you any indication or any feeling as to where that 3% would go? Or would we then be looking at 2% at the municipal level? Would the 3% stay in place? There are some variables here that would have to be considered.

Mr. Hayter: I'll let Mr. Facey respond to that. He was the chairman of the technical committee.

Mr. Facey: I think your question has two parts. There's broadening the base and then there's the effect of it. I'd like to deal with broadening the base first.

You could simplify the tax from municipalities if the base was broadened. Let me give you a simple example. Right now, when we offer services that are in direct competition with the private sector, we're treated like a private-sector person. We collect the full GST and get our full input tax credit.

Consider swimming pools. Right now, if we're providing that service to adults, we charge them the 7% GST, and we theoretically collect an input tax credit. However, if we're providing that service to children, we don't charge GST, and therefore we can't collect an input tax credit.

[Translation]

7 p. 100, je ne pense pas que cela aurait été le cas. Dans ma propre ville, il y a eu un mouvement marqué en ce sens. Certains ne sont pas d'accord, mais en général, un taux plus élevé de TPS ne stimule pas la fourniture de services par les municipalités.

M. Knight: Pour illustrer ce propos, je citerais un cas intéressant qui n'est pas rare: Dans certains grands centres urbains, le ramassage des ordures ménagères est effectué, dans une moitié de la ville, par des équipes municipales et, dans l'autre moitié, par le secteur privé. Les deux secteurs se retrouvent en concurrence. Si le secteur privé devait faire face au départ à un désavantage de 7 p. 100, il est évident que la concurrence serait faussée.

Mr. Brien: Thank you.

M. Speaker (Lethbridge): Permettez-moi de souhaiter la bienvenue à Ron, James et Mike.

Dans le résumé de votre mémoire, à la page 9, vous posez un principe fondamental selon lequel «le taux de TPS fixé pour les administrations municipales est destiné à assurer que le fardeau fiscal ne sera pas plus lourd»—c'est la priorité numéro un—«que celui qui résultait de la TVF»

Dans 90 p. 100 des mémoires que nous avons reçus, on nous recommande de garder la TPS telle qu'elle existe, mais d'élargir la base fiscale pour englober un plus grand nombre de biens et de services.

Premièrement, pensez-vous que les taux seraient modifiés si la TPS s'appliquait désormais à un plus grand nombre de biens et de services, à l'échelon municipal, suite à un élargissement de l'assiette fiscale? Deuxièmement, supposons à présent qu'on s'en tienne au principe de ne pas augmenter le fardeau fiscal par rapport à la TVF. Pour l'instant, les taux sont respectivement de 7 p. 100 et de 3 p. 100. Si nous pouvions abaisser la TPS à 5 p. 100, par un élargissement de l'assiette, que pensez-vous qu'il adviendrait des 3 p. 100? Ramènerait-on le taux à 2 p. 100 pour les municipalités? Conserverait-on ce niveau de 3 p. 100? Il y a plusieurs variables qu'il convient de prendre en compte.

M. Hayter: Je vais laisser M. Facey répondre. Il a été président du Comité technique.

M. Facey: Je pense que votre question comporte deux volets. Tout d'abord l'élargissement de l'assiette et, ensuite, l'effet qu'une telle mesure pourrait avoir. Je parlerai d'abord de l'élargissement de l'assiette.

En élargissant l'assiette, vous vous trouveriez à simplifier le calcul fiscal des municipalités. Permettez-moi de vous donner un exemple simple. À l'heure actuelle, quand nous offrons des services qui font directement concurrence au secteur privé, nous sommes traités comme une personne morale du secteur privé. Nous percevons la TPS en totalité et nous réclamons un crédit de taxe sur les intrants.

Prenez le cas des piscines, par exemple. À l'heure actuelle, quand nous offrons ce service aux adultes, nous leur imposons la TPS à 7 p. 100 et, en théorie, nous pouvons réclamer à ce titre un crédit sur les intrants. Pourtant, quand ce service est offert à des enfants, nous ne percevons pas la TPS et, dès lors, nous n'avons pas droit aux crédits sur les intrants.

[Texte]

It's the same water and chlorine. The same everything has gone into the swimming pool for those two services. We then have to compute some sort of blended rate between the 3% and the 7% for our input. You could broaden the base by removing some of those kinds of exceptions and smooth things out a bit.

With regard to changing the 3% to 2%, in the original calculation we obtained the amount of money municipalities paid in total in FST. Then we determined what the tax base would be for GST and distributed that money through that tax base to get the effective rate.

If you alter that tax base and make it broader, that effective rate would come down because you'd be spreading the amount over a larger amount of services.

Mr. Speaker: Do you foresee another three years to arrive at that number, or is it rather easy to calculate?

Mr. Facey: It won't be three years now because we already have a lot of that information. It's really a matter of knowing what the new base is going to be and recalculating it.

Mr. Hayter: I'll repeat what Mr. Knight said earlier. There has to be care taken in any change to the existing GST formula. The formula was arrived at after three years of negotiation and discussion and a lot of statistical reviews. If there's going to be any kind of change, it has to be based on something solid, and not just on a political need to change the figures.

Mr. Speaker: So the FST is very important to you. That base number is satisfactory to the federation of municipalities.

Mr. Hayter: Yes. I want to repeat that municipalities were against the implementation of the GST, and many municipalities felt that they should be completely exempt.

However, we at the FCM looked at the situation that existed. Municipalities were already paying the federal sales tax. Using that as the basis of discussions, we were able to work out a reasonable formula.

• 1605

Mr. Speaker: Okay.

Mr. Discepola (Vaudreuil): Mr. Knight, one of the main concerns of this committee is to come up with a recommendation that uses the KISS principle and tries to keep the system as simple as possible with almost no exemptions, if that could ever be achieved.

We're looking at harmonization with all of the provinces, which may not affect municipalities as much as it does the business sector. One of the concerns that you expressed with which we were concerned was the compliance costs that municipalities had to incur when they initially started up, as with most small businesses. I know the City of Edmonton did a study on that. Could you share your experiences when we introduced the GST, and the difficulties and the costs of compliance at that time?

[Traduction]

Nous utilisons la même eau et le même chlore. Nous utilisons les mêmes intrants pour offrir ces deux services. Cela étant, nous devons extrapoler un taux intermédiaire se situant quelque part entre 3 p. 100 et 7 p. 100 pour nos calculs d'intrants. Vous pourriez élargir l'assiette fiscale en retirant ce genre d'exemptions et en simplifiant quelque peu les choses.

Pour ce qui est du passage de 3 à 2 p. 100, nous avons initialement calculé la somme totale que les municipalités versaient en titre de la TVF. Nous avons ensuite considéré l'assiette de la TPS et ventilé en fonction le montant TVF pour trouver le taux équivalent de TPS.

Donc, si l'on élargissait l'assiette, le taux effectif de TPS diminuerait, car la somme à recueillir serait répartie sur un plus grand nombre de services.

M. Speaker: Et faudra-t-il trois autres années pour en arriver là, ou le calcul sera-t-il plus facile?

M. Facey: Nous n'aurons pas besoin de trois ans, parce que nous disposons déjà de la plupart des données nécessaires. Il s'agit simplement de savoir ce que sera la nouvelle assiette fiscale et de refaire le calcul en conséquence.

M. Hayter: Je vais reprendre ce que M. Knight a dit plus tôt. Nous devons faire preuve de prudence en ce qui concerne la modification éventuelle de la formule de la TPS à laquelle on est arrivé après trois ans de négociations et de discussions et toute une foule d'analyses statistiques. Si nous voulons changer quoi que ce soit, il faudra le faire pour des motifs solides, et non pas pour le simple impératif politique de modifier des chiffres.

M. Speaker: Donc, en ce qui vous concerne, la TPS est importante pour vous et son taux actuel convient à la Fédération canadienne des municipalités.

M. Hayter: Oui. Je vous répète que les municipalités étaient opposées à la mise en oeuvre de la TPS et estimaient qu'elles devaient en être entièrement exemptées.

Cependant, à la FCM, nous avons analysé la situation qui prévalait avant la TPS, car les municipalités payaient déjà une taxe de vente fédérale. À partir de ce constat, nous avons pu nous entendre sur une formule raisonnable.

M. Speaker: Parfait.

M. Discepola (Vaudreuil): Monsieur Knight, ce qui nous préoccupe par dessus tout, en tant que Comité, c'est que nous devons parvenir à formuler une recommandation qui débouchera sur une formule qui soit aussi simple que possible et qui ne comporte quasiment aucune exemption, si tant il est qu'on puisse y parvenir.

Nous voulons harmoniser notre système avec celui des provinces, ce qui ne touche peut-être pas autant les municipalités que le secteur privé. Un des aspects que vous avez fait ressortir, et qui n'est pas sans nous intéresser, est le fait que pour mettre la TPS en oeuvre, les municipalités ont dû absorber certains coûts initiaux de mise en oeuvre, tout comme la plupart des petites entreprises. Je sais que la ville d'Edmonton a effectué une étude à ce propos. Pourriez-vous nous parler de ce qui s'est produit lorsque nous avons introduit la TPS, ainsi que des difficultés que vous avez rencontrées et des coûts de mise en oeuvre que vous avez subis à cette époque?

[Text]

Mr. Knight: We don't have an exact number in respect of the costs. Mr. Facey can speak for the City of Calgary. We know that large numbers of senior people were deployed for a long period of time on the problem. We know that we ourselves, as a small association, spent one million dollars on expenses in respect of implementation, and we're just a small association.

We're talking tens, if not hundreds, of millions of dollars to gear up for this tax, and as Mr. Facey has said, it's working rather well at the moment. It's there and people have learned to deal with it. There has been a huge investment, and we want you to be aware of that. Maybe a particular city can give a more specific number for its situation.

Mr. Facey: I can tell you that it cost the City of Calgary over \$200,000 in the process of negotiating that 3%, because we did the brunt of the research into it. I'm afraid I don't have a figure—but I may be able to get one—of how much the start-up costs were once we'd arrived at that point, but I do know they were considerable. We had a team of about a dozen people working full time at developing the computer systems, etc., necessary to put it into place, and that went on for a considerable period of time.

However, as I said earlier, having gotten all of that in place, at this point in time it is a relatively routine matter to administer the GST.

Mr. Hayter: You mentioned the City of Edmonton. You are correct; we did do a study into the costs of implementing the mechanism for dealing with the GST. I can't give you that figure off the top of my head today, but I will certainly ensure that the committee gets that figure.

I think it's safe to say that, across this country, millions and millions of dollars were spent in putting into place a system so that we could implement the formula. Now that the formula is in place, it's quite a simple process. It's simple, it's understandable, and it really does not create, in our opinion, significant costs for the federal government, not like it costs the federal government in dealing with small business and, conversely, not like it costs small business.

As far as the way the system works now with municipal governments, it's a pretty understandable and workable approach.

The concern we hear from all across the country is that the system is far too complicated and has to be simplified as far as small business is concerned. We hear this as municipal politicians.

Mr. Discepolo: In simplifying it, obviously what we're trying to do is look at a more simplified system, where we don't have to issue rebates or credits on a quarterly basis. In order to do that, though, it is the feeling of most members on this committee, and I think industry also seems to be indicating this to us, that broadening the tax base will have tremendous benefits, not only in terms of achieving harmonization but also in the hope of reducing the tax rate itself. Instead of the 7%, depending on what we include in the tax base, we could look at maybe a rate of 4% or 5%.

[Translation]

M. Knight: Nous ne savons pas à combien s'élèvent ces coûts, exactement. M. Facey pourra vous parler du cas de la ville de Calgary. Ce que nous savons, par contre, c'est qu'il a fallu déployer un grand nombre de cadres supérieurs pendant de longues périodes. En ce qui nous concerne, par exemple, la petite association que nous sommes a dû investir un million de dollars pour la mise en oeuvre de la TPS et nous ne sommes pas gros du tout.

Il en aura coûté des dizaines, pour ne pas dire des centaines de millions de dollars pour s'adapter à cette taxe et, comme l'a souligné M. Facey, les choses fonctionnent maintenant assez bien. La taxe est en place et les gens ont appris à vivre avec. Sa mise en oeuvre a nécessité d'énormes investissements, et ça, il faut que vous en soyez conscient. Il est possible que telle ou telle ville puisse vous fournir des chiffres plus précis là-dessus.

M. Facey: Je peux vous dire que les négociations du taux de 3 p. 100 ont représenté un coût de 200 000\$ pour la ville de Calgary, parce que c'est nous qui avons effectué le gros de la recherche à ce sujet. Par contre, je ne peux vous citer de chiffres—mais je pourrais me les procurer—pour les frais de lancement, mais je sais qu'ils étaient considérables. Nous avions une équipe d'une dizaine de personnes qui travaillaient à temps plein, notamment à la mise au point des systèmes informatiques, ce qui a pris énormément de temps.

Cependant, comme je le disais, une fois que tous les systèmes ont été en place, l'administration de la TPS n'a plus été qu'une affaire de routine.

M. Hayter: Vous parliez de la ville d'Edmonton. Vous avez raison, nous avons effectué une étude des coûts de mise en oeuvre du mécanisme de la TPS. Je ne peux vous citer ce chiffre de mémoire, aujourd'hui, mais je veillerai à le transmettre au Comité.

On peut affirmer, sans trop avoir peur de se tromper, que la mise en place de ce système à l'échelle du pays aura coûté des millions et des millions de dollars. Mais, à présent que la formule est en place, le procédé d'administration est très simple. Il est simple, il est évident, et, selon nous, il n'entraîne pas des coûts importants pour le gouvernement fédéral, contrairement à ce qui se produit pour traiter avec les PME et, à l'inverse, à ce qu'il en coûte aux PME pour gérer la TPS.

Dans le cas des gouvernements municipaux, le système est relativement facile à comprendre et à appliquer.

Par contre, un peu partout au pays, on entend dire, que, pour les PME, le système est trop compliqué et qu'il convient de le simplifier. C'est du moins l'écho que nous en avons en tant que politiciens municipaux.

M. Discepolo: Donc, pour résumer, nous devons nous efforcer de parvenir à un système simplifié, ne comportant ni remises ni crédits trimestriels. La plupart des membres de ce Comité estiment, tout comme les gens d'affaires semble-t-il, que l'élargissement de l'assiette fiscale serait une excellente solution, non seulement pour réaliser l'harmonisation des systèmes, mais également pour essayer de réduire la taxe. Et, selon ce qu'on inclurait dans la nouvelle assiette fiscale, on pourrait envisager un taux de 4 p. 100 ou de 5 p. 100, plutôt que de 7 p. 100.

[Texte]

[Traduction]

• 1610

When you were negotiating your tax credits with the federal government, you obviously looked at the fact that you didn't want any additional burden imposed on municipalities with the introduction of the GST, so you looked at how much you were paying in FST. That's your negotiating ground for negotiating the reduced rates. If we reduce the rate to 4%, for example, do you feel that unfair in view of some other testimony that we've had from many, many non-profit organizations? I view a municipality essentially as a non-profit organization, even though if I'd had my way we would probably tax you 7% on your surpluses and forget everything else since you do such a good job of administering.

Other non-profit organizations seem to feel that in providing services, as you do on your tax bill, you shouldn't charge the GST, but possibly we could reduce the rate sufficiently—as I said, the figure has to be discussed—and you wouldn't get any input credits on the amounts that you pay, just as right now when you buy stationery or other services, you pay provincial taxes; it's part of operating the municipality.

Would you have any comments on that? That's one option that I would like to explore, especially when you take a look at the health care costs, about which non-profit organizations have expressed similar viewpoints.

Mr. Hayter: I'm going to let Mr. Knight comment on that.

First of all, I would just make one statement. We don't view ourselves as a non-profit organization. We view ourselves as a legitimate order of government.

Mr. Knight: Which provides public sector services to the population.

Mr. Discepola: But always for non-profit. You can't make profit.

Mr. Knight: I know I'm speaking to a former mayor, so I have to choose my comments quickly. We think there's a fundamental difference between a municipal government and a non-profit agency. The question you have to ask—and the previous government and we have reached our strong conclusion. The only way you can get at municipally provided public services is to tax property tax. That's the only way you can do it, because in some places there are no user fees. All the services are supported exclusively by property tax, so you're going to have to say that you're going to tax a tax.

Mr. Discepola: No, no. What I'm saying is—

Mr. Knight: If you want to get at municipal services to make them taxable, you're going to have to say that you're going to tax a tax, and that's a—

Mr. Discepola: I view the municipality's role as a level of government, however you want to choose it, in providing a service to the ultimate consumer. The GST or any value-added tax is really a consumption tax, and you're acting as an

Quand vous négociez votre crédit de taxe avec le gouvernement fédéral, de toute évidence, vous ne vouliez pas que l'introduction de la TPS signifie un fardeau supplémentaire pour les municipalités, et vous êtes partis de ce que vous versiez en TVF. Vous appliquez le même raisonnement pour négocier la réduction du taux de TPS. Eh bien, si nous ramenions ce taux à 4 p. 100, par exemple, estimez-vous, à l'instar des très nombreux organismes sans but lucratif qui ont témoigné en ce sens, que ce serait injuste? Personnellement, j'apparente les municipalités à des organismes sans but lucratif, bien que, s'il n'en tenait qu'à moi, je vous imposerais 7 p. 100 sur vos excédents de vente sur les dépenses et j'oublierais le reste, puisque vous administrez très bien la taxe.

Les organismes sans but lucratif semblent être d'avis qu'ils ne devraient pas exiger de TPS pour leur services. Toutefois, ils croient qu'on pourrait suffisamment réduire le taux—et comme je le disais, on pourra toujours voir jusqu'à quel niveau—et ne plus alors recevoir de crédit sur les intrants au titre des dépenses, tout comme c'est le cas quand vous achetez de la papeterie ou autres et que vous payez la taxe de vente provinciale. Il s'agirait alors d'une autre dépense de fonctionnement des municipalités.

Comment réagissez-vous à cela? Je voudrais avoir votre avis, surtout en ce qui concerne les coûts des soins de santé à propos desquels les organismes sans but lucratif nous ont tous donné un même son de cloche.

M. Hayter: Je vais laisser à M. Knight le soin de vous répondre.

Mais avant cela, je tiens à faire une remarque. Nous ne nous percevons pas comme étant des organismes sans but lucratif, mais plutôt comme un ordre de gouvernement à part entière.

M. Knight: Qui offre des services publics à la population.

M. Discepola: Mais sans jamais réaliser de profits; vous ne pouvez pas faire de bénéfice.

M. Knight: Comme je m'adresse à un ancien maire, je dois très vite décider de ce que je vais dire. Eh bien, nous estimons qu'il existe une différence fondamentale entre un gouvernement municipal et un organisme sans but lucratif. La question que vous devez vous poser... d'ailleurs, le gouvernement précédent et nous-mêmes en sommes arrivés à une conclusion très arrêtée à ce propos. La seule façon, pour vous, de taxer les services publics offerts par les municipalités, consiste à taxer l'impôt foncier. C'est la seule façon de faire, parce que dans certaines municipalités, il n'y a pas de frais d'utilisation. Donc, tous les services sont offerts grâce à l'impôt foncier, de sorte que vous devrez imposer un impôt.

M. Discepola: Non, pas du tout. Ce que je veux dire c'est que...

M. Knight: Si vous voulez que les services municipaux soient taxables, alors vous devrez imposer une taxe sur un impôt, et il s'agit alors d'un...

M. Discepola: J'estime que les municipalités, en tant que paliers de gouvernement, ont pour rôle d'offrir des services au consommateur final. La TPS, de même que n'importe quelle autre taxe à la valeur ajoutée, n'est qu'une taxe à la

[Text]

intermediary. You're taking the money from the taxpayers. You're grouping it all together and you're providing them with fire, protection, water, snow removal, etc. You're really acting as an intermediary for the ultimate consumer, your citizens.

If you look at a value-added tax or a consumption tax, the consumer ultimately is the citizen. When we look at a tax on services, they should ultimately be paying for it and you're doing that in the form of a property tax bill. My concern is that if we had a property tax of \$3,000 on an average evaluation of a home and then all of a sudden we added a 4% or 5% GST on that, I would agree with you, that's not the right way. All we're doing is taking that \$3,000 and leaving it as \$3,000, but you're providing the services to your citizens.

In view of that, I'm proposing that if we're able to broaden the tax base, it would not be reimbursed to you, as it has been now, but would be included as part of your ongoing cost of business, just as a provincial sales tax when you buy all kinds of services, as they are currently. What I see the municipalities doing over the next few years, and a lot of municipalities have introduced this concept. . . It is the concept of user fees.

Some municipalities are weighing their garbage, for example, and they're sending an invoice to people. You used the beautiful example of the swimming pool. When we had to negotiate that, it depended on what you bought the chlorine for, how many children were in the pool and how many weren't. These exceptions and different regulations have made this system very, very complex, which you've echoed already.

• 1615

So our goal is trying to keep the system simple but also ultimately reducing the tax rate.

Mr. Knight: Just before my colleague speaks, though, our systems are not impossible. They are not difficult. The arrangement that has been implemented to ensure that municipal services are not taxed is not a complex matter. We have a simple relationship with the private sector and a simple rebate arrangement with the revenue department. This is not tough stuff. This is easy stuff.

It is tough stuff when you've decided that at such and such an age a person using a swimming pool will be subject to GST, when the previous day, if they've just had a birthday, they weren't. I mean, that becomes tough, and difficult to administer. But I think you should distinguish those odd exceptions, which do make life difficult, from the broad municipal arrangement, which is working and is not particularly difficult.

Mr. Facey: I think you're suggesting that if you broadened the tax base and brought the overall rate down, then that would be reason not to give the municipalities the 57% rebate we're presently getting.

[Translation]

consommation et, dans cette perception, vous faites office d'intermédiaire. Vous prélevez l'argent des contribuables, vous le regroupez et, par ailleurs, vous offrez des services d'incendie, de protection, d'eau, de déneigement, etc. En fait, vous êtes un intermédiaire pour le compte du consommateur ultime, le résident de votre municipalité.

Dans le cas d'une taxe à valeur ajoutée, d'une taxe à la consommation, le consommateur ultime, c'est le résident de la municipalité. Donc, s'agissant de taxe sur les services, ce résident la paye quand il règle sa facture d'impôt foncier. Certes, je suis d'accord avec vous: il n'est pas question d'ajouter 4 ou 5 p. 100 de TPS sur la taxe de 3 000\$ versé pour une propriété d'évaluation foncière moyenne. Nous, nous ne touchons pas à ces 3 000\$, mais vous offrez tout de même un service aux résidents de la municipalité.

Cela étant, si nous pouvions élargir l'assiette fiscale, je propose que la taxe ne vous soit pas remboursée, comme c'est actuellement le cas, mais qu'elle fasse partie de vos frais courants de fonctionnement, tout comme la taxe de vente provinciale lorsque vous achetez toutes sortes de services. Depuis quelques années, les municipalités ont adopté le principe des frais d'utilisation.

Par exemple, certaines municipalités pèsent les déchets ménagers et envoient des factures en conséquence aux résidents. Vous avez vous-même mentionné ce merveilleux exemple des piscines. Quand nous avons négocié à propos des piscines, il a fallu calculer la proportion de chlore utilisée pour les enfants d'une part et pour les adultes de l'autre. À cause de toutes ces exceptions et des différents règlements d'application, le système est devenu très complexe, ce que vous nous avez déjà déclaré.

Donc, notre objectif est de parvenir à un système simple, mais aussi de réduire le taux de la taxe.

M. Knight: Juste avant de laisser la parole à mon collègue, je dois dire que nos systèmes n'ont rien d'impossible. Ils ne sont pas difficiles. Les accords que nous avons mis en oeuvre afin que les services municipaux ne soient pas imposés ne présentent rien de compliqué. Nous fonctionnons suivant une simple relation avec le secteur privé et notre système de remboursement de la taxe par le ministère du Revenu est tout aussi simple. Il n'y a rien de complexe là-dedans, tout est simple.

Par contre, ça devient compliqué quand, pour une simple date d'anniversaire, une même personne ne paye pas la TPS un jour et la paye le lendemain. Là, les choses se compliquent, elles sont plus difficiles à administrer. Mais j'estime que vous pouvez très certainement faire la distinction entre ces exceptions, particulières, qui nous rendent la vie difficile et le fonctionnement général des municipalités qui est satisfaisant et qui ne présente pas de difficulté.

M. Facey: Ce que vous laissez entendre, c'est que si l'on élargissait l'assiette fiscale et abaissait le taux général, ce serait suffisant pour que le gouvernement ne verse pas aux municipalités des remboursements de 57 p. 100, comme c'est actuellement le cas.

[Texte]

But as I answered Mr. Speaker's question, if you broaden that tax base the 3% may become a 2% versus very far spread out. So there's still that differential. Even if you bought it out at 5% there is still an incentive for us to self-supply and not to contract out. You won't get rid of that.

Mr. Discepolo: Yes; but before the difference was substantial at 7% versus 3% or 4%. If we bring it down to 4% it won't be that much of an incentive for the differential between the private sector.

Mr. Facey: We already have a 3% differential. You're just stretching it a bit more. You put more costs on municipalities generally so that municipalities will be seeking more ways to save money. Self-supply may be one of those ways.

The Chairman: I regret very much that I have to end this conversation. We have two other witnesses this afternoon.

This has been a fascinating presentation for us. What I take out of it is that if it took you three years of monthly meetings to negotiate your current position, you can understand the predicament we're in, rewriting the whole thing within a couple of months.

Mr. Knight: Can't do it.

The Chairman: We thank the three of you very much for taking the time to come here and make this very lucid presentation.

Mr. Hayter: Thank you very much, Mr. Chairman, members.

The Chairman: Our next presenter is from the Retail Task Force, headed by Dylex Limited's chairman, Mr. Wilf Posluns.

Mr. Posluns, welcome. Would you be good enough to introduce the people with you before you make your presentation to us.

Mr. Wilfrid Posluns (Chairman, Dylex Limited; Retail Task Force): Mr. Chairman, I am Wilfrid Posluns, chairman of Dylex Limited. Dylex is Canada's leading specialty retailer, operating familiar chains such as Tip Top Tailors, Fairweather, Biway, Thrifty's, Club Monaco and Braemar from coast to coast.

With me is Mr. Harold Chamara, vice-president of planning and tax at the Hudson's Bay Company. Also with me is Mr. Michael Sherman, strategic planning coordinator at Dylex.

We are here representing the Retail Task Force. I want to begin by describing the Retail Task Force and some of the changes the retail sector is undergoing in Canada. Then I will turn specifically to the question of the GST.

Almost three years ago I began to get uncomfortable with the fundamental lack of understanding about retail issues at all levels of government. Municipalities were raising property taxes; provinces were introducing new payroll taxes; and of course the federal government had introduced the GST.

[Traduction]

Comme je le disais, en réponse à la question du député, si vous élargissez cette assiette fiscale, le taux de 3 p. 100 pourrait être ramené à 2 p. 100, parce qu'il porterait sur une assiette plus grande. Il y a donc toujours un écart qui demeure. Même si vous rameniez le taux à 5 p. 100, nous serions encore incités à faire plutôt qu'à faire faire. Nous n'en sortirons pas.

M. Discepolo: Certes, mais avant, avec 7 p. 100 contre 3 p. 100 ou 4 p. 100, l'écart était important. Si nous ramenons la taxe à 4 p. 100, il n'y aura plus une telle différence pour tout ce que vous achèterez auprès du secteur privé.

M. Facey: L'écart est déjà de 3 p. 100. Le nouveau taux portera simplement sur une plus grande assiette. Dans l'ensemble, vous imposez des coûts additionnels aux municipalités, ce qui les incite à trouver toutes sortes d'économies, notamment par la «fourniture à soi-même».

Le président: Je regrette de devoir mettre un terme à cette conversation. Nous devons accueillir deux autres témoins cet après-midi.

Nous avons trouvé votre exposé tout à fait fascinant. Ce que j'en retiens, c'est qu'il vous aura fallu trois ans à coups de réunions mensuelles pour négocier votre situation actuelle et vous comprenez certainement la situation difficile dans laquelle nous nous trouvons, celle de devoir tout réécrire en quelques mois seulement.

M. Knight: C'est infaisable.

Le président: Nous vous remercions tous trois d'avoir pris le temps de venir nous rencontrer et de nous avoir fait profiter d'un exposé très lucide.

M. Hayter: Merci beaucoup, monsieur le président, ainsi que les membres du Comité.

Le président: Notre prochain témoin est le Groupe de travail sur le commerce, dirigé par le président de Dylex Limited, M. Wilf Posluns.

Je vous salue de vous accueillir, monsieur Posluns. Auriez-vous la bonté de nous présenter ceux qui vous accompagnent avant de commencer votre exposé.

M. Wilfrid Posluns (président, Dylex Limited; Groupe de travail sur le commerce): Monsieur le président, je m'appelle Wilfrid Posluns et je suis président de Dylex Limited. Dylex est en fait le leader canadien du cadeau publicitaire, puisqu'il est présent dans des chaînes connues comme Tip Top, Fairweather, Biway, Thrifty, Club Monaco et Braemar, à l'échelle du pays.

Je suis accompagné de M. Harold Chamara, vice-président de la planification et de la fiscalité à la Compagnie de la Baie d'Hudson et de M. Michael Sherman, coordonnateur de la planification stratégique à Dylex.

Nous représentons donc le Groupe de travail sur le commerce. Je commencerai par vous dire quelques mots à son sujet et de certains des changements que subit actuellement le secteur de la vente au détail au Canada. Je passerai ensuite à la question de la TPS.

Il y a presque trois ans, j'ai commencé à très mal accepter le manque fondamental de compréhension que les divers ordres de gouvernement affichent envers le secteur de la vente au détail. Les municipalités ont augmenté leurs impôts fonciers, les provinces ont imposé de nouvelles charges sociales et, bien sûr, le gouvernement pour sa part a introduit la TPS.

[Text]

I don't fault governments for this. Retailers had been so busy during the 1980s on business issues that we failed to explain the changes under way in our sector. I felt something had to be done. The retail business had been a good business in Canada. I was concerned that we would lose it.

[Translation]

Je ne blâme pas les gouvernements d'avoir agi ainsi. Les détaillants ont été si occupés dans les années quatre-vingt, par tout ce qui touchait au commerce, qu'ils n'ont pas pris le temps d'expliquer les changements que subissait leur secteur. J'ai donc eu le sentiment qu'il fallait faire quelque chose. Jadis, la vente au détail fonctionnait bien au Canada. Je craint que ça puisse ne plus jamais être le cas.

• 1620

Against this backdrop I set out to meet the government leaders at all levels of government. I got a particularly warm reception in Ottawa and in Ontario, where I was asked to put together an informal advisory group of retail CEOs. I asked George Kosich of the Hudson's Bay Company and Allister Graham of Oshawa Group to join me. Dean Groussman of Canadian Tire was part of our group until he left the company.

Since getting together we have briefed the federal government regularly, we have worked with all parties, and we have worked primarily in Ontario on issues of mutual concern. Part of our work has included distributing an annual retail insight paper to all MPs and MPPs in Canada. It is designed to give a quick overview of issues that government and the retail sector must work on together if the sector is to remain vibrant and Canadian-controlled. Our latest retail insight paper has just been completed. I have copies with me, although it was circulated to committee members late last week.

The recession has created record bankruptcies in retail. While cross-border shopping has abated, it has been replaced by the underground economy, which is more insidious. And while consumers have stopped going to the United States in such numbers, American retailers are entering Canada with unprecedented vigour. The arrival of Price Club, Costco and Wal-Mart will change the landscape of retail in Canada. Their arrival is compelling Canadian retailers to change, and this is good. We have to become more competitive. Canadian consumers may derive short-term advantages from these U.S. stores, but Canada is in danger of losing its retail sovereignty. There will continue to be sales jobs, but design, manufacture, distribution and management functions will head south. We are in danger of becoming a nation of clerks.

To respond, retail in Canada is changing. Supply agreements, distribution processes and employee training methods are all being enhanced to meet competitive forces. The Retail Task Force recognizes that government is also part of this competitive equation, and taxation is a critical component.

Et c'est sur cette toile de fond que j'ai entrepris de rencontrer les chefs des gouvernements provinciaux et fédéraux. J'ai reçu un accueil particulièrement chaleureux à Ottawa et en Ontario, où l'on m'a invité à mettre sur pied un groupe consultatif officieux composé de PDG du secteur de la vente au détail. J'ai donc invité George Kosich, de la compagnie de la Baie d'Hudson et Allister Graham, du Oshawa Group, à se joindre à moi. Dean Groussman, de Canadian Tire, a siégé parmi nous jusqu'à son départ de la compagnie.

Depuis que ce groupe a été constitué, nous avons informé régulièrement le gouvernement fédéral et avons collaboré avec toutes les parties concernées, surtout en Ontario à propos de questions d'intérêt commun. Une partie de notre action a consisté à diffuser un bulletin annuel expliquant en profondeur la vente au détail aux députés provinciaux et aux députés fédéraux. Ce bulletin donne un aperçu des dossiers sur lesquels le gouvernement et le secteur de la vente au détail doivent collaborer si nous voulons que notre secteur d'activités conserve son dynamisme et continue d'être contrôlé par des intérêts canadiens. Nous venons juste de terminer notre dernier numéro et j'en ai pris des exemplaires avec moi, bien qu'il ait déjà été distribué aux membres du comité la semaine dernière.

À cause de la récession, nous avons connu un nombre record de faillites dans notre secteur d'activité. Les achats outre-frontière ont diminué, mais ils ont été remplacés par une économie souterraine qui est beaucoup plus insidieuse. Et si les consommateurs canadiens ont cessé d'aller s'approvisionner aux États-Unis en aussi grand nombre, ce sont maintenant les détaillants américains qui pénètrent sur le marché canadien avec une vigueur sans précédent. L'arrivée de Price Club, de Costco et de Wal-Mart va modifier le paysage de la vente au détail au Canada. Ce phénomène contraint les détaillants canadiens à changer, ce qui est bien. À court terme, les consommateurs canadiens trouveront peut-être avantageux de s'approvisionner dans ces magasins américains, mais le Canada risque de perdre sa souveraineté dans le domaine de la vente au détail. Nous continuerons, bien sûr, d'avoir des vendeurs et des vendeuses, mais tous les emplois dans la conception, la manufacture, la distribution et la gestion se retrouveront chez notre voisin du sud. Nous risquons fort de devenir une nation de commis.

En réponse, le secteur de la vente au détail au Canada change de visage. Nous améliorons nos contrats de fournitures, nos procédés de distribution et nos méthodes de formation des employés afin de faire face à la concurrence. Le Groupe de travail sur le commerce considère que le gouvernement est un élément de l'équation «concurrence», notamment pour ce qui est de la fiscalité qui est déterminante.

[Texte]

I think our activities have helped alert governments to these trends, and I am delighted to be here to talk with you about the future of the GST. Politicians and retailers have both borne the brunt of consumers' wrath about the tax, so we have a common objective in finding a tax that works.

The Retail Task Force has advocated sales tax harmonization since its inception. We have worked at the federal and provincial levels, and it is a priority issue for several reasons. First, consumers are unhappy. That's bad for business. Second, overlap and duplication of federal and provincial sales taxes add costs and complexity to government and retailers without adding value. And third, retailers are the major collectors of sales taxes on behalf of government. So we really are in this together.

We believe strongly that a harmonized or integrated sales tax is essential. The Retail Task Force supports GST reform providing simplified administration for business and government, building consumer confidence and restoring confidence in the Canadian tax system. We support the concept of a single national tax with a common base and a single rate. Let me elaborate on this.

Earlier presentations to the committee have suggested that the cost to small business of collecting the GST on behalf of government can be as high as 18¢ per dollar remitted. Let's assume that the cost for all businesses is about half that. Other studies in many other countries have concluded that the costs for government match those of business. That means in Canada, with \$16 billion of GST collected, our total cost may be \$3 billion. These same studies show that in other countries the total cost to collect the tax is in the range of 3% to 10% of the tax collected. We think Canada should set a target at the low end of this range, say 5%. We could reduce our current \$3 billion cost significantly, say to \$850 million.

The GST represents less than half the cost to the economy, because we also administer nine provincial sales tax regimes. Business and the provinces likely spend another \$3 billion collecting and administering these taxes. By creating a single sales tax, the overlap and duplication can be eliminated.

For example, national retailers spend considerable time, effort and money in training staff and administering the ten different sales taxes. National retailers are subject to ten sets of auditors and ten sets of sales of tax interpretations. The record-keeping requirements vary and are burdensome. There are considerable savings for business, government and consumers by eliminating wasteful duplication.

[Traduction]

Je pense que nos activités nous ont aidé à prévenir les gouvernements au sujet de ces tendances et je me réjouis de pouvoir, aujourd'hui, vous entretenir de l'avenir de la TPS. Politiciens et détaillants poursuivent un objectif commun en voulant mettre sur pied une taxe qui fonctionne, car ce sont eux qui subissent le courroux des consommateurs mécontents.

Depuis le tout début, nous avons prêché en faveur de l'harmonisation des taxes de vente. Nous sommes intervenus auprès des gouvernements fédéraux et provinciaux et en avons fait une priorité pour plusieurs raisons. Tout d'abord, les consommateurs sont mécontents, ce qui est mauvais pour les affaires. Deuxièmement, les recoupements et les chevauchements sur le plan des taxes provinciales et fédérales de vente ne font qu'ajouter des coûts et compliquer les choses pour le gouvernement et les détaillants, sans toutefois s'accompagner d'une valeur ajoutée. Troisièmement, les détaillants sont les premiers percepteurs des taxes de vente, pour le compte des gouvernements. Donc, nous sommes tous dans le même bateau.

Nous sommes convaincus qu'il est essentiel d'adopter une taxe de vente harmonisée ou intégrée. Le Groupe de travail sur le commerce appuie la réforme de la TPS si elle doit être synonyme d'une administration simplifiée pour les entreprises et le gouvernement, d'une confiance accrue des consommateurs et d'un regain de confiance du public envers le système fiscal canadien. Nous appuyons la notion de taxe nationale unique reposant sur une assiette commune et ayant un seul et même taux. Permettez-moi de vous en dire un peu plus long à ce sujet.

Des témoins qui nous ont précédés ont déclaré que, pour la petite entreprise, le coût de perception de la TPS pouvait représenter 18 cents par dollar versé en taxe. Supposons qu'il n'en coûte que la moitié pour l'ensemble des entreprises. D'après des études conduites à l'étranger, il en coûterait autant pour le gouvernement que pour les entreprises. Autrement dit, pour 16 milliards de dollars récoltés en TPS au Canada, il en coûterait en tout 3 milliards de dollars. Dans ces mêmes études, il est dit que le coût total de perception de la taxe oscille entre 3 et 10 p. 100 des recettes. À notre avis, le Canada devrait viser le bas de cette échelle, 5 p. 100, par exemple. Nous pourrions réduire sensiblement le coût actuel, qui est de 3 milliards de dollars, et le ramener à 850 millions environ.

• 1625

La TPS représente moins de la moitié des coûts pour l'économie car nous administrons également neuf autres régimes de taxe de vente provinciaux. Les entreprises et les provinces dépensent probablement trois autres milliards de dollars pour recouvrer et administrer ces taxes. La création d'une taxe de vente unique permettrait d'éliminer les chevauchements et les double-emplois.

Par exemple, les détaillants nationaux consacrent énormément de temps, d'effort et d'argent à la formation de leur personnel et à l'administration de ces 10 taxes de vente différentes. Ils sont soumis au contrôle de 10 groupes différents de vérificateurs et à 10 types différents d'interprétation des taxes. Les exigences, en ce qui concerne la tenue de livres, varient et constituent une lourde charge. L'élimination des double-emplois permettrait aux entreprises, au gouvernement et aux consommateurs de réaliser des économies considérables.

[Text]

The question of applying the GST to food sales has been discussed by this committee. The Retail Task Force supports extending the GST to include food. The food exemption creates considerable confusion in the food industry and among consumers. It also creates greater administrative costs for both retailers and government. The RTF supports inclusion of food and the use of the additional revenues to reduce the GST rate.

We also support tax-included pricing. When the GST was introduced, retailers were divided on whether the tax should be included. Tax experts suggested that it's good policy for the tax to be visible. To be blunt, retailers wanted the government to take the heat for the tax. But our experience shows we were wrong. In the end consumers simply stopped buying. Every time you purchase something, you are reminded of the tax, and it angers people and discourages them. We all lose from that, so we support tax-included pricing.

I want to close by underlining the need for action. We are very pleased that the committee is working expeditiously to provide options on GST reform. Provincial governments have demonstrated a willingness to work with the federal government on this issue. They recognize the need to streamline and de-layer. The savings to government from streamlining are real, and these savings should not be delayed.

Moving will also help stem the growth of the underground economy. I mentioned cross-border shopping earlier; there's an analogy with the underground economy. Initially most Canadians viewed cross-border shopping as somehow unpatriotic. People bragging of bargains they got south of the border were viewed disparagingly, but as taxes rose and incomes fell and cross-border shopping grew in popularity, those who did not cross-border shop were viewed as fools. Unless we arrest the growth of the underground economy, the same thing will happen. It is happening now. We have to act to preserve what we value in this country.

We believe for GST reform to be implemented effectively during the mandate of the current government, political decisions must be made this year. We encourage the committee to make a strong set of recommendations and encourage the government to proceed quickly.

We are prepared to help in any way possible. We have been talking with the provinces and we will continue to encourage them. We have been talking with officials and we will continue on that front. We would be happy to provide more information or analyse the impact of options on our operations.

I want to thank you. We'd be pleased to answer any questions.

[Translation]

Votre comité a déjà discuté de l'application de la TPS aux ventes de produits alimentaires. Le Groupe de Travail sur le commerce de détail souhaite que la TPS s'applique également à ces produits. L'exonération dont ceux-ci bénéficient crée une confusion considérable dans le secteur des produits alimentaires et chez les consommateurs. Elle augmente également le coût d'administration des détaillants et du gouvernement. La ATCD recommande l'inclusion des produits alimentaires et l'utilisation des recettes supplémentaires ainsi obtenues pour réduire le taux de la TPS.

Nous sommes également partisans de l'établissement de prix taxe incluse. Lorsque la TPS est entrée en vigueur, les avis des détaillants étaient partagés sur ce point. Les spécialistes de la fiscalité estimaient qu'il était de bonne politique d'avoir une taxe visible. Pour dire les choses carrément, les détaillants voulaient que ce soit le gouvernement qui soit blâmé pour cette taxe. Mais l'expérience nous a montré que nous nous trompions. En fin de compte, les consommateurs ont tout simplement cessé d'acheter. Chaque fois que vous achetez quelque chose, cela vous rappelle la taxe, et cela irrite et décourage les gens. À ce jeu nous sommes tous perdants; nous sommes donc partisans d'un prix taxe incluse.

En terminant, je voudrais insister sur le fait qu'il faut agir. Nous sommes très heureux que le comité s'emploie avec diligence à proposer des options de la réforme de la TPS. Les gouvernements provinciaux ont montré qu'ils étaient disposés à collaborer avec le gouvernement sur ce plan. Ils reconnaissent qu'il est nécessaire de rationaliser et d'éliminer les paliers intermédiaires. Les économies que la rationalisation permettrait de faire sont réelles, et ne devraient plus être retardées.

Cela aidera également à enrayer la croissance de l'économie parallèle. J'ai parlé tout à l'heure des achats transfrontaliers; ils relèvent du même phénomène que l'économie parallèle. Au début, la plupart des Canadiens considéraient qu'il n'était pas très patriotique de faire ses achats de l'autre côté de la frontière. On réservait des termes peu flatteurs aux personnes qui se vantaient des bonnes affaires qu'elles avaient ainsi faites, mais lorsque les impôts et les taxes ont continué à augmenter et les revenus à diminuer, les achats transfrontaliers sont devenus plus populaires et ceux qui ne s'en prévalaient pas furent désormais considérés comme des sots. Si nous n'arrêtons pas la croissance de l'économie parallèle, la même chose va se produire. Elle se produit déjà. Il faut agir pour préserver tout ce à quoi nous tenons dans notre pays.

À notre avis, pour que la réforme de la TPS s'effectue efficacement pendant le mandat du gouvernement actuel, il est indispensable qu'on prenne des décisions politiques dès cette année. Nous encourageons le comité à présenter un ensemble de recommandations énergiques et nous encourageons le gouvernement à agir rapidement.

Nous sommes prêts à aider de toutes les façons possibles. Nous avons déjà engagé le dialogue avec les provinces et nous continueront à les encourager. Nous avons parlé aux fonctionnaires et nous continuerons à le faire. Nous serions heureux de vous fournir plus d'information ou d'analyser l'impact des diverses options sur nos activités.

Je tiens à vous remercier. Nous sommes prêts à répondre à vos questions.

[Texte]

The Chairman: Thank you very much, Mr. Posluns.

Monsieur Brien, s'il vous plaît.

M. Brien: Merci de votre présentation. Vous avez été assez clair sur plusieurs points. J'ai une question à deux volets.

Vous avez parlé de l'impact de la TPS sur l'économie souterraine et l'achat outre-frontière. Avez-vous examiné un peu plus particulièrement l'impact de la TPS dans les régions frontalières? Que s'est-il passé dans ces régions depuis l'implantation de la TPS? Qu'est-il arrivé aux ventes au détail dans les secteurs près des frontières?

[Traduction]

Le président: Merci beaucoup, monsieur Posluns.

Mr. Brien, please.

Mr. Brien: Thank you for your presentation. You were quite clear on a number of points. I have a two-barrelled question for you.

You talked about the impact of the GST on the underground economy and transborder shopping. Have you more particularly studied its impact on border areas? What happened since the implementation of the GST? What happened to retail sales in these areas?

• 1630

Deuxièmement, vous parlez d'une taxe unique. Cette taxe devrait-elle nécessairement être perçue par le gouvernement fédéral ou s'il vous paraîtrait acceptable qu'elle soit perçue par les gouvernements des provinces?

Mr. Posluns: I think cross-border shopping has abated generally in border areas, largely because of the action taken by the provincial and federal governments on tobacco tax. I think if you did the same thing with liquor, you would cut it down totally. There's also the fall in the dollar. There are a number of reasons why cross-border shopping has abated.

I think the underground economy of people avoiding taxes is growing. Every time you buy something, particularly with certain types of business, not with big retailers who aren't in that game but with small retailers and contractors and various other people, people feel foolish paying tax. What's happened is that they are avoiding the tax. The person who takes it is avoiding income tax. So it's a double hit.

We see a tremendous growth in this, where people are asked continuously if they will sell products or do things without the GST. As I mentioned in my report, I think it is a bad way for Canadians to be brought up. This type of environment has to end.

M. Brien: Et l'autre partie de ma question?

Mr. Harold Chamara (Vice-President, Planning and Tax, Dylex Ltd.; Retail Tax Force): The second part of your question concerned who would administer the tax. We think it can be done successfully either way. You could dismantle the GST apparatus and the provinces could be responsible or the provinces could dismantle their system and the GST could run, or some combination. Either one could work as long as the two governments agreed to cooperate.

M. Brien: Merci.

Mr. Grubel (Capilano—Howe Sound): Mr. d'Aquino, representing the five largest corporations in Canada, came here and spoke very strongly that for ideological reasons and for reasons to maintain in front of Canadians the visibility of the

Secondly, you talk about a single tax. Would it necessarily be collected by the federal government or would it be acceptable to you that it was collected by the provincial governments?

M. Posluns: D'une façon générale, je crois que les achats transfrontaliers ont diminué dans les régions frontalières, en grande partie grâce à la réduction de la taxe sur le tabac par les gouvernements fédéral et provinciaux. Je crois que si vous faisiez la même chose pour les boissons alcoolisées, vous les élimineriez complètement. Il y a aussi la baisse du dollar. Les achats transfrontaliers ont diminué pour diverses raisons.

À mon avis, l'économie parallèle représentée par les personnes qui veulent éviter de payer des taxes est en train de croître. Chaque fois que vous achetez quelque chose, en particulier lorsqu'il s'agit de petits détaillants, d'entrepreneurs et de diverses autres personnes, mais pas des gros détaillants, bien sûr, qui ne se risquent pas dans ce domaine, les gens ont l'impression qu'il est stupide de payer la taxe. Ils évitent donc de le faire et le détaillant évite de payer un impôt sur le revenu. Il y a donc un effet double.

Nous constatons une énorme augmentation des cas où l'on demande continuellement à ces personnes si elles sont prêtes à vendre des produits ou à faire certains travaux sans recouvrer la TPS. Comme je l'ai indiqué dans mon rapport, c'est une bien mauvaise façon d'élever les Canadiens. Il faut mettre un terme à cette situation.

Mr. Brien: What about the second part of my question?

M. Harold Chamara (vice-président, Planification et Taxes, Dylex Ltée. Groupe de Travail sur le commerce de détail): Vous vouliez savoir qui administrerait la taxe. Nous pensons qu'il est possible de le faire d'une manière ou de l'autre. Vous pourriez démanteler tout le dispositif de la TPS et les provinces pourraient se charger de la recouvrer ou, au contraire, celle-ci pourraient éliminer leur propre dispositif et le gouvernement fédéral s'occuperait de la TPS, ou encore, on pourrait combiner les deux. Quoiqu'il en soit, cela marcherait tant que les deux ordres de gouvernement seraient d'accord pour coopérer.

Mr. Brien: Thank you.

M. Grubel (Capilano—Howe Sound): Monsieur d'Aquino, qui représente les cinq plus grandes sociétés du Canada, a comparu ici et a vigoureusement fait valoir que, pour des raisons idéologiques et pour maintenir la visibilité de la taxe

[Text]

tax, his firms were totally against tax-inclusive pricing. We've heard from a number of retailers, all of whom seem to be taking the same position you are. I can understand why. You are on the front lines. These big corporations typically are not facing the consumer.

The question I have for you is whether you can see the possibility of having a compromise between these two positions. The one I have been bouncing off witnesses is the idea that we would show the tax, either on the tax when the price is shown or on the check-out receipt, where you show the final price. Underneath or next to each item this price would include x dollars of GST.

Would this be technically feasible? Would you be opposed to this?

Mr. Posluns: The Retail Task Force's position is that we all hurt ourselves the last round. By showing it, the only thing we did was to anger consumers. We encouraged them to look for ways to get around it.

If you check with European communities, none of them show it. Once it gets over with, it disappears. People don't see it. The question that seems to be raised continuously is that because it's not seen, governments can use this as a way of ducking the responsibility by continually increasing the taxes. I think the way the public is today, if you tried that you'd be in every newspaper. Everybody would be talking about it. So I think there are controls in place to prevent abuse by governments.

The thing is, when people see it, two things happen: they get angry and they try to beat it. They try to find a way around it. I think both of them only hurt the retail sector. We are dealing with the public. We see it every day.

• 1635

Remember who we're speaking for and that we're dealing with about \$13 billion in sales and employees. Between our companies we represent a major portion of the retail business done in this country.

Mr. Grubel: You don't have to persuade me. I'm persuaded of your position and it makes a lot of sense to me. However, when we are then confronting equally powerful, influential and thoughtful people on the other side who say that it is a fundamental principle of a free society that people must see what the government is charging them, and this is a principle that they hold dear... The compromise is that you have tax-inclusive pricing, but you show it. With today's computers and your sophisticated companies, you would have no trouble determining how much GST is included in the price the consumer pays.

Mr. Posluns: Harold Chamara has all the answers.

Mr. Chamara: I certainly agree with you that large companies have the technical capacity to comply with the law, and if you pass something like this, we'll deal with it. Smaller companies are not going to be able to do it as easily. I think the

[Translation]

pour les Canadiens, ces sociétés étaient totalement opposées à un prix taxe incluse. Nous avons aussi entendu de nombreux détaillants qui semblent tous partager votre opinion, et je comprends bien pourquoi. Vous êtes en première ligne. Habituellement, ces trois sociétés n'ont pas directement affaire au consommateur.

Je voudrais savoir s'il vous paraîtrait possible d'avoir un compromis entre ces deux positifs. J'ai déjà soumis les idées suivantes à des témoins: la taxe apparaîtrait sur l'étiquette de prix ou sur le reçu indiquant le prix final, qui est délivré à la caisse. Sous chaque article ou on regarde celui-ci, le prix incluerait x dollars de TPS.

Serait-ce techniquement réalisable? Seriez-vous opposé à cela?

M. Posluns: Le groupe de Travail sur le commerce de détail considère que nous nous sommes tous faits du mal en affichant la taxe, car le seul résultat a été d'irriter les consommateurs. Nous avons donc encouragé les entreprises à essayer de contourner le problème.

Aucun pays de la communauté européenne n'indique le montant de la taxe. Une fois intégrée au prix, elle disparaît. Les gens ne la voient pas. L'argument qui est constamment invoqué confie cette méthode consiste à dire que, parce que la taxe n'est pas visible, les gouvernements peuvent utiliser cette méthode pour éluder leurs responsabilités et augmenter constamment les taxes. Vu le comportement du public de nos jours, si vous essayez un tel subterfuge, votre nom serait dans tous les journaux. Tout le monde en parlerait. Je crois donc qu'il existe des moyens de contrôle pour empêcher les abus par les gouvernements.

Le problème, c'est lorsque les gens voient la taxe, deux choses se produisent: cela les irrite et ils essaient de trouver un moyen de ne pas la payer. À mon avis, seul le secteur du détail en souffre. Nous faisons quotidiennement affaire avec le public.

N'oubliez pas qui nous représentons et n'oubliez pas non plus que nos ventes sont d'environ 13 milliards de dollars et que nous avons beaucoup d'employés. Entre toutes les entreprises qui forment notre groupe, nous représentons une part très importante du secteur du détail dans ce pays.

M. Grubel: Vous n'avez pas besoin de m'en convaincre. La position adoptée par vous me paraît très logique. Nous sommes cependant aussi confrontés à des personnes toutes aussi puissantes, influentes et intelligentes, qui soutiennent qu'un des principes fondamentaux d'une société libre est de permettre aux gens de voir ce que le gouvernement leur fait payer, et ils sont très attachés à ce principe... Le compromis consisterait à avoir des prix taxe incluse, mais à indiquer celles-ci. Avec les ordinateurs actuels et les méthodes perfectionnées qu'utilisent vos sociétés, vous n'auriez aucune difficulté à indiquer le montant de la TPS dans le prix payé par le consommateur.

M. Posluns: Harold Chamara a réponse à toutes ces questions.

M. Chamara: Je reconnais effectivement que les grandes sociétés ont les moyens techniques d'observer la loi, et si vous adoptez une telle formule, nous nous adapterons, mais ce ne sera pas aussi facile pour les petites entreprises. Je crois que la

[Texte]

issue is not what a big company like ours thinks but what the consumer thinks. Our company has turned 180 degrees on this. We agreed, but the consumer is right. If the consumer tells us this is what they want, we have to listen to them. Showing it, I think, would continue to anger them. You would continue this aggravation of it constantly being there.

Mr. Grubel: I don't think the consumer is saying that. The consumer says he doesn't want the tax. You have been suffering as a result of them not wanting to pay it, and as was stated a number of times by witnesses here, the annoyance is in thinking the price is \$10 but it ends up \$12 and they have to come up with extra cash. That's clear.

So best would be no tax at all, and second best would be to hide it completely. Given all these other things, what about a compromise on the compromise that I mentioned, where items costing less than \$50 or \$20 or some threshold, would not have the tax shown? In this way the small corner grocer who does not have sophisticated computers and cash registers and so on would be exempt. Would that be coming in the right direction for you? Can you see that happening with your company?

Mr. Chamara: The dollar sales threshold—

Mr. Grubel: Per item—not the level of sales, but per item. Only on big ticket items would you show that.

Mr. Chamara: Our company operates Zellers stores, and the average sale per Zellers purchaser is \$20, made up of three or four items. I think if you were going to do this, you would want to make a consistent rule. The more exemptions and the more complexity you build in, I think you begin to defeat the point of moving to a simplified system.

Mr. Grubel: Thank you.

Mr. Shepherd (Durham): Mr. Posluns, you mentioned that you had been in contact with provincial representatives. We didn't touch on the concept of the difference between a single stage and a multi-stage tax. We talked about a national tax, but we didn't define whether it was a multi-stage or a single-stage tax.

In view of the fact that we have nine provincial jurisdictions charging a retail sales tax, how do you envision this harmonization process? Is it possible that could be a single-stage tax?

Mr. Chamara: We think one of the great economic benefits of the GST or any multi-stage tax system is that you take the hidden tax out of business inputs, because it is charged only to the final consumer. That's really a critical characteristic, I think, that you want to carry over into a replacement tax.

[Traduction]

question n'est pas de savoir ce qu'une grosse société comme la nôtre pense, mais ce que le consommateur pense. Notre société a fait une volte-face complète sur la question. Nous avons accepté, mais le consommateur a toujours raison. S'il nous dit que c'est ce qu'il veut, nous sommes obligés de l'écouter. Afficher le montant de la TPS continuerait, je crois, à l'irriter, et cette irritation serait constamment entretenue par la visibilité de la taxe.

M. Grubel: Je ne pense pas que c'est ce que dit le consommateur. Ce qu'il dit, c'est qu'il ne veut pas de cette taxe. C'est vous qui avez fait les frais de son attitude, et comme des témoins l'ont répété à maintes reprises, ce qui irrite les gens, c'est que le prix d'un article est de 10\$ mais qu'il finisse par être obligé de payer 12\$. Ça, c'est clair.

La meilleure solution serait donc de ne pas avoir de taxe du tout, ou alors, de la dissimuler complètement. Compte tenu de tous ces autres facteurs, que pensez-vous d'un compromis sur le compromis mentionné par moi? Et selon celui-ci, la taxe ne paraîtrait pas sur les articles coûtant moins de 50\$ ou 20\$ ou dont le prix serait inférieur à un seuil quelconque. Le petit épicier du coin, qui n'a pas d'ordinateur ni de caisse enregistreuse perfectionnée, serait donc dispensé de tous ces calculs. Serait-ce, à votre avis, un pas dans la bonne direction? Serait-ce possible pour votre société?

M. Chamara: Le seuil des ventes. . .

M. Grubel: Par article. . . pas le montant des ventes, mais par article. La taxe n'apparaîtrait que pour les articles coûteux.

M. Chamara: Notre société dirige les magasins Zellers où la vente moyenne, par acheteur, est de 20\$ et correspond à l'achat de trois ou quatre articles. Si vous adoptiez une telle formule, l'uniformité serait essentielle. Plus vous introduisez d'exonérations et de complexités, plus vous risquez de compromettre le succès d'un système simplifié.

M. Grubel: Merci.

M. Shepherd (Durham): Monsieur Posluns, vous nous avez dit que vous aviez été en contact avec des représentants provinciaux. Nous n'avons pas discuté de la différence entre une taxe à un seul niveau et une taxe à plusieurs niveaux. Nous avons bien parlé de taxes nationales, mais nous n'avons pas dit si elles étaient à un ou plusieurs niveaux.

Étant donné que neuf provinces imposent une taxe de vente au détail, comment envisagez-vous ce processus d'harmonisation? Serait-il possible d'avoir une taxe à un seul niveau?

M. Chamara: Un des grands avantages de la TPS ou de tout régime de taxes à plusieurs niveaux est d'éliminer la taxe non visible sur les facteurs de production des entreprises, car seul le consommateur final doit l'acquitter. À mon avis, c'est une caractéristique d'une importance critique et il faudrait en tenir compte pour une taxe de remplacement.

• 1640

You'll recall one of the clichés was that Canada is the only country that taxed its imports, because part of the process was the tax. A single-stage sales tax, I think, would take us back to those problems.

Vous vous souvenez certainement du cliché selon lequel le Canada était le seul pays à taxer ses importations, parce que la taxe constitue un élément du processus. À mon avis, une taxe à un seul niveau recréerait ces problèmes.

[Text]

Mr. Shepherd: My observation is that the concept of tax on input costs levied by a retail sales tax is in fact done by design. In other words, that's an imperfection of the way it's imposed by provincial governments, and it's done on purpose.

Mr. Chamara: Yes.

Mr. Shepherd: Whether in fact a modified retail sales tax, which eliminated the tax on inputs, and in view of the ability to get harmonization with provinces that are already familiar with levying a retail sales tax, this would be a bit of an answer to our question... I'm concerned about your business, because we would reduce the number of registrants in the system and up the proportional amounts of money being collected by the people who are left, which is basically going to be your industry. In other words, you're going to represent a tax collecting system in a group of smaller registrants. I wonder if you have any comments on that. Some of my major concerns are harmonization with the provinces and whether it isn't easier for them to harmonize to a single-rate retail sales tax system than it is to harmonize with a multi-stage tax system.

Mr. Chamara: When you describe it abstractly, in terms of sort of reaching a compromise, it sort of makes sense, but the issue that you've identified is that you'd have to ask them what you would do to redesign a tax that would create this elimination of the inputs on business. Right now they actually have fairly limited exemptions. Manufacturers, farmers and fishermen are exempted. Virtually everybody who's in business would have to be exempted. I think they feel that the multi-stage tax perhaps polices it more effectively than the approach you're taking.

You're sort of starting to get into an area... I don't know whether anyone in the world has taken that approach. I can't say that I've read it or I've seen it or I can envision it. I think, theoretically, there's some sense to it, but whether that would be policeable any more easily or ultimately create less complexity than the multi-stage tax, I'm not sure.

Mr. Shepherd: Well, there has to be less complexity. You only have one stage and you have a limited number of registrants. The Province of Ontario charges about \$10 billion in retail sales tax; \$3 billion of that is collected on business inputs, but by design.

Mr. Chamara: Yes.

Mr. Shepherd: In other words, it's a matter of shifting who's an end user.

Mr. Chamara: A lot more people would require exemptions certificates.

Mr. Shepherd: Correct. It's better to have an exemption certificate than actually put it in your books, though.

Mr. Chamara: Yes. It's workable.

Mrs. Stewart (Brant): Thank you, gentlemen, for your presentation. I enjoyed it very much.

[Translation]

M. Shepherd: J'ai l'impression que l'idée de la taxe sur le coût des intrants perçue grâce à une taxe sur les ventes au détail est en fait le fruit d'un calcul. Autrement dit, il y a une imperfection dans la manière dont elle est imposée par les gouvernements provinciaux, et c'est fait exprès.

M. Chamara: Oui.

M. Shepherd: Une taxe modifiée sur les ventes au détail, qui éliminerait la taxe sur les intrants, compte tenu de la possibilité de créer un système harmonisé avec les provinces qui ont déjà l'habitude de la perception d'une telle taxe, permettrait peut-être de répondre en partie à votre question... Ce que je crains pour votre société, c'est qu'en réduisant le nombre de souscripteurs et en augmentant les montants d'argent proportionnels recouverts par ce qui reste, c'est-à-dire en fait votre secteur, vous allez représenter un système de collecte de la taxe au sein d'un petit groupe de souscripteurs. Quel est votre avis à ce sujet? Ce qui me préoccupe surtout, c'est l'harmonisation du système avec les provinces et la question de savoir s'il n'est pas plus facile pour elles de le faire avec une taxe à un seul niveau qu'avec un système de taxe à plusieurs niveaux.

M. Chamara: Dans l'abstrait, le compromis que vous décrivez paraît logique, mais le problème que vous avez vous-même souligné est que vous seriez obligé de demander aux provinces ce qu'il faudrait faire pour concevoir une nouvelle taxe qui éliminerait les intrants d'entreprise. En ce moment, il y a une gamme assez limitée d'exonérations. Les fabricants, les agriculteurs et les pêcheurs en bénéficient. Pratiquement tous ceux qui appartiennent au secteur des affaires devraient être exonérés. J'ai l'impression qu'ils pensent que la taxe à niveaux multiples permet d'exercer un contrôle plus efficace de la situation que la méthode dont vous parlez.

Vous êtes en train de vous engager dans un domaine... Je ne sais pas si une telle démarche a déjà été utilisée ailleurs dans le monde. Je n'ai rien lu ni entendu à ce sujet et j'ai du mal à l'imaginer. En théorie, cela se défend; quant à savoir si ça serait plus facile à contrôler ou si cela aboutirait à une situation moins complexe qu'avec la taxe à niveaux multiples, je n'en sais rien.

M. Shepherd: En tout cas, ce qu'il faut, c'est moins de complexité. Avec une taxe à un seul niveau, le nombre des souscripteurs est réduit. La province de l'Ontario perçoit 10 milliards de dollars au titre de la taxe de vente au détail; 3 milliards de dollars sont fournis par les intrants d'entreprise, mais c'est calculé.

M. Chamara: Oui.

M. Shepherd: Autrement dit, il s'agit de déterminer autrement qui est un utilisateur ultime.

M. Chamara: Ils seraient beaucoup plus nombreux à avoir besoin de certificats d'exonération.

M. Shepherd: C'est exact. Il vaut cependant mieux avoir un certificat d'exonération que d'être obligé de mettre tout cela dans vos livres.

M. Chamara: Oui. C'est faisable.

M. Stewart (Brant): Merci, messieurs, de votre exposé. Je l'ai trouvé très intéressant.

[Texte]

With the response that you get from consumers, are you still convinced that a consumption tax is the right way to collect that \$16 billion? Would you still prefer that, say, to additions to the income tax or to a federal payroll tax or something that was not a consumption tax?

Mr. Posluns: The answer is yes. I think at that level that is the right place to tax. I think what we're trying to do is find a way to do it more effectively and less costly and less burdensome. I think you collect the tax that way. I think if it was spread over everything, you'd lower the rate to a point where it wouldn't be as onerous as it is now on certain sectors of the community.

Mrs. Stewart: More onerous on others, however. I'm also interested in your position with regard to broadening the base to include food. Certainly we've had submissions from retailers who are not keen for food to be included in the base.

Mr. Posluns: Well, one of our members, and a major member, is Oshawa. As a matter of fact, I spoke to Al Graham last night about this because I knew I was coming here. His position is very clear. He thinks it's the right thing to do. Our group generally, even if something isn't in our own best interest personally, has tried to take a broader point of view of what's the right thing for the country.

• 1645

He feels that the system we now have in food is very complex, very complicated, doesn't make sense, and the best thing to do is to spread it over everything and lower the rate to compensate. Those who are disadvantaged can be compensated, as the federal government is now doing, sending them cheques or whatever to make up for the cost to them.

Mrs. Stewart: I hope it's in a more effective way. I don't know that it meets the needs of all, but I appreciate that.

Finally, as we look at managing the administrative costs of such a tax, whatever, as successful business people would your advice to the government be to think about contracting it out to the private sector for collection?

Mr. Grubel: [*Inaudible—Editor*]. . . over the weekend.

Some hon. members: Oh, oh.

The Chairman: Mr. Grubel, would you please stop salivating.

Mr. Posluns: I can't answer the question. Obviously I'm a very strong believer that the private sector will do it more economically from that point of view, but as politicians, you're going to have to decide whether that's something you want.

Mrs. Stewart: I'm just asking your advice.

Mr. Campbell (St. Paul's): Let me add my thanks to that of my colleagues for your attendance here today. While we have heard from ministers and officials in the various bureaucracies, I feel in a sense that we are truly today hearing from the tax collectors themselves. You are very much on the front lines.

[Traduction]

Compte tenu des réactions des consommateurs, êtes-vous toujours convaincus qu'une taxe à la consommation est la meilleure façon de recouvrer ces 16 milliards de dollars? Préférez-vous cette méthode à une augmentation de la taxe sur le revenu, à un impôt fédéral sur les salaires ou à quelque chose qui ne serait pas une taxe à la consommation?

M. Posluns: Oui. C'est à ce niveau qu'il faut taxer. Ce que nous essayons de faire, c'est de trouver un moyen qui soit plus efficace, moins coûteux et moins encombrant. À mon avis, c'est comme cela qu'il faut percevoir la taxe; si vous l'appliquiez à tout, vous pourriez réduire le taux de manière à ce que cela ne constitue plus une charge aussi lourde qu'elle l'est actuellement pour certains secteurs de la collectivité.

Mme Stewart: Mais elle serait plus lourde pour d'autres. Votre argument en faveur de l'application de la taxe aux produits alimentaires m'intéresse également. Nous avons entendu de nombreux détaillants qui ne sont pas partisans de cela.

M. Posluns: Oshawa est un de nos membres les plus importants. Au fait, j'ai parlé de cela à Al Graham, hier soir, parce que je savais que je venais ici. Il a une position très claire. Je pense que c'est ce qu'il faut faire. L'ensemble de notre groupe, même si quelque chose n'est pas dans l'intérêt de certains d'entre nous, s'est efforcé d'adopter un point de vue plus large afin de déterminer ce qui convient à notre pays.

Il estime que le système que nous utilisons actuellement pour les produits alimentaires est très complexe, très compliqué, illogique, et que la meilleure chose à faire est d'appliquer la taxe à tous les produits et d'en réduire le taux pour compenser. Ceux qui sont désavantagés peuvent être dédommages, comme le fait actuellement le gouvernement fédéral, qui envoie des chèques pour compenser les coûts.

Mme Stewart: J'espère que c'est une méthode plus efficace. Je ne suis pas certaine qu'elle réponde aux besoins de tous, mais j'apprécie l'effort.

Finalement, en ce qui concerne la gestion des coûts d'administration d'une telle taxe, vous qui êtes des gens d'affaires qui avez réussi, conseilleriez-vous au gouvernement de confier, sous contrat, la perception de la taxe au secteur privé?

M. Grubel: [*Inaudible—Éditeur*]. . . pendant la fin de semaine.

Des voix: Oh, oh.

Le président: Monsieur Grubel, voulez-vous bien cesser de baver de convoitise.

M. Posluns: Je ne peux pas répondre à cette question. Manifestement, je suis absolument convaincu que le secteur privé le fera de manière plus économique, mais c'est à vous, politiciens, de décider si c'est ce que vous voulez.

Mme Stewart: Je vous demande simplement un conseil.

M. Campbell (St. Paul's): Permettez-moi, après mes collègues, de vous remercier d'être venus aujourd'hui. Bien que nous ayons déjà entendu des ministres et des fonctionnaires des différentes administrations, j'ai le sentiment d'entendre vraiment aujourd'hui ceux qui perçoivent la taxe. Vous êtes vraiment en première ligne.

[Text]

I have one question. Given the concern we've all heard expressed about the tax on the sales invoice, and Mr. Grubel's comments on how you might address it, I wonder how your task force might feel about moving away entirely from an invoice-based system for consumption tax, staying with a consumption tax but not an individual invoice-based one, rather something in the nature of a business transfer tax, which we've heard about from time to time in testimony.

Do you have any reaction to that? It would be one based on total sales versus total purchases.

Mr. Posluns: I think I'll pass it on to my tax expert.

Mr. Chamara: We were just actually discussing this. Once you start to have a tax that is included in the invoice price to the consumer, it looks a little different. On this issue of the visibility of the tax or governments being accountable for the taxes they're charging, we think as long as it's a multi-stage invoice, tax then some aspect of that is retained.

Once you move to what was called in the earlier studies a business transfer-type tax, it can be perceived as just one more piece of expense business has to pay. It gets split completely from the consumer as being a consumption tax. It's no different from the property taxes they're paying or the payroll taxes they're paying.

Our group would encourage that we stay with something that's computed and designed as an invoice-based tax. We think including it in the price, as with the VAT in Europe and so many other places, gets you to the same result of keeping the consumer happier.

Mr. Campbell: Given the concern you've expressed about the cost of administration of the current GST, an invoice-based system, where for every individual invoice it has to be added, I'm a little surprised by your reaction to a business transfer tax. This would see it calculated once, based on your sales minus your purchases, tax assessed on the difference one time. Wouldn't it respond to the concerns?

Mr. Chamara: Part of the answer, I suppose, is that the municipalities talked about the amounts of money spent to create the systems, and in fact they are now created. The machinery is there. The systems are there. Businesses, retailers have spent the money. They're geared up for that. It's the administration of the tax and the compliance and the complexity that we feel is the expense part of it. I guess that's the issue. We feel that cost is worth bearing because you still keep the connection to the accountability issue in terms of the tax.

• 1650

The Chairman: Thank you very much, Mr. Campbell.

In line with your offer to provide us with ongoing consultation, perhaps you would be good enough to take a look at the possibility of a business transfer tax that is accounts based rather than invoice based and the implications it might have for your sector. What percentage of all GST collected is collected by the retail sector in Canada?

[Translation]

J'ai une question à vous poser. Étant donné les réserves exprimées au sujet d'une taxe qui apparaîtrait sur la facture, et les suggestions de M. Grubel sur la manière de régler le problème, que dirait votre groupe de travail d'abandonner totalement le système de factures pour la taxe à la consommation, de conserver celle-ci, pas en la calculant sur la facture, mais plutôt en recourant à une sorte de taxe sur les transactions commerciales, solution évoquée de temps à autre par les témoignages que nous avons entendus.

Qu'en pensez-vous? La taxe serait alors basée sur les ventes totales au lieu des achats totaux.

M. Posluns: Je crois que je vais m'en remettre à mon expert fiscal.

M. Chamara: Nous étions justement en train d'en discuter. À partir du moment où vous avez une taxe incluse dans la facture du consommateur, elle prend un aspect un peu différent. En ce qui concerne la visibilité de la taxe ou la responsabilité des gouvernements à cet égard, tant qu'il s'agit d'une facture à plusieurs niveaux, l'esprit de la taxe est respecté.

Mais si vous adoptez ce qu'on appelait dans les études antérieures une sorte de taxe sur les transactions commerciales, cela peut donner l'impression qu'il ne s'agit que d'une dépense supplémentaire pour les entreprises. Le consommateur en étant dissocié, il ne s'agit plus du tout d'une taxe à la consommation. Il n'y a plus alors de différence avec les taxes foncières et les taxes sur les salaires.

Notre groupe souhaiterait qu'on s'en tienne à quelque chose qui est calculé et conçu comme une taxe basée sur les prix facturés. À notre avis, le consommateur sera plus satisfait si elle est incluse dans le prix, comme c'est le cas de la TVA en Europe et dans bien d'autres pays.

M. Campbell: Étant donné les craintes que vous avez exprimées au sujet du coût d'administration de la TPS actuelle, un système dans lequel la taxe est ajoutée à chaque facture, je m'étonne un peu de votre réaction à l'égard de la taxe sur les transactions commerciales. La taxe serait calculée en une seule fois d'après la différence entre vos ventes et vos achats. Cela n'apaiserait-il pas vos inquiétudes?

M. Chamara: Je vous répondrai ceci: les municipalités ont parlé des dépenses engagées pour créer les systèmes, et en fait, ceux-ci existent maintenant. Les mécanismes sont en place. Les systèmes sont là. Les entreprises, les détaillants ont dépensé l'argent nécessaire. Ils sont maintenant équipés. C'est l'administration de la taxe, son observation et sa complexité qui nous paraissent coûteuses. Je crois que c'est là le problème. Nous pensons que ce coût en vaut la peine car on conserve ainsi la transparence des comptes, pour ce qui est de la taxe.

Le président: Je vous remercie, monsieur Campbell.

Suite à votre offre de nous donner des avis de manière continue, peut-être seriez-vous assez aimable de réfléchir à une taxe sur les transactions commerciales qui soit basée sur les entrées comptables plutôt que sur les factures et aux répercussions qu'elle pourrait entraîner pour votre secteur. Quel est le pourcentage des recettes totales de TPS perçues au niveau du commerce de détail au Canada?

[Texte]

Mr. Chamara: Between 50% and 60%.

The Chairman: So you're the single biggest collector by a country mile.

Do you know of any major retailers who want the tax to be visible? I would assume they would all agree with the position you've presented today on the tax being included in the price.

Mr. Posluns: I don't know. What did the retail council decide, do you know? I don't think they've made a decision.

Mr. Chamara: We can't speak on that.

Mr. Posluns: I know our group were all in favour of showing it when it came out and have all been sorry we did so. It's hurt us. In the first year it came out, our sales across the board dropped by the amount of the GST. In other words, our sales dropped 7% because of the tax.

Mr. McClelland (Edmonton Southwest): I might be able to shed some light on that issue because I am in the retail business.

Retailers now have the opportunity to sell products with tax included or tax not included. Of the smaller retailers 99.9% show tax as extra. Virtually everyone shows tax as extra in order to ensure that they have some competitive advantage or that it doesn't get lost in the price. So it's competitive, price to price.

The Chairman: Of course, what you're saying is that we would have to legislate, as they have in Europe, to ensure that all retailers are on the same ground, whatever we dictate.

Mr. McClelland: Exactly.

The Chairman: Your presentation has been extremely helpful to all members, and on behalf of all members may I thank all three of you.

Our next witness on the GST is from the Federation of Cooperative Family Economics Associations of Quebec, Mr. Ronald O'Narey.

Bienvenue.

Mr. Ronald O'Narey (conseiller budgétaire, Fédération des associations coopératives d'économie familiale du Québec): Au nom de la Fédération des ACEF du Québec, je remercie les membres du Comité permanent des finances de nous avoir invités à exprimer notre point de vue sur la TPS.

Notre Fédération regroupe 9 ACEF présentes dans plusieurs grandes régions du Québec. Elle mise d'abord et avant tout sur le dynamisme des ACEF régionales pour offrir l'ensemble des services et activités dans chacune des régions, mais intervient aussi régulièrement sur une multitude de questions pour défendre les droits et les intérêts des consommateurs aux niveaux provincial et national.

Les ACEF interviennent principalement sur des problèmes liés à l'endettement et à la consommation depuis près de 30 ans. Nous avons donc acquis une certaine expertise, particulièrement sur la question du budget familial, par le biais de notre service de consultation budgétaire. Nous rencontrons ainsi chaque année plusieurs milliers de familles à faible et moyen revenu.

[Traduction]

M. Chamara: Entre 50 p. 100 et 60 p. 100.

Le président: Vous êtes donc, et de très loin, le plus gros perceuteur.

Connaissez-vous de grands détaillants qui tiennent à ce que la taxe soit visible? Je suppose qu'ils sont tous d'accord avec la position que vous nous avez présentée aujourd'hui, à savoir que la taxe devrait être incluse dans le prix.

M. Posluns: Je ne sais pas. Qu'a décidé le Conseil du commerce de détail, le savez-vous? Je ne pense pas qu'il se soit prononcé.

M. Chamara: Nous ne savons pas.

M. Posluns: Je sais que notre groupe s'est prononcé unanimement en faveur de la visibilité lors de l'introduction de la TPS et nous l'avons tous regretté. Cela nous a fait du tort. La première année, notre chiffre d'affaires a chuté du montant de la TPS. En d'autres termes, notre chiffre d'affaires a chuté de 7 p. 100 à cause de la taxe.

M. McClelland (Edmonton-Sud-Ouest): Je pourrais peut-être jeter un peu de lumière sur la question, car je suis commerçant.

Les détaillants ont aujourd'hui la possibilité de vendre leurs marchandises en affichant ou non séparément la taxe. Sur les petits détaillants, 99,9 p. 100 affichent la taxe séparément. Actuellement, tout le monde montre la taxe séparément, afin de garder les prix compétitifs et pour que la taxe ne soit pas noyée dans le prix. Les prix sont donc comparables entre eux.

Le président: Évidemment, cela revient à dire qu'il nous faudrait légiférer, comme on l'a fait en Europe, pour mettre tous les détaillants sur le même pied, quelle que soit l'option retenue.

M. McClelland: Exactement.

Le président: Votre exposé a été très utile à tous les membres, et je vous remercie tous les trois en leur nom.

Notre prochain témoin sur la TPS est la Fédération des associations coopératives d'économie familiale du Québec, représentée par Ronald O'Narey.

Welcome.

Mr. Ronald O'Narey (Budgetary Consultant, Federation of Co-operative Family Economics Associations of Québec): In the name of the Federation of Co-operative Family Economics Association of Québec, I would first of all thank the members of the Standing Committee on Finance for inviting us to express our views regarding the GST.

We are an umbrella organization for nine Co-operative Family Economics Associations established in many large areas of Québec. We mainly make use of the dynamic work of regional CFEAs to provide the whole range of services and activities in each of the regions, but also act regularly as an advocate on various issues in order to protect the rights and interests of consumers at the provincial and national level.

CFEAs have been dealing mainly with debt and consumer issues for over 30 years. This has allowed us to gain some expertise, especially with regard to family budgets, through our budget consulting service. We meet every year with thousands of low and average income families.

[Text]

C'est cette connaissance concrète de la situation financière et budgétaire des familles qui nous avait conduits, en 1989, à présenter un mémoire au Comité permanent des finances sur le projet de TPS du ministre Wilson. Conscients de la grande régressivité des taxes à la consommation et de leurs conséquences sur l'équilibre budgétaire des familles à faible et moyen revenu, nous nous sommes opposés à l'implantation de cette nouvelle taxe.

Aujourd'hui, notre position n'a pas vraiment changé. Nous nous opposons toujours à cette taxe et à toutes les taxes à la consommation qui sont, de par leur nature, régressives, ce que tout le monde reconnaît. Nous croyons également que toutes les mesures d'atténuation ou palliatives, souvent complexes et coûteuses, pour réduire cette régressivité des taxes à la consommation ne peuvent les rendre plus acceptables. Il en est ainsi des crédits de taxe et des remboursements, dont la mécanique, l'ajustement et surtout l'indexation échappent au consommateur. Nous privilégions donc l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés plutôt que les taxes à la consommation comme source de financement pour l'État.

• 1655

Nous demandons en conséquence au gouvernement canadien de réduire progressivement les taxes à la consommation, quitte à augmenter de manière équitable, et donc plus progressive, les impôts des particuliers et des sociétés.

Il faut se souvenir que l'adoption de la TPS faisait suite à plusieurs changements importants au niveau de l'impôt sur le revenu, dont le résultat fut une diminution d'impôt pour les familles à haut revenu et une augmentation pour les familles à revenu moyen. La TPS, en 1990, et la réforme de l'impôt sur les revenus, en 1988, n'ont pas contribué à rendre le système fiscal canadien plus progressif, comme on aurait voulu nous le faire croire, mais plus régressif.

Il faut également se rappeler que la TPS devait permettre au gouvernement de réduire substantiellement son déficit, de protéger nos programmes sociaux et de faire échec au travail au noir, des objectifs qu'elle n'a jamais rencontrés. Ainsi, toutes ces concessions accordées aux contribuables à revenu élevé et aux entreprises considérées comme moteurs de la croissance économique n'ont donné que peu de résultats.

Les conséquences de la réforme fiscale canadienne, ce sont les familles à faible et moyen revenu qui les ont subies au cours des dernières années. Dans bien des cas, elles ont vu leur fardeau fiscal augmenter au niveau de l'impôt et des taxes. Évidemment, ce sont les familles appartenant à la classe moyenne qui ont absorbé la majorité de cette augmentation. Cependant, il faut aussi souligner que les familles à faible revenu ont été largement affectées par l'insuffisance des remboursements pour la TPS et par le nombre extrêmement limité de biens et de services détaxés ou exonérés. Ainsi, ces familles ont eu à subir des augmentations de leurs dépenses d'habitation, d'alimentation, de transport, de vêtement et bien d'autres.

Le remboursement de TPS n'a pas changé fondamentalement le caractère régressif de cette taxe. Ainsi, les dépenses à la consommation des familles à faible et moyen revenu occupent une part beaucoup plus importante que celles

[Translation]

It is this practical knowledge of the financial and budgetary situation of families that led us in 1989 to make a presentation to the Standing Committee on Finance on Minister Wilson's GST bill. Realizing the very regressive character of consumer taxes, and their consequences on the budgets of low and average income families, we spoke against this new tax.

Today, our position has not fundamentally changed. We're still opposed to this tax and to all consumer taxes because of their inherent regressiveness which everybody acknowledges. We also believe that all mitigating measures, which are often complex and costly, aiming at reducing the regressiveness of consumer taxes, will never be able to make them more acceptable. This is true for tax credits and tax refunds, where the consumer doesn't have any say over their implementation, adjustment and especially indexation. This is why we favour using personal and corporate income tax, rather than consumer taxes, as a source of funding for governments.

We therefore urge the canadian government to gradually reduce consumer taxes and to increase in a fair, i.e. progressive, manner personal and corporate income taxes.

We should keep in mind that implementation of the GST came after various important changes to income tax brackets which were altered in a tax decrease for high income families and an increase for average income families. The GST in 1990, and the income tax reform in 1988, did not contribute to a more progressive canadian tax system, as the government wanted to make us believe, but to a more regressive one.

We should also remember that the GST was supposed to allow the government to significantly reduce its deficit, protect our social programs and eradicate the underground economy and that it failed in achieving all these goals. Therefore, all these tax reliefs granted to high income canadians and businesses, which were supposed to be the engine of economic growth, have produced very little results.

The impact of canadian fiscal reform has been felt mainly by low and average income families over the last few years. In many cases, their total tax burden has increased. Obviously, middle class families had to absorb the largest part of this increase. However, one should also note that low income families have been greatly penalized by the insufficient level of GST refunds and the very limited number of exempt or zero-rated goods and services. Thus, these families have seen increases in their housing, food, transportation, clothing and many other costs.

The GST tax refund didn't do much to mitigate the fundamentally regressive character of this tax. This is because low and middle income families spend a greater share of their total income on consumer goods than high income families. It is

[Texte]

des familles à haut revenu. Ce n'est pas parce qu'une partie de la TPS est remboursée aux familles à faible revenu que les familles à plus haut revenu paient leur juste part. En fait, les familles à haut revenu voient même une partie importante de leur revenu, l'épargne, échapper à la taxe. Par exemple, les services financiers, qu'ils utilisent beaucoup plus proportionnellement, ne sont même pas taxés.

De plus, plusieurs personnes ou familles à très faible revenu, parmi les plus démunies dans certains cas, pour diverses raisons, ne demandent tout simplement pas de remboursement de TPS. Par contre, certaines personnes ont droit au remboursement à cause de leur faible revenu sans qu'on tienne véritablement compte de leur niveau d'épargne.

Donc, pour la Fédération des ACEF du Québec, la TPS est une taxe injuste et régressive que l'ajout de certaines mesures correctives ne saurait rendre plus acceptable. Elle a contribué, avec d'autres mesures, à rendre le système fiscal canadien plus régressif. Nous recommandons au gouvernement de réviser entièrement l'impôt sur les revenus des particuliers et des sociétés, dont le fardeau fiscal a considérablement diminué au cours des dernières années.

Les contribuables à haut revenu jouissent toujours de plusieurs échappatoires fiscales qui font qu'ils ne paient pas leur juste part. En 1980, les entreprises contribuaient déjà bien peu, soit environ 15 p. 100, aux revenus de l'État. Aujourd'hui, leur contribution ne représente plus que 7 ou 8 p. 100.

À court terme, dans la mesure où il n'y a pas de garantie que les taxes à la consommation disparaîtront au Canada, nous croyons que certaines mesures pourraient être applicables plus rapidement. D'une part, nous considérons qu'il est essentiel d'augmenter le remboursement de TPS pour les familles à faible revenu, d'en garantir la pleine indexation au coût de la vie et de ne pas en retarder le versement.

D'autre part, un plus grand nombre de biens et services essentiels devraient être détaxés: les loyers résidentiels actuellement exonérés, les services publics, l'alimentation au-delà des aliments de base, les transports publics en général et les vêtements. Évidemment, les services financiers devraient être assujettis à la TPS.

Parmi ces mesures, il y aurait sûrement lieu d'étudier plus sérieusement la possibilité de détaxer certains biens et services essentiels, mais aussi d'augmenter le taux de la taxe sur certaines biens et services de luxe. Comme certains pays le font déjà depuis plusieurs années, notamment la France, la Suisse et l'Australie, ces mesures permettraient de ne pas trop réduire les revenus générés par la TPS tout en diminuant sa régressivité.

Je vous remercie de m'avoir entendu.

• 1700

Le président: Merci beaucoup, Monsieur Brien, s'il vous plaît.

M. Brien: J'ai beaucoup de questions, mais je vais me contenter d'en poser deux.

Premièrement, je vous remercie de votre présentation et de votre présence. Aussi, je tiens à vous féliciter de votre souci pour les gens les plus défavorisés de notre société, des gens qu'on exclut souvent de nos réflexions. Il faut des gens comme vous pour les défendre et les représenter.

[Traduction]

not because some proportion of GST paid is refunded to low income families that high income families pay their fair share. In fact, high income families enjoy exempt status for a large part of their income, their savings. For example, financial services which they use proportionately much more, are not even subjected to the tax.

Furthermore, many very low income persons or families, the poorest among the poor, don't even apply for their GST refund, for various reasons. On the other hand, some people get the refund because of their low income, without regard to the amount of their savings.

Therefore, for the Federation of CFEAs of Québec, the GST is an unfair and regressive tax which no amount of corrective measures could make more acceptable. It contributed, combined with other measures, to make the Canadian tax system more regressive. We urge the government to review from top to bottom the personal and corporate income tax system whose share of total government revenues has greatly decreased over the last few years.

High income tax payers still have many tax shelters available that allow them not to pay their fair share. In 1980, businesses already paid very little, contributing about 15% of government revenues. Today, their share has decreased to only 7% or 8%.

In the short term, and in the absence of any guarantee that consumer taxes will be eliminated in Canada, we believe that a number of measures could be taken rapidly. First, we view it as essential to increase GST refunds for low income families, to guarantee their full indexation to the cost of living and to pay them out without a delay.

Second, a larger number of essential goods and services should be zero-rated, residential rents that are presently exempted, public services, food beyond basic foods, public transportation and clothing. Obviously, financial services should be made subject to the GST.

Among those measures, the government should seriously consider to exempt a number of essential goods and services, but also to increase the tax rate on a number of luxury goods and services. As has been done in a number of countries for many years, namely France, Switzerland and Australia, these adjustments would allow to reduce the GST's regressive character while not diminishing too much government revenues.

I thank you for listening to this presentation.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Brien, please.

Mr. Brien: I have many questions but I will limit myself to two.

I would like first of all to thank you for your presentation and for being here. I also want to commend you for your concern for the less privileged members of our society, people who are often excluded from our reviews. We need people like you to represent them and advocate on their behalf.

[Text]

Vous avez parlé d'une revue de l'ensemble de la fiscalité, ainsi que de l'impôt des particuliers et des corporations. Je dois vous dire que nous souscrivons entièrement à votre proposition. Nous pensons qu'un équilibre raviverait la confiance envers le système fiscal, cela chez toutes les classes de consommateurs.

Vous avez parlé de détaxer certains services. Ne craignez-vous pas qu'en détaxant certains produits ou services, on favorise les classes plus aisées au détriment des autres? Prenons le cas du logement. Un individu plus à l'aise pourra avoir un logement plus cher et détaxé. Tout le monde va bénéficier de cette détaxation. Pourquoi privilégiez-vous la détaxation au détriment d'un remboursement aux individus affectés?

M. O'Narey: Une des raisons pour lesquelles nous penchons de ce côté-là, c'est qu'il n'y a pas de véritable contrôle de la part des consommateurs sur la question des remboursements.

Le niveau à partir duquel on décide qu'il y a un remboursement, les montants exacts, les périodes de remboursement, tout cela échappe au contrôle du consommateur à faible ou à moyen revenu, ce qui fait qu'il n'a jamais de garantie qu'il sera compensé pour les dépenses qu'il fera au niveau de la taxe. Je pense que la seule façon de le protéger adéquatement est de détaxer.

Effectivement, il y aura des conséquences au niveau des gens à revenu plus élevé qui, à ce moment-là, vont peut-être bénéficier d'un avantage plus important, mais il faut parler d'un ensemble, comme je le disais tout à l'heure. Il y a toute la question de la fiscalité qui doit entrer en ligne de compte. Il serait également intéressant d'étudier un autre élément, c'est-à-dire de taxer à un niveau plus élevé certains biens de luxe.

M. Brien: Donc, on pourrait avoir une taxe à différents taux. On ferait une distinction entre les biens de luxe, les biens de base et les biens intermédiaires.

Mon autre question porte sur l'alimentation. Avez-vous examiné les impacts réels que cela pourrait avoir? Les gens disent souvent: Si on taxait les aliments, l'administration du système serait plus simple; on n'a qu'à compenser les gens les plus démunis; de cette façon-là, il n'y aurait pas d'effets nets. D'autres disent que, dans la pratique, ce n'est pas vrai, que l'alimentation est souvent le premier secteur à être affecté, que c'est souvent là que les gens coupent le plus facilement. Quelle est votre position à cet égard? Quel serait l'impact de la taxation des aliments pour les gens les plus défavorisés?

M. O'Narey: On n'a pas fait d'études très détaillées sur l'alimentation, mais on constate très souvent que c'est un secteur névralgique pour les gens à faible revenu.

Par exemple, au Québec, on a dû créer des moyens palliatifs, des banques alimentaires pour les écoles, parce que de nombreux enfants n'avaient pas accès à de la nourriture durant tout le mois, surtout des enfants d'assistés sociaux. Évidemment, taxer l'alimentation va créer une pression supplémentaire pour ces familles-là. Je pense qu'il n'est pas opportun de le faire.

M. Brien: Merci.

Le président: Merci, monsieur Brien.

Mr. Grubel: I would like to follow up on this. I don't understand this. We had witnesses here who told us that under the present non-taxation of food, the rich get away with not having to pay tax on food.

[Translation]

You talked about the need for a full review of the tax system, and specifically personal and corporate income tax. I should say that we fully support this position. We think that a better balance would restore the public's trust in the tax system, among all classes of consumers.

You talked about exempting a number of services. Are you not concerned that exempting a number of products or services would be to the advantage of higher income people? Let's take housing. A higher income individual will be able to afford more costly housing if it's tax exempt. Everybody will benefit from this exemption. Why do you prefer the tax exemption as opposed to tax refunds for low income people?

Mr. O'Narey: One of the reasons is that consumers don't have any real control over refunds.

The threshold level for refunds, the exact amounts, refund delays, all of this is outside the control of low and average income consumers who therefore never have any guarantee to be compensated for the tax they paid. I believe the only way to protect them adequately is to exempt.

Yes, there might be consequences with regard to higher income people who will derive a greater benefit, but we have to look at the whole picture, as I said earlier. The whole tax system has to be reviewed. Another interesting measure would be to tax at a high rate certain luxury goods.

Mr. Brien: Then we would have different rates of tax. There would be a distinction made between luxury goods, basic goods and intermediate goods.

My other question is on food. Have you looked at the real impact this might have? People often say: if food were taxed, the administration of the system would be simpler; we would only need to compensate low income people and this way there would be no net effects. Others say that, in practice, this is not how things work, as food is very often the first item to be cut, this is where people will cut first. What do you think? What would be the impact of taxing food on people with the lowest income?

Mr. O'Narey: We haven't done a detailed study on food taxation, but it is obvious that this is a critical area for low income people.

For example, in Quebec, we had to resort to corrective measures, like food banks in the schools, because many children did not get enough food over a month, especially children of welfare families. Obviously, taxing food will create additional pressure for these families. I think it would be advisable not to do it.

Mr. Brien: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Brien.

M. Grubel: J'aimerais rester sur ce sujet. Je ne comprends pas très bien. Nous avons eu des témoins qui nous ont dit que la détaxation actuelle de la nourriture permet aux riches de s'en tirer sans payer de taxe sur la nourriture.

[Texte]

Consider the alternative. We put a tax on food and we give back to the poor people all the money that they spend on food. Now, assume for a moment that this is what we're going to be able to do. We may not do it 100%, but we come very close.

The rich are paying tax on food and the poor end up not paying any tax on food. Could you please explain to me why this witness who said this is wrong in saying that putting tax on food and giving a full rebate to the poor is progressive? Where is that person wrong, sir?

M. O'Narey: Comme je le disais tout à l'heure, pour les gens à faible revenu, c'est une mesure de garantie qui est nécessaire. Nous ne croyons pas qu'on puisse tenir pour acquis que les crédits de taxe vont compenser totalement les dépenses alimentaires qui seront augmentées. Donc, c'est une mesure de garantie qui protège les personnes à faible revenu.

[Traduction]

Réfléchissez à l'autre possibilité. Nous taxons la nourriture et nous restituons aux pauvres tout l'argent qu'ils auront payé. Supposons un instant que nous puissions le faire. Nous n'y arriverons peut-être pas à 100 p. 100, mais nous pourrions nous rapprocher beaucoup.

Les riches payent la taxe sur la nourriture et les pauvres, au bout du compte, ne payent aucune taxe sur la nourriture. Pourriez-vous m'expliquer l'erreur que fait le témoin qui nous a dit que de taxer la nourriture et de rembourser pleinement la taxe aux pauvres serait une mesure progressive? En quoi cette personne se trompe-t-elle, monsieur?

Mr. O'Narey: As I said earlier, what low income people need is a guarantee. We don't believe that we can take it for granted that tax credits will compensate fully the increase in food costs. What we would need is a guarantee that low income people will be fully protected.

• 1705

Évidemment, il y a des effets sur les gens à plus haut revenu, mais en détaxant, on protège d'abord les gens à faible revenu. Tel est, selon nous, l'objectif qui doit être recherché. Il faut protéger davantage les gens les plus vulnérables au niveau de leurs dépenses pour des biens qui sont essentiels de manière générale.

Pour ce qui est de l'ensemble des dépenses à la consommation, l'un des problèmes qu'on rencontre, c'est que les gens à haut revenu, de façon globale, dépensent moins que les gens à très faible revenu ou à moyen revenu. On peut penser que les dépenses à la consommation représentent environ 80 p. 100 des dépenses des gens à plus faible revenu, alors que les gens qui sont placés plus haut dans l'échelle des revenus consacrent peut-être seulement 60 p. 100 de leur revenu aux dépenses à la consommation. À ce moment-là, taxer l'ensemble des biens ne représente pas une solution. Je pense qu'une mesure de protection est nécessaire.

Mr. Grubel: With all due respect, you have really two objectives. One of them is to keep the living standards of the poor at the level at which they are without a sales tax. The second objective you have pronounced is that you want a progressive taxation system. Is that correct?

Mr. O'Narey: Yes.

Mr. Grubel: The system we have heard proposed here by a number of people concerned with the same thing you are is saying that you therefore should be working on making sure the rebates to the poor represent 100% and not reject the idea that there should be a tax on consumption. Would you agree with this argument?

Mr. O'Narey: Yes.

Mr. Grubel: Thank you.

Mrs. Chamberlain (Guelph—Wellington): I have just a brief comment. You've stated you're in favour of greater corporate taxes and income tax instead of a consumer tax. I'd like to know your opinion here. You're out and about the same as we are. I suppose perhaps we get it a little more because we are politicians. But surely you must be aware that to even consider a greater income tax is really distasteful at this point in history.

Obviously, there will be effects on higher income people, but non-taxation protects low income people first. This should be, in our view, the main goal. We must protect more the most vulnerable people with regard to what they have to pay for essential goods.

As far as total consumer spending is concerned, one of the problems we see is that high income people generally spend a lesser part of their disposable income than low or middle income people. Consumer spending represents about 80% of expenses of low income families, while higher income people will spend only about 60% of their income on consumption. This is why taxing the full range is not a solution. I think some measure of protection is necessary.

M. Grubel: Si je vous comprends bien, vous poursuivez en fait deux objectifs. L'un consiste à maintenir le niveau de vie des pauvres au niveau auquel il serait sans taxe de vente. Le deuxième objectif est un régime fiscal progressif. Ai-je bien compris?

M. O'Narey: Oui.

M. Grubel: Le système que nous ont proposé diverses personnes qui partagent vos préoccupations consiste à s'assurer que les remboursements de taxe versés aux pauvres représentent 100 p. 100, sans aller jusqu'à rejeter l'idée même d'une taxe à la consommation. Êtes-vous d'accord avec ce raisonnement?

M. O'Narey: Oui.

M. Grubel: Je vous remercie.

Mme Chamberlain (Guelph—Wellington): Je n'ai qu'une brève remarque à faire. Vous avez dit que vous étiez en faveur d'un relèvement de l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés, en lieu et place d'une taxe à la consommation. J'aimerais connaître votre avis. Vous voyez à peu près autant de gens que nous, peut-être un peu moins parce que nous sommes des politiciens. Vous avez bien dû vous rendre compte que le seul fait de parler d'une augmentation de l'impôt sur le revenu suscite un tollé de protestations, par les temps qui courent.

[Text]

I'd like you to talk to me a little bit more about that. I know what you're saying. I hear what you're saying. But I think you also must be aware that it's an extremely distasteful solution at this moment in history.

Mr. O'Narey: En effet, si une augmentation de l'impôt sur le revenu devait s'appliquer de façon uniforme à tous les consommateurs, à tous les citoyens, cette augmentation ne serait pas acceptée sans mal. Cependant, si les gens sont conscients que ce qui est proposé représente une réforme vraiment progressive de la fiscalité, c'est-à-dire que les augmentations qui seraient accordées au niveau des impôts des particuliers toucheraient davantage les gens à haut revenu, il serait possible de recevoir une meilleure compréhension de la part des citoyens. Je pense également que les gens accepteraient mieux cela s'ils étaient conscients qu'une diminution de taxe représente une compensation par rapport au niveau des impôts. Il est possible de faire l'éducation de la population, de bien l'informer. Il faut que le message soit clair.

Par exemple, lorsqu'on remplacé la taxe de vente fédérale par la TPS, ce n'était pas évident que c'était vendable, mais on a tout de même réussi à vendre l'idée à l'ensemble de la population. Les gens s'y sont adaptés finalement. Je pense que serait la même chose au niveau des impôts. Que cela soit au niveau d'une augmentation de taxe ou d'une augmentation des impôts, il y a des façons de faire qui peuvent recueillir l'assentiment de la population.

Mrs. Chamberlain: I have to disagree with you on that. I accept your opinion and I appreciate it, but I just don't think the acceptance is out there right now.

• 1710

Mrs. Stewart: It's important to me that you're here today. As I've sat through our sessions, there's been, to my mind, a very offhand approach to understanding the difficulty, importance and criticality of having a very effective tax credit system should we continue with a consumption tax like this one. The words I hear tell me to just fix that through the tax credit system.

I'm not sure how easy that is, so I'm very sympathetic to your position that if we continue with a consumption tax, then we have to be very wary of how we go in terms of improving the present tax credit system. I understand you would not accept it now as an appropriate and sufficient system that is responsive to the needs of low-income Canadians.

Mr. O'Narey: Cela est entré dans les mœurs de la population, mais comme on le mentionnait tout à l'heure, les consommateurs ont réagi et continuent à réagir devant les taxes. Je dirais que la réaction est moins importante qu'elle l'a été au début, mais il y a encore une réaction viscérale chez bien des consommateurs lorsqu'ils se retrouvent à la caisse, où on ajoute la taxe fédérale et souvent la taxe provinciale. De plus, on ajoute une taxe sur l'autre. Donc, il y a encore une réaction de la population vis-à-vis de l'addition des taxes qui représentent, au Québec entre autres, plus de 15 p. 100 de la facture.

[Translation]

Dites-nous un peu comment vous voyez les choses. Je comprends bien ce que vous dites, mais vous devez bien savoir que ce serait une solution très mal accueillie par les temps qui courent.

Mr. O'Narey: Yes, if an income tax increase were to be applied uniformly to all consumers, to all taxpayers, it would get a very poor reception. However, if people realize that this represents a really progressive tax reform, that is that the tax increases would hit higher income people more, you might find better understanding among citizens for this measure. I also think that people would be more willing to accept if they realize that a decrease in GST would require a proportionate increase in income taxes. It is possible to educate the people, to inform them, but the message has to be clear.

For example, when the federal sales tax was replaced by the GST, there was no assurance that it would be sellable, but the government still managed to sell the idea to the public. People ended up getting used to it. I think it would be the same thing with income tax. Whether it be an increase in the GST or an increase in income tax, there are ways to do it that would foster the support of the public.

Mme Chamberlain: Je ne suis pas d'accord avec vous là-dessus. J'accepte votre opinion et je l'apprécie, mais je ne pense pas que le public y soit prêt en ce moment.

Mme Stewart: Votre présence devant le comité me semble très importante. Ayant assisté à nos séances depuis le début, j'ai l'impression qu'on refuse de reconnaître l'importance primordiale d'un système très efficace de crédits d'impôt—surtout si l'on maintient une taxe de consommation comme celle-ci—et les difficultés qu'il présente. On semble nous répéter sans cesse qu'il suffit de passer par le système de crédits d'impôt pour régler le problème.

Je me demande si l'on y arrivera vraiment de cette manière, mais j'avoue que votre position me semble très juste, à savoir que si nous maintenons une taxe de consommation, nous devons faire preuve de prudence en ce qui concerne le choix des moyens d'amélioration du système actuel de crédits d'impôt. Si je comprends bien votre position, vous estimez que le système actuel n'est pas adéquat pour ce qui est de répondre aux besoins des Canadiens à faible revenu.

Mr. O'Narey: Well, although it has become more or less standard feature of life in Canada, as we were mentioning earlier, consumers have reacted, and continue to react, strongly to taxes of all kind. I would say that opposition to it is perhaps less violent now than it was initially, but consumers still tend to have a visceral reaction when they see the federal and provincial taxes being added to their bill at the cash register—particularly since one tax comes on top of the other. So, I still think people react negatively when they see taxes being tacked on to their bill, particularly since these taxes represent an additional 15% in Quebec and other provinces.

[Texte]

Mrs. Stewart: I want to go further on the issue of a tax credit for lower-income Canadians. Will we ever get to 100%? Do you have the trust and confidence in the government for providing full indexing and compensation for those low-income Canadians who really cannot afford to pay tax, on a day-to-day basis, on their food, drugs, and so many things that they have to have to get along? Their discretionary income is essentially nil.

M. O'Narey: Il est très difficile d'évaluer exactement le montant des taxes que ces gens-là vont devoir payer, d'autant plus que les dépenses peuvent varier d'une famille à l'autre au niveau des taxes et au niveau des besoins en alimentation. Un remboursement est souvent fait d'une façon uniforme, ce qui fait qu'il pénalise davantage certaines familles plutôt que d'autres, selon leur niveau réel de consommation.

Il faut penser aussi que certains Canadiens ne se prévalent tout simplement pas du remboursement de crédit. Les gens les plus démunis, par exemple les itinérants. . .

Mrs. Stewart: Right.

M. O'Narey: . . . ou les gens qui sont dans des situations vraiment dramatiques, ne bénéficient tout simplement pas des remboursements de crédit. Je n'ai pas d'études précises là-dessus, mais l'expérience démontre qu'il y a des gens qui ne réclament pas le crédit et qui sont donc pénalisés à niveau-là.

Donc, il n'y a pas de garantie qu'un remboursement va compenser à 100 p. 100 toutes les familles, étant donné que les besoins peuvent différer d'une famille à l'autre.

Mrs. Stewart: I have a final comment to my colleagues. I would implore you to understand this position as we go forward in our deliberations, because I think it will not be as easy as we believe to make sure that low-income Canadians are truly compensated for day-to-day costs in tax. It's important to me that we understand that as we continue through our deliberations.

M. Discepolo: Avez-vous des études sur les budgets des familles dans une gamme de revenus annuels familiaux? Avez-vous des études sur les dépenses familiales pour la nourriture, pour les soins de santé, etc.?

M. O'Narey: Malheureusement, notre Fédération n'est pas une grosse association. Nous n'avons pas beaucoup de revenus, et il nous a été impossible de faire ce genre d'étude jusqu'à maintenant.

Par exemple, nous avons voulu tenter, à un moment donné, d'évaluer ce que l'introduction de la TPS représentait en termes de coûts supplémentaires par rapport à la taxe de vente précédente, mais nous n'avons pas été capables de le faire.

• 1715

M. Discepolo: Non, ma question concerne plutôt la question de taxation de la nourriture. Vous avez soulevé un point, comme M^{me} Stewart vient de le dire, qu'en tant que députés nous prenions pour acquis qu'on puisse le faire et qu'on puisse le traiter équitablement, et je vous en remercie. Comme M^{me} Stewart l'a dit, peut-être que ça ne serait pas aussi facile que prévu.

[Traduction]

Mme Stewart: Je voudrais qu'on poursuive la discussion sur la question du crédit d'impôt destiné aux Canadiens à faible revenu. Pensez-vous que nous pouvons un jour leur offrir un crédit équivalant à 100 p. 100? Croyez-vous que le gouvernement va un jour accepter de compenser intégralement les Canadiens à faible revenu qui ne peuvent se permettre de payer des taxes sur tout ce qu'ils achètent quotidiennement, qu'il s'agisse d'aliments, de médicaments ou d'autres articles qui leur sont essentiels? Il ne faut pas oublier que ces gens là n'ont, en réalité, aucun revenu discrétionnaire.

Mr. O'Narey: Well, it's very difficult to determine exactly what amount of taxes they will have to pay, particularly since amounts spent on taxes and food vary from one family to another, depending on their needs. Refunds are often provided on the basis of a uniform method, which means that some families are penalised in relation to others, depending on their actual level of consumption.

It should also be born in mind that some Canadians simply do not even apply for the tax credit refund. Often the most disadvantaged members of society, such as migrants. . .

Mme Stewart: Vous avez tout à fait raison.

Mr. O'Narey: . . . or people who are in extremely dire straits, never actually benefit from these refunds. I have no specific studies in mind in saying that, but experience has certainly shown that many people do not claim the credit and are therefore penalized.

So, there is no guarantee that providing a refund will make it possible to fully compensate all families, given that needs vary from one family to the next.

Mme Stewart: J'aurai une dernière observation à faire, au profit de mes collègues. Je vous exhorte tous à prendre bonne note de cette réalité et à y réfléchir au cours de nos délibérations, car à mon sens, compenser intégralement les Canadiens à faible revenu qui paient certaines taxes ne sera pas aussi facile que certains semblent le croire. Je pense qu'il est important qu'on soit conscient de cette réalité tout au long de nos délibérations.

Mr. Discepolo: Do you have any data on family budgets across the entire range of annual family income? Have you conducted any studies on the amounts families spend on food, health care, and so on?

Mr. O'Narey: Unfortunately, our federation is not that extensive. We do not have much income, and we have not been in a position to conduct that kind of study thus far.

At one point, for instance, we were interested in assessing the additional costs attached to the GST, as compared with the previous sales tax, but we were unable to do that.

Mr. Discepolo: Well, my question really dealt more with taxes on food. You made a comment earlier, as Mrs. Stewart has just mentioned, to the effect that members of Parliament tend to assume that there is a way of dealing with everyone fairly—and incidently, I want to thank you for raising that point. As Mrs. Stewart said, this may not be quite as easy as some people seem to think.

[Text]

Mais, admettons qu'il y ait un mécanisme en place, relié au système de crédits, qui puisse assurer, parce que c'est ma première préoccupation, de récompenser totalement les personnes et les familles à faible revenu, pas simplement de leur offrir 80 p. 100.

J'aurais souhaité avoir des statistiques me disant qu'une famille avec deux enfants, de tel âge à tel âge, qui a un revenu moyen de 15 000 \$ ou 20 000 \$ par famille, dépense un tel pourcentage de leur budget familial. Ça aurait pu nous aider à prendre une meilleure décision. Si vous ne les avez pas, peut-être qu'on peut les trouver.

M. O'Narey: Juste pour compléter, je dirais par expérience en tant que conseiller budgétaire, et non pas grâce aux données tirées de Statistique Canada ou d'ailleurs, que je me rends compte que, par exemple, une famille de deux adultes et de deux enfants, dépense 150 \$ par semaine en alimentation, ce qui comprend à la fois les produits de base qui ne sont pas taxés et les autres produits qui sont taxés.

Un autre facteur qui est important à considérer, c'est que toutes les familles ne dépensent pas ce montant-là. C'est une moyenne que je donne, tout comme si l'on se réfère aux données de Statistique Canada, c'est toujours une moyenne, et il y a souvent des écarts importants entre les différentes familles selon leurs besoins.

Par exemple, le fait que certaines personnes qui travaillent à l'extérieur ne puissent pas apporter leur lunch au travail et doivent manger sur place dans les cafétérias, cela fait aussi partie de la réalité, en faisant diminuer les dépenses d'alimentation à un niveau, mais en les faisant augmenter à un autre niveau.

Je pense donc qu'il faut comprendre qu'une moyenne ne représente presque jamais personne, ou qu'en tout cas elle ne représente pas tout le monde.

M. Discepola: Mais, si on prend la moyenne et qu'on la majore de 20 p. 100 ou 30 p. 100 et qu'on la compense à 100 p. 100, n'êtes-vous pas d'accord que c'est le meilleur système et la meilleure façon de compenser les gens?

M. O'Narey: Non, et je pense que c'est pour une autre raison que nous ne sommes pas d'accord avec cela. C'est tout simplement parce que ce n'est pas en compensant les gens à faible revenu qu'on rétablit la progressivité de l'ensemble de la taxe; en effet, les gens à haut revenu continuent à être taxés au même taux. . .

M. Discepola: Non.

M. O'Narey: . . . peu importe le montant de leurs dépenses en alimentation. Le taux reste le même. Notre approche vise à chercher les revenus du gouvernement au niveau des impôts. Car au niveau des impôts, il y a des échelons qui permettent que l'on impose selon les revenus; par contre, au niveau de la taxe, l'effet n'est pas le même.

M. Discepola: Il y a une petite différence quand même. Parce qu'une famille à faible revenu qui dépense 1 000 \$ par mois, par exemple, et à qui on ajoute la surtaxe à 4 p. 100, va payer 40 \$ de plus. Elle sera compensée peut-être à 50 \$. Mais la même famille à deux enfants qui gagne un revenu annuel de 70 000 \$ peut s'acheter peut-être des steaks au lieu de hamburgers. À l'heure actuelle, cette famille ne sera pas pénalisée.

Quelqu'un peut donc acheter du caviar, acheter du homard, et ne pas payer de taxes. Nous proposons justement d'aller chercher la taxe sur ce genre de nourriture et ainsi de compenser les personnes à faible revenu. Je pense que vous avez fait le point là-dessus.

[Translation]

But, supposing a mechanism connected with the tax credit system is put in place that allows us to provide full compensation—because that is my real concern here—to low-income people and families, rather than covering only 80% of their tax cost.

I think it would have been interesting to have access to some data showing what percentage is devoted to various budget items by a family with two children in such and such an age group and having an average income of between \$15,000 and \$20,000 a year. That kind of information could have helped us to make a more informed decision. If you don't have access to such data, perhaps we can get them from another source.

Mr. O'Narey: Just by way of additional clarification, I would say that based on my experience with budget counselling—and not on any data drawn from Statistics Canada publications or elsewhere—I have come to realize that a family of two adults and two children normally spend \$150 a week on food, including basic products that are not taxed, as well as others that are.

Another important factor to be considered is that all families do not necessarily spend that amount. That is only an average, and if you look at Statistics Canada data, you will see that figures given are always averages; consequently, there are important differences from one family to the next, depending on their needs.

For instance, some people work outside the home but are unable to bring their lunch to work, and therefore have to eat on site in cafeterias; that is also a common situation which, while it brings down the amount spent on food, obviously increases spending at another level.

So, I think it is important to understand that an average never really relates to any one person situation, or at least, certainly not everyone's situation.

Mr. Discepola: But, if we take the averages as our starting point and tack on 20% or 30% in the context of full compensation, do you not think that would be the best solution, and the best way of compensating people?

Mr. O'Narey: No, although our reason for disagreeing is quite different in nature. The fact is, we do not believe that simply compensating low-income Canadians restores the progressive nature of the tax; indeed, high-income Canadians continue to be taxed at the same rates. . .

Mr. Discepola: No.

Mr. O'Narey: . . . whatever amount they may spend on food the rate remains the same. Our approach is based on increasing government revenues through income taxes. At that level, there are tax brackets which means that taxes are based on income; in terms of this kind of tax, however, the impact is not the same.

Mr. Discepola: There is a slight difference, however. A low-income family that spends \$1,000 a month and who has 4% surtax tacked on will pay an extra \$40. It will receive about \$50 in compensation. However, a family with two children and an average annual income of \$70,000 is in a position to buy steaks rather than hamburgers. And at this time, that family is not being penalized in any way.

So, someone can be buying caviar and lobster and not pay any taxes. What we are proposing is to tax this kind of food and thereby compensate low-income Canadians. I think you already covered this at some length.

[Texte]

Le précepte de base ici a toujours été de remplacer le système de TPS par un système équivalent qui rapporte le même revenu à l'État. Dans votre présentation, vous ne nous avez pas dit comment aller chercher ces 15 ou 16 milliards de dollars. Est-ce que vous auriez des commentaires à faire là-dessus?

[Traduction]

The basic principle has always been to replace the GST with an equivalent system that brings in the same amount of revenues. In your presentation, you did not actually say how we could get that \$15 billion or \$16 billion in revenue. Do you have any comments to make in that respect?

• 1720

M. O'Narey: Le seul commentaire que j'ai à faire là-dessus, c'est que, de notre point de vue, il faut faire une révision de l'ensemble de la fiscalité et de l'impôt pour voir comment on peut compenser.

M. Discepola: Vous avez soulevé la question de taxer les services financiers. Est-ce que vous pourriez élaborer là-dessus? Quels services financiers doit-on taxer? Les revenus nets des emprunts? Comment peut-on taxer ces services?

M. O'Narey: Je n'ai malheureusement pas les éléments nécessaires pour répondre à cette question, mais il me semble un peu étrange que les services financiers ne soient pas taxés, alors que les services financiers sont davantage utilisés par les familles à haut revenu. Je trouve un peu étrange que ces gens puissent échapper à la taxe tout simplement, et je souhaiterais que cela soit taxé. Je sais que cela pose certains problèmes techniques, mais je n'ai pas la compétence nécessaire pour régler cette question.

M. Discepola: Merci.

Le président: Monsieur O'Narey, au nom de tous les députés ici présents, j'aimerais vous remercier pour le message très important que vous nous avez livré.

M'Narey: Merci.

The Chairman: We will now adjourn until 6:30 p.m. Thank you very much.

Mr. O'Narey: The only comment I would make is that from our perspective, a review of the entire tax system is required before we can determine the best way of providing compensation.

Mr. Discepola: You raised the issue of taxing financial services. Could you elaborate on that? What financial services should be taxed? Net income from loans? And exactly how could we go about taxing those services?

Mr. O'Narey: Unfortunately, I do not really have access to the kind of information I would need to answer that question, although I find it somewhat strange that financial services are not taxed, particularly since they are used to a much greater extent by high income families. It seems rather odd to me that this particular group should escape paying taxes in this way, and that is why I would like to see those services taxed. I know that it might lead to a couple of technical problems, but I'm afraid I do not have the necessary expertise to help you come to grips with that issue.

Mr. Discepola: Thank you.

The Chairman: Mr. O'Narey, on behalf of all the members present, I would like to thank you for the very important message that you have brought to us today.

Mr. O'Narey: Thank you.

Le président: Merci infiniment de votre présence. La séance est levée jusqu'à 18h30.

EVENING SITTING

• 1836

The Chairman: The meeting will come to order again. We are continuing an ongoing discussion on the goods and services tax. With us tonight from the University of Toronto is Professor Tom Wilson.

Welcome, Mr. Wilson, we are pleased to have you with us.

Professor Tom Wilson (University of Toronto): Thank you. I understand I have up to 15 minutes in which to make a statement. There are copies of two papers that I hope have been distributed to the committee, which I published with my co-author, Jack Mintz. I'm speaking from notes tonight, but I'll probably prepare a summary of these remarks and send it to the committee afterwards.

I will begin by reviewing some of the original objectives of sales tax reform, as stated in the late 1980s, consider some of the problems with the GST, then move on to a consideration of alternatives which, of course, is the focus of the work of this committee. I will try to come up with some recommendations from among those alternatives based on what I think are the major principles for sales tax reform in the 1990s.

SÉANCE DU SOIR

Le président: La séance est ouverte. Le comité poursuit son examen de la taxe sur les produits et services. Nous accueillons ce soir le professeur Tom Wilson de l'Université de Toronto.

Bienvenue, monsieur Wilson, nous sommes ravis de vous avoir parmi nous.

M. Tom Wilson (professeur, Université de Toronto): Merci. On me dit que j'ai 15 minutes pour présenter mon exposé. J'espère que les exemplaires des deux études que j'ai publiées avec mon coauteur, Jack Mintz, ont été distribués au comité. Pour mon exposé ce soir, je m'inspirerai de notes que je pourrai ensuite mettre en forme et envoyer ultérieurement au comité.

J'aimerais d'abord passer en revue quelques-uns des objectifs initiaux de la réforme de la taxe de vente, tels qu'énoncés vers la fin des années quatre-vingt, examiner quelques problèmes que pose la TPS puis passer aux options de rechange que le comité a pour mandat d'examiner. Je tenterai de formuler ensuite des recommandations parmi les options énumérées en fonction de ce qui me semble être les grands principes de la réforme de la taxe de vente dans les années quatre-vingt-dix.

[Text]

Let me start with the original major objectives of the sales tax reform. First was the elimination of taxation of business inputs and capital goods; second was broadening the sales tax base and lowering the rate of tax; third was taxing imports and domestic products at the same effective rate; and fourth was shifting the tax burden from savings to consumption.

As a consequence of these moves the GST eliminated sales tax burden on investment and exports, which has largely been achieved, and the variability of effective tax burdens on different consumer products has been reduced. The GST is a clear improvement over the MST in that respect.

In order to eliminate adverse redistributive effects of increasing the tax burden on consumption, refundable tax credits for lower- and middle-income persons were enriched. As a result, I think the adverse regressive effects were eliminated.

What are the problems with the GST? There have been some major adverse macroeconomic transitional effects, which my colleague, Peter Duncan, and I have analysed in a number of papers. In our latest paper, examining the sources of the recession in Canada, we found that the GST reduced real aggregate output by 0.8% to 0.9% in 1991 and 1992. The good news on this front is that this transition appears to have been completed.

Another problem is that the GST does not tax only consumption and not all consumption is taxed. The GST bears on a number of non-consumption activities.

For example, financial services provided to business bear some tax, because this sector is exempt, not zero-rated. Investments in human capital and in some types of research and training bear tax since universities, schools and hospitals receive only partial rebates.

Some consumption is not taxed at all, such as basic groceries. Other products are taxed more lightly: rents, housing and financial services for households. The treatment of municipalities also extends the reach of the GST to some types of infrastructure investment by the municipalities.

The result of the various exemptions, partial rebates and so on is that the GST has become extremely complex. If I may quote my colleague, Richard Bird, who is an expert on value-added taxation in various countries, he states that this is the most complex value-added tax law in the world.

I can give you two illustrations from my own bits of research. I went to our library in the Faculty of Management, and found that the CCH *Income Tax Reporter* is now up to 10 volumes in size, and the Ernst & Young *GST News* has already reached four volumes. Now I would submit that 40% of our income tax is not a simple tax.

[Translation]

Permettez-moi de parler d'abord des principaux objectifs initiaux de la réforme de la taxe de vente. Il s'agissait premièrement d'éliminer la taxe sur les intrants des entreprises et les biens d'équipement; deuxièmement, d'élargir l'assiette de la taxe de vente et d'abaisser le taux; troisièmement, de taxer les importations et les produits fabriqués au Canada au même taux effectif quatrièmement, de déplacer le fardeau de la taxe pour qu'il porte non plus sur l'épargne mais bien sur la consommation.

Grâce à l'instauration de la TPS, on a largement réussi à éliminer la taxe de vente qui pesait sur l'investissement et les exportations et à réduire les variations des taux effectifs de taxes sur divers produits de consommation. À cet égard, la TPS est une nette amélioration par rapport à la taxe sur les ventes des fabricants.

Afin d'éliminer les effets régressifs résultant de l'alourdissement du fardeau de la taxe sur la consommation, on a enrichi les crédits de taxe remboursables pour les Canadiens à revenu faible et moyen. Par conséquent, j'estime que les effets régressifs négatifs ont été éliminés.

Quels sont les problèmes que pose la TPS? Il y a eu pendant la période de transition de sérieux effets macro-économiques négatifs que mon collègue, Peter Duncan, et moi-même avons analysés dans un certain nombre d'études. Dans la plus récente, qui porte sur les causes de la récession au Canada, nous avons constaté que la TPS avait réduit la production globale réelle dans une proportion de 0,8 à 0,9 p. 100 en 1991 et en 1992. La bonne nouvelle à cet égard, c'est que la transition semble être achevée.

Un deuxième problème tient au fait que la TPS ne taxe pas uniquement la consommation et que toute la consommation n'est pas taxée. La TPS frappe un certain nombre d'activités autres que la consommation de biens et de services.

● 1840

Par exemple, le prix des services financiers fournis aux entreprises comporte une part de taxe, parce que ce secteur est exonéré et non détaxé. Les investissements au titre du capital humain et certains genres de recherche et de formation sont assujettis à la taxe puisque les universités, les écoles et les hôpitaux ont droit seulement à des remises partielles.

Une part de la consommation n'est pas taxée du tout, notamment les produits alimentaires de base. D'autres produits sont assujettis à un taux de taxe plus faible: les loyers, le logement et les services financiers aux ménages. Le régime de taxe des municipalités élargit aussi l'assiette de la TPS pour inclure certains genres d'immobilisations.

En raison de ces diverses exceptions, exonérations et remises partielles, le régime de la TPS est devenu extrêmement complexe. Si je puis me permettre de citer mon collègue, Richard Bird, un expert en matière de taxe sur la valeur ajoutée dans divers pays, nous aurions au Canada la plus complexe des taxes sur la valeur ajoutée.

En m'appuyant sur les résultats de mes propres recherches, je peux vous en donner deux exemples. Je me suis rendu à la bibliothèque de la Faculté de gestion de mon université et j'ai constaté que le *Income Tax Reporter*, publié par CCH, fait maintenant 10 volumes et que *GST News*, publié par Ernst & Young, fait déjà quatre volumes. J'ajouterais que 40 p. 100 de notre impôt sur le revenu n'a rien de simple.

[Texte]

The manual that the University of Toronto has to give to administrators as to how to handle the GST in our particular situation is 168 pages long. This complexity is worsened for a number of taxpayers by the lack of harmonization of federal and provincial sales-tax systems. I would include Quebec in that statement. I don't think the Quebec situation represents harmonization at all.

What are the alternatives to the GST? In previous papers we've explored a number of alternatives, ranging from an exchange of tax fields with the provinces, as was proposed by the Carter commission; increased direct taxes coupled with increased savings incentives; a direct tax on consumption, which we call the simplified consumption tax; the business-transfer tax, a value-added tax by the subtraction method; a broad-base single-stage retail tax at the federal level; and major reforms of the GST itself.

My current views are tempered by the fact that the GST is no longer just a proposal. While not yet an old tax, it certainly is an aging tax. The up-front adjustment and transition costs have largely been borne.

What are the principles to guide sales-tax reform in the 1990s? The first objective as I see it is the need to encourage harmonization of federal and provincial sales taxes. Secondly, try to focus sales taxes on consumption while at the same time not increasing the aggregate sales-tax burden on households. Thirdly, simplify the GST or any alternative tax that replaces it.

In fact, I would view this committee's task as successfully completed if my colleague could state in 1996 that Canada had implemented the simplest VAT in the world.

Of the alternatives we've explored in the past, some can be ruled out. I don't think higher income-tax rates, even when coupled with enhanced savings incentives, are desirable now because effective marginal income-tax rates are now too high.

As for the simplified consumption tax, I very much like the concept, and prior to the GST would have favoured it, but I do not feel comfortable with instituting what most Canadians would view as a major new tax at the present time.

The business-transfer tax has considerable appeal from the standpoint of simplification, but it clearly cannot be harmonized with provincial retail sales taxes. So I come down to two practical alternatives, which I believe are consistent with harmonization.

One is to replace the GST with a single-stage retail tax, and the other is to have a major overhaul of the GST to simplify it and make it more compatible with harmonization. However, if the provinces are not prepared to participate in a harmonized system, a federal business-transfer tax should be seriously considered to replace the GST.

[Traduction]

Le manuel que remet l'Université de Toronto à ses administrateurs pour leur indiquer comment appliquer la TPS compte 168 pages. Pour de nombreux contribuables, cette complexité s'accroît faute d'harmonisation entre les régimes de taxes de vente des gouvernements fédéral et provinciaux. J'ajouterais que le Québec n'échappe pas à cette règle. Je ne crois pas qu'on puisse parler d'harmonisation au Québec.

Quelles sont les options de remplacement de la TPS? Dans des études antérieures nous avons exploré un certain nombre d'options dont l'échange de champs de taxation avec les provinces, comme le proposait la Commission Carter: une augmentation des taxes directes assortie d'un réhaussement des incitations à l'épargne; une taxe directe sur la consommation, que nous appelons une taxe simplifiée sur la consommation; la taxe sur les opérations commerciales; la taxe sur la valeur ajoutée utilisant la méthode de la soustraction; une taxe fédérale monostade sur les ventes au détail, portant sur une large assiette et, enfin, de profondes réformes à la TPS elle-même.

Ma propre préférence tient compte du fait que la TPS n'est plus qu'une simple proposition. Si ce n'est pas encore une taxe ancienne, elle a certainement pris de l'âge. Les coûts initiaux d'ajustement et de transition ont pour l'essentiel déjà été absorbés.

Quels principes doivent guider la réforme de la taxe de vente dans les années quatre-vingt-dix? À mon sens, le premier objectif doit être de promouvoir l'harmonisation des taxes de vente fédérales et provinciales. Ensuite, il faudrait essayer de faire porter les taxes de vente sur la consommation sans toutefois augmenter le fardeau global des taxes de vente pour les ménages. Enfin, il faudrait simplifier la TPS ou la remplacer par une taxe plus simple.

D'ailleurs, j'estimerai que le comité a mené à bonne fin la tâche qui lui est confiée si, en 1996, mon collègue pouvait dire que le Canada a mis en place la taxe sur la valeur ajoutée la plus simple au monde.

Nous pouvons exclure certaines des options de remplacement que nous avons examinées dans le passé. J'estime qu'un relèvement des taux de l'impôt sur le revenu, même assorti d'incitatifs à l'épargne enrichis, serait inopportun maintenant puisque les taux d'imposition marginaux effectifs sont déjà trop élevés.

Quant à une taxe plus simple sur la consommation, l'idée me plaît bien et avant la TPS elle aurait eu ma préférence, mais j'hésiterais à mettre en place maintenant, ce que la plupart des Canadiens considéreraient comme étant une nouvelle taxe.

Une taxe sur les opérations commerciales présenterait énormément d'attraits du fait de sa simplicité, mais il est bien clair qu'elle ne pourrait être harmonisée avec les taxes de vente au détail des provinces. Mon choix se résume donc à deux solutions de rechange pratiques qui se prêteraient bien à l'harmonisation.

Nous pourrions remplacer la TPS par une taxe monostade sur les ventes au détail ou encore modifier en profondeur la structure de la TPS pour la simplifier et la rendre plus facile à harmoniser. Toutefois, si les provinces refusent de s'associer à un régime harmonisé, une taxe fédérale sur les opérations commerciales devrait sérieusement être envisagée pour remplacer la TPS.

[Text]

What my colleague and I, in the lengthier of the papers you have, have proposed is what we call an open-architecture federal sales-tax system. There should be an agreed upon framework for the system, hence the term "architecture," with allowance for the provinces to add or subtract elements to it, hence "open".

• 1845

The provinces would adopt a single-stage tax on consumer goods and services, in broad concordance with the federal base. Each province, however, could zero-rate additional products, could vary the treatment of sectors given special treatment under the federal tax, such as the MUSH sector, and could set its own rate of tax.

An important principle is that all provincial taxes on business inputs and capital goods must be eliminated by using the suspension method. Ideally, one level of government should collect and audit the tax, preferably the federal government, but in any case I think the federal government should audit the tax.

To encourage provincial participation in the system and to avoid increasing the sales tax burden on households, the federal government could offer income tax abatements to compensate provinces for any net revenues lost from eliminating taxes on business inputs and capital goods.

The Chairman: Keep going. This is very worthwhile.

Prof. Wilson: I have a list of specific recommendations for either continuing with a value-added tax or for a single-stage tax. I would recommend broadening the base by removing the zero-rating of basic groceries, although I recognize the political difficulty of doing that. Parenthetically, that's one advantage of the business transfer tax—it's very difficult to give an exemption. To offset any increase in regressivity, you would then adjust refundable tax credits for low- and middle-income people. Third, zero-rate human capital formation, research activities and infrastructure investment in the MUSH sector. Fourth, rationalize the tax treatment of health care, which at the present time is a mishmash. Fifth, simplify the tax treatment of residential rents on housing. Sixth, make needed adjustments on tax rates to preserve revenue neutrality. Finally, as a measure to reduce complexity, abandon the policy of replicating income tax complexity in the federal sales system tax.

I believe the personal income tax and the federal transfer system are the most efficient instruments for achieving distributional objectives. I don't think we need to saddle the federal sales tax with that particular set of objects. Thank you.

The Chairman: Did I understand that you would be distributing your paper, Professor Wilson?

[Translation]

Dans le document le plus long que je vous ai remis, mon collègue et moi-même proposons ce que nous appelons un régime de taxe de vente fédérale modulable. Nous le qualifions de modulable parce qu'il y aurait un cadre à l'intérieur duquel les provinces pourraient ajouter ou retrancher des éléments.

Les provinces adopteraient une taxe monostade sur les biens et services de consommation qui correspondrait pour l'essentiel à l'assiette fédérale. Cependant, chaque province pourrait décider de détaxer certains produits additionnels, accorder un traitement différent aux secteurs bénéficiant d'un traitement spécial aux fins de la taxe fédérale, comme le secteur MUEH, et fixer son propre taux de taxe.

Or, il faudrait que toutes les taxes provinciales sur les intrants des entreprises et les biens d'équipement soient éliminées en suspendant l'application de la taxe, et c'est là un principe important. Idéalement, un ordre de gouvernement percevrait la taxe et ferait les vérifications, préférablement le gouvernement fédéral, mais quoi qu'il en soit, j'estime qu'il faut que la vérification soit faite par le gouvernement fédéral.

Afin d'inciter les provinces à s'associer à ce régime harmonisé et afin d'éviter d'alourdir le fardeau de la taxe de vente pour les ménages, le gouvernement fédéral pourrait offrir des allègements d'impôt sur le revenu afin de compenser les provinces de toutes pertes nettes de recettes résultant de l'élimination des taxes sur les intrants des entreprises et les biens d'équipement.

Le président: Continuez. Ce que vous dites est très intéressant.

M. Wilson: J'ai préparé une liste de recommandations précises sur le maintien d'une taxe sur la valeur ajoutée ou sur l'instauration d'une taxe monostade. Je recommanderais l'élargissement de l'assiette par la taxation des produits alimentaires de base, compte tenu des difficultés que cela pose au plan politique. En passant, l'un des avantages d'une taxe sur les opérations commerciales c'est qu'il est très difficile d'accorder une exonération. Pour compenser toute augmentation de la régressivité, il suffirait d'ajuster le crédit de taxe remboursable pour les Canadiens à revenus faibles et moyens. Troisièmement, il faudrait détaxer la formation de capital humain, les activités de recherche et les investissements d'infrastructure dans le secteur des municipalités, universités, écoles et hôpitaux, dit MUEH. Quatrièmement, il faudrait rationaliser le traitement fiscal des soins de santé parce qu'actuellement c'est un vrai fouillis. Cinquièmement, il faudrait simplifier le traitement fiscal des loyers résidentiels. Sixièmement, il faudrait apporter les ajustements qui s'imposent aux taux de taxe pour préserver la neutralité sur le plan des recettes. Enfin, pour réduire la complexité, il faudrait cesser de reproduire la complexité du régime de l'impôt sur le revenu dans le régime de la taxe de vente fédérale.

J'estime que l'impôt sur le revenu des particuliers et le système fédéral des paiements de transfert sont les instruments les plus efficaces pour réaliser les objectifs de la redistribution de la richesse. Je ne crois pas qu'il nous faille alourdir le régime de taxe de vente fédérale de ces objectifs-là. Merci.

Le président: Avez-vous dit que vous feriez distribuer votre document, monsieur Wilson?

[Texte]

Prof. Wilson: I gave you the two published papers. This draws on those papers and I would be happy to prepare this statement in text form and give it to the committee.

The Chairman: No, I'm sure it's contained in the other two papers. Thank you, Professor Wilson.

Prof. Wilson: Not everything is contained. We didn't propose the abatement.

Le président: On va commencer par M. Brien, s'il vous plaît.

M. Brien (Témiscamingue): Quand vous parlez d'une seule taxe, j'aimerais savoir si vous parlez d'une taxe à la valeur ajoutée, et ce qui arriverait à la taxe fédérale puis à la taxe provinciale.

Prof. Wilson: We would have one VAT but with the provincial retail taxes, single-stage taxes, consistent with the federal VAT. The provinces, if they matched the federal base, would be taxing everything the same way, but only at a single stage. The key thing is to use the suspension method to release business inputs and capital goods from the provincial sales tax burden. No country in the world has been able to operate two VATs in a federal system. It's very difficult to have VATs at the provincial level.

M. Brien: Je crains qu'un seul système de taxe à valeur ajoutée ne cause des pertes de revenu qu'il va falloir compenser, alors que les intrants seraient plus taxés dans les provinces. Et ce sont des revenus qu'il va falloir aller chercher ailleurs avec la taxe à la valeur ajoutée.

Prof. Wilson: I agree with that and I think that's why we make the proposal of an abatement under the provincial income tax. The federal government would give the provinces more income-tax room to compensate them for the lost revenue from the taxation of business inputs.

• 1850

That's if there is lost revenue. Of course, the federal base could well be broadened and there may not be a lot of lost revenue from moving to the federal base. It will vary, of course, from province to province.

M. Brien: J'ai une dernière question. Un problème sur lequel l'unanimité ne s'est pas faite jusqu'à présent, c'est celui de la visibilité d'une taxe. Est-ce que vous pensez que la taxe devrait être visible ou devrait être cachée?

Prof. Wilson: I'll give you an academic answer: it's both. My preference would be for prices to be quoted that included the tax. Then, when you get the cash register receipt, the tax would be shown separately. Think of the nuisance of going into a shop and not knowing this until you get to the cash register.

Of course, it's worse with these two systems. A hamburger might be taxed differently under the retail tax than it is under the GST, and so on. Do you get six muffins or three? The advantage of knowing what you're going to pay, it seems to me, is very valuable to households.

[Traduction]

M. Wilson: Je vous ai remis des exemplaires des deux études publiées. Mon exposé s'inspire de ces deux études et je me ferai un plaisir de mettre mes notes en forme pour les remettre ensuite au comité.

Le président: Non, je suis certain que nous retrouverons ce qu'il nous faut dans les deux études. Merci, monsieur Wilson.

M. Wilson: Certaines propositions n'y figurent pas. Nous n'avions pas proposé l'allègement.

The Chairman: We will start with Mr. Brien, please.

Mr. Brien (Témiscamingue): I would like to know if, when you speak of a single tax, you're thinking of a value-added tax and also, what would happen to the federal and the provincial tax.

M. Wilson: Il y aurait une seule taxe fédérale sur la valeur ajoutée à laquelle s'ajouteraient des taxes provinciales monostades sur les ventes au détail compatibles avec le régime fédéral. Si les provinces adoptaient la même assiette que le fédéral, elles taxeraient tous les biens et services de la même façon mais ce serait une taxe monostade. La clé serait de suspendre l'application de la taxe de vente provinciale sur les intrants des entreprises et les biens d'équipement. Aucun pays au monde n'a réussi, en régime fédéral, à maintenir deux régimes de TVA. Il est très difficile d'avoir une TVA au niveau provincial.

Mr. Brien: I fear that a single VAT where business inputs would no longer be taxed by provinces would lead to lost revenue that would have to be made up some way. With a value-added tax, those revenues would have to be replaced somehow.

M. Wilson: J'en conviens et voilà pourquoi nous proposons qu'il y ait un allègement dans le cadre du régime provincial d'impôt sur le revenu. Le gouvernement fédéral céderait aux provinces une partie de son champ d'imposition des revenus pour les compenser de la perte de recettes provenant des taxes sur les intrants des entreprises.

Bien entendu, c'est s'il y a effectivement perte de recettes. L'assiette fédérale pourrait être élargie et si les provinces l'adoptaient, il se peut qu'elles n'aient pas à subir des pertes de recettes considérables. Cela varierait, bien sûr, d'une province à l'autre.

Mr. Brien: I have a final question. There is one problem on which there has been no unanimity so far, and that is the visibility of the tax. Do you think that the tax should be visible or hidden?

M. Wilson: Je vais vous donner une réponse d'universitaire: les deux. Je préférerais que le prix affiché inclue la taxe. Par contre, le montant de la taxe pourrait être indiqué séparément sur le reçu de caisse. Vous savez combien cela est contrariant de ne pas savoir combien l'on doit payer avant d'arriver à la caisse.

Bien entendu, c'est pire quand il y a deux régime de taxe. Un hamburger pourrait bien être taxé autrement sous le régime d'une taxe sur les ventes de détail que sous la TPS, et ainsi de suite. Faut-il acheter six muffins ou trois? Il me semble que les ménages apprécieraient de savoir ce qu'ils devront payer.

[Text]

On the other hand, I do think it's useful to have that itemization on the cash register, partly for those who are claiming rebates, and also to make it visible to the householder after they've made the purchase. That way, we've removed the nuisance, but we certainly haven't buried the tax the way the old manufacturers' sales tax did. If it's a business transfer tax, you can't do that. The federal portion, then, will be fully hidden.

M. Brien: Merci.

Mr. Speaker (Lethbridge): Welcome. In terms of being successful—and I think this is what you're recommending—harmonization is very important as to whatever we do. Would you like to just comment further on how you see the mechanics and politics of that happening? That's really one of our major challenges as a committee in whatever we recommend.

Prof. Wilson: I have no political experience. In 1987 the federal government did undertake to try to get the provinces all on board on what was then called a national sales tax. It didn't succeed. I realize it's a very difficult process.

On the other hand, we could design a system that explicitly allows for provinces to plug in and have that flexibility. I see nothing wrong with a province wanting to zero-rate books, for example. I'm not saying I'm in favour of zero-rating books, however, Quebec zero-rates books. If Ontario wanted to zero-rate books, that's fine. Extra zero-ratings give useful flexibility. It's similar to the kind of flexibility under the income tax that gives credits for this, that or the other thing.

Nothing should be done to seriously violate the principles of sales tax. We want it to be on consumption rather than on business inputs. We don't want it on capital goods and we don't want it burdening our exports.

Beyond the idea of an abatement and designing the tax so there is explicitly this flexibility, I don't have any other suggestions. I've never been involved in the difficult process of political negotiations.

Mr. Shepherd (Durham): Take the aspect of a shared field. I don't know if you and I are on the same wavelength. I think of a shared tax field, between the federal and the provincial government, for a single-stage tax. For instance, say we used 10% as a rate. The province had 5% and the federal government had 5%. The province could simply zero-rate. Is that the same concept you see?

Prof. Wilson: Is this in a single-stage tax?

Mr. Shepherd: Yes. In other words, the province could say those books were vacating that field, but the federal government, when you bought a book, would have 5% federal tax.

Prof. Wilson: Yes. That would be an example of giving the provinces flexibility to pursue their own objectives.

[Translation]

D'autre part, je pense qu'il est utile que la ventilation soit faite sur le reçu de caisse, notamment pour ceux qui réclament une remise et aussi pour que le montant de la taxe puisse être vérifié par le consommateur après l'achat. De cette façon, nous éliminons la cause de contrariété mais nous ne cachons pas la taxe comme nous le faisons avec l'ancienne taxe sur les ventes des fabricants. S'il s'agit d'une taxe sur les opérations commerciales, c'est impossible à faire. La portion fédérale serait alors pleinement cachée.

Mr. Brien: Thank you.

M. Speaker (Lethbridge): Bienvenue. Si j'ai bien compris votre recommandation, le succès de l'option que nous retiendrons dépendra largement de l'harmonisation. Pouvez-vous nous dire de façon plus détaillée comment nous pourrions y parvenir sur le plan mécanique et politique? C'est l'un des principaux défis que devra relever le comité lorsqu'il formulera ses recommandations.

M. Wilson: Je n'ai aucune expérience en politique. En 1987, le gouvernement fédéral s'est engagé à tenter de convaincre les provinces d'accepter ce qu'on appelait à l'époque une taxe de vente nationale. Il a échoué. Je comprends bien que ce n'est pas une tâche facile.

Par ailleurs, nous pourrions mettre en place un régime qui permettrait explicitement aux provinces de s'y associer tout en conservant leur marge de manoeuvre. Par exemple, je n'aurais rien à redire si une province décidait de détaxer les livres. Je ne dis pas que je suis en faveur de la détaxation des livres mais le Québec le fait. Si l'Ontario souhaitait en faire autant, il n'y aurait pas de problème. La détaxation possible de certains biens et services apporte une souplesse salubre. On retrouve cette même souplesse dans le régime de l'impôt sur le revenu, où l'on accorde des crédits pour ceci ou cela.

Aucun élément du nouveau régime ne doit enfreindre sérieusement les principes d'une taxe de vente. Nous voulons qu'elle porte sur la consommation plutôt que sur les intrants des entreprises. Nous ne voulons pas qu'elle frappe les biens d'équipement ou nos exportations.

Je n'ai pas d'autres suggestions à formuler si ce n'est l'allègement dont j'ai déjà parlé et la mise en place d'une structure qui permettrait explicitement cette souplesse. Je n'ai aucune expérience de négociations politiques délicates.

M. Shepherd (Durham): Prenons le partage des domaines de taxation. Je ne sais pas si nous sommes sur la même longueur d'ondes. J'imagine une taxe monostade partagée entre les gouvernements fédéral et provinciaux. Par exemple, le taux pourrait être de 10 p. 100. La province en aurait 5 p. 100 et le gouvernement fédéral 5 p. 100. La province pourrait alors simplement détaxer certains biens et services. Est-ce aussi ce que vous avez en tête?

M. Wilson: S'agit-il d'une taxe monostade?

M. Shepherd: Oui. Autrement dit, la province pourrait décider de détaxer les livres même si le gouvernement fédéral décidait lui de prélever une taxe fédérale de 5 p. 100.

M. Wilson: Oui. C'est un exemple de la souplesse dont pourraient bénéficier les provinces dans la poursuite de leurs propres objectifs.

[Texte]

Mr. Shepherd: One concept regarding the taxing of services at the provincial level seems to be a question of domicile. If you have a company that's doing accounting in Edmonton but it's for a client in Ontario and they're using somebody else somewhere else, there seems to be this fluidity of where the economic activity occurred, which seems to be one argument against taxing services.

[Traduction]

M. Shepherd: L'un des problèmes que pose la taxation des services au niveau provincial semble tenir à la question de résidence. Prenez le cas d'une firme comptable d'Edmonton dont le client se trouve en Ontario et qui fait appel à quelqu'un d'autre dans une autre province: en présence d'une activité économique mobile, on semble trouver des arguments contre l'imposition d'une taxe sur les services.

● 1855

I guess I'm proposing that within the taxing structure, between the provinces they come to some agreement of how to handle that within their 5% rate or whatever it is.

Prof. Wilson: My feeling on that would be again part of the architecture of the system, that for interprovincial trade there would be a set of principles developed by the federal government in consultation with the provinces.

There are a number of models—and I am sorry my colleague, Jack Mintz, couldn't be here, because he is an expert on these issues and I am not—where on services, say, if you are exporting a service to another province, if you are providing it to a registered supplier in the system in that province, you suspend the tax on it and use the suspension method for the provincial portion of the tax. The alternative would be that you charge tax but they get a rebate because of that service.

It's a question of whether you basically keep in place the destination principle, which the federal GST has. In other words, you tax all imports but you zero-rate all exports. So if you want to zero-rate the exports of provincial tax, interprovincially, you would have to use the suspension method. Of course you would also have to pay tax if you imported a service for consumption purposes.

Mr. Shepherd: In your research have you ever gotten a concept of what a reasonable rate could be if we took the existing moneys being collected through the retail sales tax, say, in the Province of Ontario, and then eliminated what I gather is about \$3 billion worth of tax on business inputs, reallocated the system in the sense that we increased the retail sales tax to include the service sector and also expanded the base to include food? What I am driving at is whether we can get a combined federal and provincial rate under 10%. A lot of people argue that the retail sales tax starts to fall apart over 10% because of non-compliance and so forth.

Prof. Wilson: Again I will give you two answers. One, I remember an anecdote at the time when the national sales tax was still being proposed. Once food was eliminated, it meant that Ontario would not be able to raise as much revenue if it adopted the federal base. Had food been left in, they would have.

My colleague, Peter Duncan, has done some work for the Ontario Fair Tax Commission. I believe he will have looked at that. When I get back to the university tomorrow I will discuss it with him. If there is any material that could be useful to the committee, I'll send it to you.

Mr. Shepherd: Thank you.

Je propose que la structure de taxation soit adaptée de sorte que les provinces, entre elles, trouvent une façon de négocier cela sans dépasser leur taux de 5 p. 100, si tel est le cas.

M. Wilson: Dans l'établissement de la structure du régime il faudrait que le gouvernement fédéral, en consultation avec les provinces, établisse une liste de principes visant le commerce interprovincial.

Je déplore l'absence de mon collègue, Jack Mintz, car il est expert en la matière alors que je ne le suis pas. Il existe divers modèles selon lesquels, par exemple, s'agissant de services exportés dans une autre province et offerts à un fournisseur inscrit suivant le régime de cette province, on peut avoir recours à la méthode de remise de taxe pour la partie provinciale de cette taxe. Par ailleurs, on pourrait percevoir la taxe sur le service, pour ensuite donner un remboursement par la suite.

En fait, il s'agit ici de maintenir le principe de la destination qui est celui de la TPS fédérale. Autrement dit, toutes les importations sont taxées, mais sur les exportations, le taux de la taxe est nul. Si vous voulez un taux de taxe provinciale nul sur les exportations, pour les échanges entre les provinces, il faut avoir recours à la méthode de remise de taxe. Évidemment, il y aurait des taxes à payer pour un service importé à des fins de consommation.

M. Shepherd: Dans vos recherches, avez-vous pu déterminer quel serait un taux raisonnable compte tenu des sommes qui sont perçues actuellement en taxes de vente au détail, en Ontario par exemple, et sachant que l'on doit déduire quelque 3 milliards de dollars de taxes sur les intrants, et compte tenu que l'on pourrait élargir l'assiette fiscale pour y inclure désormais le secteur des services et également la nourriture? Voici où je veux en venir: est-il possible d'obtenir un taux de taxe combiné fédéral et provincial inférieur à 10 p. 100. Bien des gens vous diront que la taxe de vente au détail ne vaut plus grand-chose quand elle est supérieure à 10 p. 100, car les gens ne s'y conforment pas.

M. Wilson: Permettez-moi de vous donner deux réponses. D'une part, je me souviens d'une anecdote qu'on racontait au moment où la taxe de vente nationale n'était encore qu'une proposition. Exempter la nourriture signifiait que l'Ontario ne pourrait pas obtenir autant de recettes si elle adoptait l'assiette fédérale. Avec l'inclusion de la nourriture, l'Ontario pouvait y parvenir.

Mon collègue, Peter Duncan, a travaillé à la Commission de l'équité fiscale de l'Ontario. Il s'est sûrement penché sur cette question. Une fois rentré à l'université, demain, je lui en parlerai. Si nous trouvons quelque chose qui pourrait être utile au Comité, nous l'enverrons.

M. Shepherd: Merci.

[Text]

Mrs. Stewart (Brant): Thank you very much for being here. Your presentation is succinct in such a way that I seem to be able to understand it. I appreciate that.

Following up more on the issue of harmonization, as we talk about making the architecture flexible enough so that provinces will be encouraged to participate, is there a risk in losing the simplicity we need for businesses to effectively manage this tax?

Prof. Wilson: I think there is no question that there is a trade-off. The simplest tax would be a tax on all consumption at a flat rate with no variation. There's no question about that. I was at a conference where I heard people from retailing organizations saying they didn't want something where there was so many variations. I know they wouldn't be happy with the proposal.

On the other hand, in terms of selling it to the provinces, if the provinces feel strongly they want for their own policy purposes to have some flexibility in this tax, I think would be imposing a big political cost on them if you told them they had to do everything the way the feds do it. The acceptance of what they did in Quebec—and again, I don't think it's a good example at all of harmonization—means there is already some flexibility there. Well, let's make it explicit. Let's set out the principles.

The thing I don't like about the Quebec system is that there is a lot of taxation in it of business inputs. There is cascading going on and there are burdens from it on investment and exports. Then there are two rates. They are having a separate rate for services and for goods. It seems to me that is too complicated. It is one thing to say you can zero-rate if you really think something's important. It is another to say you can do anything. Of course things such as housing get it even more complicated.

Mrs. Stewart: So you're saying we should be flexible but make sure the architecture of the system is clear enough that the choices that are to be made are clear to the provinces.

Prof. Wilson: Yes.

Mrs. Stewart: Did I hear you say that if we can't get harmonization the better alternative or alternative of choice is the BTT?

Prof. Wilson: Well, the BTT is a simple tax and would be at one rate. There wouldn't be any exemptions. It might be the only way. It might have some political appeal and may be a way of broadening the base, quite effectively, and because it's hidden it disappears from view.

On the other hand, once you put that tax in place I think you're giving up harmonization because the only way you can have harmonization with that tax would be to have a fully centralized BTT with revenue-sharing, which is more or less the German model—not that the Germans have a BTT, but that's what they do with their VAT.

Mrs. Stewart: What about that option?

Prof. Wilson: Well, the role of the provinces and the other levels of government is just too important in our system to centralize this tax.

[Translation]

Mme Stewart (Brant): Merci beaucoup d'être venu. Votre exposé est si concis qu'il semble que je sois capable de le comprendre. Je vous en remercie.

Je reviens encore à la question de l'harmonisation. Nous parlons d'une structure assez souple pour que les provinces souhaitent y adhérer, mais ne risque-t-on pas, ce faisant, de sacrifier la simplicité qu'il faut maintenir pour que les entreprises puissent gérer efficacement cette taxe?

M. Wilson: Il est entendu que c'est donnant, donnant. La taxe la plus simple serait une taxe sur les produits de consommation, à taux fixe, sans variation. Cela est indéniable. J'ai assisté à une conférence où des détaillants ont dit qu'ils souhaitent une taxe sans cette quantité de variations. Pour ma part, je sais que cette proposition ne leur conviendrait pas.

Par ailleurs, il faut convaincre les provinces. Si les provinces estiment qu'à leurs propres fins, il faut que cette taxe soit souple, il ne faudrait pas leur infliger un énorme coût politique en les forçant à tout faire à la manière du gouvernement fédéral. Sans vouloir dire que l'exemple du Québec est un bon exemple d'harmonisation, le fait que cela ait été accepté nous porte à conclure qu'il existe déjà une certaine souplesse. Il suffit de rendre les choses explicites, d'établir les principes.

Dans le régime du Québec, je trouve pour ma part qu'il y a trop de taxes sur les intrants. Cela crée un effet de ruissellement et impose des fardeaux aux investissements et aux exportations. En outre, il y a deux taux. Les services et les produits ne sont pas frappés du même taux. Cela me semble trop compliqué. On peut très bien avoir recours à un taux de taxe nul si l'on estime que c'est important. On ne peut pas toutefois faire n'importe quoi. Ensuite, il y a le secteur du logement où tout se complique encore davantage.

● 1900

Mme Stewart: Vous êtes en train de dire qu'il faut se montrer souples mais veiller à ce que la structure du régime soit suffisamment limpide pour permettre aux provinces de voir clairement ce qu'elles doivent choisir.

M. Wilson: C'est cela.

Mme Stewart: Ai-je bien compris : dites-vous qu'en l'absence d'harmonisation, la solution serait d'avoir recours à la taxe sur les opérations commerciales?

M. Wilson: La TOC est une taxe simple, à taux unique. Il n'y aurait aucune exemption. Il se peut que ce soit la seule solution. Sur le plan politique, elle est attrayante et permettrait peut-être d'élargir l'assiette, assez efficacement, parce qu'elle est cachée.

D'un autre côté, une fois qu'on a recours à cette taxe, on renonce à l'harmonisation car la seule façon d'harmoniser dans ce cas-là est de centraliser totalement la TOC, avec partage des recettes, c'est-à-dire plus ou moins le modèle allemand, même si les Allemands n'ont pas recours à la TOC, car ils procèdent ainsi avec leur TVA.

Mme Stewart: Que pensez-vous de cela?

M. Wilson: Le rôle des provinces et des autres paliers de gouvernement est trop important dans notre régime pour centraliser cette taxe.

[Texte]

We're quite successful in harmonizing our personal income tax and our corporate income tax. Compare Canada with the United States, for example. It's much, much better, including Quebec. We haven't done a very good job on the sales tax system, but I think we should work at it. I don't know how long you can work at it because, of course, I know your committee has deadlines.

Mrs. Stewart: How many provinces would you say we should have in agreement with it before we opt not to go with that?

Prof. Wilson: I agree. I'd seen the transcript of the meeting of the expert panel of two weeks ago and one of the members—I don't know whether it was Bob Brown—said it should be two out of three of the three biggest provinces. I don't see any reason to reject that as a rule of thumb. Once it starts working and if it works well you would then see the other provinces coming on board, except for Alberta, of course.

Mr. Discepola (Vaudreuil): Coming from Quebec, I couldn't help but recognize one of the comments you made before. You said Quebec's attempt at harmonization is not the model we should be aiming at. I agree with you, but I'd like you to elaborate a bit more, for the sake of the committee. You also mentioned in your presentation that you firmly believe two value-added taxes—one at the federal level and one at the provincial level—are almost impossible to achieve, yet you're also very prone to harmonization.

I put that all together and I'm a bit confused because you also state that you don't like the BTT because it can't be harmonized, yet the other alternative is really another value-added tax.

You're also advocating that we have different rates and different zero-rated services in different provinces. So why wouldn't you just be telling us to keep the existing GST because it's very complex and allows all the flexibility?

Prof. Wilson: I hope I didn't sound quite as waffly as your summary indicates. But I did have a lot of difficulty in organizing my remarks, as has become clear, because I realize the timetable the committee is under and I've also taken into account the fact that we've got this tax in place. So I wrote a lot of the things in the past, prior to the GST, when we were really pushing consideration of alternatives. Some of the ways we've paid the price of putting this system in place. . .

If we could make the GST work in the sense that we simplify it in many dimensions—and I gave a number of specific suggestions—and make it such that provincial single-stage retail tax, which bears only on consumption, can in effect be harmonized with it, then it seems to me that the committee could feel that its job has been well done if that would be the outcome of your recommendations and then the subsequent negotiations with the provinces.

The reason I bring up the BTT is simply that if at some point you're going to say you can't go on, you have a deadline—what is it, January 1996 when the change has to be put in place?—and you work back from that deadline, there's not a lot of time to negotiate this matter with the provinces.

[Traduction]

Nous parvenons à harmoniser notre impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés. Si l'on compare le Canada aux États-Unis, la situation est bien meilleure ici, même avec le Québec. Sur le plan de la taxe de vente, nous n'avons pas aussi bien réussi; je pense qu'on devrait y travailler. Je ne sais pas combien de temps on peut consacrer à cela car je sais que votre comité s'est fixé une date limite.

Mme Stewart: Combien de provinces faudrait-il convaincre avant de renoncer?

M. Wilson: Vous avez raison. J'ai lu le compte rendu de la séance au cours de laquelle un groupe d'experts a comparu il y a deux semaines et l'un d'entre eux, Bob Brown, je crois, a dit qu'il faudrait deux des trois plus grosses provinces. Je ne vois pas pourquoi. Une fois le régime en branle, si cela fonctionne, d'autres provinces pourront adhérer, à part l'Alberta, bien sûr.

M. Discepola (Vaudreuil): Je suis de la province de Québec, et il me faut relever une réflexion que vous avez faite tout à l'heure. Vous avez dit que la tentative d'harmonisation au Québec n'est pas un modèle que nous devrions retenir. Je suis d'accord avec vous et je voudrais que vous vous expliquiez davantage, pour la gouverne des membres du comité. Dans votre exposé, vous avez également dit que deux taxes sur la valeur ajoutée—une fédérale et une provinciale—sont impossibles à concrétiser et pourtant vous êtes très enclin à l'harmonisation.

Tout cela mis ensemble, j'ai du mal à voir où vous voulez en venir car vous dites également que vous ne préconisez pas une TOC car elle ne peut pas être harmonisée et pourtant la seule autre solution est une deuxième taxe sur la valeur ajoutée.

Vous préconisez également des taux différents et des services différents qui seraient détaxés, suivant les provinces. Pourquoi alors ne nous recommandez-vous pas de maintenir la TPS, qui est très complexe et qui permet la plus grande souplesse?

M. Wilson: J'espère que mon exposé n'a pas donné la même impression d'ambiance que la récapitulation que vous venez d'en faire. J'ai eu du mal à agencer mes observations, et vous l'avez remarqué, parce que je me rends compte que vous êtes soumis à des contraintes de temps et qu'il faut reconnaître que cette taxe est déjà en vigueur. J'ai donc pris en compte bien des éléments du passé, quand la TPS n'était pas en vigueur, quand nous posions des questions sur des solutions de rechange. Nous avons dû payer le prix du choix de ce régime. . .

On pourrait songer à rendre la TPS pratique en la simplifiant à plusieurs égards—et j'ai donné des suggestions précises—de sorte que toute taxe provinciale au détail, qui porte uniquement sur les biens de consommation, puisse en effet être harmonisée avec elle, et c'est alors qu'à mon avis, le comité pourrait se dire qu'il a accompli sa tâche correctement en recommandant cela, ce qui donnerait lieu par la suite à des négociations avec les provinces.

La raison pour laquelle j'ai fait allusion à la TOC, c'est tout simplement parce qu'à un moment donné, vous n'aurez plus de temps. Vous avez une date limite, janvier 1996, si je ne m'abuse, et c'est à ce moment-là qu'il vous faudra avoir quelque chose en place. Si vous faites le calcul, cela ne donne pas beaucoup de temps pour négocier avec les provinces.

[Text]

[Translation]

• 1905

I didn't say "recommend" the BTT, I said "seriously consider" it as an alternative. You may decide, or the negotiators may decide, that even though you haven't achieved harmonization by January 1996, nevertheless you've modified the system such that it's ready to be harmonized. You are waiting for provinces to plug in and to put that into place.

If someone said you didn't change, then I just hope my colleague will be able to say it used to be the most complex tax in the world and now it's one of the simplest ones.

Mr. Discepolo: You seem to be the only person so far, or the only witness that we've heard so far, who's advocating a broadened harmonization base, if I can use that terminology. You seem to want to leave the flexibility inherent in the system for each and every province to opt in or out depending on what they would like to do. I'd like the flexibility, but as Jane said before, do we not then defeat the simplicity aspect of it?

Prof. Wilson: Yes. There's no question there are trade-offs. A lot of the complexity in the GST, my colleague, Richard Bird, would argue, comes from the attempt to bring income-tax principles into the sales tax. I think he has some other statement about the basic purpose of a value-added tax being to raise a lot of revenue with a minimum amount of cost.

Mr. Discepolo: What I was actually getting at is whether it is better to have an imperfect semi-harmonized system with two out of ten provinces representing 51 per cent population.

Does not the BTT seem to be the better answer, where the federal government can go at it alone, leave the flexibility in a retail sales tax, with the single stage you are advocating also? Wouldn't that be a better system than trying to patch up the GST with its imperfections that we have right now?

Prof. Wilson: I find it difficult to answer that question.

I guess it would depend on the details, how I would vote if I were a member of this committee faced with those two alternatives, and also on whether I felt that the odds were others would follow once we got a couple of provinces on board.

The ideal thing might be something equivalent to the personal income-tax system. Some of the smaller provinces might be quite happy to have the feds look after everything and then kick the money back, collect, audit, etc., to just accept the federal base and not worry about it, as it's a nice revenue generator.

Some of the larger provinces would probably want to exercise the flexibility to charge the zero rate for some products.

Mr. Discepolo: One last quick idea you advanced I thought was very interesting. You are prone to having either the provincial or federal government collect it, but the federal audit it. You are probably the first person to advance that idea, and I can see some checks and balances in the system, but I am concerned, again, about keeping the system simple and the costs down.

Notez que je n'ai pas «recommandé» la TOC mais que j'ai dit «envisager sérieusement» cette taxe comme solution de rechange. On décidera peut-être, vous ou les négociateurs, que même si l'on n'a pas réalisé l'harmonisation avant janvier 1996, le régime a été modifié de telle sorte qu'il est prêt à être harmonisé. Il appartiendra alors aux provinces d'entrer dans l'arène pour faire les changements nécessaires.

Si on vous accuse de n'avoir rien changer, j'espère que mon collègue interviendra pour dire que du système de taxation le plus complexe du monde, on est passé à un des plus simples.

M. Discepolo: Vous semblez être la seule personne, du moins le seul témoin, à préconiser un élargissement de l'assiette d'harmonisation, si vous me permettez cette terminologie. Vous semblez vouloir maintenir la souplesse inhérente au régime de sorte que chaque province puisse adhérer, selon ses souhaits. J'aimerais bien que ce soit souple, mais comme Jane l'a dit tout à l'heure, est-ce au prix de la simplicité?

M. Wilson: En effet. Il est entendu que c'est donnant, donnant. Si la TPS est si compliquée, comme le dirait mon collègue Richard Bird, c'est parce qu'on essaye d'intégrer des principes d'impôt sur le revenu à la perception d'une taxe de vente. Il ajoute que l'objectif essentiel d'une taxe sur la valeur ajoutée est de produire beaucoup de recettes à un coût minimum.

M. Discepolo: À vrai dire je vous demandais s'il vaut mieux avoir un régime imparfait à moitié harmonisé avec deux provinces sur 10, représentant 51 p. 100 de la population.

La TOC représente-elle une meilleure solution, le gouvernement fédéral pouvant agir seul, maintenant ainsi la souplesse du régime de taxe de vente au détail et l'aspect monostade que vous recommandez? Cela ne vaudrait-il pas mieux que d'essayer d'apporter des solutions de cataplasme à la TPS qui actuellement comporte des imperfections?

M. Wilson: J'ai du mal à répondre à cette question.

Il me faudrait connaître les détails pour savoir comment voter, si j'étais membre du comité, en présence de ces deux solutions. Il me faudrait me demander également s'il n'y a pas des chances que d'autres provinces adhèrent une fois que quelques-unes auraient acquiescé.

Le régime idéal serait sans doute quelque chose d'équivalent à l'impôt sur le revenu des particuliers. Les petites provinces seraient peut-être ravies que le gouvernement fédéral s'occupe de tout, de la perception, de la vérification, etc., et elles se contenteraient de toucher l'argent en acceptant l'assiette fédérale, sans se soucier de quoi que ce soit, puisque de toute manière, cela leur apporterait des recettes intéressantes.

Les provinces plus grosses voudraient peut-être se prévaloir de la possibilité d'exempter certains produits.

M. Discepolo: Vous avez fait valoir une idée intéressante l'an dernier. Vous êtes enclin à laisser soit le provincial, soit le fédéral, percevoir la taxe mais il faudrait que la vérification soit faite par le gouvernement fédéral. Vous êtes sans doute la première personne à préconiser cela et je peux voir les avantages de contrôle que cela pourrait présenter. Ce qui m'intéresse, encore une fois, c'est que le système demeure le plus simple possible pour réduire les coûts.

[Texte]

Could you elaborate on that idea, please.

Prof. Wilson: I don't know what I could say. It seems to me there are definite advantages in the federal government auditing both taxes if there is a sufficient degree of commonality. The federal data would enable a more effective audit to be done than if a province did it on its own.

I think the issue of collection is not as important. If a province such as Quebec felt it very important to actually do the collecting of the tax there isn't a big cost to that.

Mr. Discepola: Okay.

The Chairman: Thank you.

Could I, with the indulgence of committee members, just ask a couple of questions.

Professor Wilson, you are proposing to us that we will still have in place nine provincial sales-tax acts and one provincial commodity and sales-tax act. In terms of business compliance, auditors or lawyers will have to read all of those statutes in order to advise their clients. We won't have the beautiful simplicity of just one commodity and services tax replacing the 10 existing ones.

To me, that's another trade-off that you were prepared to make in terms of your, what I would almost call a doable, harmonization as opposed to maybe a more ideal harmonization.

Is that a fair analysis of what you said?

Prof. Wilson: Yes, I guess it's fair, if what the provinces are doing in the context of the agreed-upon architecture of the system, in terms of the basic tax base you are starting with, how it's defined etc., and then they are allowed to make certain additional zero-ratings if they choose to do it. As I said, some of the smaller provinces may effectively adopt the federal law, just the way they can set their own rate, just the way they do under the PIT. The larger provinces may have more discretion just the way they do under the PIT.

• 1910

The Chairman: But you'll still have two very diverse systems. You'll have a multi-stage value-added tax at the federal level, you will have a single-stage provincial sales tax at the provincial level, and both will exclude business inputs in different ways. I know you've looked at this and that you're a real scholar, but I take it you've just assumed that if we don't adopt this reasonably complex system—mind you, an advantage over what we have today—we won't get harmonization at all. I assume that's the reason you're recommending this rather than a more complete harmonization.

Prof. Wilson: In part that's true. I think complete harmonization probably involves a lot of sales tax centralization. An alternative that we explored in the past, and that Carter recommended, is swapping tax fields. If the federal government wanted to vacate the sales tax field completely and take up additional room in the income tax field, that would be another way of simplifying the system, but I don't think politically that's on right now.

[Traduction]

Pouvez-vous développer votre pensée là-dessus s'il vous plaît.

M. Wilson: Je ne sais pas ce que je pourrais ajouter. Il me semble que si le gouvernement fédéral vérifie les deux taxes, cela comporte des avantages indéniables, dans la mesure où il y a assez de points communs. Les données fédérales permettraient une vérification plus efficace que si chaque province la faisait pour elle-même.

La question de la perception n'est pas un aspect important. Si la province de Québec estimait qu'il est important de percevoir la taxe elle-même, cela ne représenterait pas un coût très élevé.

M. Discepola: Je vois.

Le président: Merci.

Avec la permission des membres du comité, je voudrais poser quelques questions.

Monsieur Wilson, proposez-vous que nous maintenions 9 lois sur la taxe de vente dans les provinces et une loi provinciale sur la taxe de vente et la taxe sur les denrées. Pour ce qui est de la conformité par les entreprises, il va falloir que les vérificateurs ou les avocats lisent toutes ces lois afin de pouvoir conseiller leurs clients. Nous ne pourrions pas compter sur la merveilleuse simplicité d'une seule taxe sur les produits et services qui remplacerait les 10 qui existent actuellement.

Si j'ai bien compris, c'est un autre compromis que vous êtes prêt à faire au nom de l'harmonisation, qui est double dans votre cas, au détriment d'une harmonisation idéale, n'est-ce pas?

Est-ce que j'ai bien saisi votre pensée?

M. Wilson: Oui. Il faudrait que les provinces procèdent ainsi dans le cadre d'un régime convenu, sur le plan de l'assiette, de sa définition, etc., et il faudra ensuite leur permettre d'exempter certains produits de leur choix. Comme je l'ai dit, certaines petites provinces adopteront peut-être la Loi fédérale, se conformant à un taux, comme c'est le cas de l'impôt sur le revenu des particuliers. Les grosses provinces auront sans doute plus de latitude, toujours comme dans le cas de l'impôt sur le revenu des particuliers.

Le président: Vous aurez quand même deux régimes très différents. Vous aurez une taxe sur la valeur ajoutée multistades à l'échelon fédéral, vous aurez une taxe de vente provinciale monostade à l'échelon provincial, et les deux excluront de diverses façons les intrants des entreprises. Je sais que vous avez examiné la question de près et que vous êtes spécialiste. J'en conclus que selon vous, sans ce régime assez complexe—qui est quand même une amélioration par rapport à ce que nous avons actuellement—nous devons renoncer à l'harmonisation sous quelque forme que ce soit. Je suppose que c'est la raison pour laquelle vous recommandez un tel régime plutôt qu'une harmonisation plus complète.

M. Wilson: En partie. Une harmonisation complète suppose probablement une grande centralisation de la taxe de vente. Ce qui a été proposé par le passé, et recommandé par la Commission Carter, c'est l'échange de champs d'imposition. Le gouvernement fédéral pourrait abandonner complètement le champ des taxes de vente pour occuper davantage le champ de l'impôt sur le revenu. Ce serait une autre façon de simplifier le régime, mais je ne pense pas qu'elle soit politiquement acceptable actuellement.

[Text]

The Chairman: Could you see the provinces, as opposed to sticking with the PST-type of approach, going to a multi-stage tax, the same as the feds, and having one act for all federal and provincial jurisdictions? Isn't that the target we should have in our sights?

Prof. Wilson: I don't think you'd find the provinces going for that. I think that does involve pretty effective centralization of the VAT. It could be a system where you have one big tax, with the feds collecting 7 per cent and provinces deciding what rate they want to impose. If you're doing it on the destination principle, consumption in the province is taxed at that rate, but there's zero flexibility other than setting that rate. If you could accomplish that, it would be a simpler tax.

The Chairman: In our recommendations to the government, do we aim high or do we aim low?

Prof. Wilson: I think you aim what is achievable and what represents a significant improvement over what we now have.

On the direct consumption tax that I believe Michael Walker spoke in favour of at the expert panel, I have a lot of sympathy for that. As I said, I don't think now would be time and I don't think you could implement that tax within your timeframe. It's a tax that requires careful design, but if you thought that was something to explore, one possible compromise would be to ask for a task force to look at that tax in the meantime. Simplifying the GST itself, having a more moderate reform of the GST as an interim step while a task force examines the design of an alternative—I don't know whether that would be anything you'd want.

The Chairman: All options are on the table.

Are there any other members who want to ask questions?

Professor Wilson, I've found this presentation to be very thoughtful and fascinating. Our long wait to get you before our committee was worth it. Thank you on behalf of all members.

Prof. Wilson: Thank you.

The Chairman: Our next witnesses are from the Canadian Council of Grocery Distributors, the *Conseil canadien de la distribution alimentaire*.

Mr. Geci, would you be good enough to introduce your fellow panellists before beginning your presentation.

• 1915

Mr. John F. Geci (President and Chief Executive Officer, Canadian Council of Grocery Distributors): *Merci beaucoup.* If I may, for the introductions, introduce in the French language,

Mr. Rick Mavrincac qui est vice-président, Taxation, pour the Loblaw's organizations and National Grocers;

Mr. Bruce MacDonald, directeur, Taxe à la consommation pour Provigo Distribution Inc.; M. Michel Nadeau, vice-président, Affaires publiques pour le Québec, Conseil canadien de distribution alimentaire.

[Translation]

Le président: Les provinces ne pourraient-elles pas, plutôt que de s'en tenir à une taxe de vente provinciale, instaurer une taxe multistades, comme le gouvernement fédéral, de sorte qu'il n'y aurait qu'une loi pour le gouvernement fédéral et les provinces? Devrions-nous envisager une telle solution?

M. Wilson: Je ne pense pas que les provinces soient d'accord. Un tel régime suppose une assez grande centralisation de la taxe sur la valeur ajoutée. Il y aurait une seule taxe importante, le gouvernement fédéral percevant 7 p. 100 et les provinces décidant du taux qu'elles veulent imposer. Si vous adoptez un régime selon la destination, la consommation dans la province est imposée au taux déterminé, mais il n'y a aucune souplesse sauf pour ce qui est du taux. Une telle taxe, si elle était adoptée, serait quand même plus simple.

Le président: Devons-nous viser haut ou bas dans nos recommandations au gouvernement?

M. Wilson: Je pense que vous devez viser un régime réaliste et de loin supérieur à celui qui existe déjà.

En ce qui concerne la taxe directe à la consommation que préconisait Michael Walker du groupe d'experts, elle m'apparaît une bonne idée. Cependant, je ne crois pas que le moment soit bien choisi ou que le délai qui vous est imparti vous permette de l'envisager. C'est une taxe qui doit être conçue avec le plus grand soin, mais si vous pensez qu'elle mérite d'être examinée davantage, en guise de compromis vous pourriez demander à un groupe de travail de s'y pencher pendant que vous faites autre chose. Vous pourriez vous borner à simplifier la TPS, à apporter une forme plus modérée de la TPS pendant qu'un groupe de travail essaierait de concevoir une solution de rechange plus ambitieuse—je ne sais pas si vous voudriez procéder de cette façon.

Le président: Toutes les options sont examinées.

Y a-t-il d'autres questions de la part des membres du comité?

Monsieur Wilson, j'ai trouvé votre exposé très sérieux et très intéressant. Il valait la peine d'attendre que vous puissiez venir devant le comité. Au nom de tous les députés, merci.

M. Wilson: Merci.

Le président: Nos témoins suivants représentent le Conseil canadien de la distribution alimentaire.

Monsieur Geci, auriez-vous l'amabilité de nous présenter les membres de votre groupe avant de commencer.

M. John F. Geci (président et chef de la direction, Conseil canadien de la distribution alimentaire): *Merci beaucoup.* Si vous le permettez, je vais faire les présentations en français,

Mr. Rick Mavrincac, Vice-Président, Taxation, Loblaw's Companies Limited;

Mr. Bruce MacDonald, Director, Commodity Taxes, Provigo Distribution Incorporated; Mr. Michel Nadeau, Vice-President, Public Affairs for Quebec, Canadian Council of Grocery Distributors.

[Texte]

Le président: Merci.

M. Geci: Si vous permettez, monsieur le président, je vais commencer ma présentation en anglais, mais je voudrais dire que si quelqu'un veut poser des questions en français, nous sommes prêts à répondre en français, ou dans la langue qui vous conviendra.

Mr. Chairman, the Canadian Council of Grocery Distributors is an association of small and large retailers and wholesalers serving thousands of grocery stores and major chains in Canada. Our members' sales revenues represent approximately 80 per cent of the total sales volume, or \$47 billion, in Canada in 1993.

We are active at the federal and provincial levels in pursuing public policy initiatives, enhancement of trade relationships, business development, and human resources development, as is outlined in our mission.

Over the last number of months CCGD has discussed with members their perceptions of the GST and its application. We subsequently formulated our position and integrated it within the principles for the replacement of the goods and services taxes submitted to this committee by the Coalition on Goods and Services Tax Replacement. I believe you met them about two weeks ago.

At the same time, our GST committee, made up of financial and tax specialists from member companies, elaborated the key principles on the issue of GST replacement. Its recommendations were submitted to the board of directors and after analysis and review the board passed a resolution unanimously approving this report for submission this evening.

CCGD has actively participated with the government since the early discussions were initiated back in 1989 regarding the hidden manufacturers' tax. After passage of the goods and services tax legislation our organization has worked closely with the Department of Finance and the Department of National Revenue in reviewing and addressing the numerous important issues that have arisen from the application of the tax.

We can say without qualification that it is on this basis that we feel well positioned to advise and counsel the House of Commons finance committee and the Minister of Finance relative to the future intentions of changing, modifying, or replacing the GST and the consequent provisions of application.

If I may go directly into the principles, Mr. Chairman, that were highlighted for this committee before, we would like to address these questions in terms of what those principles were, then relate what and how we feel about those particular issues.

Relative to the design and replacement of the GST, acute consideration should be paid to minimizing the tax burden on business on a continuing basis. We feel that our industry has spent millions since 1990. Millions, Mr. Chairman, have been invested in human resources and systems, both in hardware and software, to adapt to the new changes from the manufacturers' tax to the GST. Simply put, our industry cannot afford another investment in another administrative change.

[Traduction]

The Chairman: Thank you.

Mr Geci: If you will allow, Mr. Chairman, I will start my presentation in English, but I want to indicate that if somebody wants to ask questions in French, we will be happy to answer in French or in the language of his or her choice.

Le Conseil canadien de la distribution alimentaire est une association de petits et grands détaillants et grossistes, desservant des milliers d'épicerie et les principales chaînes d'alimentation au Canada. Le chiffre d'affaires de nos membres représente approximativement 80 p. 100 du volume total des ventes qui s'élevait, en 1993, à 47 milliards de dollars.

Tant au niveau fédéral qu'au niveau provincial, nous prenons une part active aux questions d'intérêt public, aux relations commerciales et à la croissance des ressources humaines, comme nous l'indiquons dans notre énoncé de mission.

Au cours des derniers mois, le CCDA a discuté avec ses membres de leur perception de la TPS et son application. Par la suite, nous avons exposé les grands principes de notre position en cette matière dans un mémoire intitulé «Principes visant le remplacement de la taxe sur les produits et services», soumis à ce comité par la Coalition pour le remplacement de la taxe sur les produits et services. Je pense que vous avez entendu la Coalition il y a environ deux semaines.

Simultanément, notre Comité de TPS, composé de fiscalistes et d'experts financiers de nos entreprises membres, élaborait ses principales recommandations sur la question du remplacement de la TPS. Ces recommandations ont été soumises au Conseil d'administration et, après analyse et révision, approuvées à l'unanimité par résolution en vue de la présentation de ce soir.

Depuis le début, en 1989, le CCDA a participé activement avec le gouvernement aux discussions sur le remplacement de la taxe cachée sur les ventes des fabricants. Après l'adoption de la législation relative à la taxe sur les produits et services, notre organisation a travaillé avec le ministère des Finances et plus particulièrement le ministère du Revenu, pour réviser et étudier les problèmes nombreux et importants survenus suite à l'application de la TPS.

Forts de ces considérations, nous pouvons prétendre être en mesure de conseiller le Comité des finances de la Chambre des communes et le ministère des Finances sur les projets de changement, modification ou remplacement de la présente TPS et de ses conditions ultérieures d'application.

Je passe maintenant aux grands principes que nous établissons, monsieur le président; lesquels ont déjà été soumis au comité. Nous examinons les questions pertinentes à la lumière de ces principes. Ensuite, nous expliquons notre position face à ces questions.

Pour mettre au point un nouveau régime et remplacer la TPS, nous disons qu'il est indispensable d'envisager sérieusement une réduction importante du fardeau fiscal imposé en permanence aux entreprises. Depuis 1990, notre industrie a investi des millions de dollars en ressources humaines et en systèmes, en équipements et en logiciels pour s'adapter au remplacement de la taxe sur les ventes des fabricants par la TPS. Elle n'a tout simplement pas les moyens de se permettre un autre investissement pour des changements administratifs.

[Text]

Over the last three years the same systems have been adjusted and changed to adapt to new interpretations and new exemptions as they've come along. It's been a little less now, in the last year, but in the first and second year they were numerous—almost monthly—the changes being recommended.

In some cases, the complexities of exemptions and administrative regulations have substantially diminished the economies of the software technologies. Most importantly, they've had an impact, not necessarily on the consumer, but on the way we administer and on the administrative changes we've had to undertake internally.

Vis-à-vis the first issue, any replacement for the GST should be a consumption-based tax, the burden of which does not fall on business to avoid double taxation or tax cascading. We firmly oppose the replacing of the GST with a tax of any form on payroll. We feel, quite frankly, that the consumption tax must be applicable to goods and services through a value-added concept and/or tax, a VAT, clear, simple and precise.

• 1920

We fundamentally object to the concept and the principle that governments, federal or provincial, apply a tax on tax, as is the case in Quebec and the Atlantic provinces.

Canadian consumers' disposable income is already one of the lowest in the industrial world. I could furnish the statistics submitted by OECD on that basis. Imposing a payroll tax would reduce disposable income and therefore diminish even more consumer confidence. This, of course, would negatively impact on the potential of stimulating the economy.

A business transfer tax is categorically unacceptable also, since it would be equivalent to governments relinquishing their responsibility and placing the burden of explaining the tax on products and services on business. As a business, we in the food industry would have to say to the consumer why that tax is, where it is applied, how it is applied, etc. There would be little precision and especially no transparency.

One of the major propositions we submit to you, Mr. Chairman, is that transparency exists so that Canadians know exactly how much tax they are paying on goods and services they purchase.

Relative to the second principle that the replacement should be no more than revenue neutral for federal and provincial governments, governments must pursue initiatives to reduce spending, clear and simple. Canadians are frustrated with the inability of governments to reduce the deficits and debts. If individuals must live within their means, so must governments.

Governments should submit a report card annually. If the replacement of the GST is to diminish the deficit, then possibly the government could entertain earmarking those revenues for the diminishing of the deficit or other kinds of projects similar to that.

[Translation]

Au cours des trois dernières années, le même système a été ajusté et modifié pour s'adapter aux nouvelles interprétations et exemptions qui semblent n'en plus finir. Il y en a eu un peu moins au cours de la dernière année, mais elles ont été légions la première et la deuxième année—elles étaient proposées presque mensuellement.

Dans certains cas, la complexité des exemptions et des réglementations administratives a diminué substantiellement les économies des technologies en matière de logiciel. Ce qui est plus important, elle a eu un impact non pas tellement sur les clients mais surtout sur la façon dont nous administrons nos entreprises. Nous avons dû apporter de nombreux changements à ce niveau.

Premièrement, pour éviter une imposition double ou une cascade de taxes, la TPS ne devrait être remplacée que par une taxe à la consommation, dont le fardeau ne serait pas supporté par les entreprises. Nous nous opposons fermement au remplacement de la TPS par toutes formes de taxes sur le salaire. La taxe basée sur la consommation devrait s'appliquer sur les biens et les services par un concept ou une taxe d'une valeur ajoutée, TVA, clair et simple et précis.

Nous nous opposons fondamentalement au concept et aux principes de l'application par les gouvernements, fédéral ou provinciaux, d'une taxe sur une taxe, tels qu'appliqués au Québec et dans les provinces de l'Atlantique.

Déjà, les revenus dont disposent les consommateurs canadiens sont parmi les plus bas au monde. Je pourrais citer les chiffres de l'OCDE, à ce sujet. Imposer une taxe sur le salaire réduirait les revenus et, de ce fait, la confiance des consommateurs. Ce qui entraverait forcément une éventuelle relance économique.

De même, une taxe sur les opérations commerciales est également inacceptable, car le gouvernement renoncerait ainsi à ses responsabilités et obligerait les commerçants à expliquer cette taxe aux consommateurs. Nous, dans l'industrie alimentaire, serions forcés de dire aux consommateurs pourquoi la taxe est imposée, à quoi et comment elle s'applique, etc. Ce serait très imprécis et il n'y aurait aucune transparence.

Nous insistons particulièrement sur le fait, monsieur le président, que la plus grande transparence devrait exister de façon à ce que les Canadiens sachent combien de taxe ils paient sur les biens et les services qu'ils achètent.

Dans le cadre du deuxième principe portant que le remplacement de la taxe ne devrait avoir aucune répercussion sur les recettes des gouvernements fédéral et provinciaux, les gouvernements devraient poursuivre un programme de réduction des dépenses. C'est clair et simple. Les Canadiens sont frustrés de l'incapacité des gouvernements à réduire les déficits et les dettes. Les citoyens sont obligés de vivre selon leurs moyens et les gouvernements devraient faire de même.

Les gouvernements devraient soumettre un rapport annuel. Si la raison d'être du remplacement de la TPS est la résorption du déficit, le gouvernement devrait envisager d'affecter ces recettes à cette fin ou à des fins semblables.

[Texte]

Relative to the third principle, that replacement tax should be collected on a broad base of goods and services, we support that principle. This broad base should be all-encompassing, but with the exclusion of basic needs for Canadians. These basic needs, in our opinion, are basic needs that Canadians every day have to live with and for. To us they include food for human consumption.

In our brief we have put down grocery products, things such as pharmaceutical products. Some of our members feel that shelter is a basic need. Many of our members feel that education is a basic need. We tried not to go into those areas in our brief. We are here representing fundamentally the food part of it, but we think basic needs is up to the committee to submit to the government and consider for Canadians right across this land.

Canadians cannot afford a tax on basic food for human consumption irrespective of how low the rate would be. Higher-income individuals, as I have heard and I have read in the blues, purchasing a lot of food cheaply is a myth. You can see that in one of our annexes. It is not true. They purchase high-ticket, non-food items and they eat out more—yes.

It is important that the tax be clearly identified on sales slips for consumers. The consumer must know what he is paying for, the value of the product and the value of the tax he is contributing to meet whatever program needs there are as a population.

This principle of transparency should also be mandatory and legislated and not left to voluntary decisions. Tax included and hidden will misrepresent the value of Canadian products versus either American products, which we import a lot of, or other products from other countries.

Mr. Chairman, depending on the value of the Canadian dollar... and today we all know its value, but not so long ago, approximately 24 months ago, we had a major problem with cross-border shopping. If the Canadian economy rebounds and becomes stronger, the Canadian dollar potentially will get stronger. If that happens, if tax is included and hidden, we then misrepresent the value of Canadian products versus the sale of American products across the border, where tax is not included in New York State, in Michigan, in Illinois, in Oregon, in Maine or in New Hampshire.

The Chairman: Do any of those jurisdictions have a value-added tax?

Mr. Geci: Not to our knowledge, but they have state sales taxes added over and above the value of goods.

The replacement should not distort consumer choices. This is a very important factor for us in principle four. The government must continue to differentiate between zero-rated products for take-home consumption and food products that include services presently taxed. In essence, this is the definition of value added. Not to differentiate would clearly distort the consumer choice of food products when some are purchased for human consumption for taking home and others are served on a platter.

[Traduction]

Comme troisième principe, nous disons que la taxe de remplacement devrait être perçue sur un large éventail de produits et services. Cet éventail devrait comprendre tous les produits et services, à l'exclusion des besoins fondamentaux des Canadiens. À notre avis, ces besoins sont les besoins que les Canadiens doivent satisfaire tous les jours de leur vie. Ils incluent les aliments destinés à la consommation humaine.

Dans notre mémoire, nous mentionnons les produits d'épicerie, mais également les produits pharmaceutiques. Certains de nos membres estiment que le logement doit également être considéré comme un besoin fondamental. Un grand nombre estiment que l'éducation doit être incluse. Nous n'avons pas mentionné ces besoins dans notre mémoire. Nous sommes ici pour parler surtout du secteur alimentaire. Au comité de faire des recommandations à ce sujet, et au gouvernement et aux Canadiens de façon générale de juger.

Les Canadiens n'ont pas les moyens de payer une taxe sur les produits alimentaires, aussi bas que soit le taux. Il est faut de prétendre que cela favorise les riches, qui peuvent acheter bon marché de grandes quantités. Il en est question de nos annexes. C'est faux. Ils achètent des produits non alimentaires de plus grande valeur et mangent plus souvent au restaurant.

Il est important que la taxe soit clairement indiquée sur les coupons de caisse des consommateurs. Les consommateurs doivent savoir ce pourquoi ils paient, quel est le montant pour le produit et quel est le montant de la taxe qu'ils versent à l'appui des programmes destinés à la population.

Ce principe doit être obligatoire et légiféré, non pas laissé à la discrétion de chacun. Une taxe cachée donnera une fausse représentation de la valeur des produits canadiens par rapport aux produits américains ou aux autres produits importés.

Monsieur le président, selon la valeur du dollar canadien... Nous savons où elle se situe actuellement, mais il y a à peine deux ans, nous étions frappés par le grave problème du magasinage outre-frontière. Si l'économie canadienne rebondit et devient plus forte, le dollar canadien pourrait gagner en valeur. Dans ce cas, une taxe cachée ferait mal paraître les produits canadiens par rapport aux produits américains, la taxe n'étant pas incluse dans l'État de New-York, au Michigan, en Illinois, en Oregon, au Maine ou au New-Hampshire.

Le président: Ces États ont-ils une taxe sur la valeur ajoutée?

M. Geci: Pas à ma connaissance, mais ils ont des taxes de vente qu'ils ajoutent à la valeur des produits.

La nouvelle taxe ne devrait pas fausser le choix des consommateurs. C'est notre quatrième grand principe. Le gouvernement devra continuer à faire la distinction entre un produit exempté destiné à la consommation à domicile et un produit ou un service alimentaire taxé au moment de l'achat. Ceci est la vraie définition d'une taxe sur la valeur ajoutée. Ne pas marquer la différence signifierait fausser nettement le choix du consommateur en matière de produits alimentaires lorsque certains de ces produits sont destinés à la consommation à domicile et que d'autres sont offerts sur une assiette avec service.

[Text]

[Translation]

• 1925

All products from grocery stores and supermarkets for take-home consumption should be zero-based without exception. Products prepared, served and ready-to-eat on the spot offer a value-added choice much different from the purchase of take-home groceries. This is an undeniable fact.

Notwithstanding the above, there must be an elimination and simplification of the rules and regulations relative to exemptions. It is this aspect that has been most onerous and unacceptable, both for consumers and for ourselves as grocers. Clearly the purchase of five muffins versus six muffins does not warrant a tax issue of whether it is a tax status or a non-tax status product.

Golden-agers shop often for freshness and as social excursions. The rule clearly impacts negatively on fixed-income citizens. Our report in one of the annexes shows that over 36% of those people over the age of 65 shop three or more times a week. The average number of trips in Canada to go to the supermarket for various purchases is twice a week.

Number five is that the replacement should be less complex than the GST. The ideal is a single, harmonized tax with a single base and a single administration. Harmonization is the single most important factor in ensuring that a consumption tax is efficient and effective. We strongly urge the federal government to pursue harmonization with whatever province is in agreement.

CCGD is prepared to undertake efforts to help in this process at all provincial levels so a collection of such a consumption tax could be executed in a single manner. We are now costing out our administrative processes into the cost of goods because of the multiplicity of taxes, in terms of levels.

Most important, the same item should be taxed at the same levels. Distortions and differences that exist today between provincial and federal taxes are enormous. It is also important to note that input tax credits must remain available on all goods and services used for commercial purposes, as is the case under the current mechanism. This is one of the major ways of improving our competitiveness. It is by not including these taxes in our cost of operation.

Relative to the sixth item, that imports should be taxed on the same basis as domestic goods and services, and exports should not be taxed, this provides for a level playing field. Basically and simply, that's why we're supporting this principle.

Another principle should be going along with that. All imported goods not manufactured in Canada presently should become tariff-free immediately. If there are no manufacturing jobs producing a particular product, it's not competing with an existing product by being a "me too" product or a similar one, nobody in Canada makes it, and people aren't losing their jobs, then why do we have a tariff on a new product that we can import?

The seventh principle is if the changes adversely affect those with low incomes, there should be mitigating, income-based credits. To reduce extra hardships for the needy, this system should be examined through the government's special committee

Tous les produits des épiceries et des supermarchés destinés à la consommation à domicile devraient sans exception être exemptés de taxe. Les produits préparés, servis, prêts à manger sur les lieux ont une valeur ajoutée, ils sont différents des produits destinés à la consommation à la maison. Ceci est un fait indéniable.

Par ailleurs, il faut éliminer et simplifier les règles et réglementations concernant les exemptions. Cet aspect en particulier a été le plus onéreux et le moins acceptable, pour les consommateurs comme pour les épiciers. Précisément, l'achat de cinq muffins contre l'achat de six muffins ne devrait pas dans le premier cas déclencher la taxe et dans le deuxième cas, l'exempter.

Les gens de l'âge d'or recherchent des aliments frais, mais leurs promenades ont également un but social. Ces règles ont des répercussions défavorables sur ces citoyens à revenu fixe. Le rapport que nous présentons en annexe démontre que plus de 36 p. 100 des gens de plus de 65 ans font des achats au moins trois fois par semaine. Au Canada, le nombre de visites au supermarché pour des achats divers est de deux par semaine.

En cinquième lieu, la nouvelle taxe devrait être moins complexe que la TPS. Idéalement, il faudrait une seule taxe harmonisée avec une seule assiette et une seule administration. L'harmonisation est le facteur le plus important pour rendre la taxe à la consommation efficace. Nous recommandons fortement au gouvernement fédéral de rechercher l'harmonisation avec toute province qui approuvera ce concept.

Le CCDA est prêt à aider à la réalisation de cette harmonisation au niveau provincial afin d'uniformiser la perception de cette taxe à la consommation. Actuellement, le coût de l'administration de cette taxe est intégré au coût du produit étant donné le grand nombre de taxes, à tous les niveaux.

Ce qui est encore plus important, c'est que les mêmes produits soient taxés au même taux. Les disparités et les différences qui existent actuellement entre les taxes fédérales et provinciales sont énormes. Il est également important de voter que les crédits de taxe sur les intrants doivent être maintenus sur tous les produits et services utilisés à des fins commerciales, comme c'est le cas actuellement. Ne pas inclure les taxes dans nos coûts d'exploitation est un des meilleurs moyens d'améliorer notre compétitivité.

Pour ce qui est du sixième point, les importations devraient être taxées au même taux que les produits et services du marché intérieur; les exportations ne devraient pas être soumises à des taxes, et ainsi tout le monde aurait des chances égales. C'est tout simplement pour cette raison que nous invoquons ce principe.

Nous adhérons à un autre principe corollaire. Tous les produits importés qui ne sont pas fabriqués au Canada actuellement devraient désormais entrer en franchise de droits. En effet, si ce ne sont pas des travailleurs canadiens qui produisent un produit en particulier, il n'y a pas de concurrence possible avec un produit fabriqué ici, ou un produit semblable, et il n'y a donc pas de pertes d'emplois éventuels, si bien que nous ne voyons pas la raison d'être d'un droit de douane sur un nouveau produit importé.

Selon le septième principe, si les modifications ont des répercussions défavorables sur les gagne-petits, on devrait offrir des abattements en fonction du revenu. Pour réduire encore davantage le fardeau des nécessiteux, le comité spécial qui se

[Texte]

on social security systems. This can be simplified, especially concerning basic necessities such as groceries and food for home consumption, pharmaceutical products, and whatever decisions you also make on other things.

Rather than creating a system whereby you're going to be building an infrastructure so people with tax credits could apply for them, you'll continue to build more and more of an infrastructure so people can be examined to see whether they meet certain criteria. It's simpler, easier and very efficient to say that basic necessities are excluded from any form of taxation.

• 1930

The eighth issue is whether there should be sufficient time for implementation. This recommendation, of course, is based on the decision of your committee and the decision of the government.

On the experiences we've had in the last round, Mr. Chairman, we had to implement a structure on the first day of January and the legislation was not yet passed. We submit to you that it must be passed beforehand, and depending on the complexities of the legislation, we're suggesting that 10 months is a proper minimum for us in which to make the adjustments in our systems, to advise the consumers, and to make sure everybody knows what the new system will be. If it becomes less complex, of course, the 10-month minimum can be a little less.

We must give time to the Department of Finance and to Revenue Canada, in concert with us and other industries, to identify the anomalies and discrepancies that certainly will arise, and to have these corrected prior to the implementation of any new tax system. That's what we missed in the last round and that's why we had so many exemptions coming down the pike, almost monthly.

Otherwise we are asking business to absorb too much vis-à-vis the consumer and vis-à-vis either misinformation or changing information relative to any new tax system, remembering always that consumers come into our stores twice a week. Probably more than any other industry in Canada, we meet the consumer more regularly than probably the only single other one that I can think of, which is the bank machine.

Harmonization should not mean extending or exacerbating any existing taxation anomalies. Industry can only support those jurisdictions to pursue discussions to harmonize tax and tax collection so that Canadian businesses can focus on their principal activity, that of producing, manufacturing, marketing, and selling products as opposed to administering the burdensome tax structures set up by governments. Much work must be done between the federal and provincial governments.

To conclude, Mr. Chairman, on the three major questions that I believe are going to be asked of us or are being addressed to our sector specifically, should food products be taxed? Our answer is no. Canadians should not be taxed on food for home consumption.

Should the tax be buried or hidden? Our answer is no, the tax must be up front and Canadians must know what they're paying for their government services. It is the responsible way to act.

[Traduction]

penche sur les questions de sécurité sociale devrait examiner cet aspect. Pour simplifier encore les choses davantage, des produits de première nécessité comme la nourriture, les produits pharmaceutiques, et tout autre produit que vous jugeriez bon d'inclure dans cette catégorie, devraient être exemptés.

Ainsi, au lieu de créer tout un appareil administratif pour permettre aux gens qui ont droit à des crédits d'impôt d'en faire la demande, au lieu de compliquer les choses à la seule fin de déterminer si les gens répondent à certains critères, il serait beaucoup plus simple, beaucoup plus facile et beaucoup plus efficace de décréter que certains produits de première nécessité sont exclus de toute forme de taxation.

Finalement, il s'agit de savoir s'il devrait y avoir suffisamment de temps pour la mise en oeuvre. Bien sûr, cette recommandation est fondée sur la décision de votre comité et du gouvernement.

D'après notre expérience la dernière fois, monsieur le président, nous avons dû appliquer une structure dès le premier jour de janvier sans que la loi soit adoptée. Nous estimons que la loi doit être adoptée d'abord et selon ses complexités, nous croyons qu'il faudrait prévoir un délai minimum de 10 mois nous permettant d'apporter les ajustements nécessaires à notre système, d'informer les consommateurs pour que tout le monde soit au courant du nouveau régime. Si le régime n'est pas trop complexe, on pourrait évidemment réduire cette période de 10 mois.

Il faut que le ministère des Finances et le ministère du Revenu, de concert avec nous et d'autres industries, aient le temps d'identifier les anomalies et les cas problématiques qui vont certainement se produire, et de proposer les correctifs nécessaires avant la mise en oeuvre d'un nouveau régime de taxes. C'est l'étape qui a manqué la dernière fois et c'est pour cette raison que l'on a fini par ajouter tant d'exemptions, presque tous les mois.

En l'absence de telles mesures, l'entreprise se retrouve chargée de l'information du consommateur, d'où le risque d'erreurs ou de changements d'interprétation concernant le nouveau régime. Il faut se rappeler que les consommateurs viennent dans nos magasins deux fois par semaine. Il y a donc un contact beaucoup plus régulier auprès du consommateur, et je pense bien que seul le guichet bancaire automatique est plus fréquenté.

L'harmonisation ne signifie pas la généralisation ou l'exacerbation des lacunes actuelles. Nous ne pouvons qu'encourager les tentatives d'harmoniser les taxes et la perception parmi les différents paliers afin de permettre aux entreprises canadiennes de se concentrer sur leurs activités principales, c'est-à-dire la production, la fabrication, la commercialisation et la vente de produits, plutôt que l'administration de lourds régimes fiscaux créés par les gouvernements. Beaucoup de travail reste à faire au niveau fédéral et provincial.

En conclusion, monsieur le président, permettez-moi de répondre aux trois grandes questions posées à notre secteur. D'abord, faut-il imposer les aliments? Notre réponse est non. Les Canadiens ne devraient pas payer de taxes sur les aliments consommés à la maison.

La taxe devrait-elle être cachée? Encore une fois, nous répondons non, la taxe doit être visible et les Canadiens doivent savoir ce qu'ils payent pour obtenir les services du gouvernement. C'est une façon responsable d'agir.

[Text]

Should the tax be harmonized with the provinces? We say yes, with any province you can convince and we can convince, as industry, as a population, to simplify the process. If we all work toward those ends we will generate the kind of economy and be able to reap the benefits from that economy that we all deserve, particularly all Canadians.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Geci.

On commencera par M. Bélisle, s'il vous plaît.

M. Bélisle (La Prairie): Monsieur Geci, vous nous dites, dans votre document, à la quatrième proposition: «le remplacement de la taxe ne devrait pas fausser le choix des consommateurs». Puis vous nous dites, un peu plus loin: «Tous les produits des épiceries et des supermarchés destinés à la consommation familiale devraient donc être, sans exception, exemptés des taxes de base». Comparons donc le lingot de lait acheté chez Provigo, et le lingot de lait consommé au restaurant: Le premier ne serait pas taxé alors que le second serait toujours taxé.

Pour être logiques avec nous-mêmes, ne pensez-vous pas que la TPS ou une taxe de remplacement sur la nourriture ne devrait être appliquée ni sur la nourriture achetée à l'épicerie, ni sur la nourriture consommée au restaurant?

M. Geci: La base du système de taxation aujourd'hui, concerne les biens et les services. Il est dit très clairement qu'un produit non taxé est un aliment. Cependant, dans un restaurant, ce produit est taxé. Mais il faudrait préciser si c'est le bien ou le service qui est taxé. Et je crois qu'il est bien évident que c'est le service qui est taxé dans le cas de la restauration.

En effet, le bien, le produit alimentaire est servi sur une assiette, à une table, dans une pochette ou encore emballé d'une façon ou d'une autre, et c'est le service qui correspond à la taxe. C'était comme cela avant et c'est toujours la même chose.

• 1935

Je voudrais vous demander de considérer le fait de taxer les aliments achetés à l'épicerie pour la consommation familiale comme ceux du restaurant. Cela fausse les discussions car tous ceux qui sont en faveur de cette taxe sur l'alimentation oublient qu'en restauration, c'est le service offert qui est représenté par la taxe.

M. Bruce MacDonald (directeur, Taxes à la consommation, Provigo Distribution Inc.): La notion de restaurant est très différente de la notion de nourriture. Les gens ont besoin de se nourrir. Quelqu'un qui va au restaurant accepte de payer plus cher pour un steak ou un aliment qu'il peut acheter à l'épicerie. C'est un concept qui est complètement différent. Ça veut dire que la personne qui veut aller au restaurant en a les moyens et que c'est une sortie pour elle. La personne qui va à l'épicerie, bien souvent, y va par nécessité. Elle n'a pas le choix.

M. Bélisle: Peut-être une deuxième question très rapidement. Dans la lettre que vous avez adressée à notre président, monsieur Peterson, vous avez mentionné la simplification des structures fiscales. Pourriez-vous nous donner quelques précisions quant à une taxe de remplacement par rapport à la TPS actuelle? Avez-vous quelque chose de précis en tête quand vous parlez de simplification des structures fiscales?

[Translation]

La taxe devrait-elle être harmonisée avec la taxe de vente provinciale? À cette question nous répondons oui, dans la mesure où vous réussissez à convaincre les provinces avec l'aide de l'industrie et de la population de simplifier le régime. En faisant cet effort, nous pourrions créer le genre d'économie qui profite à tous les Canadiens.

Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Geci.

We'll start with Mr. Bélisle.

Mr. Bélisle (La Prairie): Mr. Geci, the fourth proposal in your brief says that: "the replacement tax should not distort consumer choice". You go on to say: "all grocery and supermarket products for family consumption should be without exception exempted from basic tax". That would mean that a container of milk bought at a supermarket and a container of milk drunk in a restaurant would be treated differently, the former would not be taxed whereas the latter would.

For the sake of consistency, do you not think that the GST or a replacement tax on food should not be applied to groceries bought at the store or food consumed in a restaurant?

Mr. Geci: The present basis for the tax system is goods and services. It is clearly specified that food is not a taxable item. Nonetheless, this item is taxed in a restaurant. But it should be made clear whether it is the good or service that is taxed. It seems obvious to me that the service is being taxed in the case of a restaurant.

The food is served on a plate at a table or in an individual wrapped portion and the tax applies to this service. That's how it used to be and nothing is changed.

If you consider taxing groceries for home consumption in the same way as food consumed in a restaurant, I think you will realize something that is often overlooked, namely that the tax on the restaurant bill applies to service.

Mr. Bruce MacDonald (Director, Commodity Taxes, Provigo Distribution Inc.): Food and restaurants are two entirely different notions. Food is a basic necessity. A customer in a restaurant is willing to pay more for his steak or other food than the retail price. It's a completely different concept. It means that someone who eats out in a restaurant can afford to do so. A person buying food in a grocery store does so out of necessity, there is not the same choice.

Mr. Bélisle: Perhaps another short question. In your letter to our Chairman, Mr. Peterson, you mentioned simplifying tax structures. Could you clarify what you mean with respect to a replacement tax for the present GST? Were you thinking of something precise when you talked about streamlining tax structures?

[Texte]

M. Geci: Par simplification, on entend rectifier certaines anomalies comme les taxes sur les bonbons ou les confiseries. L'achat de quatre ou cinq muffins sont taxés, mais six muffins ne le sont pas. Et là il y a une anomalie. Le consommateur et surtout les personnes âgées qui achètent en petites quantités, se demandent pourquoi il y a une différence. Il faut donc être clair et simple, il faut décider de ne pas taxer les aliments destinés à la consommation familiale.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Bélisle.

Mr. Speaker: I think I will focus my question on your second point. I was going to talk about the food, taxed or not taxed.

We had a presentation earlier today from the Retail Task Force that said they collect about 50% to 60% of the GST and their sales are around \$13 billion. Your sales are \$47 billion.

If we broadened the base to include food the food industry could most likely reduce the GST by at least 1%, and also simplify and reduce the costs of administering this whole program. Even in light of that, you've said the GST should be transparent, in other words, up front.

The Retail Task Force people said they have been up front and have taken the brunt of the consumers wrath. Do you make that statement, because you haven't been confronted with that wrath, or do you see it from a more ideal perspective? Are you moving from a position of idealism or are you coming from a position of realism?

Mr. Geci: I think I would like to pass the answers to my colleagues who have received the wrath of Canadians numerous times.

Mr. Rick Mavrinac (Vice-President, Marketing, IGA Canada Limited; Canadian Council of Grocery Distributors): I think we're coming at it from the point of view of principle as opposed to dealing with the customer complaints every day. Realistically, during the initial six-month transitional period into the GST there were significantly more issues than there are today, to be quite honest.

[Traduction]

Mr. Geci: As far as simplification is concerned, we were thinking about rectifying certain anomalies like taxes on candy or confectionary. The purchase of four or five muffins is taxable but not six muffins. That we consider to be an anomaly. Consumers, particularly seniors who buy in smaller quantities, cannot understand the reason for this distinction. For the sake of clarity and simplicity, it should be decided that food for family consumption will not be taxed.

The Chairman: Thank you, Mr. Bélisle.

M. Speaker: Je pense que je vais me concentrer sur votre deuxième observation. J'allais parler des aliments, ceux qui sont imposés et ceux qui ne le sont pas.

Nous avons entendu plus tôt aujourd'hui un exposé du groupe de travail de l'Association des détaillants et il disait qu'il percevait environ 50 à 60 p. 100 de la TPS avec un chiffre d'affaires d'environ 13 milliards de dollars. Vos ventes se chiffrent à 47 milliards de dollars.

Si l'assiette était élargie afin d'inclure les aliments, le secteur alimentaire permettrait probablement de réduire la TPS d'au moins 1 p. 100 tout en simplifiant et en réduisant les coûts d'administration du programme. Malgré cela, vous dites que la TPS devrait être visible.

Les représentants du groupe de travail de l'Association des détaillants ont dit que la visibilité de cette taxe les expose à la colère des clients. Est-ce que vous avez adopté votre position parce que vous n'avez pas été la cible de cette colère ou est-ce plutôt une question de principe? Est-ce l'idéalisme ou le réalisme qui vous a motivés?

M. Geci: Je voudrais donner la parole à mes confrères qui ont subi la colère des Canadiens à maintes reprises.

M. Rick Mavrinac (vice-président, mise en marché, IGA Canada Ltée; Conseil canadien de la distribution alimentaire): Ce qui nous intéresse, c'est la question de principe plutôt que les plaintes quotidiennes des clients. Pour être honnête, il faut dire que les premiers six mois de la période de transition qui a suivi l'adoption de la TPS ont causé beaucoup plus de problèmes.

• 1940

There has been a change in companies, in the way they manage the GST, and consumers, in the way they view the GST. It's less of an issue at the front end. Therefore, from the perspective of not baring a tax as opposed to showing it, the position of the retailers is that we should show it. This is partly because it doesn't hide what is the real retail price of the good.

We shouldn't be in the business of hiding how much tax the government's taking from the Canadian taxpayer. That's what a system does where you bury the tax.

Mr. Speaker: Could you give me just a little more background on how you possibly polled your members, how you came to the conclusion of transparency?

Les compagnies, comme les consommateurs, se sont habitués. La taxe est moins controversée que si elle était appliquée sur les ventes des fabricants. Donc, du point de vue des détaillants, s'il y a un choix à faire entre montrer ou ne pas montrer la taxe, il faut que la décision soit de la montrer. De cette façon, au moins, le vrai prix des produits est indiqué.

Par principe, il faudrait éviter d'adopter quelque régime que ce soit dans lequel la taxe est cachée.

M. Speaker: Pouvez-vous me donner plus de détails sur la façon dont vous avez consulté vos membres, en particulier en ce qui concerne la question de la transparence?

[Text]

Mr. Geci: What we did was we sent out a thesis to our members back in October. The information came back. We discussed it with the various members in all the regions of Canada. Subsequently we sat down with the Coalition on the GST Replacement, which was a retail group that was here representing a number of different industries. We tried to come to a consensus on the principles.

Evidently we were not able to come to an agreement with all of them in terms of how they perceive things for their sector. Also, a lot of organizations will be coming to you saying to put it across the board because they're already covered by the GST, and they see themselves as saving themselves an increase in theirs, or depending on a decision of the government, that the food industry will absorb it.

We're here today to say something to you, ladies and gentlemen, very sincerely. Canadians come to our stores twice a week and they're telling us they cannot absorb it.

We're looking at the economic conditions in this country. Canadians cannot absorb a food tax. If you decide to put it across the board you're basically saying you're going to hit food, and you're going to hit food for Canadians. We're saying no. If you do it, then show it. That's what we want.

The average number of products in some of our supermarkets are 8,000 to 12,000 items. We don't want to bear the brunt of any kind of popular or consumer reaction asking how come a product has gone up, and have to explain it is because the government has tax. Let's be up front about it. We'll take on our responsibilities, but we think the government should take on their responsibilities.

Mr. Speaker: Two weeks ago I did a tour in my constituency in and out of many small businesses. One of the major complaints that I heard, particularly from some of the smaller stores, the stores that stay open for longer hours—and you've mentioned it here in your brief—is that one doughnut if handled a certain way takes GST, but six doughnuts is another way.

The husband and wife have to sit there during the evening and decide what has GST on it and what doesn't have it on. They've said to me to put it on everything so they can just deal with their total inventory.

How do you feel about that? That's a cost. It's a major cost to business right now, and it's also a major cost to government, because what the Department of Revenue is doing is sending out more people, hiring more people to go out there and supervise every one of our stores across this country. The audit system is costing us a lot of money.

An hon. member: Horrendous.

Mr. Speaker: We're trying to resolve the problem by saying to put it across. Many people have talked to us here, but 70% or 80% of our briefs are telling us to put it right across the board, including food, to eliminate that costly problem.

[Translation]

M. Geci: Nous avons envoyé un exposé à nos membres en octobre. Ils ont réagi. Nous en avons discuté avec eux dans toutes les régions du Canada. Ensuite, nous avons eu des pourparlers avec la Coalition pour le remplacement de la taxe sur les produits et services, un groupe de détaillants de divers secteurs que vous avez eu l'occasion d'entendre. Nous avons essayé de dégager un certain nombre de principes ensemble.

Nous n'avons pas pu en arriver à une position commune pour tous les secteurs. Beaucoup d'organismes vous diront d'appliquer la taxe de façon générale, parce qu'eux-mêmes sont déjà visés et qu'ils veulent éviter une augmentation ou qu'ils pensent que le secteur alimentaire peut l'absorber, si le gouvernement décide d'inclure ce secteur.

Nous sommes ici pour vous dire ce qu'il en est, mesdames et messieurs. Les Canadiens se rendent dans nos magasins deux fois par semaine et ils nous font savoir qu'ils ne peuvent pas absorber la taxe.

Compte tenu de la conjoncture, les Canadiens ne peuvent pas absorber une taxe sur leurs produits alimentaires. Si vous appliquez la taxe de façon générale, vous incluez les produits alimentaires que doivent consommer les Canadiens. Nous nous y opposons. Si vous y tenez, nous disons que vous devez l'indiquer.

En moyenne, nous offrons de 8 000 à 12 000 produits dans nos étalages. Nous ne voulons pas avoir à porter le fardeau d'une révolte des consommateurs. Nous ne voulons pas avoir à expliquer que si le prix d'un produit a augmenté, c'est dû à l'imposition d'une taxe par le gouvernement. Soyons francs et directs. Nous sommes prêts à prendre nos responsabilités, mais nous pensons que le gouvernement devrait faire de même.

M. Speaker: Il y a deux semaines, au cours d'une tournée de macroconscription, j'ai eu l'occasion de visiter plusieurs petites entreprises. Une des principales plaintes que j'ai entendue, surtout de la part des petits magasins, des magasins qui restent ouverts de longues heures—vous en parlez dans votre mémoire—a été la façon dont s'appliquait la TPS selon qu'il s'agissait d'un beignet ou de six beignets.

L'homme et la femme qui travaillent dans un magasin typique doivent s'asseoir en fin de soirée et déterminer ce qui est visé par la TPS et ce qui ne l'est pas. De façon générale, ces gens croient qu'il faut tout inclure pour qu'ils puissent prendre seulement le total de leurs ventes.

Qu'en pensez-vous? Il y a actuellement des frais importants pour les entreprises de même que pour le gouvernement, puisque le ministère du Revenu dépêche plus de gens, embauche plus de gens pour inspecter tous les magasins au pays. La vérification coûte cher.

Une voix: Horriblement cher.

M. Speaker: Nous essayons de régler le problème en disant que la taxe devrait s'appliquer également. Nous avons entendu beaucoup de témoins. De 70 à 80 p. 100 des mémoires que nous avons reçus préconisaient l'application générale de la taxe, ce qui incluait les aliments, de façon à éliminer ces frais.

[Texte]

Mr. Geci: I could understand that maybe 70% or 80% of the briefs said that. I don't know how many of them are from the food sector. My understanding is we're probably one of the first groups from the food sector, so it wouldn't surprise me that everybody would be saying to tax food because that way you don't tax them.

What we're saying to you is that for that one doughnut or two doughnuts, that couple you were talking about, Mr. Speaker, in terms of having that problem or looking at it, why apply a tax to the full food sector on the basis of the anomalies that have been brought in for those four or five doughnuts? Are we going to change a whole tax system vis-à-vis food consumption at home on the basis of the anomalies created by the exceptions?

[Traduction]

M. Geci: Je peux comprendre que de 70 à 80 p. 100 des mémoires aient pu avancer cette option. Je ne sais pas combien venaient du secteur alimentaire cependant. Je crois comprendre que nous sommes parmi les premiers groupes du secteur alimentaire. Je ne suis pas du tout surpris que des témoins vous aient recommandé d'imposer les aliments de façon à les épargner eux-mêmes.

En ce qui concerne le problème des beignets et de leur imposition, que vous avez invoqué, monsieur Speaker, il convient de se demander s'il faut frapper tout le secteur alimentaire à cause de quelques anomalies à ce niveau. Faut-il tout chambarder les règles fiscales qui s'appliquent aux aliments consommés à domicile en raison des anomalies créées par les exceptions?

• 1945

What we're saying to you very clearly is that if you eliminate the exceptions you've simplified the system. Do not tax food for take-home consumption.

Mr. Speaker: But food is the area that has the most complicated exemptions.

Mr. Geci: It's mostly because of the interpretations that have been given by Revenue Canada to provide for exemptions. On that basis, Mr. Mavrinac could probably share with you what is happening in B.C.

Mr. Mavrinac: B.C. basically exempts food for human consumption. That's an example of one province that has decided it's going to exempt food for human consumption.

Mr. Speaker: Let me put my question in a more positive sense. I'm not trying to push the concept on you, but it's one that going to confront us in the next six weeks, and we have to deal with it. You're our best source of information so far.

In terms of making those exemptions fairer and more sensible, let's talk about that a little bit. Give me a little bit of insight there.

Mr. Geci: It's very simple. If it's a product for consumption, don't tax it—period.

Mr. MacDonald: In a grocery store you basically have food items and non-food items. It's very simple to just say whatever is food is non-taxable, zero-rated; what is non-food is taxable.

Mr. Speaker: That's whether it's one or six.

Mr. MacDonald: Whether it's one or six, whether there's 25% juice, whether it's single-serving or not, just make it non-taxable.

Mr. Mavrinac: I don't want to go through the details of the basic grocery exemptions. I'd be happy to do it with you sometime.

Nous vous disons bien clairement que le simple fait d'éliminer les exceptions aura pour effet de simplifier le système. Les aliments pour consommation à domicile ne devraient pas être taxés.

M. Speaker: C'est toutefois dans ce domaine que les exonérations sont les plus complexes.

M. Geci: Cela s'explique surtout par les interprétations qui sont faites par Revenu Canada à l'égard des ces exemptions. À ce propos, M. Mavrinac pourrait sans doute vous parler de la situation en Colombie-Britannique.

M. Mavrinac: En Colombie-Britannique, tous les aliments destinés à la consommation humaine sont exonérés. Voilà une province qui a pris la décision d'exonérer les aliments destinés à la consommation humaine.

M. Speaker: Permettez-moi de formuler ma question de façon plus positive. Je ne veux pas vous obliger à vous y arrêter, mais c'est une question avec laquelle nous devons nous colleter au cours des six prochaines semaines, et à laquelle nous devons trouver une solution. Vous êtes, jusqu'à maintenant, notre meilleure source d'information.

À propos de ces exonérations, il était question d'assurer une plus grande équité et une plus grande sensibilité. Parlons-en un peu, aidez-moi à comprendre.

M. Geci: C'est bien simple. S'il s'agit d'un produit destiné à la consommation, il ne devrait pas être taxé, un point c'est tout.

M. MacDonald: Dans les épiceries, on vend à la fois des aliments et des produits non alimentaires. Il suffirait de dire que tous les aliments sont détaxés ou exonérés de la taxe et que tous les autres produits sont taxables.

M. Speaker: Qu'ils soient vendus à l'unité ou en emballage de six.

M. MacDonald: Qu'ils soient vendus à l'unité ou en emballage de six, peu importe la quantité de jus qu'ils contiennent, qu'il contiennent une seule portion ou plusieurs, tous les aliments seraient exonérés de la taxe.

M. Mavrinac: Je ne veux pas passer en revue avec vous toutes les exonérations de base au titre des aliments, mais je serais heureux d'en discuter avec vous à un autre moment.

[Text]

The reality is that the large chains can handle the exemptions because we have the complex systems to be able to do it. We spend a lot of money, we spend a lot time, but we do it. We did it three years ago. I was here three years ago. A lot of you people weren't here three years ago.

We have to deal with the changes that are going to be made. What we're saying is that if you can't harmonize, then leave the system alone to the extent that you can get rid of food exemptions that are there, that are complex. It makes the system easier for us. That's what it amounts to.

If you look at the exemptions in food, judgment calls have been made. Under beverages, for example, if it's less than 25% natural fruit juice, you pay the tax on the beverage. Someone's made that call. We didn't make that call. We're the ones who have to administer that call. That's a silly call.

Mr. Speaker: It's costly.

Mr. Mavrinnac: Exactly. It's a silly call.

Mr. Geci: It's also confusing to the consumer.

Mr. Speaker: Thanks, Mr. Chairman. I'm sure others want to ask some questions.

The Chairman: The chair has a real problem. We're out of time. This is one of our longer presentations.

I have on my list six more people to ask questions. I'm in the hands of the committee. We're dealing with an issue that is at the heart of many of our deliberations on the issue of how we treat food.

Mr. Speaker: Perhaps we can give some time for those questions and maybe extend our time for half an hour at the end.

The Chairman: Is that okay with members?

Mr. Discepolo: We still have one more presentation.

The Chairman: Yes, we do. The chair is in the hands of the committee.

Mrs. Stewart: The conversation has sparked queries for me. I can find the answers to those alternately.

Mr. Pillitteri (Niagara Falls): I have just one little question. I want to make it very brief, Mr. Chairman.

• 1950

We've had many people come here. There's always a tendency that the ones who really don't have anybody on the front lines, such as manufacturers, distributors and so on, all favour the GST. Your presentation is to maintain the GST. Call it whatever you want, maintain the GST.

But I really have a problem accepting that. It was our point as Liberals... and this was a case where, in the last election, people told us to get rid of it. Yet we have the retailers, the very few we've had come in here before us, saying we should get

[Translation]

Le fait est que les grandes chaînes peuvent s'accommoder des exonérations, parce que nous avons en place des systèmes sophistiqués qui nous permettent de le faire. Nous y consacrons beaucoup de temps et d'argent, mais nous arrivons à le faire. Nous l'avons fait il y a trois ans. J'étais là, moi, il y a trois ans. Beaucoup d'entre vous ne l'étaient pas.

C'est nous qui aurons à appliquer les changements qu'on décidera d'apporter. Alors, si vous êtes incapables d'assurer l'harmonisation, nous vous demandons de ne pas toucher au système, si ce n'est pour éliminer les exonérations très complexes qui s'appliquent aux aliments. Le système serait ainsi plus facile à administrer. Voilà en gros quelle est notre position.

Dans le cas des exonérations qui s'appliquent aux aliments, il est évident que quelqu'un quelque part a porté un jugement. Ainsi, les boissons qui contiennent moins de 25 p. 100 de jus de fruits naturel sont soumis à la taxe. Ce verdict est venu de quelqu'un, mais certainement pas de nous. C'est nous qui devons toutefois l'administrer. C'est un verdict ridicule.

M. Speaker: Qui coûte cher.

M. Mavrinnac: Tout à fait. C'est un verdict ridicule.

M. Geci: Et qui prête aussi à confusion pour le consommateur.

M. Speaker: Merci, monsieur le président. Je suis sûr qu'il y en a d'autres qui souhaitent poser des questions.

Le président: La présidence se trouve devant un véritable dilemme. Le temps que nous avons alloué est écoulé. L'exposé des témoins est un des plus longs que nous ayons entendu.

J'ai encore sur ma liste six personnes qui veulent poser des questions. Je m'en remets au comité. Nous discutons d'une question qui est au coeur de nos délibérations, à savoir le traitement qui doit être réservé aux aliments.

M. Speaker: Nous pouvons peut-être prendre le temps d'entendre les questions de ces membres et prolonger la séance d'une demi-heure.

Le président: Les membres sont-ils d'accord?

M. Discepolo: Nous avons encore un autre groupe à entendre.

Le président: En effet. La présidence s'en remet au comité.

Mme Stewart: La discussion a soulevé pour moi certains points d'interrogation, mais je peux obtenir la réponse à ces questions par d'autres moyens.

M. Pillitteri (Niagara Falls): J'ai une toute petite question à poser. Je serai très bref, monsieur le président.

Bien des gens sont venus devant nous. Invariablement, ceux qui n'ont personne sur la ligne de front, comme les fabricants ou les distributeurs, sont pour la TPS. Vous venez vous aussi de vous prononcer pour le maintien de la TPS. Quel que soit le nom qu'on lui donne, il faut maintenir la TPS, d'après ce que vous dites.

C'est un point de vue que j'ai beaucoup de mal à accepter. En tant que libéraux, notre position était... C'est une mesure dont la population nous a demandé de la débarrasser lors des dernières élections. Or, les détaillants, le petit nombre de ceux

[Texte]

rid of it because it's killing them or has killed them. Most of the other individuals or companies that deliver a service in a different way, where they aren't really in contact with the people on an everyday basis, say keep it there.

I find that really hard to accept. The cost factor is always passed on to the little guy. It's passed on to the guy who punches the cash register.

A minute ago you also stated that we shouldn't include food, but also you will want this. . .not that I follow that, because that's part of my business too, in food. I am a small-businessman. We have a complex issue here and it seems to me that nobody has been willing to make any compromises. They tell us not to touch them.

Actually, what you did here was just present what we have here right now, a GST. You told us to maintain it and keep it and to give an exemption here or there. We have a job ahead of us and the job is to find a replacement by which we could touch all Canadians.

Mr. Mavrinac: From our industry's side, to be very quick, we've had to deal with the major reform of three years ago. We may have to deal with a major reform again. What we're saying is that with the GST system as it now stands you can talk about a business transfer tax, but it is no different than the GST system. It's a VAT system, which we are going to have to implement.

What our brief really says, and what we said three years ago, is that what we should have, as they do in all the other industrialized countries, if you are going to have a value-added tax system, is a tax that's harmonized at the provincial level. I think that's our preference. We would like one act to administer, as the chairman said to the prior witness. We have to sit there and administer 12 different acts.

Mr. Pillitteri: Yes, I understand it, but as a retailer you're not addressing the issue. It is the retailer who is in the front lines every day. It is very simple for you. You're passing it on. You are equipped. You are very much equipped and your cost factor is very minimal. But to the retailer it is much more and he cannot bear that brunt of the tax.

Mr. Geci: Mr. Chairman, he's right, the cost factor is much more, to the retailer, and that's what we are saying. Don't put extra burdens on the retailer. But there is one other person who is probably the most important one in the discussion and it's the Canadian citizen, the consumer.

What we hear, coming from this committee—not from you, but from suggestions—is that Canadians should pay tax on food for take-home consumption. We are saying it's unacceptable. We hear that being submitted, the suggestion to tax food in

[Traduction]

qui ont comparu devant nous, nous disent qu'il faut éliminer la TPS parce qu'elle est en train de les tuer ou qu'elle les a déjà tués, mais les autres, les particuliers ou les entreprises qui fournissent un service à un autre niveau, de sorte qu'ils ne sont pas vraiment en contact quotidien avec la population, nous disent le plus souvent qu'il faut la maintenir.

J'ai vraiment beaucoup de mal à accepter cette proposition. Le coût est invariablement refilé au petit détaillant, à celui qui doit effectuer les calculs à l'aide de sa caisse enregistreuse.

Tout à l'heure, vous avez dit qu'il faudrait exclure les aliments, mais vous voudriez aussi. . . Ce n'est pas que je partage ce point de vue, parce que je suis moi aussi dans le secteur alimentaire. Je suis propriétaire d'une petite entreprise. Nous sommes aux prises avec une question complexe, et il me semble que personne ne veut faire de concession, chacun demandant qu'on ne le touche pas.

En fait, ce que vous nous recommandez, c'est ce que nous avons déjà, c'est-à-dire la TPS. Vous nous conseillez de la maintenir et de prévoir certaines exonérations. Or, nous avons une tâche à accomplir et cette tâche, c'est de trouver un modèle de remplacement qui nous permettrait de toucher tous les Canadiens.

M. Mavrinac: Brièvement, notre secteur a déjà eu à s'adapter à une réforme en profondeur il y a trois ans. Il se peut que nous ayons à le faire à nouveau. Ce que nous disons, c'est que le système actuel. . . On peut bien parler d'une taxe sur les opérations commerciales, mais ce modèle n'est pas différent de la TPS. Il s'agit, là aussi, d'une taxe sur la valeur ajoutée, que nous devons mettre en oeuvre.

L'essentiel de notre mémoire, et l'essentiel de ce que nous avons dit il y a trois ans, c'est que, comme dans tous les autres pays industrialisés qui ont une taxe sur la valeur ajoutée, cette taxe devrait être harmonisée avec les taxes provinciales. C'est ce que nous préférons. Nous voudrions n'avoir à administrer qu'une seule loi, comme le président l'a indiqué aux témoins précédents. À l'heure actuelle, nous avons 12 lois différentes à administrer.

M. Pillitteri: Oui, je comprends, mais, en tant que détaillant, vous ne répondez pas vraiment à la question. C'est le détaillant qui se trouve chaque jour sur la ligne de front. C'est bien simple pour vous. Vous n'avez qu'à refiler la taxe. Vous avez les moyens de le faire. Vous êtes bien mieux équipés et le coût est très minime pour vous. Il est toutefois bien plus élevé pour le détaillant, qui ne peut pas assumer ce fardeau.

M. Geci: Il a raison, monsieur le président, de dire que le coût est bien plus élevé pour le détaillant, et c'est justement ce que nous disons. Il ne faut pas ajouter au fardeau du détaillant. Mais il y a aussi une autre personne, qui est sans doute la plus importante dans ce débat, et c'est le consommateur canadien.

Il semble, d'après les discussions de votre comité—la suggestion n'est pas de vous, mais de témoins qui ont comparu devant vous—que les Canadiens devraient être tenus de payer la taxe sur les aliments destinés à la consommation à domicile.

[Text]

Canada. If that's not the case it would be tremendous news to hear from this committee that it doesn't have intentions to consider taxing food. But if you do then we are telling to you not to tax food, because Canadians cannot afford such a tax, and do not want it, even with a lower tax base across the board.

Mr. Pillitteri: To have one more word, sir, we are not anticipating that at the moment. We're exploring the possibilities of including food, and everything is on the table, as far as I was understanding it when I was appointed to this committee. I think every other member was too.

Let's not pass it on from one to the other. That's all I am saying.

Mr. Geci: That's fine.

• 1955

Mr. Crawford (Kent): I was quite surprised when you said to put the tax up front. You compared it to Michigan and New York, which haven't raised their taxes since I was a pup. People are used to that 4%. We're not talking 4% here.

When I'm in a food store what amazes me is the price of food. I'm a producer. I've seen cattle go up 3¢ and that very day steaks go up 40¢ in a store.

So then I walk in and I have a meat manager tell me I'm thrilled the farmers got this big raise today. Those cattle weren't even bought, weren't even shipped, weren't even slaughtered and yet it's up immediately. But I'm not getting into that.

It's just the transparency of the tax. In my area the people are fed up with the GST. I live on the border. If it wasn't for the exchange on the money, the shopping would be in Michigan, not here. The only thing I can say is thank god for our money difference, because it's saved a lot of business in my area, and other businesses unfortunately have gone underground.

The Chairman: Thank you, Mr. Crawford.

Do you care to comment, gentlemen.

Mr. Geci: I think Mr. Crawford is perfectly right. As you know 80% of Canadians live less than 100 miles from a border. That concerns us and that is really why we think it should be evident.

Canadians should know. We're saying if you don't tax food and you put it up front, then we think that the system can be simplified. Not a GST, per se. It can be changed and simplified and made easier for administration but made especially easier for Canadian consumers and taxpayers to understand. We're suggesting it as part of your consideration.

[Translation]

Cette position est inacceptable à notre avis. D'après ce que nous avons entendu dire, il a été proposé de taxer les aliments au Canada. Nous serions très heureux d'apprendre de la bouche des membres du comité qu'ils n'ont pas l'intention d'envisager une taxe sur les aliments. Si toutefois vous décidez d'envisager cette possibilité, nous vous demandons de ne pas taxer les aliments, parce que les Canadiens n'ont pas les moyens de payer une taxe sur les aliments et qu'ils n'en veulent pas, quand bien même que le taux de la taxe se trouverait abaissé en raison de son application générale.

M. Pillitteri: Si vous me permettez, monsieur, nous ne prévoyons pas pour le moment de taxer les aliments. Nous examinons la possibilité d'inclure les aliments dans l'assiette de la taxe et c'est bien ce que j'ai compris, c'est-à-dire que tout était sur la table, quand j'ai été nommé à ce comité. C'est sans doute ce que tous les autres membres ont compris aussi.

Il ne faut pas se renvoyer constamment la balle. Voilà tout ce que je veux dire.

M. Geci: Très bien.

M. Crawford (Kent): J'ai été très surpris de vous entendre dire que la taxe devrait être visible. Vous avez fait la comparaison avec le Michigan et l'État de New York, où la taxe est encore au même niveau qu'elle était quand j'étais gamin. Les gens sont habitués à ces 4 p. 100 de plus, mais il ne s'agit pas de 4 p. 100 ici.

Je suis toujours surpris par le prix des aliments au supermarché. Je suis moi-même producteur. Il m'est arrivé de constater que le jour-même où le producteur obtenait 3c. de plus pour ses bovins, le prix du bifteck augmentait de 40c. au supermarché.

Le gérant du comptoir des viandes s'empresse alors de me dire comme il est ravi que les producteurs aient obtenu cette importante augmentation. Les bovins n'avaient pas encore été achetés, ni expédiés, ni même abattus que le prix du bifteck avait aussitôt augmenté. Je ne veux toutefois pas engager le débat là-dessus.

C'est tout simplement le caractère transparent de la taxe qui m'intéresse. Dans ma région, les gens en ont ras le bol de la TPS. Je vis près de la frontière. Si ce n'était du taux de change, les gens n'achèteraient pas ici, mais au Michigan. Dieu merci, notre devise vaut moins que la devise américaine, car c'est ce qui a sauvé beaucoup d'entreprises dans ma région, même si d'autres ont malheureusement coulé.

Le président: Merci, monsieur Crawford.

Voulez-vous réagir, messieurs?

M. Geci: M. Crawford a parfaitement raison. Comme vous le savez, 80 p. 100 des Canadiens vivent à moins de 100 milles de la frontière. Cela nous inquiète, et c'est justement pour cette raison que la taxe devrait être visible à notre avis.

Les Canadiens devraient savoir combien il leur en coûte. Nous sommes d'avis que si les aliments sont exonérés de la taxe et que la taxe est bien visible, le système peut être simplifié. Il ne prendrait pas forcément la forme d'une TPS. Le système peut être modifié et simplifié de manière qu'il soit plus facile à administrer, mais surtout qu'il soit plus facile à comprendre pour les consommateurs et les contribuables canadiens. C'est un sujet sur lequel nous vous recommandons de vous pencher.

[Texte]

The Chairman: Thank you very much, Mr. Crawford.

Mr. Discepolo: I'm having a little bit of difficulty accepting your brief and I guess I didn't expect otherwise. You're very determined to defend your position, but I also have heard for almost two months now very similar comments to what your group is saying, in terms of harmonization, in terms of simplicity. You criticized the previous presenters that sure they're going to say to broaden the base and tax food because it doesn't affect them, but indirectly are you not saying the same thing—don't tax us but tax everybody else?

I agree with you when you tell us that Canadians are saying they've had it up to here with taxation and the purpose of this committee is to review one aspect of taxation. As the Bloc Québécois would always say there are so many aspects to fiscal reform. That's what we're trying to do.

We're trying to achieve this by listening to everybody around the table, in trying to make the system more simple, in trying to harmonize with all the provinces. If there's one industry that seems to have the highest exceptions, the highest administrative hassles, as much for your group as well as for government, it's food.

We've all heard the six-doughnut case, we've all heard the salted versus unsalted doughnuts. But I see the food industry. I can walk into any grocery store today and you're competing with people right across the street from you.

How do you justify us going into a grocery store and buying a prepared barbecued chicken and not charging tax on that, because I have yet to get your definition on food for consumption?

To me all food is for consumption. How do I justify a store right across the street that's a barbecue store, or a restaurant, and they have to charge GST? We can go on with many examples.

I guess my bottom line is if it means taxing food, then I strongly believe, and we've had other representations, that we must find a way to compensate the lower-income people for that, including some of the other necessities that you have yet to define. If it means taxing food then I think we should look at that avenue seriously, because the ultimate objective we're all trying to get is a simple system.

To lower the rate, to get harmonization, we may have to include food. Would you be against that totally or do we just keep the same system in view of the complex issue it has imposed? You have itemized an awful lot of them. There are tremendous weaknesses there. We have to address that.

[Traduction]

Le président: Merci beaucoup, monsieur Crawford.

M. Discepolo: J'ai un peu de mal à accepter votre exposé, et je suppose que c'était à prévoir. Vous défendez votre position avec beaucoup de conviction, mais, depuis presque deux mois maintenant, j'entends des recommandations très semblables aux vôtres, en ce qui concerne l'harmonisation et la simplicité. Vous avez critiqué le groupe précédent, disant qu'il fallait bien s'attendre à ce qu'ils proposent l'élargissement de l'assiette et l'imposition des aliments puisque ce groupe ne serait pas touché, mais ne vous trouvez-vous pas en quelque sorte à dire la même chose—imposez les autres, mais pas nous?

Je suis d'accord avec vous pour dire que les Canadiens en ont ras le bol des impôts, et notre comité a justement pour tâche d'examiner un aspect du régime fiscal. Comme diraient les députés du Bloc québécois, il y a tellement d'aspects à la réforme fiscale. Voilà ce que nous essayons de faire.

Pour nous acquitter de cette tâche, nous essayons d'écouter toutes les parties qui souhaitent un régime plus simple et l'harmonisation avec toutes les provinces. S'il est un secteur où les exonérations semblent abonder et où prolifèrent les difficultés d'administration, tant pour vous que pour le gouvernement, c'est bien celui des aliments.

Nous avons tous présents à l'esprit le cas du paquet de six beignets ou encore celui des arachides salées par rapport aux arachides non salées. Mais je vois ce qui se passe dans le secteur alimentaire. Bien souvent, les supermarchés font concurrence à une entreprise de restauration qui se trouve juste de l'autre côté de la rue.

Comment justifiez-vous que le poulet barbecue prêt à manger qui est vendu au supermarché ne soit assujéti à la taxe, car je ne vous ai pas encore entendu définir ce que vous entendez par aliments destinés à la consommation?

D'après moi, tous les aliments sont destinés à la consommation. Comment justifiez-vous que le restaurant ou le comptoir barbecue d'en face soit tenu d'exiger la TPS? Je pourrais vous citer bien d'autres exemples.

L'important à mon avis, c'est que, s'il faut taxer les aliments, c'est, comme nous l'ont déjà dit d'autres témoins, de trouver un moyen de compenser cette dépense supplémentaire pour les personnes à faible revenu et de compenser aussi certaines des autres nécessités qui restent à définir. S'il faut taxer les aliments, c'est là une possibilité qu'il nous faut envisager sérieusement, car ce que nous voulons tous au bout du compte, c'est un système simple.

• 2000

Si nous voulons abaisser le taux de la taxe et l'harmoniser avec celle des provinces, il sera peut-être nécessaire de l'appliquer aux aliments. Seriez-vous absolument contre l'imposition des aliments, ou devrions-nous simplement nous en tenir au système existant compte tenu des nombreux problèmes qui en découlent? Vous en avez répertoriés beaucoup. Le système comporte d'énormes lacunes qu'il nous faut corriger.

[Text]

Mr. Geci: I guess I would answer the question with three points. First, no, we would not accept, but if it were legislation, we are responsible Canadians. We would accept legislation. We would probably argue and pursue the initiative that Canadians do not pay tax on food until the day the government made a decision. Once the law came in, we would follow the law. We are responsible Canadians.

The second point I would like to make is in the area of if someone across the street sells it, why should he be taxed versus us selling it? Our point is that food for home consumption is different from food at a restaurant. The distinction we make is probably within the supermarket. You've all been in a supermarket, whatever size in Canada, that has a counter that serves food prepared, whether it's hot dogs, chicken or what have you. If it is a counter with service such that people can buy food there and sit down and eat it, that should be taxed. The service is being taxed as well.

What we are saying is that if it is a purchase for food for home consumption, it should not be taxed. Canadians cannot afford it.

My third point, Mr. Chairman, is that if the debate is really that we are going to reduce all the taxes in Canada, but to do that we are going to have to tax food in this country, then we submit to you, ladies and gentlemen, it is probably an erroneous evaluation. If you are saying to Canadians to get \$2.1 billion or whatever it is, that one point, whatever it may be, Mr. Chairman, on the tax of 7% GST to bring it down to 6%, then find it somewhere else. Probably the first place to find it is to cut back government expenditures. The second place is to cut back on the underground economy. Do what you've done in other places. Look at the realities of those living in the situations. Do things as you did on tobacco. I know it's not popular, but you eliminated a contraband section in this country by doing what you did.

What we're saying to you is that to tax food for home consumption is making a grave error. Don't get into the problem of what the last government did. Mr. Mavrinac outlined the various points of what is making the situation complex. It is all the exemptions. Eliminate those exemptions. If it is for home consumption, purchase for home consumption at a grocery store, it's not taxed, period. It's simple. You eliminate all those confusing elements.

Mr. Discepolo: We've gone long in this debate.

[Translation]

M. Geci: Si vous permettez, je vous ferai une réponse en trois points. Premièrement, non, nous n'accepterions pas que les aliments soient imposés, mais si le législateur en décidait autrement, nous sommes des Canadiens responsables et nous nous conformerions à la loi. Nous continuerions sans doute à défendre la position selon laquelle les Canadiens ne devraient pas payer de taxe sur les aliments tant et aussi longtemps que le gouvernement n'aura pas pris de décision. Si toutefois le gouvernement faisait adopter une loi, nous nous y conformerions, car nous sommes des Canadiens responsables.

Deuxièmement, quand vous demandez pourquoi le type qui se trouve de l'autre côté de la rue et qui vend le même produit devrait être tenu de payer la taxe alors que nous ne le sommes pas, nous soutenons, pour notre part, que les aliments pour consommation à domicile sont différents des aliments consommés dans un restaurant. Cette distinction s'applique à l'intérieur même des supermarchés. Je suis sûr que vous êtes tous allés au moins une fois dans un supermarché au Canada, quelle que soit sa taille, où l'on sert des aliments cuisinés à un comptoir, qu'il s'agisse de hot dog, de poulet ou que sais-je encore. S'il s'agit d'un comptoir avec service, de sorte que les gens peuvent s'asseoir là pour manger; les aliments qui sont servis au comptoir devraient être taxés. Le service est également taxé.

Nous soutenons, par contre, que les aliments que l'on achète pour les consommer à domicile ne devraient pas être taxés. Ce serait trop grever le budget des Canadiens.

Troisièmement, si l'on veut effectivement laisser entendre, monsieur le président, que le fardeau fiscal des Canadiens doit être réduit et que, pour cela, il faudra taxer les aliments, nous sommes d'avis, mesdames et messieurs, que cette proposition se fonde sans doute sur une évaluation erronée. S'il s'agit de trouver les 2,1 milliards de dollars ou le montant qu'il en coûterait pour abaisser la TPS d'un point de pourcentage et la ramener de 7 p. 100 à 6 p. 100, mettons, eh bien, nous soutenons, monsieur le président, qu'il faut trouver cet argent ailleurs. Vous pourriez sans doute commencer par sabrer dans les dépenses publiques. Puis, vous pourriez essayer de réduire l'ampleur de l'économie clandestine. Faites comme vous l'avez fait pour d'autres situations. Regardez les choses bien en face. Faites comme vous l'avez fait pour le tabac. Je sais que ces mesures n'étaient pas populaires, elles vous ont permis de faire échec à la contrebande du tabac au Canada.

Nous soutenons que ce serait une grave erreur que de taxer les aliments destinés à être consommés à domicile. N'allez pas vous mettre dans le pétrin comme l'a fait le gouvernement précédent. M. Mavrinac vous a expliqué ce qui fait la complexité du système. Ce sont toutes les exonérations. Éliminez ces exonérations. S'il s'agit d'aliments pour consommation à domicile, qui sont achetés au supermarché pour être consommés à domicile, ces aliments devraient être détaxés, un point c'est tout, c'est bien simple. Vous élimineriez ainsi tout ce qui rend le système tellement complexe.

M. Discepolo: Nous avons déjà beaucoup débattu de cette question.

[Texte]

What I am saying is that once we make an exception for one item, whatever it could be, then you have to look at everything else. Where do you draw the line? Do you start saying education should be exempt? Do you start saying electricity should be exempt? I have to heat my home. Rent, housing, shelter — where do you draw the line?

Mr. Geci: Very briefly, Mr. Chairman, that's your decision. That's what you were elected for. That's what you, as a government, have to decide. We are saying to you that whatever decision you make, there is one element that should not be taxed, and that's a basic necessity for survival, food.

Mr. Discepola: What about clothing? What about shelter?

Mr. Geci: Many of our members feel certain elements should not, but that's your decision.

Mr. Discepola: I guess what I can't understand is that if we are all defending the common good of the Canadian citizen, then why would your group object if there was no extra burden on Canadians to lower the rate and compensate those in most need?

Mr. Geci: I'm suggesting, Mr. Chairman, that saying there is no extra burden on Canadians if you tax food is erroneous. There are many people who have suggested spreading it across the board to include everybody under the guise of simplicity. We are submitting to you that you can do that by spreading it out, but Canadians should not be taxed on food for home consumption, clear and simple.

Mr. Discepola: Is that whether it is caviar, whether it is avocados, whether it is lobster, whether it is T-bone steak?

Mr. Geci: Mr. Chairman, if somebody buys a T-bone steak versus a minced steak, if they can afford to buy it they'll pay for it. They'll be able to purchase it and use it at home. It is for home consumption. That generates jobs for those who are producing those cows for those kinds of products. That generates those kinds of input costs into the system that produce jobs in production and manufacturing.

We shouldn't just look at what that steak is. Whether it's a T-bone or ground beef, it's a product on its own. Depending on when people want to eat it, they'll purchase it based on whatever likings they have.

If it's for home consumption, it should be like this. If you want to have your T-bone with caviar, and you want to go to one of the restaurants, you can do that too. However, if you want to do it at home, you should be able to do it without tax.

The Chairman: If you don't mind, we need your help. We're politicians, yes, and you can say it's our decision. Maybe it is, but you're here to help us and we appreciate you being here in that spirit. You say in your presentation that Canadian society must allow for the non-taxation of the basic human needs, such as groceries.

[Traduction]

Pour ma part, je considère que, dès que l'on fait une exception, quelle qu'elle soit, il faut alors tout revoir. Jusqu'où cela peut-il nous mener? Faudrait-il alors exonérer l'éducation? Faudrait-il exonérer l'électricité? Je dois chauffer mon logis. Le loyer, le logement — et quoi encore?

M. Geci: Très brièvement, monsieur le président, c'est à vous de prendre cette décision. C'est pour cela que vous avez été élus. C'est à vous, en tant que gouvernement, de décider. Nous soutenons pour notre part que, quelle que soit la décision que vous prendrez, il y a une chose qui ne devrait pas être taxée et qui est nécessaire à notre survie à tous, la nourriture.

M. Discepola: Et le vêtement? Et le logement?

M. Geci: Beaucoup de nos membres considèrent que certaines choses ne devraient pas être taxées, mais c'est à vous d'en décider.

M. Discepola: Ce que je n'arrive pas à comprendre, c'est que, si nous sommes tous là pour défendre l'intérêt collectif des Canadiens, pourquoi alors votre groupe s'opposerait-il à ce que l'on abaisse le taux de la taxe et que l'on indemnise les plus démunis sans qu'il en coûte plus cher aux Canadiens?

M. Geci: Je soutiens, monsieur le président, qu'il est erroné de dire qu'il n'en coûtera pas plus cher aux Canadiens si vous taxez les aliments. Nombreux sont ceux qui proposent d'appliquer la taxe à tous les produits et services sous prétexte d'en simplifier l'administration. Nous soutenons que vous pouvez effectivement atteindre cet objectif par un élargissement de l'assiette, mais que les Canadiens ne devraient tout simplement pas avoir à payer de taxe sur les aliments destinés à être consommés à domicile.

M. Discepola: Peu importe que ce soit du caviar, des avocats, du homard ou un bifteck d'aloyau?

M. Geci: Monsieur le président, si quelqu'un décide d'acheter un bifteck d'aloyau plutôt que du boeuf haché, s'il a les moyens de l'acheter, et bien il n'aura qu'à le payer. Il pourra l'acheter pour le consommer à domicile. Ce serait un aliment destiné à la consommation à domicile. Cela crée de l'emploi pour ceux qui élèvent les vaches pour produire ce genre de denrée. Le coût des intrants crée des emplois dans le secteur de la production et de la fabrication.

• 2005

Il ne faut pas seulement tenir compte du bifteck. Qu'il s'agisse d'un bifteck d'aloyau ou de boeuf haché, ce sont des produits distincts. Les gens les achèteront quand ils auront envie d'en manger, selon leurs préférences.

Les produits qu'on achète pour les consommer chez soi ne devraient pas être taxés. Si vous voulez aller au restaurant et manger du caviar avec votre bifteck, libre à vous. Toutefois, si vous voulez manger cela à la maison, vous devriez pouvoir le faire sans payer de taxe.

Le président: Nous avons besoin de votre aide, si vous le voulez bien. Ce sont nous les élus, et vous pouvez dire que la décision nous revient, bien sûr. Peut-être est-ce le cas, mais vous êtes venus nous aider et nous vous en savons gré. Vous dites dans votre exposé que la société canadienne ne devrait pas imposer les choses essentielles à la vie, telles les aliments.

[Text]

You say to us that anything critical for basic human needs must not be taxed. I'm going to ask you how broad your concept of basic human needs is. Do you agree that food is a basic human need? What about pharmaceuticals?

Mr. Geci: Products for health care are basic, yes.

The Chairman: Does this include feminine and hygiene products?

Mr. Geci: I would say so, yes. That's a personal opinion, Mr. Chairman.

The Chairman: That's all I'm asking.

Mr. Geci: Yes.

The Chairman: Do you believe shelter is a basic human need?

Mr. Geci: I think so. When you talk about shelter you have to distinguish between renting and buying. When you buy, I understand you pay a tax.

The Chairman: Yes. Do you believe a certain amount of furniture in that house is a basic human need, such as a bathroom?

Mr. Geci: I think so.

The Chairman: Beds?

Mr. Geci: Yes.

The Chairman: Chesterfield?

Mr. Geci: Yes.

The Chairman: Telephone?

Mr. Geci: I believe, Mr. Chairman, when you go through the list of basic human needs, there are elements that people have come to accept in Canada that could be taxed or not taxed.

The Chairman: You're not sure whether a telephone is critical or not. Is television a basic human need?

Mr. Geci: I wouldn't say that's a basic need.

The Chairman: Is the energy to heat the house a basic human need?

Mr. Geci: I think so.

The Chairman: Is the transportation needed to get to and from work a basic human need?

Mr. Geci: Again, Mr. Chairman, you're asking me to specify and make recommendations in terms of what the committee would be doing.

The Chairman: You've already done that so far. I just want to see how far you'll go. Are soaps and toiletries a basic human need?

[Translation]

Vous nous dites que tout ce qui sert à combler les besoins essentiels devrait être exempté. J'aimerais connaître l'étendue de ces besoins essentiels, selon votre définition. Êtes-vous d'accord que la nourriture est une des choses essentielles à la vie? Les produits pharmaceutiques le sont-ils aussi?

M. Geci: Les produits qui servent aux soins de santé sont des produits de base, oui.

Le président: Cette catégorie inclut-elle, selon vous, les produits hygiéniques, les serviettes hygiéniques?

M. Geci: Je pense que oui, monsieur le président. C'est une opinion personnelle.

Le président: C'est tout ce que je vous demande.

M. Geci: Oui.

Le président: Pensez-vous que le logement soit une chose essentielle à la vie?

M. Geci: Oui, mais il faut faire la différence entre la location et l'achat. Quand vous achetez, je comprends que vous payiez une taxe.

Le président: Oui. Et pensez-vous qu'il faut, pour répondre aux besoins fondamentaux, avoir quelques meubles dans cette maison, une toilette?

M. Geci: Je pense que oui.

Le président: Des lits?

M. Geci: Oui.

Le président: Un canapé?

M. Geci: Oui.

Le président: Un téléphone?

M. Geci: Je pense, monsieur le président, que si vous preniez la liste des choses essentielles à la vie, il y a là certains éléments qui sont généralement reconnus par les Canadiens comme devant être impossibles ou non impossibles.

Le président: Donc, vous ne savez pas si le téléphone répond à un besoin essentiel ou non. Le téléviseur comble-t-il un besoin fondamental?

M. Geci: Je ne dirais pas que c'est une chose essentielle.

Le président: L'énergie qui permet de chauffer la maison, est-ce un besoin fondamental?

M. Geci: Je pense que oui.

Le président: Et le transport qu'il nous faut pour aller travailler et pour rentrer à la maison, est-ce essentiel?

M. Geci: Monsieur le président, vous me demandez d'entrer dans les détails et de faire des recommandations quant aux décisions que devrait prendre le comité.

Le président: Vous l'avez déjà fait. J'essaye simplement de voir ce que recouvre votre définition des choses essentielles à la vie. Le savon et les articles de toilette répondent-ils à un besoin fondamental?

[Texte]

Mr. Geci: I believe certain products are necessary for people for hygiene.

The Chairman: What about soap and toilet paper?

Mr. Geci: There are 101,000 SKUs in grocery stores in Canada, Mr. Chairman.

The Chairman: Are books and literature essential to human needs in terms of education in the new economy? How do we educate our kids without books, periodicals and literature? Do you feel that's critical to their basic human needs as well?

Mr. Geci: As one individual, I can agree or disagree with something. If you asked me about the counterpoints or the hypotheses to balance that, I'm not in a position to say. Therefore, I could say to you a whole list would be acceptable.

The Chairman: Good, that's all I wanted to know. I have two other things on my list here. Footwear, is it a basic human need?

Mr. Geci: I believe so.

The Chairman: What about funerals?

Mr. Geci: Yes, sir.

The Chairman: Thank you. You said in here that these recommendations were approved unanimously by your board of directors.

Mr. Geci: That's correct.

The Chairman: It also says the Oshawa Group masterfile is part of your board.

Mr. Geci: That's correct.

The Chairman: I thought the Oshawa Group was part of the group that appeared before us this afternoon wanting a totally invisible tax. That was the testimony we received this afternoon.

• 2010

Mr. Geci: We weren't here. The offshore group is part of the CCGD. A representative of the Oshawa group pronounced himself on the principles outlined in this brief.

The Chairman: We understood that they were part of the retail task force that appeared before us this afternoon, too.

Mr. Shepherd: From discussion with the president of the Oshawa group, they also proposed the extension of the tax to food.

The Chairman: Anyway, this is what we were told this afternoon. Maybe we've misunderstood something. The Oshawa group, we understood—and please forgive me if I'm wrong—was proposing that the tax be extended to food. I don't know.

Mr. Discepola: Could I ask just one quick question? Even if it meant a tax of 1% or 2%, a different tax, one on food—as exists in some European countries, a different level for food—and maybe another level for the other basic needs, are you against any tax whatsoever?

[Traduction]

M. Geci: Je pense que certains produits sont nécessaires pour l'hygiène.

Le président: Tels le savon et le papier hygiénique?

M. Geci: Il y a 101 000 produits dans les épiceries canadiennes, monsieur le président.

Le président: La littérature et les livres sont-ils essentiels pour répondre aux besoins humains, vue l'importance que prend l'éducation dans la nouvelle économie? Comment pourrions-nous former nos enfants sans livres, sans périodiques, sans littérature? Pensez-vous qu'il s'agit, là aussi, de choses qui répondent à un besoin essentiel?

M. Geci: Je peux être d'accord ou non pour certaines choses, à titre personnel. Mais si vous voulez que je vous donne l'envers de la médaille, les hypothèses qui feraient contre poids, je ne suis pas en mesure de la faire. Je vous dirai simplement qu'il y aurait toute une liste de choses qui me seraient acceptables.

Le président: Bien, c'est tout ce que je voulais savoir. Il y a deux autres articles sur ma liste. Les chaussures répondent-elles à un besoin fondamental?

M. Geci: Je pense que oui.

Le président: Et les funérailles?

M. Geci: Oui, monsieur.

Le président: Merci. Vous dites dans votre mémoire que vos recommandations ont été approuvées à l'unanimité par votre conseil d'administration.

M. Geci: C'est exact.

Le président: On y dit aussi que *The Oshawa Group Ltd.* est membre de votre Conseil d'administration.

M. Geci: C'est exact.

Le président: Je pensais que *The Oshawa Group* faisait partie du groupe qui a comparu devant nous cet après-midi, et qui était partisan d'une taxe tout à fait invisible. C'est le témoignage que nous avons entendu cet après-midi.

M. Geci: Nous n'étions pas ici. La société *The Oshawa group* est membre du CCDA. Un représentant de cette société s'est prononcé sur les principes contenus dans ce mémoire.

Le président: Nous avons compris que cette société faisait aussi partie du groupe de travail sur la vente au détail qui a comparu devant le comité cet après-midi.

M. Shepherd: D'après les discussions que nous avons eues avec le président du Oshawa groupe, celui-ci est également en faveur de l'application de la taxe à l'alimentation.

Le président: C'est du moins ce qu'on nous a dit cet après-midi. Peut-être avons-nous mal compris. *Le Oshawa group*, d'après ce que nous avons compris—et veuillez m'excuser si j'ai tort—proposait qu'on étende l'application de cette taxe à l'alimentation. Je ne sais plus très bien.

M. Discepola: Pourrais-je poser une seule question, très rapidement? Seriez-vous quand même contre l'application de cette taxe à l'alimentation, si elle était de 1 ou 2 p. 100, comme c'est le cas dans certains pays européens, où on a recours à un taux d'imposition différent pour les aliments?

[Text]

I mean, I can understand that if it goes from 7% to 6% that's not achieving our objective. But what we're trying to do is broaden the base large enough so that we can reach the ultimate harmonization. If you have different tax bases across the 10 provinces you are not going to be able to do that. At the same time we are trying to achieve a significant reduction in the rate, instead of 7% maybe bringing it down to 4% or 5%.

What I'm hearing from every Canadian in every walk of life is that everybody is prepared to do their share, provided it's fair and equitable. If we start making exceptions, as the president has just stated, where does this committee all of a sudden decide that for one industry, one factory, it's fair and equitable but for another it isn't? I think you realize the position there.

Mr. Geci: We're understand what you're saying and we're saying to you that our position, accepted by all of our members unanimously, is that food for home consumption should not be taxed, and that's part of a basic necessity for Canadians.

Mr. Discepola: Is that at any rate?

Mr. Geci: At any rate.

Mr. Discepola: Okay, thank you.

The Chairman: I think you've been very forceful. I think we understand exactly where you're coming from. We are still left with the major problem you've raised, that is, if we're going to take out basic human necessities, where do we get the money from?

I guess maybe your solution there is that we be prepared to give up a lot of tax revenue, as opposed to maybe increasing it on others. We're still left with this very big difficulty, and I guess you're quite right, sir, that we'll have to make these very difficult political decisions. We thank you very much for your assistance and for being here today to help us. We appreciate it very much.

Mr. Geci: Thank you.

The Chairman: Our next witnesses are the Periodical Marketers of Canada. I think they are going to be dealing with another basic human need.

We have Mr. Jack Shapiro, chairman of the Public Affairs Committee, and Mr. Ray Argyle, the executive director.

Welcome, gentlemen, to our committee and we appreciate your being here.

Mr. Ray Argyle (Executive Director, Periodical Marketers of Canada): Mr. Chairman, thank you for the opportunity of being here this evening. I'd like you to observe that, as you all have copies of the brief and the hour is late, we don't intend to take a lot of your time.

I do wish to explain that Mr. Shapiro, who is our chief spokesperson here this evening, is chairman of our public affairs committee and proprietor of the Regina News Limited and the Midwestern News Agency, the wholesale distributors of periodicals and books in Saskatchewan. Also with us, and I'd like you to recognize him in our audience, is Mr. Ron Hamson, representing our Ottawa member, the National News Company.

[Translation]

Si nous ramenons cette taxe de 7 p. 100 à 6 p. 100, nous n'aurons pas atteint notre objectif. Nous voulons élargir suffisamment l'assiette fiscale pour nous permettre une harmonisation maximum. Nous n'allons pas y arriver si les 10 provinces ont des assiettes fiscales différentes. Parallèlement, nous voulons réduire considérablement le taux, peut-être de 7 p à 4 ou 5 p. 100.

Quelles que soient leurs conditions sociales, tous les Canadiens nous disent qu'ils sont disposés à faire leur part, à condition que cela soit juste et équitable. Si nous commençons à faire des exceptions, comme vient de le dire le président, comment le comité peut-il décider tout à coup que la taxe est juste et équitable pour telle industrie ou telle usine, mais pas pour une autre? Vous comprenez notre position, n'est-ce pas?

M. Geci: Nous comprenons ce que vous dites, mais nous ne sommes pas d'accord. Notre position, qui a été ratifiée par tous nos membres à l'unanimité, est que la nourriture destinée à être consommée chez-soi ne devrait pas être imposable car il s'agit d'une nécessité pour les Canadiens.

M. Discepola: C'est votre position, quel que soit le taux d'imposition?

M. Geci: Quel que soit le taux d'imposition.

M. Discepola: Bien, merci.

Le président: Je pense que vous avez présenté votre position d'une façon très énergique. Nous vous avons très bien compris. Quoiqu'il en soit, le problème important que vous avez soulevé demeure; si nous n'imposons pas les produits de première nécessité, d'où allons-nous tirer nos recettes?

Je suppose que vous allez suggérer de compenser ces pertes de revenus fiscaux en augmentant la taxe sur d'autres articles. Notre problème reste entier, et je suppose que vous avez raison, monsieur, nous allons devoir prendre des décisions politiques très difficiles. Nous vous remercions beaucoup d'être venu nous aider aujourd'hui. Nous vous en sommes très reconnaissants.

M. Geci: Merci.

Le président: Nos prochains témoins seront les *Periodical Marketers of Canada*. Je pense qu'ils vont nous entretenir d'un autre besoin essentiel.

Nous recevons M. Jack Shapiro, président du Comité des affaires publiques et M. Ray Argyle, directeur exécutif.

Bienvenue à notre comité, messieurs; nous vous savons gré d'être venus.

M. Ray Argyle (directeur exécutif, *Periodical Marketers of Canada*): Monsieur le président, je vous remercie de nous donner l'occasion de comparaître devant vous ce soir. Comme vous avez tous des copies de notre mémoire et qu'il est tard, nous n'allons pas nous éterniser.

Je tiens à expliquer que M. Shapiro, qui sera notre principal porte-parole ce soir, est le président de notre Comité des affaires publiques ainsi que le propriétaire de la *Regina News Limited* et de la *Midwestern News Agency*, les grossistes qui distribuent les périodiques et les livres en Saskatchewan. Je vous demande aussi de reconnaître, parmi le groupe qui nous accompagne, M. Ron Hamson, qui représente notre partenaire d'Ottawa, la *National News Company*.

[Texte]

As I've mentioned, Mr. Shapiro is our public affairs chairman. I would also wish the committee, Mr. Chairman, to be aware that Mr. Shapiro is chairman of the Book and Periodical Council. The Book and Periodical Council is the umbrella group for all of the various national English-language and French-language associations involved in literature, in reading material, and that includes the associations representing writers, editors, printers, book and magazine publishers, librarians and book sellers—the entire community, in other words.

He is appearing here this evening as public affairs chairman of PMC, but I think he will also speak to the position of the Book and Periodical Council on the goods and services tax.

[Traduction]

Comme je l'ai mentionné, M. Shapiro préside le Comité des affaires publiques. J'aimerais aussi dire au comité, monsieur le président, que M. Shapiro est le président du *Book and Periodical Council*. Le *Book and Periodical Council* est l'organisme qui chapeaute toutes les associations de langue anglaise et de langue française en matière de livres et de périodiques, ce qui inclut les associations qui représentent les écrivains, les rédacteurs, les imprimeurs les éditeurs livres et de revues, les bibliothécaires et les libraires—autrement dit tous ceux qui travaillent dans ce domaine.

Il comparaît ce soir en tant que président du Comité des affaires publiques du TMC, mais je pense qu'il va aussi vous expliquer la position du *Book and Periodical Council* au sujet de la taxe sur les produits et services.

• 2015

Mr. Jack Shapiro (Chairman, Public Affairs Committee, Periodical Marketers of Canada): Thank you very much. I would say at the outset that just to add to what Mr. Argyle has said, the Book and Periodical Council position on the question of the GST is really quite identical to that of the Periodical Marketers of Canada. Periodical Marketers is a member of the Book and Periodical Council.

So although I am speaking tonight primarily for the Periodical Marketers I can tell you that the views I express are really those of the total industry as represented by the Book and Periodical Council.

I don't intend to read the brief you have before you but there are a few salient points from it that I do want to make. First of all I would like to identify our function of the Periodical Marketers with a little more clarity and a little more emphasis.

We have 33 members across Canada distributing books and magazines to over 25,000 retailers. These products are every single conceivable periodical published in the English language and paperback books primarily published in the English language coming from sources not only within Canada but also outside of our borders including the U.S. and the U.K.

We have a system set up that enables the local wholesalers to get all products on sale across Canada in the smallest communities on the same day of each week. Someone wanting to buy *Maclean's* in Paddockwood, Saskatchewan, can buy it the very same day they get it in Toronto.

It's a system that brings and makes available reading material in what has been found to be the most efficient manner. We do this through supplying our products to food markets, drug stores, book stores, local variety stores, the new warehouse clubs, a major part of our business, and all the general retailers where you see reading material on sale.

We have been very strongly opposed to having the GST applied to reading material right from the very beginning. We made representations to earlier meetings of the finance committee as well as a senate committee that investigated this question.

M. Jack Shapiro (président, Comité des affaires publiques, Periodical Marketers of Canada): Merci beaucoup. Simplement pour donner suite à ce que M. Argyle a dit, je préciserai qu'à l'égard de la TPS, la position du *Book and Periodical Council* est identique à celle de la *Periodical Marketers of Canada*. *Periodical Marketers* est membre du *Book and Periodical Council*.

Ainsi, bien que je compare ici ce soir surtout au nom de *Periodical Marketers*, je peux vous dire que les points de vue que j'exprimerai sont en fait partagés par toute l'industrie, telle que représentée par le *Book and Periodical Council*.

Je n'ai pas l'intention de lire le mémoire que vous avez devant vous, mais je désire quand même attirer votre attention sur quelques points saillants du document. Premièrement, permettez-moi de vous fournir quelques explications un peu plus claires et un peu plus précises à propos de la nature et des activités de *Periodical Marketers*.

Nous avons 33 membres dans tout le Canada qui distribuent des livres et des périodiques à plus de 25 000 détaillants. Parmi ces produits, on trouve tous les périodiques possibles et imaginables publiés en langue anglaise, ainsi que des livres de poche, surtout en anglais, de sources diverses à l'intérieur du Canada mais aussi de l'étranger, des États-Unis et du Royaume Uni notamment.

Nous avons mis sur pied un système qui permet aux grossistes locaux de mettre les produits en vente le même jour dans tout le Canada, même dans les plus petites collectivités. Si vous êtes à Paddockwood, en Saskatchewan, et que vous désirez acheter la revue *Maclean's*, vous pourrez vous la procurer le même jour que si vous étiez à Toronto.

C'est un système qui permet la mise en vente des livres et des périodiques de la façon la plus efficace. Pour ce faire, nous fournissons notre produit aux supermarchés, aux pharmacies, aux libraires, aux magasins du coin, aux nouveaux clubs de type entrepôts, qui sont un de nos gros clients, et à tous les détaillants qui vendent des marchandises diverses, y compris des livres et des périodiques.

Depuis l'introduction de la TPS, nous nous sommes opposés farouchement à son application aux livres et aux périodiques. Nous avons fait des représentations à l'époque devant le Comité des finances ainsi qu'auprès du comité sénatorial qui s'est penché sur la question.

[Text]

From our perspective the GST has been a particularly regressive tax. It imposed for the first time in Canadian history a federal tax on reading. We believe this is socially regressive and counterproductive because of the very negative impact this has on the encouragement of literacy.

Illiteracy affects more than 25% of the population of Canada. The popular reading material available on newsstands are the types of products that enhance the levels of reading within our communities. Making it more difficult and making it more expensive for people to buy these products cuts very substantially into the levels of literacy. It reduces the opportunities for reducing the levels of illiteracy in the country.

This is not only a social matter but it's an economic matter as well. Particularly in the period we've been going through in this country of great economic difficulty, the more unskilled people are the people who have had the greatest difficulty. Not having the facility of literacy has for many people made it virtually impossible to get along economically.

We feel that it has been terribly regressive. I know in my own business, and it's typical across the industry, that when the GST was applied to books and magazines we experienced a 15% drop in sales immediately. That was in the first year after the tax was introduced.

In the second year that 15% was not recovered. In the third year, 1993, there was something like a 3% to 4% recovery. So there's been a lasting negative impact on the level of reading as a result of the introduction of the GST. We have a very strong position that we believe the GST should not ever have been applied to reading material.

I take it a step further. When Mr. Chrétien was the leader of the opposition, our group asked for his support for the removal of the GST from books and magazines. We have a letter on file that indicates the tax would be removed from books and magazines when the Liberals form the government. We are looking forward to a fulfilment of that promise.

That is a broad point that applies to society as a whole. We feel very strongly that literacy is a major issue.

We don't deny that we have self-interests involved in this issue, of course, because we are in the business of selling books and magazines. However, there is a unique situation with regard to the distribution of books and magazines as it applies to the wholesale business. I'd like to read two paragraphs in our brief to you:

[Translation]

La TPS est une taxe particulièrement régressive selon nous. Pour la première fois dans l'histoire du Canada, nous imposons une taxe fédérale sur la lecture. Nous pensons que c'est une mesure régressive sur le plan social qui viendra contrecarrer les campagnes d'alphabétisation et qui aura des répercussions négatives.

Plus de 25 p. 100 de la population canadienne est analphabète. Les revues et les livres de type populaire qu'on trouve dans les kiosques à journaux ou sur les étagères des détaillants que je viens de mentionner, sont le genre de produits qui encouragent la lecture dans nos communautés. Le fait que ces produits soient plus difficiles et plus coûteux à obtenir a certainement des effets considérables sur le niveau d'alphabétisation. Le fait que ces livres et périodiques deviennent plus difficiles à obtenir limite les possibilités de réduire le taux d'analphabétisme dans notre pays.

Mais les répercussions ne se font pas sentir au seul niveau social; elles sont aussi économiques. Ce sont les personnes les moins scolarisées, celles qui ont le moins de compétences, qui ont le plus souffert pendant la très mauvaise conjoncture économique qu'a traversé notre pays. À cause de leur analphabétisme, de nombreux Canadiens n'ont pas pu se tirer d'affaire financièrement pendant la crise.

Nous pensons que cette taxe régressive a eu des effets négatifs considérables. Je sais que dans ma propre sphère d'activités, quand nous avons dû ajouter la TPS au coût des livres et des périodiques, les ventes ont chuté de 15 p. 100 immédiatement, et on a constaté des réactions similaires dans tous les secteurs de l'industrie. Cela s'est produit dans la première année après l'introduction de la taxe.

Nous n'avons pas récupéré ces 15 p. 100 dans la deuxième année. Au cours de la troisième année, 1993, nous avons récupéré une partie seulement de notre chiffre d'affaires, de trois à quatre pour cent. L'introduction de la TPS a donc eu un effet négatif persistant sur la lecture. Nous maintenons notre position; nous sommes fermement convaincus que les livres et les périodiques n'auraient jamais dû être assujettés à la TPS.

• 2020

J'irais même un peu plus loin. Quand il était chef de l'Opposition, nous avons demandé à M. Chrétien de soutenir les efforts de notre groupe pour faire lever l'imposition de la TPS sur les livres et les périodiques. Nous avons dans nos dossiers une lettre selon laquelle les Libéraux allaient éliminer l'imposition de la TPS sur les livres et les revues s'ils formaient le gouvernement. Nous attendons avec impatience qu'ils tiennent leur promesse.

Nous pensons que cette mesure a eu de profondes répercussions qui ont touché l'ensemble de notre société. L'alphabétisation est une question d'importance majeure, nous en sommes intimement convaincus.

Notre intérêt personnel est aussi en cause, nous ne le nions pas, puisque nous vendons des livres et des périodiques. Toutefois, il faut tenir compte des circonstances particulières des grossistes qui font la distribution des livres et des revues. J'aimerais vous lire deux paragraphes de notre mémoire:

[Texte]

Some 75 per cent of the reading material purchased by Canadians is imported. When this material is imported, it is done so on a sale or return basis, meaning that the publisher extends a credit for all unsold copies. As it happens, about 50 per cent of copies put on sale in Canada are returned. . .

However, under the GST, [we] are forced to pay the GST on all copies at the time they enter Canada. This has added some \$3 million a year to the cash flow financing requirements of the members of PMC. This procedure forces these Canadian companies to go through an expensive bookkeeping process, paying the tax on all copies as they are received, and later having to claim a tax credit for unsold copies. Many weeks after payment of the tax, a refund cheque is received from Revenue Canada.

This is a bookkeeping problem that affects an industry that is very severely affected. We believe it's of lesser importance than the literacy issue, but we bring it to your attention to show how the GST on reading material is singularly inappropriate.

We do, at the same time, believe this government was elected on the notion of the removal of the GST. The Liberals, in running for the last election, were unequivocal on this question. We hope and urge this committee to not go back on that commitment. This is what Canadian people were expecting. Although this is not our particular area of expertise, it is something that, as Canadian business people, we feel very strongly about.

Whatever course the committee chooses to recommend, we appeal to you and your colleagues to spare Canadians from a tax on literacy. We are entering into the era of the information highway. It's a high-tech information age when we must have highly educated, literate and trained citizens who are equipped to meet global challenges. By taxing reading, Parliament is creating a serious obstacle to the fulfilment of Canada's aspirations for this new century. Thank you very much.

Mr. Speaker: I appreciate the brief and I understand it clearly. This is one of our problems. We've had a number of people come in to ask for exemptions from the tax. We've had others come in to tell us how much it costs to administer the tax. You said not to follow through on the GST.

A majority has told us to continue the GST. The money has been spent on putting it in place, so it should be simplified and put across the board. Everybody will pay and we'll have a nicer game with clearer rules.

I have sympathy for those who wish to consume knowledge through books. I can understand that. I have sympathy for many others who have come into this room. However, if compassion keeps making exemptions, then that's our problem.

[Traduction]

Environ 75 p. 100 des livres ou périodiques qu'achètent les Canadiens sont importés. Les revues importées font l'objet d'une entente avec les maisons d'édition, qui acceptent de reprendre tous les exemplaires invendus et qui font crédit aux détaillants, qui ne sont tenus de payer que pour les exemplaires vendus. Or, environ 50 p. 100 des exemplaires mis en vente au Canada sont renvoyés chez l'éditeur. . .

Toutefois, nous sommes obligés de payer la TPS sur tous les exemplaires lorsqu'ils entrent au Canada. Cela ajoute 3 millions de dollars par année aux frais des membres du PMC. À cause de cette exigence, ces compagnies canadiennes doivent se soumettre à une procédure administrative coûteuse, car elles doivent payer la TPS pour tous les exemplaires qu'elles reçoivent et doivent ensuite demander un crédit fiscal pour les exemplaires invendus. Plusieurs semaines après avoir payé la taxe, elles reçoivent un chèque de remboursement du ministère du Revenu.

C'est un problème comptable qui s'ajoute à toutes les difficultés qui assaillent déjà cette industrie. Cette question est de moindre importance que celle de l'alphabétisation, mais nous voulions quand même vous en faire part pour vous démontrer à quel point le fait de percevoir la TPS sur les livres et les périodiques est inapproprié.

De plus, nous pensons que ce gouvernement a été élu notamment parce qu'il a promis d'éliminer la TPS. Pendant la campagne électorale, la position des Libéraux à cet égard était sans équivoque. Nous espérons qu'ils tiendront leur promesse, et nous enjoignons le Comité à tenir cet engagement. Les Canadiens s'attendent à ce que vous éliminiez cette taxe. Bien que nous ne soyons pas experts en la matière, nous avons des sentiments très vifs à cet égard, en tant que gens d'affaires canadiens.

Quelles que soient les recommandations du Comité, nous vous demandons instamment, à vous et à vos collègues, de lever cette taxe qui freine le progrès de l'alphabétisation au Canada. Nous savons que nous sommes au seuil de l'ère de l'autoroute électronique. Nous sommes à l'ère de la technologie de l'information et il faut que nos citoyens soient très instruits, cultivés et aient une formation poussée pour pouvoir relever les défis de la mondialisation. En taxant la lecture, le Parlement fait obstacle à la réalisation des aspirations du Canada pour le siècle à venir. Merci beaucoup.

M. Speaker: J'apprécie votre mémoire et je le comprends très bien. C'est l'un des problèmes que nous avons. Un certain nombre de témoins sont venus nous demander des exemptions fiscales. D'autres sont venus nous expliquer les frais administratifs que leur imposent la perception et l'administration de cette taxe. Vous nous demandez d'éliminer la TPS.

La majorité des gens nous ont toutefois conseillé de maintenir cette taxe. Nous avons déjà dépensé l'argent pour la mettre en oeuvre et nous devrions donc simplifier les choses et en étendre l'application à tous les secteurs. Ainsi, tout le monde devra payer cette taxe et les règles du jeu seront plus claires.

Je suis très sensible à la situation de ceux qui désirent s'instruire en lisant. Je comprends cela. J'ai aussi beaucoup de sympathie pour de nombreux autres témoins qui ont défilé dans cette pièce. Toutefois, si la compassion nous pousse à faire des exemptions, cela va devenir problématique.

[Text]

Mr. Shapiro: The issue of literacy in this country is unique. It's special and deserves special consideration. I'm sure others have also come to you to say their area of interest deserves special consideration.

Mr. Speaker: Absolutely.

Mr. Shapiro: I recognize your problem.

The Chairman: That's never happened to us.

Mr. Shapiro: I misjudged that. I'm sorry.

The Chairman: You're the very first industry to come to us asking not to be taxed. I can assure you of that.

Mr. Speaker: Your point is clear. I want to thank you for it very much.

Mr. Shapiro: Thank you very much for that, at least.

• 2025

Mr. Pillitteri: I can assure you, sir, this is one member, if you had only my way, the GST would be replaced. That I can assure you.

On the other hand, I'm glad you are also dealing with books. You say in your presentation that 50% of those are returned. You're fortunate that you're dealing in books. If you were dealing in food, you would probably have to throw it away, you wouldn't be able to reclaim it.

But the GST, as far as I'm concerned in this committee, as it stands today, is gone. I just want to make that clear.

Mrs. Stewart: Thank you for being here, gentlemen.

I'm just wondering, how do you empirically measure the impact that the tax has had on the rate of literacy? Have those studies been done? Is it anecdotal evidence that tells us that adding a tax to books reduces or curtails literacy or have there been studies that prove that?

Mr. Shapiro: First of all, as to measuring the reading, that's fairly easily done by sales. I gave the figure—

Mrs. Stewart: But when we're talking about literacy—

Mr. Shapiro: I know, I'm getting to that.

If you're talking about literacy itself and what effect it has it has not been measured, although there have been many initiatives taken of doing this. But there are so many variables that go into the levels of literacy in society that so far there has not been firm work done on this.

In the United States there is an institution in Washington, the name of which eludes me at this moment, which has done a great deal of research on this. It is working on it still. Definitive information is not available to us at the present time. It's more than anecdotal but it's hardly definitive.

[Translation]

M. Shapiro: Je pense qu'il faut accorder une attention toute particulière au problème de l'alphabétisation dans notre pays. C'est un problème spécial qui mérite votre considération. Je suis sûr que d'autres sont venus ici pour vous dire que leur domaine d'intérêt méritait une considération spéciale.

M. Speaker: Exactement.

M. Shapiro: Je comprends votre problème.

Le président: Cela ne s'est jamais produit auparavant.

M. Shapiro: Je me suis trompé à cet égard; je suis désolé.

Le président: Vous êtes la première industrie à venir demander une exonération d'impôt. Je peux vous l'assurer.

M. Speaker: Vous avez très clairement expliqué votre position. Je vous remercie beaucoup.

M. Shapiro: Oui, vos propos étaient clairs, et nous vous en remercions.

M. Pillitteri: S'il n'en tenait qu'à moi, monsieur, je peux vous assurer qu'on remplacerait la TPS par autre chose. Je vous le garantis.

D'autre part, vous faites le commerce des livres, et je m'en réjouis. Vous dites dans votre mémoire que 50 p. 100 des exemplaires sont renvoyés chez l'éditeur. Vous avez de la chance de vendre des livres; si vous vendiez de la nourriture, vous devriez sans doute jeter ce qui n'est pas vendu, car vous ne pourriez pas la renvoyer chez le grossiste.

Mais, en ce qui me concerne au sein de ce Comité, il n'est pas question de maintenir la TPS sous sa forme actuelle. Je voulais simplement le dire très clairement.

Mme Stewart: Merci d'être venus, messieurs.

Pour ma gouverne tout simplement, je me demandais comment vous faites pour mesurer, de façon empirique, l'effet de la TPS sur le taux d'alphabétisation? A-t-on effectué des études? Avez-vous des preuves—qui tiennent à autre chose que l'anecdote—selon lesquelles le fait d'imposer les livres ralentit les progrès de l'alphabétisation? A-t-on mené des études qui le prouvent?

M. Shapiro: Premièrement, il est facile de mesurer la lecture en utilisant les ventes comme barème. J'ai cité un chiffre. . .

Mme Stewart: Mais quand nous parlons d'alphabétisation. . .

M. Shapiro: Je sais, j'y viens.

Si vous parlez de l'alphabétisation en tant que tel et de l'effet de la taxe à cet égard, personne ne l'a mesurée, bien que de nombreuses tentatives aient été amorcées. Mais, il y a tellement de variables qui affectent les niveaux d'alphabétisation d'une société que jusqu'à maintenant, personne n'a tiré de conclusion ferme.

Il y a une organisation aux États-Unis, à Washington, dont le nom m'échappe, qui a fait beaucoup de recherches dans ce domaine et qui continue ses travaux. Mais, à l'heure actuelle, nous ne disposons pas de renseignements définitifs à cet égard. Les renseignements que nous avons dépassent le niveau de la simple anecdote, mais ce ne sont pas des renseignements définitifs.

[Texte]

Mrs. Stewart: But it is more than anecdotal, because that's really what you are predicating your whole position on.

Mr. Shapiro: Exactly so.

Mrs. Stewart: Logically maybe it does make sense but empirically, when I really think about someone learning to read, will a tax on a book. . . ? I just don't know.

Mr. Shapiro: If you accept the principle that a tax on a book will reduce reading—and generally we have found that there's a 1% reduction in reading for every 1% increase in price, which gives you roughly that 15% drop I'm referring to, representing both provincial and federal taxes—we know empirically there is a drop in reading.

If it's a book on how to conduct brain surgery—

Mrs. Stewart: I guess it's certain kinds of reading.

Mr. Shapiro: That's what I was going to say now.

If you're talking about reading a book on how to conduct brain surgery, the person who is going to buy that, the literary factor doesn't enter into it. It's at the very popular level of products that are sold on news-stands, and news-stands really do appeal to the most popular level in society.

Librarians recognize and have recognized for years that things that the university graduates may feel are beyond them, like the Nancy Drew series or the Hardy Boys, these books are not considered great books but they do enhance reading. Harlequin books enhance reading. They may not be considered great literature by our university professors, but they do enhance reading among people who would otherwise be deprived of that opportunity.

Mrs. Stewart: Does that include *Sports Illustrated* and the swimsuit edition and all those types of things?

Mr. Shapiro: To a greater or lesser extent, yes.

The Chairman: A lot of people want to improve their literacy, then.

Mr. Campbell (St. Paul's): I was interested in Mrs. Stewart's question and wondered if we've had any anecdotal evidence about library attendance as a result of increase in prices. I'm not sure, I guess the connection is hard to make. I don't mean to be facetious. I'm terribly concerned about a tax on books and a tax on reading. I guess you've acknowledged it's difficult to make the link.

I'm not sure I'm convinced that people choose not to read as a result of book prices going up. They may choose not to buy books or periodicals, and borrow, go to the library, or whatever, but you're the experts in the field. I appreciate your being here.

My question really is a simple one. What do other countries do vis-à-vis books and periodicals?

[Traduction]

Mme Stewart: Votre position repose entièrement sur ces affirmations; vos conclusions ne sont donc pas tirées purement de cas isolés?

M. Shapiro: Pas du tout.

Mme Stewart: Sur le plan théorique, cela semble logique, mais, empiriquement, si je pense au cas d'une personne qui apprend à lire, est-ce que le fait d'imposer une taxe sur les livres. . . ? Je ne sais pas.

M. Shapiro: Si nous acceptons le principe que l'imposition d'une taxe sur les livres va réduire la lecture—et nous avons trouvé que généralement, chaque augmentation de prix de 1 p. 100 provoque une diminution des ventes de 1 p. 100, ce qui correspond à peu près au chiffre de 15 p. 100 que j'ai cité, c'est-à-dire le total des taxes provinciales et fédérales—nous savons de façon empirique qu'il y a eu une diminution de la lecture.

S'il s'agit d'un manuel sur les opérations du cerveau. . .

Mme Stewart: Je suppose que certaines catégories de livres sont affectées plus que d'autres.

M. Shapiro: J'allais le dire.

La personne qui envisage d'acheter un manuel sur les opérations du cerveau sait déjà lire; son alphabétisation ne nous préoccupe pas. L'effet se fera plutôt ressentir au niveau de la presse populaire, des produits qu'achètent les gens peu instruits de notre société.

Les bibliothécaires ont compris il y a longtemps que certains livres qui n'attirent peut-être pas les diplômés universitaires, telle la série *Nancy Drew* ou *Hardy Boys*, et qui ne sont peut-être pas de la grande littérature, servent quand même à encourager les gens à lire. C'est le cas des romans Arlequin aussi. Nos universitaires ne considèrent peut-être pas qu'il s'agit de grande littérature, mais ces livres sont accessibles à une couche de la société qui n'aurait peut-être pas l'occasion de lire s'ils n'existaient pas.

Mme Stewart: Faut-il inclure des revues comme *Sports Illustrated*, le numéro où figurent les maillots de bain, par exemple, et d'autres revues du même acabit dans cette catégorie?

M. Shapiro: Oui, plus ou moins.

Le président: Beaucoup de gens cherchent à s'instruire, dans ce cas-là.

M. Campbell (St. Paul's): J'ai trouvé la question de M^{me} Stewart fort intéressante, et je me suis demandé si nous disposions de preuves anecdotiques à propos du nombre de gens qui fréquentent les bibliothèques; je me demande si l'augmentation du prix des livres a eu un effet à cet égard. Je ne sais pas, je suppose qu'il serait difficile de faire le lien. Je n'essaie pas de faire de l'humour. L'idée d'une taxe sur les livres, d'une taxe sur la lecture me préoccupe au plus haut point. Je pense que vous avez reconnu qu'il était difficile d'établir ce genre de lien.

Je ne suis pas sûr que les gens choisissent de cesser de lire parce que le prix des livres augmente. Peut-être décideront-ils de ne plus acheter de livres ou de périodiques, mais plutôt de les emprunter, ou d'aller à la bibliothèque, mais vous êtes les experts dans ce domaine. Je suis très heureux que vous soyez ici.

Ma question est très simple. Est-ce que les livres et les périodiques sont taxés dans les autres pays?

[Text]

Mr. Argyle: Generally speaking, throughout the European countries there is a lower rate of VAT. I believe Great Britain has a zero rate on periodicals and newspapers. Rates vary in other countries, but the general practice is that where there is a VAT on reading it is at a considerably lower rate than the general rate.

• 2030

Mr. Shepherd: I'm back on the same issue of literacy. It's one of my focuses—and my wife's involved with a literacy council and the concept of lending libraries and so forth—that your periodicals must run the gamut from *Popular Mechanics* to *Penthouse*. With some of those periodicals can we really justify that they have a great literary value and teaching instruction?

Mr. Shapiro: Whether they have a great literary value is probably not the question. The question is whether they enhance literacy. Certainly you wouldn't want to get involved—no government would want to get involved—and say that you'll tax a certain periodical but won't tax another one, because the mess would be absolutely impossible to deal with and control.

Some publications we don't approve of and I don't approve of. When my kids were reading Nancy Drew books I thought they were really wasting their time, but the librarians are saying that reading Nancy Drew books is the best thing young kids can do in terms of improving their interest in reading and developing a lifelong interest in reading.

So I would say, yes, you'll get some products that will not reach your literary desires, expectations, and hopes. But if they contribute to the level of reading in society they have contributed something. Our view, and I think in society's view generally, they've made that reader a better citizen of our country and a more productive citizen.

The Chairman: Thank you, Mr. Shepherd.

Monsieur Bélisle, s'il vous plaît.

M. Bélisle: Monsieur Shapiro, je suis un peu surpris lorsque vous dites que la TPS ait peut-être pu faire diminuer le nombre des lecteurs. Je pense que la taxation a peut-être changé le comportement des lecteurs, à savoir que les gens échangent des livres entre eux ou prennent plus de livres à la bibliothèque municipale ou à la bibliothèque de l'université. Est-ce que vous ne croyez pas que c'est ce qui a pu se passer, à la suite de l'introduction de la TPS?

Mr. Shapiro: Thank you for that question. I don't think there's any doubt that there's been an increase in library usage. I was pleased to see, the other day, that Saskatoon, which is my home town, became the leading borrower of books in the libraries. That is true and perhaps patterns have changed a bit. But you will generally find, I believe, that patrons of libraries are not the same people as those who patronize the popular news-stands in the supermarkets, the drug stores, and the

[Translation]

M. Argyle: Dans les pays européens, en général, ils sont assujettis à la TVA, mais à un taux moins élevé. Je pense qu'en Grande-Bretagne les périodiques et les journaux ne sont pas taxés. Les taux varient selon les pays, mais, généralement, si les livres et les périodiques sont assujettis à la TVA, ils sont taxés à un taux considérablement inférieur au taux général.

M. Shepherd: J'aimerais revenir à la question de l'alphabétisation. C'est une de mes préoccupations—d'ailleurs, ma femme est membre d'un conseil qui promouvoit l'alphabétisation, les bibliothèques, et ainsi de suite—mais il me semble que vous devez distribuer des périodiques de toutes sortes, de *Popular Mechanics* à *Penthouse*. Peut-on vraiment prétendre que certains de ces périodiques ont une grande valeur éducative ou une valeur littéraire quelle qu'elle soit?

M. Shapiro: Peu importe vraiment la valeur littéraire de ces périodiques. Ce qui importe, c'est qu'ils encouragent les gens à lire. Je pense que vous ne devriez pas essayer—pas plus que n'importe quel autre gouvernement—de créer deux catégories de périodiques, les imposables et les non-imposables, car vous créeriez un cauchemar inextricable.

Il y a certaines publications dont je n'ai pas une très bonne opinion, ni l'organisation que je représente. Quand mes enfants lisaient la série *Nancy Drew*, je pensais qu'ils perdaient leur temps, mais les bibliothécaires sont d'avis que ce genre de lecture est excellent pour les jeunes car elle leur donne un intérêt pour les livres, ils apprennent à mieux lire et acquièrent le goût des livres qu'ils auront toute leur vie.

Je dirais donc que oui, certains produits ne répondront pas à vos goûts littéraires, ni à vos attentes, ni à vos espoirs. Quoiqu'il en soit, s'ils contribuent à en faire lire certains, à améliorer le taux d'alphabétisation de la société, ils servent à quelque chose. Selon nous, et je pense que cette opinion est assez répandue dans notre société en général, le fait de lire ces publications feront du lecteur un meilleur citoyen, un citoyen plus productif.

Le président: Merci, monsieur Shepherd.

Mr. Bélisle, please.

Mr. Bélisle: Mr. Shapiro, I am a little surprised to hear you say that the GST may have caused a decrease in the number of people who read. The tax may have changed readers' behaviour, in that people may be exchanging books or borrowing more books from municipal libraries and university libraries. Do you not think that is what may have happened when the GST was introduced?

M. Shapiro: Je vous remercie de votre question. Je pense qu'il ne fait aucun doute que le nombre de gens qui fréquentent les bibliothèques a augmenté. J'ai été heureux d'apprendre l'autre jour que c'est à Saskatoon, ma ville d'origine, qu'on emprunte le plus de livres des bibliothèques. Vous avez raison, et les gens ont sans doute un peu modifié leur comportement. Mais je pense qu'il s'agit de clientèles différentes; en général, les gens qui fréquentent les bibliothèques ne sont pas les mêmes

[Texte]

warehouse stores. The ones who go to the libraries are people who have developed patterns of reading, even a dependency on reading and an express need for reading.

The one who buys from the news-stand is a more spontaneous buyer. He is someone who makes a decision to purchase at the last second, attracted perhaps by a cover or a headline on a magazine or a book. They're a different kind of reader. I would like to suggest that the one who buys from the news-stand is more motivated in the area of enhancing literacy than the one who goes to the library, who is already committed and involved in the reading process.

I don't know if that answers your question directly, but I think it's close to it.

Le président: Merci, monsieur Bélisle.

Monsieur Discepola, s'il vous plaît.

Mr. Discepola: I have several concerns. One is that I don't feel very comfortable about considering or classifying adult material or *Penthouse* or some of these other magazines as promotional or reading material that enhances. But then, everything is in the eyes of the beholder. I would feel it very difficult, as an MP, to be supporting the concept that we do not consider that as a taxable type of activity or magazine.

The problem I see is within your own industry—and you brought it up before—which is whether it's the government's duty to start selecting which magazines, periodicals, books, and material are educational and which aren't.

• 2035

You've hit on the point of this new information highway. If we start taking books and saying they will or will not be taxed do we then extend that to the new technology?

Most of the new books will be available on CD-ROMs. You'll have talking books, you'll have VHS's, integrated computer games—do we tax those activities? Do we tax computers themselves, because they're very educational? Do we tax video games, because I think they may be educational? Where do you draw the line?

Mr. Shapiro: I know my answer on this is going to sound like self-interest, but I'll take my chances with it. I believe reading through books and magazines at the popular level of reading, that type of reading, will not get onto the information highway for quite a long time.

The kind of reading that's going to be on the information highway is what's already on CD-ROM and other technologies, which is a more technical kind of information. If you want to talk 25 years down the road I think your issue would be a valid one, but for quite a while to come what is in the popular magazines is not going to be on the electronic highway to any significant extent.

The one who is going to benefit from the reading material that is available at a very, very popular level will have quite a long wait before they get on to the electronic—

[Traduction]

que ceux qui achètent les journaux de la presse populaire, ou les livres et périodiques que vendent les supermarchés, les pharmacies et les magasins-entrepôts. Les gens qui fréquentent les bibliothèques sont des habitués des livres, ont peut-être même une dépendance vis-à-vis des livres et ont besoin de lire.

Ceux qui achètent les périodiques des kiosques à journaux sont des acheteurs plus spontanés. Ce sont des acheteurs qui décident d'acheter à la dernière minute, qui sont peut-être attirés par une page couverture ou par les gros titres. Ce n'est pas le même genre de lecteurs. Selon moi, si vous voulez encourager les gens à lire, favoriser l'alphabétisation, c'est la catégorie des lecteurs qui achètent des produits de la presse populaire dont il faut se préoccuper, plutôt que ceux qui fréquentent les bibliothèques, qui sont déjà des lecteurs convaincus, engagés.

Je ne sais pas si j'ai répondu à votre question, exactement, mais je pense que je ne me suis pas trop écarté du sujet.

The Chairman: Thank you, Mr. Bélisle.

Mr. Discepola, please.

M. Discepola: Plusieurs choses me préoccupent. Premièrement, je ne pense pas qu'il faille inclure des revues pour adultes du type de *Penthouse*, entre autres, dans la catégorie des périodiques qui encouragent les gens à lire ou qui favorisent la lecture. Tout est relatif, je suppose. En tant que député, j'aurais beaucoup de mal à soutenir l'idée que ce genre de publication devrait être exonérée de la taxe.

Comme vous l'avez vous-même dit auparavant, je pense que ce n'est pas au gouvernement qu'il incombe de décider de la valeur éducative des livres et des périodiques—c'est plutôt à votre industrie qu'il faut confier ce problème, il me semble.

Vous avez soulevé cette question de la nouvelle autoroute de l'information. Si nous décidons que les livres seront ou non imposés, est-ce que nous étendrons ensuite cette disposition aux technologies nouvelles?

La plupart des nouveaux livres seront disponibles sur CD-ROM. Il y aura des livres enregistrés, des bandes vidéo, des jeux électroniques intégrés—est-ce qu'il faudra les imposer? Impose-t-on les ordinateurs eux-mêmes, puisqu'ils jouent un rôle éducatif important? Taxe-t-on les jeux vidéo qui peuvent aussi être très éducatifs, à mon avis? Où doit-on s'arrêter?

M. Shapiro: Je vous donnerai certainement l'impression de défendre mes propres intérêts, mais je vais quand même vous donner mon avis. Je pense que la lecture traditionnelle de livres ou de revues restera encore longtemps à l'écart de l'autoroute de l'information.

Le genre de lecture qui peut se faire sur l'autoroute de l'information concerne ce qui existe déjà en CD-ROM ou dans d'autres technologies; il s'agit d'une information à caractère plus technique. Ce que vous dites sera sans doute valable dans 25 ans, mais ce n'est pas demain que le contenu des revues populaires se retrouvera largement sur l'autoroute électronique.

En ce qui concerne les lectures disponibles à un niveau très populaire, il faudra attendre un bon moment avant que l'autoroute électronique...

[Text]

Mr. Discepola: But I'm not distinguishing between material, I'm saying educational material. I have a four-year-old son. I bought him a game on the computer, and you can learn mathematics on a computer very easily because it's very interactive and very challenging for a child with graphics and everything that you can't depict in just a black-and-white text in a book. Most people have tried that.

Two other points. What foreign content in reading material is imported into Canada, and if we don't tax material imported into Canada in that way will we not be doing a disservice to our own Canadian authors and our own industry in that way?

Mr. Shapiro: I come to you today representing, I hope, the concerns of the Canadian consumer and the Canadian reader. You're raising a different question. As to the question of Canadian authors, Canadian authors are all unanimously opposed, through each of their organizations I should say, to the imposition of the GST on reading materials.

In their judgment, their best interests are served by the removal of the tax from reading material. As to the imported product that comes into the country and the question of whether or not it should be taxed, the free flow of information is a very important quality in our society, and people want to have reading material not only from our country but from around the world.

This is what develops and enhances the interest in reading, and I would say that the argument is very persuasive that these products should all be free of tax. That's the position I represent before you.

Mr. Discepola: One last point. There's tremendous business transacted through mail-order houses and book clubs, and an awful lot of these books are again imported from either the United States or other book clubs. Right now you're at a disadvantage because a book bought here is GST-able and a book bought through the United States isn't. Do you have any comments on how that inequity could be addressed if we were to have either a lower tax as was suggested in some of the other European countries on how that could be addressed through mail-order houses?

Mr. Shapiro: My suggestion is that if the GST was removed for reading material, whether it came from a mail-order house or a book club or whether you bought it on your news-stand or whether you bought a magazine through a subscription, you've solved the problem. The zero-rating would do it. Do I miss your point? I think that's —

Mr. Discepola: No. That's the obvious way, if you don't tax —

Mr. Shapiro: That's right. That's what we're asking.

Mr. Discepola: But under the current situation where there is tax on some reading material —

Mr. Shapiro: I think there are all kinds right now. There are so many differences. Not only that, there's the question of the differences in provincial taxation. In my province there's no tax on reading material as a result of the last election that took place there. That was a major issue.

[Translation]

M. Discepola: Je ne cherche pas à faire de distinction, je parle du matériel éducatif. J'ai un fils de quatre ans. Je lui ai acheté un jeu électronique qui permet d'apprendre les mathématiques très facilement, car il est très interactif et comporte des éléments graphiques et qui intéressent beaucoup les enfants ce qu'il est impossible de montrer dans un texte en noir et blanc dans un livre. La plupart des gens ont déjà essayé ces jeux.

Je voudrais soulever deux autres points. En ce qui concerne la lecture, quelle est la proportion de contenu étranger importé, et si nous n'imposons pas ce qui est importé, n'allons-nous pas nuire ainsi à nos propres auteurs canadiens et à tout ce secteur?

M. Shapiro: Je représente devant vous aujourd'hui, je l'espère, les préoccupations des consommateurs et des lecteurs canadiens. Vous soulevez là une question différente. En ce qui concerne les auteurs canadiens, ils s'opposent tous, c'est-à-dire toutes leurs organisations, à l'assujettissement des livres à la TPS.

À leur avis, le mieux pour eux serait de supprimer cette taxe pour les livres ou la presse. En ce qui concerne le fait de savoir s'il faut ou non imposer les produits importés, la libre circulation de l'information est quelque chose de très important dans notre société et les gens veulent pouvoir lire des choses produites non seulement dans notre pays, mais dans le monde entier.

C'est ce qui permet d'encourager et de renforcer l'intérêt pour la lecture, et il me semble très convainquant de dire que tous ces produits devraient être exonérés. Voilà le point de vue que je vous présente.

M. Discepola: Une dernière chose. Les maisons de vente par correspondance et les clubs de livres ont un énorme chiffre d'affaires et une énorme quantité de ces livres sont importés des États-Unis ou d'ailleurs. En ce moment, vous êtes défavorisés parce qu'un livre acheté ici est assujéti à la TPS alors que ce n'est pas le cas pour un livre acheté aux États-Unis. Que pensez-vous de la façon de remédier à cette injustice, par exemple en diminuant le taux d'imposition, comme cela a été proposé dans certains pays d'Europe à propos des maisons de vente par correspondance?

M. Shapiro: Je pense que si l'on supprimait la TPS pour les livres ou la presse, qu'on se les procure auprès d'une maison de vente par correspondance ou d'un club du livre, qu'on les achète chez le marchand de journaux ou par abonnement, le problème serait réglé. Il suffirait d'un taux d'imposition nul. Ce n'était pas votre question? Je pense que...

M. Discepola: Non. Cela paraît évident, si on supprime la taxe...

M. Shapiro: C'est exact. C'est ce que nous demandons.

M. Discepola: Mais, dans les circonstances actuelles, avec l'imposition d'une taxe sur certains livres...

M. Shapiro: Je pense qu'il y a toute sorte de choses maintenant. Il y a tellement de différence. En plus, les taux d'imposition varient d'une province à l'autre. Dans ma province, il n'y a pas de taxe sur les livres depuis les dernières élections. Il en avait été beaucoup question pendant la campagne.

[Texte]

[Traduction]

• 2040

So there are differences all across the country. I think our case stands for the removal of the tax on this particular product for its unique reasons and the role it plays in the literacy levels in this country.

Mr. Discepola: I am having a hard time accepting that a 7% tax would directly and proportionately affect the literacy levels. Are you insinuating that if it was at 3%, we would see a 4% drop in the illiteracy level?

Mr. Shapiro: What I was saying before—maybe I didn't make it clear enough—was that experience has shown that for every 1% increase in price as a result of taxes there was a 1% reduction in reading. In those jurisdictions where there was harmonization between the provincial tax and the federal tax—as happened, for instance, in Saskatchewan before the last election there—there was a 15% reduction in sales.

Mr. Discepola: Are there any studies? Obviously we would then have to assume that the illiteracy levels in Alberta are probably the lowest and in Quebec they are probably the highest because we have the highest tax rate there. Are these studies available?

Mr. Shapiro: There are studies that would show that, indeed, the sales of reading material follow the kind of a curve you are talking about.

Mr. Discepola: I am distinguishing from sales, though. I am referring to the literacy level. Any tax you increase is going to have a negative effect on sales, but you seem to base all your discussion and evaluation on the literacy levels, which is the part that concerns me more.

Mr. Shapiro: Mrs. Stewart asked this question of us earlier. I answered then, as I would answer now, that the documentation on that question is not fully available. It is being worked on, and it is being worked on by the Smithsonian people in the United States. Because of all the variables, it has not yet been studied or researched adequately to be able to answer that definitively. I can only tell you that insofar as sales are a reflection of reading, there is a factor there. That's as far as I can go and know that I am sure of what I am talking about.

Mr. Discepola: Thank you.

The Chairman: Thank you both very much for being our last witnesses this evening. Literacy is very important to all members and all parties in this House. Thank you very much for your presentation.

Mr. Shapiro: Thank you very much.

Mr. Argyle: Thank you.

The Chairman: We stand adjourned until tomorrow at 9:30 a.m. in room 209, West Block.

Il y a donc des différences dans l'ensemble du pays. Notre argumentation en faveur de la suppression de cette taxe repose à mon avis sur la nature particulière de ce produit et sur le rôle qu'il joue dans le niveau d'alphabétisation dans notre pays.

M. Discepola: J'ai du mal à accepter l'idée qu'une taxe de 7 p. 100 puisse avoir un effet direct et proportionnel sur le niveau d'alphabétisation. Prétendez-vous que si on la ramenait à 3 p. 100, l'analphabétisme baisserait de 4 p. 100?

M. Shapiro: Ce que je disais tout à l'heure—je ne me suis peut-être pas exprimé assez clairement—c'est que l'expérience a montré que toute augmentation de prix de 1 p. 100 causée par les taxes entraînait une diminution de 1 p. 100 de la lecture. Dans les provinces où il y eu harmonisation de la taxe provinciale et de la taxe fédérale—comme cela a été le cas en Saskatchewan avant les dernières élections—les ventes ont baissé de 15 p. 100.

M. Discepola: Y-a-t-il eu des études là-dessus? Il faudrait donc de toute évidence supposer que c'est en Alberta que le niveau d'analphabétisme est le plus faible et au Québec qu'il est le plus élevé puisque c'est dans cette province que le taux d'imposition est le plus élevé. Est-ce qu'il existe des études à ce sujet?

M. Shapiro: Il existe en effet des études qui montrent que les ventes de livres suivent une courbe du genre de celle que vous indiquez.

M. Discepola: Je ne parle pas des ventes, mais du niveau d'alphabétisation. Toute augmentation d'une taxe aura un effet négatif sur les ventes, mais tous vos arguments et évaluations semblent reposer sur les niveaux d'alphabétisation, et c'est ce qui me préoccupe le plus.

M. Shapiro: M^{me} Stewart nous a posé cette question tout à l'heure. J'y ai répondu, comme je le ferai maintenant, que l'on ne dispose pas d'une documentation complète sur cette question. Nous l'étudions, et le *Smithsonian Institute* en fait autant aux États-Unis. À cause de toutes les variables, les études et les recherches effectuées jusqu'à présent ne permettent pas encore d'apporter une réponse définitive. Je peux seulement vous dire que, dans la mesure où les ventes reflètent ce qui se passe pour la lecture, la taxe joue un rôle dans ce domaine. Je ne peux raisonnablement pas vous en dire plus.

M. Discepola: Merci.

Le président: Je vous remercie beaucoup tous les deux pour avoir été nos derniers témoins de la soirée. Tous les députés et tous les partis de cette Chambre accordent beaucoup d'importance à l'alphabétisation. Nous vous remercions beaucoup de votre exposé.

M. Shapiro: Merci beaucoup.

M. Argyle: Merci.

Le président: La séance est levée jusqu'à demain, à 9h30 dans la pièce 209 de l'édifice de l'Ouest.

From the University of Toronto:

Tom Wilson.

From the Periodical Marketers of Canada:

Jack Shapiro, Chairman, Public Affairs Committee;

Ray Argyle, Executive Director.

De l'Université de Toronto:

Tom Wilson.

Du Periodical Marketers of Canada:

Jack Shapiro, président, Comité des affaires publiques;

Ray Argyle, directeur exécutif.

If undelivered, return COVER ONLY to:

Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré—Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non—livraison,

retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré—Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES*From the Federation of Canadian Municipalities:*

Ron Hayter, President;
James Knight, Executive Director;
Mike Facey, Director of Intergovernmental, Affairs for the City of
Calgary.

From the Retail Task Force (Dylex Ltd.):

Wilfrid Posluns, Chairman, Dylex Ltd.;
Harold Chamara, Vice-President, Planning and Tax;
Michael Sherman, Strategic Planning Coordinator, Dylex Ltd.

*From the Federation of Cooperative Family Economics Associations of
Quebec:*

Ronald O'Narey, Budget Consultant.

From the Canadian Council of Grocery Distributors:

John F. Geci, President and Chief Executive Officer;
Michel Nadeau, Vice-President, Public Affairs and Member Ser-
vices;
Rick Mavrinac, Vice-President, Taxation, Loblaws Companies Ltd.
Bruce MacDonald, Director, Commodity Taxes, Provigo Distribu-
tion Inc.

*(Continued on previous page)***TÉMOINS***De la Fédération canadienne des municipalités:*

Ron Hayter, président;
James Knight, directeur exécutif;
Mike Facey, directeur, Affaires intergouvernementales pour la ville
de Calgary.

Du Retail Task Force (Dylex Ltée.):

Wilfrid Posluns, président, Dylex Ltée.
Harold Chamara, vice-président, Planification et taxes;
Michael Sherman, *Strategic Planning Coordinator, Dylex Ltée.*

*De la Fédération des associations coopératives d'économie familiale
du Québec:*

Ronald O'Narey, conseiller budgétaire;

Du Conseil canadien de la distribution alimentaire:

John F. Geci, président et chef de la direction;
Michel Nadeau, vice-président, Affaires publiques et services aux
membres;
Rick Mavrinac, vice-président, taxation, *Loblaws Companies Ltd.*
Bruce MacDonald, directeur, Taxe à la consommation, Provigo Dis-
tribution Inc.

(Suite à la page précédente)

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 25

Fascicule n° 25

Tuesday, March 22, 1994

Le mardi 22 mars 1994

Chairperson: Jim Peterson

Président: Jim Peterson

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

Finance

Finances

RESPECTING:

CONCERNANT:

Pursuant to Standing Order 108(2), a study of the Goods and Services Tax

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, une étude de la taxe sur les produits et services

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)



First Session of the Thirty-fifth Parliament, 1994

Première session de la trente-cinquième législature, 1994

STANDING COMMITTEE ON FINANCE

Chairperson: Jim Peterson

Vice-Chairmen: Yvan Loubier
Barry Campbell

Members

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Associate Members

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES

Président: Jim Peterson

Vice-présidents: Yvan Loubier
Barry Campbell

Membres

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Membres associés

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Susan Baldwin

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 22, 1994
(29)

[Text]

The Standing Committee on Finance met at 9:35 o'clock p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Gérard Asselin, Pierre Brien, Barry Campbell, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye, Ray Speaker, Brent St. Denis and Jane Stewart.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Basil Zafiriou, Senior Analyst and Richard Domingue, Research Officer.

Witnesses: From the Canadian Bankers' Association: Allan Cooper, Senior Vice-President and Treasurer, Canadian Bankers Association; Michel Landry, Vice-President, Taxation, Laurentian Bank of Canada; Andrew Kenyon, Senior Vice-President, Taxation, CIBC; and Barbara Amsden, Director, Financial Affairs, Canadian Bankers Association. *From Timagami Financial Services Ltd.:* Don Blenkarn. *From the Canadian Retail Hardware Association:* Richard Graydon Card, President, CRHA Board of Directors; Richard Carson, Vice-President, CRHA Board of Directors; Thomas M. Ross, Executive Director; and John J. Finlay, Executive Vice-President.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2*).

Allan Cooper made a statement and, with the other witnesses from the Canadian Bankers Association, answered questions.

Don Blenkarn, from Timagami Financial Services Ltd., made a statement and answered questions.

Thomas M. Ross made a statement and, with the other witnesses from the Canadian Retail Hardware Association, answered questions.

At 11:48 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

AFTERNOON SITTING

(30)

The Standing Committee on Finance met in a *televised session* at 3:35 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Gérard Asselin, Pierre Brien, Barry Campbell, Nick Discepola, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye, Ray Speaker and Brent St. Denis.

Acting Member present: Paul Szabo for David Walker.

Other Member present: Joe Fontana.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Basil Zafiriou, Senior Analyst and Richard Domingue, Research Officer.

PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 22 MARS 1994
(29)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances se réunit à 9 h 35, dans la salle 209 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Gérard Asselin, Pierre Brien, Barry Campbell, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye, Ray Speaker, Brent St. Denis, Jane Stewart.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Basil Zafiriou, analyste principal; Richard Domingue, attaché de recherche.

Témoins: De l'Association des banquiers canadiens: Allan Cooper, premier vice-président et trésorier; Michel Landry, vice-président, Fiscalité, Banque Laurentienne du Canada; Andrew Kenyon, premier vice-président, Fiscalité, CIBC; Barbara Amsden, directrice, Affaires financières, Association des banquiers canadiens. *De Timagami Financial Services Ltd.:* Don Blenkarn. *De l'Association canadienne des détaillants en quincaillerie:* Richard Graydon Card, président du Conseil; Richard Carson, vice-président du Conseil; Thomas M. Ross, directeur exécutif; John J. Finlay, vice-président exécutif.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Allan Cooper fait un exposé puis, avec les autres témoins de l'Association des banquiers canadiens, répond aux questions.

Don Blenkarn, de Timagami Financial Services Ltd., fait un exposé et répond aux questions.

Thomas M. Ross fait un exposé puis, avec les autres témoins de l'Association des détaillants en quincaillerie, répond aux questions.

À 11 h 48, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

(30)

Le Comité permanent des finances tient une séance télévisée à 15 h 35, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Gérard Asselin, Pierre Brien, Barry Campbell, Nick Discepola, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye, Ray Speaker, Brent St. Denis.

Membre suppléant présent: Paul Szabo pour David Walker.

Autre député présent: Joe Fontana.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Basil Zafiriou, analyste principal; Richard Domingue, attaché de recherche.

Witnesses: From the Canadian Association of University Teachers: Alan Andrews, President; Gordon Piché, Acting Executive Director; and Robert Léger, Relations with Governments Officer. *From the Canadian Federation of Independent Grocers:* John F.T. Scott, President; François Goulet, Member; and Omer Moncion, Member. *From Rubinovich, Newton, Chartered Accountants:* Lionel Newton.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2*).

Alan Andrews made a statement and with the other witnesses from the Canadian Association of University Teachers, answered questions.

John F.T. Scott made a statement and with the other witnesses from the Canadian Federation of Independent Grocers, answered questions.

Lionel Newton from Rubinovich, Newton, Chartered Accountants, made a statement and answered questions.

At 5:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

Témoins: De l'Association canadienne des professeur(e)s d'université: Alan Andrews, président; Gordon Piché, directeur exécutif intérimaire; Robert Léger, agent, Relations avec les gouvernements. *De la Fédération canadienne des épiciers indépendants:* John F.T. Scott, président; François Goulet, membre; Omer Moncion, membre. *De Rubinovich, Newton, comptables agréés:* Lionel Newton.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Alan Andrews fait un exposé puis, avec les autres témoins de l'Association canadienne des professeurs d'université, répond aux questions.

John F.T. Scott fait un exposé puis, avec les autres témoins de la Fédération des épiciers indépendants, répond aux questions.

Lionel Newton, des Comptables agréés Rubinovich, Newton, fait un exposé et répond aux questions.

À 17 h 30, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Susan Baldwin

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, March 22, 1994

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mardi 22 mars 1994

• 0935

The Chairman: I call this meeting to order. We're continuing our discussion of GST alternatives. With us today we have Allan Cooper, Senior Vice-President and Treasurer of the Canadian Bankers Association. Mr. Cooper, please introduce us to the other people who are with you before beginning your presentation.

Mr. Allan Cooper (Senior Vice-President and Treasurer, Canadian Bankers Association): Mr. Chairman, I'd be pleased to. Andy Kenyon is the Senior Vice-President, Taxation, with the CIBC. Andy was intricately involved in the various alternatives and options that were considered in the last significant debate on the GST in the late 1980s.

Barbara Amsden is the Director of Financial Affairs at the Canadian Bankers Association. She is the person who does all of the work on these issues. En route from Montreal—he was delayed, hopefully he'll be here at any moment—is Michel Landry, the Vice-President, Taxation, at the Laurentian Bank of Canada. Apart from his direct involvement in taxation and GST issues, Michel was also involved with the Quebec harmonization of the sales tax effort. So his presence should add to your deliberations today.

Mr. Chairman, the association has made an effort to try to come up with a consensus view on the goods and services tax and alternatives you're contemplating. It is a massive undertaking in a relatively short timeframe. You have six months as opposed to the years the previous administration took in looking at and deliberating on these issues. Nonetheless, we've undertaken to come up with a consensus on the part of our industry. I think we have pretty much accomplished that.

We have been making amendments to our brief almost since we walked in the door, but we did indeed deliver a copy to you—last Friday, I believe—of our basic brief. I will make a few introductory remarks and hopefully you will have a number of questions for us.

We are pleased to participate in the review of the GST by your committee. We believe that the original goals of sales tax reform in the late 1980s, which included simplicity and integration with the provinces, were broadly supported at that time.

Ironically, the very compromises designed to make the GST more palatable led to some of the problems we are experiencing today. While the goals might have been right, no one finds taxes of any form palatable. However, if we want to continue providing our social programs, we have to pay for them, and taxes provide the means to do so. The only question as it relates to the GST is what kind of tax that should be.

Le président: La séance est ouverte. Nous poursuivons notre discussion sur les solutions de rechange à la TPS. Nous avons comme témoin aujourd'hui Allan Cooper, premier vice-président et trésorier de l'Association des banquiers canadiens. Monsieur Cooper, je vous prie de bien vouloir présenter les personnes qui vous accompagnent avant de faire votre exposé.

M. Allan Cooper (premier vice-président et trésorier, Association des banquiers canadiens): Monsieur le président, je suis heureux de le faire. Andy Kenyon est premier vice-président, Fiscalité, à la CIBC. Andy a participé de très près à l'étude de diverses solutions de rechange envisagées au cours du dernier débat important sur la taxe sur les produits et services (TPS) vers la fin des années quatre-vingt.

Barbara Amsden est directrice des Affaires financières à l'Association des banquiers canadiens. C'est elle qui fait tout le travail sur ces questions. Michel Landry, qui s'en vient de Montréal—il a été retardé, mais j'espère qu'il arrivera dans quelques instants—est vice-président, Fiscalité, à la Banque Laurentienne du Canada. En plus de travailler directement dans le domaine de la fiscalité et de la TPS, Michel a également participé à l'effort d'harmonisation de la taxe de vente du Québec. Il devrait donc pouvoir apporter une contribution à vos délibérations d'aujourd'hui.

Monsieur le président, notre association s'est efforcée d'en arriver à un consensus au sujet de la taxe sur les produits et services et des solutions de rechange que vous envisagez. C'est une entreprise énorme pour laquelle vous avez relativement peu de temps. Vous ne disposez que de six mois, comparativement aux années que le gouvernement précédent a consacrées à l'examen et à la discussion de ces questions. Néanmoins, nous avons tenté de formuler l'opinion générale des membres de notre association. Je pense que nous avons plutôt bien réussi.

Depuis notre arrivée ici, nous apportons constamment des modifications à notre mémoire, mais nous vous avons tout de même fait parvenir un exemplaire—vendredi dernier, je crois—de notre premier mémoire. Je ferai d'abord quelques remarques préliminaires et ensuite vous aurez probablement des questions à nous poser.

Les banques sont heureuses de participer à l'évaluation de la taxe sur les produits et services effectuée par votre comité. Nous estimons que les objectifs de base de la taxe de vente à la fin des années quatre-vingt, qui comprenaient la simplicité et l'intégration avec les provinces, faisaient l'objet d'un large consensus.

Ironiquement, ce sont les compromis visant à rendre la TPS plus acceptable qui ont engendré certains des problèmes que nous connaissons aujourd'hui. Malgré le bien-fondé des objectifs de la TPS, il faut reconnaître que les taxes ne sont jamais acceptables pour personne. Quoi qu'il en soit, si nous désirons maintenir nos programmes sociaux, il faut les payer, et les taxes sont un moyen de le faire. La seule question à se poser au sujet de la TPS, est quelle sorte de taxe elle devrait être.

[Text]

We believe it should not be a tax on income or income equivalents, such as payroll or expenditures. If imposed on employers, jobs will be lost, and individual Canadians' tolerance for more taxes has been exhausted.

It should not be a tax on capital or any other factor of production. Investment can all too easily move out of Canada, and we do not want that at a time when we need to foster growth in this country. It should be a sales or consumption tax, and this is most in line with Canada's major international competitors.

In terms of the various forms of sales tax possible, the banks believe the apparent simplicity of a single-stage tax is deceptive. A single-stage tax without exemption certificates leads to cascading or tax on tax. This makes our exports less competitive and puts imports at an advantage.

A single-stage tax with exemption certificates leads to evasion, audit difficulties and additional administration. A single-stage tax is not an acceptable option.

• 0940

In terms of a multi-stage tax, a business transfer tax, we do not believe this will work either. Problems include lack of visibility, constitutional complications and difficulty in the treatment of exports and imports. Unless the provinces reach revenue-sharing agreements with the federal government, the country would still be left with a nightmare of multiple sales tax systems. We can provide an example of this problem later on, if you wish.

The banks believe that the original goals of sales tax reform can best be achieved by replacing the multiple sales tax system across the country with a combined value-added one. We also believe that the best time to begin work on this is now. The Canadian Bankers Association submission to you therefore discusses six key technical areas that would need to be addressed—apart from the transitional issues—if a unified system is to be achieved.

These areas are the base, the place of supply, the allocation of input credits, intra-company and interprovincial supplies, tax administration on audit, and finally, documentation, remittance processing and reporting.

Some of these issues are relevant for all registrants, while others are more relevant for suppliers of exempt services. All would need to be resolved before legislation is drafted to create a unified system, but we believe that a unified, integrated system can be achieved.

Admittedly, the financial services industry has historically had little experience with sales tax collection, which made the changes necessitated by the GST, and will make changes necessitated by any province that chooses to harmonize, more challenging than for certain other industries.

[Translation]

Nous estimons qu'elle ne devrait pas être une taxe sur les revenus ou leur équivalent, sous forme de charges sociales ou de dépenses. Imposée aux employeurs, une telle taxe ferait perdre des emplois et la tolérance des Canadiens à l'endroit d'une nouvelle taxe a atteint ses limites.

Une taxe sur les immobilisations ou sur d'autres facteurs de production n'est pas non plus acceptable. Une telle taxe peut faire fuir les investissements, alors que le pays cherche à se remettre sur la voie de la croissance. Ce qu'il nous faut, c'est une taxe de vente, c'est-à-dire une taxe à la consommation, qui permettrait le mieux au Canada d'affronter ses principaux concurrents internationaux.

En ce qui concerne la forme que devrait prendre une nouvelle taxe de vente, les banques estiment que l'apparente simplicité d'une taxe de vente au détail est trompeuse. En effet, une taxe de vente au détail sans certificat d'exonération risque d'aboutir à une taxation en cascade, qui rendrait nos exportations moins compétitives et favoriserait les importations.

Par opposition, une taxe de vente au détail avec certificat d'exonération risquerait d'entraîner l'évasion fiscale, des difficultés de vérification et des lourdeurs administratives. Une taxe unique n'est pas une solution acceptable.

À titre de taxe de vente multi-stades, une taxe sur les opérations commerciales ne serait guère mieux, à notre avis. Une telle taxe n'est pas suffisamment visible et entraînerait des complications constitutionnelles et, nous dit-on, des difficultés dans le traitement des exportations et des importations. À moins que les provinces ne concluent des accords de partage des revenus avec l'État fédéral, le Canada continuerait de se débattre avec le cauchemar de la coexistence de nombreux systèmes de taxe de vente différents. Nous pourrions fournir un exemple plus tard si vous le désirez.

Les banques estiment que la meilleure façon d'atteindre les objectifs de base de la réforme de la taxe de vente est de remplacer les multiples systèmes de taxe de vente actuels par un système combiné de taxe sur la valeur ajoutée. Nous pensons que le moment est venu de commencer à élaborer un tel système. L'Association des banquiers canadiens a préparé ce dossier à votre intention, qui traite de six questions techniques clés à examiner—outre le dossier de la transition—pour mettre en oeuvre un système unifié.

Ces questions sont l'assiette de la taxe, le lieu de la fourniture, l'établissement des crédits de taxe sur intrants, les services internes interprovinciaux, l'administration et la vérification de la taxe et, enfin, la documentation, le traitement des versements et les déclarations.

Certaines de ces questions concernent tous les inscrits, alors que d'autres n'intéressent que les fournisseurs de services exonérés. Nous pensons que ces six questions doivent être résolues avant l'adoption de tout projet de loi visant à mettre en oeuvre un système unifié, dont nous estimons l'instauration réalisable.

Il faut signaler que le secteur des services financiers, dont l'expérience comme percepteur de la taxe de vente était limitée, a davantage ressenti les changements imposés par la TPS que d'autres secteurs de l'économie. Cette remarque vaut également pour les changements qui découleront de la décision de toute province d'harmoniser ses systèmes.

[Texte]

As well it's important to note that as providers of both taxable and exempt services, financial institutions have never benefited from the GST, and certainly would not benefit from any form of harmonization. Most people do not realize that exemption does not mean there is no tax. Ironically, the very fact that financial services are exempt means that banks are among the few businesses that actually do pay the tax.

Indeed, banks paid \$245 million more in GST last year than they were able to claim back. That's more than 10% of their federal tax bill and about 7% of the more than \$3.6 billion the banks paid in taxes last year. Arguably, this amount is a reasonable proxy for the tax that should have been paid by retail clients with respect to financial services.

A fully harmonized sales tax system will substantially increase sales tax costs for banks. Despite the expected large increase in bank sales tax costs, the industry strongly supports unifying the country's sales tax system. If done effectively, it will reduce costs for most of our business clients and make Canadian businesses more competitive. This should translate into jobs for Canadians.

Let me be perfectly clear—for us, unifying the country's sales tax systems means complete and total harmonization. One base, one input tax credit calculation method, and one administration.

The worst of all possible worlds would be where each jurisdiction had a different concept of harmonization, leading to different definitions of what is taxable, different input tax credit calculation methodologies, different reporting periods, and multiple audits. To avoid this complexity and potential for double taxation, the banks have written and are again writing and making representations to each province in Canada, recommending that the principles espoused by a group of industry associations guide any decision regarding changes to sales tax systems in Canada.

I'd like now to briefly discuss the six technical issues that must be addressed in replacing the GST with a unified, multi-staged sales tax.

First, with respect to the base. In principle, the broader the tax base the lower the tax rate possible, the simpler the administration and the fewer the distortions of the tax. At the same time, a broadly based tax must not tax savings. That was an important factor in the discussions to exempt financial intermediation services from the GST base.

[Traduction]

En outre, les institutions financières qui offrent à la fois des services taxables et des services exonérés, n'ont jamais profité de l'entrée en vigueur de la TPS et ne profiteront pas non plus de l'harmonisation des systèmes. Les gens ne se rendent généralement pas compte qu'exonération n'est pas synonyme d'absence de taxe. Ironiquement, c'est précisément parce que les services financiers sont exonérés que le secteur bancaire figure au nombre des rares secteurs qui sont tenus de payer véritablement la taxe.

L'an dernier, en effet, les banques ont payé 245 millions de dollars de plus au titre de la TPS qu'elles ont pu en récupérer. C'est plus de 10 p. 100 de leur compte d'impôt fédéral et environ 7 p. 100 des quelque 3,6 milliards de dollars qu'elles ont versés au fisc. Nous croyons que ce montant compense raisonnablement le manque à gagner représenté par l'exonération, pour les clients de détail, des services financiers.

Un système de taxe de vente complètement harmonisé augmentera considérablement le coût de la taxe de vente pour les banques. Malgré l'importante augmentation prévue du coût de la taxe de vente pour le secteur bancaire, les banques appuient fermement l'harmonisation des systèmes de taxe de vente au Canada qui, si elle est effectuée efficacement, en réduira les coûts pour la plupart de leurs clients d'affaires et permettra d'accroître la compétitivité des entreprises canadiennes. Au bout du compte, ces avantages se traduiront en termes d'emplois pour les Canadiens.

Comprenez-moi bien—nous pensons que l'harmonisation des systèmes de taxe de vente au Canada doit être un processus complet et total. Celui-ci doit aboutir à une seule assiette de taxation, un seul mode de calcul des crédits de taxe sur intrants et une seule administration.

Le pire des scénarios serait celui où chaque gouvernement aurait sa propre idée de l'harmonisation, définirait à sa façon ce qui est taxable, se doterait de ses propres méthodes de calcul des crédits de taxe sur intrants, établirait ses périodes de déclaration et déterminerait ses modes de vérification. Pour éviter de tomber dans ce piège et parer au risque de taxation en double, les banques ont écrit et continuent d'écrire à l'ensemble des provinces pour les inciter à s'inspirer des principes préconisés par le groupe d'associations de l'industrie dont elles font partie pour modifier les systèmes de taxe de vente au Canada.

J'aimerais maintenant parler brièvement des six questions techniques sur lesquelles nous devons nous pencher pour remplacer la TPS par une taxe de vente multi-stades unique.

Premièrement, l'assiette de la taxe. Normalement, plus l'assiette de la taxe est grande, moins son taux est élevé, plus simple en est l'administration et moins grands sont les risques de distorsion. En outre, l'établissement d'une large assiette de taxation doit éviter de taxer l'épargne. C'était l'un des principaux facteurs qui justifiaient d'exonérer les services d'intermédiation financière de l'assiette de la taxe sur les biens et services.

● 0945

Attached to our written submission is an excerpt from the finance committee's 1989 report on the GST, which explains the difficulty in isolating the service in financial services, a subject that Mr. Blenkarn is quite familiar with.

On trouvera joint à notre mémoire un extrait du rapport publié par le Comité des finances en 1989 sur la TPS, lequel traite de la difficulté d'isoler la composante service des produits financiers, M. Blenkarn connaît très bien cette question.

[Text]

When the GST was being debated in Canada, the banks put forward a number of options for a greater integration of financial services into the sales tax framework. These were aimed at relieving the banks' business clients and themselves of the GST, which was indeed a stated purpose of sales tax reform.

As long as interest rate margins remained exempt, however, the government was concerned by the incentive created to shift taxable services provided to retail clients into the interest rate spread to avoid the tax. Making more services taxable might thus ultimately end up raising less revenue for the government.

It is also interesting to note that no country, despite having experience with value-added taxes of 20 years or more, has chosen to tax financial services provided by financial institutions, although the proportion of taxable to exempt non-savings related services in some countries have increased over time.

The banks recommend that savings continue not to be subject to sales tax to avoid both double taxation and a negative effect on the savings rate at a time when governments will be placing an increasing demand on the savings of Canadians to finance their debts.

More broadly, the banks believe the sales tax bases of all jurisdictions must be identical as there is not a good enough regional policy reason for different tax jurisdictions to treat the same products and services differently.

With respect to the place of supply, where property is supplied for determining the application of the sales tax, it is well established for real and tangible property. This is not the case, however, for services or intangible property, and historically there has been little need for most sectors to develop systems to track interprovincial business.

Consider, for example, payroll administration services. Should the tax be based on the main business address of the client, by the employee's address, by the data processing location, or should allocations be required based on percentage of payroll deposits made in a particular province? What happens if the tax bases of the different jurisdictions differ themselves?

Place of supply clearly becomes a fundamental issue for any business supplying services that deals across provincial borders.

To avoid double taxation, to minimize inappropriate revenue shifts between provinces, to ensure administrative feasibility and to ensure compatibility with equivalent federal provisions, the banks believe that in a harmonized environment a particular province should be able to collect provincial sales tax on the following:

1. any supply of tangible property or goods based on an address of delivery in that province;
2. the supply of real property by way of lease or sale based on the province in which it is situated; and
3. the supply of taxable services provided to a client in the province.

[Translation]

Au moment où la TPS faisait l'objet d'un débat au Canada, les banquiers ont proposé un certain nombre d'options visant à mieux intégrer les services financiers dans le réseau de la taxe de vente. Ces propositions visaient à soustraire les banques et leurs clients d'affaires à la TPS, objectif qui était l'un des objectifs déclarés de la réforme de la taxe de vente.

Dans la mesure où les marges d'intérêt demeuraient exonérées, le gouvernement craignait que les banques ne soient tentées d'intégrer les services taxables offerts à leurs clients de détail à la marge d'intérêt, de manière à éviter de percevoir la taxe. Il s'ensuit que l'augmentation du nombre de services taxables risquerait, en bout de ligne, de réduire les recettes fiscales.

Signalons qu'aucun pays, même parmi ceux qui ont une taxe sur la valeur ajoutée depuis plus de 20 ans, n'a jamais taxé les services financiers assurés par les institutions financières, quoique le ratio entre les services taxables et les services exonérés autres que les services d'épargne ait eu tendance à augmenter avec les années.

Les banques recommandent que l'épargne continue d'être soustraite à la taxe de vente, afin d'éviter la taxation en double et l'incidence négative qu'aurait son application sur le taux d'épargne, à un moment où les gouvernements solliciteront davantage les économies des Canadiens pour financer leurs déficits.

De façon plus générale, les banques estiment que les assiettes de toutes les taxes provinciales et de la taxe fédérale doivent être identiques, puisqu'aucune politique régionale ne saurait justifier les gouvernements provinciaux de soumettre les mêmes produits et services à des traitements différents.

Passons maintenant au lieu de la fourniture. Le lieu de la fourniture, aux fins de l'application de la taxe de vente, ne pose pas de problème en ce qui concerne les immeubles et les biens corporels. Tel n'est cependant pas le cas des services et des biens incorporels. En outre, peu de secteurs ont jamais eu à mettre au point des systèmes de contrôle de leurs activités interprovinciales.

Pensons aux services d'administration de la paie. La taxe doit-elle être établie en fonction de l'adresse principale du client, en fonction de l'adresse de l'employé, selon le lieu du service de traitement des données, ou doit-on procéder à une répartition qui tienne compte du pourcentage des virements de salaire dans une province en particulier? Et que faire si les assiettes de taxation ne sont pas les mêmes d'une province à l'autre?

De toute évidence, le lieu de la fourniture est une question fondamentale pour toute entreprise qui offre des services dans plusieurs provinces.

Pour éviter la taxation en double, réduire la possibilité de priver certaines provinces de revenus, assurer la faisabilité administrative du système proposé et veiller à la compatibilité des dispositions provinciales avec les dispositions fédérales équivalentes, les banques estiment que, dans un contexte harmonisé, les provinces devraient pouvoir percevoir leur taxe de vente comme suit:

1. sur tous les biens ou produits corporels, en fonction de leur adresse de livraison dans la province;
2. sur les biens loués ou vendus, dans le cas d'immeubles, en fonction de la province où ces biens sont situés; et
3. sur la prestation de services taxables à un client dans cette province.

[Texte]

In the case in which the service is provided by a registrant in the province, the registrant will collect the tax. In situations in which the supplier is not registered, the purchaser should self-assess on imported services not used in commercial activities.

With respect to the allocation of input tax credits, the federal Excise Tax Act allows a financial institution to recover the GST paid on the cost of an input to the extent that the input is intended to be used in the course of a commercial or taxable activity. This means that financial institutions must allocate inputs to the exempt and taxable products and services they sell.

Some inputs, such as computers, premises, pencils, telecommunications, cannot easily be tied to specific activities.

While Revenue Canada's preferred method of allocating input tax credits is a direct allocation approach, matching each input with a single output, the government recognized that this method cannot be used in most cases for financial institutions because many inputs—accounting for virtually all GST paid and recoverable through an input tax credit—cannot be directly identified with particular taxable supplies. Revenue Canada therefore agreed that an approach including a formula-based allocation method was necessary.

• 0950

Full harmonization implies that the same legislative requirements for claiming federal input tax credits will be implemented at the provincial level. Banks and other exempt suppliers apart, most large corporations that supply exclusively commercial outputs could face administrative difficulties depending on how the provinces allow tax credits to be claimed.

National financial institutions and other national, partially exempt entities could face significant problems unless simple and practical methods are permitted.

In view of these complexities, the requirement to implement individual provincial input tax credit measurement systems would be costly, difficult to maintain and complex to audit. The direct allocation approach would be impossible for many companies, and other solutions are essential.

In any event, in the case of banks the degree of standardization in inputs used and services provided across Canada would likely result in provincial rates of entitlement to input tax credits being in the same range. The banks recommend one standardized national methodology for determining tax credits to address concerns for both businesses and the governments that audit them.

Allocation requirements should be simple, practical and capable of basic audit at the head office level while avoiding interprovincial revenue impacts. Registrants who supply both taxable and exempt products should apply the federal rate of entitlement to input tax credits against provincial sales tax paid to a province to determine the provincial input tax credits claimable in that province.

[Traduction]

Si le service est assuré par un inscrit dans la province, ce dernier doit percevoir la taxe. Si le fournisseur n'est pas inscrit, l'acheteur doit procéder par autocotisation, en fonction des services importés non utilisés à des fins commerciales.

En ce qui concerne l'établissement des crédits de taxe sur intrants, la Loi sur la taxe d'accise du Canada permet à une institution financière de récupérer la TPS payée sur le coût d'un intrant destiné à une activité commerciale ou taxable. Cela signifie que les institutions financières doivent imputer leurs intrants aux produits et services exonérés et taxables qu'elles vendent à leurs clients.

Certains de ces intrants, comme les ordinateurs, les locaux, les crayons et les télécommunications, ne sont pas faciles à attribuer à une activité particulière.

Bien que Revenu Canada privilégie l'imputation directe des intrants aux produits ou aux services vendus, le gouvernement a reconnu que cette méthode est rarement applicable aux institutions financières parce que de nombreux intrants, correspondant à la presque totalité de la TPS payée et récupérable par voie du crédit de taxe sur intrants, ne peuvent être imputés directement à des fournitures taxables particulières. Revenu Canada en est donc venu à la conclusion que la meilleure solution résidait dans l'utilisation d'une formule de répartition.

L'harmonisation complète suppose que les provinces appliquent dans leur territoire les exigences fédérales en ce qui concerne le crédit de taxe sur intrants. Outre les banques et autres fournisseurs exonérés, la plupart des grandes entreprises dont les ventes se composent exclusivement de fournitures commerciales pourraient connaître des difficultés administratives selon la façon dont les provinces autoriseraient la réclamation des crédits de taxe.

Pour leur part, les institutions financières et d'autres établissements nationaux partiellement exonérés seraient confrontés à des problèmes importants, à moins que l'on autorise des méthodes plus simples et plus commodes.

À la lumière de ces difficultés, l'application de systèmes de contrôle provinciaux distincts pour calculer le crédit de taxe sur intrants serait non seulement coûteuse, mais également difficile à assurer et compliquée à vérifier. L'imputation directe des intrants aux activités s'avérerait impossible pour de nombreuses entreprises, et d'autres solutions doivent être envisagées.

Quoi qu'il en soit, l'uniformisation des intrants utilisés et des services offerts dans l'ensemble du Canada par les banques entraînerait vraisemblablement l'uniformisation relative des taux provinciaux d'utilisation des crédits de taxe. Les banques recommandent que l'on recoure à une même méthode dans tout le Canada pour déterminer les crédits de taxe, afin de répondre aux préoccupations à la fois des entreprises et des gouvernements chargés d'en assurer la vérification.

Les règles de répartition des intrants doivent être simples, pratiques et vérifiables au niveau du siège social, tout en évitant de favoriser une province aux dépens d'une autre. Les inscrits qui fournissent à la fois des produits taxables et des produits exonérés devraient pouvoir appliquer à la taxe de vente provinciale le taux de crédit de taxe sur intrants établi par le gouvernement fédéral, afin de déterminer le crédit à réclamer dans cette province.

[Text]

In other words, based on the methodology used by an individual bank, if the federal rate of entitlement to tax credits is $x\%$, the same rate of entitlement, i.e. $x\%$, can be used to recover provincial sales tax in a unified system.

The rules regarding input tax credits for employee expense claims should also be simplified. For example, input tax credit calculation based on an employee's home base should be permitted.

With respect to intra-company, interprovincial supplies, many businesses do not have appropriate systems to identify intra-company, cross-provincial border transactions and their market value. Such internal transfers would include charge-out to business units of data processing services, computers, training and other general office overheads.

The analysis of charge-outs would be particularly problematic where there is a national per unit, per transaction charge-out to all branches based on the total cost of all data or computer centres in several provinces. The problem applies to both the supplying province and the exported service where inputs would be recoverable, and the receiving province and the import requiring self-assessment. The administrative costs for both financial institutions and the government officials who audit them would be substantial. We believe interprovincial, intra-company services should not be subject to provincial sales tax.

My fifth point, with respect to tax administration and audit issues, is that administrative and audit problems multiply if sales taxes are to be managed in multiple jurisdictions. In addition to having to track changes in the acts, regulations, interpretation bulletins and administrative practices in 11 or more jurisdictions, registrants could be potentially subject to as many audits on top of the internal, external, regulatory and income tax audits they already face.

Even if there is true legislative harmonization as to base, place of supply, input tax credit calculation, and interprovincial internal supplies, interpretations and administrative practices will differ in each statute, if each statute is administered by different provincial and/or federal authorities.

This situation is unproductive for everyone. To simplify administration of sales tax, the banks recommend one national administrative body, which would ensure consistency, provide certainty to registrant and client, and minimize business and government costs.

Audits and rulings should be done by the national agency of both GST and the particular provincial tax.

The banks spent a considerable amount of time with Revenue Canada going over reporting forms, documentation requirements, remittance processing, etc. The results were favourable; however, some problems emerged as harmonization

[Translation]

Autrement dit, si, pour une banque, le taux fédéral d'utilisation du crédit de taxe sur intrants est de x p. 100, ce même taux, c'est-à-dire x p. 100, devrait s'appliquer, dans un système unifié, à la récupération de la taxe de vente provinciale.

Nous estimons en outre que les règles concernant le calcul du crédit de taxe sur intrants en ce qui concerne les dépenses des employés devraient être simplifiées et qu'il devrait être possible de calculer le crédit en fonction du lieu de résidence des employés.

En ce qui concerne les services internes interprovinciaux, nombre d'entreprises ne disposent pas de systèmes appropriés leur permettant d'isoler leurs transactions internes interprovinciales et d'en calculer la valeur marchande. Ces transferts internes comprennent des imputations aux budgets d'unités comme les services informatiques et la formation de même qu'aux frais généraux du siège social.

Le calcul de ces montants poserait des problèmes particulièrement épineux dans la mesure où ils sont généralement imputés sur une base unitaire à l'ensemble des succursales du pays, en fonction du coût d'exploitation total de tous les services informatiques se trouvant dans plusieurs provinces. Ce problème n'épargnerait ni la province exportatrice fournissant un service dont les intrants seraient récupérables, ni la province importatrice recevant un service soumis à la règle d'autocotisation. Les frais administratifs engagés par les institutions financières et les services gouvernementaux chargés d'en assurer la vérification seraient considérables. Les banques estiment que les services interprovinciaux devraient être soustraits à la taxe de vente provinciale.

Mon cinquième point, qui concerne l'administration et la vérification de la taxe, est que l'administration des taxes de vente par plusieurs autorités fiscales différentes multiplie les problèmes d'administration et de vérification. En plus d'avoir à surveiller étroitement les modifications apportées aux lois et aux règlements, les bulletins d'interprétation et les pratiques administratives en vigueur dans 11 territoires ou plus, les inscrits pourraient faire l'objet d'autant de vérifications, qui s'ajouteraient aux vérifications internes, externes et réglementaires, de même qu'aux vérifications de l'impôt sur le revenu existantes.

Même dans l'éventualité d'une véritable harmonisation législative au titre de l'assiette de la taxe, du lieu de la fourniture, du calcul du crédit de taxe sur intrants et des services internes interprovinciaux, les interprétations et les pratiques administratives auront tendance à différer si chaque loi est administrée par une autorité provinciale ou fédérale différente.

Cette situation ne profitera à personne. Pour simplifier l'administration des taxes de vente, les banques recommandent la création d'un organisme unique, chargé d'assurer la cohérence du processus, d'informer de façon claire les inscrits et les clients et de réduire au minimum les coûts pour l'entreprise et le gouvernement.

Les vérifications et les décisions devraient revenir à cet organisme à la fois pour la TPS et pour les taxes de vente provinciales.

Les banques ont consacré passablement de temps à passer en revue, en collaboration avec Revenu Canada, les formulaires de déclaration, les exigences de documentation, le traitement des versements, etc. Bien que, de façon générale, cette collaboration

[Texte]

with a number of provinces reached, or nearly reached, the implementation stage. For example, Quebec required provincial registrant numbers that differed in the number of digits and format from the federal numbers.

These numbers must be printed with the existing federal registrant numbers on invoices, statements and forms for provincial sales tax purposes. Differences in presentation between provincial and federal numbers require reconfiguration of systems. If each province required separate registrant numbers, which must appear on all documents, forms would potentially have to be created with space for one federal and nine provincial registration numbers. This would leave little room on the form for anything else, or would require a rather large form.

The banks strongly urge that documentation requirements, remittance processing and reporting be made identical across the federal government and provinces.

With respect to the registrant number, the banks strongly recommend the federal GST number be used for provincial purposes. Invoices would, of course, show a breakdown of the provincial and federal sales tax.

In conclusion, we cannot afford 11 or more sales tax systems. The costs of these are borne by all Canadians: consumers, taxpayers, employers, employees and shareholders. Canadian businesses are made less competitive.

The Liberal government made a commitment to the Canadian people in the red book to replace the GST with a system that generates equivalent revenues, is fair to the consumers and to small business, minimizes disruption to small business, and promotes federal-provincial fiscal cooperation and harmonization. We believe this commitment can be achieved by eliminating troubling aspects of the current GST and achieving agreement with the provinces with respect to a unified, multi-staged sales tax system.

The Chairman: Thank you for your presentation and for having read the red book.

Monsieur Brien, s'il vous plaît.

M. Brien (Témiscamingue): Comme on posera sûrement plusieurs questions directement reliées aux services bancaires, je vais vous poser une question sur l'alternative que vous nous suggérez.

Vous parlez d'un système de taxe de vente multistades unifié. Présentement, dans les provinces, il y a encore un certain nombre d'intrants qui sont taxés. Si on avait un système unifié, ces intrants ne seraient plus taxés. Donc, il y aurait une perte de revenus. Avec un taux unifié, il faudrait aller chercher cet argent ailleurs. Si on détaxe les intrants, la nouvelle taxe devra aller chercher de l'argent ailleurs. Comment nous suggérez-vous d'aller chercher ce manque à gagner?

[Traduction]

soit satisfaisante, certains problèmes sont nés du processus d'harmonisation de certaines provinces ayant atteint, ou presque, l'étape de la mise en oeuvre. Par exemple, le Québec impose l'utilisation de numéros d'inscription dont le nombre de chiffres et la composition diffèrent des numéros fédéraux.

Ces numéros doivent accompagner les numéros d'inscription fédéraux sur les factures, les états de compte et les formulaires aux fins de déclaration de la taxe de vente provinciale. Les différences entre les numéros provinciaux et le numéro fédéral exigent la reconfiguration des systèmes. Si chaque province exige l'utilisation d'un numéro distinct et si tous ces numéros doivent figurer sur l'ensemble des documents, il faudra, théoriquement, créer des formulaires prévoyant suffisamment d'espace pour y inscrire le numéro fédéral et neuf numéros provinciaux. Il resterait alors bien peu d'espace pour y inscrire d'autres données, ou bien il faudrait avoir un formulaire plutôt grand.

Les banques recommandent fortement que les exigences de documentation de même que le traitement et la déclaration des versements soient les mêmes aux paliers fédéral et provincial.

En ce qui concerne les numéros d'inscription, les banques préconisent que le numéro de la TPS fédérale serve également pour les taxes provinciales; cela n'empêcherait pas, bien entendu, de ventiler sur les factures taxe fédérale et taxe provinciale.

En conclusion, le Canada ne peut se payer le luxe d'avoir onze systèmes de taxe de vente ou même plus. En définitive, ce sont l'ensemble des Canadiens, à titre de consommateurs, de contribuables, d'employés ou d'actionnaires, qui assument ces coûts — et les entreprises canadiennes y perdent en compétitivité.

Dans son livre rouge, le gouvernement libéral a pris l'engagement suivant devant le peuple canadien: «Nous substituerons à la TPS un dispositif qui produira des recettes toutes aussi élevées, qui sera plus juste à l'égard des consommateurs et des petites entreprises, qui sera moins un casse-tête pour les PME et qui encouragera les pouvoirs publics fédéraux et provinciaux à coopérer et à harmoniser leurs politiques fiscales». Nous estimons qu'il est possible de concrétiser cet engagement en éliminant les irritants de la TPS actuelle et en dégagant un consensus avec les provinces en ce qui concerne l'établissement d'un système de taxe de vente multi-stades unifié.

Le président: Merci de votre exposé et merci d'avoir lu le livre rouge.

Mr. Brien, please.

Mr. Brien (Témiscamingue): Since others will no doubt be asking questions directly related to banking services, my question will be on the alternative you suggest.

You spoke about a unified, multi-stage sales tax system. At the moment, there are still some inputs that are taxed in the provinces. If we had a unified system, these inputs would no longer be taxed. Thus, there would be a loss of revenue. With a unified rate, these revenues would have to be obtained elsewhere. If the tax were to be removed from inputs, the new tax would have to make provision for finding this revenue as well. How do you suggest that we make up this shortfall?

[Text]

M. Michel Landry (vice-président, Fiscalité, Banque Laurentienne du Canada, Association des banquiers canadiens): En principe, si on abolissait les taxes de vente au détail qu'on a dans le moment, je ne pense pas qu'il y aurait perte de revenus au niveau des provinces. On parle de remplacer cela par une taxe unifiée, genre TPS, qui serait perçue au dernier niveau de la consommation, c'est-à-dire le consommateur final, comme la TPS.

M. Brien: Mais on refilerait une facture aux provinces. Je prends le cas de l'Ontario. Il y a environ un tiers des intrants qui sont encore assujettis à la taxe de vente provinciale. Si on avait une taxe de vente multistades, il y aurait des crédits pour rembourser la taxe sur les intrants. Ce tiers serait refilé aux consommateurs. Donc, il y aurait une hausse de taux. Il serait difficile de faire accepter cela aux consommateurs.

• 1000

Mme Barbara Amsden (directrice des Affaires financières, Association des banquiers canadiens): Il y a des services qui ne sont pas encore taxés au niveau provincial. On espère que les taxes qui sont déjà incorporées dans les prix des produits et qui seront enlevées seront récupérées dans les taxes sur les services.

M. Brien: Donc, il n'y aurait pas vraiment une baisse de taux.

Mme Amsden: En 1989, on pensait que cela n'allait pas augmenter le taux. En ce moment, les provinces commencent à élargir leur assiette de base. C'est pourquoi on croit qu'il est important d'unifier les taxes dès maintenant. Plus tard, il sera plus difficile de le faire sans augmenter les taux de taxe.

M. Brien: Vous parlez aussi de la création d'un organisme unique pour simplifier l'administration et probablement pour faire la gestion de ce système. Proposez-vous de confier à l'externe tout l'ensemble de la gestion, de la perception et de la vérification de la taxe?

Mme Amsden: On n'a pas encore envisagé cela. Il sera peut-être difficile d'établir un organisme fédéral. On veut une organisation unifiée, où le gouvernement fédéral et les provinces pourront travailler ensemble pour établir une assiette commune et des taux, pour éviter les problèmes des systèmes multiples.

M. Brien: Parlez-vous d'un organisme gouvernemental qui impliquerait le fédéral et les provinces ou d'un organisme non gouvernemental?

Mme Amsden: On n'a pas étudié cette question, mais il faut que ce soit confié à l'organisme le plus efficace. Si le gouvernement peut le faire plus efficacement que le secteur privé. . .

M. Brien: Pensez-vous que le secteur privé pourrait le faire et serait prêt à le faire?

Mme Amsden: Le secteur privé est toujours prêt à le faire. Ce sera au gouvernement de déterminer s'il peut confier cette tâche à un organisme privé.

M. Brien: À votre avis, est-ce qu'il serait moins coûteux de confier la gestion du système à l'entreprise privée?

Mme Amsden: En ce moment, il y a au gouvernement un point de vue voulant qu'on privatise certains aspects du gouvernement. Il se pourrait que vous puissiez ainsi économiser de l'argent. Vous pouvez, bien sûr, épargner de l'argent en passant de 12 administrations à une administration, même si c'est géré par le gouvernement.

[Translation]

Mr. Michel Landry (Vice-President, Taxation, Laurentian Bank of Canada, Canadian Bankers Association): Theoretically, if we were to abolish the retail sales tax as we have at the moment, I don't think there would be any loss revenue for the provinces. Our suggestion is that it be replaced by a unified tax, similar to the GST, that would be collected from the final consumer, as is done with the GST.

Mr. Brien: But the bill would be passed onto the provinces. Let me take the example of Ontario. Approximately one-third of inputs are still subject to the provincial sales tax. If there were a multi-stage sales tax, there would be input tax credits. The cost of this one-third of inputs would be passed onto consumers. So the rate would go up. It would be hard to get consumers to accept that.

Ms Barbara Amsden (Director of Financial Affairs, Canadian Bankers Association): There are some services that are not yet taxed at the provincial level. We hope the tax already included in the price of products, which would be removed, will be offset by the tax on services.

Mr. Brien: So there would not really be a reduction in the rate.

Ms Amsden: In 1989, we thought there would be no increase in the rate. At the time, the provinces were beginning to broaden their tax base. That is why we believe it is important to unify the taxes now. It will be more difficult to do so later without increasing the rate.

Mr. Brien: You also spoke about setting up a single body to simplify the administration of the system and probably to manage it. Are you suggesting that our responsibility for the management, collection and audit of the tax be assigned to an external agency?

Ms Amsden: We had not thought about that. It might be difficult to set up a federal agency. What we want is a unified organization in which the federal and provincial governments could work together to set up a joint base and rates, to avoid the problems caused by having a number of systems.

Mr. Brien: Are you referring to a government organization involving the federal government and the provinces or to a non-governmental organization?

Ms Amsden: We have not looked at this issue, but this responsibility should be given to the most efficient agency. If the government can do the job more efficiently than the private sector. . .

Mr. Brien: Do you think the private sector could and would do this?

Ms Amsden: The private sector would always be willing to take on such a responsibility. It is up to the government to determine whether this job can be given to a private sector body.

Mr. Brien: Do you think it would be less expensive to let the private sector run the system?

Ms Amsden: There is an attitude in government at the moment that favours privatization of certain parts of the government. It might be possible to save money in this way. Obviously, money can be saved by reducing the number of bureaucracies from 12 to one, even if the government is in charge.

[Texte]

M. Brien: Merci.

Mr. Grubel (Capilano—Howe Sound): Has there ever been a consideration of the following type of taxation? I know it represents an exemption, but the financial system is already exempted in some way. It's a special case.

Let's define value-added of the system as the amount of money spent on labour and profits, and maybe you want to put in also the depreciation on your assets and so on. There is some base that one can define as value-added in a national income accounting sense provided by the banks. Simply ask the financial sector to pay 7% on that, and then leave it to you to pass it on to the customer in whatever way you want—by increasing the rate spread, by increasing the charges for user fees.

Has this ever been presented as an alternative to the traditional way in which the GST is handled? It would get rid of all the exemptions. You could claim your rebates and all that kind of thing.

Mr. Andrew Kenyon (Senior Vice-President, Taxation, Canadian Imperial Bank of Commerce; Canadian Bankers Association): I guess we have a system somewhat like that in place at the moment. The only question is whether by applying a tax rate of 7% to that component of our activity relating to businesses, you would not give rise to cascading to the extent that our costs are passed on in one way or another to business users of our services.

Mr. Grubel: But they could claim a tax rebate on it, except it wouldn't be specified, you say.

Mr. Kenyon: Yes. It would be unidentified.

Mr. Grubel: We couldn't simply say that the price they are being charged includes 7% or so? I guess I can see all the difficulties.

Mr. Kenyon: A lot of our costs, interest and dividend, for example, move in relation to interest rates, in relation to a principal amount. It would be very difficult to say at any point in time what proportion of our interest represents the 7% or whatever tax rate that you had applied to our labour and profit input.

• 1005

Mr. Grubel: Thank you.

Mr. Shepherd (Durham): Thanks very much for coming. In your original dissertation we sort of dismissed the concept of a retail sales tax out of hand, and many of our witnesses do that. You mention the aspects of it being cascading and the use of exemption certificates.

We spend a great deal of time on how we are going to fix up the GST or value-added tax. I wonder if you would give any consideration to the fact that some of the aspects of taxation on input costs, I believe, are a factor of design of a retail sales tax.

[Traduction]

Mr. Brien: Thank you.

M. Grubel (Capilano—Howe Sound): Je me demande si l'on a déjà examiné un système de taxe du genre que je vais vous décrire. Je sais qu'il s'agit d'une exonération, mais dans une certaine mesure, le système financier bénéficie déjà d'une exonération. C'est un cas spécial.

Je propose qu'on définisse la valeur ajoutée du régime comme étant le montant consacré à la main-d'oeuvre et aux profits, et on pourrait peut-être inclure également l'amortissement de l'actif, etc. Il s'agit donc d'une assiette qu'on peut définir comme de la valeur ajoutée du point de vue de la comptabilité du revenu national. Demander tout simplement au secteur financier de payer 7 p. 100 de ce chiffre, et ensuite lui laisser le soin de refiler ce coût aux consommateurs comme bon lui semblerait—soit en augmentant l'écart des taux, soit en augmentant les frais imposés aux services.

Est-ce qu'on a déjà envisagé une telle approche pour remplacer la TPS? On éliminerait de cette façon toutes les exonérations. On pourrait quand même continuer à demander des remboursements, etc.

M. Andrew Kenyon (premier vice-président, Fiscalité, Banque canadienne impériale de commerce, Association des banquiers canadiens): Je pense que le système actuel ressemble un peu à celui que vous venez de décrire. Il s'agit tout simplement de savoir si l'imposition d'un taux de 7 p. 100 aux activités qui concernent les entreprises n'entraînera pas une application en cascade de la taxe, puisque nos coûts sont transmis d'une façon ou d'une autre aux entreprises qui utilisent nos services.

M. Grubel: Mais elles pourraient demander un remboursement de la taxe, sauf que cela ne serait pas spécifié, dites-vous.

M. Kenyon: C'est cela, on n'identifierait pas le remboursement de la taxe.

M. Grubel: Est-ce qu'on ne pourrait pas dire tout simplement que le prix qu'il faut payer comprend une taxe de 7 p. 100 environ? Je pense que je commence à voir toutes les difficultés de cette proposition.

M. Kenyon: Beaucoup de nos coûts, par exemple les intérêts et les dividendes, varient selon les taux d'intérêt, selon le principal. Il serait très difficile de dire quelle proportion de nos intérêts représente les 7 p. 100 imposés à la main-d'oeuvre et aux profits.

M. Grubel: Merci.

M. Shepherd (Durham): Je vous remercie d'être venus. Dans votre exposé, vous avez plus ou moins écarté la possibilité d'une taxe de vente au détail, et c'est ce que font beaucoup de nos témoins. Vous avez dit qu'une telle taxe entraînerait une application en cascade de la taxe et l'utilisation des certificats d'exonération.

Nous passons beaucoup de temps à examiner comment améliorer la TPS ou la taxe sur la valeur ajoutée. D'après moi, il faut tenir compte du fait que certains des aspects de la taxe sur les intrants font partie de la conception d'une taxe de vente

[Text]

The Province of Ontario very definitely, attitudinally, taxes business inputs. It isn't a matter of an ineffective use of the tax; it's just that this is what they do. Therefore, would there be some justification to innovating that tax, getting that away from business inputs by allocating it to services and broadening the base, etc.? Do you think there is any merit in that?

Mr. Kenyon: I guess the observations we make in the paper relate to the process by which you could relieve business inputs from the single-level tax. That involves a fairly comprehensive system of issuing exemption certificates. Our concern there is that the exemption certificates may be misused, resulting in tax evasion or tax avoidance at the retail level. It becomes a very complex process to administer and to audit.

Mr. Shepherd: We already have a problem of tax evasion at those levels, correct?

Mr. Kenyon: That's correct.

Mr. Shepherd: Is the use of an exemption certificate more complicated than putting those numbers on your accounting system through a multi-stage tax?

Ms Amsden: When the Coalition on GST Replacement first appeared before you, it did not say that we wanted a multi-stage tax. That was in part because at that stage the preferred position of the bankers association was in fact a retail sales type tax. However, in going back through it, we went over this issue again and again. If you are to use exemption certificates to fully remove the tax from business inputs and make our exports more competitive, and certainly that's a sector that is doing better now, you will have to significantly broaden the number of people who have to accept these exemption certificates. That gets you back into all of the paperwork that you were trying to avoid from the current GST.

Mr. Shepherd: Even so, though, we're talking about the difference between registrants and people using exemption certificates. We now have two million registrants. Is it better to be a registrant or a holder of an exemption certificate?

Ms Amsden: Ultimately, you will probably have the same number of companies having to hold these exemption certificates. You would now have to go into a restaurant where some person paid minimum wage, presumably, is going to have to determine if this is a valid exemption certificate, and you will have to keep that information on record and so on. I think probably most small businesses, having made the expenditures for their systems, in addition to the fact that there is now a more simplified streamlined accounting method to handle the current GST, would probably find an RST with exemption certificates more difficult to handle.

Mr. Shepherd: You don't think the use of an exemption certificate is a lot easier than tracking every individual invoice for the GST, adding that up, and then similarly charging it on every invoice of your sales. Is it not easier to have an exemption certificate and not be bothered with that?

[Translation]

au détail. Il ne fait aucun doute que dans son attitude, la province de l'Ontario impose une taxe sur les intrants d'entreprises. Il ne s'agit pas d'une utilisation inefficace de la taxe, c'est tout simplement l'approche qui a été retenue. Ne serait-il donc pas justifié d'améliorer la taxe en l'éliminant des intrants d'entreprises et en l'appliquant aux services et en élargissant l'assiette, etc.? Pensez-vous qu'une telle idée présenterait des avantages?

M. Kenyon: Dans notre exposé, les remarques portent sur la façon d'exclure les intrants d'entreprises de la taxe unique. Cela exige un système assez complexe pour l'émission de certificats d'exonération. Nous craignons des abus dans l'utilisation des certificats d'exonération, ce qui entraînerait de l'évasion fiscale ou de l'évitement fiscal au niveau des ventes au détail. Il deviendrait complexe d'administrer et de vérifier le système.

M. Shepherd: Il existe déjà un problème d'évasion fiscale à ces niveaux, n'est-ce pas?

M. Kenyon: C'est exact.

M. Shepherd: Est-ce qu'il est plus complexe d'utiliser un certificat d'exonération que d'entrer ces chiffres dans votre système de comptabilité avec une taxe multi-stades?

Mme Amsden: Lorsque la Coalition de groupes intéressés par le remplacement de la TPS a comparu devant vous la première fois, elle n'a pas dit que nous étions en faveur d'une taxe multi-stades. C'était en partie parce qu'à ce moment-là l'Association des banquiers préférait une taxe de vente au détail. Cependant, nous avons réexaminé cette question à plusieurs reprises. Si on utilise les certificats d'exonération pour éliminer complètement la taxe sur les intrants d'entreprises afin de rendre plus compétitives nos exportations—et il ne fait aucun doute que la situation de ce secteur s'est améliorée—il faudra augmenter de façon importante le nombre de personnes qui doivent accepter ces certificats d'exonération. Cela entraîne de nouveau toute la paperasserie qu'on voulait éviter avec le remplacement de la TPS.

M. Shepherd: Oui, mais on fait la distinction entre les inscrits et ceux qui utilisent les certificats d'exonération. À l'heure actuelle, il y a deux millions d'inscrits. Est-ce qu'il est préférable d'être inscrit ou d'être détenteur d'un certificat d'exonération?

Mme Amsden: En fin de compte, il y aura probablement le même nombre de compagnies qui seront obligées de détenir ces certificats d'exonération. Il faudrait payer quelqu'un au salaire minimum pour aller dans un restaurant déterminer si le propriétaire détient un certificat d'exonération valide. De plus, il faudrait ouvrir un dossier contenant tous ces renseignements. Je pense que la plupart des petites entreprises, ayant déjà encouru des dépenses pour mettre en place leur système, et compte tenu du fait qu'il y a maintenant une méthode de comptabilité abrégée plus simplifiée pour la TPS actuelle, trouveraient qu'une taxe de vente au détail avec des certificats d'exonération serait plus compliquée à administrer.

M. Shepherd: Ne trouvez-vous pas qu'il est beaucoup plus facile d'utiliser un certificat d'exonération plutôt que de faire le total de la TPS qui figure sur chaque facture et également d'imposer la TPS sur chaque vente. N'est-il pas plus facile de s'en tenir à un certificat d'exonération?

[Texte]

[Traduction]

Ms Amsden: I think there are fewer questions for less trained staff to handle in just recording the GST. Again, with the simplified method for small businesses they can avoid the additional paperwork, whereas with an exemption certificate they would still have to track this. I've certainly never tried to counterfeit an exemption certificate, but there might become quite a market for these types of certificates.

Mme Amsden: Je pense qu'il est plus facile pour les employés ayant moins de formation de simplement inscrire la TPS. Je répète qu'avec la méthode simplifiée, les petites entreprises peuvent éviter la paperasserie supplémentaire, alors qu'avec un certificat d'exonération, elles seraient toujours obligées de le faire. Il va sans dire que je n'ai jamais essayé de fabriquer un faux certificat d'exonération, mais on risquerait de créer une demande importante pour ce genre de certificats.

• 1010

Mr. Shepherd: I have just one other question. I've written down a number of services banks provide, and on the other side of the ledger I have correlated them to other market areas. For instance, there are banking fees, loan application fees, real estate commissions, payroll services, consulting fees, accounting fees, trustee fees, trustees and bankruptcy. Can you justify why those things are not taxed in the banking sector but are taxed in other sectors?

M. Shepherd: J'ai une seule autre question. J'ai répertorié un certain nombre de services fournis par les banques et je les ai corrélés, dans une autre colonne, avec ceux qui sont offerts dans d'autres secteurs du marché. Par exemple, il y a les frais bancaires, ceux qui s'appliquent aux demandes d'emprunt, les commissions de courtage immobilier, les services de gestion de la paye, les frais de consultation et de comptabilité, les redevances des dépositaires, les mises en tutelle et les faillites. Pouvez-vous expliquer pourquoi cela n'est pas taxé dans le secteur bancaire alors que c'est le cas ailleurs?

Mr. Cooper: I think the general debate that ensued during the application of the GST in the original instance related to providing both services in terms of interest rate spread. There was a view that the financial institutions might be inclined, because their customers would prefer it, to move some of those taxable items into the cost of interest and thus avoid the tax in any event.

M. Cooper: Je pense que la discussion qui a suivi la mise en application de la TPS, au début, portait sur ce que la fourniture de ces services dans deux secteurs différents signifiait au plan de l'étalement du taux d'intérêt. Certains pensaient que les institutions financières auraient tendance, parce que cela correspondrait aux préférences de leurs clients, à inclure certains des éléments taxables pour calculer les frais d'intérêt et ainsi éviter la taxe elle-même.

Mr. Shepherd: But presumably interest rates aren't controlled merely by the banks. They are controlled by economics, all kinds of supply and demand of capital. Are you suggesting that if the banks were treated this way, they could easily increase their interest rates?

M. Shepherd: Mais, sans doute, les banques n'ont pas le contrôle exclusif des taux d'intérêt. Il faut tenir compte de la situation économique, et des facteurs qui jouent sur l'offre et la demande de capitaux. Prétendez-vous que, si les banques devaient taxer ces services, elles pourraient fort bien augmenter leurs taux d'intérêt?

Mr. Cooper: No. It's also an issue that capital can flee and capital can move easily across borders. There isn't just a domestic market that's totally captive. We have to be cognizant of the fact that we're competing in an international environment and certainly very much in a North American environment.

M. Cooper: Non. Il faut faire entrer dans la problématique le fait que les capitaux peuvent s'envoler et passer aisément de l'autre côté de la frontière. Nous n'évoluons pas dans un marché national totalement captif. Il faut reconnaître que nous devons faire face à la concurrence à l'échelle internationale et plus particulièrement dans un contexte nord-américain.

Ms Amsden: In fact, we had originally discussed with the government the possibility of taxing more services. But the types of services that seemed to be least like savings or to have less of a savings component tended to be services provided to business. If it's a service provided to business, there would be input tax credits, which would be fine. There would be less cascading and certainly the financial services industry would be better off. But ultimately there may be less total revenue to government. So if we were being very cynical, that may have been part of the decision.

Mme Amsden: En fait, nous avions étudié, au début, avec le gouvernement la possibilité de taxer un plus grand nombre de services. Mais ceux qui semblaient s'apparenter de plus loin à l'épargne, ou qui comprenaient le moins d'éléments d'épargne, étaient le plus souvent des services fournis aux entreprises. Dans ce cas, il y aurait eu des crédits de taxe sur intrants ce qui ne pose pas de problème. Il y aurait eu moins d'application en cascade de la taxe et l'industrie des services financiers en aurait certainement bénéficié. Mais, au bout du compte, le gouvernement en aurait retiré, au total, moins de recettes. Par conséquent, si l'on veut considérer la chose d'un point de vue cynique, c'est ce qui a, en partie, motivé la décision.

Mr. St. Denis (Algoma): You mentioned the business transfer tax in your submission. Allowing that none of these is directly a specific problem to banking or financial services, for example, the visibility is more of a political question than

M. St. Denis (Algoma): Vous avez fait allusion dans votre mémoire à la taxe sur les opérations commerciales. Disons que les problèmes que cela soulève ne touchent pas uniquement le secteur des services bancaires ou financiers. Par exemple, la

[Text]

anything else. The question of constitutional complications is a constitutional matter, which theoretically could be resolved by Parliament. You suggest here that we understand the difficulty with respect to treatment of exports and imports.

What do you see as the problem with the BTT and the treatment of exports and imports? I don't see there would be a problem there. That's just a preamble. Actually, if those three things disappeared as problems, do we then presume the business transfer tax would be acceptable to the financial sector?

Mr. Kenyon: I guess that would be a fair statement.

Ms Amsden: I guess there are two levels of constitutional problems. First, with the federal only BTT you have the problem that you can't tax provincial—

Mr. St. Denis: No, leave that. Assume that's taken care of.

Ms Amsden: Okay. There is the second issue of harmonization with the provinces. Again, if that's a constitutional issue and there can be resolutions—

Mr. St. Denis: Let's just pretend for this discussion that those are taken care of.

Ms Amsden: Okay. Our understanding of the way a business transfer tax works, and I refer to the example in Japan, is that you still have to rely on the formula-based approach for exports and imports. You're saying if that one can be solved—

Mr. St. Denis: Let's just pretend those are taken care of. Are we then left with a situation that for financial services the BTT could work?

Mr. Cooper: Sure. Frankly, we're looking for rationalization, simplicity and getting rid of all the red tape and bureaucracy related to our business customers and ourselves. If you could solve those problems, then it would be a significant improvement over what we have. Those are big problems, mind you. I think that is the reticence in the response.

Mr. St. Denis: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: On behalf of all members, I thank each one of you for all the work you've done on this and for your ongoing assistance in our deliberations. Thank you very much.

• 1015

Our next witness needs no introduction. The former chair of this committee I think single-handedly took the finance committee from the back rooms to the front pages. Our distinguished former colleague is Mr. Don Blenkarn.

Mr. Don Blenkarn (Timagami Financial Services Ltd.): Mr. Chairman, it's a great pleasure to be back here at this committee. I am more comfortable sometimes in the front of the room, but this is a pretty good spot too. As a matter of fact, it allows one to not be tied to the requirements of government and perhaps be a little freer with what one says.

[Translation]

visibilité est un problème plutôt politique. La question des complications que cela entraînerait sur le plan constitutionnel pourrait être théoriquement résolue par le Parlement. Vous suggérez que nous prenions en considération les difficultés que soulève le traitement des produits exportés et importés.

Où est le problème? Je n'en vois pas. Cela, à titre de préambule. Alors, si ces trois difficultés n'existaient plus, pouvons-nous présumer que la taxe sur les opérations commerciales serait jugée acceptable par le secteur financier?

M. Kenyon: Je suppose qu'il serait juste de dire cela.

Mme Amsden: À mon avis, le problème constitutionnel existe à deux niveaux. Tout d'abord, la taxe sur les opérations commerciales est une taxe uniquement fédérale et vous ne pouvez donc pas taxer au provincial. . .

M. St. Denis: Non, laissez cela de côté. Présumez que l'on a réglé ce problème.

Mme Amsden: Très bien. La seconde difficulté est celle de l'harmonisation avec les provinces. Encore une fois, si c'est un problème constitutionnel et qu'il peut être résolu. . .

M. St. Denis: Présumons, pour faire avancer cette discussion, que ces problèmes ont été résolus.

Mme Amsden: Très bien. D'après ce que nous savons de l'application d'une taxe sur les opérations commerciales, comme au Japon, par exemple, cela suppose toujours le recours à une formule pour calculer le montant perçu sur les produits exportés et importés. Vous dites que si cette difficulté peut être résolue. . .

M. St. Denis: Prétendons que ces problèmes ont été réglés. Est-ce que, dans ces conditions, la TOC pourrait marcher dans le cas des services financiers?

M. Cooper: Bien sûr. Pour être franc, nous cherchons à rationaliser, à simplifier et à nous débarrasser de toutes les tracasseries administratives qui nous ont nui, à nous et aux entreprises qui sont nos clients. Si nous pouvions résoudre ces problèmes, cela améliorerait grandement les choses. Toutefois, ce sont des problèmes très importants. Je pense que c'est la raison pour laquelle nous avons répondu d'une manière un peu réticente.

M. St. Denis: Merci, monsieur le président.

Le président: Au nom de tous mes collègues, je vous remercie tous et chacun pour toutes les recherches que vous avez effectuées sur cette question et pour l'aide continue que vous apportez à nos délibérations. Merci beaucoup.

Je n'ai pas besoin de vous présenter notre prochain témoin. L'ancien président de ce comité a, sans l'aide de qui que ce soit, fait sortir le Comité des finances de l'ombre et lui a fait faire les manchettes. Voici notre distingué ancien collègue, M. Don Blenkarn.

M. Don Blenkarn (Timagami Financial Services Ltd.): Monsieur le président, je suis très heureux d'être de retour au comité. Je suis plus à l'aise quelquefois lorsque je fais face à la salle, mais ce n'est pas si mal non plus d'être là où je suis aujourd'hui. De fait, cela permet de se libérer des contraintes gouvernementales et peut-être de parler un peu plus franchement.

[Texte]

Frankly, the present system is far too complicated. Its complication is because of the number of things exempted from the tax base. Its complication rubs in the faces of people when we have two taxes to pay at the retail level, and a great number of people treat the GST as just another retail sales tax with a different base.

The consequence is that in every province except Alberta, you have two retail sales taxes that take the price of goods from \$1 to \$1.15 or \$1.19, depending on what province you're in, and that creates a situation where people are very unhappy. If you go to the store and the price says \$1 and you have \$1 in your pocket, too bad, you can't buy it.

On top of that, other taxes add to it. I came up here by plane today—thank you, you're going to pay the cost—and there are two taxes there too. There was an airport tax and the GST, so the price went from \$375, ridiculously high, to nearly \$450. The ad in the paper says \$375 but you have to write a cheque much larger than that.

So this tax rubs people the wrong way, and any tax system that rubs people the wrong way is a wrong tax. It has to be changed, altered or amended, but by the same token, you need the revenue. You don't have any choice. You can't continue to tax income any higher than you're already taxing it. Income is far too highly taxed at the present time.

The reasonable assumption is that you should be taxing consumption. The question is really how you tax consumption, and the value-added tax system for taxing consumption is the world recognized system. The only difference is that no country in the world attempts to tax consumption taxes at the retail level and have the tax applied on top of the advertised price.

Only in Canada. We do it in Canada because we like to make our customers and our people feel uncomfortable, be upset, get worked up, get mad, make sure they don't want to buy from us, but that's because we want to make sure it's visible. It has to be visible. You don't pay income tax visibly because it's deducted at source, but you've got to pay this consumption tax visibly. Every time you buy an ice cream cone, you're paying the consumption tax visibly.

This is very interesting for the political theorists, but it's not very good for peace, order and good government in Canada, and that's what government ought to be about. I suggest that you go to a business transfer tax system, and on that basis I think you should look at what a value-added tax is.

[Traduction]

En toute sincérité, je pense que le système actuel est beaucoup trop compliqué. C'est le fait que tant de choses ne soient pas incluses dans l'assiette de la taxe qui complique les choses. Et cela irrite les gens d'avoir à payer deux taxes sur les ventes car, pour beaucoup, la TPS est uniquement une autre taxe sur la vente au détail dont l'assiette est différente.

Et c'est ainsi que dans toutes les provinces, sauf l'Alberta, il y a deux taxes sur les ventes au détail qui font passer le prix des produits de 1\$ à 1,15\$ ou 1,19\$, selon la province où vous habitez. Ce genre de chose ne plaît guère aux consommateurs. Par exemple, vous entrez dans un magasin et vous voyez quelque chose que vous voulez acheter: le prix affiché est 1\$ et vous avez 1\$ dans votre poche; c'est tant pis pour vous, vous ne pouvez pas l'acheter.

De plus, il y a d'autres taxes qui viennent s'ajouter à cela. Je suis venu ici en avion aujourd'hui—je vous remercie, c'est vous qui allez payer—et il y avait deux taxes qui s'ajoutaient à mon billet: la taxe d'aéroport et la TPS; le prix du billet passe donc ainsi de 375\$, ce qui est déjà extrêmement cher, à près de 450\$. L'annonce publiée dans le journal mentionnait le prix de 375\$, mais quand vient le moment de faire le chèque, c'est beaucoup plus cher que cela.

Cette taxe est donc un irritant pour la population et toute taxe qui devient un irritant est une mauvaise mesure fiscale. Il faut faire des changements, apporter des modifications, des amendements; mais en même temps, le gouvernement a besoin de ces revenus. Vous n'avez pas le choix. Vous ne pouvez continuer à augmenter les impôts sur le revenu car ils sont déjà assez élevés comme cela actuellement.

La conclusion logique est de taxer les produits de consommation. Et la question qui se pose est comment taxer les produits de consommation? L'imposition d'une taxe à la valeur ajoutée est le système reconnu à travers le monde pour taxer les produits de consommation. La seule différence est que, nulle part dans le monde, on a tenté de taxer les taxes à la consommation au niveau de la vente au détail, ni de faire payer la taxe en sus du prix affiché.

Il n'y a qu'au Canada qu'on procède ainsi. Au Canada, nous aimons mettre nos clients et nos concitoyens dans des situations difficiles, nous aimons les irriter, les pousser à se mettre en colère, nous assurer qu'ils ne nous achèteront plus rien, mais surtout, nous voulons nous assurer que cette taxe est bien visible. Il faut qu'elle soit visible. L'impôt sur le revenu n'est pas visible étant donné qu'il est déduit à la source, mais cette taxe à la consommation que vous avez à payer doit, elle, être tout à fait visible. Chaque fois que vous achetez un cornet de glace, vous verrez exactement combien vous payez de taxe sur ce produit de consommation.

C'est une manière de faire que les théoriciens de la politique trouveront certainement intéressante; mais pour ce qui est de la paix et de l'ordre social ainsi que de la saine gestion gouvernementale au Canada—ce dont tout gouvernement digne de ce nom devrait se préoccuper—cela n'a rien de bon. Je suggère que l'on passe à un système de taxe sur les opérations commerciales et que, dans ce contexte, vous examiniez ce qu'est véritablement une taxe à la valeur ajoutée.

[Text]

A value-added tax, in theory, is all the value a business adds to the production of a good or a service, and that addition of value is because of its use of capital and its use of labour. In a value-added tax system you obviously don't take into account as an expense of the system the cost of labour or of capital.

• 1020

Capital is represented by interest and dividends as an expense; labour is represented by wages as an expense, and because we have a system of taxes on taxes there's no reason why you should include taxes paid to federal and provincial governments as an expense. You clearly do for municipal governments because they are really not sovereign governments; they are just agencies or crown agencies of some kind of the provincial governments, so that they should be included in the base.

The result is that every item ought to be taxed. That includes food, babies' clothing, all kinds of drugs, piano lessons, dance lessons, and includes every other fool thing anybody would like to include, including reading.

An hon. member: And medicare.

Mr. Blenkarn: Yes, sure, medicare, of course. There's no reason why doctors shouldn't pay tax on their business transfers. If that is going to increase the transfer costs of medicare, that's another matter, but this is a tax system and it's got to include everything. If it doesn't, you run into the continuous problems you've got, because every time you create an exemption you make it less possible to easily calculate the tax.

This tax ought to be calculated on the basis that everything you spend money on is an expense and everything you sell is an input, a credit, or whatever, and you subtract one from the other. The moment you put in exemptions, such as food, you run into the wonderful rule that five doughnuts are taxable while six doughnuts aren't; wedding cakes are consumable, but pieces of cake in a restaurant are not, so if you buy the whole cake, you're okay, but if you buy just a piece of cake, you've had it. The question is how big a piece has to be before it's a whole cake.

There are all of these crazy rules and problems that beset and befuddle business, beset and befuddle consumers, make everybody unhappy, and increase the cost of collecting the tax, both for the federal government and for each business involved.

I've said enough. I'm open for questions.

Some hon. members: Hear, hear!

The Chairman: We're delighted to have you here.

[Translation]

En théorie, une taxe à la valeur ajoutée représente toute la valeur qu'une entreprise ajoute au cours de la production d'un bien ou d'un service, valeur qui provient de l'utilisation de ses immobilisations et de sa main-d'oeuvre. Dans un système où existe une taxe à la valeur ajoutée, on ne considère évidemment pas comme une dépense les coûts de main-d'oeuvre ou d'immobilisations.

Le capital est représenté comme une dépense par les intérêts et les dividendes; la main-d'oeuvre est représentée comme une dépense par les salaires, et parce qu'en vertu du régime actuel on impose une taxe sur une autre taxe. Il ne serait pas logique de considérer comme une dépense les taxes payées aux gouvernements fédéral et provinciaux. On le fait évidemment dans le cas des gouvernements municipaux parce que ceux-ci ne sont pas vraiment souverains, mais uniquement des agences relevant des gouvernements provinciaux et qui devraient donc être incluses dans l'assiette.

Il faudrait donc que la taxe s'applique à tous les produits, y compris les produits alimentaires, les vêtements de bébé, tous les médicaments, les cours de piano et de danse, les livres, etc.

Une voix: Et les soins médicaux.

M. Blenkarn: Oui, bien sûr, les soins médicaux aussi. Il n'y a aucune raison pour laquelle les médecins ne devraient pas payer de taxe sur leurs transactions commerciales. Si cela a pour effet d'augmenter les coûts de transfert des soins médicaux, c'est un autre problème, mais puisqu'il s'agit d'un régime fiscal, tous les produits et services doivent y être inclus. Si ce n'est pas le cas, vous allez continuer de connaître les problèmes auxquels vous faites face actuellement, car chaque fois que vous créez une exemption il devient plus difficile de calculer la taxe.

La taxe devrait être calculée de la façon suivante: chaque produit ou service pour lequel vous dépensez de l'argent constitue une dépense et tout ce que vous vendez représente un intrant ou un crédit, et il faut soustraire l'un de l'autre. Dès qu'on inclut des exemptions, comme celle qui s'applique aux produits alimentaires, il faut créer des règles magnifiques comme celle qui prévoit que cinq beignes sont assujettis à la taxe tandis que six beignes ne le sont pas; la taxe s'applique à des morceaux de gâteau consommés dans un restaurant, mais non pas aux gâteaux de mariage qui sont considérés comme des produits consommables et, par conséquent, si vous achetez tout le gâteau vous ne payez pas la taxe, mais si vous n'en achetez qu'un morceau il faut la payer. La question est de savoir à quel moment un morceau de gâteau peut être considéré comme assez grand pour constituer tout le gâteau.

Il y a toutes sortes de règles et de problèmes qui compliquent la vie des entreprises et des consommateurs, qui mécontentent tout le monde et augmentent les coûts de perception de la taxe tant pour le gouvernement fédéral que pour chaque entreprise obligée de la payer.

J'ai assez parlé. Je suis prêt à répondre à vos questions.

Des voix: Bravo!

Le président: Nous sommes très heureux que vous soyez venu.

[Texte]

Monsieur Asselin, s'il vous plaît.

M. Asselin (Charlevoix): Lorsque le gouvernement progressiste-conservateur a implanté la TPS en 1989, cela a été un choc pour l'ensemble des Canadiens. L'ancienne taxe sur les produits manufacturés, la TVF, était une taxe cachée. Cette taxe cachée rapportait au gouvernement, à l'époque, environ 17 milliards de dollars. Depuis que le gouvernement progressiste-conservateur a implanté la TPS, elle rapporte, de façon constante, environ 13 milliards de dollars dans les coffres du gouvernement canadien.

Dans les témoignages de tout à l'heure et dans ceux qu'on a entendus depuis un mois et demi, on dit que la TPS doit servir à maintenir l'ensemble des programmes sociaux. À l'époque, lorsque les Conservateurs avaient remplacé l'ancienne taxe sur les produits manufacturés par la TPS, on disait que la TPS devait servir à diminuer ou à éliminer le déficit. On sait fort bien que quand on a recours au principe de l'utilisateur-payeur, on pense qu'on paye beaucoup et qu'on en a peu pour notre argent. Même s'il continue à payer la TPS ou toute autre taxe, le Canadien pense de plus en plus qu'il n'en a pas pour son argent.

Le nouveau système de taxe qui pourrait être préconisé par le présent gouvernement pourrait être très onéreux. Son implantation pourrait coûter très cher. On sait que la TPS a coûté 800 millions de dollars au gouvernement de l'époque et que les entreprises ont dû dépenser beaucoup de temps et d'argent pour se familiariser avec le système.

Dans le Livre rouge, il est écrit que le gouvernement s'engage à abolir la TPS. Est-ce qu'on est prêt à abolir la TPS à n'importe quel prix, quitte à la remplacer par une taxe cachée dont le taux pourrait être plus élevé? À ce moment-là, le consommateur va continuer de payer la note, et la note totale risque d'être plus élevée.

• 1025

Seriez-vous d'accord que le gouvernement conserve la TPS actuelle, mais en la modernisant, en l'harmonisant, en la simplifiant et en élargissant l'assiette fiscale, ce qui aurait pour effet de diminuer son taux et d'y assujettir tous les produits et services? À ce moment-là, la TPS pourrait être équitable, simplifiée et facile à administrer?

Mr. Blenkarn: First of all, the GST has produced \$15.5 billion, plus of course a very substantial tax credit to people of relatively low incomes.

I think the tax credit—or tax transfer or funds back to individuals—is usually far in excess of the amount of GST they pay. So I would suggest to you that the GST is also a form of social transfers back to individuals.

But as far as simplifying the present system, yes, you can. You can leave it as an add-on system, if you want.

I don't think it's possible for you to get all the provinces to agree to all the terms on the same base, and so on.

As the former chairman of this committee, I had the honour and obligation to talk to every provincial treasurer in Canada with respect to unifying the tax when I was making cross-country hearings on the GST. While everybody in theory thinks it's a great idea, the moment you start getting into the detail, forget it.

[Traduction]

Mr. Asselin, please proceed.

Mr. Asselin (Charlevoix): When the Progressive-Conservative government introduced the GST in 1989, the tax came as a shock to Canadians. The former tax on manufactured goods, the FST, was a hidden tax. The FST brought in approximately \$17 billion for the government. Since the GST was introduced by the Progressive-Conservative government it has brought in consistently approximately \$13 billion for the Canadian government.

According to the witnesses we heard earlier and the testimony given to us over the last month and a half, the GST should be used to maintain our social programs. When the Conservatives replaced the FST by the GST, it was said that the GST would be used to reduce or eliminate the deficit. As we know full well, introduction of a user-pay principle leads people to think that they are paying a lot and receiving very little in return. Even if Canadians continue to pay the GST or some other tax, they will increasingly tend to think that they are not getting their money's worth.

The new tax system favoured by the present government might prove to be very expensive. It might be very expensive to implement. We know that the GST cost the government \$800 million at the time and that it cost business a lot of time and money to become familiar with the system.

In the red book, it is stated that the government undertakes to abolish the GST. Are we ready to abolish the GST at any cost, even if we have to replace it by a hidden tax the rate of which might be higher? The consumer will then have to go on paying the bill, and the total bill might possibly be higher.

Would you agree to the government keeping the present GST, but modernizing it, harmonizing it, simplifying it and broadening the tax base, the effect of which would be to reduce the rate and have the tax applied to all products and services? Would the GST then be fair, simplified and easy to administer?

M. Blenkarn: Tout d'abord, la TPS a rapporté 15,5 milliards de dollars, en plus d'un crédit d'impôt très important pour les personnes à faible revenu.

Je pense que le crédit d'impôt, ou le transfert d'impôt ou de fonds aux particuliers, est généralement nettement supérieur au montant qu'ils payent sous forme de TPS. Je pense donc que la TPS représente aussi un moyen d'effectuer des transferts sociaux aux particuliers.

En ce qui concerne la simplification du système actuel, oui c'est possible. On peut l'utiliser comme système supplémentaire, si vous voulez.

Je ne crois pas qu'il soit possible de persuader toutes les provinces d'accepter une assiette uniforme.

En tant qu'ancien président de ce comité, j'ai eu l'honneur et l'obligation de parler avec tous les trésoriers provinciaux au sujet de l'harmonisation éventuelle de la taxe au cours de nos audiences sur la TPS tenues dans toutes les régions du pays. Tout le monde est d'accord en principe, mais une fois que vous entrez dans les détails, vous trouvez énormément d'obstacles.

[Text]

Everybody believes we shouldn't have interprovincial tariff barriers or interprovincial trade barriers. We've heard this for so long, it isn't funny. Yet we still have interprovincial trade barriers. If we can't get rid of interprovincial trade barriers, how do you propose we get a constant base for a consumption tax? If you can't get rid of interprovincial differences in income tax, how do you propose to get a constant base for a consumption tax? The fact is that you can try all you want, but I suspect that, while the object is ideal, the opportunity or the ability to do this is going to be pretty limited.

I'm not too familiar with the TPS arrangements between Quebec and Canada, but I do understand that the base is slightly different, that the rate is slightly different on some items, and that those very complications alone make it impossible.

Remember, there are 10 provinces in this country, and if you start trying to negotiate each one of these separately, you're going to find that it becomes an impossible muddle. You're far better off to have a federal tax, if it includes everything, and perhaps, as suggested in my brief, you can get your rate down to 4 per cent. If it's included in the price and it's paid by business at the end of their month, or quarter or year, based on their regular bookkeeping values and without any impossible problems, then it's much easier for business to handle and far more sensible.

M. Asselin: Monsieur, vous avez été député et président du Comité des finances, et vous nous proposez aujourd'hui d'élargir l'assiette fiscale. Vous allez même jusqu'à nous recommander d'inclure les produits alimentaires. Pourquoi n'avez-vous pas recommandé l'inclusion des produits alimentaires en 1989?

Mr. Blenkarn: In 1988 I led the finance committee to New Zealand, where they tax food. They probably have, even today, the best consumption tax system or value-added tax system in the world. Remember, New Zealand is an agricultural country, so agriculture is important there and agriculture is taxed there.

The problem arose because of a misunderstanding of the tax and a commitment made by Michael Wilson, our former finance minister, in the House in 1987 during Question Period that he wouldn't tax food. Once the horse was let off the reins and the cart, it became impossible to bring food back into the tax base.

We were going into the tax system with food out. The moment food is out, why wouldn't drugs be out? If drugs are out, why would you want to tax doctors? If you're not going to tax doctors, why would you want to tax my kid's piano lessons? What about my kid's dancing lessons? What about hockey teams? And so it goes. You've all been through these arguments before.

[Translation]

Tout le monde croit qu'il faut éliminer les barrières tarifaires ou les barrières commerciales qui existent entre les provinces. Nous entendons cela depuis si longtemps que ce n'est plus drôle. Mais nous avons toujours des barrières au commerce interprovincial. Si l'on ne peut pas les éliminer, comment voulez-vous qu'on établisse une assiette constante pour une taxe à la consommation; si l'on ne peut éliminer les différences interprovinciales concernant l'impôt sur le revenu, comment pourrait-on établir une assiette constante pour une taxe à la consommation? Vous pouvez essayer autant que vous pouvez, mais je crois que même si l'objectif est louable, les possibilités d'y parvenir seront assez limitées.

Je ne connais pas très bien les arrangements conclus par le Québec et le gouvernement fédéral au sujet de la TPS, mais je crois comprendre que l'assiette est légèrement différente, que le taux est légèrement différent pour certains produits et uniquement pour ces raisons—là il serait impossible d'avoir un système uniforme.

N'oubliez pas qu'il y a dix provinces, et si vous essayez de négocier séparément avec chacune vous allez vous créer des complications insurmontables. Il est de loin préférable d'avoir une taxe fédérale qui s'applique à tout et dont le taux serait réduit à 4 p. 100, comme je le propose dans mon mémoire. Si la taxe est incluse dans le prix et payée par les entreprises à la fin du mois, du trimestre ou de l'année selon leur système de comptabilité et sans créer de problèmes insurmontables, les entreprises pourront s'adapter plus facilement à une telle méthode qui est beaucoup plus logique.

Mr. Asselin: Mr. Blenkarn, you were a Member of Parliament and Chairman of the Finance Committee, and you are now suggesting today that we broaden the tax base. You even recommend that we include food. Why did you not recommend the inclusion of food in 1989?

M. Blenkarn: En 1988, je suis allé avec le Comité des finances en Nouvelle-Zélande, où la taxe s'applique aux produits alimentaires. Même aujourd'hui, ils ont probablement le meilleur système de taxe à la consommation ou de taxe sur la valeur ajoutée du monde. N'oubliez pas que la Nouvelle-Zélande est un pays agricole. Le secteur agricole y est important et les produits agricoles sont assujettis à la taxe.

Le problème est survenu parce qu'on avait mal compris la taxe et aussi parce que M. Wilson, ancien ministre des Finances, avait déclaré en 1987 pendant la période des questions à la Chambre que la taxe ne s'appliquerait pas aux produits alimentaires. Une fois cette déclaration faite, il fut impossible de réintroduire les produits alimentaires dans l'assiette fiscale.

• 1030

Nous allons exclure les aliments. Et si les aliments sont exclus, alors pourquoi ne pas exclure les médicaments? Et, une fois exclus les médicaments, pourquoi taxer les médecins? Si on ne taxe pas les médecins, alors pourquoi taxer les leçons de piano de mon enfant? Et qu'est-ce qu'on fait alors de ses leçons de danse? Quoi faire au sujet des équipes de hockey? Et caetera, et caetera. Ces arguments, vous les avez tous déjà entendus.

[Texte]

The fact is that once you make the great mistake of allowing something out of the tax base, there is no end to the number of exemptions people will ask for. If everything is in, you solve all sorts of problems and you get your rate down. If you can get your rate low enough, it's not much of a burden.

Mr. Speaker (Lethbridge): You and I have had a common experience. Due to being in politics for a long period, I've had the opportunity to put one policy in place and later come back, evaluate it and say maybe I should have done something different.

What I hear from your presentation this morning is that you may have seen some of the errors of your ways in terms of the GST clarified.

Why is there a shift now to the BTT?

Mr. Blenkarn: The best report we ever did was the unanimous report to the House on our trip to New Zealand. All parties approved a value-added consumption tax with the broadest base possible. Unfortunately, when we came to put the legislation through, Parliament became exceptionally hostile. You may have seen the pictures on television where I was chairing the committee, putting the bill through, and finally had to terminate the discussion on the bill. Members of Parliament were camping out and filibustering the committee and so on.

The consequence is that a great number of things that would have been put in if the committee had worked well together are not there. That being the case, you wind up with a bill that is far from perfect. The committee members and even the government members knew it was far from perfect.

You get into a political situation where you have to put the bill through; you have a great deal of opposition and you make the decision that you're going to pass the bill. The consequence is the GST as it presently exists.

I think Parliament didn't work well on this bill. It didn't work well in the last Parliament.

Mr. Speaker: Were you a supporter of the business transfer tax at that time?

Mr. Blenkarn: Every time I spoke on the GST I said it was very simple. The farmer has two nails in the wall. On one nail he puts all the bills he pays and on the other nail he puts all the bills he sends out. At the end of the month he subtracts one from the other and sends in his cheque.

You can do it with the two shoe-box method. If you put all your invoices coming in for all the things you buy in one shoe box and all the invoices you send out in the other shoe box, then it's the way it ought to be. That's the business transfer tax.

Mr. Speaker: So you really haven't changed your position.

Mr. Blenkarn: No. I haven't changed my position at all. The problem just got worse and worse as the legislation was implemented and became more complicated with the number of exemptions, changes and alterations in it. We wound up with a very complicated piece of legislation where it shouldn't be complicated at all.

[Traduction]

En réalité, une fois qu'on a commis la grave erreur de permettre une exclusion de l'assiette fiscale, les demandes d'exonération se multiplient. Si tout est inclus, on règle toutes sortes de problèmes et on peut abaisser le taux. Si le taux peut baisser suffisamment, le fardeau devient assez acceptable.

M. Speaker (Lethbridge): Nous partageons une expérience commune, vous et moi. Puisque je fais de la politique depuis assez longtemps, j'ai eu l'occasion de mettre en oeuvre une politique et de revenir plus tard l'évaluer en me demandant si je n'aurais pas dû agir autrement.

D'après ce que j'ai compris de votre exposé de ce matin, il me semble bien que vous avez constaté certaines de vos erreurs pour ce qui est de la TPS.

Pourquoi ce passage à la TOC aujourd'hui?

M. Blenkarn: Le meilleur de nos rapports a été le rapport unanime à la Chambre au sujet de notre voyage en Nouvelle-Zélande. Tous les partis ont approuvé une taxe sur la valeur ajoutée à la consommation, avec la plus large assiette possible. Malheureusement, lorsque nous avons tenté de légiférer, le Parlement est devenu extrêmement hostile. Vous avez peut-être vu les images à la télévision au moment où je présidais le comité et où je tentais de faire adopter le projet de loi. J'ai finalement dû mettre un terme à la discussion. Les députés séchaient le comité et faisaient de l'obstruction systématique.

Comme conséquence, il manque un grand nombre d'éléments qui auraient fait partie de la mesure si les membres du comité avaient bien travaillé ensemble. On a donc abouti à un projet de loi très imparfait. Les membres du comité le savaient bien. Même le gouvernement le savait.

Dans le climat politique de l'époque, il fallait absolument faire adopter le projet de loi, en dépit d'une très forte opposition. Le résultat, c'est la TPS telle qu'on la connaît.

D'après moi, le processus parlementaire n'a pas donné de bons résultats dans le cas de ce projet de loi. C'est du moins le cas pour la dernière législature.

M. Speaker: Étiez-vous favorable à la taxe sur les opérations commerciales à cette époque?

M. Blenkarn: Dans toutes mes déclarations sur la TPS, je soulignais sa grande simplicité. Deux clous au mur suffisent à l'agriculteur. Sur l'un des clous, il fiche toutes les factures qu'il paie et sur l'autre toutes les factures qu'il envoie. À la fin du mois, il soustrait les premières des deuxièmes et il expédie son chèque.

Et on peut aussi bien le faire avec deux boîtes à chaussures. Mettez dans une boîte toutes les factures qui correspondent à vos achats et dans l'autre toutes celles que vous transmettez. C'est à cela que ça se résume. Voilà la taxe sur les opérations commerciales.

M. Speaker: Vous n'avez donc pas vraiment modifié votre position.

M. Blenkarn: Non. Pas du tout. Le problème a empiré constamment avec la mise en oeuvre de la loi et tout s'est compliqué à cause des nombreuses exonérations et des nombreux changements. Tout cela pour aboutir à une mesure législative très compliquée, là où il ne devrait pas y avoir de complications du tout.

[Text]

[Translation]

• 1035

Mr. Speaker: I raise this because about 60% to 80% of the submissions we've had suggested we fix up the GST and not ruffle feathers too much. But every once in a while we have this interface of the BTT into our presentations.

Mr. Blenkarn: Look, the BTT and the GST are exactly the same tax. Just accept that you're not charging the tax on every specific item; you're charging it on the businessman's margin.

Mr. Speaker: Yes, I can understand.

Mr. Blenkarn: He's got to increase his margins or his charges to make sure he has enough money coming in to cover his tax, but that's all he has to do. He doesn't have to worry about charging the tax specifically on every single thing he sells. He doesn't care about that.

Lots of businesses operate that way today. My son is in the Christmas tree business. You don't charge GST on the Christmas trees at the farm. You charge \$25, tax included. Take the total sales, multiply by 6.84 or 6.14 and you've got the tax you pay.

What's the factor anyway?

Mr. Basil Zafiriou (Committee Researcher): Seven over 107.

Mr. Blenkarn: In any event, you pay the tax by taking it as included in the price.

When you get in a cab in Ottawa, the GST is included in the cab fare. When you buy gas at the gas station, the GST is included in the price of gasoline. Why the hell wouldn't you include it in everything? Why wouldn't you treat it the same as we really in fact treat it on the farm?

We don't remit 7% anyway. We're on one of these special deals with Revenue Canada where we remit 5% of our sales. We're supposed to charge 7% but we only remit 5%.

Mr. Grubel: Because politicians want the taxation system for engineering of the economy and social engineering. That's why they want it, and they're sitting over there.

Mr. Fewchuk (Selkirk—Red River): Over there.

Mr. Blenkarn: Let's not kid ourselves. The tax system is necessary to pay the revenue costs of this government. With the bond regrading this morning and probably much higher interest rates this afternoon on debt—

Mr. Grubel: We have no option.

Mr. Blenkarn: —we have no option except to make sure that the tax system we produce is as efficient as possible.

Mr. Silye (Calgary Centre): But heaven forbid we should make any cuts in spending. That's out, right?

M. Speaker: Je soulève cette question car 60 à 80 p. 100 des mémoires qui nous ont été transmis suggèrent d'apporter des améliorations à la TPS pour ne pas faire trop de vagues. Mais, de temps en temps, la TOC réapparaît dans les exposés qui nous sont présentés.

M. Blenkarn: Écoutez, la TOC et la TPS, c'est exactement la même chose si l'on accepte que l'on ne taxe pas chaque produit ou service particulier, mais plutôt la marge bénéficiaire de l'homme d'affaires.

M. Speaker: Oui, je comprends cela.

M. Blenkarn: L'homme d'affaires doit alors augmenter sa marge bénéficiaire et ses prix pour s'assurer qu'il lui rentre assez d'argent pour couvrir cette taxe, mais c'est tout ce qu'il a à faire. Il n'a pas à se préoccuper de faire payer la taxe sur tout ce qu'il vend. Cela lui importe peu.

Bien des entreprises marchent de cette façon aujourd'hui. Mon fils vend des arbres de Noël. On n'ajoute pas la TPS au prix des arbres de Noël qui sont vendus à la ferme. On demande 25\$, taxes comprises. C'est le prix des ventes totales; si on les multiplie par 6,84 ou 6,14, on obtient le montant de la taxe.

Quel est le coefficient, déjà?

M. Basil Zafiriou (rechercheur du Comité): Sept sur 107.

M. Blenkarn: De toute façon, vous payez la taxe qui est incluse dans le prix.

Lorsque vous prenez un taxi à Ottawa, la TPS est incluse dans le prix du voyage. Lorsque vous achetez de l'essence dans une station-service, la TPS est incluse dans le prix que vous payez. Pourquoi donc, je vous le demande, ne serait-elle pas incluse tout le temps? Pourquoi ne pas faire ce que nous faisons à la ferme?

Nous ne remboursons pas 7 p. 100, de toute façon. Nous bénéficions d'un de ces traitements particuliers qui nous permet de rembourser à Revenu Canada 5 p. 100 du produit de nos ventes. Nous sommes censés faire payer 7 p. 100, mais nous remboursons seulement 5 p. 100.

M. Grubel: Vous demandez pourquoi? C'est parce que les politiciens veulent utiliser le régime fiscal pour financer la restructuration de l'économie et des services sociaux. C'est cela qu'ils veulent, ceux qui sont assis là-bas.

M. Fewchuk (Selkirk—Red River): Là-bas.

M. Blenkarn: Ne nous faisons pas d'illusions. Les impôts sont nécessaires pour financer les dépenses d'exploitation du gouvernement. Lorsqu'on voit, comme ce matin, les obligations baisser et que cet après-midi, on verra sans doute les taux d'intérêt augmenter. . .

M. Grubel: Nous n'avons pas le choix.

M. Blenkarn: . . . nous n'avons pas le choix, mais nous pouvons nous assurer que le régime fiscal que nous instaurons est aussi efficace que possible.

M. Silye (Calgary—Centre): Mais il ne faut surtout pas couper les dépenses. Ce n'est pas une solution à envisager, n'est-ce pas?

[Texte]

Mr. Blenkarn: I don't agree with you there. I believe we ought to make a great number of cuts in spending, and I bet I can get even tougher than you can.

Mrs. Stewart (Brant): Thanks for being here, Mr. Blenkarn. It's great to hear from you and really astounding to hear from you, to see the result that's come across in your paper.

Mr. Blenkarn: I had a large discussion on this matter with your father when he was treasurer of Ontario.

Mrs. Stewart: Well, he was probably more secure.

Mr. Blenkarn: I think if he had remained treasurer of Ontario, he might have been able to work a deal. Maybe not.

Mrs. Stewart: Well, maybe.

The Chairman: There are a lot of sore wounds that are being opened up.

Mrs. Stewart: Isn't history a wonderful thing?

The Chairman: I hope we can get back to tax matters.

Mrs. Stewart: At what point was the decision made in the committee that the BTT wasn't the strategy, that the GST was the strategy?

Mr. Blenkarn: Once you start breaking down items, you have to make the tax a specific tax on specific items because you're not taxing all items. You're taxing only specific items. If you're running a grocery store, there are taxable items and non-taxable items. You therefore can't use the simple subtraction system because you don't tax everything.

Mrs. Stewart: It's precisely at the point of becoming. . .

Mr. Blenkarn: That's right. That's where it really —

Mrs. Stewart: At what point in your committee work did that come to the table, the issue of an incomplete. . .?

Mr. Blenkarn: It's a result of exemptions.

Mrs. Stewart: I appreciate that. When did —

Mr. Blenkarn: Once you create exemptions, you cause this problem.

Mrs. Stewart: Was that decision made early in the course of your discussions or right near the end?

Mr. Blenkarn: No, it just becomes the inevitable result of your discussion. The inevitable result of not taxing everything is that you've got to have a specific tax on everything that's taxable.

Mrs. Stewart: And you couldn't cross that bridge?

[Traduction]

M. Blenkarn: Ce n'est pas du tout ce que je veux dire. Je pense que nous devrions couper un bon nombre de dépenses et je vous parie que je serais peut-être plus rigoureux encore que vous ne pouvez l'être.

Mme Stewart (Brant): Merci d'être venu témoigner, monsieur Blenkarn. Je suis heureuse de vous revoir et de constater, par le biais de votre mémoire, que vous vous intéressez toujours à ces questions.

M. Blenkarn: J'ai eu une longue discussion à ce sujet avec votre père lorsqu'il était trésorier de l'Ontario.

Mme Stewart: C'était sans doute une charge un peu plus sûre.

M. Blenkarn: Je pense que s'il était resté trésorier de l'Ontario, il aurait pu négocier quelque chose. Peut-être que non.

Mme Stewart: Peut-être.

Le président: Vous rouvrez bien d'anciennes blessures.

Mme Stewart: L'histoire est une chose merveilleuse, n'est-ce pas?

Le président: J'espère que nous allons revenir au régime fiscal.

Mme Stewart: À quel moment le comité a-t-il pris la décision de rejeter la TOC au profit de la TPS?

M. Blenkarn: À partir du moment où vous commencez à faire une distinction entre divers produits, la taxe devient une taxe spécifique portant uniquement sur certains biens, alors que d'autres ne sont pas taxés. Si vous avez une épicerie, il y a des produits taxables et des produits non taxables. Vous ne pouvez donc pas utiliser le simple calcul par soustraction parce que vous ne faites pas payer de taxe sur tout.

Mme Stewart: C'est précisément là que ça commence. . .

M. Blenkarn: C'est vrai. C'est bien là que. . .

Mme Stewart: À quel moment cette question a-t-elle été soulevée au comité, celle qui porte sur le caractère incomplet. . .?

M. Blenkarn: C'est le résultat des exemptions.

Mme Stewart: Je comprends cela. Quand a-t-on. . .

M. Blenkarn: À partir du moment où vous introduisez des exemptions, ce problème se pose.

Mme Stewart: Cette décision a-t-elle été prise au début de vos délibérations ou plutôt vers la fin?

M. Blenkarn: C'est simplement le résultat inévitable des discussions. Lorsque tout n'est pas taxé, le résultat inévitable est qu'il faut imposer une taxe spécifique sur tout ce qui est taxable.

Mme Stewart: Et vous n'étiez pas prêt à aller jusque-là?

• 1040

Mr. Blenkarn: You can cross the bridge if you're prepared to be complicated on your subtraction system, but if you happen to be in a nice simple business such as selling Christmas trees and coffee and doughnuts, you will know you may have problems.

M. Blenkarn: Vous pouvez faire ce genre de concession si vous êtes prêt à faire une soustraction compliquée, mais si vous êtes propriétaire d'une affaire toute simple, par exemple, si vous vendez des arbres de Noël ou si vous vendez du café et des beignets, cela va vous poser des problèmes.

[Text]

Mrs. Stewart: But you personally were prepared to cross that bridge all the way through the discussions.

Mr. Blenkarn: Sure, I had no choice.

I think the guts of the issue is that if you can get rid of your exemptions, you can call this tax anything you want. A business transfer tax is the label a number of people have given to it, but really you're charging the tax against businesses on their margins. When you charge tax on business margins, the business has to collect that money by increasing its price on goods. However, it can increase its price on some goods more than on other goods. In other words, by requiring the business to charge, say, a flat 6% or whatever you're going to have as a settled rate on each specific item, it can round figure its items so that it has enough return or income or gross at the end of the month to pay the tax.

Mrs. Stewart: This is interesting for me, because we are sitting here as a committee trying to find the right solution. I'm just trying to use your experience.

This was not then, as I understand it, a case of your saying okay, we've got this tax, we've implemented it, now looking back in retrospect, oh my God, we should've done this, we could've done that, look at what we've got. You feel the decision was incorrect right from the start.

Mr. Blenkarn: Oh yes, I think we should have been totally comprehensive on our base rate from the start. Having said that, you do what is politically possible at the time. The only thing that was politically possible at the time is what we have.

Mrs. Stewart: Speaking about politically possible then and talking about harmonization, as times have changed you still feel that the political possibility of harmonization is not there.

Mr. Blenkarn: I don't think it's possible. As a matter of fact, it's probably not there as much as it was.

Now Mr. Speaker could probably tell you whether he thinks the Province of Alberta will go for a provincial sales tax, but I suspect that the answer in the Province of Alberta will be the same answer as Dick Johnston, the former treasurer, gave us: no way, no how.

Mrs. Stewart: Don't stop the plane; keep going.

Mr. Blenkarn: I suspect right off the bat that you have a system in which one of the provinces refuses to have a tax at all. Just tell me how you're going to harmonize that one. Tell me how you're going to harmonize the different rates of tax. A national sales tax should, in theory, have one rate right across the country. After all, the taxes are rebatable. It's a value-added tax. Because goods move from one part of the country to the other part of the country, the rebatable system has to be the same in all parts of the country. Otherwise you've got a hell of a mess on your hands.

Mrs. Stewart: The argument that's been placed before us time and again is not to change it now that all the money has been spent on it and business has itself up to speed on the GST, so—

[Translation]

Mme Stewart: Mais vous étiez personnellement disposé à faire ce genre de concession lors des précédentes discussions.

M. Blenkarn: Bien sûr, je n'avais pas le choix.

Au fond, si vous voulez mon avis, vous pouvez donner à cette taxe le nom que vous voulez à condition de vous débarrasser des exemptions. Certains l'appellent une taxe sur les opérations commerciales, mais, en réalité, vous faites payer aux entreprises une taxe sur leur marge bénéficiaire. Lorsque vous imposez une taxe sur la marge bénéficiaire des entreprises, il faut qu'elles récupèrent cet argent en augmentant le prix des produits. Toutefois, l'entreprise peut augmenter davantage le prix de certains produits. En d'autres mots, si l'on demande à une entreprise de faire payer, sur chacun de ses produits, disons 6 p. 100 ou tout autre taux fixe, l'entreprise en question peut alors déterminer le montant global de taxe qu'elle devra imposer sur l'ensemble de ses produits pour avoir à la fin du mois assez de revenus bruts pour pouvoir payer la taxe.

Mme Stewart: Notre comité essaye de trouver la bonne solution. C'est pourquoi je fais appel à votre expérience et je trouve vos déclarations fort intéressantes.

D'après ce que je crois comprendre, vous ne dites pas: «Bon, nous avons imposé cette taxe, mais en y pensant bien, nous n'aurions pas dû procéder ainsi, le résultat est désastreux, nous aurions dû nous y prendre autrement.» Vous pensez plutôt que, dès le départ, c'était une mauvaise décision.

M. Blenkarn: Oh oui, je pense que nous aurions dû tout inclure dans l'assiette de la taxe, dès le départ. Cela dit, vous faites ce qu'il est possible de faire politiquement parlant à une époque donnée. La seule chose qui était possible, dans le contexte politique de l'époque, est la mesure fiscale que nous avons actuellement.

Mme Stewart: Puisque nous parlons de choses qui sont politiquement possibles et d'harmonisation, vous pensez toujours, même si le contexte a quelque peu changé, que l'harmonisation ne fait pas encore partie de ce qui est politiquement possible.

M. Blenkarn: Non, je ne pense pas que cela soit possible. De fait, les conditions étaient probablement plus favorables auparavant.

M. Speaker pourrait probablement vous dire si, à son avis, l'Alberta accepterait une taxe de vente provinciale, mais je soupçonne que la réponse de l'Alberta serait la même que celle que nous a donnée Dick Johnston, l'ancien trésorier: hors de question.

Mme Stewart: Ne vous arrêtez pas en si bon chemin; continuez.

M. Blenkarn: Je soupçonne sur-le-champ que vous aurez un système dans lequel une des provinces refusera d'imposer toute taxe. Dites-moi alors comment vous allez parvenir à une harmonisation. Dites-moi comment vous allez parvenir à harmoniser les différents taux de la taxe. Une taxe de vente nationale devrait, théoriquement, être imposée au même taux dans tout le pays. Après tout, les taxes sont remboursables. C'est une taxe à la valeur ajoutée. Étant donné que les produits se déplacent d'une région du pays à l'autre, le système de remboursement doit pouvoir s'appliquer à toutes les régions du pays. Autrement, la situation devient inextricable.

Mme Stewart: On nous a répété à maintes reprises que nous ne devrions pas changer le système maintenant que l'on a engagé tous ces frais pour le mettre en place, et que la TPS ne pose plus de problèmes aux entreprises. Donc. . .

[Texte]

Mr. Blenkarn: They would have no particular problem at all here, because they're really only using their existing books and records. All the businesses have this material in their books and records; it's just a question of taking it off the trial balance or financial statement every month. It's no problem.

Mr. Silye: Don, you indicated earlier that the GST and the business transfer tax you're recommending are the same thing, because they're value-added.

Mr. Blenkarn: Yes, they're essentially the same thing. They're value-added taxes.

Mr. Silye: Just for the sake of discussion, the difference, in my opinion, would be that, with the GST, consumers and businesses pay, everybody pays under the GST, and there's a system of credit exemptions. It's a very complicated system, but basically it's a consumption tax. Under the business transfer tax—

Mr. Blenkarn: Everybody pays.

Mr. Silye: —you're now putting the onus on the businesses to collect the tax. In a way it's still a tax on goods and services, because it's now the companies providing the goods and services that are paying the tax.

• 1045

You say, and I quote, "if it increases costs, it doesn't matter". Well, certainly the consumer is going to have a problem with that attitude and that kind of statement, are they not? To collect the tax, the businesses, as you said earlier, have to pass along the tax in their product.

Mr. Blenkarn: That's exactly what they're doing right now. Right now they take an item for \$1 and add 7% to it and charge you \$1.07. Under the business transfer tax, because you can broaden the base, you probably can lower your rate considerably.

Aside from lowering the rate... assume you can't lower your rate. Assume you want to get more revenue. He can either charge you \$1.07 for the goods or \$1.10 for the goods or \$1.05 for the goods—anything he wants for his goods, as long as he has 7% of his margin available to pay the government at the end of the month. All right?

In other words, the consumer is paying the tax. The consumer pays all taxes. There ain't no extra pockets around. There's no difference between one consumer and—

Mr. Silye: Then tell me your theory on visibility, because what you're—

Mr. Blenkarn: My theory on—

Mr. Silye: If you're putting it back into the price of the product, the consumer doesn't really know how much the retailer has marked up his product. You're bringing back a problem with the manufacturers sales tax.

[Traduction]

M. Blenkarn: La taxe que je préconise ne poserait aucun problème aux entreprises car l'information requise se trouve déjà dans leurs documents comptables. C'est le cas pour toutes les entreprises; il s'agit simplement d'extraire cette information de la balance de vérification ou des états financiers mensuels. Cela ne pose aucun problème.

M. Silye: Don, vous avez indiqué précédemment que la TPS et la taxe sur les opérations commerciales que vous recommandez sont une seule et même chose car il s'agit d'une taxe à la valeur ajoutée.

M. Blenkarn: Oui, c'est essentiellement la même chose. Ce sont des taxes à la valeur ajoutée.

M. Silye: Pour pousser les choses un peu plus loin, je dirais qu'il y a une différence en ce sens que, avec la TPS, tout le monde paye, les consommateurs et les entreprises, et il y a un système de crédit. C'est un système très compliqué mais, fondamentalement, c'est une taxe à la consommation. Avec le régime de la taxe sur les opérations commerciales...

M. Blenkarn: Tout le monde paye.

M. Silye: ...vous imposez aux entreprises le soin de percevoir la taxe. Dans un sens, il s'agit toujours d'une taxe sur les produits et les services, car ce sont les entreprises qui fournissent ces produits et ces services qui payent la taxe.

Vous dites, et je cite, «cela n'a aucune importance si cela fait monter les prix». Il me semble, au contraire, que ce genre d'attitude et de déclaration poserait un problème aux consommateurs. Pour que la taxe puisse être perçue, les entreprises, comme vous l'avez indiqué auparavant, doivent l'inclure dans le prix de leur produit.

M. Blenkarn: C'est exactement ce qu'ils font actuellement. À l'heure actuelle, ils vous proposent un produit qui coûte un dollar, ils y ajoutent 7 p. 100 et vous font payer 1,07\$. Sous le régime d'une taxe sur les opérations commerciales, vous pourriez sans doute diminuer considérablement le taux car la base de la taxe sera plus large.

En plus de faire baisser le taux... Disons que vous ne le faites pas baisser. Disons que vous voulez davantage de revenus. L'entrepreneur peut vous faire payer 1,07\$ pour le produit en question, ou 1,10\$ ou 1,05\$—le prix qu'il veut, tant et aussi longtemps qu'il dispose de 7 p. 100 de sa marge bénéficiaire pour payer le gouvernement à la fin du mois. D'accord?

En d'autres mots, le consommateur paie la taxe. C'est le consommateur qui paye toutes les taxes. Il n'y a pas d'autres poches où nous pouvons aller puiser. Il n'y a pas de différence entre tel ou tel consommateur et...

M. Silye: Dans ces conditions, expliquez-moi votre théorie sur la visibilité, parce que ce que vous...

M. Blenkarn: Ma théorie de...

M. Silye: Si vous incluez à nouveau la taxe dans le prix du produit, le consommateur ne sait pas vraiment de combien le commerçant a majoré le produit en question. Nous revenons au problème que posait la taxe sur les ventes des fabricants.

[Text]

Mr. Blenkarn: He doesn't know how much he's marked up his product. He does know that the rate of tax is whatever it is. He frankly doesn't know what the mark-ups are, anyway. He doesn't know any mark-ups right now. All he knows is that whatever the marked down price is, he's going to pay more than that.

Mr. Silye: It's 7%.

Mr. Blenkarn: Or if it's in Ontario, 15%. Or if it's in New Brunswick, 19% or 20%. Depending where you happen to be in this lousy country. . .

So the situation is that he doesn't know what the mark-up is, anyway. All I'm saying is that you bury it, you put it in the mark-ups. People will say that he doesn't know what tax he's paying. Sure he knows what tax he's paying. He knew he was paying 13.5% federal sales tax before. He knows he's going to be paying a 4% business transfer tax, or a 6% business transfer tax, whatever rate you happen to find is absolutely necessary.

Mr. Silye: One last question—

Mr. Blenkarn: I think frankly, if you broaden it as much as I have suggested, that you can get the rate down to 4%.

Mr. Silye: I have one last question on visibility. A lot of political experts, commentators and writers, and in fact a lot of constituents, especially some of the ones I know in Calgary, have said that by bringing a consumption tax into the open, making it visible, they now realize specifically how much money the government is collecting from a certain sector of the economy to pay for programs and expenditures. It's a mechanism to help keep government more accountable by knowing what it is they are collecting, specifically, from what source. Thereby, it puts pressure on the government.

In the last two to three years it has been happening. There's more and more talk about fiscal responsibility, justifying expenditures, things like that, which would probably or possibly not happen if the tax were hidden.

Mr. Blenkarn: I understand the argument very well because it has been put to me many times. My view is that really, if you get down to it, very few people are concerned about the government's expense. They're concerned about what they pay at the counter. If you're going to continue to charge them at the counter a specific tax on every specific transaction, then the cost to the businessman to do that is a lot more than it would be if he just did a subtraction in his books at the end of the month.

Every time we want to do this great visibility stuff, it might be great for the political purists, but it doesn't do much for the peace, order and good government of Canada. It doesn't do much for keeping the costs down.

I understand the argument, sure. The same argument applies in income tax. The same argument applies in corporate tax—we should have it up front. We should have it listed right in the price of goods. The income tax paid to my employees was so much and this is part of my cost.

[Translation]

M. Blenkarn: Le consommateur ne sait pas de combien le prix du produit a été majoré. Il ne sait pas quel est le taux de la taxe. Il ne sait pas, de toute façon, quelle est la marge bénéficiaire du commerçant. C'est une information qu'il n'a pas actuellement. Tout ce qu'il sait, c'est que, quel que soit le prix indiqué sur l'étiquette, il va devoir payer plus que cela.

M. Silye: Le taux est de 7 p. 100.

M. Blenkarn: Ou, s'il est en Ontario, 15 p. 100. Ou, s'il est au Nouveau-Brunswick, 19 ou 20 p. 100. Cela dépend de l'endroit où vous vous trouvez dans ce fichu pays. . .

Donc, le consommateur ne sait pas, de toute façon, quelle est la marge bénéficiaire du commerçant. Je prétends seulement que si vous incluez la taxe dans le prix, cela fera partie des marges bénéficiaires. Les gens vous diront qu'ils ne savent pas combien ils paient de taxe. Bien sûr que si, ils le savent. Auparavant, ils savaient qu'ils payaient 13,5 p. 100 de taxe de vente fédérale. Et ils savent qu'ils vont payer une taxe sur les opérations commerciales de 4 ou de 6 p. 100, enfin, le taux que l'on jugera approprié.

M. Silye: Une dernière question. . .

M. Blenkarn: Pour être franc, si l'on élargit l'assiette de la taxe autant que je le suggère, on pourrait faire baisser le taux à 4 p. 100.

M. Silye: J'aimerais vous poser une dernière question sur la notion de visibilité. Un grand nombre d'experts politiques, de commentateurs et d'éditorialistes—et, d'ailleurs, un grand nombre d'électeurs, particulièrement certains de ceux que je connais à Calgary—ont déclaré qu'une taxe sur les produits de consommation visible leur a fait réaliser combien d'argent le gouvernement percevait sur un certain secteur de l'économie pour financer ses programmes et ses dépenses. C'est un mécanisme qui permet de rendre le gouvernement plus responsable car on sait exactement quelle somme il perçoit et quelle est la source de ses revenus. Par conséquent, cela permet d'exercer certaines pressions sur le gouvernement.

Au cours des deux ou trois dernières années, il a été de plus en plus question de responsabilité fiscale, de justification des dépenses, etc., et il est fort probable ou possible que cela ne se serait pas passé si les taxes étaient restées cachées.

M. Blenkarn: Je comprends fort bien ce que vous voulez dire car c'est un argument que l'on m'a souvent opposé. À mon avis, si vous allez au fond des choses, bien peu de gens se soucient des dépenses du gouvernement. Ce qui les préoccupe beaucoup plus, c'est ce qu'ils paient à la caisse. Si vous continuez de leur faire payer à la caisse une taxe sur chacune de leurs transactions, cela coûtera plus cher aux entreprises que de faire une simple soustraction sur leurs états de compte à la fin du mois.

Tout ce battage autour de la visibilité peut fort bien apporter de l'eau au moulin des puristes de la politique mais, pour ce qui est de la paix et de l'ordre social et de la saine gestion des affaires du gouvernement du Canada, cela ne pèse pas lourd. Et cela ne sert pas à grand-chose, non plus, lorsqu'il s'agit de contenir les prix.

Bien sûr, je comprends là où l'on veut en venir. Le même argument s'applique à l'impôt sur le revenu, et aussi, à l'impôt sur les sociétés—il faudrait que cette information soit publique. Il faudrait que nous l'indiquions sur le prix des produits. L'impôt sur le revenu payé par mes employés est de tant et cela fait partie de mon prix.

[Texte]

[Traduction]

• 1050

Mr. Shepherd: Mr. Blenkarn, unlike you maybe, I haven't been here long enough to give up on the idea of harmonization. Maybe I'll have another shot at it.

I'm questioning the ability to harmonize, and I'm focusing back to the concept of a retail sales tax. If there was something the provinces could harmonize to, is it more likely they would harmonize to a retail sales tax than some other kind of BTT or GST?

Mr. Blenkarn: The big advantage of the GST and of value-added taxes generally is that you do not pass your domestic tax on to foreign buyers of your goods and services. In truth, we would be better off if we had nothing but consumption taxes and therefore everything we produced and sold to export markets would be completely free of taxation. What would happen then, of course, is that we would sell enormous quantities of goods and services to the markets of the world. Frankly, that's how Taiwan operates.

Mr. Shepherd: That complaint of the retail sales tax to me is a matter of design. Provinces tax business inputs by design.

Mr. Blenkarn: Provinces tax business inputs to get revenue. Provinces don't worry. Generally, my finding on this was that they were more concerned about how to get revenue. It was cheaper and easier to get revenue by taxing business inputs than it was by not taxing them.

My discussions in British Columbia centred along that line. British Columbia has huge taxes on business inputs that apply to the lumber industry. So if we were to ask them to harmonize on a consumption basis, they would probably have to raise the retail sales tax in British Columbia if they didn't tax business inputs. They'd have to raise it quite a bit, as a matter of fact.

So one of the concerns with the then treasurer of British Columbia was that they couldn't go along with the GST-type value-added tax.

I guess it all depends on how you are looking at your citizens. If you want to export your products, then you don't want to add your domestic taxation to those products.

It seems to me the big advantage of GST-type and BTT-type taxes is that you eliminate the tax on your exports. You also, of course, solve the problem on imports. We had a huge problem on imports with the old federal sales tax. To avoid the GATT goods had to be taxed at the manufactured door in a foreign port, and all the costs of getting the goods to Canada and so on didn't bear a federal sales tax.

The value to the country is that we don't put any tax under this system on our exports. So consequently our exports are much more competitive in world markets.

M. Shepherd: Monsieur Blenkarn, cela ne fait pas aussi longtemps que vous que je suis ici et c'est sans doute pour cela que je n'ai pas abandonné tout espoir en ce qui concerne l'harmonisation. Permettez-moi d'y revenir.

Je me demande si l'harmonisation est possible et je reviens à la notion d'une taxe de vente au détail. S'il y avait une taxe avec laquelle les provinces pouvaient harmoniser la leur, est-il plus probable qu'il s'agirait d'une taxe de vente au détail ou d'une autre taxe comme la TOC ou la TPS?

M. Blenkarn: Le gros avantage de la TPS et de toute autre taxe à la valeur ajoutée est que vous n'avez pas à transmettre votre taxe nationale aux acheteurs étrangers de vos produits et services. En vérité, nous serions dans une meilleure position si nous n'avions rien d'autre que des taxes à la consommation et si, par conséquent, tout ce que nous produisons et que nous vendons à l'exportation était complètement libre de taxes. Alors, nous pourrions évidemment inonder de nos produits et services tous les marchés étrangers. C'est ainsi que procède Taiwan.

M. Shepherd: De mon point de vue, l'opposition à la taxe de vente au détail est une question d'intention. Les provinces taxent les intrants d'entreprises à dessein.

M. Blenkarn: Les provinces taxent les intrants d'entreprises pour obtenir des revenus. Les provinces ne s'en font pas. En général, ce que j'ai pu constater à ce propos, c'est que les provinces se préoccupent davantage d'avoir des revenus. Cela coûte moins cher d'avoir des revenus. Cela coûte moins cher et c'est plus facile d'obtenir des revenus en taxant les intrants d'entreprises que dans le cas contraire.

Mes discussions avec les autorités de Colombie-Britannique ont essentiellement porté là-dessus. La Colombie-Britannique a imposé d'énormes taxes sur les intrants d'entreprises de l'industrie du sciage. Par conséquent, si l'on demandait à cette province d'harmoniser ses taxes en se fondant sur les produits de consommation, il faudrait probablement qu'elle augmente sa taxe de vente au détail si elle n'imposait pas les intrants d'entreprises. De fait, il faudrait qu'elle augmente pas mal cette taxe.

Dans ces conditions, le Trésorier de Colombie-Britannique de l'époque ne voyait pas comment il pourrait accepter une taxe à la valeur ajoutée du même genre que la TPS.

Je suppose que tout dépend de la manière dont vous considérez vos contribuables. Si vous voulez exporter vos produits, vous voudrez les exempter des taxes nationales.

Il me semble que le gros avantage des taxes du genre TPS et TOC est que vous pouvez exempter les produits d'exportation. Bien entendu, vous résolvez également de cette manière le problème des importations. L'ancienne taxe de vente fédérale nous posait de gros problèmes en ce qui concernait les importations. Pour échapper aux accords du GATT, les produits devaient être taxés dès qu'ils avaient franchi la porte du fabricant, dans un port étranger, et il n'y avait pas de taxe de vente fédérale sur les coûts encourus pour importer les produits au Canada, etc.

Le gros avantage, pour le Canada, du système que je préconise est que vous n'avez pas à imposer de taxe sur les produits d'exportation. Par conséquent, ces produits sont beaucoup plus concurrentiels sur les marchés étrangers.

[Text]

Mr. Shepherd: So my question is, and maybe I didn't make it very clear, if we could redesign the provincial retail sales tax system to eliminate the problem of taxing business inputs but kept it at the retail level, isn't it more likely a federal retail sales tax could harmonize on top of that situation?

Mr. Blenkarn: Yes, except you've got a huge problem of exemption certificates.

Mr. Shepherd: Yes, I understand that.

Mr. Blenkarn: Your exemption certificate problem—my committee studied that, by the way—was such that we recommended not to do that.

One of the major recommendations in reforming the old federal sales tax was a federal retail sales tax. That breaks into the whole question of exemption certificates, which are really impossible to police. At least, we had evidence that it was virtually impossible to police that type of thing.

• 1055

Mr. Shepherd: Your farmer with the two boxes—he would have an exemption certificate.

Mr. Blenkarn: That's right.

Mr. Campbell (St. Paul's): When I was a kid we had Superman comics that described a reverse world on the other side of the sun where everything was backwards. I've got that sense, Mr. Blenkarn, seeing you here as a witness talking about the GST and the BTT. It must be *déjà vu* all over again. I'm glad you're here to share your experience and your knowledge, because we will not be travelling to New Zealand.

Mr. Blenkarn: I want to tell you right now that the best thing this committee could do would be to do that.

Mr. Campbell: I don't think it will happen between now and June 1, so I'm happy you're here to share—

Mr. Blenkarn: For the economics of Canada, the best thing you could do. . . It was the most profitable trip out of the country that I ever had.

Mr. Campbell: I'm delighted you're here to share your knowledge and experience about the New Zealand situation. It may be that the shortest way from a BTT to a BTT is through the GST and our experience with it. They used to say that about communism, that it was the longest road between capitalism and capitalism.

My question about the BTT is really with respect to imports. You touched on it a moment ago. In a BTT system, how would we handle taxation of imports without running afoul of NAFTA or GATT?

Mr. Blenkarn: No problem, you tax it at the border the same as you do with the GST, and you give a credit to the importer against the tax payable on his monthly statement.

[Translation]

M. Shepherd: Peut-être n'ai-je pas été assez clair. Ma question est la suivante: si nous pouvions concevoir un système de taxe de vente au détail provinciale permettant d'éliminer le problème de la taxe sur les intrants d'entreprises tout en maintenant l'imposition des ventes au détail, serait-il plus facile d'harmoniser une taxe de vente au détail fédérale dans ces circonstances?

M. Blenkarn: Oui, sauf que vous auriez un énorme problème avec les certificats d'exonération.

M. Shepherd: Oui, je comprends cela.

M. Blenkarn: En passant, mon comité avait étudié la question des certificats d'exonération et le problème était tel que nous avions recommandé de ne pas envisager cette mesure.

Une des principales recommandations découlant de l'examen de l'ancienne taxe de vente fédérale était d'imposer une taxe de vente au détail fédérale. Cela soulevait la question des certificats d'exonération qu'il est véritablement impossible de réglementer. Du moins, nous avions la preuve qu'il est pratiquement impossible de réglementer ce genre de choses.

M. Shepherd: Votre agriculteur, avec ses deux boîtes à chaussures—il pourrait avoir un certificat d'exonération.

M. Blenkarn: C'est juste.

M. Campbell (St. Paul's): Lorsque j'étais enfant, il y avait une bande dessinée de Superman qui décrivait un monde parallèle, situé de l'autre côté du soleil, où tout était à l'envers. J'ai un peu la même impression face à vous, monsieur Blenkarn, en vous recevant ici comme témoin pour parler de la TPS et de la TOC. C'est une impression de *déjà vu*. Je suis heureux que vous soyez ici pour nous faire part de votre expérience et de vos connaissances, car nous n'allons pas faire le voyage de la Nouvelle-Zélande.

M. Blenkarn: Je peux vous dire tout de suite que ce serait pourtant la meilleure chose que votre comité pourrait faire.

M. Campbell: Je ne pense pas que nous le fassions d'ici le 1^{er} juin, et je suis donc heureux que vous soyez ici pour. . .

M. Blenkarn: Pour le bien-être économique du Canada, ce serait la meilleure chose que vous puissiez faire. . . Cela a été le voyage à l'étranger le plus bénéfique que j'aie jamais fait.

M. Campbell: Je suis ravi que vous soyez ici pour nous faire part de vos connaissances et de votre expérience du régime néo-zélandais. Il se peut que le chemin le plus court d'une TOC à une TOC soit de passer par la TPS et l'expérience que vous en avez. C'est ce qu'on disait jadis du communisme, que c'était le plus long chemin pour aller du capitalisme au capitalisme.

Ma question sur la taxe sur les opérations commerciales concerne plus particulièrement les importations. Vous les avez évoquées il y a un instant. Dans un régime de TOC, comment traiterai-je les importations sans contrevenir à l'ALÉNA ou au GATT?

M. Blenkarn: Il n'y a pas de problème si vous imposez la taxe à la frontière, comme c'est le cas de la TPS, et que vous donniez un crédit à l'importateur déductible du montant de taxe payable figurant sur sa déclaration mensuelle.

[Texte]

Mr. Campbell: I meant the question in the following sense—you would be assessing a BTT on the difference between sales and purchases. In the case of imports—

Mr. Blenkarn: Right now, under the GST, when an import comes into the country you charge the 7% on that right off the bat.

Mr. Campbell: But it's on the price of the import.

Mr. Blenkarn: That's correct, and the BTT would be charged in the same fashion, exactly the same.

Mr. Campbell: But it is really—

Mr. Blenkarn: And you get a tax credit back when you do your calculation for the tax paid.

Mr. Campbell: I'm not convinced that it would stand muster under NAFTA or GATT. In one case you presently have a GST assessed at 7%, whether it's imports or domestic sales. In the case of the BTT, you would have a tax assessed on the difference between purchases and sales, and you would have to have a flat rate assessed on the landed price of an imported good.

Mr. Blenkarn: You have a flat rate assessed in the imported good tax right now. The taxes are essentially paid by the importer. The business importer takes your credit for the tax paid against his monthly tax calculations. He does that right now, in other words, he gets the tax back.

M. Brien: Vous avez dit que l'entreprise aurait le choix de faire porter la taxe sur tous ses produits comme elle le voudrait parce qu'elle aurait fait ses remises sur l'ensemble de ses ventes. Par exemple, si j'ai un commerce d'articles de sport, je pourrais taxer davantage mes patins que mes bâtons de hockey. J'aurais le choix.

Mais cela implique une chose. Un concurrent pourrait choisir de faire le contraire, c'est-à-dire de mettre de la pression à la baisse sur les prix dans chacun des secteurs et de faire supporter une partie de la taxe par les entreprises en diminuant leur marge de profit.

Vous avez également dit qu'avec cette taxe-là, c'est le consommateur qui supporterait le fardeau, mais cela pourrait être et le consommateur et l'entrepreneur, qui en supporteraient chacun une partie.

Mr. Blenkarn: That's what happens right now. All you do in this system is take the specific tax calculation away from the specific retail sale, but you have to collect enough in taxes over the period to pay the tax. In other words, you have to alter your price structure sufficiently so that you have a larger margin. If you don't, it comes out of your hide. That's exactly the way it is right now.

As you are aware, most small businesses today have a formula for paying their tax. They don't pay the tax in the traditional way that the act is set up. They have a deal with Revenue Canada where they pay a percentage of their gross sales as tax.

A barber, for example, who cuts your hair is supposed to charge the 7%. My barber includes it in the price. He remits 5% of his sales, so he has to charge it in his margin.

[Traduction]

M. Campbell: Ma question était plutôt de savoir—la TOC est perçue sur la différence entre la valeur des ventes et celle des achats. Dans le cas des importations. . .

M. Blenkarn: Actuellement, lorsqu'un bien importé franchit la frontière, il est immédiatement assujéti à 7 p. 100 de TPS.

M. Campbell: Mais sur le prix à l'importation.

M. Blenkarn: Tout à fait, et la TOC serait imposée de la même façon, exactement de la même façon.

M. Campbell: Mais c'est réellement. . .

M. Blenkarn: Et vous demandez un crédit de taxe lorsque vous calculez le montant de taxe payé.

M. Campbell: Je ne suis pas convaincu que ce soit autorisé par l'ALÉNA ou le GATT. Dans un cas, vous avez une TPS de 7 p. 100, imposée aussi bien sur les articles d'importation que les biens intérieurs. Dans le cas de la TOC, vous auriez une taxe sur la différence entre la valeur des achats et celle des ventes, et vous auriez un taux forfaitaire imposé sur le prix à l'arrivée d'une marchandise importée.

M. Blenkarn: Vous avez déjà un taux forfaitaire sur le prix d'un bien importé en ce moment. Les taxes sont payées essentiellement par l'importateur. L'importateur déduit un crédit pour le montant de taxe payé dans sa déclaration mensuelle. Il le fait déjà maintenant, autrement dit on lui restitue la taxe.

Mr. Brien: You said the business would have discretion to tax its goods as it wants because it would pay on the total amount of its sales. Say I have a sporting goods store, I could tax more heavily my skates than my hockey sticks. I would have that choice.

But that implies one thing, a competitor could decide to do the opposite, in other words put downward pressure on prices for all his goods and absorb part of the tax by reducing his profit margin.

You also said that with this type of tax the burden would rest on the consumer, but it could turn out to be the consumer and the businessman who would end up sharing the burden.

M. Blenkarn: C'est ce qui se passe déjà maintenant. Tout ce que vous faites dans ce système, c'est d'éliminer le calcul du montant de taxe spécifique de la vente d'un article donné, mais il faut quand même percevoir un montant de taxe suffisant sur la période pour verser la taxe au fisc. Autrement dit, vous devrez modifier suffisamment votre barème de prix pour disposer d'une marge bénéficiaire supérieure. Si vous ne le faites pas, vous payez la taxe de votre poche. C'est exactement la même chose en ce moment.

Comme vous le savez, la plupart des petites entreprises payent un taux de taxe forfaitaire. Elles ne payent pas la taxe selon les modalités traditionnelles prévues dans la loi. Elles ont un accord avec Revenu Canada qui fait qu'elles payent un pourcentage de leur chiffre d'affaires.

Un coiffeur, par exemple, est censé percevoir auprès de vous 7 p. 100 sur une coupe de cheveux. Mon coiffeur englobe ces 7 p. 100 dans son prix. Il reverse 5 p. 100 de son chiffre d'affaires, si bien qu'il doit englober ce montant dans sa marge bénéficiaire.

[Text]

My son sells Christmas trees, and that's exactly what he does. He includes it in his margin.

Mr. Pillitteri (Niagara Falls): Mr. Blenkarn, I'm sorry I was not here earlier, but I did read your presentation from before. I wonder, from your expertise since you were on the committee before, if this question has ever come up. You said a minute ago that you would exclude all taxes from import costs to exports.

Mr. Blenkarn: Yes.

Mr. Pillitteri: What would you think about excluding lending institutions from that?

Mr. Blenkarn: My view is that banks and trust companies and so on ought to be included in the tax rather than excluded. The only exclusion I would take out of the tax base would be the interest.

You would take interest out because money moves around the world and nobody can tell you where the money is coming from and where it's going. So you can't effectively charge the tax and include interest in the calculation. If you could you would, but you can't. Everybody has tried to figure out how to do it and nobody has yet succeeded in any of the 60 countries in the world that charge a value-added tax.

Mr. Pillitteri: I meant specifically for moneys leaving Canada.

Mr. Blenkarn: You don't know what money is leaving Canada. Moneys leave Canada and moneys come into Canada. You can't segregate them. Our bonds are sold everywhere, in every market in the world. A bond may be sold in Toronto and resold in Hong Kong the same day. The Hong Kong buyer might sell the bond in Singapore and buy another bond in Toronto on the same day.

It's impossible to follow those transactions. This is the way money moves all the time. You have to eliminate money transactions from the calculation of the goods and services tax or the value-added tax. But you can include every other fee or activity of a lender and make him treat that as revenue under the first part of his tax base.

The bankers were here before. When we discussed banking, the question was whether they would alter their method of conducting business and alter their interest spreads to pay less PST or GST.

I think that has become impossible to do as things have developed. Banks today are in the business of aggressively lending their money so there's a great deal of competition in the lending and borrowing of money. They want to keep their borrowing rates as high as possible to attract money and as low as possible to attract borrowers. That condition leads to the fact that if they're going to supply services, they're going to have to charge for those services separately. You're going to wind up with bank service charges.

Some banks still try to bury some service charges. For example, if you're over 60 you can get an account where you don't pay any service charges. That's great. I have one. But generally speaking, if you take a business account they're going to charge you a management fee, a fee to look at your proposition, and a fee for placing the loan with them in the first place; one fee after another. Why? Because they want to keep their advertised loan rate as low as they can. So they've got

[Translation]

Mon fils vend des sapins de Noël, et il fait exactement la même chose. Il englobe le pourcentage dans sa marge bénéficiaire.

M. Pillitteri (Niagara Falls): Monsieur Blenkarn, je vous prie d'excuser mon retard, mais j'ai lu votre texte par avance. Puisque vous avez siégé à ce comité au moment de l'étude de la TPS, j'aimerais savoir si la question suivante s'est jamais posée. Vous avez dit il y a un instant que vous aimeriez que tant les importations que les exportations soient libres de taxes.

M. Blenkarn: Oui.

M. Pillitteri: Que penseriez-vous de soumettre au même régime les établissements financiers?

M. Blenkarn: À mon avis, les banques et les compagnies de fiducie, etc., devraient être assujetties à la taxe plutôt qu'exonérées. Les intérêts seraient la seule chose que j'exclurais de l'assiette.

Il faudrait exclure les intérêts parce que l'argent circule dans le monde entier et que personne ne peut vous dire d'où il vient ni où il va. Vous ne pouvez donc pas imposer une taxe et inclure les intérêts dans le calcul. Si vous le pouviez, vous le feriez, mais vous ne le pouvez pas. Tout le monde a essayé de trouver un moyen de le faire et personne, dans aucun des 60 pays du monde qui ont une taxe à la valeur ajoutée, n'y est parvenu.

M. Pillitteri: Je parlais spécifiquement des capitaux quittant le Canada.

M. Blenkarn: Vous ne savez pas quels capitaux sortent du Canada. Les capitaux vont et viennent, vous ne pouvez pas distinguer entre eux. Nos obligations sont vendues partout, dans tous les marchés du monde. Une obligation peut être vendue à Toronto et revendue à Hong Kong le même jour. L'acheteur de Hong Kong peut vouloir la vendre à Singapour et acheter une autre obligation à Toronto le même jour.

Il est impossible de suivre ces transactions. Les capitaux sont sans cesse en mouvement. Il faut exclure les transactions monétaires du calcul de la taxe sur les produits et services ou de la taxe sur la valeur ajoutée. Mais vous pouvez y englober toutes les autres redevances ou services d'un prêteur et l'obliger à traiter cela comme un revenu au titre de la première partie de son assiette.

Les banquiers ont comparu devant mon comité à l'époque. La question était de savoir s'ils modifieraient leurs méthodes commerciales et modifieraient l'écart entre leurs taux de prêt et d'emprunt pour payer moins de TPS.

Je pense que cela est devenu aujourd'hui impossible, vu l'évolution de la situation. Les banques aujourd'hui cherchent de façon agressive des emprunteurs, si bien qu'il y a beaucoup de concurrence dans le secteur. Elles tiennent à garder leur taux d'emprunt à un niveau aussi élevé que possible pour attirer les dépôts et à prêter à un taux aussi bas que possible pour attirer des emprunteurs. Il en résulte que si elles finissent par fournir des services, elles doivent les facturer à part. C'est ainsi que l'on se retrouve avec les frais de services bancaires.

Certaines banques continuent à vouloir enfouir leurs frais de service. Par exemple, si vous avez plus de 60 ans, vous pouvez ouvrir un compte sur lequel vous ne payez pas de frais de service. C'est merveilleux. J'en ai un. Mais, de manière générale, si vous ouvrez un compte d'entreprise, on va vous facturer des frais de gestion, des frais pour examiner votre demande de prêt, des frais pour accorder le prêt, des frais sans fin. Pourquoi? Parce qu'elles veulent que le taux d'intérêt

[Texte]

their prime rate down at 5.5%, so perhaps they're going to charge you prime rate, but they are going to charge you a little fee for examining your business to make a loan to you in the first place and they're going to charge you a monthly maintenance fee on your account.

Mr. Pillitteri: I know.

Mr. Blenkarn: But they're going to charge you only 5.5%, right? Well, all right, they're still going to do this and that's why it all ought to be included.

Mr. Pillitteri: That's the loan we should get.

An hon. member: And they want to thank you for your balance.

The Chairman: Can I just ask you one last question? You said that New Zealand had the best VAT in the world. Why didn't they go to a BTT such as the one you're recommending?

Mr. Blenkarn: They essentially do have one. Most businesses in New Zealand operate in the same fashion as I'm recommending. Very rarely do you find anybody who charges tax on top of their invoice. They usually round out their invoice and it's tax-included, but the tax rate's specific. They operate it exactly like a BTT.

The Chairman: Look, we've gone way over time, just by popular demand, Mr. Blenkarn.

Mr. Blenkarn: Thank you very much. I very much enjoyed being here.

The Chairman: I want to say, first of all, that we've all benefited a great deal from your testimony today. Secondly, I'm very grateful to you for the advice you've given me over the past few months. Thirdly, all of us wish you continuing health and we're delighted to see you—the same fighting fellow you were when you left here.

Mr. Blenkarn: Thank you.

The Chairman: All the best.

Some hon. members: Hear, hear!

The Chairman: Our next witnesses are from the Canadian Retail Hardware Association, with Richard Graydon Card, president.

Could we ask you to introduce your fellow panellists before you make your presentation?

Mr. Thomas Ross (Executive Director, Canadian Retail Hardware Association): Thank you, Mr. Chairman, and good morning, ladies and gentlemen. My name is Tom Ross, I'm the executive director of the Canadian Retail Hardware Association, the chief salaried officer of that organization.

I'm accompanied here today by some of the elected officers of the association: our current president, Mr. Graydon Card, who operates a retail hardware store in Stouffville, Ontario; and our vice-president, Mr. Richard Carson, who operates a retail hardware store in Oakville, Ontario.

[Traduction]

qu'elles annoncent dans leur publicité soit aussi bas que possible. Elles ont donc réduit leur taux préférentiel à 5,5 p. 100, elles vont peut-être vous prendre 5,5 p. 100 de taux d'intérêt, mais elles vont vous faire payer un peu plus au départ pour examiner votre demande de prêt et elles vont vous prendre des frais mensuels de gestion de votre compte.

• 1105

M. Pillitteri: Je sais.

M. Blenkarn: Mais vous ne payerez que 5,5 p. 100 de taux d'intérêt. C'est une tendance qui va se poursuivre et c'est pourquoi tous ces services devraient être inclus.

M. Pillitteri: J'aimerais bien avoir un prêt à ce taux-là.

Une voix: Et la banque devrait vous remercier pour le solde que vous laissez sur votre compte.

Le président: Pourrais-je vous poser une dernière question? Vous avez dit que la Nouvelle-Zélande a la meilleure TVA au monde. Pourquoi n'a-t-elle pas adopté une TOC comme celle que vous recommandez?

M. Blenkarn: C'est à peu près ce qu'elle a. La plupart des entreprises en Nouvelle-Zélande suivent les mêmes modalités que celles que je recommande. Vous trouverez très rarement quelqu'un qui ajoute la taxe à son prix. Ils arrondissent généralement le prix et la taxe y est comprise, mais le taux de la taxe est spécifique. Le système fonctionne exactement comme une TOC.

Le président: Nous avons largement dépassé le temps prévu, cédant à la volonté populaire, monsieur Blenkarn.

M. Blenkarn: Je vous remercie beaucoup. Ça m'a plu de comparaître.

Le président: Je tiens à dire, tout d'abord, que vous nous avez tous beaucoup appris aujourd'hui. Deuxièmement, je vous suis très reconnaissant des conseils que vous m'avez prodigués durant ces derniers mois. Troisièmement, nous vous souhaitons tous de rester en bonne santé et sommes ravis de vous voir toujours aussi combatif que lorsque vous êtes parti d'ici.

M. Blenkarn: Je vous remercie.

Le président: Tous nos meilleurs vœux.

Des voix: Bravo, bravo!

Le président: Nos prochains témoins représentent l'Association canadienne des détaillants en quincaillerie, en la personne de Richard Graydon Card, son président.

Pouvez-vous nous présenter les personnes qui vous accompagnent avant de faire votre exposé?

M. Thomas Ross (directeur exécutif, Association canadienne des détaillants en quincaillerie): Je vous remercie, monsieur le président, mesdames et messieurs, et vous souhaite le bonjour. Je me nomme Tom Ross, je suis directeur exécutif de l'Association canadienne des détaillants en quincaillerie, le salarié de plus haut rang de cette organisation.

Je suis accompagné d'un certain nombre de responsables élus de l'association: notre président actuel, M. Graydon Card, qui possède une quincaillerie à Stouffville, en Ontario; notre vice-président, M. Richard Carson, qui exploite une quincaillerie à Oakville, en Ontario.

[Text]

We were to be accompanied by our immediate past-president, Mr. Georges Lanouette, from Montreal, but he was unfortunately ill this morning, so could not accompany us here. One of my colleagues suggested that perhaps he was sick of the GST, but at any rate—

The Chairman: If that were the case we wouldn't have any members here today at all, sir.

Mr. Ross: I was finally accompanied by the association's executive vice-president, on my staff, responsible for our legislative affairs, Mr. John Finlay.

We thank you for the opportunity to place the views of our members before you in this important area of potential reform of the GST system. As retailers our members are called upon to collect any taxes that are imposed on sales from consumers, of course. So they have a vested interest in trying to ensure the system operates efficiently, with the minimal disruption of the normal process of distribution and sales.

The views contained in our brief are the views of our members. We took great pains to poll our members for their ideas and opinions before the brief was prepared. Our brief is before you. It isn't lengthy, but with your permission I'd like to take a few minutes to summarize it verbally for you.

The Chairman: Please do.

• 1110

Mr. Ross: First of all, our members agree wholeheartedly with the need to reform the GST and indeed all taxes imposed at the point of sale in their stores. In its present form, the GST has some severe drawbacks. You've been hearing about them time and time again.

While it's obviously true that no taxes are popular, I think it's also true that my members would attest to the fact that they have found no tax to be quite so unpopular as the goods and services tax with their customers. It has led to all sorts of resistance on behalf of customers, and that resistance has led to a number of undesirable effects.

Consumers have been led to postpone or cancel altogether purchases they would normally have made. All our members experience daily arguments with customers who do not wish to pay the GST. Many of these arguments lead to demands that our members sell and do not impose the tax. Canadians are driven into the underground economy to avoid the tax, an economy that Ernst & Young estimates certainly amounts to more than \$100 billion a year. Canadians living near the border with the United States are encouraged by the tax to cross the border to make their purchases in a jurisdiction where consumption taxes are much lower than they are in Canada.

Any of these things, I would suggest to you, ladies and gentlemen, is damaging to legitimate retail businesses in Canada. But when they're taken all together, they are really almost disastrous. The effect on our members, on legitimate retail business and the economy of Canada, I would suggest, is immense.

We would suggest, therefore, that the GST must be reformed to make it more palatable to Canadians, no matter how that is going to be accomplished, in order that these harmful kinds of spin-off effects are controlled.

[Translation]

Nous devons être accompagnés aussi de notre président sortant, M. Georges Lanouette, de Montréal, mais il est malheureusement malade. L'un de mes collègues m'a dit qu'il était peut-être malade de la TPS, mais de toute façon. . .

Le président: Si c'était possible, il n'y aurait aucun député ici aujourd'hui, monsieur.

M. Ross: Je suis enfin accompagné du vice-président exécutif de l'association, mon collaborateur responsable des affaires législatives, M. John Finlay.

Je vous remercie de l'occasion qui nous est donnée d'exprimer les vues de nos membres sur cette importante question de la réforme éventuelle de la TPS. En tant que détaillants, nos membres sont obligés de percevoir toute taxe frappant les achats des consommateurs, bien entendu. Il est donc dans notre intérêt direct de faire en sorte que le système fonctionne de manière efficiente, en gênant le moins possible le processus normal de distribution et de vente.

Les avis exprimés dans notre mémoire sont ceux de nos membres. Nous avons pris grand soin de leur demander leurs idées et opinions avant de le rédiger. Nous vous avons remis le texte du mémoire. Il n'est pas très long, mais avec votre permission, j'aimerais prendre quelques minutes pour vous le résumer verbalement.

Le président: Je vous en prie.

M. Ross: Tout d'abord, nos membres approuvent sans réserve une réforme de la TPS, et même de toutes les taxes imposées au point de vente dans leurs magasins. Sous sa forme actuelle, la TPS présente de graves inconvénients. On vous en a déjà beaucoup parlé.

S'il est bien vrai qu'aucune taxe n'est jamais populaire, il est vrai aussi—et nos membres peuvent l'attester—qu'aucune est aussi impopulaire auprès des consommateurs que la taxe sur les produits et services. Elle a suscité toutes sortes de résistances auprès des acheteurs, résistances qui ont eu un certain nombre d'effets néfastes.

Les consommateurs ont été amenés à retarder ou à annuler des achats qu'ils auraient normalement effectués. Nos membres ont chaque jour des différends avec des clients qui ne veulent pas payer la TPS et qui exigent que le détaillant renonce à la percevoir. Les Canadiens sont poussés vers l'économie souterraine pour éviter la taxe, une économie que le cabinet Ernst & Young chiffre à au moins 100 milliards de dollars par an. La taxe incite les Canadiens vivant près de la frontière avec les États-Unis à faire leurs achats chez nos voisins, où les taxes à la consommation sont beaucoup plus faibles qu'au Canada.

Chacun de ces facteurs, à notre sens, fait du tort au commerce de détail légitime au Canada. Mais pris ensemble, ils sont carrément désastreux. Leurs effets sur nos membres, sur les commerces de détail légitimes et sur l'économie du Canada, sont immenses.

Nous considérons, par conséquent, qu'il faut réformer la TPS de manière à la rendre moins odieuse aux Canadiens, quelle que soit la façon que l'on s'y prenne, de sorte à en éliminer les effets néfastes.

[Texte]

We would suggest that the level at which tax is imposed as a consumption tax is more disturbing to Canadians. The 15% to 19% that Mr. Blenkarn was talking about, in combination with provincial sales taxes, is more important than the fact that taxes are imposed on consumptions. So we think it's the high level of taxation on consumption that is the major culprit here.

A second reason that our members urge the reform of the GST system is that its administration at the retail level, particularly when combined in all jurisdictions, except Alberta with provincial sales taxes, is a record-keeping nightmare imposing great cost, particularly on small retailers.

Our membership, ladies and gentlemen, are not the big corporate retailers so much as they are the small neighbourhood hardware stores and building supply dealers. Those people do not have accountants on staff to keep track of the GST and that kind of thing. They have to do it themselves, usually after hours or at home on Sundays, when other people are perhaps relaxing a little bit.

But two taxes, two sets of rules, two sets of agencies that are imposing those rules—it's just too much. We would suggest that it's not only very inefficient for the retailer, but obviously inefficient for the government as well. I read something the other day about the revenue minister suggesting that the duplication of collection of taxes at the retail level costs at least \$180 million a year. I would think that is very conservative.

Our suggestions, then, for the consideration of this committee are the following. First is that the base on which the tax is levied be broadened to eliminate as many exemptions as possible. In this area, we are exactly in agreement with Mr. Blenkarn. This would enable the overall rate to be decreased, as he so eloquently expressed, and it would greatly simplify the collection at the retail level if you didn't have to account for taxable sales and non-taxable sales, and that kind of thing.

We would therefore urge the committee to look with disfavour upon the presentations of various organizations and individuals, which we know you are receiving and will continue to receive, that are asking you to exempt their particular range of products or services from the tax. Every exemption, as Mr. Blenkarn explained, requires the non-exempted products and services to bear a larger share of the burden of the tax. The rate rises and consumer resistance grows. We would further suggest that low-income Canadians should be protected from the impact of taxes applied to necessities such as food by a system of credits related to family income.

• 1115

The first thing we're really asking for is the broadening of the base in order to bring down the rate of the tax to make it much more palatable for Canadians at the point of sale.

The second thing is that we differ a bit from Mr. Blenkarn in that we believe extraordinary effort should be made to harmonize the GST with provincial sales taxes. The effects of harmonizing the two regimes, we would suggest, would allow

[Traduction]

À notre avis, le niveau des taxes à la consommation est ce qui déplaît le plus aux Canadiens. Les 15 à 19 p. 100 dont parlait M. Blenkarn, une fois la TPS combinée aux taxes de vente provinciales, importent plus que le fait qu'il s'agit de taxes à la consommation. Nous pensons donc que le principal coupable est le niveau élevé des taxes à la consommation.

Une deuxième raison qui amène nos membres à réclamer une réforme de la TPS, est que son administration au niveau du commerce au détail, particulièrement une fois combinée aux taxes provinciales—sauf en Alberta où il n'y en a pas—représente un cauchemar comptable qui inflige des frais élevés, particulièrement aux petits détaillants.

Nos membres, mesdames et messieurs, ne sont pas de grosses sociétés de distribution au détail, ce sont les petits quincailliers et les fournisseurs de matériaux de construction du coin. Ils n'ont pas dans leur personnel des comptables qui puissent calculer la TPS et ce genre de choses. Ils doivent le faire eux-mêmes, habituellement après les heures d'ouverture, ou chez eux les dimanches, lorsque d'autres prennent le temps de se reposer.

Les deux taxes, deux ensembles de règles, deux organismes qui imposent des règles—cela fait trop. C'est non seulement très inefficace pour le détaillant, mais ce l'est manifestement aussi pour les pouvoirs publics. J'ai lu quelque part, l'autre jour, que le ministre du Revenu estime le coût du dédoublement de la perception des taxes au niveau du détail à au moins 180 millions de dollars par an. Je pense que ce chiffre est en-dessous de la réalité.

Les suggestions que nous formulons à l'intention du Comité sont les suivantes: premièrement, que l'assiette de la taxe soit élargie afin d'éliminer autant d'exonérations que possible. À cet égard, nous sommes pleinement d'accord avec M. Blenkarn. Cela permettrait de réduire le taux d'ensemble, comme il l'a préconisé avec tant d'éloquence, et simplifierait grandement la perception au niveau des commerces de détail si l'on n'a plus à comptabiliser les ventes taxables et les ventes non-taxables et ce genre de choses.

Nous exhortons par conséquent le Comité à passer outre aux avis de diverses organisations et personnes, que vous recevez à votre Comité et continuerez à recevoir, qui vous demandent d'exonérer leurs gammes particulières de produits ou de services. Chaque exonération, comme M. Blenkarn l'a expliqué, oblige à imposer une part plus élevée du fardeau fiscal sur les produits et services non-exonérés. Le taux grimpe alors et la résistance du consommateur s'intensifie. Nous préconisons en outre que les Canadiens à faible revenu soient protégés de l'impact des taxes perçues sur les produits de première nécessité, comme les produits alimentaires, au moyen d'un système de crédits liés au revenu familial.

La première chose que nous réclamons est donc un élargissement de l'assiette de façon à ramener la taxe à un taux qui la rende moins insupportable pour les Canadiens, au point de vente.

Le deuxième aspect, et là-dessus nous divergeons quelque peu de l'avis de M. Blenkarn, est qu'il ne faudrait épargner aucun effort pour harmoniser la TPS avec les taxes de vente provinciales. L'harmonisation des deux régimes permettrait, à

[Text]

the lowering of the overall rate, mainly because the provincial sales taxes, I suppose, would be applied to a broader base of services and more goods at retail. The economies of a single collection agency and one set of rules, I think, would be obvious to anybody.

I should suggest to you that we are prepared to carry and have already carried this fight for harmonization of taxes at the retail level to the province. We have been making and will be continuing to make representations to each provincial government, asking them to please allow a little reason into the tax collection system at retail.

We'd further suggest—and this is something you were talking to Mr. Blenkarn about—that the mood of Canadians perhaps is a little different from what it used to be towards harmonization—rationalization, if you like. Inefficiencies in government are increasingly viewed with disdain, we believe, at this time—they obviously always have been, but particularly perhaps at this time. The obvious overlap in retail sales taxes or consumption sales taxes is an area that must be seen to be inefficient.

We know the path to a harmonized system would be difficult, because it would lead to all sorts of discussions with the provinces and all sorts of negotiations with the provinces. We believe, though, that the difficulties are perhaps worth while, that now is perhaps the right time for these kinds of discussions to bring success. I think certainly it would bring credit on the federal government if it looked as though the federal government were taking the lead in trying to rationalize what is obviously an inefficient kind of operation.

We hold no big belief as to whether the taxes at retail should be a sales tax. I hesitate to use the term "retail sales tax", because I'm really talking about a tax on consumption that would be imposed at the final level of distribution of services, as well as goods. Whether it's called a goods and services tax or value-added tax... what it is called we are not really too concerned about.

We have difficulty agreeing with Mr. Blenkarn in asking specifically for a business transfer tax, because our knowledge of a business transfer tax seems to suggest that in order to go for that you would have to put aside the thought of ever harmonizing. It's an indirect tax that the provinces could not be involved in collecting, so there would be very difficult constitutional hurdles to get over in order to harmonize a business transfer tax with the provinces. We really do believe that we must work towards at least harmonization.

In conclusion, we thank you again for listening to our views. My colleagues and I would be happy to answer any questions you might have. I would suggest that if you're interested in talking to small businessmen, these are the people you should be talking to. They are the ones who are meeting irate customers across the cash register when they say, no, that's not \$1, it's \$1.15 you have to pay for that product, even though the price ticket says \$1. It's up to you.

[Translation]

notre avis, de réduire le taux d'ensemble, principalement parce que les taxes de vente provinciales s'appliqueraient alors à une assiette de service plus large et à davantage de biens vendus au détail. Les économies qu'autoriseraient un organisme de perception unique et un même ensemble de règles devraient être évidentes aux yeux de tous.

Je dois vous dire que nous sommes disposés, et que nous l'avons déjà fait, à livrer la bataille pour l'harmonisation des taxes jusqu'au niveau des provinces. Nous sommes intervenus et continuerons à intervenir auprès de chacun des gouvernements provinciaux pour leur demander de bien vouloir insuffler un peu de raison dans le système de perception des taxes de vente au détail.

Nous estimons en outre—et c'est une chose dont vous avez entretenu M. Blenkarn—que l'humeur des Canadiens a peut-être un peu évolué pour ce qui est de l'harmonisation—de la rationalisation, si vous préférez. Ils considèrent avec de plus en plus de dédain les lourdeurs bureaucratiques—cela a toujours été le cas, mais ce l'est peut-être davantage aujourd'hui. Le chevauchement évident des taxes de vente au détail ou à la consommation ne peut qu'apparaître comme une source de gaspillage.

Nous savons que la route vers un système harmonisé est parsemée d'embûches, car elle passe par toutes sortes de discussions et de négociations avec les provinces. Nous pensons, cependant, que l'effort en vaut la peine, que le moment est peut-être venu pour que de telles négociations aboutissent. Le public saurait certainement gré au gouvernement fédéral d'essayer de rationaliser ce qui est manifestement un régime inefficace.

Que nous importe en réalité que les taxes au niveau de la vente de détail soient une taxe de vente. J'hésite à utiliser l'expression de «taxe de vente au détail», car je parle en fait d'une taxe à la consommation qui serait imposée au dernier niveau de la distribution des services, ainsi que des biens. Qu'on l'appelle taxe sur les produits et services ou taxe à la valeur ajoutée... Peu importe l'appellation.

Nous avons quelques difficultés à suivre M. Blenkarn lorsqu'il réclame expressément une taxe sur les transactions commerciales, car à notre sens cela reviendrait à renoncer à tout jamais à l'harmonisation. Ce serait une taxe indirecte à la perception de laquelle les provinces ne pourraient jamais participer, si bien qu'il y aurait deux gros obstacles constitutionnels à surmonter avant de pouvoir harmoniser une taxe sur les transactions commerciales avec les provinces. Or, nous estimons qu'il faut à tout le moins s'efforcer de réaliser cette harmonisation.

En conclusion, nous vous remercions de nouveau de nous écouter. Mes collègues et moi-même sommes à votre disposition pour répondre à vos questions. Si vous êtes intéressés à vous entretenir avec des chefs de petites entreprises, voilà les interlocuteurs qu'il vous faut. Ce sont eux qui ont à faire face aux clients en colère, de l'autre côté de la caisse, qui doivent dire non, cela ne fait pas 1\$, mais 1,15\$ que vous devez payer, même si l'étiquette dit 1\$. C'est à vous de décider.

[Texte]

[Traduction]

• 1120

The Chairman: Thank you very much, Mr. Ross.

Monsieur Brien, s'il vous plaît.

M. Brien: Vous parlez de visibilité. C'est un enjeu dont on a souvent discuté. Selon vous, serait-il acceptable que les prix affichés incluent les taxes, fédérales ou provinciales, mais que le coupon de caisse indique le montant des taxes payées? Les commerçants seraient obligés d'inclure la taxe dans les prix, mais à la caisse, le consommateur saurait quel montant de taxe il a payé.

Mr. Ross: It's a very difficult question you have asked. At the beginning of this brief I indicated we had polled our members to find their views. They are split almost fifty-fifty on whether the tax should be visible at the point of sale or hidden.

I suppose when we were preparing the brief and discussing this at length, we felt philosophically we would like to think the tax was visible so governments would be prevented from unilaterally raising the tax without it being very highly visible and that kind of thing.

However, in a practical sense, it is the imposition of the tax at the cash register on top of the amount of money that is asked for on the price ticket that seems to cause all the rage in consumers. It really seems to infuriate them when a ticket says \$1, they come up with the product and \$1 in their hands and then the clerk at the cash register says, no, it's not \$1, it's \$1.15 when taxes are added.

M. Brien: Oui, mais accepteriez-vous que le prix indiqué sur le produit soit 1,07\$, mais qu'à la caisse, le client reçoive une facture lui indiquant que le prix est de 1\$ plus 7c. de taxe? Le prix visible pour le consommateur inclurait les taxes, mais le détail de son 1,07\$ serait indiqué sur son coupon de caisse. La taxe serait incluse dans le prix du produit.

Mr. Ross: We would actually prefer something like that. As you know, if the value-added tax system, or the GST system as we know it, is continued, the businessman has to know the amount of GST collected on the business inputs purchased at retail if he is going to get the proper tax credit for it. We would certainly prefer it be shown on the cash register receipt.

The difficulty is that even if that is accomplished and as long as provincial sales taxes are still imposed at the point of sale, it makes it a smaller number perhaps, but there is still that kind of infuriating element. Ideally, we would like to see a harmonized tax indicated on the cash register receipt. That would be wonderful, I think.

Mr. Grubel: I just have a brief question about your experience with exemption certificates, the people who are working with it. Is it really a major burden for you in terms of administrative costs and audits to be sure you are not doing the right thing? Some people here thought maybe this is not such a big problem. I would like to hear your view.

Mr. Richard Graydon Card (President, Board of Directors, Canadian Retail Hardware Association): I'll respond to that, if I may. It's a very large problem. Any time any extra work is required, costs are of course incurred. I would venture to say my bookkeeper spends—and I have a staff of a dozen, 15 people—perhaps an hour a day on tax inputs, tax credits, etc., and the final preparation at the end of the period when it has to be sent in. So, yes, it's very onerous as far as time and cost are concerned. There's no doubt about it.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Ross.

Mr. Brien, please.

Mr. Brien: You talked about visibility. It's an issue that has often been discussed. In your view, would it be acceptable if taxes, federal or provincial ones, were included in the sticker price but the cash receipt showed the amount of taxes paid? Retailers would have to include the tax in their prices, but at the cash register the consumer could see what amount of tax he or she pays.

M. Ross: C'est une question très difficile. J'ai dit au début que nous avons sondé nos membres pour savoir ce qu'ils pensent. Ils se partagent presque moitié-moitié sur la question de savoir si la taxe devrait être visible au point de vente, ou cachée.

Nous en avons discuté au moment de rédiger le mémoire et avons jugé, sur le plan des principes, que ce serait une bonne chose que la taxe soit visible afin que les gouvernements ne puissent unilatéralement la majorer sans que ce soit hautement visible.

Cependant, d'un point de vue pratique, c'est le paiement de la taxe à la caisse, en sus du montant indiqué sur l'étiquette, qui semble enrager les consommateurs. Cela les enrage lorsque le prix affiché est de 1\$, qu'ils se présentent à la caisse avec le produit et 1\$ dans la main, et que le vendeur leur dit: non, ce n'est pas 1\$, c'est 1,15\$ avec les taxes.

Mr. Brien: Yes, but would you agree if the ticket price said \$1.07 but if the customer at the cash register got a receipt stating that the price is \$1 plus 7¢ in tax? The visible price for the buyer would include taxes, but it would have the breakdown on his cash receipt. The tax would be included in the price of the product.

M. Ross: Nous préférierions quelque chose de cet ordre. Comme vous le savez, si la taxe à la valeur ajoutée, ou la TPS comme nous l'appelons, est maintenue, les commerçants doivent connaître le montant de TPS perçu sur leurs propres achats s'ils veulent pouvoir calculer le crédit de taxe à réclamer. Nous préférierions que les montants soient indiqués sur le reçu de caisse.

La difficulté est que même ainsi, et aussi longtemps que les taxes de vente provinciales resteront imposées au point de vente, la source d'irritation restera, même si elle est un peu réduite. Idéalement, nous aimerions une taxe harmonisée figurant sur le coupon de caisse. Ce serait merveilleux.

M. Grubel: J'aurais une brève question au sujet de votre expérience des certificats d'exonération, puisque c'est vous qui avez à les utiliser. Est-ce que cela représente vraiment un gros fardeau, sur le plan des coûts administratifs et des vérifications? Certains ont dit que ce n'était peut-être pas un si gros problème. J'aimerais connaître votre avis.

M. Richard Graydon Card (président, Conseil d'administration, Association canadienne des détaillants en quincaillerie): Je vais répondre, si vous me permettez. C'est un très gros problème. Chaque fois qu'un travail supplémentaire est exigé, il en résulte des coûts. Je dirais que mon comptable passe—et j'ai un personnel de 12 à 15 personnes—peut-être une heure par jour sur les calculs de crédits de taxes, à quoi il faut ajouter l'établissement de la déclaration finale à la fin de la période. Donc, oui, c'est très lourd, sur le plan du temps et du coût. Cela ne fait aucun doute.

[Text]

Mr. Grubel: To what extent are you responsible in case somebody cheats? The tax audit people come around and if there are questions—was it really legitimate?—to what extent can you be held responsible that you sold something to somebody without a duty on it?

• 1125

Mr. Card: I've been audited and we haven't had that problem. However, with the GST specifically we have very few items that are exempt—water, for example. With the PST, and I think the same would be applicable to the GST, we incur the responsibility of remitting the tax if we have not collected it when we should in fact have collected it.

Mr. Richard Carson (Vice-President, Board of Directors, Canadian Retail Hardware Association): I was just going to add that if you've had a tax auditor come to see you, you don't have any choice. You're responsible for the. . .

I have a staff of one full-time and two part-time, my wife, and my three sons, who are eight, ten and twelve. The eight-year-old punches the cash register. Exemptions always cause a problem when you see somebody going through and you're looking for an exemption certificate. It used to be more of a problem under the old manufacturers sales tax. Provincial sales tax exemptions always cause a problem because if the person doesn't take a copy of the form or give them a copy to sign, then I'm liable for it. My margins aren't as great as other retailers. We work on a very low margin in the hardware industry, and every piece of expense that we have is quite drastic if you make a mistake.

Mr. Ross: Those auditors are the people who show up in the store and say "I'm from the government and I'm here to help you."

The Chairman: It sounds like politicians.

Mr. Grubel: It's an oxymoron.

Mr. St. Denis: Does your organization include owner-operated stores like Pro-Hardware and Home Hardware?

Mr. Card: Yes, Canadian Tire, Beaver Lumber, etc.

Mr. St. Denis: I spoke to a few Pro-Hardware and Home Hardware owners in my riding as part of my own consultations. I had a feeling that business people in my riding were typical of business people across the country and consumers in my riding were typical of consumers across the country. I explained to these few people on a private basis how the business transfer tax would work, and they were invariably enthusiastic about the idea, notwithstanding some of the difficulties inherent in implementing such a tax.

You referred to Mr. Blenkarn's presentation and you almost suggest that this might work for your industry. Have you actually walked through a business transfer tax scenario to see how it might work in your own specific cases? There are some myths about it and I just wanted to make sure we clarify those.

Mr. Ross: Yes, we have, and we did very extensively going back to the late 1980s when GST was being instituted. There was also talk then of a business transfer tax.

[Translation]

M. Grubel: Dans quelle mesure êtes-vous responsable si quelqu'un triche? Les vérificateurs viennent vous voir et, s'il y a des questions—était-ce vraiment légitime?—dans quelle mesure êtes-vous responsable si vous avez vendu à quelqu'un hors taxe?

M. Card: Mes comptes ont été vérifiés et je n'ai pas eu ce problème. Cependant, avec la TPS il y a très peu d'articles exonérés—l'eau, par exemple. Avec la taxe de vente provinciale, je pense que la même chose est vraie s'agissant de la TPS, nous devons payer la taxe de notre poche si nous avons omis de la percevoir quand il l'aurait fallu.

M. Richard Carson (vice-président, Conseil d'administration, Association canadienne des détaillants en quincaillerie): Je voulais simplement ajouter que si un vérificateur vient chez vous, vous n'avez pas le choix. Vous êtes responsable de. . .

J'ai un vendeur à temps plein et deux à temps partiel, ma femme et mes trois fils, qui ont huit, dix et douze ans. Celui de huit ans tient la caisse. Les exonérations causent toujours un problème lorsque vous devez réclamer le certificat à un client. C'était un plus gros problème avec l'ancienne taxe sur les ventes des fabricants. Les exonérations de taxes de vente provinciales posent également un problème car si la personne n'a pas sur elle le formulaire voulu ou que vous ne le lui faites pas signer, alors vous êtes responsable sur votre poche. Mes marges bénéficiaires ne sont pas aussi grosses que celles d'autres détaillants. Dans le secteur de la quincaillerie, nous travaillons avec des marges très faibles, et la moindre erreur coûte alors très cher.

M. Ross: Ces vérificateurs sont les inspecteurs qui arrivent dans votre magasin et disent «Je viens du gouvernement et je suis là pour vous aider».

Le président: On dirait des politiciens.

M. Grubel: Ce sont deux choses contradictoires.

M. St. Denis: Est-ce que votre organisation compte parmi ses membres des chaînes de magasins exploitées par leur propriétaire comme Pro-Hardware et Home Hardware?

M. Card: Oui, il y a aussi Canadian Tire, Beaver Lumber, etc.

M. St. Denis: J'ai parlé à quelques propriétaires de magasins Pro-Hardware et Home Hardware de ma circonscription, dans le cadre de mes propres consultations. J'en ai retiré l'impression que les commerçants et les consommateurs de ma circonscription sont très typiques. Je leur ai expliqué comment fonctionnerait une taxe sur les transactions commerciales et ils ont invariablement réagi avec enthousiasme, en dépit de certaines difficultés inhérentes à la mise en oeuvre d'une telle taxe.

Vous avez fait référence à l'exposé de M. Blenkarn et presque dit que cela pourrait fonctionner dans votre secteur. Avez-vous regardé de près le fonctionnement d'une taxe sur les transactions commerciales pour voir comment elle pourrait s'appliquer dans votre situation particulière? Je pense que certains mythes circulent à son égard et je voudrais clarifier les choses.

M. Ross: Oui, nous l'avons fait, et même de très près à partir de la fin des années quatre-vingt lorsque la TPS a été introduite. On parlait aussi alors d'une taxe sur les transactions commerciales.

[Texte]

I think the retailers you talked to are quite typical. Because the bookkeeping problems associated with the business transfer tax are much less than those associated with the GST, I think that. . . I'm being stuck with two pins, and if I can get stuck with one pin it's at least that much relief.

In talking to those same dealers, though, if we suggested they would still have to collect the provincial sales tax, then they'd say, come on, why can't it be one system? That's the recurring theme we hear: why can't it be one system? Why can't everybody who is distributing anything in the final stage of distribution, whether it's a service, a good or whatever, charge the tax so that the rate can be lower so we don't have this big 15% thing that we have to —

Mr. St. Denis: Mr. Chairman, on that subject, it is important but would you generally agree. . . ? I'd like to see one single harmonized tax across the country; I'm sure everybody would. But let's allow that provinces have their own agendas, political and otherwise. Would it not be better just the same for the retailer to have only one tax at retail versus two? Isn't that at least a 50% cut in the nuisance factor at the retail level?

Mr. Ross: Oh, yes.

• 1130

Mr. St. Denis: They wouldn't throw out the idea of cutting the nuisance in half, because you couldn't, at least in the near term, get harmonization. I personally believe, and I'm not sure you would agree, that if we come up with the simplest tax we can get the provinces on board over the next number of years. If we don't give them something attractive, and we don't have one right now that's attractive, it will never work. We have to show leadership. It may be to implement the best tax possible, taking the lead and bringing the provinces onside once they see how easy it can be.

Is that a scenario that makes sense to you?

Mr. Ross: Yes, it does make sense. We are talking about a question of degrees, of course, and certainly the business transfer tax, with its ease of bookkeeping, would be an improvement over the GST as it applies now. Also, just from the record-keeping standpoint, it's a fact that the impact of imposing tax at the retail level, the visible tax to the consumer that causes all the resentment, would be lowered to at least the provincial sales tax level.

Mr. St. Denis: To where it was?

Mr. Ross: Yes, to where it was before.

[Traduction]

Je pense que les détaillants auxquels vous avez parlé sont pas mal typiques. Étant donné que la comptabilité requise par la taxe sur les transactions commerciales serait beaucoup plus légère que celle requise par la TPS, je pense que. . . Si l'on va me piquer avec deux aiguilles, je serais soulagé s'il n'y en a plus qu'une.

Cependant, ces mêmes détaillants, si vous leur disiez qu'ils auraient quand même à percevoir la taxe de vente provinciale, vous demanderaient pourquoi il n'est pas possible d'avoir un seul système. C'est le même thème qui revient sans cesse. Pourquoi ne pouvons-nous avoir un seul système? Pourquoi tous ceux qui vendent au niveau du détail, que ce soit des services, des marchandises ou autres chose, ne peuvent-ils percevoir la taxe de façon que le taux d'ensemble soit inférieur à ces 15 p. 100 que nous devons. . .

M. St. Denis: Monsieur le président, à ce sujet, c'est certainement très important, mais est-ce que vous accepteriez de façon générale..? J'aimerais, certes, voir une seule taxe harmonisée d'un bout à l'autre du pays; je suis sûr que c'est le cas de tout le monde. Mais il faut bien voir que les provinces ont leur propres priorités, politiques et autres. Ne vaudrait-il pas mieux, pour le détaillant, avoir une seule taxe au lieu de deux? Est-ce que cela ne représentera pas au moins une réduction de 50 p. 100 du facteur de nuisance au niveau du détail?

M. Ross: Oh, oui.

M. St. Denis: Ils n'abandonneraient pas pour autant l'idée de réduire cette puissance de moitié parce qu'il ne serait pas possible, du moins à court terme, d'en arriver à une harmonisation. Je crois personnellement—et je ne suis pas certain que vous soyez d'accord—que si nous réussissons à concevoir la taxe la plus simple possible, les provinces emboîteront le pas d'ici quelques années. Si nous ne leur présentons rien d'intéressant—et la taxe actuelle ne l'est certainement pas—ça ne marchera jamais. Nous devons montrer le chemin. C'est peut-être en adoptant la meilleure taxe possible que nous pourrions prendre la tête du mouvement et rallier les provinces à cette taxe une fois qu'elles constateront à quel point c'est facile.

Est-ce que c'est un scénario qui vous semble réaliste?

M. Ross: Oui, c'est assez réaliste. C'est bien sûr une question de degré, et il est certain que la taxe sur les transactions commerciales, facile à comptabiliser, serait une amélioration par rapport à la TPS actuelle. En outre, d'un simple point de vue comptable, il est vrai que les effets de l'imposition d'une taxe au niveau de la vente au détail, c'est-à-dire la taxe visible pour le consommateur, qui est extrêmement mal perçue, serait atténués, au moins au niveau de la taxe de vente provinciale.

M. St. Denis: Au même niveau qu'avant?

M. Ross: Oui, au même niveau qu'avant.

[Text]

Mr. John J. Finlay (Executive Vice-President, Canadian Retail Hardware Association): Mr. Blenkarn was talking about selling Christmas trees and haircuts, and the business transfer tax in those environments may work very well. There are not a large number of products and there are no exemptions, etc. Our understanding of a business transfer tax is that unless you are able to tax with virtually no exemptions, you have some major problems.

As soon as you introduce exemptions, there are problems as to how are you going to offset some of those costs. The fact that it is hidden—Mr. Ross mentioned that in our poll about 53% or 54% of our membership indicated they would like the tax visible, and about 40% said that they would not. This is a very awkward kind of number to play with. I think both from our point of view as an association and your point of view in the political system, leadership will have to be shown.

Someone else said something about *déjà vu*. We appeared before Mr. Blenkarn in September 1989, and it is interesting to hear his viewpoints today. At that time we stated that we wanted a tax at as low a rate as possible with no exemptions, and we also wanted the tax combined at the provincial level. We are back here today, and the one worry we have as retailers and as association people is that in your haste to solve this problem you are again going to come up with something that is not the right tax.

So from our association's viewpoint, we would urge you to try to make sure you get it right, or as close to it as you possibly can. I must admit that we are not sure a BTT will be the answer, because of all the other complications that exist around it.

Mr. Card: Excuse me for interrupting, but I can address that as a retailer. Wherever the tax is put in, it should be as close to the end as possible, which hopefully would result in lower prices. That's our concern—a lower price for the consumer. The earlier the tax is added, the greater the disadvantage to the smaller retailer, because the smaller retailer is likely involved with a distributor. The very large stores are involved with the manufacturer, so we have a portion in there that could result in a higher end cost for a smaller retailer.

Mr. St. Denis: With a BTT, it wouldn't matter if you had 15 layers of distribution between manufacturer and retailer; it all gets subtracted out.

Mr. Card: I understand that. I'm just saying that on the other basis, if we were to do that—

Mr. Ross: Don't go back to the federal sales tax.

Mr. Card: That's right.

Mr. St. Denis: If that's the point, sure. Thank you.

[Translation]

M. John J. Finlay (vice-président exécutif, Association canadienne des détaillants en quincaillerie): M. Blenkarn parlait de la vente d'arbres de Noël et de coupe de cheveux; il est possible qu'une taxe sur les transactions commerciales fonctionne très bien pour ce genre de choses. Il n'y a pas beaucoup de produits, il n'y a pas d'exemption, et ainsi de suite. À notre avis, si vous n'êtes pas capables d'imposer une taxe sur les transactions commerciales qui ne comporte à peu près aucune exemption, vous aurez de sérieux problèmes.

Dès qu'on prévoit des exemptions, il faut savoir comment compenser pour certains de ces coûts. Quant au fait que cette taxe serait cachée, M. Ross a mentionné que 53 p. 100 ou 54 p. 100 des membres qui ont répondu à notre sondage ont indiqué leur préférence pour une taxe visible, alors que 40 p. 100 ont dit le contraire. Ce sont des chiffres avec lesquels il est très difficile de jouer. Je pense que nous pouvons tous faire preuve de leadership, autant nous-mêmes, en tant qu'association, que vous, dans le système politique.

Quelqu'un d'autre a parlé d'une impression de déjà-vu. Nous avons comparu devant M. Blenkarn en septembre 1989, et il est intéressant d'entendre son point de vue aujourd'hui. À ce moment-là, nous avions demandé une taxe dont le taux serait aussi bas que possible, qui ne comprendrait aucune exemption, et nous voulions également que cette taxe soit combinée avec les taxes provinciales. Nous sommes de retour ici aujourd'hui, et la grande inquiétude que nous avons, en tant que détaillants et membres de notre association, c'est que dans votre hâte pour résoudre ce problème, vous risquez encore une fois de proposer une taxe qui ne soit pas la bonne.

Donc, du point de vue de notre association, nous vous demandons instamment d'essayer de faire le bon choix, du moins dans la mesure du possible. Je dois admettre que nous ne sommes pas certains qu'une taxe sur les actions commerciales soit la bonne réponse, à cause de toutes les autres complications qui s'y rattachent.

M. Card: Excusez-moi de vous interrompre, mais je peux répondre à cette question en tant que détaillant. Quelle que soit l'étape où la taxe sera perçue, il faudrait que ce soit aussi proche du consommateur que possible, ce qui pourrait réduire les prix, avec un peu de chance. C'est ça qui nous préoccupe, la baisse des prix pour le consommateur. Plus la taxe est ajoutée en début de ligne, plus les inconvénients sont grands pour les petits détaillants, parce qu'ils font le plus souvent affaire avec des distributeurs. Les très gros magasins font affaire directement avec le fabricant; il serait donc possible que le coût ultime soit plus élevé pour les petits détaillants.

M. St. Denis: Dans le cas d'une taxe sur les transactions commerciales, le fait qu'il y aurait 15 étapes de distribution entre le fabricant et le détaillant n'aurait aucune importance, puisque tout cela serait soustrait.

M. Card: Je comprends. Je dis seulement que, sur l'autre plan, si nous devons faire... .

Mr. Ross: Il ne faut pas revenir à la taxe de vente fédérale.

M. Card: C'est exact.

M. St. Denis: Si c'est ce que vous voulez dire, bien sûr. Merci.

[Texte]

Mr. Fewchuk: What I'm hearing from you this morning is that you would like to eliminate the paperwork and make it fairer for everybody. No paperwork of any kind, no credit inputs and no reports to fill out. Is that what you're looking for?

Mr. Card: That would be ideal.

Mr. Fewchuk: What do you do with the treaty numbers when you come for sales? How are you handling it?

Mr. Carson: What was that again?

Mr. Fewchuk: The treaty number. If a guy has a treaty number for the GST, how are you handling it?

• 1135

Mr. Carson: I have a GST form sent to me by the federal government that says unless I deliver or sell the goods on the reservation, I collect GST.

Mr. Fewchuk: So that creates your problem.

Mr. Carson: They don't buy it.

Mr. Fewchuk: The government doesn't buy it.

Mr. Carson: The consumer doesn't buy it.

Mrs. Stewart: Are you seeing a reduction in the counter-shock? After three years, are people still mad and at the same level?

Mr. Carson: We forget very easily. Typically as Canadians we do that. People look at the cash register slip daily and say—

An hon. member: What the hell is this?

Mr. Carson: It's difficult. The more you add to it after the—

Mrs. Stewart: So it's not becoming—

Mr. Carson: It's not losing its effect. It's still a shocker to a lot of people, especially older people. I have a high number of retired people.

Mrs. Stewart: Do you?

Mr. Carson: We're looking at discounting to them to offset that. But even when you discount it, they forget the discount and they still look at the amount of the tax. You just keep going down the hill but you've got to add it.

Mrs. Stewart: What is the final key that turns to a BTT for you?

Mr. Finlay: As far as the BTT is concerned, the fact that it is a hidden tax is still quite a major concern.

Mrs. Stewart: Even though 40% of your members said—

Mr. Finlay: Even though, yes. If they received an explanation on what that project involved, if you were able to include some of the other things that are looked on as desirable; in other words, if you were able to get a harmonization of taxes, if you were able to significantly reduce the rate, if you were able to do these things, it might be easier to sell that aspect of a BTT.

[Traduction]

M. Fewchuk: Ce que vous nous dites ce matin, c'est que vous aimeriez que nous supprimions la paperasserie et que nous imposions une taxe plus juste pour tout le monde. Pas de paperasserie, pas de crédit de taxe sur les intrants, pas de déclaration à faire. C'est ça que vous voulez?

M. Card: Ce serait idéal.

M. Fewchuk: Qu'est-ce que vous faites avec les gens qui ont un numéro de traité et qui viennent acheter chez vous? Qu'est-ce que vous faites dans ces cas-là?

M. Carson: Pouvez-vous répéter?

M. Fewchuk: Je veux parler des numéros de traité. Si quelqu'un a un numéro de traité pour la TPS, qu'est-ce que vous faites?

M. Carson: Le gouvernement fédéral m'a envoyé un avis à ce sujet-là pour me dire que, sauf si je livre ou si je vends des produits dans une réserve, je dois percevoir la TPS.

M. Fewchuk: C'est donc un problème pour vous.

M. Carson: Ils n'en veulent pas.

M. Fewchuk: Le gouvernement n'en veut pas.

M. Carson: Non, les consommateurs.

Mme Stewart: Est-ce que vous avez l'impression que le contrecoup de la taxe se fait sentir un peu moins? Après trois ans, est-ce que les gens sont toujours aussi en colère?

M. Carson: Nous oublions rapidement. C'est une attitude typique des Canadiens. Mais les gens voient chaque jour des reçus de caisse et disent. . .

Une voix: Qu'est-ce que c'est que cette horreur!

M. Carson: C'est difficile. Plus on ajoute de taxes au prix après. . .

Mme Stewart: Donc, ce n'est pas. . .

M. Carson: La taxe n'a pas perdu son effet. C'est encore un choc pour bien des gens, surtout pour les personnes âgées. Il y a beaucoup de gens à la retraite qui viennent chez moi.

Mme Stewart: Vraiment.

M. Carson: Nous essayons de leur consentir des rabais pour atténuer ce choc. Mais, même là, ils oublient le rabais et regardent toujours le montant de la taxe. Donc, ça dégringole toujours, mais il faut quand même l'ajouter.

Mme Stewart: Quel est l'argument décisif qui vous fait penser en faveur d'une taxe sur les transactions commerciales?

M. Finlay: En ce qui concerne la taxe sur les transactions commerciales, le fait qu'elle soit cachée est encore une préoccupation importante.

Mme Stewart: Même si 40 p. 100 de vos membres ont dit. . .

M. Finlay: Malgré ça, oui. Si on leur expliquait ce qui est en cause dans ce dossier, si on pouvait inclure certains autres éléments jugés désirables, autrement dit, si vous pouviez harmoniser les taxes, et en réduire considérablement le taux, si vous pouviez faire toutes ces choses, il serait peut-être plus facile de faire accepter cet aspect de la taxe sur les transactions commerciales.

[Text]

I can be proven wrong on this, but I don't think it's quite as simple as is being suggested in the area of purchasing. The comment was made that for our industry a lot of our dealers purchase. . . They don't purchase direct from manufacturers; they're purchasing basically through wholesalers and so on.

Unless you have absolutely no exemptions you have a problem. As I understand the BTT, the only items you can include as part of your cost to subtract in arriving at your margin are those items on which you have paid BTT. Therefore as soon as you get into exemptions and so forth, you've got a problem. So in that sense there's still some difficulty with it.

I think it's appealing as a quick fix, if you like. Initially you look at it as an internal thing totally.

From a government standpoint, however, that in itself has some difficulties. Right now the GST has some significant advantages because it is in effect based on invoices. So you do have some force in the system in that you can audit and track and you know what's being taken off. You don't have that in a BTT.

Going back to what Mr. Blenkarn said about the two nails, it depends on whether—

Mrs. Stewart: You don't have an invoice.

Mr. Finlay: No.

Mrs. Stewart: But you have an invoice and you have a purchase order.

Mr. Finlay: Maybe. That depends on—

Mrs. Stewart: So you have that. Once you have—

Mr. Finlay: I don't agree totally, because right now in the purchasing mode the majority of the people that our members buy from are providing invoices, GST registrations and so on. Bear in mind again we're talking about our members, who are not the very small operations. So it's a little bit different for them. They are working generally within the GST system. There is therefore a check on that with the invoices.

Mr. Fewchuk: You don't have that tax lawyer to beat him.

Mr. Card: I would like to respond briefly to the question on counter-shock. I guess I would have to say, ask your friends, neighbours and your peers. Go around the room. You may come from a little different perspective since you're working with the GST.

I'm sure your friends have said and you've heard people refer to "the tax." On a dollar item it's one thing. On something that's worth \$345 it's quite another thing.

So its impact is tough. Coupled with an economy and with a lot of other things, all added up, there's certainly an impact. There's no doubt about that. It's still there.

Mr. Pillitteri: As a small businessman, I have one question that has come up in my mind. At the retail end of it, the BTT almost exempts the retailer from having to deal with shock from the customer. Also, he no longer has to be plagued with that tax

[Translation]

L'avenir me donnera peut-être tort, mais je ne pense pas que les choses soient aussi simples qu'on le laisse entendre dans le domaine des achats. Quelqu'un a dit que, dans notre secteur, beaucoup de nos vendeurs achètent. . . Ils n'achètent pas du fabricant, mais essentiellement de grossistes, par exemple.

À moins qu'il n'y ait absolument aucune exemption, il y a un problème. D'après ce que je comprends de la taxe sur les transactions commerciales, les seuls éléments qu'on peut inclure aux coûts pouvant être déduits pour calculer la marge de profit sont ceux sur lesquels on a payé la taxe. Par conséquent, dès qu'il y a une exemption, c'est un problème. Donc, en ce sens, il y a encore quelques difficultés à résoudre.

Je pense que c'est une solution intéressante à court terme, si vous voulez. Au départ, il s'agit de quelque chose d'entièrement interne.

Du point de vue du gouvernement, toutefois, il y a là certaines difficultés. À l'heure actuelle, la TPS comporte des avantages importants en ce sens qu'elle est fondée sur les factures. Il est donc possible de vérifier la taxe qui a été perçue et celle qui aurait dû l'être. Ce n'est pas le cas pour la taxe sur les transactions commerciales.

Pour en revenir à ce que M. Blenkarn a dit au sujet des deux clous, tout dépend. . .

Mme Stewart: Il n'y a pas de facture.

M. Finlay: Non.

Mme Stewart: Mais il y a une facture et une commande.

M. Finlay: Parfois. Ça dépend.

Mme Stewart: Donc, on a ça. Une fois que. . .

M. Finlay: Je ne suis pas tout à fait d'accord, parce qu'à l'heure actuelle, pour ce qui est des achats, la majorité des gens chez qui nos membres s'approvisionnent fournissent des factures, ont un numéro d'enregistrement de la TPS, et ainsi de suite. Il ne faut pas oublier que nous parlons ici de nos membres, qui ne sont pas nécessairement de petits détaillants. C'est donc un peu différent pour eux. Ils travaillent généralement à l'intérieur du système de la TPS. Il y a donc des moyens de vérification grâce aux factures.

M. Fewchuk: Il n'y a pas d'avocat fiscaliste pour les déjouer.

M. Card: J'aimerais répondre brièvement à votre question sur le contrecoup de la taxe. Tout ce que j'ai à vous proposer, c'est de demander à vos amis, à vos voisins et à vos collègues. Faites le tour de la salle. Bien sûr, votre perspective est peut-être un peu différente puisque vous étudiez la TPS.

Mais je suis sûr que vous avez entendu des amis et d'autres personnes parler de «la taxe». Sur un dollar, c'est une chose, mais sur un article d'une valeur de 345\$, c'en est une autre.

Donc, cette taxe a un effet très dur. Ajoutée à l'état de l'économie et à toutes sortes d'autres facteurs, elle a certainement des conséquences. Ça ne fait aucun doute. Les gens s'en rendent encore compte.

M. Pillitteri: En tant que propriétaire d'une petite entreprise, il y a une question qui me vient à l'esprit. À l'étape de la vente au détail, la taxe sur les transactions commerciales évite à peu près entièrement au détaillant d'avoir à faire face au

[Texte]

because it is included in the price. As a retailer he has less of an opportunity to forgo that tax because it's included in the price. It comes directly out of his pocket if he doesn't charge it. It is less of a temptation for the underground economy from the retailer's point of view when he has to charge it, otherwise it will be a cost factor to him.

[Traduction]

choc que ressentent les clients. Et il n'a plus à s'occuper de cette taxe parce qu'elle est incluse dans le prix. En tant que détaillant, il n'a pas vraiment d'autre choix que percevoir cette taxe, parce qu'elle est comprise dans le prix. S'il ne l'a perçoit pas, c'est lui qui doit payer directement de sa poche. Il est donc moins tentant, du point de vue du détaillant, de faire des affaires au noir puisque, s'il ne perçoit pas la taxe, elle s'ajoutera à ses coûts.

• 1140

Mr. Finlay: What happens if he doesn't declare the sale?

Mr. Pillitteri: That's always the case, but on the other hand he's almost forced to charge that sale; otherwise, it must come out of his pocket. The way it is now, it is much easier to negotiate on the underground economy.

Mr. Ross: Such things as the underground economy and cross-border shopping are as emotional as they are anything else. With cross-border shopping we can prove prices are better for Canadian products on this side of the border, but it doesn't deter people who think they're getting a better deal when they go across the border. Maybe they think they're getting a better deal because gasoline, liquor and a few very high-profile products are cheaper.

If the tax is built into the price it's not as emotional for the customers. They don't have to react to something that is being taken away from them, that has no relationship to the item they're buying at all. It's just tax going to the federal government. It lowers the emotion of the moment. I think if it's built in it will not stimulate people to go to the underground economy as much as when it is visible.

Mr. Carson: I want to add something to that. Contrary to what Tom has said, the hidden tax may technically stimulate people to turn to the underground economy because it isn't adding any tax at all and our price will be higher. It's hidden but it's higher.

Mr. Fewchuk: You can just add the sales tax on your gross sales for the day. You would have it in your cash register. I have a cash register because I have a business.

Mr. Carson: The one thing with the underground economy, especially with cigarettes in the past, was the price difference. Whether or not smokers believed it was tax, the cost was half. Maybe not all the difference was tax but the cost was half.

Our price may be higher than the underground price if we are including tax in it. One of my big bones of contention is that a lot of my products are being sold by schools, hockey teams and various centres that don't pay tax. Their price all of a sudden looks very attractive when their garbage bags are 89¢ and mine have to be \$1.39. When it's hidden it's a little more palatable, but there's still a problem.

Mr. Pillitteri: On the same token, tomorrow when that value-added tax is in there it won't make any difference whether you're buying something from a school or a store because it will be included in the price.

M. Finlay: Qu'est-ce qui se passe s'il ne déclare pas la vente?

M. Pillitteri: C'est toujours ce qui se produit, mais d'un autre côté, il est presque obligé de la déclarer, sans quoi il doit payer de sa poche. À l'heure actuelle, il est beaucoup plus facile de négocier des transactions au noir.

M. Ross: Les choses comme l'économie au noir et le magasinage transfrontalier sont le plus souvent émotives. Dans le cas du magasinage transfrontalier, nous pouvons prouver que les prix des produits canadiens sont moins élevés de ce côté-ci de la frontière, mais ça n'empêche pas les gens de penser qu'ils vont faire de meilleures affaires de l'autre côté. Ils ont peut-être cette impression-là parce que l'essence, l'alcool et quelques autres produits très visibles sont moins chers.

Si la taxe est incluse dans le prix, la réaction des clients est moins émotive. Ils n'ont pas à réagir à quelques choses qu'on leur enlève et qui n'a rien à voir avec ce qu'ils achètent. C'est simplement une taxe qui va au gouvernement fédéral. On réduit donc le côté émotif de la chose. Je pense que si la taxe est incluse, elle ne poussera pas autant les gens à se tourner vers l'économie au noir qu'une taxe visible.

M. Carson: J'aimerais ajouter quelque chose. Contrairement à ce que Tom a dit, il est possible qu'une taxe cachée incite en réalité les gens à se tourner vers l'économie au noir parce qu'ils ne paieraient alors aucune taxe et que nos prix à nous seront plus élevés. La taxe est cachée, mais les prix sont plus élevés.

M. Fewchuk: Vous pouvez simplement ajouter la taxe de vente à votre chiffre d'affaires brut pour la journée. Vous l'avez dans votre caisse enregistreuse. Puisque j'ai une entreprise, j'ai nécessairement une caisse enregistreuse.

M. Carson: Dans le passé, ce qui était intéressant dans l'économie au noir, surtout dans le cas des cigarettes c'était la différence de prix. Que les fumeurs croient ou non que cette différence venait de la taxe, les cigarettes étaient deux fois moins chères. La différence ne s'expliquait peut-être pas uniquement par la présence de la taxe, mais il reste que c'était deux fois moins cher.

Nos prix pourraient être plus élevés que les prix au noir si nous y incluons la taxe. Un de mes grands problèmes, c'est que beaucoup de mes produits sont vendus par des écoles, des équipes de Hockey et diverses organisations qui ne paient pas de taxe. Leurs prix semblent très intéressants puisqu'ils peuvent vendre leurs sacs à déchets 89¢, alors que je dois vendre les miens 1,39\$. Une taxe cachée est un peu plus facile à accepter, mais il y a encore un problème.

M. Pillitteri: Mais quand la taxe sur la valeur ajoutée sera en place, il n'y aura plus de différence entre ce que vous allez acheter d'une école et d'un magasin parce que la taxe sera comprise dans le prix.

[Text]

[Translation]

Some hon. members: They will have to pay.

The Chairman: Is there a consensus that whatever new tax you come up with must be included in the price? Would you support that?

Mr. Ross: We could support that, at a lower rate.

The Chairman: Of course. There has to be the honey as well.

• 1145

This has been very useful to us. We've had a lot of testimony from the business sector. It's the people who are confronting the customers on a daily basis, I think, who are of most importance to us as a committee in terms of the issue of visibility. Your testimony has been very useful to all of us, and I want to thank you for having gone to the expense of consulting your membership as well as being here before us. Thank you.

Mr. Card: Mr. Peterson, could I ask you a question? We are the collectors of the tax, and most of the people whom I'm sure you're speaking to are in fact those who do the same. Are you in fact speaking to some consumers, not consumers' groups but consumers coming in, whom you're going to be listening to?

The Chairman: Yes.

Mr. Card: You've answered my question. Thank you.

The Chairman: If you have any suggestions for us, we'd be very happy to hear them too, as to who else we might want to hear.

We thank you very much.

We adjourn now until 3:30 this afternoon in the railway committee room.

AFTERNOON SITTING

• 1532

The Chairman: Could we come to order, as we continue our reference of looking into the goods and services tax.

This afternoon our first witnesses are from the Canadian Association of University Teachers—CAUT—with Alan Andrews, president.

Welcome, gentlemen. Mr. Andrews, perhaps you could introduce the other two people with you before you make your presentation.

Mr. Alan Andrews (President, Canadian Association of University Teachers): Yes, I will, Mr. Chairman. Thank you very much. With me are Robert Léger, who is a government relations officer with CAUT and the person primarily responsible for the brief we're presenting to you this afternoon, and Gordon Piché, the acting executive director of the Canadian Association of University Teachers.

We very much appreciate, Mr. Chairman, the opportunity to appear before you. We realize that lots of people want to appear before you and tell you about the GST. But we hope you'll agree that CAUT does have a special interest in the GST because of the impact it has had on our members, on the institutions at which we work, and on our students.

Des voix: Ils vont devoir payer.

Le président: Êtes-vous d'accord pour dire que, quelle que soit la nouvelle taxe imposée, elle doit être incluse dans le prix? Appuyeriez-vous une proposition en ce sens?

M. Ross: Nous pourrions l'appuyer, si le taux était plus bas.

Le président: Bien sûr. Il faut bien dorer un peu la pilule.

Cette discussion nous a été très utile. Nous avons entendu de nombreux témoignages du milieu des affaires. Ce sont ces gens-là qui font face aux consommateurs tous les jours, et leur opinion sur la question de la visibilité de la taxe est très importante pour le Comité. Votre témoignage nous a été très utile à tous et je tiens à vous remercier de vous être donné la peine de consulter vos membres avant de comparaître devant nous. Merci.

M. Card: Monsieur Peterson, est-ce que je peux vous poser une question? Nous sommes chargés de percevoir la taxe, et je suis sûr que la plupart des gens à qui vous avez parlé sont dans la même situation. Est-ce que vous avez aussi rencontré des consommateurs, pas nécessairement des groupes de consommateurs mais des particuliers; allez-vous en recevoir et écouter leur point de vue?

Le président: Oui.

M. Card: Voilà qui répond à ma question. Merci.

Le président: Si vous avez des suggestions à nous faire au sujet des autres témoins que nous pourrions entendre, nous les recevons avec plaisir.

Merci beaucoup.

La séance est levée jusqu'à 15h30 cet après-midi, dans la salle du Comité des chemins de fer.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: La séance est ouverte. Nous poursuivons l'étude sur la taxe sur les produits et services.

Nous entendrons d'abord cet après-midi l'Association canadienne des professeures et professeurs d'université (ACPU), représentée par son président, M. Alan Andrews.

Messieurs, soyez les bienvenus. Monsieur Andrews, je vous invite à nous présenter les deux personnes qui vous accompagnent avant de faire votre exposé.

M. Alan Andrews (président, Association canadienne des professeures et professeurs d'université): Volontiers, monsieur le président. Merci beaucoup. M'accompagnent M. Robert Léger, relationniste de l'Association pour les affaires gouvernementales et principal auteur de notre exposé, ainsi que M. Gordon Piché, directeur exécutif intérimaire de l'Association canadienne des professeures et professeurs d'université.

Monsieur le président, nous sommes très heureux de l'occasion qui nous est offerte de comparaître devant vous. Nombreux sont ceux qui veulent venir ici parler de la TPS, nous le savons. Nous espérons toutefois que vous conviendrez que l'ACPU est justifiée de s'intéresser tout particulièrement à la TPS vu les conséquences que cette taxe a sur nos membres, sur les établissements où nous travaillons et sur nos étudiants.

[Texte]

CAUT took a position before the previous government introduced the GST of opposition to the tax, and we continue to maintain a position of opposition to the GST. In particular, we oppose its application to universities and colleges.

We have a situation in Canada in which universities and colleges are essentially publicly funded institutions. The federal government transfers their moneys to the provinces through established programs financing and to the universities through the research granting councils in order that they can carry on their principal functions of teaching and research.

It does not make sense to us that if money that accrues as the result of taxation and is transferred to a university and to individuals is then retrieved through another form of taxation. This is of course a particularly grievous circumstance when the public funding for universities has been in effect declining.

[Traduction]

Dès avant l'introduction de la TPS par l'ancien gouvernement, l'association s'est opposée à la taxe. Nous continuons d'y être hostiles, en particulier en ce qui concerne les collèges et les universités.

Au Canada, ces établissements sont pratiquement financés par l'État. Le gouvernement fédéral transfère des fonds aux provinces via les programmes établis et aux universités par l'intermédiaire des conseils subventionnaires, et c'est ainsi qu'ils peuvent se consacrer à l'enseignement et à la recherche.

Il nous semble tout à fait illogique de récupérer auprès des collèges et universités, sous forme de taxe, des crédits eux-mêmes tirés des impôts. Cela est d'autant plus accablant quand le financement universitaire est en décroissance.

● 1535

Secondly, we would like to make it quite clear to you that we are members of the Don't Tax Reading Coalition and that on the particular matter of the application of the GST to books and other reading materials, we stand solidly with that coalition. We believe, if nothing else, that the federal tax on reading should indeed be removed by whatever mechanism you eventually decide is an appropriate mechanism to replace the GST with. We're concerned about the increased costs to students that accrue as a result of the GST, and we believe the charges to them that are made as a result of their meals and accommodation at universities should also be removed.

Our general position, therefore, is that universities should be treated in effect as tax free with respect to their operations.

If I may, Mr. Chairman, and I'm trying to be as brief as I can, recognizing the limited amount of time we have and you have too, I would like to refer to one other matter, which has caused a great deal of distress to our members. That's the application of the Canada Post charge on top of the GST for matters that are imported into the country and attract GST. That has caused a great deal of irritation to our members.

The GST has been applied to the manuscripts of scholarly material passing backwards and forwards across the border. It's been applied to books that are sent to journals for review in this country, whereas of course that's not the case with books that are sent by Canadian publishers to journals for review. It's been applied to textbooks that are sent to university faculty for consideration for use in their courses, whereas that does not apply with respect to books that are sent within Canada for that purpose. There are irritations of that kind that have also occurred for our members.

I think I'll stop there, Mr. Chairman, if I may. It may be that other matters can come out in the course of questioning or discussion with the committee. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much.

Je vais commencer par M. Brien.

M. Brien (Témiscamingue): Merci, monsieur le président.

Essentiellement, nous estimons que les universités devraient être exonérées de la taxe.

Comme nous sommes pressés par le temps, j'essaierai d'être bref, monsieur le président. Permettez-moi néanmoins de soulever une autre question qui préoccupe beaucoup nos membres. Il s'agit du droit supplémentaire imposé par la Société canadienne des postes, en sus de la TPS, sur les imprimés importés. Cela irrite énormément nos membres.

Il est arrivé que la TPS soit appliquée à des manuscrits universitaires à destination ou en provenance de l'étranger. Elle a été appliquée à des livres expédiés pour être recensés par des revues savantes canadiennes alors que ce n'est pas le cas pour les ouvrages envoyés pour la même raison par les éditeurs canadiens. Elle a été appliquée à des manuels envoyés à des professeurs d'université pour que ceux-ci les emploient dans leurs cours, alors que cela ne s'applique pas aux livres envoyés à cette fin à l'intérieur du Canada. Voilà le genre d'irritants qu'ont dû subir nos membres.

Je vais m'arrêter ici, monsieur le président. D'autres questions pourront faire surface à l'occasion des questions et des échanges avec les membres du comité. Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup.

I will begin with Mr. Brien.

Mr. Brien (Témiscamingue): Thank you, Mr. Chairman.

[Text]

Il n'y a pas si longtemps, le processus était inversé. Je me souviens que c'est moi qui remettait des travaux aux professeurs d'université. Maintenant, les professeurs d'université viennent témoigner devant un comité.

Je dis cela parce que, en regardant le mémoire qu'on nous a présenté, il me semble que si j'avais soumis un travail semblable on me l'aurait, à tout le moins, annoté incomplet. Après l'avoir lu brièvement, j'apprends qu'on devrait abolir la TPS ou augmenter le nombre d'exemptions. On sait très bien que le gouvernement subit des contraintes financières importantes. Que suggérez-vous comme alternative pour aller chercher le manque à gagner qui résulterait de nouvelles exemptions?

Mr. Andrews: Mr. Chairman, CAUT's general position is in favour of a progressive and equitable tax system. We don't pretend to be tax experts in every matter, but we don't believe the GST in particular is a progressive tax. As I said at the outset of my presentation, we're totally opposed to the GST, but if this committee determines that the GST in some form is going to continue, we insist the committee consider carefully whether or not it is sensible, reasonable, equitable, appropriate public policy to apply the GST to essentially learning and research in Canada.

As for the question of where one might then look to recover those revenues that would be lost as a result, we would suggest that they be recovered from general tax revenues in the way in which we recover moneys for public purposes. If universities and colleges are deemed by the citizens of Canada and by the governments of Canada to be essential public services, clearly they have to be funded in an appropriate way and the revenue has to be raised in an appropriate way for them.

• 1540

As I said, it's not our business to provide you with the answer. In a sense, that's why we elect members of Parliament, to provide the answers to these questions, once they've determined the priorities for the country.

M. Brien: J'aurais une question supplémentaire. Beaucoup de gens nous ont dit qu'une des complexités du système était le nombre d'exemptions, et vous nous suggérez de l'augmenter; vous dites qu'il faudrait exempter totalement le matériel scolaire ou donner des crédits pour intrants sur les frais de garderie, sur certaines dépenses pour les étudiants. Ne pensez-vous pas qu'en appliquant tout ça avec un système de taxe semblable à la TPS on ne fera que prendre l'argent d'un côté et le redonner de l'autre? On va brasser des sommes énormes et il en restera très peu en bout de ligne, finalement. À ce compte-là, il vaudrait mieux réinventer au complet un nouveau système de taxation.

Mr. Andrews: Just on the question of complexity, one of the things that has happened as a result of the GST is that administrative complexity in universities and colleges has been increased. The amount of internal bureaucracy in universities that is now required in order to keep records and apply for the rebates that are available to universities, and so on, has in fact increased costs to universities. I think that is not something for which they have been compensated. Indeed, it has resulted in funding that's given to universities and colleges for teaching and research being taken for other administrative purposes.

[Translation]

Not so long ago, the roles were reversed: I was the person submitting papers to university professors. Now, university professors are appearing before a committee of which I am a member.

I make this comment, because if I had submitted a paper like the one that has just been presented, I think the professor would have marked it "incomplete" at the very least. After reading the text briefly, I see that this group suggests we should abolish the GST or increase the number of exemptions. We all know very well that the government is going through difficult financial times. What alternative do you suggest to make up the shortfall that would result if there were more exemptions?

M. Andrews: Monsieur le président, en un mot, l'association est en faveur d'un régime fiscal progressiste et équitable. Nous ne prétendons pas être des fiscalistes, mais il ne nous apparaît pas que la TPS soit une taxe progressiste. Comme je l'ai dit au début de mon exposé, nous sommes tout à fait hostiles à la TPS. Toutefois, si le comité juge que la TPS, sous une forme ou sous une autre, est là pour rester, nous lui demandons d'examiner soigneusement la question de savoir s'il est raisonnable, sensé et équitable de soumettre à la TPS l'enseignement et la recherche au Canada.

Où trouvera-t-on le revenu ainsi perdu? Notre réponse: que l'on puise dans les recettes fiscales générales, comme on le fait pour les entreprises de caractère public. Si la population et les pouvoirs publics du Canada estiment que les collèges et les universités sont des services publics essentiels, il faut qu'ils soient financés d'une manière adéquate et que les revenus nécessaires soient trouvés de la façon qu'il convient.

Je le répète, il ne nous appartient pas de vous fournir une réponse. Dans un certain sens, c'est pour cela que nous vous avons élus au Parlement, pour apporter réponse à ce genre de questions une fois que les priorités ont été déterminées pour le pays.

Mr. Brien: I would have a supplementary. A number of witnesses told us that the system is complex because of the number of exemptions, and yet you suggest to increase their number. You recommend that school material be zero-rated and that input tax credits be made available to students for their day care costs and some of their expenses. Don't you think that by so doing, with a tax system similar to the GST's, we would simply be passing money backwards and forwards? We would have to handle huge amounts of money of which we would keep very little at the end of the day. At that rate, we'd better reinvent a new tax system from scratch.

M. Andrews: Pour ce qui est de la complexité du système, il faut savoir que la TPS a effectivement donné lieu à un alourdissement de l'administration des universités et collèges. À cause de tout le travail d'administration interne que nécessitent la tenue des livres et les demandes de remboursement de taxes consenti aux universités, les frais de fonctionnement des universités ont augmenté. Je ne pense pas que ces dernières ont été compensées. En fait, une partie des subventions accordées aux universités et collèges, normalement au titre de l'enseignement et de la recherche, a été utilisée à des fins administratives.

[Texte]

So it depends where we look for the level of complexity that results from these activities.

As for the question of whether or not an exemption for universities with respect to the GST would introduce additional complexity into the system, I'd like to suggest that may not be so certainly the case. Certainly at the level of provincial sales taxation, universities have been exempt from provincial sales taxation for a long time. It has not been a complicated system. Material purchased with a university purchase order, containing a tax number, has in fact simply been processed in that way.

That's a very simple way of dealing with it. In fact, I would suggest to you that in terms of administrative complexity, it is simpler than the application of the GST and the rebate system that operates at the moment.

Le président: Merci, monsieur Brien.

Mr. Grubel (Capilano—Howe Sound): Mr. Chairman, I'm very disappointed about the attitude you have displayed here. You have a great deal of resources in the economics departments, sociology departments, and everywhere, that could give you an answer to the question of what the alternative is.

We're here together in a country that is in a severe fiscal crisis. Interest rates rose .75% today. We don't know where this all will go.

We're looking for constructive alternatives for what to do, and all we are told is to abandon the tax.

You don't know how many interest groups, like universities, have come here much less able to give us a constructive alternative, who all plead that their cause is so good that they must be exempted.

I really am very unhappy that you are simply saying you insist that this be eliminated. What do you think the country should do?

Mr. Andrews: Well, Mr. Chairman, I began by pointing out that a good deal of the money we're talking about here is simply money that is passing backwards and forwards in this situation. The additional cost is actually an additional cost of transferring that money backwards and forwards.

There is a certain amount of cost to our members, of course, which accrues as a result of the application of GST, particularly to books and to the materials that are used for educational purposes and for research.

I think the answer to the member's question is simply this. The more taxation is applied to the materials that university professors and students need in order to carry out their work of teaching and research, the greater the actual cost and limitation upon their ability to carry out that work to the fullest. So the loss is to the country, not just to them. The loss is to the country in terms of their ability to carry out research and teaching.

Politicians of all parties tell us that learning is important, and that more learning is important for the future of Canada. Yet what we have in the application of the GST to the matters I'm referring to is something that will inhibit us in the future.

[Traduction]

Donc, pour ce qui est de la complexité découlant de ces activités, tout dépend du point de vue où l'on se place.

Quant à la question de savoir si une éventuelle exonération de la TPS pour les universités compliquerait encore plus le système, personnellement, je pense que ça ne risque pas d'être le cas. Ainsi, les universités sont exonérées depuis longtemps des taxes de vente provinciales. Et ce système n'est pas compliqué. Il suffit simplement aux fournisseurs de rappeler le numéro de taxe apparaissant sur les bons de commande des universités.

Voilà une façon très facile de régler le problème. En fait, j'irais jusqu'à dire que l'exonération serait beaucoup plus simple à administrer que l'actuel système de remboursement en vertu de la TPS.

The Chairman: Thank you, Mr. Brien.

M. Grubel (Capilano—Howe Sound): Monsieur le président, je suis très déçu par l'attitude du témoin. Avec toutes les ressources dont il dispose dans ses départements d'économie, de sociologie et autres, il aurait certainement pu trouver une solution de remplacement.

Nous habitons tous un même pays qui traverse une grave crise économique. Aujourd'hui, les taux d'intérêt ont encore augmenté de 0,75 p. 100, et nous ne savons pas où tout cela va nous mener.

Nous cherchons des solutions constructives, en remplacement du système actuel, et tout ce qu'on nous dit c'est qu'il faut abolir la taxe.

Vous n'avez pas idée du nombre de groupes d'intérêts, comme les universités, qui ont défilé ici pour plaider leur cause en prétendant qu'eux aussi devaient être exonérés de la taxe, mais qui étaient beaucoup moins en mesure que vous de nous proposer des solutions de remplacement.

Je suis très déçu que vous vous contentiez de recommander l'abolition de la taxe. Que pensez-vous que ce pays devrait faire?

M. Andrews: Eh bien, monsieur le président, j'ai commencé par indiquer que, dans cette situation, tout ce que nous faisons c'était de prendre de l'argent d'un côté pour le mettre ailleurs. Les coûts additionnels de l'opération sont en fait les coûts de transfert de cet argent d'un côté à l'autre.

Bien sûr, nos membres doivent absorber certains frais supplémentaires découlant de l'application de la TPS, surtout dans le cas des livres et du matériel scolaire servant à l'enseignement et à la recherche.

Je pense que la réponse à vous fournir est simple. Plus nous taxerons les instruments dont les professeurs et les étudiants d'université ont besoin dans leurs tâches d'enseignement et de recherche, plus les coûts effectifs de ces tâches seront élevés et moins professeurs et élèves seront aptes à les accomplir pleinement. Et ce ne sont pas seulement eux qui perdent, c'est aussi notre pays, parce que ces professeurs et ces enseignants ne peuvent s'acquitter pleinement de leur travail de recherche et d'enseignement.

Les politiciens de tous les partis s'entendent pour dire que l'enseignement est important et qu'il convient, pour l'avenir du Canada, de hausser le niveau d'instruction. Mais voilà que l'application de la TPS aux produits que j'ai mentionnés nous gênera dans la réalisation de cet objectif.

[Text]

While I recognize the scolding for not having provided an alternative, I would suggest that members of this committee think seriously about the cost-benefit relationship of the tax as it applies to universities.

Mr. Grubel: I just want to tell you that the same story comes from municipalities, from hospitals, from automobile producers. In fact, automobile producers are acting much more responsibly by saying what the alternatives ought to be. But the same case could be made: taxes are put on automobiles; people can afford fewer automobiles; fewer automobiles will be produced; there will be less employment.

The stories are neverending for interest groups specializing in trying to persuade us that their cause is so good that they ought not to be taxed. For you to simply say that it should be abandoned because you don't like it, and not to have an alternative for us, with the resources at your command... I'm very disappointed.

Really, no comment is required. I just wanted to get this off my chest. Thank you.

Mr. St. Denis (Algoma): Thank you for being here.

Two short questions. First, on the application of the GST to books, was there a manufacturers sales tax on books? When books were manufactured under the old tax regime, I assume there was an addition of a manufacturers sales tax at the time.

Mr. Andrews: I have no reason to doubt that, but I don't know the answer.

Mr. St. Denis: I believe that's the case. In effect, the government of the day, all the blots and warts of the current system notwithstanding, attempted to simply translate the manufacturers sales tax on the books, which were at 13% at the time, to the retail level. So you don't really know how the 7% GST on a \$10 book compares, at the manufacturing level, with a 13% tax in absolute dollar terms, do you?

Mr. Andrews: No, I don't, but I'm sure the Don't Tax Reading Coalition does. No doubt they will be making a presentation.

Mr. St. Denis: I think it's an important point.

Mr. Andrews: Yes, it is a significant point.

Mr. St. Denis: There was a manufacturers tax on books before. What you're pointing out is that the visibility of the tax has brought to the attention of the public that there is now a tax that they didn't know about before.

Mr. Andrews: Well, I don't know that that is quite the case, if I may say so. Some information I've seen from the Don't Tax Reading Coalition suggests, for instance, that in the case of public libraries the effect of the GST has been to reduce their purchasing power. I think the estimate for the Toronto public library system is in fact quite staggering in terms of the number of books they estimate they have not been able to buy as a result of the application of the GST. So I think there is a net cost to the users of books.

[Translation]

Je comprends tout à fait qu'on puisse maugréer quand nous ne proposons pas de solution de remplacement, mais je me permettrais de recommander aux membres du comité de réfléchir très sérieusement au rapport coûts-bénéfices de la taxe telle qu'elle est appliquée dans le cas des universités.

M. Grubel: Je vous avouerai que nous entendons le même genre d'histoire de la part des municipalités, des hôpitaux et des fabricants d'automobiles. D'ailleurs, ces derniers se montrent beaucoup plus responsables parce qu'ils nous ont proposé des solutions de remplacement. Mais leur raisonnement demeure le même: on taxe les automobiles, les gens en achètent moins, on en produit moins et donc il y a moins d'emplois.

Les groupes d'intérêts dont la spécialité est d'essayer de nous convaincre que leur cause est tellement valable qu'ils ne devraient pas être taxés, ne manquent certes pas d'explications intéressantes. Je suis donc très déçu que vous vous contentiez de recommander l'abolition pure et simple de la TPS sans rien proposer en remplacement, vous qui disposez d'autant de ressources.

Vous n'avez pas besoin de réagir, je voulais simplement me vider le coeur. Je vous remercie.

M. St. Denis (Algoma): Je vous remercie de votre présence.

Deux questions brèves. Tout d'abord, à propos de l'imposition de la TPS sur les livres. Auparavant, les livres ne faisaient-ils pas l'objet de la taxe sur les ventes des fabricants? Sous l'ancien régime fiscal, je suppose que les fabricants de livres devaient payer une taxe sur les ouvrages produits.

M. Andrews: Je n'ai pas de raison d'en douter, mais je n'en sais rien.

M. St. Denis: Eh bien, je crois que tel était le cas. En effet, si l'on fait exception de tous les défauts du système actuel, le gouvernement de l'époque a simplement voulu transposer au niveau de la vente au détail la taxe sur les ventes des fabricants imposée sur les livres et qui était alors de 13 p. 100. Donc, vous ne savez pas, en dollars absolus, comment se compare la TPS de 7 p. 100 appliquée sur un livre de 10\$, au niveau de l'imprimeur, avec l'ancienne taxe de 13 p. 100?

M. Andrews: Moi, je ne le sais pas, mais je suis sûr que les gens de la Coalition contre les taxes sur la lecture le savent. Et je suis sûr qu'ils viendront témoigner.

M. St. Denis: J'estime que c'est là un aspect important.

M. Andrews: Oui, c'est très important.

M. St. Denis: Auparavant, la taxe sur les ventes des fabricants était imposée sur les livres. Dès lors, ce que vous nous dites, c'est que la taxe étant devenue visible, les gens ont pris conscience de l'existence d'une taxe sur les livres.

M. Andrews: Je me demande si c'est tout à fait le cas. Ainsi, j'ai pris connaissance de certaines données publiées par la Coalition selon lesquelles, à cause de la TPS, les bibliothèques publiques auraient subi une diminution de leur pouvoir d'achat. Le nombre de livres que le réseau des bibliothèques publiques de Toronto estime n'avoir pu acheter à cause de l'application de la TPS est tout simplement renversant. Je dois donc conclure à l'existence d'un coût bien sûr net pour les lecteurs.

[Texte]

Mr. St. Denis: So there may not have been a translation from the federal sales tax to the new tax of an equivalent dollar on a \$10 book, for example.

Mr. Andrews: I assume that's the case. Otherwise I take it people would not be saying they've lost purchasing power as a result of the tax.

Mr. St. Denis: We'll attempt to confirm that.

You talked about manuscripts that are exchanged. Let's say there is a certain professor doing research on a certain subject. Tell me what happens if he exchanges manuscripts with a colleague in California. Is there an imputed value of GST?

Mr. Andrews: That is exactly what happened, yes. I don't know how many times this has happened, but certainly one of our members in British Columbia found that the manuscript of a book. . . I don't think it was an exchange with a colleague. It was a manuscript that had been submitted to a publisher for consideration for publication and then was returned to him, subject to GST and the Canada Post charge when it crossed the border back into Canada.

Mr. St. Denis: When it was returned home?

Mr. Andrews: Yes.

Mr. St. Denis: Is there a rational reason for that?

Mr. Andrews: Not as far as I know, and I don't know that the member ever received any refund of that money either.

Mr. St. Denis: If you were to carry the same book across the border as part of personal goods and simply say it was personal papers, I don't imagine there would be any question whatsoever. I think what this points up is the numerous—maybe hundreds or thousands—anomalies in the GST system, and these are created, quite frankly, because of exceptions to it.

I will come back if there is more time, Mr. Chairman. Thank you for now.

Mr. Andrews: The Canada Post charge has been a particularly upsetting element of this. That is the administrative charge that Canada Post has imposed on top of the application of the GST at the border to single items like that.

The Chairman: I assume you experience the same difficulty when goods go to the United States because of their particular postal and customs laws, which penalized Canadians very, very heavily before Canada had to retaliate.

• 1545

Mr. St. Denis: With the GST.

Mr. Andrews: I'm not familiar with that.

The Chairman: Were there other people who had questions?

Mr. Fewchuk (Selkirk—Red River): Just to follow up on that, did the gentleman receive money in the U.S. for those papers? Was there money involved?

Mr. Andrews: Not as far as I know.

[Traduction]

M. St. Denis: Il est donc possible qu'on n'ait pas simplement répercuté la taxe de vente fédérale sur la nouvelle taxe, dans le cas d'un livre de 10\$, par exemple.

M. Andrews: Oui, je suppose que c'est le cas. Sinon, pourquoi les gens prétendraient-ils que leur pouvoir d'achat a diminué à la suite de l'introduction de la taxe.

M. St. Denis: Nous essaierons de confirmer cela.

Vous avez parlé de l'échange de manuscrits. Supposons qu'un professeur effectue une recherche sur tel ou tel sujet. Expliquez-moi ce qui se produit s'il échange son manuscrit avec un collègue de la Californie. Est-ce que la TPS intervient?

M. Andrews: Eh bien, c'est exactement ce qui s'est produit. Je ne sais pas combien de fois cela est arrivé, mais je sais qu'un de nos membres, en Colombie-Britannique, a constaté que le manuscrit d'un livre. . . En fait, je ne pense pas qu'il s'agissait d'un échange avec un collègue. Il avait soumis son manuscrit à un éditeur. Quand celui-ci le lui a renvoyé, le manuscrit a fait l'objet de la TPS et des frais de Postes Canada.

M. St. Denis: Quand il lui a été retourné chez lui?

M. Andrews: Oui.

M. St. Denis: Y a-t-il une raison logique à cela?

M. Andrews: Pas que je sache, et je ne pense pas non plus que ce professeur ait été remboursé de ces sommes.

M. St. Denis: Mais si l'on franchissait la frontière avec le même livre et si l'on déclarait que c'est un bien personnel, que ce sont des documents personnels, je ne pense pas qu'il y aurait un problème. Voilà, je pense, qui met en exergue les certaines, pour ne pas dire les milliers d'anomalies que présente le système de la TPS et qui, disons-le franchement, sont dues aux exonérations.

Mais j'y reviendrai plus tard, monsieur le président, si nous avons encore le temps. Je vous remercie.

M. Andrews: Il faut dire que les frais imposés par Postes Canada sont particulièrement irritants dans ce cas, puisqu'il s'agit de frais administratifs qui viennent se superposer à la TPS, au moment où des articles de ce genre franchissent la frontière.

Le président: J'imagine que vous avez éprouvé les mêmes difficultés dans le cas de biens envoyés aux États-Unis, parce que les règlements douaniers et postiers pénalisaient très lourdement les produits canadiens, jusqu'au moment où nous avons dû rétorquer.

M. St. Denis: Avec la TPS.

M. Andrews: Je ne suis pas au courant.

Le président: Y a-t-il d'autres questions?

M. Fewchuk (Selkirk—Red River): Pour poursuivre dans la même veine, est-ce que ce professeur a été payé par les Américains, pour ces documents? Y a-t-il eu échange d'argent?

M. Andrews: Pas que je sache.

[Text]

Mr. Fewchuk: And then he came back and paid GST on what value?

Mr. Andrews: Well, somebody imputed a value to the manuscript when it came back into Canada.

The Chairman: If it was Canadian scholarship, it must have been very high value.

Mr. Andrews: Yes, especially from British Columbia.

The Chairman: Thank you.

That's a problem. I think it's something that we should work with you to clear up.

On behalf of all members, I want to thank you very much for your presentation today. I think you'll have unanimous consent from all sides that education is a critical aspect of our daily lives and our future. We thank you for being here.

Mr. St. Denis: Am I too late for another short question?

The Chairman: No, please, Mr. St. Denis.

Mr. St. Denis: You don't have to do the thank—you again for me.

One of a number of ideas that have come forward is something called the business transfer tax.

Will you concede that there are certain things universities do that are of a businesslike nature, that are of a nature equivalent to what happens in the community at large?

Mr. Andrews: There may well be. It would not be the position of the Canadian Association of University Teachers that activities that universities undertake for the purpose of making money, for instance, should escape a reasonable tax regime. Our position would not be to oppose that. We're not arguing that there should be some protective status for profit making at universities as a result of all this.

Mr. St. Denis: So you would accept a level playing field for enterprise-based activities, be they in an institution or in the private sector?

Mr. Andrews: Yes.

The Chairman: Just to clarify, universities do get a rebate today of 67% of all GST paid by them on their inputs. You would like 100% in?

Mr. Andrews: There's a principle involved here, of course. What we argue is that if your statement, Mr. Chairman—and I don't want to ask you to repeat it—about the importance of education and similar statements about the importance of research in this country mean anything, then it doesn't make sense to ask for there to be tax applied to those activities.

The Chairman: We also feel it's very important that people be clothed, that people have food, that people have health care, that people have many things in our society. One of the major questions is how we can design a tax system that is fair, that works, that's easy to administer.

[Translation]

M. Fewchuk: Et quand il est revenu, sur quelle valeur a-t-il payé la TPS?

M. Andrews: Eh bien, quelqu'un a imputé une valeur de TPS au manuscrit lorsque celui-ci a pénétré au Canada.

Le président: Eh bien, s'il s'agissait d'un travail de recherche canadien, il devait avoir une grande valeur.

M. Andrews: Oui, surtout venant de la Colombie-Britannique.

Le président: Merci.

C'est un problème. Je crois que nous devrions collaborer pour essayer de le résoudre.

Au nom de tous les membres du comité, je tiens à vous remercier de votre présentation. Quel que soit le parti auquel nous appartenons, nous sommes très certainement unanimes pour affirmer que l'éducation est un aspect essentiel de notre quotidien et de notre avenir. Merci d'être venus.

M. St. Denis: Est-ce trop tard pour poser une autre petite question?

Le président: Non, je vous en prie, monsieur St. Denis.

M. St. Denis: Ne me remerciez pas.

Parmi les nombreuses idées qui nous ont été proposées, il y a celle de la taxe sur les opérations commerciales.

Reconnaissez-vous que les universités conduisent certaines opérations de nature commerciale, autrement dit d'une nature équivalant aux échanges qui interviennent dans la société en général?

M. Andrews: Cela se peut fort bien. Mais l'Association canadienne des professeures et professeurs d'université n'estime pas que les activités lucratives entreprises par les universités, par exemple, devraient être exonérées d'une taxe raisonnable. Nous ne nous serions pas opposés à une telle taxe. Notre intervention ne consiste pas à réclamer un quelconque statut privilégié pour les activités que les universités entreprennent pour recueillir de l'argent.

M. St. Denis: Donc, vous accepteriez d'être traités de la même façon que les entreprises du secteur privé pour vos activités lucratives?

M. Andrews: Oui.

Le président: Histoire de tirer les choses au clair. À l'heure actuelle, les universités obtiennent un remboursement de 67 p. 100 de la TPS qu'elles versent sur leurs intrants. Souhaiteriez-vous que ce remboursement soit de 100 p. 100?

M. Andrews: Eh bien, c'est une question de principe. Ce que nous prétendons, c'est que si votre déclaration, monsieur le président—et je ne vous inviterai pas à la répéter—à propos de l'importance de l'éducation, au même titre que toutes les autres déclarations que l'on peut entendre au sujet de l'importance de la recherche dans ce pays, si ces déclarations veulent dire quelque chose, alors il n'est pas logique que ces activités soient taxées.

Le président: Mais nous estimons tout aussi important que les gens puissent s'habiller, qu'ils puissent se nourrir, bénéficier de soins de santé, qu'ils aient un maximum de choses. La grande question est de savoir comment parvenir à un système de taxe qui soit juste, qui fonctionne et qui soit facile à administrer.

[Texte]

We don't think our task is easy, but we thank you for your contribution to our study.

Mr. Andrews: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Our next witnesses are from the Canadian Federation of Independent Grocers, headed by Mr. Scott, president. With Mr. Scott are Mr. François Goulet and Mr. Omer Moncion.

Welcome. We appreciate your being with us.

Mr. John F.T. Scott (President, Canadian Federation of Independent Grocers): Thank you, Mr. Chairman.

Just by way of clarification, Mr. Goulet is the owner of Loeb Grande Rivière in Aylmer, and Mr. Moncion is the owner of Pembroke Foodliner in Pembroke, Ontario. They are independent grocers with whom you might want to talk this afternoon about the issue of food.

The Chairman: It's a very important issue to us.

Mr. Scott: Yes, we understand that.

Just by way of clarification, Mr. Chairman and members of the committee, and telling you about who we are, the Canadian Federation of Independent Grocers is a national non-profit association founded in 1962 for the express purpose of furthering the unique interests of independent grocers in Canada. We have a voluntary membership of 3,910 independently owned and operated grocery supermarkets across the country.

To familiarize you with some of the names and the franchise banners: names such as IGA, SuperValu, Knechtel, Your Independent Grocer. At the same time, some of the regional members of this committee might remember or recognize the names of full independents such as Pembroke Foodliner, Thrifty Foods, Galati Brothers, Commisso, Coleman's, Gaynor Foods.

We're a grass roots organization. We're very close to our people, and we spent some time seeking their advice before coming forward with a presentation to you.

We'd also like to state that we were a founding member of the Coalition of Business Associations, with respect to the GST replacement. Together with the Retail Council we worked on the fundamental principles that were presented to this committee on February 24. However, at the same time we recognize that it is our responsibility as a major national food association to bring forward a position on the issue of the taxation of basic groceries.

Before doing that, as I stated, we surveyed our members on a number of issues related to the tax. We're prepared, Mr. Chairman, to submit to you the results of that survey when they are available. It should be approximately two weeks from now.

[Traduction]

Je ne pense pas que notre tâche soit facile, mais je tiens à vous remercier de votre contribution.

M. Andrews: Merci, monsieur le président.

Le président: Nos prochains témoins représentent la Fédération canadienne des épiciers indépendants, présidée par M. Scott. Ce dernier est accompagné de M. François Goulet et de M. Omer Moncion.

Bienvenue, messieurs, nous vous remercions d'être venus nous rencontrer.

M. John F.T. Scott (président, Fédération canadienne des épiciers indépendants): Merci, monsieur le président.

Je vous précise que M. Goulet est propriétaire du Loeb Grande-Rivière d'Aylmer et que M. Moncion est propriétaire du «Pembroke Foodliner», à Pembroke, en Ontario. Il s'agit donc de deux épiciers indépendants avec qui vous désirerez peut-être échanger cet après-midi à propos de questions touchant l'alimentation.

Le président: C'est un aspect très important en ce qui nous concerne.

M. Scott: Oui, nous le comprenons bien.

Monsieur le président, mesdames et messieurs les membres du comité, je commencerai par vous présenter la Fédération canadienne des épiciers indépendants, qui est une association nationale à but non lucratif fondée en 1962 dans le dessin exprès de promouvoir les intérêts particuliers des épiciers indépendants au Canada. Nous comptons 3 910 adhérents volontaires qui sont des propriétaires et exploitants indépendants d'épicerie de type supermarché, dans tout le pays.

Les magasins ou les franchises que nous représentons portent des noms comme IGA, SuperValu, Knechtel et Your Independent Grocer. Par ailleurs, les membres du comité qui résident dans la région reconnaîtront ou se rappelleront sans doute les noms d'épicerie complètement indépendantes, comme Pembroke Foodliner, Thrifty Foods, Galati Brothers, Commisso, Coleman's et Gaynor Foods.

• 1555

Nous sommes une organisation de la base. Nous sommes très près de nos gens et nous avons consacré un certain temps à obtenir leur avis avant de nous présenter devant vous.

Nous tenons à dire également que nous avons été un membre fondateur de la Coalition d'entreprises pour le remplacement de la TPS. En collaboration avec le Conseil canadien du commerce de détail, nous avons élaboré les grands principes qui ont été présentés devant ce comité le 24 février. Cependant, à titre de grande association nationale du secteur de l'alimentation, nous avons la responsabilité de prendre position au sujet de la taxation des produits alimentaires de base.

Auparavant, comme je l'ai déjà dit, nous avons sondé nos membres au sujet de diverses questions liées à la taxe. Nous sommes disposés, monsieur le président, à vous soumettre les résultats de l'enquête dès qu'ils seront disponibles, soit dans

[Text]

The response we are offering you today is based on responses from approximately 200 members. There is, as I mentioned in the brief, some regional variation on the issues, particularly with respect to visibility and the taxation of basic groceries.

As our first position, however, we would like to state that we believe the best solution to the dilemma with which this committee is dealing, and indeed with which Canadians are faced, is a full harmonization of federal and provincial taxes under a value-added system. We believe that properly implemented, perhaps in the Utopian world, it could result in one tax administered nationally under a single administration. We believe this would be more efficient for government. We also believe it would be much more efficient for small business, many of whom we represent.

In view of the government's requirements, we therefore support the continuation of a value-added tax, hopefully harmonized with provincial systems. That's a progressive tax; we understand that. We initially opposed it, as did many other organizations, but we've come to learn to live with it.

When the GST was implemented, it was greeted with derision by the Canadian public, and because of its timing it has yet to receive the acceptance of the majority of our citizens. Its rate, visibility and timing significantly contributed to the massive cross-border shopping problem, which occupied the attention of both government and business for two years and has only been alleviated by a drop in the value of the Canadian dollar.

Cashiers in many retail stores, including those of our members, still often apologize for having to charge the GST. Nevertheless, implementation proceeded at a significant cost to business but resulted in substantial adjustment throughout our entire economy.

One decision taken by government was to exempt basic groceries from tax. This policy decision, as you can imagine, had tremendous implication for the retail food sector. In the first place, as a result of various definitions of what did and did not constitute basic groceries, a great deal of confusion has ensued. Remember, many food items in a grocery store are fully GST eligible. Indeed, at the end of the day, approximately 40% of items sold in grocery stores are GST zero-rated under the definition of basic groceries.

Members of this committee can also understand the confusion that has resulted at the retail level. Both large chains and independent stores were forced to move to sophisticated computerized systems in order to handle discrepancies. This caused small retailers in rural areas to make investments in scanning equipment, for which they were neither ready nor could financially accommodate.

As a result, we lost a number of small members in rural communities from retail grocery industries. Others, despite the enhanced write-offs provided, experienced true cashflow hardship through the initial stages of GST implementation.

[Translation]

environ deux semaines. Nos interventions d'aujourd'hui sont fondées sur les réponses de deux cents membres environ. Comme je l'ai signalé dans le mémoire, nous avons constaté certaines variations régionales dans les réponses à certaines questions, notamment au sujet de la visibilité et de la taxation des produits alimentaires de base.

D'entrée de jeu cependant, nous tenons à dire que la meilleure solution à la question épineuse que doit régler le comité et qui confronte tous les Canadiens, c'est l'harmonisation pleine et entière des taxes fédérales et provinciales dans le cadre d'un régime de taxe à valeur ajoutée. Si un tel régime était mis en oeuvre avec soin, dans le meilleur des mondes peut-être, il pourrait déboucher sur une taxe unique, administrée à l'échelle nationale par une seule et même entité. Cette solution garantirait une plus grande efficacité au gouvernement et aussi à la petite entreprise, qui est largement représentée parmi nos membres.

Compte tenu des besoins du gouvernement, nous appuyons donc le maintien d'une taxe sur la valeur ajoutée, harmonisée dans la mesure du possible avec les régimes provinciaux. Nous comprenons qu'il s'agit d'une taxe progressive, ce à quoi nous étions opposés au départ, comme bon nombre d'autres organisations, mais dont nous avons finalement accepté la nécessité.

La TPS a été fort mal accueillie par les Canadiens et, puisqu'elle a été mise en oeuvre à un fort mauvais moment, elle continue d'être boudée par la plupart des gens. Son taux, sa visibilité et son application en temps inopportun ont largement contribué au problème des achats outre-frontière dont l'ampleur a inquiété aussi bien les gouvernements que les entreprises depuis deux ans et ne s'est atténuée dernièrement qu'à la faveur d'une baisse du dollar canadien.

Dans bien des magasins de vente au détail, y compris ceux de nos membres, les caissiers se sentent souvent obligés de s'excuser de devoir exiger la TPS. La mise en oeuvre a pourtant coûté cher aux entreprises et elle a exigé une adaptation considérable dans l'ensemble de l'économie.

Le gouvernement a notamment décidé d'exonérer les produits alimentaires de base. Il s'agit d'une politique, comme vous pouvez bien l'imaginer, qui a eu de très fortes répercussions sur le secteur de la vente d'aliments au détail. Tout d'abord, les diverses définitions de ce qui constituait les produits alimentaires de base ont semé la confusion. Comme vous le savez en effet, un grand nombre de produits alimentaires en épicerie sont entièrement assujettis à la TPS. En fin de compte, environ 40 p. 100 des produits vendus en épicerie sont détaxés selon la définition des produits alimentaires de base.

Les membres du comité comprendront également l'importance des perturbations dans le commerce de détail. Aussi bien les grandes chaînes que les indépendants ont dû adopter des systèmes informatiques avancés pour traiter tous les cas d'exception. Les petits détaillants des régions rurales ont dû notamment se doter d'appareils de lecture automatique des codes. Or, ils n'y étaient pas préparés et n'en avaient pas les moyens.

Nous avons donc perdu un certain nombre de membres dans les localités rurales. D'autres, malgré les dispositions d'amortissement accéléré, ont connu de graves difficultés de trésorerie durant les premières étapes de mise en oeuvre de la TPS.

[Texte]

With very few exceptions, handling GST and PST combined on a single, non-computerized cash register system was simply out of the question. We believe the food industry may have made a more significant investment in technology than did any other sector as a result of the implementation of this tax.

There's currently evidence that this may have had a hidden positive lining. The scanning and computer equipment installed has resulted in a much more efficient Canadian food distribution system over our counterparts' system in the United States. For your information, in the U.S. approximately 70% of all stores are now scanning, while in Canada in our industry the number is closer to 93%. As we move closer to higher levels of competition, this computerization will benefit the retailer.

Our second consideration with respect to taxation of basic groceries, and a key one, is the competitiveness of the Canadian food products against our U.S. counterparts. We were a key player, together with the Retail Council, in the National Task Force on Cross-Border Shopping. We examined many comparisons on the costs of foods and other goods between Canada and the United States at different border locations. Repeatedly, we found that we were able to compete on all commodities except those under our supply management system. Supply-managed commodities such as poultry and dairy products, and value-added product manufactured primarily from these ingredients, had a competitive price advantage in the U.S. retail sector.

We recognize the different systems, including the subsidization of the American system and our supply-managed system. However, this significant price differential was a key stimulating factor in cross-border shopping for food. Study after study demonstrated that a key reason for the consumer continually making trips across the border was for these reasons. The recent decision by the Canadian government to move to a system of tariffication to protect a new-age supply management system will not address these variances in the near future.

Members of the committee should be aware that consumers in border communities continue to cross-border shop for these products, despite the lower Canadian dollar. It is still to the consumer's advantage to buy poultry and dairy products in the United States. Any move to increase the cost of these products in Canada will simply exacerbate the situation. It is for these reasons that independent retailers located within 60 miles of a U.S. border control point unanimously rejected our suggestion that the value-added tax be extended to all goods and services.

[Traduction]

Sauf dans de très rares cas, les détaillants ne pouvaient nullement envisager de traiter simultanément la TPS et la TVP sur une seule et même caisse enregistreuse non informatisée. Nous croyons que la mise en vigueur de cette taxe a obligé le secteur des aliments à faire des investissements technologiques plus considérables que tout autre secteur.

Il semble toutefois aujourd'hui que le phénomène a eu un bon côté. En effet, en se dotant de matériel informatisé et d'appareils de lecture automatique, le système canadien de distribution alimentaire est devenu beaucoup plus efficace que celui des États-Unis. Aux États-Unis, environ 70 p. 100 des magasins utilisent des systèmes de lecture automatique tandis que, dans notre secteur au Canada, ce pourcentage atteint pratiquement les 93 p. 100. Plus la concurrence deviendra vive, plus ce degré d'informatisation sera avantageux pour le détaillant.

Notre deuxième observation au sujet de la taxation des produits alimentaires de base est d'une grande importance. Elle a trait à la compétitivité des produits alimentaires canadiens par rapport à ceux des États-Unis. De concert avec le Conseil canadien du commerce de détail, nous avons joué un rôle décisif au sein du Groupe de travail national sur les achats outre-frontière. Nous avons étudié un grand nombre de comparaisons de coûts des aliments et d'autres produits entre le Canada et les États-Unis à divers emplacements frontaliers. Ces observations nous ont permis de constater à maintes reprises que nos produits étaient tous concurrentiels, sauf ceux qui étaient soumis à la gestion de l'offre. De tels produits comme la volaille, les produits laitiers et les produits à valeur ajoutée connexes étaient vendus à meilleur prix par les détaillants des États-Unis.

• 1600

Nous reconnaissons qu'il existe des différences entre le régime américain et notre régime de gestion de l'offre et notamment que le régime américain est subventionné. Cependant, la différence de prix considérable s'est avérée un facteur incitatif de première importance comme explication du phénomène des achats alimentaires outre-frontière. Un grand nombre d'études ont montré que c'était pour cela que les consommateurs traversaient régulièrement la frontière. La décision récente du gouvernement canadien d'adopter un système de tarification pour protéger le régime de gestion de l'offre dans un nouveau contexte ne règlera en rien ces écarts de prix à brève échéance.

Il est important que les membres du comité sachent que les consommateurs des localités frontalières continuent d'acheter ces produits outre-frontière malgré le fléchissement du dollar canadien. Il continue en effet d'être avantageux pour le consommateur d'acheter la volaille et les produits laitiers aux États-Unis. Toute initiative qui aurait pour effet d'accroître le coût de ces produits au Canada ne ferait qu'aggraver le problème. Voilà pourquoi les détaillants indépendants situés à moins de 60 milles d'un poste frontière américain se sont tous opposés à notre proposition de faire appliquer la taxe sur la valeur ajoutée à l'ensemble des produits et services.

[Text]

We also do not believe it is the intention of the Government of Canada to negatively affect the lives of low-income earners. If you follow our concept of harmonization, we believe that the dual provincial-federal value-added tax would have a negative effect on low-income earners, despite any rebates that may be provided by the governments.

On the other side of the coin, we recognize that if the value-added tax was extended to all commodities, it would be at a lower rate and easier for our industry to administer. Rest assured, however, that the initial administration difficulties have now been resolved at significant cost to both small and large retailers, and we believe the taxation of basic groceries would be a repugnant addition to our value-added system.

This position is supported by over 71% of our members in Canada. As mentioned, 100% of those in border communities are opposed to any such taxation. It is interesting to note that least opposed are members in the prairie provinces, particularly those in Alberta. Of our membership surveyed, 90% support the continuation of a visible tax. Again, those in border communities believe it is to their advantage to be able to show the consumer the very lowest available price applicable to any particular product. The inclusion of any taxation with the price of a product will reflect a higher price for comparative shopping. In the document I provided you with an analysis of the impact of adding a hidden tax on the present cost of turkey at a border location in New Brunswick.

With respect to visibility, our members also subscribe to the argument that it is much easier to maintain an acceptable rate when the tax is visible to all consumers. As most of the business community watched in the early years of the previous government's administration, the increase in the manufacturers sales tax from 8.5% to 13% was accomplished with very little awareness by the consumer, but much hardship on the manufacturing sector. We do not believe that this is in the best interests of the country, nor is it the intent of the value-added tax system.

We suggest that the present 7% should be the maximum charged and that government derive increased revenue from this source through higher consumer spending. Creating a positive economic environment for Canadians will accomplish much more than raising the rate of the GST.

We are also aware of some of the other mechanisms this committee is examining, and one they'll hear more about later today. These include the business transfer tax, retail sales tax and the payroll tax. We believe that a business transfer tax is an indirect tax and possibly precludes the concept of harmonization to which we subscribe. We think it's counter-productive for the long-term efficiency of the taxation system and suggest that harmonization of provincial and national taxes should be a key goal for a national and each provincial government.

[Translation]

Nous ne croyons pas non plus que le gouvernement du Canada ait l'intention de nuire aux gagne-petit. Dans un régime harmonisé comme celui que nous proposons, nous croyons que la combinaison d'une taxe fédérale et d'une taxe provinciale sur la valeur ajoutée causerait du tort aux personnes à faible revenu, indépendamment de tout remboursement que pourrait accorder le gouvernement.

Par contre, nous reconnaissons que si la taxe sur la valeur ajoutée était étendue à tous les produits, elle aurait un taux plus faible et serait plus facile à administrer dans notre secteur. Sachez cependant que les détaillants, petits et grands, ont consenti des coûts et des efforts considérables pour résoudre les problèmes administratifs de départ et qu'ils ne s'adapteraient pas de gaieté de cœur à la taxation des produits d'épicerie de base.

Voilà ce que nous disent 71 p. 100 de nos membres dans tout le Canada. Comme je vous l'ai déjà dit, 100 p. 100 de ceux qui sont établis dans des localités frontalières s'opposent à la taxation des articles d'épicerie de base. Fait intéressant, ce sont nos membres des provinces des Prairies, notamment ceux de l'Alberta, qui s'y opposent le moins. Parmi nos membres qui ont fait l'objet de l'enquête, 90 p. 100 souhaitent que la taxe continue d'être visible. Encore ici, ceux des localités frontalières estiment qu'il est avantageux pour eux de pouvoir montrer aux consommateurs quel est le prix le plus bas qui s'applique à un produit. Si la taxe est intégrée au prix du produit, la comparaison de prix est moins avantageuse. Dans le document fourni, je vous ai donné une analyse des répercussions d'une taxe cachée sur le coût actuel de la dinde dans une localité frontalière du Nouveau-Brunswick.

Pour ce qui est de la visibilité, nos membres soutiennent également qu'il est beaucoup plus facile de garantir un taux de taxation acceptable lorsque la taxe est visible pour le consommateur. Comme les milieux d'affaires ont pu le constater durant les premières années du gouvernement antérieur, la taxe sur les ventes des fabricants a pu passer de 8.5 p. 100 à 13 p. 100 sans que le consommateur ne s'en rende vraiment compte, mais l'augmentation a causé beaucoup de torts au secteur de la fabrication. Selon nous, ce genre de situation n'est pas à l'avantage du Canada et il ne correspond pas non plus aux objectifs d'un régime de taxe sur la valeur ajoutée.

Nous proposons que le taux actuel de 7 p. 100 soit le maximum et que toute croissance des recettes soit le fait des dépenses accrues de la part du consommateur. Il est beaucoup plus valable en effet de créer un climat économique favorable au Canada que de hausser le taux de la TPS.

Nous savons également que les membres du comité étudient d'autres mécanismes, dont celui sur lequel ils vont se pencher cet après-midi. Il s'agit entre autres de la taxe sur les opérations commerciales, de la taxe de vente au détail et de la taxe sur la masse salariale. Nous sommes d'avis que la taxe sur les opérations commerciales est une taxe indirecte et qu'elle risque d'exclure l'harmonisation que nous préconisons. D'après nous, ce type de taxe compromet l'efficacité à long terme du régime fiscal et l'harmonisation des taxes provinciales et nationales qui doit, selon nous, constituer un objectif primordial du gouvernement national et des divers gouvernements provinciaux.

[Texte]

As representatives of independent retailers, we are also concerned about the ability to pass on a business transfer tax to the consumer. It is much easier for a large corporate chain, diversified across the country, to accomplish this than for a small single store in a rural region.

• 1605

We've also examined the retail sales tax very briefly, which has or will be spoken to by the Retail Council of Canada, and the payroll tax, which we believe would be a disincentive to job creation.

In summary, we believe a harmonized value-added tax system is the best alternative to the adjustment of the GST in this country. We don't believe at this time that basic groceries should be subject to the tax. However, as I mentioned, when our survey is finalized, we'll be most pleased to submit the results to the committee. I think you'll find particularly the regional variations quite interesting.

Sorry for taking so long, but we spent a little bit of time preparing this.

M. Brien: Merci pour votre présentation et pour avoir pris du temps pour travailler sur votre mémoire.

J'aimerais que vous apportiez des précisions sur deux aspects en particulier de votre présentation. Vous dites qu'il ne faudrait pas, dans l'élargissement de l'assiette de taxation actuelle, inclure l'alimentation; or, vous dites aussi que vous ne croyez pas qu'une structure où l'on rembourserait les gens les plus défavorisés par le biais d'un système de crédit, comme cela se fait actuellement, serait un système très efficace. Pourquoi dites-vous cela?

Mr. Scott: I didn't say "as you're doing it now". When I made that remark, it was in the context of a harmonized system where inevitably you would end up with a provincial tax and a federal tax in combination. I guess it's our interpretation that it would be human nature to not necessarily apply any rebate by the consumer directly back to food. I think that's our position.

M. Brien: À la page 9, vous nous donnez un exemple de l'effet que cela produirait sur vos affaires si l'on vous forçait à rendre la taxe visible. Pour le reste de vos produits, à part ceux qui se vendent à la livre ou au kilogramme, serait-il possible d'afficher que la taxe est incluse dans le prix ou cela pourrait-il vous causer des problèmes?

M. François Goulet (membre de la Fédération canadienne des épiciers indépendants): Puis-je répondre à cela?

Le problème n'est pas que l'on veuille ramener cela au kilo ou à la livre. Le problème est occasionné par les articles protégés par les *Farm Marketing Boards*. On trouve que leurs produits sont beaucoup plus chers que les produits américains, et que les magasins par le biais desquels nous opérons aux États-Unis ne sont pas compétitifs sur le marché américain.

C'est vraiment ça, le problème. Ça n'est pas parce que c'est fait au kilo. Ce n'est pas un problème technique, c'est plutôt un problème de compétition.

[Traduction]

À titre de représentants de détaillants indépendants, nous nous inquiétons également de la possibilité de transférer une taxe sur les opérations commerciales aux consommateurs. En effet, il est beaucoup plus facile pour une grande chaîne diversifiée dans tout le pays de le faire que pour un petit établissement rural indépendant.

Nous avons aussi examiné très brièvement la taxe de vente au détail, dont a parlé ou dont parlera le Conseil canadien du commerce de détail, et la taxe sur la masse salariale, dont nous croyons qu'elle découragerait la création d'emplois.

Bref, nous croyons qu'un régime harmonisé de taxe sur la valeur ajoutée est la meilleure option pour corriger les défauts de la TPS. Pour le moment, nous estimons que les produits alimentaires de base ne doivent pas être assujettis à la taxe. Toutefois, comme je l'ai mentionné, quand nous aurons achevé l'analyse des résultats de notre sondage, nous nous ferons un plaisir d'en faire part au comité. Je pense que vous trouverez particulièrement intéressantes les variations régionales.

Pardonnez-moi d'avoir pris tout ce temps, mais la préparation de notre exposé nous a aussi pris du temps.

Mr. Brien: Thank you for your presentation and for having taken the time to prepare a brief.

I would like some clarification on two aspects of your statement in particular. You say that if the tax base is to be broadened, basic groceries should not be included; yet, you also say that it would not be very efficient to set up a structure for providing tax refunds to more disadvantaged Canadians through a credit system, as we do currently. Why do you say that?

M. Scott: Je n'ai pas dit: «comme nous le faisons actuellement». Quand j'ai fait cette remarque, je songeais à un régime harmonisé en vertu duquel, inévitablement, on se retrouverait avec une taxe provinciale et une taxe fédérale combinées. Nous estimons essentiellement que, la nature humaine étant ce qu'elle est, les consommateurs n'utiliseraient pas nécessairement la remise pour l'achat de produits alimentaires. C'est notre position.

Mr. Brien: On page 9, you give an example of the impact a visible tax would have on your sector. Leaving aside the products which you sell by the pound or the kilogram, would it be possible for you to post tax-included prices or would that cause you problems?

Mr. François Goulet (Member, Canadian Federation of Independent Grocers): May I answer that?

The problem is not due to the fact that we sell by the kilogram or by the pound. It has to do with products that are protected by the *Farm Marketing Boards*. Those products are much more expensive than American products and our stores in the United States are not competitive on the American market.

That is the problem. It is not because we sell by the kilogram. It is not a technical problem but rather one of competition.

[Text]

M. Brien: C'est cela que je voulais dire. Donc, vous seriez désavantagés si on vous obligeait à inclure la taxe dans le prix affiché à la livre ou au kilogramme car le prix affiché serait plus élevé.

M. Goulet: Il serait beaucoup plus élevé, oui. Ce serait l'un des problèmes.

M. Brien: Par contre, la majorité des autres articles ne sont pas indiqués en kilogrammes ou à la livre. Cela vous apparaîtrait-il comme un problème d'inclure la taxe dans le prix, que ce soient des conserves ou tout autre article?

M. Goulet: Nous voulons que la taxe soit visible. On ne la veut pas incluse dans le prix. C'est notre position. Ce n'est pas nécessairement parce que le prix serait trop élevé mais parce que nous disons que le consommateur aurait une meilleure connaissance de ce que lui coûte la taxe.

La taxe manufacturière est passée de 8,5 à 13 p. 100 sans pratiquement aucune réaction de la part du consommateur. Par contre, je suis certain que si le taux de la TPS passait de 7 à 10 p. 100, la réaction serait grande.

Mr. Scott: Can I clarify that? We looked at the cross-border shopping prices very exhaustively three years ago, and the Government of Canada participated in that work. We could compete dollar for dollar with the Americans with our prices being higher by 0% to 8%. In our industry we look at a competitive price of within 5%. If the rest of our products right now are in that range of 0% to 8% and you add a hidden tax on that, then all of a sudden you've taken that competitive element away from it. When this committee goes to Atlantic Canada, you'll hear much more about this particular issue in New Brunswick.

• 1610

M. Brien: Serait-il possible de nous faire parvenir l'étude que vous avez faite, il y a trois ans, sur les prix comparatifs, particulièrement tout près des frontières? Cela pourrait être intéressant.

Mr. Scott: I will be most pleased to do that.

M. Brien: Certaines personnes nous disent qu'une taxe sur les opérations commerciales pourrait être transférée aux consommateurs. Vous dites, et je suis content de l'entendre car j'avais également des doutes, que vous doutez que cela puisse se faire et qu'il sera difficile de transférer ce fardeau aux consommateurs.

Mr. Scott: Yes. What we're saying is that it would be a lot harder for us or independent retailers, particularly in rural areas, to do that, than a corporate chain.

Let's just back up a minute. The retail food industry in Canada is dominated by eight major players. The eight major players have interests across the country and tend to balance them off depending on competitive pressures. For example, a major chain may, in a business transfer tax situation, choose to pass more on in one area of the country and less on in another area of the country—that's our concern—whereas our people, faced with the same situation, would be forced to pass it on or eat it. If we eat it, that makes us less viable.

[Translation]

Mr. Brien: That is what I meant. Thus, you would be disadvantaged if you were forced to include the tax in the price advertised for products sold by the pound or by the kilogram because the price shown would be higher.

Mr. Goulet: It would be much higher, yes. That is one of the problems.

Mr. Brien: However, the majority of your other products are not sold by the kilogram or by the pound. Would it be difficult for you to include the tax in the price of canned goods or other such products?

Mr. Goulet: We want the tax to be visible. We do not want it included in the price. That is our position. It is not necessarily because the price would be too high but because we believe that the consumer would be more aware of the cost of the tax.

The manufacturer's sales tax went from 8.5 to 13 per cent with hardly any reaction on the part of the consumer. However, I am sure that if the GST rate went from 7 to 10 per cent, there would be a noticeable reaction.

M. Scott: Puis-je ajouter à cette réponse? Il y a trois ans, nous avons fait une étude exhaustive des prix des deux côtés de la frontière, et le gouvernement du Canada a participé à cette étude. Nous pouvons soutenir la concurrence américaine même si l'écart entre nos prix se situe dans une fourchette de 0 à 8 p. 100. Dans notre secteur, nous visons un écart compétitif de 5 p. 100. Si, à l'heure actuelle, le prix de nos autres produits se situe dans cette fourchette de 0 à 8 p. 100 et que vous ajoutez une taxe cachée, alors, tout à coup, vous nous privez de cet élément compétitif. Quand le comité se rendra dans le Canada atlantique, vous entendrez parler beaucoup plus de cette question au Nouveau-Brunswick.

Mr. Brien: Could you possibly provide us with a copy of the study you did three years ago on comparative prices, especially in the border region? It might be interesting.

M. Scott: Certainement.

Mr. Brien: Some people tell us that a business transfer tax could be passed on to consumers. You say, and I'm happy to hear you say so because I also had doubts, that you are not convinced of this and think rather that it would be difficult to pass this burden on to consumers.

M. Scott: Oui. Nous disons en fait que cela serait beaucoup plus difficile pour nous ou pour les détaillants indépendants, particulièrement dans les régions rurales, que ce ne le serait pour les grandes chaînes.

Revenons un peu en arrière. Le secteur de l'alimentation au détail au Canada est dominé par huit grandes entreprises. Elles ont des magasins dans tout le pays et ont tendance à moduler leurs activités en fonction de la concurrence. Par exemple, s'il y avait une taxe sur les opérations commerciales, une grande chaîne d'alimentation pourrait transférer une plus forte proportion de la taxe dans une région du pays et moins dans une autre—c'est ce qui nous inquiète—tandis que nos gens, dans la même situation, seraient obligés de la répercuter dans tous les cas ou de l'absorber. Si nous l'absorbons, notre rentabilité en souffre.

[Texte]

M. Brien: Merci beaucoup.

Le président: Merci monsieur Brien. Monsieur Silye, s'il vous plaît.

Mr. Silye (Calgary Centre): Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Scott, I would like to explore the business transfer tax a little further with you, if I could. You indicate in your presentation that harmonization is the number one issue, and you feel that it's very important. You stress it twice, as your first point and also in your summary. You also discredit the business transfer tax on the basis that it precludes the possibility of harmonization.

We had a presentation this morning that indicated the BTT and the GST are both value-added taxes, and if you are taxing goods and services, all of them should be taxed, because as soon as you exempt one you have problems with all the others.

By putting the onus on the businesses to collect the tax, you are still taxing consumption—goods and services. The analogy we had is the shoebox analogy. Whatever a business sells its product for—and all those receipts in that box—minus everything he paid out to get to there, but not counting the labour costs and capital costs of all that. . . whatever the rate would be set by government, you send it in. You pointed out in an answer to Mr. Brien that it would be hard to pass it on, etc., to the customer. You stress harmonization.

Sorry for taking so long. After this summary, one part of my question is, how would you recommend that the government sell harmonization to the provinces? You're probably living in a dream world, and it's going to be tough to do. That's the weakness of your argument, because if there's no harmonization, what's left? How would you propose to sell it? How would you recommend we sell it?

Secondly, ignore harmonization. What then would be your criticism of the BTT?

Mr. Scott: How would we sell it? First of all, when we initially struck the business coalition to look at the GST replacement, we were asked to meet, and had a meeting, with Mr. Martin with respect to the issue of harmonization. At that time we suggested that was our best position. He suggested, and we accepted, the challenge of attempting to convince the provincial governments across Canada to go that route.

As we speak today, there are quite a wide number of business organizations across the country planning discussions with various provincial governments towards that end. That's what we can offer you. We're saying we're willing to help you sell it. We believe it's the best way to go. We're ready to put our money where our mouths are; in fact, we are, because we know your fuse is incredibly short. I don't mean your temper fuse—

[Traduction]

Mr. Brien: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Brien. Mr. Silye, please.

M. Silye (Calgary-Centre): Merci, monsieur le président.

Monsieur Scott, si vous le voulez bien, j'aimerais poursuivre la discussion sur la taxe sur les opérations commerciales. Vous dites dans votre exposé que l'harmonisation constitue pour vous un objectif prioritaire. Vous le soulignez deux fois, dès le début de votre exposé et aussi dans le sommaire. Vous reprochez par ailleurs à la taxe sur les opérations commerciales de ne pas se prêter à l'harmonisation.

Ce matin, des témoins nous ont dit que la TOC et la TPS sont deux taxes sur la valeur ajoutée et que, si l'on taxe les produits et les services, il faut les taxer tous car dès que l'un d'eux est exonéré, cela crée des problèmes avec tous les autres.

En imposant aux entreprises la responsabilité de percevoir la taxe, on taxe quand même la consommation de produits et de services. En guise d'illustration, les témoins ont parlé de la boîte de chaussures. Les entreprises conservent les reçus de tout ce qu'ils vendent dans une boîte de chaussures, additionnent le tout, soustraient le coût des intrants, en excluant les coûts de main-d'oeuvre et les coûts d'immobilisation, et envoient la différence au gouvernement, les calculs étant faits en utilisant le taux fixé par le gouvernement. Dans une réponse que vous avez faite à M. Brien, vous dites que la taxe serait difficile à transférer au consommateur. Vous insistez sur l'harmonisation.

Désolé de prendre autant de temps. Après ce résumé, j'en viens à ma première question. Comment recommandez-vous au gouvernement de procéder pour faire accepter l'harmonisation aux provinces? Vous vivez peut-être dans le rêve, et ce ne sera pas chose facile. C'est la faiblesse de votre argument car, s'il n'y a pas d'harmonisation, que reste-t-il? Comment proposez-vous qu'on fasse accepter l'harmonisation? Que nous recommandez-vous de faire en ce sens?

Deuxièmement, laissons de côté l'harmonisation. Que reprochez-vous à la TOC?

M. Scott: Comment faut-il s'y prendre pour la faire accepter? D'abord, quand nous avons créé la coalition d'entreprises pour le remplacement de la TPS, nous avons rencontré M. Martin pour parler d'harmonisation. À ce moment-là, nous avons dit que c'était notre meilleure proposition. Nous avons accepté le défi qu'il nous a lancé de tenter de convaincre les gouvernements provinciaux de tout le Canada d'opter pour l'harmonisation.

Aujourd'hui, il y a un grand nombre d'organisations commerciales dans tout le pays qui organisent des rencontres en ce sens avec divers gouvernements provinciaux. C'est ce que nous pouvons vous offrir. Nous disons que nous sommes prêts à vous aider à faire accepter l'harmonisation. À notre avis, c'est la meilleure option possible. Nous sommes prêts à traduire nos paroles en actes; d'ailleurs, nous sommes passés à l'action parce que nous savons que la mèche est incroyablement courte. Je ne parle pas de la mèche qui allumerait votre colère. . .

[Text]

[Translation]

• 1615

Mr. Silye: I don't have a problem.

Mr. Scott: With respect to the second one on the business transfer tax, I come back to the response I made previously. We think it might give the chains an unfair advantage in our particular sector. However, having said that, and having made this presentation, we would not be opposed if this committee or the government were to ask us to look at any particular in-depth proposal related to a different tax, or to have an in-depth look at it and to come back and say that this is where it will create some problems for our sector or, yes, we can live with it. We're not the type of people to come here and dump on you every time.

Is that fair?

Mr. Silye: Yes, that's very fair.

Would you comment on the advantages of a business transfer tax? This government is committed to eliminating or replacing the GST. It will not be called GST anymore. Something new has to go into this computer system, into the software. That's going to happen sooner or later, because the Liberals made all their promises in their red book. I commend them for that.

Mr. Scott: I thought this was a non-partisan committee.

Mr. Grubel: You're starting to play politics.

Mr. Silye: The biggest objection of a lot of the witnesses, or one of the major objections or concerns they pointed out to us, and rightly so, is that with whatever tax the GST is replaced with, make sure that the replacement cost is low or minimal, that people understand it, that it doesn't create a whole new generation of one-time costs as the GST did. They want us to keep the transfer to a new system minimal.

In your opinion, of all the systems you have thought about, would the business transfer tax be as close to the lowest cost possible or would a retail sales tax, for instance, be even less expensive?

Mr. Scott: Let's not talk about a retail sales tax. And don't forget this government forced us to make a tremendous investment in technology—a tremendous investment. You have no idea. . .

Mr. Silye: The previous government did, yes.

Mr. Scott: The previous government. . . nevertheless, the Government of Canada did. It was only three short years ago that we had to make this huge investment. You have no idea of the hardship that was placed on people in that instance.

Is it the lowest cost to go to a BTT? I don't know that. I can't give you that answer today. I'll sure have a look at it. I don't have a problem with that.

Intuitively, I would say adjustments to the present value-added tax system have to be the cheapest way to go. The systems are in place.

Mr. Shepherd (Durham): Do you think the evolution to a retail sales tax, disregarding all the systemic problems of the retail sales tax, the taxation of business inputs, assuming that we could adjust those somehow. . . do you think moving to that is going to so traumatically change your accounting and bookkeeping system, if people—

M. Silye: Je n'ai pas de problème.

M. Scott: Quant à votre deuxième question sur la taxe sur les opérations commerciales, je reprends la réponse que j'ai donnée plus tôt. Nous estimons que cela pourrait donner aux grandes chaînes d'alimentation un avantage déloyal dans notre secteur. Toutefois, cela dit et ayant eu la possibilité de faire cet exposé, nous n'offririons aucune opposition si le comité ou le gouvernement nous demandait d'examiner en détail l'option d'une taxe différente afin de déterminer quels problèmes elle créerait pour notre secteur ou encore si elle nous serait acceptable. Ce n'est pas notre genre de réagir à tous les coups en tirant sur vous à boulets rouges.

Est-ce que cela vous va?

M. Silye: Oui.

Pouvez-vous nous parler des avantages que présenterait une taxe sur les opérations commerciales? Le gouvernement a promis d'éliminer ou de remplacer la TPS. La taxe ne s'appellera plus la TPS. Il faudra reprogrammer les ordinateurs, modifier les logiciels. Cela se fera tôt ou tard parce que les Libéraux ont fait beaucoup de promesses dans le livre rouge. Je les en félicite.

M. Scott: Je croyais que c'était un comité non partisan.

M. Grubel: Vous commencez à faire de la politiciaille.

M. Silye: Beaucoup des témoins que nous avons entendus réclament, à juste titre, que, quelle que soit l'option retenue pour remplacer la TPS, nous veillions à ce que les coûts soient faibles ou minimes, qu'elle soit facilement comprise par les consommateurs et qu'elle n'impose pas toute une nouvelle série de coûts de transition, comme cela a été le cas avec la TPS. Ils veulent que les coûts de transition soient maintenus au minimum.

À votre avis, de toutes les options que vous avez examinées, la taxe sur les opérations commerciales serait-elle l'option qui serait la moins coûteuse, ou est-ce qu'une taxe de vente au détail le serait encore moins?

M. Scott: Ne parlons pas d'une taxe de vente au détail. N'oubliez pas que le gouvernement nous a obligés à faire des changements techniques très coûteux—très coûteux. Vous n'avez aucune idée. . .

M. Silye: Le gouvernement précédent.

M. Scott: Le gouvernement précédent. . . quoi qu'il en soit, c'est le gouvernement du Canada qui l'a fait. Nous avons fait cet investissement énorme il y a à peine trois ans. Vous n'avez aucune idée du lourd fardeau que cela a représenté pour certains.

L'option la moins coûteuse serait-elle une TOC? Je n'en sais rien. Je ne pourrais pas vous répondre aujourd'hui. Je veux bien essayer de faire les calculs nécessaires. Cela ne pose aucun problème.

Par intuition, je dirais que l'option la moins coûteuse serait d'apporter des ajustements au régime actuel de taxe sur la valeur ajoutée. Les systèmes sont en place.

M. Shepherd (Durham): Si nous laissons de côté tous les problèmes systémiques que comporte une taxe de vente au détail—la taxation des intrants des entreprises, notamment, en supposant que nous puissions corriger ces défauts, croyez-vous que la mise en place d'une taxe de vente au détail vous obligerait à modifier de façon spectaculaire vos procédures de comptabilité et de tenue de livres. . .

[Texte]

Mr. Scott: While moving to a retail sales tax?

Mr. Shepherd: Yes.

Mr. Scott: I don't know. Off the top of my head I would say that it may be a simple cost solution. Everybody is used to administering a PST, for example, so I would say that has to be easy.

I think there have to be some input tax credits or some consideration against the sales tax. Again, I come back to the fact that we're small business, a lot of our people buy locally, they're going to pay that fully, and there has to be some way of balancing it.

Mr. Shepherd: Yes. My idea is that I see it just as a design problem of a retail sales taxing system.

Mr. Scott: We were assured that all the design problems in the GST would be very simple too, sir.

Mr. Shepherd: Yes, but we're talking about redesigning the GST. I don't understand why we don't talk about redesigning the retail sales tax system.

I have one quick question. You were concerned about cross-border shopping. You talked about a 6 per cent or 7 per cent benefit, competitive advantage, which you thought you had in Canada. I wasn't sure if you were talking about the domestic market or...presumably American consumers coming over and utilizing your store. Is it a little bit of both of those?

• 1620

Mr. Scott: I was talking from a historical perspective on the numbers we got when we did the cross-border shopping analysis. In all products except supply-managed products, we could compete in a band of 0% to 8%. But if you add on a sales tax or a hidden sales tax and you tax up, that problem is going to be exacerbated and the competitive area is 5%. That's what I'm saying. We can compete in a band of 5%. If you add a tax onto that margin of already 0% to 8%, say it's 8%, then all of a sudden you may be dealing with 12%, which makes it very difficult to compete.

Mr. Shepherd: What if we gave non-residents, people coming across the border, a tourist card that allowed them to purchase sales tax exempt while they were in Canada and they had to return that card when they left the country. Would that alleviate some of your problem?

Mr. Scott: My concern is the Canadian residents going south, sir.

Mr. Shepherd: Yes, as I said, they'd have to return the card to leave the country.

Mr. Scott: Fair comment.

The Chairman: That's another suggestion.

[Traduction]

M. Scott: Pour la mise en place d'une taxe de vente au détail?

M. Shepherd: Oui.

M. Scott: Je n'en sais rien. D'emblée, je dirais que ce serait peut-être la solution la moins coûteuse. Comme nous sommes tous habitués à administrer une taxe de vente provinciale, par exemple, je dirais que ce serait assez simple.

J'estime qu'il faudrait des crédits de taxe sur intrants ou une compensation quelconque pour le coût de la taxe de vente. J'en reviens au fait que nous sommes de petites entreprises, que beaucoup de nos membres font leurs achats localement et devront payer le plein montant de la taxe et qu'il faudra trouver une façon de compenser cela.

M. Shepherd: Oui. J'estime qu'il s'agit d'élaborer une structure pour la taxe de vente au détail qui permettrait de corriger ce problème.

M. Scott: On nous avait dit, monsieur, que la structure de la TPS serait très simple aussi.

M. Shepherd: Oui, mais il s'agit de modifier la structure de la TPS. Je ne comprends pas pourquoi nous n'envisageons pas de modifier la structure de la taxe de vente au détail.

J'ai une dernière question, très rapidement. Vous vous inquiétiez des achats outre-frontière. Vous avez parlé d'un avantage compétitif de 6 ou 7 p. 100 que vous croyez avoir au Canada. Je ne savais pas si vous parliez du marché canadien ou du fait, présument, que des consommateurs américains viennent ici faire leurs achats dans votre magasin. Est-ce un peu des deux à la fois?

M. Scott: C'était en quelque sorte un commentaire fait dans une perspective historique qui s'appuyait sur les résultats que nous avons obtenus quand nous avons fait notre analyse des achats transfrontaliers. Pour tous les produits, sauf ceux des secteurs où il y a gestion de l'offre, nous pouvions soutenir la concurrence dans une fourchette de 0 à 8 p. 100. Or, si vous décidiez d'ajouter une taxe de vente ou une taxe de vente cachée qui ferait augmenter nos prix, le problème serait exacerbé et l'écart compétitif tomberait à 5 p. 100. Voilà ce que je dis. Nous pouvons soutenir la concurrence dans une fourchette de 5 p. 100. Si vous ajoutez une taxe sur cet écart de 0 à 8 p. 100, mettons 8 p. 100, alors tout à coup cela représentera un écart de 12 p. 100 qui nous rendra beaucoup moins compétitifs.

M. Shepherd: Nous pourrions remettre aux non-résidents traversant la frontière une carte de touriste qui leur permettrait de faire leurs achats sans payer la taxe de vente pendant qu'ils sont au Canada et il leur faudrait rendre la carte en quittant le pays. Est-ce que cela atténuerait quelque peu le problème?

M. Scott: Ce qui m'inquiète ce sont les résidents canadiens qui vont faire leurs achats au sud de la frontière, monsieur.

M. Shepherd: Oui, comme je l'ai dit, il faudrait qu'ils rendent la carte en quittant le pays.

M. Scott: Ça va.

Le président: C'est une autre suggestion.

[Text]

Mr. Grubel: One of your main objections is the existence of the marketing boards and the higher prices they cause. Because of that you don't think we should have the GST, as the difference would then be even larger. Do I understand you correctly?

Now I'd like to follow this up a little bit. I just have a short question. Under NAFTA will there be free trade in processed foods?

Mr. Scott: Yes, in most processed food.

Mr. Grubel: Therefore, the whole processed food industry will very soon, once these get into effect, be a most powerful opposition to the marketing boards, won't they? No Canadian manufacturer of processed food can compete with the high input costs they have and the kinds of marketing board controlled inputs. Isn't that correct?

Mr. Scott: We're losing industries now because of that, sir.

Mr. Grubel: That's right. Now it has been my view that this pressure will build up, and even if GATT is not getting the marketing boards, the much more organized and powerful food processing industry will. Am I right or am I wrong?

Mr. Scott: I think we've all done as much as we can to break into the supply-management system. There's a process going on now where they're calling it a look at the orderly marketing of supply-managed products we're involved in. It seems any pressure we exert within Canada to get some adjustment is not met with a great deal of favouritism. I think you may be right that it may take an external pressure point to see some movement there.

Let me give you an example. We saw no movement at all on any supply-managed commodities until there was a resolution of the GATT. All of a sudden governments announced there would be tariffication, but they also said they'd better look at this for the next few years and brought everybody to the table. Now I think it may need another jolt, and it may come from the direction you're suggesting, sir.

Mr. Grubel: Why aren't the food processors better organized?

Mr. Scott: They're very well organized, sir.

Mr. Grubel: But they're not getting anywhere.

Mr. Scott: The supply management system is very strong in this country.

Mr. Grubel: Thank you.

Mr. Scott: We could talk a lot about supply management. I don't think today's the forum, but it's an interesting point.

Mr. Campbell (St. Paul's): You state on page seven of your brief, and I'm quoting the last paragraph:

We recognize that if only the value added tax was extended to all commodities, it would be at a lower rate and easier for our industry to administer.

[Translation]

M. Grubel: L'une de vos principales objections tient à l'existence des offices de commercialisation qui font augmenter les prix. Pour cette raison, vous croyez que nous ne devrions pas avoir une TPS puisque la différence serait alors encore plus grande. Vous ai-je bien compris?

Permettez-moi de poursuivre dans la même veine. Je n'ai qu'une courte question. En vertu de l'ALENA, y aura-t-il libre-échange pour les aliments transformés?

M. Scott: Oui, pour la plupart.

M. Grubel: Ainsi, très bientôt, une fois les dispositions entrées en vigueur, le secteur des aliments transformés fera sérieusement opposition aux offices de commercialisation, n'est-ce pas? Aucun fabricant canadien d'aliments transformés ne peut être compétitif étant donné le coût élevé de leurs intrants du fait de l'existence des offices de commercialisation. Est-ce exact?

M. Scott: Nous perdons des entreprises actuellement, à cause de cela, monsieur.

M. Grubel: C'est juste. J'estime que la pression s'intensifiera et que, si le GATT n'a pas raison des offices de commercialisation, le secteur mieux organisé et plus puissant de la transformation alimentaire en viendra à bout. Ai-je tort ou raison?

M. Scott: Nous avons fait tout ce que nous pouvons pour percer le système de gestion de l'offre. À l'heure actuelle, nous participons à un processus dit d'examen de la mise en marché ordonnée des produits soumis à la gestion de l'offre. Les pressions que nous exerçons au Canada pour obtenir des ajustements ne sont guère accueillies favorablement. Vous avez peut-être raison de dire que la situation ne débloquera pas sans pression extérieure.

Permettez-moi de vous donner un exemple. Nous n'avons fait aucun progrès à l'égard des produits assujettis à la gestion de l'offre jusqu'à ce que le GATT adopte une résolution. Tout à coup, les gouvernements ont annoncé la mise en place d'un régime de tarification en ajoutant qu'il fallait peut-être prendre le dossier en délibéré pendant quelques années; ils ont organisé des consultations. Je pense qu'il faudra maintenant un nouveau choc et il viendra peut-être de l'extérieur, comme vous le suggérez, monsieur.

M. Grubel: Pourquoi les transformateurs de produits alimentaires ne sont-ils pas mieux organisés?

M. Scott: Ils sont très bien organisés, monsieur.

M. Grubel: Mais ils ne font aucun progrès.

M. Scott: Les partisans du système de gestion de l'offre dans ce pays constituent un lobby très puissant.

M. Grubel: Merci.

M. Scott: Nous pourrions parler longuement de la gestion de l'offre. Je ne crois pas qu'il soit opportun de le faire aujourd'hui, mais c'est un point intéressant.

M. Campbell (St. Paul's): Vous dites, à la page 7 de votre mémoire, et je cite le dernier paragraphe:

Nous savons fort bien que si la taxe sur la valeur ajoutée s'appliquait à toutes les denrées, le taux de la taxe serait plus bas et notre secteur aurait moins de difficultés à l'administrer.

[Texte]

Of course you don't support the extension of this or a replacement tax to food. I must say personally I have quite a problem with the notion of extending it to food. But we've heard a great deal of testimony here about the wisdom of extending it to everything. The fewer the exemptions, the easier to administer, the lower the rate, it has an overall positive impact that way, as repugnant as the concept of taxing food is to me personally and to others and to yourselves.

[Traduction]

Bien entendu, vous n'appuyez pas l'idée d'inclure les aliments dans l'assiette de cette taxe ou de celle qui la remplacera. J'avoue être très réticent à l'idée d'inclure les aliments. Or, beaucoup de témoins nous ont dit qu'il serait plus sage de tout taxer. Moins il y a d'exemptions, plus la taxe est facile à administrer, plus le taux est bas et plus elle a une incidence globale positive, même si l'idée de taxer les aliments me répugne autant qu'à vous et à d'autres.

• 1625

You also make a point that to those with higher consumption capabilities one of the merits of a consumption tax is it's a progressive tax. Those with higher consumption capabilities pay a higher proportion of the tax than those with less financial ability.

But we have the odd situation, and I'm really asking for your help here. We have heard before that there's no tax on lobsters bought in one of your stores, or caviar, to take the most extreme examples. I know that's not what we're usually talking about when we talk about groceries, but food for consumption is exempt. How do you square that with those comments about the progressive nature of the tax?

Mr. Scott: I'm going to let Mr. Goulet talk to that.

Mr. Goulet: I guess it's a matter of what is food and what isn't food. It is very, very difficult to try to get into saying what food is more expensive than other food. You have a point. If you want to tax caviar, I guess, go ahead.

I think if you started to make exceptions within the exceptions, there can be no end to it. But right now we exempt food, and caviar and lobster are food. They're more expensive foods, but they're foods. It's the only answer I can give you. I agree with you they're an anomaly and the persons buying them can probably afford the tax.

Mr. Discepola (Vaudreuil): As a reformer, let me tell you, you won't raise much money on caviar.

Mr. Campbell: Let me take it to another dimension, if you will allow me, Mr. Chairman, just for a moment. Again, we've heard testimony before this committee from representatives from other sectors: energy, home heating. I guess the problem we have as a committee is line drawing. I find the argument about not taxing food quite compelling. But I don't know what to say in response to those who ask whether heat, to heat our homes, and clothing aren't just as important. Do you have any comment on that?

Mr. Scott: Only a personal observation, but when we undertook this survey, we did so on the basic grocery question because we'd heard a number of our own people ask over the years why we didn't just extend it to everything. That's why we were intrigued by the results of the survey and that's why I think it's important you look at it. Personally I have a hard time with taxing the basic necessities of life. But that's a personal view. That's all I can answer to that.

Vous ajoutez également qu'un des mérites d'une taxe à la consommation est le fait qu'elle est progressive. Ceux dont la capacité de consommer est plus élevée paient une plus grosse proportion de la taxe que ceux qui ont des moyens plus modestes.

J'ai besoin de votre aide ici car on peut concevoir des cas assez singuliers. Voici deux exemples, extrêmes, j'en conviens: il n'y a pas de taxe sur le homard acheté dans un de vos magasins, ni sur le caviar. Je sais que ce ne sont pas des aliments auxquels on songe d'habitude quand on parle de produits d'épicerie, mais les comestibles sont exonérés. Cela est-il logique étant donné ce qu'on a dit sur la nature progressive de la taxe?

M. Scott: Je vais laisser à M. Goulet le soin de répondre.

M. Goulet: Comment définir ce qui constitue une nourriture et ce qui n'en constitue pas une, c'est là la question. Il est extrêmement difficile de tenter de déterminer la cherté relative des aliments. Il y a du vrai dans ce que vous dites. Si vous voulez taxer le caviar, soit.

Dès qu'on fait une catégorie d'exceptions à l'intérieur des exceptions, ça risque de n'en plus finir. Toutefois, à l'heure actuelle, les aliments sont exonérés, et le caviar et le homard en sont. Ce sont des aliments plus coûteux, mais ces produits n'en sont pas moins comestibles. C'est tout ce que je peux vous dire. Je conviens avec vous que c'est une anomalie car les gens qui achètent ces produits ont sans doute largement les moyens de verser la taxe.

M. Discepola (Vaudreuil): Je veux bien la réformer la taxe mais, croyez-moi, ce n'est pas le caviar qui produira les plus grosses recettes.

M. Campbell: Avec votre permission, monsieur le président, j'aimerais prendre les choses sous un autre angle. Ici, en comité, nous avons entendu le témoignage d'autres secteurs: l'énergie, le chauffage des maisons. Il est difficile pour les membres du comité de tracer une limite. Les arguments en faveur de l'exonération des aliments sont tout à fait percutants. Toutefois, je ne sais que répondre à ceux qui disent que le chauffage, ce qu'il faut pour chauffer nos maisons, et le vêtement sont tout aussi importants. Que répondriez-vous à cela?

M. Scott: Je me bornerai à une réflexion personnelle. Quand nous avons entrepris cette enquête, nous avons posé la question sur les produits alimentaires de base car nombre de nôtres avaient demandé à plusieurs reprises pourquoi la taxe ne s'appliquait pas à tous les produits. Voilà pourquoi nous avons été si intrigués devant les résultats de l'enquête et voilà pourquoi je pense qu'il est important que vous en teniez compte. Personnellement, je ne comprends pas qu'on puisse taxer le strict nécessaire. Mais c'est un point de vue personnel et je n'ai pas d'autre chose à ajouter là-dessus.

[Text]

Mr. Campbell: Thank you.

Mr. Discepola: I want to continue on the same line of thinking as Mr. Campbell. We had a presentation last night of a more aggressive nature. I am hearing from talking to many, many people from all walks of life that as long as the taxation system is fair and equitable, the consumer, as a citizen, is prepared to do his share, providing his neighbours to the right and left do the same.

What I'm hearing from the testimony for the past several days now is: tax somebody else, but don't tax my industry. That's the part I'm having trouble with. If we're trying to keep a system, as you say, harmonized, as most people are saying, enlarging the tax base—but by the way, there's a caveat in enlarging the tax base: make sure it's revenue neutral so benefit goes to the consumer, not to the government, which people are prepared to accept. You're also saying you're in favour of a value-added tax, which in inference means a consumption tax. But then you're saying don't tax our industry. We can go on with seven or eight others—

Mr. Scott: No, sir, we did not say that. We just said maintain the zero rating on basic groceries.

Mr. Discepola: Isn't that the same thing?

Mr. Scott: No, sir. As we point out in this brief, you only have about 40 per cent of a typical supermarket that is zero—

Mr. Discepola: Let me backtrack. Don't tax food then.

Mr. Scott: Basic groceries, sir.

Mr. Discepola: You even went further by saying basic necessities of life. We can get into a whole debate there—

Mr. Scott: That was a personal view offered to him on the—

Mr. Discepola: But that's the dilemma I'm getting at.

Mr. Scott: I understand.

Mr. Discepola: We start by making one exception.

Mr. Scott: Sure, I listened to the previous presentation and I thought, my goodness, these people have heard a lot of this.

Mr. Discepola: Would your group go so far as to say, and I'm very committed on this, if we make one exception, then I agree, we might as well make exceptions for several definitions of the basic necessities and include pharmaceuticals, health care, clothing, shelter? We might as well go on and on. But if we can achieve the ultimate—and maybe it's wishful thinking on our part—if we can achieve harmonization... In order to achieve that and in order to reduce the rate significantly... From 7 per cent to 6.5 per cent or 6 per cent to me is not significant, but if we could enlarge the tax base to reduce it to 3 per cent or 4 per cent, is your organization adamant in saying that no matter what the rate is, you want it to remain at zero? Is that the only rate you will accept?

[Translation]

M. Campbell: Merci.

M. Discepola: Je veux poursuivre dans la même veine que M. Campbell. Hier soir, nous avons entendu un exposé encore plus ferme. Bien des gens de toutes les couches de la société vous diront, et je l'ai entendu, que dans la mesure où un régime de taxation est juste et équitable, le consommateur, c'est-à-dire le citoyen, est prêt à faire sa part, pour autant que ses voisins fassent la leur.

Depuis plusieurs jours, les témoins ne cessent de répéter, taxez quelqu'un d'autre, mais ne taxez pas mon secteur. Et c'est là que j'ai du mal à comprendre. Si nous voulons préserver un régime harmonisé, comme vous le souhaitez, comme la plupart des gens le souhaitent, l'élargissement de l'assiette... Soit dit en passant, il y a une précaution à prendre quand on élargit l'assiette. Les gens sont prêts à accepter l'élargissement de l'assiette du moment que cela n'a pas d'incidence sur les recettes de sorte que la mesure profite au consommateur plutôt qu'au Trésor. Vous êtes en outre en faveur d'une taxe sur la valeur ajoutée, ce qui revient ni plus ni moins à une taxe à la consommation. Mais vous vous empressiez de dire qu'il ne faut pas taxer votre secteur et que nous pouvons taxer sept ou huit autres...

M. Scott: Non, monsieur, ce n'est pas ce que nous avons dit. Nous avons dit qu'il faut continuer d'exonérer les produits alimentaires de base.

M. Discepola: N'est-ce pas la même chose?

M. Scott: Non, monsieur. Comme nous l'avons dit dans notre mémoire, ce ne sont que 40 p. 100 des produits d'épicerie vendus dans un supermarché courant qui échappent...

M. Discepola: Permettez-moi de revenir en arrière. Vous demandez qu'on ne taxe pas la nourriture.

M. Scott: Les produits alimentaires de base, monsieur.

M. Discepola: Vous êtes allé encore plus loin car vous avez parlé du strict nécessaire. On pourrait s'engager dans un débat...

M. Scott: J'ai donné mon point de vue personnel à...

M. Discepola: C'est précisément le dilemme dont je veux parler.

M. Scott: Je comprends.

M. Discepola: On commence par une exception.

M. Scott: Je sais, car j'ai écouté l'exposé du témoin qui m'a précédé, et je me suis dit en moi-même, mon Dieu, combien de fois ont-ils entendu cela?

M. Discepola: Iriez-vous jusqu'à dire, et je vous pose la question car elle me tient à cœur, que si on accepte une exception, on pourrait très bien prévoir des exceptions suivant une définition large de ce qu'est le strict nécessaire pour englober les produits pharmaceutiques, les produits d'hygiène, le vêtement, le logement? Ça pourrait aller chercher très loin. Si nous voulons atteindre le but—et c'est peut-être rêver en couleur—si nous voulons l'harmonisation... Si nous voulons réaliser cela et afin de réduire substantiellement le taux... Si le taux passe de 7 p. 100 à 6,5 p. 100 ou à 6 p. 100, ce sera selon moi négligeable, mais si nous élargissons l'assiette afin de pouvoir le faire passer à 3 p. 100 ou à 4 p. 100, votre association continuera-t-elle de soutenir en dépit de cela qu'il faut que le taux reste nul? Zéro, est-ce le seul taux que vous accepterez?

[Texte]

[Traduction]

• 1630

What I'm hearing from people is that as long as it's fair and equitable for everybody, they'll do their share, even if that means taxing food, taxing rent or taxing everything without any exemptions. Are you saying that food should not be taxed, as other people have said reading material should not be taxed? We can go on like this with other things too.

Mr. Scott: You've got a point. If we get a harmonized system, by the way, the rate won't be 3 per cent or 4 per cent, because you're going to be adding the provincial rate, so it's going to be substantially higher than that. Put that over there.

Don't forget, one of our key arguments was on the cross-border situation. If you can resolve the supply management problem, where we have a situation where we could compete equitably back and forth with the Americans—the tax included—then I think you have to look at that kind of thing. But I don't see that coming.

Mr. Discepola: Where's the problem with supply management? From my understanding of it, supply management just regulates within Canada how much everybody is allowed to produce so that you don't get an oversupply.

Mr. Goulet: In the United States they sell turkeys for 69¢ a pound. We sell them for \$1.29 a pound and we don't make any money.

Mr. Discepola: But is it the same product?

Mr. Goulet: Yes.

Mr. Scott: It's the same product, but there are different subsidization levels. There needs to be some kind of a reciprocity system there.

The problem is that we still have substantial cross-border shopping in Canada. I know the problem isn't what it was, but it's still there, and two of the key problems are poultry and dairy products.

That's where we get into the issue of a hidden tax, a business transfer tax or passing any other costs onto the consumer. They've got to do it at those border locations. We know from the cross-border shopping analysis that was done that if you're within 60 miles of the border, you have a propensity to go to the border and get those products in particular. It makes it difficult—

Mr. Discepola: Can I ask my question again? Are you against all forms of taxation on food, or if it's reasonable will you consider it?

Mr. Scott: I think as far as border locations are concerned, we have to represent the interests of our members. The majority of our members have said the answer is no taxation on food. I think the most adamant responses come from border locations.

Mr. Discepola: I can't understand why a 2 per cent or a 3 per cent fluctuation in the price because of a value-added tax would have such a major effect. When you look at prices of food on a day-to-day basis, it varies. So how would that affect sales?

You can go into a grocery store and some major products are drastically changed because it depends on the price at which you have to buy them. So if the price fluctuates, if something that cost 35¢ now all of a sudden costs you 3 per cent more, that's 38¢. Is that going to drastically affect the sales or consumption?

J'entends dire de toutes parts que tant que la taxe sera juste et équitable pour tous, les gens vont faire leur part, même si la nourriture est taxée, le logement, tout sans exception. Quant à vous, soutenez-vous que la nourriture ne devrait pas être taxée, comme d'autres ont demandé que les livres ne le soient pas? Cela pourrait continuer ainsi.

M. Scott: C'est juste. Si nous parvenons à un régime harmonisé, croyez-moi, le taux ne sera pas de 3 p. 100 ou 4 p. 100 car il faudra ajouter la taxe provinciale, ce qui va le faire grimper énormément. Mais laissons cela pour l'instant.

N'oubliez pas l'un de nos arguments majeurs, la situation des achats outre-frontière. Si on parvient à résoudre le problème de la gestion de l'offre, de sorte que nous puissions soutenir équitablement la concurrence des Américains—taxes incluses—alors je dis pourquoi pas. Mais ce n'est pas ce qui s'annonce.

M. Discepola: Où voyez-vous la difficulté dans la gestion de l'offre? Si je comprends bien, la gestion de l'offre prescrit au Canada la quantité que chacun peut produire afin d'éviter une offre excédentaire.

M. Goulet: Aux États-Unis, la dinde se vend 69¢ la livre. Ici, elle se vend 1,29\$ la livre et ce n'est pas rentable.

M. Discepola: Parlez-vous du même produit?

M. Goulet: Oui.

M. Scott: C'est le même produit, mais les subventions ne sont pas les mêmes. Il faudrait un système de réciprocité dans ce cas-ci.

La difficulté vient du fait que les achats outre-frontière sont encore importants. Le problème n'est pas aussi aigu qu'autrefois, mais il n'a pas disparu et parmi les produits les plus visés, il y a la volaille et les produits laitiers.

C'est là qu'on en arrive à parler d'une taxe cachée, une taxe sur les opérations commerciales, ou encore à répercuter d'autres coûts sur le consommateur. Il faudra qu'on le fasse dans les localités frontalières. D'après les études qu'on a faites, on sait que ceux qui habitent dans un rayon de 60 milles de la frontière ont tendance à la traverser pour se procurer ces produits en particulier. Cela rend difficile. . .

M. Discepola: Puis-je poser ma question de nouveau? Êtes-vous contre toute taxe sur la nourriture? Si l'on vous propose quelque chose de raisonnable, l'envisagerez-vous?

M. Scott: Nous devons protéger les intérêts de nos membres, surtout ceux qui sont dans les localités frontalières. La majorité de nos membres nous ont dit que la solution était de ne pas taxer la nourriture. La réponse la plus catégorique vient de nos membres qui se trouvent dans des localités frontalières.

M. Discepola: Je ne comprends pas comment un écart de 2 p. 100 ou de 3 p. 100 dans le prix, en raison de la taxe sur la valeur ajoutée, aurait un tel effet. Le prix de la nourriture varie quotidiennement. Comment un tel écart pourrait-il avoir une incidence sur les ventes?

Quand on va dans une épicerie, on constate que parmi les principaux produits, il y a des écarts suivant le prix. Si le prix fluctue, si soudainement ce qu'on achetait 35 cents coûte 3 p. 100 de plus, ce n'est que 38 cents. Un tel écart va-t-il avoir un effet dramatique sur les ventes ou la consommation?

[Text]

Mr. Scott: If my initial price is within 5 per cent of my competitor's price—my competitor is normally a chain store—and you add a percentage that he is able to handle in some other manner, then it is a problem. If he's being fair and adds on the same cost, the competitor versus competitor situation in Canada is okay. The competitor versus competitor situation at border locations, however, doesn't work that way.

I suggest the committee go to New Brunswick and listen to what they have to say. They'll shock you.

Mr. Discepolo: Thank you.

Mr. Pillitteri (Niagara Falls): I've been listening to some of your comments and almost feel that supply management is your pet project. Let's get one thing clear here today. As soon as the Americans sign the next deal, supply management will be gone. We do have tariffication, so we intend to live by a standard that is even higher than the world standard.

Supply management does not control all marketing boards. It only happens to be in control of commodities like dairy products, poultry and eggs. Therefore, it should not be an umbrella that covers all agricultural products within Canada.

• 1635

The reason why we've had this supply management is that we have some top quality, the best in the world, and hopefully we can maintain our high standards, to which Canadians have become accustomed.

Having seen some of the things that we might be importing later on, I just wonder if we Canadians should take a second look at what we'll be importing from the United States under that part of supply management. You also have about 5% that could come into our marketplace without any tariffication within the supply management.

To follow up on what Mr. Discepolo was saying, we have heard some groups trying to accommodate within a broader tax base. There's no way you could live with an accommodation including food products. Now, if a food product is a chicken that happens to be prepared to take home, there's tax, yet on the same chicken that is raw there's no tax. I can't see how if we accept it on one, we cannot accept it on the other.

What's your feeling on that?

Mr. Scott: Again, it comes back to the issue of whether you should or should not tax basic groceries. As a basic necessity of life, you can buy the basic chicken.

Our members asked us to bring forward the position of no taxation on food. I think at this point we have to stick with that. However, we will share with you the results of our survey on a regional basis. I think you'll find them interesting.

Can I come back to your supply management issues?

[Translation]

M. Scott: Si l'écart entre mon prix initial et celui de mon concurrent est inférieur à 5 p. 100—le concurrent étant d'habitude une chaîne—et si on ajoute à cela un pourcentage que le concurrent est capable d'absorber, alors je suis en difficulté. Si par contre, par souci d'intégrité, il tient compte des mêmes coûts que moi, tout ira bien car la situation concurrentielle au Canada est saine. La situation concurrentielle dans les localités frontalières toutefois n'est pas du tout la même.

Il faudrait que les membres du comité aillent au Nouveau-Brunswick écouter ce que les gens ont à dire là-bas. Ils seraient renversés.

M. Discepolo: Merci.

M. Pillitteri (Niagara Falls): Je vous écoute et j'ai l'impression que la gestion de l'offre est ce qui vous préoccupe avant tout. Il faut bien dire une chose. Dès que les Américains auront signé la prochaine fois, la gestion de l'offre disparaîtra. Nous avons la tarification de sorte que nous avons l'intention de respecter une norme qui est encore plus exigeante que la norme mondiale.

La gestion de l'offre ne prévaut pas dans tous les offices de commercialisation. On y a recours uniquement dans le cas de denrées comme les produits laitiers, la volaille et les oeufs. Par conséquent, elle n'englobe pas tous les produits agricoles du Canada.

Si nous avons ce régime de gestion de l'offre, c'est parce que nous avons des produits de première qualité, les meilleurs au monde, et il est à espérer que nous pourrions maintenir nos normes élevées auxquelles les Canadiens se sont habitués.

Comme j'ai maintenant une idée des produits que nous pourrions importer plus tard, je me demande si les Canadiens ne devraient pas examiner de plus près ce que nous importerons des États-Unis conformément au régime de gestion de l'offre. Il y a aussi les quelque 5 p. 100 qui pourraient être vendus sur notre marché sans aucune tarification dans le cadre de la gestion de l'offre.

Pour faire suite à ce que disait M. Discepolo, nous avons entendu certains groupes qui recommandaient l'élargissement de l'assiette de la taxe. Pour vous, l'inclusion des produits alimentaires dans l'élargissement éventuel de la taxe serait totalement inacceptable. Bon alors, si le produit en question est un poulet prêt à manger, la taxe s'applique, alors qu'elle ne s'applique pas au même poulet non cuisiné. Je ne comprends pas pourquoi ce serait acceptable dans un cas et pas dans l'autre.

Qu'en pensez-vous?

M. Scott: Encore une fois, cela revient à la question de savoir si les produits alimentaires de base devraient être imposés. Le poulet non cuisiné est considéré comme le strict nécessaire.

Le point de vue que nos membres nous ont demandé de défendre, c'est qu'il ne faudrait pas imposer les aliments. Je crois que, pour l'instant, nous devons nous en tenir à cette position. Nous vous ferons toutefois part des résultats de notre sondage par région. Je crois que vous les trouverez intéressants.

Puis-je revenir aux questions que vous avez posées relativement à la gestion de l'offre?

[Texte]

Mr. Pillitteri: Yes.

Mr. Scott: I don't disagree with what you said, particularly on the quality of supply management commodities. We don't have a vendetta against supply management. We point out that this is one of the problems with pricing. In fact, we're one of the few organizations that are down the road that say, let's be careful with what we do in changing the system, because we don't want to lose our agricultural base. Our people are in rural areas. They're servicing a lot of people who are involved in supply management farming.

So we think there has to be a balance in it. We don't have a vendetta against it. I'm sorry that we spent so much time discussing it, because it's one of our key rationales for maintaining an exemption on food.

Mr. Pillitteri: But let me also state one thing: by the FTA in 1988 or 1989, when this was implemented, the food processing industry was not protected whatsoever. Therefore, going back to Mr. Grubel, we could see losing that industry down the road. We could lose it down the road indirectly. Our supply management or tariffication will not be that much of a wall in protecting Canadian agricultural products.

Mr. Scott: It's not a supply management meeting, but we have to spend a lot of time at this, because we are losing that industry.

Mr. Szabo (Mississauga South): I want to talk about what I think is one of the most critical issues to do with a replacement for the GST. It has to do with visibility. The Canadian Chamber of Commerce was in front of this committee, as I recall, and—I don't have the statistics here, Mr. Chairman—my recollection is that 42% of small businesses that they surveyed were in favour of tax-included pricing, so the visibility issue is not as dramatic as you put it.

From the standpoint of a cross-border shopping scenario, I certainly understand that any additional dollar or penny to a commodity in a competitive situation is going to hurt your marketing position. But when the differential is 59¢ versus \$1.29, it's not the argument for this tax. It's an argument about free trade and supply management, etc.

I want to ask you a question from the standpoint of the consumer. Many of the commodities you market through the grocery stores are taxable. I read in your submission that your staffs were apologizing for having to charge the GST. This is terribly contradictory to your assertion that it has to be visible.

[Traduction]

M. Pillitteri: Je vous en prie.

M. Scott: Je ne suis pas contre ce que vous avez dit, notamment en ce qui concerne la qualité des produits soumis à la gestion de l'offre. Nous ne cherchons pas à nous en prendre au régime de gestion de l'offre. Nous voulons simplement signaler que ce régime est à l'origine de certains des problèmes de tarification. En fait, nous sommes une des rares organisations en aval à dire que toute modification à ce régime doit être abordée avec circonspection, car nous ne voulons pas perdre notre base agricole. Nos membres sont dans les régions rurales, leurs clients sont bien souvent des agriculteurs qui participent à la gestion de l'offre.

Alors, nous croyons qu'il faut assurer un certain équilibre. Ce n'est pas que nous avons une dent contre la gestion de l'offre. Je suis désolé que nous ayons passé tellement de temps à en discuter, mais c'est un des arguments clés qui nous incitent à réclamer le maintien de l'exonération des aliments.

M. Pillitteri: Permettez-moi d'ajouter quelque chose: quand l'Accord de libre-échange nord-américain a été mis en oeuvre en 1988 ou 1989, le secteur de la transformation alimentaire n'a eu droit à aucune protection. Par conséquent, si je reprends les propos de M. Grubel, nous risquons de voir disparaître ce secteur. Nous pourrions le perdre en raison de conséquences indirectes. Notre régime de gestion de l'offre ou de tarification ne sera pas tellement efficace pour ce qui est de protéger les produits agricoles canadiens.

M. Scott: Nous ne sommes pas ici pour discuter de la gestion de l'offre, mais nous devons nous y attarder parce que l'avenir de ce secteur est compromis.

M. Szabo (Mississauga-Sud): Je veux aborder avec vous une des questions les plus critiques relatives au choix d'un modèle de remplacement pour la TPS. Il s'agit de la visibilité. Quand elle a comparu devant notre comité, la Chambre de commerce du Canada a dit, si je me souviens bien—je n'ai pas les données sous les yeux, monsieur le président—, que 42 p. 100 des petites entreprises qu'elle avait interrogées croyaient qu'il fallait inclure la taxe dans les prix, de sorte que la question de la visibilité n'est pas aussi capitale que vous le dites.

Dans le contexte des achats outre-frontière, je comprends fort bien qu'au regard de la compétitivité, toute augmentation de prix, si minime soit-elle, pour un produit donné compromettra votre part de marché. Mais quand le prix chez nous est de 59c. par rapport à 1,29\$ au sud de la frontière, il ne faut pas s'en prendre à la TPS, il faut plutôt s'en prendre à l'Accord de libre-échange, à la gestion de l'offre, etc.

Je veux vous poser une question du point de vue du consommateur. Beaucoup des produits que vous vendez dans les épiceries sont imposables. Vous dites dans votre mémoire que vos employés s'excusent d'avoir à faire payer la TPS. Cette affirmation me paraît être en contradiction flagrante avec votre proposition selon laquelle la taxe devrait être visible.

• 1640

I think that during the election campaign the government was responding to a public reaction to this tax—that it was in their face at each and every purchase, that it was reminding them daily that they have to pay taxes, and that this was a

Je crois que la promesse électorale du gouvernement était fonction de la réaction du public à cette taxe—le public se plaignait de ce qu'il avait la taxe sous le nez chaque fois qu'il achetait quelque chose; il y voyait un rappel quotidien de son

[Text]

tremendous source of irritation. I'm wondering if you could step away from the cross-border issue and deal with the national issue of consumer temperament and determine whether or not the visibility. . .

I certainly won't accept for a moment that if you have tax-included pricing, you will not be able to see what the government does. That's not an excuse. Governments are under terribly intense scrutiny, and you can't do anything without the public knowing about it. It's just not an excuse to say it's a so-called hidden tax. But this idea of consumer confidence, of consumer comfort level and in terms of your being able to get on without having to apologize every time somebody purchases one of your products. . .do you want to take another shot at visibility from the context of a Canadian and not a cross-border "defencement"?

Mr. Scott: Cross-border "defencement"; I like that.

Mr. Speaker might be interested in knowing that we had a meeting with 18 retailers in Alberta two weeks ago—not part of a survey but where the surveys are coming back from—and we asked them some of these questions because we knew we were going to appear in front of this committee. We asked about the issue of visibility, and 100% of the Alberta grocers present supported a hidden tax for whatever reason.

I'm an Albertan too, Mr. Speaker. In Alberta we just don't like taxes at all.

I think you have to step back from the cross-border thing. It's incredibly sensitive in all of those areas—New Brunswick through Quebec.

The other issue, though. . .I relate to the honesty of government and what they do. The 90% offered here is what's come back on our survey. You can see the survey, and it's a fair question. I think some of it perhaps again reflects the fundamental mistrust that Canadians have had of government and that they are saying "All right, if they hide it, what are they going to do with it?" I think, again as a Canadian stepping back, that certainly this Parliament and others may be starting to overcome that. But I think that's part of the problem, sir.

Mr. Szabo: I do agree with you.

What I think we have to do, though, is get away from the hidden versus visible and look for the compromise. The compromise may very well be that we intend to have an item on the shelf that shows the price you're going to pay at the counter. That will alleviate the irritation.

[Translation]

obligation de payer des impôts et une importante source d'irritation. Je me demande si vous pourriez faire abstraction des achats outre-frontière et examiner la question dans une optique nationale qui tiendrait compte de l'attitude du consommateur pour déterminer si la visibilité. . .

Pour moi, l'argument selon lequel le consommateur ne verrait pas ce que fait le gouvernement si la taxe était incluse dans les prix n'a aucune validité. Les gouvernements sont soumis à un droit de regard intense et ils ne peuvent rien faire sans que le public n'en soit conscient. On ne peut tout simplement pas, à mon avis, se rabattre sur le caractère caché de la taxe. Mais cette idée de la confiance ou de la satisfaction du consommateur, qui empêcherait que vous ayez toujours à vous excuser chaque fois que quelqu'un achète un de vos produits. . . Pourriez-vous revoir la question de la visibilité dans une optique canadienne, sans y voir nécessairement une «ligne de défense» contre les achats outre-frontière?

M. Scott: Une «ligne de défense» contre les achats outre-frontière, voilà une expression que j'aime bien.

Je vous dirai, et cela risque d'intéresser tout particulièrement M. Speaker, que nous avons eu il y a deux semaines une rencontre avec 18 détaillants de l'Alberta que nous avons interrogés à ce sujet—sans qu'il s'agisse d'un sondage comme tel, mais ces détaillants étaient néanmoins représentatifs des régions où le sondage a été effectué—en prévision justement de notre comparaison devant votre comité. Nous les avons interrogés sur cette question de la visibilité, et les épiciers albertains présents à cette rencontre se sont tous, sans exception, prononcés, pour quelque raison que ce soit, pour une taxe cachée.

Je suis, moi aussi, de l'Alberta, monsieur Speaker. En Alberta, nous abhorrons toute forme d'impôts.

Je crois que vous devez faire abstraction de cette question des achats outre-frontière. Il s'agit d'une question extrêmement délicate dans toutes ces régions—au Nouveau Brunswick et au Québec tout particulièrement.

Cependant, l'autre question est liée à l'intégrité du gouvernement et des décisions qu'il prend. Quand nous disons que c'est l'opinion de 90 p. 100 de nos membres, c'est que nous nous fondons sur les résultats de notre sondage. Nous pourrions vous fournir les résultats du sondage, et votre question est valable. Cette opinion est sans doute attribuable, encore une fois, à la méfiance fondamentale des Canadiens à l'égard de leur gouvernement; ils se disent: «Bon alors, s'ils la cachent, que vont-ils en faire?» Il me semble, là encore, si j'essaie d'analyser la situation en tant que Canadien que, depuis l'élection du nouveau Parlement, la méfiance n'est peut-être plus aussi profonde qu'elle l'était, mais elle explique en partie le problème, monsieur.

M. Szabo: Je suis certainement d'accord avec vous.

Ce qu'il faut, à mon avis, c'est ne pas s'obstiner à choisir entre une taxe cachée et une taxe visible, mais rechercher plutôt une solution de compromis. Cette solution pourrait bien être d'indiquer sur l'étagère le prix que le consommateur devra payer à la caisse. Le caractère irritant de la taxe s'en trouverait amoindri.

[Texte]

The distressed can be taken care of quite simply by having the same kind of declaration we have on the gas pumps, that x% of tax is included on those items. It doesn't have to be a line and another line and another line so that my \$10 item all of a sudden is \$10.70 plus the PST. It's not just the issue of being hidden; it's really tax-included pricing so that the consumer can see what they're going to pay.

Mr. Scott: Do you want a comment on that?

Mr. Szabo: Please.

Mr. Goulet: I think when we first put in the GST, we had those comments. I think the GST has now been accepted at retail, customers are used to paying it, and there are not that many questions about it.

One of my concerns is that if we hide whatever replacement there is for the GST, you're going to see the provincial tax go higher because that's what's shown at the bottom of the bill. I think that all of a sudden we're going to have a higher tax bill to the consumer one way or the other, because they're not changing theirs.

From our standpoint I think the best thing that could happen would be to have one tax at the bottom of the bill and one cheque to pay that tax. I know it would be hard to harmonize all the provinces in that way, but I think a lot of work could be done in that direction. If we could have just one tax and one cheque, it would simplify the collection, and it would simplify it from the consumer's standpoint. Right now a customer in my store pays provincial tax on certain items, no GST. They pay GST on certain items, no PST. They pay PST at 4% on books, but pay it at 7% on the other items. When they look at the bottom of their charge, they don't know what they're paying it on; they just know that they're paying two taxes, that there are two lines of taxes. Let's harmonize it and have the same tax on everything and have one line at the bottom. It would be a lot easier to administer and for us to work.

[Traduction]

Il suffirait de faire comme les stations-service, qui indiquent sur la pompe que tel pourcentage de taxe est inclus dans le prix. Ainsi, il n'y aurait pas une ligne puis une autre, puis une autre encore, de sorte que l'article à 10\$ me coûte finalement 10,70\$ plus la taxe de vente provinciale. Ce n'est pas nécessairement que la taxe devrait être cachée, mais qu'elle devrait être incluse dans le prix pour que le consommateur sache combien il aura à payer.

M. Scott: Voulez-vous une réponse?

M. Szabo: Je vous en prie.

M. Goulet: Je crois que ce sont les observations que nous avons entendues quand la TPS est entrée en vigueur. La TPS est maintenant acceptée au niveau du détail, les clients s'y sont habitués et elle ne suscite plus tellement de questions.

Ce qui m'inquiète pour ma part, c'est que, si nous optons pour une taxe cachée en remplacement de la TPS, la taxe provinciale augmentera parce que c'est tout ce que l'on verra au bas du bon de caisse. Je crois que, d'une façon ou d'une autre, le consommateur aura tout à coup à payer un plus fort pourcentage de taxes, puisque les provinces, elles, conserveront leur taxe de vente.

Pour nous, le mieux serait d'avoir une seule taxe au bas du bon de caisse et d'avoir à émettre un seul chèque pour payer le montant total de la taxe. Je sais qu'il serait difficile d'assurer l'harmonisation avec toutes les provinces, mais il me semble que l'on devrait chercher autant que possible à s'engager dans cette voie. Si nous pouvions ne percevoir qu'une seule taxe et ne remettre qu'un seul chèque, notre travail comme percepteur serait simplifié et cela simplifierait aussi les choses du point de vue du consommateur. À l'heure actuelle, le client doit payer la taxe provinciale sur certains des produits que je vends, mais il n'a pas à payer de TPS. Pour d'autres produits, il paye la TPS, mais pas de taxe de vente provinciale. Le consommateur doit payer la taxe provinciale de 4 p. 100 sur les livres, mais il paye 7 p. 100 sur les autres produits. Quand il regarde au bas de sa facture, il ne sait pas sur quel produit il paye la taxe; il sait tout simplement qu'il paye deux taxes, qu'il y a deux lignes distinctes pour les taxes. Il faudrait harmoniser le tout, de sorte qu'il n'y ait qu'une seule taxe sur tout et une seule ligne au bas de la facture. Ce serait bien plus facile à administrer et bien plus facile à appliquer pour nous.

• 1645

Mr. Speaker (Lethbridge): My question was from page eight, under visibility as well. I wonder if the people want the tax to be visible for a theoretical reason or for some practical reason. Could you express to us the motivation behind it? When I walked the streets in the area you are talking about in Alberta, most of them said to me very clearly, "Hide it".

Mr. Scott: In Alberta, for sure.

Mr. Speaker: They said that, so this number surprised me very much.

Have you other reasons? The GST is not on all products. Would that be one of the reasons in the store? Would that create an attitude, or is how it is being handled creating an attitude?

M. Speaker (Lethbridge): Ma question découle de ce que vous dites au sujet de la visibilité à la page 8 de votre mémoire. Je me demande si ceux qui veulent que la taxe soit visible sont motivés par une raison théorique ou pratique. Pouvez-vous nous expliquer quelle est leur motivation? Quand je me suis promené dans la rue dans la région de l'Alberta dont vous avez parlé, le plus souvent, les gens me disaient sans équivoque qu'il fallait cacher la taxe.

M. Scott: En Alberta, cela va sans dire.

M. Speaker: C'est ce qu'on me disait, c'est pourquoi le pourcentage que vous avancez m'étonne beaucoup.

Y a-t-il d'autres raisons qui expliquent cette attitude? La TPS ne s'applique pas à tous les produits vendus dans les épiceries. Serait-ce une explication possible? L'opinion de ces gens tient-elle à cela ou tient-elle plutôt à la façon dont la taxe est administrée?

[Text]

Mr. Scott: No. We have laid out the two key arguments there. I don't think there is anything else to it. One is, here is the bottom line, particularly in border areas; this is what the price is; compare it with the American price, add 30%, and where are you? The other reason is the basic mistrust of government and what they might or might not do.

Mr. Speaker: Because Alberta has only the one tax, that might make it—

Mr. Scott: At present. I understand that somebody is proposing. . . This is just humour, Mr. Speaker.

Mr. St. Denis: Let's pretend for a moment. If tomorrow the two retailers here didn't have to charge GST at the cash register, for whatever reason, what would it mean at the cash register, or what would it mean to you technically? Say that the GST is just not there at the retail level.

Mr. Omer Moncion (Member, Canadian Federation of Independent Grocers): We would be very happy to see that, because—

Mr. St. Denis: Technically, to link with your cash register and your staff.

Mr. Moncion: Then you are talking about a hidden tax, and therefore how do we remit that?

Mr. Scott: He is just saying that there would be no more GST.

Mr. St. Denis: Yes. What does it mean at the cash register? Do you punch a button now that says "GST", or if you have the scanning device, do you just reprogram. . .? I understand that it was a big headache to get into the GST. If there was no GST at the retail level, would backing out also be a big headache or would it be a minor deal?

Mr. Moncion: Backing out of it and getting rid of it would be very simple.

Mr. St. Denis: Okay. That's my question.

Mr. Fewchuk: I just want to remind the people from Alberta, from the heart of Canada, Manitoba, that they don't want the GST but we are looking at it now and we hope to come up with some proposal.

Being a small businessman, the other thing I don't like about what you said, on page six, is that the GST is to blame for about 93% of the small business guys buying scanning machines. I disagree. The reason for that is the big companies such as Codville, IGA, or Safeway that control the wholesale market. A small guy like me cannot buy in volume, so I am penalized to buy the wholesale price when I can't hand it on to my customer.

Mr. Scott: Yes. Okay. Fair ball.

[Translation]

Mr. Scott: Non. Nous avons expliqué les deux grandes raisons qui expliquent cette attitude. Je ne crois pas qu'il y en ait d'autres. La première, c'est que, dans les régions frontalières surtout, on veut pouvoir dire au consommateur: voici quel est le prix; comparez-le avec le prix aux États-Unis, auquel vous devez ajouter 30 p. 100, et quel résultat obtenez-vous? L'autre, c'est la méfiance fondamentale à l'endroit du gouvernement et de ce qu'il pourrait décider de faire ou de ne pas faire.

Mr. Speaker: Du fait que cette taxe est la seule qui s'applique en Alberta, il se peut que. . .

Mr. Scott: Pour le moment, mais je crois savoir que quelqu'un propose. . . Je blague, monsieur Speaker.

Mr. St. Denis: Permettez-moi de vous poser un cas hypothétique. Si demain les deux détaillants n'avaient pas, pour quelque raison que ce soit, à imposer la TPS au moment où le consommateur passe à la caisse, quelles seraient les conséquences pour vous, quel serait l'effet sur le plan technique? Mettons que la TPS ne serait tout simplement pas perçue au niveau du détail.

Mr. Omer Moncion (membre, Fédération canadienne des épiciers indépendants): Nous en serions ravis, parce que. . .

Mr. St. Denis: Sur le plan technique, c'est-à-dire pour vos opérations de caisse et pour votre personnel.

Mr. Moncion: Il s'agirait alors d'une taxe cachée; comment ferions-nous pour remettre le montant de cette taxe?

Mr. Scott: Dans son scénario, il n'y aurait tout simplement plus de TPS.

Mr. St. Denis: C'est bien cela. Que se produirait-il de différent au moment de passer à la caisse? Que faites-vous à l'heure actuelle: appuyez-vous sur une touche marquée "TPS", ou si vous avez un appareil de lecture automatique, vous suffirait-il de reprogrammer. . .? Je crois savoir que la mise en oeuvre de la TPS vous a occasionné beaucoup de difficultés. S'il n'y avait plus de TPS au niveau du détail, ce revirement vous causerait-il encore beaucoup de difficultés ou serait-ce pour vous une adaptation mineure?

Mr. Moncion: Il serait très simple de ne plus la percevoir et de s'en débarrasser.

Mr. St. Denis: D'accord. C'est ce que je voulais savoir.

Mr. Fewchuk: Je tiens simplement à rappeler aux gens de l'Alberta que les habitants du Manitoba, cette province qui est au centre même du Canada, ne veulent pas non plus de la TPS, mais nous nous penchons là-dessus et nous espérons pouvoir offrir une solution.

Étant moi-même propriétaire d'une petite entreprise, je ne suis pas non plus d'accord avec ce que vous dites à la page 6, comme quoi ce serait à cause de la TPS que quelque 93 p. 100 des petits épiciers se sont équipés d'appareils de lecture automatique. C'est faux. Cela s'explique par la présence sur le marché de grandes sociétés comme Codville, IGA et «Safeway», qui ont la mainmise sur le marché du gros. Le petit épicier comme moi n'a droit à aucune ristourne; je suis pénalisé parce que je dois acheter au prix du gros et que je ne peux pas faire profiter mes clients d'économies d'échelles.

Mr. Scott: Bon, d'accord. C'est un argument valable.

[Texte]

The Chairman: You have provoked a lot of interest. You have done us a big service at your own cost by surveying your members, and we look forward to receiving the results of your final survey. On behalf of all the members I want to thank you for your very constructive contribution to our thought processes.

Mr. Scott: Mr. Chairman, if you come up with another concept, or start playing seriously with a concept, and you want to know what impact it will have on our sector, just call us in. We'll have a look at it.

The Chairman: Maybe I could accept your offer immediately so we can start work on it right away. Probably the major alternative we have heard discussed before this committee is the business transfer tax. You are familiar with the concept, so if you want to take a look at that very quickly and get back to us as to how it would impact on your industry, we would appreciate it.

Mr. Scott: Yes, sir, we will do that.

• 1650

The Chairman: Remembering that it would give the flexibility to your members to impose the tax anywhere within the pricing structure of all the goods in your store. It wouldn't be just on specific items, which might overcome some of your concerns in supply-managed areas.

Mr. Szabo: Is there a correlation between the money spent on food and level of income? Is that something you have? That would be critical in the shifting of tax burden.

Mr. Goulet: I'm sorry; I don't have any statistics.

The Chairman: We can get information on that from other sources.

Again, thank you very much.

Our next witness is from the prestigious firm of chartered accountants Rubinovich Newton, partner Mr. Lionel Newton.

Mr. Lionel W. Newton (Rubinovich, Newton): Mr. Peterson, thank you for the lovely introduction.

The Chairman: I am pleased to see you. Do you have a brief presentation, Mr. Newton?

Mr. Newton: I have a presentation that's within the 10-minute requirement. I won't trouble your committee with the entire paper.

Mr. Chairman, members of this committee, my name is Lionel Newton. I'm a partner of Rubinovich Newton, a Toronto firm of chartered accountants. We are comprised of six chartered accountants plus a support staff. We primarily service owner-managed business clients who trade locally and internationally.

The GST should be abolished for the following reasons.

[Traduction]

Le président: Vous avez suscité beaucoup d'intérêt. Vous nous avez rendu un grand service en effectuant, à vos frais, un sondage auprès de vos membres, et nous sommes impatients de recevoir les résultats finals de votre sondage. Au nom de tous les membres du comité, je tiens à vous remercier d'avoir apporté une contribution aussi utile à nos délibérations.

M. Scott: Monsieur le président, si vous mettez au point un nouveau modèle ou que vous envisagez sérieusement l'application d'un nouveau modèle et que vous voulez savoir quelle en serait l'incidence sur notre secteur, vous n'avez qu'à faire appel à nous. Nous étudierons le modèle proposé.

Le président: Je peux peut-être accepter votre offre dès maintenant pour que nous puissions commencer à nous mettre au travail. Le modèle de remplacement dont il a surtout été question devant notre comité est sans doute celui d'une taxe sur les opérations commerciales. C'est un modèle que vous connaissez déjà, alors si vous voulez l'examiner très rapidement et nous dire quel effet il aurait sur votre secteur, nous vous en serions reconnaissants.

M. Scott: D'accord, monsieur, c'est ce que nous ferons.

Le président: Il ne faudrait pas oublier que vos membres auraient ainsi la possibilité d'imposer la taxe à n'importe quelle étape de la tarification, et ce, pour tous les produits vendus en magasin. Il ne s'agirait pas de l'appliquer à certains produits seulement, si cela peut dissiper certaines de vos inquiétudes en ce qui concerne les produits soumis à la gestion de l'offre.

M. Szabo: Y a-t-il une corrélation entre le montant d'argent que l'on consacre à la nourriture et le niveau de revenu? Avez-vous des données à cet égard? Il s'agirait là d'une information critique à l'égard du fardeau de la taxe.

M. Goulet: Je suis désolé, mais je n'ai pas de statistiques à cet égard.

Le président: Nous pouvons obtenir de l'information à ce sujet d'autres sources.

Encore une fois, merci beaucoup.

Le témoin suivant est du prestigieux cabinet de comptables agréés Rubinovich Newton. Il s'agit de M. Lionel Newton, associé.

M. Lionel W. Newton (Rubinovich, Newton): Merci, monsieur Peterson, de vos aimables propos.

Le président: Je suis heureux de vous voir. Avez-vous un court exposé à nous présenter, monsieur Newton?

M. Newton: J'ai un exposé que je pourrai vous présenter dans les 10 minutes qui sont prévues. Je ne vous lirai pas tout le mémoire.

Monsieur le président, mesdames et messieurs les membres du comité, je m'appelle Lionel Newton. Je suis associé au cabinet de comptables agréés Rubinovitch Newton, de Toronto. Notre cabinet comprend six comptables agréés plus le personnel de soutien. Nous vendons essentiellement nos services à des entreprises gérées par leur propriétaire qui font des affaires à l'échelle locale et internationale.

La TPS devrait être abolie pour les raisons suivantes.

[Text]

It's a visible tax that occurs at each purchase. Consequently, the final consumer bears the ultimate burden. This is a disincentive to spend.

The GST is paid in after-tax dollars, which effectively increases it by the marginal rate of the consumer.

The combined provincial sales tax and GST provide a strong incentive for cash transactions, thereby contributing to an underground economy. This reduces not only GST revenues, but income tax revenues as well.

Most small businesses experience consumer resistance to the payment of GST. A harmonized GST and PST would still encounter consumer resistance.

The GST system requires extensive bookkeeping. If the simplified methods are used, elections are required, which must be adopted for a period of time.

The GST requires the payment of tax even if it's not collected.

The GST contributes to the fragmenting of various industries and professions.

I recommend the replacement of the GST by a business transfer tax that is capable of modification to accommodate and implement fiscal policy. A modified business transfer tax is a tax that is triggered at each level throughout the production cycle. It can be substantially lower than a final tax such as the GST, but it cascades through the system as businesses charge tax on tax.

This effect is reduced by a net revenue or subtraction system. In all businesses there is a mark-up of the cost of goods and services. If the tax is considered a cost of goods sold, then it will be increased by normal business mark-ups. A subtraction method business transfer tax could be calculated on gross receipts, less allowable deductions. A single rate would avoid complexity.

The method of calculating net business income using available accounting records could be defined to accommodate various industry concerns. A modified business transfer tax would be levied on the value added at each level in the production, distribution, or service cycle. It would not be imposed at the retail level.

A subtraction-method business transfer tax is a tax under which the value added at each level would be subject to tax by calculating the difference between sales, cost of sales, and allowable expenses. Generally, allowable expenses would be costs paid to other firms that have been subjected to the business transfer tax.

[Translation]

C'est une taxe visible qui est appliquée à chaque achat. Par conséquent, c'est le consommateur final qui en assume le fardeau ultime. La taxe décourage les achats.

La TPS est payée à même le revenu après impôt, de sorte qu'elle augmente en fonction du taux d'imposition maximum auquel le consommateur est assujéti.

En somme, la taxe de vente provinciale et la TPS contribuent puissamment à encourager les transactions au comptant, favorisant ainsi la croissance de l'économie souterraine. Il en résulte une réduction des recettes—non seulement de la TPS, mais aussi de l'impôt sur le revenu.

La plupart des petites entreprises se butent à la résistance de leurs clients à la TPS. Cette résistance de la part du consommateur persisterait même si la TPS et la taxe de vente provinciale étaient harmonisées.

L'application de la TPS exige une comptabilité très complexe. Les entreprises qui optent pour la méthode simplifiée doivent faire un certain nombre de choix, auxquels elles doivent adhérer pendant un certain temps.

Le système de la TPS exige que la taxe soit payée même si elle n'est pas perçue.

La TPS contribue à la fragmentation de diverses industries et professions.

Je propose que la TPS soit remplacée par une taxe sur les opérations commerciales, qui puisse être modifiée en fonction de la politique fiscale. Une taxe sur les opérations commerciales modifiée est une taxe qui est payée à chaque étape du cycle de production. Elle peut être fixée à un taux beaucoup plus faible qu'une taxe finale comme la TPS, mais l'effet s'en fait sentir en cascade dans tout le système, les entreprises faisant payer de la taxe sur la taxe.

Cet effet peut être atténué en calculant le revenu net, c'est-à-dire le revenu brut moins les déductions admissibles. Toutes les entreprises ajoutent une marge bénéficiaire au coût des produits et services. Si la taxe est incluse dans le coût des biens vendus, elle sera augmentée du montant de la marge bénéficiaire normal. Une taxe sur les opérations commerciales qui s'appliquerait au revenu net pourrait être calculée sur le revenu brut moins les déductions admissibles. Un taux unique pourrait être fixé pour éviter toute complexité.

La méthode de calcul du revenu d'affaires net à partir des livres comptables pourrait être raffinée pour répondre à diverses préoccupations des industriels. Une taxe sur les opérations commerciales modifiée serait perçue sur la valeur ajoutée à chaque étape du cycle de production, de distribution ou de service. Elle ne serait pas imposée au niveau du détail.

Une taxe sur les opérations commerciales calculée en fonction du revenu net est une taxe qui s'appliquerait à la valeur ajoutée à chaque étape et qui serait calculée en soustrayant du chiffre d'affaires le coût des ventes et les dépenses admissibles. En général, les dépenses admissibles sont des coûts payés à d'autres entreprises assujetties à la taxe sur les opérations commerciales.

[Texte]

[Traduction]

• 1655

Similar terms are used under this system as under income tax. This would help avoid confusion.

Imported goods would be taxed at their fair market value on entry, and exports would be tax exempt.

Accounting methods and records would be the same for the business transfer tax as for income tax. Deductible expenses would include those expenses that are deductible for income tax purposes and that were purchased from businesses taxed at earlier stages in the production cycle.

A modified business transfer tax could be modified to allow deduction for capital expenditures, inventory, patents, and copyrights. Under a traditional business transfer tax system wages would not be deductible. However, as we wish to encourage employment in Canada, I would recommend allowing a deduction for wages paid to Canadian residents.

Items such as interest costs to acquire new or existing businesses would not be deductible as this is a cost of capital. Charitable donations, dividends, and depreciation or amortization would also not be deductible.

Small businesses could be exempt from a modified business transfer tax. The capital base of this country has been substantially eroded, and in order to assist small business to recapitalize, companies below certain revenue and asset levels could be excluded.

The regressive nature of this tax could be offset by tax credits through the income tax system. Depending on government policy, incentives could be granted. For instance, if, as part of its fiscal policy, our government proposed to assist manufacturers, wages could be deductible for business transfer tax purposes. The government could encourage the placement of plants in various regions by allowing incentive deductions for wages paid in those regions.

If, as a result of location, plants require payment of significant transportation costs in order to move merchandise to markets, deduction of these costs could be considered for business transfer tax purposes. This would help equalize competition.

In my view the rate of tax should be as low as possible and have as wide a base as possible.

My recommendations are amplified in a paper that was submitted to you in advance of my attendance. I acknowledge that substantial further development of this concept is mandated with input from various industrial sectors and the use of economic models.

In my view a modified business transfer tax will reduce some of the identified GST problems in the following manner.

Ce système fait appel à des modalités semblables à celles de l'impôt sur le revenu, ce qui contribue à éviter la confusion.

Les biens importés seraient taxés à leur juste valeur marchande au point d'entrée, et les exportations seraient exemptées de la taxe.

Les méthodes et registres comptables exigés pour la taxe sur les opérations commerciales seraient les mêmes que pour l'impôt sur le revenu. Les dépenses déductibles seraient les mêmes que pour l'impôt sur le revenu et représenteraient des achats effectués auprès d'autres entreprises qui, elles, ont payé la taxe sur les opérations commerciales à un stade antérieur du cycle de production.

Une taxe sur les opérations commerciales pourrait être modifiée de manière à permettre la déduction des dépenses en capital, des stocks, des brevets et des droits d'auteur. Aux termes d'une taxe sur les opérations commerciales traditionnelle, les salaires ne seraient pas déductibles; cependant, comme nous souhaitons encourager l'emploi au Canada, je recommande de permettre la déduction des salaires versés aux résidents canadiens.

Les frais d'intérêt sur des emprunts permettant de faire l'achat d'entreprises nouvelles ou existantes ne seraient pas déductibles, puisqu'il s'agit d'un coût en capital. Les dons à des oeuvres de charité, les dividendes et la dépréciation ou l'amortissement ne seraient pas non plus déductibles.

Les petites entreprises pourraient être exemptées d'une taxe sur les opérations commerciales modifiée. Le réservoir de capitaux de notre pays a été sérieusement entamé et pour aider les petites entreprises à se recapitaliser, on pourrait exclure de l'application de la taxe les compagnies dont les revenus et l'actif sont inférieurs à un seuil prédéterminé.

La nature régressive de cette taxe pourrait être compensée par des crédits versés dans le cadre de l'impôt sur le revenu. On pourrait accorder des encouragements fiscaux, selon la politique du gouvernement en place. Par exemple, si le gouvernement voulait encourager les manufacturiers par des mesures fiscales, il pourrait décréter que les salaires sont déductibles aux fins de la taxe sur les opérations commerciales. Le gouvernement pourrait encourager l'implantation d'usines dans diverses régions en accordant des réductions bonifiées pour les salaires versés dans ces régions.

Si, à cause de l'emplacement de leurs usines, certaines entreprises exigent qu'on les aide à assumer le coût élevé du transport pour amener leur marchandise jusqu'aux marchés, on pourrait envisager de permettre la déduction de ce coût de transport aux fins de la taxe sur les opérations commerciales. Cela aiderait à donner des chances égales à tous les concurrents.

À mon avis, le taux de la taxe devrait être le plus bas possible et avoir l'assiette la plus large possible.

Mes recommandations sont expliquées de façon plus détaillée dans un document qui vous a été remis à l'avance. Je reconnais que cette proposition aurait besoin d'être étoffée davantage, avec la participation des divers secteurs industriels et le recours à des modèles économiques.

À mon avis, une taxe sur les opérations commerciales modifiée atténuerait certains problèmes attribués à la TPS de la manière suivante

[Text]

It has the potential to assist small business. It has the potential to stimulate the economy. It has the potential to affect and implement defined fiscal policy. It has the potential to contribute to the streamlining of government. It has the potential to simplify the tax system. It has the potential to remove some of the incentive to participate in the underground economy. I acknowledge that a modified business transfer tax is not a panacea, but it will be more palatable to most Canadians than the GST.

Given the opportunity, I think most Canadians presently in the underground economy want to return to the tax rolls. I do not believe we are a nation of cheaters. A tax system that is fair, reasonable, and responsible and that allows working Canadians to obtain the product of their labours will enable this to occur. People are reticent to pay into a system that most Canadians believe to be an inefficient deliverer of services.

Canadians will accept a low and invisible tax as opposed to a high and visible tax.

I would like to thank the members of this committee for the opportunity to appear before you. Your task is critical. A fair and equitable tax system will help bring our country together and fund a caring society, which will be in a position to deliver necessary services to its members efficiently.

• 1700

I shall be pleased to expand on any area of this presentation.

The Chairman: Thank you, Mr. Newton.

Monsieur Brien.

M. Brien: J'aurais une seule question. Vous dites, dans le document que vous nous avez envoyé, que dans le cadre de l'application d'une taxe modifiée sur les opérations commerciales, l'harmonisation avec les provinces ne serait pas nécessaire. Un fait demeure, car même si cela se faisait, l'administration de cette taxe ne serait pas simple, particulièrement pour les petites entreprises. Pourquoi dites-vous que ce serait quand même une solution souhaitable?

Mr. Newton: The solution is desirable, but I believe it can be implemented without the necessity of harmonization. The income tax system is presently in place, which would allow the provinces to come on stream with a business transfer tax, and should they wish to, they can opt into the system and reduce or eliminate their provincial sales taxes.

Mr. Speaker: You said that it should be on a broad base that would be inclusive of groceries.

Mr. Newton: It would be, yes. What I've suggested in my paper is that the definition of the base of the tax has to be refined and it has to be economically modelled. I understand that the mark-ups for produce are very low, whereas the mark-ups for processed foods are considerably higher. Consequently, you would have to allow a deduction for the cost of goods at an earlier stage. In those industries we would need the very wide base to make the rate extremely low, and I would advocate an extremely low rate.

[Translation]

Cela pourrait aider la petite entreprise, stimuler l'économie, permettre d'appliquer une politique fiscale mieux définie, contribuer à alléger l'appareil gouvernemental, simplifier le régime fiscal, éliminer les encouragements au travail au noir. Je reconnais qu'une taxe sur les opérations commerciales modifiée n'est pas une panacée, mais elle sera plus acceptable que la TPS pour la plupart des Canadiens.

Je crois que si on leur en donnait l'occasion, la plupart des Canadiens qui travaillent actuellement au noir choisiraient de redevenir des contribuables. Je ne crois pas que nous soyons une nation de tricheurs. Un régime fiscal qui est juste, raisonnable et responsable et qui permet aux travailleurs canadiens de profiter du fruit de leur labeur nous en donnera la preuve. Les gens répugnent à payer pour engraisser un système que la plupart des Canadiens estiment inefficace pour la prestation des services.

Les Canadiens acceptent une taxe invisible et à faible taux, au lieu d'une taxe à taux élevé et visible.

Je tiens à remercier les membres du comité de m'avoir donné l'occasion de comparaître devant vous. Votre tâche est cruciale. Un régime fiscal juste et équitable contribuera à unifier notre pays et à financer une société généreuse qui sera en mesure d'offrir à sa population les services nécessaires d'une manière efficiente.

Je suis à votre disposition pour vous donner de plus amples renseignements à ce sujet.

Le président: Merci, monsieur Newton.

Mr. Brien.

Mr. Brien: I have but one question. In the document that you sent us, you said that the implementation of a modified business transfer tax will not require harmonization with the provinces. Still, administering this tax would not be a simple matter, particularly for small businesses. Why do you say that it would still be a desirable solution?

M. Newton: La solution est souhaitable, mais je crois qu'elle peut être appliquée sans que l'harmonisation ne soit nécessaire. Le régime de l'impôt sur le revenu actuellement en place permettrait aux provinces de s'intégrer à une taxe sur les opérations commerciales; les provinces qui le souhaiteraient pourraient se joindre à ce régime et réduire ou éliminer leurs taxes de vente provinciales.

M. Speaker: Vous avez dit que la taxe devrait avoir une assiette large et devrait même s'appliquer aux aliments.

M. Newton: Oui, ce serait le cas. Ce que je propose dans mon document, c'est que la définition de l'assiette de la taxe doit être raffinée à partir de modèles économiques. Je crois savoir que la marge bénéficiaire est très basse dans le commerce des fruits et légumes, tandis qu'elle est beaucoup plus élevée dans le secteur des aliments transformés. En conséquence, il faudrait permettre la déduction du coût des produits à une étape antérieure. Dans ces secteurs, il faudrait que l'assiette soit le plus large possible afin d'avoir un taux extrêmement bas, et je préconise justement de fixer un taux extrêmement bas.

[Texte]

Mr. Speaker: A presentation this morning mentioned that under the BTT someone in the retail business could shift the tax and collect more tax in one area of Canada than in another, as long as they met their basic requirement tax on their net, in a sense. That concerned me a little bit when I heard it.

Mr. Newton: I don't understand what the point is. A business transfer tax would be calculated on the difference between the revenue and the deductible costs. Regardless of where those sales were realized, they would form part of the base. It's exactly the same as an income tax system. If a company is located in Ontario and it's selling in British Columbia. . . as long as it has the appropriate charter to do so and is operating appropriately within that province where its permanent location is.

Mr. Speaker: The inference was that the net difference between revenue and cost would possibly be lower here, in one area of Canada, but greater in another area, which would mean that more tax would be paid here than in the other area. That was the inference as I listened this morning.

Mr. Newton: That's an interesting point. We're a small firm of chartered accountants. I don't have the economic base in the national experience really to comment fairly on that point. But I mention in my paper that if you move towards a business transfer tax, then you'll have to prepare some very careful economic models. That would certainly be the type of thing you'd want to build into it to avoid that type of problem.

Mr. Shepherd: Mr. Newton, you were going through your list of potentials, and I added one at the bottom: a potential to increase accounting fees traumatically.

How many of the people in your client base are going to be able to implement this system without using your services?

Mr. Newton: Did you read my paper, Mr. Shepherd?

Mr. Shepherd: No. I'm just asking you that question.

Mr. Newton: Oh. Well, in my paper I've covered that, and I indicated very clearly that the implementation of a business transfer tax system would be administered through the existing income tax system and it would essentially be another line in a tax return or a schedule to a corporate return or a personal return where a person is self-employed. I believe that once implemented this system would substantially reduce accounting fees and book-keeping costs. So I'm afraid I disagree with your view.

Mr. Shepherd: You're making all kinds of judgmental decisions in there, such as not including depreciation, adding wages into the calculation. These are all things that people are going to have to go through with this calculation.

Mr. Newton: The elements that I'm suggesting would have to be dealt with are already part of a financial statement. The reconciliation between accounting income in the financial statements and in the tax return is already done.

[Traduction]

M. Speaker: Un témoin nous a dit ce matin que dans le cadre de la TOC, un marchand de détail pourrait percevoir plus de taxes dans une région du Canada que dans une autre, transférant ainsi le fardeau fiscal, à la condition de payer le montant exigible sur son chiffre d'affaires net. J'ai trouvé cela quelque peu inquiétant.

M. Newton: Je ne comprends pas de quoi il retourne. Une taxe sur les opérations commerciales s'appliquerait sur la différence entre les revenus et les coûts déductibles. Peu importe où les produits en question sont vendus, ils font partie de l'assiette de la taxe. C'est exactement comme pour l'impôt sur le revenu. Si une compagnie de l'Ontario vend des produits en Colombie-Britannique, pourvu qu'elle soit habilitée à le faire et qu'elle respecte les exigences de la province où se trouve son siège social. . .

M. Speaker: L'intervenant laissait entendre que la différence nette entre les revenus et les coûts pourrait être plus faible dans une région du Canada et plus élevée dans une autre, ce qui veut dire qu'on paierait plus de taxes dans une région que dans une autre. C'est ce que j'ai entendu ce matin.

M. Newton: Voilà qui est intéressant. Je travaille dans un petit cabinet de comptables agréés. Je n'ai pas l'expérience nationale nécessaire pour me permettre de me prononcer en toute connaissance de cause là-dessus. Mais je mentionne dans mon document que si l'on adopte la taxe sur les opérations commerciales, il faudra mettre au point très soigneusement des modèles économiques. Chose certaine, il faudrait tenir compte de ces facteurs pour éviter ce genre de problème.

M. Shepherd: Monsieur Newton, vous avez énuméré les avantages possibles et j'en ai ajouté un au bas de la liste: cette taxe pourrait accroître de façon exponentielle les honoraires versés aux comptables.

Combien, parmi vos clients, seraient capables d'appliquer ce système sans recourir à vos services?

M. Newton: Avez-vous lu mon document, monsieur Shepherd?

M. Shepherd: Non. Je vous pose simplement cette question.

M. Newton: Ah! Eh bien, j'ai traité de cette question dans mon document et j'ai dit très clairement que la mise en application d'une taxe sur les opérations commerciales se ferait dans le cadre du régime actuel de l'impôt sur le revenu; essentiellement, cela exigerait l'ajout d'une nouvelle ligne dans la déclaration d'impôt, ou encore une annexe dans une déclaration d'impôt remise par une société ou par un travailleur indépendant. Je crois qu'une fois mis en place, ce système permettrait de réduire considérablement les frais de comptabilité et les honoraires versés aux comptables. Je ne suis donc pas d'accord avec vous.

• 1705

M. Shepherd: Vous prenez toutes sortes de décisions là-dedans, au gré de votre jugement, par exemple le fait de ne pas inclure l'amortissement, d'ajouter les salaires au calcul. Tout cela devra être calculé de façon serrée.

M. Newton: Les éléments dont je propose de tenir compte font déjà partie des états financiers. La concordance est déjà faite entre le revenu qui figure dans les états financiers et celui qui figure dans la déclaration d'impôts.

[Text]

All these types of adjustments are there. I think it would be quite simple to make the adjustments for items such as depreciation, wages, or whatever. I don't think it would require the amount of work that you seem to believe it would. I think it would be much easier.

Before I prepared this paper I called an awful lot of the clients I act for. I asked them how they felt about it. Without exception, they were quite favourable towards it. They would be just thrilled to get rid of the complexities of the GST.

I don't think it would result in a substantial difference to their accounting fees. Although on a personal level I certainly advocate higher accounting fees, I don't think it would come from this.

Mr. Campbell: Thank you, Mr. Newton, for your presentation and for providing us with one of the early papers that we've received on the BTT, although your timing today is impeccable. As you would have realized, it's been very much an issue in discussion all day today.

Just one quick question. As I read your paper, perhaps I misread, but your advice seemed to be that there should be a single rate. Yet, as I read the paper, I think you alluded to the possibility of different rates in different sectors. I wondered if you could elaborate on that.

Mr. Newton: I did allude to the fact that it may be advisable to use different rates in different sectors, although it would be my view that not be done. I have a very definite preference that a single rate be used throughout. If anything is necessary for adjustment for various industries, it would be adjusted in the costs available for deduction and calculation of the base.

Mr. Campbell: Thank you for clarifying that.

Mr. Silye: Mr. Newton, I'd just like to ask you a couple more questions on the business transfer tax.

What starting rate would you be thinking about when you refer to a low rate?

Mr. Newton: The lower it is the better. I was very clear in my paper to avoid coming to a rate, because I don't have the economic models that would give us an idea of what the rates should be. Off the top of my head, if we could use 1%, I'd be thrilled.

Mr. Silye: Would it be more in the range of 3%, do you think? If the GST is 7% and one of the objectives of the replacement tax is to be revenue neutral, using a business transfer tax method, and as a ballpark estimate, what would your starting figure be?

Mr. Newton: I would start with 1%.

Mr. Silye: So at the very first initial stages of a product it's 1%, and then it's just always 1% all the way through?

Mr. Newton: All the way through the system.

Mr. Silye: Not 3% or 4%? You would think it could be that low?

Mr. Newton: Without an economic model I can't tell you what it would be, but if I was given the opportunity to sit with finance economists, I would tell them to run it at 1% and see if it works.

[Translation]

Toutes les données existent permettant de faire très simplement ce genre de rajustement pour tenir compte de l'amortissement, des salaires, ou quoi que ce soit. Je ne crois pas que cela exigerait le travail que vous envisagez. Je crois au contraire que cela rendrait les choses beaucoup plus faciles.

Avant de rédiger mon mémoire, j'ai téléphoné à un grand nombre de clients pour lesquels je travaille. Je leur ai demandé leur opinion à ce sujet. Tous, sans exception, étaient très favorables à mon projet. Ils seraient tout simplement emballés de se débarrasser des complexités de la TPS.

Je ne crois pas que cela modifierait sensiblement leurs frais de comptabilité. Même si, personnellement, j'accueillerais assurément avec plaisir des honoraires de comptable plus élevés, je ne crois pas que ce serait le résultat observé.

M. Campbell: Merci, monsieur Newton, pour votre exposé et pour nous avoir fait parvenir l'un des premiers documents que nous ayons reçus sur la TOC. Votre comparaison tombe à pic aujourd'hui, puisque, comme vous vous en êtes rendu compte, il a été question de cette taxe toute la journée.

Une brève question. En lisant votre document, j'ai peut-être mal lu, mais vous semblez préconiser un taux unique. Pourtant, il me semble avoir vu une allusion à la possibilité de taux différents dans différents secteurs. Pourriez-vous nous en dire plus long là-dessus?

M. Newton: J'évoque en effet la possibilité de recourir à des taux différents pour différents secteurs, quoique je sois d'avis que cela ne devrait pas se faire. Je penche très nettement en faveur d'un taux unique applicable à tout. S'il faut opérer des rajustements pour divers secteurs industriels, il faudrait le faire au niveau des coûts déductibles et du calcul de l'assiette de la taxe.

M. Campbell: Merci de cette précision.

M. Silye: Monsieur Newton, j'ai quelques autres questions à vous poser au sujet de cette taxe sur les opérations commerciales.

Quel chiffre avez-vous en tête quand vous parlez d'un taux très bas?

M. Newton: Le plus bas serait le mieux. J'ai fait très attention dans mon document de ne pas donner de chiffre, parce que je ne dispose pas des modèles économiques qui me permettraient d'avancer un chiffre approximatif. À brûle-pourpoint, je dirais que si l'on pouvait appliquer un taux de 1 p. 100, je serais ravi.

M. Silye: Ne serait-ce pas plutôt de l'ordre de 3 p. 100? Si la TPS est de 7 p. 100 et que l'un des objectifs de la taxe qui doit la remplacer est d'être fiscalement neutre, en appliquant une taxe sur les opérations commerciales, avez-vous une idée approximative du taux qu'il nous faudrait établir?

M. Newton: Je commencerais par 1 p. 100.

M. Silye: On aurait donc une taxe de 1 p. 100 dès les premières étapes du cycle de production, et le taux serait toujours de 1 p. 100 tout au long de la chaîne?

M. Newton: En effet.

M. Silye: Pas 3 ou 4 p. 100? Vous croyez que ce pourrait être aussi bas?

M. Newton: Sans l'aide d'un modèle économique, je ne peux pas vous dire quel serait le taux, mais si l'on me donnait la chance de m'entretenir avec des économistes du ministère des Finances, je leur dirais de commencer par 1 p. 100, pour voir ce que cela donne.

[Texte]

Mr. Silye: And if you were 100% wrong, 2%?

Mr. Newton: Try it at 2%.

Mr. Silye: Okay.

Mr. Newton: I think the idea of a business transfer tax, which is a hidden tax, has to be low and has to have a wide base. It can't impact on people's daily lives. I think what's happening now is the GST is impacting on people's daily lives, and that's why we're finding such tremendous —

• 1710

Mr. Silye: If we started at 1%, Mr. Newton, then what would that mean at the end, the last sale? I buy this jacket; would that mean there's tax in there of about 6%?

Mr. Newton: I don't think it would be that high.

Mr. Silye: Okay.

Mr. Newton: I think the concept of a business transfer tax is that there is an allowable deduction for each input that was previously taxed. So, theoretically, it should have very little cascading effect, and that's in the paper. The theory is that you have a sale less the cost of sales that were previously taxed and on which BTT was paid. Then you add BTT on that net amount and that's reflected in your selling amount.

I think, theoretically, there should be a minimum amount of cascading, but if the base is wide enough and everything is in it and the exceptions are reduced, it shouldn't be a tremendous imposition on any industry or any segment of the economy. Although I fully realize that this is a regressive tax, in a sense that it would hurt or be more expensive to the less fortunate elements in this country, I think we can assist by the tax credit system that presently exists in the Income Tax Act.

Mr. Silye: Mr. Newton, what would you say would be the toughest selling point of the business transfer tax? Let's get down to the nitty-gritty. Is it something else versus the BTT? What do you see is the one feature that you would have to overcome to convince the provinces, to convince a federal government to adopt this form of tax? What is the biggest weakness of the business transfer tax?

Mr. Newton: It is a tax. It is a tax, period. We agree.

Mr. Szabo: What if it goes down to 3.5%?

Mr. Newton: I think if the GST were repealed and replaced with anything, this Parliament would be loved and endeared for generations to come. It is a tax that has caused tremendous amounts of difficulty and resistance by many people. You have heard it from other witnesses. I can only testify as to my feelings; I am not an expert in that particular area, but it is the psychology of it. As a country, I think we are ready to get rid of the GST.

[Traduction]

M. Silye: Et si vous vous trompez à 100 p. 100, 2 p. 100?

M. Newton: Alors il faut essayer à 2 p. 100.

M. Silye: D'accord.

M. Newton: Une taxe sur les opérations commerciales est une taxe cachée, et elle doit donc être appliquée à un taux très bas et à partir d'une assiette très large. Il ne faut pas qu'elle soit perçue comme un obstacle dans la vie quotidienne des gens. Je crois que ce qui se passe actuellement, c'est que la TPS a une incidence sur la vie quotidienne des gens, et c'est pourquoi on est en présence d'un ressac. . .

M. Silye: Si l'on commençait à 1 p. 100, monsieur Newton, quel serait le pourcentage au bout de la chaîne, à la dernière vente? Supposons que j'achète ce veston; cela voudrait-il dire que je paierais une taxe d'environ 6 p. 100?

M. Newton: Je ne pense pas que ce serait si élevé.

M. Silye: D'accord.

M. Newton: Une taxe sur les opérations commerciales fonctionne selon le principe d'une déduction autorisée pour chaque intrant précédemment taxé. Ainsi, théoriquement, il n'y aurait que très peu d'effet boule de neige, et c'est d'ailleurs expliqué dans mon document. La théorie, c'est que l'on prend le montant de la vente, moins le coût des intrants sur lesquels on a déjà payé la TOC. On ajoute donc la TOC à ce montant net, et le tout est reflété dans le prix de vente.

Je pense qu'en théorie l'effet boule de neige devrait être réduit au minimum, mais si l'assiette est suffisamment large, si la taxe frappe tout et qu'il y a très peu d'exceptions, cela ne devrait pas frapper lourdement un secteur quelconque de l'économie. Je suis parfaitement conscient que c'est une taxe régressive et qu'elle frapperait les éléments les plus démunis de notre société, mais je crois qu'on peut y remédier par un système de crédit pour taxe qui existe déjà dans le cadre de la Loi de l'impôt sur le revenu.

M. Silye: Monsieur Newton, à votre avis, quel serait l'aspect le plus difficile à vendre de cette taxe sur les opérations commerciales? Allons au fond des choses. Faut-il comparer la TOC à une autre taxe? À vos yeux, quel est l'obstacle à surmonter pour réussir à convaincre les provinces et le gouvernement fédéral d'adopter cette forme de taxe? Quel est le principal défaut de cette taxe sur les opérations commerciales?

M. Newton: C'est une taxe. C'est une taxe, point final. Nous sommes d'accord.

M. Szabo: Et si le taux est fixé à 3,5 p. 100?

M. Newton: Je crois que si la TPS était abrogée et remplacée par n'importe quoi d'autre, la législature actuelle se ferait aimer des Canadiens pendant des générations. C'est une taxe qui a causé énormément de difficultés et de résistance chez bien des gens. Vous avez entendu d'autres témoins vous le dire. Je peux seulement vous dire mes sentiments à ce propos; je ne suis pas un spécialiste en la matière, mais il y a certes un aspect psychologique. Je crois que notre pays est prêt à se débarrasser de la TPS.

[Text]

Mr. Silye: This would logically follow my last point, Mr. Chairman. You also point out at the beginning that harmonized GST would still find resistance, because people hate the GST, the name GST. So any new tax that has a different name, that tries to improve the inequities of the GST, would be looked upon favourably.

I find it interesting that you say that a harmonized tax would find resistance. For instance, how would you react, or how would you criticize a tax that would be a new federal-provincial national sales tax of 5% each, no exemptions, visible? Let me put it into perspective. Right now the 7% GST on top of provincial tax has rates varying across the country from 7% to 19%. By having this harmonized national sales tax of only 10%, you are saving anywhere from...you are down to 5% in Alberta, if they don't choose to go along with the other part, to 12%. It is a 7% savings.

Mr. Newton: That would depend on where you live. In my paper I indicate that in my view Canadians don't want to see their federally elected members spending inordinate amounts of time trying to achieve harmonization with different entities, different parts of the country, different views of the world. I think the main issue today is jobs; getting the economy moving; getting rid of the pessimistic mood that exists in this country. It is a wonderful country; it is a great place. We have to get it moving again.

I don't have a problem with a 10% harmonized tax. The problem I have is the energy that is going to go into trying to achieve it. What will happen, in my view, is it will be achieved and then it will be repudiated, adjusted, changed, rescinded—whatever.

• 1715

My view is that if we can make the replacement for the GST low enough and bury it in the price so it doesn't impact on people's daily lives, then the provinces will have to come on line with something similar or their governments will risk being changed in the next election if people are happy with your final decision. I think you'll force harmonization on the provinces if you come up with a successful solution.

Mr. St. Denis: The business transfer tax is the best idea I've heard yet, going back to some weeks ago. I think that intuitively you're right about the BTT, but you've made it more confusing than it really is. The business transfer tax is an elegantly simple consumption tax. With all due respect, I think you've muddled the waters a little bit. For the benefit of those who are watching this and participating, I would like to attempt to clear the water.

Mr. Szabo: Where's your paper?

Mr. St. Denis: Pardon?

Mr. Szabo: You have to have a paper to present a case.

Mr. St. Denis: I wish we had a chalkboard here.

[Translation]

M. Silye: Ma prochaine question découle de la dernière, monsieur le président. Vous avez également dit au début que même s'il y avait harmonisation, la TPS rencontrerait de la résistance parce que les gens détestent la TPS, le nom même de TPS. Donc, toute nouvelle taxe qui porterait un autre nom et qui viserait à atténuer les iniquités de la TPS serait perçue favorablement.

Je trouve intéressant de vous entendre dire qu'une taxe harmonisée s'opposerait à des résistances. Par exemple, comment réagiriez-vous, comment pourriez-vous critiquer une nouvelle taxe de vente nationale fédérale-provinciale, visible, au taux de 5 p. 100 pour chaque gouvernement, applicable à tous sans exception? Je vais vous donner un contexte. À l'heure actuelle, la TPS de 7 p. 100 ajoutée à la taxe de vente provinciale donne un taux de taxe qui varie de 7 à 19 p. 100 selon les provinces. En fixant cette taxe nationale harmonisée à seulement 10 p. 100, on pourrait économiser. En Alberta, on paierait seulement 5 p. 100 si la province décidait de ne pas appliquer la contrepartie provinciale. Ailleurs, le taux baisserait à 12 p. 100, soit une économie de 7 p. 100.

M. Newton: Cela dépend de l'endroit où vous vivez. Dans mon document, je précise qu'à mon avis les Canadiens ne veulent pas voir leurs députés élus au Parlement fédéral consacrer une part disproportionnée de leur temps à essayer d'harmoniser différentes entités, différentes régions du pays, différentes visions du monde. Je crois que la question principale de nos jours, c'est l'emploi; il faut relancer l'économie, se débarrasser de l'atmosphère pessimiste qui règne dans notre pays. C'est un magnifique pays, un endroit merveilleux pour vivre. Nous devons amorcer la reprise.

Je n'ai aucune objection à une taxe harmonisée à 10 p. 100. Le problème, c'est qu'il faudra dépenser beaucoup d'énergie pour essayer de l'obtenir. Ce qui se passera, à mon avis, c'est qu'on va d'abord réussir, après quoi toute l'affaire sera remise en question, rajustée, modifiée, abrogée, à n'en plus finir.

À mon avis, si la taxe de remplacement de la TPS a un taux suffisamment bas, et qu'elle est non visible, de façon à ne pas irriter quotidiennement les gens, les provinces vont devoir s'aligner, sinon leur gouvernement risque d'être renversé à la prochaine élection si les électeurs sont satisfaits de votre décision finale. Je pense que vous contraindrez les provinces à harmoniser si vous trouvez une bonne solution.

M. St. Denis: La taxe sur les opérations commerciales est la meilleure idée que j'ai entendue ces dernières semaines. Je pense que vous avez intuitivement raison au sujet de la TOC, mais vous l'avez fait paraître plus compliquée qu'elle ne l'est. La taxe sur les opérations commerciales est une taxe à la consommation d'une élégante simplicité. Sauf votre respect, je pense que vous avez compliqué un peu les choses. Pour ceux qui regardent et participent, j'aimerais tenter de clarifier cette taxe.

M. Szabo: Où est votre papier?

M. St. Denis: Pardon?

M. Szabo: Il vous faut du papier pour expliquer.

M. St. Denis: J'aimerais bien avoir un tableau ici.

[Texte]

Welcome to the chair, Mr. Campbell.

The Vice-Chairman (Mr. Campbell): Thank you.

Mr. St. Denis: When Mr. Brien asked the question about additional complexities for business, one thing a business transfer tax does is in fact remove all calculations of a GST. You're down to a monthly or quarterly or annual calculation of figures taken from the income statement and the balance sheet of a business.

Is that correct, Mr. Newton?

Mr. Newton: More the income statement than the balance side.

Mr. St. Denis: Certainly more the income statement, but —

Mr. Newton: In my paper I indicate that the revenue flow would be part of the instalment base of the company or individual partnership.

Mr. St. Denis: I read your paper with interest.

If I look at an income statement for a typical business, I have gross domestic sales in order to exempt exports. I have gross domestic sales, and I subtract from that figure purchases from other businesses, let's say. So I'm going to subtract things that have a BTT from a previous level of consumption if I'm a retailer, or from the wholesale level, for example, from other manufacturers.

In your model you're saying subtract the cost of sales. Wouldn't you actually subtract the cost of purchases? After all, your cost of sales is actually different from your purchases in a given period.

Mr. Newton: I agree. What you're getting into is causing some confusion, because we're starting to talk about accounting types of terms.

Mr. St. Denis: Okay.

Mr. Newton: I think the way of describing it would be as the deduction of the costs on which BTT had previously been paid. That would include inventory, by the way.

Mr. St. Denis: There's no GST on inventory now.

Mr. Newton: No, there isn't.

Mr. St. Denis: But there would be no BTT built into inventory either. If the BTT is the simplest version of GST, both the BTT and the GST are value-added taxes, so in neither case would there be a consumption tax built into inventory.

Mr. Newton: There actually would be in my view if. . .

Are you an accountant by training?

Mr. St. Denis: No. My background is in engineering, but I taught accounting.

Mr. Newton: I've never taught engineering. The concept of a business transfer tax is that the BTT paid would be built into the price. So when the subject company makes purchases, as part of that component it would already include some business transfer tax. Consequently, since your inventory isn't a deduction for financial statement and income tax purposes, there would be an element of business transfer tax in that inventory. I'm saying that, depending on government fiscal policy, you

[Traduction]

Soyez le bienvenu à la présidence, monsieur Campbell.

Le vice-président (M. Campbell): Merci.

M. St. Denis: M. Brien se demandait si cette taxe n'allait pas compliquer la comptabilité des entreprises. Or, l'intérêt d'une taxe sur les opérations commerciales est justement de supprimer tous les calculs qu'exige la TPS. Il suffit d'un calcul mensuel, trimestriel ou annuel basé sur les états des revenus et le bilan de l'entreprise.

Est-ce exact, monsieur Newton?

M. Newton: Davantage l'état des revenus que le bilan.

M. St. Denis: Certainement basé davantage sur l'état des revenus, mais. . .

M. Newton: Dans mon mémoire j'indique que les recettes formeraient l'assiette à partir de laquelle seraient calculés les acomptes provisionnels de l'entreprise ou de la société.

M. St. Denis: J'ai lu votre mémoire avec intérêt.

Si je regarde un état des revenus d'une entreprise typique, je prends le chiffre d'affaire brut, sans les exportations, qui sont exonérées. J'ai donc le chiffre d'affaires intérieur, et j'en soustrais les achats auprès d'autres entreprises. Si je suis détaillant, je vais donc soustraire les achats qui ont une composante de TOC imposée à d'autres niveaux de vente, vente au détail, vente en gros ou vente par les fabricants.

Dans votre modèle, vous dites qu'il faut soustraire le coût des ventes. Est-ce que ce n'est pas plutôt le coût des achats qu'il faudrait soustraire? Après tout, le coût des ventes est différent du coût des achats dans une période donnée.

M. Newton: Je suis d'accord. Vous entrez là dans un domaine un peu confus, car il s'agit de s'entendre sur les termes comptables utilisés.

M. St. Denis: D'accord.

M. Newton: La meilleure façon de décrire l'opération, c'est que l'on soustrait les coûts sur lesquels la TOC a déjà été payée. Cela comprend les stocks, soit dit en passant.

M. St. Denis: Il n'y a pas de TPS actuellement sur les stocks.

M. Newton: Non.

M. St. Denis: Mais dans ce cas-là non plus il n'y aura pas de TOC sur les stocks. Si la TOC est la version la plus simple de la TPS, dans les deux cas il s'agit de taxes à la valeur ajoutée, si bien qu'en aucun cas il n'y aura de taxe à la consommation intégrée dans les stocks.

M. Newton: Ce serait pourtant le cas si. . .

Êtes-vous comptable de formation?

M. St. Denis: Non. Je suis ingénieur, mais j'ai enseigné la comptabilité.

M. Newton: Je n'ai jamais enseigné le génie. Le principe d'une taxe sur les opérations commerciales, c'est que cette taxe serait intégrée au prix de vente. Lorsqu'une entreprise achètera quelque chose, ce prix d'achat comprendra déjà un certain montant de taxe sur les opérations commerciales. Par conséquent, puisque vos stocks ne sont pas déductibles aux fins des états financiers et de l'impôt sur le revenu, ces stocks comporteront un élément de taxe sur les opérations

[Text]

could actually deduct the inventory that's in the financial statements for purposes of the BTT.

[Translation]

commerciales. Mais le gouvernement pourrait bien établir une règle autorisant à déduire dans les états financiers la valeur des stocks, aux fins de la TOC.

• 1720

Mr. St. Denis: So in fact you're not talking about a BTT because a BTT is nothing more or less than total domestic sales for a given period minus the purchases for that period. It is important that we understand the technicalities of how this works. If I am building up inventory for Christmas, for example, I could theoretically be in a refund position in that quarter as I would now be for GST, would I not? If I am building up massive amounts of inventory, I get my GST back on inventory for that period in the claim following that period.

Mr. Newton: It's very interesting. In anticipation of attending, I read a series of papers. There were hearings held in the United States—I think in the mid-1980s—by Senator Roth. I don't know if anybody has brought those forward yet.

Mr. St. Denis: I have read the papers.

Mr. Newton: There are a number of papers, and you may want to go through them because they go into various definitions, adjustments, and methods of calculating the BTT. Those particular papers come up with a Roth model.

I am suggesting that we need a made-in-Canada model. I would submit to you that we would have to prepare economic models and be very, very careful about how we implement it to make sure it fits in this country.

Mr. St. Denis: Maybe I could suggest that I talk to you afterwards or by phone. I think your modified BT is a little way from being a BTT. I think the BTT is an elegant solution, so I wouldn't want to see it lost in the muddying of waters. I think that by deducting wages in the calculation you are getting away from the value-added aspects. I think that is a critical point, which may have slid through there.

Mr. Newton: That's why I called it a modified BTT as opposed to a BTT. By allowing a deduction for wages I am simply saying that we want to encourage employment right now, and if fiscal policy is the encouragement of employment, we may want to allow the deduction of wages. We may not allow the deduction of wages paid to stronger industries in southern Ontario, but we would allow the deduction for wages paid in weaker industries on the east coast, for instance.

Mr. St. Denis: If you also want to use tax policy for social policy and regional development policy. . . although I would subscribe to the view that we should keep tax policy clean and simple and deal with the social issues and the industrial development issues separately.

I could just conclude by saying that Mr. Speaker was right, I believe, in his interpretation of the regional problem, because if there was only one distributor in an area, they could offload some of their BTT, so to speak, in that area in order to do better in the urban area. It isn't an invoice-by-invoice thing. So I think that is an important point. Hopefully, competition takes care of that. I would like you to think about the point Mr. Speaker raised. It is really valid.

M. St. Denis: Donc, en fait, vous ne parlez pas d'une TOC, car une TOC n'est ni plus ni moins que le chiffre d'affaires intérieur sur une période donnée, moins les achats de cette période. Il faut bien voir comment cela fonctionne dans la pratique. Si j'accumule des stocks pour Noël, par exemple, je pourrais théoriquement obtenir un remboursement ce trimestre-là, comme actuellement pour la TPS, n'est-ce pas? Si j'accumule de gros stocks, on me rembourse la TPS de cette période dans la déclaration subséquente.

M. Newton: C'est très intéressant. J'ai lu pas mal pour me préparer à cette comparution. Aux États-Unis le sénateur Roth a tenu des audiences vers le milieu des années quatre-vingt. Je ne sais pas si d'autres que moi en ont pris connaissance.

M. St. Denis: J'ai lu les documents.

M. Newton: Il y a là un certain nombre de documents, et vous voudrez peut-être les parcourir, car on y trouve diverses définitions, ajustements et méthodes de calcul de la TOC. On y propose même un modèle Roth.

Je considère qu'il nous faudra un modèle qui soit propre au Canada. Il faudra établir des modèles économiques et réfléchir très soigneusement à la mise en oeuvre de cette taxe, pour être sûr qu'elle soit adaptée aux conditions de notre pays.

M. St. Denis: Je vous propose d'en parler après la réunion ou au téléphone. Je pense que votre TOC modifiée est un peu trop éloignée d'une TOC. Je trouve que la TOC est une solution élégante, et je n'aimerais pas que sa simplicité soit perdue dans des eaux trop troubles. Je pense qu'en déduisant les salaires, dans votre calcul, vous vous éloignez de la notion de valeur ajoutée. Je pense que c'est un élément essentiel, que vous avez peut-être négligé.

M. Newton: C'est pourquoi je l'ai appelé une TOC modifiée, et non une TOC. En autorisant la déduction des salaires, je dis simplement qu'il nous faut encourager immédiatement la création d'emplois, et si la politique fiscale a pour but d'encourager l'emploi, peut-être faudra-t-il autoriser la déduction des salaires. On ne l'autorisera peut-être pas dans le cas des industries les plus dynamiques du Sud de l'Ontario, mais on pourrait le faire dans le cas des industries plus faibles de la côte est, par exemple.

M. St. Denis: Si vous voulez utilisez aussi la politique fiscale pour les fins sociales et l'expansion économique régionale. . . Je pense plutôt que la politique fiscale doit rester simple et claire et qu'il faut régler séparément les problèmes sociaux et les questions de développement industriel.

Je conclurai en disant que M. Speaker avait raison, je pense, avec son interprétation du problème régional, car s'il n'y avait qu'un seul distributeur dans une région, il pourrait se décharger de sa TOC, en quelque sorte, dans cette région de façon à être plus compétitif dans les villes. Le calcul de la taxe n'est en effet pas basé sur les factures individuelles. C'est donc un aspect important. Cependant, j'espère que la concurrence se chargera d'éliminer ce risque. J'aimerais que vous réfléchissiez au point soulevé par M. Speaker, qui me paraît vraiment valide.

[Texte]

[Traduction]

Mr. Newton: I acknowledge Mr. Speaker's point as being very valid and one I hadn't previously considered. I would like to say that the paper submitted to you was prepared in less than a week, and I wanted to make sure it was here with adequate time for translation.

Mr. St. Denis: I would appreciate going over it with you over a coffee some day.

Mr. Newton: My pleasure.

Mr. St. Denis: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. St. Denis.

I have a couple more people on my list. The clerk informs me that we will be voting at 5:35 p.m.

Mr. Speaker, you and I had discussed the possibility of an in camera meeting afterwards to deal with the budget, which has been distributed to all members. It probably doesn't give us adequate time. I was going to suggest that maybe we could have a couple of really quick questions with Mr. Newton and then we'll adjourn until tomorrow.

Mr. Discepola: I also want to understand the concept of the BTT. When you refer to a modified BTT, the only modification you are actually making is the types of exemptions you allow before you actually apply the percentage on whether you take sales less exports less cost of goods sold.

The part I am having trouble understanding is that when we tried to pin you on what rate would be applicable, you sort of said to feed it into the system and see if it works.

• 1725

Understand from this government that we are committed to abolishing the GST, but we're also committed to replacing it with the same net revenue the GST generated. Therefore, I don't understand your comment about trying it at 1%, and if the numbers work or if the economic model works then leave it at 1%.

We've had testimony here that said we might have to put it around the 3% figure. So, to me, the benefits of the BTT would be to try to get it down to the lowest level possible in order just to facilitate all the aspects of visibility, all the aspects of compliance costs and flexibility, etc.

Could you elaborate? You seem to indicate that there'll be many stages in the BTT. From my understanding, it's only one stage.

Mr. Newton: That's not accurate, sir. The BTT is paid by each company up through the levels of production. So it just isn't at the final level. It's as the production of a product moves up through the system and it's value added, theoretically, at each level throughout the production cycle.

Mr. Discepola: But the company that remits it only remits it at one level.

Mr. Newton: No, sir, that's not correct. The BTT is remitted by each company on its value added. That's why we made reference to a cascading through the system.

Mr. Discepola: We're saying the same thing. I'm company ABC. I gave my total sales, less any exports, less any costs of goods sold, and if the rate happened to be 3%, I remit to the government 3% of that amount—

M. Newton: Certes, l'argument de M. Speaker est très valide, et je n'y avais jamais songé auparavant. Je dois vous dire que j'ai rédigé le mémoire que j'ai présenté en moins d'une semaine, et je vous ai laissé suffisamment de temps pour la traduction.

M. St. Denis: J'aimerais beaucoup le parcourir avec vous autour d'une tasse de café, un jour prochain.

M. Newton: Ce sera avec plaisir.

M. St. Denis: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur St. Denis.

Il me reste quelques noms sur ma liste. Le greffier m'informe qu'un vote se tiendra à 17h35.

Monsieur Speaker, nous avons parlé de la possibilité de nous réunir à huis clos après la séance pour discuter du budget, qui a été distribué à tous les membres. Nous n'aurons sans doute pas assez de temps pour cela. Je vais donc vous suggérer de poser encore quelques questions rapides à M. Newton; ensuite nous lèverons la séance pour nous retrouver demain.

M. Discepola: J'essaye de cerner les principes de la TOC. Lorsque vous parlez d'une TOC modifiée, le seul changement que vous apportez porte sur le genre d'exemptions que vous autorisez avant d'appliquer le pourcentage, autrement dit le chiffre d'affaires, moins les exportations et moins le coût des biens vendus.

Là où je ne vous suis pas bien, c'est lorsque, à la question de savoir quel taux il faudrait appliquer, vous avez répondu qu'il faudrait en essayer plusieurs pour voir les résultats.

Le gouvernement semble s'être engagé à abolir la TPS, mais également à la remplacer par une taxe dégageant les mêmes recettes nettes. Je ne vous suis donc pas très bien lorsque vous parlez d'essayer 1 p. 100, et, si les chiffres sont bons ou que le modèle économique fonctionne, de garder le taux à ce niveau de 1 p. 100.

D'autres témoins nous ont dit que le chiffre devrait avoisiner les 3 p. 100. À mes yeux, l'avantage de la TOC serait de nous permettre de fixer un taux le plus bas possible, pour réduire les problèmes de visibilité, faciliter l'application et la flexibilité, etc.

Pourriez-vous nous expliquer un peu mieux comment vous voyez cela? Vous semblez dire qu'il y aura différents stades dans la TOC. Or, de la façon dont je la conçois, il n'y en aura qu'un seul.

M. Newton: C'est faux, monsieur. La TOC sera payée par chaque entreprise à tous les niveaux de production. Elle n'intervient donc pas qu'au niveau final. La taxe sera perçue à tous les stades successifs du cycle de production, chaque fois qu'il y a valeur ajoutée.

M. Discepola: Mais l'entreprise qui la verse au fisc ne la verse qu'à un seul niveau.

M. Newton: Non, c'est faux. La TOC est payée par chaque entreprise sur la valeur ajoutée. C'est pourquoi nous avons parlé d'un effet en cascade à travers le système.

M. Discepola: Nous disons la même chose. Je suis la société ABC. Je déclare mon chiffre d'affaires total, moins les exportations, moins le coût des biens vendus, et si le taux est de 3 p. 100, je verse au gouvernement 3 p. 100 de ce montant. . .

[Text]	[Translation]
Mr. Newton: That's correct.	M. Newton: C'est juste.
Mr. Discepola: —once a year or every quarter.	M. Discepola: . . .une fois par an ou une fois par trimestre.
Mr. Newton: Or whatever.	M. Newton: Peu importe la période.
Mr. Discepola: And then company B, who's bought some of my products, remits that same 3%. So in effect that's a multi-stage —	M. Discepola: Et la société B, qui m'a acheté certains de mes produits, verse le même taux de 3 p. 100. Il s'agit donc d'une taxe multi-stades . . .
Mr. Newton: That is correct.	M. Newton: C'est juste.
Mr. Discepola: Okay. Thank you.	M. Discepola: D'accord. Je vous remercie.
Mr. Pillitteri: You stated, Mr. Newton, that it's hard to harmonize. Some provinces are protecting some turf, because we haven't free trade within Canada. Isn't that why it's so hard to implement the harmonization?	M. Pillitteri: Vous avez dit, monsieur Newton, que l'harmonisation est difficile. Certaines provinces cherchent à se protéger, parce que le libre-échange n'est pas réalisé à l'intérieur du Canada. N'est-ce pas cela qui rend l'harmonisation si difficile?
Mr. Newton: I'm really not equipped to deal with the problem of harmonization, other than the fact it was a desired objective of the GST. I believe it hasn't been a successful program.	M. Newton: Je ne suis pas vraiment équipé pour parler du problème de l'harmonisation, sinon pour dire que c'était un objectif recherché au moment de l'adoption de la TPS. Or, il n'a pas été atteint.
<p>The problems with harmonization, I think, really relate to regional differences and regional aspirations. I've just never been involved in that type of negotiations, so I really can't comment on what the actual problems are.</p>	<p>La difficulté de l'harmonisation, je pense, tient en fait aux différences régionales et aux aspirations régionales. Je n'ai jamais participé à ce genre de négociations; je ne peux donc vraiment vous dire quelles sont les difficultés.</p>
Mr. Pillitteri: Thank you.	M. Pillitteri: Je vous remercie.
The Chairman: Thank you, Mr. Pillitteri.	Le président: Je vous remercie, monsieur Pillitteri.
<p>Mr. Newton, as an accountant with a small firm and broad base of small and medium-sized business clients, it's very important for us to have your input, particularly on the effects of the GST. Thank you very much for being with us. We appreciate it.</p>	<p>Monsieur Newton, vous êtes comptable dans un petit cabinet comptant une clientèle de petites et moyennes entreprises, et il est très important pour nous d'entendre votre avis, particulièrement sur les effets de la TPS. Merci beaucoup d'être venu ici. Nous avons apprécié votre témoignage.</p>
Mr. Newton: Thank you, Mr. Peterson.	M. Newton: Je vous remercie, monsieur Peterson.
The Chairman: We adjourn.	Le président: La séance est levée.

From the Canadian Association of University Teachers:

Alan Andrews, President;
Gordon Piché, Acting Executive Director;
Robert Léger, Relations with Governments Officer.

From the Canadian Federation of Independent Grocers:

John F.T. Scott, President;
François Goulet, Member;
Omer Moncion, Member.

From Rubinovich, Newton, Chartered Accountants:

Lionel Newton.

De l'Association canadienne des professeures et professeurs:

Alan Andrews, président;
Gordon Piché, directeur exécutif intérimaire;
Robert Léger, Relations avec les agents du gouvernement.

De la Fédération canadienne des épiciers indépendants:

John F.T. Scott, président;
François Goulet, membre;
Omer Moncion, membre.

De Rubinovich, Newton, comptables agréés:

Lionel Newton.

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail**Poste – lettre****K1A 0S9****Ottawa***If undelivered, return COVER ONLY to:*

Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Cœur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,**retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*

Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Cœur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES*From the Canadian Bankers' Association:*

Allan Cooper, Senior Vice-President and Treasurer, Canadian Bankers Association;

Michel Landry, Vice-President, Taxation, Laurentian Bank of Canada;

Andrew Kenyon, Senior Vice-President, Taxation, CIBC;

Barbara Amsden, Director, Financial Affairs, Canadian Bankers Association.

From Timagami Financial Services Ltd.:

Don Blenkarn.

From the Canadian Retail Hardware Association:

Richard Graydon Card, President, CRHA Board of Directors;

Richard Carson, Vice President, CRHA Board of Directors;

Thomas M. Ross, Executive Director;

John J. Finlay, Executive Vice-President.

(Continued on previous page)

TÉMOINS*De l'Association des banquiers canadiens:*

Allan Cooper, premier vice-président et trésorier, Association des banquiers canadiens;

Michel Landry, vice-président, Fiscalité, Banque Laurentienne du Canada;

Andrew Kenyon, premier vice-président, Fiscalité, CIBC;

Barbara Amsden, directrice, Affaires financières, Association des banquiers canadiens.

De Timagami Financial Services Ltd.:

Don Blenkarn.

De l'Association canadienne des détaillants en quincaillerie:

Richard Graydon Card, président, Conseil d'administration de l'ACDQ;

Richard Carson, vice-président, Conseil d'administration de l'ACDQ;

Thomas M. Ross, directeur exécutif;

John J. Finlay, vice-président exécutif.

(Suite à la page précédente)

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

A1
XC26
F59

Government
Publications

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 26

Fascicule n° 26

Wednesday, March 23, 1994

Le mercredi 23 mars 1994

Chairperson: Jim Peterson

Président: Jim Peterson

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

Finance

Finances

RESPECTING:

CONCERNANT:

Pursuant to Standing Order 108(2), a study of the Goods and Services Tax

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, une étude de la taxe sur les produits et services

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)



First Session of the Thirty-fifth Parliament, 1994

Première session de la trente-cinquième législature, 1994

STANDING COMMITTEE ON FINANCE

Chairperson: Jim Peterson

Vice-Chairmen: Yvan Loubier
Barry Campbell

Members

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Associate Members

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES

Président: Jim Peterson

Vice-présidents: Yvan Loubier
Barry Campbell

Membres

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Membres associés

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Susan Baldwin

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MARCH 23, 1994
(31)

[Text]

The Standing Committee on Finance met in a *televised session* at 3:35 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Gérard Asselin, Barry Campbell, Herb Grubel, Yvan Loubier, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye and Brent St. Denis.

Acting Member present: Paul Szabo for Ron Fewchuk.

Other Member present: Susan Whelan.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Basil Zafiriou, Senior Analyst and Richard Duminque, Research Officer.

Witnesses: From the Canadian Institute of Chartered Accountants: Michael H. Rayner, FCA, President; Allan Taitz, CA, CMA, Chair, Commodity Taxation Committee; Nancy Harley, Member, Commodity Taxation Committee; and Marc Poupart, Member, Commodity Taxation Committee. *From Sodarcac Inc.:* Gilles P. Grenier, Executive Vice-President, Finance and Treasurer; and Pierre Lanteigne, CA, Vice-president, Control. *From the Canadian Manufacturers' Association:* Glen Pye, Chair, CMA Commodity Tax Committee; and Eric G. Owen, Director, Taxation and Financial Issues.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed a study of the Goods and Services Tax (See *Minutes of Proceedings and Evidence*, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2).

Michael H. Rayner and Allan Taitz both made a statement and with the other witnesses from the Canadian Institute of Chartered Accountants answered questions.

Gilles P. Grenier made a statement and with the other witness from Sodarcac answered questions.

At 5:29 o'clock p.m., the Committee proceeded to sit *in camera*.

After debate, it was agreed,—That the Committee limit the number of members to ten (10) at any one time, during the forthcoming across Canada Trip on the Goods and Services Tax and alternatives to it.

After debate, it was agreed,—That the Committee approve the proposed budget of \$259,600.00 for the Standing Committee for the period from April 1, 1994 to March 31, 1995 and that the Chairman be authorized to present the said budget to the Liaison Committee.

At 5:43 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

EVENING SITTING
(32)

The Standing Committee on Finance met in a *televised session* at 6:35 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

PROCÈS-VERBAUX

LE MERCREDI 23 MARS 1994
(31)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances tient une séance télévisée à 15 h 35, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Gérard Asselin, Barry Campbell, Herb Grubel, Yvan Loubier, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye, Brent St. Denis.

Membre suppléant présent: Paul Szabo pour Ron Fewchuk.

Autre députée présente: Susan Whelan.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Basil Zafiriou, analyste principal; Richard Duminque, attaché de recherche.

Témoins: De l'Institut canadien des comptables agréés: Michael H. Rayner, président; Allan Taitz, président, Comité sur les impôts indirects; Nancy Harley, membre, Comité sur les impôts indirects; Marc Poupart, membre, Comité sur les impôts indirects. *De Sodarcac Inc.:* Gilles P. Grenier, vice-président exécutif, Finances, et trésorier; Pierre Lanteigne, vice-président, Contrôle. *De l'Association des manufacturiers canadiens:* Glen Pye, président du Comité de la taxe sur les produits; Eric G. Owen, directeur, Affaires financières et fiscalité.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (voir les *Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Michael H. Rayner et Allan Taitz font chacun un exposé puis, avec les autres témoins de l'Institut des comptables agréés, répondent aux questions.

Gilles P. Grenier fait un exposé puis, avec l'autre témoin de Sodarcac, répond aux questions.

À 17 h 29, le Comité déclare le huis clos.

Après débat, il est convenu—Que pendant toute la tournée à travers le Canada pour étudier la TPS et d'autres solutions, le Comité limite à dix le nombre de ses membres.

Après débat, il est convenu—Que le Comité adopte le budget proposé de 259 600\$ pour l'exercice allant du 1^{er} avril 1994 au 31 mars 1995, et que le président soit autorisé à le présenter au Comité de liaison.

À 17 h 43, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DU SOIR
(32)

Le Comité permanent des finances tient une séance télévisée à 18 h 35, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Members of the Committee present: Pierre Brien, Barry Campbell, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Ray Speaker and Jane Stewart.

Acting Member present: Bonnie Brown for Nick Discepola.

Other Members present: Brenda Chamberlain and Tony Ianno.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Basil Zafiriou, Senior Analyst, Richard Domingue and Denis Labelle, Research Officers.

Witnesses: From the Canadian Federation of Agriculture: Jack Wilkinson, President; Yves Leduc, Policy Analyst; and Sally Rutherford, Executive Director. *From the Consumers' Association of Canada:* Rosalie Daly Todd, Executive Director; and Robert R. Kerton, PhD, Professor of Economics. *From the Direct Sellers Association:* Ross P. Creber, President, Direct Office Thorsteinssons; James Hunking, Manager of Finance, Amway of Canada Ltd.; Paul Rhodes, Vice-President/Comptroller, Tupperware Canada; Ronald Begin, Director, Sales Tax, KPMG Peat Marwick, Montreal; and Charles Snow, Vice-President, Finance, Mary Kay Cosmetics Ltd.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994 Issue No. 2*).

Jack Wilkinson made a statement and with the other witnesses from the Canadian Federation of Agriculture answered questions.

Rosalie Daly Todd and Robert R. Kerton from the Consumers' Association of Canada each made a statement and answered questions.

Ross P. Creber, Jack Millar and Ronald Begin each made a statement and with the other witnesses from the Direct Sellers Association answered questions.

At 8:29 o'clock p.m., the Committee proceeded to sit *in camera*.

After debate, it was agreed,—That the Committee retain the services of Scott Reid of Consultation Communications to assist in its consideration of the Goods and Services Tax from March 24, 1994.

At 8:45 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

Membres du Comité présents: Pierre Brien, Barry Campbell, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Ray Speaker, Jane Stewart.

Membre suppléant présent: Bonnie Brown pour Nick Discepola.

Autres députés présents: Brenda Chamberlain et Tony Ianno.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Basil Zafiriou, analyste principal; Richard Domingue et Denis Labelle, attachés de recherche.

Témoins: De la Fédération canadienne de l'agriculture: Jack Wilkinson, président; Yves Leduc, Analyste de politiques; Sally Rutherford, directeur exécutif. *De l'Association des consommateurs du Canada:* Rosalie Daly Todd, directrice exécutive; Robert R. Kerton, professeur d'économie. *De l'Association des ventes directes:* Ross P. Creber, président; Jack Millar, directeur, Bureau de Toronto Thorsteinssons; James Hunking; directeur des Finances, Amway of Canada Ltée; Paul Rhodes, vice-président/contrôleur, Tupperware Canada; Ronald Begin, directeur, Taxes de ventes, KPMG Peat Marwick, Montréal; Charles Snow, vice-président, Finances, Mary Kay Cosmetics Ltée.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Jack Wilkinson fait un exposé puis, avec les autres témoins de la Fédération canadienne de l'agriculture, répond aux questions.

Rosalie Daly Todd et Robert R. Kerton, de l'Association des consommateurs du Canada, font chacun un exposé et répondent aux questions.

Ross P. Creber, Jack Millar et Ronald Begin font chacun un exposé puis, de même que les témoins de l'Association des ventes directes, répondent aux questions.

À 20 h 29, le Comité déclare le huis clos.

Après débat, il est convenu—Que le Comité retienne les services de Scott Reid, de Consultation Communications, à compter du 24 mars, pour l'aider dans son étude de la taxe sur les produits et services.

À 20 h 45, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Susan Baldwin

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Wednesday, March 23, 1994

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mercredi 23 mars 1994

• 1533

The Chairman: Can we come to order please.

We're continuing our reference into the goods and services tax. We're delighted to have with us today some people representing the Canadian Institute of Chartered Accountants, one of the pre-eminent professional bodies in Canada and one of the most important witness groups for our committee on this particular issue.

This delegation is headed by Mr. Michael Rayner, the president. Mr. Rayner, welcome, and would you please be good enough to introduce the other panellists to us before you make your presentation.

Mr. Michael Rayner (President, Canadian Institute of Chartered Accountants): Thank you, Mr. Chairman.

Our comments this afternoon and the brief that was sent to you earlier were prepared with the assistance of CICA's commodity taxation committee. Three of the members of the committee are here with me today at the table. They are Allan Taitz, who is chairman of our commodity taxation committee and a partner with KPMG Peat Marwick Thorne of Toronto; Nancy Harley, a member of our commodity taxation committee and a partner with Ernst & Young, management consultants, Toronto; and Marc Poupart, also a member of the commodity taxation committee and director of taxation and administration with Zellers in Montreal.

We are pleased to have this opportunity to advise the committee of our views on sales tax reform and to provide the committee with our recommendations on how the current tax system could be improved.

I will outline our proposal, and then we'll ask Allan Taitz to describe our recommendations in more detail.

We are recommending that the GST and the retail sales taxes in the provinces be replaced by one multi-stage sales tax or MSST. This single MSST would apply uniformly, nation-wide, to virtually all goods and services. We are recommending a uniform national rate as well, although the rate could vary from province to province.

• 1535

As a multi-level tax, the single MSST would be collected at every point in the production/distribution chain. Businesses would charge the tax on their sales, but would receive a credit for the tax they had paid on their purchases. As a result, tax would be applied to the value added at each level in the chain and would be paid by the final consumer. In this way, the single MSST is similar to the GST. Even though there are significant differences, this is an important similarity.

Le président: La séance est ouverte.

Nous continuons notre étude de la taxe sur les produits et services. Nous sommes ravis d'accueillir aujourd'hui des représentants de l'Institut canadien des comptables agréés, l'une des associations professionnelles les plus en vue au Canada et l'un des groupes les plus importants que notre comité entendra sur cette question.

La délégation est dirigée par M. Michael Rayner, président de l'Institut. Soyez le bienvenu, monsieur Rayner. Veuillez nous présenter les autres membres de votre groupe avant de faire votre exposé.

M. Michael Rayner (président, Institut canadien des comptables agréés): Merci, monsieur le président.

Notre exposé cet après-midi et le mémoire que vous avez déjà reçu ont été préparés de concert avec le Comité sur les impôts indirects de l'ICCA. Trois des membres du Comité m'accompagnent aujourd'hui. Il s'agit d'Allan Taitz, président du Comité sur les impôts indirects et associé de KPMG Peat Marwick Thorne, de Toronto; de Nancy Harley, membre du Comité sur les impôts indirects et associée de la firme de conseillers en gestion Ernst & Young, de Toronto; et de Marc Poupart, un autre membre du Comité et directeur des impôts et de l'administration pour Zellers, à Montréal.

Nous sommes heureux d'avoir l'occasion de vous faire part de nos opinions sur la réforme de la taxe de vente et de formuler certaines recommandations sur la façon d'améliorer le régime fiscal actuel.

Je vais donner les grandes lignes de notre proposition et je demanderai ensuite à M. Allan Taitz de vous donner plus de détails sur nos recommandations.

Nous recommandons que la TPS et les taxes de vente au détail des provinces soient remplacées par une taxe de vente multi-stades, ou TVMS. La TVMS s'appliquerait uniformément à l'échelle nationale à presque tous les produits et services. Nous recommandons aussi un taux national uniforme, mais il pourrait aussi varier d'une province à l'autre.

En tant que taxe sur la valeur ajoutée multi-stades, la TVMS unique serait perçue à chaque étape de la chaîne de production-distribution. Les entreprises percevraient la taxe au taux prescrit sur leurs ventes taxables et recevraient un crédit de taxe sur les intrants pour la taxe qu'ils auraient payée sur leurs achats. Ainsi, un montant de taxe serait ajouté au coût du bien et calculé selon le taux de taxe applicable à la valeur ajoutée à chaque étape de la chaîne et serait payé par le consommateur final. Sur ce plan, la TVMS unique se rapproche de la TPS. Même s'il y a des différences importantes entre les deux, c'est une ressemblance importante.

[Text]

We believe very strongly that multi-stage taxes offer a distinct advantage over other forms of tax. The single MSST with its credit for tax paid would ensure that at each level in the production/distribution chain the price passed on to the next level would not contain tax. If credits were not available, the result would be tax applied to tax, or tax cascading.

This is also how the MSST permits full removal of the tax for goods or services for export. Canadian goods and services in the export market must compete with products that do not reflect their country's domestic tax. It is crucial that our goods and services not suffer from a competitive disadvantage. The GST eliminated the disadvantage for Canadian goods and services that existed under the federal sales tax. We believe the result has been beneficial to job creation in this country, and we should not lose that benefit. As well, we are of the view that a uniform base and rate of tax across Canada would level the playing field for businesses in the domestic market.

The chief difficulty with multi-stage taxes is the cost of changing over to the new system. In Canada we have already incurred that cost. We should make the most of the opportunity.

We also believe that there should be one general tax on consumption. Sales tax reform should not take us further away from the goal of having a single consumption tax with a single administration. Currently, business must deal with two levels of government taxing general consumption while also coping with the differences among the provincial tax systems. Not only is the result a patchwork of bewildering complexity, but there is much duplication and lack of efficiency in the administration of the taxes.

As I've mentioned, the single MSST would replace both the GST and provincial retail sales taxes. It would also do away with the complex set of sales tax systems facing Canadian business and consumers. The single MSST could be implemented by the federal government in cooperation with the provincial governments, or it could perhaps be implemented by the provinces, jointly.

The single MSST could be implemented gradually and, if necessary, without the participation of one or more provinces. This would, however, be an unfortunate result, because business and consumers in that province would not enjoy the benefits of a single consumption tax.

We are well aware that the previous attempts to introduce a harmonized sales tax failed. The government's review of the GST and its alternatives provides an opportunity to make the attempt again and to achieve success to the great benefit of Canadian businesses and consumers.

The single MSST would replace the GST with a simpler, fairer tax. Yet the tax would preserve the important benefits gained through the introduction of the GST. We believe the single MSST would be welcomed by most Canadians as a significant improvement to our tax system.

[Translation]

Nous sommes convaincus que les taxes multi-stades offrent un avantage important par rapport à d'autres sortes de taxes. La TVMS unique qui prévoirait un crédit pour la taxe versée, garantirait que le prix à chaque niveau de la chaîne de production-distribution n'engloberait pas la taxe. S'il n'y avait pas de crédits, il y aurait une taxe sur la taxe, ou une imposition en cascade.

C'est aussi à cause de cet aspect de la TVMS que l'on pourrait supprimer entièrement la taxe sur les produits et services destinés à l'exportation. Les produits et services du Canada sur le marché d'exportation doivent livrer concurrence à des produits qui ne reflètent pas les taxes internes de leur pays d'origine. Il est essentiel que nos produits et services ne soient pas défavorisés par rapport à la concurrence. La TPS a éliminé le désavantage imposé aux produits et services du Canada par la taxe de vente fédérale. Nous croyons que cela a contribué à la création d'emplois au Canada et nous ne devrions pas perdre cet avantage. Nous croyons aussi qu'une assiette et un taux d'imposition uniformes pour tout le Canada égaliseraient les chances pour les entreprises du marché intérieur.

Le principal problème des taxes multi-stades a trait au coût d'instauration du nouveau système. Nous avons déjà assumé ce coût au Canada. Nous devrions donc en profiter au maximum.

Nous croyons aussi qu'il ne devrait y avoir qu'une seule taxe générale à la consommation. La réforme de la taxe de vente ne doit pas nous faire perdre de vue l'objectif d'une taxe à la consommation unique à administration unique. Pour l'instant, les entreprises doivent faire affaire avec deux paliers de gouvernement qui perçoivent des taxes sur la consommation générale et composer en même temps avec les différences entre les divers régimes provinciaux. Cela crée non seulement un système d'une complexité monstre, mais aussi beaucoup de chevauchement et d'inefficacité au niveau administratif.

Comme je l'ai dit, la TVMS unique remplacerait à la fois la TPS et les taxes de vente au détail des provinces. Elle permettrait de se débarrasser en même temps de l'ensemble complexe des régimes de taxe de vente auxquels doivent se plier les entreprises et les consommateurs du Canada. La TVMS unique pourrait être appliquée par le gouvernement fédéral en collaboration avec les provinces, ou bien elle pourrait être mise en application conjointement par les provinces elles-mêmes.

La TVMS pourrait entrer en vigueur graduellement et, au besoin, sans la participation d'une province ou de plus d'une province. Ce serait cependant malheureux parce que les entreprises et les consommateurs de la province en cause n'auraient pas les avantages d'une taxe unique à la consommation.

Nous savons que les tentatives en vue d'instaurer une taxe de vente harmonisée ont échoué dans le passé. L'étude qu'a entamée le gouvernement de la TPS et des solutions de rechange nous donne l'occasion d'essayer de nouveau et de réussir pour le plus grand bien des entreprises et des consommateurs canadiens.

La TVMS unique remplacerait la TPS par une taxe plus simple et plus juste. Pourtant, la taxe conserverait les avantages importants que nous a procurés l'instauration de la TPS. Nous sommes convaincus que la TVMS unique serait considérée comme une amélioration importante à notre régime fiscal par la plupart des Canadiens.

[Texte]

At this point I would like to ask Allan Taitz to describe the single MSST in more detail.

Mr. Allan Taitz, (Chair Commodity Taxation Committee, Canadian Institute of Chartered Accountants): Thank you, Mr. Rayner.

Mr. Chairman, members of the committee, as Mr. Rayner has pointed out, replacement of the GST and provincial retail sales taxes with the single tax on consumption would greatly reduce the complexity of the area. At the same time, the design of the single MSST could offer significant simplification in comparison to what is now in place.

We recommend that the single MSST be designed to eliminate virtually all exemptions and a significant number of the zero-ratings that are at present in the GST.

• 1540

One example is basic groceries. We recommend that basic groceries be taxable. Everyone is familiar with the arbitrary and complex rules necessary to provide for the zero-rating of groceries. Removing the zero-rating of groceries would greatly simplify the MSST, both for consumers and for business. It would be important to protect the interests of lower income families, but this could be done directly through the system, similar to that currently used for GST.

The rules respecting public sector bodies, not-for-profit organizations, and charities could be greatly simplified. Rather than providing an exemption, any outputs for which these organizations charge could be made zero-rated or taxable and they would be entitled to the corresponding input tax credits.

Financial services present a difficult case. We are unaware of any jurisdiction that generally taxes financial services with a value-added tax. This is due to the practical problems in determining the tax base. For example, how does one calculate the value added based on the comparative spread on interest?

Those financial services that are currently exempt under the GST could be zero-rated on the MSST. We recognize that the resulting revenue shortfall would have to be made up from financial institutions by other means. Three possibilities are some sort of compensatory tax similar to what Quebec has done, through a system outlined in the government's 1987 white paper being revisited or by making some of the present exempt financial services taxable.

The compliance burden of the GST has been particularly heavy for small business. The MSST could offer more relief for small business, even through a higher threshold, under which a business could be excluded from the normal administration of the tax, or through a simpler, streamlined accounting method than is available under the GST.

We are of the view that a simpler tax would be more accepted by Canadians. The GST is not a popular tax; that's an understatement. We believe, though, that the level of acceptance for the GST is higher among businesses, which would be reluctant to bear the cost of coping with an entirely new tax.

[Traduction]

Je demanderai maintenant à Allan Taitz de vous donner plus de détails sur la TVMS unique.

M. Allan Taitz (président, Comité sur les impôts indirects, Institut canadien des comptables agréés): Merci, monsieur Rayner.

Monsieur le président, chers membres du comité, comme l'a dit M. Rayner, le fait de remplacer la TPS et les taxes de vente au détail des provinces par une taxe unique à la consommation réduirait énormément la complexité du régime fiscal. En même temps, la TVMS serait beaucoup plus simple que la taxe maintenant en vigueur.

Nous recommandons que la TVMS unique soit conçue de façon à éliminer à peu près toutes les exonérations et la plupart des détaxations qui s'appliquent maintenant dans le cadre de la TPS.

Les produits alimentaires de base sont un exemple. Nous recommandons qu'ils soient taxés. Tout le monde connaît les règles arbitraires et complexes que l'on doit appliquer pour continuer de détaxer les produits alimentaires. En supprimant la détaxation, on simplifierait grandement la TVMS, tant pour les consommateurs que pour les entreprises. Il importe de protéger les intérêts des familles à faible revenu, mais on pourrait le faire directement par le biais du système, comme on le fait maintenant pour la TPS.

Les règles applicables aux entités du secteur public, aux organismes à but non lucratif et aux organismes de charité pourraient être grandement simplifiées. Au lieu d'être exonérés de la taxe, ces organismes pourraient obtenir une détaxation ou une taxation de tous leurs extrants et ils auraient droit en contrepartie aux crédits de taxe sur intrants.

Les services financiers posent un problème particulier. À notre connaissance, il n'y a aucun endroit où l'on perçoit une taxe sur la valeur ajoutée pour les services financiers, surtout à cause des problèmes d'ordre pratique qu'il y aurait à déterminer l'assiette fiscale. Par exemple, comment peut-on calculer la valeur ajoutée en fonction de la différence dans les taux d'intérêt?

Les services financiers qui sont actuellement exonérés de la TPS pourraient être détaxés. Nous reconnaissons qu'il faudrait compenser par d'autres moyens la perte des recettes provenant des institutions financières. Trois possibilités seraient une taxe compensatoire comme celle du Québec, un traitement du genre suggéré dans le livre blanc de 1987 du gouvernement ou bien la perception de la taxe sur certains services financiers maintenant exonérés.

Le fardeau administratif de la TPS a été particulièrement lourd pour les petites entreprises. La TVMS pourrait alléger ce fardeau, même en relevant le seuil qui permettrait aux entreprises d'être exemptées de l'administration normale de la taxe, ou bien en adoptant une méthode comptable plus simple que celle qui est prévue pour la TPS.

Nous croyons qu'une taxe plus simple serait davantage acceptée des Canadiens. La TPS n'est pas une taxe populaire, c'est le moins qu'on puisse dire. Nous croyons cependant que la TPS est mieux acceptée par les entreprises, qui se rebifferaient si l'on voulait leur faire assumer le coût d'entrée en vigueur d'une toute nouvelle taxe.

[Text]

The unpopularity of the GST has been reflected in the growth of the numbers of those who evade it. It would not be correct, though, to lay the blame for the growth in Canada's underground economy solely on the GST. In our opinion, the high level of the total tax burden is the chief cause for that growth. In recent years the impact of the tax load has been compounded by a lingering recession and high unemployment.

We would like to emphasize that any sales tax reform must be implemented so as not to add to the overall tax burden of Canadians.

From the enforcement point of view the single MSST and having more than one point of collection does not provide more protection against tax leakage than taxes that are not multi-stage. A further advantage offered by a multi-stage tax, however, which uses a credit invoice method, is that an order trail is left for enforcement purposes.

We believe the GST's lack of popularity is also related to the visibility of the tax. However, we are not prepared to agree that the replacement of the GST be hidden.

Taxpayers should know the extent to which they are taxed. Indicating the amount of tax paid provides an impediment to frequent tax increases. We recommend, however, that the sticker price under the single MSST include all sales taxes. Receipts and invoices should indicate the actual dollar amount of the tax, or a less preferred option would be to indicate the percentage rate of tax included in the price. In this way the shock at the cash register could be avoided, and we feel this is one of the reasons the GST is as unpopular as it is.

There are other alternatives to the GST, which have been raised before your committee. Several of the alternatives are discussed in the appendix to our submission and we would be happy to answer questions you have on the alternatives.

Mr. Rayner: Mr. Chairman, to sum up, we believe the single MSST would simplify the tax burden borne by Canadians. It would preserve our competitive position internationally, as well as enhance equity among businesses domestically. In our view the single MSST would be found more acceptable by Canadian business and consumers than the GST and retail sales taxes it would replace.

• 1545

Thank you for this opportunity to present our views. We'd be very happy to answer questions that you or the members may have.

The Chairman: Let me congratulate you on the thoroughness of your presentation.

Monsieur Loubier.

M. Loubier (Saint-Hyacinthe—Bagot): Monsieur de l'Institut des comptables agréés du Canada, je vous souhaite la bienvenue au sein du Comité permanent des finances. *Bienvenido en el comite.* J'ai bien apprécié votre présentation.

J'ai certaines interrogations et, également certains commentaires.

[Translation]

L'impopularité de la TPS est reflétée par le nombre de Canadiens qui s'efforcent de s'y soustraire. Cependant, on ne peut pas blâmer uniquement la TPS pour la croissance de l'économie parallèle au Canada. À notre avis, le lourd fardeau des impôts en général est le principal facteur de croissance de cette économie parallèle. Ces dernières années, le problème a été aggravé par une récession prolongée et des taux de chômage élevés.

Nous tenons à bien souligner que toute réforme de la taxe de vente doit être appliquée de façon à ne pas alourdir la charge fiscale totale des Canadiens.

Du point de vue de l'application, le fait que la TVMS prévoit plusieurs points de prélèvement ne permettrait pas davantage que les taxes qui ne sont pas multi-stades d'éliminer les échappatoires. Par ailleurs, un autre avantage offert par les taxes multi-stades, dont le calcul se fonde sur la méthode des factures, est que leur application fournit une piste de vérification aux fins de l'application de la loi.

Nous croyons aussi que le manque de popularité de la TPS est liée à sa visibilité. Nous ne croyons cependant pas que la TPS doit être remplacée par une taxe cachée.

Les contribuables doivent savoir dans quelle mesure ils sont taxés. L'obligation d'indiquer la portion du prix de vente représentée par des taxes décourage les augmentations de taxe fréquentes. Nous recommandons cependant que les prix affichés incluent toutes les taxes de vente pour l'application de la TVMS unique. Par ailleurs, les factures et les reçus remis aux acheteurs devraient indiquer le montant réel en dollars que représente la taxe de vente, ou à tout le moins le pourcentage de taxes inclus dans le prix de vente. De cette façon, on éviterait le choc au moment de payer qui, à notre avis, est l'une des raisons de l'impopularité de la TPS.

Il y a d'autres solutions pour remplacer la TPS dont votre comité a déjà entendu parler. Nous examinons dans l'annexe de notre mémoire plusieurs de ces solutions de remplacement et nous répondrons volontiers à toute question que vous voudrez bien nous poser là-dessus.

M. Rayner: Monsieur le président, pour résumer, nous croyons que la TVMS unique allégerait le fardeau fiscal des Canadiens. Elle protégerait la position concurrentielle de nos exportateurs à l'échelle internationale et améliorerait l'équité entre les entreprises sur le marché intérieur. Selon nous, la TVMS unique serait mieux acceptée par les entreprises et les consommateurs canadiens que la TPS et les taxes de vente au détail qu'elle remplacerait.

Nous vous remercions de nous avoir permis d'exprimer nos opinions. Nous serons ravis de répondre à vos questions.

Le président: Je vous félicite de la minutie de votre exposé.

Mr. Loubier.

Mr. Loubier (Saint-Hyacinthe—Bagot): I would like to welcome the representative from the Canadian Institute of Chartered Accountants to the Standing Committee on Finance. *Bienvenido en el comite.* I found your presentation very interesting.

I have a few questions and also some comments.

[Texte]

La première interrogation, c'est lorsque vous dites que ça prend une taxe de remplacement, une taxe canadienne, une taxe pancanadienne et, qu'en même temps, vous dites qu'on pourrait laisser la latitude à certaines provinces d'avoir des formules et des taux qui pourraient varier d'une province à l'autre. Est-ce que ce ne serait pas alourdir le système, alors que l'on veut vraiment en arriver à l'alléger, de la façon que vous l'avez présenté? C'est ma première question.

M. Marc Poupart (membre, Comité sur les impôts indirects): Permettez-moi de répondre. Ce qu'on préconise, c'est d'avoir une seule taxe d'imposition. On connaît les besoins politiques différents des provinces et du fédéral, mais le but premier c'est la simplification. Je pense que si on peut aller chercher une base uniforme pour les provinces et pour le Canada, cela aiderait beaucoup, et on pourrait, de ce fait, obtenir une nouvelle taxe fédérale qui soit plus appropriée et donner, si l'on veut, l'option aux provinces d'emboîter le pas.

M. Loubier: Si vous le permettez, j'aurais une autre question, monsieur le président.

Mr. Taitz: I'd like to add to what Mr. Poupart is saying. What we are suggesting is a common base across the country, but with room for varying the rates. So there would have to be a constant base and a preference for not varying the rates. We would see it far simpler if we could have a single rate across the country.

M. Loubier: Une taxe unique mais des taux divers, sur une base inter-provinciale, alors qu'on parle de plus en plus que la nouvelle taxe devant remplacer la taxe sur les produits et services doit être neutre et ne doit pas introduire de distortion. Si vous introduisez une taxe canadienne unique mais avec des taux différents d'une province à l'autre, vous créez des distortions.

M. Poupart: Ce qu'on recommande, comme vous avez pu le voir, c'est d'avoir une base uniforme. Le fait que certaines provinces aient besoin d'aller chercher des revenus par une taxe de vente plus élevée que d'autres pourrait être négocié entre ces provinces et le fédéral, mais le point important, c'est d'avoir une base uniforme, ce qui n'est pas le cas maintenant, même entre deux provinces.

M. Loubier: Vous avez mentionné dans votre présentation qu'il serait de bon aloi d'avoir une taxe multistades appliquée à l'alimentation. Vous l'avez vécu, le débat de 1989-1990; vous savez que cette question-là est très sensible; vous savez aussi que les Libéraux, à l'heure actuelle, préconisent cet élargissement aux aliments, et même aux soins médicaux et aux médicaments.

Pourquoi serait-il plus acceptable aujourd'hui, en 1994, que l'on taxe les aliments de base, même en prévoyant un crédit après la dépense, et pourquoi serait-il aussi acceptable que l'on taxe les soins médicaux et les médicaments comme l'ont préconisé nos amis d'en face?

[Traduction]

My first question is about the fact that you say that we need to replace the GST with a Canadian tax, a national tax, but you also say that some of the provinces could be free to have their own formulas and rates which might vary from one province to the next. Would this not make the system more cumbersome when we are trying to make it lighter according to what you are saying? That is my first question.

Mr. Marc Poupart (Member, Commodity Taxation Committee): Let me answer that. What we are suggesting is to have a single tax. We know that the provinces and the federal government have different political needs, but the first aim is to simplify the system. I believe that if we can find a uniform basis for all provinces and Canada, it would be very helpful and allow the government to apply a more appropriate federal tax and the provinces would be able to opt into the system.

Mr. Loubier: If I may, I have another question, Mr. Chairman.

M. Taitz: Je voudrais ajouter quelque chose à ce qu'a dit M. Poupart. Ce que nous proposons, c'est un régime commun pour tout le pays, mais où l'on pourrait varier les taux. Il y aurait donc une base constante et il serait préférable que les taux ne varient pas. Ce serait beaucoup plus simple s'il pouvait y avoir un seul taux dans tout le pays.

Mr. Loubier: A single tax with rates that could vary with the provinces, even though there is increasing concern that the tax that will replace the GST should be neutral and not introduce any distortion. If you introduce a single Canadian tax with rates that vary from one province to the next, you will create distortions.

Mr. Poupart: What we are recommending, as you may have seen, is to have a uniform base. The fact that certain provinces need to get revenue by setting a higher sales tax than others could be negotiated between these provinces and the federal government, but what would be important would be to have a uniform base, which is not presently the case, even from one province to the next.

Mr. Loubier: You mentioned in your presentation that it would be proper to have the multi-stage tax applied to grocery products. You remember the debate of 1989-1990; you know that this was a very sensitive issue; you know that the Liberals now favour application of the tax to groceries and even to medical care and pharmaceutical products.

Why would it be more acceptable today, in 1994, that groceries become taxable, even if we provide for a credit after the fact, and why would it be more acceptable now to tax medical care and drugs as our friends opposite have suggested?

• 1550

M. Poupart: Je pense que le point principal, et on y revient toujours, c'est la simplification. À notre avis, il serait beaucoup plus facile de tout taxer plutôt que de voir certains biens qui sont taxés et d'autres qui ne le sont pas comme c'est le cas actuellement pour certains aliments de base. Je crois que M. Taitz a plus de commentaires à ce sujet.

Mr. Poupart: I believe that the main advantage is simplification, and it always comes back to that. We believe that it would be much easier to tax everything rather than having some goods taxable and others not, such as is now the case of certain basic groceries. I believe that Mr. Taitz wants to add some comments.

[Text]

[Translation]

Mr. Taitz: I'm going to ask Nancy Harley to comment.

Ms Nancy Harley (Member, Commodity Taxation Commodity, Canadian Institute of Chartered Accountants): As you have seen from our presentation, one of our overriding concerns is to simplify the tax, and we see this as one of the most complex and difficult areas that face business. We still feel strongly that you can more effectively target the relief for the lower income individuals through a system of credits or something similar to the GST credit we currently have in place.

M. Loubier: Me permettez-vous une dernière question, monsieur le président?

Cette approche pour élargir la TPS à l'alimentation de base et aux soins médicaux me préoccupe car les personnes les plus touchées par cet élargissement seraient nécessairement les plus pauvres et les personnes âgées. Et, parmi les personnes les plus pauvres—on en a rencontré il y a environ un mois, vous vous en souvenez, monsieur le président—, il y avait des gens qui exigeaient des logements sociaux et qui consacraient à peu près 50 p. 100 de leur revenu à l'habitation et un autre 30 p. 100 à la nourriture. Donc, 30 p. 100 d'un revenu consacré à la nourriture et taxé par une TPS de 4 à 8 p. 100, cela devient exigeant. Ça fait une ponction assez considérable sur le revenu de ces gens-là.

Cette question me préoccupe beaucoup. Avez-vous analysé les impacts sociaux que pourrait avoir l'élargissement de la TPS aux aliments et aux soins médicaux?

Ms Harley: To the best of my knowledge we haven't done any specific studies on it. But I think that if further study was done, targeting the relief could be more effectively accomplished through a credit system or some kind of rebate to those who would perhaps bear a disproportionate burden for the tax. But in absolute dollars it's always been a concern that more GST relief is available on filet mignon as opposed to ground chuck, so there are absolute dollars lost by not taxing the filet mignon, which would not be rebated.

Mr. Silye (Calgary Centre): Mr. Rayner, I would like to ask you a question on harmonization. It is an important issue and everybody points that out. Your MSST relies heavily on achieving that, and in fact the basis of your presentation is almost conditional upon harmonization—to replace the GST and the PST, obviously.

What arguments would you use with the provinces to get them on board? As Mr. Loubier said, there are various rates and various needs. Some provinces are going to have a balanced budget and might be able to take less on their share, while other provinces will be in debt a bit longer and might want more revenues, so they want flexibility. How would you recommend the committee sell harmonization to the provinces?

Mr. Rayner: The first argument I would use is that the simplification of the tax makes the whole concept much easier for the consumer to understand and, frankly, probably makes the whole tax more acceptable to the consumers in the country. That's point one.

M. Taitz: Je vais demander à Nancy Harley de commenter la question.

Mme Nancy Harley (membre, Comité sur les impôts indirects, Institut canadien des comptables agréés): Comme nous le signalons dans notre exposé, l'un de nos principaux objectifs consiste à simplifier la taxe parce que nous considérons que c'est l'une des choses qui posent le plus de problèmes aux entreprises. Nous sommes convaincus que nous pouvons aider davantage les groupes à faible revenu grâce à un système de crédits ou à quelque chose du genre du crédit pour la TPS qui existe maintenant.

Mr. Loubier: May I ask one last question, Mr. Chairman?

I am concerned about extending the GST to basic groceries and medical care because the people most affected by this would necessarily be the poorest and the elderly. And among the poorest Canadians—we met some of them about a month ago, as you may recall, Mr. Chairman—there are people who live in social housing and spend about 50% of their income for housing and 30% for food. It is quite a lot if 30% of the income set aside for food is taxable at between 4% and 8%. This will reduce rather significantly the income of those people.

That is a major concern for me. Have you analyzed the social impact of extending the GST to groceries and medical care?

Mme Harley: À ma connaissance, nous n'avons pas mené d'études particulières là-dessus. Je crois cependant que si on le faisait, on constaterait qu'il serait plus efficace d'accorder un crédit ou un abattement fiscal quelconque à ceux qui doivent assumer un fardeau fiscal disproportionné. En dollars absolus, nous n'avons jamais aimé voir que l'exonération de la TPS représente plus sur du filet mignon que sur du boeuf haché et que la perte en dollars absolus, en TPS non perçue, est plus importante sur le filet mignon, pour lequel il n'y aurait pas d'abattement fiscal.

M. Silye (Calgary-Centre): Monsieur Rayner, je voudrais vous poser une question au sujet de l'harmonisation. C'est une question importante et tout le monde en parle. C'est très important pour votre TVMS et même presque essentiel si l'on veut qu'elle remplace la TPS et les taxes de vente provinciales.

Quels arguments pourriez-vous employer pour convaincre les provinces de se mettre de la partie? Comme l'a dit M. Loubier, les taux et les besoins des provinces varient. Certaines provinces ont un budget équilibré et pourraient se contenter d'une part moindre de l'assiette fiscale, alors que d'autres sont endettées et veulent davantage de recettes et donc plus de souplesse. Comment pensez-vous que le comité peut convaincre les provinces d'accepter l'harmonisation?

M. Rayner: Le premier argument serait que, si l'on simplifie la taxe, ce sera beaucoup plus facile à comprendre pour les consommateurs et la taxe sera probablement mieux acceptée par les Canadiens. C'est le premier point.

[Texte]

[Traduction]

Point two, this tax would be far simpler to administer. The cost of administering taxes in this country now, if you add up the tax-collecting jurisdictions in each province and the federal level, etc., is very expensive. Our belief is that a single tax administered on a national basis would be far cheaper, and I think taxpayers would appreciate that very much.

Mr. Silye: Have you given any consideration to a rate of tax? Some of the comments that have surfaced in this committee are to the effect that once you start getting much higher on a combined basis than 10%, which seems to be a saleable number, 19%, 11%, or 12% combined are more difficult to calculate. Is there a number you have thought about?

• 1555

Mr. Rayner: I'm afraid we don't have a number. Obviously the number is a function of negotiation amongst the provinces and the federal government. I guess we can only say our expectation would be that the general level of tax rate would go down.

Mr. Silye: In the brief you indicated that you're willing to discuss some alternatives. In the last few days we've had some very excellent presentations on the business transfer tax. You indicate it is not as simple as your proposal, whereas to me—and I'm not an economist or an accountant or anything like that; I have to hire accountants. I'm not smart enough—

Mr. Rayner: Glad to hear it.

Mr. Silye: It seems the BTT is simpler than your MSST. It's just to the contrary. That's my impression. Yet you argue in your presentation that it's more complicated.

Could you spend a few minutes on your evaluation or your thoughts on the BTT?

Mr. Rayner: I wonder if Ms Harley could answer that one.

Ms Harley: On the business transfer tax, I guess one of the key features is that by definition, it would probably be a tax on the vendor. We are concerned that this may preclude the provincial participation in such a tax system. Since one of our main goals is to reduce the numbers of taxes applied at the consumer level, the BTT might not be adaptable to that type of thing.

While we are definitely advocating a broader base, we also realistically know there will likely have to be some exceptions. One we would certainly like to see is a zero-rating of export transactions.

Currently most business records, if it's designed to be a financial statement-type tax, would not distinguish between export sales in the revenue category as opposed to domestic sales, which would be taxed. So there would be additional complexity in the record-keeping on that side.

I think our key concern is that it would be unrealistic to expect as broad a base as would be required for a true BTT.

Le deuxième point, c'est que la taxe serait beaucoup plus simple à administrer. Cela coûte maintenant très cher au Canada d'administrer le régime fiscal si l'on tient compte des services de perception d'impôt de chaque province et du gouvernement fédéral. Selon nous, il coûterait beaucoup moins cher d'avoir une taxe unique administrée à l'échelle nationale et je pense que cela plairait beaucoup aux consommateurs.

M. Silye: Avez-vous songé à un taux quelconque? D'après certaines des choses qu'on a dites à notre comité, c'est beaucoup plus difficile de faire accepter un taux supérieur à 10 p. 100, par exemple 19 p. 100, 11 ou 12 p. 100. Avez-vous songé à un taux quelconque?

M. Rayner: Nous ne proposons pas de taux, malheureusement. Cela devrait être négocié entre les provinces et le gouvernement fédéral, bien entendu. Tout ce que je peux dire, c'est que nous croyons que le taux combiné général baisserait.

M. Silye: Vous dites dans votre mémoire que vous êtes prêts à discuter de certaines solutions de rechange. Nous avons entendu d'excellents exposés récemment au sujet d'une taxe sur les opérations commerciales. Vous dites que ce n'est pas aussi simple que ce que vous proposez, alors que, à mon avis, et je ne suis pas économiste ou comptable ou quoi que ce soit de ce genre; je dois moi-même avoir recours à des comptables. Je ne suis pas assez futé. . .

M. Rayner: Heureux de vous l'entendre dire.

M. Silye: Il me semble que la TOC serait plus simple que votre TVMS, contrairement à ce que vous dites. C'est mon impression. Pourtant, vous dites dans votre mémoire que ce serait plus compliqué.

Pourriez-vous prendre quelques instants pour nous dire ce que vous pensez de la TOC?

M. Rayner: M^{me} Harley pourrait peut-être répondre à cette question.

Mme Harley: L'un des principaux aspects de la taxe sur les opérations commerciales, c'est que, par définition, elle s'appliquerait probablement au niveau du vendeur. Selon nous, cela pourrait empêcher les provinces d'y participer. Puisque l'un des principaux objectifs consiste à réduire le nombre de taxes à la consommation, la TOC ne serait peut-être pas appropriée.

Même si nous préconisons certainement une assiette d'imposition plus large, nous savons aussi qu'il faudra probablement prévoir des exceptions. Nous voudrions notamment qu'il y ait détaxation pour les opérations d'exportation.

La plupart des registres commerciaux ne font pas maintenant la distinction entre les ventes à l'exportation et les ventes sur le marché intérieur, qui sont assujetties à la taxe. Si la taxe s'appliquait au chiffre d'affaires des entreprises, cela compliquerait donc davantage la tenue de livres.

Notre principale inquiétude, c'est qu'il serait irréaliste de penser que l'on en viendrait à une assiette fiscale aussi vaste qu'il le faudrait pour que ce soit vraiment une taxe sur les opérations commerciales.

[Text]

Mr. Silye: In your answer you mentioned harmonization once again, but assuming that it will be difficult to get 10 provinces to agree—there might be 1, 2, 3, 4, 5 or 7 of them that would not like to go along for whatever reason—with a BTT you wouldn't have to have them on board. You could go ahead and place the tax on businesses. You could go along without it. That would solve one of the major problems in your presentation.

Mr. Taitz: Our presentation suggests that we would like to see a harmonized taxing system between the provinces and the federal government. It could be started out as a federal tax and gradually introduced to the provinces.

One of the concerns with the business transfer tax is that while you start with your financial statements, the number of adjustments you have to make, either for accrual and timing differences or for exemptions and zero-rating, are so significant that it becomes an extremely complex calculation. It is anything but a straightforward calculation for business to address.

Mr. Silye: When we were given the presentation, they used the shoebox analogy. Here are your sales and here are all your invoices for what you had to spend to produce that product. Because it is a value-added tax, you can't include the labour or the capital. Just subtract your costs from your sales and send in whatever is the percentage.

Mr. Taitz: Do you believe that would work?

Mr. Silye: It sounds pretty simple.

Mr. Taitz: If that were the case it would be simple, but we don't believe it does work in that fashion.

Ms Harley: One of the other concerns in getting the provinces onside, which was one of our goals, is that there is the question of the constitutionality of the provinces participating in a system that could be viewed as indirect. I think the jury is still out on that, but we don't want to see any steps taken at this stage that would preclude the future involvement of the provinces in the tax.

Mr. Silye: A quick comment, if you would, on visibility and exemptions. Say that I, as a member of the committee, favoured no exemptions, tax everything, because exemptions complicate the matter. You get special interest groups. You make one concession and you have to make more than one, because the same argument can be used.

What are your views on that and on visibility? Should it be price-inclusive or visible?

Mr. Rayner: We feel very strongly, Mr. Chairman, that the base should be as broad as possible. On the question of visibility, I think it might be useful to ask Mr. Poupart, who actually works in a large retail organization, to talk about it. We think visibility is important, but some express concern that retailers wouldn't like that.

[Translation]

M. Silye: Vous avez mentionné l'harmonisation encore une fois dans votre réponse, mais puisqu'il serait difficile d'obtenir l'accord des dix provinces et que une, deux, trois, quatre, cinq ou sept d'entre elles pourraient décider de se retirer du régime pour une raison quelconque, c'est un problème qu'on éviterait avec la TOC puisqu'on n'aurait pas besoin de la participation des provinces. Le gouvernement fédéral n'aurait qu'à percevoir une taxe sur les entreprises. La participation des provinces ne serait pas nécessaire. Cela résoudrait l'un des principaux problèmes dont vous parlez dans votre exposé.

M. Taitz: Nous signalons dans notre exposé qu'il serait préférable d'avoir un système harmonisé entre les provinces et le gouvernement fédéral. On pourrait commencer par une taxe purement fédérale et l'appliquer graduellement au niveau provincial.

L'un des problèmes avec la taxe sur les opérations commerciales, c'est que, même si l'on part du bilan financier, à cause du nombre de réajustements qu'il faut faire pour diverses raisons, ou pour des exonérations ou détaxations, les calculs deviennent extrêmement complexes. Ce n'est certes pas facile à calculer pour les entreprises.

M. Silye: Quand on nous a parlé de la TOC, les témoins se sont servis de l'analogie de la boîte à chaussures. Vous avez les ventes et vous avez toutes les factures pour tout ce que vous avez dépensé pour produire le bien. Comme c'est une taxe sur la valeur ajoutée, on ne peut pas inclure les frais de main-d'oeuvre ou d'immobilisations. Vous n'avez qu'à soustraire vos coûts de vos ventes et qu'à calculer le pourcentage.

M. Taitz: Pensez-vous que cela fonctionnerait?

M. Silye: Cela semble très simple.

M. Taitz: Si c'était comme vous l'avez expliqué, ce serait très simple, mais nous ne croyons pas que cela fonctionne de cette façon.

Mme Harley: Un autre problème pour obtenir la participation des provinces comme nous croyons qu'il faudrait le faire, c'est que, selon la Constitution, les provinces ne peuvent peut-être pas participer à un régime d'imposition qu'on peut considérer comme indirecte. On n'a pas encore rendu de décision finale là-dessus, mais nous ne voudrions pas qu'on fasse quoi que ce soit maintenant qui entrave une participation future des provinces.

M. Silye: Je voudrais faire un bref commentaire sur la visibilité et les exonérations. Supposons que, à titre de membre du comité, je préfère qu'il n'y ait aucune exonération et que tout soit taxable parce que les exonérations ne font que compliquer les choses. Il y a ensuite les divers groupes d'intérêts. Si l'on fait une concession à l'un, il faudra en faire à d'autres parce qu'ils peuvent avoir recours aux mêmes arguments.

Que pensez-vous de cela et de la visibilité? La taxe devrait-elle être comprise dans le prix ou rester visible?

M. Rayner: Nous sommes vraiment convaincus, monsieur le président, que l'assiette fiscale doit être aussi vaste que possible. Pour ce qui est de la visibilité, ce serait peut-être utile de demander l'avis de M. Poupart, qui travaille pour une grande entreprise de ventes au détail. Nous croyons que la visibilité est importante, mais certains jugent que les détaillants ne seraient pas d'accord.

[Texte]

[Traduction]

• 1600

Mr. Poupart: On the visibility issue, I think consumers should be told how much tax there is in any purchase. As a retailer we will collect the tax, included or not. If we go with a single tax and we have multiple rates, it becomes very difficult to administer an included tax where the included price will be different from province to province. So in practice that would be very difficult to do, but the overriding issue is more at the consumer level. I think it's owed to them that we tell them how much they are paying.

I think the issue with the GST right now is the shock of going from the shelf price, which is without any tax, and ending up at the cash with not enough money to pay the whole tax. That, as we suggest, is showing it as a shelf price, tax included, and divulging how much tax you're really paying when you get your bill.

I don't know if that answers your questions.

Mr. Silye: Yes, it does. Thank you.

Mr. St. Denis (Algoma): Thank you for coming. I'd like to pursue questioning along lines similar to Mr. Silye's with respect to the business transfer tax.

On page 10 in appendix 1, under simplification, you state:

As well, this tax would represent a significant change from the GST. The transition to the tax would not be simple.

I see two elements in a transition to a BTT. First, the retailer or the business has to stop collecting a visible GST at the cash register. I asked a retailer yesterday what that would mean to him. It was a grocery store. He said he'd be happy if he didn't have to do that. He saw no great difficulty in the day after implementation, for example, not collecting a GST at the counter. So that's one part of the transition, and the other part is to then be able to calculate a tax based on the financial statements.

I'd like you to explain why it would be so difficult to stop collecting the GST in the one case, and in the second case, make a calculation based on the accounts of the business.

Ms Harley: The BTT is being widely advertised as a financial statement tax, but we don't think it can be as readily picked out of a financial statement as people are being led to believe.

Mr. St. Denis: Could you elaborate? Specifically, what would be the problem? You mentioned the accounting for accrual items. Why would we have to be concerned with accrual items in the calculation of a BTT?

Mr. Taitz: When you prepare your financial statements you accrue expenses on which no tax was paid, and you would claim your refund on those expenses, having not paid the tax initially. You have timing differences involved once you do accrual—

M. Poupart: Au sujet de la visibilité, je crois que les consommateurs doivent savoir combien ils paient de taxe à chaque achat. À titre de détaillants, nous allons percevoir la taxe, qu'elle soit comprise dans le prix ou non. Si l'on adopte une taxe unique avec des taux multiples, il devient très difficile d'administrer une taxe qui est comprise dans le prix, puisque le prix affiché varie d'une province à l'autre. En pratique, ce serait très difficile à faire, mais le problème se situe plutôt au niveau du consommateur. Je crois qu'il faut dire aux gens combien ils paient de taxe.

Le problème que pose la TPS à l'heure actuelle, c'est que les gens éprouvent un choc, car ils se fient au prix affiché sur les tablettes, qui ne comprend aucune taxe, et qu'ils n'ont parfois plus assez d'argent pour payer l'article une fois arrivés à la caisse, après qu'on ait ajouté la taxe. Nous préconisons donc d'afficher un prix toutes taxes comprises, mais de préciser sur la facture combien de taxe le client paie.

Je ne sais pas si cela répond à vos questions.

M. Silye: Oui, je vous remercie.

M. St. Denis (Algoma): Merci d'être venus. Je voudrais poursuivre dans la même veine que M. Silye, au sujet de la taxe sur les opérations commerciales.

À la page 10 de l'Annexe 1, à la rubrique Simplification, vous dites:

En outre, la mise en application de cette taxe constituerait un changement important par rapport au régime de la TPS, et la transition ne serait pas simple.

Je vois deux éléments dans la transition vers la TOC. Premièrement, le détaillant ou l'entreprise doit cesser de percevoir une TPS visible à la caisse. J'ai demandé hier à un détaillant, un épicier, quelles en seraient les conséquences pour lui. Il a dit qu'il serait content de ne plus avoir à le faire. Il n'envisageait aucune difficulté notable s'il devait cesser du jour au lendemain de percevoir la TPS au comptoir. C'est donc un aspect de la transition, et l'autre aspect, c'est de pouvoir calculer le montant d'une taxe d'après les états financiers.

Je voudrais que vous m'expliquiez pourquoi il serait si difficile de ne plus percevoir la TPS et, par ailleurs, de calculer le montant de la taxe d'après les comptes de l'entreprise.

Mme Harley: La TOC est généralement présentée comme une taxe sur les états financiers, mais je ne crois pas qu'il soit aussi facile qu'on le prétend d'en calculer le montant d'après les états financiers.

M. St. Denis: Pourriez-vous expliquer davantage? Quel serait exactement le problème? Vous avez fait allusion aux comptes de régularisation. Pourquoi faudrait-il se préoccuper des comptes de régularisation pour le calcul de la TOC?

M. Taitz: Quand vous préparez vos états financiers, vous y inscrivez des charges constatées par régularisation, à l'égard desquelles aucune taxe n'a été payée, et vous réclamez un remboursement pour ces dépenses, n'ayant pas payé la taxe initialement. Les comptes de régularisation provoquent donc des écarts entre les débours et les rentrées. . .

[Text]

[Translation]

Mr. St. Denis: In the monthly or quarterly reporting.

Mr. Taitz: But you're relying on your books and records. Your books and records normally pick up these figures and reverse them the following month. You must continually make adjustments for timing differences where you've had goods delivered and you haven't had invoices, haven't paid the tax and got the input tax credit based on guestimates. All of these complications have to be addressed so that you can start accounting based on your financial statements.

Mr. St. Denis: You're the first group to mention that periodic adjustments would be required to calculate a BTT. Maybe it's too detailed to go into right now, but could we ask for an elaboration on that point either by telephone or a note? Once you got up and running, would this not take care of itself? In the ongoing management of the tax, would it be no different from what we have with the GST? I don't see why there would be a difference between the GST and the BTT on that particular point.

Mr. Taitz: On the GST, in order to claim an input tax credit, you have to actually have an invoice indicating that the tax has been collected from you. Under the BTT there's no requirement for the same evidence, so you would be working on your financial statements.

• 1605

Mr. St. Denis: You would show an expense for, say, hydro at the end of a quarter, yet you haven't been issued an invoice for it.

Mr. Taitz: Right. You would claim your refund on the expense side for that.

Mr. St. Denis: In the case of hydro, how does the business, in the normal course of accounting, deal with that in their income statements without an invoice?

Mr. Taitz: Assuming they are billed to the 15th of the month, they would make an estimate of the tax from the 15th to the end of the month. That estimate is now reflected in their financial statements. You start to go through to see what expenses are complete.

Mr. St. Denis: Would you agree that, in the normal course of business, if you didn't adjust for the accrual and just used statements as they stood, it would come out in the wash? As you went along, would it take care of itself? It would always be automatically adjusted.

Mr. Taitz: I think it could lead to some interesting tax planning.

Mr. St. Denis: I'm interested in what you're saying. If there's validity to that, then we should know. That includes tax planning. We want to avoid situations where we're giving people incentives to do things that aren't normal business routines.

Mr. Rayner: We made another point in our opening presentation. Canada has already invested very significantly in the GST. The notion of reinventing the wheel and creating the BTT with important transitional costs, and so on, is undesirable.

M. St. Denis: Dans les rapports mensuels ou trimestriels.

M. Taitz: Mais vous devez vous fier à vos livres et registres comptables. Normalement, les chiffres sont inscrits dans vos registres et inversés le mois suivant. Vous devez continuellement faire des rajustements pour tenir compte des échéances variables, c'est-à-dire que des biens vous ont été livrés mais non facturés, vous n'avez pas payé la taxe à l'égard de ces articles et vous avez donc réclamé le crédit de taxe pour intrants à partir d'une simple estimation. Toutes ces complications doivent être réglées si la comptabilité de la taxe doit être basée sur vos états financiers.

M. St. Denis: Vous êtes le premier groupe à signaler qu'il faudrait apporter des ajustements périodiques pour calculer la TOC. Peut-être que ce sont des détails trop complexes pour en parler maintenant, mais pourriez-vous vous en expliquer plus longuement par téléphone ou par écrit? Une fois le système en marche, le problème ne se réglerait-il pas de lui-même? Dans l'administration courante de la taxe, la situation ne serait-elle pas la même que dans le cas de l'actuelle TPS? Je ne vois pas pourquoi il y aurait une différence entre la TPS et la TOC sur ce point précis.

M. Taitz: Dans le cas de la TPS, pour réclamer un crédit de taxe pour intrants, il faut une facture précisant que la taxe a été perçue, que vous l'avez payée. La TOC ne comporte aucune exigence semblable et vous devriez donc travailler à partir de vos états financiers.

M. St. Denis: Vous indiqueriez à la fin du trimestre une dépense pour, disons, l'électricité, même si vous n'avez pas vraiment reçu de facture de ce montant.

M. Taitz: C'est bien cela. Vous réclameriez un remboursement pour ce montant à titre de dépense.

M. St. Denis: Dans le cas de l'électricité, comment les entreprises comptabilisent-elles normalement cette dépense dans leurs résultats, en l'absence de facture?

M. Taitz: Supposons qu'elles sont facturées le 15 du mois. On fait donc une estimation du montant de la taxe du 15 jusqu'à la fin du mois. Cette estimation est inscrite dans les états financiers. Il faut aller voir plus loin pour savoir quelles dépenses sont complètes.

M. St. Denis: Êtes-vous d'accord avec l'énoncé suivant: Dans le cours normal des affaires, si vous ne rajustez pas pour tenir compte des charges à payer, si vous utilisez simplement les états financiers tels quels, cela revient au même. Avec le temps, la situation ne se régulariserait-elle pas d'elle-même? Le rajustement se ferait toujours automatiquement.

M. Taitz: Je crois que cela exigerait une planification fiscale assez intéressante.

M. St. Denis: Je trouve tout cela très intéressant. Si c'est un point valable, si cela exige une planification fiscale, nous devons le savoir. Nous voulons éviter d'encourager les gens à faire des choses qui s'écartent de la pratique commerciale normale.

M. Rayner: Nous avons signalé autre chose dans notre exposé. Le Canada a déjà investi des ressources considérables dans la TPS. Il n'est absolument pas souhaitable de réinventer la roue, pour ainsi dire, en mettant en place la TOC qui

[Texte]

You're confusing the taxpayer one more time with what appears to be a major change. Unless one can demonstrate that the advantages of that big change are really enough to outweigh the disadvantages—I think these are significant for taxpayers—then our recommendation obviously is not to do it.

Mr. Taitz: This presupposes that you can get a completely broad-based tax. You immediately have exemptions and zero-rating. It doesn't work. That was found out in 1987-88 when this tax was reviewed in detail.

Mr. Shepherd (Durham): It's good to see my colleagues. I'm a member of the Ontario institute. Don't worry about Mr. St. Denis. I won't let him get us back to cash accounting.

On page five of your submission, you make a comment about financial services that I find a little bit incredible. Other than the Canadian Bankers Association, I haven't heard anybody suggest that we shouldn't tax financial services. I look at things like consulting fees, payroll preparation fees and things that accountants are paying tax on. What basis do you have for saying that?

Mr. Taitz: One of the most complex areas of the GST is how to calculate the input tax refund, or the input tax credit, that financial institutions are entitled to. It's a nightmarish calculation. It's an extremely complex area. We feel that to complicate the tax merely to try to levy a tax in this form is not warranted. We would rather simplify the GST and get the same amount of revenue in another form.

Quebec has a compensatory tax in place with its sales tax. We suggest having a look possibly at what was proposed originally in the 1987 white paper. You would calculate the value added by financial institutions and tax that amount, possibly taxing most specific services within the financial area, then compensating with an additional compensatory tax. We're not advocating that financial services escape the tax completely. It's just this form of tax that we find unbelievably complicated and we feel it should be addressed and simplified. It's probably the most complicated area within the GST.

Mr. Shepherd: I'm sort of interested in the national retail sales tax. I know you don't want to hear that. Maybe this is a perfect world, but in reality we don't live in a perfect world, politically, and we have to harmonize with nine provinces.

You made a comment on page 11, putting down the retail sales tax: "Compliance costs for a retail sales tax would be significant". The tax you're proposing, of course, entraps as many registrants, I presume, as the GST does now, that is, 1.9 million registrants. Plus we have this churning of money. In other words, we've collected \$60 billion and we've paid out \$45 billion. I'm presuming your system, the MSST, would have the same types of features in it.

[Traduction]

comporterait un coût de transition important. On ne ferait qu'embrouiller le contribuable une fois de plus en imposant un changement qui serait perçu comme un bouleversement. A moins de pouvoir démontrer que les avantages de ce bouleversement sont tels qu'ils l'emportent sur les inconvénients, lesquels sont à mon avis loin d'être négligeables pour les contribuables, alors nous recommandons évidemment de ne pas le faire.

M. Taitz: Le préalable d'une telle taxe est qu'elle doit s'appliquer à absolument tout. Or, on commence immédiatement à décréter des exonérations et détaxes. Cela ne marche pas. On l'a constaté 1987-1988, quand on a étudié cette taxe en profondeur.

M. Shepherd (Durham): C'est un plaisir pour moi de rencontrer des collègues. Je suis membre de l'institut de l'Ontario. Ne vous inquiétez pas au sujet de M. St. Denis, je ne le laisserai pas revenir à la comptabilité de caisse.

À la page 5 de votre mémoire, vous faites au sujet des services financiers une observation qui me semble quelque peu difficile à avaler. À part l'Association des banquiers canadiens, c'est la première fois que j'entends quelqu'un dire que nous ne devrions pas taxer les services financiers. Je songe à des choses comme les honoraires des consultants, les frais de préparation des listes de paie; les comptables paient la taxe sur tout cela. Sur quoi vous appuyez-vous pour faire cette affirmation?

M. Taitz: L'un des aspects les plus complexes de la TPS, c'est le calcul du remboursement, ou plutôt du crédit de taxe sur intrants auquel ont droit les institutions financières. C'est un véritable cauchemar. C'est extrêmement complexe. Nous estimons qu'il ne vaut pas la peine de compliquer la taxe davantage simplement pour essayer de lever une taxe sous cette forme. Nous préférierions simplifier la TPS et percevoir le même montant de recettes sous une autre forme.

Le Québec a mis en place une taxe compensatoire dans le cadre de sa taxe de vente. On pourrait peut-être envisager ce qui était proposé à l'origine dans le livre blanc de 1987. On pourrait calculer la valeur ajoutée par les institutions financières et taxer ce montant, peut-être en taxant des services plus précis dans le domaine financier, puis établir une compensation en introduisant une taxe compensatoire qui viendrait s'ajouter. Nous ne préconisons pas que les services financiers échappent complètement à la taxe. C'est simplement que cette forme de taxe nous semble incroyablement compliquée et nous estimons qu'il faudrait simplifier tout cela. C'est probablement le volet le plus compliqué de la TPS.

M. Shepherd: Je trouve assez intéressant le concept d'une taxe nationale sur les ventes au détail. Je sais que vous ne voulez pas en entendre parler. Votre document décrit peut-être un monde idéal, mais en réalité, nous ne vivons pas dans un monde idéal sur le plan politique et nous devons encore harmoniser avec neuf provinces.

À la page 11, vous réglez en une phrase le cas de la taxe de vente au détail: «Les coûts d'observation des exigences du régime d'une taxe de vente au détail sont considérables». Je présume que la taxe que vous proposez s'appliquerait à autant de personnes que l'actuelle TPS, c'est-à-dire 1,9 million d'inscrits. En plus, il y a tout ce brassage d'argent. Autrement dit, nous avons perçu 60 milliards de dollars et remboursé 45 milliards de dollars. Je présume que la TVMS que vous proposez aurait les mêmes caractéristiques.

[Text]

[Translation]

• 1610

Vis-à-vis that system, do you really feel that you can say the retail sales tax would have higher compliance costs than an MSST?

Mr. Taitz: The retail sales tax requires the use of exemption certificates. The vendor has to receive an exemption certificate for each sale he's going to make or for a group of sales he's going to make. He then has to satisfy himself that the purchaser is entitled to the exemption he's claiming, to police it.

When the auditor comes in he now has to examine each exemption certificate to satisfy himself that the vendor acted correctly. Having satisfied himself, the auditor then has to go to the purchaser to see that what he has claimed is the manner in which he has used the purchase he's made. You have a double administration problem in how you control the exemption certificates.

Mr. Shepherd: I know you have a compliance problem with the people who aren't registered and presumably running around with exemption certificates. But even so, compared with that type of compliance cost relative to people handling all this money, the 5,000 civil servants we have up here in Ottawa just working on the GST. . .

Getting back to the retail sales tax—

Mr. Taitz: You don't think the same number of people—

Mr. Shepherd: —do you really think it would be that onerous compared with the machinery we already have in place to administer a multi-stage tax?

Mr. Taitz: Currently when the administration checks the GST, it's fairly simple for them to ensure that the vendor has collected GST on all his supplies. He doesn't have to go to individual certificates or to individual claims. Under your retail sales tax, you're going to have the same number of people now going in to look at the vendor's side of it as well as the purchaser's side to satisfy himself.

From an administration point of view, the benefit I see from your suggestion would be that it's not the money flowing backwards and forwards but the scope for evading the tax that's greater through false certificates. The onus placed on the vendor to ensure that the certificate he gets is a valid certificate is significantly more onerous than the current way, where he doesn't have to deal with that. He collects the tax. It's not his problem whether or not the person who purchases it is entitled to get a refund on it.

Mr. Shepherd: I sometimes think this business about the concentration of the tax in a few registrants' hands is somewhat of an advantage if you're looking to control the revenue side of government in the sense that it's very difficult to raise above the 10% level. There'll be a very heavy incentive for governments not to do so.

In other words, I often thought the GST or the MSST was a piece of machinery that could easily be cranked up, if you will. We could go from 10% to 12% to 15% to 25% and it's just as efficient at all those stages.

So I saw what some people define as a weakness in a national retail sales tax as in fact one of its strengths.

Compte tenu de tout cela, pouvez-vous vraiment affirmer que la taxe de vente au détail coûterait plus cher à administrer qu'une TVMS?

M. Taitz: La taxe de vente au détail exige le recours à des certificats d'exonération. Le vendeur doit recevoir un certificat pour chaque vente ou pour un groupe de ventes. Il doit ensuite vérifier que l'acheteur a bel et bien droit à l'exonération qu'il réclame, s'assurer que tout est en règle.

Quand le vérificateur se met le nez dans les livres, il doit examiner chaque certificat d'exonération pour vérifier que le vendeur a agi dans les règles. Cela fait, le vérificateur doit aller voir l'acheteur pour vérifier qu'il a utilisé l'article acheté pour les fins qu'il précisait dans sa réclamation. Par conséquent, les certifications d'exonération posent un double problème d'administration.

M. Shepherd: Je sais qu'il y a des gens qui ne sont pas inscrits et qui se promènent avec des certifications d'exonération, ce qui pose évidemment un problème d'observation de la loi. Mais même à cela, si l'on compare ce coût à celui de brasser tout cet argent, au coût des 5 000 fonctionnaires d'Ottawa qui travaillent uniquement à la TPS. . .

Pour en revenir à la taxe de vente au détail. . .

M. Taitz: Vous ne croyez pas que le même nombre de personnes. . .

M. Shepherd: . . .croyez-vous vraiment qu'elle serait si coûteuse en comparaison du lourd appareil que nous avons déjà mis en place pour administrer une taxe multi-stades?

M. Taitz: Actuellement, quand l'administration vérifie le paiement de la TPS, c'est assez simple de vérifier que le vendeur a perçu la TPS sur toutes ses fournitures. Il n'est pas nécessaire de vérifier chaque certificat ou réclamation. Avec votre taxe de vente au détail, il y aura autant de gens qui devront aller vérifier du côté des acheteurs qu'il y en a actuellement qui vérifient chez les vendeurs.

D'un point de vue administratif, ce qui me frappe dans votre suggestion, ce n'est pas l'argent qui coule à flot dans les deux sens, mais plutôt les possibilités immenses d'évasion fiscale qu'offrent les faux certificats. C'est au vendeur qu'il incombe de s'assurer qu'on lui présente un certificat valable, et ce fardeau est beaucoup plus lourd que celui qu'on lui impose actuellement puisqu'il n'a pas à se préoccuper de cela. Il se contente de percevoir la taxe. Il n'a pas à se préoccuper de savoir si l'acheteur a droit ou non au remboursement.

M. Shepherd: Il me semble parfois que cette concentration de la taxe dans les mains de quelques inscrits est en quelque sorte un avantage pour ce qui est de contrôler les recettes du gouvernement, en ce sens qu'il est très difficile de fixer le taux à plus de 10 p. 100. Il y a un facteur de dissuasion qui fait qu'il serait difficile pour les gouvernements de le faire.

Autrement dit, j'ai souvent cru que la TPS ou la TVMS était un outil fiscal que l'on pouvait facilement hausser à volonté. On pourrait passer de 10 p. 100 à 12 p. 100, puis à 15 p. 100 et même à 25 p. 100 et ce serait tout aussi efficace à toutes les étapes.

C'est pourquoi je considère plutôt comme un atout ce que les gens définissent comme un défaut d'une taxe de vente au détail nationale.

[Texte]

[Traduction]

Mr. Taitz: I think we're proposing that you maintain the visibility of the tax. We don't want to lose the visibility, but we also want to avoid the shock at the cash register by having the sticker price indicate the amount you are going to have to pay at the till. I hope that will act as a check or a brake on the government from trying to increase the amount of tax significantly. They will be accountable for whatever rate of tax they introduce.

M. Asselin (Charlevoix): Suite à la question de mon collègue, Yvan Loubier, et suite à la réponse de Mme Harley concernant l'élargissement de l'assiette fiscale, seriez-vous d'accord que le gouvernement libéral élargisse l'assiette fiscale en taxant l'alimentation, les soins médicaux, l'éducation, les organismes bénévoles et de charité?

Je crois, si on permet au gouvernement d'élargir l'assiette fiscale de cette façon, que les familles à faible revenu, les personnes âgées, les familles monoparentales et les étudiants, qui n'en ont pas assez de leurs chèques d'assurance-chômage, de bien-être social, de pension pour payer leur logement, la nourriture, les vêtements, l'électricité et très souvent se privent de médicaments pour eux et leurs enfants parce qu'il ne leur reste plus d'argent après avoir payé les besoins essentiels, je crois, dis-je, que tous ces gens ne peuvent assumer les coûts d'une autre taxe.

• 1615

Lorsque que vous dites à M. Loubier qu'on pourrait instaurer un système de retour de taxes à tous les trois mois, je pense que cela serait florissant pour une firme de comptables. Leur avenir serait florissant. Toutefois, pour le consommateur, il ne pourrait se permettre d'attendre trois mois et, individuellement, il n'est pas doté d'un système de comptabilité pour réclamer son dû au gouvernement.

Après réflexion, seriez-vous toujours favorable à recommander au gouvernement d'élargir l'assiette fiscale en taxant les besoins essentiels à la survie d'un individu ou d'une famille?

Le président: Merci, monsieur Asselin.

Mr. Taitz: Mr. Asselin, we have suggested in the first instance eliminating what is currently an exempt item under the GST, because this complicates the means and mechanisms of imposing the tax. We suggest the broadening of the tax base to include food, because you have these definitional problems.

As we said earlier, the people who benefit most from the zero-rating of food would appear to be the higher income earners who spend more money, buy the more luxurious food items, and get these without having to pay the tax.

In terms of health care medicines, where basically you have an OHIP or a provincial sales tax system, we do not have a problem. They can be controlled and easily defined through prescriptions, and these would be zero-rated as they are at present.

What we are looking for is a system that is simple to impose, simple to apply, rather than having defined borders that constantly create problems, whether you buy five doughnuts and you pay tax or six doughnuts and you don't have to pay tax. This sort of definition creates a complex tax and it doesn't benefit the system, as such.

M. Taitz: Sauf erreur, nous proposons de maintenir la visibilité de la taxe. Nous ne voulons pas perdre cette visibilité, mais nous voulons aussi éviter que les gens aient un choc à la caisse en exigeant que le prix indiqué sur l'article soit le prix total à payer. J'espère que cela servira de frein en empêchant le gouvernement d'augmenter le taux de la taxe de façon trop importante. Il devra rendre compte de toute hausse de taxe.

Mr. Asselin (Charlevoix): Following up on my colleague Yvan Loubier's question and given Mrs. Harley's answer about broadening the tax base, would you agree with the liberal government broadening the tax base by taxing basic groceries, health care, education, voluntary organizations and charities?

I think that if we allow the government to broaden the tax base in this way, low-income families, senior citizens, single-parent families and students who struggle to come by with their unemployment insurance, welfare or retirement cheques and who don't have enough money to pay for lodging, food, clothing, hydro and who quite often go without medicine for themselves and for their children because they don't have enough money after having paid for basic needs, I believe that all these people just cannot incur the cost of an additional tax.

You told Mr. Loubier that we could establish a system of quarterly tax rebate. I think that would be great for accounting firms. They would have a great future. However, the consumer could not afford to wait three months and, individually, they don't have the accounting system required to request what is owed to them by the government.

On second thoughts, would you still favour recommending to the government to broaden the tax base by taxing the basic items that are essential to the survival of an individual or a family?

The Chairman: Thank you Mr. Asselin.

M. Taitz: Monsieur Asselin, nous avons tout d'abord proposé d'éliminer ce qui est actuellement exonéré aux termes de la TPS parce que cela complique les mécanismes et l'administration de la taxe. Nous proposons d'élargir l'assiette fiscale pour y inclure les aliments à cause des problèmes de définition que cela pose.

Comme nous l'avons dit tout à l'heure, il semble que ceux qui sont les plus avantagés par la détaxe des aliments sont les gens qui gagnent des revenus élevés et qui consacrent plus d'argent à leur alimentation en achetant des produits de luxe, tout cela sans avoir à payer la taxe.

Quant aux médicaments d'ordonnance, étant donné qu'il existe déjà un système d'assurance-maladie et de taxes de vente provinciales, nous n'avons aucune objection. Tout cela peut être contrôlé et facilement défini grâce aux ordonnances et ces produits seront donc détaxés comme ils le sont à l'heure actuelle.

Ce que nous recherchons, c'est un système simple à imposer, simple à appliquer, au lieu d'avoir des limites définies qui créent constamment des problèmes, par exemple dans le cas du consommateur qui achète cinq beignets sans payer de taxe et qui doit pourtant payer la taxe s'il en achète six. Ce genre de définition alourdit la tâche et n'avantage pas le système.

[Text]

We appreciate the problems with the lower income earners that budgeting is not easy, but we feel that enriched or enhanced credits from the government will be the better way to go than to sacrifice the wholesale tax system. We could possibly pay it more frequently, if this was necessary.

M. Asselin: Seriez-vous d'accord pour dire avec moi, si l'on taxe les produits alimentaires, que le bénéficiaire du bien-être social ou d'un petit chèque de pension et le millionnaire paieront leur livre de beurre le même prix et qu'il n'y aura pas un prix pour le pauvre et un autre pour le millionnaire?

Mr. Taitz: But the lower income earner would have a supplementary income to address the fact that he is going to pay the same price as the millionaire, which the millionaire would not receive.

Le président: Merci, monsieur Asselin.

We're running over time, but this is a very important group before us. Not to say that others aren't.

Mr. Szabo, I would ask you to be brief.

Mr. Szabo (Mississauga South): Thank you.

Briefly, the whole concept of broadening the tax base is predicated on simplifying the system. We relieve the businesses from the costs and the aggravation of the compliance, which is very substantial—we've been told as much as \$5 billion. Theoretically, that's going to be passed on to the investors in those businesses and to the consumers of their goods and services through lower pricing.

The point is that a consumption tax is regressive by its very nature. Through the work of your commodity taxation committee, do you have any idea what happens to the burden of taxation when you broaden the base, i.e. assuming revenue neutrality to the government if you start taxing children's clothes and food and residential rents and health care and the like? Does the burden, based on your experience and knowledge, shift in one direction or another with regard to income?

[Translation]

Nous sommes conscients des problèmes des gagne-petit qui ont du mal à joindre les deux bouts, mais nous estimons que la meilleure solution est que le gouvernement verse des crédits bonifiés ou plus généreux, au lieu de sacrifier tout le système de taxe à la consommation. On pourrait peut-être payer les crédits plus fréquemment, au besoin.

Mr. Asselin: Would you agree with me that if we tax food products, the person who lives on welfare or on a small retirement cheque and the millionaire will both pay for their pound of butter the same price, that there will not be a price for the poor and another price for the millionaire?

M. Taitz: Mais la personne à faible revenu aurait un complément de revenu visant justement à compenser le fait qu'elle paiera le même prix que le millionnaire; le millionnaire ne touchera pas ce supplément.

The Chairman: Thank you Mr. Asselin.

Le temps manque, mais c'est un groupe très important qui comparait devant nous. Je ne veux pas dire que les autres ne le sont pas.

Monsieur Szabo, je vous demanderais d'être bref.

M. Szabo (Mississauga-Sud): Merci.

Brièvement, toute cette notion de l'élargissement de l'assiette de la taxe est fondée sur l'hypothèse que cela permettrait de simplifier le système. Cela allégerait le fardeau des entreprises en réduisant leurs coûts et la paperasse, et tout cela coûte très cher, puisqu'on nous a cité des chiffres atteignant 5 milliards de dollars. En théorie, cet avantage sera refilé aux gens qui investissent dans ces entreprises et aux consommateurs des biens et services, grâce à des prix plus bas.

Il n'en demeure pas moins qu'une taxe à la consommation est régressive par sa nature même. Étant donné les travaux accomplis par votre Comité sur les impôts indirects, avez-vous une idée de ce qui arrive au fardeau fiscal quand on élargit l'assiette d'une taxe, c'est-à-dire qu'en supposant que la mesure est fiscalement neutre pour le gouvernement, si l'on commence à taxer les vêtements d'enfants, les aliments, les loyers résidentiels, les soins de santé et tout le reste? D'après votre expérience et vos connaissances, observerait-on un déplacement du fardeau fiscal dans un sens ou dans l'autre, par rapport au revenu?

• 1620

Ms Harley: I don't know that we can comment on that. We haven't done any specific studies on it. I think it's more of an economic question.

Mr. Szabo: It would, however, be important to know whether or not by broadening the tax base to include everything it in fact would shift. I think the Bloc members have raised this. Certainly, if you take someone on welfare... children's clothes, food, residential rents, health care, etc., all presently not taxable would be taxable—

Ms Harley: Children's clothing is taxed under GST.

Mme Harley: Je ne crois pas que nous puissions répondre à cela. Nous n'avons pas fait d'études précises là-dessus. Je crois que c'est plutôt une question d'ordre économique.

M. Szabo: Il serait pourtant important de savoir si, en élargissant l'assiette de la taxe de manière à y inclure absolument tout, on provoquerait effectivement un tel déplacement du fardeau fiscal. Je pense que les députés du Bloc ont soulevé cette question. Assurément, si l'on prend un assisté social, les vêtements d'enfants, les aliments, le loyer résidentiel, les soins de santé, etc., tout cela serait taxable alors que ça ne l'est pas actuellement. . .

Mme Harley: Les vêtements d'enfants sont taxés sous le régime de la TPS.

[Texte]

Mr. Szabo: Shoes, small shoes.

Ms Harley: Taxed under GST.

Mr. Szabo: Small shoes.

Ms Harley: We're already there.

Mr. Szabo: Very small shoes. Very small shoes.

Ms Harley: Only if they're made of butter.

Mr. Szabo: Or unsalted peanuts.

However, it does raise the issue that if indeed you can find that case in which the majority of disposable income would be spent on items that are presently not taxable but would be taxed, there would have to be concurrent with this proposal—or any proposal to replace the GST, for that matter—a revisiting of the social service repayments.

Mr. Taitz: Mr. Szabo, people who sell children's shoes hopefully are paying tax. People who sell food pay tax on the profits they make. There is an element of tax in all these products being sold, because the selling price of the goods has to take into account the fact that any profit made in that particular industry is taxable. I don't think it's completely new to tax these items.

Mr. Campbell (St. Paul's): Am I correct in saying that the key characteristic of this tax to differentiate it from the current GST requires harmonization for that to be arrived at, for the simplicity in administration—

Mr. Taitz: Mr. Campbell, I think one thing we've tried to do is simplify the application of the tax based on the experiences we've had with the GST. We feel that the GST is complex. This is part of the reason for the complexity. Harmonization is the ideal we would like to achieve and we think it is necessary to benefit Canada the most, but there are two aspects to our proposal: one is harmonization, which we would like; the other is simplification, which we think is very necessary.

Mr. Campbell: Much of the simplification flows from effecting harmonization, if we can.

Mr. Taitz: It comes from eliminating as far as possible exempt items under the current system and cutting down on these zero-rated items, where definitional borders create a problem.

Mr. Campbell: I would see one of the attractive features of the proposal being that if harmonization could not be achieved initially, the opportunity would present itself for provinces to get on board over time.

I don't know whether I'm puzzled by this statement in your brief, on page seven, which I'll refer to in a moment, but it triggers an interesting possibility. In the middle of page seven, under the heading "Who Should Pay the MMST?", you make the statement that the MMST could be levied on either the purchaser or the vendor, and you go on to explain why you think it should be the purchaser. It leads me to ponder whether or not this could lead us down the road to some sort of hybrid tax, which is partly like the GST and partly like the BTT.

[Traduction]

M. Szabo: Les souliers, les petits souliers d'enfants.

Mme Harley: C'est taxé.

M. Szabo: Je parle de petits souliers.

Mme Harley: Vous l'avez déjà dit.

M. Szabo: De tout petits souliers. Des souliers minuscules.

Mme Harley: Seulement s'ils sont faits de beurre.

M. Szabo: Ou bien d'arachides non salées.

Quoi qu'il en soit, la question se pose. Si l'on pouvait effectivement trouver un cas de personnes dont la majorité du revenu disponible serait consacrée à des articles qui ne sont pas taxés actuellement mais qui le deviendraient, il faudrait alors, dans le cadre de cette proposition ou de toute autre proposition visant à remplacer la TPS, opérer une refonte complète des prestations d'aide sociale.

M. Taitz: Monsieur Szabo, les gens qui vendent des souliers d'enfants paient de l'impôt, du moins il faut l'espérer. Les gens qui vendent des aliments paient de l'impôt sur leurs bénéfices. Dans tous les articles vendus dans le commerce, il y a un élément de taxe, parce que le prix de vente doit tenir compte du fait que tout bénéfice réalisé dans ce secteur donné est imposable. Je ne crois pas que ce soit une idée neuve que de taxer ces articles.

M. Campbell (St. Paul's): Ai-je raison de dire que la caractéristique clé de cette taxe, qui la différencie de l'actuelle TPS, est qu'elle exige l'harmonisation pour tirer parti de sa simplicité administrative...

M. Taitz: Monsieur Campbell, nous avons notamment essayé de simplifier l'application de la taxe en nous fondant sur l'expérience de la TPS. Nous trouvons que la TPS est complexe. C'est là une des raisons de sa complexité. L'harmonisation est l'idéal que nous voudrions atteindre et nous croyons qu'elle est nécessaire pour que le Canada en tire les plus grands avantages possibles, mais notre proposition comporte deux aspects: d'une part l'harmonisation, que nous souhaitons; d'autre part, la simplification, que nous jugeons absolument nécessaire.

M. Campbell: La simplification découlerait en grande partie de l'harmonisation, à supposer qu'on y parvienne.

M. Taitz: Elle découlerait de l'élimination, dans toute la mesure du possible, des exonérations qui existent dans le régime actuel et de la réduction du nombre d'articles détaxés, dont les définitions sont source de problèmes.

M. Campbell: À mes yeux, l'un des attraits de cette proposition, est que si l'on ne réussit pas au début à harmoniser le système, les provinces auraient quand même l'occasion de se joindre à nous au fil des années.

Je ne sais trop si je suis perplexe à la lecture de cet énoncé dans votre mémoire, à la page 7, que je citerai dans un instant, mais cela soulève une possibilité intéressante. Au milieu de la page 7, sous la rubrique «Qui devrait payer la TVMS?», vous dites que la TVMS pourrait être perçue au niveau de l'acheteur ou du vendeur, et vous expliquez ensuite les raisons pour lesquelles à votre avis ce devrait être au niveau de l'acheteur. En lisant cela, je me demande si cela ne pourrait pas nous entraîner vers une quelconque forme de taxe hybride, qui ressemblerait en partie à la TPS et en partie à la TOC.

[Text]

How would it work? In other words, if it stopped at the vendor level, what are you saying by an MMST that doesn't extend to the purchaser level?

Ms Harley: We're not suggesting that it would. . . Who is the taxpayer? It would apply to a vendor's sales to consumers, if that vendor happened to be a retailer. It's just that it's his liability, whereas under the current system he's acting as an agent of the government and collecting it from the true taxpayer, which creates problems with bad debts, liability for failure to collect, and so on.

I think it may be a bit of a semantic issue sometimes when you look at the structure of the tax. I think a vendor tax could be visible or invisible, but most of the European-style taxes are a vendor-based tax. You may see it on the invoice, nevertheless, on large ticket items such as motor vehicles.

Mr. Campbell: Assuming we made it a vendor-based tax, albeit a consumption tax, as it is, we have the harmonization problem you referred to earlier.

• 1625

Ms Harley: Then we're concerned about whether it's an indirect tax, because you know ultimately it's going to be borne by the consumers. It's going to be passed on in the form of a higher price.

Mr. Campbell: So the only option would be for provinces in that case to abandon their retail sales taxes and have a federal sharing of revenue in some way to compensate them for abandoning that form of taxation.

Ms Harley: I think that could be one possibility.

The Chairman: On behalf of all members, I first of all thank you for your undertaking to provide us with a few more details as to some of the accounting complexities with a BTT.

Secondly, I thank you on behalf of all members for your very lengthy and careful analysis of this issue. We're very grateful we didn't have to pay you your usual per-hour rates for this presentation. Thank you very much.

Our next witness is from Sodarcac Inc., Mr. Gilles Grenier, *vice-président exécutif*.

Merci d'être venu, monsieur Grenier.

Mr. Gilles P. Grenier (Executive Vice-President, Finance and Treasurer, Sodarcac Incorporated): Yes, Mr. Chairman.

Le président: Excusez-moi. Veuillez, s'il vous plaît, nous présenter votre confrère avant de nous présenter votre mémoire.

M. Grenier: Certainement, monsieur le président. Au nom de mes collègues du groupe Sodarcac Inc. et de notre président, M. Robert Parizeau, j'aimerais vous remercier de nous avoir permis de comparaître devant vous aujourd'hui. J'aimerais vous présenter mon collègue M. Pierre Lanteigne, comptable agréé, vice-président chargé du contrôle à Sodarcac Inc., et qui est responsable de l'aspect fiscalité et taxation au sein de notre entreprise.

[Translation]

Comment cela fonctionnerait-il? Si la chaîne s'arrêtait au niveau du vendeur, que voulez-vous dire par une TVMS qui ne va pas jusqu'au niveau de l'acheteur?

Mme Harley: Nous ne proposons pas que ce soit. . . Qui est le contribuable? La taxe s'appliquerait aux ventes faites par un vendeur à des consommateurs, si ce vendeur se trouve à être un détaillant. C'est simplement que c'est à lui qu'incomberait la responsabilité, tandis que dans le cadre du système actuel, il agit à titre d'agent de l'État et perçoit la taxe du véritable contribuable, ce qui crée des problèmes de dettes irrécouvrables, de passif découlant de taxes non perçues, etc.

Je pense que l'on joue parfois sur les mots, il suffit de voir la structure de la taxe pour s'en rendre compte. Je trouve qu'une taxe perçue au niveau du vendeur pourrait être visible ou invisible, mais la plupart des taxes de style européen sont perçues au niveau du vendeur. Le montant peut néanmoins en être indiqué sur la facture dans le cas des articles importants comme des véhicules automobiles.

M. Campbell: En supposant que nous en fassions une taxe perçue au niveau du vendeur, elle n'en demeure pas moins une taxe à la consommation et, à ce titre, elle soulève le problème d'harmonisation que vous avez évoqué tout à l'heure.

Mme Harley: Dans ce cas, nous nous demandons s'il s'agit d'une taxe indirecte, parce que vous savez qu'en fin de compte, le coût en sera assumé par les consommateurs. La taxe leur sera refilée sous forme de prix plus élevés.

M. Campbell: Donc, la seule option serait que les provinces abandonnent leurs taxes de vente au détail et reçoivent une part des recettes fédérales de manière à compenser l'abandon de cette forme de fiscalité.

Mme Harley: Ce serait une possibilité, en effet.

Le président: Au nom de tous les députés, je tiens d'abord à vous remercier d'avoir pris la peine de nous donner ces explications détaillées sur les ramifications comptables d'une TOC.

Deuxièmement, je vous remercie au nom de tous d'avoir longuement et minutieusement analysé ce dossier à notre intention. Nous sommes très contents de ne pas avoir à vous payer votre tarif horaire pour cette présentation. Merci beaucoup.

Notre témoin suivant est M. Gilles Grenier, Executive Vice-President de Sodarcac Inc.

Thank you for coming, Mr. Grenier.

M. Gilles P. Grenier (vice-président exécutif, Finances et trésorier, Sodarcac Inc.): Oui, monsieur le président.

The Chairman: Excuse me. Would you please introduce your colleague before presenting your brief to us.

Mr. Grenier: Certainly Mr. Chairman. On behalf of my colleagues from the Sodarcac Inc. group of companies and of our president, Mr. Robert Parizeau, I would like to thank you for giving us this opportunity to testify before your committee today. I would like to introduce my colleague Mr. Pierre Lanteigne, chartered accountant, vice-president in charge of control at Sodarcac Inc., who is responsible for the whole taxation issue in our company.

[Texte]

For my part, I'm Gilles Grenier, senior vice-president and treasurer of Sodarcane and of its main subsidiary, Dale-Parizeau.

We have sent you a copy of our presentation so that it could be distributed to members in both official languages.

Je me propose de vous en présenter les principaux éléments.

Sodarcane est la plus importante société de portefeuille canadienne engagée, par le biais de ses filiales, dans les domaines du courtage d'assurance, du courtage de ré-assurance et de l'actuariat, et de la consultation en avantages sociaux. Notre groupe réalise un chiffre d'affaires de près de 100 millions de dollars annuellement et procure de l'emploi à près de 1 000 personnes, réparties dans 16 des principales villes du Canada et deux villes aux États-Unis. Nos activités de courtage d'assurance et de ré-assurance représentent quelque 80 p. 100 de nos revenus consolidés et sont concentrées en très grande majorité en assurance générale I.A.R.D. par opposition à l'assurance-vie.

• 1630

Il est très important de vous faire remarquer que nous agissons essentiellement à titre de courtiers ou de conseillers et que notre rôle se doit d'être totalement distingué de celui des assureurs qui sont les manufacturiers des produits d'assurances et les souscripteurs de risques.

À titre de courtiers ou de conseillers, nous sommes les mandataires de nos clients, les assurés, au même titre que les autres professionnels qui vendent leur expertise et leur temps, soit les avocats, les comptables ou les ingénieurs. Il serait juste et équitable, à notre avis, que nous soyons assujettis aux mêmes règles d'application qu'eux en vertu de la TPS plutôt que d'être par exception exonérés.

Le courtier d'assurances est un conseiller indépendant auprès de ses clients. Le service professionnel du courtier consiste d'abord et avant tout à évaluer les besoins d'assurances de ses clients. Le courtier doit ensuite rechercher les produits d'assurance les mieux adaptés aux besoins identifiés et acheter ces produits pour ses clients au meilleur prix chez les sociétés d'assurances. Le service du courtier auprès de ses clients se poursuit tout au long de la période d'assurance alors qu'il intervient dans le cas de réclamation ou pour apporter les modifications nécessaires au contrat d'assurance.

Le courtier est rémunéré pour ses services principalement par des commissions. Ces commissions se calculent en appliquant un pourcentage déterminé au montant de la prime d'assurance payable pour les produits d'assurance vendus à ses clients. La commission du courtier et la prime d'assurance sont déterminés exclusivement par les assureurs. Le courtier d'assurances n'a donc pas de contrôle sur le prix des services qu'il rend à ses clients.

L'influence du courtier sur les primes d'assurance consiste en une pression à la baisse sur ces primes, son rôle l'amenant à mettre les assureurs en concurrence. Les modalités actuelles d'application de la TPS considèrent les produits d'assurance comme des instruments financiers. Les services du courtier d'assurances étant rendus dans le cadre de l'offre de produits d'assurance, sont donc exonérés.

[Traduction]

Pour ma part, je suis Gilles Grenier, vice-président senior et trésorier de Sodarcane et de sa principale filiale Dale-Parizeau.

Nous vous avons fait parvenir copie de notre mémoire afin qu'il puisse être distribué aux membres du comité dans les deux langues officielles.

I intend to review the main highlights of that brief for your benefit.

Sodarcane is the largest Canadian-owned holding company operating, through its subsidiaries, in insurance brokerage, re-insurance brokerage, actuarial services and employee benefits consulting. Our group has annual revenues of almost \$100 million and employees close to 1,100 people in 16 major Canadian cities and two cities in the United States. Our insurance and re-insurance activities represent some 80% of our consolidated revenue and are overwhelmingly concentrated in the field of general and comprehensive insurance, as opposed to life insurance.

It is very important to point out that we act essentially as brokers or counsels, and that our role must be entirely different from that of insurers, who are the manufacturers of insurance products and the risk subscribers.

As brokers or counsels, we represent our clients, the insured, in the same capacity as the other professionals who sell their expertise and their time, such as lawyers, accountants, or engineers. We believe it would be fair and equitable that we be subject to the same rules of GST application as they are, instead of being exceptionally exempted.

Insurance brokers provide independent counsel to their clients. The professional services rendered by a broker primarily consist of assessing a client's insurance needs. The broker must then scan the marketplace for the most suitable insurance products and purchase these products from insurers at the best possible price. Brokers continue to provide services to clients throughout the duration of the insurance contract. This includes assisting clients in the event of a claim or modifying their coverage whenever necessary.

In return for their services, brokers receive a remuneration which mainly consists of commissions. These commissions are calculated using a fixed percentage of the insurance premium payable for the insurance products sold to their clients. The broker's commissions and the insurance premiums are unilaterally set by the insurers. Therefore insurance brokers have no control over the price of the services they provide to their clients.

The broker's role can only exert a downward pressure on insurance premiums, fuelling competition between insurers. According to the current rules for the application of the GST, insurance products are considered financial instruments. Since insurance brokerage services are rendered when insurance products are sold, they are virtually considered financial services for GST purposes and are therefore tax-exempt.

[Text]

Le courtier d'assurances ne facturent pas la taxe à l'égard des services rendus à ses clients et ne peut donc pas récupérer la taxe payée sur ses intrants. Les frais du courtier d'assurances ont donc considérablement augmenté suite à l'introduction de la TPS parce que cette taxe s'applique à un éventail beaucoup plus vaste de produits et services que la taxe de vente fédérale qu'elle a remplacée. L'inéquité de l'application de la TPS aux courtiers d'assurances est indéniable pour qui comprend qu'il est impossible pour le courtier d'augmenter le prix de ses services pour transférer le fardeau de la taxe au consommateur ultime.

Par ailleurs, la plus grande partie des revenus des sociétés d'assurances est également exonérée aux fins de la TPS. Cependant, les assureurs ont la possibilité de régler les sinistres des assurés, exerçant des activités commerciales, sur une base nette de TPS. L'expérience des trois dernières années démontre que la hausse des frais des assureurs liée à la TPS a été insuffisante pour les amener à augmenter les primes d'assurance, principalement du côté des assurances commerciales. Une hausse de primes aurait pu avoir un effet d'entraînement bénéfique aux courtiers. En conséquence, le courtier d'assurances n'a pas d'autre choix que de réduire ses frais, cherchant à compenser les coûts additionnels entraînés par l'introduction de la TPS. Pour votre information, le coût de la TPS représente plus d'un million de dollars pour nos opérations dans Dale-Parizeau Inc., soit plus de 2 p. 100 de nos revenus de commissions.

Or, comme la masse salariale est de loin la dépense la plus importante du courtier, des réductions de personnel deviennent inévitables. Ce faisant, la TPS a une incidence négative sur le maintien et la création d'emplois dans l'industrie du courtage d'assurances au Canada.

Vous me permettrez de traiter d'une situation particulière pour Dale-Parizeau Inc. au sein de l'industrie du courtage d'assurances. Dale-Parizeau Inc. est le plus important courtier à propriété canadienne. Nos opérations sont concentrées essentiellement au Canada. Nos activités de recherche et de développement, ainsi que nos activités de sièges sociaux, sont entièrement assujetties à la TPS. Pour leur part, nos principaux concurrents sont d'importantes sociétés à propriété étrangère. Ces sociétés profitent sur le marché canadien d'infrastructures de recherche, de développement de produits et de support technique situés à l'étranger échappant ainsi à la TPS canadienne sur un aspect fondamental de la concurrence.

• 1635

En imposant un fardeau de taxes plus important aux opérations uniquement canadiennes, la TPS favorise les sociétés étrangères au dépens des sociétés à propriété canadienne comme Dale-Parizeau Inc.

En guise de conclusion, monsieur le président, nous vous soumettons que le courtier d'assurances et particulièrement le courtier d'assurances à propriété canadienne, supporte un fardeau de TPS nettement exagéré et inéquitable. Les nouvelles modalités de taxation qui seront mises de l'avant par le gouvernement fédéral devraient placer le courtier dans une situation analogue aux autres entreprises qui rendent des services professionnels à leurs clients, telles les firmes d'avocats,

[Translation]

Brokers do not charge their clients GST on services rendered and cannot claim a credit for taxes paid on their inputs. As a result of the introduction of the GST, insurance brokers have therefore seen their costs rise sharply since the new tax applies to a much broader spectrum of products and services than the previous federal sales tax. The inequitable treatment of the insurance broker under the GST is obvious to anyone who is aware that brokers cannot increase the price of their services and pass on the cost of the tax to the end consumer.

Furthermore, most of the revenues earned by insurance companies also have a tax-exempt status. However, insurers have the possibility of settling commercial claims net of the GST. The experience of the past three years shows that the increase in costs sustained by insurers as a result of the GST was not sufficient to warrant an increase in insurance premiums, particularly in the area of commercial lines. Higher premiums would have had positive repercussions for the broker. Consequently, insurance brokers must cut expenses in an effort to offset the additional costs resulting from the implementation of the GST. For your information, the GST represents additional costs of over \$1 million per year, or more than 2% of its revenues from commissions.

Since payroll is by far the greatest expense, staff reductions become unavoidable. It follows that the GST adversely affects the maintenance and creation of jobs within the insurance brokerage industry in Canada.

I will now deal with the specific situation of Dale-Parizeau within the insurance brokerage industry. Dale-Parizeau Inc. is the leading Canadian-owned broker. Our operations are essentially concentrated in Canada. Our product research and development and technical support operations, critical to our competitiveness, are entirely subject to the GST. Our principal competitors are major foreign-owned companies. They benefit on the Canadian market from product research and development and support facilities located abroad and therefore escape the GST on a fundamental aspect of competitiveness.

By imposing a larger tax burden on Canadian-based operations, the GST clearly favours foreign corporations at the expense of Canadian-owned firms such as Dale-Parizeau Inc.

To conclude, Mr. Chairman, we submit that insurance brokers, particularly Canadian-owned insurance brokers, bear a clearly excessive and inequitable burden of GST. The new sales tax environment to be defined by the federal government should place brokers on an equal footing with companies that rent professional services to their clients such as legal, accounting and engineering firms. As is the case for these firms, the value added brokers provide basically lies in the quality of their

[Texte]

de comptables et d'ingénieurs. Comme pour ces professionnels, la valeur ajoutée du courtier se résume à la qualité de son conseil, le courtier vendant son temps et son expertise. Le fait que son service s'accompagne de la vente de produits fournis par des assureurs ne devrait pas avoir pour conséquence de distinguer le courtier des autres entreprises de service aux fins de la TPS.

Par ailleurs, les nouvelles modalités de taxation devraient faire en sorte que les courtiers à propriété canadienne puissent se battre à armes égales avec leurs concurrents à propriété étrangère. Il est évidemment du ressort du gouvernement fédéral de voir à déterminer le cadre à l'intérieur duquel se situeront les nouvelles règles de taxation du courtier d'assurances.

S'agira-t-il d'une TPS modifiée et améliorée ou d'un concept très différent? Quoi qu'il en soit, la situation particulière du courtier d'assurances pourra être corrigée par la révision d'un postulat sous-jacent à la TPS, ce postulat, fondamentalement erroné, voulant que l'assurance générale soit l'assurance autre que l'assurance-vie et constitue un service financier. Un produit d'assurance générale permet à l'assuré d'obtenir pour un coup faible et déterminé, la prime d'assurance, une protection contre une perte incertaine. L'assurance générale ne joue aucun rôle d'épargne, comme cela peut être le cas pour certains produits d'assurance-vie.

Les raisons qui peuvent amener le gouvernement à ne pas assujettir les produits et services financiers à une taxe à la consommation ne s'appliquent pas aux produits d'assurance générale. Les produits et services d'assurance générale devraient être assujettis à la taxe à la consommation, permettant aux fournisseurs de ces produits et services, incluant les courtiers, de récupérer la taxe payée sur leurs intrants.

Quelle que soit la solution retenue, le traitement actuel du courtier aux frais de la TPS devrait être corrigé par le gouvernement fédéral dans le cadre de sa promesse de remplacer la TPS. Sodarc Inc. est disposée à discuter avec les membres du Comité permanent des finances et avec les représentants du ministère des Finances des modes alternatifs de taxation qui seraient plus équitables pour notre industrie.

Le président: Monsieur Asselin.

M. Asselin: Après mûre réflexion, suite à votre mémoire, est-ce que je résume bien vos propos en pensant que les courtiers ne veulent plus payer la TPS, ou aucune taxe semblable à la TPS?

M. Grenier: Nous payons la TPS sur nos intrants et n'avons aucune objection à la payer sur nos intrants, comme tout citoyen canadien.

M. Asselin: Mais à la toute fin, lorsque vous demandez un remboursement de la TPS payée sur les intrants, c'est comme ne pas en payer?

M. Grenier: Le principe de la TPS veut que ce soit une taxe sur la valeur ajoutée et que le consommateur ultime qui achète le produit ou le service paie pour la TPS.

M. Asselin: Est-ce que les courtiers d'assurances, avant l'entrée en vigueur de la TPS en 1989-1990, étaient taxables au même titre qu'ils le sont aujourd'hui avec la TPS?

[Traduction]

counsel; brokers sell the time and expertise of their personnel. The fact that they provide this service in conjunction with the product sold on behalf of insurers should not cause them to be singled out among other service companies for GST purposes.

Furthermore, the new sales tax environment should also make it possible for Canadian-owned brokers to take on foreign-owned competitors on equal terms. It is obviously the responsibility of the federal government to define the new sales tax environment in which the rules applicable to insurance brokers would fit.

Regardless of whether the GST will be revised and improved or replaced by a radically new concept, the present predicament of the insurance broker can be rectified by correcting a fundamentally erroneous premise of the GST that considers property and casualty insurance, that is non-life insurance, a financial service. A property and casualty insurance product allows an insurer to obtain coverage for an undefined loss for a minimal set price, the insurance premium. Unlike certain life insurance products, property and casualty insurance does not in any way involve a form of savings.

The reasons which may prompt the government to consider financial products and services tax-exempt do not apply to property and casualty insurance products. P and C insurance products and services should be subject to the sales tax, thereby making it possible for suppliers, including insurance brokers, to claim input tax credits.

Regardless of the solution chosen, the current treatment of insurance brokers under the GST must be rectified by the federal government in keeping with its promise to replace the GST. Sodarc Inc. is prepared to discuss with the members of the Finance Committee and the representatives of the Department of Finance any sales tax alternatives that would treat our industry equitably.

The Chairman: Mr. Asselin.

Mr. Asselin: I have given your brief some serious thought; would it be a fair summary of your submission to say that brokers do not want to pay the GST or a similar tax anymore?

Mr. Grenier: We pay the GST on our inputs and do not object to paying it, like any other Canadian citizen.

Mr. Asselin: But at the very end, when you ask for a rebate of the GST paid on your inputs, doesn't that seem like not paying it?

Mr. Grenier: In principle, the GST is a value added tax that consumers must pay whenever they buy a good or a service.

Mr. Asselin: Before the introduction of the GST in 1989-90, were insurance brokers taxable as they are today with the GST?

[Text]

M. Grenier: Nous payions, à ce moment-là, la taxe de vente fédérale sur l'acquisition de nos produits. Aujourd'hui, l'assiette fiscale qui s'applique à la TPS est de loin élargie par rapport à l'ancienne taxe fédérale, et le courtier d'assurances, étant exonéré, ne peut pas refacturer la TPS à ses clients et donc ne peut obtenir un crédit pour ses intrants. On reste donc «collés» avec la TPS que nous payons.

[Translation]

Mr. Grenier: At that time, we used to pay the federal sales tax on the purchase of our products. Today, the tax base that applies to the GST is far broader compared to that of the old federal sales tax; and insurance brokers, who are exempted, cannot claim the GST from their clients, and therefore, cannot claim an input tax credit. So we are stuck with the GST that we pay.

• 1640

M. Asselin: Pas d'autres questions.

Mr. Grubel (Capilano—Howe Sound): You are the first company or interest group that says a tax should be imposed on something they're doing rather than should be removed. I'm just wondering, have you cleared this with the sellers of P and C insurance?

Mr. Grenier: The sellers of P and C insurance have made their own presentation to this committee. Our line of thought is not in contradiction with their own recommendation.

Mr. Grubel: I thought I remembered that they were arguing very vigorously that we should continue to exempt them.

Mr. St. Denis: It was the Insurance Bureau of Canada.

Mr. Grubel: Did the Insurance Bureau of Canada say it was all right?

Mr. St. Denis: They supported this.

Mr. Grubel: Okay.

Mr. Grenier: Just to answer that question, Mr. Chairman, the Insurance Bureau of Canada mentioned in their presentation that by making P and C insurance exempt it means the government is moving from a consumption tax to a direct tax to the general industry. Of all the financial services, property and casualty insurance is the one that is the most likely the government could actually bring in a tax system.

Mr. Grubel: I remember that now.

The Chairman: Thank you, Mr. Grubel.

Y-a-t-il des questions de la part des Libéraux?

M. Asselin: J'ai juste une petite question.

Le président: Oui, monsieur Asselin.

M. Asselin: Si les courtiers sont exemptés de taxes, est-ce que le consommateur va voir son prix à payer réduit au moins du montant que vous deviez payer antérieurement?

M. Grenier: Je m'excuse?

M. Asselin: Le prix de la facture du consommateur va être moindre parce que vous disiez tout à l'heure, comme courtier, que ça vous coûtait environ un million de dollars. Est-ce que ce million de dollars-là vous allez le garder en bénéfices ou si vous allez l'appliquer sur une réduction de la facture aux taux des assurances?

M. Grenier: À titre de courtier, nous ne déterminons pas du tout le prix de la facture des assurances. Le prix de la facture des assurances, c'est la prime que l'assureur charge, et nous n'avons aucune influence en tant que courtier sur la détermination du prix de la prime des assurances.

Mr. Asselin: No more questions.

M. Grubel (Capilano—Howe Sound): Vous êtes la première compagnie ou groupe d'intérêt qui demande à être assujéti à la taxe plutôt que d'y être soustrait. Avez-vous demandé le feu vert des vendeurs d'assurance générale?

M. Grenier: Les vendeurs d'assurance générale ont fait leur propre exposé ici. Nos vues ne contredisent pas leur recommandation.

M. Grubel: Dans mon souvenir, ils demandaient vigoureusement de continuer à être exonérés.

M. St. Denis: C'était le Bureau d'assurance du Canada.

M. Grubel: Est-ce que le Bureau d'assurance du Canada est d'accord?

M. St. Denis: Il est d'accord avec ceci.

M. Grubel: D'accord.

M. Grenier: En réponse à la question, monsieur le président, je rappellerai que le Bureau d'assurance du Canada a déclaré lors de sa comparution que l'exonération des compagnies d'assurance générale signifie que le gouvernement passe d'une taxe à la consommation à une taxe directe pour tout ce secteur d'activités. De tous les services financiers, l'assurance générale est celui qui se prête le mieux à l'inclusion dans le régime fiscal.

M. Grubel: Cela me revient.

Le président: Merci, monsieur Grubel.

Are there more questions from the Liberal Party?

Mr. Asselin: I only have a brief question.

The Chairman: Yes, Mr. Asselin.

Mr. Asselin: If brokers are exempted from the tax, will the price to the consumer come down by at least the same amount you were paying?

Mr. Grenier: I beg your pardon?

Mr. Asselin: The bill to the consumer will be lower because you said earlier that as a broker your cost was approximately \$1 million. Will you keep this amount as profit or will you use it to reduce insurance rates?

Mr. Grenier: As brokers, in no way do we set the price for the insurance invoice. This price is the premium charged by the insurer, and as brokers we have no impact on premium determination.

[Texte]

M. Asselin: Ça veut dire qu'à ce moment-là, si on exempte les courtiers de la TPS, au même titre que les avocats, comme vous l'avez dit tout à l'heure vous êtes assurés de faire un million supplémentaire de revenu à la fin de l'année.

M. Grenier: Présentement, nous sommes exemptés justement. Ce que nous demandons, c'est d'être taxés.

M. Pierre Lanteigne (vice-président, Contrôle, Sodarcane Inc.): Ça nous placerait tout simplement dans la même position que sont les comptables et les avocats actuellement. Le million de dollars de taxes que l'on paie, c'est en supplément de ce que paient ces autres professionnels, et c'est ce que l'on considère inéquitable.

Ça ne nous placerait pas, à la suite d'une modification de la taxation de nos services, dans une position avantageuse par rapport à d'autres professionnels. Ce qu'on dit c'est tout simplement que ça nous ramènerait à une situation identique, donc plus équitable, et à une situation conforme à la logique sous-jacente à la TPS, parce que la TPS normalement, comme on l'a dit, devrait s'appliquer aux consommateurs ultimes et non pas aux intermédiaires ou fournisseurs de services comme nous.

Le président: Merci, monsieur Asselin et merci beaucoup à vous. Vous avez parlé très clairement des problèmes auxquels vous devez faire face, et ce sont presque les mêmes problèmes que nous avons rencontrés pour votre industrie. Je ne connais pas la solution, mais merci beaucoup d'avoir été ici.

M. Grenier: Merci, monsieur le président.

The Chairman: Our next witnesses are with the Canadian Manufacturers Association: Mr. Glen Pye, chair of the CMA commodity tax committee; and Mr. Eric Owen, director, taxation and fiscal issues.

● 1645

Thank you very much, Mr. Pye and Mr. Owen, for being with us. We look forward to your presentation.

Mr. Eric G. Owen (Director, Taxation and Financial Issues, Canadian Manufacturers Association): Thank you, Mr. Chairman. My name is Eric Owen. I am with the Canadian Manufacturers Association and we are pleased to have the opportunity to provide the Standing Committee on Finance with our views on the replacement of the goods and services tax.

CMA is Canada's leading business network and its oldest and largest industrial association. Because the manufacturing sector has had the burden of federal sales tax since 1924 we have a very, very long history of consultation with the federal government on sales taxes.

Our membership comprises companies of all sizes from all sectors of manufacturing and from all regions of the country. Small business is an integral part of our mandate as 70% of our members employ fewer than 100 people. Our members produce approximately 75% of the country's manufactured output. There are approximately 1.8 million workers directly employed in manufacturing, and another 3.7 million jobs in the service sector are dependent on manufacturing.

With me today is, as you have said, Glen Pye, who is chairman of CMA's commodity tax committee. Glen has considerable experience in the commodity tax field as a member of the Canadian Institute of Chartered Accountants' commodity

[Traduction]

Mr. Asselin: Then it means that if brokers are exempt from the GST, like lawyers, as you said earlier, you are guaranteed an extra million dollars of income by the end of the year.

Mr. Grenier: At this time we are exempt; what we are asking, is to be taxed.

Mr. Pierre Lanteigne (Vice-President, Control, Sodarcane Inc.): This would simply put us in the same position as accountants and lawyers now. The million dollar that we pay is in addition to what other professionals pay. This is what we view as unfair.

Changing the taxation for our services would not put us in a preferential situation compared to other professionals. On the contrary, it would put us on equal footing, in line with the thrust of the GST, in the sense that the GST is supposed to be paid by the end consumer and not to intermediaries or service suppliers like us.

The Chairman: Thank you, Mr. Asselin and thank you to you. You set out very clearly what your problems are; they are almost the same as those elsewhere in the industry. I do not know what the solution is, but thank you very much for coming.

Mr. Grenier: Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Les prochains témoins représentent l'Association des manufacturiers canadiens. Il s'agit de M. Glen Pye, président du Comité de l'AMC sur la taxation des marchandises, et de M. Eric Owen, directeur de la fiscalité.

Merci beaucoup, messieurs, d'être parmi nous. Nous serons heureux de vous entendre.

M. Eric G. Owen (directeur de la fiscalité, Association des manufacturiers canadiens): Merci, monsieur le président. Je m'appelle Eric Owen. J'appartiens à l'Association des manufacturiers canadiens. Nous sommes heureux de l'occasion qui nous est offerte de présenter nos vues au Comité permanent des finances sur le remplacement de la taxe sur les produits et services.

L'AMC est la principale association d'entreprises du Canada; c'est aussi l'association industrielle la plus grande et la plus ancienne. Comme c'est le secteur manufacturier qui supporte le fardeau fiscal que représente la taxe de vente fédérale depuis 1924, il y a très longtemps que nous consultons le gouvernement fédéral en matière de taxe de vente.

Nous comptons dans nos rangs des entreprises de toutes tailles, appartenant à tous les secteurs de la fabrication et installées dans toutes les régions du pays. La PME nous intéresse beaucoup, puisque 70 p. 100 de nos membres comptent moins de 100 employés. Nos membres fabriquent environ 75 p. 100 de toute la production manufacturière nationale. Il y a environ 1,8 million de travailleurs dans le secteur manufacturier proprement dit et 3,7 millions d'autres qui en dépendent dans le secteur tertiaire.

Comme vous l'avez dit, je suis accompagné aujourd'hui par M. Glen Pye, président du Comité de l'AMC sur la taxation des marchandises. Glen a une grande expérience dans le domaine puisqu'il appartient au Comité sur les impôts indirects de

[Text]

tax committee. He's also vice-chair of the sales tax reform committee of the Society of Management Accountants of Canada, and his current position is as director of sales tax for Northern Telecom Limited.

In addition to representing CMA I am a member of the Certified General Accountants' Association of Canada's national tax committee. I was also a member of the federal sales tax review committee, commonly referred to as the Goodman committee.

I'll ask Glen to make his opening statement.

Thank you.

Mr. Glen Pye (Chair, CMA Commodity Tax Committee, Canadian Manufacturers Association): Thank you, Eric.

Mr. Chairman and members of the committee, we certainly recognize the difficult task you have at hand, and the CMA is pleased to offer our thoughts to your committee in its search for an adequate replacement to the current goods and services tax.

The CMA was very supportive of the federal government in its efforts to replace the former manufacturing federal sales tax with the current goods and services tax and we continue to work with the government in an effort to further improve the GST.

The GST was a substantial improvement over the previous federal sales tax in a number of ways. Two major benefits of the GST were the elimination of tax leakage into exports and the removal of a tax advantage the FST afforded imports over domestically produced goods.

One area of improvement that unfortunately did not materialize with the introduction of the GST was the combining of the federal and provincial sales taxes into a single national sales tax. The CMA worked with the provincial authorities prior to introduction of the GST to encourage a national sales tax, and our efforts in this regard are continuing.

We are in agreement with the government that the level of confusion and irritation associated with the current goods and services tax must be improved in order to restore public confidence in the current tax system.

On page thirteen of our submission to your committee we've detailed eleven principles that should be considered in your deliberations over replacements to the GST. Rather than detail all eleven principles at this time I'd like to briefly outline a few key recommendations for improving the sales tax system that's in place currently.

We feel strongly the change that would most improve Canada's current sales tax system is for the provinces to harmonize their existing sales taxes with the federal GST. The result of this harmonization would be a joint federal-provincial multi-stage sales tax with one standard base that provides for an input tax credit mechanism. This tax should also be administered by a single tax authority.

[Translation]

l'Institut canadien des comptables agréés. Il est aussi vice-président du Comité de la réforme de la taxe de vente de la Société des comptables en management du Canada. Il est actuellement directeur de la taxe de vente pour la Northern Telecom.

En plus de mes fonctions de représentant de l'AMC, j'appartiens au Comité national de la fiscalité de l'Association des comptables généraux agréés du Canada. J'ai aussi siégé au Comité d'examen de la taxe de vente fédérale, communément appelé le Comité Goodman.

Je vais maintenant demander à Glen de faire sa déclaration.

Merci.

M. Glen Pye (président, Comité sur la taxation des marchandises de l'Association des manufacturiers canadiens): Merci, Eric.

Monsieur le président, mesdames et messieurs les membres du comité, nous savons combien est difficile la tâche qui vous incombe, et c'est pourquoi l'AMC est heureuse de vous présenter ses vues sur le remplacement de la taxe sur les produits et services.

L'AMC a beaucoup appuyé les efforts du gouvernement fédéral en vue de remplacer l'ancienne taxe sur les ventes des fabricants par la taxe sur les produits et services. Nous continuons de collaborer avec le gouvernement pour améliorer la TPS.

La TPS marque une amélioration notable par rapport à la TVF, sous bien des rapports. Les deux principales améliorations ont été l'élimination des pertes fiscales attribuables aux exportations et la suppression de l'avantage fiscal que la TVF accordait aux importations par rapport aux produits fabriqués au pays.

Il est toutefois une amélioration qui n'a malheureusement pas vu le jour: la fusion de la taxe fédérale et des taxes de vente provinciales pour former une taxe de vente nationale unique. L'AMC a collaboré avec les autorités provinciales avant l'instauration de la TPS en vue de l'adoption d'une taxe de vente unique et ses efforts se poursuivent.

Comme le gouvernement, nous pensons qu'il faut éliminer la confusion et l'irritation qui entourent la TPS pour que les citoyens reprennent confiance dans le régime fiscal.

À la page 13 de notre mémoire, nous exposons 11 principes qui devraient guider vos délibérations sur le remplacement de la TPS. Au lieu de les énumérer tous les 11, je vais formuler quelques recommandations fondamentales qui permettraient d'améliorer la taxe de vente actuelle.

Nous sommes convaincus que la meilleure façon d'améliorer la fiscalité canadienne serait d'harmoniser les taxes de vente provinciales avec la TPS fédérale. Cette harmonisation pourrait aboutir à une taxe de vente multi-stades fédérale-provinciale, reposant sur une seule base et qui prévoirait un mécanisme de crédit de taxe sur intrants. Cette taxe serait aussi administrée par un seul organisme fiscal.

[Texte]

[Traduction]

• 1650

The economic benefits of this harmonization would include reduced consumer confusion with a resultant increase in public confidence and reduced evasion; reduced compliance cost for taxpayers; reduced administrative cost for government; and a reduction in the barriers to both international and interprovincial trade.

A second major improvement to the current tax would be to expand the base to include all goods and services. The current exemptions and exceptions to the tax, once again, create consumer confusion and increase the compliance costs for registrants. Any broadening of the tax base should be combined with tax credits to ensure the impact is not regressive as it relates to low-income Canadians.

Another change the government may wish to consider is to have the tax buried at the retail level. Although economic theory would suggest that any tax should be visible, the political reality may be that the public's perception of the tax would be improved if it was not visible on retail purchases.

The CMA also feels there would be some merit in increasing the revenue threshold at which tax registration become mandatory. The government has indicated that 81 per cent of registrants have a revenue of less than \$200,000 per year. Increasing the threshold from the current \$30,000 of revenue per year would substantially reduce the number of registrants.

As a result, the government's administration costs would be substantially reduced. Also, many small companies would no longer have to account for the GST. Studies to date have shown that the costs for small taxpayers to account for the goods and services tax tend to be significantly greater than the costs incurred by large taxpayers.

Increasing this threshold should also bring more integrity to the sales tax system since the incidence of non-compliance with the GST is probably greatest among small taxpayers.

Finally, there are a number of specific complexities associated with the GST that, if eliminated, would increase the understanding and acceptance of the tax in dealing with certain types of transactions in specific sectors.

In summary, the CMA recommends that your committee endorse a fully harmonized multi-stage federal-provincial sales tax that embraces the principles set out in our submission.

We recognize the challenge facing the government in identifying an adequate replacement for the current GST. We at the CMA intend to continue working with both federal and provincial authorities to ensure that any changes made to the GST benefit all Canadians.

Thank you, Mr. Chairman, for the opportunity to address your committee. We would be happy to answer any questions that you may have regarding our submission.

M. Loubier: Bienvenue au Comité permanent des finances. J'ai écouté avec attention votre présentation. Ma première question est la suivante: La taxe que vous préconisez, que vous suggérez, en remplacement de l'actuelle taxe sur les produits et

Les avantages économiques de cette harmonisation seraient moins de confusion chez le consommateur, plus de confiance des citoyens et moins d'évasion fiscale; des coûts d'observation moindres pour le contribuable; des coûts administratifs moindres pour le gouvernement et la réduction des obstacles au commerce international et interprovincial.

L'autre grande amélioration à apporter au régime actuel serait l'élargissement de l'assiette pour y inclure tous les produits et services. En effet, les exceptions et les exonérations actuelles créent la confusion chez le consommateur et alourdissent les coûts d'observation des inscrits. L'élargissement de l'assiette devrait être conjugué à des crédits de taxe pour éviter que la taxe n'ait un effet régressif sur les Canadiens à faible revenu.

Le gouvernement pourrait aussi envisager d'inclure la taxe dans le prix au détail. Même si, selon les théories économiques, la taxe devrait être visible, la réalité politique est telle que la population serait moins hostile à la taxe si elle n'était pas visible au moment des achats au détail.

L'AMC estime aussi qu'il y aurait un certain avantage à relever le seuil de revenu à partir duquel l'inscription aux fins de la TPS devient obligatoire. Le gouvernement a fait savoir que 81 p. 100 des inscrits ont des recettes inférieures à 200 000\$ par année. Élever le seuil, actuellement fixé à 30 000\$ par année, permettrait de réduire considérablement le nombre d'inscrits.

Cette réduction ferait considérablement baisser les coûts administratifs du gouvernement. En outre, de nombreuses petites entreprises n'auraient plus à comptabiliser la TPS. Les études réalisées à ce jour montrent que pour le petit contribuable, le coût de comptabilisation de la TPS est notablement plus important que celui des gros contribuables.

L'élévation du seuil assurerait également une meilleure intégrité du régime fiscal puisque l'inobservation de la TPS est probablement plus fréquente chez les petits contribuables.

Enfin, la TPS comporte un certain nombre de complexités qui, si elles étaient éliminées, permettraient de mieux comprendre et de mieux accepter la taxe dans le cas de certaines catégories de transactions dans certains secteurs particuliers.

En résumé, l'AMC recommande au comité d'appuyer l'idée d'une taxe de vente fédérale-provinciale harmonisée multi-stades qui reprend les principes exposés dans notre mémoire.

Nous mesurons le défi auquel fait face le gouvernement dans ses efforts de trouver une solution de rechange adéquate à la TPS actuelle. L'AMC, quant à elle, entend continuer de collaborer avec les autorités fédérales et provinciales pour veiller à ce que les changements apportés à la TPS profitent à tous les Canadiens.

Merci, monsieur le président, de l'occasion qui nous a été donnée de prendre la parole devant le comité. Nous serons heureux de répondre aux questions que vous voudrez bien nous poser à propos de notre mémoire.

Mr. Loubier: Welcome to the Standing Committee on Finance. I listened with attention to your presentation. Here is my first question: Wouldn't you say that the tax you are recommending, to replace the current GST, would entail

[Text]

services, n'occasionnerait-elle pas des coûts d'ajustement aux entreprises manufacturières canadiennes alors que, je pense, elles n'en ont pas besoin dans la conjoncture qu'elles ont connue depuis la récession du premier trimestre 1990 et les problèmes qu'elles ont à redémarrer à l'heure actuelle?

Mr. Pye: I don't think the recommendations we've proposed would really make an increase. The transitional costs would not be that significant. Most of the systems for the GST are in place. The bulk of the compliance costs faced by manufacturers today relate to having to account for both a federal goods and services tax, as well as a set of varying provincial sales taxes. In fact, harmonizing the federal and provincial taxes would decrease our compliance costs substantially.

Mr. Owen: I'll supplement that answer. If you look at our submission, you'll find that businesses in Canada pay approximately 35% of the burden made by provincial sales taxes at this time. That amounts to approximately \$6.6 billion.

If we had a fully harmonized tax with the input tax credit mechanism, which is currently in effect with the goods and services tax, this would relieve business of that tax burden. This could substantially, in some instances, reduce the costs of products and services in Canada.

• 1655

M. Loubier: Ma deuxième question est un peu différente. Vos membres manufacturiers de l'agro-alimentaire ou de l'alimentaire en général, sont-ils en faveur de l'élargissement d'une nouvelle taxe à la consommation à l'ensemble des biens alimentaires canadiens?

Mr. Owen: This is a question that we have wrestled with from the point of view of the agro section. Right now a number of food products from farmers are zero-rated and as such they don't bear any goods and services tax. If our members are manufacturing these products into a manufactured product, they do apply the actual GST to the product and then they get the input tax credit back. It's a cashflow wash, as you may say. That would not be a benefit to them if everything were to be taxed. We have suggested in our brief that as the agro industry, and in particular the farmers, right now are not subject to taxes, they should continue to be zero-rated.

M. Loubier: Votre proposition à cet égard tranche beaucoup sur l'ensemble des représentations, ou à peu près, que nous avons eues depuis le début des travaux du Comité des finances. Est-ce que d'après vous d'autres groupes seraient contre le fait, à part des groupes de consommateurs évidemment, de taxer l'alimentation de base, celle qui est achetée dans les épiceries?

Mr. Owen: We cannot respond for other groups, obviously. I think this question was explored very thoroughly by one of the previous witnesses this afternoon with the CICA on the taxation of food. We certainly believe food should be taxed. One of the things that I feel the institute did omit to say to you is that the broadening of the base could conceivably result in a reduced rate of tax. That would be both for the federal and the provincial application. This would mean that less tax would be paid. However, the institute explored the idea of tax credits with the committee here this afternoon and we certainly endorse what they said regarding the application.

[Translation]

adjustment costs for Canadian manufacturers, something they really do not need given the economic situation since the recession that started in the first quarter of 1990 and the problems of recovery they have now?

M. Pye: Je ne pense pas que nos recommandations occasionneraient une augmentation. Les coûts de transition ne seraient pas très importants. La plupart des systèmes pour la TPS sont actuellement en place. L'essentiel des coûts d'observation que doivent assumer aujourd'hui les entreprises est attribuable au fait qu'elles doivent comptabiliser à la fois la TPS fédérale et tout un éventail de taxes de vente provinciales. En réalité, l'harmonisation de la taxe fédérale et des taxes provinciales ferait beaucoup baisser nos coûts d'observation.

M. Owen: Je vais compléter cette réponse. Si vous consultez notre mémoire, vous verrez que les entreprises canadiennes paient environ 35 p. 100 du coût occasionné actuellement par les taxes de vente provinciales. Cela représente environ 6,6 milliards de dollars.

Si nous avions au contraire une taxe harmonisée, associée à un crédit de taxe sur intrants, comme c'est le cas pour la TPS, les entreprises seraient soulagées de ce fardeau fiscal. Dans certains cas, cela pourrait diminuer considérablement le coût des produits et des services au pays.

Mr. Loubier: My second question is a bit different. Do your members in the agri-food or food industry in general agree with broadening a new commodity tax to include the full scope of Canadian food products?

M. Owen: C'est une question avec laquelle nous nous sommes débattus du point de vue de l'agro-alimentaire. Actuellement, beaucoup de produits alimentaires venant des agriculteurs sont détaxés, de sorte qu'ils ne sont pas assujettis à la TPS. Si nos membres transforment ces produits en produits manufacturés, ils appliquent la TPS sur le produit puis reçoivent le crédit de taxe sur intrants. Donc, cela revient au même. Cela ne représenterait pas un avantage pour eux si tout devait être taxé. Dans notre mémoire, nous disons que comme l'agro-alimentaire et en particulier les agriculteurs ne sont pas assujettis à la taxe, ils devraient continuer d'être exonérés.

Mr. Loubier: Your proposal in this respect is in sharp contrast with the majority of representations made, with a few exceptions, since we started our deliberations. In your view, are there other groups, except consumer groups of course, that would be opposed to taxing basic groceries, what you buy in grocery stores?

M. Owen: Évidemment, nous ne pouvons pas répondre pour les autres groupes. Je pense que cette question a été débattue en profondeur plus tôt cet après-midi avec l'ICCA. Nous estimons qu'à coup sûr la nourriture devrait être taxée. Il me semble que l'Institut a oublié de dire quelque chose: l'élargissement de l'assiette fiscale pourrait entraîner une réduction du taux de taxation. Cela s'appliquerait autant à la portion fédérale que provinciale. Autrement dit, il y aurait moins de taxe à payer. Cependant, l'Institut a discuté de l'idée de crédits avec le comité ici cet après-midi, et nous appuyons ce qu'il a déclaré à ce propos.

[Texte]

We have indeed said in our submission that the current tax credits should be broadened considerable to take into consideration. . . If you were to look at the current tax of 7 per cent, to have the tax paid out, if the tax were \$700, you'd have to spend \$10,000 of your income at this time. I suggest low-income earners perhaps may be spending as much as that, but at the same time, if you look at the value of the tax credits they're receiving back, that is substantially in excess of the \$700. Conversely, that would go the same way with the addition of the provincial sales taxes; with an enrichment to the tax credits they would possibly get back more than they are spending.

M. Loubier: Merci, monsieur.

Mr. Grubel: I apologize. I was distracted. I also couldn't find in your written statement any view on tax included versus tax excluded pricing. Did you have any views on this matter? Do your members have any views on this matter?

Mr. Owen: Yes, we have; at the bottom of page 17.

Mr. Grubel: I apologize.

Mr. Owen: Don't apologize. We snuck that one in. We have said that harmonization should not mean perpetuating or exacerbating any existing federal or provincial taxation anomalies or conventions. We did indeed feel that visibility was one of those anomalies.

• 1700

I opened my statement by saying I was a member of the Goodman tax committee. I really know what you people are going through, having to sit here day after day listening to the same thing. I went through it for six months in exactly the same way. However, I am firmly of the opinion that at the time when we went through the mechanisms of the Goodman committee, we saw that the Canadian manufacturer had since 1924 really borne the actual burden of federal sales tax. It had been an invisible tax. We were therefore bound to say we wanted the tax to be transparent. We pushed and pushed and we did get the tax transparent.

One of the things we looked at then was that if somebody was to say to any government that their taxes were too high, it would be a gentle slap on the wrist. That doesn't happen now, as we did see in the last election. You see sabre-rattling. You get threats no matter where you go, no matter what party you're in. There are threats that come if you don't cut taxes. People out there right now are really aware of tax rates and how they are being applied.

Perhaps 1983 was a gentler time of life, but at the same time, the Canadian manufacturers felt that it was an invisible tax that should be made visible. Myself, this according to our taxation committee, I feel now it may well be the result of a different set of members of this committee, solely because of the GST. There's nothing implied that you shouldn't be here because of your own merits, but the thing is, the GST, an invidious tax, is being blamed for a lot of things. One of the things is that if it had been buried, it might not be as volatile as it is today.

[Traduction]

Nous avons effectivement dit dans notre mémoire que les crédits de taxe actuels devraient être élargis considérablement pour tenir compte. . . Prenez la taxe actuelle de 7 p. 100. Pour se faire rembourser une taxe de 700\$, il faudra avoir dépensé 10 000\$ de revenu. J'imagine que le gagne-petit dépense cette somme mais en retour il reçoit en crédits de taxe beaucoup plus que 700\$. Ce serait la même chose si l'on ajoutait la taxe de vente provinciale; si les crédits de taxe étaient plus généreux, ils pourraient peut-être recevoir plus qu'ils n'ont dépensé.

Mr. Loubier: Thank you, Sir.

M. Grubel: Excusez-moi. J'étais distrait. Dans votre mémoire, je n'ai rien vu à propos de l'inclusion ou de l'exclusion de la taxe dans le prix. Est-ce que vous ou vos membres ont pris position sur cette question?

M. Owen: Oui, cela se trouve au bas de la page 17.

M. Grubel: Mes excuses.

M. Owen: Ne vous excusez pas. C'est quelque chose que l'on a enfoui dans le texte. Nous avons dit que l'harmonisation ne devrait pas perpétuer ou exacerber les anomalies ou les conventions qui existent actuellement en matière de fiscalité fédérale ou provinciale. Pour nous, nous pensons effectivement que la visibilité est l'une de ces anomalies.

Au début de ma déclaration, j'ai dit que j'ai été membre du Comité d'examen de la TVF. Je sais ce que c'est pour vous de rester ici à entendre les mêmes choses jour après jour. J'ai fait pareil pendant six mois. Par contre, à l'époque des audiences, nous avons constaté que c'est en fait le manufacturier canadien qui, depuis 1924, assume le coût de la taxe de vente fédérale. C'était une taxe invisible. C'est pourquoi il nous a fallu exiger que la taxe soit visible. Nous avons insisté tant et tant, que nous avons réussi.

À l'époque, les plaintes contre les taxes trop élevées étaient formulées avec courtoisie. Aujourd'hui, ce n'est plus le cas, comme on l'a vu lors des dernières élections. C'est plutôt un appel au combat. Tous les partis reçoivent des menaces s'ils refusent de baisser les taxes. Aujourd'hui, la population connaît le taux des taxes et comment elles sont appliquées.

Les mœurs étaient peut-être plus douces en 1983, et à l'époque les manufacturiers canadiens pensaient que cette taxe devait devenir visible. Aujourd'hui, c'est différent, et cela tient peut-être à la composition de notre Comité. Je ne dis pas que vous n'avez pas votre place ici, mais il reste que la TPS est blâmée pour bien des choses. En tout cas, si elle avait été incluse dans les prix, la situation ne serait peut-être pas aussi explosive qu'elle l'est aujourd'hui.

[Text]

We have come forward in our submission and have said it may prove a problem. While the transparency of any tax is desirable—and we do believe that—the government should consider having the tax showing on all invoices prior to the final sale to enhance the collection of the tax.

As Mr. Pye said, it is very important that we don't want to suddenly see all of our invoices come in, tax included, and our tax burden then is increased by having to then calculate what the tax is in the invoice. We would like to see what it is, but we have said it could, at the final sale, or for non-registrant prices, be tax-included.

Mr. Grubel: Would you have a view on the possibility of having the consumers see the tax at the bottom of their receipts, or on some such mechanism that all the advertising is tax-included but it is shown nevertheless so that they get reminded? There is an element of transparency through that.

Mr. Pye: That might be a good compromise in that what we're trying to do, really, is to solve a political problem here—people see a different price on the shelf versus what they are paying at the cash register and it's creating confusion. Perhaps that's leading to more avoidance of the tax. If it was felt that by showing a tax-included price but giving some detail—either the tax rate included or the amount of tax—it's sufficient to solve the political problem, I think we would be in favour of that.

Mr. Owen: There is one thing, Mr. Chairman. I think members of this committee or members of the House should be equally incensed as I am. I'm not a member of the House, but there is currently on television a Speedy Muffler King advertisement where they seemingly have a member of the opposition and a member of the government asking about the tax, and then Speedy Muffler saying they've solved it, there's no GST, no PST. That's an outright lie. People know the GST is being paid.

This is one of the things that's perpetuating the problem of the public perception. I think that is wrong.

Mr. Grubel: Actually, it could be taking place, I was told, through a simple act in the Competition Act to mandate tax-included pricing. It would be a very simple act.

The Chairman: I think we should tell Speedy they're exhausting our resources.

[Translation]

Dans notre mémoire, nous avons dit que cela peut être un problème. Même si nous sommes convaincus qu'il est préférable que la taxe soit visible, nous pensons que le gouvernement devrait envisager de faire figurer la taxe sur toutes les factures avant d'arriver au stade de la vente finale, de manière à favoriser la perception de la taxe.

Comme M. Pye l'a dit, il importe de ne pas nous retrouver tout d'un coup à recevoir nos factures taxe incluse pour devoir ensuite calculer quelle fraction du prix est représentée par la taxe. Nous voudrions savoir ce que c'est, mais au stade de la vente, ou pour les prix des non-inscrits, la taxe pourrait être incluse dans le prix.

M. Grubel: Que diriez-vous de faire figurer la taxe au bas de la facture du consommateur ou d'obliger toute la publicité à afficher des prix taxe incluse, tout en s'assurant que la taxe figure à part pour que les gens ne l'oublient pas. Il y a une certaine visibilité là-dedans.

M. Pye: Cela pourrait être un bon compromis parce que notre véritable objectif, c'est de corriger le problème politique causé par le fait que les gens voient un prix différent sur les tablettes que ce qu'ils paient à la caisse. Cela crée de la confusion. C'est peut-être aussi la cause de l'évasion fiscale. Si l'on estime qu'en donnant un prix taxe incluse mais en donnant des précisions—soit le taux de la taxe incluse ou son montant—et si c'était suffisant pour résoudre le problème politique, je pense que nous serions pour.

M. Owen: Il y a autre chose, monsieur le président. J'estime que les membres du comité ou les députés devraient être aussi furieux que moi. Je ne suis pas député, mais il y a actuellement à la télévision une publicité de Speedy Muffler qui montre ce qui est censé être un député de l'opposition et un député du gouvernement qui parlent de la taxe, puis une voix affirme que Speedy Muffler a réglé le problème et qu'il n'y a ni TPS ni taxe de vente provinciale. C'est mentir effrontément. Les gens savent que la TPS est versée.

C'est le genre de chose qui continue de fausser la perception des citoyens. Pour moi, c'est répréhensible.

M. Grubel: De fait, je pense que cela pourrait se faire tout simplement en modifiant la Loi sur la concurrence, pour obliger les prix à inclure la taxe. Ce serait très simple à faire.

Le président: Je pense qu'il faudrait dire à Speedy Muffler de rester silencieux.

• 1705

Mr. St. Denis: We should muffle the chairman.

Mr. Grubel: We have to live with this for several months. Can you believe this?

The Chairman: Thank you very much, Mr. Grubel. Mr. Shepherd, please.

Mr. Shepherd: I was just wondering when we're going to have Speedy Muffler appear before the committee. Maybe they know something we don't.

The Chairman: The trade organization appeared before us.

M. St. Denis: Je pense que c'est le président qu'il faut réduire au silence.

M. Grubel: Il faudra supporter ça pendant des mois. Imaginez donc!

Le président: Merci beaucoup, monsieur Grubel. À vous, monsieur Shepherd.

M. Shepherd: Je me demandais seulement à quel moment nous allons faire comparaître Speedy Muffler ici. Ils savent peut-être des choses qu'on ne sait pas.

Le président: Les représentants de ce secteur ont déjà comparu devant nous.

[Texte]

Mr. Shepherd: On page 27, when you talked about the retail sales tax, you made the comment "horrendously expensive cost burden". Do you have some figures that would show the cost of the administration of a retail sales tax system as opposed to the current value-added tax system?

Mr. Pye: Well, I can speak from my company's own experience. Certainly our costs of administering the provincial sales tax are very much more substantial than the costs of administering the goods and services tax. You have a set of exemption certificates that vary by province. You have purchase orders that are coded in different manners, depending on the destination of the goods, the type of the goods, how you intend to use the goods.

Under the goods and services tax, you just pay all that tax and then track it. You would claim an input credit, where it's available. It's used for commercial purposes.

Certainly, to computerize retail sales tax, which any large organization would have to do, is a much more difficult task. Then if you take into account the fact that there are several different sets of retail sales tax rules, it becomes even more difficult.

Mr. Shepherd: I understand what you're saying, but the bottom line is, with a retail sales tax, you get fewer registrants. I know you have the compliance problem with exemption certificates.

With a multi-stage tax, you're getting two million registrants. You're collecting—in our case—\$60 billion, paying out \$45 billion. I find it difficult to believe that this quote, "horrendously expensive", would be fair, in the sense that it would be horrendously more expensive than the existing multi-stage tax. Do you have figures to substantiate that?

Mr. Pye: We haven't developed figures. I think we could provide some additional information. Our thought process in coming up with that statement is that under the current retail sales tax, your GST basically is computerized. Once you've established a tracking mechanism for the tax you're paying, it's all picked up automatically.

Certainly, large taxpayers have these computer systems in place. PST doesn't lend itself to such types of computer systems. Our solution to this is to raise the threshold for small taxpayers. It's really the small taxpayers who are having the increased VAT, or GST-type costs, as opposed to retail sales tax.

We feel that if the threshold were increased somewhat, you would take some of those people out of the system. You would solve your problem about an increased number of registrants. At the same time, the people who are most disadvantaged by the GST accounting would be out of the system.

Granted they would pay tax on their inputs, but they wouldn't have to account for the tax. It would just be a sunk cost in their inputs. They wouldn't have to collect on their outputs. We think \$30,000 might be too low a number, particularly when you look at 81% of the registrants you have being under \$200,000 a year. You wouldn't need a very substantial increase in that threshold to substantially reduce your number of registrants.

[Traduction]

M. Shepherd: À la page 27, quand vous parlez de la taxe de vente au détail, vous dites qu'elle entraîne des «dépenses exorbitantes». Avez-vous des chiffres sur ce que coûte l'administration d'une taxe de vente au détail par opposition à une TVA?

M. Pye: Je peux vous dire ce qui en est dans le cas de ma compagnie à moi. Il est certain que l'administration de la taxe de vente provinciale coûte beaucoup plus cher que celle de la TPS. En effet, les certificats d'exonération varient d'une province à l'autre. Les bons de commande sont codés de différentes façons, en fonction de la destination du produit, de sa catégorie et de son utilisation éventuelle.

Pour la TPS, il suffit d'acquitter la taxe et de la suivre. On peut réclamer un crédit sur intrants là où c'est prévu. Cela sert à des fins commerciales.

Il est évident qu'informatiser la taxe de vente fédérale, comme doivent le faire les grosses entreprises, est beaucoup plus difficile. Il faut ensuite tenir compte du fait qu'il existe tout un ensemble différent de règles concernant cette taxe, ce qui complique davantage les choses.

M. Shepherd: Je comprends ce que vous dites mais, au bout du compte, il y a moins d'inscrits dans le cas de la taxe de vente au détail. Je sais que vous rencontrez des problèmes d'observation à cause des certificats d'exonération.

Avec la taxe multi-stades, il y a deux millions d'inscrits. On perçoit—dans notre cas—60 milliards de dollars pour en rembourser 45 milliards. Ce que vous qualifiez d'exorbitant, je ne pense pas que ce soit juste, en ce sens que ce serait encore plus exorbitant que la taxe multi-stades actuelle. Avez-vous des chiffres pour appuyer vos assertions?

M. Pye: Nous n'avons pas préparé de chiffres. Nous pourrions vous fournir des renseignements supplémentaires. Notre raisonnement pour arriver à cette affirmation, c'est qu'en vertu de la taxe de vente au détail actuelle, la TPS est en fait informatisée. Une fois qu'on a créé un mécanisme pour suivre la taxe que l'on acquitte, les renseignements sont enregistrés automatiquement.

Il ne fait pas de doute que les gros contribuables disposent déjà de ces systèmes informatiques. Mais la taxe de vente provinciale ne se prête pas à cette informatisation. La solution à ce problème, pour nous, c'est de relever le seuil pour les petits contribuables. Car, en fait, ce sont les petits contribuables qui supportent le surcoût de la TVA ou de la TPS, par opposition à la taxe de vente au détail.

Si le seuil était relevé un peu, une partie d'entre eux ne seraient plus inscrits dans le système. Cela réglerait le problème de l'accroissement du nombre des inscrits. Du même coup, les plus pénalisés par la comptabilisation de la TPS ne feraient plus partie du système.

Je reconnais qu'ils devraient payer la taxe sur leurs intrants, mais ils n'auraient plus à la comptabiliser. Ce serait un coût englouti dans leurs intrants. Et ils n'auraient pas à le percevoir sur leurs extrants. Le chiffre de 30 000\$ est peut-être trop bas, surtout si l'on considère que 81 p. 100 des inscrits ont des recettes inférieures à 200 000\$ par année. Il ne sera pas nécessaire de relever considérablement le seuil pour réduire de beaucoup le nombre d'inscrits.

[Text]

I think it's acknowledged that two million might be too many registrants for the size of our country and the economy.

Mr. Shepherd: This business about thresholds, to me, is the same argument as exemptions. If you're close to that number, whether it's \$30,000 or whether it's \$100,000, it creates an abnormality.

I have one other point, though. You have another comment here that I am interested in. On page 16, you're talking about a separate administration for the collection of the tax—a separate organization, presumably, that would collect this tax, outside the existing civil service. Do you have any focus on what that would look like? How would that be based? Would these people be remunerated based on their collection of the tax? Would that be an efficient methodology of privatizing tax collection?

Mr. Owen: Number seven, “The responsibility of a newly mandated administration”—I'm glad you picked up on saying that it could be an outside organization. I don't believe it says that in the actual body of the submission; however, yes, you are right. It could indeed be an individual outside private organization.

[Translation]

On s'entend pour dire, je crois, que deux millions d'inscrits, c'est trop pour la taille du pays et de l'économie.

M. Shepherd: Cette question du seuil, pour moi, c'est la même chose que celle des exonérations. Si l'on est proche du seuil, que ce soit 30 000\$ ou 100 000\$, cela crée une anomalie.

J'aimerais aussi parler d'autre chose. Vous avez dit ici quelque chose qui m'intéresse. À la page 16, vous parlez d'un organisme distinct chargé de percevoir la taxe, un organisme qui n'appartient pas à la fonction publique. Avez-vous une idée à quoi cela pourrait ressembler? Qu'est-ce que ce serait? Les employés seraient-ils rémunérés en fonction de la taxe perçue? Est-ce que ce serait un bon moyen de privatiser la perception de la taxe?

M. Owen: Au numéro sept, nous parlons de la responsabilité d'une nouvelle administration. Je suis heureux que vous ayez relevé cela et que vous ayez parlé d'un organisme autonome. Je ne crois pas que ce soit ce que l'on dise dans le mémoire proprement dit, mais, oui, vous avez raison. Cela pourrait effectivement être un organisme privé.

• 1710

We have raised this with the Department of Finance. Some eyes were raised, especially when I suggested that in addition to outside private organizations tendering for this job, Revenue Canada should also tender. If they don't win it, tough; we suddenly lose 5,000 employees in Ottawa. This is one thing we would have to look at. From the point of view of what we would pay this organization, with a tender system in place, that's how much they would go. This is the kind of opportunity the business would accept. They would be prepared to work within the framework of what they tendered for. In other words, we don't have overruns and this type of thing. You know at the beginning of any year, and I'm talking as a parliamentarian, what your cost is going to be at that time, although you would still have the responsibility of working with the administration to make sure if any changes were necessary there.

Ms Whelan (Essex—Windsor): I just wanted to follow up briefly on the point about an outside collection agency. I would have to disagree with that. I would disagree with an outside collection agency for a variety of reasons. First and foremost, government is trying to move towards a single registration number. That would partly defeat the purpose. Whether we stay with a GST or whether we go to a national sales tax or whatever other proposal, the idea is that one registration number will make business accountable for tax from all different sources, income tax, GST, whatever, and government will be able to follow that. We already have a system in place, and we have very qualified people who collect tax. To start a whole new system at a large expense and an outside type of system, to me, would make government very inefficient.

What also concerns me is the talk about the threshold level. I agree with Mr. Shepherd that we can't have these different thresholds, and we can't keep raising them or lowering them. What you're suggesting to small business is to stay small so you don't have to collect tax, and that doesn't encourage growth.

Nous en avons discuté avec le ministère des Finances. J'ai provoqué des froncements de sourcils, surtout lorsque j'ai dit qu'en plus des organismes privés, Revenu Canada devrait également soumissionner pour faire ce travail. Si le ministère n'enlève pas le contrat, dommage; nous perdrons 5 000 employés à Ottawa d'un seul coup. C'est une possibilité à laquelle il faudrait réfléchir. Il faudrait voir combien on donnerait à cet organisme, si un système d'appels de soumissions était en place. C'est un genre de possibilité que les entreprises accepteraient. Elles seraient disposées à travailler dans le contexte prévu dans leurs soumissions. Autrement dit, il n'y aurait pas de dépassement de coût et autres problèmes de ce genre. On saurait combien cela coûterait au début de l'année, ce qui est intéressant pour un parlementaire; par contre, on aurait toujours la responsabilité de collaborer avec l'administration pour le cas où certains changements seraient nécessaires.

Mme Whelan (Essex—Windsor): J'ai quelques mots à dire à propos du recours à une agence de perception privée. Je ne pense pas que ce soit une bonne solution, pour plusieurs raisons. D'abord et avant tout, le gouvernement essaie d'instaurer un système d'enregistrement unique, ce qui serait impossible si l'on faisait cela. Que l'on conserve une TPS ou que l'on opte en faveur d'une taxe de vente nationale ou d'une autre taxe, avec un numéro d'enregistrement unique, les entreprises devront rendre compte des taxes de toute provenance: impôt sur le revenu, TPS, etc. Le gouvernement pourra en suivre la trace. Il existe déjà un système et nous avons des gens très qualifiés pour percevoir la taxe. Le gouvernement ferait preuve d'une grande inefficacité en créant un tout nouveau système, un système externe, qui coûterait cher.

Il y a aussi la question du niveau-seuil qui me préoccupe. À l'instar de M. Shepherd, j'estime que l'on ne peut pas avoir tous ces seuils différents et que nous ne pouvons pas les augmenter ou les diminuer sans cesse. En fait, vous recommandez aux petites entreprises de rester petites pour ne pas être obligées de percevoir les taxes, ce qui n'encourage pas la croissance.

[Texte]

Mr. Pye: I know you're concerned about the level of the threshold. If somebody's \$30,000 and somebody's \$30,001... You're going to have that regardless. You have to pick a level for a threshold. We agreed with the threshold level when it was introduced. We have found there tends to be a lack of compliance amongst small business. The government's own studies have shown that the costs of administering the GST are particularly substantial amongst that group and that perhaps one way to resolve this may be to take them out of the collection business. They pay tax on their inputs and do not have to collect. I don't think it would necessarily encourage a company to stay small. In fact many companies now voluntarily register. I think when the revenue minister was here he indicated that there is a substantial number of voluntary registrations below the mandatory threshold level.

Ms Whelan: I'm aware of that. That to me is a suggestion that we shouldn't have a threshold at all.

Mr. Owen: If I can supplement on that please, Mr. Chairman, if you look closely at the comment we have on page 21, while we're recommending it may well mean an increase in the \$30,000 threshold level, we go a little further and we say that it may also be accomplished within the framework of...and we don't quote a threshold, but let's assume \$200,000. If we're looking for compliance simplification, if we're looking for a reduction of compliance costs for smaller businesses, why not set a level—I know you shy away when I use the word “threshold” again—whereby the businesses have to use the quick method or the simplified accounting method. It's rough justice, but the fact is if somebody tells me as a businessperson that I am going to save \$2,000 or \$3,000 by doing that, I'm going to use it, and I can't see anybody saying any different.

• 1715

Mr. St. Denis: Thank you for being here. I think it would be fair to say that we are here today because of the CMA. Your group was one of the main proponents of getting out of the manufacturers sales tax, which I think was a fair proposal given the inequities in that system.

On the threshold question, with a a business transfer tax the question of threshold disappears. You don't need to concern yourself with threshold.

First, when there was just the manufacturers sales tax, was there an element of that tax that ended up in the price of food?

Mr. Owen: Yes, there was.

Mr. St. Denis: So in theory the GST has eliminated the shadow of the federal sales tax on food. So food prices should have gone down, but did they?

Mr. Owen: I don't think you can point only at a reduction in sales taxes as being an incident of food prices going down. If you look at the value of a food... For example, a pound of butter may be \$2. When you consider that it was 13.5% in 1990 when the GST was introduced and was on the manufacturers selling price, not the retail price, which may be two or three levels away—the effective level of tax on the selling price at the retail level may have been as low as 7%, which is—

[Traduction]

M. Pye: Je sais que la question du niveau du seuil vous préoccupe. Il faut bien choisir un niveau. Si on le fixe à 30 000\$, il y a toujours des gens qui auront 30 001\$. Nous avons approuvé le seuil d'emblée. Nous avons constaté que les petites entreprises ont tendance à ne pas le respecter. D'après des études faites par le gouvernement, les frais d'administration de la TPS sont particulièrement élevés dans cette catégorie d'entreprises et une solution consiste peut-être à cesser de faire percevoir la taxe par les entreprises. Elles paient la taxe sur leurs intrants et ne sont pas tenues de la percevoir. Je ne crois pas que cela encouragerait nécessairement une entreprise à rester petite. En fait, il y a bien des entreprises qui s'inscrivent volontairement. Lorsque le ministre du Revenu est venu témoigner, je pense qu'il a dit qu'il y a beaucoup d'entreprises qui n'atteignent pas ce seuil et qui s'inscrivent volontairement.

Mme Whelan: Je le sais. Cela montre qu'il ne devrait pas exister de seuil.

M. Owen: Puis-je ajouter quelque chose, monsieur le président? Si l'on regarde de près ce qui est indiqué à la page 21, vous constaterez que si nous disons que cela entraînerait peut-être un relèvement du seuil de 30 000\$, nous allons un peu plus loin et disons qu'on peut obtenir ce résultat en portant le seuil à... nous ne citons pas de chiffre, mais prenons 200 000\$ par exemple. Si l'on veut simplifier l'observation des règles, si l'on veut réduire les frais qui en découlent pour les petites entreprises, pourquoi ne pas fixer un niveau—je sais que vous n'aimez pas que j'emploie le terme de «seuil»—de sorte que les entreprises utilisent la méthode rapide ou la méthode de comptabilité simplifiée. C'est de la justice approximative, mais si l'on me dit que je vais économiser 2 000 ou 3 000\$ en faisant cela, je n'hésiterai pas à utiliser cette méthode et je crois que tous les petits entrepreneurs feraient comme moi.

M. St. Denis: Merci d'être venu. Je crois qu'il est juste de dire que nous sommes là aujourd'hui à cause de l'AMC. Votre association était un des principaux partisans de l'abandon de la taxe sur les ventes des fabricants, ce qui était une bonne chose à mon sens, compte tenu des injustices qu'elle comportait.

En ce qui concerne le seuil, il disparaît si l'on adopte une taxe sur les opérations commerciales. On n'a pas besoin de se préoccuper d'un seuil dans ce cas-là.

Pouvez-vous d'abord me dire si quand il n'y avait que la taxe sur les ventes des fabricants, un élément de cette taxe était répercuté sur le prix des produits alimentaires?

M. Owen: Oui.

M. St. Denis: Par conséquent, théoriquement, la TPS a supprimé l'ombre de la taxe de vente fédérale sur les denrées alimentaires. Autrement dit, leur prix aurait dû diminuer. Les prix ont-ils effectivement diminué?

M. Owen: Je ne pense pas qu'il suffit d'une diminution de taxe pour faire baisser le prix des denrées alimentaires. Par exemple, disons qu'une livre de beurre coûte 2\$. Quand on songe que la taxe de 13,5 p. 100 en 1990 lorsque la TPS a été créée et qu'alors la taxe était imposée sur le prix de vente des fabricants et non sur le prix de vente au détail, c'est-à-dire deux ou trois échelons plus loin—le niveau de taxe réel sur le prix de vente au détail était peut-être de 7 p. 100, ce qui... .

[Text]

[Translation]

Mr. St. Denis: Which is just about the GST.

Mr. Owen: That's right. What we are talking about is 4¢ or 5¢ on the \$2; that's all.

Mr. St. Denis: The important point is that before the GST there was a manufacturers sales tax that ended up in the price of food, and the GST actually eliminated that for other reasons.

Mr. Owen: Food may not be a bad example, but I think a better example would be exports. This is something that Canada is living on at this time. We were able to take out the traces of federal sales tax in export prices, and it made the actual market reach of Canadian exporters even greater. If we were to harmonize the tax with the provincial sales taxes... As I said earlier, the actual amount of the burden borne by manufacturers is approximately 35% or \$6.6 billion. These are more than traces that are disappearing into our export prices, so it would make our exports even more competitive abroad.

Mr. St. Denis: Agreed. I raised the question of the FST on food because if a broadening of the base is required, you could point to the fact that at one time there was a tax there on food.

The second part of my question has to do with page 27 and your notes on the business transfer tax. Is there a bit of misinformation on this page with respect to the business transfer tax? The bottom three items refer to labour, interest and depreciation. In the business transfer tax you suggest that problems are introduced with the BTT because of labour, interest and depreciation, but isn't it true right now that with the GST we eliminate from the consideration of the value-added tax...? The calculation on the GST mirrors the calculation on the BTT, only you use the income statements instead of the invoice by invoice.

So the inclusion of these three points as a complaint about the BTT is also a complaint about the GST.

Mr. Pye: It is a problem, but it is not a problem unique to the BTT—

Mr. St. Denis: But it suggests here that it is unique.

I just want to make it clear, Mr. Chairman, that those three points are not BTT-specific problems. In fact, they are no more a problem with the BTT than they are in the GST. In fact, they are probably legitimately good elements in the GST and legitimately good elements in the BTT.

The good points you mention on page 28 are indeed good points, but you mention that traces of a BTT would appear in export prices. Are we talking about a fraction of a percent? Why would that be?

• 1720

Mr. Owen: Let's step back to the calculation of a BTT. A BTT is a tax on the seller, not the purchaser. As such, if I purchase something from somebody else, I have no idea of the content of the BTT in the selling price he or she charges me.

M. St. Denis: Ce qui est à peu près la même chose que la TPS.

M. Owen: C'est exact. En fait, cela fait 4 ou 5c. sur une somme de 2\$, c'est tout.

M. St. Denis: L'important, c'est de savoir qu'avant la TPS, il y avait une taxe sur les ventes des fabricants qui se traduisait dans le prix des produits alimentaires et que cela a disparu avec la TPS, pour d'autres raisons.

M. Owen: Les denrées alimentaires ne sont peut-être pas un mauvais exemple, mais je crois que les exportations en seraient un meilleur. C'est ce qui fait vivre le Canada à l'heure actuelle. Nous sommes parvenus à faire disparaître les traces de la taxe de vente fédérale dans les prix à l'exportation, ce qui a permis aux exportateurs canadiens d'élargir leur marché. Si l'on harmonisait la taxe avec les taxes de vente provinciales... Comme je l'ai déjà dit, le fardeau que les fabricants supportent se chiffre à environ 35 p. 100 soit, 6,6 milliards de dollars. Ce ne sont pas seulement de petites traces qui disparaissent de nos prix à l'exportation et par conséquent, celles-ci deviennent encore plus concurrentielles à l'étranger.

M. St. Denis: D'accord. J'ai abordé la question de la TVF sur les produits alimentaires parce que s'il faut élargir la base de la taxe, on pourrait toujours dire qu'il y a eu une taxe sur les produits alimentaires.

La deuxième partie de ma question porte sur ce que vous dites à la page 27, à propos de la taxe sur les opérations commerciales. N'y a-t-il pas quelques informations erronées à ce sujet sur cette page? Les trois derniers points concernent la main-d'oeuvre, les intérêts et l'amortissement. Vous dites que la TOC pose des problèmes à ces niveaux, mais n'est-il pas vrai qu'avec la TPS actuelle on exclut de la taxe sur la valeur ajoutée... Les calculs à faire pour la TPS ressemblent aux calculs à faire pour la TOC; la seule différence, c'est que l'on se base sur l'état des résultats, plutôt que sur les factures.

Par conséquent, ces trois inconvénients que vous reprochez à la TOC s'appliquent également à la TPS.

M. Pye: De fait, cela pose un problème, mais ce problème n'est pas typique de la TOC.

M. St. Denis: C'est pourtant ce que vous laissez entendre dans votre mémoire.

Je voulais tout simplement qu'il soit clair que ces trois problèmes ne sont pas propres à la TOC, monsieur le président. En fait, ce n'est pas plus un problème dans le cas de la TOC que dans celui de la TPS. Ce sont probablement plutôt des qualités, dans le cas de la TPS comme dans celui de la TOC.

Les avantages que vous indiquez à la page 28 en sont effectivement, mais vous signalez que l'on retrouverait des traces de la TOC dans les prix à l'exportation. S'agirait-il d'une fraction de pour cent? Pourquoi retrouverait-on des traces?

M. Owen: Revenons au calcul de la TOC. C'est une taxe qui est imposée au vendeur et non à l'acheteur. Par conséquent, si j'achète un produit à une autre personne, je n'ai aucune idée de ce que celle-ci me fait payer pour la TOC. Avec la TPS, cela

[Texte]

With the GST that's automatically removed through the input tax credit mechanism, but with a BTT there could be... and even from the point of view... it could be heavier than the rate percentage that is being set for the BTT, because it is in the hands of the seller how much he levels his BTT on each product.

If, hypothetically, there was a 10% tax, and he was selling 50% of goods A and 50% of goods B, no matter how much he manufactured of goods A that he could sell, he's going to load all of the 10% onto goods A and there will be no burden on goods B. But I am not to know that there would be the whole; in other words, there could be the 20%. When I come down, I cannot take that out because I don't know what it is.

Mr. St. Denis: Just to conclude, that's also true with the GST in a different sense. The exporter gets back all of the GST paid on the inputs that eventually become part of the export. So he could also use that refund to adjust the export price. The refund ends up as part of the cashflow of the business to reduce the export price. That's how the export price is GST-free—the refund he gets on all his inputs. You could use that also to adjust and play with the export price.

But that's an interesting point.

Mr. Owen: I'm pleased, as a matter of fact, that you keep referring to a single rate. I don't know whether you have been brainwashed that one rate would be better, but certainly one rate would be a keystone in any harmonized application right across Canada. This is solely from the point of view that if we had a single rate for both provincial and sales taxes, we would fall away from what they call the origin or the destination principle.

Hypothetically, if you manufacture in Newfoundland and sell in Alberta, you have a problem whereby actually, on a destination tax, you would charge—and let's use today's rates of 7% GST and no retail sales tax in Alberta. The manufacturer in Newfoundland would apply the 7%, not the 12% plus 7% that they have in place in Newfoundland.

One of the big problems then is how you define the transportation you use. If you use a truck and go from Newfoundland to Nova Scotia to New Brunswick to Quebec to Ontario to Manitoba to Saskatchewan and then to Alberta, according to the various retail sales taxes, and under a destination-style tax, you would have to make calculations maybe based on a formula for every utilization of the truck—fuel, for example—in the province. You have big problems.

I think that what you say makes a great deal of sense—one rate.

Mr. St. Denis: I appreciate the comments on the problems with different provincial taxes, although it doesn't relate to the GST or BTT specifically.

The Chairman: Thank you, Mr. St. Denis.

On behalf of all members, you've gone to a lot of trouble to prepare. It's a very comprehensive brief. We particularly appreciate that you've done more than a lot of other people who appear before us. You've dealt in detail with some of the

[Traduction]

disparaît automatiquement grâce au mécanisme du crédit de taxe sur les intrants, mais avec une TOC, il se pourrait que le pourcentage soit plus élevé, parce que c'est le vendeur qui décide de ce qu'il fait payer pour la TOC sur chaque produit.

À supposer que la taxe soit de 10 p. 100 et que le vendeur vende 50 p. 100 de produits A et 50 p. 100 de produits B, peu importe quel pourcentage des produits A qu'il a fabriqués il est en mesure de vendre, il peut très bien décider de faire payer les 10 p. 100 de taxe uniquement sur les produits A et ne pas faire payer de taxe sur les produits B. Je n'ai aucune garantie, autrement dit, il pourrait très bien me faire payer 20 p. 100. Par conséquent, je ne peux pas la déduire puisque je ne sais pas combien cela peut représenter.

M. St. Denis: Pour conclure, je dirais que c'est également vrai avec la TPS mais que cela se présente sous une forme différente. L'exportateur retouche toute la TPS qu'il a payée sur les intrants qui font désormais partie du produit exporté. Par conséquent, il pourrait également se servir de se remboursement pour rajuster le prix à l'exportation. L'argent remboursé rentre dans les liquidités de l'entreprise qui permettent de réduire le prix à l'exportation. C'est pour cela que ce prix ne comprend pas de TPS, c'est grâce au remboursement que l'exportateur touche pour la taxe payée sur tous les intrants. On pourrait également s'en servir pour rajuster le prix à l'exportation.

C'est toutefois une remarque intéressante.

M. Owen: À vrai dire, je suis content que vous ne cessiez de parler d'une taxe unique. Je ne sais pas si vous avez subi un lavage de cerveau à ce sujet, mais il est certain qu'un taux unique serait la pierre angulaire d'une application harmonisée de la taxe dans tout le pays. C'est que si nous avions un taux unique pour les taxes provinciales et fédérale, les principes de l'origine ou de la destination n'entreraient plus en ligne de compte.

À supposer que vous fabriquiez un produit à Terre-Neuve pour le vendre en Alberta, vous avez un problème en ce sens que vous devriez imposer une taxe à la destination qui serait de disons 7 p. 100, comme la TPS actuelle, car il n'y a pas de taxe de vente en Alberta. Le fabricant de Terre-Neuve ferait 7 p. 100 et non les 12 p. 100 plus 7 p. 100 que l'on paye à Terre-Neuve.

Un des gros problèmes, c'est de déterminer la nature du transport. Si l'on utilise un camion pour transporter la marchandise de Terre-Neuve à la Nouvelle-Écosse, puis au Nouveau-Brunswick, au Québec, en Ontario et jusqu'à l'Alberta, en passant par le Manitoba et la Saskatchewan, étant donné que les taxes sur les ventes de détail diffèrent, si l'on avait une taxe du type taxe à la destination, il faudrait faire les calculs d'après une formule qui tienne compte de chaque utilisation du camion—le carburant, par exemple—dans la province. C'est un gros problème.

Je crois que ce que vous préconisez, c'est à dire un taux unique, est une très bonne idée.

M. St. Denis: J'apprécie les commentaires que vous avez fait au sujet des problèmes que poseraient les différentes taxes provinciales, même s'il n'y a pas de rapport direct avec la TPS ou la TOC.

Le président: Merci, monsieur St. Denis.

Au nom de tous les membres, je tiens à vous féliciter pour tout le mal que vous vous êtes donnés pour préparer un mémoire très détaillé. Nous apprécions particulièrement le fait que vous ayez fait beaucoup plus d'efforts que biens d'autres

[Text]

alternatives in the back of your brief, which we've been looking at and considering. You obviously have tremendous knowledge in this area and we would welcome the opportunity, if we have further questions, to be able to get back to you.

On behalf of all members, might I thank you very much for your excellent presentation.

We adjourn this formal part of the meeting and go *in camera*.

[*Proceedings continue in camera*]

EVENING SITTING

The Chairman: Could we come to order, please? We're continuing our efforts into the goods and services tax. Our first witnesses with us this evening are from the Canadian Federation of Agriculture: Mr. Jack Wilkinson, president, and Yves Leduc, policy analyst. I believe we have as well Sally Rutherford. Welcome and thank you for being with us.

Mr. Jack Wilkinson (President, Canadian Federation of Agriculture): Thank you very much for having us.

I believe the presentation has been handed out to everyone. I think instead of going through all of the details of the presentation we would mainly like to concentrate on the highlights on the first page and two or three other points within it and then be available for any questions. Is that satisfactory to you?

The Chairman: That's wonderful.

Mr. Wilkinson: We'll just assume the document will be placed into the record in its totality. Is that agreed?

The Chairman: I'm sorry, we can't do that in the committee, but it will be distributed to everybody. We'll have a motion later to ensure it becomes part of the permanent record.

Mr. Wilkinson: Thank you very much.

My name is Jack Wilkinson, this is Yves Leduc, and Sally Rutherford is the executive director. I'll attempt to hit most of the highlights and what I miss I'm sure they will pick up on my behalf. This is sort of late in the day for everybody and I've had numerous meetings today.

We are not trying to approach the GST as the 200,000 individual family farms we represent but are trying to keep most of our comments targeted on the small business side of the farm operation as it affects the agriculture community. I know our members will have an interest, as the taxpayer does, whether they like or dislike it or would like to see changes as a consumer from the GST side. But we're not going to go into that this evening as part of our presentation.

Basically the CFA supports the notion of maintaining the status quo for the GST taxation system in relationship to farm incomes. It would include the dues, assessments, and levies that are imposed on farm products, that they be taxed at zero

[Translation]

témoins. À la fin de ce mémoire, vous avez examiné en détail certaines solutions que nous avons étudiées. Vous vous y connaissez très bien dans ce domaine et nous serions heureux d'avoir la possibilité de communiquer de nouveau avec vous si nous avons des questions supplémentaires à vous poser.

Au nom de tous mes collègues, je vous remercie infiniment pour cet excellent exposé.

Nous suspendrons la séance pour siéger à huis clos.

[*La séance se poursuit à huis clos*]

SÉANCE DU SOIR

• 1832

Le président: La séance est ouverte. Nous poursuivons notre examen de la taxe sur les biens et les services. Nous accueillons d'abord les représentants de la Fédération canadienne de l'agriculture: MM. Jack Wilkinson, président, et Yves Leduc, analyste de politiques ainsi que M^{me} Sally Rutherford. Bienvenus madame et messieurs et merci de votre présence.

M. Jack Wilkinson (président, Fédération canadienne de l'agriculture): Je vous remercie beaucoup d'avoir bien voulu nous recevoir.

Si je ne m'abuse, notre mémoire vous a déjà été distribué à tous. Au lieu de le lire textuellement, j'aimerais en faire ressortir les points saillants. Nous répondrons ensuite à vos questions. Cela vous convient-il?

Le président: Tout à fait.

M. Wilkinson: Acceptez-vous d'annexer notre mémoire au compte rendu des délibérations de ce soir?

Le président: Je regrette, mais le comité ne peut pas adopter de motion en ce sens au cours de la séance, mais nous y verrons plus tard. Soyez cependant assuré que votre mémoire a été distribué à tous.

M. Wilkinson: Je vous remercie beaucoup.

Je m'appelle Jack Wilkinson, voici Yves Leduc et Sally Rutherford, directrice administrative de la Fédération. Je tâcherai donc de vous donner un aperçu des principaux points de notre mémoire, et mes collègues veilleront à ce que je n'en oublie pas. Je pourrais effectivement en oublier parce qu'il est tard et que mon emploi du temps a été très chargé aujourd'hui.

Nous ne voulons pas aborder la TPS du point de vue personnel des 200 000 familles d'agriculteurs que nous représentons, mais plutôt de celui des exploitations considérées comme petites entreprises qui appartiennent à notre secteur. Comme les autres contribuables, nos membres soit aiment ou n'aiment pas la TPS et, à titre de consommateurs, certains voudraient peut-être qu'on y apporte des modifications. Ce soir, nous n'aborderons pas la question sous cet angle là.

• 1835

La FCA appuie essentiellement le maintien du statu quo quant à l'application de la TPS dans le secteur agricole. Par ailleurs, nous préconisons la détaxation des primes, des cotisations et des prélèvements s'appliquant aux produits

[Texte]

percent. A number of our marketing systems and what not and associations have to currently pay and remit. We would like those to be included as zero-rated within the system, even though they're available to be refunded.

When the new GST tax came into existence it cost farm businesses a lot of money to adapt, from an equipment point of view. As well, accounting systems were changed, as would be the case for anyone in the small business community. Our sense is that any significant change off that point would really cause disruption again within our community, our accounting systems, our bookkeeping systems, and it would not solve many of the problems that exist within the agricultural community.

Even though some would say that by taxing food, for example, it would allow the farm community to be able to pass on the tax system, in many cases that would not be the case. From an agriculture production point of view, around 55% of Canadian agriculture production goes to the export business. It would be extremely complicated for farmers selling to a further processor to be able to distinguish which part of that product was going to stay within the Canadian food chain system, and therefore be able to remit the tax, and which percentage of that would be going to the export.

Maybe there's a possible way of sorting that out, but I don't know how that could be done. Some of our products, for example, supply managed commodities, as well as horticulture to a great extent, are for the domestic market within Canada. But as I said, in total, around 55% of our product is for export industry. Our sense is that it would still cause a great deal of complication within the industry, even if the application was put on foods.

A number of the problems that we had with the GST when it was first implemented have been worked out. A number of major purchases had been zero-rated and there are obviously, as always, requests for more of those commodities to be zero-rated, if the tax system is going to stay in place. We won't go into the list of those today, but we can send those in. A number of problems in connection with the speed of remitting the rebates to farmers have been worked through the system. To a great extent, the system is working quite smoothly within the farm community now. I made the other point: any change is a disruptive time period.

We still, to some extent, have a cashflow problem within the farm community in relationship to those commodities that are not zero-rated. There can be a substantial time period still within smaller operations, with the time schedule that they fall under, as far as when they can remit and the number of times they can remit during the year. For that reason, I think it's further to the point that we would like to continue to push for zero-rating.

We think there is a possibility to look at an actual card if the GST is going to stay as is, which has always been part of the CFA policy. If you had a card, it would allow you, at point of purchase, to have those commodities for agriculture production be exempt from paying the GST. It is one of those items that would smooth out the accounting side of our business. It would solve some of the cashflow problems that exist. As you are aware, we are able to put in for rebate on them, but it would make that system a much smoother system from our point of view. It would be no loss of revenue from government in those areas and it would smooth our system considerably.

[Traduction]

agricoles. À l'heure actuelle, les offices et les associations agricoles doivent payer ces frais et en obtenir le remboursement. À notre avis, la détaxation serait préférable au mécanisme de remboursement.

L'adoption de la TPS a entraîné des dépenses d'équipement importantes pour les entreprises agricoles. Comme toutes les autres petites entreprises, elles ont aussi dû modifier leur système comptable. Par conséquent, au lieu de résoudre certains des problèmes auxquels font face les agriculteurs, le fait de modifier sensiblement cette taxe n'aurait pour effet que de compliquer la vie à nos membres en les obligeant à changer de nouveau leur méthode comptable.

Même si certains croient que l'élargissement de la taxe aux aliments permettrait aux agriculteurs de répercuter leur taxe sur les prix à la consommation, ce ne serait pas dans tous les cas possible. En effet, 55 p. 100 de la production agricole canadienne est destinée à l'exportation. Il serait très difficile aux agriculteurs qui vendent leurs produits à des transformateurs d'établir quelle part de leur production demeurerait dans la chaîne alimentaire canadienne, et donc serait soumise à la taxe, et la part qui serait écoulee sur les marchés d'exportation.

Il y aurait peut-être une façon de le faire, mais je vois mal comment. Ainsi, les produits soumis au système de la gestion de l'offre ainsi que la plupart des produits horticoles sont destinés au marché intérieur. Au total, près de 55 p. 100 de nos produits sont cependant vendus sur les marchés d'exportation. Une taxe sur les aliments poserait donc beaucoup de difficultés à notre secteur.

Nous avons maintenant réglé un bon nombre des problèmes qu'a posés la mise en oeuvre de la TPS. Plusieurs produits constituant de gros achats pour nos membres ont été détaxés et, si la taxe doit être conservée, nous aimerions que la détaxation soit évidemment accordée à l'égard d'un plus grand nombre d'entre eux. Nous vous ferons parvenir plus tard la liste des produits dont nous recommandons la détaxation. Les remboursements de la TPS parviennent aussi plus rapidement aux agriculteurs. Dans l'ensemble, le système fonctionne maintenant bien dans le secteur agricole. Par conséquent, nous estimons que tout changement aurait un effet perturbateur.

Par ailleurs, le fait qu'un certain nombre de produits ne soient pas détaxés cause certaines difficultés de trésorerie à nos membres. Compte tenu des contraintes de temps auxquelles elles font face, les petites exploitations agricoles, en particulier, ne disposent pas de liquidités illimitées le calendrier des versements pose problème. Voilà pourquoi nous préconisons la détaxation pour un plus grand nombre de produits.

LA FCA continue d'être favorable à l'idée d'une carte sur présentation de laquelle le détenteur se verrait exempter de payer la taxe sur les produits qu'il achète au point de vente même. C'est une mesure qui permettrait de faciliter les opérations comptables et de résoudre certains des problèmes de trésorerie. Comme vous le savez, les agriculteurs peuvent réclamer le remboursement de la taxe payée sur ses produits, mais l'émission d'une carte faciliterait beaucoup les choses. Cette mesure n'entraînerait d'ailleurs aucune perte de recette fiscale pour le gouvernement.

[Text]

[Translation]

• 1840

Some of the statistics would indicate—that's not from us but from the Canadian Federation of Independent Business—that the actual implementation cost for the entire private business sector within Canada was around \$9.6 billion, from an annual cost point of view.

Even though we're a small percentage of the entire private business sector, we are unable to determine exactly what the cost is for the farm community, but it is substantial.

One of the points that keeps coming up in a number of discussions is that the current GST system is a real problem with the underground economy being what it is. It has fuelled the growth of the underground economy.

From an agricultural point of view, we do not see any substantial underground economy that really exists within the farm side of the sector. As a small business person it is not to my advantage to have people, whether they are custom operators or contractors, do work on my property and then do a cash deal under the table. As soon as one talks about that, I lose the ability to have a receipt or an invoice that I can claim as a business expense within my farm operation.

To avoid GST in a business environment and move into an underground economy is just not, from a tax point of view, a sensible thing to do. Those deductions are not available to you.

There's no way of determining what it is, but we think it's at a very low level in the underground economy. That's not a problem in our business. The current system is not encouraging that in the farm business sector.

Yves or Sally, do you have any points you would like to raise?

Mr. Yves Leduc (Policy Analyst, Canadian Federation of Agriculture): One of the points that we provide in the brief is maybe a solution for simplifying the Canadian taxation system by integrating provincial and federal taxation systems in the sense of having one value-added tax that could be based on the actual GST system. The provincial tax could be integrated with the GST and administered by either the provincial or the federal government.

We think that would lower the administration cost, both from a business point of view and from a government point of view.

M. Brien (Témiscamingue): J'aimerais commencer par une question sur le dernier point que vous avez mentionné. Vous parlez d'une seule taxe à valeur ajoutée. Présentement, les taxes provinciales continuent de s'appliquer aux intrants pour les entreprises. En ayant une seule taxe à valeur ajoutée, on donnerait un certain avantage aux entreprises puisque leurs intrants ne seraient plus taxés, mais ce serait une perte de revenu qu'il faudrait aller chercher ailleurs et qui serait probablement reportée sur le taux de la taxe. Cela pourrait avoir un effet négatif pour les consommateurs. Que pensez-vous de cela?

M. Leduc: Quand on parle d'intégration, on peut prendre l'exemple du Québec qui a harmonisé sa taxe provinciale avec la TPS, qui est administrée par le ministère du Revenu du Québec.

La fédération canadienne de l'entreprise indépendante établit à 9,6 milliards de dollars le coût annuel de l'administration de la taxe dans l'ensemble du secteur privé.

Même si nous ne représentons qu'une petite partie du secteur privé, nous sommes incapables de vous dire exactement à quoi s'élève le coût d'administration de la taxe pour notre secteur, mais nous savons qu'il est élevé.

Dans les débats sur la question, on souligne toujours l'impact de la TPS sur l'économie souterraine. On reproche à la TPS d'en stimuler la croissance.

À notre avis, on ne peut pas vraiment parler d'une économie souterraine dans le secteur agricole. Le propriétaire d'une petite entreprise n'a pas intérêt à traiter avec des ouvriers ou des entrepreneurs qui font du travail au noir. En effet, il ne peut alors pas demander de reçu ou de facture et bénéficier de la déduction au titre des dépenses d'exploitation.

Il n'est donc pas sensé pour une entreprise de participer à l'économie souterraine simplement pour éviter de payer la TPS, car c'est se priver de déductions fiscales auxquelles elle a droit.

Bien que nous ne puissions pas vous donner de chiffres exacts à ce sujet, tout nous porte à croire que l'économie souterraine n'est pas très développée dans le secteur agricole. Le problème ne se pose donc pas dans notre secteur. Le système actuel n'incite pas nos membres à se joindre à l'économie souterraine.

Yves ou Sally, avez-vous d'autres choses à ajouter?

M. Yves Leduc (analyste de politiques, Fédération canadienne de l'agriculture): Pour simplifier le régime fiscal canadien, nous appuyons dans notre mémoire le principe de l'harmonisation des taxes provinciales et fédérales ou le remplacement par une taxe à valeur ajoutée qui s'inspirerait de la TPS actuelle. La taxe provinciale pourrait être intégrée à la TPS et l'administration de la nouvelle taxe pourrait être confiée soit aux gouvernements provinciaux, soit au gouvernement fédéral.

À notre avis, cette mesure permettrait de réduire les coûts d'administration de la taxe tant pour les entreprises que pour le gouvernement.

Mr. Brien (Témiscamingue): I would first like to ask you a question on the last point you have raised. You favour a single value-added tax. At the present, business inputs are taxed by the provinces. A single value-added tax would benefit businesses in a certain way since their inputs would no longer be taxed, but to compensate the loss of revenues, the government would probably raise the tax rate. That would have a negative impact on the consumers. I would like to know what is your view on that?

Mr. Leduc: To give you an example, Québec has harmonized its provincial tax with the GST and the tax is administered by the Revenue Department of Québec.

[Texte]

Quand on parle d'intégration, on suggère qu'il y ait à la fois une taxe provinciale et une taxe fédérale, mais que ces taxes soient administrées par un seul palier de gouvernement, soit le fédéral, soit le provincial. Il y aurait deux taxes différentes, mais elles ne seraient administrées qu'une seule fois. On réduirait de beaucoup les coûts d'administration.

M. Brien: Vous dites que l'élargissement de l'assiette de la taxe, en y incluant les produits alimentaires, mettrait les agriculteurs canadiens dans une position désavantageuse par rapport aux autres secteurs de l'économie.

Dites-vous que le fait de taxer l'alimentation pourrait faire diminuer jusqu'à un certain point la consommation de produits alimentaires? Que voulez-vous dire exactement?

[Traduction]

We recommend that there be a provincial tax and a federal tax, but that the administration of those taxes be done either by the federal or the provincial government. There would continue to be two taxes, but they would be administered together. That way, the administration costs would be greatly reduced.

Mr. Brien: You have said that broadening the tax base to include food products would put Canadian farmers at a disadvantage compared to other sectors of the economy.

Do you believe that taxing food products could lead to a certain decrease in the consumption of those products? What do you mean exactly?

● 1845

M. Leduc: On craint qu'en élargissant l'assiette des biens taxés aux produits alimentaires, on l'élargirait aussi aux intrants à l'agriculture.

Que l'on taxe ou non les denrées alimentaires, il y aura toujours un problème de liquidité important au niveau des industries agricoles. Par exemple, le blé est semé au mois de mai. Il n'est récolté qu'au mois d'août ou de septembre et n'est vendu qu'au mois de mai ou de juin de l'année suivante. On peut parler d'une période de douze mois avant la mise en marché du produit final. Cependant, on va devoir payer une taxe sur les intrants qui nous auront permis de produire cette denrée-là.

M. Brien: Cet argument au sujet de la liquidité concerne surtout l'industrie agricole. Il ne s'applique pas nécessairement à tous les secteurs. C'est accentué chez vous étant donné le délai entre la production et la mise en marché.

M. Leduc: C'est le problème que nous soulevons aujourd'hui. L'industrie agricole serait davantage affectée par ce problème de liquidité.

M. Brien: Merci beaucoup.

Mr. Speaker (Lethbridge): We've had a number of representations to us indicating they'd like to broaden the base to include food and a number of other things.

We have to work the numbers on this, but potentially it could bring the GST tax rate down to 4 per cent or 5 per cent, hopefully even 4 per cent. You're the first ones who have raised the question as to whether it goes on farm inputs or not and there's no rebate. I don't know how that affects the formula.

Do you think the farm community would be open to that at this point, when they would see it lowers the tax rate for all their purchases, those beyond the farm, their buying of clothes, buying of other goods? Would they be open to that kind of thing? Is there a change in attitude?

One of the things this does is reduce the cost of it to government, reduce the cost of it to business—the application of the GST tax.

Mr. Wilkinson: These are some of the issues where, as a business enterprise, you have a particular attitude to what works, from that point of view, versus what you may or may not want as an individual consumer.

Mr. Leduc: We fear that by broadening the tax base to include food products, business inputs will also end up being taxed.

Whether food products are taxed or not, the agriculture industry will always be faced with a cash flow problem. For example, wheat is sowed in May. It isn't harvested until August or September and it isn't sold until May or June of the next year. So there's a twelve-month period before the final product is marketed. However, the farmer must pay up front the tax on the inputs required to produce the wheat.

Mr. Brien: The cash flow problem mainly exist in the agriculture industry. It does not necessarily exist in all sectors. It is more of a problem in your case because of the time-lag between the production and the marketing of the product.

Mr. Leduc: That is the problem we want to draw to your attention today. The cash flow problem is more serious in the case of our industry.

Mr. Brien: Thank you very much.

M. Speaker (Lethbridge): Un certain nombre de témoins que nous avons entendus nous ont recommandé d'élargir l'assiette de la taxe pour y inclure les aliments.

Il faudra procéder à des calculs, mais cela permettrait peut-être de ramener le taux de la TPS à 5 p. 100 ou, nous l'espérons, à 4 p. 100. Vous êtes les premiers à poser la question de savoir si la taxe s'appliquerait aux intrants agricoles pour lesquels il n'y aurait plus de remboursement. J'ignore quel impact cela aurait sur la formule.

Croyez-vous que les agriculteurs s'opposeraient à cette mesure si elle permettait d'abaisser le taux de la taxe s'appliquant à tous les autres produits qu'ils achètent comme les vêtements pour ne donner qu'un exemple? Y seraient-ils favorables? Ont-ils changé d'avis à ce sujet?

Cette mesure se traduirait également par une réduction des coûts d'administration de la taxe pour les entreprises et le gouvernement.

M. Wilkinson: Nos membres sont à la fois des gens d'affaires et des consommateurs. Or, il n'y a pas toujours concordance entre les intérêts des uns et des autres.

[Text]

If the value-added tax was spread over food products, then it would be hard to assume we would have zero-rating on our major inputs. We would therefore be carrying from an operating cost point of view if we lost the zero-rating as part of that procedure. That is, we're able to get our tax back if food is being taxed. So we would then have a cashflow. It would in fact enhance the cashflow problem that would exist within the farm community, following up on Yves' point.

There are many parts of our agricultural production, whether you're in the livestock industry or whatever, where there's a fairly substantial time difference between point of purchase and point of sale. Also, with some of the grains and what not, with storage, you can in fact have even a further delay in receiving your money.

If we had a tax on food, we would probably not be able to maintain the zero-rating on fertilizer purchases, on seed purchases, on machinery purchases and what not. Therefore it would hurt and negatively impact the cashflow situation in a very, very capital intensive business that works on extremely fine margins. It really requires a carrying of the cost for a substantially longer time period.

When you ask me if I'd like a 4% tax instead of an 8 per cent, as an individual who consumes and has a family of five, I don't think I want to make a comment on that as the president of CFA. I'll speak to my MP and other individuals in the consumers' associations over what we would like as individuals.

We're here to talk about the business side of an enterprise that is very substantial, that purchases a lot of product—I think in the order of \$18 billion per year—and that then has a particular carrying cost involved in it. Most of those major purchases have now been able to be zero-rated. The ability to win that argument and get it accepted was due to the fact that since we're unable to pass it on, we should be able to stop it at that point, the point of purchase.

● 1580

Mr. Speaker: What you're saying by zero-rated is that there is a kind of support system there of \$1 billion to \$2 billion in terms of tax relief for the farming community.

Mr. Wilkinson: No, it's not tax relief. We would be able to receive a rebate on that under the current tax system, so it's not tax relief at all.

The point is whether we would have an additional burden while waiting for the rebate if in fact we had to carry that on our books as an operating cost until the rebate came in. There are people who are cattle feeders and a host of other people who are carrying inventory of \$500,000 or \$750,000 for literally months. If we had to carry that fixed cost, it would be an added burden to our industry.

Mr. Speaker: If it was not zero-rated but we applied 7% to the farming industry, what type of revenue in terms of taxes would that bring to the federal government?

[Translation]

Si la taxe sur la valeur ajoutée s'appliquait aux produits alimentaires, on pourrait difficilement s'attendre à ce que nos principaux intrants soient détaxés. Le coût serait donc à notre charge, plus longtemps. Si les aliments sont taxés, nous pourrions obtenir le remboursement de la taxe. Comme Yves l'a dit, cela accentuerait le problème de liquidités qui se pose à l'heure actuelle.

Dans bien des secteurs de la production agricole, comme dans l'élevage, un laps de temps assez long s'écoule entre le moment où on achète le produit et celui où on le vend. Pour ce qui est des céréales, qui doivent être engrangées, on peut attendre encore plus de temps avant de toucher son argent.

Si la taxe s'appliquait aux aliments, on supprimerait sans doute la détaxation pour les engrais, les semences et les machines agricoles, par exemple. Cela aurait donc un impact négatif sur les liquidités de ceux qui appartiennent à une industrie à haute concentration de main-d'oeuvre dont les marges bénéficiaires sont extrêmement minces. Cette mesure obligerait nos membres à encourir des frais pendant une période beaucoup plus longue.

Vous m'avez demandé si je préférerais que le taux de la taxe soit de 4 plutôt que de 8 p. 100. Je suis un consommateur qui est père de cinq enfants, et j'ai mon avis là-dessus, mais je suis aussi président de la FCA. Si je veux faire part de mon point de vue personnel sur la question, je m'adresserai à mon député et aux associations de consommateurs.

Ce soir, je suis venu vous entretenir de l'aspect commercial d'un secteur qui est un grand consommateur de produits—nos membres achètent, si je ne m'abuse, pour 18 milliards de dollars de produits par année, ce qui entraîne pour eux des coûts de détention. Jusqu'ici, la majorité de nos gros achats ont bénéficié de la détaxation. Si nous avons pu obtenir cette concession, c'est en faisant valoir que puisque nous ne pouvions répercuter la taxe sur les prix à la consommation, il fallait être exemptés de devoir payer la taxe au point d'achat.

M. Speaker: Quand vous dites détaxation, vous voulez parler d'un régime d'aide qui représente pour l'industrie agricole un allègement fiscal de 1 à 2 milliards de dollars.

M. Wilkinson: Il ne s'agit pas d'un allègement fiscal. En vertu du régime actuel, nous aurions droit au remboursement de la taxe si nous devions la payer. Il ne s'agit absolument pas d'un allègement fiscal.

La question est de savoir si le fait de devoir attendre le remboursement ne constituerait pas un fardeau pour nos membres, s'ils devaient entre temps supporter ce coût d'exploitation. Les engraisseurs de bovins, pour ne donner qu'un exemple, ont des inventaires d'une valeur de 500 000 à 750 000\$ pendant des mois et des mois. Si à cela s'ajoutait ce coût fixe, ce serait un fardeau supplémentaire pour notre industrie.

M. Speaker: Si au lieu de bénéficier de la détaxation, une taxe de 7 p. 100 s'appliquait aux produits qu'achètent les agriculteurs, à combien s'élèveraient les recettes fiscales qu'en tirerait le gouvernement fédéral?

[Texte]

Mr. Wilkinson: It would only be a temporary revenue and would be a positive cashflow from your point of view, but all of that would be rebated back to the industry anyway. So the only revenue you would receive as a government department would be in theory the cost that would come from us for the fixed carrying costs, because under the current system, unless you're talking about a totally different system, that would be available to be rebated on point of sale.

Mr. Speaker: I'm just saying that if it was not rebated, the industry would be—

Mr. Wilkinson: Are we talking, then, of a proposed system in which all product at every layer would not be rebated from the time you buy steel until you turn it into cars?

Mr. Speaker: No.

Mr. Wilkinson: I don't understand your point. Why wouldn't it be rebated to the farm community at point of sale even if it was on food?

Mr. Speaker: As farmers, at present we're not paying the GST on a number of goods and services. If we had to pay the 7 per cent, what would that cost to the industry most likely be?

Mr. Wilkinson: It would be the carrying costs, which we would have to calculate out. As I said, we have basically around \$18 billion worth of inputs annually. So in fact we would have whatever the current interest rate is, the actual carrying cost, and it would be extremely difficult to calculate.

You can make estimates, but it varies dramatically. If you're a horticulture grower that has a two-month turnaround time from planting to harvesting, that particular crop would have a fixed cost, a carrying cost. Someone who has a nine-month turnaround time period because of their particular marketing would have an additional cost. It would vary directly with the current interest rate because that would really be borrowed money the farm community would have to have to offset that cashflow, if you know what I'm trying to get at. So it would be a different cost at a 4 per cent interest rate versus a 12 per cent interest rate on that borrowed money.

Mrs. Stewart (Brant): I'm glad you're here. I'm particularly interested. In my riding I have a mix of urban and rural. We farm as well.

The issue of cashflow has been a considerable point of discussion with farmers in my riding and particularly for smaller operations where in fact the GST that we wait for every quarter is very often a considerable amount. In fact, in some cases it is the bread and butter that goes on the table. Have you had those kinds of discussions within the context of the federation with your smaller...?

Mr. Wilkinson: When the GST was first introduced, one of the major problems was a very slow turnaround time, which really exacerbated the problem. We did have the ability to remit on a monthly, quarterly, semi-annually or yearly basis. Even though the accounting cost may be slightly higher by remitting on a more frequent basis, it really was up to the individual choice as to what those carrying costs were and whether one should offset those by going through the process for a slightly increased accounting cost to go to a much quicker turnaround remittance.

[Traduction]

M. Wilkinson: Il ne s'agirait que de recettes temporaires, car le gouvernement, s'il aurait cet argent pendant un certain temps, serait tenu de le rembourser aux agriculteurs. En théorie, les seules recettes que tireraient le gouvernement proviendraient de ces coûts de détention fixes puisqu'en vertu du régime actuel, nous avons droit au remboursement de la taxe au point de vente.

M. Speaker: Si la taxe n'était pas remboursée, l'industrie serait... .

M. Wilkinson: Dans ce cas, propose-t-on de taxer tous les produits à toutes les étapes, sans remboursement aucun, soit à partir de l'achat de l'acier jusqu'à la vente de la voiture?

M. Speaker: Non.

M. Wilkinson: Je ne comprends pas ce que vous voulez dire. Pourquoi la taxe ne serait-elle pas remboursée aux agriculteurs au point de vente même si elle s'appliquait aux aliments?

M. Speaker: A l'heure actuelle, les agriculteurs ne paient pas de TPS sur un certain nombre de biens et de services. S'ils devaient payer une taxe de 7 p. 100, combien en coûterait-il à l'industrie?

M. Wilkinson: Il faudrait calculer les frais financiers. Comme je l'ai dit, nous achetons pour environ 18 milliards de dollars d'intrants chaque année. Par conséquent, ces frais incluraient le taux d'intérêt courant, mais il serait très difficile à calculer.

Les estimations qu'on pourrait donner varieraient grandement. Un horticulteur, par exemple, engagerait des frais financiers pendant la période de deux mois qui sépare l'ensemencement de la récolte. Dans les secteurs où le délai de production est de neuf mois, les frais financiers engagés seraient plus élevés. Tout dépendrait évidemment du taux d'intérêt du moment, car il faudrait que les agriculteurs empruntent de l'argent pour compenser la diminution de leurs liquidités. Le coût varierait donc en fonction du taux d'intérêt qui pourrait être de 4 comme de 12 p. 100.

Mme Stewart (Brant): Je suis heureuse de vous voir ici aujourd'hui. Je m'intéresse particulièrement à l'agriculture, car ma circonscription est à moitié rurale et compte des agriculteurs.

Cette question de liquidités préoccupe beaucoup les agriculteurs de ma circonscription car les petits exploitants, en particulier, touchent des remboursements trimestriels de la TPS qui sont assez importants. Il s'agit même parfois de l'argent dont dépend la famille pour survivre. Votre fédération a-t-elle discuté du sujet avec les petites exploitations?

M. Wilkinson: Au moment de l'adoption de la TPS, le plus gros problème qui se posait à nos membres, c'est le fait que les remboursements mettaient beaucoup de temps à leur parvenir, ce qui aggravait le problème des liquidités. Ils étaient cependant en mesure de verser la taxe mensuellement, trimestriellement, semi-annuellement ou annuellement. Même si des versements plus fréquents entraînent des frais comptables légèrement plus élevés, chacun était libre d'évaluer ses frais financiers et de décider de la fréquence de ses paiements.

[Text]

[Translation]

• 1855

It's a problem. That is why there has always been the desire to continue to have more going on in the zero-rated list from the farm community point of view. Then at least the major purchases of equipment, fertilizer and what not were able to be zero-rated and therefore not add to it. A relatively small percentage of the commodities most farmers were running was zero-rated and it's a negative.

That is why we suggested the possibility of using a card on point of purchase. Because those commodities are going to be rebated, it makes sense to at least further investigate that possibility. We have the ability to rebate; therefore why not at point of purchase? Some of the issues are too complicated because they can be used for agriculture as well as other uses, so that was always the reason why they would not zero-rate them.

I think our point is that it's a significant enough problem. We would clearly like to investigate whether a card function would properly solve the problem you're talking about. Then there really would be very little required for remittance.

Mrs. Stewart: I'm just trying to think of the actual day-to-day impact of extending the GST to food. I'm thinking of the farm gate horticulturalists or folks who are selling their product right at the gate and then have to pass on a GST of 7% or whatever. Would that have a significant impact or not?

Mr. Wilkinson: I think the carrying cost is the biggest problem. If you're going to put GST on food, I can't see how we could have zero-rating. It just becomes an added burden from our point of view, from input to harvest to marketing. It becomes a carrying cost that is a percentage of the full GST, whatever it is. As you are aware, high-volume producers in the agriculture community often run on extremely narrow margins and any additional cost becomes a problem.

That is our concern as a business community of having it added on. It is not like inventory in most grocery stores where it turns over very quickly. Because of the nature of our business we have to wait for our inventory to grow and get ready for market. There are often slow turnaround times and it just becomes an added burden to have that carrying cost.

Mr. Campbell: We believe it would not surprise you to learn we've heard from others who have suggested that taxing food should not be pursued whatsoever. However offensive that may be to some, and some of us around this table, perhaps we should look at it in the concept of a new design with a lower rate and broader base, as we were discussing a few moments ago.

When we exclude food entirely we exclude all kinds of food, such as lobster and caviar, as well as milk, eggs and poultry. Do you have any reaction to the idea that those who consume certain kinds of food and can well afford the tax on that food are not paying it? You've addressed the issue of a regressive nature of a tax on food.

Mr. Wilkinson: Are you suggesting putting GST or value-added tax on caviar and leaving milk alone? I'm not trying to be flippant here.

C'est un problème réel. Voilà pourquoi les agriculteurs ont réclamé qu'un plus grand nombre de produits qu'ils achètent soient détaxés. Grâce à la détaxation, il ne leur est pas nécessaire d'avancer autant d'argent pour acheter des machines agricoles ou des engrais; de gros postes de dépenses pour eux. Un pourcentage relativement petit des produits dont font usage les agriculteurs sont détaxés, et c'est regrettable.

Voilà pourquoi nous proposons l'idée d'une carte d'exemption. Il semble logique d'au moins étudier la chose puisque la taxe versée sur ces produits va de toute façon être remboursée aux agriculteurs. Pourquoi ne pas rembourser la taxe au point d'achat même? Pour s'opposer à leur détaxation, on a allégué que certains produits pouvaient être utilisés à des fins autres que des fins agricoles.

À notre avis, le problème est suffisamment important pour qu'on s'y arrête. Nous aimerions voir si l'utilisation d'une carte n'est pas la solution au problème. Si l'on adoptait ce système, les agriculteurs n'auraient plus à effectuer des versements aussi importants au titre de la TPS.

Mme Stewart: Je m'interroge sur les conséquences quotidiennes de l'imposition de la TPS sur les aliments. Je pense aux horticulteurs et aux agriculteurs qui vendent leurs produits à la ferme même et qui doivent répercuter la taxe de 7 p. 100 sur leur prix de vente. Ces conséquences seraient-elles importantes?

M. Wilkinson: Je crois que les frais financiers constituent toujours le problème le plus important. Si la TPS s'applique aux aliments, je vois mal comment on conserverait la détaxation. À notre avis, cela ne ferait qu'accroître le fardeau qui est imposé aux agriculteurs du moment de l'achat des intrants jusqu'à la commercialisation du produit en passant par la récolte. Les frais financiers représentent un pourcentage de la TPS à verser. Comme vous le savez, les agriculteurs qui vendent des produits en grande quantité ont des marges bénéficiaires très peu élevées et ne peuvent pas se permettre la moindre augmentation de leurs coûts.

Voilà quel est notre préoccupation à cet égard. Notre inventaire ne se compare pas à l'inventaire des épiceries qui s'écoule rapidement. En raison de la nature même de l'agriculture, un laps de temps assez long s'écoule entre le moment où notre inventaire se constitue et le moment où il est commercialisé. Pour cette raison, ces frais financiers ne font qu'allourdir le fardeau des agriculteurs.

M. Campbell: Vous ne serez pas surpris d'apprendre que d'autres témoins que nous avons entendus s'opposent catégoriquement à ce qu'on taxe les aliments. Bien que l'idée puisse sembler répugnante à certaines personnes, et notamment à certaines personnes autour de cette table, il faudrait voir si l'élargissement de l'assiette de la taxe ne permettrait effectivement pas d'en abaisser le taux.

La taxe ne s'applique à aucun aliment, de sorte que le homard et le caviar sont traités de la même façon que le lait, les oeufs et la volaille. Que pensez-vous du fait que ceux qui consomment ce genre de produits de luxe ne paient pas de taxe alors qu'ils pourraient se le permettre? Vous avez souligné l'aspect régressif d'une taxe sur les aliments.

M. Wilkinson: Proposez-vous d'appliquer la TPS ou une taxe sur la valeur ajoutée au caviar et d'en exclure le lait? Je pose la question sérieusement.

[Texte]

Mr. Campbell: There is the argument that we would be adversely impacting those who can least afford to pay tax on something else now, but the argument breaks down a little when we analyse the food that is consumed.

• 1900

Mr. Wilkinson: It's a point I raised earlier. I'm not wanting to sound facetious, but if I'm a grain farmer in the prairies, in which 84% of the wheat that is produced goes to the export market, then when I sell an individual transport load of grain to an elevator, how are you going to handle that to know that my truckload might all go to the export market, in which there obviously wouldn't be any ability to pass that tax on? It might go to the domestic market. Until that elevator sells that product, there will be no way of knowing where it's going to go and whether in fact it will have tax on it as a Canadian consumer.

For the life of me, I don't know how that could be administered very effectively.

Mr. Campbell: I didn't want to leave you with the impression that I ignored that input from you or that I thought that was an easy problem to resolve. It's not easy to resolve. It's clearly a problem we would have to address.

I just want to help you to understand the problem we have as a committee in addressing the issue of food, which for many is a visceral issue.

The other point that has come up in other testimony is that we should leave food alone because it is a necessity, but how do we respond to other sectors and other industries that maintain that they're in a sector providing a product or a service that is also a necessity? Can you offer us any help on that? Heating, clothing, footwear?

Mr. Wilkinson: I don't know if there is an answer for that. The point we are here to try to make is that, as an agriculture industry, as producers, as independent business people within that sector, if in fact the government chooses to put a tax on food, then our sense is that it is going to create an awful lot of problems for our sector. The cashflow problem is one, the inability to distinguish the end-use of that product so that at the point of purchase it becomes a very serious problem. In fact, it would be relatively disruptive. The zero-rating that is currently in place would all disappear and it would then put that tax on every major purchase a farmer makes in the springtime.

There is also the question of whether a consumer should have a taxation on food. In my original comments I said that we are trying to stay away from that because we are looking at it from the business point of view. Probably the sense is that it's a relatively regressive tax. I appreciate your point about caviar versus crackers, but I have five children and they all have to eat something. I would like to think that they are not going to have an additional cost.

We are here to look at the business side of the farm operation, and it creates a lot of problems.

[Traduction]

M. Campbell: Certains soutiennent que ce serait ceux qui peuvent le moins se le permettre qui feraient les frais d'une taxe sur les aliments, mais cet argument ne tient pas dans le cas de certains consommateurs et de certains produits.

M. Wilkinson: Il s'agit d'un aspect qui a été relevé plus tôt. Sans vouloir être moqueur, il me semble que, étant donné que 84 p. 100 du blé est exporté, l'agriculteur des Prairies qui vend des céréales à un silo ne peut pas savoir quelle part de son chargement est destiné à l'exportation. On ne peut donc pas savoir à quelle partie du chargement aucun transfert de taxe ne s'appliquera. Il se peut que le chargement soit destiné au marché intérieur. Tant que le silo n'aura pas vendu le produit, il n'y aura pas moyen de savoir qu'elle est sa destination et dans quelle mesure il devrait être taxé comme produit destiné aux consommateurs canadiens.

Je me demande bien comment on pourrait administrer efficacement un tel système.

M. Campbell: Je ne voulais certainement pas vous laisser l'impression que je n'avais pas tenu compte de votre observation ou que je trouvais qu'il s'agissait d'un problème facile à résoudre. La solution n'est pas évidente, en effet, et il s'agit très certainement d'un problème que nous devons étudier.

Je tiens tout simplement à vous donner l'occasion de comprendre à quel point la question de l'alimentation—une question viscérale pour bien des gens—constitue un problème pour le Comité.

Il ressort également des témoignages que nous devrions exempter la nourriture puisqu'il s'agit d'une nécessité. Mais nous nous demandons alors comment répondre aux autres secteurs et aux autres industries qui soutiennent que leur produit ou leur service constitue également une nécessité. Auriez-vous une observation utile à nous faire à ce sujet? Je pense au chauffage, au vêtement, à la chaussure.

M. Wilkinson: Je me demande si réponse il y a à cette question. Pour notre part, nous sommes ici pour tenter de faire valoir que le secteur agricole, les producteurs agricoles, les entreprises indépendantes du secteur vont faire face à toute une série de problèmes si le gouvernement choisit de taxer les aliments. Il y a notamment celui des liquidités. Également, le fait de ne pas pouvoir déterminer l'utilisation finale d'un produit crée de graves problèmes au point d'achat. Il y aurait des effets perturbateurs importants. La détaxation actuelle disparaîtrait et tous les achats importants que fait l'exploitant agricole au printemps seraient taxés.

Il faut également se demander s'il convient de taxer les aliments qu'achète le consommateur. J'ai dit plus tôt que nous tentions d'éviter cet aspect, étant donné que notre optique est plutôt celle de l'entreprise. Disons que nous avons l'impression qu'il s'agit d'une taxe plutôt régressive. Je comprends que vous ne voulez pas mettre le caviar et les craquelins dans le même panier, mais pour ma part j'ai cinq enfants et ils doivent bien manger quelque chose. J'ose espérer qu'il ne leur en coûtera pas davantage pour s'alimenter.

Nous sommes ici pour nous pencher sur l'exploitation agricole comme entreprise et, à cet égard, les difficultés à prévoir sont nombreuses.

[Text]

It is not that we are necessarily in love with the GST, but the simple fact is it was brought into place, it had a fixed cost to adapt to that system, people have got relatively used to that system, and many of the bugs of turnaround time and what not that were a part of that system have been worked out. Some of the items around cashflow still exist, which we think could be addressed by a card system. Substantial changes to that, to move that taxation to food, would be extremely disruptive to us. It would change dramatically the way we have adapted to doing business, because we would lose the argument of being able to zero-rate and back down to point of purchase.

All of those items would only have to assume, would have to pay GST on point of purchase, and, as we've talked about, cashflow problems and everything else start coming into being, changing again accounting packages, etc.

Mr. Campbell: Thank you for clarifying your position in the way you have.

Mr. Shepherd: I farmed myself for a while. I gave it up. I was making too much money.

With your perspective of being a national organization, I wonder how you handle provincial retail sales taxes. In Ontario, at least, we used to sign something to the effect that it was for farm use. Is that regime still in place in Ontario?

Mr. Wilkinson: Yes. It applies for some purchases, not for all, depending on end-use; i.e. for electrical purchases you can't do that regardless, for others you can. Others are exempted at point of purchase as well, and some of the provinces, I believe B.C. and one or two others, actually have a card system, and at the point of purchase if they show it, it will eliminate the need for any provincial sales tax.

• 1905

For other provinces part of the items are exempt; part of them are rebated back on a form. For some you can actually sign at the point of purchase a declaration that you're a farmer. The provincial sales tax varies quite dramatically across the country.

Mr. Shepherd: So this is getting to this use of a card that you're talking about. To me, what we're saying is exemption certificate. They all have the same use. Correct? It is exemption from handling the tax.

Mr. Wilkinson: There's a technical reason why it's called zero-rated. First is exemption.

The Chairman: So you can get your input credits.

Mr. Wilkinson: Yes. There is a reason why it's zero-rated, so we're not asking for an exemption. We are wanting to maintain zero-rating.

Mr. Shepherd: I'm just trying to focus on how you're dealing with the retail sales taxes that are administered by all the provinces. Some are using exemption certificates while others are just requiring you to sign.

[Translation]

Sans être follement entichés de la TPS, le fait est qu'elle est entrée en vigueur, que des coûts d'adaptation ont été consentis, que les gens se sont plus ou moins habitués au régime et que bon nombre des difficultés de départ ont été surmontées. Certaines difficultés de trésorerie demeurent, mais nous croyons qu'un système de carte pourrait permettre de les aplanir. Un changement important, soit le fait de passer à la taxation des aliments, causerait de très importantes perturbations. Notre façon de faire devrait changer du tout au tout, puisque nous ne pourrions plus détaxer et éviter la TPS au point d'achat.

Il faudrait, on doit le supposer verser la TPS au point d'achat et, comme nous l'avons dit, tout cela déboucherait sur des problèmes de liquidités, de nouveaux changements de systèmes de comptabilité, et ainsi de suite.

M. Campbell: Je vous remercie de bien nous avoir expliqué votre position comme vous l'avez fait.

M. Shepherd: J'ai moi-même pratiqué l'agriculture un certain temps. Puis j'ai abandonné. Je faisais trop d'argent.

Puisque vous êtes une organisation d'envergure nationale, je me demande comment vous traitez les taxes de vente au détail provinciales. En Ontario, tout au moins, nous avions l'habitude de signer un document selon lequel l'achat devait servir à l'exploitation agricole. Est-ce encore ce qu'on fait en Ontario?

M. Wilkinson: Oui. Le système s'applique à certains types d'achats, selon l'utilisation finale. Par exemple, pour les achats de matériel électrique on ne peut le faire et pour certains autres achats on le peut. Certains autres produits sont exonérés au point d'achat également et, dans certaines provinces, en Colombie-Britannique je crois et dans une ou deux autres, il existe un système de carte. Ceux qui peuvent montrer la carte au point d'achat n'ont pas à payer de taxe de vente provinciale.

Dans certaines autres provinces certains articles sont exonérés; dans certains cas il y a des remboursements par voie d'un formulaire. Dans certains cas l'acheteur peut signer au point d'achat une déclaration selon laquelle il est agriculteur. Les taxes de vente provinciales varient très considérablement d'un bout à l'autre du pays.

M. Shepherd: Nous aboutissons donc à ce système de carte dont vous avez parlé. Nous parlons plutôt d'un certificat d'exonération. En fin de compte, c'est la même idée, n'est-ce pas? Le titulaire est exonéré de la taxe.

M. Wilkinson: Si on parle de détaxation, c'est qu'il y a une raison d'ordre technique. Il y a tout d'abord l'exonération.

Le président: De manière à ce que vous puissiez bénéficier des crédits sur intrants.

M. Wilkinson: En effet. Si les produits sont détaxés et non exonérés, c'est qu'il y a une bonne raison. Nous ne demandons donc pas l'exonération. Nous souhaitons le maintien de la détaxation.

M. Shepherd: Je tente tout simplement de voir comment vous traitez les taxes de vente au détail administrées par l'ensemble des provinces. Certaines provinces ont des certificats d'exonération, d'autres demandent tout simplement une signature.

[Texte]

Mr. Wilkinson: To be quite honest, with most of the provincial items we have general farm organizations that belong to us at most of the provincial levels. Our job is to deal with the national related issues, so we don't spend a lot of time on those particular items other than the issue of integration as far as lowering a cost of delivery is concerned.

Mr. Shepherd: Just to carry on with Mrs. Stewart's comment, do you have any numbers that would focus on the extent of off-farm sales? I go and buy my beef. I get a half a side of beef from my next door neighbour. Do you have any kind of perspective on what the percentage of actual farm revenue would be accounted for in direct sales to consumers?

Mr. Wilkinson: No. It would be very hard to estimate that, other than if something were available in Revenue because it's going to be declared as income. There's no reason to assume that would be broken out at any level.

The horticulture industry, I think it's fair to say, is by far the largest group that would be really involved in the farm gate, the roadside stand or whatever, where some of them have a substantial amount of their production, especially those close to urban centres, going through direct sales to consumers. It would be relatively small in the commercial side of agriculture. The larger the farm operation, often the less it is involved, outside horticulture, in farm gate sales.

I don't know whether it would be even possible. It would only be if Revenue has got any way of breaking that down. I've never seen any figures that could indicate across the commodities sector what the breakdown of direct sales would be.

Mr. Shepherd: I have one other question on your perspective of exemption certificates. You talked about a card. What if the situation existed where we issued a card, but for the misuse of that card there was a \$1,000 penalty for each infraction? Do you think that would be an effective policing mechanism so that I don't walk into the local hardware store and buy a television set with my exemption certificate?

Mr. Wilkinson: I can't imagine a television being bought by a farmer that would in fact be claimed as a tax deduction from a business point of view.

Mr. Shepherd: A hammer. Say I bought a hammer.

Mr. Wilkinson: Only a black and white television, and it would be a monitor for the barn.

What is an appropriate fine for somebody who breaks a law? It's just really kind of hard for me to imagine that anybody from the farm sector would do that.

The Chairman: I'm concerned about your cashflow problem. If you were under the GST and you weren't zero-rated and you had to pay the GST on your purchases but you could get the refund within a month, a lot of the farm purchases

[Traduction]

M. Wilkinson: Je dois vous dire bien franchement que, pour la plupart des questions d'intérêt provincial, nous avons nos organisations agricoles à l'échelle provinciale en général. Notre tâche consiste à traiter des questions d'intérêt national et nous ne consacrons donc pas beaucoup de temps à ces questions particulières, si ce n'est à la question de l'intégration dans la mesure où cela peut permettre de réduire les coûts d'expédition.

M. Shepherd: Pour donner suite aux commentaires de M^{me} Stewart, auriez-vous des chiffres qui permettraient de déterminer l'importance des ventes à la ferme? Supposons par exemple que j'achète un quartier de boeuf à mon voisin. Avez-vous une idée quelconque des pourcentages des revenus agricoles qui sont liés à des ventes directes aux consommateurs?

M. Wilkinson: Non. Il serait extrêmement difficile de l'évaluer, à moins qu'il existe à Revenu Canada des chiffres à ce sujet, qui seraient fondés sur des déclarations de revenu. Rien ne me permet de supposer qu'il pourrait exister une ventilation quelconque de ce genre de revenu.

Je crois qu'on pourrait dire sans grand risque de se tromper que le secteur horticole est celui qui compterait, et de loin, le plus grand nombre d'exploitants dont la production est vendue à la ferme, par kiosque de vente ou autrement, et dans certains cas il pourrait s'agir d'une proportion importante de la production—surtout pour ceux qui sont près des centres urbains—qui serait vendue directement aux consommateurs. Le phénomène serait par contre relativement limité pour l'agriculture commerciale. Plus l'exploitation est de grande taille, moins elle participe à des activités de vente sur les lieux de l'exploitation, exception faite du secteur horticole.

Je me demande même si la chose est possible. Il faudrait que Revenu Canada puisse ventiler les chiffres. Je n'ai jamais vu de chiffres qui pourraient donner une ventilation par produit des ventes directes.

M. Shepherd: J'ai une autre question à vous poser au sujet des certificats d'exonération et de ce vous en pensez. Vous avez parlé d'une carte. Supposons qu'une carte soit délivrée et qu'une amende de 1 000\$ par infraction soit imposée à tous ceux qui s'en servent à mauvais escient. D'après vous, s'agirait-il d'un mécanisme efficace pour faire en sorte que personne ne puisse se servir de son certificat d'exonération pour acheter un téléviseur à la quincaillerie du coin?

M. Wilkinson: Je ne vois pas comment un agriculteur pourrait prétendre déduire l'achat d'un téléviseur comme dépense d'affaire.

M. Shepherd: Un marteau. Supposons que j'achète un marteau.

M. Wilkinson: Peut-être d'un poste en noir et blanc et il s'agirait alors d'un moniteur pour l'étable.

Quelle est l'amende qui convient pour qui enfreint la loi? J'arrive mal à m'imaginer que quelqu'un du milieu agricole puisse le faire.

Le président: Je suis intéressé par vos problèmes de trésorerie. Supposons que vous soyez assujéti à la TPS, sans détaxation et que ayez donc à payer la TPS sur vos achats, mais avec possibilité de remboursement dans les trente jours. Dans le

[Text]

anyway, if at the local feed mill or the local coop, it would be on at least 30-day credit. Very few of those transactions are cash anyway. You make your purchase, your GST would be put on your bill, you wouldn't be putting the cash up, and you could be claiming your input tax credit within a month.

[Translation]

cas d'un grand nombre d'achats agricoles de toute façon, à la meunerie ou à la coopérative locale, il s'agirait d'achats à crédit de trente jours ou plus. De toute manière, très peu de ces transactions se font au comptant. Vous feriez donc votre achat, la TPS serait portée à votre facture, mais vous ne verseriez rien en comptant et vous pourriez demander et obtenir le remboursement de crédit sur intrants en moins d'un mois.

• 1910

So in many cases in actual fact you could be in a positive cashflow position because of the way things work in rural Canada.

Mr. Wilkinson: Then you're actually advocating a quicker turnaround time than exists for rebates. Under the current system, the rebate turnaround time is not quick enough to put farmers in a cashflow position.

The Chairman: If we could give you monthly rebates, monthly credits?

Mr. Wilkinson: There's no doubt the turnaround time becomes a critical factor. In the purchase of a combine, for example, that would have a GST cost to it. It does depend exactly on the turnaround time that would exist. I know we can do a monthly remittance, but the question is how quickly does the tax come back through the system.

The Chairman: Let's take the case of your combine. You pay \$100,000 for it. You don't pay cash; very seldom would a farmer pay cash for that. You might pay it off over three or four years, so the total cost would be \$100,000 plus your \$7,000. You could immediately apply for the credit or the rebate of that GST even though you haven't paid for the combine and you would not have paid it all off for three years.

That would put you in a positive cashflow position, as I see it. This goes back to what Mr. Speaker was saying. It was his question that really made me think about this.

Mr. Wilkinson: The point is that it is now zero-rated, so it is not an issue.

The Chairman: Right.

Mr. Wilkinson: The point you're raising is that it would not be the case any longer as a possibility. So what then are the ramifications of that, depending on the particular product that you're dealing with and depending on the turnaround time?

It depends, for example, totally on the size of the farm operation and whether you are doing your own bookkeeping. I am a cash crop farmer, and on my farm most of my farm purchases are coming in the springtime. We tend to be relatively slow at springtime before we—usually my spouse—are sitting around doing the remittance on GST.

If the GST is now going to be on all of those, the questions then become: how quickly are those forms filled out, how quickly are they sent in and how quickly does government process and return them? That will determine what the impact would be from a cash flow point of view. It would be an added 7% cost for all the inputs purchased. The question then is, how quickly does the process work? What kind of impact does it make from a cash flow point of view?

Ainsi, dans bien des cas, vous pourriez vous retrouver en position excédentaire, les pratiques commerciales étant ce qu'elles sont dans les régions rurales du Canada.

M. Wilkinson: Pour que cela se produise, il faudrait des remboursements plus rapides. À l'heure actuelle, les remboursements ne sont pas assez rapides pour permettre aux agriculteurs d'avoir un excédent de rentrées par rapport aux sorties de fonds.

Le président: Et si nous étions en mesure de vous offrir des remboursements mensuels, des crédits mensuels?

M. Wilkinson: Le délai de remboursement est certainement un aspect critique. L'achat d'une moissonneuse-batteuse, par exemple, comporte un coût en TPS. Le délai de remboursement est critique à cet égard. Je sais que nous pouvons effectuer des remises mensuelles, mais il reste à savoir avec quelle rapidité le remboursement de taxe peut être fait.

Le président: Prenons le cas de la moissonneuse-batteuse. Disons que vous l'avez payée 100 000\$. Vous ne l'auriez pas payée comptant. Un agriculteur fait très rarement ce genre d'achat en payant comptant. Elle serait payée graduellement sur trois ou quatre ans, de sorte que le coût total serait de 100 000\$ plus 7 000\$. Vous êtes en mesure de demander le crédit ou le remboursement de la TPS même sans avoir payé la moissonneuse-batteuse puisque vous mettriez trois ans pour la payer entièrement.

Cela vous donnerait un excédent des rentrées par rapport aux sorties de fonds, il me semble. Ce qui nous ramène à ce que disait M. Speaker. En réalité, c'est sa question qui m'a fait réfléchir à ce sujet.

M. Wilkinson: L'aspect important c'est que ce matériel est détaché à l'heure actuelle et qu'il ne pose donc pas problème.

Le président: En effet.

M. Wilkinson: Vous êtes en train de me dire finalement que cette possibilité n'existerait plus. Qu'est-ce qui résulte de tout cela au juste? Ça doit dépendre du produit et des délais de remise et de remboursement.

Ça dépend, entre autre, de la taille de l'exploitation agricole et du fait qu'on fasse soit-même sa comptabilité ou non. Pour ma part, je produis des cultures commerciales et la plupart de mes achats sont fait au printemps. Nous avons tendance à mettre un certain temps au printemps avant de nous atabler—c'est habituellement mon épouse qui s'en charge—à faire les remises de TPS.

Si la TPS s'applique désormais à tous ces produits, il faut se demander avec quelle rapidité les formulaires seront remplis et acheminés et avec quelle rapidité le gouvernement pourra les traiter et effectuer les remboursements. C'est ce qui nous permettrait de déterminer les répercussions sur les mouvements de trésorerie. Le coût augmenterait de 7 p. 100 pour tous les intrants achetés. Il faut donc se demander avec quelle rapidité fonctionnerait le processus et quelles seraient les répercussions sur la trésorerie.

[Texte]

The Chairman: And when do you have to pay it off?

Mr. Grubel, do you have a quick question? We've kept these witnesses very long.

Mr. Grubel: Try to persuade me that your case is really different from the processor of fish, all of which is harvested in one month and then gets sold over the rest of the year. They have an inventory problem. They have to pay the GST on all their inputs. That's no different.

What about the nursery that is now paying for Christmas trees, etc.? They have a planting time and input costs even longer than yours and they have to pay GST. Right?

Then you have a story about selling your wheat to a storage area. Why is that any different from the people who sell forest products or steel? Some of it gets exported and some of it gets exported in a very complicated process after it has been put into products.

Persuade me why your argument for being exempted is anything other than special interest pleading. You seem to be saying "tax everybody else except for us". Everybody else can tell the same story about the hardships imposed on them. That's the trouble with taxes; no one wants them.

Mr. Wilkinson: No, the issue is not that at all. The issue is the fact that the current tax system has exempted food. Since food was exempted, it created another attitude of how well that processor then—

Mr. Grubel: Understood.

Mr. Wilkinson: —can adapt under that system. The adaptation took place. Since we were not able to pass it on, under the food system many items were justified as zero-rated. The question revolves around extending the tax base and applying it to food. What would then be the ramifications for your sector?

We don't know what the recommendations of the committee will be. We are saying that regardless of whether the GST is better than the manufacturers tax or better than a value-added tax on food across the board, the point is that we have an industry that has a lot of individual producers in it, who have adapted to a system that, to a great extent, other than some minor points, has worked reasonably well. Most of the bugs, problems in the initial adaptation, have worked their way out of it. Any change to the system would require that same sort of re-adaptation again with very little benefit from our point of view, and maybe some additional costs would be incurred.

The point is you are not receiving any increased revenue from us. You may from a consumer, but I am saying from us as a producer. It is not a matter that you are receiving more revenue, because we have the ability to go for remittance on it. What's the problem? You would receive it maybe—

Mr. Grubel: Do you mean that you have no value added in farming and there is no 7% on value added in farming under the scenario you have just painted that food will be taxed?

[Traduction]

Le président: Et aussi quand vous devez effectivement payer les intrants.

Monsieur Grubel, avez-vous une question rapide? Nous abusons presque du temps de nos témoins.

M. Grubel: Vous devez me convaincre que votre cas est distinct de celui du transformateur de poissons. Tout le poisson est récolté en un mois et ensuite il est vendu au cours du reste de l'année. Il y a là un problème d'inventaire. Le transformateur doit payer la TPS sur tous ses intrants. Il n'y a aucune différence à cet égard.

Et que dire de la pépinière qui doit payer dès maintenant les arbres de Noël. La période de plantation et d'achat d'intrants est encore plus longue que la vôtre. Cette entreprise doit payer la TPS, n'est-ce pas?

Puis vous nous parlez du fait que vous vendez votre blé à un entrepôt. En quoi est-ce que cela diffère du problème de ceux qui vendent des produits forestiers ou de l'acier? Une partie de la production est exportée et dans certains cas le produit subit des transformations très complexes avant l'exportation.

Pouvez-vous me convaincre qu'il faudrait vous exonérer pour une autre raison que le fait que vous représentez un intérêt particulier. Vous semblez nous dire: «taxez tout le monde sauf nous». Chacun peut en dire autant en soulignant les difficultés qui lui sont propres. Le problème des taxes, c'est que personne n'en veut.

M. Wilkinson: Non, ce n'est pas du tout la question. Ce qu'il faut garder à l'esprit, c'est que le régime actuel a exonéré les aliments. De ce fait, l'attitude du transformateur qui doit. . .

M. Grubel: J'ai compris.

M. Wilkinson: . . .s'adapter au régime n'a pas été la même. L'adaptation a eu lieu. Puisque nous n'étions pas en mesure de transférer la taxe, divers produits liés aux circuits alimentaires ont été détaxés. Il est maintenant question d'élargir l'assiette fiscale et de l'appliquer aux aliments. Quelles seraient alors les ramifications pour le secteur?

• 1915

Nous ne savons pas qu'elles vont être les recommandations du Comité. Mais, que la TPS soit supérieure à la taxe sur les ventes des fabricants ou meilleure qu'une taxe sur la valeur ajoutée appliquée à l'ensemble des aliments, nous représentons un secteur qui comporte un grand nombre de producteurs individuels et ces derniers se sont adaptés à un régime qui, en fin de compte, dans une très large mesure, a fonctionné assez bien. La plupart des difficultés de départ ont été aplanies. Toute modification du régime exigerait une nouvelle adaptation dont nous retirerions très peu, nous semble-t-il, et qui risquerait plutôt de nous coûter quelque chose.

En fin de compte, ce n'est pas nous qui allons faire augmenter vos recettes. Les consommateurs peut-être, mais pas nous, les producteurs. Vous n'allez pas recevoir de revenus additionnels puisque nous pouvons obtenir des remboursements. Quel est donc le problème? Vous recevriez peut-être. . .

M. Grubel: Êtes-vous en train de dire que l'activité agricole n'entraîne aucune valeur ajoutée et qu'une taxe de 7 p. 100 sur la valeur ajoutée n'a pas sa place en agriculture, dans le cadre du régime que vous venez de décrire où les aliments seraient taxés?

[Text]

Mr. Wilkinson: There is much more value added in the processing side of doing business and what not than there is in the production side of it.

Mr. Grubel: True, but you just said there was none.

Mr. Wilkinson: There will be very little benefit that you're going to attract from that.

Mr. Grubel: I beg your pardon. If you have \$18 billion worth of value added, that's a lot of 7%.

Mr. Wilkinson: We don't have \$18 billion. Gross farm production sales—

Mr. Grubel: Whatever it is.

Mr. Wilkinson: —are substantially less than \$18 billion.

Mr. Grubel: At any rate, the farm sector represents 5% of national income. Therefore there would be 7% on 5% of national income. That's quite a bit.

Mr. Wilkinson: You can take a look at what the net income is in the agricultural community and you're going to find that it is in the relatively low billions of dollars. We have gross sales that are substantial. The agrifood industry is huge. We also have a very substantial expense side and a very narrow margin of profitability. The point is, if you have the full ability, which I assume you would, to be able to deduct and remit back all of your expenses incurred in the business, which I am assuming would be any system, there is very little net gain. The question then is that there would be a substantial change in the operating procedure.

Mr. Grubel: I believe the amount of national income generated in the agricultural sector represents about 5% of national income. That is what is not now being taxed and would be taxed if taxation were to be put on to food. There would be substantial revenue.

Mr. Wilkinson: I beg to differ. I think the point you have to look at is that in our sector the net difference between legitimate expenses and the actual farm gate sales is not 5%. I think you may be confusing the agrifood industry and what the total sales—

Mr. Grubel: No, I am not.

Mr. Wilkinson: —are or the purchase, but clearly the difference between output and expenses is not 5% in the agricultural community.

Mr. Grubel: Thank you, sir.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Grubel.

This has been a very important presentation for us. The farm community has always had a particular place in the hearts of all Canadians and all federal politicians. Your representations are very important to us, and we thank you for coming.

Mr. Wilkinson: Thank you for having us here.

The Chairman: Our next witnesses this evening are from the Consumers' Association of Canada, Rosalie Daly Todd, executive director, Mark Haney director of policy and research and Robert Kerton, formerly of London, Ontario.

[Translation]

M. Wilkinson: La valeur ajoutée est beaucoup plus considérable dans la transformation des aliments que dans la production.

M. Grubel: C'est vrai, mais vous venez de dire qu'il n'y en avait pas.

M. Wilkinson: Vous allez en tirer très peu d'avantages.

M. Grubel: Je m'excuse. Si la valeur ajoutée est de 18 milliards de dollars, ça fait un gros 7 p. 100.

M. Wilkinson: Nous n'avons pas 18 milliards de dollars. Les ventes brutes agricoles à la production. . .

M. Grubel: Peu importe.

M. Wilkinson: . . . sont nettement inférieures à 18 milliards de dollars.

M. Grubel: De toute manière, le secteur agricole représente 5 p. 100 du revenu national. Prélevez 7 p. 100 de 5 p. 100 du revenu national c'est tout de même considérable.

M. Wilkinson: Si vous vous donnez la peine de déterminer le revenu net du milieu agricole, vous allez constater que le nombre de milliards de dollars est plutôt restreint. Nos ventes brutes sont assez considérables. Le secteur agro-alimentaire est gigantesque. Hors, nos dépenses sont également très considérables, et notre marge bénéficiaire est très mince. Autrement dit, dans la mesure où il sera possible de déduire les dépenses liées à l'entreprise et d'obtenir des remboursements à cet égard, et je suppose qu'il en sera ainsi quel que soit le régime, alors le bénéfice net sera très restreint. Le problème pourtant, c'est que des modifications très considérables auront été apportées à la façon de faire les choses.

M. Grubel: Je crois que le secteur agricole représente 5 p. 100 du revenu national. Ce revenu n'est pas taxé à l'heure actuelle et il le serait si on appliquait la taxe aux aliments. Les recettes seraient considérables.

M. Wilkinson: Permettez-moi de ne pas être d'accord. Il faut comprendre que, dans notre secteur, la différence entre les dépenses acceptables et le prix accordé à l'exploitant ne correspond pas à 5 p. 100. Je crois que vous confondez peut-être avec le secteur agro-alimentaire ou avec les ventes totales. . .

M. Grubel: Non, ce n'est pas le cas.

M. Wilkinson: . . . ou avec les achats, mais il est évident que la différence entre la production et les dépenses n'est pas de 5 p. 100 dans le milieu agricole.

M. Grubel: Je vous remercie, monsieur.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Grubel.

Votre exposé a une grande importance pour nous. La population canadienne et ses élus au niveau fédéral ont toujours eu une bienveillance particulière pour les gens du milieu agricole. Vos opinions sont importantes pour nous et nous vous remercions d'avoir comparu.

M. Wilkinson: Merci de nous avoir accueillis ici.

Le président: Nos prochains témoins ce soir représentent l'Association des consommateurs du Canada. Il s'agit de Rosalie Daly Todd, directeur exécutif, de Mark Haney directeur de la politique et de la recherche et de Robert Kerton, anciennement de London, en Ontario.

[Texte]

Excuse me, Mr. Mark Haney is not with us this evening.

Ms Rosalie Daly Todd (Executive Director, Consumers' Association of Canada): That's correct, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

Ms Todd: Mr. Chairman, on behalf of the Consumers' Association of Canada, I would like to thank you and the rest of the committee for inviting us to speak on this subject, which is obviously of very deep interest to consumers and to our association. Dr. Robert Kerton will very briefly summarize some of the points we made in our brief. We hope you will read it at your leisure.

I would like to take a few moments to explain who we are in case there are some here who don't know about the Consumers' Association.

First, I would like to say that Dr. Robert Kerton is a Professor of Economics at the University of Waterloo. He is a long-time active CAC volunteer. He had the pleasure of appearing before this committee when the GST was first under study in 1989. I, myself, was before the Senate, so we have a certain sense of *déjà vu*. Dr. Kerton is also a member of our Kitchener-Waterloo local chapter of the CAC. For those of you who aren't that familiar with us, we're at 47—

The Chairman: Can I just interfere. I also want to say that I've known that guy Kerton since I was about two years old in London, Ontario, and I haven't seen him for years. He's gone on to very successful things and I haven't, and it's really good to see him here.

Mr. Robert Kerton (Member, Consumers' Association of Canada, Kitchener-Waterloo): Thank you, Mr. Chairman.

Ms Todd: Mr. Chairman, committee members, the Consumers' Association is a 47-year-old, not-for-profit, non-governmental, volunteer-based association. We represent the interests of consumers across Canada. We have four main objectives. I won't read all of them, but I will read from our mission statement the one that applies tonight.

One of our four purposes is to obtain and provide for consumers information and counsel on consumer goods and services, and to conduct research and tests for the better accomplishment of the objectives of the association.

CAC's activities include: research and policy analysis; publication of two newsletters dealing with consumer-advocacy issues; operation of consumer help offices in various communities across Canada; intervention before regulatory tribunals, boards and commissions; representation of the consumer interests on a variety of advisory and consultative committees, standards-setting organizations and marketing agencies; and presentation of consumer perspectives on public

[Traduction]

Je m'excuse, M. Mark Haney n'est pas avec nous ce soir.

Mme Rosalie Daly Todd (directeur exécutif, Association des consommateurs du Canada): C'est exact, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie.

Mme Todd: Monsieur le président, au nom de l'Association des consommateurs du Canada, je tiens à vous remercier, vous et votre Comité, de nous avoir invités à prendre la parole sur cette question, qui touche évidemment de très près les consommateurs et notre association. M. Robert Kerton résumera très succinctement certaines des grandes lignes de notre mémoire. Nous vous prions de le lire à votre convenance.

J'aimerais également prendre quelques instants pour vous expliquer qui nous sommes, au cas où certains parmi vous ne connaîtraient pas l'Association des consommateurs.

Tout d'abord, je vous signale que M. Robert Kerton est professeur d'économie à l'Université de Waterloo. Il est bénévole de longue date auprès de l'Association. Il a eu le plaisir de comparaître devant votre Comité au moment où on étudiait la TPS pour la première fois, en 1989. Pour ma part, j'ai comparu devant le Sénat, de sorte que nous avons une certaine impression de déjà vu. M. Kerton est également membre de notre section locale de l'ACC de Kitchener-Waterloo. Pour ceux parmi vous qui nous connaissent peut-être un peu moins, nous avons 47. . .

• 1920

Le président: Permettez-moi d'intervenir ici. Je tiens également à dire que je connais ce Kerton depuis ma tendre enfance à London, en Ontario et que je ne l'ai pas vu depuis des années. Contrairement à moi, il semble avoir très bien réussi et je suis très content de le revoir ici.

M. Robert Kerton (membre, Association des consommateurs du Canada, Kitchener-Waterloo): Je vous remercie, monsieur le président.

Mme Todd: Monsieur le président, membres du Comité, l'Association des consommateurs du Canada existe depuis 47 ans. Il s'agit d'une association non-gouvernementale, sans but lucratif, fondée sur la participation de bénévoles. Nous représentons les intérêts des consommateurs partout au Canada. Nous avons quatre grands objectifs. Je ne vais pas tous vous les lire, mais je vais vous citer celui qui correspond plus particulièrement à notre comparaison ici ce soir.

L'un de nos quatre objectifs consiste à servir les consommateurs en obtenant et en fournissant des renseignements et des avis sur les produits et les services de consommation, en menant des recherches et des essais visant à assurer la réalisation des objectifs de l'Association.

Les activités de l'ACC comprennent notamment la recherche et l'analyse de politiques; la publication de deux bulletins d'information qui portent sur des questions liées à la protection du consommateur; la gestion de bureaux d'aide aux consommateurs dans diverses localités du Canada; l'intervention devant des tribunaux, des offices et des commissions ayant des pouvoirs en matière de réglementation; la représentation des intérêts des consommateurs auprès de divers comités consultatifs

[Text]

policy issues to parliamentary committees, commissions of inquiry, task forces, government ministers and others. Dr. Kerton.

Mr. Kerton: Thank you very much, Rosalie. I'm very happy to be hear again, and a little bit surprised. I want to explain to you why I think it's a happy occasion, and how eager I am to have you fix up this tax that wasn't handled that well the last time we appeared.

It's a coincidence, but today is exactly five years from when the Consumers' Association of Canada released its research report on the proposed GST. It was really quite a far-sighted report, which gave us a lot of the right issues to deal with.

We argued, at that time, for a tax that had a low rate. We're not really in favour of a tax on consumption, as consumers. But if you're going to give us a tax, we'd prefer a tax with a low rate, one that is neutral across items; that is to say, one that doesn't have exemptions and that is introduced at a time when the economy is robust enough to withstand the knock that you get from increased taxes. That would be in the best of all possible worlds.

What we got was something close to the worst of all possible worlds. We got a tax at a high rate, riddled with exemptions and introduced at a moment in time when the consumer confidence index was at its record low. So we've been suffering through the loss from a recession, exacerbated by the timing of that introduction.

At the time the government was marketing this idea as a replacement for a flawed tax, a manufacturers sales tax, we were long in favour of replacing that tax. The cliché that was used was that that tax was the silent killer of jobs.

At the time, we pointed out that the mismanaged GST that was being introduced would be the silent killer of consumers. That's pretty well what happened, isn't it?

We feel, perhaps, that we're back from the grave to talk about this issue again. I think it's a major opportunity that your committee has, to get this thing right this time.

I will draw your attention to the summary on page three, rather than go through the whole brief. I'll ask you, in your motions, to include the brief at the end of your meeting in the proceedings.

The main points that we are recommending are not different from the ones that were recommended four and one-half years ago to this same committee. First of all, lower the rate; secondly, broaden the base; thirdly, compensate low-income consumers through the system of rebates, fully compensated; fourthly, make the tax revenue-neutral; fifthly, harmonize the tax with provincial sales taxes; and finally, ensure government accountability by protecting consumers from the temptation to hike the tax.

[Translation]

ainsi que de diverses associations de normalisation et agences de commercialisation, et la représentation des intérêts du consommateur en matière de politiques publiques auprès de comités parlementaires, de commissions d'enquête, de groupes de travail, de ministères et d'autres organisations. Monsieur Kerton.

M. Kerton: Je vous remercie beaucoup, Rosalie. Je suis à la fois heureux et quelque peu étonné d'être ici à nouveau. Je tiens à vous expliquer pourquoi je considère qu'il s'agit d'une occasion heureuse et aussi à quel point je suis impatient de vous voir corriger cette taxe, qui a été plutôt malmenée à l'époque de notre dernière comparution.

Par pure coïncidence, il y a exactement cinq ans aujourd'hui, l'Association des consommateurs du Canada publiait son rapport de recherche au sujet de la TPS proposée. Les auteurs du rapport avaient vu assez juste et les grandes questions qu'ils avaient abordées étaient fort pertinentes.

Nous soutenions à l'époque qu'il fallait une taxe à faible taux. Sans aller jusqu'à applaudir une taxe à la consommation, nous les consommateurs, nous étions toutefois disposés à dire que, si taxe il doit y avoir, nous préférons une taxe à faible taux et qui frappe également tous les produits, c'est-à-dire une taxe qui ne comporte pas d'exonération et qu'on introduirait à un moment où l'économie serait assez vigoureuse pour résister au choc qui accompagne toute augmentation de taxe. C'est ce que nous aurions souhaité dans le meilleur des mondes.

Or, nous avons dû nous contenter du pire des résultats, ou presque. La taxe avait un taux élevé, elle était criblée d'exonérations et on l'a introduite à un moment où l'indice de confiance du consommateur était à peu près à son plus bas. Ainsi, les difficultés de la récession ont été exacerbées par l'introduction de la taxe à un très mauvais moment.

Au moment où le gouvernement s'appliquait à vendre l'idée d'une taxe de remplacement à la taxe de vente du fabricant, nous étions déjà depuis longtemps acquis à l'idée. On disait à l'époque de cette taxe qu'elle étouffait l'emploi sans faire de bruit.

Nous avons souligné à ce moment-là que l'introduction d'une TPS mal digérée comme celle qui était envisagée risquait d'étouffer les consommateurs sans faire de bruit. C'est à peu près ce qui s'est passé, n'est-ce pas?

Nous sommes donc revenus d'entre les morts pour parler à nouveau de cette question. Il me semble que votre comité a l'occasion, cette fois-ci, de bien faire les choses.

J'attire votre attention sur le résumé de la page trois, au lieu de vous lire l'ensemble du mémoire. Je vous prie d'intégrer le mémoire à vos délibérations en adoptant la motion qui s'impose à la fin de votre réunion.

Nos principales recommandations ne diffèrent pas de celles que nous avons recommandées au même comité il y a de cela quatre ans et demi. Tout d'abord, abaisser le taux; deuxièmement, élargir l'assiette; troisièmement, dédommager entièrement les consommateurs à faible revenu par un système de remboursement; quatrièmement, faire en sorte que l'effet sur la recette soit nul; cinquièmement, harmoniser la taxe aux taxes de vente provinciales; et, en dernier lieu, garantir la responsabilité du gouvernement afin de protéger les consommateurs contre toute tentation d'augmenter la taxe.

[Texte]

[Traduction]

• 1925

There has been a lot of experience with the tax since that time, and we're prepared to answer questions on those points or other ones you may have. I think it would be wise for me to allow you to ask the questions you want rather than reiterate "I told you so" or something like that.

The Chairman: Thank you very much, both of you.

M. Brien: Mes questions porteront sur les compensations qui ont été données aux consommateurs.

Vous dites que si on élargissait la base, entre autres en l'étendant à l'alimentation, il faudrait sûrement compenser les personnes à plus faible revenu. Pensez-vous que la mécanique actuelle a permis de compenser les gens suffisamment, ou si vous aimeriez qu'on adopte une autre méthode pour compenser les individus qui sont affectés par une taxe qui peut être régressive pour certains groupes de consommateurs?

Mr. Kerton: We have a clear position on that. If you asked us what we like about the GST that got introduced, the answer is the system of using credits to compensate low-income consumers. The system was introduced at a level that was quite close to an appropriate level. That probably was the best feature of the former system.

However, having said that, the method of protecting consumers from inflation was seriously flawed. There was a plan to grab back 3% every year of those credits by not fully indexing the credits for the change in the rate of inflation. That's an opportunity for your committee to correct a wrong, if you want, or also to take advantage of one part of the tax system that is working reasonably well.

Ms Todd: The other point we made then and we're going to make again is that not only should it be fully indexed, but it should be returned on a monthly rather than quarterly basis.

M. Brien: Donc, vous n'êtes pas d'accord avec la personne qui a affirmé, ces derniers jours, que les crédits étaient trop élevés par rapport à ce que les gens devaient verser comme montant.

Mr. Kerton: I don't know what research that claim could have been based on. Maybe it's a moral or ethical statement. They're too high in the view of the person speaking. If you approach it more or less as a straight economic question, you want an amount of money sufficient to compensate for the harm you have done by introducing the tax. If you propose to go further and include food, it would be more important to make sure that the compensation mechanism is precisely the right amount to compensate low-income Canadians for the harm being done to them.

Le président: Merci, monsieur Brien.

Mr. Speaker: Mr. Chairman, you just had the opportunity of hearing the Canadian Federation of Agriculture make its presentation. Number one, they wanted not to have a tax on food, and number two, they were looking at the inputs in terms of agriculture and the effect a tax would have on the industry.

La taxe est en vigueur depuis un certain temps déjà et nous sommes disposés à répondre aux questions portant sur ces aspects et à toute autre question qu'on voudra nous poser. Il sera plus sage, je crois, de vous permettre de poser les questions que vous souhaitez poser au lieu de répéter des «je vous l'avais bien dit» ou autre formule du genre.

Le président: Je vous remercie, tous les deux.

Mr. Brien: My questions will deal with the compensations granted to consumers.

You say that if we widen the base and extended it to food among other things, we would certainly have to compensate the low income groups. Do you believe that the present mechanism has allowed sufficient compensation or would you want us to adopt some other method to compensate people who are burdened with a tax which may be regressive for certain consumer groups?

M. Kerton: Notre position à ce sujet est claire. Si vous nous demandez quels sont les aspects de la TPS adoptés qui nous conviennent, nous soulignerions la valeur du système de crédit d'indemnisation des consommateurs à faible revenu. Le niveau d'indemnisation est presque adéquat. C'est probablement le meilleur élément de l'ancien système.

Cela dit toutefois, la méthode prévue pour protéger les consommateurs de l'inflation était loin d'être acceptable. Il était prévu de récupérer chaque année 3 p. 100 des crédits, puisque ces crédits n'étaient pas pleinement indexés pour tenir compte du taux d'inflation. Voilà une occasion pour votre comité de redresser un tort, ou, si vous voulez, de tirer parti de l'un des éléments du régime fiscal qui fonctionne assez bien.

Mme Todd: Nous avons fait à l'époque une autre observation et nous allons la faire à nouveau en vous disant qu'il ne faut pas seulement indexer pleinement, mais il faut aussi rembourser mensuellement et non pas trimestriellement.

Mr. Brien: You do not agree therefore with the person who said, a few days ago, that the credits were too generous given what people had to pay out.

M. Kerton: Je me demande bien sur quelles recherches on aurait pu fondé pareil argument. Il s'agit peut-être d'un jugement moral ou d'un jugement de valeur. Les montants peuvent être trop élevés selon la personne qui parle. Si nous nous limitons plus ou moins aux aspects économiques, il s'agit de déterminer quel est le montant qui suffit à indemniser le consommateur du fait d'avoir introduit la taxe. Si on propose d'aller plus loin et d'englober les aliments, alors il devient plus important de bien veiller à ce que le mécanisme d'indemnisation permette de déterminer précisément le montant d'indemnité qu'il faut verser aux Canadiens à faible revenu pour compenser le tort qu'il aurait fait.

The Chairman: Thank you, Mr. Brien.

M. Speaker: Monsieur le président, vous venez tout juste d'entendre l'exposé de la Fédération canadienne de l'agriculture. D'une part, les représentants de cette fédération souhaitaient que les aliments ne soient pas taxés et, d'autre part, ils s'interrogeaient sur la question des intrants agricoles et des effets de la taxe sur leur secteur.

[Text]

Would you like to comment as to how you feel as a consumer group relative to the food and your relationship, maybe, to agriculture?

Mr. Kerton: On the agriculture point, I think the group spoke eloquently for the agricultural producers and I can admire them for that. I am prepared to speak on the issue from the point of view of consumers.

The Consumers' Association had the stance originally that a tax would be best at a very low rate so that when you introduced it, people wouldn't be doing cross-border shopping to evade a tax of 3%. They wouldn't be going into the grey markets and things like that.

The amount of harm that is being done from taxing food would perhaps be alleviated in two ways. Number one, the tax would be at a very low rate, appropriately low to make it neutral in revenue terms. But secondly, we know that higher income people spend more on food. I have two examples here. The family with \$75,000 spends twice as much on groceries as the family with \$15,000.

• 1930

The Chairman: Is this in your brief to us?

Mr. Kerton: No.

The Chairman: Could you slow down a bit then?

Mr. Kerton: A family with \$75,000 of income spends twice as much on food as a family with \$15,000. So if you forego the revenue you would collect on food, you're foregoing quite a bit of revenue from that source.

Let's take Saskatchewan as an example, so we can have the provincial impact accounted for. In Saskatchewan they have a rate there that gives you a total rate right now of 16%. Let's take a low-income family that spends \$3,000 on food. Then at the 16% you get \$480 of tax. Now if a high-income family spends twice as much on food, then the tax would be \$960, and the difference is \$480 worth of favour that you did for the high-income people.

Now when you do that and grant that exemption to high-income consumers, it means you have to collect it back somewhere else, and you collect it back on all the goods in the base. It's not too clear whether you're doing anybody else a favour, other than the high-income consumer. So it's not as obvious as it seems that exempting food is a big advantage to low-income consumers.

The ideal world would be one where you gave income to the low-income consumers. That's what they're short on. Let them buy the food themselves.

Ms Todd: From a practical standpoint too you've created a distortion where the low-income consumer might really want to buy a convenience food and you've made that maybe prohibitive for them, or restaurant. . .

Mr. Speaker: I have a few other questions. One, do you see any areas in broadening that base where you would recommend zero-rating or an exemption? That was one question. The other is, in some countries when they apply a GST or a value-added tax, they set food at a different tax rate. Can I get any comment on either of those?

[Translation]

J'aimerais avoir vos commentaires sur cette question des aliments et savoir comment vous vous situez, vous, une association de consommateurs, par rapport au secteur de l'agriculture.

M. Kerton: Pour ce qui est de l'agriculture, j'estime que les témoins ont parlé avec éloquence au nom des producteurs agricoles et je dois les en féliciter. Pour ma part, je suis disposé à aborder la question du point de vue des consommateurs.

L'Association des consommateurs estimait au départ qu'il serait préférable que le taux de la taxe soit très faible, de sorte que son introduction n'incite pas les gens à faire des achats outre-frontière, à participer à l'économie souterraine, et ainsi de suite.

Les torts qui peuvent être causés par la taxation des aliments pourraient peut-être être compensés de deux façons. D'abord, il faudrait que le taux de la taxe soit très bas, suffisamment bas pour que la taxe ait un effet neutre sur les recettes. Par ailleurs, nous savons que les Canadiens à revenus élevés consacrent une plus forte proportion de leurs revenus à l'alimentation. J'ai ici deux exemples. Une famille ayant un revenu de 75 000\$ dépense deux fois plus pour l'achat de produits alimentaires qu'une famille ayant un revenu de 15 000\$.

Le président: Est-ce dans votre mémoire?

M. Kerton: Non.

Le président: Alors, pouvez-vous ralentir un peu?

M. Kerton: Une famille ayant un revenu de 75 000\$ dépense deux fois plus pour l'achat d'aliments qu'un ménage dont le revenu est de 15 000\$. Ainsi, si vous renoncez aux recettes que vous pourriez percevoir en taxant les aliments, vous renoncez à une source considérable de recettes.

Prenons le cas de la Saskatchewan afin d'illustrer l'incidence sur les provinces. À l'heure actuelle, le taux combiné en Saskatchewan est de 16 p. 100. Prenons le cas d'une famille à faibles revenus qui consacre 3 000\$ à l'achat d'aliments. À ce taux combiné de 16 p. 100, cela donne 480\$ de taxes. Mais si une famille à revenus élevés consacrent deux fois plus à l'alimentation, alors la taxe serait de 960\$ et cette différence de 480\$ correspond à l'avantage que vous conférez aux personnes à revenus élevés.

En accordant cette exonération aux consommateurs à revenus élevés, vous créez un manque à gagner que vous devez combler généralement en taxant plus lourdement tous les biens. On voit mal qui en profite, sinon les consommateurs à revenus élevés. Ainsi, il n'est pas du tout évident que l'exonération des produits alimentaires soit très avantageuse pour les consommateurs à faibles revenus.

L'idéal, ce serait que vous versiez un revenu aux gagne-petits. C'est ce qui leur fait défaut. Permettez-leur de payer eux-mêmes leurs aliments.

Mme Todd: Par ailleurs, du point de vue pratique, vous avez créé une distortion en rendant hors de prix les aliments pré-cuisinés ou les repas au restaurant qu'auraient pu choisir les consommateurs à faibles revenus. . .

M. Speaker: J'ai quelques autres questions. D'abord, si nous élargissons l'assiette de la taxe, y a-t-il des produits ou services pour lesquels vous recommanderiez la détaxation ou l'exonération? Ensuite, certains pays qui ont une TPS ou une taxe sur la valeur ajoutée taxent les aliments à un taux différent. Quelle est votre position sur ces deux points?

[Texte]

Mr. Kerton: I think that in those countries where they have a notion that luxury should be taxed more, food should be taxed less and so on, you add quite a bit of complexity to the tax system when you use those different rates. That causes responses, people trying to lobby for getting their classification in one system rather than another.

An awful lot of the national income gets eaten up by people coming up here to visit you to make sure they're in the exempt class, or the class with the lower rate and so on. So it's quite clearly an advantage to have people producing goods and services rather than spending all their time lobbying.

The simplest system would be best in a country like Canada. Why? I remember the phrase the Consumers' Association of Canada was using in French was *pas d'exclusion, pas de confusion*. You see the idea is that it's simple and it works. It's like a paper clip. It's a lot better than a fancy contraption.

Why would it be better in Canada? Well, in Canada we do have these provinces with the different tax systems, and if you start loading on to that a federal system with four different rates and so on, 59 different classes of exemptions, you soon have a system like the one we've got. I don't think you're here to keep that one.

Ms Todd: When you hike the administrative costs, the consumer ultimately pays.

Mr. Speaker: Is there any area that you see should be exempt or zero-rated?

Mr. Kerton: The original position was no exclusions.

Mr. Speaker: Thank you.

Mr. Kerton: That's at least a clear position. If you can get the rate low enough, then the harm that's being done is low. Nobody could sit here and make a case for their industry being really special or somehow desiring. The Canadian federation of mothers is here, or something like that. You could probably do more for the country by refusing to set up a system that allows all those groups to come.

Mr. Speaker: Okay, good.

Mr. Campbell: My first question concerned food, but you've addressed that in answering Mr. Speaker. Let's just move on from there. I want to be quite clear. I want to understand quite clearly your position. I think you've been clear on food. How would you feel about medical costs, pharmaceuticals?

• 1935

Mr. Kerton: Include them all. You have to have a low rate and include everything. Right now it's very confusing. Some people who really do need medical care buy over-the-counter drugs and pay tax. Other people may even try to talk the doctor into giving them a prescription for it.

You get a lot of tactics involved to try to take advantage of treating different items differently. Probably the fairest one of all is to say, any economic activity that has some justification in the marketplace should pay some portion of its tax.

[Traduction]

M. Kerton: J'estime que ces pays qui croient devoir taxer davantage le luxe et taxer moins les produits alimentaires, par exemple, ajoutent énormément de complexité au régime de la taxe. Cela incite les gens à exercer des pressions pour obtenir que leurs produits ou leurs services soient classés dans une catégorie plutôt qu'une autre.

Une part considérable du revenu national est consacrée aux activités de lobbying des gens qui viennent vous rencontrer pour s'assurer d'obtenir l'exonération, ou un taux de taxe plus bas, etc. Ce serait nettement préférable que les gens produisent des biens et des services au lieu de passer tout leur temps à faire du lobbying.

Le système le plus simple possible serait le mieux pour un pays comme le Canada. Pourquoi? Je me souviens que l'Association des consommateurs du Canada utilisait en français l'expression *pas d'exclusion, pas de confusion* (no exclusions, no confusion). Plus c'est simple, plus ça fonctionne bien. C'est comme un trombone. C'est plus efficace qu'un machin sophistiqué.

Pourquoi est-ce que ce serait mieux pour le Canada? Eh bien, au Canada les provinces ont déjà des régimes de taxe différents et si nous ajoutons à cela un régime fédéral qui comporte quatre taux différents et 59 catégories d'exemption différentes, on se retrouvera avec un régime comme celui que nous avons déjà. Je ne crois pas que votre mandat soit de le préserver.

Mme Todd: Quand les coûts d'administration augmentent, c'est toujours le consommateur qui paie.

M. Speaker: Y a-t-il des biens et services qui devraient, selon vous, être exonérés ou détaxés?

M. Kerton: Notre position initiale c'était «pas d'exclusions».

M. Speaker: Merci.

M. Kerton: Ça au moins c'est une position claire et nette. Si vous parvenez à faire baisser suffisamment le taux, alors les effets négatifs seront négligeables. Personne ne pourrait venir ici prétendre que son secteur est spécial ou plus méritoire que d'autre. La Fédération canadienne des mères de famille, ou quelque chose du genre, est là. Vous pourriez sans doute mieux servir le pays en refusant de mettre en place un régime qui permet à tous ces groupes de venir plaider ici pour obtenir un traitement de faveur.

M. Speaker: D'accord, merci.

M. Campbell: Ma première question portait sur l'alimentation mais vous y avez répondu en répondant à M. Speaker. Passons à autre chose. Je veux m'assurer d'avoir bien compris votre position. Elle est très claire sur l'alimentation. Que pensez-vous de l'inclusion des services médicaux et des produits pharmaceutiques?

M. Kerton: Il faut tout inclure. Il faut que le taux soit bas et que tout soit inclus. À l'heure actuelle, c'est la confusion complète. Certaines personnes qui ont réellement besoin de soins médicaux achètent des médicaments en vente libre et payent la taxe. D'autres pourraient même essayer de convaincre le médecin de leur faire une ordonnance.

Les gens inventent des stratagèmes pour tenter de profiter du fait que les biens et services sont traités différemment aux fins de la taxe. La façon la plus équitable de procéder c'est sans doute de dire que toute activité économique qui a sa raison d'être sur le marché doit être assujettie à la taxe.

[Text]

Mr. Campbell: The justification then for including everything is that that is how you achieve the lowest possible rate. You can compensate, or deal with those in the most difficulty—

Mr. Kerton: It has two big advantages.

Mr. Campbell: —in another way.

Mr. Kerton: Yes. What you said about the low rates is well said. Second, you reduce the effort put in country-wide to try to manage to get yourself classified in one of the favoured groups.

Mr. Campbell: Thank you.

Ms Brown (Oakville—Milton): Thank you for coming. On page four you state that consumption-based taxes are regressive, which is the reason CAC does not favour them. Yet your entire brief is a commentary on a consumption tax. You were here five years ago and you've had five years to think about this. What would be your ideal way to pick up this money to the best benefit of consumers?

Mr. Kerton: Five years ago we favoured an income tax. It's pretty easy to see. We're the Consumers' Association of Canada. To a consumer, a tax on consumption, we argued before, is a like a lingering kiss on the neck from a vampire.

If you are prepared to consider some other type of tax, we're prepared to talk about that. When we were faced with this choice five years ago, we were told point blank, we are having a consumption tax, and you're here to tell us how you think we should go about doing it.

We gave what I thought was prudent advice, which had absolutely no impact, as far as I can see. That's why I'm so happy to be back.

Ms Brown: Mr. Chairman, this is a very interesting piece of information. At these meetings I've been wondering why all kinds of groups I thought would oppose consumption tax are talking about tinkering with the GST. Could I assume that if they were here before, they may be working under the same assumption you were?

Their ideal way of collecting \$15 billion has never been stated here, because they were given parameters the last time around, and somehow or other they have applied them again. You were given no such parameters this time, I take it.

Mr. Kerton: No, I don't think so.

Ms Brown: No.

Mr. Kerton: The only information we received was that the committee would be trying to look at methods that were fair to consumers and producers. My guess is that you've seen an awful lot more producers here than consumers.

Ms Brown: Yes. Did the document you received suggest we were looking for an alternative to the GST, another method of collecting \$15 billion? Did it say anything in those words?

[Translation]

M. Campbell: Vous croyez donc que l'inclusion de tous les biens et services se justifie parce que cela permet de fixer le taux le plus bas possible, quitte à dédommager les plus nécessiteux. . .

M. Kerton: Cela présente deux grands avantages.

M. Campbell: . . . d'une autre façon.

M. Kerton: Oui. Ce que vous dites d'un taux bas est tout à fait juste. Ensuite, vous évitez que dans tout le pays les gens fassent des efforts considérables pour obtenir d'être classés dans un des groupes favorisés.

M. Campbell: Merci.

Mme Brown (Oakville—Milton): Merci d'être venu. À la page quatre, vous dites que les taxes sur la consommation sont régressives et que c'est la raison pour laquelle l'ACC s'y oppose. Or, votre mémoire tout entier porte sur une taxe sur la consommation. Vous avez comparé il y a cinq ans et vous avez eu cinq ans pour y réfléchir. Selon vous, quelle serait la façon idéale de percevoir les mêmes recettes tout en protégeant les intérêts des consommateurs?

M. Kerton: Il y a cinq ans, nous préconisions un impôt sur le revenu. C'est assez facile à comprendre. Nous sommes l'Association des consommateurs du Canada. Pour un consommateur, une taxe sur la consommation, disions-nous, équivalait à recevoir dans le cou le baiser prolongé d'un vampire.

Si vous êtes disposés à envisager un autre genre de taxe, nous sommes disposés à en parler. Il y a cinq ans, quand les choix nous ont été présentés, on nous a dit carrément que ce serait une taxe sur la consommation et qu'il s'agissait pour nous de dire comment le gouvernement devait s'y prendre pour la mettre en oeuvre.

À mon avis, nous avons fourni des conseils prudents qui, pour autant que je puisse en juger, sont restés lettre morte. Voilà pourquoi je suis heureux d'être de nouveau ici.

Mme Brown: Monsieur le président, c'est là un renseignement très intéressant. Au cours de ces séances, je me suis souvent demandé pourquoi tous ces groupes dont je croyais qu'ils s'opposeraient à une taxe sur la consommation parlaient de rapiécer la TPS. Puis-je supposer que si ces groupes ont eux aussi comparés la première fois, ils partageaient de la même hypothèse que vous?

Ils n'ont jamais offert leur option préférée pour percevoir ces 15 milliards de dollars de recettes parce qu'on leur avait fixé des paramètres qu'ils ont tout simplement repris cette fois-ci. Je suppose qu'on ne vous a pas fixé de tels paramètres cette fois-ci.

M. Kerton: Non, je ne le crois pas.

Mme Brown: Non.

M. Kerton: La seule information qu'on nous a donnée c'est que le Comité chercherait des façons d'assurer que la taxe soit équitable pour les consommateurs et les producteurs. Je soupçonne que vous avez entendu beaucoup plus de producteurs que de consommateurs.

Mme Brown: Oui. Le document que vous avez reçu disait-il que nous cherchions un remplacement pour la TPS, une autre façon d'aller chercher ces 15 milliards de dollars? Vous a-t-on donné une indication en ce sens?

[Texte]

Ms Todd: Our understanding was you might have been looking at things like a business transfer tax, other styles or forms of tax. We did look at several presentations on the BTT. We listened to what industry had to say. If industry considered it administratively better, it should be better for us, assuming it fell under our other categories.

We don't see much support, or we haven't heard much from business on the BTT. We've concluded that if you're going to have a consumption-based tax, the credit invoice method appears to be the best way of doing it.

Ms Brown: Yes. Again the assumption is that it's a consumption-based tax —

Ms Todd: The assumption was there will be a consumption-based tax, yes.

Ms Brown: — which I don't think was part of the mandate of the task given to this committee.

Mr. Kerton: To answer your question, we are much in favour of converting the committee to a discussion on a fair income tax method of raising the \$15 billion.

Ms Brown: I'd certainly be interested—I don't know if the rest of the committee would, Mr. Chair—in having Dr. Kerton perhaps submit to us a paper on his ideal method in favour of consumers, of collecting this exact same amount of money.

• 1940

With that in mind I'd like to go back to page two and your set of major points. It's been my experience when points are put together like this—and these seem to make sense if one is basing it on a consumption tax—that the problem is often people see what they want to see. If there are people who want to lower the rate and broaden the base, they might adopt points one and two and then say the Consumers' Association agreed with them.

I'm wondering if I could read between the lines a little bit here and suggest what you really mean by these six points is that this is a package you endorse and none of the points are to be dropped if indeed you are to endorse it.

Mr. Kerton: Yes, that's correct. We have always stood for the six points. The only one we might have changed our minds on—and it's not really changing our minds—is item six, which is about ensuring government accountability. In the original presentation we had solicited information from members across Canada and argued for a tax that was visible.

The point is really not so much visibility; we want to make it difficult for the government to raise the rate. So if you had an alternative method you could invent that made it difficult for the government to raise the rate, we would accept having the tax invisible. There are Canadian consumers who would like to—in their own words—make an intelligent consumer decision; they'd like to look at a price and know what the whole thing costs. That's an argument for having it buried in with the good.

[Traduction]

Mme Todd: Nous avons cru comprendre que le Comité examinerait d'autres options et notamment une taxe sur les opérations commerciales. Nous avons examiné plusieurs exposés sur une TOC. Nous avons écouté ce qu'on a dit les divers secteurs industriels. S'ils croient que cela serait préférable au plan administratif, ce serait mieux pour nous, en supposant que cette forme de taxe satisfasse à nos autres critères.

Le secteur des affaires ne semble guère appuyer l'idée d'une TOC. Nous en avons conclu que s'il doit y avoir une taxe sur la consommation, la méthode de l'octroi d'un crédit sur présentation de facture semble être la meilleure façon de procéder.

Mme Brown: Oui. Là encore, on suppose que ce sera une taxe sur la consommation. . .

Mme Todd: On suppose effectivement que ce sera une taxe sur la consommation.

Mme Brown: . . . dont je ne crois pas que cela fasse partie du mandat de ce comité.

M. Kerton: En réponse à votre question, nous préconisons que le Comité examine une façon équitable d'aller chercher 15 milliards de dollars au moyen d'un impôt sur le revenu.

Mme Brown: J'aimerais bien—et je ne sais pas si les autres membres du Comité le souhaiteraient eux aussi, monsieur le président—que M. Kerton nous fasse parvenir un document décrivant son option préférée pour percevoir les mêmes recettes tout en protégeant les intérêts des consommateurs.

Cela étant, j'aimerais revenir à la page deux de votre exposé, à vos principaux points. L'expérience m'a enseigné que quand on dresse une liste de points comme celle-ci—et ceux-ci semblent logiques si l'on a en tête une taxe sur la consommation—on ne voit généralement que ce que l'on veut voir. Ceux qui préconisent l'abaissement du taux et l'élargissement de l'assiette pourraient adopter les points un et deux et dire que l'Association des consommateurs est d'accord avec eux.

Je me demande si, en lisant un peu entre les lignes, j'aurais tort de dire que votre appui sera acquis seulement si ces six points sont respectés.

M. Kerton: Oui, c'est exact. Nous avons toujours été fermes sur ces six points. Le seul sur lequel nous aurions pu changer d'avis et il ne s'agit pas réellement de changer d'avis—c'est le point six concernant l'obligation de rendre compte du gouvernement. Dans notre mémoire initial, nous avons préconisé une taxe visible après avoir sollicité l'avis de nos membres dans tout le Canada.

Ce qui compte, ce n'est pas tellement la visibilité; nous voulons que le gouvernement ait de la difficulté à augmenter le taux. Si vous pouviez trouver une autre façon d'empêcher le gouvernement d'augmenter trop facilement le taux, nous accepterions que la taxe soit invisible. Il y a des consommateurs canadiens qui aimeraient bien pouvoir prendre une décision intelligente quand ils font leurs achats—et c'est eux qui le disent; ils veulent être en mesure de regarder un prix et de savoir que c'est ce qu'ils devront payer. C'est là un argument en faveur d'une taxe intégrée au prix.

[Text]

But if you do that you don't want to make it possible for any government, good or bad, to come along and just ratchet the rate up. You'll notice the Swiss in order to change their rate normally have to have a referendum. That makes it fairly difficult to raise the rate.

Ms Brown: I see.

Mr. Kerton: Now, I don't really want to propose that here, but if your committee can invent something that's equivalently effective...

Ms Brown: If we indeed look at these six points or at least the top five—and you're giving us an option on six to do it a different way, but at least the top five points are a package. Could I also assume it's an omission that in point three you did not put "fully indexed to inflation and paid monthly" there? Because that seems to me to be a very important part of the fairness to low-income earners.

Ms Todd: You're absolutely right, and we did explain that point in the commentary.

Ms Brown: Yes, I read it and I wrote it in, but I'm thinking if this is a package, let's make sure we have all the key points.

Ms Todd: I agree, and that is very much the key and the heart to it.

Ms Brown: Thank you, Mr. Chairman.

Mrs. Chamberlain (Guelph—Wellington): In your presentation, Dr. Kerton—and I really enjoyed it; it's very good; you have a lot of commonsensical ideas—you talked a little bit about having the rate on a monthly basis rather than a quarterly basis. Can you explain to me what the rationale for that is? Obviously, administratively it's more expensive for the government to look at a scenario like that, so can you tell me what you're thinking of in that?

Mr. Kerton: There's an interesting research question in your question, which is how much more does it cost to set the computer to do it twelve times instead of four? It's not obvious to me it's a tremendous amount more, so that question I can't answer until the research is done.

You wanted to say something about the benefit.

Ms Todd: Many low-income consumers already receive monthly cheques of one form or another so this probably could be part of that package. The real reason—and I spoke informally to NAPO on this one and you can ask them when they're here tomorrow, I believe—is that low-income consumers are actually out of pocket. If they get it back in three or four months it doesn't help them today to compensate for what the tax is taking.

Mrs. Chamberlain: I'll throw this at you; I don't know if it's a question you can answer.

It is my opinion that some of the people who are receiving these cheques are also offenders in the underground economy. This I know to be true. Some of the people are in fact doing very well financially, but because they're in that underground trade—we know there are large amounts in construction; in certain areas we know there are huge abuses—they are able to get these rebates back.

[Translation]

Or, si c'est l'option choisie, il ne faut pas qu'un gouvernement, bon ou mauvais, puisse relever le taux facilement. Je vous signale qu'en Suisse pour pouvoir relever le taux, il y normalement un référendum. Il est donc moins facile d'augmenter le taux.

Mme Brown: Je vois.

M. Kerton: Je n'ai pas l'intention de préconiser le même mécanisme pour le Canada, mais si votre Comité peut trouver autre chose qui soit aussi efficace...

Mme Brown: Ainsi, ces six points, ou du moins les cinq premiers, forment un tout. Puis-je aussi supposer qu'il y a eu une omission au point trois puisque vous n'avez pas dit «pleinement indexé à l'inflation et versé mensuellement»? Il me semble que c'est là un élément très important de l'équité pour les travailleurs à faible revenu.

Mme Todd: Vous avez absolument raison et nous expliquons ce point dans le commentaire.

Mme Brown: Oui, je l'ai lu et je l'ai noté mais comme ces six points forment un tout alors assurons-nous d'avoir tous les éléments-clés.

Mme Todd: J'en conviens, c'est un élément fondamental.

Mme Brown: Merci, monsieur le président.

Mme Chamberlain (Guelph—Wellington): Monsieur Kerton, dans votre exposé... il était excellent et je l'ai bien apprécié. Il est rempli d'idées qui tiennent au gros bon sens. Vous avez parlé un peu d'avoir un taux calculé mensuellement plutôt que trimestriellement. Pouvez-vous nous expliquer pourquoi? Il est bien clair qu'il en coûterait davantage au gouvernement d'administrer un tel système et j'aimerais savoir pourquoi vous préconisez cela?

M. Kerton: Il s'agit en fait de savoir ce qu'il en coûterait de plus pour programmer l'ordinateur pour qu'il fasse le calcul douze fois plutôt que quatre? J'imagine mal que cela puisse coûter beaucoup plus mais je ne peux pas répondre à cette question tant que la recherche n'aura pas été faite.

Vous vouliez parler de l'avantage.

Mme Todd: Beaucoup de consommateurs à faible revenu reçoivent déjà des chèques mensuellement et cette remise ne ferait que s'ajouter à ces paiements-là. La vraie raison—et j'en ai parlé informellement avec l'ONAP et vous pourrez leur poser la question demain, il me semble—c'est que les consommateurs à faibles revenus doivent payer la taxe d'abord et attendre le remboursement pendant trois ou quatre mois. Cela ne les compense pas réellement au jour le jour de ce que leur coûte la taxe.

Mme Chamberlain: Je ne sais pas si vous êtes en mesure de répondre à cette question, mais je vous la pose quand même.

Je suis d'avis que certains de ceux qui reçoivent ces chèques sont aussi coupables de participer à l'économie souterraine. Je sais que c'est vrai. Certaines de ces personnes s'en tirent en réalité très bien financièrement mais, comme elles participent à l'économie souterraine—nous savons que cela se fait énormément dans le secteur de la construction—elles réussissent à obtenir ces remises. Dans certains secteurs d'activité nous savons qu'il y a d'énormes abus.

[Texte]

[Traduction]

• 1945

In your plan, in the purchasing, is there anything to address that kind of thing?

Ms Todd: We think a lower, more fair rate, which is seen to be more fair, will do a lot towards avoidance. We think there's always a problem with a new tax, particularly a broadened base, as this was, on services. Our president made a good point. She said when the tax came in there was so much confusion about consistency and visibility and so much really misleading advertising. Retailers were saying they'd pay the GST for you; that kind of thing. There was almost an optional element to it from the very beginning. We haven't done any study on who's avoiding it, and I wouldn't want to hazard a guess.

Mr. Kerton: Don't you think some of the avoidance is related to some concept, however tenuous, that this tax is unfair? If your committee could come up with a tax that was widely seen to be fair, then some of the reason for evasion would disappear. Also if we got the economy effectively working, I think the black market might recede as some real jobs appeared.

Mrs. Chamberlain: When you talk about a certain percentage, what would you see as a fair percentage? Three percent?

Mr. Kerton: Originally, when we were briefed by the Ministry of Finance 10 years ago when they were trying to bring one of these taxes in, they used a 3% rate as the rate that would be appropriate at the time. Our research, which was done in 1989, was quite clear that about 4.2%, maybe 4.5%, depending on your assumptions, would bring in the amount of revenue that was needed to make it revenue-neutral. A prudent thing to do would be to bring it in at 4% so it doesn't shock the economy, and then see what happens. That would have been a lot better.

What happened in between was we were told it was going to be revenue-neutral to the old manufacturers sales tax, which had a rate of 8% at the time we're talking. Parliament had already agreed it was going to change to 9%, so let's say it was 9%, but it was changed to 11% to 13.5%. Now we're chasing a moving target, with the size of revenue you have to bring to compensate for the old manufacturers sales tax. I don't know if any of the people you're talking about think that's unfair, but it didn't seem to me to be very reasonable.

Mrs. Chamberlain: My final question is, in your opinion nothing should be exempt, not food, not medicine, nothing? Every single thing should be taxed?

Mr. Kerton: That's right.

Ms Todd: That's the ideal.

Mrs. Chamberlain: Thank you.

The Chairman: We're really pushing the limits of time, so I'd appreciate short questions.

Dans votre plan, dans les achats, y a-t-il un mécanisme qui permettrait de corriger ce genre de chose?

Mme Todd: Nous croyons qu'un taux plus bas, plus équitable et perçu comme étant plus équitable aidera considérablement à corriger le problème de l'évitement. La mise en place d'une nouvelle taxe s'accompagne toujours de problèmes surtout si elle élargit l'assiette comme ce fut le cas de la TPS, étendue aux services. Notre présidente a fait valoir un point excellent. Elle a dit que quand la taxe a été instaurée, il y a eu tellement de confusion au sujet de la cohérence et de la visibilité et énormément de publicité trompeuse. Les détaillants disaient qu'ils paieraient la TPS pour les consommateurs, ce genre de chose. Dès le départ, on a eu l'impression que le paiement de la taxe était optionnel. Nous n'avons pas fait d'étude pour voir qui évite de la payer et je ne voudrais pas me hasarder à deviner.

M. Kerton: Ne croyez-vous pas que l'évitement tient à l'idée, peut-être mal fondée, que la taxe est injuste? Si votre comité pouvait proposer une taxe qui serait perçue par tous comme étant équitable, alors les motifs qui poussent à l'évasion disparaîtraient. Par ailleurs, si nous réussissions à redonner de la vigueur à l'économie, je pense que l'économie souterraine se résorberait dès que se créeraient de vrais emplois.

Mme Chamberlain: Quand vous parlez d'un certain pourcentage qui serait plus équitable, qu'entendez-vous au juste? Trois pour cent?

M. Kerton: Il y a dix ans, quand le ministère des Finances nous a invité à une séance d'information sur les diverses options envisagées, on citait un taux de 3 p. 100. Nos recherches, faites en 1989, révélaient clairement qu'un taux de 4,2, peut-être 4,5 p. 100, selon les hypothèses retenues, serait suffisant pour garantir un effet neutre sur le plan des recettes. Il serait plus prudent que le taux initial soit de 4 p. 100 pour éviter d'ébranler l'économie, le temps que les choses se tassent. Ça aurait été préférable.

Entre temps, on nous a dit que la taxe de remplacement permettrait d'aller chercher les mêmes recettes, ni plus ni moins, que l'ancienne taxe sur les ventes des fabricants dont le taux était à 8 p. 100 à ce moment-là. Le Parlement avait convenu de relever le taux à 9 p. 100 mais il l'a relevé et la fourchette était de 11 à 13, 5 p. 100. Maintenant, nous visons une cible mobile étant donné l'ampleur des recettes qu'il faut aller chercher en raison de l'abandon de la taxe sur les ventes des fabricants. Je ne sais pas si les gens à qui vous parlez croient que c'est injuste, mais cela ne me semble pas très raisonnable.

Mme Chamberlain: J'en viens à ma dernière question; à votre avis, il ne doit y avoir aucune exemption, pas les produits alimentaires, pas les médicaments, rien? Tout doit être taxé?

M. Kerton: C'est exact.

Mme Todd: Ce serait l'idéal.

Mme Chamberlain: Merci.

Le président: Notre temps s'épuise rapidement, et je vous invite donc à donner des réponses courtes.

[Text]

[Translation]

Mr. Shepherd: My question has just one little narrow focus and goes back to your concept of visibility and the assurance of consumers. You understand with the national retail sales tax, which harmonized the provincial rates, there is a feeling they cannot raise those rates beyond 10% because it becomes uncollectible. Do you feel if it was a buried rate—but a retail sales tax that would give consumers some degree of assurance—that rates would not continue to escalate?

Mr. Kerton: You do have a problem there because you want consumers to trust this system. Right now trusting political systems of taxation is not in fashion.

I think it would have to be handled very carefully, probably with more consultation with real Canadians than is normally the case—fewer experts and more real people. There may be a little advantage in some of the harm that's already been done.

What we did is we put in a federal tax and we crushed some parts of the service sector with a new tax they didn't have before. It would have done even more harm to have a provincial tax on services introduced at the same instant because that would have been a higher rate on the barbering, legal services, accountants, and so on, and the shock would have been even greater.

Now what you can think of is the step-wise method. You gave one shock, which was large enough, and now if you harmonize the provinces are likely to go to a base that is broader. All the new included things are going to be taxed at a federal rate, which is less than the 7% now because you can lower it, but a new provincial rate. This method actually does less harm than our original blockbuster introduction on service sectors with the one new federal-provincial tax.

• 1950

Mr. Fewchuk (Selkirk—Red River): It's very nice to realize there are some real people here today. We're real people too. We're not like the other bunch that was here before, in 1989, or whenever. I'm glad you're here today because finally, after hearing 100 people or so, we're down to real people. The other ones were all protecting their professions and jobs and so forth. I thank you very much on my behalf and the people of the Selkirk—Red River riding thank you for coming. I enjoyed it.

The Chairman: If I could have been more eloquent than Mr. Fewchuk in my thanks, I would have done so. On behalf of all members, it's been a very useful presentation.

Mr. Kerton: Thank you. We're happy to be here. We think you have an opportunity to get something right. We hope you can manage it. Thanks very much.

The Chairman: Thanks very much. Our next witnesses are from the Direct Sellers Association. The president of the DSA is Ross Creber.

Thank you for being with us, Mr. Creber. Would you care to introduce the other people with you before making your presentation.

Mr. Ross P. Creber (President, Direct Sellers Association of Canada): I'll certainly do that. Thank you very much, Mr. Chairman. My name is Ross Creber. I'm the president of the Direct Sellers Association of Canada.

M. Shepherd: Ma question ne porte que sur la visibilité et la confiance des consommateurs. Vous comprenez qu'avec une taxe nationale sur les ventes de détail, qui harmoniseraient les taux provinciaux, il serait impossible de fixer des taux supérieurs à 10 p. 100, selon certains, puisqu'au-delà de ce plafond l'évitement augmente. Croyez-vous que si nous avions une taxe sur les ventes de détail qui serait cachée—même si les garanties étaient données aux consommateurs—les taux ne pourraient continuer d'augmenter?

M. Kerton: Il y a un problème parce qu'il faut que les consommateurs aient confiance dans ce régime. À l'heure actuelle, cette confiance n'est pas à la mode.

J'estime qu'il faudrait procéder avec énormément de précautions, peut-être en consultant davantage les vrais Canadiens, moins d'experts et plus de Canadiens moyens. Il y a peut-être un léger avantage à tirer du tort qui a déjà été causé.

Nous avons mis en place une nouvelle taxe fédérale qui a écrasé certains secteurs de l'économie des services. C'aurait été encore plus dommageable d'imposer une taxe provinciale sur les services au même moment puisque cela aurait fait grimper le taux sur les services de coiffeurs, les services juridiques, les services de comptables, etc., et le choc aurait été encore plus grand.

Il serait plus sage de diluer la dose. Le système a déjà subi un choc, assez important, et maintenant s'il y avait harmonisation, les provinces adopteraient vraisemblablement une assiette plus large. Tous les biens et services qui seraient ajoutés à l'assiette seraient taxés au taux fédéral, qui serait de moins de 7 p. 100 puisque vous pourriez l'abaisser, auquel s'ajouterait un nouveau taux provincial. Cette façon de mettre en place une nouvelle taxe fédérale-provinciale unique serait moins douloureuse que l'inclusion traumatisante dans l'assiette du secteur des services.

M. Fewchuk (Selkirk—Red River): Je suis ravi de constater qu'il y a du vrai monde ici aujourd'hui. Nous aussi nous sommes du vrai monde. Nous ne sommes pas comme ceux qui étaient ici avant, en 1989. Je suis ravi que vous soyez venus aujourd'hui, parce qu'enfin, après avoir entendu des centaines de témoins, nous rencontrons du vrai monde. Tous les autres prêchaient pour leur paroisse, cherchaient à protéger leurs emplois, etc. Je vous remercie sincèrement en mon nom et au nom des habitants de Selkirk—Red River. J'ai bien apprécié votre exposé.

Le président: Si je m'étais senti capable d'être plus éloquent que M. Fewchuk dans mes remerciements, je l'aurais fait. Au nom de tous les députés, je vous remercie de ce témoignage très utile.

M. Kerton: Merci. Nous sommes heureux d'être venus. Nous croyons que vous avez la possibilité d'éviter une nouvelle erreur. Nous espérons que vous y parviendrez. Merci.

Le président: Merci. Nos prochains témoins sont de l'Association de ventes directes. Le président de l'AVD est Ross Creber.

Merci d'être venu, monsieur Creber. Auriez-vous la bonté de nous présenter ceux qui vous accompagnent avant de nous livrer votre exposé.

M. Ross Creber (président, Association de ventes directes (Canada)): Certainement. Merci, monsieur le président. Je m'appelle Ross Creber. Je suis président de l'Association de ventes directes du Canada.

[Texte]

I want to thank the committee for providing us with an opportunity to discuss aspects of the current GST system that have a significant impact on the members of our association and on their independent salespersons.

It's my pleasure to introduce those individuals who are with our delegation this evening. Jack Millar is the managing partner of the Toronto office of Thorsteinssons. Mr. Millar is a lawyer and a tax adviser to the Direct Sellers Association. Ronald Bégin is the director of sales tax for KPMG Peat Marwick in Montreal. He is a tax adviser to the Direct Sellers Association for the province of Quebec. He will be dealing with harmonization of the federal and provincial sales tax systems. Jim Hunking is the manager of finance of Amway of Canada Ltd. in London. Paul Rhodes is the vice-president and comptroller for Tupperware Canada and also the treasurer of the Direct Sellers Association. Charles Snow is the vice-president of finance for Mary Kay Cosmetics Ltd. and the former treasurer of the Direct Sellers Association.

Mr. Chairman, I'd like to confirm that you received our brief.

The Chairman: We have it, thank you.

Mr. Creber: Mr. Chairman, hon. members, the Direct Sellers Association is appearing before the committee in support of its recommendation that the direct sellers mechanism contained in sections 178.1 through 178.5 of the Excise Tax Act be retained to the maximum extent possible in any replacement of the goods and services tax or in any harmonized federal-provincial sales tax system that is considered.

The Direct Sellers Association, which was founded in 1954, is a national association of Canadian direct-selling companies and their affiliated independent salespersons who market and distribute a wide variety of products and services directly to the consumer, usually, but not exclusively, in the consumers' home rather than in a retail sales establishment.

DSA members currently number 58 companies and there are more than 500,000 independent sales contractors. They sold in excess of \$1 billion worth of retail goods and services to Canadians in 1993. Through participation in the direct sellers mechanism, these companies and their independent sales contractors have collected approximately \$200 million worth of GST since the inception of the tax on January 1, 1991.

• 1955

DSA members vary from large companies that are household names, such as Mary Kay, Amway, Avon, Shackley, Discovery Toys and Tupperware, to a significant number of start-up entrepreneurs and other established Canadian companies, such as Weekender Ladies Wear, Beauty Counsellors, Mattel, Kids Only Clothing, and Linens and Lace, which also hope to become household names sometime in the future.

The strength of direct selling lies in its tradition of independence, its simplicity, and its commitment to a free market system, providing accessible business opportunities to people who are looking for alternative sources of income or who are making a career change that may or may not be of their own choice.

[Traduction]

J'aimerais remercier le Comité de nous avoir donné l'occasion de venir parler de certains aspects du régime actuel de la TPS qui ont une incidence considérable sur les membres de notre association et leurs vendeurs indépendants.

J'ai le plaisir de vous présenter les membres de notre délégation. Jack Millar est associé directeur général au bureau de Toronto de Thorsteinssons. M. Millar est avocat et fiscaliste conseil auprès de l'Association de ventes directes. Ronald Bégin est directeur de la taxe de vente pour KPMG Peat Marwick, à Montréal. Il est fiscaliste conseil pour le Québec auprès de l'Association de ventes directes. Il traitera de l'harmonisation des taxes de ventes fédérales et provinciales. Jim Hunking est directeur des finances pour Amway of Canada Ltd, à London. Paul Rhodes est vice-président et contrôleur à Tupperware Canada et aussi trésorier de l'Association de ventes directes. Charles Snow est vice-président des finances pour Mary Kay Cosmetics Ltd. et ancien trésorier de l'Association.

Monsieur le président, j'aimerais confirmer que vous avez bien reçu notre mémoire.

Le président: Nous l'avons, merci.

M. Creber: Monsieur le président, membres du Comité, l'Association de ventes directes comparaît devant le Comité pour réaffirmer sa recommandation: que le mécanisme de perception préalable pour les démarcheurs prévu aux articles 178.1 à 178.5 de la Loi sur la taxe d'accise soit préservé autant que possible sous le régime de toute taxe remplaçant la taxe sur les produits et services ou dans tout régime de taxes de vente fédéral-provincial harmonisé.

L'Association de ventes directes, fondée en 1954, est une association nationale d'entreprises de ventes directes canadiennes et de leurs vendeurs indépendants affiliés qui mettent en marché et distribuent une vaste gamme de produits et de services directement au consommateur—habituellement, mais pas exclusivement—chez les consommateurs plutôt que dans un magasin de détail.

L'AVD compte actuellement 58 entreprises membres et plus de 500 000 démarcheurs indépendants. En 1993, ils ont vendu pour plus d'un milliard de dollars de biens et de services aux Canadiens. Grâce au mécanisme de perception préalable, ces entreprises et leurs démarcheurs indépendants ont perçu environ 200 millions de dollars de TPS depuis la mise en place de la taxe le 1^{er} janvier 1991.

L'AVD compte parmi ses membres des grandes sociétés bien connues des consommateurs canadiens tels Mary Kay, Amway, Avon, Shackley, Discovery Toys et Tupperware aussi bien qu'un nombre appréciable d'entreprises canadiennes nouvelles ou bien établies comme Weekender Ladies Wear, Beauty Counsellors, Mattel, Kids Only Clothing et Linens and Lace, qui espèrent qu'à l'avenir leur nom sera aussi bien connu des ménages canadiens.

La vente directe tire sa force de sa tradition d'indépendance, de sa simplicité et du respect des principes de la libre entreprise et du fait qu'elle ouvre offre des possibilités de carrière à des gens qui se cherchent une autre source de revenu ou qui changent de carrière de leur propre gré ou malgré eux.

[Text]

It should be noted also, Mr. Chairman, that 80% of the independent sales contractors in our industry are women, and 89% of these individuals work on a part-time basis.

Of even greater significance is the fact that direct selling offers ordinary Canadians, those small business men and women who live in towns, villages, cities, both small and large, in every province and territory in Canada, who come from a wide variety of ethnic and cultural backgrounds, access to manageable economic opportunities that can increase family incomes, with minimal disruption and minimal investment.

The products sold by these individuals are as diverse as the individuals who are selling them: cosmetics and personal care items, vacuum cleaners, home care appliances, houseware specialties, household cleaning products, nutritional products, toys and educational books, just to name a few. Generally, these products are sold in the context of group presentations, usually known as party plans, or on a personal consultation or an individual basis.

As previously stated, one of the strengths of direct selling is its simplicity, a strength that, when GST was initially being discussed, threatened to impact adversely the hundreds of thousands of Canadians involved in the industry by imposing significant administrative burdens on the independent sales contractors and creating pricing and profit distortions in the marketplace.

Beginning in the autumn of 1989 the Direct Sellers Association made recommendations to the House of Commons Standing Committee on Finance. I worked with the Department of Finance in the development of the direct sellers mechanism, which was announced on December 18, 1990. This mechanism, which to a degree paralleled similar collection arrangements that had been in place with the provincial sales tax authorities for a number of years, has proven to be very successful from the standpoint of both industry and government.

I would like to ask Jack Millar to address the aspects of the direct sellers mechanism.

Mr. Jack Millar (Managing Partner, Toronto Office, Thorsteinssons; Direct Sellers Association of Canada): Mr. Chairman, I should just point out before getting into the specifics that the Direct Sellers Association was before the Goodman committee in the early 1980s and before this committee in 1989, and was fully in support of getting rid of the old federal sales tax and moving to some form of tax that is more at the retail level. It was supportive of the initiatives that were being taken.

When the GST legislation was released in draft in October 1989, the Direct Sellers Association began looking at that legislation and trying to understand its implications for the direct selling industry, and we became alarmed for two major reasons. The first one was because of the small supplier rule, the fact that a large number of the independent sales contractors in this industry would have revenues under \$30,000, and the price to the consumer would differ depending on

[Translation]

Il convient de signaler, monsieur le président, que 80 p. 100 des démarcheurs indépendants dans notre secteur sont des femmes et que 89 p. 100 travaillent à temps partiel.

Fait encore plus important, la vente directe offre aux Canadiens moyens, aux hommes et aux femmes dirigeants de petites entreprises qui vivent dans des villes, des villages, des villes grandes ou petites, dans toutes les provinces et dans tous les territoires du Canada et appartenant à des groupes ethniques et culturels très diversifiés, l'accès à une activité économique adaptée à leurs besoins de sorte qu'ils peuvent augmenter les revenus du ménage sans bouleverser indûment leur vie et en apportant un investissement minimal.

La variété des produits est aussi grande que la diversité des vendeurs: produits cosmétiques et articles de soins personnels, aspirateurs, appareils d'entretien ménager, articles ménagers spécialisés, produits de nettoyage ménagers, produits nutritifs, jouets et livres éducatifs, pour n'en nommer que quelques uns. En règle générale, ces produits sont vendus dans le contexte de réunions de vente collectives ou lors de consultations personnelles.

Comme nous l'avons déjà dit, une des forces de la vente directe tient à sa simplicité, laquelle a été menacée quand il a été question d'instaurer la TPS qui aurait eu une incidence négative sur les centaines de milliers de Canadiens qui travaillent dans ce secteur. En effet, elle aurait imposé un fardeau administratif considérable sur les démarcheurs indépendants et elle aurait créé des distorsions sur le marché au niveau des prix et des profits.

Dès l'automne 1989, l'Association de ventes directes a formulé des recommandations à l'intention du comité permanent des finances de la Chambre des communes. J'ai travaillé avec le ministère des Finances à l'élaboration du mécanisme de perception préalable pour la vente directe, lequel a été annoncé le 18 décembre 1990. Ce mécanisme, assez semblable à l'accord de remise directe mis en place quelques années auparavant par les provinces pour la perception de la taxe de vente s'était avéré un franc succès pour l'industrie aussi bien que pour le gouvernement.

J'aimerais demander à Jack Millar de vous parler des éléments de ce mécanisme de perception préalable.

M. Jack Millar (gérant partenaire, bureau de Toronto, Thorsteinssons; Association de ventes directes (Canada)): Monsieur le président, avant de vous fournir de plus amples détails, j'aimerais rappeler que l'Association de ventes directes a comparu devant le comité Goodman au début des années quatre-vingt et devant le comité des finances en 1989 et appuyait sans réserve l'élimination de l'ancienne taxe de vente fédérale et son remplacement par une taxe sur les ventes de détail. Nous avons appuyé les initiatives prises à l'époque.

Quand l'avant-projet de loi sur la TPS a été rendu public en octobre 1989, l'Association de ventes directes s'est mise à l'analyser et a tenté de mesurer ses incidences sur le secteur de la vente directe et deux éléments importants nous ont alarmés. Le premier était la règle relative aux petits fournisseurs; un grand nombre de démarcheurs indépendants dans notre secteur auraient eu des revenus inférieurs à 30 000\$ et le prix demandé au consommateur aurait varié selon que le consommateur

[Texte]

whether the consumer was buying from a registered or unregistered independent sales contractor. You had a situation where consumers would prefer to buy from a registered or unregistered independent sales contractor depending on whether the pricing was GST included or GST extra. Clearly that was going to pose a problem to the industry, and it was going to be unfair to consumers.

The second problem that was foreseen was the administrative burden that was put on these small businessmen and women who, as Mr. Creber has indicated, are largely part-time people looking to supplement their income. There was a cooperative effort that took place with Finance and Revenue Canada to try to develop some kind of mechanism that could deal with those twin concerns in order to try to have the GST applied properly in the direct selling industry.

• 2000

What has become known as the direct seller's mechanism evolved. Basically that is a pre-collection mechanism. Through a deeming provision in the statute, the sale to the independent sales contractor is ignored and the direct selling company is deemed to have been selling the goods directly to the end consumer.

The value is deemed to be the suggested retail price, and the taxes due at the time of the initial sale to the first independent sales contractor. If the goods have a suggested retail price of \$100, when they're sold to the independent sales contractor he or she pays the wholesale price plus \$7, which would be the 7% on the suggested retail price of \$100. Then when the independent sales contractor ultimately sells the goods to the end consumer, they charge the 7%, the \$7, but are entitled to basically recoup it. So the tax is imposed on the end consumer, but these independent sales contractors are relieved from any administrative burden in the system.

They're not required to be registered. They're not required to track their costs or their sales, or indeed complete and file returns.

The public servants that were involved with this thought it was of significant merit that it was announced in December 1990 and made effective January 1, 1991 with the introduction of the GST, although the legislation actually enacting it didn't follow until 1993.

What happened through this period is that the Director Sellers Association worked with Finance and Revenue. There was an identification of a number of other issues that needed to be addressed, and indeed were addressed, and the full mechanism came into place March 30, 1993.

I think it's important for the committee to understand the benefits that this mechanism has provided, because I think it's important to understand that this is not, at least from our position, one of those self-serving submissions.

The benefits of this mechanism are five-fold. The first one is to the fisc of the Government of Canada, that there are guaranteed revenues at the suggested retail price. Indeed there is more tax revenue generated under this mechanism than would be generated outside of it, because if you had unregistered independent sales contractors, they wouldn't be charging the tax on the suggested retail price. So there has been a benefit to the Government of Canada to have this system.

[Traduction]

achetait d'un démarcheur indépendant inscrit ou non inscrit. Cela signifiait qu'un consommateur aurait préféré acheter d'un démarcheur indépendant inscrit ou non inscrit selon que le prix comprenait ou non la TPS. Il était manifeste que cela créerait un problème pour notre secteur et que cela serait injuste pour les consommateurs.

Le deuxième problème que nous craignons c'était le fardeau administratif imposé à tous ces petits entrepreneurs, hommes et femmes qui, comme l'a dit M. Creber, sont pour l'essentiel des travailleurs à temps partiel cherchant à augmenter leur revenu. Nous avons tenté avec le ministère des Finances et Revenu Canada d'imaginer un mécanisme quelconque susceptible de corriger ces deux problèmes et de faire en sorte que la TPS soit appliquée équitablement au secteur de la vente directe.

Le mécanisme de perception préalable pour la vente directe a évolué. Par le biais d'une disposition déterminante de la loi, on ne tient pas compte de la vente du démarcheur indépendant et l'on considère que l'entreprise de démarchage a vendu le produit directement au consommateur.

La valeur est sensée être le prix suggéré de détail et les taxes sont payables à la première vente, c'est-à-dire à la vente au premier démarcheur indépendant. Si le prix suggéré de détail est de 100\$, le démarcheur ou la démarcheuse paye le prix de gros plus 7 p. 100 du prix suggéré de détail de 100\$. Quand le démarcheur vend le produit au consommateur, il lui fait payer les 7 p. 100, c'est-à-dire les 7\$. Il récupère ainsi la taxe qu'il a payée. Par conséquent, la taxe est imposée au consommateur, mais les démarcheurs sont soulagés du fardeau administratif inhérent au système.

Ils n'ont pas à être inscrits. Ils ne doivent pas tenir des comptes sur leurs frais ou leurs ventes ni remplir et renvoyer des formules.

Les fonctionnaires qui ont participé à la création de ce système ont estimé très intéressant qu'il ait été annoncé en décembre 1990 et soit entré en vigueur le 1^{er} janvier 1991, en même temps que la TPS, même si la disposition législative correspondante n'est entrée en vigueur qu'en 1993.

Pendant toute cette période, l'Association de ventes directes a collaboré avec le ministère des Finances et le ministère du Revenu. On a relevé un certain nombre de problèmes à régler qui ont été effectivement résolus. Le mécanisme complet était en place le 30 mars 1993.

Il faut que les membres du comité comprennent bien les avantages de ce mécanisme, car il estime important de bien comprendre que ce n'est pas une initiative intéressée, de notre part du moins.

Ce mécanisme offre cinq types d'avantages. Le premier avantage pour le fisc canadien, c'est que les recettes sont garanties au niveau du prix suggéré de détail. En fait, les recettes fiscales sont supérieures à ce qu'elles seraient sans ce mécanisme, parce que les démarcheurs indépendants non inscrits ne feraient pas payer la taxe sur le prix suggéré de détail. Ce système présente donc un avantage pour le gouvernement du Canada.

[Text]

The other thing is that whatever the GST has done in terms of the underground economy, it's important to realize that there is no underground economy in the direct selling industry. The reason is that when the direct seller makes the sale to the first independent sales contractor, they charge tax on the full suggested retail selling price.

The second benefit of this mechanism is the fact that the administrative burden on Revenue Canada has been greatly reduced. You've heard about the 1.9 million and counting registrants under the GST. Well, the good news under this mechanism is that the 500,000 or so independent sales contractors don't have to be registered, so they're not clogging up the tax rolls. You're not having Revenue Canada expending their time and effort dealing with their returns and auditing the minimal dollars they might be submitting.

The third benefit of this mechanism is, we believe, to the small business men and women across the country who are involved in the direct selling industry, because they have been relieved of the paper burden of complying with the tax, and indeed can devote their time and effort to trying to earn money through this business opportunity. It's also been beneficial to consumers, because the pricing to the consumer now is constant and not dependent or variable, based on the registrant or non-registrant status of the person who's selling the goods to them.

• 2005

The fifth benefit of this is that it is an area where we have effectively seen some harmonization between the federal system and the provincial regimes. All the provinces that have a sales tax allow for pre-collection arrangements.

Now, they're all extra-statutory, but it's evolved over a number of decades to where the direct selling companies make arrangements with the tax authorities and basically pre-collect and remit on behalf of their independent sales contractors in a province in a way parallel to that under the direct sellers mechanism.

This has actually been taken a step further in Quebec under the QST where the Province of Quebec has in fact enacted a mechanism that parallels the direct sellers mechanism under the GST. Mr. Begin is going to be speaking about the harmonization in Quebec.

M. Ronald Bégin (directeur, Taxes de vente, KPMG Peat Marwick, Montréal, Association des ventes directes): Monsieur le président, mon commentaire sera très bref. J'aimerais simplement vous relater l'expérience du Québec quant à l'harmonisation qui a été proposée lors de l'introduction de la TPS et de la TVQ.

Il faut se rappeler qu'au Québec, comme l'a mentionné M. Millar, des ententes avaient été conclues avec certaines entreprises afin que le mécanisme de préperception soit appliqué. Mais là encore, le gouvernement du Québec devait s'interroger, lors de l'introduction de la TPS et de la TVQ, sur ce qui allait advenir de ces ententes.

Au Québec, l'expérience a été heureuse. Finalement, le Québec a décidé de légiférer en la matière et d'inclure dans son projet de loi, qui, on l'espère, sera déposé sous peu, son projet d'harmonisation avec le fédéral et la TPS.

[Translation]

Par ailleurs, quel que soit le rôle joué par la TPS dans l'économie souterraine, il faut savoir que celle-ci n'existe pas dans le secteur de la vente directe, parce que l'on fait payer la taxe sur le plein prix suggéré de détail au moment de la vente au premier démarcheur indépendant.

Le deuxième avantage de ce mécanisme, c'est qu'il allège le fardeau administratif de Revenu Canada. Vous avez entendu parler des 1,9 million et plus d'inscrits. L'avantage du présent mécanisme, c'est que les quelque 500 000 démarcheurs indépendants ne doivent pas être inscrits et n'encombrent pas les rôles d'imposition. Revenu Canada ne doit pas passer son temps à examiner leurs déclarations ni à faire des vérifications.

Le troisième avantage de ce mécanisme, c'est que les Canadiens et Canadiennes qui dirigent une petite entreprise de démarchage peuvent consacrer leur temps et leurs efforts à essayer de gagner de l'argent, du fait même qu'ils sont libérés de la paperasserie administrative. Les consommateurs en profitent également puisque le prix est constant et ne varie pas selon que le démarcheur qui leur vend la marchandise est inscrit ou non.

Le cinquième avantage, c'est que dans ce domaine, il y a eu effectivement une certaine harmonisation entre le système fédéral et les régimes provinciaux. Toutes les provinces qui ont une taxe de vente autorisent le mécanisme de perception préalable.

Ce système n'est pas prévu par la loi, mais il a évolué pendant plusieurs décennies. Actuellement, les entreprises de démarchage s'arrangent avec le fisc et préperçoivent la taxe et la remboursent à la province au nom de leurs démarcheurs indépendants; c'est un système parallèle au mécanisme de perception préalable.

On est allé encore un peu plus loin au Québec puisque la province, dans le cadre de la TVQ, applique un mécanisme parallèle au mécanisme de perception préalable pour la TPS. M. Bégin va nous parler de l'harmonisation au Québec.

Mr. Ronald Begin (Director, Sales tax, KPMG Peat Marwick, Montreal, Direct Sellers Association): Mister Chairman, I'll be very brief. I would simply like to tell you about the experience of Quebec related to the harmonization proposed when the GST and the TVQ were first introduced.

I will remind you that in Quebec, as mentioned by Mr. Millar, some arrangements relating to the operation of the pre-collection mechanism had been made. But here again the government of Quebec was wondering what was going to become of those arrangements when the GST and the TVQ would be introduced.

The Quebec experience was positive. Finally, Quebec decided to legislate in that area and to include in its bill, which will be tabled shortly, we hope, his harmonization project with the federal and the GST.

[Texte]

Toutefois, il faut considérer qu'au Québec, il y a des limites constitutionnelles qui nous empêchent d'assujettir certaines entreprises à une taxe indirecte. Enfin, le Québec ne peut percevoir des taxes que de façon directe. Cela étant dit, le mécanisme de la préperception permet aux démarcheurs de l'Association de prélever. Ceci est permis dans les limites constitutionnelles du Québec.

Que faut-il retenir de tout cela? L'expérience du Québec a été d'adopter les mots clés «simplicité» et «uniformité». Comment cela se traduit-il au Québec?

Le régime québécois, contrairement au régime fédéral, oblige les gens à utiliser cette méthode de préperception. Deuxièmement, lors de la préperception par le démarcheur, l'entrepreneur indépendant n'est pas impliqué dans toute l'administration de ce régime, puisqu'il ne fait que se compenser lors de la perception des taxes. Troisièmement, le fardeau administratif repose entièrement sur le démarcheur, comme dans le régime de la TPS. Ce sont les démarcheurs qui doivent eux-mêmes produire les rapports. Tout le fardeau administratif repose sur eux. Enfin, la vérification qui est entreprise par le ministère du Revenu du Québec va principalement être effectuée chez ces gens qui sont visés par le mécanisme de préperception.

Le dernier incitatif à tout ce régime de préperception, c'est que les entrepreneurs indépendants n'auront pas à s'inscrire et n'auront pas à subir tout le fardeau administratif.

Cela fait presque deux ans qu'on a introduit la TVQ. Je vous dirai que les démarches qui ont été entreprises par l'Association et le ministère du Revenu du Québec sont plus que concluantes. Plusieurs démarcheurs ont adhéré au système, s'ils n'y adhéraient pas déjà. Les entrepreneurs indépendants sont certainement incités à poursuivre leurs activités commerciales, le fardeau administratif n'étant plus une barrière à leur entrée sur le marché.

● 2010

Bien des gens appréhendaient l'introduction de la TPS et de la TVQ au Québec, mais ce mécanisme réussit très bien. Il est en place, et la facilité d'utilisation du système est grandement appréciée par bien des gens.

Mr. Millar: We obviously don't know what the committee is going to recommend, but we are very hopeful you will not throw the baby out with the bath water.

I think the direct sellers mechanism meets all the priorities that were recently indicated in the budget in terms of replacing the GST and improving federal-provincial sales tax harmonization. We're already there in terms of the direct selling industry, because the provinces have parallel mechanisms. Whatever the committee decides is the appropriate method or basis to proceed, hopefully we can continue with it in the direct selling industry.

In terms of the concern about minimizing transitional costs, to be able to keep the essential elements of this mechanism would obviously reduce any transitional costs in the direct selling industry to the very minimum. When one thinks of the costs incurred and the effort made by both the public sector and the private sector to put this into place, one hopes it can carry forward.

[Traduction]

However, we have to consider that in Quebec there are constitutional restrictions which prevent us from applying an indirect tax to some businesses. Finally, Quebec can only collect taxes in a direct way. That being said, the pre-collection mechanism enables independent sales contractors of the Association to pre-collect the tax. It is permitted within the constitutional limits of Quebec.

What should we remember of all this? The Quebec experience was to adopt the key words "simplicity" and "consistency". How does it translate in Quebec?

The Quebec regime, in opposition to the federal regime, requires people to use this pre-collection method. Secondly, when the pre-collection is made by the direct seller, the independent sales contractor is not involved in the whole administration of that regime as he only recoups his costs when collecting taxes. Thirdly, the administrative burden lies entirely upon the direct sellers, as within the GST regime. The direct sellers have to produce the reports themselves. All of the administrative burden lies on them. Finally, the auditing made by the Quebec Department of Revenue will mainly be made at the level of those who are involved in the pre-collection mechanism.

The last incentive of that pre-collection system is that independent sales contractors won't have to register and to bear all the administrative burden.

It has been almost two years since the TVQ was introduced. I would tell you that the steps taken by the Association and the Department of Revenue of Quebec have been more than conclusive. Several direct sellers have adhered to the system if it was not already done. The independent sales contractors are certainly encouraged to continue their business activities, since the administrative burden is not a barrier anymore to their entry on the market.

Many people dreaded the introduction of the TPS and of the TVQ in Quebec but this mechanism is a success. It is in place and its easy operation is largely appreciated.

M. Millar: Nous ne savons pas quelles recommandations le comité va faire, mais nous espérons vivement que vous ne jettiez pas l'enfant avec l'eau du bain.

Je crois que le mécanisme des démarcheurs respecte toutes les priorités prévues dans le récent budget, en ce qui concerne le remplacement de la TPS et l'amélioration de l'harmonisation des taxes de vente fédérale et provinciales. C'est déjà le cas dans l'industrie du démarchage parce qu'il existe des mécanismes parallèles dans les provinces. Peut importe la méthode ou la base choisie par le comité, nous espérons pouvoir maintenir ce système dans notre industrie.

Par ailleurs, en conservant les éléments essentiels de ce mécanisme, on arriverait à réduire les coûts de transition au strict minimum dans l'industrie du démarchage. Quand on songe aux coûts qui ont été engagés et aux efforts qui ont été faits par le secteur public et le secteur privé pour mettre ce système en place, nous espérons pouvoir le conserver.

[Text]

In terms of providing a reliable and stable source of income, this actually provides enhanced revenues without any concerns about leakage.

With regard to competitiveness, it allows small business people to devote their scarce time and resources to earning a living instead of filling in forms.

To the extent that the committee is going to recommend some kind of consumption tax along the line of a value-added tax like the GST, a retail sales tax like we have at the provincial levels, or some kind of partly harmonized system such as the QST, we could carry forward with the direct sellers mechanism.

If the committee is going to recommend a business transfer tax, we are less certain the mechanism would work under a BTT. If it is going to be actively pursued, I think the association would like to have the opportunity to come back to discuss it at another time.

The problem we foresee with a BTT is that while the direct selling company can perhaps have some idea on revenues of the ISCs if one wants to proceed on the basis of suggested retail prices, it's quite a different story to know what kind of business expenses these men and women have incurred in the course of their independent selling activities.

Mr. Creber: As Mr. Millar stated, we're here primarily to encourage you not to throw the baby out with the bath water. I think the direct sellers mechanism is a classic example of the result of government and business working in concert to develop policy that is beneficial to consumers, government, direct selling companies and their more than 500,000 independent sales contractors across the country.

We certainly appreciate the opportunity to appear before your committee and we're prepared to entertain your questions at this time.

The Chairman: Thank you, gentlemen.

M. Brien: Je vous remercie de votre présentation qui était très bien préparée et très claire.

Quelle proportion des entrepreneurs indépendants gagne 30 000\$ et moins, et quelle proportion d'entre eux gagne 30 000\$ et plus?

Mr. Creber: In our industry about 90 per cent of the independent sales contractors account for 10 per cent of the volume. The majority of independent sales contractors in the industry are in it for varying lengths of time, for varying reasons. They have relatively low gross earnings. As I said, they are in for varying lengths of time. It could be six weeks, six months, specifically to meet a current need. The other 10 per cent of the people who work on a more full-time basis are what we would consider to be higher income earners.

• 2015

Mr. Grubel: First of all, I want to say that this is really an ingenious method, and I'm really impressed that this came about. I wondered about one thing. When the manufacturer takes a tupperware unit that costs a dollar, do you now pay 7 per cent GST on that one dollar?

[Translation]

Puisque l'on peut avoir une source de revenus fiable et stable, je signale que ce système permet d'accroître les recettes tout en nous libérant des craintes de fuite.

En ce qui concerne la compétitivité, il permet aux petits entrepreneurs de consacrer le peu de temps et de ressources qu'ils ont à leur disposition à gagner leur vie au lieu de devoir remplir des formulaires.

Dans la mesure où le comité recommande un type ou l'autre de taxe à la consommation, taxe à la valeur ajoutée comme la TPS, taxe de vente au détail comme dans les provinces ou système partiellement harmonisé comme la TVQ, nous pourrions maintenir le mécanisme de perception préalable.

Si le comité recommande une taxe sur les opérations commerciales, nous sommes moins certains que le mécanisme puisse encore être appliqué. Je crois que si l'on envisage sérieusement cette option, l'association aimerait avoir l'occasion de revenir pour en discuter.

Le problème de la TOC, c'est que si l'entreprise de démarchage peut avoir une idée des revenus de l'entrepreneur indépendant à partir des prix suggérés de détail, c'est une toute autre histoire de savoir quel type de frais ces hommes et ces femmes ont dû en gager dans le cadre de leurs activités de démarchage.

M. Creber: Comme l'a dit M. Miller nous sommes surtout là pour vous encourager à ne pas jeter l'enfant avec l'eau du bain. Je crois que le mécanisme de perception préalable est un exemple classique du résultat que l'on peut obtenir lorsque le gouvernement et le milieu des affaires élaborent de concert une politique avantageuse pour les consommateurs, pour le gouvernement, pour les entreprises de démarchage et pour leurs démarcheurs indépendants dont le nombre dépasse les 500 000 pour l'ensemble du pays.

Nous sommes heureux d'avoir eu l'occasion de venir témoigner devant vous et nous sommes prêts à répondre à vos questions.

Le président: Merci, messieurs.

Mr. Brien: I thank you for your very well thought and very clear presentation.

What percentage of independent sales contractors earn \$30,000 and less and what percentage of them earn \$30,000 and more?

M. Creber: Dans notre industrie, environ 90 p. 100 des démarcheurs indépendants représentent 10 p. 100 du volume des affaires. La majorité des démarcheurs indépendants font ce métier pendant des périodes qui varient et pour diverses raisons. Leurs revenus bruts sont relativement peu élevés. Comme je l'ai dit, ils travaillent pendant des périodes variables qui peuvent aller de six semaines à six mois, pour répondre à un besoin immédiat. Les dix pour cent qui restent, c'est-à-dire les démarcheurs indépendants qui travaillent plutôt à plein temps ont des revenus plus élevés.

M. Grubel: Je trouve que c'est une méthode vraiment ingénieuse et je suis très impressionné. Il y a une question que je me pose. Lorsque le fabricant vous vend un produit Tupperware qui coûte un dollar, payez-vous 7 p. 100 de TPS sur cette somme?

[Texte]

Mr. Millar: No. If the sale is to an independent sales contractor, the independent sales contractor will pay tax based on the suggested retail price of the product.

Mr. Creber: Which may be \$1.50.

Mr. Millar: Yes, whatever. I'm assuming it's more than the dollar here. The independent sales contractor is not paying on his or her purchase price but rather on the ultimate retail price that he or she is going to obtain on resale of the product.

Mr. Grubel: I see. The idea is that the work of the people who are distributing the tupperware is actually also providing a value added.

Mr. Millar: Yes. That's correct.

Mr. Grubel: If this isn't a commercial secret, what is the mark-up and therefore the value added, on average, between ex-factory and the retailer?

Mr. Millar: Let me answer that question, because I am blissfully ignorant, so nobody will have to disclose any confidential information. I would say that the ultimate mark-up is in the 50 per cent to 60 per cent area, and the wholesale price, if you will, is in the area of 65 per cent to 75 per cent. The independent sales contractors are earning a 25 per cent or 30 per cent mark-up over their cost.

Mr. Grubel: Thank you.

Mr. Pillitteri (Niagara Falls): Let me get one thing straight here. You are saying that the BTT would not work as well as the GST does at the moment. What is the difference? If you are not claiming any input cost right now. . . You're saying that 90 per cent of the people do 10 per cent of the work and therefore those people are not claiming an input cost under the GST.

Mr. Millar: Your question is a good question, and there are two aspects to that, I think. Number one, under GST *au naturel* all those people could be registered and getting their input tax credits. Indeed that was one of the reasons the government was so happy to try to develop this mechanism so people would not necessarily be so encouraged to register. The second point is that the trade-off was that all the sales aids that are sold to the independent sales contractors, the things they use in the course of doing their business, are sold to them without tax. Effectively they are getting that stuff without tax.

Mr. Pillitteri: Yes, but we are looking at maybe not throwing out the water but throwing out the baby, which is the GST.

My other question is, are the 10 per cent who do the other 90 per cent of the business registered under the GST?

Mr. Millar: The majority of them are larger businesses. As the businesses get larger, they are more likely to be registered.

Mr. Pillitteri: They take out their input cost.

Mr. Millar: Yes, they take out all their input tax credits, not just the costs of their sales aids, but the rental of their warehouses and so forth.

Mr. Pillitteri: Have you looked over the BTT? It is almost the same thing in the end. They practically work it the same way. Have you analysed the BTT?

[Traduction]

M. Millar: Non. Si le produit est vendu à un entrepreneur indépendant, celui-ci paiera la taxe sur le prix suggéré de détail.

M. Creber: Qui peut être de 1,50\$

M. Millar: Oui, peu importe le prix. Je suppose qu'il est de plus de un dollar dans ce cas-ci. Le démarcheur indépendant ne paie pas la taxe sur son prix d'achat mais plutôt sur le prix de détail qu'il obtiendra sur la revente de ce produit.

M. Grubel: Je vois. L'idée, c'est que le travail des personnes qui distribuent le produit Tupperware apporte également une valeur ajoutée.

M. Millar: Oui. C'est exact.

M. Grubel: Si ce n'est pas un secret commercial, pouvez-vous me dire qu'elle est, en moyenne, la majoration de prix et par conséquent la valeur ajoutée entre l'usine et la vente au détail?

M. Millar: Je vais répondre à cette question parce que je suis parfaitement ignorant et que personne n'aura à révéler des renseignements confidentiels. Je dirais que la marge bénéficiaire est de l'ordre de 50 à 60 p. 100 ou, si vous voulez, que le prix de gros représente de 65 à 75 p. 100 du prix de détail. Les démarcheurs indépendants ont une marge bénéficiaire de 25 à 30 p. 100.

M. Grubel: Merci.

M. Pillitteri (Niagara Falls): Je voudrais une petite précision. Vous dites que la TOC ne donnerait pas d'aussi bon résultats que la TPS. Quelle est la différence. Si vous ne réclamez pas de coût d'intrants immédiatement. . . Vous dites que 90 p. 100 des démarcheurs indépendants font 10 p. 100 du travail et que par conséquent ces personnes là ne réclament pas de coût d'intrants dans le contexte de la TPS.

M. Millar: C'est une bonne question. Il y a deux aspects différents. Le premier, c'est que dans le contexte de la TPS «au naturel» toutes ces personnes pourraient être inscrites et réclamer leur crédit de taxe pour les intrants. C'est une des raisons pour lesquelles le gouvernement était si heureux d'essayer de mettre au point ce mécanisme, les gens ne soit pas nécessairement encouragés à s'inscrire. Le deuxième aspect est qu'il était entendu que tous les aides à la vente qui sont vendues aux démarcheurs indépendants, c'est-à-dire tous ce qu'ils utilisent dans le cadre de leurs activités, ne seraient pas taxées.

M. Pillitteri: D'accord, mais nous cherchons peut-être à ne pas jeter l'eau mais à jeter l'enfant, c'est-à-dire la TPS.

Voici l'autre question: Est-ce que les 10 p. 100 qui font 90 p. 100 des ventes sont inscrits pour la TPS?

M. Millar: La plupart d'entre eux ont des entreprises assez importantes. Plus l'entreprise prend de l'expansion et plus il y a des chances qu'ils soient inscrits.

M. Pillitteri: Ils déduisent donc leur coût d'intrants.

M. Millar: Oui, ils déduisent leur coût d'intrants et pas seulement le coût des aides à la vente mais aussi le loyer de leur entrepôt ainsi que les autres frais.

M. Pillitteri: Avez-vous examiné la TOC? C'est pratiquement la même chose en fin de compte. Les deux systèmes fonctionnent pratiquement de la même façon. Avez-vous étudié la TOC?

[Text]

Mr. Millar: Yes. Your point is a good one. We haven't analysed it in the same detail. One thing would depend on, for example, how far up the chain this committee would be proposing to take the BTT. For example, if it was only going to go to the wholesale level, we wouldn't have a problem in this industry because it would be the independent sales contractors or retailers and the tax is in before their cost.

• 2020

Mr. Pillitteri: Let me ask you another question. When you sell, at the moment, under the GST, you sell at the end with tax included. Right?

Mr. Millar: The vast majority of people sell tax extra.

Mr. Pillitteri: Tax extra.

Mr. Millar: In this industry, yes, at this time.

Mr. Pillitteri: But that tax is retained by that 10%. That tax is not turned in; it is retained by that individual because he has paid it already?

Mr. Millar: Yes, that is correct. Any tax anybody receives from their resales, they get to put in their pocket because they've already paid it in advance.

Mr. Pillitteri: Your BTT will work the same way.

Mr. Millar: I guess the problem we see, and I hear your point, is what if this individual has other businesses, or how are we going to deal with their inputs?

Mr. Pillitteri: Well, if there are other businesses, they would be operated separately.

Mr. Millar: Yes.

Mr. Pillitteri: If you're looking at the BTT, it works almost the same way.

Mr. Millar: Yes.

Mr. Speaker: I was noting the number of independent sales contractors. You have 500,000 and 80% are women, and I was wondering whether to ask a question or congratulate you, in the sense that none of them are at the table here.

Ms Brown: Hear, hear!

Mr. Millar: We hoped to have the chair of the DSA here, who, I am happy to report, is a lady. Unfortunately, the timing was inappropriate for her schedule.

Mr. Creber: In addition to that, Mr. Speaker, quite a number of our member companies have women CEOs.

Mr. Speaker: Yes, I understand. I just couldn't miss the opportunity.

Mrs. Chamberlain: Good point.

Mr. Charles Snow (Vice-President, Finance, Mary Kay Cosmetics Ltd.; Direct Sellers Association): I think what we could say is that we are the mechanics. The real leaders are the ladies, including Mary Kay.

[Translation]

M. Millar: Oui. C'est une remarque pertinente que vous avez faite là. Nous n'avons pas examiné cette taxe de façon aussi détaillée. Il faudrait voir par exemple jusqu'où ce comité voudrait aller s'il proposait la TOC. Par exemple, si cette taxe ne devait être appliquée qu'au niveau de la vente de gros, nous n'aurions pas de problèmes parce qu'elles serait payée avant que les entrepreneurs indépendants ou les détaillants n'engagent des frais.

M. Pillitteri: J'ai une autre question à vous poser. Est-ce que pour le moment, quand vous vendez, la TPS est comprise dans le prix?

M. Millar: La grande majorité des gens font payer la taxe en plus.

M. Pillitteri: Ah bon.

M. Millar: C'est ce qui se passe dans notre secteur pour le moment.

M. Pillitteri: Mais ces 10 p. 100 d'entrepreneurs conservent la taxe. Ils ne la versent pas; ils la conservent parce qu'ils l'ont déjà payée?

M. Millar: Oui, c'est exact. Ils empochent les taxes qu'ils touchent sur les produits qu'ils revendent, parce qu'ils les ont déjà payées d'avance.

M. Pillitteri: La TOC fonctionnera de la même façon.

M. Millar: En fait, nous nous demandons ce qui va se passer si le démarcheur indépendant a d'autres entreprises ou ce que nous allons faire pour ses intrants?

M. Pillitteri: S'il y a d'autres entreprises, elles seront administrées séparément.

M. Millar: Oui.

M. Pillitteri: Si l'on examine la TOC, on constate qu'elle fonctionne à peu près de la même façon.

M. Millar: Oui.

M. Speaker: Je voudrais dire ceci à propos du nombre de démarcheurs indépendants. Il y en a 500 000 et 80 p. 100 d'entre eux sont des femmes. Je me demandais si je devais vous poser une question ou vous féliciter, car il n'y a pas de femmes parmi les témoins.

Mme Brown: Bravo!

M. Millar: Nous espérons que la présidente de l'Association de ventes directes nous accompagnerait mais malheureusement, le moment ne lui convenait pas.

M. Creber: Monsieur Speaker, il y a en outre un certain nombre d'entreprises affiliées qui sont dirigées par des femmes.

M. Speaker: Oui, je sais. Je ne tenais absolument pas à rater l'occasion.

Mme Chamberlain: C'est très bien.

M. Charles Snow (vice-président, Finances, Mary Kay Cosmetics Ltd., Association de ventes directes): Nous pourrions dire en quelque sorte que nous sommes les mécaniciens. Les véritables dirigeants sont les femmes, à commencer par Mary Kay.

[Texte]

Mr. Speaker: The forces out there. This is what I really wanted to ask. All the staff or the sales personnel or the contractors that are out there are very good consumers, I'm sure, in many of the communities across Canada.

Mr. Creber: They are excellent consumers, Mr. Speaker. They not only derive income from the areas in which they live, but they also turn that revenue back into the communities in which they live.

Mr. Speaker: Right. I know some of them will respect those comments.

Have you had any opportunity to discuss with them the present GST, any feedback from them, approval as to how it is right now, any kind of general information?

Mr. Paul Rhodes (Vice-President, Comptroller, Tupperware Canada; Direct Sellers Association): If I may answer that, our independent sales contractors still have the option to remain registered if they so choose. It's been our experience that very few have chosen to remain registered, thereby suggesting that they favour this mechanism.

Mr. Speaker: Right. I was thinking even beyond themselves as contractors in a business. I was thinking just as a consumer in the community. Is there any feedback that you've gained from your organization in terms of an attitude towards the GST?

Mr. Creber: I don't think so. I don't think the attitude as a consumer would be any different from most consumers.

Mr. Speaker: All right. What we hear generally is that the GST, the way it is, be retained but certain things done with it. That's generally what we hear. I saw such a group that could feed a lot of information into your organization and may have created an attitude.

Mr. Creber: No, that hasn't been gained at this point in time. It's something that, if it was significant, I think we would have the mechanism through which to get some of that input.

Mr. Speaker: Thank you.

Mr. Shepherd: What's your experience between mark-up and mark-down? In other words, I'm talking about the variance between what your seller is buying them from you for and selling them to the public for. What's your experience with it?

Mr. Millar: One of the problems with the mechanism is that it was not flexible in that regard. What has happened in the refinements to the mechanism is that included now is what's called a post-sale adjustment. If in fact the independent sales contractor sells it at a discount or indeed makes zero-rated sales, say, to native Canadians, which happens quite frequently, there's a mechanism now involved where the independent sales contractor can come back to his or her direct seller and get a credit. They bring verification that there was a reduced sale or there was a zero-rated sale to a native Canadian. The mechanism can accommodate that now.

That's similar to the provincial mechanisms. If you have evidence of the fact that the product was sold at less than suggested retail price, then that gets netted out.

[Traduction]

M. Speaker: Il y a donc beaucoup de femmes. C'est tout ce que je voulais savoir. Tous les vendeurs ou les démarcheurs sont, j'en suis sûr, d'excellents consommateurs, dans bien des régions du Canada.

M. Creber: Ils sont d'excellents consommateurs, monsieur Speaker. Ils tirent leurs revenus non seulement de leurs régions mais ils le réinvestissent dans la localité où ils vivent.

M. Speaker: C'est bien. Je sais que certains d'entre eux apprécieront ces commentaires.

Avez-vous eu l'occasion de discuter de la TPS actuelle avec eux? Savez-vous ce qu'ils en pensent, savez-vous s'ils l'approuvent telle qu'elle est pour le moment? Avez-vous une idée générale?

M. Paul Rhodes (vice-président, contrôleur, Tupperware Canada; Association de ventes directes): Je vais répondre. Nos démarcheurs indépendants auront toujours la possibilité de rester inscrits s'ils le veulent. D'après ce que nous avons pu constater personnellement, très peu ont décidé de rester inscrits, ce qui semble indiquer qu'ils sont en faveur de ce mécanisme.

M. Speaker: Bien. Je ne pensais pas uniquement à eux en tant que démarcheurs mais en tant que consommateurs. Est-ce que vos associations savent qu'elle est leur attitude à l'égard de la TPS?

M. Creber: Je ne pense pas. Je ne crois pas qu'ils aient une attitude bien différente de celle de la plupart des consommateurs.

M. Speaker: Parfait. C'est que l'on nous recommande généralement de maintenir la TPS mais en y apportant quelques modifications. J'ai vu une organisation qui pourrait avoir donné beaucoup de renseignements à vos membres et avoir provoqué une certaine réaction.

M. Creber: Non, il n'y a pas encore eu de réactions. À mon avis, s'il y avait une forte réaction, nous serions au courant.

M. Speaker: Merci.

M. Shepherd: Quelle est votre expérience par rapport à la marge bénéficiaire et aux remises? Autrement dit, je parle de la différence qu'il y a entre le prix auquel le vendeur vous achète la marchandise et le prix auquel il la vend. Que savez-vous à ce sujet?

M. Millar: Un des problèmes du mécanisme, c'est qu'il n'était pas flexible à cet égard. Nous l'avons maintenant amélioré et nous y avons intégré un élément que l'on appelle «ajustement après vente». Si le démarcheur indépendant vend la marchandise au rabais ou si son prix est détaxé, s'il vend par exemple la marchandise à des autochtones, ce qui arrive assez souvent, il existe maintenant un mécanisme qui lui permet de réclamer un crédit à son vendeur. Il fournit des preuves que le prix de vente a été réduit ou que la marchandise a été détaxée parce qu'elle a été vendue à un autochtone. Le mécanisme prévoit ce genre de chose.

• 2025

C'est la même chose que pour les mécanismes provinciaux. Si l'on a des preuves que le produit a été vendu à un prix inférieur au prix suggéré de détail, on récupère la différence.

[Text]

Mr. Fewchuk: If the tax were to broaden the base, no exemptions, just make it simple, a lower rate, apply it across the board to all goods and services, what would happen to your jobs and your employees?

Mr. Millar: It wouldn't have an impact on the mechanism. It would just make more goods and services that are provided by the direct selling industry subject to tax. Presumably with the mechanism still in place, the people are relieved from the administrative burden.

Mr. Fewchuk: If there is no paperwork, no tax input credits, nothing to fill out, I'd like to know what would happen to your positions and your employees. If the paperwork was deleted and we had a tax on everything and there was no credit paper to put back—we just got the 4 per cent, 3 per cent up front. . .

The GST is gone now. No more GST. Let's put it that way.

Mr. Millar: I don't think it's going to impact on the industry in terms of jobs. People make independent decisions that they want to get into the industry to try to earn some money. That opportunity would still be available to them.

Mr. Fewchuk: Okay. Thank you.

The Chairman: Thank you very much. I think we've seen tonight the case where rough and ready tax equity is often better than very precise tax measures. I think we can learn a great deal from that in our future deliberations.

You're such a powerful delegation that I think we'd be very hard pressed to go against anything you've said tonight. So on behalf of all the members, I would like to thank you for being with us.

Mr. Creber: Thank you, Mr. Chairman. It has been a pleasure.

Mr. Millar: Thank you very much.

The Chairman: Members, could we simply adjourn this part of the meeting and go in camera? I'd like to trouble you for maybe two or three minutes.

The committee is adjourned.

[Proceedings continue in camera]

[Translation]

M. Fewchuk: Que deviendraient vos emplois et vos employés si l'on élargissait la base sans prévoir d'exemptions, si l'on abaissait le taux de la taxe en l'appliquant à tous les produits et services, pour la simplifier?

M. Millar: Cela n'aurait aucune influence sur le mécanisme. Cela ferait seulement augmenter le nombre de produits et services assujettis à la taxe. À supposer que le mécanisme reste en place, les gens sont soulagés du fardeau administratif.

M. Fewchuk: Je me demande ce que deviendraient vos emplois et vos employés s'il n'y avait pas de paperasserie, de crédits de taxe sur les intrants, s'il n'y avait pas de formule à remplir. Que deviendraient-ils s'il n'y avait plus de paperasserie, si l'on avait une taxe sur tous les produits et services, s'il n'y avait plus de formule à remplir pour obtenir des crédits de taxes, si l'on avait une taxe uniforme de 4 ou 3 p. 100?

Que se passerait-il si la TPS disparaissait, par exemple?

M. Millar: Je ne pense pas que cela aurait une incidence sur les emplois dans notre secteur. Les personnes qui veulent se lancer dans la vente directe pour essayer de gagner un peu d'argent prennent leur décision en toute liberté et elles auraient toujours la possibilité de le faire.

M. Fewchuk: D'accord. Merci.

Le président: Merci beaucoup. Ces entretiens nous ont permis de constater que l'équité fiscale approximative et instantanée est souvent préférable à des mesures fiscales bien précises. Nous avons beaucoup de renseignements à en tirer.

Vous formez une délégation tellement solide que nous aurions bien de la peine à vous contredire. Au nom de tous mes collègues, je tiens à vous remercier d'être venus.

M. Creber: Merci, monsieur le président. Ce fut un plaisir pour nous.

M. Millar: Merci beaucoup.

Le président: Messieurs, pourrions-nous ajourner pour poursuivre à huis clos? Je voudrais vous parler pendant deux ou trois minutes.

La séance est levée.

[La séance se poursuit à huis clos]

From the Direct Sellers Association:

Ross P. Creber, President, Direct Sellers Association;
Jack Millar, Managing Partner, Toronto Office Thorsteinssons;
James Hunking, Manager of Finance, Amway of Canada Ltd.;
Paul Rhodes, Vice-President Comptroller, Tupperware Canada;
Ronald Begin, Director, Sales Tax, KPMG Peat Marwick, Montreal;
Charles Snow, Vice-President, Finance, Mary Kay Cosmetics Ltd.

De l'Association des ventes directes:

Ross P. Creber, président, Association de ventes directes;
Jack Millar, gérant partenaire, Bureau à Toronto Thorsteinssons;
James Hunking, directeur des finances, Amway of Canada Ltée;
Paul Rhodes, vice-président/contrôleur, Tupperware Canada;
Ronald Begin, directeur, taxes de ventes, KPMG Peat Marwick,
Montréal;
Charles Snow, vice-président des finances, Mary Kay Cosmetics
Ltée.

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail**Poste—lettre****K1A 0S9
Ottawa***If undelivered, return COVER ONLY to:*Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9*En cas de non-livraison,**retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9**WITNESSES***From the Canadian Institute of Chartered Accountants:*

Michael H. Rayner, FCA, President;
Allan Taitz, CA, CMA, Chair, Commodity Taxation Committee;
Nancy Harley, Member, Commodity Taxation Committee;
Marc Poupart, Member, Commodity Taxation Committee.

From Sodarcan Inc.:

Gilles P. Grenier, Executive Vice-President, Finance and Treasurer;
Pierre Lanteigne, CA, Vice-president, Control.

From the Canadian Manufacturers' Association:

Glen Pye, Chair, CMA Commodity Tax Committee;
Eric G. Owen, Director, Taxation and Financial Issues.

From the Canadian Federation of Agriculture:

Jack Wilkinson, President;
Yves Leduc, Policy Analyst;
Sally Rutherford, Executive Director.

From the Consumers' Association of Canada:

Rosalie Daly Todd, Executive Director;
Robert R. Kerton, PhD, Professor of Economics.

*(Continued on previous page)***TÉMOINS***De l'Institut des comptables agréés du Canada:*

Michael H. Rayner, FCA, président;
Allan Taitz, CA, CMA, président, Comité sur les impôts indirects;
Nancy Harley, membre, Comité sur les impôts indirects;
Marc Poupart, membre, Comité sur les impôts indirects.

De Sodarcan Inc.:

Gilles P. Grenier, vice-président exécutif, Finances et trésorier;
Pierre Lanteigne, CA, vice-président, Contrôle.

De l'Association des manufacturiers du Canada:

Glen Pye, président, Comité de la taxe produit de l'AMC;
Eric G. Owen, directeur, Affaires financières et fiscalité.

De la Fédération canadienne de l'agriculture:

Jack Wilkinson, président;
Yves Leduc, analyste de politiques;
Sally Rutherford, directeur exécutif.

De l'Association des consommateurs du Canada:

Rosalie Daly Todd, directrice exécutive,
Robert R. Kerton, PhD, professeur en sciences économiques.

(Suite à la page précédente)

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Q 1
C 26
F 59

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 27

Fascicule n° 27

Thursday, March 24, 1994

Le jeudi 24 mars 1994

Chairperson: Jim Peterson

Président: Jim Peterson

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

Finance

Finances

RESPECTING:

CONCERNANT:

Pursuant to Standing Order 108(2), a study of the Goods and Services Tax

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, une étude de la taxe sur les produits et services

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)



First Session of the Thirty-fifth Parliament, 1994

Première session de la trente-cinquième législature, 1994

STANDING COMMITTEE ON FINANCE

Chairperson: Jim Peterson

Vice-Chairmen: Yvan Loubier
Barry Campbell

Members

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Associate Members

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES

Président: Jim Peterson

Vice-présidents: Yvan Loubier
Barry Campbell

Membres

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Membres associés

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Susan Baldwin

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 24, 1994
(33)

[Text]

The Standing Committee on Finance met at 9:40 o'clock a.m. this day, in Room 237-C, Centre Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Gérard Asselin, Barry Campbell, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye, Ray Speaker, Brent St. Denis and Jane Stewart.

Acting Members present: Sue Barnes for Nick Discepola, and Susan Whelan for David Walker.

Associate Member present: Nelson Riis.

In attendance: Denis Labelle, Consultant.

Witnesses: From the National Anti-Poverty Organization: Lynne Toupin, Executive Director; and François Dumaine, Assistant Director. *From Doane Raymond, Chartered Accountants:* Gerry Solursh, C.A., Partner; and Karen Yull, C.A., Senior Manager. *From the Canadian Bar Association:* Thomas B. Akin, LL.B., McCarthy Tétrault; W. Jack Millar, LL.M., Thorsteinssons; D. Blair Nixon, C.A., LL.B., Felesky Flynn; and Susan Zimmerman, LL.B., Director, Legislation and Law Reform, Canadian Bar Association.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2*).

Lynne Toupin made a statement and, with the other witness from the National Anti-Poverty Organization, answered questions.

Gerry Solursh from Doane Raymond, Chartered Accountants, made a statement.

At 10:46 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 11:22 o'clock a.m., the sitting resumed.

Gerry Solursh and Karen Yull, from Doane Raymond, Chartered Accountants, answered questions.

Susan Zimmerman, Thomas Akin, Jack Millar and Blair Nixon, from the Canadian Bar Association, made statements and answered questions.

At 12:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Pat Steenberg

Committee Clerk

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 24 MARS 1994
(33)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances se réunit à 9 h 40, dans la salle 237-C de l'édifice du Centre, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Gérard Asselin, Barry Campbell, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye, Ray Speaker, Brent St. Denis, Jane Stewart.

Membres suppléants présents: Sue Barnes pour Nick Discepola; Susan Whelan pour David Walker.

Membre associé présent: Nelson Riis.

Aussi présent: Denis Labelle, consultant.

Témoins: De l'Organisation nationale anti-pauvreté: Lynne Toupin, directrice générale; François Dumaine, directeur général adjoint. *De Doane Raymond, comptables agréés:* Gerry Solursh, associé; Karen Yull, directeur. *De l'Association du Barreau canadien:* Thomas B. Akin, McCarthy Tétrault; W. Jack Millar, Thorsteinssons; D. Blair Nixon, Felesky Flynn; Susan Zimmerman, directrice, Législation et réforme du droit.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Lynne Toupin fait un exposé puis, avec l'autre témoin de l'Organisation nationale anti-pauvreté, répond aux questions.

Gerry Solursh, des Comptables agréés Doane Raymond, fait un exposé.

À 10 h 46, la séance est suspendue.

À 11 h 22, la séance reprend.

Gerry Solursh et Karen Yull, des Comptables agréés Doane Raymond, répondent aux questions.

Susan Zimmerman, Thomas Akin, Jack Millar et Blair Nixon, de l'Association du Barreau canadien, font des exposés et répondent aux questions.

À 12 h 30, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Greffier de comité

Pat Steenberg

[Text]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Thursday, March 24, 1994

● 0939

The Chairman: We now have a quorum, so perhaps we can come to order.

Our first witness in our reference into the goods and services tax is the National Anti-Poverty Organization, represented by Lynne Toupin, Executive Director, and François Dumaine, Assistant Director.

Thank you very much for coming. We look forward to your remarks.

May I warn members that the bells will start ringing at 10 a.m. and that we vote at 10:15 a.m. If we have not finished our questioning of these witnesses, may I suggest that we return as soon as we can after the vote and carry on from there.

Thank you very much for being with us.

Ms Lynne Toupin (Executive Director, National Anti-Poverty Organization): Good morning, Mr. Chair and members of the committee.

Let me begin by thanking you for giving us the opportunity this morning to present our views on the reform of the GST.

We have been kept most busy with the social programs reform, but we feel this is an issue on which we need to speak out. Although we are not experts on taxation policy, there are a few points we would like to bring to your attention this morning.

● 0940

First of all, before we get into the specifics of our proposal, we would like to simply let you know who the National Anti-Poverty Organization is. For those of you who are not familiar, we are a national non-profit, non-partisan organization that represents the interests of low-income Canadians, especially in relation to federal issues.

Our board is made up of poor people, 22 people from across Canada. Our constitution states that at least two-thirds of them have to be living in poverty at this point in time. In reality, in this situation, all of them are currently living in poverty. So they know of what they speak.

We work with the support of over 140 local and regional groups. Our mission is quite simple. We are attempting to eliminate poverty in Canada.

This issue is not new to NAPO in that we have appeared five times before different parliamentary committees on this particular issue. This is our sixth time. While we do not go into as great detail as we did in some of our former briefs, there are a few issues that we would like to bring to your attention here this morning.

[Translation]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le jeudi 24 mars 1994

Le président: Comme nous avons quorum, la séance est ouverte.

Notre premier témoin aujourd'hui dans le cadre de notre étude de la taxe sur les produits et services est l'Organisation nationale anti-pauvreté, représentée par Lynne Toupin, directrice générale, et par François Dumaine, directeur général adjoint.

Nous vous remercions beaucoup d'être venus et nous avons hâte de vous entendre.

Je me permets de prévenir les membres du comité que la sonnerie commencera à se faire entendre à 10 heures et que nous voterons à 10h15. Si nous n'avons pas fini de questionner ces témoins, je suggère que nous revenions immédiatement après le vote pour continuer nos travaux.

Je vous remercie beaucoup d'être venus.

Mme Lynne Toupin (directrice générale, Organisation nationale anti-pauvreté): Bonjour, monsieur le président, mesdames et messieurs.

Je commencerai par vous remercier de nous donner l'occasion ce matin de vous faire part de nos opinions sur la réforme de la TPS.

Nous avons été particulièrement occupés par la réforme des programmes sociaux, mais nous estimons que c'est une question sur laquelle nous devons donner notre opinion. Bien que nous ne soyons pas des spécialistes en politique fiscale, nous tenons tout de même ce matin à attirer votre attention sur quelques points.

Premièrement, avant de passer aux détails de notre proposition, nous aimerions simplement vous présenter l'Organisation nationale anti-pauvreté. Pour ceux d'entre vous qui ne nous connaissent pas, nous sommes un organisme national non partisan et sans but lucratif qui représente les intérêts des Canadiens à faible revenu, particulièrement en ce qui concerne les questions relevant du gouvernement fédéral.

Notre conseil d'administration est composé de pauvres, soit 22 personnes provenant de toutes les régions du Canada. Nos statuts stipulent qu'au moins les deux tiers d'entre eux doivent vivre dans la pauvreté en ce moment. Cependant, étant donné la situation actuelle, tous vivent actuellement dans la pauvreté. Ils savent donc de quoi ils parlent.

Dans notre travail, nous avons l'appui de plus de 140 groupes locaux et régionaux. Notre mission est très simple. Nous cherchons à éliminer la pauvreté au Canada.

Cette question n'est pas nouvelle pour l'Organisation nationale anti-pauvreté (ONAP), puisque nous avons comparu cinq fois devant différents comités parlementaires examinant cette même question. C'est donc notre sixième comparution. Nous n'irons pas autant dans les détails que nous l'avons fait dans nos précédents mémoires, mais nous tenons à porter quelques questions à votre attention ce matin.

[Texte]

Firstly, and most importantly, our sense is that this is an opportunity to build a fairer tax system. As you know, the GST is a consumption tax. By its very nature it is a regressive tax. It affects the poor more severely. They don't have the same kinds of incomes to be able to respond to payments of GST as would middle-class or upper-class Canadians. So we were against the GST when it was first introduced because it is a regressive tax. We maintain that stance.

We know there are rebates available for low-income Canadians. We have to recognize that while these rebates are useful, and they in some measure alleviate the pain of GST for low-income Canadians, they are not fully effective.

What are the limitations? First of all, the current take-up rate for the GST tax credit is not 100%. We estimate it as between 85% and 90%. While that may seem high, I think you have to recognize that those who are probably not getting their rebate are those who are the most marginalized in society—the homeless, those with limited literacy or numeracy skills, at times single mothers. They are the ones who may well need it most.

The other thing we have to recognize is that the GST credit was probably implemented in the hope that when people received those dollars they would use them to cover off the GST for future purchases. With the fact that we have people living on very basic income support, they're using those dollars to cover other needs such as pairs of shoes or a new refrigerator and so on. While the tax credit is useful, we know it is not actually being used for future purchases.

We also have to recognize that while the credit is good, it probably does not cover the real cost of the GST to low-income Canadians. The system that was developed was based on estimates. Obviously there are limitations to this approach.

The other limitation is the full indexation, or the lack of indexation, of a tax credit. This means that over time the effectiveness of the tax credit is reduced. We also know these are easy targets for cuts whenever we need to find money. We still feel it's important to have indexation of any credits, but we realize that it's not happening.

We do feel strongly that a consumption tax is not the best way to go for the people we represent.

We also see this as an opportunity to redefine the basic structure of our tax system. This is one piece. We hope this will lead to looking at other sectors of the tax system, making sure we are not trying to put more emphasis on consumption taxes and perhaps looking at the corporate tax as well the personal income tax fields.

[Traduction]

En premier lieu, et c'est le plus important, nous estimons que c'est une occasion d'instaurer un régime fiscal plus équitable. Comme vous le savez, la TPS est une taxe à la consommation. Sa nature même en fait une taxe régressive. Elle touche plus gravement les pauvres. Ils ne disposent pas des mêmes revenus que les Canadiens de classe moyenne ou de classe supérieure pour faire face au paiement de la TPS. Nous nous opposons donc à la TPS lors de son introduction, parce que c'est une taxe régressive. Nous maintenons cette position.

Nous savons que les Canadiens à faible revenu peuvent se faire rembourser cette taxe. Nous devons reconnaître qu'en dépit de l'utilité de ces remboursements et du fait qu'ils atténuent dans une certaine mesure le fardeau de la TPS pour les Canadiens à faible revenu, ils ne sont pas tout à fait efficaces.

Qu'est-ce qui limite cette efficacité? Premièrement, tous ceux qui auraient droit au crédit d'impôt pour la TPS n'en profitent pas. Nous estimons qu'entre 85 p. 100 et 90 p. 100 d'entre eux en profitent. Le taux peut sembler élevé, mais vous devez vous rendre compte que ceux qui ne reçoivent pas leur remboursement sont probablement les citoyens les plus marginalisés de notre société—les sans-abri, ceux dont les capacités de lire, d'écrire ou de compter sont limitées, et parfois des femmes chefs de famille monoparentale. Ce sont ces personnes qui en ont probablement le plus besoin.

En outre, nous devons reconnaître que le crédit pour la TPS a probablement été instauré dans l'espoir que ceux qui en bénéficient utiliseraient cet argent pour payer la TPS sur leurs achats futurs. Étant donné que ces gens n'ont qu'un soutien de revenu minimal pour vivre, ils utilisent cet argent pour payer d'autres nécessités de la vie, comme des chaussures ou un nouveau réfrigérateur. Le crédit d'impôt est utile, mais nous savons qu'il n'est pas vraiment utilisé pour des achats futurs.

Nous devons aussi reconnaître qu'en dépit du fait que le crédit est une bonne chose, il ne compense probablement pas le coût réel de la TPS pour les Canadiens à faible revenu. Le régime a été conçu à partir d'estimations. Une telle méthode comporte évidemment des limites.

L'autre élément qui limite l'efficacité d'un crédit d'impôt est la pleine indexation, ou plutôt l'absence d'indexation. Cela signifie que le crédit d'impôt devient peu à peu moins efficace. Nous savons également qu'on peut facilement réduire de tels avantages quand il faut trouver de l'argent. Nous estimons toujours qu'il est important d'indexer tout crédit, mais nous comprenons que ce n'est pas le cas.

Nous sommes persuadés qu'une taxe à la consommation n'est pas la meilleure taxe pour les gens que nous représentons.

Nous voyons le processus en cours comme une occasion de redéfinir la structure fondamentale de notre régime fiscal, qui forme un tout. Nous espérons que le processus vous amènera à examiner d'autres secteurs de ce régime, à vous assurer que l'accent ne sera pas mis davantage sur les taxes à la consommation et peut-être à examiner les secteurs de l'impôt sur les sociétés et sur les particuliers.

[Text]

We recognize that the personal income tax field is already at 48% of gross revenues. I don't know how much higher we can go there. What we may have to look at is a 7% corporate tax accounting for all revenues. We feel there is probably some room to move there.

● 0945

If we are going to have a sales tax, could we please ensure that it is applied to luxury items only. Perhaps we could increase the tax but make sure that it will apply to items that are not necessary for basic living.

We also recognize that the administration of the tax is indeed burdensome for businesses. We recognize that there's got to be some way to alleviate the extra costs of administering this GST on businesses, but we are saying please don't do so on the backs of poor people.

What are some of the options that are already being looked at? Well, we're hearing about a universal tax. We're understanding that there is serious discussion about the possibility of taxing all goods and services, including food.

I think you have to note our very strenuous objection to that option. While we recognize the argument that if you do tax all goods and services, it would mean that the administration of the tax would be simplified and that in fact extra revenues would be generated, because higher income individuals generally spend more on food than lower income individuals, I think you have to understand the harsh realities of introducing a tax on food.

One of the bigger concerns we have at this point in relation to this is that we already have over 450 food banks in this country. To us, that's a clear indicator that people are not able to pay for the food they are eating or need to get at this time. Adding a tax to food will simply add to their burden.

An adjustment to the credit we see as an imperfect measure and not the solution to this particular problem.

We want to go on record very strongly as being very much against a tax on food, recognizing that you have over two million people going to food banks in this country and recognizing the real implications this will have on those people. We are not only concerned that they will be going to the food banks more often; we are also concerned that more people will be using food banks.

We'd like to point out that we are very much in agreement with the Liberal minority report in 1989 in relation to the GST. I would like to quote:

The Liberal members of the Finance Committee cannot support taxing basic groceries. Furthermore, the Liberal members have concluded that the entire GST proposal and its system of refundable tax credits is regressive, placing an unfair and unacceptable tax burden on low-income families.

I'm afraid that nothing significant has changed since 1989, so that proposal and those sentences are equally valid today. In fact, poverty rates have increased and you have more families now living in poverty.

[Translation]

Nous savons bien que l'impôt sur le revenu des particuliers atteint déjà à 48 p. 100 des revenus bruts. J'ignore jusqu'où on peut encore monter à cet égard. Il y a peut-être lieu d'examiner l'impôt sur le revenu des sociétés, qui ne représente que 7 p. 100 de toutes les recettes fiscales. Nous estimons qu'il y a probablement une certaine marge de manoeuvre dans ce secteur.

S'il faut une taxe de vente, nous préférons qu'elle s'applique uniquement aux articles de luxe. On pourrait peut-être augmenter la taxe, mais en s'assurant qu'elle ne s'applique pas à des articles de première nécessité.

Nous reconnaissons également que l'administration de la taxe constitue vraiment un fardeau pour les entreprises. Nous admettons qu'il faut trouver un moyen de limiter les coûts supplémentaires imposés aux entreprises par l'administration de cette TPS, mais nous vous prions de ne pas le faire aux dépens des pauvres.

Quelles sont les options déjà envisagées? Eh bien, nous entendons parler d'une taxe universelle. Nous croyons savoir qu'on discute sérieusement de la possibilité de taxer tous les produits et services, y compris les aliments.

Je vous signale que nous protestons énergiquement contre cette idée. Nous comprenons l'argument selon lequel l'imposition de tous les produits et services simplifierait l'administration de la taxe et permettrait de percevoir des recettes additionnelles, parce que les personnes à revenu plus élevé dépensent généralement plus que les personnes à faible revenu pour se nourrir, mais je pense que vous devez comprendre les dures conséquences qui découleraient de l'imposition d'une taxe sur les produits alimentaires.

Nous sommes particulièrement préoccupés à cet égard par le fait que nous avons déjà plus de 450 banques d'alimentation dans le pays. Nous y voyons une indication nette que les gens ne peuvent pas payer la nourriture qu'ils mangent ou dont ils ont besoin actuellement. Le fait d'ajouter une taxe sur les aliments augmentera simplement leur fardeau.

Nous considérons un rajustement du crédit comme une mesure imparfaite et non comme la solution à ce problème.

Nous tenons à dire publiquement que nous sommes vivement opposés à une taxe sur les aliments, compte tenu du fait que plus de deux millions de personnes fréquentent les banques d'alimentation au Canada et qu'une telle taxe aura des répercussions réelles pour ces gens. Nous craignons non seulement qu'ils aient recours plus souvent aux banques d'alimentation, mais également qu'un plus grand nombre de gens en fassent autant.

Nous tenons à signaler que nous sommes tout à fait d'accord avec ce que disait le rapport minoritaire des libéraux au sujet de la TPS en 1989. Je cite:

«Les membres libéraux du Comité des finances ne peuvent admettre l'imposition des produits alimentaires de base. En outre, ils en sont arrivés à la conclusion que l'ensemble du système proposé et les crédits d'impôt remboursables qui en découlent constituent un retour en arrière et qu'ils imposent un fardeau fiscal injuste et inacceptable aux familles à faible et à moyen revenu.»

Je crains que rien de significatif n'ait changé depuis 1989, de sorte que cette proposition et ces phrases sont tout aussi valables aujourd'hui. En fait, les taux de pauvreté ont augmenté et un plus grand nombre de familles vivent maintenant dans la pauvreté.

[Texte]

We didn't go into a lot of detail on this, but we don't believe that the taxes should be hidden. Consumers, be they rich or poor, should know exactly what they're paying for.

Again, we are assuming that the taxation would be on luxury items only. If it is going to be so, make it a visible tax.

We understand that there is also a possibility of looking at abandoning the sales tax field to the provinces in exchange for reduced transfer payments.

Again, we have to voice our concern about this particular option. Although it's not a perfect model, we recognize that transfer payments do have impacts on ensuring the attainment of minimum standards and goals. If you do reduce transfer payments, you are reducing federal ability to ensure that minimum standards in health and minimum standards in social programs are maintained.

We are recommending that the option of abandoning the sales tax field to the provinces in exchange for reduced transfer payments be rejected. We are fearful that if you do so, it will lead to a greater patchwork of different types of programs for low-income people and perhaps greater burdens if the sales tax is increased without any accompanying compensation in a provincial jurisdiction in relation to any kinds of taxes that they would implement.

We spoke earlier about the need for fair taxation. We see this as an opportunity to move towards that goal. As we've indicated, the GST and any other type of national sales tax is a regressive tax. We are hoping this will be an opportunity to take a look at rebalancing the income tax field, that is, looking at the personal and corporate versus the consumption tax field.

At this point we know 18% of revenues comes from sales tax, 48% from personal income tax and 7% from corporate tax. We feel there should be less of a dependence on sales tax and a greater look, or a more specific look, at personal income tax and corporate tax rates to make sure those who have the ability to pay do so. So we are hoping this is an opportunity to build in a fairer tax system.

We also feel it's important we look at taxation on wealth. We recognize this government is beginning to look at this, by virtue of the capital gains exemptions and by looking at family trusts. I think this is an area we definitely have to look at. We cannot continue to cut. We have to look at the other side of the equation. Are there other areas where we could get some revenue?

We feel quite strongly, again, that the system that will be built or modified over the course of the next few years has to be based on the capacity of individuals and corporations to pay their fair share.

[Traduction]

Nous ne voulons pas parler en détail de cette question, mais nous ne croyons pas que les taxes devraient être cachées. Les consommateurs, riches ou pauvres, devraient savoir exactement ce qu'ils paient.

Je répète que nous supposons que la taxe s'appliquerait uniquement aux articles de luxe. Si c'est le cas, elle devrait être visible.

Il semble également possible que le gouvernement renonce au champ de la taxe de vente au profit des provinces, en échange d'une réduction des paiements de transferts.

Nous devons encore là exprimer notre préoccupation à ce sujet. Ce n'est pas un modèle parfait, mais nous reconnaissons que les paiements de transferts contribuent à atteindre certaines normes minimales et certains objectifs. Si vous réduisez les paiements de transferts, vous réduisez la capacité du gouvernement fédéral d'assurer le maintien de normes minimales dans le domaine des services de santé et des programmes sociaux.

Nous recommandons que l'idée d'abandonner le champ de la taxe de vente au profit des provinces, en échange d'une réduction des paiements de transferts, soit rejetée. Sinon, nous craignons de nous retrouver avec un ensemble encore plus disparate de types de programmes pour les personnes à faible revenu et peut être aussi avec un fardeau accru si la taxe de vente est augmentée sans que les gouvernements provinciaux offrent une compensation pour toutes les sortes de taxes qu'ils imposeraient.

• 0950

Nous avons parlé tout à l'heure de la nécessité d'un régime fiscal équitable. Nous voyons le processus en cours comme une occasion de progresser vers cet objectif. Comme nous l'avons dit, la TPS et toute autre type de taxe de vente nationale constituent une taxe régressive. Nous espérons que vous profiterez de l'occasion pour envisager la possibilité de rééquilibrer le secteur de l'impôt sur le revenu, c'est-à-dire pour comparer les avantages de l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés et ceux de la taxe à la consommation.

À l'heure actuelle, nous savons que 18 p. 100 des recettes fiscales proviennent de la taxe de vente, 48 p. 100 de l'impôt sur le revenu des particuliers et 7 p. 100 de l'impôt sur les sociétés. Nous estimons qu'on devrait moins dépendre de la taxe de vente et examiner de plus près les taux d'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés, afin de faire en sorte que ceux qui ont la capacité de payer le fassent. Nous espérons donc que ce sera une occasion de rendre le régime fiscal plus équitable.

Nous estimons également important d'examiner la possibilité d'un impôt sur la fortune. Nous reconnaissons que le gouvernement commence à examiner cette idée, notamment en ce qui concerne les exemptions pour gain en capital et les fiducies familiales. Je pense que c'est un secteur qu'il faut certainement examiner. Nous ne pouvons plus continuer les compressions. Nous devons examiner l'autre élément de l'équation. Est-ce que des recettes pourraient être perçues dans d'autres secteurs?

Nous sommes convaincus, je le répète, que le régime qu'on instaurera ou modifiera au cours des prochaines années devra être fondé sur la capacité des particuliers et des sociétés de payer leur juste part.

[Text]

Finally, the only point we would like to make is to ensure that in the process of modifying this tax, of trying to make a system more equitable and fair, you please engage and continue to engage in a dialogue with poor Canadians. Because Canadians are poor, it does not mean they do not have ideas, that they are not willing to participate in a process of trying to improve the situation.

So, again, we feel quite strongly this is not a process that should be done in isolation. Our organization is certainly committed to working with this government in order to ensure we have a fair tax system and one that does not penalize poor Canadians. Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Ms Toupin.

On commencera par M. Asselin, s'il vous plaît.

M. Asselin (Charlevoix): Merci monsieur le président.

Je voudrais d'abord féliciter madame de son excellent rapport. Elle nous disait qu'elle avait déjà comparu devant la Commission des finances quatre ou cinq fois. J'aimerais aussi savoir s'il était possible d'avoir votre documentation en français sur ce sujet.

Mme Toupin: Oui. Mais c'est le temps qui manque. Le mémoire a été terminé ce matin à 8 heures et il doit encore être traduit.

M. Asselin: Je serais heureux de vous remettre ma carte de député à la fin de la réunion.

Mme Toupin: Oui.

M. Asselin: Vous pourrez donc me faire parvenir le document que je trouve excellent, et dans lequel plusieurs députés se font les défenseurs des programmes sociaux. Lorsque vous parlez de la famille, des familles pauvres, des familles à faible revenu, des familles monoparentales, il faudrait rajouter à votre documentation les personnes âgées et les organismes de charité qui viennent en aide aux plus démunis. Car vous savez que lorsque ces groupes ont payé leur logement, leur nourriture, leurs vêtements et leurs médicaments, il ne leur reste plus grand chose pour s'acheter des bijoux ou du parfum. Je suis toutefois d'accord sur le fait que ce sont des produits de luxe et qu'ils ne sont pas nécessaires à la survie d'un enfant ou d'une personne âgée.

L'élargissement de l'assiette fiscale était une de mes premières questions. Au sujet de la taxation des produits alimentaires, je pense que vous avez été suffisamment claire et je suis tout à fait d'accord.

Pourrait-on également inclure les médicaments dans l'élargissement de l'assiette fiscale? Je pense que ce problème est du même ordre que celui de l'alimentation.

• 0955

Vous avez parlé également d'avoir une taxe visible et ma question est la suivante. Aujourd'hui, on sait qu'un produit est affiché à un certain prix mais qu'au moment de payer il faut rajouter la taxe provinciale et la taxe fédérale. Pourrait-on imaginer que le prix affiché soit un prix global incluant les taxes et que celles-ci n'apparaissent que sur la facture, ce qui permettrait aux clients de suivre les augmentations, soit du produit, soit de la taxe?

Mme Toupin: Je crois que ce qu'il faut retenir, c'est de permettre au consommateur, de quelque classe qu'il soit, de savoir pourquoi il paye tel ou tel montant et à quoi ces montants correspondent. Je suis tout à fait d'accord avec ce concept, et je crois qu'il faut être transparent dans tout ce processus.

[Translation]

Enfin, et c'est la seule chose sur laquelle nous insistons, au cours du processus de modification de cette taxe, pendant que vous essayez de rendre le régime fiscal plus équitable et juste, il faut que vous entamiez et poursuiviez un dialogue avec les Canadiens pauvres. Le fait que certains Canadiens soient pauvres ne signifie pas qu'ils n'ont pas d'idées, qu'ils ne sont pas disposés à participer à un processus visant à améliorer la situation.

Je répète donc que nous sommes parfaitement convaincus que c'est un processus qui ne devrait pas se poursuivre en vase clos. Notre organisme est certainement disposé à travailler avec le gouvernement afin de faire en sorte que nous ayons un régime fiscal juste qui ne pénalise pas les Canadiens pauvres. Merci.

Le président: Merci beaucoup, madame Toupin.

We'll start with Mr. Asselin, please.

Mr. Asselin (Charlevoix): Thank you, Mr. Chairman.

I'd like first to congratulate Ms Toupin on her excellent presentation. She was telling us that she had already appeared before the Finance Committee four or five times. I would like also to know if it is possible to get your documentation on the subject in french.

Ms Toupin: Certainly. But we were short of time. The brief was completed this morning at 8:00 a.m. and it still has to be translated.

Mr. Asselin: I would be happy to give you my card at the end of the meeting.

Ms Toupin: Yes.

Mr. Asselin: You will then be able to send me your document, which I find excellent, and in which several members are defending social programs. When you talk about the family, you mention poor families, low income families, single parent families, but in your document you should add seniors and charitable organizations that help the needy. Because you know that once those people have paid their rent, their food, their clothing and their medication, there is not much left to buy jewellery or perfume. However, I agree that those are luxury items and that they are not essential to the survival of a child or a senior citizen.

The broadening of the tax base was the subject of one of my first questions. Concerning the taxation of food items, I think you have been sufficiently clear and I quite agree with you.

Could we also include drugs in the broadening of the tax base? I think this issue is similar to that of food.

You also talked about having a visible tax and here is my question. Today, we know that a product is tagged at a certain price, but at the time you pay, the provincial and the federal tax have to be added. Could we have a price tag showing the total price, including the taxes, and then those taxes would appear only on the invoice, which would allow customers to be aware of the increases, whether it is in the price or the tax?

Ms Toupin: I believe that what one must remember is that the consumer, whichever class he belongs to, should know why he pays such or such amount and what these amounts relate to. I quite agree with this concept, and I believe that the whole process must be transparent.

[Texte]

Mais je veux revenir, monsieur, à votre commentaire. Je trouve qu'il est inquiétant qu'on ait pu considérer, par exemple, une taxe sur les médicaments. Les médicaments tout comme les produits alimentaires sont des produits de base. Il faut reconnaître que les gens dont le revenu est modeste ont beaucoup de mal et on voudrait bien alléger le fardeau des personnes pauvres. Il y a en effet 4,2 millions de personnes qui vivent dans la pauvreté.

M. Asselin: Je suis d'accord avec vous et je considère que la population est surtaxée. On paye des impôts de base sur le salaire, on paye les taxes scolaires, les taxes municipales, les taxes provinciales, les taxes fédérales. En fin de compte que reste-t-il sur un salaire horaire?

Mme Toupin: Comme je vous l'ai indiqué, il faut quand même assurer une transparence pour le consommateur. C'est ce qui est le plus important à retenir.

Mr. Speaker (Lethbridge): I certainly welcome the witnesses this morning. You've laid out your position and your case very well and I commend you for that. You haven't in any way lost my respect or reduced my expectation. So I appreciate that.

I would have to say in a sense your point of view, your presentation, is a minority report in terms of the number of presentations we have had. The majority of them have talked about a variation of the GST or the consumption tax in some form or another.

I would think if the committee is to be influenced, most likely that'll be the direction we go. I don't think our task as a committee is to debate the pros of an income tax versus a consumption tax or to be adversarial to what you're trying to say. You're trying to help us through this difficult assignment we have.

I think if we were to look at the majority of opinions we've received, one of the directions is to look at the rebate system, to continue that kind of system. Is there any way we could improve it? First of all, you've said about 85% are now getting the rebate and about 15% are not. Is there anything we can do in the administration of that end of our responsibility to improve that, to make it closer to 100% or to make sure those who pay it do get their due returns and are not hurt by this implementation of a consumption tax? I don't think that's what we want to do.

All of the briefs we have heard made it very clear they were in support of doing something in terms of the rebate or making sure those who are in need in our society are not put in a difficult situation because of the tax. So you have support on that side of the ledger. I'd like to have you comment on that.

[Traduction]

However, sir, I would like to come back to your comment. I find it disturbing that some people could consider, for example, taxing drugs. Drugs, like food items, are basic products. It must be recognized that people with limited income are suffering and we would like to alleviate the burden for the poor. There are indeed 4.2 million people living in poverty.

Mr. Asselin: I agree with you and I consider that people are overtaxed. We pay basic income tax on our salaries, we pay school taxes, municipal taxes, provincial taxes and federal taxes. In the end, how much is left of an hourly wage?

Ms Toupin: As I indicated to you, the process must however remain transparent for the consumer. That is the most important thing to remember.

M. Speaker (Lethbridge): Je souhaite la bienvenue aux témoins présents ce matin. Vous avez très bien fait valoir votre position et vos arguments, et je vous en félicite. Vous n'avez aucunement perdu mon respect ou déçu mes attentes. Je l'apprécie.

Je dois dire que vos opinions, votre exposé constituent, un rapport minoritaire si l'on tient compte de l'ensemble des exposés que nous avons entendus. La majorité d'entre eux parlaient d'une variante de la TPS ou d'une taxe à la consommation sous une forme ou une autre.

Je pense que si le Comité peut être influencé, il le sera fort probablement dans ce sens-là. Je ne pense pas que notre tâche en tant que comité consiste à discuter des avantages d'un impôt sur le revenu par opposition à une taxe à la consommation ou d'entamer un débat contradictoire avec vous. Vous essayez de nous aider dans la tâche difficile qui nous est confiée.

D'après la majorité des opinions que nous avons entendues, nous devrions notamment examiner la question des remboursements, c'est-à-dire la possibilité de maintenir un régime de cette nature. Existe-t-il un moyen de l'améliorer? Tout d'abord, vous avez dit qu'environ 85 p. 100 des personnes admissibles reçoivent actuellement le remboursement, tandis qu'environ 15 p. 100 ne le reçoivent pas. Existe-t-il des mesures que nous pourrions prendre pour en améliorer l'administration, et atteindre un chiffre plus proche de 100 p. 100 ou faire en sorte que les personnes qui paient cette taxe obtiennent leur remboursement et ne souffrent pas de la mise en oeuvre d'une taxe à la consommation? Je ne pense pas que ce soit notre objectif.

Tous les exposés que nous avons entendus étaient en faveur de ces remboursements, ou de mesures faisant en sorte que les personnes dans le besoin ne se trouvent pas dans une situation difficile à cause de cette taxe. Vous avez donc de l'appui en ce qui concerne cet aspect de la question. J'aimerais entendre vos commentaires à cet égard.

• 1000

I'd also like to say I've got a very great concern in this area. In my political career I spent many days of those years working in the inner cities and with the people there, so I certainly have a feeling for what you're saying.

Ms Toupin: Thank you.

Je tiens à ajouter que j'ai une très grave préoccupation à ce sujet. Pendant mes années de carrière politique, j'ai passé bien des jours à travailler auprès de la population des quartiers déshérités et je comprends donc certainement ce que vous dites.

Mme Toupin: Merci.

[Text]

I recognize first of all that we are in the minority, and I find that perhaps unfortunate. On the other hand, we do maintain our opposition to that kind of tax. Despite the fact that it's perhaps a necessary evil, everybody around the table has to recognize that it does have more severe implications for people who have limited incomes.

That being said, if we are going to go in that direction, which would be unfortunate but which may well be the case, there are two things to point out. One is that the take-up rates are not 100%. I think there are improvements we can make in that area. In order to do so I would suggest that the federal government undertake some sort of campaign, but very much at the local level among poor communities to ensure people are aware of their rights in terms of having access to this rebate.

Oftentimes our sense is that the more marginalized people are the ones who are not receiving the rebates, so, for example, you may want to start a campaign in shelters and food banks so that people have access to those dollars. That's one thing that could be done in that respect.

Secondly, if you are going to continue to implement a national tax and you are going to continue with the rebate system, it wouldn't be a bad idea to look at the system at this point and see if it is adequately meeting the needs.

We have not been able to do a thorough assessment of that, and in terms of the numbers we obviously don't have the resources. But certainly it is something that would have to be looked at again. Is the current system in terms of dollar amounts actually meeting the needs?

I bring that to your attention because of the fact that the system is currently based on the previous year's income tax. What we're seeing is that family situations can change so dramatically from one year to the next that perhaps it is not in fact meeting the needs of those people.

So while I don't at this point offer you an alternative measure, I think you also have to realize that the rebate system could probably be looked at and improved upon.

Mr. François Dumaine (Assistant Director, National Anti-Poverty Organization): I would like to add just a brief point. I think that to go ahead with a sales tax is an option the government might want to consider.

In view of the clear limitations of the GST credit or any sales tax credit, however, I think it would be a real mistake to go as far as taxing food in particular, although in theory you might want to just assess the amount of money that a person might spend on food in a year and send that cheque.

As we said in our brief, in reality many people will need this cheque to cover basic needs. When they're going to try to buy food, what they're going to see is an increased price for food. That's the reality in day-to-day life. What's going to happen is that more people will therefore be forced to go to a food bank because they cannot afford to buy this food.

[Translation]

Je reconnais tout d'abord que nous sommes en minorité et je trouve cela malheureux. D'autre part, nous maintenons notre opposition à ce type de taxe. En dépit du fait que c'est peut-être un mal nécessaire, tout le monde ici doit reconnaître qu'elle a des répercussions plus graves pour les personnes à revenu modeste.

Cela dit, si nous allons dans cette direction, ce qui serait malheureux, mais possible, il y a deux choses à signaler. La première est que toutes les personnes admissibles n'obtiennent pas le remboursement. Je pense que nous pourrions apporter des améliorations à cet égard. Il faudrait pour cela que le gouvernement fédéral lance une sorte de campagne d'information, plus particulièrement au niveau local, dans les quartiers pauvres, afin de s'assurer que les gens savent qu'ils ont droit à ce remboursement.

Nous pensons généralement que les gens les plus marginalisés sont ceux qui ne reçoivent pas le remboursement, c'est pourquoi on pourrait commencer une telle campagne dans les abris et les banques d'alimentation, par exemple, afin que les gens aient accès à cet argent. Voilà donc une chose qu'on pourrait faire.

Deuxièmement, si vous voulez maintenir une taxe nationale et si nous voulons continuer le régime de remboursement, il ne serait pas mauvais d'examiner le processus en vigueur pour voir s'il répond bien aux besoins.

Nous n'avons pas pu évaluer complètement cette situation et nous n'avons évidemment pas les ressources nécessaires. Il y aurait néanmoins certainement lieu d'examiner encore cette question. Le régime actuel est-il vraiment suffisant pour répondre aux besoins?

Je dis cela parce qu'il est fondé sur l'impôt sur le revenu de l'année précédente. Or en réalité, la situation des familles peut changer du tout au tout d'une année à l'autre et le système actuel ne répond donc peut-être pas aux besoins de ces gens.

Bien que je ne vous offre pas de solution de rechange pour l'instant, je pense également qu'il faut reconnaître qu'on pourrait probablement examiner le système du remboursement et l'améliorer.

M. François Dumaine (directeur général adjoint, Organisation nationale anti-pauvreté): J'aimerais ajouter un bref commentaire. Je pense qu'une taxe de vente est l'une des solutions que le gouvernement peut envisager.

Toutefois, étant donné les limites évidentes du crédit d'impôt pour la TPS ou de tout crédit pour une taxe de vente, je pense que ce serait vraiment une erreur d'aller jusqu'à taxer les aliments, en particulier, bien qu'en théorie, on pourrait peut-être simplement évaluer la quantité d'argent qu'une personne pourrait dépenser pour s'alimenter dans une année et lui faire parvenir un chèque pour ce montant.

Comme nous l'avons dit dans notre mémoire, beaucoup de gens auront en réalité besoin de ce chèque pour subvenir à leurs besoins essentiels. En effet, lorsqu'ils iront acheter des aliments, ils vont se rendre compte que les prix ont augmenté. C'est l'une des réalités de leur vie quotidienne. En fin de compte, un plus grand nombre de personnes seront obligées d'avoir recours à une banque d'alimentation, parce qu'elles ne pourront plus payer leurs aliments.

[Texte]

So because of the clear limitation of the tax credit, I think it would be a real mistake to go as far as taxing food.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Speaker.

I have a little apprehension. The bells have stopped ringing, or maybe that's just in my head.

I think we can carry on. Our clerk has gone into the House to check this for us. We have one possibility, which is to pretend we're all paired and to go right on and ignore the vote, but I leave it up to members.

Mrs. Stewart (Brant): I too am glad you're here to make your representation, and I find it an excellent representation.

The numbers of people you are talking about are 4.2 million people. One question that comes up has to do with the view that we can't base a tax on and work a structure for the minority. Maybe this question was asked earlier, but I would appreciate your response to that in particular, to the view that this consumption tax seems to make so much sense to so many people that we can't just take the minority and the concerns of the minority and fold that in.

• 1005

Ms Toupin: I guess I would argue against that. The minority you have is a minority that obviously will be directly affected and more severely affected by this kind of tax.

I think this is also part of the larger picture. This morning we're talking about taxation and how it affects poor Canadians. Let's remember, however, that we're also looking at a massive social program reform process that is recognizing that we have some real problems in this country.

It is somewhat difficult to accept that on the one hand we're trying to improve the lot of poor Canadians and people who are out of work and on the other hand we are still talking about a consumption tax that may in fact continue to penalize people and affect them more negatively than the other sectors of society. To be honest with you, I find there's a bit of an inconsistency there.

Mrs. Stewart: Fair enough.

Mr. Dumaine: If we recall the previous debate we had regarding that issue, we said it's been our sixth presentation.

We always saw some people who were interested in having a tax across the board for all items. There is a reason, however, why it was never implemented at the end. It's because of the fact that at the end of the debate, people realized the tax credit was not a perfect means to cover that.

Until we can find a new measure that effectively covers the actual cost, people felt that at least something as basic as food had to be excluded.

Mrs. Stewart: I apologize for being late, but I myself was getting a briefing on a negative tax structure, guaranteed annual income. I'm trying to understand the impact of this strategy with reference to these broader issues.

[Traduction]

Par conséquent, étant donné que le crédit d'impôt comporte des limites évidentes, je pense que ce serait vraiment une erreur de taxer les aliments.

M. Speaker: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Speaker.

Je m'inquiète un peu. La sonnerie a cessé de se faire entendre, ou c'est peut-être seulement dans ma tête.

Je pense que nous pouvons poursuivre. Notre greffière est allée s'informer pour nous à la Chambre. Nous pouvons faire comme si nous étions tous pairés et continuer sans tenir compte du vote, mais je m'en remets aux membres du Comité.

Mme Stewart (Brant): Je suis aussi heureuse que vous soyez venus présenter votre exposé, que j'ai trouvé excellent.

Vous parlez de 4,2 millions de personnes. Un problème se présente à nous, étant donné que nous ne pouvons pas fonder une taxe et élaborer une structure en fonction d'une minorité. Quelqu'un a peut-être déjà posé cette question, mais je voudrais connaître votre opinion au sujet du point de vue selon lequel cette taxe à la consommation semble être une solution acceptable pour tellement de monde qu'on ne peut pas tenir compte uniquement des préoccupations de la minorité.

Mme Toupin: Je ne suis pas d'accord. Cette minorité sera touchée directement et plus durement par ce genre de taxe.

Cet élément s'inscrit dans une question plus générale. Nous discutons ce matin de la fiscalité et de ses répercussions sur les démunis. Il faut cependant se rappeler que la réforme générale des programmes sociaux est liée à l'existence de problèmes sérieux au Canada.

Il est difficile de concilier le fait que, d'une part, on veuille améliorer la situation des pauvres et des chômeurs et que, d'autre part, on parle encore d'une taxe à la consommation qui pourrait continuer à pénaliser ces mêmes personnes et les affecterait plus durement que les autres secteurs de la société. En toute franchise, je vois là une certaine contradiction.

Mme Stewart: C'est bien.

M. Dumaine: Si on se rappelle le débat précédent sur la question, nous avons dit que nous en étions à notre sixième exposé.

Nous avons toujours constaté que certains favorisaient l'application d'une taxe générale applicable à tous les biens. Or, cette mesure ne s'est jamais concrétisée parce que, en définitive, les gens se sont rendu compte que le crédit d'impôt ne permettait pas de compenser complètement l'effet de cette taxe.

Jusqu'à ce que nous trouvions une nouvelle façon de compenser véritablement le coût réel, on a préféré exclure quelque chose d'aussi fondamental que l'alimentation.

Mme Stewart: Veuillez excuser mon retard, mais je participais moi-même à une séance d'information concernant une structure d'impôt négatif, le revenu annuel garanti. J'essaie de comprendre les répercussions de cette stratégie en ce qui a trait à ces questions plus générales.

[Text]

As we talk about the tax credit system and its difficulties, I personally feel strongly about a negative tax structure and about providing a basic guaranteed income. Am I going to fall into the same problem with that 10% or 20% that really are never part of the ongoing tax structure?

Could you comment on that aspect and how it might be supportive?

Ms Toupin: I'll be honest with you, Mrs. Stewart. We are also in a bit of a quandary because in fact you've got what for all intents and purposes in the announcement yesterday looks like a base GAI. Obviously it's for a very limited sector of the population, but it's one we're already talking about having and being expanded upon.

Mrs. Stewart: Do you feel that way?

Ms Toupin: This is what we interpret it as being. You're raising some good questions in my mind about what this will mean in terms of taxation.

I never construed that the \$12,000 would be taxed; at that point, you're eroding the good it is actually doing. What we pointed out yesterday is if you look at single persons on welfare in New Brunswick, they had the lowest rates in Canada, about \$3,400 per year. So \$12,000 makes one big difference.

On the other hand, if you're going to tax that back. . .

Mrs. Stewart: The notion should be that it's a demogrant, it's free and there are tax-backs eventually.

Ms Toupin: Exactly. But I think you're going to have to be careful as we are developing projects and pilots that have some financial ramifications. I think you're going to have to do some thinking about how these fit. I know it's not always difficult and GST may be seen as an isolated issue. Nevertheless, it has real impacts on those people whose needs we're trying to address within a reform.

Mrs. Stewart: Thank you. There is the representation that it's best for all Canadians if we broaden the tax, make it as low as possible, and won't that be great. I'd like your comments on that.

Ms Toupin: Again, on broadening the tax to include food, you have to recognize reality. I invite anybody to come to our office on a daily basis. We work across the street from the Shepherds of Good Hope. On a daily basis I am always amazed at the growing line-ups of people who go to get food.

Having this wider base of taxation sounds like a good idea. For those people who are lining up it is not a good idea. There is no doubt in my mind and there should not be any doubt in your minds that for the people around the table here their preference would be to go to Loeb down the street to get the food they would like.

You add a tax on food and the reality is they are going to hurt.

Mrs. Stewart: Thank you.

• 1010

Ms Whelan (Essex—Windsor): On that point again, I think I would agree with some of the comments you have made with regard to a tax on food. I wonder if there is any way in the tax credit system to ensure that the money is being used for the

[Translation]

Au sujet du système de crédit d'impôt et des problèmes qu'il soulève, j'ai une opinion très arrêtée au sujet d'un système d'impôt négatif et d'un revenu garanti de base. Le même problème va-t-il se poser avec les 10 ou 20 p. 100 de personnes qui ne feront jamais vraiment partie du système fiscal en vigueur?

Pourriez-vous me donner votre point de vue sur cet élément et me dire dans quelle mesure il pourrait avoir un effet positif?

Mme Toupin: Je vous dirai franchement, madame Stewart, que nous sommes aussi pris dans un certain dilemme parce que, à toutes fins utiles, l'annonce faite hier comporte un REMG de base. Il vise évidemment une partie très restreinte de la population, mais on songe déjà à l'appliquer et à l'étendre.

Mme Stewart: Êtes-vous de cet avis?

Mme Toupin: C'est l'interprétation que nous en faisons. Vos propos soulèvent des questions intéressantes quant aux répercussions d'ordre fiscal.

Je n'ai jamais pensé que la somme de 12 000\$ serait imposée car cela supprimerait les effets positifs de cette mesure. Hier, nous faisons valoir que les célibataires prestataires de l'aide sociale au Nouveau-Brunswick reçoivent le montant le plus bas au Canada, soit 3 400\$ par année. Un montant de 12 000\$ ferait une différence considérable.

Par contre, si on récupère cela par l'impôt. . .

Mme Stewart: Il faudrait parler de subvention démographique, sans coût, mais donnant finalement lieu à une récupération fiscale.

Mme Toupin: Exactement. Je crois cependant qu'il faudra faire preuve de prudence à mesure que seront créés des projets pilotes comportant des ramifications financières. Il faudra réfléchir à la façon de les intégrer. Je sais que la question ne pose pas toujours de problèmes et que la TPS peut-être perçue comme un élément isolé. Quoi qu'il en soit, elle a des effets réels sur les personnes dont nous voulons prendre les besoins en considération dans le cadre de la réforme.

Mme Stewart: Merci. Certains font valoir qu'il est préférable pour tous les Canadiens d'élargir l'assiette fiscale et d'en réduire le taux le plus possible. Je voudrais connaître votre point de vue à ce sujet.

Mme Toupin: Là encore, si on élargit l'assiette fiscale pour y inclure l'alimentation, je crois qu'il faut tenir compte de la réalité. J'invite qui le voudra à venir chaque jour à mon bureau situé juste en face des Bergers de l'espoir. Je suis stupéfaite de voir chaque jour des files de personnes de plus en plus longues qui viennent y chercher de la nourriture.

L'élargissement de l'assiette fiscale peut paraître une bonne chose mais, pour ceux qui font la queue, l'idée n'est pas bonne. Il ne fait aucun doute pour moi, et il ne devrait faire aucun doute pour ceux qui se trouvent actuellement ici, que ces gens préféreraient aller acheter les aliments dont ils ont envie chez Loeb au coin de la rue.

Si vous taxez la nourriture, cela touchera durement ces gens-là.

Mme Stewart: Merci.

Mme Whelan (Essex—Windsor): À ce sujet, j'ai tendance à être d'accord avec certaines de vos observations concernant la taxe sur l'alimentation. Je me demande s'il est possible de faire en sorte que le crédit fiscal versé soit utilisé pour les fins

[Texte]

purpose it is being given. I know that many people are living in dire straits and are using the money for other things, but if the money were to come on a monthly basis rather than in a large sum—When you have a larger sum of money, there's a tendency to purchase a larger item, instead of using the money for the need as it occurs. I have always thought it inefficient, from the point of view of people in a poor income bracket, that they get the money four times a year. Let's face it, they are not skilled, in some ways, in budgeting; they don't have that opportunity available to them. In other ways, they are probably more skilled than others at budgeting, because they have to live on basic necessities. But the government has made an assumption that this is how much they spend on food, this is how much they spend on this, and this is how much credit they need. Everybody's situation is quite different. I think to allow them to continue to manage on a monthly basis and to budget on a monthly basis—perhaps, if you were to increase the time period of the credit, it would allow them to be a little more efficient with that money. I know that you are suggesting they are using it for essentials, but—

Mr. Dumaine: I think in theory you're right. There is no doubt that if you have a perfect tax credit, on paper it should cover the actual cost. As Lynne said earlier, the fact that you have to put this thing in a broader perspective and know, for instance, that someone on welfare is always living well below the poverty line—Many working poor people are actually facing extremely difficult times. When you send a cheque to a person who is always trying to cope on a day-to-day basis with the basic needs of themselves and their family—some people will eat less to give more to their kids. So when they receive that cheque, you can be sure that it will be spent for basic needs, but when they go afterwards to the grocery store, there is no way to avoid the fact that there will be an increase on food. What I'm trying to say is, the tax credit on paper might be all right, if it's a perfect tax credit, but in reality it does not meet the test.

Ms Toupin: I would like to also speak to the budgeting issue. We have to make sure that we are not talking about the exception. I think you acknowledge the fact that many poor people are very good budgeters, and I will cite an example. It's the worst example, but I find it somewhat appalling. In New Brunswick, a single employable person has to budget \$248 a month. Quite frankly, it's probably pretty easy to budget, because you don't have a lot to work with. In that respect, it's not the budgeting skills that are at fault in many cases; it's the lack of appropriate supports.

On the other hand I'm pleased to see that this government re-instituted the credit to four times a year. I think that was an important step. To increase it to twelve times a year or on a monthly basis would obviously add to administrative costs. I'm not sure that it would make a big difference. It would be good to have the money more often. The reality is, as François pointed out, we will never get a perfect rebate system. We can tinker with it, but the truth is that when people go to the food store it's going to cost them more.

[Traduction]

auxquelles il est prévu. Je sais que beaucoup de personnes vivent dans des conditions financières difficiles et utilisent l'argent à d'autres fins, mais si l'argent leur était versé mensuellement plutôt qu'en un versement important... Quand on dispose d'une somme d'argent importante, on a tendance à acheter des objets plus chers au lieu d'utiliser l'argent pour répondre aux besoins courants. J'ai toujours considéré qu'il était inefficace, pour des personnes à faible revenu, de recevoir quatre versements par année. Franchement, ces gens manquent, à certains égards, des compétences voulues pour établir leur budget; leur situation ne s'y prête pas. Par ailleurs, ils sont peut-être encore plus capables que d'autres d'établir des budgets parce qu'ils doivent se contenter du strict minimum. Mais le gouvernement évalue leurs dépenses en nourriture ou autre à tant et leur verse le crédit correspondant. Or, la situation de chacun varie. Je crois que, pour leur permettre de continuer de gérer leurs affaires sur une base mensuelle et d'établir des budgets mensuels... si on augmentait la fréquence des crédits, ces gens pourraient faire une gestion plus efficace de leur argent. Vous affirmez qu'ils utilisent l'argent pour répondre à des besoins essentiels, mais...

M. Dumaine: Théoriquement, je crois que vous avez raison. Il ne fait aucun doute qu'en théorie un crédit fiscal parfait devrait correspondre au coût réel. Comme Lynne le disait plus tôt, il faut voir la question dans une perspective plus étendue et se rappeler que, par exemple, un prestataire de l'aide sociale vit au-dessous du seuil de la pauvreté... Beaucoup de travailleurs pauvres vivent actuellement dans des conditions très pénibles. Quand vous envoyez un chèque à une personne qui a du mal quotidiennement à subvenir à ses propres besoins essentiels et à ceux de sa famille... on sait que certaines personnes mangent moins pour en donner plus à leurs enfants. Aussi, lorsqu'elles reçoivent leur chèque, il ne fait aucun doute qu'elles l'utilisent pour répondre à des besoins fondamentaux. Mais, lorsqu'elles devront ensuite se rendre au magasin d'alimentation, elles ne pourront pas contourner une hausse du prix de l'alimentation. En fait, ce que je dis, c'est que le crédit fiscal peut, en théorie, être parfait mais, dans les faits, il en va tout autrement.

Mme Toupin: Je voudrais également parler de l'établissement des budgets. Il faut s'assurer que nous ne parlons pas ici de cas exceptionnels. Vous admettez certainement que beaucoup de personnes pauvres sont très capables d'établir leur budget; je vous en donnerai d'ailleurs un exemple. C'est sans doute un cas extrême, mais en un sens consternant. Au Nouveau-Brunswick, une personne seule apte au travail doit vivre avec 248\$ par mois. Il est sans doute plus aisé d'établir un budget quand on dispose d'aussi peu et, en ce sens, ce n'est pas la capacité d'établir un budget qui manque dans bien des cas, ce sont les ressources.

D'autre part, je suis heureuse que le gouvernement ait rétabli les quatre versements annuels du crédit. J'estime qu'il s'agit d'une étape importante. Un système comportant 12 versements par année ou un versement mensuel accroîtrait les coûts administratifs et je ne suis pas certaine que ce système serait plus efficace. Ce serait bien de recevoir l'argent plus souvent mais, comme le disait François, on ne pourra jamais avoir un système de remboursement de taxe parfait. On peut toujours le remanier, mais dans les faits l'alimentation coûtera plus cher.

[Text]

The Chairman: Thank you very much. Members, the best intelligence we have is that it will be a 15-minute bell, so I believe we'll probably have enough time to get through with this part of our hearings.

Mr. Riis (Kamloops): I want to say that I appreciate your intervention. As Mr. Chairman has indicated, this is a different tact as to what is usually presented.

Presumably our job is to change the GST and to come up with a fairer tax system. You're suggesting that a regressive tax like the GST or some version of a consumption tax is simply not on. I suppose at both ends—you mentioned the family trust, which is part of the unfairness, and you brought to our attention the unfairness in terms of a consumption tax.

• 1015

Probably the context in which we should be considering this presentation this morning is the recognition that over the past number of years—particularly over the last nine years—it's been the poorest families of Canada who have had the greatest increase in terms of the cumulative effect of taxation.

This may be of special concern to yourself. In my mind the most important aspect of your presentation was that if there is a consumption tax, it would be utter folly to include food and medication.

In many European countries, where they made an effort to work on a fairer tax system, particularly for low-income families and low-income individuals, one almost inevitably finds some form of consumption tax as well. Do you know how they have dealt with this problem in terms of the rebate issue or finding other ways to make a tax system including a consumption tax a fair tax system?

Ms Toupin: No, we haven't really had an opportunity to explore what other countries are doing. Obviously, that's something that would be of interest to us. Again, you have to compare. If there is a consumption tax in many of the countries you've spoken of, there are better income-support programs.

In fact, the transfer is made to programs that support the needs of poor individuals. In that respect, if you're going to put in a tax but make sure you increase the support to those in need, I guess that becomes another discussion and another argument.

It doesn't seem to be the case here. There's obviously no commitment to ensure the dollars that will come from this kind of tax will go to increase or to meet the needs of those people we are representing.

Mr. Riis: We mentioned the problem associated with receiving tax credits, which are essentially a reflection of the previous year's tax return. Dynamic changes are occurring in people's lives in terms of coming and going from the job market. Can you elaborate on that point in terms of how problematic that is.

Ms Toupin: I'll give you some examples, which I hope will exemplify what we are talking about. When we looked at the child benefits changes, one of the things we realized was that for some families the change from living in some modest means to living in poverty could happen in a very short time.

[Translation]

Le président: Merci beaucoup. Je crois savoir qu'il y aura une sonnerie de 15 minutes, ce qui devrait nous laisser suffisamment de temps pour terminer cette partie de nos audiences.

M. Riis (Kamloops): Je vous remercie de votre intervention. Comme le disait le président, votre façon de faire est différente de celle à laquelle nous sommes habitués.

Notre tâche est sans doute de changer la TPS et de la remplacer par un système fiscal plus équitable. Vous faites valoir qu'une taxe régressive comme la TPS ou une forme quelconque de taxe à la consommation n'est pas adéquate. Je suppose qu'aux deux extrêmes... Vous avez parlé des fiducies familiales, autre mesure inéquitable, et vous nous avez signalé le caractère inéquitable d'une taxe à la consommation.

Nous devrions sans doute aborder l'exposé de ce matin en tenant compte du fait que, depuis de nombreuses années, et en particulier depuis neuf ans, ce sont les familles canadiennes les plus pauvres qui ont été le plus durement touchées par l'effet cumulatif de l'impôt.

Cet aspect pourrait comporter pour vous un intérêt particulier. Selon moi, l'argument le plus important de votre exposé est qu'il serait tout à fait insensé d'assujettir l'alimentation et les médicaments à une taxe à la consommation.

Dans de nombreux pays européens, où on s'est efforcé de rendre le système fiscal plus équitable, en particulier pour les familles et les individus à faible revenu, on s'est rendu compte que la taxe à la consommation est presque incontournable. Savez-vous comment on s'y est pris pour rendre le système plus équitable, en accordant un remboursement ou en ayant recours à d'autres méthodes?

Mme Toupin: Non, nous n'avons pas vraiment eu la possibilité d'examiner ce qui se fait ailleurs, mais ce serait certainement intéressant. Là encore, il faut comparer. S'il y a une taxe à la consommation dans bon nombre des pays dont vous parliez, ces derniers ont par ailleurs des programmes de soutien du revenu plus efficaces.

En fait, le transfert se fait vers les programmes d'aide aux pauvres. À cet égard, la création d'une taxe qui s'accompagnerait d'une amélioration des programmes de soutien des personnes démunies constitue sans doute un autre sujet de discussion.

Ce ne semble pas être le cas ici. De toute évidence, on ne s'est pas engagé à ce que les recettes provenant de cette taxe servent à accroître l'aide pour ceux que nous représentons ou à répondre à leurs besoins.

M. Riis: Nous avons parlé du problème lié à la réception des crédits fiscaux, qui correspondent essentiellement aux déclarations d'impôt sur le revenu de l'année précédente. La vie des gens change dans la mesure où certains entrent sur le marché du travail alors que d'autres le quittent. Pourriez-vous nous préciser dans quelle mesure cela pose un problème?

Mme Toupin: Je vous donnerai des exemples pour illustrer ce dont nous parlons. Lorsque nous avons examiné les changements aux prestations fiscales pour enfants, nous nous sommes rendu compte que certaines familles peuvent passer très rapidement d'un niveau de vie modeste à la pauvreté.

[Texte]

I would like to point out particularly the impact of marriage breakdown or family breakdown on a single mother. We have talked to many women, who virtually from one month to the next move from a situation of relative financial security to high stress and high financial insecurity.

Their child benefits, for example—the situation changed dramatically by virtue of their income. The problem was that the measures were such that they couldn't make the shift very quickly. Everything depended on the previous year's income tax system.

What worries me is that we've got to recognize one of the myths we have about poverty. It's not true the 4.2 million people we often talk about are the same mass of people. In fact, food bank use is about four or five times a year.

It's not the same people coming week after week. You have a very transient sort of in-and-out population from low income to just above the poverty line. By virtue of that flux, we have to recognize some people are falling into poverty and are trying to find the mechanisms to cope with it. Others are coming out.

We're worried we don't have those flexible systems that allow us to compensate for people who are in a situation and who do need that kind of support. That's one of the things we'd like to look at in terms of a rebate. Their previous year's income may be very different from what they're actually living and experiencing at this time.

Mr. St. Denis (Algoma): I thank you very much for being here. There wouldn't be a single member of this committee who doesn't agree with the importance of dealing with the questions of taxation and how they impact on our low-income Canadians.

Allow me to be clinical for a couple of minutes about the question of taxation of food. Let's just say for a typical low-income family—I don't know for sure—we're talking about a visit to the grocery store worth about \$100, for the parent or parents and a couple of children. I understand, based on grocery store statistics, that something in the neighbourhood of 40% to 60% of those bags of groceries is GST taxable right now. That includes light bulbs, cleaning supplies, etc.

• 1020

Let's use 50% to get a round approximation, along with the current 7% tax rate. So 7% of \$50 is \$3.50 per week. If a broad-based tax should allow a lowering of the rate to 5%, then we're looking at \$2.50 per week in that case. My difficulty is with using tax policy to also deliver effective social policy.

I'm in Mrs. Stewart's camp of negative taxation. It seems that we can more effectively deal with the needs of various sectors of our society by targeting. The more well-to-do family's purchases of meat alone that week could easily be many times over \$2.50.

Granted, there are some dollars taken away from a lower-income family in food purchases, but we can gain a lot more tax dollars from the middle and upper-income groups. If this was rolled into a more comprehensive package, it would mean we could do better for the lower-income family.

[Traduction]

Je voudrais parler en particulier des répercussions des séparations de couples ou des démembrements de familles sur la situation d'une mère seule. Nous avons parlé à de nombreuses femmes qui, d'un mois à l'autre, passent d'une sécurité financière relative à une grave insécurité.

Dans le cas des prestations pour enfants, par exemple, la situation change de façon radicale en fonction du revenu. Les mesures prises étaient telles qu'un ajustement rapide était impossible. Leur situation dépendait du système d'impôt sur le revenu de l'année précédente.

Nous devons nous rendre compte des mythes qui ont cours au sujet de la pauvreté. Il est faux de croire que les 4,2 millions de personnes dont nous parlons souvent constituent un seul et même groupe. En fait, ces gens ont recours aux banques d'alimentation quatre ou cinq fois par année.

Ce ne sont pas les mêmes gens qui y reviennent semaine après semaine. Il y a une partie de la population qui passe sans cesse de la catégorie des personnes à faible revenu à celle des personnes vivant tout juste au-dessus du seuil de la pauvreté. Aussi, il faut tenir compte du fait que certaines personnes tombent dans la pauvreté et essaient de trouver des moyens de s'en accommoder, tandis que d'autres en sortent.

Il est regrettable que nous ne disposions pas de mécanismes souples qui nous permettent d'aider les personnes en difficulté qui ont besoin d'un soutien. Nous voudrions que le remboursement de taxes constitue justement un moyen d'aider ces gens. Leur revenu de l'année précédente peut être très différent de leur revenu actuel.

M. St. Denis (Algoma): Je vous remercie beaucoup de votre présence. Aucun membre de ce Comité ne niera qu'il est important d'aborder les questions fiscales et leurs répercussions sur les Canadiens à faible revenu.

Je voudrais aborder brièvement la question de la taxe sur l'alimentation d'une façon objective. Supposons qu'une famille à faible revenu typique, c'est-à-dire un ou deux parents et deux enfants, dépense une centaine de dollars chaque fois qu'elle va à l'épicerie. D'après les statistiques sur le coût du sac d'épicerie, je crois savoir qu'entre 40 p. 100 et 60 p. 100 des marchandises achetées à l'épicerie sont assujetties à la TPS. Cela inclut les ampoules électriques, les détergents, etc.

Si j'arrondis à 50 p. 100, au taux actuel de 7 p. 100, cela fait 3,50\$ par semaine. Supposons qu'un élargissement de l'assiette de la taxe permette de réduire le taux à 5 p. 100, cela donnerait 2,50\$ par semaine. Pour moi, le problème consiste à utiliser la politique fiscale pour mettre en oeuvre une politique sociale efficace.

Je suis dans le même camp que M^{me} Stewart en ce qui concerne la taxe négative. Je crois que nous pourrions répondre plus efficacement aux besoins des divers secteurs de la société en ayant recours à une taxe sélective. Le montant de la taxe sur les achats de viande faits en une semaine par une famille financièrement à l'aise peut être bien des fois supérieur à 2,50\$.

Je reconnais qu'une famille à faible revenu paie la taxe lorsqu'elle fait ses épiceries, mais nous pourrions réaliser beaucoup plus de recettes fiscales auprès des groupes à revenu moyen et élevé. Si cette mesure s'inscrivait dans un système plus général, nous pourrions faire davantage pour aider les familles à faible revenu.

[Text]

What is the best way to help lower-income families? Conceivably, the shotgun approach of helping the low-income families through food, also helps the well-to-do. With a greater effort and emphasis on a more effective, and maybe even richer, refund system, we can do a better job.

Consider every quarter, and that extra little cheque. Think of the spending patterns of the poor. That baby bonus cheque that I used to get sure came in handy. It was \$100, or whatever, because we had four kids. Think of the \$2.50 per week for the food, versus the cheque for \$50 or \$100 every three months. I can go out and buy those running shoes for the kids.

I'm wondering, when we think of the spending patterns, if there is not some merit in an effective refund system that delivers a lump-sum cheque, monthly or quarterly.

Mr. Dumaine: You said that maybe 50% of the food is already taxed. That might explain the fact that, in 1980, we had one food bank in Canada and now we have 450 food banks in Canada. The fact that 50% of food is already taxed might be one explanation for the fact that so many people go to food banks.

There are other problems with the tax credit. We said it might be used for covering other basic needs. That's one problem. The other problem is the fact that the GST has never been, to my knowledge, fully indexed. There has been a lot of discussion around that.

Even if we can fight and get a fully indexed tax credit, we never know what is going to happen with the next budget. As we said in our brief, it is always an easy target to partially de-index a tax credit of that nature.

I won't repeat myself. I just want to say that because there is no clear evidence of the total efficiency of a tax credit, you must at least limit the impact of such a regressive measure and exclude basic needs, like food.

Ms Toupin: We recognize the argument. We've heard it and we understand it. We also know the reality. This doesn't change the logic of your argument, but the reality is that people are going hungry and there are people at food banks. If you add on a tax, it means the cost is going to be higher. If you're hungry, you're hungry.

• 1025

That's perhaps a more emotional argument. But we recognize what you are saying.

I guess we can perhaps turn adversity into opportunity here. We are in the minority, I think we have to recognize that. You're talking about an effective rebate system. I think you're going to have to take a close look at that.

I come back to Ms Stewart's comment, though, that you have to link this up with looking at the larger issue. If you can use this as an opportunity to look at the larger issue of taxation on low-income Canadians within the reform process, then good. Some good will have come of all this in that respect.

[Translation]

Quelle est la meilleure façon d'aider les familles à faible revenu? Avec une politique générale d'aide aux familles à faible revenu au chapitre de l'alimentation, on aide aussi les mieux nantis. En mettant davantage l'accent sur un système de remboursement plus efficace, et peut-être plus généreux, nous pourrions obtenir de meilleurs résultats.

Il faut tenir compte de chaque sou et du petit chèque supplémentaire. Il faut prendre en considération les habitudes de dépense des personnes à faible revenu. Le chèque d'allocation familiale qui, sauf erreur, était de 100\$ pour notre famille avec nos quatre enfants, tombait bien à point. Comparons les 2,50\$ par semaine pour l'alimentation et le chèque de 50\$ ou 100\$ tous les trois mois, qui permettra d'acheter des espadrilles pour les enfants, par exemple.

Compte tenu des habitudes de dépense, je me demande si un système de remboursement efficace, comportant un chèque mensuel ou trimestriel, ne comporte pas quelque avantage.

M. Dumaine: Vous dites que la taxe frappe déjà peut-être 50 p. 100 des aliments. Cela permet peut-être de comprendre pourquoi il n'y avait qu'une banque alimentaire au Canada en 1980, comparativement à 450 aujourd'hui. Le fait que 50 p. 100 des aliments soient taxés explique peut-être en partie pourquoi il y a tellement de gens qui se rendent aux banques d'alimentation.

Le crédit d'impôt soulève d'autres problèmes. On a dit qu'il pourrait servir à combler d'autres besoins essentiels, ce qui pose un problème. L'autre problème est que, à ma connaissance, la TPS n'a jamais été pleinement indexée. On a beaucoup discuté de cette question.

Même si nous parvenons à obtenir un crédit d'impôt pleinement indexé, on ne sait jamais ce que nous réservera le prochain budget. Comme nous l'indiquons dans notre mémoire, il est toujours tentant de désindexer partiellement un crédit d'impôt de ce genre.

Je ne veux pas me répéter, mais je dirai simplement que, puisqu'on a pas clairement établi la preuve de l'efficacité totale d'un crédit d'impôt, il faut au moins limiter les répercussions de cette mesure régressive et exclure les besoins essentiels, notamment l'alimentation.

Mme Toupin: Nous prenons note de cet argument. Nous l'avons déjà entendu et nous le comprenons. Nous sommes également conscients de la réalité. Cela ne change pas la logique de votre raisonnement, mais la réalité est que les gens ont faim et doivent s'adresser aux banques d'alimentation. Si on ajoute une taxe, les aliments coûteront plus cher et quand on a faim, il faut bien manger.

Votre argument a peut-être un caractère plus émotif, mais nous prenons cependant note de ce que vous dites.

Nous pouvons sans doute essayer de tirer le meilleur parti possible de la situation. Nous sommes minoritaires, il faut le reconnaître. Vous parlez d'un système de remboursement efficace. Je crois que vous devriez examiner la question de près.

Comme le disait M^{me} Stewart cependant, je crois que vous devez aborder cette question dans une perspective plus étendue. Il serait bien que vous profitiez de l'occasion pour examiner la question plus large de l'impôt payé par les Canadiens à faible revenu dans le contexte de la réforme. Ce serait un résultat positif.

[Texte]

I would hope that would be one of the outcomes of this particular process. Look at the GST but then expand this to look at the impact of current taxation on poor people. What are they paying? Is it fair? Are there ways to do things better?

Mr. Silye (Calgary Centre): I apologize for missing the formal part of your presentation.

Reading your list of recommendations, I look at the sixth with a great amount of interest. I personally, and a lot of members in our caucus, prefer a flat tax or a system of taxation that gets us away from this progressive rate and redistributes income on a more simple, visible and equitable basis. At the end of the day, what that means is that it would allow the federal government to get out of the consumption tax altogether, which also fits in with your recommendation.

Part of a flat tax would include a personal deduction at a level substantially higher than the current \$6,000 or \$6,500. Would an exemption such as a \$15,000 personal exemption on the first \$15,000 you make go a long way towards helping the low-income people, low-income wage earners, to solve a lot of their social, financial needs? Do you think that would help?

Ms Toupin: I can't answer in black and white. I'm not an expert in taxation policy. There are days like today when I wish I were.

On the other hand, I think it's an option we'd like to consider. You've put your finger on one of the probably larger growing problems we're seeing in Canada, the issue of the working poor. What you're talking here is perhaps some alleviation of the situation in which they are finding themselves. You have different rates, obviously. I think we are looking for an equitable system, but I also think you have to look at a taxation system that addresses the needs, particularly of what we call a very large and growing class of the working poor.

If you're going to look at this particular measure, please recognize the fact that we are quite concerned about the substantial growth, month over month, of young families who have two incomes, both parents working but at minimum wage rates, and they are not able to make ends meet. They are in fact having to pay what is to us an unreasonable burden of tax.

Mr. Silye: Do you have an average income that you classify as the poverty line?

Ms Toupin: For the poverty line we use the low income cut-off lines as exemplified by the National Council of Welfare. Those are the types of statistics we use. It varies by the area you live in and by the type of family you have.

Mr. Silye: Can you give me a number?

Ms Toupin: No. There's no one number I can give you. For example, the number we would use in Toronto for a family of four is very much different from the number we would use for somebody living in Prince George, B.C., for example.

Mr. Dumaine: It's based on the number of people in the family and the city in which they live.

[Traduction]

J'espère que ce sera l'un des résultats du processus. Examinons la TPS mais voyons aussi les répercussions du système fiscal actuel sur les personnes à faible revenu. Combien paient ces personnes? Est-ce équitable? Y a-t-il des moyens d'améliorer le système?

M. Silye (Calgary-Centre): Je m'excuse, j'ai raté votre exposé.

J'ai examiné la liste de vos recommandations et je trouve la sixième très intéressante. Comme beaucoup d'autres députés de notre caucus, je préconise un impôt uniforme ou un système d'impôts qui éliminerait le taux progressif et redistribuerait le revenu selon une formule plus simple, visible et équitable. En fin de compte, cela permettrait au gouvernement fédéral de se retirer du domaine de la taxe à la consommation, ce qui correspond également à votre recommandation.

Un impôt uniforme comprendrait notamment une déduction personnelle applicable à partir d'un niveau sensiblement plus élevé que le chiffre actuel de 6 000\$ ou 6 500\$. Une exemption de 15 000\$ applicable aux premiers 15 000\$ de revenu aiderait-elle sensiblement les personnes à faible revenu à combler une bonne partie de leurs besoins sociaux et financiers? Selon vous, cette mesure les aiderait-elle?

Mme Toupin: Je ne peux pas répondre de façon catégorique. Je ne suis pas spécialiste de la politique fiscale. Il y a des jours où, comme aujourd'hui, j'aimerais bien l'être.

Par ailleurs, je pense que nous aimerions examiner cette possibilité. Vous venez de mettre le doigt sur l'un des problèmes importants qui vont en s'aggravant à l'heure actuelle au Canada, c'est-à-dire le problème des travailleurs pauvres. Vous parlez sans doute ici d'alléger les difficultés de ceux qui se trouvent dans cette situation. Évidemment, les taux varient. Nous cherchons à créer un système équitable, mais je crois que nous devons aussi chercher à établir un système fiscal qui tienne compte en particulier des besoins de ceux que nous appelons les travailleurs pauvres, qui sont déjà nombreux et dont le nombre augmente encore.

Si vous examinez cette mesure, je vous demande de tenir compte du fait que nous sommes très préoccupés par la croissance importante, mois après mois, du nombre de jeunes familles à double revenu, où les deux parents travaillent au salaire minimum et ne parviennent pas à joindre les deux bouts. Nous estimons que ces gens supportent un fardeau fiscal excessif.

M. Silye: Déterminez-vous le seuil de la pauvreté en fonction d'un revenu moyen?

Mme Toupin: Nous nous basons sur les niveaux de revenu établis par le Conseil national du Bien-être. C'est le genre de statistiques que nous utilisons. Les niveaux varient selon l'endroit où on vit et le type de famille.

M. Silye: Pouvez-vous me citer un chiffre?

Mme Toupin: Non. Je ne suis pas en mesure de vous donner ce chiffre. Dans le cas d'une famille de quatre personnes par exemple, les chiffres varient considérablement selon qu'elle vit à Toronto ou à Prince George, en Colombie-Britannique.

M. Dumaine: Tout dépend du nombre de personnes que compte la famille et de la ville où elle réside.

[Text]

Mr. Silye: But you do have those numbers.

Mr. Dumaine: Oh, yes, absolutely.

Ms Toupin: We have numbers we could work with, but that's it.

Mr. Dumaine: We can send you the poverty lines according to the National Council of Welfare.

Mr. Silye: Could you please do that?

Mr. Dumaine: Sure.

Mr. Silye: Thank you.

Mr. Fewchuk (Selkirk—Red River): Good morning, and thanks for coming.

First of all, I don't like any kind of tax, not like across there. They like a flat tax. On the other hand, during the election one of my voters said to me that the only thing the Conservatives brought them in eight years was a food bank.

After all that is said and done, if you were sitting in this seat, what would you recommend?

Ms Toupin: I think the brief points it out. From what you've told us and from what we've heard about the situation in which you find yourselves, I know you're looking at some variation of the consumption tax, but it will continue to exist.

• 1030

We would like to see a review of corporate tax rates and income tax rates to make sure we are finding a fairer and more equitable system. We are not against a consumption tax on luxury items and probably raising that rate substantially. Those are at least two of the issues we would like to see.

The Chairman: Thank you very much.

I cannot say to our witnesses that we will completely accept in our recommendations their suggestions to us. It's far too premature to say where we are going to come down. But let me say this—I think every person here today was very touched by the plight of the people you represent. You have made a real impact on us and we thank you for that.

Members, we still don't know when our vote is going to be, so I am going to suggest that we carry right on and get as much done as we can. Our next witnesses are from Doane Raymond, Chartered Accountants: Gerry Solorsh, partner, and Karen Yull, senior manager.

Thank you, Mr. Solorsh and Ms Yull, for being with us. Might I ask you to make your brief presentation so we can get onto questions?

Mr. Gerry Solorsh (Partner, Doane Raymond, Chartered Accountants): We will try to keep our comments with respect to our brief as short as possible. If we can do this in about 10 minutes, we are available for as much in the way of questioning as you would like.

[Translation]

M. Silye: Mais vous avez ces chiffres.

M. Dumaine: Oh oui, tout à fait.

Mme Toupin: Nous avons des chiffres sur la base desquels nous pourrions travailler, mais c'est tout.

M. Dumaine: Nous pourrions vous faire parvenir les statistiques du Conseil national du Bien-être au sujet du seuil de la pauvreté.

M. Silye: Auriez-vous l'obligeance?

M. Dumaine: Certainement.

M. Silye: Merci.

M. Fewchuk (Selkirk—Red River): Bonjour, et merci d'être venus.

Je tiens tout d'abord à dire que je suis contre toute forme d'impôt, à la différence de ceux d'en face qui prônent un impôt uniforme. En outre, au cours de la campagne électorale, un de mes électeurs m'a dit que la seule chose que les Conservateurs nous ait apportée en huit ans, c'est une banque d'alimentation.

Cela dit, que recommanderiez-vous si vous étiez à ma place?

Mme Toupin: Nous l'indiquons dans notre mémoire. D'après ce que vous nous avez dit et d'après ce que nous savons de la situation dans laquelle vous vous trouvez, je crois que vous cherchez une variante de la taxe à la consommation, sans changer la nature de cette taxe.

Nous voudrions que le taux d'imposition des sociétés et le taux d'imposition des particuliers soient réexaminés de manière que le système soit plus juste et plus équitable. Nous ne nous opposons pas à une taxe à la consommation sur les produits de luxe, ni même à une hausse importante du taux de cette taxe. Voilà au moins deux des mesures que nous aimerions voir adopter.

Le président: Merci beaucoup.

Je ne peux donner aux témoins l'assurance que nous tiendrons compte de toutes leurs suggestions dans nos recommandations. Il est beaucoup trop tôt pour dire où nous aboutirons. Je tiens cependant à souligner que toutes les personnes présentes ici aujourd'hui ont été très touchées par la situation pénible dans laquelle se trouvent les gens que vous représentez. Vos déclarations nous ont touchés et nous vous en remercions.

Nous ne savons toujours pas quand le vote aura lieu, aussi je propose que nous poursuivions afin d'avancer le plus possible. Nos prochains témoins sont M. Gerry Solorsh, associé, et M^{me} Karen Yull, directrice chez Doane Raymond, comptables agréés.

Monsieur Solorsh et madame Yull, je vous remercie de votre présence. Je vous demanderais maintenant de faire votre exposé, après quoi nous passerons aux questions.

M. Gerry Solorsh (associé, Doane Raymond, comptables agréés): Nous essaierons de limiter le plus possible nos commentaires sur le sujet de notre mémoire. Si vous pouvez nous accorder 10 minutes pour cela, nous pourrions ensuite répondre à toutes vos questions.

[Texte]

I must say, that is going to be a very difficult act to follow.

With respect to a bit of background, I would like to thank the hon. members of the committee for inviting me to present my views and opinions on the GST. I am a general service partner in Doane Raymond, Chartered Accountants, employed in one of our Toronto area offices.

Doane Raymond, in association with Raymond Chabot Martin Paré in Quebec, is a firm of public accountants designated as the sixth-largest firm of chartered accountants. Outside Quebec we represent over 50 offices in 8 of 9 provinces. We are considered the premier firm of chartered accountants offering professional services to the small and medium business sector, which makes up the bulk of business in Canada today by number. We are attuned to the problems and complaints of the small business entrepreneur, and our services include taxation audit, accounting, business evaluations, consulting and insolvency.

The views expressed are made up of my own and a cross-section of various colleagues from various jurisdictions in both general and tax practice. Our views are often divergent and differ with respect to the GST and taxation in general.

My concerns with respect to the GST will focus on the administrative factors and the resultant nightmare it has created for the average small business entrepreneur.

I will keep my history of it to an extremely short comment. On June 18, 1987, the Hon. Michael Wilson, Minister of Finance, presented a paper on sales tax reform. In it he addressed a federal goods and services tax, more commonly known as a business transfer tax, by pointing out that a business's tax liability could be calculated from the company's existing books of account, which would simplify compliance and keep costs down. He further pointed out that by minimizing exemptions, tax administration and compliance would be simplified, considering the taxpayers at the retail level would be dealing with two different sales tax systems.

He further addressed a federal value-added tax, more commonly known as the GST, by pointing out that businesses would charge on their taxable sales and would be allowed to claim input tax credits on their purchases. He pointed out that the main disadvantage of this option would be the additional paper burden and compliance costs imposed on businesses. In fact, if the exemptions were numerous the tax would be extremely difficult for retailers to comply with, as they would have to cope with two sales tax systems: a federal VAT and a provincial retail sales tax, each with different rates and taxes.

Needless to say, we know which tax was selected, even though the business transfer tax appeared to be favoured, hence an administrative nightmare, additional cost to businesses, growing resentment and anger and an enlarged and thriving underground economy.

[Traduction]

Je dois dire en partant qu'il est difficile d'intervenir après les témoins précédents.

Je tiens tout d'abord à remercier les membres du comité de m'avoir invité à présenter mon point de vue sur la TPS. Je suis associé aux services généraux chez Doane Raymond, comptables agréés, et je travaille dans l'un de nos bureaux de Toronto.

La société Doane Raymond, associée à Raymond Chabot Martin Paré, du Québec, se classe en importance au sixième rang des sociétés de comptables agréés. À l'extérieur du Québec, nous avons plus de 50 bureaux dans huit des neuf autres provinces. Notre société est considérée comme la plus importante société de comptables agréés en matière de services professionnels aux petites et moyennes entreprises, qui représentent la grande majorité des entreprises du Canada à l'heure actuelle. Nous connaissons bien les problèmes et les plaintes des petites entreprises, et nos services comprennent la vérification fiscale, la comptabilité, les évaluations d'entreprises, les services d'experts-conseils et l'insolvabilité.

Les opinions exprimées comprennent mon propre point de vue et ceux de collègues de divers secteurs de la pratique générale et fiscale. Nos opinions divergent souvent, notamment au sujet de la TPS et de la fiscalité en général.

En ce qui a trait à la TPS, mes observations porteront principalement sur les aspects administratifs de la taxe et le cauchemar qui en est résulté pour les petits entrepreneurs moyens.

Je me contenterai de dresser un très bref historique. le 18 juin 1987, l'honorable Michael Wilson, ministre des Finances, a présenté un document sur la réforme de la taxe de vente. Le ministre y proposait la création d'une taxe fédérale sur les biens et services, appelée communément taxe sur les opérations commerciales, et il faisait valoir que l'obligation fiscale des entreprises pourrait être calculée à partir des livres de comptabilité de chacune d'elles, ce qui simplifierait l'observation de la taxe et permettrait de réduire les coûts d'administration. Le ministre ajoutait qu'en réduisant les exemptions, l'administration et l'observation de la taxe seraient simplifiées, compte tenu que les contribuables feraient face, au niveau de la vente au détail, à deux systèmes de taxe de vente différents.

Le ministre proposait également une taxe sur la valeur ajoutée, communément appelée la TPS, et il faisait valoir que les entreprises en imputeraient le montant à leurs ventes taxables et qu'elles seraient autorisées à demander des crédits de taxe sur intrants pour leurs achats. Le ministre soulignait que le principal inconvénient de ce système est qu'il accroîtrait la paperasse et les coûts d'observation des entreprises. En fait, si les exemptions étaient nombreuses, l'observation de la taxe se révélerait extrêmement difficile pour les détaillants puisque ces derniers devraient administrer deux systèmes de taxe de vente, la taxe sur la valeur ajoutée fédérale et la taxe de vente au détail provinciale, chacune comportant des taux différents.

On sait évidemment quelle taxe a été choisie, en dépit du fait que la taxe sur les opérations commerciales semblait avoir la préférence, et qu'elle a engendré un cauchemar administratif, des coûts supplémentaires pour les entreprises, un ressentiment et une colère grandissants, de même qu'une économie parallèle florissante.

[Text]

[Translation]

• 1035

When the GST was introduced we experienced, through our clientele, severe confusion regarding registration. In fact, I took it upon myself to register most of my clients, as they were completely confused by the volume of information bulletins, forms, guides, and memoranda, as well as the complexity of completing registration forms.

Needless to say, there was a cost to our clients due to the services we had to provide. Our clients do not want to incur additional costs of re-registration should a new system be implemented.

At the time the GST was introduced, as you are aware, the recession had commenced. The GST may have been intended to be fair and equitable, but it was introduced at the wrong time. The public blamed—and continues to blame—the introduction of this tax as one of the causes of the recession. Right or wrong, perception is the issue we're dealing with today.

I've been in public accounting practice since the 1960s and have heard every type of complaint with respect to taxation. Further, I have serviced most types of businesses over the years. With respect to the GST I've heard an overwhelming number of complaints, most of which are directed at the additional administrative burden that it has created.

Examples of that burden include having to track input tax credits; handling taxable and exempt supplies in the same business, which requires apportioning input tax credits; numerous elections that can be filed, for example, section 156, elections; filing requirements for the MUSH sector and other non-profit organizations; and inept and often inflexible field auditors who are costing our clientele money. This has made filing requirements all the more difficult, further aggravated by poor technical advice from Revenue Canada officials.

During the implementation phase of the GST we spent a large amount of time assisting people in compliance at a cost. The more frustrating and cumbersome it became, the more resentment was directed at the tax and the government of the day. It's no secret that as a result of additional paper to be completed an underground economy was expanded at a rapid pace.

With respect to fairness of the GST for small and medium-sized businesses, most small and medium-sized businesses were not registered under the old federal sales tax as it applied to manufacturers in the small supplier threshold. If I remember correctly, it was established at \$50,000. Under the GST, most small and medium-sized businesses were forced to register, thus an additional administrative burden was created for this sector.

Most large public companies had no difficulty adapting. Their accounting procedures lent themselves to tracking GST-collected input tax credits and filing on a timely basis. Further, they were able to afford any additional costs of implementation, compared to the small family business, and the burdens of compliance fell on those least able to afford them.

Au moment de l'introduction de la TPS, il y a eu, chez nos clients, beaucoup de confusion concernant l'enregistrement. En fait, j'ai pris l'initiative d'enregistrer moi-même la plupart de mes clients, car ils étaient complètement dépassés par le grand nombre de bulletins d'information, de formulaires, de guides et de notes ainsi que par la difficulté à remplir les formulaires d'enregistrement.

Bien entendu, nos clients ont dû payer pour les services que nous leur avons offerts. Ils ne voudraient pas payer de nouveau pour l'enregistrement si un nouveau système était mis en place.

Au moment de l'introduction de la TPS, comme vous le savez, la récession avait commencé. La TPS, que l'on voulait probablement juste et équitable, a été introduite au mauvais moment. Les gens ont critiqué l'introduction de cette taxe, et la critiquent d'ailleurs encore, lui reprochant d'être l'une des causes de la récession. Qu'ils aient tort ou raison, c'est de cette impression généralisée que nous allons parler aujourd'hui.

Je travaille en comptabilité depuis les années soixante et j'ai entendu tous les types de plaintes possibles concernant les taxes. Au fil des ans, j'ai travaillé pour la plupart des types d'entreprises. J'ai entendu au sujet de la TPS une foule de plaintes, la plupart au sujet du fardeau administratif supplémentaire que cette taxe crée.

Il faut notamment se tenir au courant des crédits de taxe sur les intrants, s'occuper de produits taxables et non taxables dans une même entreprise, ce qui exige une répartition des crédits de taxe sur les intrants; il faut faire différents choix en vertu par exemple de l'article 156, s'occuper des exigences de déclarations pour le secteur MUSH et d'autres organismes sans but lucratif; il faut faire face à des vérificateurs peu compétents et souvent intraitables qui augmentent les frais de nos clients. Cela ne nous a vraiment pas facilité la tâche, d'autant plus que nous avons été très mal conseillés par les fonctionnaires de Revenu Canada.

Au cours de la période de mise en oeuvre de la TPS, nous avons passé beaucoup de temps à aider les gens à s'y plier, mais cela a eu des conséquences. Plus cela devenait frustrant et encombrant, plus les gens critiquaient cette taxe et le gouvernement. Tout le monde sait qu'à cause des nouveaux formulaires qu'il fallait remplir, une économie parallèle s'est rapidement développée.

En ce qui concerne l'équité de la TPS pour les petites et moyennes entreprises, la plupart d'entre elles n'étaient pas enregistrées sous l'ancienne taxe de vente fédérale qui s'appliquait aux fabricants à partir du seuil du petit fournisseur. Si je me souviens bien, ce seuil était de 50 000\$. En vertu de la TPS, la plupart des petites et des moyennes entreprises ont été obligées de s'enregistrer, ce qui a créé pour ce secteur un fardeau administratif supplémentaire.

La plupart des grandes sociétés publiques n'ont pas eu de mal à s'adapter. Leurs méthodes comptables leur permettaient d'identifier les crédits de taxe pour intrants pour la TPS et de les déclarer en temps utile. De plus, elles avaient les moyens de payer les coûts supplémentaires de la mise en oeuvre, comparativement aux petites entreprises familiales, et c'est un véritable fardeau pour les entreprises qui en avaient le moins les moyens.

[Texte]

Small family business owners are not always as sophisticated as their large corporate counterparts. All registrants received—and continue to receive—interpretation bulletins, mailings, and information, amounting to reams of paper with respect to the GST.

The average and small business entrepreneur is not equipped with the knowledge and/or education to work his or her way through the rules and exceptions to the rules that are received on a frequent basis. He or she must rely on professionals, such as ourselves, who make a healthy living trying to assist the entrepreneur in form filling and compliance. For the entrepreneur, this is frustrating, time-consuming, and costly. Again, resentment continues to build.

The problem is particularly severe in the retail, hospitality, and public service body sectors. In the retail sector there are additional costs associated with credit card use, reduction of gross profits, and increased administration costs. The hospitality sector is further impacted by additional fees paid to regulatory authorities. The GST was one more tax it didn't need to deal with.

I see evidence of this—and I, myself, am a board member of the Liquor Licence Board of Ontario—due to the increasing numbers of notices of proposal issued to licensees to revoke their liquor licences due to their inability to pay the retail sales tax.

Imagine the tax filing requirements of the average small business person. He's required to file monthly, quarterly, or annually, depending on which jurisdiction, for retail sales, GST, payroll, health taxes, income taxes, T-1s, T-2s, T-23s, C-17s, other provincial forms for compliance purposes, such as workers compensation, and the list goes on and on, with more and more paper. This paper flow is costly and it's non-productive. This requirement to account to various government agencies takes their time and resources, which could be better applied to creating goods and services, plus there are very strict penalties for non-compliance with the rules. The GST simply created one more form of paper flow heaped onto an already overburdened business person.

Let me turn to our recommendations and options. Unfortunately, I came here with so many different views and opinions that I can only express the options and recommendations I feel would be appropriate.

Regarding consumption taxes, if the GST is kept, it would be ideal if any GST revisions were part of a comprehensive project to revamp Canada's overall taxation system.

Politically the GST would be accepted if hidden, thus reducing resentment to the tax. It should be more broadly based with few exclusions. The rate should be lowered, applied on a uniform base throughout the country and fully integrated with the provinces. All compliance should be on a combined basis, thus reducing administration and enforcement.

[Traduction]

Les propriétaires de petites entreprises familiales ne sont pas toujours aussi bien renseignés que les dirigeants des grandes entreprises. Tous les inscrits ont reçu et continuent d'ailleurs de recevoir des bulletins d'information, des envois postaux, et différents autres renseignements, c'est-à-dire des liasses de papeterie relative à la TPS.

Le dirigeant d'une petite ou d'une moyenne entreprise n'a pas les connaissances ou la formation nécessaire pour bien comprendre les règles et les exceptions aux règles qui lui sont communiquées fréquemment. Il doit s'en remettre à des professionnels comme nous qui gagnons notre vie à l'aider à remplir des formules et à respecter les règles. C'est, pour l'entrepreneur, une situation frustrante, fastidieuse et coûteuse. C'est une autre source de contrariétés.

Le problème est particulièrement grave dans le commerce de détail, les bars et restaurants et les organismes de services publics. Dans le secteur de la vente au détail, il y a des coûts supplémentaires liés à l'utilisation des cartes de crédit, à la réduction des profits bruts et à l'augmentation des coûts administratifs. Les bars et restaurants doivent en plus verser des droits supplémentaires aux organismes de réglementation. Ils n'avaient vraiment pas besoin de la TPS.

J'en vois la preuve, en tant que membre de la Commission des permis de vente d'alcool de l'Ontario, dans le nombre de plus en plus grand d'avis remis aux détenteurs de permis qui annulent leurs permis de vente d'alcool vu leur incapacité de payer la taxe de vente au détail.

Imaginez les exigences de déclarations que doit respecter le dirigeant d'une petite entreprise typique. Il doit déclarer chaque mois, chaque trimestre ou chaque année, selon le cas, les ventes au détail, la TPS, les charges sociales, les primes d'assurance-maladie, l'impôt sur le revenu, les formulaires T-1, T-2, T-23, C-17 et d'autres formulaires réglementaires provinciaux, comme l'indemnité pour accidents du travail, et la liste s'allonge et les paperasses augmentent. Tout cela coûte très cher et ce n'est pas productif. Cette obligation de rendre compte à divers organismes gouvernementaux prend énormément de temps et de ressources qui pourraient être mieux utilisées pour créer des biens et des services. De plus, des sanctions très sévères sont prévues pour ceux qui ne respecteraient pas ces règles. La TPS n'a fait qu'accroître le nombre de formulaires que l'entrepreneur devait remplir, lui qui était déjà surchargé à cet égard.

● 1040

Je voudrais maintenant parler de nos recommandations et des options que nous préconisons. Malheureusement, les points de vue et les avis sont tellement variés que je n'exprimerai que ceux qui me semblent les plus appropriés.

En ce qui concerne les taxes à la consommation, si l'on conserve la TPS, il faudrait, idéalement, que toute modification à la TPS soit incluse dans un projet global de restructuration du régime fiscal du Canada.

Sur le plan politique, la TPS serait acceptée si elle était cachée, ce qui réduirait les contrariétés causées par cette taxe. La base de cette taxe devrait être élargie, et quelques exclusions pourraient être prévues. Il faudrait en diminuer le taux, l'appliquer sur une base uniforme dans tout le pays et l'intégrer pleinement avec les taxes provinciales. L'observation devrait se faire sur une base partagée, ce qui réduirait le travail d'administration et d'exécution.

[Text]

In fact with respect to enforcement and audit, look at the various government departments supplying these services. I can recall clients over the years who have been audited on their retail sales tax, then on their excise tax, then on corporate and finally on their payroll taxes. It's as if there were constant auditors reviewing these clients. In fact I attended a meeting with one of my clients as recently as this past year where GST collections and withholding tax collections divisions were fighting over who was to be paid first.

The GST is not a bad consumption tax. Many of our colleagues would prefer to see a revised and simplified version of the GST system, although there are too many zero-rated and exempt items. It's been suggested that basic groceries, health care, tuition and residential rent should be taxed. My comment is that it's a tough act to follow the last one.

The disadvantaged can be protected through personal credits, administered through the income tax systems as they are now.

The Canadian economy at large suffers because our governments do not have a coherent taxation policy. Various jurisdictions impose a grab bag of taxes with no apparent philosophy behind them.

For example, we tax payroll to fund social security, workers compensation and provide general revenue; we tax capital and realize gains on death; and we tax income, both corporate and personal, property taxes and consumption.

In all cases, we apply different rates to different bases and different jurisdictions, sometimes at cross-purposes.

All levels of Canadian government should come together and develop a national taxation policy. Along the way they have forgotten that at the end of the day there is only one taxpayer.

In my view it's interesting to note that most retail businesses have adapted to comply with the filing requirements of the retail sales tax. Yet this additional, non-integrated, value-added tax is treated with disdain.

I believe there are two reasons for this. First, the retail sales tax applies only at the retail level, whereas the GST catches all levels and therefore more filers.

Secondly, the retail sales tax has been around for several more years than the GST and has received general acceptance.

I personally am a strong believer in a consumption tax. In my opinion it is non-regressive as consumption is made out of choice. In fact I believe consumption taxes and user fees are the fairest way and best sources of revenues as a whole for governments.

My preference would be to implement a business transfer tax—although many of my colleagues may take the other position to clean up the GST—for the reasons Mr. Wilson stated in 1987.

[Translation]

Regardons maintenant les différents services gouvernementaux qui s'occupent de l'exécution et de la vérification. Je me souviens de clients chez qui on avait vérifié la taxe de vente au détail, ensuite la taxe d'accise, puis l'impôt sur le revenu de leur société et enfin, les charges sociales. On aurait dit que des vérificateurs examinaient constamment ces clients. En fait, au cours de l'année écoulée, j'ai assisté, avec l'un de mes clients, à une réunion où le service responsable de la TPS et celui responsable de la retenue d'impôt s'affrontaient pour savoir qui allait être payé en premier.

La TPS n'est pas une mauvaise taxe à la consommation. Bon nombre de nos collègues aimeraient que le système de la TPS soit revu et simplifié, même s'il y a trop d'articles détaxés ou exonérés de la TPS. Il a été proposé de taxer les produits alimentaires de base, les soins de santé, les frais de scolarité et les loyers. J'estime personnellement que cela peut être très difficile à défendre, après l'intervention des témoins précédents.

On peut protéger les personnes défavorisées au moyen de crédits personnels administrés par l'entremise du régime fiscal tel qu'il est actuellement.

L'économie canadienne en général souffre de l'absence, chez nos gouvernements, d'une politique fiscale cohérente. Les différents paliers nous imposent toute une série de taxes et d'impôts qui, apparemment, ne reflètent aucun principe directeur.

Ainsi, nous imposons la paye pour financer les prestations sociales, l'indemnité pour accidents du travail et les recettes générales. Nous imposons le capital et réalisons des gains au décès. Nous imposons le revenu, tant celui des particuliers que celui des sociétés, les biens-fonds et la consommation.

Selon les cas, nous utilisons des taux différents pour des bases et des juridictions différentes, selon des modalités parfois incompatibles.

Les différents paliers de gouvernement, au Canada, devraient se réunir et élaborer ensemble une politique fiscale nationale. Ils semblent avoir oublié qu'en fin de compte, ce sont toujours les mêmes qui payent.

Il est intéressant de noter que la plupart des commerces de vente au détail respectent bien les exigences de déclaration de la taxe de vente au détail. Néanmoins, cette taxe sur la valeur ajoutée, qui n'est pas coordonnée et qui vient s'additionner aux autres, est traitée avec mépris.

Il y a deux raisons à cela. Premièrement, la taxe de vente au détail ne s'applique qu'au niveau du détail, tandis que la TPS touche tous les niveaux et donc plus de déclarants.

Deuxièmement, la taxe de vente au détail existe depuis plus longtemps que la TPS et elle est bien acceptée, en général.

Personnellement, je suis en faveur d'une taxe à la consommation. J'estime que ce n'est pas régressif, car la consommation est une série de choix. En fait, je crois que les taxes à la consommation et les tickets modérateurs sont les moyens les plus justes et les meilleures sources de revenus, globalement, pour les gouvernements.

Je recommanderais personnellement, pour assénir la TPS, l'utilisation d'une taxe sur les opérations commerciales pour les raisons données par M. Wilson en 1987, même si bon nombre de mes collègues pourraient ne pas partager cet avis.

[Texte]

In fact the business transfer tax is superior to our existing multi-stage, value-added tax since it would reduce administration and compliance costs as it's based on actual accounting records. It's easier to implement, reduces the need for professional advice—which may make us poor—and reduces Revenue Canada's administrative costs.

Consider that whatever route you recommend, the tax must not only be fair but must be perceived to be fair. It must be easier to administer and enforce and it must attempt to encourage our already burgeoning underground economy to resurface, to put legitimate taxpaying businesses on a level playing field.

Any revisions to this tax should require minimal costs of conversion. Considering that our economy is in a fragile state of recovery, we must be careful about introducing any dramatic changes.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Solursh.

Le whip vient de nous appeler pour nous demander d'aller à la Chambre.

• 1045

M. Asselin: Un vote? Il nous reste encore du temps.

The Chairman: Let's go in right now. We'll come back for questions, if you don't mind.

• 1046

The Chairman: Can we come to order again?

Monsieur Asselin.

M. Asselin: J'aimerais vous remercier d'avoir pris le temps de préparer ce mémoire et de vous être présentés aujourd'hui devant le Comité des finances.

Dans votre mémoire, vous dites que vous êtes en faveur d'une taxe cachée. Vous savez comme moi qu'une taxe cachée peut insécuriser la population canadienne étant donné qu'elle peut être augmentée sans qu'on s'en rende compte. Seriez-vous d'accord qu'on inclue le montant de la taxe provinciale et celui de la taxe fédérale sur le coupon de caisse? Le prix affiché des articles comprendrait cependant les taxes.

Mr. Solursh: I'll address that first and then my colleague may want to make some comments.

When I was preparing this brief, and I expressed in here that these were my personal opinions, I felt that a hidden tax would be more politically appropriate because of the resentment that's out there right now. It might be just a lot easier to deal with politically if the tax were hidden. When we polled members of our own organization, of which there are several hundred professionals, we had a lot of different views. In my polling of general practice partners—not tax partners—50% said let's be

[Traduction]

En fait, la taxe sur les opérations commerciales est supérieure à la taxe multi-stades à valeur ajoutée qui existe actuellement, car elle réduirait les coûts d'administration et d'observation puisqu'elle se fonde sur les registres comptables existant. Elle est plus facile à mettre en oeuvre, elle réduit la nécessité à recourir à une aide professionnelle, ce qui pourrait nous priver de notre gagne-pain, et elle diminue les frais administratifs de Revenu Canada.

Peu importe la voie que vous recommandez, la taxe doit non seulement être juste, mais être perçue comme telle. Elle doit être plus facile à administrer et à faire respecter et elle doit inciter l'économie souterraine déjà florissante à refaire surface, afin de mettre les entreprises qui payent des taxes sur un pied d'égalité.

Il faudrait que les coûts de transformation exigés par toute modification de cette taxe soient minimales. Puisque la relance économique est encore assez fragile, il faudrait se garder d'introduire des changements trop brutaux.

Le président: Merci beaucoup monsieur Solursh.

The whip just told us to go to the House.

Mr. Asselin: A vote? We still have some time left.

Le président: Allons-y tout de suite. Nous reviendrons plus tard pour les questions, si vous n'y voyez pas d'inconvénient.

Le président: Pouvons-nous reprendre?

Mr. Asselin.

Mr. Asselin: I would like to thank you for taking the time to write this brief and for coming here today before the Standing Committee on Finance.

You mention in your brief that you are in favour of a hidden tax. You know, as well as I do, that a hidden tax may create some insecurity among Canadians since it can be increased without them knowing about it. Would you be in favour of showing the amount of the provincial tax and that of the federal tax on the sales check? However, the posted price would include the taxes.

M. Solursh: Je répondrai d'abord à cette question. Ma collègue voudrait faire ensuite quelques commentaires.

Lorsque j'ai rédigé ce mémoire, dans lequel j'ai exprimé mes opinions personnelles, je pensais qu'une taxe cachée conviendrait mieux, sur le plan politique, étant donné toute la frustration qu'il y a actuellement. Ce serait beaucoup plus facile, sur le plan politique, si la taxe était cachée. Lorsque nous avons sondé les membres de notre propre entreprise qui regroupe plusieurs centaines de professionnels, nous avons obtenu des points de vue très différents. La moitié des généralistes que j'ai

• 1120

[Text]

open about it and see what the tax is, and the other 50% said let's bury the thing and go the other way.

If you had asked me this two weeks ago I would probably have stood my ground to some degree, but after polling some of the other opinions, I would be a little more flexible. Would I be in favour of showing it openly? Showing the tax on the invoice openly and separately, whether it's buried or shown at the bottom of the invoice—I would favour that.

Ms Karen Yull (Senior Manager, Doane Raymond, Chartered Accountants): I have always been in favour of showing the tax. I think what my colleague is saying is that politically there seems to be a feeling out there in the general population that the extra 7% tax was not good economically. People could not accept the additional tax. They felt they were being charged an additional 7% on top of what they were already paying.

The PST, which has been around for a long time, has always been a visible tax. I think it's something that people have gotten used to and they would get used to it over time if a federal sales tax was visible. So I personally, and a lot of business people I've talked to, would prefer to see it as a visible tax.

M. Asselin: Vous dites aussi dans votre mémoire qu'il y a beaucoup de paperasserie. Effectivement, il y a beaucoup de rapports et de suivis de comptabilité à faire pour cette taxe. Accepteriez-vous que le gouvernement simplifie la TPS, peut-être en élargissant l'assiette fiscale, non pas en allant jusqu'à inclure les aliments ou les soins médicaux, mais en incluant certains produits qui ne sont pas taxés actuellement et qui pourraient l'être, et peut-être en augmentant le taux de la taxe pour certains produits de luxe?

• 1125

Vous savez que les petites entreprises ont dépensé beaucoup de temps et d'argent pour l'implantation de cette taxe, et cela a également coûté beaucoup d'argent au gouvernement. On parle d'environ 800 millions de dollars. Aujourd'hui, les gens commencent à se familiariser avec ce système de taxation.

Le problème de la TPS, comme vous l'avez dit tout à l'heure, est qu'elle est visible. Si on simplifiait les choses au niveau de la comptabilité, seriez-vous d'accord qu'on garde cette formule?

Ms Yull: Basically, I think, most of our partners that we've spoken to over the past few weeks are definitely in favour of keeping the GST approach. First of all, it's now been three years since the system has been implemented, and most of them are starting to feel comfortable with it. There are some areas that are still a little complex and where simplification is required. But the general businessman who is selling taxable goods and who is getting full input tax credits on all of his purchases is getting very familiar with the system.

As far as the increased paper work... Right now most businesses file either quarterly or monthly; a few will file annually. It would be simplified if they only had to file annually based on their financial statements for that year, and then

[Translation]

sondés, qui n'étaient pas spécialisés dans des questions fiscales, voulaient qu'on montre ouvertement cette taxe, tandis que l'autre moitié estimaient qu'il fallait au contraire la cacher complètement.

Si vous m'aviez posé la question il y a deux semaines, je me serais probablement montré assez ferme, mais après avoir pris connaissance des autres opinions, je suis prêt à me montrer un peu plus souple. Vous voulez savoir si je serais d'accord pour qu'on montre ouvertement le montant de la taxe? Oui, je serais d'accord pour qu'on montre ce montant ouvertement et séparément, avec les autres montants ou au bas de la facture.

Mme Karen Yull (directrice, Doane Raymond, comptables agréés): J'ai toujours été en faveur d'une taxe bien visible. Ce que mon collègue veut dire, je pense, c'est que sur le plan politique, les gens en général estiment que cette taxe supplémentaire de 7 p. 100 n'a pas été bonne pour l'économie. Ils n'ont jamais accepté cette taxe supplémentaire. Ils ont toujours eu l'impression qu'on leur demandait de payer 7 p. 100 de plus que ce qu'ils payaient déjà.

La taxe de vente provinciale, qui existe depuis longtemps, a toujours été une taxe visible. Les gens s'y sont habitués et s'habitueraient, avec le temps, à une taxe de vente fédérale si celle-ci était visible. Un grand nombre d'hommes et de femmes d'affaires à qui j'ai parlé préféreraient, comme moi, que ce soit une taxe visible.

Mr. Asselin: You mention also in your brief that the paper burden is awful. Indeed, there are a lot of accounting reports and follow-ups to do respecting this tax. Do you agree that the government should simplify the GST, maybe by broadening the tax base, not going so far as to include basic groceries or health care, but by including some goods which are not taxed right now but could be taxed and maybe by increasing the tax rate for some luxury commodities?

As you know, small businesses spent a lot of time and a lot of money to implement this tax, which also cost a lot of money to government, approximately \$800 million. Today, people are getting used to this tax system.

As you said earlier, the problem with GST is that it is a visible tax. If things were simplified from an accounting point of view, would you agree to keep this approach?

Mme Yull: La plupart des gens auxquels nous avons parlé ces dernières semaines veulent que l'on conserve l'approche utilisée pour la TPS. Ce système existe maintenant depuis trois ans, et la plupart d'entre eux commencent à se sentir plus à l'aise. Il y a certains points qui demeurent un peu plus complexes et qu'il faudrait simplifier. Cependant, en général, les gens qui vendent des marchandises taxables et qui obtiennent le plein crédit de taxe pour intrants pour tous leurs achats connaissent très bien le système.

En ce qui concerne l'augmentation de la paperasse... à l'heure actuelle, la plupart des entreprises font des déclarations chaque trimestre ou chaque mois. Rares sont celles qui n'en font qu'une fois par an. Ce serait plus simple si elles pouvaient

[Texte]

maybe have an instalment system similar to the personal income instalment system either monthly, or quarterly, or whatever is required. Then they would only have to go through their accounts once a year to determine what net GST remittance or refund is required.

Do you have anything to add?

Mr. Solursh: I might just add that I'm in full agreement with what my colleague says and would point out that my concerns are with administration, with paper filing. If the tax system was simplified to pull together most of the required filings on some basis that reduced the amount of paper flow, simplified the paper flow, what that would do is make it more understandable, easier to work with, and less professional fee costs, and less administration. Overall it would give the small business entrepreneur more time to get on with what he's supposed to be out there doing, not necessarily acting as a trust agent, or fiduciary for government sources, or filling out forms. It would give him the ability to continue to create goods and services.

Mr. Asselin: *Merci.*

The Chairman: But you can't do that, Mr. Solursh, with an invoice-based, multi-stage tax. You can only do that, perhaps, with a BTT or a single-stage tax.

Mr. Solursh: Mr. Peterson, I agree with you there. With a BTT that's one way of completely simplifying your system from an administration standpoint. My personal belief is that a BTT would simplify absolutely everything.

What my colleague was saying was that we are getting to the point now. . .we're beginning to wonder if people are now getting more accustomed to the existence of the GST, if it's falling into the same, let's call it, jurisdiction as the retail sales tax. This is something we're now getting used to.

But I agree with you, Mr. Peterson, that a BTT, from an administrative standpoint, in my personal view, would be a little simpler.

The Chairman: Thank you.

Mr. Silye: Since you're recommending a BTT, I'd like to take a line of questioning—

Mr. Solursh: If I could just say that was my view, not necessarily the view of all my colleagues.

Mr. Silye: Okay.

Mr. Solursh: You may get some disagreement right here.

Mr. Silye: What I wanted to explore is some of the negatives of the BTT, because any time you can overcome the negatives of something, or the minuses of something, then you've got yourself a plan or a package that you could implement.

Mr. Solursh: Yes.

[Traduction]

faire des déclarations une fois par an à partir de leurs états financiers pour cette année-là, et s'il existait un système de versement d'acomptes semblable à celui prévu pour l'impôt sur le revenu des particuliers et qui leur permettrait de verser des acomptes chaque mois, chaque trimestre ou selon d'autres modalités, au besoin. Les entreprises pourraient alors revoir leurs comptes une fois par an pour déterminer quel remboursement ou versement net de la TPS serait nécessaire.

Avez-vous quoi que ce soit à ajouter?

M. Solursh: Je suis tout à fait d'accord avec ce que dit ma collègue. Je tiens à souligner que je me préoccupe surtout de l'aspect administratif, des formules à remplir. Si le régime fiscal était simplifié et regroupait la plupart des déclarations requises sur une certaine base qui réduirait la quantité de paperasse, cela faciliterait énormément les choses, cela coûterait beaucoup moins cher en frais professionnels et demanderait moins d'administration. Dans l'ensemble, cela laisserait aux petits entrepreneurs plus de temps pour faire ce qu'ils sont censés faire, au lieu de servir d'agents de fiducie ou de fiduciaires pour le gouvernement ou de remplir des formulaires. Cela leur permettrait de continuer de produire des biens et des services.

M. Asselin: *Thank you.*

Le président: Mais ce n'est pas possible, monsieur Solursh, avec une taxe multi-stades basée sur des factures. Ce ne peut être possible qu'avec une taxe sur les opérations commerciales ou une taxe unique.

M. Solursh: Là-dessus, je suis tout à fait d'accord avec vous, monsieur Peterson. Une taxe sur les opérations commerciales permettrait de simplifier grandement le système, du point de vue administratif. Je crois personnellement qu'une telle taxe pourrait tout simplifier.

Comme ma collègue le disait, nous en sommes maintenant à nous demander si les gens ne s'habituent pas davantage à l'existence de la TPS et, si elle ne commence pas en quelque sorte à être perçue comme la taxe de vente au détail. On est en train de s'y habituer.

Je reconnais comme vous, monsieur Peterson, qu'une taxe sur les opérations commerciales serait un peu plus simple du point de vue administratif.

Le président: *Merci.*

M. Silye: Puisque vous êtes en faveur d'une taxe sur les opérations commerciales, j'aimerais vous demander si. . .

M. Solursh: Je tiens à préciser que j'exprimais ici mon point de vue, pas nécessairement celui de tous mes collègues.

M. Silye: D'accord.

M. Solursh: Certains ne seraient pas d'accord sur ce point-ci.

M. Silye: Je voudrais ici examiner certains des aspects négatifs de la taxe sur les opérations commerciales, car lorsqu'on réussit à surmonter les aspects négatifs ou les inconvénients de quelque chose, on en arrive à un plan ou à des mesures que l'on peut mettre en oeuvre.

M. Solursh: C'est vrai.

[Text]

Mr. Silye: Transition costs. We now have a GST. It cost a lot of money to put in place. It costs a lot of money to educate people how to use it, how it works. It's ongoing, mind you. It's one of the reasons—because it is so complicated—to get rid of it.

Now you're going to introduce a business transfer tax, a whole new concept, all new re-programming, all new training, expensive transition costs. Right?

Mr. Solursh: Absolutely. You're 100% correct. Whatever tax system is introduced, whether it's provincial or federal, any new tax will have transition costs. You couldn't possibly avoid them.

Mr. Silye: But is this not one of the higher forms? As an alternative why not consider an improved GST that is harmonized with the provinces, that is split in a way that the provinces would accept—no exemptions? That makes things pretty easy. It's not hard to adjust yourself on that basis, and whether it's visible or hidden is still debatable, but something like that as opposed to a completely different tax altogether.

• 1130

Mr. Solursh: Many of my colleagues would tend to agree with you on that one. There would certainly be transition costs in any new tax. I can't think of any tax where there's a requirement to file in this country where there haven't been transition costs, and that would be negative.

Mr. Silye: I was going to ask you about harmonization. That will be a problem. One of the advantages of the BTT is it allows the federal government the flexibility to go on their own if the provinces don't wish to participate. They can still introduce a replacement for the GST and still generate some revenues for the federal coffers. I was going to ask you about the rate and how you would sell harmonization. But it seems if you're not that strongly in favour of it, then perhaps—

Mr. Solursh: In favour of what? Harmonization?

Mr. Silye: No, BTT.

Mr. Solursh: Again, just with respect to BTT, that's my and some other colleagues personal belief. Some of our partners believe the other way. They take a look at the GST and say we should just clean it up; it's already in place and we're getting used to it.

Mr. Silye: Then let me ask you this. One of the other problems with the GST and one of ten reasons to get rid of the GST is the underground economy. Perhaps unjustly, but nevertheless to a strong degree, the GST has contributed towards the underground economy. People do not feel as guilty now participating in that because of the high taxation level.

In your presentation, page four, last paragraph, first sentence, you mention you recommend the tax must not only be fair but perceived to be fair. We've been told in this committee by a number of people that no taxes are fair and to replace the GST with just another form of consumption tax is still going to keep people dealing in the underground economy.

[Translation]

M. Silye: Parlons des coûts de transition. Nous avons aujourd'hui une TPS. La mise en oeuvre d'une telle taxe coûte très cher, car il faut renseigner les gens sur son utilisation, son fonctionnement. Et cela n'a pas de fin. Cette taxe est très compliquée. C'est d'ailleurs l'une des raisons pour lesquelles il faut s'en débarrasser.

Vous voulez maintenant introduire une taxe sur les opérations commerciales, un concept tout nouveau, ce qui sous-entend une toute nouvelle programmation, une toute nouvelle formation et des coûts de transition très élevés, n'est-ce pas?

M. Solursh: Absolument. Vous avez tout à fait raison. Qu'elle soit provinciale ou fédérale, toute nouvelle taxe suppose des coûts de transition. C'est inévitable.

M. Silye: Mais n'est-ce pas l'une des formules les plus avancées? Pourquoi ne pas envisager, comme autre possibilité, une TPS améliorée qui serait coordonnée avec les provinces, qui serait partagée d'une manière que les provinces accepteraient, sans exemptions? Cela faciliterait beaucoup les choses. Ce n'est pas difficile de s'y faire et on peut encore débattre du fait qu'elle soit visible ou cachée, mais je pense qu'une telle taxe est préférable à une taxe complètement différente.

M. Solursh: Sur ce point, je pense que bon nombre de mes collègues seraient d'accord avec vous. Toute nouvelle taxe entraînerait sûrement des coûts de transition. À ma connaissance, toutes les nouvelles taxes pour lesquelles il fallait faire une déclaration ont entraîné des coûts de transition, et cela serait un point négatif.

M. Silye: Et l'harmonisation? Cela va poser un problème. L'un des avantages de la taxe sur les opérations commerciales, c'est qu'elle laisse au gouvernement fédéral la souplesse nécessaire pour fonctionner seul, si les provinces ne veulent pas participer. Elle peut encore remplacer la TPS et générer des recettes pour les coffres de l'Etat. Je voulais vous parler du taux et de la façon dont vous vous y prendriez pour vendre l'idée de l'harmonisation. Cependant, puisque vous n'avez pas l'air plus que ça en faveur de la chose, alors...

M. Solursh: En faveur de quoi, au juste? De l'harmonisation?

M. Silye: Non, de la taxe sur les opérations commerciales.

M. Solursh: Je tiens encore une fois à rappeler qu'en ce qui concerne la taxe sur les opérations commerciales, j'exprime ici mon opinion personnelle, qui est aussi celle de certains de mes collègues. Par contre, d'autres collègues pensent différemment. Ils estiment que nous devrions tout simplement assainir la TPS, parcequ'elle est déjà en vigueur et que nous nous y accoutumons.

M. Silye: Il y a une question que j'aimerais vous poser. L'économie parallèle est l'un des autres problèmes entraînés par la TPS et c'est l'une des 10 raisons de se débarrasser de cette taxe. La TPS, peut-être à tort, mais tout de même de façon assez forte, a contribué à l'émergence d'une économie parallèle. Vu le niveau d'imposition élevé, les gens ne se sentent plus tellement coupables de participer à cette économie.

Dans votre mémoire, à la page 4, vous dites au début du dernier paragraphe que la taxe ne doit pas seulement être juste, mais être perçue comme telle. Bon nombre de personnes qui ont témoigné devant notre comité nous ont dit qu'aucune taxe n'est juste et que ce n'est pas en remplaçant la TPS par une autre taxe à la consommation que les gens allaient cesser de participer à l'économie parallèle.

[Texte]

So it doesn't matter what you call it—business transfer tax, retail sales tax. You might lower the rate a bit, but people are so entrenched now in dealing with the underground economy. How are you going to get them out of that mentality and start dealing above the table and paying their fair share?

Mr. Solursh: Before the GST was introduced, I don't know the statistics on this but there certainly was an underground economy. My belief is that it is nowhere near where the underground economy is today. I personally believe the GST certainly helped the underground economy to speed up its pace. There's no doubt about it.

Mr. Silye: You agree with me then. It has contributed to that.

Mr. Solursh: That the GST has contributed to the underground economy?

Mr. Silye: Yes.

Mr. Solursh: Yes, I do.

Mr. Silye: Would the BTT not just keep it going?

Mr. Solursh: I think in that case you have to weigh out what is a fair tax. My personal belief is that consumption taxes and user fees are probably one of the fairest systems of taxation for any government whatsoever because they're discretionary for the most part.

Mr. Silye: Let me ask you one more question. See what you think of this concept. I'll try to keep it simple and clean. A consumption tax is rejected by the majority of the people because it's an intrusion into after-tax dollars. I have a job; I earn \$64,000 here; I pay tax on it. Then I go to spend that money, after-tax dollars, and I have to pay another tax. That bothers me; it really bothers me.

So what about a system that would eliminate consumption tax altogether and it wouldn't even be needed? Wouldn't that be a fairer tax?

Mr. Solursh: What system would that be, sir?

Mr. Silye: A flat tax. Revise the tax system so the revenue base the federal government needs is generated through income tax only. You have a low rate of tax that's spread across the whole field of income for individuals and corporations paying the same rate. There would be no need for the federal government to intrude into the consumption area.

Ms Yull: First of all, could the government collect the taxes it needed by—how low would the flat tax have to be so middle and lower-income people would not feel they were disadvantaged? Right now the lowest personal tax rate is around 27%. I would assume if you're bringing in a flat tax it would have to be higher than that. It would not have to be higher than that?

Mr. Silye: No.

Ms Yull: I would go 27% for everybody. It would make me happy.

[Traduction]

Donc, que vous l'appeliez taxe sur les opérations commerciales ou taxe de vente au détail, importe peu. Même si vous diminuez légèrement le taux, les gens se sont habitués à l'économie parallèle. Comment allez-vous vous y prendre pour les amener à changer de mentalité, à fonctionner ouvertement et à payer leur juste part?

M. Solursh: J'ignore quelles étaient les statistiques avant l'introduction de la TPS; il y avait sûrement une économie parallèle mais, à mon avis, cela n'a rien à voir avec l'économie parallèle telle qu'elle existe aujourd'hui. La TPS a sûrement contribué à son développement rapide. Cela ne fait aucun doute.

M. Silye: Donc vous êtes d'accord avec moi. Elle y a contribué.

M. Solursh: Est-ce si la TPS a contribué à l'économie parallèle?

M. Silye: Oui.

M. Solursh: En effet.

M. Silye: La taxe sur les opérations commerciales ne ferait-elle pas que perpétuer cette situation?

M. Solursh: Dans ce cas, je pense qu'il faut examiner ce qui est une taxe juste. Personnellement, je crois que les taxes à la consommation et les tickets modérateurs sont probablement l'un des systèmes d'imposition les plus justes pour quelque gouvernement que ce soit, car il s'agit de taxes et de frais discrétionnaires.

M. Silye: J'aimerais vous poser une autre question. Je voudrais savoir ce que vous pensez de ce concept. Je vais essayer d'être simple et direct. La plupart des gens rejettent l'idée d'une taxe à la consommation parce que celle-ci constitue une intrusion dans les dollars après impôt. J'ai un emploi, je gagne 64 000\$ et je paie des impôts sur cette somme. Quand je fais des achats, que j'utilise les dollars qu'il me reste une fois les impôts payés, je paie de nouveau des taxes. Je n'aime vraiment pas cela.

Ne pourrait-on pas concevoir un système dans lequel il n'existerait pas de taxe à la consommation, et où une telle taxe ne serait même pas nécessaire? N'aurait-on pas ainsi une fiscalité plus juste?

M. Solursh: À quel système pensez-vous?

M. Silye: À un impôt uniforme. Il faudrait revoir le régime fiscal pour que la base de recettes dont le gouvernement fédéral a besoin ne soit générée que par l'impôt sur le revenu. Un seul taux serait applicable à tous les particuliers et à toutes les sociétés, un taux peu élevé. Le gouvernement fédéral n'aurait pas besoin de s'immiscer dans le secteur de la consommation.

Mme Yull: Le gouvernement pourrait-il prélever les taxes dont il a besoin en... vous dites que l'impôt uniforme serait peu élevé. Quel serait-il pour que les personnes ayant un revenu faible ou moyen ne se sentent pas défavorisées? À l'heure actuelle, le plus bas taux d'imposition applicable aux particuliers est d'environ 27 p. 100. Je suppose que si vous introduisez un impôt uniforme, ce taux devra être plus élevé. Non, il ne devra pas être plus élevé?

M. Silye: Non.

Mme Yull: Je propose 27 p. 100 pour tout le monde. Cela me conviendrait.

[Text]

Mr. Silye: So something simple like that could also be an alternative that should deserve some consideration.

[Translation]

M. Silye: Il vaudrait donc la peine d'examiner cette possibilité d'une solution si simple.

• 1135

Ms Yull: I wonder whether you could collect the proper amount of taxes with a tax rate that low and not hurt the middle and lower-income people. . . taxing everybody. You're generating less income taxes from the higher-income people. Where are you getting the additional revenue from?

Mr. Silye: If our gross national product is \$800 billion, I'm just 10%, 20%, 15% of that. I know it's not as simple as that, but there's money there. There's money in the system to generate \$100 billion worth of revenue without having five or six different forms of taxation.

I just wanted to throw out a new thought to you to see how you would react. We're reacting when suggestions are brought to us. We have five or ten minutes to think about it and —

Mr. Solursh: My initial reaction with respect to a flat tax—and I've heard that thrown around over the years—is that it seems to me that it would be more regressive, whereas a consumption tax. . . For the reasons that Karen mentioned, it would certainly benefit me—without a doubt. I wouldn't mind a flat tax.

Administratively it would be easier, but I would more than likely have more consumption dollars to utilize. To me a consumption tax is probably the fairest, because it's a discretionary tax in a sense. Sure, there are items that must be consumed. There is no doubt that groceries, medicines, clothing, etc., must be bought, but we do have options as to what we can buy—which cars, furniture, etc. We also have the option of not consuming at all.

To me, a consumption tax that catches pretty well everything out there, with tax credits given to the disadvantaged on an ongoing frequent basis, would probably be a heck of a lot fairer than a flat tax.

Mr. Silye: You just mentioned that a flat tax would be regressive. I just wanted to point out that in a model that I would present if I were a witness, I would indicate that there would be a high personal exemption, which would look after the lower-income people. I would also eliminate all these incentives for the rich people to invest in flow-through shares. You would get rid of all that, so they would pay their taxes. There would be no avoidance or exemptions.

That's how I would balance it and generate the revenue.

Mr. St. Denis: I have a short question on transition costs, which was raised by Mr. Silye, going from what we have now to a BTT, for example. I asked a merchant one day what would it cost him, on day one with a new tax in place, to not charge the GST. He thought it would be fairly simple to begin not charging the GST. As we know, with the BTT, it's an income statement and balance sheet based calculation, which are statements already available to the business generally.

Mme Yull: Je me demande si, en imposant tout le monde à un taux si faible, on pourrait percevoir les sommes voulues sans nuire aux contribuables à faibles et à moyens revenus. Les contribuables à revenus plus élevés paieraient moins d'impôt. Où irez-vous chercher le manque à gagner?

M. Silye: Si notre produit national brut est de 800 milliards de dollars, il s'agit seulement de 10 p. 100, 20 p. 100 ou 15 p. 100. Je sais que ce n'est pas aussi simple que cela mais il y a de l'argent dans le système. Il y en a suffisamment pour aller y prélever 100 milliards de dollars sans avoir recours à cinq ou six formes d'impôt différentes.

Je voulais simplement vous soumettre une nouvelle idée pour voir comment vous y réagiriez. Les suggestions, ça nous fait réagir. Nous avons cinq ou dix minutes pour y réfléchir.

M. Solursh: Ma réaction initiale à l'égard d'un impôt uniforme, et ça fait plusieurs années que j'en entends parler, c'est qu'il serait plus régressif qu'une taxe à la consommation. . . Pour les raisons énoncées par Karen, j'y gagnerai certainement. Pour ma part, j'aimerais bien un impôt uniforme.

Du point de vue administratif, cela serait beaucoup plus facile, et j'aurais fort probablement beaucoup plus d'argent à dépenser. À mon avis, une taxe à la consommation est probablement beaucoup plus équitable, car dans un certain sens, c'est un impôt discrétionnaire. Bien sûr, il y a des choses indispensables. Il est évident qu'on ne peut se passer de nourriture, de médicaments, de vêtements, etc., mais nous avons le choix quant à ce que nous achetons, que ce soit pour les voitures, les meubles, etc. Nous avons également l'option de ne rien acheter du tout.

À mon avis, une taxe à la consommation sur quasiment tout ce qui se vend, assortie d'un crédit d'impôt accordé régulièrement aux démunis, serait probablement beaucoup plus équitable qu'un impôt uniforme.

M. Silye: Vous venez de dire qu'un impôt uniforme serait régressif. J'aimerais préciser que, dans le modèle que je présenterais si j'étais témoin, il y aurait une exemption personnelle importante, protégeant les personnes à faibles revenus. En outre, j'éliminerais tous les stimulants fiscaux dont profitent les riches pour investir dans des actions accréditives. Nous supprimerions tout cela et ils seraient obligés de payer leurs impôts. Il n'y aurait ni exemption ni évitement fiscal.

C'est comme ça que j'équilibrerais le système et que j'irais chercher l'argent nécessaire.

M. St. Denis: J'ai une petite question qui a été soulevée par M. Silye sur le coût de la transition si on passait du système actuel à la TOC, par exemple. J'ai demandé un jour à un commerçant ce que ça lui coûterait de ne pas faire payer la TPS, le jour de l'entrée en vigueur d'une nouvelle taxe. Selon lui, cesser de faire payer la TPS serait assez simple. Nous savons que la TOC est calculée d'après les bilans et les états des résultats qui généralement existent déjà.

[Texte]

So where, in your mind, is the cost of not charging the GST? There would be some, I grant you that, but would it be significant or not?

Mr. Solursh: When the question was asked about transition costs with respect to the business transfer tax, I was thinking more in terms of government rather than the businessman, in that the GST system would be dismantled, there would have to be a scrapping of all the existing forms, and there would be some new form that would be coming in.

If you asked what would the transition costs be, I wouldn't know how to quantify it, but just off the top of my head—

Mr. St. Denis: For business.

Mr. Solursh: For business, it would be the cost of the learning curve involved in learning new forms or whatever it takes to file. Now if that business transfer tax, let's say, was tied into either the corporate or the personal tax filing, whether the tax filer was incorporated or not, and it was a simple calculation that would drop right into either the personal or corporate return, the transition costs in that case would be minimal, if at all.

Mr. St. Denis: Thank you.

Mr. Solursh: It's a tough one for me to answer. I haven't thought it through, but that's my initial answer to it.

The Chairman: I apologize for cutting members short. The problem is that we had about 50 minutes taken out of our morning. We've already run past our deadline and we still have one more witness group to bring on. I know you have other questions for these witnesses, but on your behalf I would like to thank the witnesses for going to the tremendous amount of work and expense to be here and present these important views.

• 1140

Mr. Solursh: You're welcome. Thank you for allowing us.

The Chairman: The next witnesses are from the Canadian Bar Association. With us are Mr. Thomas Akin, Mr. Jack Millar, Blair Nixon and Susan Zimmerman.

Thank you for being with us. You are a very important group to hear from. I've always felt that lawyers are much more important in the whole scheme of things than are chartered accountants, and we have had so many chartered accountants. So I'm very pleased to have you before us today.

Ms Susan Zimmerman (Director, Legislation and Law Reform, Canadian Bar Association): Good morning, Mr. Chairman.

Bonjour à tous les membres du Comité des finances.

I am the director of legislation and law reform for the Canadian Bar Association.

Je suis la directrice de législation et réforme du Droit de l'Association du Barreau canadien. Je suis ici aujourd'hui avec trois représentants de notre section nationale de Droit des taxes de vente et à la consommation: Le président M. Tom Akin, le

[Traduction]

À votre avis, quel seraient donc les coûts associés avec le fait de ne pas faire payer la TPS? Je vous l'accorde, il y en aurait, mais seraient-ils importants ou non?

M. Solursh: Quand on m'a posé la question sur le coût de la transition à la taxe sur les opérations commerciales, je pensais à ce que ça coûterait au gouvernement plutôt qu'aux gens d'affaires, puisque le système mis en place pour la TPS serait démantelé, qu'il faudrait éliminer tous les formulaires actuels et les remplacer par des formulaires différents.

Je ne peux dire à combien s'élèverait le coût de la transition, mais je suppose que. . .

M. St. Denis: Pour les entreprises.

M. Solursh: Pour les entreprises, cela leur coûterait le temps consacré à apprendre à se servir des nouveaux formulaires ou de toute autre méthode de déclaration. Maintenant, si la taxe sur les opérations commerciales était, disons, incorporée au système de déclaration de revenu des particuliers ou des sociétés, selon que le déclarant est constitué en société ou non, et si le calcul en était simple et qu'il pouvait se faire conjointement à la déclaration de revenus des particuliers ou des sociétés, le coût de la transition serait alors minime, si tant est qu'il y en ait un.

M. St. Denis: Je vous remercie.

M. Solursh: Ce n'est pas facile pour moi de répondre. Je n'ai pas encore envisagé la question sous tous ses angles, mais à première vue, c'est ce que je dirais.

Le président: Je suis désolé d'avoir à interrompre les membres du Comité. Le problème c'est que ce matin nous avons eu 50 minutes de moins que prévu. Nous avons déjà dépassé l'heure limite et nous avons encore un groupe de témoins à entendre. Je sais que vous auriez eu d'autres questions à poser à ces témoins, mais j'aimerais les remercier de votre part du travail énorme qu'ils ont fait et des dépenses qu'ils ont engagées pour venir nous présenter ces importants points de vue.

M. Solursh: Avec plaisir. Je vous remercie de nous avoir écoutés.

Le président: Les témoins suivants sont membres de l'Association du Barreau canadien. Nous avons aujourd'hui avec nous M. Thomas Akin, M. Jack Millar, Blair Nixon et Susan Zimmerman.

Je vous remercie d'être venus. Vous représentez un groupe très important. J'ai toujours pensé que, dans l'ensemble, les juristes avaient beaucoup plus d'importance que les comptables agréés, qui sont venus en grand nombre. Je suis donc très heureux de vous avoir avec nous aujourd'hui.

Mme Susan Zimmerman (directrice, Législation et réforme du droit, Association du Barreau canadien): Bonjour, monsieur le président.

To all the finance committee members, good morning.

Je suis directrice de la législation et de la réforme du droit de l'Association du Barreau canadien.

I am the director of legislation and law reform for the Canadian Bar Association. I am here today with three representatives from our National sales and commodity tax section: Mr. Tom Akin, chairman, Mr. Jack Millar, vice—

[Text]

vice-président M. Jack Millar, et le secrétaire-trésorier, M. Blair Nixon. Ils vont vous présenter un bref mémoire sur la TPS qui vient de vous être distribué et qui a été préparé par cette section et non pas par l'Association comme un groupe. Ils seront prêts à répondre ensuite à vos questions.

Mr. Thomas B. Akin (Canadian Bar Association): Mr. Chairman and members, the national sales and commodity tax section of the Canadian Bar Association is pleased to have this opportunity to be with you today to present our brief and answer any questions you may have.

Our group endorses and supports the committee's review of the GST, and from the newspaper reports and our witnessing what was happening here this morning, we're very supportive of the committee's review of the broad options they have before it. We don't envy your task because there are a number of objectives that aren't necessarily cohesive with each other. What we hope to do is to help you in some small way in trying to parcel through those objectives.

First of all, we want to emphasize that our brief does not comment on or take a position on the merits of retaining or abandoning consumption-based federal taxes. Rather, our brief is on the assumption that some form of federal consumption tax will be retained, and we have some very specific comments on some of the legalities of that kind of an approach. As well, there is a lot of discussion on visible versus invisible, and on BTT versus the current GST. There are constitutional issues that have a bearing on those from a point of law, and we will have some comments on that.

The basic thrust of our submission is that regardless of which alternatives this committee may ultimately settle on, I think you've already learned that there are a number of problems with the existing GST. It's our submission to you that those problems will be seen consistently in any number of the options that you'll be looking at.

So we would urge the committee to attempt to address those problems, whether or not it ultimately settles on keeping the GST or modifying the GST or adopting a BTT. As you will hear in a moment, the main problems are application to or complexity for small business, how broad the base should or should not be, and application to international transactions, particularly in the area of services.

With that I'll pass it over to Jack Millar, who will deal with the first area, export of goods and services.

● 1145

Mr. W. Jack Millar (Canadian Bar Association): One of the objectives of this committee and its review is to try to ensure and strengthen the competitiveness of Canadian business internationally. We are presuming that in the committee's review of its options, it will attempt to continue to exclude exports from the tax base. I think you've heard how a value-added tax helps Canadian goods be competitive internationally, because there's no hidden tax cost in those international prices.

[Translation]

chairman, and Mr. Blair Nixon, secretary-treasurer. They are going to present a short brief on the GST, which has just been handed out to you, and which was prepared by their section and not by the association as a whole. They will then be available to answer your questions.

M. Thomas B. Akin (Association du Barreau canadien): Monsieur le président, mesdames et messieurs les membres du comité, la section nationale de droit des taxes de vente et à la consommation de l'Association du Barreau canadien est heureuse de pouvoir être avec vous aujourd'hui pour vous présenter son mémoire et répondre à vos questions.

Notre groupe souscrit à l'examen de la TPS entrepris par le comité, et à en juger par ce qu'on en lit dans la presse et ce que nous avons vu ici ce matin, nous sommes tout à fait en faveur de la façon dont le comité examine les options générales qui lui ont été soumises. Nous n'aimerions pas être à votre place car il y a un certain nombre d'objectifs qui ne sont pas nécessairement cohérents. Ce que nous espérons faire, c'est essayer de vous aider à y voir plus clair.

Tout d'abord, j'aimerais souligner que, dans notre mémoire, nous ne prenons pas position et nous ne présentons pas le pour et le contre du maintien d'une taxe fédérale à la consommation. Nous partons au contraire du principe qu'une taxe fédérale à la consommation sera maintenue, sous une forme ou une autre, et nous faisons des commentaires très précis sur certains des aspects juridiques de cette approche. En outre, on discute beaucoup la question de savoir si cette taxe devrait être visible ou cachée, et si la TOC devrait remplacer la TPS actuelle. Du point de vue juridique, ces suggestions soulèvent des questions d'ordre constitutionnel que nous aborderons.

Notre mémoire part du principe que, quelle que soit la solution que choisira le comité, la TPS, sous sa forme actuelle, pose un certain nombre de problèmes dont vous êtes déjà au courant, j'en suis sûr. Nous pensons que, quelles que soient les options que vous envisagerez, vous y retrouverez ces mêmes problèmes.

Nous recommandons donc au comité d'essayer de les régler, qu'il se déclare en fin de compte en faveur du maintien de la TPS, de sa modification ou de l'adoption de la TOC. Comme nous allons vous l'expliquer dans un instant, les principaux problèmes que soulève la TPS sont son application aux petites entreprises et sa complexité pour ces dernières, son champ d'application, et son application aux transactions internationales, particulièrement dans le secteur des services.

Sur ce, je cède la parole à Jack Millar, qui va aborder la première question, celle de l'exportation des biens et services.

M. W. Jack Millar (Association du Barreau canadien): L'un des objectifs de l'examen entrepris par ce comité est d'essayer de maintenir et d'améliorer la compétitivité des entreprises canadiennes sur la scène internationale. Nous supposons qu'aux nombres des options envisagés par le comité, se trouve le maintien de l'exclusion des exportations de l'assiette fiscale. Je pense qu'on vous a déjà dit qu'une taxe à la valeur ajoutée peut aider les marchandises canadiennes à être concurrentielles sur les marchés internationaux, puisque les prix internationaux ne comportent pas de taxe cachée.

[Texte]

The point we want to leave with you this morning is that the zero-rating of goods under the GST—indeed, something that could be carried forward under any consumption tax alternative—has been working quite well. It's a very bright line and easily applied test.

Unfortunately, the same cannot be said about exported services. The area of the provision of services to non-residents is one of the more complex labyrinths under the GST. It's our submission that in your review and consideration, you should take into your assessment how Canadian services provided internationally can be dealt with in a better way.

It's our submission that it can be done in a much simpler way than has been done under the GST zero-rating provisions. Obviously, this will help with the goal of trying to simplify the tax where there are tremendous compliance problems for businesses that provide services in the international marketplace. It will also help from the administrative perspective of Revenue Canada, if those rules can be made much clearer and simpler.

It's our belief that there is very little revenue implication for simplifying these rules in terms of the provision of services to non-residents. That is because the majority of these services are provided to non-resident businesses. So you have business-to-business transactions and you have a situation where these businesses, in a large number of cases, can become registered under the GST. The only reason they're doing that is because they want to get a credit because they're required to pay tax to this Canadian service provider.

So simplifying the rules for the provision of services internationally will not have a big revenue implication for the federal fisc. That's something the Department of Finance or Excise would be able to assist you on more precisely.

It would also help our Canadian service industry be competitive internationally. Right now the decision for a non-resident is to either retain a service provider in Canada and perhaps have to pay tax or retain somebody outside of Canada to do the same thing in terms of that non-resident doing business with Canada. To the extent that these rules are biased toward that non-resident retaining non-resident service providers to help them do business with Canada, we are doing a disservice to Canadian industry.

There's a precedent for what we are submitting to you, and that is under the U.K. VAT regime. To the extent that you are providing services to a non-resident and that non-resident is the person who's obligated to pay your account, under the U.K. VAT it's zero-rated and outside the tax base. We hope that in your review you can try to simplify these rules that are currently under the GST.

Mr. D. Blair Nixon (Canadian Bar Association): In our view the GST is simple in theory but in practice has a lot of complexity that burdens the business community. The simplicity is lost in large part because of the exemptions and the exceptions that we see in the legislation.

[Traduction]

Ce que nous voulons vous dire ce matin c'est que le fait de ne pas assujettir les marchandises à la TPS, mesure qui pourrait s'appliquer dans le cadre de n'importe quel autre forme de taxe à la consommation, a des effets très positifs. C'est une mesure simple, facile à appliquer.

Malheureusement, on ne peut pas en dire autant des exportations de service. Le domaine de la prestation de service aux non-résidents est l'un des labyrinthe les plus complexes créés par la TPS. Nous recommandons que vous évaluiez, dans le cadre de votre examen, comment améliorer la façon de traiter les services canadiens sur le marché international.

Nous sommes d'avis que cela peut se faire beaucoup plus simplement que ce qui a été fait jusqu'à maintenant conformément aux dispositions sur la détaxe. Bien entendu, cela aiderait à simplifier la taxe pour les entreprises prestataires de services sur le marché international qui ont énormément de mal à s'y assujettir. Si ces règles étaient simplifiées et clarifiées, d'un point de vue administratif, cela simplifierait également la tâche de Revenu Canada.

Nous sommes convaincus que la simplification des règles régissant la prestation de services à des non-résidents n'aurait pas beaucoup de répercussions sur les recettes, la raison en étant que la majorité des ces services sont fournis à des entreprises non-résidentes. Il s'agit donc de transactions entre entreprises et, dans un grand nombre de cas, ces entreprises peuvent s'inscrire au registre de la TPS. Elles ne le font que dans le seul but d'obtenir un crédit pour la TPS qu'elles doivent payer aux prestataires canadiens de services.

Ainsi donc, la simplification des règles régissant la prestation de services sur le marché international n'aurait pas beaucoup de répercussions pour le fisc fédéral. Le ministère des Finances ou des Douanes et Accises pourrait vous donner plus de renseignements là-dessus.

Cela améliorerait également la compétitivité du secteur canadien des services sur le marché international. A l'heure actuelle, un non-résident a le choix de retenir les services d'un prestataire au Canada et de risquer d'avoir à payer la taxe ou d'engager quelqu'un à l'étranger pour faire ce que l'entreprise canadienne aurait fait pour ce non-résident cherchant à faire affaire avec le Canada. Dans la mesure où ces règles encouragent les non-résidents à retenir les services de prestataires non-résidents pour les aider à faire affaire avec le Canada, elles nuisent à l'industrie canadienne.

Il y a un précédent à ce que nous proposons. En effet, en vertu du régime anglais de la TVA, si vous fournissez un service à un non-résident et que ce dernier est la personne qui doit payer la facture, la TVA ne s'applique pas. Nous espérons que votre examen de la TPS inclura la simplification de ces règles.

M. D. Blair Nixon (Association du Barreau canadien): En théorie, la TPS est simple, mais dans la pratique elle est d'une complexité qui pèse lourd sur les entreprises. Elle perd en grande partie sa simplicité à cause des exemptions et des exceptions prévues dans la législation.

[Text]

While we're not here to make specific recommendations, we would like to ask the committee to examine the appropriateness of possibly removing some of these categories, these exemptions and exceptions. We suggest, as examples only, a couple of categories in the brief that the committee can consider in terms of appropriateness. For example, should groceries be zero-rated? Should we restructure in terms of financial institutions moving away from an exempt status?

[Translation]

Bien que nous ne soyons pas ici pour faire des recommandations précises, nous aimerions demander au comité d'envisager la possibilité de supprimer certaines des catégories, des exemptions et des exceptions. Dans notre mémoire, nous suggérons, à titre d'exemple seulement, une ou deux catégories que le comité pourrait envisager de supprimer. Par exemple, devrait-on détaxer tout ce qui est épicerie? Devrait-on envisager de ne plus exempter les institutions financières?

• 1150

The essence of what we're saying is this: examine all of these categories—there are about 18 of them, with 8 exempt categories and 10 zero-rated—to determine whether or not at this juncture it's appropriate to keep them in place.

We recognize that whatever decisions are made, there will be trade-offs. I don't think there's any way to escape that. The trade-offs, for example, may be simply sacrificing equity for simplicity or vice versa.

We wish to emphasize that many of these problems you will be examining in the context of the GST are not unique to the GST. They are common to many of the other types of consumption tax regimes you will be asked to consider, indeed that you may review and contemplate implementing as a committee.

While many of these issues are for Parliament to decide, the committee's analysis and recommendations will certainly be of benefit to that overall process. We hope these brief comments in terms of re-examining these fundamentals, these exemptions and these exceptions will bear well in terms of the ultimate recommendations presented to the House. Thank you.

Mr. Akin: The third area of our brief and the final area before we get into questions is the issue of harmonization. Our group, like a number of other groups you've heard from, does recommend and support that the committee should attempt, if possible, to achieve much greater harmonization of the federal and provincial sales taxes than exists today. That in itself would reduce complexity by eliminating two concurrent sales tax structures, thus resulting in simplification.

However, the opportunity to achieve harmonization is not the same for all the alternatives being recommended to you that you may wish to consider. This is because under the Constitution, while the federal government can levy both direct and indirect taxes, the provinces are limited in that they can only levy direct taxes.

To talk about that for a minute, the federal sales tax, which the GST replaced, as you know, was a tax on manufacturers. It tended to be incorporated in the price of goods sold. That clearly was an indirect tax. That tax was beyond the jurisdiction of the provincial government. So if we had stayed with the federal sales tax type of tax, it would have been legally very difficult, if not impossible, for the provinces to harmonize with that tax.

Essentiellement, ce que nous vous demandons c'est d'examiner toutes ces catégories. Il y en a environ 18, 8 qui sont exemptées et 10 qui sont détaxées, et de déterminer s'il convient ou non de les maintenir.

Nous reconnaissons que, quelles que soient les décisions qui seront prises, il y aura des compromis à faire. Je ne pense pas qu'on puisse y échapper. Il pourrait s'agir, par exemple, de sacrifier l'équité à la simplicité, ou vice versa.

Nous tenons à souligner qu'un grand nombre des problèmes que vous devrez étudier dans le cadre de la TPS ne sont pas uniques à la TPS. Ils se retrouvent dans de nombreux autres types de taxes à la consommation que vous serez appelés à étudier et qu'en tant que comité, vous devrez peut-être examiner en vue d'une mise en oeuvre éventuelle.

Bien que ce soit au Parlement qu'il revienne de trancher, les analyses et les recommandations faites par le comité l'aideront certainement à prendre une décision sur ces questions. Nous espérons que nos brefs commentaires concernant le réexamen de ces éléments fondamentaux que sont les exemptions et les exceptions vous seront utiles dans le cadre des recommandations que vous présenterez à la Chambre.

M. Akin: Nous abordons maintenant la troisième partie de notre mémoire avant de passer aux questions. Il s'agit du problème de l'harmonisation. Notre groupe, à l'instar d'un certain nombre d'autres groupes qui sont venus témoigner ici, est en faveur d'une plus grande harmonisation des taxes de vente fédérale et provinciale et recommande au comité d'essayer, si possible, d'améliorer la situation actuelle. En soi, cela réduirait la complexité du système en éliminant deux structures fiscales concurrentes, ce qui permettrait de simplifier la taxe de vente.

Toutefois, les possibilités d'harmonisation ne sont pas les mêmes selon les solutions qui vous sont offertes et que vous déciderez d'envisager. En effet, en vertu de la Constitution, le gouvernement fédéral peut percevoir des impôts directs et indirects alors que les provinces doivent se limiter aux impôts directs.

Arrêtons-nous un instant là-dessus. Comme vous le savez, la taxe de vente fédérale qu'a remplacée la TPS était une taxe sur les ventes des fabricants. Elle avait tendance à être incluse dans le prix de vente des marchandises. C'était clairement une taxe indirecte. Elle sortait des compétences des gouvernements provinciaux. Par conséquent, si on avait maintenu un système similaire à la taxe de vente fédérale, il aurait été pour les provinces très difficile, sinon impossible, légalement d'harmoniser leur taxe avec celle du fédéral.

[Texte]

If we look at the provincial taxes that most of them currently levy—Quebec and Alberta being the exceptions, and Quebec at one time had a retail sales tax—the retail sales tax, on the other hand, everyone recognizes and accepts as a direct tax. Thus each of the provincial governments could levy a retail tax that, if both levels of government chose a common base, would result in a harmonized retail sales tax.

Now we get to the GST. It's a multi-stage tax. Nevertheless, in all likelihood it would be viewed as a direct tax. This is because of the input tax credit mechanism and other reasons. The ultimate effect of the tax is that it's borne by the final consumer. In all likelihood it would be viewed as a direct tax and thus capable of harmonization.

As we have seen, Quebec has made an attempt at harmonization. You'll get different views on how well they've achieved that, but they've come fairly close. Other provinces have not yet followed the Quebec example.

I want to remind the committee, if it needs reminding—it may not—that when the GST was first proposed in 1987 as part of the tax reform package, it was going to be levied on the vendor. That proposal was changed prior to implementation to a levy on the purchaser. The main reason for that, if not the only reason, was not to preclude the ability of the provinces to harmonize with the GST. This was because of the view that a vendor tax would probably be viewed as an indirect tax, thus beyond the constitutional ability of the province to follow suit. So the decision by the government at the time was to move the GST to the purchaser and leave the door open for the provinces to harmonize.

Let's turn briefly to the business transfer tax because it's received a lot of discussion. A business transfer tax, because it would be levied on the vendor, even if it worked in a way similar to the GST in that we opted for an invoice-based method rather than a financial statement method, would in all likelihood be regarded as an indirect tax. Thus it may be very difficult for the provinces to harmonize with the business transfer tax.

There are other potentially practical possibilities; whether they're political possibilities or not remains to be seen. I know the committee has had recommendations before it that perhaps the provinces could band their retail sales taxes under a revenue-sharing agreement. The feds could levy a BTT-type tax, but instead of 7%, 6% or 5%, because you've broadened the base, it would be at 12% or whatever rate that would cover off the current provincial sales taxes. Then under a revenue sharing agreement the moneys would be handed over to the provinces.

We can't really comment on the advisability of that because that really gets into politics between the federal and provincial governments and concerns about protecting revenue bases and independence of decisions between the federal and provincial

[Traduction]

À l'heure actuelle, il existe une taxe de vente au détail dans presque toutes les provinces, à l'exception de l'Alberta et du Québec, qui avaient pourtant instauré ce genre de taxe à un moment, et tout le monde accepte et reconnaît cette taxe directe. Ainsi, chaque gouvernement provincial pourrait imposer une taxe de vente au détail qui, si les deux ordres de gouvernement choisissaient la même assiette, pourrait aboutir à l'harmonisation de la taxe de vente au détail.

Passons maintenant à la TPS qui est une taxe à plusieurs étapes. Selon toute vraisemblance, elle serait néanmoins considérée comme une taxe directe. Cela est dû au système de crédit de taxe sur intrants et à d'autres raisons. Les effets de cette taxe sont ressenties par le consommateur. Étant considérée comme une taxe directe, elle serait susceptible d'être harmonisée.

Comme nous l'avons vu, le Québec a misé sur l'harmonisation. Les opinions sont partagées quant au succès de l'entreprise, mais l'objectif est presque atteint. Les autres provinces n'ont pas encore suivi l'exemple du Québec.

J'aimerais rappeler au comité, si besoin est, ce qui n'est peut-être pas le cas, que lorsque la TPS a été proposée pour la première fois, en 1987, dans le cadre de la réforme fiscale générale, elle devait être prélevée sur le vendeur. Cette proposition a été modifiée avant sa mise en oeuvre, et elle est maintenant prélevée sur l'acheteur. Ce changement avait pour principale raison, si ce n'est pour seule raison, de ne pas empêcher à l'avenir les provinces d'harmoniser leur taxe avec la TPS. On craignait en effet qu'un impôt sur le vendeur soit considérée comme une taxe indirecte, ce qui, de par la Constitution, aurait empêché les provinces de procéder de la sorte. Le gouvernement de l'époque a donc décidé d'imposer la TPS sur l'acheteur, laissant ainsi la porte ouverte à l'harmonisation avec les provinces.

● 1155

Parlons maintenant brièvement de la taxe sur les opérations commerciales qui a fait couler beaucoup d'encre. Une telle taxe serait, selon toute vraisemblance, considérée comme indirecte, puisqu'elle serait prélevée sur le vendeur, même si elle fonctionnait de la même façon que la TPS puisqu'on opérerait pour un calcul basé sur les factures plutôt que sur les états financiers. Il serait donc très difficile aux provinces d'harmoniser leurs taxes avec la taxe sur les opérations commerciales.

Il existe d'autres possibilités qui pourraient s'avérer pratiques; reste à savoir si elles seraient envisageables du point de vue politique. Je sais que le comité a reçu des recommandations suggérant que les provinces combinent leurs taxes de vente au détail dans le cadre de l'accord de partage des recettes. Le fédéral pourrait prélever une taxe du genre de la TOC, mais au lieu qu'elle soit de 7 p. 100, 6 p. 100 ou 5 p. 100, elle serait de 12 p. 100 ou du pourcentage nécessaire pour inclure les taxes de vente provinciales actuelles, puisque l'on aurait élargi l'assiette fiscale. Puis, dans le cadre de cet accord de partage des recettes, l'argent serait réparti entre les provinces.

Nous ne pouvons pas réellement nous prononcer sur le bien-fondé d'un tel système car cela relève entièrement de décisions politiques de la part des gouvernements fédéral et provinciaux, qui veulent chacun protéger leur assiette fiscale et

[Text]

governments. But we want to be sure the concerns that would arise vis-à-vis harmonization as an objective are not lost if for other reasons a decision is made to go towards a business transfer tax.

Our message is that we think the committee should concentrate more on the issues of the GST in a simple implementation at the federal level in priority to harmonization. Not that harmonization isn't a good objective. We support very much harmonization as an objective, but don't let these constitutional impediments get in the way of dealing with the other clear and obvious issues with a federal consumption tax. Those are generally our comments.

The other thing we could comment upon is visibility versus invisibility. I'll briefly comment on that and then throw it open to questions because I know we're pressed for time.

As you probably have heard, Canada at the time it adopted the GST was the only country with a value-added type of tax that levied the tax on the purchaser. The 35 or so other countries that levied value-added taxes at the time the GST was adopted—this may have changed somewhat since then—levied it on the vendor.

In those other countries the major tendency is to have tax-included pricing, not that you can't disclose as part of your sale transaction that there is tax included or the amount of tax that's included in the pricing. For example, if you go to England, you'll pay a single price, but often there'll be a note on the invoice or the slip that the price includes 15% or 10% VAT depending upon the item.

If the committee were to determine it would be desirable to have a tax-included pricing structure, we're not convinced Parliament has the ability to legislate that as a requirement if we stay with a tax on the purchaser. However, if we were to move to a tax on a vendor, like a business transfer tax or a modified GST levied on the vendor, experience around the world has shown this in itself would lead to a tendency for businesses to move to tax-included pricing.

The issue of whether the tax has to be disclosed or not is not fundamental to the application of the tax. So constitutionally that might be more in the domain of the provinces. Indeed, the Province of Manitoba has consumer protection legislation. Within their property and civil rights power under the Constitution, they have legislated that the GST must be disclosed. We understand the Department of Justice has given a view this is within their jurisdiction under the Constitution.

As you can see, this can start to get very complex, and we have difficulty trying to keep all of the parameters in front of us to know which is the best direction. So we very much sympathize with the tasks you have before you. With that I think we'll end our part of the presentation and open it up to questions.

M. Asselin: Pour ma part, les notes que j'ai prises font suite à votre mémoire, page 4 du côté français—je ne sais pas si du côté anglais c'est à la page 4—, ça veut dire que votre recommandation de l'Association du Barreau canadien penche pour élargir l'assiette fiscale pour inclure l'épicerie de base et certains appareils médicaux; je suppose que ça pourrait même s'étendre aux médicaments.

[Translation]

l'indépendance de leurs décisions. Nous voulons nous assurer que les questions que soulèverait l'harmonisation, en tant qu'objectif, ne seront pas négligées si, pour une quelconque raison, on décidait d'adopter le principe d'une taxe sur les opérations commerciales.

Nous sommes d'avis que le comité devrait s'attaquer au problème de la simplification de la TPS au niveau fédéral plutôt qu'à son harmonisation. Ce n'est pas que l'harmonisation ne soit pas un bon objectif. Nous sommes tout à fait en faveur de cet objectif, mais ne laissons pas ces considérations constitutionnelles faire obstacle à l'examen des autres questions claires et évidentes que soulève une taxe fédérale à la consommation. Dans l'ensemble, c'est ce que nous avions à dire là-dessus.

L'autre question que nous pourrions aborder est celle du caractère visible ou invisible de la taxe. Je vais en parler très rapidement avant de passer aux questions car je sais que le temps presse.

Comme on vous l'a sans doute déjà dit, à l'époque où il a opté pour la TPS, de tous les pays ayant une taxe sur la valeur ajoutée, le Canada a été le seul à la prélever sur l'acheteur. Les quelque 35 pays qui prélevaient une taxe sur la valeur ajoutée à l'époque de l'adoption de la TPS, cela a peut-être changé depuis, la prélevaient sur le vendeur.

Dans ces pays, la tendance est d'inclure la taxe dans le prix, ce qui n'empêche pas d'indiquer sur la facture que la taxe est incluse ni même d'en donner le montant. Par exemple, si vous achetez quelque chose en Angleterre, vous payez le prix indiqué, mais souvent il y aura sur la facture ou sur le bordereau une petite note indiquant que le prix comprend une TVA de 10 ou 15 p. 100, selon l'article.

Si le comité en venait à la conclusion qu'il serait souhaitable d'inclure la taxe dans le prix, nous ne sommes pas sûrs que le Parlement soit apte à légiférer en la matière si nous conservons la taxe sur l'acheteur. Toutefois, si nous devons lui préférer une taxe sur le vendeur, du genre de la taxe sur les opérations commerciales ou une TPS modifiée qui serait prélevée sur le vendeur, l'expérience a montré à travers le monde qu'en soi, cela encourage les entreprises à inclure la taxe dans le prix.

La question de savoir si la taxe doit être apparente ou non n'est pas fondamentale pour ce qui est de son application. Du point de vue constitutionnel, il se pourrait que cela relève davantage des provinces. En fait, le Manitoba a adopté une loi sur la protection des consommateurs. En vertu des droits à la propriété et des droits civils que lui confère la Constitution, cette province a légiféré que la TPS devait être affichée. Nous savons que le ministère de la Justice a déclaré qu'une telle mesure législative était constitutionnelle.

Comme vous pouvez le constater, cela peut devenir extrêmement complexe et nous avons du mal à tenir compte de tous les paramètres qui nous permettraient de décider de la meilleure orientation à prendre. Nous comprenons l'ampleur de la tâche qui vous attend et nous comprenons de tout coeur. Sur ce, nous allons mettre fin à notre exposé et passer aux questions.

Mr. Asselin: For my part, I noted that, on page 4 of the French version of your brief, the Canadian Bar Association was in favour of broadening the base to include groceries and some medical devices; I suppose that it could even include drugs.

[Texte]

[Traduction]

• 1200

Je pense qu'en tant que juge, avocat, ou notaire, vous êtes très bien placés pour connaître les problèmes de la société, les problèmes des plus démunis, car vous avez souvent, lors de jugements sur les pensions alimentaires à prendre des décisions sur le partage des biens d'un couple, biens qui ne sont pas le plus souvent complètement payés. Plus on va augmenter les taxes, plus on risque d'avoir des produits de contrebande, d'encourager des contrebandiers, et également augmenter la délinquance dans notre société.

On dit souvent que l'argent ne fait pas le bonheur, mais il y contribue et permet de vivre. Si on enlève au plus démuné le petit peu qui lui reste, cela va créer de sérieux problèmes de société. Et vous allez être les premiers professionnels à vous en rendre compte en rendant la justice.

Mr. Millar: Perhaps I may respond to that. Obviously, one of the underlying things that this committee has to grapple with is the legitimacy or the perceived legitimacy of whatever new or substitute tax design is put into place. That is a very basic concern. What we were talking about in the passages you referred to is that in the course of your deliberations and in dealing with the various objectives that have been indicated as being what the committee is looking at, if you want to simplify the tax you have to look at those 18 special status categories of either exempt products or zero-rated products. We've put out a number of them here. You've heard about food. The Consumers Association of Canada says one thing, the National Anti-Poverty Organization says something else. We're not here to make a policy recommendation but rather to say that if you're going to simplify the tax, these are the types of problems you're going to have to squarely deal with. If you make the decision that you are going to tax these kinds of things, then as a corollary to that, one has to go further and think of what kind of mechanisms are there to deliver some kind of rebate to these low-income Canadians you're referring to in order to deal with the regressivity of the tax. We aren't recommending, per se, that you do this; rather, we're saying that if you are considering doing this, that brings with it a whole train of other matters that you must deal with.

Mr. Silye: I'd like to ask a question related to the legal implications of harmonization. I would venture to guess that almost every one of our witnesses who have brought up harmonization have mentioned that it is (a) desirable, (b) a necessity, or (c) a variation thereof. Those who supported it have all indicated that they would exert as much pressure as they could on their provincial governments, that they would make presentations to their provincial governments. At the end of the day, whether it's a BTT, business sales tax, or a GST, or an NST, national sales tax, whatever the replacement is, why would a province not agree to harmonize?

Mr. Akin: I guess there are two aspects to the answer to that question. The first aspect is the ability of the province to harmonize. If you're asking them to harmonize with an indirect tax, legally they can't do it.

Mr. Silye: We can change poor laws, can't we?

I think that as judges, barristers, or solicitors, you are in a good position to be aware of the problems of our society, the problems of the poor, since you often have to decide how to split a couple's belongings when awarding alimonies, which, more often than not are not completely paid. The higher the taxes, the higher the risks of contraband merchandise entering the country, benefitting smugglers, and fostering crime in our society.

It is often said that money does not bring happiness, but it is a contributing factor, and you can't live without it. If you take away from the poor whatever they have left, you will create very serious problems in our society. You will be the first professionals to realize it when you will dispense justice.

M. Millar: Je peux sans doute répondre à cela. Bien entendu, l'un des éléments sous-jacents auquel ce comité doit s'attaquer est celui de la légitimité, ou de la perception qu'on en a, de toute solution de remplacement qui sera choisie. C'est une préoccupation de base. Ce que nous voulions dire dans les passages auxquels vous faites référence, c'est que, au cours de vos délibérations, et en essayant d'atteindre les divers objectifs qui ont été fixés au comité, pour simplifier la taxe, il faut passer en revue les 18 catégories spéciales des produits détaxés ou exonérés. Nous en avons cité plusieurs. On vous a déjà parlé des produits d'épicerie. L'Association des consommateurs du Canada dit une chose, l'Organisation nationale anti-pauvreté en dit une autre. Nous ne sommes pas ici pour recommander une politique donnée mais plutôt pour dire que si on veut simplifier la TPS, ce sont ces problèmes-là qu'il faudra régler. S'il est décidé de taxer ce genre de produit, le corollaire est qu'il faut aller plus loin et penser au mécanisme qui permettra d'accorder un remboursement aux Canadiens à faible revenu dont vous parlez, afin d'atténuer le caractère régressif de la taxe. Nous ne recommandons pas en soi de faire ceci ou cela; nous nous contentons de dire que si on envisage une telle mesure, cela soulève tout une série d'autres questions qu'il faut régler.

M. Silye: J'aimerais poser une question sur les incidences juridiques de l'harmonisation. Je ne m'aventurerai pas trop en disant que presque tous les témoins qui ont abordé la question de l'harmonisation ont dit qu'elle était a) souhaitable, b) nécessaire ou c) une variation des deux. Tous ceux qui étaient en faveur de l'harmonisation ont déclaré qu'ils feraient pression sur leur gouvernement provincial, autant que faire se peut, et qu'ils interviendraient auprès de leur gouvernement. En fin de compte, que la solution de remplacement soit une TOC, une taxe de vente au détail, une TPS, ou une taxe de vente nationale, pourquoi les provinces rejetteraient-elles l'harmonisation?

M. Akin: Je pense que la réponse à cette question comporte deux aspects. Le premier touche à la compétence des provinces en matière d'harmonisation. Si vous leur demandez d'harmoniser leurs taxes avec une taxe indirecte, légalement elles ne peuvent pas le faire.

M. Silye: On peut toujours modifier une loi si elle est mauvaise, n'est-ce pas?

[Text]

[Translation]

• 1205

Mr. Akin: They certainly can change poor laws, but then you get into the area of the political issues on harmonization, namely, will every province have the same view on what the base should be? The federal government may make a decision to include basic groceries because they feel they can overcome the concerns for the lower-income individuals through some type of credit mechanism.

The Province of Ontario may disagree. The Province of B.C. may disagree. That is the real hurdle faced with the issue of harmonization. Provinces and federal governments are deathly afraid, I would submit, of giving up their jurisdiction to tax.

I think the provinces have approached with a very leery attitude some of the proposals that would involve, for example, the federal government collecting all the tax, because constitutionally they can do so, and then under revenue-sharing agreements. As we have witnessed, views three years from now on what that revenue-sharing agreement said may be different then from what they were when you entered into it.

There are very real hurdles. Harmonization is a very noble objective. We support it. I think the provinces support it, the federal government supports it, all the groups that come before you support it, but there are very real hurdles, as there are for a lot of the other things, politically and practically.

We're getting a little bit beyond our own expertise. I'm speaking a little bit personally here.

I would submit that those hurdles on harmonization are potentially higher than some of the other hurdles. Our submission to you is to keep those in mind. Let's not come grinding to a halt and do nothing because we can't crack the harmonization nut. At a minimum we should try to deal with some of the other issues. Maybe we can accomplish this in stages—modify the GST or move to a BTT as stage one and then at stage two keep the talks going. Maybe five years from now we'll ultimately get to where we are harmonized.

Mr. Silye: Basically, then, it's the existing legal rules that may vary from province to province, the agreement on base and giving up jurisdiction—those would be the three biggest targets to overcome in talking with the provinces.

Mr. Akin: That is right.

Mr. Silye: Thank you very much.

The Chairman: That was very useful.

Mr. Campbell, please.

Mr. Campbell (St. Paul's): Thank you, Mr. Chairman.

I'm pleased to welcome the Canadian Bar Association sales and commodity tax section today. I congratulate you on a clear and lucid presentation, which has the added merit of pulling together a number of threads we have been discussing.

M. Akin: On peut certainement changer des lois inopérantes, mais alors se posent des questions politiques sur l'harmonisation, à savoir, est-ce que toutes les provinces vont avoir le même point de vue sur l'assiette de la taxe? Le gouvernement fédéral peut prendre une décision pour inclure les produits alimentaires de base, estimant être en mesure de satisfaire les préoccupations des contribuables à revenus modiques à l'aide d'un système de crédit.

L'Ontario peut être en désaccord, tout comme la Colombie-Britannique. Tel est le véritable problème de l'harmonisation. Le gouvernement fédéral et les provinces craignent comme la peste, à mon avis, de céder une part de leur compétence en matière d'imposition.

J'estime que les provinces se méfient beaucoup de certaines des propositions selon lesquelles le gouvernement fédéral percevrait toute la taxe, car il peut le faire du point de vue constitutionnel et au terme des ententes sur le partage des recettes. On l'a vu, les points de vue sur la teneur de l'entente sur le partage des recettes pourraient être bien différents dans trois ans par rapport à ce qu'ils étaient au moment de la conclusion de l'entente.

Il y a de véritables obstacles. L'harmonisation est un objectif très noble. Nous l'appuyons. Je pense que les provinces l'appuient, tout comme le gouvernement fédéral et tous les groupes qui ont comparu devant vous. Cependant, il y a de véritables obstacles, comme il y en a pour beaucoup d'autres choses, des points de vue politique et pratique.

Cette question dépasse un peu nos compétences. Je parle en mon nom personnel.

J'estime que certains de ces obstacles à l'harmonisation pourraient être plus insurmontables que d'autres. Il importe donc de les garder à l'esprit. Il ne faut donc pas se décourager et ne rien faire sous prétexte que l'on ne peut pas trouver une solution à l'harmonisation. Au minimum, il faudrait régler quelques-unes des autres difficultés. Nous pourrions peut-être le faire par étape, c'est-à-dire modifier la TPS ou adopter une TOC en première étape avant de passer à la deuxième étape au cours de laquelle les discussions se poursuivraient. Peut-être que dans cinq ans nous parviendrons à l'harmonisation complète.

M. Silye: Ainsi, fondamentalement, les trois principaux obstacles à surmonter dans les pourparlers avec les provinces sont l'existence d'une réglementation différente d'une province à l'autre, la conclusion d'une entente sur l'assiette et la cession de la compétence en cette matière.

M. Akin: C'est exact.

M. Silye: Je vous remercie beaucoup.

Le président: Vos observations ont été très utiles.

Je donne maintenant la parole à M. Campbell.

M. Campbell (St. Paul's): Merci, monsieur le président.

Je suis heureux de souhaiter la bienvenue à la section nationale des taxes de vente et à la consommation de l'Association du Barreau canadien. Je vous félicite de votre présentation claire et lucide, d'autant plus qu'elle fait le lien entre un certain nombre de questions que nous avons discutées.

[Texte]

It's clear to me that you are so bored you have been watching our television show, or at least reading the *Minutes of Proceedings and Evidence*. I thank you, because you have responded to a number of things.

I am particularly pleased that Tom Akin is with you. We are former partners. As I reminded him a few moments ago, whenever I had a sales tax problem, PST problem, I called Tom. He took it off my hands. From what he has had to say today, it would be evident that he has enormous background in the area.

I just have one question. It may be a little unfair, but bearing in mind the constitutional problems you have expressed surrounding the whole harmonization question—and we are well aware of the direct and indirect tax problem—if we left that aside for the moment, if we looked at the whole history of attempts at harmonization and concluded that it's not going to happen in the foreseeable future, so leave aside the prospect of harmonization, do you have a preferred alternative to the GST? Does your section or your group say what is your next best choice? How would you answer that question?

Mr. Akin: We will try to give some answer. Quite frankly, we are not entirely sure how to answer that question. Maybe the three of us will put our own little gloss on it.

I think you've had evidence before this committee that the GST, with or without modification, is not necessarily a bad tax. It doesn't have the same baggage the FST had. There wasn't an overwhelming desire to get rid of it.

The GST certainly has its positive aspects. It also has its negative aspects. The GST could be greatly improved by broadening the base and limiting the number of exemptions. The business transfer tax is also a fairly attractive alternative. I personally am inclined a little bit in the direction of a business transfer tax, although there would be some conversion involved and some costs in transition to the BTT.

I'm not sure if I myself can come to a landing as to which of the two I would choose. Our submission to the committee is that, under either of them, you're going to face similar issues, such as how broad the base should be and how we deal with the issue of basic groceries, because even with the BTT, if you're going to tax companies that sell basic groceries to grocery chains on their margin, the grocery chains are going to reflect that in their price.

● 1210

So our message is that we're going to have to come to grips with some of those issues regardless of which of those two options we go with. I would suggest that those are two of the best options, as opposed to a retail tax only, at the federal level.

Mr. Campbell: I wonder if your colleagues have any views.

Mr. Millar: I will venture some personal observations as well. Firstly, I think that whatever tax design is chosen in the consumption tax area it's important to carry forward with some kind of input tax credit mechanism because of the international

[Traduction]

Il est évident pour moi que vous avez suivi nos délibérations à la télévision ou du moins que vous en avez lu le compte rendu. Je vous remercie parce que vous avez répondu à un certain nombre de questions.

Je me réjouis particulièrement que Tom Akin soit avec vous. Nous sommes d'anciens collègues. Comme je le lui ai rappelé il y a quelques instants, c'est lui que j'appelais toutes les fois que j'avais un problème de taxe de vente provinciale. Il s'en occupait. D'après ce qu'il a dit aujourd'hui, il semble évident qu'il a beaucoup de connaissances dans ce domaine.

J'ai seulement une question à poser. C'est peut-être un peu injuste, mais en gardant à l'esprit les problèmes constitutionnels que vous avez soulevés au sujet de toute la question de l'harmonisation—et nous sommes pleinement conscients du problème lié à la taxe directe et indirecte—si l'on met cette question de côté pour l'instant, si l'on examine toutes les tentatives d'harmonisation et si l'on en conclut que cela n'arrivera pas dans un avenir prévisible, si on laisse de côté les perspectives d'harmonisation, quelle est votre solution de rechange préférée à la TPS? Votre section ou votre groupe a-t-il envisagé une solution de rechange? Comment répondriez-vous à cette question?

M. Akin: Nous allons essayer de répondre. Franchement, nous ne savons pas trop comment répondre à cette question. Chacun de nous fera peut-être ses propres commentaires.

D'après ce que les témoins nous ont dit, je pense que la TPS, modifiée ou non, n'est pas nécessairement une mauvaise taxe, pas autant que la TVF en tout cas. Les partisans de son abolition ne formaient pas une majorité écrasante.

La TPS a certainement des aspects positifs et des aspects négatifs. Elle peut certainement être améliorée par l'élargissement de l'assiette et la restriction des exemptions. La taxe sur les opérations commerciales constitue également une solution de rechange assez intéressante. J'ai tendance à opter davantage pour la taxe sur les opérations commerciales, même si cela devait entraîner des conversions et des frais de transition.

J'hésite encore entre les deux. Nous sommes d'avis que quelle que soit la solution choisie, le comité fera face aux mêmes problèmes, comme l'étendue de l'assiette et la définition de ce qu'il faut entendre par produit alimentaire de base. Même avec la TOC, si on taxe les entreprises qui vendent des produits alimentaires de base aux magasins d'alimentation, ceux-ci vont en tenir compte dans leurs prix.

Il y aura donc des problèmes à régler quelle que soit la solution choisie. Je suis d'avis que ce sont les deux meilleures options, par opposition à une taxe sur les ventes au détail seulement, au niveau fédéral.

M. Campbell: Je me demande si vos collègues ont des observations à faire.

M. Millar: J'ai quelques observations personnelles à faire. D'abord, je pense que quelle que soit la formule choisie dans le domaine de la taxe à la consommation, il faudra conserver une certaine forme de mécanisme de crédit d'impôt sur intrants afin

[Text]

trading aspects of our country. We need that in order for our exports to be competitive and in order for our products that are sold domestically to be competitive with goods that are imported, either from the U.S. or from our trading partners in Europe and the Far East. So it's important that we keep that basic component in whatever kind of consumption tax is decided on as being the most desirable route to go forward on.

In terms how it actually operates, I would be in favour of a system that is much simpler from a compliance perspective. I am not an accountant and I can't really speak to the BTT as to how much easier it is or is not going to be, but it seems that a consensus is that it's an easier tax to comply with. Therefore, I would be in favour of that type of approach because I believe too much of a compliance burden has been put on Canadian business.

But what goes with that approach is the hard decisions that have to be made politically as to what that base is going to be, because to the extent you're going to have a tax base that has zero-rating or exemptions, you are effectively going to put more and more strain on this simpler compliance model. When you look at the GST, with its 18 special categories of goods and services, you can't operate with those degrees of exemptions and zero-ratings under a BTT type of tax.

So to the extent that we could go to those goals and get a simpler tax that was easier to comply with and easier for the government to administer, that brings with it some necessary baggage in terms of expanding the base and so on. Then it brings the hard issue of how you deal with the poorer people in our country and with making sure the regressivity of the tax is properly dealt with.

One other point I'd like to add is that if you can broaden the base, there is some possibility of reducing the rate, and I think doing so would be viewed as a positive thing by Canadians. The caution I would like to put forward, however, is that it isn't axiomatic that prices go down by reducing the rate. I think we saw with the GST that there is an inflationary impact to it even in a recessionary period.

If part of the committee's recommendation in this area is that we're going to have this different kind of tax and it's going to tax more goods and services, but we're going to have a 5% rate of tax, for example, it's important that the committee try to put into place measures that will try to ensure that the individual consumers out there just don't find they're paying the same amount out of their pockets for goods that were taxable before, but not on these other goods and services that are now taxable, such as basic groceries, where we're paying 5% more. It's important that if we're going to go in this direction we try to ensure, on the revenue neutrality aspect, that somehow there isn't this profiteering on the way through.

Mr. Pillitteri (Niagara Falls): My question is going to be just a little different. Thank you for coming down, by the way. Last night you were here and I asked you today what you were representing.

[Translation]

de protéger notre secteur commercial. Nous en avons besoin pour que nos exportations soient concurrentielles et que nos produits que nous écouons sur le marché intérieur soutiennent la concurrence des importations, qu'elles viennent des États-Unis ou de nos partenaires commerciaux en Europe et en Extrême-Orient. Il importe donc de conserver cet élément fondamental quelle que soit la taxe à la consommation qu'il sera décidé d'adopter.

En ce qui concerne l'application comme telle de la taxe, je serais plutôt en faveur d'un système simplifié du point de vue de l'observation. N'étant pas comptable, je ne peux pas dire avec exactitude dans quelle mesure la TOC sera plus facile à appliquer, mais il semble qu'un consensus se dégage sur sa facilité d'observation. Par conséquent, je favoriserais cette solution parce que j'estime qu'on a imposé trop de tracasseries administratives aux entreprises canadiennes.

Mais si on opte pour cette solution, il va falloir prendre des décisions difficiles du point de vue politique au sujet de l'assiette de la taxe, car plus on ajoutera d'exemptions ou de produits détaxés, plus ce modèle d'observation simple s'en trouvera alourdi. Si le régime de la TPS comprend 18 catégories spéciales de biens et de services, celui de la TOC ne pourra pas en comprendre autant.

Si on adopte ces objectifs et qu'on opte pour une taxe plus facile d'observation et plus facile à administrer, il faudra notamment élargir l'assiette de la taxe. Ce qui soulève l'épineuse question du traitement des plus démunis et du maintien du caractère régressif de la taxe.

Par ailleurs, l'élargissement de l'assiette pourrait se traduire par une réduction du taux, ce que les Canadiens pourraient considérer comme un élément positif. Je souligne toutefois que la réduction du taux n'entraînera pas d'office une baisse des prix. Au contraire, et on l'a vu dans le cas de la TPS, cela entraînera des effets inflationnistes même en période de récession.

Si l'une des recommandations du comité est d'adopter ce type de taxe, qui s'appliquera à un plus grand nombre de biens et de services, mais ne sera que de 5 p. 100, par exemple, il importe que le comité tente de prendre des mesures garantissant que les consommateurs n'aient pas l'impression de payer le même prix pour des produits taxables auparavant, mais non pour d'autres produits et services qui le sont maintenant, comme les produits d'alimentation de base, sur lesquels ils paieraient 5 p. 100 ou plus. Si on opte pour cette solution, il importe de garantir que la conversion n'ait aucune incidence sur les recettes et qu'elle ne donne pas lieu à ce genre de bénéfice.

M. Pillitteri (Niagara Falls): J'ai une question quelque peu différente. Je vous remercie d'être venu, soit dit en passant. Vous étiez ici hier soir et je vous demande maintenant ce que vous représentiez.

• 1215

We do have a GST that works, but you're saying to fix it. We do know that ultimately the government collects \$15 billion: \$10.2 billion is for rebate, \$4.6 billion is administration. Here we are, almost half and half. We are collecting \$15

Nous avons une TPS qui fonctionne, mais vous dites qu'il faut la modifier. Nous savons qu'en fin de compte le gouvernement perçoit 15 milliards de dollars, soit 10,2 milliards pour les remboursements et 4,6 milliards pour l'administration.

[Texte]

billion, but it is costing us \$15 billion. If we were to include groceries—I'm not saying to do that, but let's say we were going to include them—all of a sudden, if we have 40 per cent to 45 per cent within the grocery level on which GST is being paid already, by God, it is as simple as anything. . . cutting that in half and putting it across the board would be covering it. It would almost be the same thing you are paying today; it would be 3.5 per cent. The difference would be very little.

If you broadened that base to include lending institutions and everything else, I think the revenue would be much greater.

Let me ask you the real question. We've talked about the BTT, and I'm not saying you favour it. You are trying to give us the difference with what happened. Also, it leaves the door open for the provinces to come on board afterwards. By implementing a BTT, there could be harmonization afterwards. If we were to implement it federally, the provinces could come on board.

Let me ask you this, which is a little more hypothetical. Wouldn't it be easier for the provinces that have the higher retail sales tax at the moment to come on board? Let us say the provinces that are more in tune, which depend more on the transfer of payments, which tend more to the lower end of per capita income, such as Newfoundland, P.E.I., New Brunswick or Nova Scotia. Would it be even better for them to harmonize tomorrow? It would be under a single tax. No longer can they themselves increase their provincial sales tax. I want your opinion on that.

Mr. Akin: I guess there are two aspects there. First of all, the ability of the provinces to levy a BTT under the current Constitution may be a problem, absent a constitutional amendment, because—

Mr. Pillitteri: They would be harmonizing.

Mr. Akin: To harmonize, the province would have to legislatively impose a business transfer tax of their own. Because a business transfer tax is probably an indirect tax, under the Constitution they are prohibited from doing so. So absent a constitutional amendment, and we all know the appetite that Canadians have for constitutional discussions, it would be very difficult for the provinces as a legislative matter to harmonize with the business transfer tax.

That doesn't mean that other possibilities aren't available. We have spoken a little bit about some of the potential roadblocks to that, such as the province not enacting a BTT but repealing their retail sales tax under a revenue-sharing agreement, whereby the federal government would increase the rate under the federal BTT and have the province paid out of their proportionate share of revenues.

That's the way that harmonization might have to occur if we're going down the BTT option. All we are suggesting is that in the timeframe that seems to be given for what is to occur here, by the current government, we're doubtful that can be

[Traduction]

C'est à peu près moitié-moitié. Nous percevons 15 milliards de dollars, mais les coûts s'élèvent à 15 milliards également. Si on incluait les 55 à 60 p. 100 de produits alimentaires—et je ne dis pas qu'il faut le faire, mais prenons cela comme hypothèse—qui ne sont pas actuellement assujettis à la TPS, tout devient très simple. . . cela équivaut à réduire la taxe de moitié et à l'appliquer à tous les produits. Nous paierions à peu près la même chose qu'aujourd'hui, c'est-à-dire 3,5 p. 100. La différence serait très minime.

Si on élargissait l'assiette aux établissements de crédit et à tout le reste, j'estime que les recettes seraient beaucoup plus élevées.

Laissez-moi vous poser la vraie question. Nous avons parlé de la TOC, et je ne dis pas que vous y êtes favorable. Vous essayez de nous montrer la différence par rapport à ce qui est arrivé. Cela laisse également la porte ouverte aux provinces qui pourraient se joindre à nous par la suite. En mettant en oeuvre une TOC, l'harmonisation viendrait par la suite. Si nous la mettions en oeuvre au niveau fédéral, les provinces pourraient se joindre à nous.

Je voudrais vous poser une question un peu plus hypothétique. Ne serait-il pas plus facile pour les provinces dont le taux de la taxe de vente au détail est le plus élevé en ce moment d'opter pour l'harmonisation? Les provinces qui dépendent plus des paiements de transfert, dont le revenu par habitant est le plus faible, comme Terre-Neuve, l'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse n'auraient-elles pas intérêt à passer à l'harmonisation dès demain? Elles n'auraient qu'une seule taxe. Elles ne pourraient plus augmenter leur taxe de vente provinciale. Je voudrais avoir votre opinion là-dessus.

M. Akin: Je suppose qu'il y a deux aspects à considérer. D'abord, la capacité des provinces de percevoir une TOC aux termes des dispositions de la Constitution actuelle pourrait s'avérer un problème en l'absence d'une modification constitutionnelle parce que. . .

M. Pillitteri: Elles procèderaient à l'harmonisation.

M. Akin: Pour procéder à l'harmonisation, la province en cause aurait d'abord à adopter sa propre taxe sur les opérations commerciales par voie législative. Une taxe sur les opérations commerciales étant probablement une taxe indirecte, la Constitution leur interdit d'en prélever une. En l'absence d'une modification constitutionnelle, et nous savons tous l'intérêt que les Canadiens portent aux discussions constitutionnelles, il serait très difficile pour les provinces de légiférer dans le but d'harmoniser leurs taxes à la TOC fédérale.

Ce qui ne veut pas dire qu'il n'y ait pas d'autres possibilités. Nous avons dit quelques mots sur les obstacles possibles à l'institution d'une TOC, comme dans le cas où une province ne mettrait pas en oeuvre la TOC mais supprimerait sa propre taxe sur les ventes au détail dans le cadre d'une entente de partage des recettes, et où le gouvernement fédéral augmenterait le taux de sa TOC et demanderait à la province de payer sa part proportionnelle des recettes.

L'harmonisation pourrait se faire de cette façon—là si nous options pour la solution de la TOC. Tout ce que nous voulons dire, c'est que dans le cadre de l'échéancier établi par le gouvernement actuel, nous doutons fort que cela puisse être

[Text]

accomplished. You've got a lot of other problems to try to deal with at the same time. So our suggestion is that although harmonization is as important as it is, there are other issues that are as important, if not more important.

You also raised a question about the incentive of the provinces to come on board—isn't it a slam-dunk that they should wish to go a BTT route? The difficulty, as I recall from the review when the GST was adopted, when they were also talking about a national sales tax with inputs. . . A number of studies have been done. As you are probably aware, under the provincial sales tax, business inputs are being taxed and they aren't being excluded for exports and so on. It does affect the ability to compete.

The difficulty is, as soon as you remove that, you have to make up the revenue shortfall somewhere else and that is through the rate. So the political problem the provinces have. . . Take Ontario, for example. I believe the studies indicated that their 8% PST on a GST harmonization basis would still be approximately 8%. It might be slightly less but on a much broader base.

So they're faced with the political problem. They're trying to sell a change in a visible tax to another visible tax that has no rate reduction but is suddenly applying to a much broader base. Politically, they are very concerned about that.

Newfoundland, as I recall, was given as an example. It already has a horrendously high rate. I believe it's 12 per cent. But the studies indicated that if they lose tax on the business inputs, their rate would even have to be 13 per cent or 14 per cent. So that is another difficulty the provinces have in facing them.

A hidden tax might address some of their political difficulties. But the problem is that looks like an indirect tax and constitutionally they are limited in doing so. Harmonization introduces another element of complexity, and a very great element of complexity.

Mr. Pillitteri: But they would have to give up their powers actually to an indirect tax?

Mr. Akin: That's right.

Mr. Pillitteri: But it is a possibility for them to come on?

Mr. Akin: Absolutely. It's a possibility for them to do so later, maybe as part of a larger revenue-sharing re-organization. Both governments levy taxes on tobacco, on alcohol. There's a lot of duplication. As part of a rationalization of the tax structure, harmonization of the sales tax could be very much a package of that, or harmonization of sales tax alone could be a first step into bigger and better things for federal and provincial cooperation.

The Chairman: Thank you, Mr. Pillitteri. Lastly, Mr. Shepherd.

Mr. Shepherd (Durham): You've put the accountants last.

[Translation]

réalisé. Il faudra régler simultanément une foule d'autres problèmes. Si l'harmonisation est importante en soi, il existe d'autres questions aussi importantes, voire davantage.

Vous avez également posé une question au sujet de la motivation des provinces à s'intégrer au régime—n'est-il pas évident qu'elles devraient se convertir à la TOC? Le problème, d'après mes souvenirs de l'examen entrepris au moment de l'adoption de la TPS, lorsqu'elles discutaient d'une taxe de vente nationale avec intrants. . . Un certain nombre d'études ont été faites. Comme vous le savez sans doute, dans le cadre de la taxe de vente provinciale, les intrants des entreprises sont imposés et ne sont pas exclus pour les exportations, notamment. Cela influe sur notre capacité d'exportation.

Or, dès que l'on supprime cette taxe, il faut combler le manque à gagner quelque part, à savoir en augmentant le taux. Ainsi, le problème politique des provinces. . . Prenez l'Ontario, par exemple. Les études ont montré qu'une fois harmonisée à la TPS, sa TVP de 8 p. 100 serait toujours de 8 p. 100 environ. Elle serait peut-être légèrement inférieure, mais elle s'appliquerait à une assiette plus large.

L'Ontario est donc aux prises avec un problème politique. Il essaye de faire accepter le changement d'une taxe visible à une autre taxe visible sans réduction du taux, mais qui soit applicable à une assiette beaucoup plus large. C'est donc un problème politique important pour l'Ontario.

Si je ne m'abuse, on a donné l'exemple de Terre-Neuve où le taux est déjà horriblement élevé, soit 12 p. 100 environ. Mais les études ont montré que si elle perdait la taxe sur les intrants des entreprises, son taux s'élèverait à 13 ou à 14 p. 100. C'est donc un autre problème auquel les provinces sont confrontées.

Une taxe cachée pourrait régler certaines des difficultés politiques. Mais cette taxe ressemble à une taxe indirecte, et du point de vue constitutionnel, les provinces n'ont pas le droit de prélever une telle taxe. L'harmonisation ne fait qu'accroître considérablement la complexité du régime.

M. Pillitteri: Mais il faudrait qu'elles cèdent leurs pouvoirs actuels pour créer une taxe indirecte?

M. Akin: C'est exact.

M. Pillitteri: Mais c'est une possibilité pour elles de s'intégrer?

M. Akin: Absolument. Elles pourront le faire plus tard, peut-être dans le cadre d'une réorganisation globale du partage des recettes. Les deux paliers de gouvernement taxent le tabac et l'alcool. Il y a donc beaucoup de double emploi. L'harmonisation de la taxe de vente pourrait fort bien faire partie de la rationalisation du régime fiscal ou, à tout le moins, constituer la première étape d'une meilleure collaboration entre les niveaux fédéral et provincial.

Le président: Je vous remercie monsieur Pillitteri. En dernier lieu, je donne la parole à M. Shepherd.

M. Shepherd (Durham): Vous avez mis les comptables en dernier.

[Texte]

The Chairman: You don't have to be last. You could be first tomorrow if you wish.

Mr. Shepherd: Back on the harmonization prospect and constitutionality, the Province of Quebec is currently under a challenge, or whatever, is going through the Supreme Court of Canada, uncertain whether in fact the GST is an indirect tax. Let me see if I can get some kind of conclusion out of this.

Currently, disregarding how the Supreme Court judges this, if we talked about harmonization under the present Constitution, aren't we almost exclusively talking about a national retail sales tax?

Mr. Millar: Maybe I could address this. I'm glad you raised the QST reference. I'm sure you've heard a lot about the QST, that it's really not a harmonized tax and all of that, and effectively it's a single-stage retail tax in disguise with some input tax credit mechanisms for business.

The Alberta reference that upheld the validity of the GST indicated it was a direct tax. So the Supreme Court has already said it's a direct tax. The issue that's before the Supreme Court on the QST reference is whether or not you can have this tax imposed at earlier stages in recognition of the fact there's a full recovery of the tax you pay on the value added because you get an input tax credit, whether or not that is just what has been called collection machinery in the constitutional cases. Ultimately what you have is a direct tax.

I think one of the things that would be ironic in this process would be for this committee to decide there's no way the GST can be improved and simplified and made easier for business to comply with, and get rid of exemptions and zero-ratings and perhaps go off in a different way.

The Supreme Court of Canada comes down on the QST reference and says, yes, a full board GST is constitutionally within the powers of a province. Quebec has indicated to the extent the reference comes out in their favour that they would fully harmonize our system. You could have a situation where we could have full harmonization in Quebec—indeed the model to take across the country—but at the federal level it's been a decision to go in a completely different way. I think the timing is going to be such that you'll be able to monitor that because I understand the decision of the Supreme Court is going to be coming down sometime this year. It was heard last December.

But to go to your specific question, a purchaser liability tax is certainly a constitutionally valid way to have harmonization. But as soon as you have a vendor liability tax—and I believe that the BTT by definition is a vendor liability tax because it's run off the delta of my sales and my purchases—you have precluded the provinces from coming on board legislatively. Then you get back to Mr. Pillitteri's point that you could come up with some kind of revenue-sharing agreements, and we fully support that.

[Traduction]

Le président: Vous n'avez pas à être le dernier. Vous pouvez être le premier demain, si vous voulez.

M. Shepherd: Revenant au sujet des possibilités d'harmonisation et de la constitutionnalité de cette dernière. La province de Québec a demandé à la Cour suprême du Canada de décider si la TPS est une taxe indirecte ou non. Je voudrais savoir s'il y a une conclusion à tirer de cette affaire.

À l'heure actuelle sans tenir compte du jugement de la Cour suprême, quand on parle d'harmonisation aux termes de la Constitution actuelle, ne parle-t-on pas presque exclusivement d'une taxe de vente au détail nationale?

M. Millar: Je peux peut-être répondre. Je suis heureux que vous souleviez la question de la taxe de vente du Québec. Vous avez sûrement entendu dire que la taxe de vente du Québec n'est pas vraiment une taxe harmonisée. En fait, c'est une taxe de vente unique déguisée assortie de certains mécanismes de crédit d'impôt sur intrants pour entreprises.

La décision relative à l'Alberta qui a maintenu la validité de la TPS, a déterminé qu'il s'agit d'une taxe directe. Ainsi, la Cour suprême a déjà statué qu'il s'agissait d'une taxe directe. La question dont est saisie la Cour suprême au sujet de l'affaire de la taxe de vente du Québec est celle de savoir si on peut régler cette taxe en amont tout en reconnaissant qu'il y a eu plein recouvrement de la taxe payée sur la valeur ajoutée à cause du crédit d'impôt sur intrants, que cela ait été assimilé ou non à un mécanisme de perception dans les causes constitutionnelles. En dernière analyse, il s'agit d'une taxe directe.

J'estime que l'un des paradoxes de ce processus serait que le comité décide qu'il n'y a pas moyen de simplifier et d'améliorer la TPS pour en rendre l'observation plus facile aux entreprises, de supprimer les exemptions et les produits détaxés et d'aborder les choses d'une façon différente.

La Cour suprême du Canada prend une décision dans l'affaire de la taxe de vente du Québec et statue que les provinces ont tout à fait le droit d'imposer une TPS en bonne et due forme. Le Québec précise que dans la mesure où la décision lui serait favorable, il serait prêt à harmoniser pleinement son système au nôtre. On pourrait faire face à une situation où on aurait une pleine harmonisation au Québec—ce serait le modèle applicable à tout le pays—mais où, au niveau fédéral, on aurait pris une décision dans un sens complètement différent. J'estime que l'échéancier sera tel qu'on pourra suivre l'évolution de la situation car, à ma connaissance, la Cour suprême rendra sa décision plus tard dans l'année. La cause a été entendue au mois de décembre.

● 1225

Quant à votre question, l'adoption d'une taxe à la charge de l'acheteur serait certainement une forme d'harmonisation valable du point de vue constitutionnel. Mais dès qu'il s'agit d'une taxe payée par le vendeur—et j'estime que la TOC est par définition une taxe payée par le vendeur parce qu'elle est prélevée directement sur les ventes et les achats—les provinces ne peuvent s'intégrer au régime par voie législative. On en revient donc au point soulevé par M. Pillitteri suivant lequel il faut conclure des accords de partage de recettes, ce sur quoi nous sommes pleinement d'accord.

[Text]

But I think that because of the constitutional limitations, when you have all the goals you want to deal with in terms of making a much better tax than we have today, and hopefully making something that is easy for the provinces to come in on, hopefully earlier but at least sometime over the piece, you have to put that on the table as well.

Mr. Shepherd: But basically, as of today, to have a sure thing on harmonization it would be a retail sales tax.

Mr. Millar: A purchaser liability tax. A single-stage retail tax definitely would be okay.

Mr. Shepherd: Let me ask you another question about the purchaser and vendor argument. The Province of Ontario currently collects tax, for instance, on liquor and beer and wine with tax-included pricing. I am assuming by definition that therefore it's still considered a direct tax.

Mr. Akin: In fact, what the Province of Ontario does is apply a mark-up. It's not viewed as a tax; it's viewed as a mark-up. If you look at the liquor control legislation you will find there are restrictions on who can sell liquor in the province and there is federal legislation that ties into that. So you have some retail liquor taxes being imposed by the province, but the province has a whole series of taxes being imposed, licence fees and so on. The big chunk of them is the mark-up the LCBO applies.

In fact, what is happening—at least this is their defence of their ability to do this—is that they are purchasing the liquor from the liquor companies and reselling it. What they get is not a tax but rather a mark-up like any other business. Consequently, they are not subject to the issue of direct versus indirect taxes.

Now, there are certain of the levies that they imposed at earlier stages where there is a great debate as to whether it really is a mark-up or a tax. If it's a tax and it's at an earlier stage, they can't do it. If it's a mark-up, it's not a tax and they are not set into the constitutional limitation.

Mr. Millar: I might just follow along with Mr. Shepherd's question. The tobacco taxes in the provinces are collected at the wholesale level. The Court of Appeal in Ontario and the Court of Appeal in British Columbia have held them to be valid direct taxes, albeit that initially the wholesaler is required to pay the tax and then recoup it. That matter is going to the Supreme Court under a case out of British Columbia called *Tseshah* as to whether or not this kind of earlier imposition of tax is a direct tax. This is still a very real issue under the Constitution.

Your other point about the invisibility of the tax is a good one. It's our view that the provinces do have the jurisdiction to legislate that you have an invisible tax. Clearly it's within their jurisdiction how to deal with the visibility or invisibility of a tax. Indeed, the tobacco taxes are a good example. You do not see the tobacco tax levy when you buy a carton of cigarettes.

[Translation]

Cependant, en raison des restrictions constitutionnelles, une fois que tous les objectifs sont fixés pour l'adoption d'une bien meilleure taxe que celle que nous avons aujourd'hui et à laquelle les provinces pourraient plus facilement s'intégrer, il va falloir discuter également de cette question le plus tôt possible ou, du moins, au cours du processus.

M. Shepherd: Mais, à ce stade, pour que l'harmonisation soit possible, il faut que ce soit une taxe de vente au détail.

M. Millar: Une taxe à la charge de l'acheteur. Une taxe de vente au détail directe ferait certainement l'affaire.

M. Shepherd: Je voudrais poser une question au sujet de l'argument relatif à l'acheteur et au vendeur. En Ontario, c'est actuellement l'État qui perçoit la taxe, par exemple, sur les alcools, la bière et le vin, dont le prix comprend la taxe. Je suppose que, par définition, cette taxe est toujours considérée comme une taxe directe.

M. Akin: En fait, la province de l'Ontario applique une marge commerciale. Elle n'est pas considérée comme une taxe, mais comme une marge commerciale. Si on consulte la Loi sur la vente des spiritueux, on peut voir qu'il existe des restrictions au sujet de ceux qui sont autorisés à vendre des spiritueux dans la province, ce que confirme la loi fédérale. Ainsi, la province prélève des taxes sur la vente au détail de spiritueux, mais elle prélève également toute une série de taxes, de droits sur les permis et ainsi de suite. La plus grande partie de ces prélèvements est constituée par la marge commerciale qu'applique la RAO.

En fait, ce qui se passe—c'est à tout le moins ce que la province prétend avoir le droit de faire—, c'est qu'elle achète les spiritueux des distillateurs et les revend. Ce qu'elle prélève n'est pas une taxe, mais plutôt une marge commerciale, comme ferait tout autre entreprise. Par conséquent, elle n'est pas touchée par la question de savoir s'il s'agit d'une taxe directe ou indirecte.

Il existe d'autres prélèvements en amont dont il est difficile de savoir s'il s'agit vraiment d'une marge commerciale ou d'une taxe. S'il s'agit d'une taxe prélevée plus en amont, la province n'a pas le droit de le faire. Si c'est une marge commerciale et non une taxe, elle n'est pas touchée par les restrictions constitutionnelles.

M. Millar: Je voudrais faire suite à la question de M. Shepherd. Dans les provinces, les taxes sur le tabac sont prélevées au niveau des grossistes. La Cour d'appel de l'Ontario et la Cour d'appel de la Colombie-Britannique ont statué qu'il s'agissait de taxes directes valables, quoique le grossiste soit initialement tenu de payer la taxe et de la récupérer ensuite. Cette question est maintenant devant la Cour suprême dans une cause venant de la Colombie-Britannique appelée *Tseshah*. La Cour doit décider si ce genre de prélèvement est une taxe directe. Cela reste une question très réelle d'un point de vue constitutionnel.

Vous avez soulevé un autre point intéressant au sujet de l'invisibilité de la taxe. À notre avis, les provinces ont bien compétence pour légiférer dans le but d'instituer une taxe invisible. Et elles ont clairement compétence pour déterminer la visibilité ou l'invisibilité d'une taxe. Les taxes sur le tabac en sont un bon exemple. Vous n'êtes pas conscients du prélèvement de la taxe sur le tabac quand vous achetez une cartouche de cigarettes.

[Texte]

The Chairman: On behalf of all the members, first of all I want to say you have done a great deal today to clarify some very difficult issues for us, particularly the constitutional issues and the options they leave us in terms of harmonization and the issue of visibility.

Secondly, I want to say to you on behalf of all members that you have confirmed to us completely that lawyers are superior to accountants when it comes to articulation.

Thirdly, I want to ask you one quick question, Mr. Akin. Was Campbell any good as a lawyer when you practised with him?

[Traduction]

Le président: Au nom de tous les membres, je voudrais d'abord vous dire que vous avez grandement contribué à clarifier certaines des très difficiles questions dont nous sommes saisis, notamment des questions constitutionnelles, et les options qui s'offrent à nous en ce qui concerne l'harmonisation et la visibilité.

Deuxièmement, je voudrais vous dire au nom de tous les membres que vous avez confirmé hors de tout doute que les avocats sont supérieurs aux comptables quand il s'agit d'argumentation.

Troisièmement, je voudrais vous poser une petite question monsieur Akin. M. Campbell était-il un bon avocat quand vous avez pratiqué avec lui?

● 1230

Mr. Campbell: Mr. Chairman, can we go in camera now?

M. Campbell: Monsieur le président, pouvons-nous siéger à huis clos maintenant?

The Chairman: I want to thank you all for being with us. This meeting is adjourned.

Le président: Je vous remercie d'être parmi nous. La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré—Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non—livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré—Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the National Anti-Poverty Organization:

Lynne Toupin, Executive Director;
François Dumaine, Assistant Director.

From Doane Raymond, Chartered Accountants:

Gerry Solursh, C.A., Partner;
Karen Yull, C.A., Senior Manager.

From the Canadian Bar Association:

Thomas B. Akin, LL.B., McCarthy Tétrault;
W. Jack Millar, LL.M., Thorsteinssons;
D. Blair Nixon, LL.B., Felesky Flynn;
Susan Zimmerman, LL.B., Director, Legislation and Law Reform,
Canadian Bar Association.

TÉMOINS

De l'Organisation nationale anti-pauvreté:

Lynne Toupin, directrice générale;
François Dumaine, directeur général adjoint.

De Doane Raymond, comptables agréés:

Gerry Solursh, c.a., associé;
Karen Yull, c.a., directeur.

De l'Association du Barreau canadien:

Thomas B. Akin, LL.B., McCarthy Tétrault;
W. Jack Millar, LL.M., Thorsteinssons;
D. Blair Nixon, LL.B., Felesky Flynn;
Susan Zimmerman, LL.B., directrice, Législation et réforme du droit,
Association du Barreau canadien.

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 28

Fascicule n° 28

Thursday, March 24, 1994

Le jeudi 24 mars 1994

Chairperson: Jim Peterson

Président: Jim Peterson

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

Finance

Finances

RESPECTING:

CONCERNANT:

Pursuant to Standing Order 108(2), a study of the Goods and Services Tax

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, une étude de la taxe sur les produits et services

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)



STANDING COMMITTEE ON FINANCE

Chairperson: Jim Peterson

Vice-Chairmen: Yvan Loubier
Barry Campbell

Members

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Associate Members

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES

Président: Jim Peterson

Vice-présidents: Yvan Loubier
Barry Campbell

Membres

Gérard Asselin
Pierre Brien
Nick Discepola
Ron Fewchuk
Herb Grubel
Gary Pillitteri
Alex Shepherd
Jim Silye
Ray Speaker
Brent St. Denis
Jane Stewart
David Walker—(15)

Membres associés

Reg Alcock
Judy Bethel
Stephen Harper
Réjean Lefebvre
Andy Mitchell
Nelson Riis
Andrew Telegdi
Susan Whelan
John Williams

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Susan Baldwin

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 24, 1994
(34)

[Text]

The Standing Committee on Finance met at 3:33 o'clock p.m. this day, in Room 237-C, Centre Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Pierre Brien, Barry Campbell, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Yvan Loubier, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye, Ray Speaker, Brent St. Denis.

Acting Members present: Paul Szabo for Nick Discepolo, Don McTeague for Jane Stewart, and Susan Whelan for David Walker.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Basil Zafiriou, Senior Analyst; Denis Labelle, Consultant.

Witnesses: From the Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada: Bill Anderson, President; Brian Foote, Treasurer; Murray Gold, Koskie and Minsky; and Derrick Manson, Director, Canadian Research Office, United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America. *From the Retail Council of Canada:* Alasdair J. McKichan, President; and Peter Woolford, Vice-President, Policy. *From the Don't Tax Reading Coalition:* Jacqueline Hushion, Chairperson, Don't Tax Reading Coalition; Yvonne Sharp, Past-president, Canadian Booksellers' Association; Karen Adams, Executive Director, Canadian Library Association; Roy MacSkimming, Policy Director, Association of Canadian Publishers; Albert Lacroix, Executive Director, Canadian Business Forms Association; Ian Smillie, Chairperson, Taxation Committee, The Writers' Union of Canada; and David Hunt, Coordinator, Don't Tax Reading Coalition.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2*).

Bill Anderson made a statement and, with the other witnesses from the Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada, answered questions.

Alasdair J. McKichan made a statement and, with the other witness from the Retail Council, answered questions.

Yvonne Sharpe made a statement and, with the other witnesses from The Don't Tax Reading Coalition, answered questions.

At 5:50 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Susan Baldwin

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAUX

LE JEUDI 24 MARS 1994
(34)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances se réunit à 15 h 33, dans la salle 237-C de l'édifice du Centre, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Pierre Brien, Barry Campbell, Ron Fewchuk, Herb Grubel, Yvan Loubier, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye, Ray Speaker, Brent St. Denis.

Membres suppléants présents: Paul Szabo pour Nick Discepolo; Don McTeague pour Jane Stewart; Susan Whelan pour David Walker.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Basil Zafiriou, analyste principal; Denis Labelle, consultant.

Témoins: Du Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada: Bill Anderson, président; Brian Foote, trésorier; Murray Gold, Koskie and Minsky; Derrick Manson, directeur, Bureau de recherche canadien, Fraternité des charpentiers et menuisiers d'Amérique. *Du Conseil canadien du commerce de détail:* Alasdair J. McKichan, président; Peter Woolford, vice-président, Politiques. *Du Don't Tax Reading Coalition:* Jacqueline Hushion, présidente; Yvonne Sharp, ancienne présidente, Canadian Booksellers' Association; Karen Adams, directrice exécutive; Canadian Library Association; Roy MacSkimming, directeur des politiques; Association of Canadian Publishers; Albert Lacroix, directeur, Association des fabricants canadiens de formulaires; Ian Smillie, président, Comité de l'impôt, The Writers' Union of Canada; David Hunt, coordonnateur, Don't Tax Reading Coalition.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Bill Anderson fait un exposé puis, avec les autres témoins de Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada, répond aux questions.

Alasdair J. McKichan fait un exposé puis, avec l'autre témoin du Conseil canadien du commerce de détail, répond aux questions.

Yvonne Sharpe fait un exposé puis, avec les autres témoins de Don't Tax Reading Coalition, répond aux questions.

À 17 h 50, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Susan Baldwin

EVENING SITTING (35)

The Standing Committee on Finance met at 7:05 o'clock p.m. this day, in Room 237-C, Centre Block, the Chairman, Jim Peterson, presiding.

Members of the Committee present: Pierre Brien, Barry Campbell, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd and Jim Silye.

Acting Members present: Judy Bethel for Barry Campbell, and Raymond Lavigne for Nick Discepola.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Richard Domingue, Research Officer.

Witnesses: From KPMG Peat Marwick Thorne: Bruce Flexman, Partner; Maurice Arsenault, Partner; Ron Robinson, Vice-President, Canadian Facts; and Salvatore M. Badali, Partner. *From the Canadian Automobile Association:* Michael McNeil, President; Richard Godding, Vice-President, Association and Public Affairs; and David Leonhardt, Manager, Public Affairs Services.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of a study of the Goods and Services Tax (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, February 9, 1994, Issue No. 2*).

Bruce Flexman and Salvatore Badali from KPMG Peat Marwick Thorne, Ron Robinson from Canadian Facts and Maurice Arsenault from KPMG Poissant-Thibault - Peat Marwick Thorne made statements and answered questions.

Michael McNeil made a statement and, with the other witness from the Canadian Automobile Association, answered questions.

At 8:21 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Pat Steenberg

Committee Clerk

SÉANCE DU SOIR (35)

Le Comité permanent des finances se réunit à 19 h 05, dans la salle 237-C de l'édifice du Centre, sous la présidence de Jim Peterson (*président*).

Membres du Comité présents: Pierre Brien, Barry Campbell, Jim Peterson, Gary Pillitteri, Alex Shepherd, Jim Silye.

Membres suppléants présents: Judy Bethel pour Barry Campbell; Raymond Lavigne pour Nick Discepola.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Richard Domingue, attaché de recherche.

Témoins: De KPMG Peat Marwick Thorne: Bruce Flexman, associé; Maurice Arsenault, associé, KPMG Poissant Thibault-Peat Marwick Thorne Associés; Salvatore M. Badali, associé; Ron Robinson, vice-président, Canadian Facts. *De l'Association canadienne des automobilistes:* Michael McNeil, président; Richard Godding, vice-président, Affaires publiques et de l'Association; David Leonhardt, directeur, Service d'affaires publiques.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude de la taxe sur les produits et services (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 9 février 1994, fascicule n° 2*).

Bruce Flexman et Salvatore Badali, de KPMG Peat Marwick Thorne, Ron Robinson, de Canadian Facts, et Maurice Arsenault, de KPMG Poissant-Thibault - Peat Marwick Thorne, font des exposés et répondent aux questions.

Michael McNeil fait un exposé puis, avec l'autre témoin de l'Association canadienne des automobilistes, répond aux questions.

À 20 h 21, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Greffier de comité

Pat Steenberg

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Thursday, March 24, 1994

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le jeudi 24 mars 1994

• 1531

The Chairman: Order, please.

We are continuing our reference into the goods and services tax. Our first witness this afternoon is Mr. Bill Anderson, president of the Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada.

Mr. Anderson, would you be good enough to introduce your colleagues to us before you make your brief presentation.

Mr. Bill Anderson (President, Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada): Certainly. Thank you very much. With me today is Mr. Brian Foote of the Toronto Construction Association, General Contractors Section; Murray Gold of the law firm of Koskie and Minsky, a member of MEBCO; and Derrick Manson, international representative of the carpenters union.

My name is Bill Anderson. I am a benefit plan administrator and consultant with multi-employer benefit plans.

Thank you very much for allowing us to present our case here today. May I continue?

The Chairman: Please. We are very happy to have you.**Mr. Anderson:** Thank you.

You will all receive a brief outlining our position. I don't expect of course that you will have time to read it while we are here today. It is for your reference. Please allow me 10 or 12 minutes to present our case. We would welcome any questions you might have.

MEBCO, Multi-Employee Benefit Plan Council of Canada, was established in 1992. It is a relatively new organization. It was developed in the interest of multi-employer benefit plans to lobby with provincial and federal governments and to educate them with regard to multi-employer benefit plans.

We are a federal non-share capital corporation, operating on a not-for-profit basis. We represent all the trust funds and individuals associated with multi-employer benefit plans—labour, management, and the professionals. We are administered by a board of directors, of which I am the president.

Let me, if I may, outline what we mean by MEPs, multi-employer benefit plans. The key here is multi-employer. MEPs covers employees of two or more employers under a trust fund, usually managed by union and management in the field of health coverages, such as drug, hospital, dental, disability, life insurance, and also pension plans and others, such as training trust funds.

Le président: La séance est ouverte.

Nous poursuivons l'étude de la taxe sur les produits et services. Notre premier témoin cet après-midi est M. Bill Anderson, président de Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada.

Monsieur Anderson, auriez-vous l'obligeance de nous présenter vos collègues avant de faire votre exposé.

M. Bill Anderson (président, Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada): Certainement. Merci beaucoup. Je suis accompagné aujourd'hui par M. Brian Foote de la Toronto Construction Association, Section des entrepreneurs généraux; par M. Murray Gold du cabinet Koskie and Minsky, membre de notre association; et par Derrick Manson, représentant international du syndicat des menuisiers.

Je m'appelle Bill Anderson. Je suis administrateur et consultant en matière de régimes interentreprises.

Je vous remercie de m'avoir invité à faire cet exposé aujourd'hui. Puis-je poursuivre?

Le président: Je vous en prie. Nous sommes très heureux de vous accueillir.**M. Anderson:** Merci.

Vous avez sans doute reçu un mémoire où nous exposons notre position. Je ne m'attends pas évidemment à ce que vous ayez le temps de le lire pendant notre passage ici aujourd'hui. Il vous a été remis pour que vous puissiez vous y reporter ultérieurement. Je vous demande de m'accorder une douzaine de minutes pour présenter notre point de vue. Nous serons très heureux de répondre à vos questions.

Le Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada a été créé en 1992. C'est donc une organisation relativement récente. Elle a été conçue dans le but de permettre aux représentants des régimes interentreprises multiples de faire du lobbying auprès des gouvernements des provinces et du gouvernement fédéral afin de les sensibiliser à la question.

Nous sommes une société nationale sans capital social, et sans but lucratif. Nous représentons tous les fonds de fiducie et les particuliers qui adhèrent à des régimes interentreprises—les travailleurs, les cadres et les professionnels. Nous sommes dirigés par un conseil d'administration, que je préside.

Si vous le permettez, j'aimerais exposer ce que nous entendons par régime interentreprises. L'élément clé est l'expression interentreprises. Ces régimes regroupent les employés d'au moins deux employeurs dans le cadre d'un fonds de fiducie, habituellement géré par le syndicat et le patronat, qui sert à offrir une protection dans le domaine des soins de santé, notamment pour les médicaments, les soins hospitaliers, les soins dentaires, les soins en cas d'invalidité, l'assurance-vie, ainsi que pour des régimes de pension et d'autres services comme des fonds de fiducie pour la formation.

[Text]

[Translation]

• 1535

MEPs are involved in the construction industry, the transportation industry, the forestry industry, the hotel–restaurant industry, and the retail food industry, among others. They represent approximately one million employees in Canada plus their families.

MEPs usually serve smaller employers; i.e., Statistics Canada will tell us that in the construction industry the average number of employees per company is fewer than ten. They serve the purpose of allowing small employers to provide the same benefits as large employers by bringing a number of companies together under one umbrella, called a trust.

Under a single employer with a number of employees—for example, General Motors—they have the purchasing power and the stable workforce to provide pension plans and life and health benefits to their members.

In the industries I have mentioned—construction, transportation, food, etc., with the smaller retail outlets—the employer cannot provide the same benefits or pension. In fact, many times the employees move from employer to employer. In so doing, they would not have pension plans or life and health benefit programs. The trust then, set up on a multi–employer basis, allows these employees to have the same benefits as would employees of single–employer programs.

The administration of a multi–employer plan is handled by a third party. Since, for example, there may be 100 or 2,000 employers in one multi–employer benefit plan—i.e., a pension plan—with contributions coming into that trust fund from each employer, the trust fund is administered by a third party, which, if you will, manages and accounts for, on a financial basis, all of the moneys coming from each employer on behalf of each employee or member of that trust. So a third party is involved in the administration of the trust fund.

The trust fund, with its trustees—as I said, normally management and labour—performs the same administrative function for the multi–employer pension plan as a single employer's human resource or personnel department would do.

MEBPCO's position is that the GST imposes a much greater burden on the multi–employer benefit plan than on single–employer plans, to the competitive disadvantage of domestic industries that use MEPs, as I have mentioned before.

Secondly, MEPs should be treated as suppliers of zero–rated supplies. If I may, please let me talk on the first.

A technical information bulletin released on June 8, 1993 distinguishes between investment and administration aspects of pension plans and the different treatment it affords to both aspects for single–employer pension plans. They distinguish between the financial service element and the administrative element.

Les régimes interentreprises existent dans les secteurs du bâtiment, des transports, de la foresterie, de l'hôtellerie et de la restauration, de la vente au détail des produits alimentaires, pour ne nommer que ceux-là. Ces régimes regroupent environ un million d'employés, au Canada, ainsi que leurs familles.

Les régimes interentreprises sont habituellement au service des petits employeurs; selon Statistique Canada, dans le secteur de la construction, une entreprise compte en moyenne moins de dix employés. Ces régimes permettent aux petits employeurs de se regrouper et de se constituer ce qu'on appelle un trust afin d'offrir les mêmes avantages que les grandes entreprises.

Un employeur unique qui compte de nombreux employés—par exemple, General Motors—dispose du pouvoir d'achat et de la main-d'oeuvre stable nécessaires pour offrir des régimes de pension et des prestations d'assurance-vie et d'assurance-maladie à ses membres.

Dans les secteurs que j'ai mentionnés—le bâtiment, le transport, le secteur alimentaire, notamment, les petits comptoirs de vente au détail—les employeurs ne peuvent pas offrir les mêmes avantages ni les mêmes régimes de pension. En fait, bien souvent, les employés passent d'un employeur à l'autre. Ce faisant, ils n'adhèrent pas à des régimes de pension et ne bénéficient pas d'assurance-vie ni d'assurance-maladie. Le trust, établi selon un régime interentreprises permet à ces employés de bénéficier des mêmes avantages que les employés sous un régime monoentreprise.

L'administration d'un régime interentreprises est confiée à une tierce partie. Étant donné que, par exemple, un régime de prestations interentreprises—c'est-à-dire un régime de pension—peut regrouper de 100 à 2 000 employeurs qui tous versent des cotisations à un fonds de fiducie, celui-ci est administré par une tierce partie, qui, si vous voulez, gère tous les fonds versés par chaque employeur au nom de chaque employé ou membre du fonds de fiducie et rend compte de son état financier. Une tierce partie s'occupe donc de l'administration du fonds.

Ce fonds et ses fiduciaires—comme je l'ai dit, il s'agit normalement du patronat et des représentants des employés—remplissent à l'égard du régime interentreprises les mêmes fonctions que celles qu'assure le service du personnel ou des ressources humaines d'un employeur unique.

Notre association estime que la TPS impose un fardeau beaucoup plus lourd aux régimes interentreprises qu'aux régimes monoentreprise, et que cela nuit à la compétitivité des secteurs industriels canadiens qui adhèrent aux régimes interentreprises, comme je l'ai mentionné tout à l'heure.

Deuxièmement, ces régimes interentreprises devraient être considérés comme des fournisseurs de fournitures détaxées. Si vous le permettez, j'aimerais revenir au premier point.

Selon un bulletin d'information technique publié le 8 juin 1993, il y a une distinction entre la fonction d'investissement et la fonction d'administration des régimes de pension; on y parle de la façon particulière dont sont traitées chacune de ces fonctions dans le cas des régimes de pension monoentreprise. On fait une différence entre les services financiers et le volet administratif.

[Texte]

The design of a pension or health plan, the preparation of plan documents, information booklets for members, the design and publication of appropriate forms, the establishment of application procedures, and the process of receiving, reviewing, and adjudicating applications for benefits are all considered administrative services.

In a single-employer plan these administrative services are considered to be undertaken by the employer in the normal course of its commercial activities. Accordingly, the employer may claim ITCs, input tax credits, with respect to the services it purchases to administer the pension plan.

[Traduction]

La conception d'un régime de pension ou d'un régime d'assurance-maladie, la rédaction des documents concernant le régime, les livrets d'information destinés aux membres, la conception et la publication des formulaires nécessaires, la définition des modalités de participation, les fonctions de réception, d'examen et de traitement des demandes de prestations sont autant d'éléments considérés comme faisant partie des services administratifs.

Dans un régime monoentreprise, ces services administratifs sont considérés comme des fonctions qu'assure l'employeur dans le cadre normal de ses activités commerciales. L'employeur peut donc demander des crédits de taxe sur intrants relativement aux services qu'il achète pour gérer son régime de pension.

• 1540

For administrative services, a single employer can claim ITCs with respect to the services it purchases with respect to the administration of that single employer plan. Multi-employer plans, because they are not administered by the employer but rather administered by a third party due to the nature of the multi-employer trust, are not treated the same. They are not able to claim the input tax credits. We feel this puts multi-employer benefit plans at a disadvantage and we would ask that the committee consider treatment of multi-employer plans equal to that of single employer plans.

On the second point, gentlemen, MEPs should be treated as suppliers of zero-rated supplies. In general, employee benefits are recognized as tax-exempt or tax-assisted under the Income Tax Act. Pension plans themselves are also tax-exempt. Most health and welfare benefits for hospital, drug, dental and similar expenses are also tax-free. Most employer-provided training is also tax-free.

The tax act of Canada also provides tax assistance to pension, health and welfare, and training benefits, because it is a policy to encourage them. We are not here today to make major changes to the GST. Perhaps the GST works as it is now. We are here to represent this aspect of the GST on the multi-employer benefit plans. We feel we are disadvantaged, number one, with a single-employer pension plan and life and health plan. We feel pension plans and health plans in this country provide a good social welfare base for the employees. That is what the tax act has built on; that is what we have built on. We think it is a substantial portion of the social structure of this country.

En ce qui a trait aux services administratifs, dans le cas d'un régime monoentreprise, l'employeur peut demander un crédit de taxe sur intrants pour les services qu'il achète afin d'assurer l'administration de son régime. Or, les régimes interentreprises, parce qu'ils ne sont pas administrés par l'employeur mais plutôt par une tierce partie en raison de leur nature même, ne sont pas traités de la même façon. Ils ne peuvent pas demander de crédit de taxe sur intrants. Nous estimons pour cette raison que les interentreprises sont défavorisées et nous prions le comité d'envisager la possibilité de leur accorder le même traitement qu'aux régimes monoentreprise.

Pour ce qui est du second point, messieurs, les régimes interentreprises devraient être considérés comme des fournisseurs de fournitures détaxées. De façon générale, aux termes de la Loi de l'impôt sur le revenu, les prestations aux employés sont considérées comme exonérées d'impôt ou bénéficiant d'une aide fiscale. Les régimes de pension proprement dits sont aussi exonérés d'impôt. La plupart des prestations d'assurance-maladie et d'assistance sociale qui sont versées pour les soins hospitaliers, les médicaments, les soins dentaires et les dépenses de ce genre sont aussi libres d'impôt. Dans la plupart des cas, la formation donnée par l'employeur est également libre d'impôt.

Au Canada, en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, on accorde une aide fiscale à l'épargne-retraite, aux régimes d'assurance-maladie et de bien-être social, aux régimes de formation, car on y voit un moyen de les promouvoir. Nous ne comparaissons pas ici aujourd'hui pour qu'on apporte de profonds changements à la TPS. Peut-être que la TPS fonctionne déjà bien. Nous comparaissons pour mettre en évidence l'incidence qu'a la TPS sur les régimes interentreprises. Nous nous estimons défavorisés, d'abord, par rapport aux régimes monoentreprise de pension, d'assurance-vie et d'assurance-maladie. Nous estimons que les régimes de pension ainsi que les régimes d'assurance-maladie offrent aux employés une bonne base d'assistance sociale. C'est ce qu'encourage la Loi de l'impôt sur le revenu; c'est ce sur quoi nous sommes fondés. Nous pensons que ces régimes constituent un élément important de la structure sociale de notre pays.

[Text]

We therefore think we should be treated equally to single employers and perhaps even be zero-rated, as are drugs, hospitals, and other necessities. What multi-employer plans provide is drugs, hospital, disability, dental—medically-required necessities. We think there is an argument to be zero-rated.

In MEBPCO's respectful submission, the GST should be reformed to eliminate the undue burden it currently places on employee benefit plans and to treat them as providing zero-rated supplies or at least equal to single-employer benefits.

Are there any questions?

The Chairman: Thank you very much, Mr. Anderson. Let me just say that I think the establishment of MEPs was an act of creative genius in order to bring a high level of services and benefits to employees who otherwise might not have been able to have them. I salute what I think is a very progressive achievement.

Mr. Anderson: Thank you.

The Chairman: I'm familiar with a lot of the work you've done. I'm very supportive of it, so we are very happy to have you here today.

M. Brien (Témiscamingue): Bienvenue au Comité des finances.

J'aimerais que vous expliquiez une chose que vous avez mentionnée brièvement. Vous demandez une amélioration de la façon dont vous êtes traités avec la TPS actuelle.

• 1545

Est-ce que cela veut dire que vous n'avez pas examiné des solutions de rechange et que la solution idéale est simplement d'améliorer la taxe actuelle, ou si vous pensez que d'autres options vaudraient la peine d'être examinées et pourraient être intéressantes pour vous?

Mr. Murray Gold (Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada): We have not examined alternatives to the GST as a whole. We have looked at the GST as it is and have seen how it is inequitable in its treatment of multi-employer benefit plans and employee benefits, and we have restricted our comments to those inequities.

M. Brien: Suggérez-vous simplement au Comité des finances d'améliorer le fonctionnement de la taxe actuelle, ou si vous souhaiteriez qu'on examine d'autres options?

Mr. Gold: I think it is fair to say that MEBPCO takes no position on the broader question of reform of the GST. The purpose of the submissions today has been to bring to your attention the inequitable treatment of multi-employer benefit plans and their members under the current legislation, and we think that can be remedied without an overhaul of the entire legislation. On the other hand, we haven't examined the larger alternatives to the GST, and it may be that some of those alternatives would also be more equitable from this point of view.

[Translation]

Nous pensons en outre que nous devrions être traités sur un pied d'égalité avec les régimes monoentreprise et même que notre régime devrait être détaxé, tout comme ceux qui offrent une assurance-médicaments, une assurance pour les soins hospitaliers et pour d'autres besoins encore. Les régimes interentreprises offrent des prestations pour les médicaments, les soins hospitaliers, les soins en cas d'invalidité, les soins dentaires et d'autres services médicaux. Nous estimons que c'est là une raison pour laquelle nos services devraient être détaxés.

Dans le mémoire qu'elle a respectueusement soumis, l'association estime qu'il faudrait réformer la TPS de manière à supprimer le fardeau indu qui pèse aujourd'hui sur les régimes de prestations aux employés et à traiter ces régimes comme des fournitures détaxées, ou tout au moins les traiter sur un pied d'égalité avec les prestations versées par les régimes monoentreprise.

Avez-vous des questions?

Le président: Merci beaucoup, monsieur Anderson. Permettez-moi de vous dire que je pense que la création de régimes interentreprises est un coup de génie qui permet d'offrir d'excellents services et d'excellentes prestations à des employés qui autrement n'auraient pas pu y avoir accès. Je salue donc ce qui me paraît être une réalisation très progressiste.

M. Anderson: Merci.

Le président: Je suis bien au courant du travail que vous avez accompli. Vous avez mon entier appui, et nous sommes heureux de vous accueillir aujourd'hui.

Mr. Brien (Témiscamingue): Welcome to the Finance Committee.

I would like to ask you to explain something that you briefly mentioned. You ask for an improvement to the way you are treated under the GST.

Am I to understand that you did not consider any other alternatives and that the ideal solution is simply to improve the GST, or do you think there are other options that should be considered and that could be of interest to you?

M. Murray Gold (Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada): Nous n'avons pas examiné de solutions qui viseraient à remplacer globalement la TPS. Nous avons examiné la TPS telle qu'elle existe actuellement et analysé en quoi elle ne traite pas également les régimes de prestations interentreprises et les autres prestations versées aux employés, et nos observations ne portent que sur ces inéquités.

Mr. Brien: Do you simply suggest to the Finance Committee to improve the way the GST works or would you like to see us examine other alternatives?

M. Gold: Je pense qu'il est juste de dire que notre association ne prend pas position sur la question de la réforme de la TPS. Le but de notre démarche ici est d'attirer votre attention sur le fait que la loi en vigueur ne traite pas équitablement les régimes interentreprises et leurs membres, et que nous pensons que l'on peut y remédier sans modifier toute la loi. Par ailleurs, nous ne nous sommes pas penchés sur les solutions de rechange à la TPS, et il se peut que certaines de celles-ci soient plus équitables quand on les considère de ce point de vue.

[Texte]

Mr. Brien: Vous offrez aux gens de vos regroupements un certain nombre de services qui ne sont pas actuellement assujettis à la TPS. Quels services taxables offrez-vous? Pour quelles raisons voudriez-vous qu'on vous traite comme un fournisseur avec un taux zéro? Quels services taxés offrez-vous à vos membres qui vous font porter un fardeau plus grand?

Mr. Gold: Virtually all of the benefits that we provide through MEPs are not taxable under the Income Tax Act but they are exempt supplies for purposes of the GST. As Mr. Anderson said, the GST treats a MEP as being engaged really in two activities. One is the provision of exempt supplies, which can be the insurance policy or, in the case of a pension fund, the receipt of dividends or interest, and the second is the provision of administrative services to establish the plan and make it work.

We feel that if the plans were recognized as providing zero-rated supplies then all the expenses that those plans incur in order to deliver those services would be eligible for input tax credits. At the moment none of them are, because the services they provide are a combination of largely exempt services as supplies and very occasionally taxable supplies.

Mr. Silye (Calgary Centre): Mr. Anderson, from all the witnesses we've heard to date, one of the views that the committee must consider is no exemptions, following the theory of broadening the base which would allow the new tax to lower the rate. Would this not be the most effective, efficient and equitable way to solve the complications of the GST?

In your presentation you are suggesting to make equities within the existing tax. I accept that. But leapfrogging ahead a little bit, if the committee's final recommendation is a replacement tax that has no exemptions, no exceptions, no zero-rating, everyone has to pay a tax so that the base is broadened, that not be a more efficient, equitable and effective way to solve this problem?

Mr. Anderson: Efficient, I suppose; equitable, in that everybody is the same. I would like to reiterate again my deep true feelings that we do not want to erode this type of protection that is afforded to the citizens of Canada. I really believe if we start breaking down the health plans and the pension plans, there's going to be a large problem twenty years down the road.

[Traduction]

Mr. Brien: You provide your members with a number of services which are not subject to the GST. What taxable services do you provide? For what reasons should you be treated as a supplier of zero-rated supplies? What are the taxable services you supply to your members that make for an undue burden?

M. Gold: Presque toutes les prestations que nous versons dans le cadre des régimes interentreprises ne sont pas taxées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, mais elles sont considérées comme exonérées aux fins de la TPS. Comme M. Anderson l'a dit, aux fins de la TPS, on considère qu'un REM se livre en fait à deux types d'activités. D'abord la fourniture de biens exonérés—il peut s'agir de police d'assurance ou, dans le cas d'un régime de pension, de la perception de dividendes ou d'intérêt—et puis la prestation de services administratifs pour établir le régime et en assurer l'exécution.

Nous estimons que si les régimes étaient considérés comme fournissant des fournitures détaxées, alors toutes les dépenses qui sont engagées pour fournir ces services dans le cadre de ces régimes ouvriraient droit à un crédit de taxe sur intrants. Actuellement, ce n'est jamais le cas, parce que les services fournis résultent d'une combinaison de fournitures qui sont largement considérées comme des services exonérés et de fournitures très occasionnellement taxables.

M. Silye (Calgary—Centre): Monsieur Anderson, compte tenu de toutes les vues exprimées par les témoins que nous avons entendus jusqu'à maintenant, le comité doit se pencher sur la possibilité de supprimer toute exemption, partant du principe que l'élargissement de l'assiette fiscale permettrait d'abaisser le taux de la nouvelle taxe. Ne serait-ce pas la façon la plus efficace, efficiente et équitable de résoudre les tracasseries de la TPS?

Dans votre exposé, vous laissez entendre qu'il faut assurer l'équité de la taxe en vigueur. Je veux bien. Mais pour anticiper un peu, si en dernière analyse, le comité recommandait un impôt de remplacement sans aucune exemption, sans exception, sans taux nul de taxe, tout le monde aurait à payer la taxe puisque l'assiette serait élargie. Cela ne serait-il pas plus efficient, équitable et efficace?

M. Anderson: Efficient, je suppose; équitable, en ce sens que tout le monde serait traité de la même manière. J'aimerais redire que je crois fermement qu'il fait éviter de saper les bases de cette protection qu'on offre aux citoyens du Canada. Je crois sincèrement que si nous commençons à ébranler les régimes d'assurance—maladie et les régimes de pension, nous ferons face à de graves problèmes dans une vingtaine d'années.

• 1550

Mr. Silye: How much money would you say is involved here?

Mr. Anderson: Eighty billion dollars.

Mr. Silye: That would be subject to tax.

Mr. Anderson: It's the total volume of the dollars involved in pension plans and life and health plans.

Are you asking what type of tax revenue?

Mr. Grubel (Capilano—Howe Sound): How much value added do you have?

M. Silye: Combien d'argent cela représente-t-il?

M. Anderson: Quatre-vingts milliards de dollars.

M. Silye: Qui seraient taxables.

M. Anderson: Il s'agit du total de l'argent contenu dans les régimes de pension et les régimes d'assurance-vie et d'assurance-maladie.

Est-ce que vous parlez du type de recettes fiscales?

M. Grubel (Capilano—Howe Sound): Que représente la valeur ajoutée?

[Text]

Mr. Anderson: The 7%?

Mr. Grubel: No. What is the amount of your labour expenditure? What is your payroll as MEPs now for the entire industry?

Mr. Anderson: It would be the sum of all the financial costs on all the pension plans, which would be —

Mr. Grubel: No, not the financial costs.

Mr. Anderson: You're asking for the cost the trust pays for their administration.

Mr. Grubel: Do you have a headquarters?

Mr. Anderson: Yes, sir.

Mr. Grubel: How much money do you spend on labour in your headquarters? What's the amount of rent you pay in order to rent your office?

Mr. Brian Foote (Treasurer, Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada): If I could just step in, there are literally thousands of these plans across the country. There is no headquarters. There are plans that only cover say 200 cement masons in Toronto. There are other plans that cover 20,000 teamsters. So they vary anywhere from annual operating costs of maybe \$10,000 up into the millions of dollars of administrative costs that would attract the GST. So they're all over the place.

Mr. Grubel: In banks, for example, nobody wants to tax the spread between the borrowing and lending rates or anything like that, but there are many suggestions that banks should be put into the net and anything they sell that involves a service should also be subject to the tax like everybody else.

Now, you're a financial intermediary in the same sense, and essentially what you're selling is a service. The counterpart of the value of that service, since you're a non-profit organization, is essentially what the MEPs are spending on labour, rent, and a few other inputs that you buy.

Mr. Anderson: Firstly, I would like to say that multi-employer benefit plans do not sell anything. They are doing the same administrative function that the government does in administering your pension plan. They are not selling anything. They are performing a function that cannot be performed by the smaller employer. The large employer, as I mentioned, does this in the course of his business. MEPs, because it is a multi-employer and has thousands of employers and members, require a central administration force to do this for them, and there are literally thousands of those across the country. To tell you how much labour is performed and what the cost of the labour is to provide administrative services for MEPs, I would be guessing, but it would be, I would think, \$100 million plus.

Mr. Grubel: Thank you. I find it extremely hard to believe, but thank you.

[Translation]

M. Anderson: Les 7 p. 100?

M. Grubel: Non. À combien s'élèvent vos dépenses de main-d'oeuvre? Que représente la masse salariale des régimes interentreprises pour tout le secteur?

M. Anderson: Ce serait la somme de tous les coûts de financement de tous les régimes de pension, ce qui serait. . .

M. Grubel: Non, non pas les coûts de financement.

M. Anderson: Vous voulez savoir ce que la fiducie coûte en frais d'administration.

M. Grubel: Avez-vous un siège social?

M. Anderson: Oui, monsieur.

M. Grubel: Combien d'argent dépensez-vous au titre de la main-d'oeuvre à votre siège social? Quel loyer versez-vous pour votre bureau?

M. Brian Foote (trésorier, Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada): Si vous me permettez d'intervenir, il y a en fait des milliers de régimes de ce type dans tout le pays. Il n'y a pas de siège social. Il existe des régimes qui ne couvrent que 200 maçons à Toronto, par exemple. Il y en a d'autres qui regroupent 20 000 camionneurs. Ainsi donc, dans certains cas, les coûts de fonctionnement annuels peuvent être de 10 000\$ et dans d'autres, on peut dépenser des millions de dollars en frais d'administration assujettis à la TPS. Il en existe donc de toutes sortes.

M. Grubel: Dans le secteur bancaire, par exemple, personne ne veut qu'on taxe l'écart entre les taux d'intérêt créditeurs et les taux d'intérêt débiteurs ni rien de ce genre, mais plusieurs estiment que les banques devraient être mises dans le lot et que tout ce qu'elles vendent, si un service s'y rattache, devrait être taxable comme toute autre chose.

Or, vous êtes un intermédiaire financier du même genre, et au fond ce que vous vendez, c'est un service. La valeur correspondante de ce service, puisque vous êtes une organisation sans but lucratif, c'est essentiellement ce que les régimes interentreprises dépensent au titre de la main-d'oeuvre, du loyer et de quelques autres intrants que vous achetez.

M. Anderson: D'abord, j'aimerais dire que les régimes interentreprises ne vendent rien. Ils remplissent la même fonction administrative que le gouvernement remplit quand il gère votre propre régime de pension. Ils ne vendent rien. Ils remplissent une fonction que ne peut pas remplir un petit employeur. Les gros employeurs, comme je l'ai dit, se chargent de cette fonction dans le cadre de leurs affaires. Les régimes interentreprises, justement parce qu'ils regroupent de nombreux employeurs et des milliers d'employés et de membres, ont besoin d'une administration centrale pour s'occuper de ces tâches en leur nom, et il en existe effectivement des milliers dans tout le Canada. De là à vous dire quelle est la part de main-d'oeuvre et combien il faut la payer pour fournir des services administratifs aux régimes interentreprises, je ne saurais le faire, mais je suppose que ce serait de l'ordre de 100 millions de dollars ou plus.

M. Grubel: Merci. Je trouve que c'est extrêmement difficile à croire, mais je vous en remercie.

[Texte]

Mr. Anderson: That's very true.

Mr. Pillitteri (Niagara Falls): First of all, having been a small-businessman myself, let me commend you for putting this together so that individuals can buy some extra protection. We do have the Canada Pension Plan, the old age security, and a supplement to the old age security. What you're actually selling, for the record, is additional insurance for private protection. Isn't that right?

Mr. Anderson: Group protection.

Mr. Pillitteri: When you say you encompass over one million people who buy these services, in a sense you're trying to put yourself in the same position as General Motors, which you mentioned, as having this care for its employees. Do you honestly believe that your cost factor to an individual businessman or an individual employee is the same?

[Traduction]

M. Anderson: C'est tout à fait vrai.

M. Pillitteri (Niagara Falls): D'abord, ayant moi-même été un petit entrepreneur, je tiens à vous féliciter pour avoir créé ce regroupement qui permet à des particuliers d'acheter une protection additionnelle. Nous disposons du Régime de pensions du Canada, de la Sécurité de la vieillesse et d'un supplément à celle-ci. Ce que vous vendez en réalité, aux fins du compte rendu, c'est une assurance supplémentaire pour la protection des particuliers, n'est-ce pas?

M. Anderson: C'est une protection collective.

M. Pillitteri: Quand vous dites regrouper plus d'un million de personnes qui achètent ces services, vous essayez d'une certaine manière de vous mettre dans la même position que General Motors, que vous avez mentionnée, qui offre cette possibilité à ses employés. Pensez-vous en toute franchise que pour un entrepreneur individuel et pour un employé individuel, le facteur coûts que vous représentez est le même?

• 1555

The cost factor, as we all know, of the amount of protection they do have by the manufacturer of some large company is much less for them, and it also covers much less. When you try to have parity between one and the other, you cannot compare one or the other. If through an industry you are getting a \$10,000 insurance coverage and you are selling a different insurance coverage... your cost factor is not the same, because their overhead is much less.

I'd like you to respond on this one first and then I'll follow up on it.

Mr. Anderson: I don't quite understand what you are saying. We are not selling anything. We are providing benefits for employees, the same as any other corporation in a MEP.

Mr. Pillitteri: You are selling that to be able to cover itself under your plan.

Mr. Anderson: Ladies and gentlemen, let me again explain a MEP.

A MEP is formed by a labour organization and a management organization. Let's take, for example, the Ottawa plumbers, if you will, and the Ottawa mechanical contractors. The two of them negotiate, enter into an agreement, with certain cents or dollars per hour going into a pension plan or a life and health plan. That goes into a trust to buy benefits for members of the pension, for the UA local, the plumbers' local. Members of that local might work for 200 different employers in this city. Each employer will contribute on behalf of the employees working in his shop. It may be for two months or it may be for two years. If a man moves to another shop that employer contributes on his behalf.

The purchase of benefits is exactly the same as it would be for General Motors, with exactly the same people, with hopefully the same or less cost.

On sait que le coût de la protection qui leur est accordée par une grande entreprise est beaucoup moins élevé, de même que le niveau de protection. On ne peut pas, quand on tente d'établir la parité entre l'un et l'autre, les comparer entre eux. Si une personne peut obtenir une protection de 10 000\$ auprès d'une industrie et que vous vendez un autre type de protection... le facteur coût dans votre cas n'est pas le même puisque leurs frais généraux sont beaucoup moins élevés.

Je voudrais d'abord connaître votre réponse à ce sujet, après quoi j'enchaînerai.

M. Anderson: Je ne comprends pas très bien ce que vous dites. Nous ne vendons rien, nous assurons des avantages aux employés, comme le ferait n'importe quelle société dans un régime interentreprises.

M. Pillitteri: Vous vendez cet avantage, pour pouvoir constituer le fonds qui le protège.

M. Anderson: Mesdames et messieurs, permettez-moi de vous expliquer encore une fois en quoi consiste un régime interentreprises.

Il y a une composante syndicale et une composante patronale. Prenons par exemple le cas des plombiers d'Ottawa et celui des entrepreneurs de canalisation d'Ottawa. Les deux organisations négocient, concluent une entente en vertu de laquelle un certain montant est prélevé sur le salaire horaire pour financer un régime de pension ou un régime d'assurance-vie ou d'assurance-maladie. L'argent est versé dans un fonds fiduciaire en vue d'acheter des avantages pour les membres du régime de pension, pour la section locale UA, la section des plombiers. Les membres de cette section peuvent travailler pour 200 employeurs différents. Chaque employeur versera sa cotisation au nom de ses employés. La durée de cotisation peut correspondre à une période de deux mois ou de deux ans. Lorsqu'un employé est muté dans un autre atelier, l'employeur continue de contribuer en son nom.

Les conditions d'achat de la protection sont les mêmes que chez General Motors; les mêmes personnes sont visées et les coûts seront les mêmes, nous l'espérons, ou moins élevés.

[Text]

Mr. Foote: I will give you an example, Mr. Pillitteri. I spent 12 years with Ontario Hydro, a good portion of it in compensation and benefits. They have a huge department, at least when I was there they had a huge department. I left to join the Toronto Construction Association, which represents approximately 1,000 employers working on multi-employer benefit plans. I regularly compare costs and our costs are about the same, because we're concentrating all the administrative effort on behalf of a number of employers. Moneys flow in monthly from each of those employers to a central benefit fund. Once it gets there, the administrative cost is very much the same.

Mr. Pillitteri: Let me follow up on that.

By the way, gentlemen, I happened to work in a factory one time and also have a private plan now. I am well aware of what you are supplying and what you are selling, in a sense. The same as an industry is providing a service, you are providing a service with a cost factor. There is no difference.

I find it a little hard to put on the same level, the same parity, with one that's providing inside house service. . . All of these holdings are not held by you. Sometimes you do invest. So it is generating money.

Mr. Anderson: What does General Motors do with the pension plan? Do they invest it? I think so.

Mr. Pillitteri: They manage it themselves.

Mr. Anderson: They manage it themselves, but they invest it, the same way as the multi-employer benefit plan does. We are not selling anything. It is a labour organization and a management organization saying they want to provide benefits, and the only way they can do it is by administering it by a third party. The third party could be a union-management organization. It does not have to be another commercial organization.

Mr. Pillitteri: Following up on that, you said that you'd like to have the same zero-rating. If we want to be zero-rated. . . I get the idea that everybody wants parity over here. The parity, the bottom line, is that nobody wants to pay taxes. Neither do I, as far as that goes. No one in this committee room wants to. You do not have an alternative to the GST in your presentation.

Mr. Anderson: That's correct. We are not here to.

Mr. Pillitteri: Thank you.

The Chairman: Mr. Szabo, please.

• 1600

Mr. Szabo (Mississauga South): I would like to understand the magnitude a little bit more. Currently you are in an exempt status, which means you have no opportunity for claiming input tax credits.

Do you have some idea of how much input tax credit you are not able to claim for, and what is the nature of the purchases on which that tax has been charged to you?

Mr. Gold: Let me describe what types of expenses these plans incur that attract the GST but unfortunately they are not eligible for input tax credits.

[Translation]

M. Foote: Je vous donne un exemple, monsieur Pillitteri. J'ai travaillé 12 ans à Hydro-Ontario, dont une bonne partie dans les services de rémunération des avantages sociaux. La société en possède d'immenses; du moins, c'était le cas lorsque j'y étais. J'ai quitté la société pour me joindre au Toronto Construction Association, qui représente quelque 1 000 employeurs qui adhèrent à des régimes interentreprises. Je compare souvent les coûts et j'ai constaté que nos coûts sont à peu près les mêmes parce que nous concentrons tout l'effort administratif au nom d'un certain nombre d'employeurs. Tous les mois, chaque employeur verse sa cotisation dans une caisse centrale. Une fois l'argent versé, les coûts administratifs demeurent à peu près les mêmes.

M. Pillitteri: Permettez-moi de vous répondre.

En passant, monsieur, j'ai déjà travaillé dans une usine et j'adhère actuellement à un régime privé. Je suis tout à fait au courant de ce que vous offrez et de ce que vous vendez, en un sens. Tout comme une industrie qui fournit un service, vous offrez un service moyennant un coût. Il n'y a aucune différence.

Je trouve quelque peu difficile d'établir une équivalence, une parité avec les régimes monoentreprise. . . Vous ne conservez pas toutes ces sommes. Vous les investissez parfois, de sorte qu'elles rapportent.

M. Anderson: Que fait la société General Motors avec le régime de pensions? L'investit-elle? Je pense que oui.

M. Pillitteri: La société gère elle-même le fonds.

M. Anderson: Elle le gère, mais elle l'investit, comme le fait un régime interentreprises. Nous ne vendons rien. Le syndicat ouvrier et le groupe d'entreprises qui veulent offrir des avantages ont un seul moyen de le faire: confier l'administration du régime à un tiers. Ce dernier peut être une organisation syndicale-patronale. Il ne s'agit pas forcément d'une autre organisation commerciale.

M. Pillitteri: À ce sujet, vous dites que vous voudriez aussi être exemptés. Si nous voulons être exemptés. . . Je crois comprendre que tout le monde ici veut avoir la parité. En définitive, la parité c'est que personne ne veut payer de taxe. Moi non plus d'ailleurs et personne ici ne le veut. Vous ne proposez pas de solution de rechange à la TPS dans votre exposé.

M. Anderson: C'est exact. Nous ne sommes pas ici pour cela.

M. Pillitteri: Merci.

Le président: Monsieur Szabo, s'il vous plaît.

M. Szabo (Mississauga-Sud): J'aimerais comprendre un peu mieux la situation. Vous bénéficiez actuellement d'une exonération, ce qui signifie que vous ne pouvez pas réclamer de crédit de taxe sur intrants.

Avez-vous une idée du montant des crédits que vous ne pouvez pas réclamer et pouvez-vous me dire quelle est la nature des achats pour lesquels vous avez dû payer la taxe?

M. Gold: Permettez-moi de vous expliquer la nature des dépenses liées à ces régimes qui sont assujettis à la TPS mais qui ne donnent malheureusement pas droit au crédit de taxe sur intrants.

[Texte]

For example, say that a pension plan wants to consider an improvement to its benefit because there has been some inflation. Its pensioners have fallen behind and it needs to know how much it's going to cost to improve benefits by a certain degree and by how much it can improve them. So they hire a consultant or an actuary and they do the study.

Mr. Szabo: Services, yes.

Mr. Gold: That actuary or consultant renders a bill, and the bill attracts GST.

Mr. Szabo: Services are taxable, yes.

Mr. Gold: Exactly.

If General Motors were to do that, then it would be considered that General Motors is undertaking this as part of its commercial activity. It would pay the GST, but it would get an input tax credit. When the multi-employer plan does the same thing—pays the same bill, pays the same GST—it's not considered to be engaged in commercial activity. It's not really in business; all it is doing is providing a benefit. Therefore it pays the bill, pays the GST, but gets no input tax credit.

In my experience I've seen plans that would probably be eligible for quarterly input tax credit claims of anywhere from \$5,000 to \$25,000.

Mr. Szabo: The way you describe the structure, the infrastructure that is set up to manage all of these combinations of companies, there is no legal entity other than a trust that administers that. There really isn't a body that could be a GST registrant and could remit a tax if you were providing a taxable service, is there?

Mr. Gold: A trust is a person for GST purposes.

Mr. Szabo: I understood that, but it's not registered.

Mr. Gold: This one isn't because it is not considered to be—

Mr. Szabo: You say "this one". Is there just one trust, or are there more?

Mr. Gold: No. I'm sorry; these types of trusts. Multi-employer plans are not because they are considered not to be engaged in commercial activity. If they were considered to be engaged in commercial activity, then they would be registered.

Mr. Szabo: There is no basis of assessment to the participating groups or parties to that trust. It's simply by virtue of the fact that they have invested in the program for the prescribed benefits. So really no commercial transaction is going on in a classical sense.

Mr. Gold: There is. Instead of General Motors contributing \$100,000 every quarter to its pension fund, each employer contributes \$1 an hour for its workers to a central fund. Then the central fund does the same thing as the General Motors pension administration committee does.

[Traduction]

Supposons que les administrateurs d'un régime de pension veuillent améliorer les prestations, à cause des effets de l'inflation. Les pensionnés ont perdu du terrain et on veut savoir combien il en coûtera pour améliorer les prestations d'un certain montant. Les responsables embauchent un expert-conseil ou un actuaire, qui fait l'étude.

M. Szabo: Il s'agit de services.

M. Gold: L'actuaire ou l'expert-conseil présente une note, qui est assujettie à la TPS.

M. Szabo: Les services sont taxables.

M. Gold: Exactement.

Si la société General Motors faisait la même chose, on estimerait que sa démarche s'inscrit dans ses activités commerciales. La société paierait donc la TPS mais pourrait réclamer un crédit de taxe sur intrants. Le régime interentreprises qui fait la même chose, paie la même note, et donc la TPS, n'est pas considéré comme engagé dans une activité commerciale. Il n'est pas considéré comme étant en affaire et on estime qu'il fournit un avantage. Le régime doit donc payer la note, la TPS, mais ne peut réclamer aucun crédit de taxe sur intrants.

J'ai eu connaissance de régimes qui pourraient être admissibles à un crédit de taxe trimestriel dont le montant se situe entre 5 000\$ et 25 000\$.

M. Szabo: De la façon dont vous décrivez la structure, l'infrastructure qui est mise en place pour gérer ses regroupements d'entreprises, il n'existe aucune entité morale autre qu'une fiducie qui en assure l'administration. Il n'existe pas d'entité qui pourrait être inscrite sous le régime de la TPS et verser la taxe dans le cas où vous fourniriez un service taxable, n'est-ce pas?

M. Gold: Aux fins de la TPS, une fiducie est considérée comme étant une personne.

M. Szabo: Je comprends, mais elle n'est pas inscrite sous le régime de la TPS.

M. Gold: Elle ne l'est pas parce qu'elle n'est pas considérée comme...

M. Szabo: Vous dites «elle». Y a-t-il une seule fiducie?

M. Gold: Non, je m'excuse; je voulais dire ce type de fiducie. Les régimes interentreprises ne sont pas considérés comme étant une personne parce qu'ils ne sont pas considérés comme étant engagés dans des activités commerciales. S'ils l'étaient, ils seraient inscrits sous le régime de la TPS.

M. Szabo: Il n'y pas de base d'imposition dans le cas des groupes ou parties qui constituent la fiducie. Cette situation découle simplement du fait qu'ils ont investi dans le programme aux fins des avantages prévus. Il n'y a donc, en fait, aucune transaction commerciale au sens courant du terme.

M. Gold: Il y a une transaction commerciale. À la différence de la société General Motors qui verse chaque trimestre 100 000\$ dans son régime de pension, chaque employeur verse dans une caisse centrale un dollar l'heure pour ses employés. L'administration centrale du fonds de retraite fait donc la même chose que le comité chargé de l'administration des pensions chez General Motors.

[Text]

Mr. Szabo: So no matter how you cut it, it looks as if you're providing a service, directly or indirectly, to take the place of something that would otherwise be done in-house by a corporation.

Mr. Gold: That's right.

Mr. Anderson: Correct.

Mr. Szabo: I can understand that they have that.

The fact that you have been able to structure affairs to provide certain benefits at the same costs as or lower costs than major corporations might provide you with a benefit or an opportunity. We could see those companies coming back to us and saying, well, you're giving them too much—or something like that.

It's an interesting situation. You probably have raised here an example of a complex situation that has been one of the singular most important reasons why the GST has to be reformed. It's difficult to explain; it's hard for people to understand; it would certainly be hard to administer—and it would certainly be very difficult for you, because if you want to be zero-rated you are going to have to register and start filing returns and start reporting. It will probably cost you more in terms of the administration under the current system than you would gain under the input tax credits. So you might be well advised not to push keeping the GST the way it is.

I appreciate your predicament. It is confusing.

• 1605

Mr. Foote: Mr. Szabo, I wonder if I could respond.

I'm with the Toronto Construction Association and I made all those arguments as the GST came in. As a not-for-profit association we had the choice of registering or not registering. After much discussion, we registered. I don't know if there are any other employers here; they'll probably take umbrage at it, but it runs very well for us. We've had absolutely no problems in our paperwork with submitting our input tax credits and so on.

The Chairman: Thank you very much.

Just let me repeat what I said. I'm familiar with the work you've done and without the efforts you've put forward I know many employees of smaller companies would not be entitled to the types of benefits they are under your plans, so I thank you for being with us.

Mr. Anderson: Thank you.

Mr. Gold: Thank you.

The Chairman: Our next witnesses today are from the Retail Council of Canada, with Mr. Alasdair McKichan.

Mr. Speaker (Lethbridge): Mr. Chairman, we've had a number of representations of anomalies to the GST—I can think back to four or five different presentations. I was wondering if someone here is registering those, because somewhere in our final report we're going to have to look at suggested ways of dealing with them. We've just had one presented to us here again and I can list others; I've mentally made a note of some of them.

[Translation]

M. Szabo: Donc, d'une façon ou de l'autre, vous fournissez un service, directement ou indirectement, alors que dans une société, la chose se ferait sur le plan interne.

M. Gold: C'est exact.

M. Anderson: Voilà.

M. Szabo: Je puis comprendre qu'il en soit ainsi.

Le fait que vous ayez pu organiser les affaires de façon à fournir certains avantages au même coût ou à moindre coût que les grandes sociétés peut comporter un avantage ou offrir une possibilité. Ces sociétés pourraient nous revenir et se plaindre que nous accordons trop, ou quelque chose comme cela.

La situation est intéressante. Vous avez sans doute ici en exemple une situation complexe qui est l'une des raisons pour lesquelles la TPS doit être changée. Elle est difficile à expliquer, les gens ont de la difficulté à comprendre; elle serait difficile à administrer, et ce serait certainement le cas pour vous car si vous voulez être exonérés, vous devrez vous inscrire sous le régime de la TPS, produire des déclarations, faire des rapports. Vous débourserez sans doute plus en frais d'administration en vertu du régime actuel que vous ne gagneriez sous forme de crédit de taxe sur intrants. Vous avez donc intérêt à ne pas insister pour que la TPS demeure telle qu'elle est.

Je suis conscient de la situation difficile dans laquelle vous êtes. On ne s'y retrouve pas.

M. Foote: Monsieur Szabo, je pourrais peut-être répondre.

Je suis membre de la Toronto Construction Association, et j'ai déjà fait valoir tous ces arguments lors de l'entrée en vigueur de la TPS. En tant qu'association à but non lucratif, nous avions le choix de nous inscrire ou non. Après de longues discussions, nous avons opté pour l'enregistrement. S'il y a ici d'autres employeurs, ils s'offusqueront sans doute de ce que je vais dire, mais dans notre cas les choses vont très bien. Du point de vue de la paperasse, nous n'avons eu aucune difficulté en ce qui a trait aux demandes de crédit de taxe sur intrants, etc.

Le président: Merci beaucoup.

Je répète ce que j'ai dit. Je suis au courant du travail que vous avez fait, et sans les efforts que vous avez déployés, je sais que de nombreux employés d'entreprises plus petites ne seraient pas admissibles au genre d'avantages auxquels vos régimes leur donnent droit. Aussi je vous remercie d'être ici.

M. Anderson: Merci.

M. Gold: Merci.

Le président: Notre prochain témoin, M. Alasdair McKichan, représente le Conseil canadien du commerce de détail.

M. Speaker (Lethbridge): Monsieur le président, des témoins ont mis en évidence de nombreuses anomalies de la TPS, et je me souviens de quatre ou cinq exposés qui faisaient valoir des arguments en ce sens. Je me demande s'il y a quelqu'un ici qui prend des notes car dans le rapport final, nous devons examiner des façons de régler ces problèmes. Quelqu'un vient tout juste de nous parler d'un autre cas, et je pourrais en nommer d'autres; j'en ai mémorisé quelques-uns.

[Texte]

First of all, is someone making note of that? And will they come back on the agenda so when we start to make recommendations we deal with each one individually? Is that being done by someone under the auspices of this committee?

The Chairman: Yes. You make a very good point, Mr. Speaker. Our research staff, which has been at every meeting, has been noting all of them. You're quite right—there is a very long list. It sometimes makes you want to just say no more taxes, period, doesn't it?

Mr. Speaker: A week ago I was going to highlight that; I thought if we weren't doing it we should start doing it now.

The Chairman: It's a very useful observation. Thank you very much. I know they've been making notes and I'll make sure they follow up in the manner you've suggested.

Mr. Speaker: Great. Thank you.

The Chairman: It's a very good idea.

Welcome back, Mr. McKichan. We had you representing the Coalition on GST Replacement and we're very pleased to see you back here again in your capacity as head of the Retail Council of Canada.

Mr. Alasdair J. McKichan (President, Retail Council of Canada): Thank you, Mr. Chairman. We appreciate the opportunity of being before you again.

Because of our previous appearance I think I'll be able to skip over several parts of our formal submission; you've heard that song before. If I may I'll dwell on the issues that are unique or peculiar to the retail sector and try to provide you with the benefit of our experience in these areas.

First, Mr. Chairman, I have a word on our constituency. The Retail Council has in its direct membership retailers who among them perform something over 65% of Canada's total retail store volume. The vast majority of our direct members are in fact independents—something over 4,000. Most of them operate a single outlet and we're always particularly sensitive to reflecting the views of these members.

Affiliated with our organization are approximately 100 sectoral or regional retail associations, and they of course represent the further percentage of the retail business.

Because of the significance of this issue we've made efforts to represent the views of all our members in all different categories. You've already heard from our cousin association, so to speak, the Canadian Council of Grocery Distributors, whose members are also automatically members of the Retail Council.

Mr. Chairman, our members are well aware of the unpopularity of the GST and they well know—because they're reminded every day—of the dissatisfaction with which customers treat this tax.

I'm moving now to the bottom of page three. There are a number of reasons for the tax's unpopularity and no doubt the committee has heard them. Many people believed the GST was a new tax; they were not aware of the existence of the

[Traduction]

Tout d'abord, est-ce que quelqu'un prend des notes à ce sujet? Ces points figureront-ils à l'ordre du jour lorsque nous commencerons à formuler des recommandations? Est-ce que quelqu'un prend des notes pour le comité?

Le président: Oui. Vous soulevez une question très intéressante, monsieur Speaker. Le personnel de recherche, qui est présent à toutes les séances, note tout. Vous avez tout à fait raison, la liste est longue. Cela donne parfois le goût d'abolir toutes les taxes, n'est-ce pas?

M. Speaker: Il y a une semaine, j'allais passer la question en revue et je me suis dit que si nous ne le faisons pas maintenant, il vaudrait mieux commencer tout de suite.

Le président: Voilà une observation très utile. Je vous en remercie beaucoup. Je sais que l'on prend des notes et je verrai à ce qu'on y donne suite comme vous l'avez proposé.

M. Speaker: Très bien. Merci.

Le président: C'est une très bonne idée.

Bienvenue encore une fois, monsieur McKichan. Vous avez déjà comparu en tant que représentant de la coalition pour le remplacement de la TPS, et nous sommes maintenant heureux de vous accueillir en tant que président du Conseil canadien du commerce de détail.

M. Alasdair J. McKichan (président du Conseil canadien du commerce de détail): Merci, monsieur le président. Nous sommes heureux de pouvoir comparaître encore une fois devant vous.

Étant donné que nous avons déjà comparu, je crois que nous pourrions sauter plusieurs parties de notre mémoire, dont vous connaissez déjà le contenu. Je m'attarderai plutôt sur des questions qui concernent spécifiquement le secteur du commerce au détail et j'essayerai de vous faire bénéficier de notre expérience dans ce domaine.

Tout d'abord, monsieur le président, je voudrais vous parler brièvement de notre organisation. Le Conseil du commerce de détail compte dans ses rangs des détaillants dont l'activité représente 65 p. 100 du commerce de détail au Canada. La grande majorité des membres directs—ils sont plus de 4 000—sont des commerçants indépendants. La plupart d'entre eux exploitent un seul établissement et nous tenons beaucoup à exprimer leurs points de vue.

Notre organisation compte une centaine d'associations sectorielles ou régionales affiliées, qui constituent le reste de l'industrie du commerce de détail.

Compte tenu de l'importance de la question, nous nous sommes efforcés de représenter les points de vue de tous les membres des diverses catégories. Vous avez déjà entendu les représentants d'une association qui nous est en quelque sorte apparentée, le Conseil canadien de la distribution alimentaire, dont les membres sont aussi membres d'office du Conseil canadien du commerce de détail.

Monsieur le président, nos membres savent bien que la TPS est impopulaire et ils sont tout à fait au courant, parce qu'on le leur rappelle tout les jours, du mécontentement des consommateurs à l'égard de la taxe.

Je passe maintenant au bas de la page 3. De nombreuses raisons expliquent l'impopularité de la taxe et le comité en a certainement entendu parler. De nombreuses personnes qui ignoraient l'existence de la taxe sur les ventes des fabricants, ont

[Text]

manufacturers sales tax. There was the timing of the introduction and the complexity associated with the tax and its collection. Our members still report that the GST is itself often an impediment to concluding a sale.

[Translation]

cru que la TPS était une nouvelle taxe. Le moment de l'entrée en vigueur de la taxe, sa complexité et la récession ont aussi posé des problèmes. Nos membres rapportent encore des cas où des ventes n'ont pu se concrétiser à cause de la TPS.

• 1610

Moving now to page 4, while we are currently enjoying some of the benefits of a relatively low level of the Canadian dollar in relation to cross-border shopping, which, as you know, has diminished quite sharply in recent months and the last couple of years, the amount of shopping that is done across the border is still unacceptably high, in our view. It is a warning that if we don't mind our business, that spectre could reassert itself.

The cost of administration of the GST has emerged as an important consideration for our trade, and our members are sensitive to that. I should let you know that we have surveyed our members to obtain their estimate of the current cost of collecting the tax, which I would distinguish from the initial costs that were incurred at the time of its introduction, which were of course very substantial.

The data is not all collected, but before the conclusion of the committee's hearings we expect to let you have that information and provide a reasonable estimate of what the actual costs of collection are for different categories of retailer. Despite these disadvantages, the Retail Council supported most of the principles behind the GST, although, as I say, we took issue with the manner of its introduction and some of the details of its structure.

We do see that there is a need for a commodity tax, a consumption-based tax, collected on a broad base of goods and services where the burden doesn't fall on business and we avoid double taxation and tax cascading. While it has some weaknesses, the GST does meet these criteria.

On page 5 we make the point that while all taxes have an influence on the economy, the relatively high level of tax of course reduces the volume of goods and services consumers can buy, and it may affect individual choices. Some vendors of big-ticket merchandise report that the mere presence of a tax in the final costs, as I said, harms sales.

Even though the commodity tax may be levied on a wide range of goods and services, our experience has shown that the GST can have an effect on competitive relations between different types of retail firms. We saw an example of that in relation to decisions that were made either to expose the tax or to include the tax in the prices. The firms who included the tax under the pressure of competition found that they were losing business and they had to revert to the other method of treating the tax.

Members of the committee are well aware of the Coalition on GST Replacement of which Retail Council forms a part. We do, of course, support all the principles enunciated by the coalition, which now has grown to some 50 business associations. In fact, I would say that by far the majority of the significant business associations in the country participate in that coalition.

La valeur relativement faible du dollar canadien comporte des avantages du point de vue du magasinage outre-frontière qui, comme on le sait, a sensiblement diminué depuis quelques mois et au cours des deux dernières années; toutefois, le magasinage outre-frontière est encore trop élevé, selon nous, et si nous ne voyons pas à nos affaires, le spectre pourrait réapparaître.

Le coût d'administration de la TPS influe beaucoup sur notre commerce et nos membres sont sensibles à cette question. Nous avons sondé nos membres afin de savoir à combien ils estiment les coûts actuels de perception de la taxe, qui sont différents des coûts initiaux supportés au moment de l'entrée en vigueur de la taxe; on sait que ces coûts étaient très élevés.

Nous n'avons pas recueilli encore tous les renseignements mais avant que le comité n'ait terminé ses audiences, nous devrions être en mesure de lui communiquer l'information et de lui donner une bonne idée de ce que sont les coûts réels de perception selon les différentes catégories de commerces de détail. Malgré ces inconvénients, le Conseil canadien du commerce de détail a appuyé la plupart des principes sous-jacents à la TPS bien que, comme je l'ai dit, nous ayons trouvé à redire au sujet des modalités d'application de la taxe et de certains éléments de sa structure.

Nous reconnaissons la nécessité d'une taxe sur les produits, une taxe à la consommation applicable à une vaste gamme de produits et services, de sorte que le fardeau de la taxe ne soit pas supporté uniquement par l'entreprise et de manière à éviter la double taxation et la cascade de la taxe. Malgré certaines lacunes, la TPS répond à ces critères.

Nous faisons valoir à la page 5 que même si toutes les taxes influent sur l'économie, une taxe élevée a évidemment pour effet de réduire la quantité des biens et services que les consommateurs peuvent acheter et peut aussi influencer leurs choix. Certains vendeurs de produits coûteux affirment que le seul fait d'ajouter la taxe au montant final, comme je le disais, nuit aux ventes.

Même si la taxe sur les produits peut être perçue sur une vaste gamme de produits et services, notre expérience nous a appris que la TPS peut influencer sur la concurrence entre les divers types de commerce de détail. Nous en avons vu un exemple lors de la décision de laisser la taxe visible ou de l'inclure dans les prix. Les entreprises qui, pour des raisons de concurrence, ont inclus la taxe dans le prix et se sont rendues compte que leurs affaires régressaient et elles ont dû revenir à l'autre méthode.

Les membres du comité connaissent tous la coalition pour le remplacement de la TPS, dont le Conseil du commerce de détail fait partie. Nous appuyons évidemment tous les principes énoncés par la coalition, qui compte maintenant une cinquantaine d'associations commerciales. De fait, la majorité des associations commerciales importantes au Canada font partie de la coalition.

[Texte]

Let me touch on some of the specific issues. I am moving to page 7. First is the issue of harmonization. Of all the principles put forward by the coalition, we attach the greatest importance to achieving harmonization between the federal and provincial systems of taxation. As we point out, Canada, to our knowledge, is the only country to operate multiple commodity tax systems levied at the point of sale. It is particularly confusing and frustrating for customers. It is also confusing and frustrating for retailers, who have to accommodate, if they are a national company, the demands of as many as ten different systems. Of course, this exacerbates the cost of compliance. As I say, we'll let you know, when we can, the actual amount of that cost.

On page 8 we state that when the notion of a replacement for the manufacturers sales tax was first raised we were of the view that a multi-stage, VAT-type tax was indeed the preferred model. We still believe that's the best tax for Canada and for the retail trade. We reviewed the alternatives, and we'll touch on our reactions to the various alternatives later.

Let me speak to that in terms of the business transfer tax. I believe this is the option which has received the most attention, and perhaps superficially at least seems to have the most promise. This tax promises to be easier to administer because the liability is calculated from a firm's books without reference to invoices for costs and sales. We doubt the system would be much simpler than the GST regime, because Revenue Canada would still have to assure itself that the appropriate amount of tax had been collected and remitted, and this would require firms to keep a detailed audit trail and would result, we assume, in quite detailed audits.

There are other disadvantages. Most important, the tax operates much like an overhead cost. A company's ability to pass it on will depend on markets and the level of competition. Thus, some portion of the burden of the tax will fall on businesses, typically those which have a weaker position in the marketplace such as smaller businesses, start-up businesses, and firms in competitive difficulty. As an association which represents a large number of small businesses, we definitely could not support such a tax.

Next, the liability for payment in the BTT system is on the vendor, making it an indirect tax. This, in our view, rules out the option of harmonization with provincial taxes because provincial governments cannot levy indirect taxes. This might be circumvented by some sort of tax rental agreement, but we believe the process of doing that will be clumsy and it would be unattractive for provinces. It would remove the field of commodity taxes from their jurisdiction, and we don't think that would be popular.

[Traduction]

J'aborderai maintenant quelques questions précises. D'abord, la question de l'harmonisation. De tous les principes énoncés par la coalition, le plus important est l'harmonisation de la taxe au niveau fédéral et provincial. À notre connaissance, le Canada est le seul pays à appliquer des systèmes multiples de taxe sur les produits au point de vente. Cette situation crée de la confusion et du mécontentement chez les consommateurs. Il en va de même chez les détaillants qui, dans le cas des sociétés d'envergure nationale, doivent parfois se plier aux exigences de 10 systèmes différents. Évidemment, cela accroît les coûts d'observation. Comme je le disais, nous vous communiquerons le plus tôt possible l'information concernant ces coûts.

Comme nous l'indiquons à la page 8, lorsque la question du remplacement de la taxe sur les ventes des fabricants a été soulevée pour la première fois, nous estimions qu'un système de taxe multi-stades, du genre TVA, était la meilleure solution. Nous croyons toujours que ce type de taxe constitue la meilleure solution pour le Canada et pour le commerce de détail. Nous avons examiné les solutions de rechange et je vous parlerai plus tard des réactions que nous avons eues à ce sujet.

• 1615

Permettez-moi de parler de la taxe sur les opérations commerciales. Je crois que c'est la solution qui a reçu le plus d'attention et elle est peut-être aussi, à première vue, celle qui promet le plus. En effet, cette taxe serait plus facile à administrer parce que l'assujettissement serait calculé à partir des livres d'une entreprise, sans qu'il soit nécessaire de consulter les factures pour connaître les coûts et les ventes. Nous ne croyons pas que le système serait beaucoup plus simple que celui de la TPS, puisque Revenu Canada devrait de toute manière s'assurer que le bon montant de la taxe a été perçu et versé, ce qui obligerait les entreprises à conserver une piste de vérification détaillée et donnerait lieu, croyons-nous, à des vérifications très détaillées.

Il y a d'autres inconvénients, dont le plus sérieux est que la taxe fonctionne en grande partie comme les frais généraux. La capacité d'une entreprise de faire payer la taxe par le consommateur dépend des marchés et du niveau de concurrence. Ainsi, une partie du fardeau de la taxe sera supportée par les entreprises, habituellement celles dont la situation sur le marché est plus faible, notamment les entreprises plus petites, celles qui démarrent et les entreprises qui éprouvent des problèmes de concurrence. En tant que représentante d'un nombre important de petites entreprises, notre association ne peut pas appuyer ce genre de taxe.

Enfin, le paiement de la taxe sur les opérations commerciales incombe au vendeur, ce qui en fait une taxe indirecte. À notre avis, cela exclut la possibilité d'harmonisation avec les taxes provinciales puisque les gouvernements provinciaux ne peuvent percevoir de taxe indirecte. Le recours à une sorte d'accord de location de domaine fiscal pourrait permettre de contourner le problème. Nous croyons cependant que cette solution serait peu pratique et peu attrayante pour les provinces puisqu'elle les priverait de leurs compétences dans le domaine des taxes sur les produits.

[Text]

As well, as a hidden tax it would be very difficult to establish different rates in different provinces. Some provinces would have to redesign their entire revenue structure to ensure they retained the desired flow of funds. From our view, anything which made harmonization more difficult would not be acceptable.

Next, because the tax is levied on the vendor it would not be collected in respect of sales made by members of the aboriginal peoples living on reserves nor, we believe, could it be collected from provincial governments. These two categories would be free to sell goods and services to anyone. We've certainly experienced the difficulties created by the tax status of aboriginal people with respect to tobacco. It just boggles the mind what would occur if virtually all commodities were to be treated in that way.

Another advantage of a VAT-type tax is that it is not levied on exports. Notionally, it should be possible to remove BTT from exports made by Canadian firms, but unless absolutely everything were taxed it would be extremely difficult to determine the amount of tax a firm should get back. It would require application of quite complex formulae, we believe. Accounting for tax liabilities in firms that produce both for export and domestic consumption would be complex. There is also a problem of imports of services in relation to their treatment.

Finally on this issue, Mr. Chairman, I know much has been made of the fact that Japan apparently moved to a BTT-type tax recently. Our information is that it is not really a BTT tax. It is somewhere between a VAT and a BTT, and its relatively low level minimizes the amount of difficulty which might otherwise be apparent. We also believe that Finland, which is apparently the only country where a pure BTT is in effect, is quite dissatisfied with that tax and is likely to move away from it.

It seems not encouraging that there is in fact no other good model anywhere else in the world.

We also comment on the retail sales tax. It would mean that a large number of goods and services purchased by business would be liable for tax unless compensatory machinery were put in place. There would be a comprehensive system of exemption certificates. This is done in a limited way for provincial systems. Our members have experience of that. They find it costly and burdensome, and they would shy away very strongly from any expansion of that system. Again, there would be a particular penalty on small business.

I'm not going to dwell on the payroll tax option, because I think that has really been discredited. It would be perceived as simply an addition to the income tax, and everybody is set against that option. Again, it's a particular problem for small businesses.

[Translation]

D'autre part, puisqu'il s'agirait d'une taxe cachée, il serait très difficile d'établir des taux différents selon les provinces. Certaines provinces se verraient dans l'obligation de revoir leur structure de revenu afin de pouvoir conserver les mouvements de trésorerie voulus. Selon nous, toute solution qui viendrait compliquer l'harmonisation n'est pas acceptable.

D'autre part, comme la taxe est perçue auprès du vendeur, elle ne serait pas recouvrée dans le cas des ventes faites par des membres des peuples autochtones vivant dans des réserves ni, croyons-nous, par les gouvernements provinciaux. Ces deux catégories seraient libres de vendre des biens et des services à n'importe qui. Nous avons déjà pu nous rendre compte des difficultés créées par le statut fiscal des autochtones dans le cas de la vente de tabac. Qu'on songe à ce qui se passerait si presque tous les produits pouvaient être traités de la même façon.

Un autre avantage de la taxe de type TVA est qu'elle n'est pas perçue sur les exportations. En théorie, il devrait être possible de supprimer la taxe sur les opérations commerciales dans le cas des exportations faites par des entreprises canadiennes, mais à moins qu'absolument tout ne soit taxé, il serait extrêmement difficile d'établir le montant de la taxe qu'une entreprise pourrait récupérer. Cela exigerait le recours à des formules complexes. Il serait difficile d'établir l'assujettissement à la taxe d'entreprises qui produisent à la fois à des fins d'exportation et de consommation intérieure. La question du traitement des importations de services pose également un problème.

Finalement, monsieur le président, je sais qu'on a beaucoup parlé dernièrement du fait que le Japon semble avoir adopté récemment l'équivalent d'une taxe sur les opérations commerciales. D'après ce que nous savons, il ne s'agit pas vraiment d'une taxe sur les opérations commerciales mais d'un intermédiaire entre la TVA et la taxe sur les opérations commerciales. Le taux relativement faible de cette taxe atténue des difficultés qui seraient autrement évidentes. Nous croyons également savoir que la Finlande, qui semble être le seul pays à appliquer une authentique taxe sur les opérations commerciales, est insatisfaite de cette taxe et songe à l'abandonner.

Le fait qu'il n'y ait aucun autre bon modèle ailleurs dans le monde ne semble pas encourageant.

Nous avons aussi des observations à faire au sujet de la taxe de vente au détail. Un nombre important de biens et services achetés par l'entreprise seraient apparemment assujettis à la taxe à moins qu'un mécanisme compensatoire ne soit mis en place. Il y aurait un système général de certificats d'exonération de la taxe. C'est ce qui se fait de façon limitée dans le cas des systèmes provinciaux. Les membres de notre association en ont fait l'expérience. Ils considèrent ce système lourd et coûteux et répugneraient à ce qu'il s'étende. Cette option serait également préjudiciable aux petites entreprises.

Je ne vais pas m'étendre sur l'option des charges sociales qui a vraiment été discréditée. Cette option, qui serait simplement perçue comme une autre taxe sur le revenu, est rejetée par tous. De toute manière, elle poserait un problème particulier pour les petites entreprises.

[Texte]

Let me move to the issue of exposure and inclusion of the tax. I'm now dealing with the issue at the top of page 12. When the GST was introduced, our members could see both benefits and drawbacks to inclusion or exclusion. We know that both views are held within our membership. We are surveying our members, and we think our most useful contribution to the committee will be to provide you with the results of that survey. We'll attempt to give you a breakdown by store category as to who thinks one way or the other, and what are the considerations that move them one way or the other.

I'm dealing with the issue at the top of page 12. If governments opt for inclusion, there's an argument that only the federal portion of a harmonized tax should be included in the price. That's because at the moment provincial sales taxes vary from 0% to 12%. Unless the provinces could agree on a single rate—that may not be impossible, but it would probably be difficult—it would harm price-setting and advertising by companies that operate in more than one province.

We also make the point that retailers are working hard to improve the efficiency of their systems for distributing merchandise. If they were required to show different prices for the same product, depending on its destination, they would have difficulties making national advertising decisions, and it would also be very difficult, internally, in their logistical systems, to separate goods with one marking destined for one province from those with another marking going to another province.

We conclude that the exposure or the inclusion of the tax is essentially a political decision for your government to make. There are advantages and disadvantages.

At the bottom of page 13 we do make this point. If it's decided that it's best to include the tax in prices, then it's essential for this to be made mandatory, one way or the other. Otherwise, the competitive pressure to display the lowest price will induce most merchants to continue the current exposed-tax system. We mentioned the issue of lead time.

Let me move on to the question of tax base. We support the imposition of a replacement tax, as we said, on a broad base of goods and services. You know the reasons for that. Within our membership, there are some members who would like to be exempt, and we will provide you with the breakdown of that.

[Traduction]

Passons maintenant à la question de la visibilité et de l'inclusion de la taxe que nous traitons à la page 12 de notre mémoire. Au moment de son adoption, nos membres ont pensé qu'il y aurait des avantages ainsi que des inconvénients à l'inclusion comme à l'exclusion de la taxe dans les prix de vente. Les avis sont donc partagés à cet égard parmi nos membres. Nous avons également posé une question à ce sujet à nos membres dans le sondage que nous leur avons envoyé dernièrement, et dès que nous aurons compilé les résultats de ce sondage, nous les transmettrons au comité. Nous tâcherons de vous donner une ventilation des avis par type de commerce et de vous fournir aussi les motifs avancés par nos membres à l'appui de l'inclusion ou de l'exclusion de la taxe.

Je vous renvoie à la page 12 de notre mémoire. Si les gouvernements optent pour l'inclusion de la taxe, il conviendrait sans doute que seule la partie fédérale de la taxe harmonisée figure dans le prix étant donné qu'à l'heure actuelle, les taxes provinciales de vente vont de 0 à 12 p. 100. À moins que les provinces ne parviennent à s'entendre sur un taux unique—ce qui n'est peut-être pas impossible, mais sans doute difficile—l'inclusion de la taxe provinciale de vente dans les prix poserait des difficultés aux entreprises qui font des affaires dans plus d'une province pour ce qui est de l'établissement des prix et des campagnes de publicité.

Nous faisons aussi valoir le fait que les détaillants s'efforcent d'améliorer l'efficacité de leurs systèmes de commercialisation. S'ils doivent afficher des prix qui diffèrent pour un même produit selon le marché sur lequel il doit être écoulé, cela nuira à leurs campagnes de publicité nationales. En outre, il leur sera très difficile, compte tenu des systèmes comptables dont ils disposent à l'heure actuelle, de faire une distinction entre les marchandises en fonction de la province à laquelle elles sont destinées.

Nous concluons en disant que la visibilité ou l'inclusion de la taxe est essentiellement une décision de nature politique qui comporte des avantages comme des inconvénients, décision qu'il incombe à votre gouvernement de prendre.

Au bas de la page 13, nous faisons remarquer que si le gouvernement décidait d'inclure la taxe dans les prix, il importerait que la pratique soit rendue obligatoire. Dans le cas contraire, pour des raisons de compétitivité, c'est-à-dire pour afficher le plus bas prix possible, la plupart des marchands continueront de préférer que la taxe soit visible. Il faudrait prévoir une période de transition.

Passons maintenant à la question de l'assiette de la taxe. Nous sommes favorables à ce que l'assiette de la taxe de rechange frappe la plupart des biens et des services. Je n'ai pas à m'étendre sur les raisons qui nous incitent à prendre cette position puisque vous les connaissez déjà. Parmi nos membres, il y en a cependant qui aimeraient jouir d'une exonération fiscale, et nous vous ferons savoir de qui il s'agit.

[Text]

Even if we don't have a strong, definitive position to put forward in this matter, as a leader of the coalition, we shall continue to work with the other coalition members to see if a broader sectoral consensus can emerge, recognizing that it will probably not be unanimous. We have formally sought the position of all of the coalition members, and we will report these findings to the committee, as well as our domestic findings.

A separate issue is the double taxation of jewellery. The shift to the GST corrected most of the anomalies in federal commodity taxation. That, of course, was one of the reasons we supported the shift. However, a glaring anomaly remains in the double taxation of jewellery. In the switch to the GST, the manufacturers' excise tax on jewellery was not removed, meaning that this merchandise bears a double-taxation load. Canadian jewellers are at a price disadvantage as a result, and face an administrative burden on the trade.

• 1625

Jewellery is one of the few commodity areas where there is a very significant black market, you might say, or tax avoidance market. We believe that sales in the order of \$600 million or \$700 million are diverted out of the normal commercial stream because of the high level of taxation. As we point out, the revenue implications to government are not insignificant.

Lastly, we deal with the tourism implications. Many retailers derive a substantial portion of their sales from tourists from other countries. Our members report that despite the presence of a rebate of the GST for tourists the mechanism is clumsy and it has not been well used. As a result, I think the existence of the GST is a substantial disincentive to tourism and to tourist spending.

We know that efforts are being made to increase tourism to Canada. For instance, I think the target is to increase the number of tourists from Japan from the current 500,000 to 1,500,000. These tourists have the habit of spending very substantial amounts of money. So we're talking about an ability to service that trade and we think we should make it as accommodating as possible.

I believe the Tourism Industry Association of Canada has made some recommendations for an improved rebate mechanism. We believe these could be the base of an improved. . . We support these. Other countries have much more streamlined systems and we think we should emulate them.

In conclusion, Mr. Chairman, we did support the introduction of the GST because we believed it would result in a more efficient method of raising public funds. Despite the GST's widespread unpopularity, we think it continues to be the best base—subject to amendment—for building an improved commodity tax regime. Harmonization is our first urgency. We need a tax system that is simpler and less burdensome than the current situation.

[Translation]

Même si nous ne défendons pas une position très ferme sur la question, à titre de chef de file de la coalition, nous continuerons de déployer des efforts avec les autres membres de la coalition afin que se dégage un consensus à cet égard, car nous sommes bien conscients du fait que l'unanimité ne sera pas possible. Nous avons officiellement demandé l'avis de tous les membres de la coalition sur la question, et nous ferons connaître au comité les résultats de ce sondage en temps et lieu.

Nous aimerions aussi vous entretenir du fait que les bijoux font l'objet d'une double taxation. L'adoption de la TPS a cependant permis de corriger les anomalies dues à la taxe fédérale à la consommation. C'est d'ailleurs une des raisons pour laquelle nous avons appuyé l'adoption de la taxe. Or, une grave anomalie persiste dans la mesure où les bijoux font l'objet d'une double taxe. L'adoption de la TPS ne s'est pas traduite par l'élimination de la taxe d'accise sur les ventes des bijoux, auxquels s'applique toujours une double taxe. Par conséquent, les bijoutiers canadiens continuent d'être lésés et de supporter un fardeau administratif plus lourd que les autres commerçants.

Les bijoux constituent l'une des rares marchandises qu'on écoule largement sur le marché noir pour éviter de devoir payer la taxe de vente. Nous estimons à entre 600 et 700 millions de dollars les ventes de bijoux qui sont effectuées sur le marché noir en raison du niveau élevé des taxes qui s'y appliquent. Comme nous le soulignons, cela entraîne pour le gouvernement une perte de recettes fiscales considérable.

Enfin, nous abordons les conséquences de la taxe dans le domaine du tourisme. Bon nombre de détaillants tirent une bonne part de leurs bénéfices des ventes aux touristes étrangers. Nos membres font ressortir le fait que le mécanisme par lequel les touristes peuvent réclamer le remboursement de la TPS est mal connu et complexe. Par conséquent, nous estimons que la TPS décourage les touristes de dépenser chez nous.

Nous savons qu'on attache actuellement beaucoup d'importance à la promotion du tourisme au Canada. Ainsi, je crois qu'au lieu d'accueillir 500 000 touristes japonais par année, nous voudrions en accueillir 1 500 000. Ces touristes dépensent beaucoup lorsqu'ils voyagent à l'étranger. Nos membres aimeraient donc pouvoir en profiter, et voilà pourquoi nous aimerions que tout soit fait pour les inciter à acheter des produits canadiens.

Je crois que l'Association de l'industrie touristique du Canada a recommandé diverses façon d'améliorer le mécanisme de remboursement. Nous appuyons leurs recommandations. Dans d'autres pays, ce mécanisme est beaucoup plus simple, et nous devrions nous inspirer de leur exemple.

En conclusion, monsieur le président, nous avons appuyé l'adoption de la TPS que nous considérons comme une méthode plus efficace pour le gouvernement de percevoir ses recettes. Malgré la grande impopularité de la TPS, nous continuons de croire que—sous réserve des modifications qui y seront apportées—elles demeurent une bonne base sur laquelle édifier un régime amélioré de taxe à la consommation. Nous considérons cependant l'harmonisation des taxes comme une priorité. Notre régime fiscal devrait être plus simple et moins lourd que le régime actuel.

[Texte]

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. McKichan. When do you believe you might have the results of your survey available for us?

Mr. Peter Woolford (Vice-President, Policy, Retail Council of Canada): Next month.

Mr. McKichan: Sometime next month; probably towards the end of next month, Mr. Chairman.

The Chairman: Good. We really await that, because whatever happens in your industry is very important to us. It's where all our production meets the consumer, so your input to us is really important.

Mr. McKichan: We'd be happy to supply your research people with a copy of the blank questionnaire now so that you would see what kind of information is likely to come back.

The Chairman: Thank you very much.

On commence par M. Loubier, s'il vous plaît.

M. Loubier (Saint-Hyacinthe—Bagot): Merci monsieur le président. Bienvenue messieurs au Comité des finances. J'ai bien apprécié votre mémoire et la démonstration que vous nous avez offert.

Lorsque vous mentionnez la possibilité d'élargir la base fiscale de la TPS, à quoi pensez-vous? Est-ce que vous pensez à l'alimentation? Est-ce que vous pensez aux médicaments? Est-ce la même idée que celle de nos amis d'en face la semaine dernière? Ou bien est-ce que vous attendez le résultat du sondage que vous faites auprès de vos membres pour avoir ces informations?

Mr. McKichan: That particular question is not in the survey, but we recognize that everything is a candidate. Virtually the only contentious item within our industry is in relation to the taxation of food for home consumption, and I believe the industry associations representing that sector have already spoken. We know that the great majority of the balance of the industry would probably support inclusion of virtually all products and services, with few exemptions, if any.

M. Loubier: Merci de votre réponse. Nous avons reçu à ce Comité, dès nos premières réunions, des représentants de l'Association des restaurateurs canadiens qui ont éclairci le fait que, dans le secteur de l'alimentation, il y avait d'un côté la restauration où on appliquait la TPS alors qu'on ne l'appliquait pas du côté de la vente au détail d'aliments dans les épiceries.

[Traduction]

Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie beaucoup, monsieur McKichan. Quand pensez-vous pouvoir nous communiquer les résultats de votre sondage?

M. Peter Woolford (vice-président, Politiques, Conseil canadien du commerce de détail): Le mois prochain.

M. McKichan: Sans doute vers la fin du mois prochain, monsieur le président.

Le président: Très bien. Nous attendrons ces résultats avec impatience, car le sort de votre industrie nous préoccupe beaucoup puisqu'elle constitue l'intermédiaire entre les producteurs et les consommateurs.

M. McKichan: Nous enverrons volontiers à vos attachés de recherche un exemplaire du questionnaire que nous avons fait parvenir à nos membres, pour qu'ils voient le type de questions que nous leur avons posées.

Le président: Je vous remercie beaucoup.

You have the floor, Mr. Loubier.

Mr. Loubier (Saint-Hyacinthe—Bagot): Thank you, Mr. Chairman. Welcome to the Finance Committee. Thank you for your excellent presentation.

What did you have in mind when you said that the GST tax base could be broadened? Were you thinking of food products? Were you also thinking of drugs? Do you share the idea that was put forward by our friends opposite last week? Or are you waiting for the results of your survey before making recommendations in this respect?

M. McKichan: Nous n'avons pas posé une question à cet égard dans notre sondage, mais nous savons que tous les produits pourraient être visés. La seule chose qui susciterait des réserves parmi nos membres, c'est si les aliments pour consommation privée étaient taxés. Je crois que les associations représentant le secteur visé ont déjà fait connaître leur point de vue là-dessus. Nous savons que la grande majorité des autres secteurs seraient favorables à l'inclusion dans l'assiette de la taxe de presque tous les produits et les services, à quelques rares exceptions près, le cas échéant.

Mr. Loubier: Thank you for your answer. At one of our very first meetings, the committee heard the testimony of the representatives of the Canadian Restaurant Association. They told us that the GST was being levied on restaurant meals but not on food sold at the retail level by grocery stores, for example.

• 1630

Comment envisagez-vous ce problème? N'y aurait-il pas lieu de trouver une autre façon d'aller chercher l'argent des contribuables pour remplacer celui qu'on aura perdu avec la TPS? Est-ce qu'il n'y aurait pas moyen d'exempter l'ensemble des repas pris au restaurant jusqu'à un certain niveau, jusqu'à un certain coût, et de maintenir l'exonération des aliments vendus dans les épiceries?

How do you see this problem? Is it not possible to find another way of getting some tax revenues to replace the money that will be lost with the GST? Isn't there a way of exempting all the meals taken in a restaurant up to a certain level, up to a certain amount, and of maintaining the exemption of grocery foods?

[Text]

Mr. McKichan: I think a very urgent priority is the simplification of the tax. I think a solution that in any sense complicated the tax would not be a very acceptable solution. As a broad-based association representing virtually every sector of the industry, we can't take a definitive position one way or another. Where a significant sector of our industry has views and has expressed them, we don't attempt to pummel them into agreement. They're free to express that view, and of course they have.

Mr. Loubier: Ne serait-il pas intéressant que vous posiez cette question à vos membres dans votre sondage, s'il n'est pas déjà en marche? Il me semble que ce serait assez important. J'ai l'impression que, tout comme en 1989-1990, la question de l'alimentation sera un point sensible lorsque notre Comité rédigera des recommandations à la fin de ses travaux.

Mr. McKichan: I think on the issue of whether you make a distinction between restaurant meals and food for the home, our general merchandise members would not consider themselves experts on that issue. I think they would hesitate to have us express an opinion on it. That's not their area of expertise.

Mr. Loubier: Vous n'avez pas l'intention de poser cette question-là dans votre sondage?

Mr. McKichan: We know that probably the great preponderance of our merchants, who are only selling general merchandise and are not selling food. . . I think we are informed every day that they would like to have a broad base. They recognize that by having that broad base they could reduce the rate, but of course they know that their compatriots in the food business have a different viewpoint.

Mr. Loubier: D'accord. Merci.

The Chairman: Thank you. Mr. Speaker, please.

Mr. Speaker: I'd like to say first of all that again you have provided us with a very comprehensive brief, all-inclusive. It certainly lays your position out very well.

On page 13 you talk about exposure or inclusion, and then you say that it should be mandatory. I've been thinking about that a bit in terms of your clientele, the retailers. In the current plan it's optional, and I guess if you talk about a sort of free society, where people have the right to choose, maybe that's a way to go. It's also, in terms of politics, maybe an easier way to write it into the legislation. Let somebody else make the decision. But I understand that it has created some problems. You've said mandatory. Is that part of this question? Are you asking your membership that question again so that they will tell you whether it's mandatory, one way or the other, or permissive either way?

Mr. McKichan: Yes, we are.

Mr. Speaker: That's number one. Could you comment on the concept of its being mandatory, to help me clarify my thinking on that matter?

Mr. McKichan: Yes. We are saying that the optional characteristic of the current legislation is really illusory, because competition deprives the merchant of freedom. If all that merchant's competitors are quoting a price that does not include the tax, then if that merchant were to include the tax, his customers would perceive him as having higher prices.

[Translation]

M. McKichan: Je pense qu'il est très urgent de simplifier la taxe. Toute solution qui la compliquerait de quelque manière que ce soit serait inacceptable. Nous sommes une grande association représentant presque tous les secteurs de l'industrie; à ce titre, nous ne pouvons pas prendre une position définitive d'un côté ou de l'autre. Quand un secteur important de notre industrie a des opinions et les exprime, nous n'essayons pas de le forcer d'être d'accord avec nous. Chaque secteur est libre de s'exprimer, et tous les secteurs exercent évidemment ce droit.

Mr. Loubier: Would it not be interesting to put that question to your members in your survey, if you have not yet done so? I think it would be quite important. I have the impression that, as in 1989-90, the food issue will be a touchy one when our committee will be drafting its recommendations at the end of the hearings.

M. McKichan: En ce qui concerne la distinction entre les repas pris au restaurant et les aliments consommés à la maison, nos membres vendeurs de marchandises diverses ne se considèrent pas comme des experts. Ils ne souhaiteraient pas que nous exprimions une opinion à ce sujet. Ce n'est pas leur domaine de compétence.

Mr. Loubier: Don't you intend to ask that question in your survey?

M. McKichan: Nous savons que, probablement, la grande majorité de nos membres, qui sont vendeurs de marchandises diverses et non d'aliments. . . L'on nous fait savoir tous les jours qu'ils aimeraient que l'on élargisse l'assiette fiscale. Ils reconnaissent que cela entraînerait une réduction du taux; mais, bien entendu, ils savent que leurs collègues épiciers ont une opinion différente.

Mr. Loubier: Fine. Thank you.

Le président: Merci. À vous, monsieur Speaker.

M. Speaker: Tout d'abord, permettez-moi de dire que vous nous avez donné un mémoire très complet et exhaustif, dans lequel vous énoncez très clairement votre position.

À la page 13, vous parlez de la visibilité et de l'inclusion de la taxe, et ensuite, vous dites que si l'on choisit l'inclusion, il faut la rendre obligatoire. Je pense un peu à l'incidence de cette décision sur vos membres, c'est-à-dire sur les détaillants. Dans le régime actuel, c'est facultatif, et puisque nous sommes dans une société libre, où les gens ont le droit de choisir, il faudrait peut-être leur donner le choix. De plus, du point de vue politique, cela serait plus facile à inclure dans la loi. Que quelqu'un d'autre prenne la décision. Cependant, il paraît que cela a créé des problèmes. Vous avez parlé d'obligation. Cela fait-il partie des questions? Demandez-vous à vos membres s'ils préfèrent que la solution choisie soit obligatoire ou facultative?

M. McKichan: Oui.

M. Speaker: Ma deuxième question est la suivante: que se passerait-il si l'inclusion devenait obligatoire?

M. McKichan: Nous disons qu'en réalité, le caractère facultatif de la loi actuelle est illusoire, car la concurrence prive le marchand de sa liberté. Si la taxe est incluse dans vos prix alors qu'elle ne l'est pas dans ceux de vos concurrents, les clients auront l'impression que vos prix sont plus élevés.

[Texte]

[Traduction]

• 1635

That in fact was a reality. When the tax was introduced, two major companies decided they would quote the price with tax included because they thought that would be easier for the customer at the cash register. It was only a matter of months before they were obliged to retreat from that position because they were dramatically losing sales. They probably wouldn't have stayed in business had they persisted with that approach.

So what we're saying is that the apparent freedom is actually an illusion. Competition has driven all companies to express the tax outside of the price.

Mr. Speaker: Thank you very much.

Mr. Shepherd (Durham): You've put a lot of stress on harmonization. Earlier today we had the Canadian Bar Association here. One of the statements that came out was that since there is some question of the GST being within the constitutional bounds of the provinces—and, indeed, Quebec is now challenging that, or it's being challenged before the Supreme Court of Canada—assuming the provinces would not completely abandon the retail sales tax, it was felt there really is only one tax that could constitutionally be harmonized in Canada and that's the retail sales tax.

I'm somewhat surprised that you quickly dismiss that here. Your members are already collecting both the retail and the GST. You've made the comment that it's costly and burdensome. Surely it would be less costly if one of those taxes was eliminated, wouldn't it?

Mr. McKichan: It would be immensely less costly if there was one regime, one tax base, and one agency that would collect the tax, and that is what we advocate. We understand that the Department of Finance doesn't particularly see the constitutional problem, which apparently has been troubling the Bar Association.

The problems with the universal retail sales tax, as we've expressed, are that you run into all of the problems of interbusiness sales and the difficulty of being able to recapture the tax embedded in purchases. We would be quite strenuously opposed to adopting that kind of tax. We're advised that whatever the constitutional problems are, they're not overwhelming and can be dealt with.

Mr. Shepherd: You're presumably getting at the problems of using exemption certificates and so forth.

Mr. McKichan: On the retail sales tax, yes. What I was saying was that we believe the problems of consolidating a federal government value-added tax and a provincial value-added-type tax are not insuperable.

Mr. Campbell (St. Paul's): I have a question on the BTT, gentlemen. One of your criticisms is with regard to the audit trail and the difficulty you would see for Revenue Canada. That's quite contrary to some of the testimony we've had and my personal understanding of the ease of auditing compliance with the BTT. Do you have any comment on that?

Mr. McKichan: Our advice was otherwise.

Mr. Campbell: It would seem that if it's not an invoice-based system, it would be much easier to audit.

Telle était la réalité. Quand la taxe a été introduite, deux grandes sociétés ont décidé de l'inclure dans leurs prix parce qu'elles estimaient que le client paierait sans rechigner. Quelques mois plus tard, elles ont dû revenir sur leur décision parce que leurs ventes étaient en chute libre. Elles auraient probablement fait faillite si elles avaient maintenu le cap.

Par conséquent, cette apparence de liberté est en fait une illusion. La concurrence a obligé les entreprises à exclure la taxe du prix de vente.

M. Speaker: Merci beaucoup.

M. Shepherd (Durham): Vous avez beaucoup insisté sur l'harmonisation. Un peu plus tôt aujourd'hui, nous avons reçu les représentants de l'Association du Barreau canadien. Selon eux, étant donné que l'on se demande si, du point de vue constitutionnel, la TPS est du ressort des provinces—c'est l'avis du Québec, et cela fait l'objet d'un recours à la Cour suprême—et en supposant que les provinces n'abandonneront pas complètement la taxe de vente au détail, il n'y a vraiment qu'une taxe que l'on puisse harmoniser au Canada sans enfreindre la Constitution: la taxe de vente au détail.

Je suis quelque peu surpris que vous écartiez rapidement cette éventualité. Vos membres perçoivent déjà la taxe de vente au détail et la TPS. Vous avez affirmé que c'est coûteux et lourd. Le système ne serait-il pas certainement moins coûteux si l'on supprimait l'une des taxes?

M. McKichan: Ce serait infiniment moins coûteux s'il n'y avait qu'un régime, une assiette fiscale et un organisme chargé de percevoir la taxe; et c'est ce que nous préconisons. Il semble que le ministère des Finances n'y voit aucun problème d'ordre constitutionnel, ce qui embête apparemment l'Association du Barreau.

Comme nous l'avons dit, la taxe nationale de vente au détail poserait des difficultés en ce qui concerne les ventes intersociétés et la récupération de la taxe incluse dans les prix. Nous nous opposerions franchement à l'adoption d'une telle taxe. Nos conseillers affirment que les problèmes constitutionnels, quels qu'ils soient, ne sont pas insurmontables; on peut les régler.

M. Shepherd: Vous faites probablement allusion aux problèmes liés à l'utilisation des certificats d'exonération, etc.

M. McKichan: Oui, en ce qui concerne la taxe de vente au détail. Je disais qu'à notre avis, les problèmes liés à la fusion d'une taxe sur la valeur ajoutée du gouvernement fédéral et d'une taxe provinciale semblable ne sont pas insurmontables.

M. Campbell (St. Paul's): Messieurs, j'ai une question sur la TOC. L'une de vos critiques porte sur la piste de vérification et sur les difficultés que cela poserait à Revenu Canada. Cela est contraire à certains témoignages que nous avons entendus et à ma conception de la facilité avec laquelle on vérifie l'observation de la TOC. Qu'en pensez-vous?

M. McKichan: Nous avons une opinion différente.

M. Campbell: Il semblerait que si la taxe n'était pas basée sur les factures, elle serait beaucoup plus facile à vérifier.

[Text]

Mr. McKichan: There are the problems of exports and segregating export sales. There are the problems of purchases of services, which are imported services. We believe these are significant.

Mr. Campbell: I'm glad you clarified it. But that's different from the general audit and what I understand by the general audit problem.

Mr. Woolford: I think perhaps one of the other issues we are concerned about is that Revenue Canada would naturally be concerned about ensuring that a firm had indeed incurred the expenses it claimed on its return. So it would still need to retain records that prove it has legitimately incurred those expenses.

• 1640

Mr. Campbell: When it does an income tax audit, it would have the same concerns, would it not?

Mr. Woolford: Yes, but it does mean that they are going to have to retain those documents and show that they have carried those expenses, and that the tax was paid. Unless the BTT is 100% covered, the firm, unlike for the purposes of income tax, is going to have to show which items it paid tax on and which items it did not pay tax on. It means that you don't avoid the necessity to retain receipts and provide fairly detailed information to Revenue Canada.

Mr. Campbell: A related question. How often are your members audited right now for their GST? Is that something that happens frequently?

Mr. McKichan: It's only now that the GST administration is getting around to regular audits. I guess the experience with the provincial taxes is that their big companies are audited every year or every other year; smaller companies are audited on a spot-check basis.

Mr. Campbell: I would imagine one of the major problems is auditing a PST or a GST.

Mr. McKichan: Yes.

Mr. Campbell: You mention on page 13 that if this committee or the government were to opt for inclusion, your suggestion is that only the federal portion of a harmonized tax be included. Could you elaborate? That's a unique and unusual proposal and it would seem to be self-defeating. I don't quite understand.

Mr. McKichan: The ideal would be if the provinces all had the same rate. Then you could have complete harmonization.

Mr. Campbell: Yes, I understand the problem.

Mr. McKichan: We would certainly not discourage working toward that goal. It may well be possible. We would certainly applaud if that could come about and would add our efforts to help to achieve it. However, if that is not possible, then two important circumstances domestically within the trade would probably discourage companies from taking advantage of that harmonization. First would be the fact that any company operating across provincial boundaries will be trying to simplify

[Translation]

M. McKichan: Il y a des problèmes en ce qui concerne non seulement les exportations et la différenciation des ventes à l'exportation, mais aussi les achats des services importés. À notre avis, ces problèmes sont considérables.

M. Campbell: Merci pour l'éclaircissement; mais il en va autrement pour la vérification générale et ce que je considère comme étant les problèmes connexes.

M. Woolford: Nous aimerions aussi que Revenu Canada s'assure naturellement que les dépenses déclarées par les entreprises soient authentiques. Les entreprises devront donc conserver les documents attestant qu'elles ont effectivement encouru ces dépenses.

M. Campbell: Lorsqu'il procède à une vérification de l'impôt sur le revenu, il se préoccupe des mêmes points, n'est-ce pas?

M. Woolford: Oui, mais cela ne signifie pas que les entreprises vont devoir conserver ces documents et prouver qu'elles assument ces dépenses et que la taxe a été payée. À moins que la TOC ne soit couverte à 100 p. 100, l'entreprise, contrairement à ce qu'elle fait aux fins de l'impôt sur le revenu, va devoir nommer les articles sur lesquels elle a payé la taxe et ceux sur lesquels elle n'a pas payé la taxe. Autrement dit, vous devez encore conserver les reçus et fournir des renseignements passablement détaillés à Revenu Canada.

M. Campbell: J'aurais une question à ce sujet. À quelle fréquence vérifie-t-on actuellement les données sur la TPS chez les membres de votre association? Est-ce que cela arrive souvent?

M. McKichan: Les responsables de l'administration de la TPS commencent tout juste à faire des vérifications à intervalles réguliers. Dans le cas des taxes provinciales, je pense que l'on fait une vérification des grandes compagnies chaque année ou tous les deux ans et des plus petites compagnies, de façon ponctuelle.

M. Campbell: Je suppose qu'il est très difficile de vérifier les données concernant la taxe de vente provinciale ou la taxe sur les produits et services.

M. McKichan: Oui.

M. Campbell: À la page 13 de votre mémoire, vous proposez de n'inclure que la partie fédérale d'une taxe harmonisée si ce comité ou le gouvernement optait pour l'inclusion. Pourriez-vous nous donner plus de détails? Il s'agit là d'une proposition unique et plutôt inhabituelle qui semble aller à l'encontre du but recherché. Je ne comprends pas très bien.

M. McKichan: Idéalement, toutes les provinces devraient avoir le même taux. On pourrait alors avoir une harmonisation complète.

M. Campbell: Oui, je comprends le problème.

M. McKichan: Jamais nous ne nous opposerons à cet objectif, qui peut probablement être atteint. Si cet objectif est réalisable, nous en serons fort heureux et nous ferons notre possible pour qu'il soit atteint. Cependant, s'il n'est pas réalisable, les entreprises commerciales de notre pays ne seront probablement pas portées à tirer parti de cette harmonisation pour deux principales raisons. Premièrement, toute entreprise qui exerce ses activités dans plusieurs provinces cherchera à

[Texte]

its advertising, in fact clarify its advertising to the consumer by having one price regardless of location. With differential rates and harmonization, they'd be obliged to break out separate advertisements.

Even more important is the transshipment of merchandise for companies operating in more than one province. It would be very awkward for a company to have to segregate merchandise, which more and more is priced on the retailers' instructions by the manufacturer, by its province of destination. That would really destroy many of the economies that are now being experienced through use of quick response and other techniques.

Mr. Campbell: But your proposal would result in a price including the federal portion of the tax and the invoice would also show an additional PST?

Mr. McKichan: Yes.

Mr. Campbell: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Campbell. Ms Whelan, please.

Ms Whelan (Essex—Windsor): Just on that line, I'm wondering if you considered a price all-inclusive but with a bill that would break out the tax so the consumer knows exactly how much tax they're paying.

Mr. McKichan: That's a possibility. That can be done.

Ms Whelan: That way we're not hiding the tax, and the consumer sees exactly what he's paying. At the same time, when they're looking at an item they know exactly what they're going to have to pay for it, tax included.

Mr. McKichan: That would be an acceptable option. We still have the issue of differing provincial tax rates in relation to the problems associated with advertising.

Ms Whelan: Right. I see what you're talking about.

Mr. Woolford: That in fact was an option that one of our members took when they decided to go GST-in at the time the GST was started. They tried to do advertising that showed their base price plus the GST to produce a final price. That did not satisfy their customers. The price the company wanted to feature was the final price to the customer. Their product and customer research has shown that the customer wanted to know what the final real cost out of the family budget was. By simply breaking out the tax back to show the original tax exclusive price, they found they were still not able to communicate their competitive equity with other firms in the business. While you could have a display like that, it would again have to be mandatory to ensure that firms were playing on a level playing field. Otherwise, firms would be driven to a tax-exclusive regime, the way it is now.

[Traduction]

simplifier sa publicité, en fait à la clarifier, en n'offrant qu'un seul prix peu importe l'endroit. Avec des taux différentiels et l'harmonisation, ces entreprises seraient tenues de faire des annonces différentes.

Ce qui est plus important encore, c'est le transbordement de marchandises pour les entreprises qui exercent leurs activités dans plus d'une province. Il serait très ennuyeux pour une compagnie d'avoir à séparer les marchandises, dont le prix est de plus en plus fonction des instructions du détaillant, selon le fabricant et la province de destination. Cela aurait pour effet d'annuler bon nombre des économies qui sont actuellement réalisées grâce à une intervention rapide et à l'utilisation d'autres techniques.

M. Campbell: Vous proposez que le prix inclue la partie fédérale de la taxe et que la taxe de vente provinciale figure sur la facture?

M. McKichan: Oui.

M. Campbell: Merci.

Le président: Merci monsieur Campbell. Madame Whelan, s'il vous plaît.

Mme Whelan (Essex—Windsor): À ce sujet, quand vous parlez d'un prix qui inclurait tout, avez-vous songé à indiquer, sur la facture, le détail de la taxe pour que le consommateur sache exactement combien de taxe il paie.

M. McKichan: C'est une possibilité. Cela peut se faire.

Mme Whelan: Ainsi, nous ne cacherions pas la taxe et le consommateur saurait exactement combien il paie. De même, quand il voudrait acheter un article, il saurait exactement combien il va devoir payer, taxe incluse.

M. McKichan: C'est une option acceptable. Il reste encore à régler la question des problèmes de publicité engendrés par les taux de taxe provinciale différents.

Mme Whelan: En effet. Je sais ce que vous voulez dire.

M. Woolford: Il s'agit en fait d'une option que l'un de nos membres a prise quand la TPS a été introduite. Dans sa publicité, il a indiqué le prix de base plus la TPS, et enfin le prix final. Les clients n'ont pas été satisfaits. La compagnie aurait voulu que le prix annoncé soit le prix final pour le consommateur. Les recherches qu'elle a effectuées auprès de ses clients ont montré que ceux-ci voulaient savoir combien le produit allait leur coûter, en fin de compte. En ventilant la taxe pour montrer le prix initial avant taxe, la compagnie a constaté qu'elle ne réussissait pas à montrer qu'elle était concurrentielle par rapport aux autres entreprises du même secteur. Si on affichait ainsi le détail des prix, il faudrait veiller à ce que toutes les entreprises soient sur un pied d'égalité. Autrement, les entreprises devraient, comme elles le font actuellement, afficher un prix dans lequel la taxe n'est pas incluse.

[Text]

[Translation]

• 1645

Ms Whelan: So what you're suggesting is if there were any type of proposal like that it would have to be mandatory. It couldn't be optional.

Mr. Woolford: Yes.

Ms Whelan: You talked about the cross-border shopping in your brief and the fact that right now, even with the low level of the Canadian dollar, it's still at unacceptably high levels. I have a grave concern that if we were to extend the tax to food, for example, the consumer only sees the end result. Has there been any thought or any study done on whether or not that would actually increase cross-border shopping and what effect it would have on the retail market?

Mr. McKichan: I think you could assume that it would be unhelpful in terms of the comparison that consumers make between prices here and the United States. I think that's pretty well self-evident.

Ms Whelan: Even in light of that, you're still recommending broadening the tax base.

Mr. McKichan: We're saying broaden the tax base, but we're also saying that we are not taking a position as to whether or not food is included, because we recognize the two viewpoints within our membership.

Ms Whelan: Thank you.

The Chairman: Thank you, Ms Whelan. Mr. Silye.

Mr. Silye: In your written submission you recommend that the excise tax on jewellery be eliminated immediately. I kind of twigged on that word immediately. If the government of today did that immediately, in your expert opinion, what signal or message would that send to the marketplace?

Mr. McKichan: I think it would signal that—

Mr. Silye: Before a final review, before a final replacement tax for the GST—within 30 days, 60 days, they eliminate it.

Mr. McKichan: I think it would signal there was a manifest anomaly in the system and it was one that was simple, one that could be dealt with expeditiously. It would be enormously encouraging to the jewellers of Canada.

The Chairman: Thank you, Mr. Silye. Can we anticipate a private member's bill in the House tomorrow on this?

Mr. St. Denis, please.

Mr. St. Denis (Algoma): I'm most interested in your section on the business transfer tax. When you look at all the objectives the coalition wants—you are a member of the coalition, if I read correctly—it seems to me that the business transfer tax solves virtually all of them. My colleague Mr. Campbell touched on the audit trail. Is the audit trail no worse for the BTT than it is for income tax purposes?

Mr. McKichan: I believe it would be worse, because at the moment an expenditure for income tax is an expenditure and doesn't have to be classified into whether it's exempt or not exempt.

Mme Whelan: Donc, ce que vous dites, c'est que toute proposition de ce genre devrait être obligatoire. Elle ne pourrait être facultative.

M. Woolford: En effet.

Mme Whelan: Dans votre mémoire, vous avez parlé du magasinage outre-frontière et du fait qu'à l'heure actuelle, même si le dollar canadien est faible, les achats outre-frontière demeurent beaucoup trop nombreux. Si nous étendons la taxe aux aliments, par exemple, j'ai bien peur que le consommateur ne voie que le résultat final. A-t-on fait des études pour savoir si cela aurait pour effet d'augmenter le magasinage outre-frontière et pour connaître les répercussions sur le marché de détail?

M. McKichan: Je pense que si les consommateurs se mettaient à comparer les prix chargés ici et ceux chargés aux États-Unis, cela ne jouerait probablement pas en notre faveur. C'est évident.

Mme Whelan: Malgré tout, vous recommandez tout de même un élargissement de l'assiette fiscale.

M. McKichan: Nous voudrions un élargissement de l'assiette fiscale, mais nous ne voulons pas nous prononcer sur la question de savoir s'il faudrait inclure ou non les aliments, parce que nous savons que nos membres sont partagés sur cette question.

Mme Whelan: Merci.

Le président: Merci, madame Whelan. Monsieur Silye.

M. Silye: Dans votre mémoire, vous avez recommandé l'élimination immédiate de la taxe d'accise sur les bijoux. Cela a tout de suite retenu mon attention. À votre avis, en tant qu'expert, si le gouvernement le faisait immédiatement, quel serait le message ou le signal envoyé au marché?

M. McKichan: Cela lui dirait que. . .

M. Silye: Avant de procéder à un examen final, avant de remplacer la TPS par une autre taxe—dans les 30 ou 60 jours—il l'éliminerait.

M. McKichan: Cela montrerait qu'il y avait manifestement une anomalie dans le système, une anomalie qui était simple et assez facile à régler. Cela encouragerait énormément les bijoutiers du Canada.

Le président: Merci, monsieur Silye. A-t-on l'intention de présenter à la Chambre, demain, un projet de loi d'initiative parlementaire sur cette question?

Monsieur St. Denis.

M. St. Denis (Algoma): Je m'intéresse plus particulièrement à la taxe sur les opérations commerciales. Si je regarde tous les objectifs visés par la coalition—coalition dont vous êtes membre, si j'ai bien lu—je constate que la taxe sur les opérations commerciales règle presque tous les problèmes. Mon collègue, M. Campbell, a parlé de la piste de vérification. La piste de vérification n'est-elle pas pire pour la TOC qu'elle ne l'est pour l'impôt sur le revenu?

M. McKichan: Je pense que ce serait pire, car à l'heure actuelle une dépense doit être déclarée comme telle aux fins de l'impôt sur le revenu et n'a pas à être classée en tant que dépense exonérée d'impôt ou non.

[Texte]

Mr. St. Denis: Assuming there are no exemptions, would the audit trail not be the same for the BTT as it would be for other income tax calculations for a corporation?

Mr. McKichan: We'd still have the problems of imports of services, exports of merchandise—

Mr. St. Denis: I'll come to that one.

Mr. McKichan: —but the overwhelming, to our mind, disadvantage of the BTT is the fact that it does not provide certainty in transmission of the tax to the ultimate consumer.

Mr. St. Denis: I'm going to come to those, but let's deal with the audit trail. Would you agree that if there were no exemptions, the audit trail for the BTT would be no worse or better than for the income tax?

Mr. McKichan: No. There's still the question of exports and imports.

Mr. St. Denis: Okay. Let me ask you about the exports then. I guess most of the businesses that export also sell domestically. Is it really that complicated? Right now they have to distinguish between exports and domestic sales for the GST. I recognize that. You have one ledger account, be it computer or handwritten for domestic sales, because you have the address, and one for export sales. Would it be that complicated to keep track of the two sales, domestic and international?

Mr. McKichan: As retailers we're not in the export business, so I can't speak with a great deal of authority on that area. But I do know that many sales are made that are destined for export, but that might not be known to the vendor when the sale is made.

Mr. St. Denis: But the vendor sells to somebody who is either a domestic customer or an international customer. I'm just wondering why you would raise the point. You say your members aren't very much into export; you've made the point. I just thought you could substantiate why it would be complex to distinguish between a sale that went across the border and a sale that stayed in the country.

Mr. McKichan: I would suggest with respect to that question that it could probably be better answered by someone who's in the export business.

Mr. St. Denis: I think the other point is that one of the key advantages advanced for a BTT is that it eliminates all that tracking of sales, then immediately you have export sales you're back into the process of tracking. So why not have a system right from the start that automates that process? One of the key things our members always say is that they wish to be allowed to automate any process they're required to put in place. The minute we have exceptions, exemptions, or a special trail we have to follow, for anything, it makes it much worse for us.

[Traduction]

M. St. Denis: En supposant qu'il n'y ait pas d'exonération, la piste de vérification ne serait-elle pas la même pour la TOC que pour les autres calculs que fait une société aux fins de l'impôt sur le revenu?

M. McKichan: Il y aurait encore les problèmes que posent l'importation de services, l'exportation de marchandises. . .

M. St. Denis: Je reviendrai là-dessus.

M. McKichan: . . .mais le plus grand désavantage, à notre avis, de la TOC, c'est le fait qu'elle n'offre aucune garantie quant à la transmission de la taxe aux consommateurs.

M. St. Denis: Je vais en parler tout à l'heure. Je voudrais, pour l'instant, parler de la piste de vérification. S'il n'y a aucune exonération, êtes-vous prêt à reconnaître que la piste de vérification utilisée pour la TOC ne sera ni pire ni meilleure que celle utilisée pour l'impôt sur le revenu?

M. McKichan: Non. Il y a encore la question des exportations et des importations.

M. St. Denis: D'accord. Je voudrais vous poser une question sur les exportations. Je suppose que la plupart des entreprises qui exportent leurs produits font aussi des ventes dans notre pays. Est-ce vraiment aussi compliqué? À l'heure actuelle, elles doivent, en raison de la TPS, faire une distinction entre les produits exportés et les produits vendus localement. Je l'admets. Il y a un grand livre pour les ventes intérieures dans lequel les inscriptions sont faites à la main ou par ordinateur, à l'adresse indiquée, et un autre pour les ventes destinées à l'exportation. Serait-il si difficile de tenir un registre des ventes locales et des ventes internationales?

• 1650

M. McKichan: En tant que détaillants, nous ne nous occupons pas d'exportations. Je ne peux donc pas parler de cette question avec compétence. Je sais cependant que bon nombre de ventes qui sont faites sont destinées à l'exportation, mais le vendeur ne le sait peut-être pas quand la vente est faite.

M. St. Denis: Mais le client auquel le vendeur vend sa marchandise est un client local ou international. Vous dites que les membres de votre association ne s'occupent pas tellement d'exportations; c'est ce que vous avez dit. J'aimerais que vous nous expliquiez pourquoi il serait difficile d'établir une distinction entre les ventes faites à l'étranger et celles qui sont faites ici, dans notre pays.

M. McKichan: Je pense qu'une personne qui travaille dans le secteur des exportations serait mieux placée que moi pour répondre à cette question.

L'un des principaux avantages de la TOC, et c'est là l'autre point, c'est qu'elle élimine la nécessité d'identifier les ventes. Avec les ventes destinées à l'exportation, on retourne au processus d'identification. Pourquoi donc ne pas avoir un système qui, au départ, automatise ce processus? Nos membres nous disent toujours qu'ils aimeraient pouvoir automatiser les processus qu'ils sont tenus de respecter. Dès l'instant où il y a des exceptions, des exonérations ou une piste spéciale à suivre, les choses deviennent beaucoup plus compliquées.

[Text]

Mr. St. Denis: But you understand that there is no trail; you only have to distinguish a sale that was made to an export customer or to a domestic customer. It's in this column or this page in the ledger or on that page—

Mr. Woolford: But it's a different system from the one they would use for their tax. It would be something outside the normal tax process that they would be following and that adds complications for a firm in its internal accounting. It simply does so.

Mr. St. Denis: Are you involved in export yourself?

Mr. Woolford: No.

Mr. St. Denis: Okay. I'll say I don't agree with you. It's not that difficult to distinguish your sales between domestic and export because you don't have to keep track after that; once it's in your ledger, that's it. But if we could move on—

Mr. McKichan: I think the point is that a vendor may well not know whether the goods are destined for export or not.

Mr. St. Denis: But if the vendor sells it to somebody, that somebody is either in the country or outside the country. If the vendor does not know, doesn't the vendor simply have a tax-included price?

Mr. McKichan: I would expect there are many situations where sales are made to a customer who retains part of the product in the country and who—

Mr. St. Denis: A BTT takes care of that, through the income statement. Anyway, we're getting into technical details. The fact that your clientele or your membership isn't very much involved in export probably explains a bit of the confusion here.

If I could move down to the question of aboriginal peoples, with the GST right now if I'm an aboriginal person with a business on a reserve, do I charge GST to the community members who come in to buy things now? I'm just wondering if there's any more of a problem under a BTT than you already have under the GST.

Mr. McKichan: I believe you will be charged. You need to have an exemption certificate if you are an aboriginal person, before you can escape paying GST.

Mr. St. Denis: So presumably with the BTT the aboriginal person buys their goods BTT included, then we have to presumably have some system for that person to get a refund from the government, I suppose. But I thought the implication here was aboriginal businesses, not aboriginal customers.

Mr. Woolford: The difference occurs because under a BTT system the obligation for the tax is on the business. Under a VAT type of system such as the GST the obligation is on the buyer.

So under the current system, if an aboriginally owned and run business sells a product to you or to me, who are normally required to pay GST, it's our obligation to pay the GST. In that instance the native-run business simply collects the GST as an agent of the tax agency.

[Translation]

M. St. Denis: Vous comprenez qu'il n'y a pas de piste spéciale. Il faut seulement faire une distinction entre une vente faite à un client local et une autre faite à un client international. Les renseignements figurent dans telle colonne ou sur telle page du grand livre ou sur telle page. . .

M. Woolford: Mais c'est un système différent de celui qu'ils utiliseraient pour leur taxe. Cela se ferait en dehors du processus habituel et compliquerait la comptabilité interne d'une entreprise. C'est ce que cela ferait.

M. St. Denis: Vous occupez-vous personnellement d'exportations?

M. Woolford: Non.

M. St. Denis: D'accord. Je ne partage pas votre avis. Il n'est pas si difficile de faire une distinction entre les ventes qui sont faites localement et celles qui sont destinées à l'exportation, parce que vous n'avez pas à faire de suivi par la suite. Vous faites les inscriptions une seule fois dans votre grand livre, c'est tout. Pouvons-nous passer à. . .

M. McKichan: Le fait est qu'un vendeur peut ne pas savoir si les produits sont destinés ou non à l'exportation.

M. St. Denis: Mais le vendeur fait affaire avec un client, qui se trouve ici ou à l'extérieur. S'il ignore à qui il a affaire, n'inclut-il pas simplement la taxe dans le prix?

M. McKichan: Il y a sûrement un bon nombre de situations où des ventes sont faites à un client qui garde une partie de la marchandise dans le pays et qui. . .

M. St. Denis: Une TOC s'occupe de ce point, au moyen de l'état des résultats. Il s'agit là de détails techniques. La confusion ici tient probablement au fait que vos clients ou vos membres ne s'occupent pas tellement d'exportations.

Je voudrais maintenant passer à la question des peuples autochtones. J'aimerais savoir si à l'heure actuelle un autochtone qui a une entreprise sur une réserve doit faire payer la TPS aux membres de la collectivité qui font des achats chez lui. Je veux simplement savoir s'il y aurait plus de problèmes avec une TOC qu'il n'y en a actuellement avec la TPS.

M. McKichan: Je crois qu'il faut faire payer la TPS. Les autochtones qui ne veulent pas faire payer la TPS doivent obtenir un certificat d'exonération.

M. St. Denis: Selon toute vraisemblance, quand un autochtone fera un achat, la TOC sera incluse dans le prix de vente. Je suppose qu'il faudra prévoir un système permettant à cette personne d'obtenir un remboursement du gouvernement. Je pensais que c'était les entreprises autochtones qui étaient touchées ici, et non pas les clients.

M. Woolford: La différence, c'est que dans un système comme celui de la TOC, le vendeur doit payer la taxe, tandis que dans un système de taxe à la valeur ajoutée, comme la TPS, c'est l'acheteur qui doit payer la taxe.

Dans le système actuel, si une entreprise appartenant à un autochtone et dirigée par un autochtone vend un produit à une personne qui, comme moi, est normalement tenue de payer la TPS, cette personne doit payer la TPS. Dans ce cas, cette entreprise ne fait que percevoir la TPS en tant qu'agent de recouvrement.

[Texte]

Under a BTT system it is the native-run business that is responsible for the tax and because it cannot be taxed it has no obligation to remit that tax to the government. We can't see how you can get around that. It has to do not with the tax status of the buyer so much as with the tax status of the vendor.

Mr. St. Denis: In either case the aboriginal business person is responsible for remitting the tax, be it a GST-collected tax or a BTT.

• 1655

Mr. Woolford: But in one case the aboriginal business is not responsible for the payment of the tax; it's the responsibility of the buyer. Under a BTT system, they would be completely absolved of any responsibility for remitting that tax to the government, because it is a tax on them.

Mr. St. Denis: That's an interesting subject you're raising. I think it deserves more attention than we have time for here. I'll leave it at that, but I think the question of the exports is not quite as complicated as you suggest.

Mr. Pillitteri: This question should have possibly been asked before about multi-employees. In the earlier presentation, we talked about that group representing small-business people. The people in that group only care about themselves and what they do, yet they represent the small-business people, which the GST has hurt immensely.

You're not willing to take a decision as to whether food will be included or not. On the other hand, you are covering many fields and individuals within your group.

It's almost like getting a recycled deck over here. One group represents so many businesses, while another group represents so many individuals. We'll have another group here pretty soon to represent so many individuals. Everyone is just trying to get their own protection.

I'll make a remark about natives for my friend, Brent St. Denis. We are working on self-government. I think that possibly could be eliminated in the future. That's only a hypothetical point.

You did make a remark that some governments in other countries have a value-added tax. They have a way to get this back within the tourist industry. They do have that, but consumption within the country is not rebated. That only happens when you leave the country. We do have that in some parts of Canada. A service is provided. Have you tried to collect the tax rebate in the countries in which you have travelled? I haven't been able to collect.

Mr. McKichan: Yes, I have. Our point is that the existing system is very cumbersome. It's very awkward for the traveller to make the claim. Many of them don't bother because of the difficulty, and still leave with the impression that Canada is a high-tax country that's hard on tourists.

Compare that with Europe where the process is very simple. It's usually done at the point of exit. You get an instant refund, and it's simple and easy. We recommend that Canada looks at that easy system.

[Traduction]

En vertu de la TOC, c'est l'entreprise dirigée par une personne autochtone qui est responsable de la taxe, et, parce que les produits qu'elle vend ne peuvent être taxés, cette entreprise n'a pas à remettre la taxe au gouvernement. Je ne vois pas comment on peut contourner cela. Cela concerne davantage la situation fiscale du vendeur que celle de l'acheteur.

M. St. Denis: De toute façon, l'entrepreneur autochtone a la responsabilité de rembourser la taxe, qu'il s'agisse de la TPS ou d'une TOC.

M. Woolford: Dans un cas, cependant, l'entreprise autochtone n'a pas à payer la taxe. Cette responsabilité revient à l'acheteur. Avec la TOC, ces entreprises n'auraient pas remboursé la taxe au gouvernement, car ce sont elles qui sont visées par cette taxe.

M. St. Denis: Vous soulevez là un point intéressant, qui mérite d'être examiné plus attentivement. Nous y reviendrons plus tard. Je pense cependant que la question des exportations n'est pas aussi compliquée que vous le laissez entendre.

M. Pillitteri: Il aurait peut-être fallu poser cette question plus tôt à propos des employés multiples. Dans l'exposé précédent, nous avons parlé du groupe qui représentait les petits entrepreneurs. Les membres de ce groupe ne se préoccupent que d'eux-mêmes, et c'est ce qu'ils font. Ils ne représentent pas moins les petits entrepreneurs, qui ont été très durement touchés par la TPS.

Vous ne voulez pas vous prononcer sur la question de savoir s'il faut ou non inclure les aliments. Par ailleurs, votre groupe englobe un grand nombre de domaines et s'adresse à de nombreux particuliers.

La situation est à peu près celle-ci. Un groupe représente un certain nombre d'entreprises, tandis qu'un autre représente un certain nombre de particuliers. Il y aura très bientôt un autre groupe qui représentera d'autres particuliers. Chacun cherche à se protéger.

Je voudrais faire ici à mon ami, Brent St. Denis, un commentaire à propos des autochtones. Nous voulons accéder à l'autonomie gouvernementale. Je pense que cela pourrait être éliminé dans l'avenir. Ce n'est qu'une hypothèse.

Vous avez dit que certains gouvernements, dans d'autres pays, avaient une taxe sur la valeur ajoutée. Ils réussissent à inclure cette taxe dans l'industrie touristique. Ils ont cette taxe, mais il n'y a pas dans ces pays de remboursement de taxe à la consommation. Cela n'arrive que lorsque vous quittez le pays. Cela existe dans certaines parties du Canada. Un service est fourni. Avez-vous déjà essayé de vous faire rembourser la taxe dans les pays que vous avez visités? Je n'y suis jamais parvenu.

M. McKichan: Oui, j'ai essayé. Ce que nous voulons faire valoir ici, c'est que le système actuel est très lourd. Il est très ennuyeux, pour les voyageurs, de devoir présenter une demande. Bon nombre d'entre eux ne le font pas à cause des difficultés rencontrées et gardent du Canada le souvenir d'un pays où les touristes paient des taxes très élevées.

En Europe, par contre, le processus est très simple. Cela se fait habituellement au point de sortie. Vous obtenez instantanément le remboursement, ce qui est simple et facile. Le Canada devrait envisager un tel système.

[Text]

Mr. Fewchuk (Selkirk—Red River): I have something further on the aboriginal people. First, they don't pay tax. There is no problem or paperwork. They just have a treaty number. They just put the number down and it's clarified.

There's another thing about the border. You say that in the United States it's easier for a U.S. citizen to get the money as he crosses the border, compared with the situation when we come from the U.S. back to Canada. When you come from the American side, there's paper. You don't get your money back. It takes a while.

Mr. McKichan: I was saying that Canada is a country which is anxious to attract tourists. At the moment, we are penalizing ourselves because it is so difficult for tourists to get a rebate of the tax they paid for accommodation and purchases within Canada. We suggest that it's in our interest to simplify that system.

Mr. Fewchuk: My point is that it's not any easier in the United States, and you don't hear anyone complaining.

Mr. McKichan: I think we can give ourselves a competitive advantage by making that system easier.

Mr. Fewchuk: Thank you.

The Chairman: By harmonization, which you support very strongly, do you mean that our ten retail taxes, nine provincial and one federal, will come under one act?

[Translation]

M. Fewchuk (Selkirk—Red River): J'aimerais ajouter un point à propos des autochtones. Premièrement, ils ne paient pas d'impôt. Ils n'ont pas de problème, pas de formule à remplir. Ils n'ont qu'un numéro de traité. Ils n'ont qu'à inscrire ce numéro, et tout est clair.

Autre chose, à propos de la frontière. Vous dites qu'aux États-Unis, il est plus facile pour les citoyens américains d'obtenir l'argent au moment où ils traversent la frontière, comparativement à ce qui arrive lorsqu'on quitte les États-Unis pour revenir au Canada. Quand vous arrivez des États-Unis, il y a des papiers à remplir. Vous n'obtenez pas tout de suite votre argent. Cela prend du temps.

M. McKichan: Comme je le disais, le Canada est un pays qui veut attirer des touristes. En ce moment, nous sommes pénalisés, car il est très difficile pour les touristes d'obtenir un remboursement de la taxe qu'ils ont payée sur leur logement et les achats qu'ils ont faits pendant leur séjour au Canada. Nous avons intérêt à simplifier ce système.

M. Fewchuk: À mon avis, ce n'est pas plus facile aux États-Unis, et jamais personne ne se plaint.

M. McKichan: Je pense que nous aurions avantage, sur le plan de la concurrence, à améliorer ce système.

M. Fewchuk: Merci.

Le président: Lorsque vous parlez de l'harmonisation, un principe que vous appuyez fortement, voulez-vous dire que les 10 taxes de vente au détail que nous avons actuellement, c'est-à-dire neuf taxes provinciales et une taxe fédérale, seraient regroupées sous une seule et même loi?

• 1700

Mr. McKichan: I imagine it would have to be parallel acts, provincial and federal.

The Chairman: Why is that?

Mr. McKichan: Because of the division of taxing authority between the two jurisdictions.

The Chairman: What do you mean the division? I'm sorry.

Mr. McKichan: As I understand it, the provinces have the right to tax individuals in a direct tax.

The Chairman: Yes.

Mr. McKichan: They don't have the right to levy indirect taxes.

The Chairman: The tax you're proposing that they harmonize is a direct tax, isn't it?

Mr. McKichan: It is a direct tax.

The Chairman: So why would you need more than one statute?

Mr. McKichan: The provinces probably would not wish to give up their right. They might, but...

The Chairman: What I don't understand is why you would want to see ten or nine different provincial taxes or different tax structures.

M. McKichan: Je suppose qu'il y aurait des lois parallèles, provinciales et fédérales.

Le président: Pourquoi?

M. McKichan: À cause de la répartition des pouvoirs fiscaux entre les deux paliers de gouvernement.

Le président: Qu'entendez-vous par répartition au juste? Je regrette, mais je ne comprends pas.

M. McKichan: Que je sache, les provinces ont le droit d'appliquer une taxe directe.

Le président: Oui.

M. McKichan: Elles n'ont pas le droit d'appliquer des taxes indirectes.

Le président: La taxe que vous aimeriez qu'elles harmonisent est une taxe directe, n'est-ce pas?

M. McKichan: C'est une taxe directe.

Le président: Alors, pourquoi auriez-vous besoin de plus d'une loi?

M. McKichan: Les provinces ne seraient probablement pas prêtes à céder leur droit. Peut-être, mais...

Le président: Ce que je ne comprends pas, c'est la raison pour laquelle vous voudriez qu'il y ait dix ou neuf différentes taxes provinciales ou différentes structures fiscales.

[Texte]

Mr. McKichan: We don't want different tax structures. We would like a common base, a common collection mechanism, presumably one agency. Ideally, we would like to see one rate if the provinces could get together and agree on one rate.

The Chairman: So all we would need is one statute, one tax and one collection.

Mr. McKichan: That's possible if the provinces were willing to come to that arrangement with the federal government.

The Chairman: You've pledged, both in your capacity as the Retail Council and as the leading spokesperson for the coalition, to use your entire collective might to force the provinces to harmonize with our federal tax regime.

Mr. McKichan: Encourage would be the word that I would use.

The Chairman: Okay. I think all members of this committee realize that would be a tremendous plus if we could do it. And if there is a will and a provincial way to do it, constitutional measures should not stand in the way.

Mr. McKichan: We would like to think that.

The Chairman: Good. Again, I must say to you that I'm a little disappointed that from the main group we have not yet heard whether you want us to broaden the base.

Mr. McKichan: We do want you to broaden the base.

The Chairman: To what?

Mr. McKichan: As broad as it's politically possible to do.

The Chairman: I'm sorry. Just a second. I don't think this is good enough. I think we had the same answer from you the last time you were here. We have some major groups we have to deal with. We have business, and the business that's of most concern to us is the business that interfaces with the customer. Really our major constituent is every consumer in Canada. That interface between your retail store that deals with the customer is very important to us.

The consumers group that came before us yesterday said broaden the base to everything, taxing food. They don't have the muscle to lobby the way your people do. If we're going to be hit by different business lobbies telling us not to broaden the base, then it becomes very much, "Politicians, go ahead, stick your necks out. We'll lie in wait and we'll swipe at you afterwards."

Maybe that's fair. We were elected to make tough decisions. But I also think that as the leading voice for those people who deal with our constituents, the consumers of Canada, the voters of Canada, I would have thought you could say there is a common interest, yes, and maybe food stores don't want food to be taxed, but to come here to tell us to broaden the base but not tell us how to do it... Again, I just say I'm very disappointed. To me it's a breakdown of the political system if only self-interest is going to be the common element that keeps our society going.

[Traduction]

M. McKichan: Nous ne voulons pas de différentes structures fiscales. Nous voudrions qu'il y ait une assiette commune, un mécanisme de recouvrement commun, probablement un organisme. Idéalement, nous aimerions qu'il n'y ait qu'un seul taux si les provinces pouvaient s'entendre sur un taux.

Le président: Donc nous n'aurions besoin que d'une loi, d'une taxe et d'un mécanisme de recouvrement.

M. McKichan: C'est possible si les provinces veulent conclure une entente à cet égard avec le gouvernement fédéral.

Le président: Tant à titre de membre du Conseil du commerce de détail qu'à titre de porte-parole principal de la coalition, vous vous êtes engagé à vous servir de votre pouvoir pour obliger les provinces à harmoniser leur régime fiscal avec celui du gouvernement fédéral.

M. McKichan: Je parlerais plutôt de les inciter à le faire.

Le président: D'accord. Tous les membres de notre comité savent que ce serait énormément avantageux si cela pouvait être fait. Et s'il y a une volonté de le faire et un moyen de le faire dans les provinces, les mesures constitutionnelles ne devraient pas être un obstacle.

M. McKichan: C'est ce que nous aimerions croire.

Le président: C'est bien. Je suis un peu déçu, je l'avoue, que vous ne m'ayez pas encore dit si votre groupe était ou non en faveur d'un élargissement de l'assiette de la taxe.

M. McKichan: Nous voudrions que vous élargissiez l'assiette.

Le président: Dans quelle mesure?

M. McKichan: Que vous l'élargissiez autant que c'est possible sur le plan politique.

Le président: Je regrette. Juste une minute. Je ne pense pas que cela suffise. C'est ce que vous nous avez dit la dernière fois que vous avez comparu devant notre comité. Nous devons faire affaire avec plusieurs groupes importants. Nous nous préoccupons des entreprises, mais surtout des consommateurs. Ce qui compte le plus pour nous, ce sont les consommateurs. Nous accordons une très grande importance aux liens qui existent entre les commerces de détail et les consommateurs.

Le groupe de consommateurs qui a comparu devant notre comité hier voulait qu'on élargisse l'assiette et que l'on taxe tout, y compris les aliments. Ils n'ont pas les mêmes moyens que vous d'exercer des pressions. Si différents lobbyistes du secteur des affaires nous demandent de ne pas élargir l'assiette, cela devient un peu comme une lutte à finir dans laquelle les lobbyistes rattraperont tôt ou tard les politiciens pour que leur point de vue l'emporte.

C'est ainsi. Nous avons été élus pour prendre des décisions difficiles. Je pense aussi qu'en tant que porte-parole des gens, en tant que représentants des habitants de nos circonscriptions, des consommateurs du Canada, des électeurs du Canada, vous pourriez dire qu'il y a un intérêt commun, certes, et que les magasins d'alimentation ne veulent pas que les aliments soient taxés. Cependant, venir ici nous dire d'élargir l'assiette sans nous dire toutefois comment le faire... J'avoue, encore une fois, que je suis très déçu. Que notre société ne soit mue que par des intérêts personnels est le signe, à mon avis, d'une défaillance du système politique.

[Text]

[Translation]

• 1705

Unless we can put aside some of these petty differences and say there's a greater good. . . You're telling us a greater good is a broader tax base, a simplified tax, and a lower rate. So I would hope that you, as the leading voice in this whole thing, could find a way to say enough is enough, we will join with you and help you make those tough political decisions, rather than just saying "Politicians, stick your necks out and we'll chop them off afterwards".

Thank you very much for appearing before us.

Mr. McKichan: May I say, Mr. Chairman, that I appreciate that eloquent plea. I shall be very pleased to take that back to our constituents. I delivered the message the last time we were before you and took it back to them. I'll deliver it again, and I'll let you know the results.

The Chairman: Thank you very much, sir.

Our next group of witnesses is from the Don't Tax Reading Coalition. We have Jacqueline Hushion, the chairperson, and Yvonne Sharp, past president, Canadian Booksellers' Association.

Ms Yvonne Sharp (Don't Tax Reading Coalition): Good afternoon. First, I'd like to say how appropriate it is that we're coming to you to speak about a tax on reading in a room that's dedicated to the glory of reading: "The Spirit of the Printed Word" is above us, as we look from here.

The Don't Tax Reading Coalition represents 20 associations, and some are joining me today, 20 associations that reflect a broad range of the broad spectrum of publishing in Canada. Before I proceed, I would like my colleagues to introduce themselves.

Mr. Albert Lacroix (Don't Tax Reading Coalition): I am Albert Lacroix. I am from the Canadian Printing Industries Association and the Canadian Business Forms Association.

Ms Jacqueline Hushion (Chairperson, Don't Tax Reading Coalition): I am Jacqueline Hushion, chairperson of the Don't Tax Reading Coalition and executive director, Canadian Book Publishers' Council.

Mr. David Hunt (Coordinator, Don't Tax Reading Coalition): My name is David Hunt and I am a staffperson with the Don't Tax Reading Coalition.

Mr. Ian Smillie (Don't Tax Reading Coalition): My name is Ian Smillie and I'm the chairperson of the taxation committee of the Writers' Union of Canada.

Ms Karen Adams (Don't Tax Reading Coalition): I am Karen Adams, the executive director of the Canadian Library Association.

Il faudrait faire abstraction de certaines de ces différences mineures et songer au bien commun. . . Vous nous dites que, pour servir le bien commun, il faudrait élargir l'assiette de la taxe, simplifier la taxe et abaisser le taux d'imposition. Alors, j'espère qu'en votre qualité de principal porte-parole sur cette question vous trouverez le moyen de faire cesser ces querelles intestines, de dire que vous vous joindrez à nous pour nous aider à prendre ces décisions politiques difficiles qu'il nous faut prendre, au lieu de vous en laver les mains et de nous laisser seuls à prêter le flanc.

Merci beaucoup d'avoir comparu devant nous.

M. McKichan: Permettez-moi de vous dire, monsieur le président, que votre éloquent plaidoyer n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd. Je serai très heureux d'en faire part à nos membres. Je leur ai transmis le message que nous avons entendu la dernière fois que nous avons comparu devant vous, et je veillerai à leur transmettre ce nouveau message et à vous faire part des résultats.

Le président: Merci beaucoup, monsieur.

Les témoins suivants sont du groupe Don't Tax Reading Coalition. Nous accueillons Jacqueline Hushion, présidente, et Yvonne Sharp, présidente sortante, de la Canadian Booksellers' Association.

Mme Yvonne Sharp (Don't Tax Reading Coalition): Bonjour. Je tiens tout d'abord à vous dire comme cette salle consacrée aux beautés de la lecture, où nous pouvons lire au-dessus de la cheminée qui se trouve devant nous: «Le rayonnement de l'imprimé», est l'endroit tout désigné pour venir vous parler d'une taxe sur la lecture.

La Don't Tax Reading Coalition représente 20 associations, dont certaines sont représentées ici aujourd'hui, 20 associations qui représentent la vaste gamme d'intérêts qu'englobe le secteur canadien de l'édition. Avant que je ne commence, je demanderais à mes collègues de bien vouloir se présenter.

M. Albert Lacroix (Don't Tax Reading Coalition): Je suis Albert Lacroix. Je représente l'Association canadienne de l'imprimerie et l'Association canadienne des fabricants canadiens de formulaires.

Mme Jacqueline Hushion (présidente, Don't Tax Reading Coalition): Je suis Jacqueline Hushion, présidente de la Don't Tax Reading Coalition et directrice générale du Canadian Book Publishers' Council.

M. David Hunt (coordonnateur, Don't Tax Reading Coalition): Je suis David Hunt et je suis un employé permanent de la Don't Tax Reading Coalition.

M. Ian Smillie (Don't Tax Reading Coalition): Je suis Ian Smillie, président du comité sur la fiscalité de la Writers' Union of Canada.

Mme Karen Adams (Don't Tax Reading Coalition): Je suis Karen Adams, directrice générale de la Canadian Library Association.

[Texte]

Mr. Roy MacSkimming (Don't Tax Reading Coalition): My name is Roy MacSkimming. I am policy director of the Association of Canadian Publishers.

Ms Sharp: My name is Yvonne Sharp and I'm the past president of the Canadian Booksellers' Association and the owner of Ivy's Bookshop in Victoria, B.C. I thank you for the opportunity to address this committee on behalf of Canadian readers and on behalf of those who speak for Canadian readers, the Don't Tax Reading Coalition.

My colleagues and I live day to day with the damage caused by the GST, with the diminished accessibility of reading materials to the public. The GST was the first federal tax on reading materials in Canadian history. When it was imposed, a 124-year commitment to access to information was lost. Reading materials had been exempt from the manufacturing tax. Therefore, when the GST was introduced, the result was an immediate increase in the cost of publications and an immediate decrease in the amount of dollars readers had to spend. The net effect of the 7% tax was a 15% decrease in sales due to the general erosion by the GST of discretionary dollars, a financial hole that the book industry is still trying to pull itself out of.

In 1992 book sales improved slightly but still remained at 10% below 1990 levels, and sales have stuck at the 1992 level with virtually no growth. Magazine sales levelled out at 15% below 1990, and the GST has caused a 5% drop in newspaper circulation, the first drop in 20 years.

Now, when you hear statistics like this, I'm sure you're asking yourselves how this loss can be attributed to the GST. Traditionally, books have been resilient during harsh economic times. During the recession in the early 1980s book sales showed an increase, and if one looks at the previous recessions in Canada, the same pattern emerges—the sale of reading material increased despite a general downturn in the economy. This is the benchmark by which we can judge the negative impact of the GST when it was introduced in 1991.

I think of some of the booksellers in Canada, such as Louis Melzack, who started his first bookstore during the Great Depression, which will give you a sense of how important books are to people during harsh economic times.

Also, we recently commissioned Environics Research to identify and assess factors that influence the purchase of books and to survey the public on their book buying habits. One message that came through loud and clear is that Canadians buy fewer books because of the GST.

Now, when the average profitability of a bookstore is 0.4%, you can imagine the impact of these chronic losses. We've seen bookstores, book and magazine publishers, and printing companies close. For those remaining, downsizing has been in

[Traduction]

M. Roy MacSkimming (Don't Tax Reading Coalition): Je suis Roy MacSkimming, et je suis responsable de l'élaboration des politiques à l'Association of Canadian Publishers.

Mme Sharp: Je suis Yvonne Sharp, présidente sortante de la Canadian Booksellers' Association et propriétaire de la librairie Ivy's Bookshop, à Victoria, en Colombie-Britannique. Je vous remercie de l'occasion qui m'est donnée de vous adresser la parole au nom des lecteurs canadiens et de la Don't Tax Reading Coalition, qui défend les intérêts des lecteurs canadiens.

Mes collègues et moi avons chaque jour l'occasion de mesurer l'ampleur des dégâts causés par la TPS, qui est venue réduire l'accessibilité du public au matériel de lecture. C'est la première fois dans toute notre histoire que le matériel de lecture est soumis à une taxe fédérale. Avec l'avènement de la TPS, l'attachement que mettait le gouvernement fédéral à défendre l'accès à l'information depuis 124 ans est devenu chose du passé. Le matériel de lecture était jusque-là exempté de la taxe sur les ventes des fabricants. Par conséquent, l'imposition de la TPS a eu aussitôt pour effet d'accroître le coût des publications et de réduire le montant d'argent que les lecteurs pouvaient consacrer à la lecture. La taxe de 7 p. 100, qui a entraîné une diminution générale du pouvoir d'achat, a fait chuter les ventes de 15 p. 100, et le secteur du livre essaie toujours de se remettre de cette perte importante.

En 1992, les ventes de livres ont augmenté légèrement, mais elles sont demeurées à un niveau inférieur de 10 p. 100 à celui de 1990, et elles sont demeurées à peu près statiques depuis. Les ventes de revues se sont stabilisées à un niveau inférieur de 15 p. 100 à celui de 1990, tandis que les journaux ont connu, pour la première fois en 20 ans, une baisse de leur tirage, qui a chuté de 5 p. 100 en raison de la TPS.

• 1710

Bon, alors, quand vous entendez des données comme celles-là, je suis sûre que vous vous demandez comment ces pertes peuvent être attribuées à la TPS. L'histoire nous montre que le secteur du livre résiste bien aux pressions économiques en période de récession. Pendant la récession du début des années quatre-vingt, les ventes de livres ont augmenté, et la même tendance se remarque lors des récessions précédentes au Canada—les ventes de livres, de magazines et de journaux ont augmenté malgré la baisse générale de l'activité économique. Voilà ce qui nous permet de mesurer l'incidence négative de la TPS dès sa mise en oeuvre en 1991.

Vous n'avez qu'à penser à certains libraires canadiens, comme Louis Melzack, qui a lancé sa première librairie pendant la crise économique des années trente, pour comprendre l'importance que l'on accorde aux livres lorsque les temps sont durs.

Par ailleurs, nous avons récemment demandé à Environics Research de déterminer les facteurs qui influencent l'achat de livres, d'évaluer l'importance de ces facteurs et d'interroger le public sur ses habitudes à cet égard. Il est ressorti très clairement de cette étude que les Canadiens achètent moins de livres en raison de la TPS.

Bon, alors, quand on sait que l'indice de rentabilité des librairies est de 0,4 p. 100 en moyenne, on peut imaginer l'ampleur des dégâts causés par ces pertes chroniques. Ainsi, nombre de libraires, d'éditeurs de livres et de magazines ainsi

[Text]

effect. The book industry is a highly labor-intensive industry, and when margins are eroded this badly, businesses look to one of the few costs they can control, and that is the cost of labour. The result has been lay-offs, which we believe are directly attributable to the GST.

When you consider that publishing and printing are the fourth largest industrial employers in the country—larger than gas, oil, and mining—the job loss contributes further to a downward spiral in Canada's economy. In fact, when we look at the members of the coalition, they represent about 370,000 jobs in Canada.

In addition, the GST has placed Canadian printers and publishers at a competitive disadvantage with foreign companies. For example, more than two-thirds of the U.S. magazine publishers do not collect or remit the GST on sales to Canadians. It is impossible for the government to redress that inequity with the GST in place.

It's really ironic that this tax was introduced at a time of profound change in our economy and at a time when our position as a competitive nation depends more and more on our investment in the skills and knowledge of individual Canadians. It is an additional irony that in 1991 the International Year of Literacy was celebrated in Canada with the imposition of the GST on reading.

The international community understands the profound importance of an informed and literate population that reads. Most developed countries retain a zero tax rate for reading materials. Countries such as the United States, the United Kingdom, Mexico, Ireland, Australia, and Switzerland refuse to tax reading. It is to our shame that Canada has the highest tax rate on reading material of any of the Group of Seven countries.

So at a time when our citizens need help, the GST has taxed books, magazines, and newspapers out of the hands of Canadians and out of Canadian libraries. One library system alone—the City of Toronto public library system—estimates that the GST has cost their own collection more than 15,000 books since 1991. That's 5,000 books a year that do not reach the shelves and do not reach the reader because of the GST. Now, if you factor that number by all of the libraries across Canada, the loss is appalling.

According to Statistics Canada less affluent households spend a larger percentage of household income on reading material than those in higher income households. This means the GST is doubly punitive on those with lower incomes, who rely on books to help them improve their marketable skills.

Research has also demonstrated that the presence of reading material in the home is the single most important factor in helping children develop literacy skills and a love of learning.

A student representative said to us just this week:

[Translation]

que d'imprimeurs ont dû cesser leurs activités. Étant donné la prédominance de la main-d'oeuvre dans le secteur du livre, quand leurs marges bénéficiaires sont à ce point réduites, les entreprises se tournent vers un des rares facteurs dont elles peuvent réduire le coût de revient, c'est-à-dire la main-d'oeuvre. Les mises à pied qui en sont résultées sont directement attribuables à la TPS à notre avis.

Le secteur de l'édition et de l'imprimerie étant le quatrième employeur industriel au Canada—dépassant en importance l'industrie pétrolière et gazière et l'industrie minière—, les pertes d'emplois dans ce secteur ne font qu'accentuer la baisse vertigineuse de notre activité économique. En fait, les membres de notre coalition représentent quelque 370 000 emplois au Canada.

En outre, la TPS a réduit la compétitivité des imprimeurs et des éditeurs canadiens par rapport à leurs concurrents étrangers. Ainsi, plus des deux tiers des éditeurs de revues américains ne perçoivent pas et ne remettent pas non plus la TPS sur les revues qu'ils vendent à des Canadiens. Le gouvernement ne peut absolument pas remédier à cette situation injuste s'il maintient en place l'actuelle TPS.

Nous soulignons non sans ironie que cette taxe a été mise en oeuvre à une époque où notre économie est en pleine évolution et où notre compétitivité est de plus en plus tributaire de la mesure dans laquelle nous saurons investir dans la formation des individus qui composent notre société canadienne. C'est non sans ironie aussi que nous remarquons que l'Année internationale de l'alphabétisation, en 1991, a été marquée au Canada par l'imposition de la TPS sur la lecture.

La communauté internationale comprend l'importance capitale de la lecture dans la formation d'une population informée et instruite. Dans la plupart des pays industrialisés, la lecture est détaxée. Aux États-Unis, au Royaume-Uni, au Mexique, en Irlande, en Australie, en Suisse, on refuse de taxer la lecture. C'est une honte que le Canada ait le plus haut taux d'imposition sur la lecture de tous les pays du Groupe des sept.

Ainsi, à une époque où nous avons besoin d'aide, la TPS est venue mettre les livres, les magazines et les journaux hors de la portée des Canadiens et des bibliothèques canadiennes. Le service des bibliothèques de la ville de Toronto estime qu'il a perdu, à lui seul, 15 000 livres qui n'ont pas pu être ajoutés à sa collection depuis l'avènement de la TPS en 1991. C'est donc 5 000 livres par année qui ne se rendent pas sur les rayons et qui ne se rendent pas dans les mains des lecteurs à cause de la TPS. Si l'on multiplie ce nombre par le nombre total des bibliothèques au Canada, il y a vraiment de quoi se désoler.

Selon Statistique Canada, les ménages les moins nantis dépensent un pourcentage plus élevé de leur revenu familial pour la lecture que les ménages à revenu plus élevé. Ainsi la TPS frappe plus durement les Canadiens à faible revenu, qui ont besoin de l'aide de la lecture pour devenir plus compétitifs sur le marché du travail.

Les recherches faites sur le sujet indiquent par ailleurs que la présence de livres, de magazines et de journaux au foyer est le facteur qui, à lui seul, contribue le plus à développer les capacités de lecture et d'écriture des enfants et à inculquer aux enfants l'amour de la lecture.

Pas plus tard que cette semaine, nous avons entendu de la bouche d'un représentant des étudiants:

[Texte]

The imposition of tax on textbooks at a time when higher education is out of financial reach for too many young Canadians is one of the best ways to kill jobs—now and in the coming decade.

The tax on textbooks has meant that students do without and that they don't get the full benefit of their education because the basic tools are priced out of reach. If students don't get benefit from their education, then our society doesn't get benefit, and therefore the tax undermines the huge investment we make in education.

The GST has also had a really big impact on already beleaguered public school budgets when those budgets were immediately reduced by 7%. Although school boards receive a partial rebate on the GST that they spend on books, the full 7% is lost by the individual school. I know that in my own store I'm really always caught by it, but this happens often enough. Teachers come in and spend their own money to buy books to use in the classroom and that's the only way they can get books to their students.

From the broader perspective, for you in government who are trying to weigh the pluses and minuses, the GST on reading material brings in relatively little revenue in relation to the damage it causes. Zero-rating books, magazines and newspapers under the GST or any replacement sales tax would be a relatively inexpensive measure. The improved profitability of the entire industry with the value added of increased employment will produce personal and corporate income tax gains that would work to offset the reduced revenue from the sales tax.

The viability of the publishing industry is essential to the economic growth and health of the country. Literacy is the foundation for real systemic economic that will result in deficit reduction.

We've heard a lot of comments this afternoon about harmonization on GST and from the administrative point of view there is another reason to zero-rate books. Proposals such as the harmonization of the federal and provincial taxes could be facilitated if books were zero-rated.

Every province in the country has made the commitment to literacy by zero-rating most reading materials under provincial taxation. The provinces have refused to compromise this position under a proposed blended GST-PST system. If the federal government wishes to move to harmonization it must follow the lead of the provinces and zero-rate reading materials.

Until 1991 every government in Canada recognized the vital role of reading in Canada society by expressly zero-rating reading materials under federal taxation.

Since 1990, even before the GST was imposed, the Liberal Party promised that reading material would return to its traditional federal tax rate of zero and that promise was repeated many times by individual Liberal candidates during the election campaign. The Bloc Québécois also promised during the campaign to support the zero-rating of reading materials.

[Traduction]

L'imposition d'une taxe sur les manuels scolaires à une époque où trop de jeunes Canadiens n'ont pas les moyens d'accéder à l'enseignement supérieur est un des meilleurs moyens de détruire leurs possibilités d'emploi—maintenant et pour la décennie à venir.

La taxe imposée sur les manuels scolaires a obligé beaucoup d'étudiants à se passer de manuels; comme ils n'ont pas les moyens de s'offrir ces outils de base, ils ne peuvent pas profiter pleinement de l'enseignement qui leur est dispensé. Si les étudiants ne peuvent pas profiter de l'enseignement qui leur est dispensé, notre société n'en profite pas non plus, de sorte que la taxe annule en partie les sommes considérables que nous consacrons à l'enseignement.

• 1715

Les budgets déjà lourdement grevés des écoles publiques ont aussi subi un dur coup quand ils ont été amputés de 7 p. 100 en raison de la TPS. S'il est vrai que les conseils scolaires reçoivent un remboursement partiel de la TPS qu'ils payent sur les livres, les écoles, elles, perdent le plein montant de la taxe de 7 p. 100. Étant libraire, je suis à même d'en mesurer l'effet. Je vois souvent des enseignants qui viennent à ma librairie et qui payent de leur poche des livres qu'ils veulent utiliser dans la salle de classe; c'est le seul moyen d'obtenir des livres pour leurs élèves.

Dans un contexte plus large, pour vous qui êtes au gouvernement et qui essayez d'en peser le pour et le contre, la TPS que l'on impose sur les livres, les magazines et les journaux produit des recettes relativement peu élevées en comparaison des dommages qu'elle cause. Il en coûterait relativement peu de détaxer ces produits, que la TPS soit maintenue ou qu'elle soit remplacée par une autre taxe de vente. La rentabilité accrue de l'ensemble du secteur, qui se traduirait par un accroissement du nombre d'emplois, ferait augmenter les recettes de l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés, ce qui compenserait la perte de recettes attribuables à la taxe de vente.

La survie du secteur de l'édition est essentielle à la croissance et à la prospérité économique du Canada. L'alphabétisation est le fondement essentiel d'une croissance économique systémique et réelle qui entraînera une réduction du déficit.

Nous avons entendu beaucoup de commentaires cet après-midi au sujet de l'harmonisation de la TPS, et c'est là une raison de plus, du point de vue de l'administration de la taxe, de détaxer les livres. Il serait plus facile d'harmoniser les taxes fédérales et provinciales si les livres étaient détaxés.

Chacune des provinces canadiennes témoigne de son attachement à l'alphabétisation en détaxant le plus souvent la lecture. Les provinces refusent de compromettre cet engagement et d'harmoniser leur taxe de vente provinciale avec la TPS. Si le gouvernement fédéral souhaite l'harmonisation, il doit suivre l'exemple des provinces et détaxer la lecture.

Jusqu'en 1991, les gouvernements du Canada avaient toujours reconnu le rôle capital de la lecture dans la société canadienne en soustrayant expressément la lecture à la fiscalité fédérale.

Depuis 1990, avant même que la TPS ne soit imposée, le Parti libéral promettait de revenir à la formule selon laquelle la lecture était détaxée au niveau fédéral, et cette promesse a été répétée par de nombreux candidats du parti pendant la dernière campagne électorale. Le Bloc québécois a aussi promis, pendant la campagne, d'appuyer la détaxation de la lecture.

[Text]

Now this committee has the opportunity to act on a joint promise that has been made to the Canadian public, both by current government and by the official opposition.

You can see the damage that the GST has done with regard to reading illiteracy and to our citizens, who have had the world of learning closed off to them. You can see the minimal fiscal impact of removing the GST when all these benefits are weighed and that the concrete and immediate economic benefits will flow through the economy once books are zero-rated.

You know that members of your constituencies feel that taxing learning is wrong and this was shown to the previous government with the hundreds of thousands of postcards that came in, protesting the GST on books.

So for you to act now on the promise to zero-rate the GST on reading material will send a powerful signal indicating your commitment to literacy because reading is the springboard to launch Canadians into the next century. Reading leads to education and education leads to better, more productive citizens who can compete on the world stage.

We ask you to make this essential investment in Canada. Please don't tax reading.

The Chairman: Thank you very much.

Monsieur Loubier, s'il vous plaît.

M. Loubier: Merci, monsieur le président.

Merci, madame Sharp pour votre excellent exposé que j'ai beaucoup apprécié tout comme mon collègue.

Vous pouvez être assurée de notre total soutien ainsi que de l'appui du Bloc québécois concernant les recommandations faites par ce Comité sur l'élimination de toute taxe sur les livres et le matériel didactique.

Je vous dirais que dans notre esprit, dans l'esprit du Bloc québécois, dans celui de mon chef et celui de mes collègues, il est pratiquement inconcevable de penser qu'à l'aube du XXI^e siècle, on veuille mettre une taxe sur le savoir alors que l'on connaît la valeur primordiale de la culture et de la formation. Vous pouvez donc être sûre de notre appui inconditionnel à cet égard.

• 1720

Je suis quand même curieux de savoir quels étaient les arguments et les contre-arguments utilisés pour appliquer la TPS aux livres et à la littérature, en 1989 ou 1990. Je suis d'autant plus curieux de le savoir qu'au Québec, le gouvernement a essayé d'imposer une taxe de vente sur les livres mais nous nous sommes mobilisés contre cette taxe.

Ms Hushion: There weren't any concrete arguments put forward. In fact, some of you will remember that at the time the Prime Minister suggested that he would review the matter after a year or so and see what the impact had been.

There was a time when the Don't Tax Reading Coalition thought that it might win both the battle and the war. The first amendment put to the Senate in advance of implementation of the GST was to remove reading from the base. Unfortunately,

[Translation]

Votre comité a maintenant l'occasion de donner suite à cette engagement pris envers la population canadienne tant par le parti au pouvoir que par l'Opposition officielle.

Vous voyez comme la TPS nuit à l'alphabétisation et à l'avancement des Canadiens, pour qui le monde du savoir est maintenant hors de portée. Vous voyez aussi que l'élimination de la TPS sur la lecture n'aurait qu'un effet minime sur les recettes fiscales, compte tenu de tous les avantages qui en résulteraient, et nous vous avons également indiqué les avantages économiques concrets et immédiats qui se répercuteraient sur l'économie si les livres étaient détaxés.

Vous savez que ceux que vous représentez estiment qu'il ne faut pas taxer le savoir, comme le gouvernement précédent a pu s'en rendre compte quand il a reçu des centaines de milliers de cartes postales de Canadiens qui protestaient contre l'application de la TPS aux livres.

Si vous décidez de donner suite dès maintenant à la promesse de détaxer la lecture, vous montrerez bien clairement votre attachement à l'alphabétisation, car la lecture est le tremplin à partir duquel les Canadiens pourront prendre leur élan pour le prochain siècle. C'est par la lecture que l'on s'instruit, et c'est par l'instruction que l'on devient de meilleurs citoyens, des citoyens plus productifs et capables de soutenir la concurrence internationale.

De grâce, ne taxez pas la lecture. Posez ce geste essentiel pour favoriser le mieux-être de la société canadienne.

Le président: Merci.

Mr. Loubier, please.

Mr. Loubier: Thank you, Mr. Chairman.

Thank you, Ms Sharp, for your excellent presentation, which I found quite useful, as did my colleague.

I assure you that you have our full support, as well as the support of the Bloc québécois, with regard to the recommendations that will be made by this committee on eliminating all forms of taxation on books and learning materials.

I would say that for us—and I am speaking on behalf of the Bloc québécois, of my leader and my colleagues—it is almost unthinkable that, with the 21st century only a few years away, a tax should be put on learning, when we know how important it is to culture and education. You can be assured of our unconditional support in this matter.

I would nevertheless be interested in hearing what arguments and counterarguments were used when it was decided in 1989 or 1990 that books and literature would be subject to the GST. I would be all the more interested in hearing what those arguments were, since at the time the Quebec government has tried to have its sales tax apply to books, but we manage to have that proposal defeated.

Mme Hushion: Aucun argument concret n'a été avancé. En fait, certains d'entre vous se souviendront peut-être que le premier ministre avait indiqué à l'époque qu'il examinerait la question de nouveau dans un an pour déterminer quel avait été l'effet de la TPS.

Notre coalition pensait même à un moment donné pouvoir gagner la bataille et la guerre. Le premier amendement qui a été soumis au Sénat avant la mise en oeuvre de la TPS visait à retirer la lecture de l'assiette de la taxe. Malheureusement,

[Texte]

we were caught in a larger political debate at the time and in a filibuster. We were the victims of debate long after the bells had rung. No one ever gave us a good reason why reading should be taxed, because it was clear that there were a number of other exceptions being considered.

Ms Sharp: The only other thing that was mentioned was the difficulty of administration, and certainly booksellers have demonstrated at a provincial level that we are quite capable of handling a zero-rated tax situation, which we enjoy with the provinces. About the only thing that was brought forward was an administration concern.

M. Loubier: Monsieur le président, est-ce que je peux me permettre de vous demander quel montant le gouvernement pouvait récolter en appliquant la TPS sur les livres?

Vous avez mentionné dans votre exposé tout à l'heure que la TPS avait fait des ravages dans le domaine de l'édition, qu'elle avait fait chuter les ventes d'environ 15 p. 100, et que les recettes de la TPS avaient été très faibles. Est-ce que vous avez une petite idée de ces recettes annuelles?

Mr. MacSkimming: Mr. Chairman and committee, our own estimate at the moment, looking at the different market sectors for books, is that the amount of GST being collected on book sales in Canada is approximately \$100 million. There has been a higher figure quoted in the past by Finance, but we feel we have a better handle on it, because we know our market and the complications of our market sectors.

Mr. Speaker: GST tax of \$100 million.

Ms Hushion: The reason it's \$100 million and not what the previous government quoted, \$150 million or \$200 million on books alone, plus magazines and newspapers, is because the municipalities, universities, schools, and hospitals—known to us as the MUSH sector—were all told in a deal that they struck with the previous government that they would pay no more tax under the GST than they had paid under the MST. Because reading material was throughout the chain exempted in the MST, they weren't paying tax on reading. So the previous government was calculating the total value in the case of the book market in this country, and just simply multiplying that by 7%. In fact, they weren't, nor is this government, collecting 7% on the total value of the book market.

We also have to remind the committee that we do represent daily newspapers, weekly newspapers, and magazines. Our full brief, which Mr. Hunt will be submitting on Monday, will contain plenty of data. We think there will be some very close estimates, not only to what the loss would be, but also to what an upturn in our sector's economy could contribute to the federal treasury.

[Traduction]

nous nous sommes retrouvés à l'époque au beau milieu d'un débat politique aux connotations plus larges concernant l'obstruction faite par le Sénat. La sonnerie avait depuis longtemps cessé de se faire entendre que nous étions toujours les victimes de ce débat. Personne ne nous a jamais donné de raisons valables pour justifier la taxation de la lecture, compte tenu du fait que l'on envisageait à l'époque un certain nombre d'autres exonérations.

Mme Sharp: Le seul autre argument qui a été soulevé concernait la difficulté d'administrer la taxe, et les libraires ont certainement fait la preuve, au niveau provincial, qu'ils sont parfaitement capables de s'adapter à une situation où les livres sont détaxés, comme c'est le cas dans les provinces. Alors, tout ce que l'on a avancé comme argument, ce sont les problèmes d'administration.

Mr. Loubier: Mr. Chairman, could I ask you how much the government collects from the GST on books?

You mentioned earlier in your presentation that the GST had had a major impact on the publishing industry, that sales had fallen by approximately 15%, and that the GST had generated very little revenue. Could you give us some idea of what that revenue might be on a yearly basis?

M. MacSkimming: Monsieur le président, mesdames et messieurs les membres du comité, d'après les estimations que nous avons faites à partir des divers secteurs du marché du livre, les recettes tirées de la perception de la TPS sur les ventes de livres au Canada seraient d'environ 100 millions de dollars. D'après une estimation antérieure du ministère des Finances, elles seraient plus élevées encore, mais nous croyons être plus au fait de la situation, parce que nous connaissons notre marché et les complexités des divers secteurs qui le composent.

M. Speaker: Cent millions de dollars de recettes pour la TPS.

Mme Hushion: Si nous évaluons le montant à 100 millions de dollars, contrairement aux 150 ou aux 200 millions que le gouvernement précédent prétendait tirer uniquement de la TPS sur les livres, sans compter les magazines et les journaux, c'est que, aux termes d'une entente conclue avec les municipalités, les universités, les écoles et les hôpitaux, le gouvernement précédent avait donné à ces administrations l'assurance qu'elles ne paieraient pas plus de taxe sous le régime de la TPS qu'elles n'en payaient auparavant sous le régime de la taxe sur les ventes des fabricants. Comme les livres, les magazines et les journaux étaient exonérés de la taxe sur les ventes des fabricants à toutes les étapes de la chaîne, ces administrations ne payaient aucune taxe sur la lecture. Or, pour calculer le montant des recettes attribuables à la TPS, le gouvernement précédent ne faisait que prendre la valeur totale du marché du livre au Canada et multipliait ce montant par 7 p. 100. Le fait est que la taxe de 7 p. 100 n'était pas perçue—et elle ne l'est toujours pas—sur la valeur totale du marché du livre.

Nous nous devons de rappeler au comité que nous représentons aussi les quotidiens, les hebdomadaires et les magazines. Dans le texte intégral de notre mémoire, que M. Hunt vous fera parvenir lundi, vous trouverez beaucoup de données. Vous y trouverez des estimations très précises, non pas seulement du montant des recettes qui serait perdu, mais aussi de ce qu'un redressement de notre secteur rapporterait au trésor fédéral.

[Text]

[Translation]

• 1725

Mr. Speaker: Earlier today there was a submission from one of the other groups that laid out a number of principles with regard to the GST in terms of broadening the base, harmonization, and so on. We also heard in this committee from a number of groups that claim anomalies or exceptions or good reasons why their activity, good or service should not be subject to the goods and services tax. Every reason seems right. We've had a number of presentations that spoke of broadening this across everything. With no exclusions, we could most likely get a GST rate of 4% or 5% That includes food, etc.

I'd like to have you comment on that. I know you have enunciated the principle very clearly. You say there should be no tax at all because this is a sacred area that should not be touched in any way. I've heard that message from you verbally, and also by reading your brief. I also heard from you, in your presentation just a moment ago, that daily newspapers should be exempt as well. Is that what I heard?

Ms Hushion: They should be zero-rated.

Mr. Speaker: Zero-rated. I'd like you to comment. If we were going to look at this anomaly you've laid before us, are there groupings of different types of reading material? Some may be subject to it, or not, if we were a little bit sympathetic in some sense. Maybe children's books could be zero-rated, while others could have the GST applied. I'd like you to comment on that as well.

With regard to the numbers, you're going to give us some fairly good estimates on Monday as to what you feel the industry has paid in terms of GST, and will those numbers be broken down by the cross-section of the industry you represent? For example, there are newspapers, maybe children's books—you may not go down to children's books—hard covers, and soft covers. There may be some classifications by which you can make a presentation to us. Would that be in the numbers?

Ms Sharp: First, let me speak to the dollar value we're talking about here. We believe this is an investment back into Canadian culture. This is real money now being spent by the reader to have access to reading, because the manufacturing tax was not on books before that.

I would ask you to look at how much money we spend for education in a year, and put this amount in perspective. We see reading as a basis for education, and I don't believe that we delineate between those, for any of the sectors.

As far as the exclusions go, I think the same thing applies. We see information, whether it comes from a newspaper, bound book or magazine, that people need to have. We do not distinguish on format.

M. Speaker: Un des autres groupes que nous avons déjà entendu aujourd'hui a énoncé un certain nombre de principes relatifs à la TPS, pour ce qui est de l'élargissement de l'assiette, de l'harmonisation, etc.. Notre Comité a aussi entendu de groupes qui, pour toutes sortes de raisons prétendent que leur activité, leur produits ou leurs services ne devraient pas être soumis à la taxe sur les produits et les services. Toutes les raisons avancées semblent valables. Un certain nombre d'autres groupes nous ont invités à élargir l'assiette pour qu'elle s'applique à tous les produits et services sans exception. S'il n'y avait pas d'exonération, le taux de la TPS, pourrait sans doute être abaissé à 4 p. 100 ou 5 p. 100. La TPS s'appliquerait notamment aux aliments.

Je me demande ce que vous en pensez. Je sais que vous avez dit très clairement que, selon vous, la lecture ne devrait être soumise à aucune taxe, parce qu'il s'agit de quelque chose de sacré auquel il ne faut absolument pas toucher. Je vous ai entendu le dire dans votre exposé, et je l'ai également lu dans votre mémoire. Je vous ai également entendu dire tout à l'heure que les quotidiens aussi devraient être exonérés. Vous ai-je bien compris?

Mme Hushion: Ils devaient être détaxés.

M. Speaker: Détaxés. Voici. Si nous devons tenir compte de cette anomalie dont vous nous avez fait part, y a-t-il une certaine classification qui pourrait être faite? Dans certains cas, la lecture pourrait être taxée, tandis que dans d'autres, elle ne le serait pas, à supposer que nous montrions une certaine bienveillance à votre endroit. Les livres pour enfants pourraient, par exemple, être détaxés, tandis que les autres livres seraient soumis à la TPS. Je voudrais savoir ce que vous pensez de cette idée.

Pour ce qui est des chiffres, vous nous ferez parvenir dès lundi des estimations assez précises de ce que l'application de la TPS à votre secteur a rapportées au trésor public; les chiffres seront-ils ventilés en fonction des diverses composantes du secteur que vous représentez? Il y a, par exemple, les quotidiens, peut-être les livres pour enfants—you ne pousserez peut-être pas votre ventilation jusque là—les livres reliés et les livres de poche. Il y a peut-être lieu de faire une certaine classification. Allons—nous retrouver une ventilation de ce genre dans les chiffres que vous nous présenterez?

Mme Sharp: Permettez-moi tout d'abord de vous parler du montant en cause. Nous croyons que le montant qui serait perdu pour le trésor serait réinvesti dans la culture canadienne. Il s'agit de l'argent que les lecteurs ont effectivement à déboursier pour avoir accès à la lecture, étant donné qu'auparavant les livres n'étaient pas soumis à la taxe sur les ventes des fabricants.

Je vous invite à penser aux sommes que nous consacrons chaque à l'éducation, afin de mieux comprendre la signification du montant en cause. Selon nous, la lecture est le fondement essentiel de l'éducation, et je ne crois pas que nous puissions distinguer entre les deux pour l'un ou l'autre des secteurs.

Il en va de même pour les exonérations. Les gens ont besoin d'information, qu'ils puisent cette information dans des quotidiens, dans des livres reliés ou dans des magazines. Nous ne faisons pas de distinction entre les divers types d'imprimés.

[Texte]

Mr. Hunt: It is a principle of the design of the GST that investment spending is not taxed under a federal consumption tax. We consider reading, and the purchase of reading material, to be an investment in the development of the human capital of the country, which is becoming probably the most important single branch of the country's capital.

The public at large clearly makes that distinction. All research we've done shows there is a huge majority, in the range of 70% to 85%, of the public opposing the taxation of reading material, even when that group agrees with the principle of a broadly based federal consumption tax. That includes people who believe the current tax base should be expanded. The majority of them believe that even if the current tax base is expanded, reading material should not be included in that tax base.

• 1730

You asked about how much detail will be provided in the numbers. There will be a fair level of detail provided. You should know that you are leading to a question that hasn't been asked, but the newspaper sector is a relatively small contributor to GST revenue from publishing. The bulk of their revenue comes from advertising, and advertising would continue to be taxed as it is now under a goods and services tax. The actual sales price of newspapers is relatively low. For free newspapers, there is no GST revenue.

The bulk of GST revenue from reading material comes from the sale of books. The second-largest sector is the sale of journals and magazines

Ms Hushion: As a group or as individuals, we are not in a position and do not believe, with all due respect, that anyone in this room is in the position to tell Canadians what to read, or for what purpose they should read. We don't believe in splitting books by genre, and saying that a children's book is more valuable to the process than a work of adult non-fiction. What is important is that people read. That kind of separation would cause huge problems. What if you said you would take the tax off books that are educational? How do you decide what books are educational? What's educational to you may not be so to someone else.

Someone sitting in their backyard this spring reading a book about starting a small business will consider that book to be educational, and will consider that they are learning. That book will help them contribute to Canada's domestic productivity, and perhaps even to its international competitiveness. It will help them participate in the kind of country we want in the future.

Say to a student that materials will be zero-rated. Are they going to be zero-rated by virtue of the point of purchase? If the student buys the material at the University of Victoria bookstore, it's rated at zero. However, if the student buys the book at a retail bookstore, such as Ivy's Bookshop, which is Yvonne's store, then suddenly it's not zero-rated because it's not an educational institution, and no one can demonstrate that it is for educational purposes. That creates more nightmares and administrative problems well beyond what we're labouring under today.

[Traduction]

M. Hunt: L'application de la TPS se fonde sur le principe qu'une taxe fédérale sur la consommation ne doit pas taxer les investissements. Nous considérons que la lecture, et partant l'achat d'imprimés, est un investissement dans la mise en valeur du capital humain du Canada, qui est sans doute en train de devenir la composante la plus importante de notre capital national.

De toute évidence, c'est une distinction que fait le grand public. Toutes les recherches que nous avons effectuées indiquent qu'une vaste majorité, de l'ordre de 70 p. 100 à 85 p.100, de la population s'oppose à la taxation des imprimés, quand bien même qu'elle conclut à la nécessité d'une assiette très large pour toute taxe fédérale sur la consommation. Parmi ceux-là il y a les gens qui voudraient voir l'assiette fiscale actuelle élargie. La majorité d'entre eux estiment cependant que l'écrit ne devrait pas faire partie de cette assiette fiscale élargie.

Vous demandez dans quelle mesure les chiffres seront détaillés. Il y aura suffisamment de détails. Vous devriez savoir que cela nous amène à une question qui n'a pas encore été abordée, mais le secteur des journaux ne représente qu'une faible partie des recettes de TPS provenant du domaine des publications. Les journaux tirent la majeure partie de leur revenu de la publicité, et la TPS continuera de s'appliquer comme à l'heure actuelle à cette publicité. Le prix de vente réel des journaux est assez bas. Dans le cas des journaux gratuits, il n'y a pas de recettes de TPS.

C'est de la vente des livres que vient le gros des recettes de TPS du côté de l'écrit. La vente des journaux et des magazines est au deuxième rang.

Mme Hushion: Nous ne sommes pas en mesure, ni comme groupe ni comme particuliers, de dire aux Canadiens ce qu'ils doivent lire ou pour quelles raisons ils doivent lire. Malgré tout le respect que je vous dois, personne dans cette pièce n'est en mesure de le faire non plus. Nous ne croyons pas qu'il faille séparer les livres par genres et décréter qu'un livre d'enfants a plus de valeur à cet égard qu'une oeuvre non romanesque pour adultes. L'important, c'est que les gens lisent. Séparer les livres de cette façon causerait d'énormes problèmes. Que se passerait-il si vous décidiez de détaxer les livres éducatifs? Comment décideriez-vous quels livres sont éducatifs? Ce qui est éducatif pour certains pourrait bien ne pas l'être pour d'autres.

La personne qui, au printemps, s'installera dans sa cour pour lire un livre sur la façon de créer une petite entreprise estimera que ce livre est éducatif et qu'il lui permet d'apprendre quelque chose. Ce livre aidera cette personne à contribuer à la productivité intérieure du Canada, peut-être même à sa compétitivité internationale. Il aidera cette personne à participer à la création de ce pays dont nous voulons pour l'avenir.

Supposons que les livres scolaires soient détaxés. Le seront-ils en fonction du point d'achat? Si un étudiant achète un livre à la librairie de l'Université de Victoria, il n'y a pas de taxe. Mais s'il achète ce même livre chez un libraire détaillant, par exemple chez Ivy's Bookshop, c'est-à-dire la librairie d'Yvonne, le livre ne sera plus détaxé, puisqu'il n'est pas acheté dans un établissement d'enseignement et qu'on ne peut démontrer qu'il est acheté à des fins d'éducation. Il en découlerait un cauchemar administratif encore pire que celui dans lequel nous devons nous débattre aujourd'hui.

[Text]

I think there are very lofty and practical reasons not to make those kinds of distinctions and decisions.

Mr. Smillie: I was going to answer part of the question from an economic point of view, and also from the point of view of a writer.

I had a book published two years ago in Britain, the United States and Canada. In fact, the Canadian edition was printed entirely in Britain. The Canadian name was put on it, and it was shipped over here. The book sold for about \$20. They had a small print run in Canada, and the GST collected on behalf of that book was probably about \$3,500 in Canada. If it had been published in Canada, there would have been at least \$50,000 worth of business generated in the country. All that happened was that \$3,500 went into the tax coffers.

You might ask why I went to England to have a book published. It's easy. My Canadian publisher is now out of business.

• 1735

Ms Whelan: I just want to comment briefly. I agree with the principle that literacy is definitely important to Canadians, as well as education, and I can understand the rationale for not wanting to tax reading materials. I have difficulty in suggesting that all reading materials are either educational or contribute to literacy. You will note in bookstores and in retail stores that there are sections where pornographic materials and adult magazines are separated. I have difficulty suggesting that this contributes to the literacy in a positive way.

I compare it to how we have the GST on food right now. GST does not exist on basic groceries, but it does exist on what are considered luxury items. There's a rationale for that, because one is considered to be an essential and one is considered not to be an essential. I'm just wondering if you've given any thought to that distinction. I'd like your comments on that.

Ms Hushion: I'd like to make one comment, and I'm sure that several other people here would like to as well.

We don't distinguish. We don't talk about good books and bad books, or good magazines and bad magazines, or good newspapers and bad newspapers. That brings us right back to the discussion that we were having in response to Mr. Speaker's question. That puts someone, I don't want it to be me, in the position of making very arbitrary decisions on behalf of Canadians. What I want to read and what I would like to see Canadians reading I keep to myself, because I don't believe I have the right to impose that on anyone in a democracy.

A little anecdote. In the People's Republic of China, because of the changes we're going to be seeing in the context of Hong Kong and also in terms of what is happening in China today in education, etc.—the mainland, the non-mainland—and in Japan as well, romance novels are being used almost exclusively for purposes of literacy training at the adult level. As you can imagine, the facility with the English language is terribly low for the adult English-as-a-second-language learner.

[Translation]

Ce type de distinctions et de décisions devraient être évitées pour toute une série de raisons pratiques.

M. Smillie: Permettez-moi de répondre en partie à cette question sous l'angle de l'économie et du point de vue d'un auteur.

J'ai publié un livre il y a deux ans en Grande-Bretagne, aux États-Unis et au Canada. En fait, l'édition canadienne a été entièrement imprimée en Grande-Bretagne. Le nom canadien a été imprimé sur la couverture, puis les livres ont été envoyés ici. Le livre se vendait environ 20\$. On en a réimprimé un petit nombre d'exemplaires au Canada, et la TPS perçue à l'égard de ce livre s'est probablement élevée à 3 500\$. S'il avait été publié au Canada, il y aurait sans doute généré pour au moins 50 000\$ de chiffre d'affaires. Au lieu de cela, 3 500\$ sont allés dans les coffres de l'État sous forme de taxe.

Pourquoi ai-je fait publier ce livre en Angleterre? Pour une raison évidente: ma maison d'édition au Canada a fermé ses portes.

Mme Whelan: Une brève observation. Je suis d'accord avec vous sur le principe voulant que la lecture, tout comme l'éducation, est très importante pour les Canadiens. Je peux également comprendre les raisons pour lesquelles vous souhaiteriez que l'écrit soit exempt de taxe. Je n'irai pas cependant jusqu'à dire que toutes les oeuvres écrites sont éducatives ou qu'elles contribuent à l'alphabétisation. Vous remarquerez que dans les librairies et les magasins de détail il y a des sections séparées pour les publications pornographiques et les magazines pour adultes. J'hésiterais à affirmer que ces oeuvres-là contribuent de façon positive à l'alphabétisation.

Je compare cela à l'application actuelle de la TPS aux aliments. La TPS ne s'applique pas aux aliments de base, seulement à ce que l'on considère comme des aliments de luxe. L'application de la taxe se fonde donc sur le caractère essentiel ou non essentiel de l'aliment. Avez-vous envisagé une telle distinction? Qu'en pensez-vous?

Mme Hushion: Permettez-moi de faire une observation. Je suis convaincue que d'autres ici voudront vous faire part de leur opinion à ce sujet.

Nous ne faisons pas de distinction. Nous ne disons pas que certains livres, magazines ou journaux sont bons et que les autres sont mauvais. Cela nous ramène à notre réponse à la question de M. Speaker. Pour faire une telle distinction, il faut que quelqu'un, et je ne voudrais pas que ce soit moi, prenne des décisions très arbitraires pour tous les Canadiens. Je sais ce que je veux lire et ce que j'aimerais que les Canadiens lisent, mais, vivant en démocratie, j'estime n'avoir aucunement le droit d'imposer mes goûts aux autres.

Une petite anecdote en passant. On sait qu'en République populaire de Chine, il y aura de grands changements avec l'arrivée de Hong Kong, et, en outre, on est en train d'y revoir le système d'enseignement, etc.—le continent, les îles, etc. Dans ce pays, tout comme au Japon, on utilise à peu près exclusivement des romans d'amour dans les cours d'alphabétisation pour les adultes. Comme vous vous en doutez, les adultes qui apprennent l'anglais comme langue seconde

[Texte]

What they need is material that we call high interest, low vocabulary. The majority of what is out there that is high interest, low vocabulary is for very young people, kids we are trying to rescue, around the junior high and early high school years. The subject-matter doesn't hold the interest of the adult second-language learner. One book that does hold the interest is something that's action-packed, that's fairly mass market, that doesn't require a huge facility with the language, but does nevertheless contribute very much to the literacy of those people.

That's one anecdote. I'm sure there are plenty like that. I think we have to be very careful of the value judgments we place on types of reading and on people's reading habits, because those are usually a reflection of our own individual likes and dislikes.

Ms Whelan: I just want to comment. I wasn't talking about general romance novels or anything like that.

Ms Hushion: I know.

Ms Whelan: In a comment that you made earlier... Maybe you are not even aware of this, but I would suggest that bookstores and libraries and similar types of establishments already discourage people from reading or looking at certain types of magazines or books just by the way they are set out in their store and by the way they are labelled. There are some people who would never go near a shelf that is labelled a certain way or never pick up a book because of that. I would suggest that there is already a degree of censorship in the store by the store owner or by whoever runs the library or the establishment. Based on that self-censorship or the censorship that already exists... That is where I am coming from. That is why I'm suggesting it. You may disagree, but there are people who will never, ever pick up a book just by the way they are laid out.

• 1740

The Chairman: I apologize to members, but we have only another four minutes of hearings, so perhaps you could just wrap up very quickly.

Ms Whelan: I'm finished, thank you.

Ms Hushion: Ms Adams would like to respond to the second part of the question.

Ms Adams: Just briefly, being conscious of the time, you've said that in my profession there is a certain level of censorship, and you are quite right. But the phrase we use is "not censorship but selection"—in other words, making deliberate choices about the reviews that are passed on.

To expand on what was said previously, I think the fact is that your idea of pornographic and my idea of pornographic will not necessarily meet. We find, in fact, that there are ardent vegetarians who think that cookbooks with meat in them are pornographic. So it is a very individual kind of judgment and not something that I think members of the coalition feel qualified to do on behalf of Canadians.

The Chairman: It sounds as if you have to make political decisions as well.

[Traduction]

connaissent très peu cette langue. Ils ont donc besoin d'ouvrages qui retiennent leur intérêt tout en ayant un niveau de vocabulaire peu élevé. La majorité des ouvrages de ce type, à intérêt élevé et vocabulaire faible, s'adressent surtout aux jeunes, aux enfants qu'on essaie de rattraper, durant les premières années du secondaire. Les sujets qui y sont abordés ne suscitent pas vraiment l'intérêt des adultes qui apprennent une deuxième langue. Pour cela, il faut des livres plein d'action, qui s'adressent au grand public et qui ne nécessitent pas de grandes compétences linguistiques. Néanmoins, ces livres jouent un rôle très important dans l'alphabétisation de ces gens.

Ce n'est qu'une anecdote. Je suis sûre qu'il y en a bien d'autres. Nous devons être très prudents dans les jugements de valeur que nous faisons à l'égard des oeuvres que les gens lisent, car ces jugements traduisent la plupart du temps nos goûts personnels.

Mme Whelan: Permettez-moi de faire une observation. Je ne parlais pas des romans d'amour ni des autres ouvrages de ce genre.

Mme Hushion: Je le sais.

Mme Whelan: Vous avez dit précédemment... Peut-être l'ignorez-vous, mais certaines librairies, bibliothèques et autres établissements de ce type découragent déjà le public de consulter ou de lire certains types de magazines ou de livres simplement par la façon dont ils sont étiquetés ou placés sur les rayons. Certaines personnes ne s'approcheraient pas de certaines étagères ou ne regarderaient jamais les livres qui s'y trouvent à cause de la catégorie dans laquelle ils sont classés. J'affirme donc que le libraire, le bibliothécaire ou le responsable de l'établissement exerce déjà un certain degré de censure. À partir de cette autocensure ou de la censure qui existe déjà... C'est sur cela que je fonde mes propos. C'est pourquoi je dis cela. Vous n'êtes peut-être pas d'accord, mais il y a des gens qui pour rien au monde n'iraient consulter certains livres à cause de la façon dont ils sont disposés.

Le président: Pardonnez-moi, mesdames et messieurs les membres du comité, mais il ne nous reste que quatre minutes d'audience. Je vous demanderai peut-être de conclure rapidement.

Mme Whelan: J'ai terminé, merci.

Mme Hushion: M^{me} Adams aimerait répondre à la deuxième partie de la question.

Mme Adams: Je serai brève, compte tenu du temps qu'il nous reste. Vous avez dit que, dans mon travail, il y a un certain degré de censure. Vous avez tout à fait raison. Chez nous, cependant, nous ne parlons pas de censure, mais de choix — autrement dit, nous faisons des choix délibérés en fonction des critiques qui sont faites.

Pour poursuivre sur ce qui a été dit tout à l'heure, vous et moi n'estimerons peut-être pas pornographiques les mêmes ouvrages. En fait, il y a même des végétariens à tous crins pour qui les livres de recettes comprenant des plats de viande sont pornographiques. Il s'agit d'un jugement très personnel que, d'après moi, les membres de la coalition ne se sentent pas aptes à porter au nom des Canadiens.

Le président: On croirait que vous avez également des décisions politiques à prendre.

[Text]

Mr. McTeague (Ontario): I want to thank the coalition for coming here today. Their presence in the last campaign was certainly felt. As an individual member of the government party, I take some solace in the fact that my predecessor took great aim at your coalition by the comment that books don't rate.

I don't want to delve into something as exclusive as saying what we ought to be limiting but to generally ask a question with respect to the absence of any comment here on harmonization and what your coalition believes to be the pitfalls with harmonization. Since we've had a lot of discussion on this very issue, I'd like to get a comment from you.

Also, I'd like to put into context what I see as the real problem in terms of access to education. We talk about formalized training and yet many people who I know are looking to better their skills and broaden their horizons in terms of job opportunities by simply walking to the bookstore and picking up a book on macro-economics or digital information, whatever the case may be.

I'd like to get some comments from you on how you see this tax truly thwarting the ability of these people to get the kind of education that will give them the job of the future, which we keep talking about in this government.

Mr. MacSkimming: On the first point, if I may, one of the major problems with harmonization is that it will drag provincial governments into the business of taxing reading, which they don't at the present time. This of course will only exacerbate the problems the GST has inflicted on education, literacy, and the publishing industry, which we've already outlined.

I'll let my colleagues respond to the other part of the question.

Ms Hushion: Further to that, I think either the premiers or premiers and cabinet ministers in combination of Ontario, British Columbia, Nova Scotia, and Prince Edward Island have called on the federal government to remove the tax. Alberta, Saskatchewan, Manitoba, New Brunswick, and Quebec have already announced that they will not under any circumstances harmonize as long as the tax base at the federal level includes reading. So as Yvonne said in her opening statement, we think that tax on reading actually impedes harmonization. It is really in the government's best interest, if in fact you want harmonization at the broader base, to zero-rate us.

The Chairman: I don't think we've had that argument ever presented to us before.

Ms Hushion: There's a first time for everything.

Mr. Szabo: Mr. Chairman, part of my duties at the printing industry association include being the executive director of the Canadian Book Manufacturers. These are the people who print the books. I'm not saying that the reason for this is a result of the GST—it has many other implications and reasons—but there are three major book manufacturers in the Toronto area who have gone out of business since the introduction of the GST, and two of them were definitely very heavily involved in the production of textbooks.

[Translation]

M. McTeague (Ontario): Merci à la coalition d'être venue témoigner aujourd'hui. Leur présence s'est bien fait sentir au cours de la dernière campagne électorale. À titre de député du parti au pouvoir, je me console en pensant que nos prédécesseurs se sont attaqués à votre coalition en déclarant que les livres ne comptent pas.

Au lieu de m'étendre sur les limites qu'on pourrait imposer, j'aborderai plutôt une question qui semble avoir été tout à fait omise, c'est-à-dire l'harmonisation. D'après votre coalition, quels sont les écueils de l'harmonisation? Nous en avons beaucoup débattu, et j'aimerais connaître votre opinion à ce sujet.

J'aimerais également situer dans son contexte ce qui, à mon avis, est le vrai problème de l'accès à l'enseignement. On parle toujours de formation formelle. Il y a pourtant bien des gens qui souhaitent accroître leurs compétences et élargir leurs horizons de façon à avoir de plus grandes possibilités d'emploi. Parmi ceux-là, certains vont chercher à la librairie des livres sur toutes sortes de sujets, macroéconomique, informatique, etc.

D'après vous, dans quelle mesure cette taxe empêche-t-elle ces gens d'acquérir la formation qui leur permettra d'obtenir les emplois de l'avenir, emplois dont nous parlons constamment dans notre gouvernement?

M. MacSkimming: Pour répondre à votre première question, si vous me le permettez, le plus grand problème de l'harmonisation, c'est qu'elle amènera les gouvernements provinciaux à taxer l'écrit, ce dont ils se sont abstenus jusqu'à présent. Cela ne fera qu'exacerber les problèmes causés par la TPS en matière d'éducation, d'alphabétisation et d'édition, problèmes dont nous avons déjà parlé.

Je laisserai mes collègues répondre à l'autre partie de votre question.

Mme Hushion: Il me semble que les premiers ministres, ou les premiers ministres et les ministres, de l'Ontario, de la Colombie-Britannique, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard ont exhorté le gouvernement fédéral à éliminer la taxe. Les gouvernements de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, du Nouveau-Brunswick et du Québec ont déjà annoncé qu'en aucun cas ils n'harmoniseront leurs taxes avec la taxe fédérale tant que l'assiette de cette dernière comprendra l'écrit. Par conséquent, comme Yvonne l'a dit dans sa déclaration préliminaire, nous croyons que cette taxe sur l'écrit empêche l'harmonisation. Il y va donc de l'intérêt du gouvernement, si on souhaite une harmonisation fondée sur une assiette plus large, de détaxer l'écrit.

Le président: Je ne crois pas qu'on nous ait déjà présenté cet argument.

Mme Hushion: Il y a une première fois pour tout.

M. Szabo: Monsieur le président, entre autres fonctions au sein de l'Association de l'imprimerie, je suis directeur général de la Canadian Book Manufacturers. Il s'agit des gens qui impriment les livres. Je ne dis pas que cela découle de la TPS—il y a bien d'autres raisons et conséquences—mais il y a trois grands fabricants de livres de la région de Toronto qui ont dû fermer leurs portes depuis l'introduction de la TPS. Deux d'entre eux, en tout cas, travaillaient plus particulièrement à la production de livres scolaires.

[Texte]

[Traduction]

• 1745

Yvonne pointed out to you that school board budgets were reduced by 7%. We know that the number of textbooks going into school boards are being reduced every year, and it becomes a question of costs. It is affecting the manufacturers of books. I would say that the three of them would probably have seen a loss in jobs in the neighbourhood of perhaps 1,500, including all the sales forces and the supplier side, which lost jobs from both ends.

Ms Hushion: I have three really quick points. Let's remember that Quebec has been able to harmonize successfully with reading out of the tax base at the provincial level. So there is clearly a model at work.

I'd just like to follow on, for a moment, the previous speaker's comments. When we leave you'll probably say wait a minute, they just said that there's no tax on materials in the MUSH sector, so how come the school boards are taxed at 7%? That doesn't make sense. They're contradicting themselves.

What happens is that in elementary and secondary education very often the province is the purchaser of record—if not the province, then an entity that is placed between the board or the district and the province. So the orders are placed by that other entity on behalf of the classrooms. The purchaser of record gets the input tax credits. The rebates that are flowing from the federal government to the provinces are stopping at the provincial coffers. This is a windfall. The provinces aren't downloading that money to the classrooms. They are hanging on to it. The rebate system insofar as education is concerned does not work. Perhaps we'll have a second for Karen to speak to that issue in terms of the library community.

I wanted to answer your last point. You're quite right, education doesn't stop at the formal institution level, and this has an impact clearly on trade unions and on corporations, which are looking at the erosion of their skills training, skills development, and retraining budgets. This also has a very considerable impact on continuing education.

So if we're going to ensure that the people who aren't participating in the workforce today get back to work. . . We are not saying that if you take the tax off reading they'll all go back to work, but it will definitely have a positive impact.

The Chairman: Thank you. I apologize. I have a number of other members on my list who would very much like to ask you questions, but the problem is that we have to be back here in 40 minutes to restart hearings. Perhaps members who wanted to ask questions could meet with them individually. Would that be okay?

I congratulate you on the quality of your presentation. I know that every person at this table has tremendous respect for the. . . I call it an industry. It's not that, it's more than that to Canada. It's part of the soul of what is Canada. All of us have listened very attentively and appreciate very much the fact that you're here.

Yvonne vous a fait remarquer que les budgets des conseils scolaires ont été réduits de 7 p. 100. Nous savons que le nombre de livres scolaires diminue chaque année en raison des coûts. Cela a des effets négatifs sur les fabricants de livres. À cause de ces trois fermetures, environ 1 500 emplois ont été perdus, tant chez les employés des ventes que chez les fournisseurs, qui ont perdu des emplois des deux côtés.

Mme Hushion: Permettez-moi de soulever brièvement trois éléments. Il faut se rappeler que le Québec a réussi à harmoniser sa taxe sans inclure l'écrit dans son assiette fiscale provinciale. Il y a donc là un modèle qu'il est possible de suivre.

Permettez-moi de poursuivre dans la même veine que l'intervenant précédent. Vous pouvez peut-être vous demander pourquoi, s'il n'y a pas de taxe sur l'équipement des municipalités, des universités, des écoles et des hôpitaux, une taxe de 7 p. 100 s'applique aux conseils scolaires. Ce n'est pas logique. Il y a là une contradiction.

Pour l'enseignement primaire et secondaire, c'est très souvent la province qui fait l'achat des volumes; si ce n'est pas la province, c'est une entité à mi-chemin entre le conseil scolaire ou le district et la province. C'est donc une autre entité qui passe les commandes au nom des écoles. Cet acheteur peut se prévaloir du crédit de taxe sur intrants. Le remboursement que verse le gouvernement fédéral aux provinces échoue dans les coffres de celles-ci. Quelle aubaine! Les provinces ne retournent pas cet argent aux écoles. Elles le gardent pour elles. Le régime des remboursements ne fonctionne pas, du moins dans le domaine de l'enseignement. Karen vous dira peut-être quelques mots sur cette question, du point de vue des bibliothécaires.

Permettez-moi de répondre à votre dernière question. Vous avez tout à fait raison: l'enseignement ne se fait pas uniquement en établissement. De toute évidence, cela a des conséquences pour les syndicats et les corporations professionnelles, qui assistent à l'érosion de leurs budgets de formation, de perfectionnement et de recyclage. Cela a également des conséquences considérables pour l'éducation permanente.

Si l'on veut s'assurer que les chômeurs d'aujourd'hui réintègrent le marché du travail. . . Le fait de détaxer l'écrit ne leur donnera pas nécessairement du travail, mais cela aura certes des effets positifs.

Le président: Merci. Pardonnez-moi. Il y a sur ma liste un certain nombre d'autres personnes qui aimeraient vous poser des questions, mais nous devons partir et revenir ensuite dans 40 minutes, pour reprendre notre séance. Les députés qui veulent poser des questions peuvent peut-être rencontrer les témoins individuellement. Seriez-vous d'accord avec cela?

Je vous félicite de la qualité de votre témoignage. Je sais que nous avons tous un très grand respect pour. . . j'allais dire votre industrie. Le terme n'est pas exact cependant, cela représente bien davantage. Cela fait partie de l'essence même du Canada. Nous vous avons tous écoutés avec beaucoup d'attention et nous vous remercions de votre témoignage.

[Text]

Ms Hushion: Thank you.

Ms Sharp: Thank you.

The Chairman: We adjourn until 6:30 p.m., in the same room.

[Translation]

Mme Hushion: Merci.

Mme Sharp: Merci.

Le président: La séance est levée jusqu'à 18h30. Nous reviendrons dans la même salle.

EVENING SITTING

SÉANCE DU SOIR

• 1904

The Chairman: Order. We're continuing our reference into the goods and services tax.

Our first witness tonight is Peat Marwick Thorne, a very distinguished accounting firm, Mr. Bruce Flexman, partner. Mr. Flexman, would you be good enough to introduce your colleagues to us before you make your presentation.

Mr. Bruce Flexman (Partner, Peat Marwick Thorne): Thank you, Mr. Chairperson. Mr. Ron Robinson is a vice-president with Canadian Facts. Maurice Arsenault is a partner in our Montreal office with KPMG, Peat Marwick Thorne. Sal Badali is a partner in our Toronto office with KPMG, Peat Marwick Thorne.

• 1905

It is a pleasure once again to participate in the quest for a replacement to the GST. Our purpose today is to share with you some interesting information that we have obtained from ordinary Canadians on their attitudes towards taxation. It includes the following topics: value for taxes, Revenue Canada enforcement, personal evasion, social acceptance of tax evasion, GST visibility, and evasion by others.

The survey is a component of a larger project, a discussion paper on a replacement for the GST that the KPMG Centre for Government Foundation has commissioned. This paper is being written by Professor Richard Bird. We plan to release that paper some time in April. The survey has been conducted by Canadian Facts for the KPMG Centre for Government Foundation. I would ask Ron to outline the methodology that was followed with respect to the survey.

Mr. Ron Robinson (Vice-President, Canadian Facts): The study was conducted as part of a weekly survey of 1,000 Canadians, which is conducted by my firm. The sample is very carefully drawn, so you can take the results as being statistically representative of the views of Canadians at large.

In addition to the information that will be presented here tonight, there is a background set of data on the demographics of those who responded. We know about age, location in the country, language preferences, employment characteristics, and, important for this study, whether or not the individual responding was self-employed, because those people have a different access to the tax system as compared with those who are employed. The results are accurate within about 2%, 95 times out of 100, so the differences you see reported here are quite significant.

Le président: La séance est ouverte. Nous reprenons notre étude sur la taxe sur les produits et services.

Notre premier témoin ce soir est M. Bruce Flexman, associé de Peat Marwick Thorne, éminente firme de comptables. Monsieur Flexman, veuillez nous présenter vos collègues et faire votre exposé.

M. Bruce Flexman (associé, Peat Marwick Thorne): Merci, monsieur le président. M. Ron Robinson est vice-président de Canadian Facts. Maurice Arsenault est associé au bureau de Montréal de KPMG, Peat Marwick Thorne. Sal Badali est associé au bureau de Toronto de KPMG, Peat Marwick Thorne.

Je suis heureux de participer encore une fois à votre recherche d'une solution de remplacement à la TPS. Aujourd'hui, nous vous ferons part d'informations intéressantes que nous avons obtenues en interrogeant des Canadiens ordinaires sur leurs attitudes à l'égard de la fiscalité. Nous avons abordé les sujets suivants: le rendement des impôts versés, l'application des règlements par Revenu Canada, la fraude chez soi, l'acceptabilité sociale de la fraude fiscale, la visibilité de la TPS et la fraude chez les autres.

Ce sondage s'inscrit dans un projet plus vaste, la rédaction d'un document de discussion sur les solutions de remplacement à la TPS commandé par KPMG Centre for Government Foundation. C'est le professeur Richard Bird qui rédige ce document que nous espérons rendre public en avril. Le sondage a été mené par Canadian Facts au nom de KPMG Centre for Government Foundation. Je demanderai maintenant à Ron de vous décrire la méthodologie qui a été employée pour mener ce sondage.

M. Ron Robinson (vice-président, Canadian Facts): Ce sondage a été mené dans le cadre d'un sondage hebdomadaire réalisé par ma société auprès de 1 000 Canadiens. L'échantillonnage est choisi avec beaucoup de soin, de sorte que les résultats de ce sondage peuvent être considérés comme étant statistiquement représentatifs des points de vue des Canadiens en général.

Outre les informations dont nous vous ferons part ce soir, nous pouvons aussi vous fournir des données sur les caractéristiques démographiques des répondants. Nous savons quel était leur âge, leur lieu de résidence, leurs préférences linguistiques, leur situation d'emploi, et si le répondant était travailleur autonome, ce qui est très important pour cette étude, parce que les travailleurs autonomes n'ont pas la même relation avec le régime fiscal que les salariés. La marge d'erreur est d'environ 2 p. 100, les résultats étant précis 95 fois sur 100; les différences que nous vous signalerons sont donc assez significatives.

[Texte]

The first point we would like to cover in the findings is an analysis of the attitudes of Canadians. We asked at the beginning of the survey 10 questions on their attitudes towards various aspects of tax and the specific answers to those questions will be summarized shortly. We did a statistical analysis of those results and categorized Canadians into groups who share similar attitudes. We put labels on these groups. "Model citizens", who account for about 22% of respondents, match what we traditionally think of as law-abiding Canadians, respectful of authority, reasonably contented with their lot, comfortable with their government and comfortable with their taxes.

A larger group we've described as "honest but resentful": people who would not consider evading taxes but are quite uncomfortable with government and with the level of taxes, find much to criticize in the way government is operated and the way the tax system is administered.

A third group, even larger, 34%, is "upset and envious". These people look very much like the last group, which we call "tax anarchists". The difference between these two is that while both have extreme levels of discomfort with the tax system, with the GST, personal income tax and the efficiency and expenditure of taxes, tax anarchists are prepared to violate, and wish the government not to increase enforcement.

Each of the other groups, but particularly the "honest but resentful", "upset and envious", call for much higher levels of enforcement and call for higher levels in visible penalties for tax offenders.

Mr. Flexman: Mr. Badali will deal with a number of slides on general perceptions with respect to tax attitudes.

Mr. Salvatore M. Badali (Partner, KPMG, Peat Marwick Thorne): Thank you, Bruce.

In terms of value for money, a number of statements were put in front of respondents. Statements were read to them and they were randomized to avoid bias. One of the first ones was "Canadians get good value for the taxes they pay to governments". It's quite interesting that unfortunately Canadians as a whole feel they do not get good value for their tax dollars.

The second bit of information we gathered by putting the statement to them that "governments squander a lot of the money they get from taxes". Overwhelmingly, Canadians feel governments squander their money. These are governments at all levels. This is not provincial, municipal, or federal government; this is governments.

[Traduction]

Nous aimerions tout d'abord vous parler des résultats de notre analyse des attitudes des Canadiens. Au début du sondage, nous avons posé 10 questions afin de déterminer les attitudes des répondants à l'égard des différents aspects de la fiscalité; les réponses plus précises à ces questions seront résumées sous peu. Nous avons fait une analyse statistique des résultats et classé les répondants par attitudes. Nous avons ensuite attribué un nom à ces différentes catégories. Le groupe des «citoyens modèles» représente environ 22 p. 100 des répondants; ce sont ceux qu'on appelle traditionnellement les Canadiens respectueux de la loi et des autorités et assez satisfaits de leur sort, de leur gouvernement et du régime fiscal.

Le deuxième groupe, un peu plus nombreux, est celui des «gens honnêtes, mais mécontents», soit ceux qui n'envisageraient pas de frauder le fisc, mais qui sont insatisfaits du gouvernement et du niveau d'imposition, et qui ont de nombreuses critiques à formuler au sujet du fonctionnement du gouvernement et de l'administration du régime fiscal.

Un troisième groupe, encore plus nombreux, représente 34 p. 100 des répondants: c'est celui des «gens en colère et envieux». Ces gens ressemblent beaucoup à ceux du dernier groupe, que nous avons appelé les «anarchistes fiscaux». Les deux groupes sont extrêmement insatisfaits du régime fiscal, de la TPS, du taux d'impôt sur le revenu des particuliers, de la rentabilité du régime fiscal et de la façon dont sont dépensées les recettes fiscales; cependant, à la différence des gens en colère et envieux, les anarchistes fiscaux sont disposés à violer la loi et préfèrent que le gouvernement n'accentue pas l'application des lois et des règlements fiscaux.

Tous les autres groupes, mais particulièrement les «gens honnêtes, mais mécontents» et les «gens en colère et envieux», réclament une application plus stricte de la loi et des sanctions visibles plus fermes pour les contrevenants.

M. Flexman: M. Badali vous présentera maintenant des diapositives sur les perceptions générales des attitudes à l'égard de la fiscalité.

M. Salvatore M. Badali (associé, KPMG, Peat Marwick Thorne): Merci, Bruce.

Au sujet du rendement des impôts versés, on a présenté différents énoncés aux répondants. Ces énoncés leur ont été lus dans un ordre aléatoire afin que le sondage ne soit pas faussé. Un des premiers énoncés était le suivant: «Compte tenu des sommes qu'ils versent à l'État en impôts, les Canadiens en ont pour leur argent.» Il est intéressant de noter que, malheureusement, en général, les Canadiens estiment qu'ils n'en ont pas pour leur argent, compte tenu de ce qu'ils versent en impôts.

On a aussi demandé aux répondants ce qu'ils pensaient de l'énoncé suivant: «Les gouvernements gaspillent une grande partie des impôts qu'ils perçoivent.» Une majorité écrasante de Canadiens estiment que les gouvernements gaspillent les recettes fiscales. On parle ici de tous les paliers de gouvernement. Il ne s'agit pas des gouvernements provinciaux ou municipaux ou du gouvernement fédéral, mais bien de tous les paliers de gouvernement.

[Text]

[Translation]

• 1910

In terms of fairness, we asked people their view whether “the tax system is basically unfair to average Canadians”—a lot, a little, etc. Again, Canadians feel the tax system is not fair.

Mr. Flexman: Mr. Arsenault will discuss personal evasion and people’s propensity to evade taxes.

M. Maurice Arsenault, LLL (KPMG, Associé, Peat Marwick Thorne): Nous avons essayé de mesurer, en quelque sorte, la moralité des gens ou leur tendance à l’évasion fiscale en leur posant la question suivante: Si vous en aviez l’occasion, et étiez certains de ne pas vous faire prendre, (et nous pensons que cette partie est très importante), est-ce que vous dissimuleriez (et là, on leur donne un choix) une partie de vos revenus imposables? Achèteriez-vous de l’alcool ou des cigarettes en contrebande? Contourneriez-vous la TPS en payant comptant, ou feriez-vous des achats à l’étranger sans les déclarer?

La réponse est très intéressante, parce qu’on voit une progression, si on prend le tableau en partant de la gauche vers la droite: concernant l’impôt, 19 p. 100 des gens seraient prêts à le faire. Marché noir, alcool et cigarettes: 26 p. 100 des gens seraient prêts à le faire. Marchandises de contrebande—et la progression continue—32 p. 100 des gens seraient prêts à le faire. Et, enfin, payer comptant pour contourner la TPS: 49 p. 100 des gens seraient prêts à le faire. Alors, en définitive, on constate que c’est la dernière-née de nos taxes que les gens voudraient supprimer.

Personnellement, si vous me demandiez, ce qui serait le plus avantageux d’éviter, je répondrais que c’est l’impôt sur le revenu parce qu’on peut ainsi économiser 50 p. 100. Mais le public, en général, considère que c’est la TPS qu’il aimeraient éviter.

Si on continue, nous allons voir à la page suivante la perception que les gens ont des autres, en général. La première question était: Si on compare la situation il y a cinq ans, croyez-vous que le nombre de cas de fraude a beaucoup augmenté, légèrement augmenté, n’a pas changé? Soixante-trois des gens pensent que l’évasion fiscale a augmenté.

Alors, c’est un peu inquiétant parce que si les gens pensent que cela va en augmentant, ils auront peut-être tendance à faire de même.

Et la dernière question est la suivante: Selon vous, dans quelle mesure les gens évitent-ils de payer leur part légitime de taxes et d’impôt? Eh bien, 87 p. 100 des gens pensent que les gens évitent de payer une partie plus ou moins importante de l’impôt, et 87 p. 100 des gens ont l’impression que les autres trichent. Il est évident que si les gens pensent que la plupart trouvent le moyen d’éviter l’impôt, il va y avoir une tendance à vouloir le faire aussi soi-même.

Mr. Badali: In terms of level of honesty, the question was put: “Most people are honest and pay all the taxes they should”. There is not a bad split on that among the Canadian public.

En ce qui concerne la justice et l’équité, nous avons demandé aux gens si «le système fiscal est essentiellement abusif envers le Canadien moyen». Les gens interrogés devaient nous dire s’ils étaient tout à fait d’accord, plutôt d’accord, etc. Encore une fois, les Canadiens sont d’avis que le régime fiscal n’est pas équitable.

M. Flexman: M. Arsenault abordera maintenant la question de la fraude chez soi et de la tendance des gens à frauder le fisc.

Mr. Maurice Arsenault, LLL (KPMG, Partner, Peat Marwick Thorne): We tried to measure, so to speak, people’s moral sense or their propensity to evade taxes by asking the following question: If you have the opportunity and believe that you will not be caught (this part is very important, we believe), would you not report some income on the income tax return? Would you purchase for yourself or someone else, liquor or cigarettes that have been smuggled into Canada? Would you avoid the GST by having work done for cash? Would you not declare goods bought abroad when returning to Canada?

The answer is very interesting because it shows a progression: if you look at the chart from left to right you see that 19% of respondents would have been willing to cheat on their income tax returns. Twenty-six per cent of respondents would have been willing to buy alcohol or cigarettes on the black market. Thirty-two per cent of respondents, you can see the progression, would have been willing to smuggle goods and, finally, 49% of respondents were willing to pay cash to avoid paying the GST. As you can see, it is the newest tax that people would like to eliminate the most.

Personally, if you would ask me what form of fraud is the most advantageous, I would say that it’s cheating on your income tax because you can save 50% by doing so. But generally, the public would prefer not paying the GST.

If we turn to the following page, we can see what are people’s perception of others. The first question was: Compared with five years ago, do you feel that the amount of tax evasion has increased a lot, increased a little or stayed much the same? Sixty-three per cent of the respondents believed that tax evasion has increased.

This is cause for concern: If people believe that tax evasion is increasing, they might tend to try it themselves.

The last question was: To what extent, if any, do you feel that people are evading their fair share of taxes? Eighty-seven per cent of respondents believe that people are evading a lot or a fair amount of taxes, and 87% believed that the others are cheating. Obviously if people believe that the majority is trying to evade taxes, they will tend to want to do the same.

M. Badali: Au sujet de l’honnêteté, nous avons posé la question suivante: «La plupart des gens sont honnêtes et paient tous leurs impôts». Nous avons constaté que, à ce sujet, les avis se partageaient à peu près également.

[Texte]

In terms of the tendency to evade, the statement was "Most people would cheat on their taxes if they knew they would get away with it". Unfortunately, the response is fairly high in the affirmative.

In terms of tax rates, it was "If tax rates were lower, fewer people would try to avoid them". Answer, strongly yes. There may be a message for policy-makers in this.

On view of others, the statement was "People who pay all the taxes they should are fools". That was the actual word, "fools". The answer for the most part is that people who pay all the taxes they should are not fools, but unfortunately 19% of Canadians agree with that statement to one degree or another.

Mr. Flexman: Social acceptance: "In your view, is the evasion of income tax or GST by other people acceptable or mildly unacceptable?" In the area of income tax, 76% of the respondents considered that evasion of income tax was either totally or mildly unacceptable. With respect to the GST, that number is lower, at 62%. What is interesting here is that a significant part of the population still believes that evading taxes is acceptable.

• 1915

Mr. Badali: In terms of enforcement, it was "Revenue Canada should increase its efforts to catch people who cheat on their taxes". There is a very strong preference among Canadians for greater enforcement.

With regard to penalties, it was "There should be much higher penalties for people caught evading taxes". Again, there's a very strong preference among the Canadian public for additional penalties.

In terms of detection, the statement was that "the chances of being caught not paying taxes are quite small", and there are a fair degree of Canadians who believe the chances of being caught are small.

Mr. Flexman: With respect to whether a sales tax or replacement for the GST is included in the price on purchases or added at the check-out, Canadians have responded quite strongly, 75% preferring tax-included pricing if the GST is replaced by another sales tax.

Another question deals with the mix between sales taxes and income taxes. Canadians were asked what their personal preference would be, income tax or more sales tax. Interestingly enough, the response is inconclusive. Many see no change, and for those who do see change the results seem to be split evenly.

These are the results of the survey. There are a number of conclusions one can draw. At this point, I think that in the interest of moving ahead we will entertain questions and leave the conclusions for you to draw.

[Traduction]

En ce qui concerne la tendance à la fraude, nous avons demandé aux répondants ce qu'ils pensaient de l'énoncé suivant: «La plupart des gens frauderaient le fisc s'ils étaient certains de ne pas se faire prendre». Malheureusement, la majorité des répondants a répondu par l'affirmative.

Au sujet du taux d'imposition, nous avons demandé: «Si les impôts étaient moins élevés, moins de gens tenteraient-ils de s'y soustraire?» La très grande majorité des répondants a répondu oui. Les décideurs voudront peut-être prendre note de ce message.

Pour ce qui est de l'opinion que l'on a d'autrui, l'énoncé que nous avons proposé était le suivant: «Il n'y a que les imbéciles qui paient tous leurs impôts». C'est bien le mot que nous avons employé, «imbéciles». En majorité, on a répondu que ceux qui paient tous leurs impôts ne sont pas des imbéciles, mais il y a néanmoins 19 p. 100 des Canadiens qui sont plutôt d'accord ou tout à fait d'accord avec cet énoncé.

M. Flexman: Au sujet de l'acceptabilité sociale, nous avons posé la question suivante: «Que pensez-vous de la fraude fiscale (impôt, TPS) lorsqu'il s'agit d'autrui?». En matière d'impôt sur le revenu, 76 p. 100 des répondants étaient d'avis que la fraude était tout à fait ou plutôt inacceptable. En ce qui concerne la TPS, la proportion était de 62 p. 100. Il est donc intéressant de noter qu'une partie importante de la population croit encore que la fraude fiscale est acceptable.

M. Badali: En ce qui concerne l'application des règlements, notre énoncé était: «Revenu Canada devrait redoubler d'efforts pour attraper les fraudeurs». La majorité des Canadiens s'est dite d'accord avec cet énoncé.

En ce qui a trait aux amendes, nous avons demandé si on devrait imposer des amendes beaucoup plus sévères aux fraudeurs. Encore une fois, la majorité des répondants était d'accord pour qu'on impose des amendes additionnelles.

Au sujet du dépistage, notre énoncé était le suivant: «On risque peu de se faire prendre à frauder le fisc». Il y a bon nombre de Canadiens qui estiment que les fraudeurs risquent peu de se faire prendre.

M. Flexman: Quant à savoir si la taxe de vente ou la taxe qui remplacera la TPS devrait être incluse dans le prix ou ajoutée à la caisse, les Canadiens ont répondu en grande majorité, dans une proportion de 75 p. 100, qu'ils préfèrent que le prix comprenne les taxes si la TPS est remplacée par une autre taxe de vente.

La question suivante porte sur la proportion de taxe de vente et d'impôt sur le revenu que les Canadiens aimeraient payer. Nous avons demandé aux répondants s'ils préféreraient payer davantage d'impôt sur le revenu ou de taxe de vente. Il est intéressant de noter que les résultats de cette question ne sont pas concluants. Bon nombre ne préfèrent pas de changement et ceux qui souhaiteraient un changement représentent à peu près la même proportion de répondants.

C'étaient donc là les résultats de notre sondage. On peut en tirer plusieurs conclusions. Pour l'instant, nous préférons répondre à vos questions et vous laisser le soin de tirer vos propres conclusions.

[Text]

The Chairman: Thank you very much.

On va commencer les questions par M. Brien, s'il vous plaît.

M. Brien: Merci beaucoup de votre présentation.

C'est un élément différent, peut-être, mais très important qui concerne toute la perception liée à la taxation en général. J'aime bien l'approche qui est plus large que la simple considération de la TPS, et l'important est de la mettre en relation avec autre chose, et même avec l'ensemble de la fiscalité.

Évidemment, en politique, on sait très bien qu'il y a toujours des limites à un sondage, mais dans ce cas précis on se doutait bien des résultats. Lors de la campagne électorale, les électeurs nous avaient bien fait comprendre leur sentiment très négatif au sujet de la TPS. Maintenant que nous avons ces résultats, je crois qu'il faut se demander quelle est l'étape suivante et ce que vous suggérez pour remplacer la taxe actuelle.

M. Arsenault: Je répondrais à cette question. Le sondage dont vous avez pris connaissance fait partie d'un plus vaste projet que nous avons confié à un professeur engagé par le KPMG, *Centre for Government Foundation* et qui prépare des propositions pour le changement de la taxe. À partir des solutions proposées vous allez voir ce qui est bon ou moins bon, puis vous déciderez probablement de la solution à adopter.

M. Brien: Mais étant donné qu'on parle beaucoup de perception au niveau du public, est-ce que celui-ci acceptera une taxe améliorée qui garderait le même nom, ou bien pensez-vous que c'est impossible tant la perception est négative?

M. Arsenault: Il semble que le sondage nous indique qu'il faudrait que les gens perçoivent un grand changement dans la taxe.

Le sentiment général est peut-être que le gouvernement ne fera rien d'autre que changer le nom. Mais je pense qu'ils veulent que ça change vraiment. La question où l'on demande si la taxe devrait être incluse dans le prix de vente, semble être un élément important pour l'homme de la rue.

M. Brien: Je suis sûr que ce volet du sondage va être très bien accueilli par le gouvernement.

Ma dernière question concerne évidemment la relation que l'on fait souvent entre l'économie souterraine et la TPS, mais c'est quand même quelque chose de plus fort que la TPS qui pousse les gens vers l'économie souterraine. Le sentiment d'injustice n'est pas causé uniquement par la TPS.

• 1920

Est-ce que vous pensez qu'une seule modification de la taxe sur les produits et services va être suffisante ou s'il va falloir travailler sur d'autres fronts pour ramener les gens à croire que le système est plus juste et équitable?

M. Arsenault: Non, le sondage indique clairement que les gens pensent que les gouvernements dépensent et «bardassent» leur argent. Il faut donc aussi progresser sur ce front là en même temps que la TPS si on veut atteindre le résultat escompté.

M. Brien: Je voudrais rajouter une dernière chose; il va falloir que les gens aient le sentiment que le gouvernement gaspille moins d'argent, donc dépense moins, pour que l'impôt soit mieux perçu.

[Translation]

Le président: Merci beaucoup.

We will start the questions with Mr. Brien.

M. Brien: Thank you for your presentation.

You have talked to us about Canadians' perception of taxation in general, a different approach but also an important one. I think it is important to take this more global approach, not to limit ourselves to the GST; it is important to link the GST with other taxes, with the whole tax system.

Of course, in politics, we all know that surveys are never perfect, but in this case the results could have been predicted. During the election campaign, the voters made it very clear that they were unhappy about the GST. Now that we have your results, we should ask ourselves what is the next step and what would you suggest to replace the present tax.

M. Arsenault: I will answer your question. This survey is part of a broader project which has been undertaken by a professor on behalf of KPMG Centre for Government Foundation and which will lead to concrete proposals for changes to the tax. You will look at the proposed solutions, see which ones are good and which ones are not so good and you will probably decide which is the best alternative.

M. Brien: But we have been talking about public perception of the tax; do you think the public would accept an improved tax by the same name or is it unrealistic since GST is received so negatively?

Mr. Arsenault: According to the survey's results, people would need to see a great change in the tax.

People may think in general that all the government did was change the tax's name. However, I think that they really want the change. The fact that the tax is included in the sale price seems an important element for the man in the street.

M. Brien: I am sure that that aspect of the survey will be very well received by the government.

My last question is on the relationship there seems to be between the underground economy and the GST. It seems to me that it is not only the GST that forces people into the underground economy. This feeling of inequity is not only caused by the GST.

Do you think that just a small change to the goods and services tax will be enough or will we have to tackle other issues before Canadians think of their tax system as being fair and equitable?

Mr. Arsenault: The survey clearly indicates that people believe that the government spends and wastes their money. Something must therefore be done on that level as well as concerning the GST if you want results.

Mr. Brien: I would like to add one more thing: we will have to get people to believe that their governments are not wasting their money and are spending less if we want their perception of taxation to be more positive.

[Texte]

M. Arsenault: Oui.**M. Brien:** Merci.**Le président:** Merci, monsieur Brien.

Mr. Silye.

Mr. Silye: Mr. Flexman, it is nice to see you again.**Mr. Flexman:** It is nice to see you.

Mr. Silye: I find the survey very interesting. Data like this is always useful. Certainly it has the proper components to make it pretty scientific. I find it very interesting sitting here in a general sense, because I haven't done the statistics, listening to a lot of witnesses representing a cross-section of the economy, consumers and producers, and also educators and all the different sectors.

The survey indicates a strong preference, 75%, for the price included; in other words, don't remind us every time we buy something. Hidden, in other words. Yet, of the witnesses we have had, my gut feeling would be that it is closer to 50-50. If it is wholesalers, manufacturers or other businesses, it is probably more than 50-50: keep it visible as a reminder of the cost of government so we know what we are doing as far as business inputs are concerned. Yet the consumer people we have talked to would be closer to your survey. This is the highest of all. In your mix of the model citizens, honest, upset, tax anarchists, I am wondering how many of them are not consumers. It seems a very strong statement. As you are a consultant, does that not seem awfully strong?

Mr. Flexman: I think one has to divorce a couple of issues here. One is tax extra versus tax included pricing. I think the question that was asked was how people feel about paying the tax on top of the price that was advertised or what they saw on the shelf, and then having to add mentally some extra amount on at the check-out versus not having to go through that process.

Mr. Silye: The receipt might still show the tax. If you buy something for \$100, tax is included, but the receipt will show how much tax you paid. Is that what you mean by price included?

Mr. Flexman: Price included would be that the price would include the tax. Whether it is on your receipt or not. . . Those are obviously different options.

Mr. Silye: Okay.

Mr. Flexman: When you start to put this in the context of making the tax invisible, then I think the connotation is that it is bad. I think we have to link or dissociate the two concepts. This deals with how consumers want pricing to be done in the country. It does impact on the question of how visible the tax is, but I think it is degrees of visibility. It doesn't mean that in one case the tax is visible and in the other case it is invisible. The tax may be somewhat less visible, less onerous or less frustrating

[Traduction]

Mr. Arsenault: Yes.**Mr. Brien:** Thank you.**The Chairman:** Thank you, Mr. Brien.

Monsieur Silye.

M. Silye: Monsieur Flexman, je suis heureux de vous revoir.**M. Flexman:** Je suis aussi ravi de vous revoir.

M. Silye: Je trouve votre sondage très intéressant. Les données de ce genre sont toujours utiles. Votre sondage comporte tous les éléments d'un document scientifique. Je le trouve très intéressant parce que, même si je n'ai pas compilé les statistiques, j'ai écouté de nombreux témoins qui représentaient toutes les couches de l'économie, les consommateurs, les producteurs, les éducateurs et d'autres représentants des différents secteurs.

Votre sondage indique que 75 p. 100 des répondants, une grande majorité, préféreraient que la taxe soit incluse dans le prix de vente; en d'autres termes, ils ne veulent pas qu'on leur rappelle que la TPS existe chaque fois qu'ils achètent quelque chose. Ils voudraient que la taxe soit cachée. Pourtant, d'après les témoignages que nous avons entendus, il me semble que les opinions à ce sujet étaient partagées assez également. Je crois qu'en général, les grossistes, les fabricants et les autres entreprises préféreraient plutôt une taxe visible qui rappellerait aux gens ce que coûte le gouvernement et ce que coûtent les intrants. Les représentants des consommateurs que nous avons entendus s'apparentent probablement aux répondants de votre sondage. Mais ce résultat est le plus élevé jusqu'à présent. Parmi vos différentes catégories de citoyens modèles, de gens honnêtes, de gens en colère et d'anarchistes fiscaux, je me demande s'il n'y en a pas qui sont des consommateurs. Ce résultat me semble un peu exagéré. Puisque vous êtes un expert-conseil, est-ce que cela ne vous semble pas un peu extrême?

M. Flexman: Je crois qu'il faut faire la distinction entre les deux questions. Vous avez d'abord parlé de la taxe incluse par opposition à la taxe non incluse dans le prix de vente. Nous avons demandé aux gens ce qu'ils pensaient de devoir payer une taxe qui s'ajoutait au prix affiché, ce qu'ils pensaient de devoir faire le calcul mental avant d'aller à la caisse.

M. Silye: Mais la taxe pourrait figurer sur le reçu. Vous pourriez acheter un bien pour 100\$, taxe incluse, et le reçu vous indiquerait le montant de la taxe que vous avez payée. Est-ce ce que vous voulez dire par inclusion de la taxe dans le prix de vente?

M. Flexman: Nous parlons de prix comprenant la TPS, que celle-ci figure séparément sur le reçu ou non. De toute évidence, il y a différentes options.

M. Silye: Très bien.

M. Flexman: Si vous parlez de rendre la taxe invisible, cela aura une connotation négative. Il faut dissocier les deux concepts. Il faut plutôt parler du genre de prix que les consommateurs aimeraient voir affichés. Il est évident que la question de la visibilité de la taxe se pose, mais il faut plutôt se demander dans quelle mesure la taxe sera visible. Cela ne signifie pas que, dans le premier cas, la taxe est visible et que, dans l'autre cas, elle est invisible. La taxe peut être plus ou

[Text]

to the consumer, but I think you may still meet the objective of people knowing that they are paying tax, what the rate is and how much, through other means.

Mr. Silye: For instance, if the final conclusion were that the replacement tax was a BTT, for instance, that is a hidden tax. It is price included also, but that might be going too far the other way. Because of the cascading tax effect, people lose sight of how much they are really paying in taxes on that particular product.

Mr. Flexman: I think if a business transfer tax was the alternative tax that was adopted, then that is different from a GST tax, where you would have prices included, but you still would probably be showing the GST component in order to allow other businesses to claim back the tax. With a business transfer tax, normally, the way it is constituted, there is not a need for the purchaser to know the amount of tax. They just assume it is included.

• 1925

Mr. Silye: Thank you. I have one other area I would just like to explore for a couple of minutes, and that's the underground economy. I think there's a strong growth. Your statistics show there's a strong growth and 63% say it's growing, one way or the other, and is increasing.

No matter what replacement you come up with, a tax is still a tax, and people hate taxes. Governments need money, and whether you broaden the base or lower the rate, you're just taxing more things. If you leave in exemptions and zero rates then the rate has to be higher on what you do tax. Whether you call the tax a national sales tax, a business transfer tax, or a retail sales tax, it's still a tax on consumption.

What, if anything, in this exercise is going to encourage people to not deal in this underground economy any more? And it's growing. I've heard that it's \$80 billion or \$100 billion. That's a lot of tax revenue lost to the government. How can we get the confidence of the people back so that they stop dealing with cash to the level of 49% and stop doing the things they're doing?

Mr. Flexman: There are some issues there on which Mr. Arsenault may be able to elaborate.

There are essentially three issues. One is that people don't think they're getting value for their taxes, and as long as that is the case I think there is more inclination to avoid.

Secondly, people are saying that there should be stronger enforcement and that people are getting away with not paying their fair share of taxes. So they feel that stronger enforcement or stiffer penalties may have some impact.

The third issue the survey touches on is that it may be a taxpayer morale problem and that taxpayers are fed up with the level of taxes and their morals are being pushed in order to consider alternatives to paying as much tax.

[Translation]

moins visible, plus ou moins coûteuse ou plus ou moins enrageante pour les consommateurs, ce qui ne vous empêche pas d'atteindre votre objectif, d'indiquer aux gens la somme qu'ils paient en taxe et le taux de celle-ci, par d'autres moyens.

M. Silye: Si, en dernière analyse, nous concluons que la TPS devrait être remplacée par une taxe sur les opérations commerciales, nous adopterions une taxe cachée. Cette taxe serait incluse dans les prix, mais ce serait peut-être aller trop loin vers l'autre extrême. Avec l'effet de cascade, les gens ne sauraient plus ce qu'ils paient réellement en taxe pour chaque bien qu'ils achètent.

M. Flexman: Si vous optiez pour une taxe sur les opérations commerciales, ce serait bien différent d'une taxe comme la TPS qui est incluse dans les prix mais qui doit néanmoins être indiquée pour que les entreprises puissent en obtenir le remboursement. Normalement, avec une taxe sur les opérations commerciales, il n'est pas nécessaire pour l'acheteur de connaître le montant de la taxe. Il n'a qu'à savoir qu'elle est incluse dans le prix de vente.

M. Silye: Je vous remercie. Il y a un autre sujet sur lequel j'aimerais passer une ou deux minutes, celui de l'économie parallèle. Je pense qu'elle est en pleine expansion. Vos chiffres le prouvent et 63 p. 100 de la population l'affirment, d'une manière ou d'une autre.

Quelle que soit la solution de remplacement choisie, une taxe est toujours une taxe et les contribuables détestent les taxes. Les gouvernements ont besoin d'argent, et qu'on élargisse l'assiette fiscale ou qu'on baisse le taux d'imposition, on taxe plus de choses. Si on maintient les exonérations et la détaxe, le taux d'imposition pour le reste doit être plus élevé. Que cette taxe s'appelle taxe de vente nationale, taxe sur les opérations commerciales ou taxe de vente au détail, c'est toujours une taxe à la consommation.

En quoi le présent exercice va-t-il encourager les gens à ne plus alimenter l'économie parallèle qui est florissante? J'ai entendu dire qu'elle se chiffrait à 80 ou 100 milliards de dollars. Cela représente un montant énorme de recettes fiscales que ne touche pas le gouvernement. Comment pouvons-nous regagner la confiance des gens au point où ils ne se livreraient plus à des transactions en espèces, ce que font 49 p. 100 d'entre eux à l'heure actuelle, et modifieraient leur conduite actuelle?

M. Flexman: Il y a là plusieurs questions auxquelles M. Arsenault sera en mesure de répondre.

Il y a essentiellement trois enjeux. Le premier est que les gens sont convaincus qu'ils n'en ont pas pour leur argent et tant qu'ils continueront à avoir cette impression, ils seront enclins à frauder le fisc.

Deuxièmement, les gens sont en faveur de l'application de mesures plus sévères, estimant qu'un grand nombre de leurs concitoyens ne paient pas leur juste part d'impôts, et ce impunément. Ils estiment donc qu'une application plus sévère des règlements ou l'imposition d'amendes plus lourdes aurait un effet positif.

Le troisième enjeu révélé par l'enquête est qu'il y a une dimension morale au problème. Les contribuables en ont assez de payer des impôts aussi élevés et ils cherchent à les éviter, faisant fi de leurs principes.

[Texte]

Mr. Arsenault: There's also the attitude or the question that if we were to lower the taxes would people pay them. Perhaps that will be a fourth issue. There's a perception there that. . . It's all interrelated.

Mr. Badali: There's no magic solution to this problem, in our view. The perception is that it's a growing problem. Truthfully, we don't know. People say they think it's increased. Has it, or has it not? Our survey certainly doesn't tell us that. This is the first survey of its kind that we've seen, and we've researched the literature. So we're not sure of all the answers and we think it's a complex issue.

Mr. Silye: I agree with you, and I also agree that a lot of what's in this survey rings true, based on what I see happening. Based on my experience and with common sense, I can see that this survey validates a lot of what I see.

As we have some experts here to give us their informed knowledge and experience and to make some suggestions as to what we could do to encourage people to pay their taxes. . . Of the three areas, such as value, on which it takes a government two to three years before it can show and can prove—and it has to be given time—that it is giving value for the dollars it's collecting and that its programs and the way in which its affairs are being managed. . . With a replacement for the GST the value may not be immediately there, so the underground economy stays there and becomes further entrenched.

As to enforcement, if you start tougher enforcement and cracking down on any cash transaction you see—and you could probably catch a lot of people doing that every day—then all of a sudden you're introducing more of a police state and then you'll have another kind of problem. I don't mean the border enforcement activity; that's different.

The third option you give is the kind of approach I'm looking at. Taxes are too high, so if we lower taxes perhaps more people would be willing to pay and we could be revenue-neutral and could solve a lot of problems.

So the solution to the replacement tax would then be something that contributes to the lowest rate possible, does not appear to grab any more money out of the system than the GST is presently taking, cleans up the system so that it is not as complicated and not as confusing, and is one where the transition cost for a new or changed system is not exorbitant, like the one-time hit everybody had on the GST—all those things, combined. If every little thing was just improved a little bit. . . That's our only choice, isn't it? That's just going to have to work and that's going to have to be the ticket to get rid of the underground economy.

Mr. Flexman: I think there's one other issue. We talked about people being in different categories. Our survey results suggest that those in the category "upset and envious" are prepared to move into the underground economy.

[Traduction]

M. Arsenault: La question se pose également de savoir si les gens paieraient leurs impôts s'ils étaient moins élevés. Cela sera sans doute un quatrième enjeu. On a la perception que tout est lié.

M. Badali: À notre avis, il n'y a pas de solution magique. L'impression est que le problème s'aggrave. En vérité, on n'en sait rien. Certains pensent qu'il s'aggrave. S'aggrave-t-il ou ne s'aggrave-t-il pas? Notre sondage ne nous le dit certainement pas. À notre connaissance, c'est le premier sondage du genre. Nous n'avons donc pas toutes les réponses et nous pensons que le problème est très complexe.

M. Silye: Je suis d'accord avec vous et je trouve qu'il y a beaucoup de vrai dans ce sondage, si j'en crois ce que je vois autour de moi. Le bon sens et mon expérience me disent que les résultats de ce sondage concordent avec la réalité.

Nous avons ici des spécialistes venus nous faire part de leur expérience et de leurs connaissances et nous suggérer comment encourager les gens à payer leurs impôts. Pour ce qui est du rendement, il faut donner le temps au gouvernement de prouver que, compte tenu des sommes qu'ils versent à l'État en impôts, les Canadiens en ont pour leur argent, car cela prend de deux à trois ans. C'est le temps qu'il lui faut pour prouver qu'il gère bien les programmes et les affaires. Si on remplace la TPS, le rendement n'en sera pas immédiatement évident, et l'économie parallèle continuera à être florissante.

Pour ce qui est de l'application des règlements, si on commençait à appliquer des mesures plus sévères et à intervenir à chaque fois qu'on est témoin d'une transaction en espèces, on pourrait probablement attraper quotidiennement un grand nombre de personnes qui se livrent à cette pratique, mais on se retrouverait tout d'un coup dans un État policier, ce qui créerait des problèmes d'un genre différent. Je ne parle pas de l'application de la loi aux frontières; c'est tout à fait différent.

La troisième option que vous nous offrez est le genre de solution que j'envisage. Les impôts sont trop élevés. Si nous les diminuons, davantage de personnes seraient peut-être prêtes à les payer. Cela n'aurait aucune incidence sur les recettes et nous pourrions résoudre beaucoup de problèmes.

La solution de remplacement serait donc une taxe dont le taux serait le plus bas possible, qui donnerait l'impression qu'elle ne tire pas plus d'argent du système que la TPS à l'heure actuelle, qui simplifierait le système et le rendrait moins compliqué, et pour laquelle le coût de la transition à un système nouveau ou modifié ne serait pas exorbitant contrairement à ce qui s'est passé avec la TPS. Il faudrait qu'elle réponde à toutes ces exigences. Si seulement on pouvait améliorer un tout petit peu chaque élément. . . Nous n'avons pas d'autre choix, n'est-ce pas? Il va bien falloir y arriver, c'est la seule façon dont on parviendra à se débarrasser de l'économie parallèle.

● 1930

M. Flexman: Je pense qu'il y a une dimension supplémentaire au problème. Nous avons dit que les gens appartenaient à différentes catégories. Les résultats de notre sondage laissent supposer que ceux qui se trouvent dans la catégorie des «gens en colère et envieux» sont sur le point de passer à l'économie parallèle.

[Text]

Mr. Silye: They're this close, yes.

Mr. Flexman: There's one side of thinking about enforcement or stiffer penalties. Whether that actually happens. . . It is maybe just a perception. People have to feel that there are penalties and that may stop some of this move.

The other side, though, I think is very important. People have to understand that evasion isn't acceptable. Because as soon as some people stop paying tax, we just shift the burden to everybody else who is honest and does comply. My sense is that there has to be better communication of that message. It's not smart to evade taxes, because in the end you are hurting everybody else. People who don't evade should feel quite upset about the fact that a large portion of the population finds this acceptable.

Mr. Silye: Sixteen percent find it acceptable, but still the good part of your survey is that the majority of people do respect paying taxes and wish everybody else would. Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Silye. Ms Bethel, please.

Ms Bethel (Edmonton East): I think you've articulated the problems with the GST very well. It is certainly a comprehensive opinion survey that you have provided us. However, there is really nothing new here. Those of us who have been recently elected. . . I feel like I've knocked on every door in Edmonton East. What you've provided us with tonight is interesting, but it is not new. What I'm hoping is that you will provide us now or at some time a way to simplify. What are the suggestions of you and your clients? How do we simplify? How do we reduce the paperwork? How do we make it more fair? Those are the kinds of questions on which I would like to hear from you.

Mr. Flexman: You may have to wait just a little bit longer for the foundation to complete its paper. As you can understand, this is not a simple process. We'd be more than pleased to share some of those results with you when we have them.

Ms Bethel: If this is the same report that you mentioned earlier, my understanding was that it wouldn't have recommendations or suggestions. Did I miss something?

Mr. Flexman: It does not recommend a solution to the issue. What I believe it will do is recommend alternatives, and then essentially grade those alternatives in terms of certain criteria. Like any decision that one has to make, it depends on where you are coming from what makes sense.

Ms Bethel: You will provide options and there will be analysis. Perfect. Thank you. I'll wait.

The Chairman: Thank you, Ms Bethel. Mr. Shepherd.

Mr. Shepherd: Thank you very much. That is quite a different study from what we've been listening to in this committee. What is the date of this information?

Mr. Robinson: The field work was completed in the first week of March this year.

[Translation]

M. Silye: Vraiment?

M. Flexman: Par ailleurs, ils réclament des mesures plus sévères ou des amendes plus lourdes. Mais sait-on s'ils passeront à l'acte. . . C'est peut-être juste une impression. Il faut que les gens soient conscients de l'existence de pénalités et cela peut suffire à les décourager.

En outre, il est très important que les gens comprennent que la fraude fiscale est inacceptable. Les gens qui ne paient pas leurs impôts accroissent le fardeau fiscal de tous les contribuables honnêtes qui acceptent de payer leur part. À mon avis, on ne le répète pas assez souvent. La fraude fiscale nuit à tout le monde. Les contribuables qui paient leurs impôts devraient être révoltés à l'idée qu'une grande proportion de la population trouve la fraude fiscale acceptable.

M. Silye: Seize pour cent la trouvent acceptable, mais la bonne nouvelle c'est que la majorité des gens paie leurs impôts et aimerait que tout le monde en fasse autant. Je vous remercie beaucoup.

Le président: Je vous remercie, monsieur Silye. À vous, madame Bethel.

Mme Bethel (Edmonton-Est): Je pense que vous avez très bien présenté les problèmes associés à la TPS. C'est un sondage d'opinion très complet que vous nous avez présenté. Il n'y a toutefois là rien de nouveau. Particulièrement pour ceux d'entre nous qui viennent d'être élus. . . J'ai l'impression d'avoir frappé à toutes les portes d'Edmonton-Est. Ce que vous venez de nous présenter est intéressant mais guère nouveau. J'espère que vous allez, maintenant ou plus tard, nous suggérer comment simplifier le système. Que conseillez-vous? Que réclament vos clients? Comment simplifier? Comment réduire les formalités administratives? Comment rendre le système plus équitable? C'est le genre de questions auxquelles j'aimerais que vous répondiez.

M. Flexman: Il faudra que vous patientiez un peu plus longtemps et que vous donniez le temps à la fondation de terminer son mémoire. Ce n'est pas simple, vous le comprendrez. Nous ne demandons qu'à vous communiquer certains résultats dès qu'ils seront en notre possession.

Mme Bethel: S'agit-il du rapport dont vous avez parlé un peu plus tôt? J'avais cru comprendre qu'il ne comporterait ni recommandations ni suggestions. Me suis-je trompée?

M. Flexman: On ne recommandera pas une solution au problème. Je pense qu'on trouvera dans ce document plusieurs solutions de rechange qui seront placées selon certains critères. Comme pour toute décision, ce qui semble raisonnable dépend de votre perspective.

Mme Bethel: Vous nous présenterez donc des options accompagnées d'une analyse. C'est parfait. Je vous remercie. J'attendrai.

Le président: Je vous remercie, madame Bethel. Monsieur Shepherd.

M. Shepherd: Je vous remercie infiniment. Cette étude est très différente de ce que nous avons entendu jusqu'à maintenant. De quand date-t-elle?

M. Robinson: Le travail sur le terrain a pris fin la première semaine de mars de cette année.

[Texte]

Mr. Shepherd: This year. So people were completing these surveys just this year, in March, is that right?

Mr. Robinson: Yes.

Mr. Shepherd: Obviously what we are talking about is compliance. What we are doing is looking at two or three different types of alternatives to the GST. It would be interesting to get your views on how we can solve some of these problems by the methodologies that we use.

For instance, if we looked at a national retail sales tax, it's been argued that we can focus on a smaller number of collectors. There are a number of good reasons, and there are arguments against that. One of the ideas was that we would reduce the number of registrants. We also would concentrate the tax collection in a smaller group of people and we would impose exemptions certificates. Then the whole concept of compliance comes into play. How can we ensure that this kind of problem isn't going to get exacerbated? That's a very dangerous move to a retail sales tax, because now we are relying on 600,000 registrants as opposed to two million, and we have a whole bunch of people with exemption certificates.

I don't know what kinds of results that would entail. Are we talking about \$1,000 penalties for wrongful use of an exemption certificate?

• 1935

I wonder what positive enforcements we can give people for complying. If we buried the tax in the purchase price it would be one more difficulty, if you will, for people to overcome in order to not pay the tax, if it was already included in the retail price for most people.

I keep looking at the fact that we've got two million registrants of the GST, which must mean we've got 27 million people who aren't registrants. Therefore if we had tax-included pricing it would be very difficult for them to avoid the system—not just solely related to the national sales tax, as we can get on to the BTT or a revised GST.

The whole point of the GST was that it was supposed to stop this kind of problem. We had this entire networking system in which because someone paid the taxes, he was going to have to claim them back, so he had better not cheat. But it doesn't work. The bottom line is that it doesn't work.

People come here and argue in defence of the old value-added multi-stage system as opposed to a single-stage system. I have great difficulty in seeing why one is better than the other just on the basis of a day-to-day operation, because the things that support the GST or a multi-stage tax don't seem to exist. You're telling me that right here. We're not getting compliance.

So could you perhaps look at a multi-stage tax, a BTT, and a national retail sales tax and focus on how you would implement them in such a way as to attempt to avoid this kind of problem?

The Chairman: And you have 15 seconds to do it all.

Mr. Flexman: Let me just be very quick and brief. I believe this survey tells you that there is a serious issue with respect to the underground economy. As a result, when you look at alternatives you must think about how those alternatives deal with taxpayer compliance.

[Traduction]

M. Shepherd: De cette année. Ce sondage a donc pris fin en mars de cette année, n'est-ce pas?

M. Robinson: Oui, c'est cela.

M. Shepherd: De toute évidence, nous parlons d'observation. Nous envisageons deux ou trois types de taxe pour remplacer la TPS. Il serait intéressant d'avoir votre opinion sur la façon dont nous pouvons résoudre ces problèmes selon la méthodologie que nous avons choisie.

Par exemple, si nous optons pour une taxe de vente au détail nationale, on aurait besoin d'un nombre inférieur de percepteurs. Elle présente un certain nombre d'avantages, mais aussi d'inconvénients. L'un des arguments est que le nombre des inscrits diminuerait. La perception de la taxe demanderait moins de personnel et on délivrerait des certificats d'exonération. Mais la question de l'observation se pose toujours. Comment pouvons-nous garantir que les problèmes de ce genre ne seraient pas amplifiés? Passer à une taxe de vente au détail est une décision très dangereuse car, au lieu d'avoir deux millions d'inscrits, il n'y en aurait que 600 000, et tout un tas de gens détiendraient des certificats d'exonération.

Je me demande bien ce que cela donnerait. L'utilisation frauduleuse d'un certificat d'exonération serait-elle passible d'une amende de 1 000\$?

Je me demande quel genre de renforcement positif on pourrait offrir pour que les gens ne cherchent pas à contourner la taxe. Si on la cachait, en quelque sorte, dans le prix d'achat, il deviendrait alors plus difficile de ne pas la payer puisqu'elle serait déjà incluse dans le prix de vente au détail, dans la plupart des cas.

Je n'arrête pas de penser au fait qu'il y a deux millions d'inscrits au registre de la TPS, ce qui signifie que 27 millions de personnes n'y sont pas inscrites. Par conséquent, si la taxe était incluse dans les prix, il leur serait très difficile de frauder, non seulement dans le cas d'une taxe de vente nationale mais aussi d'une TOC ou d'une version nouvelle de la TPS.

La TPS était censée mettre fin à ce genre de problème. On a mis en place tout ce système selon lequel pour se faire rembourser la taxe, il fallait d'abord la payer, il valait mieux donc ne pas tricher. Mais ça ne marche pas. La réalité c'est que ça ne marche pas.

D'aucuns sont venus ici défendre l'ancienne taxe sur la valeur ajoutée multi-stades de préférence à une taxe unique. J'ai du mal à comprendre pourquoi l'une est meilleure que l'autre, du seul point de vue administratif, car les arguments en faveur de la TPS ou d'une taxe multi-stades ne semblent plus exister. C'est ce que vous êtes en train de me dire. Il y a des problèmes pour ce qui est de l'observation.

Pourriez-vous nous dire comment on pourrait appliquer une taxe multi-stades, une TOC ou une taxe nationale de vente au détail de façon à éviter ce genre de problème?

Le président: Et cela en 15 secondes.

M. Flexman: Je serai donc très bref. Ce sondage révèle que le problème de l'économie parallèle est grave. Par conséquent, lorsque vous envisagez une solution de remplacement, vous devez vous demander en quoi elle encourage les contribuables à ne pas frauder.

[Text]

I won't get into an analysis. I am sure you've had lots of input on the relative merits of a retail sales tax versus a BTT versus a value-added invoice credit system in dealing with taxpayer compliance. But that's obviously going to be a major issue, based on what this survey is reporting.

Mr. Shepherd: But for the bottom line, since this is the history and this is in a situation where the multi-stage tax exists, it must therefore follow that the arguments in favour of a multi-stage tax are not proven to be the case in Canada.

Mr. Flexman: I am not sure I would accept that conclusion, because one then has to compare it against something else. We don't have a national retail sales tax, so we don't know whether it would have been worse.

With respect to the GST, if there is avoidance at one level then the amount of tax that is lost to the system is only equal to the value added at that point or stage.

Mr. Shepherd: Would you have any kind of knowledge or statistics on whether the provincial retail sales tax has any greater degree of compliance than a multi-stage tax, for instance?

Mr. Flexman: This report deals with the issue of all levels of government and all taxes. It's not specific, although it does ask some questions about GST. But retail sales tax tends to be applied to goods, and with the GST, in terms of being applied to goods, you only lose the mark-up if the tax is avoided at the retail level.

The question is how a retail sales tax would work with services. Are you going to be running into the same problem? That's a question you'd have to look at fairly carefully.

The Chairman: Thanks very much, Mr. Shepherd. I am sorry, but we have just to move along. We are running out of time.

Mr. Pillitteri: Mr. Flexman, congratulations on having this material in here so fast. It only took you a couple of weeks from the last time you were here to come up with this information.

Mr. Flexman: I have been working very hard.

Mr. Pillitteri: Let me ask you a question. Of course you've also had time to study the BTT—which you did study before—and to look into it further. Do you think instituting the BTT would have more of an effect for the underground economy or less of an effect, compared to the GST?

Mr. Flexman: I think it would probably have less of an impact on the underground economy. The tax clearly would be on businesses, not on consumers. You still would have the issue, though, of ensuring that businesses are remitting the tax, the same as you do with income tax. But I think the onus would be clearly on businesses under BTT. We're seeing that the avoidance is not to the same extent with income tax, which is another tax paid by corporations or at the business level.

[Translation]

Je n'entrerai pas dans les détails. Je suis sûr qu'on vous a présenté à maintes reprises le pour et le contre d'une taxe de vente au détail, d'une TOC ou d'une taxe à la valeur ajoutée, remboursable sur présentation de la facture, pour ce qui est du respect de la loi de la part des contribuables. De toute évidence, à en juger d'après les résultats du sondage, cela va devenir un enjeu important.

M. Shepherd: Mais en fin de compte, et puisque cela a été prouvé et que nous nous trouvons dans une situation où une taxe multi-stades existe, nous devons en conclure que les arguments en faveur de ce genre de taxe ne sont pas valables au Canada.

M. Flexman: Je ne suis pas sûr d'être d'accord avec cette conclusion; il nous faudrait pouvoir comparer des choses comparables. Il n'y a pas de taxe nationale de vente au détail au Canada, nous ne pouvons donc pas savoir si la situation aurait été pire.

Pour ce qui est de la TPS, s'il y a fraude à un stade donné, le montant de la taxe qui échappe au système est seulement égal à la valeur ajoutée à ce stade.

M. Shepherd: Avez-vous des renseignements ou des chiffres qui indiqueraient un taux d'observation plus élevé dans le cas de la taxe de vente au détail provinciale que dans le cadre d'une taxe multi-stades, par exemple?

M. Flexman: Ce rapport porte sur la fiscalité à tous les paliers de gouvernement. Bien qu'on ait posé certaines questions sur la TPS, il ne porte pas que sur elle. Une taxe de vente au détail s'applique généralement aux marchandises, alors que dans le cas de la TPS sur les marchandises, on ne perd que la marge commerciale si la taxe n'est pas payée au moment de la vente au détail.

La question est de savoir comment une taxe de vente au détail pourrait s'appliquer aux services. Ne va-t-on pas se heurter au même problème? C'est une question qu'il va falloir étudier de très près.

Le président: Je vous remercie infiniment, monsieur Shepherd. Je suis désolé, mais nous devons accélérer. Le temps file.

M. Pillitteri: Monsieur Flexman, je vous félicite d'avoir fait diligence. Il ne vous a fallu qu'une quinzaine de jours depuis votre dernière visite pour rassembler toute cette documentation.

M. Flexman: J'y ai travaillé très fort.

M. Pillitteri: Permettez-moi de vous poser une question. Vous avez également pris le temps d'étudier la TOC, que vous aviez déjà examinée, et d'approfondir vos recherches à ce sujet. Pensez-vous que la mise en place de la TOC aurait un effet moins important ou plus important que la TPS sur l'économie parallèle?

M. Flexman: Je pense qu'elle aurait probablement moins d'incidence sur l'économie parallèle. Cette taxe toucherait clairement les entreprises et non les consommateurs. Cependant, il faudrait tout de même s'assurer que les entreprises la versent tout comme dans le cas de l'impôt sur le revenu. Mais je pense que la TOC serait clairement la responsabilité des entreprises. Nous constatons que la fraude n'atteint pas la même ampleur dans le cadre de l'impôt sur le revenu, qui est un autre impôt que paient les sociétés et les entreprises.

[Texte]

Mr. Pillitteri: In other words, it would also be less of a confrontation between the KISS aspect of it by having the consumer ask if they have to pay the tax. If it were price included, there would be less of a confrontation there.

Another thing, since you're doing this study, have you ever looked at how European ones handle the enforcement issue? They have this value-added tax. How do they enforce it? What kind of success do they have on it? I know of other countries that have stiff penalties, receipt-type, at the end. If you're caught without a receipt, there is a penalty to both sides. Have you done a study on that?

Mr. Flexman: No, we've not studied that. In fact, we did survey some of the literature on things like this, trying to measure the level of the underground economy through taxpayer attitudes. We were surprised there isn't much in the way of international work in this area.

Mr. Pillitteri: Thank you very much.

The Chairman: I just want to say two things. First of all, I think the fact that the KPMG Centre for Government Foundation undertook this is a tremendous contribution to the public life of our country. It's a tremendous contribution to our deliberations to have this type of data in front of us. It's really the first we've had.

You have arranged for this to be paid for and undertaken at a time when we needed it, without being asked. I can't commend you enough. I just wish there were more people out there who were prepared to take this approach to help us, as humble politicians, do our job the way you have.

Secondly, for all members who may not know it, Mr. Bruce Flexman has volunteered to give us a lot of his expertise on some very complicated matters between now and when we have to do our report.

I can't thank you enough for the tremendous help you are giving us. On behalf of all of us, thank you.

Mr. Flexman: Thank you very much, Mr. Chairman. I must say, it's our pleasure to serve the committee.

The Chairman: Our next witnesses, with the Canadian Automobile Association, are Mr. Michael McNeil, Mr. Richard Godding, and Mr. David Leonhardt.

Thank you very much, gentlemen, for being with us. Do you have a brief presentation you would like to make before we go to questions?

Mr. Michael McNeil (President, Canadian Automobile Association): I believe we would, Mr. Chairman.

The Chairman: Wonderful.

Mr. McNeil: Thank you very much. We will be making this very brief.

With me today is Mr. Rick Godding, vice-president of the association for public affairs, and Mr. David Leonhardt, who works in our public affairs unit as well.

After hearing the remarks of your last witness, I am tempted to depart from the text we've prepared and to talk about all of the public policy surveys we conduct throughout the CAA and to share all of that information with you as best we can and as much as we can.

[Traduction]

M. Pillitteri: Autrement dit, côté simplicité, les occasions de confrontation lorsque le consommateur demande s'il doit payer la taxe, seraient moindres. Si elle est incluse dans le prix, cela prêterait moins à confrontation.

Par ailleurs, dans le cadre de cette étude, vous êtes-vous penchés sur la façon dont les Européens abordent la question de l'exécution? Ils ont une taxe à la valeur ajoutée. Comment s'y prennent-ils pour la faire respecter? Leurs efforts sont-ils couronnés de succès? Je sais que d'autres pays imposent de lourdes amendes. Si vous vous faites prendre sans reçu, il y a une pénalité pour les deux parties. Avez-vous étudié la question?

M. Flexman: Non, nous ne nous sommes pas penchés là-dessus. En fait, nous avons cherché ce qui avait été publié là-dessus, et si on avait déjà essayé de mesurer l'ampleur de l'économie parallèle à partir du comportement des contribuables. À notre surprise, il ne s'est pas fait grand-chose à l'échelle internationale dans ce domaine.

M. Pillitteri: Je vous remercie beaucoup.

Le président: J'aimerais dire deux choses. Tout d'abord, je pense que cette enquête menée par le KPMG Centre for Government Foundation représente une énorme contribution à la vie publique de notre pays. Avoir ce genre de données devant nous apporte énormément à nos délibérations. C'est véritablement une première.

Vous avez pris les dispositions nécessaires pour qu'elle soit financée et terminée au moment où nous en avons besoin, sans qu'on vous le demande. Je ne peux vous dire combien nous vous en sommes reconnaissants. Si seulement il y avait davantage de gens comme vous, prêts à suivre votre exemple et à nous aider nous, humbles politiciens, à faire notre travail.

Deuxièmement, j'aimerais ajouter pour tous les membres qui l'ignorent encore, que M. Bruce Flexman s'est offert à mettre à notre disposition son expérience sur des sujets très compliqués, d'ici la publication de notre rapport.

Je ne sais comment vous remercier de l'aide que vous nous apportez. Au nom de chacun d'entre nous, je vous dis merci.

M. Flexman: Je vous remercie infiniment, monsieur le président. Je dois dire que c'est pour nous un plaisir de servir le comité.

Le président: Les témoins suivants représentent l'Association canadienne des automobilistes. Ce sont M. Michael McNeil, M. Richard Godding et M. David Leonhardt.

Je vous remercie beaucoup, messieurs, d'être parmi nous. Voulez-vous faire un bref exposé avant de passer aux questions?

M. Michael McNeil (président, Association canadienne des automobilistes): Je pense que oui, monsieur le président.

Le président: C'est merveilleux.

M. McNeil: Merci beaucoup. Nous allons être très brefs.

J'ai avec moi aujourd'hui M. Rick Godding, vice-président de l'association et des affaires publiques, et M. David Leonhardt, qui travaille pour notre service d'affaires publiques.

Après avoir écouté les derniers témoins, je suis tenté de ne pas m'en tenir à mon texte et de parler plutôt de toutes les enquêtes sur la gestion des affaires publiques que nous menons pour le compte de la CAA et de partager avec vous, autant que faire se peut et du mieux que nous le pourrions, les renseignements ainsi recueillis.

[Text]

Our public policy representational activity is certainly one of the first mandates of the CAA. We have 3.7 million members across Canada to whom we report back on our activities with respect to representing their interests in the public policy arena. Those surveys that we do conduct we do on a regular basis, and we provide whatever information is available from those to all of you as individual members of the House, as well as to committees such as this. Part of the brief that we have presented for you is based on that very process of determining our members' views.

[Translation]

Notre rôle de représentant sur la scène publique est certainement l'un des plus importants qui nous soient confiés dans le cadre du mandat de la CAA. Nous comptons au Canada 3,7 millions de membres à qui nous faisons rapport de nos activités en vue de défendre leurs intérêts sur la scène publique. Nous faisons des sondages de façon régulière, et nous communiquons l'information ainsi recueillie à tous les députés, ainsi qu'aux comités tels que le vôtre. Une partie du mémoire que nous vous avons présentée est basée sur cette façon que nous avons de sonder l'opinion de nos membres.

• 1945

Let me begin first by saying thank you to the committee for being here. We really appreciate the short notice you have accepted from us in terms of our request to be here. We appreciate the invitation. Because of the late hours that you keep and that we keep, we will keep this short.

Permettez-moi de commencer en remerciant le comité de nous avoir permis d'être ici aujourd'hui. Nous vous sommes très reconnaissants d'avoir accepté de nous recevoir si rapidement après que nous en ayons fait la demande. Nous vous savons gré de votre invitation. Étant donné l'heure tardive, pour vous et pour nous, nous serons très brefs.

The CAA is not opposed to the GST in principle. I find that statement in itself very remarkable for a consumer-based organization of 3.7 million members to be able to make today. Any other time that I have come up to the House and made a presentation or talked with you individually, I've always been so opposed to taxes. It has always been gas taxes and excise taxes and air conditioner taxes and carbon taxes, all the kinds of taxes that government tends to wish to inflict upon the consumers of Canada. What delights me is to be able to say that we are not opposed in principle to GST. Rather, we are opposed to its practice as it currently stands. The original goal of the sales tax reform was to replace the narrow-based invisible consumption taxes with a single broad-based visible and simple tax. As implemented, however, the GST is neither broad-based nor is it simple, and it certainly does not replace or did not replace all of the narrow-based taxes, other than perhaps the FST and a handful of taxes on gambling.

La CAA n'est pas opposée en principe à la TPS. Cette déclaration en soi est assez remarquable venant d'un organisme voué à la défense du consommateur et regroupant 3,7 millions de membres. Jusqu'à maintenant, chaque fois que je suis venu faire un exposé à la Chambre ou vous parler individuellement, j'ai toujours été très opposé aux taxes. Il s'agissait de la taxe sur l'essence, de taxes d'accise, de la taxe sur les climatiseurs, de la taxe sur les hydrocarbures, enfin toutes sortes de taxes que le gouvernement semble prendre un malin plaisir à infliger aux consommateurs canadiens. Je suis donc ravi de pouvoir venir dire que nous ne sommes pas opposés en principe à la TPS. Nous sommes plutôt opposés à la façon dont elle est appliquée à l'heure actuelle. À l'origine, la réforme de la taxe de vente visait à remplacer les taxes à la consommation cachées et leur assiette fiscale étroite par une seule et unique taxe, simple et visible, et à élargir l'assiette fiscale. Cependant, dans son application, la TPS n'est pas simple, l'assiette n'en est pas large, et elle n'a certainement pas remplacé toutes les taxes dont l'assiette était étroite, sauf peut-être la TVF et quelques taxes sur les jeux de hasard.

If there is one single message above all others that CAA brings to this committee, it is that the best way to make federal consumption taxation simple and fair is to have one single consumption tax, with no exceptions, no exemptions from the base, and no additional levies on parts of that base.

S'il y a un message parmi tous les autres que la CAA veut faire entendre au comité, c'est que la meilleure façon de simplifier le système fédéral de taxes à la consommation et de le rendre équitable est d'opter pour une seule taxe à la consommation, sans aucune exception, sans aucune exonération et sans ponction supplémentaire sur certaines parties de l'assiette.

We know that you have already heard from the Canadian Jewellers Association, from the Canadian Restaurant and Food Services Association, the Tourism Industry Association, I guess the Duty Free Frontier Association and many others. They feel, as we do, that they have been unfairly treated by the federal government because of special exemptions that have been made to the rules. It is safe to say that if this committee wants to recommend a tax that will be accepted as fair by the Canadian population, it must be exemption-free.

Je sais que vous avez déjà entendu les témoignages de l'Association canadienne des restaurateurs et des services alimentaires, de l'Association de l'industrie touristique du Canada, de l'Association canadienne des bijoutiers et, je crois, de la Duty Free Frontier Association ainsi que de nombreux autres organismes. Tout comme nous, ils estiment qu'ils ont été traités injustement par le gouvernement fédéral du fait des exceptions qui ont été faites aux règles. Je ne crois pas me tromper en disant que si le comité veut que la taxe qu'il recommandera soit acceptée par les Canadiens comme étant équitable, elle ne devra souffrir aucune exception.

[Texte]

In the last presentation that we heard this evening we found that there were three or four reasons people were avoiding tax, or trying to avoid tax. I didn't once hear the word "fairness". I honestly believe that if you introduce fairness into any tax regime in Canada you will have compliance. Fairness is key.

We noted with interest that the National Revenue Minister, David Anderson, testified before this committee, and I quote: "There is a real price to be paid for making exceptions and exemptions in a tax system."

There is one additional point specifically about additional consumption taxes on fuel that should be highlighted. If we were appearing before you in 1991 or 1992, you would probably be hearing a lot about cross-border shopping and cross-border touring. There now seems to be a sense that there is no longer a cross-border problem. But as you will identify within the brief that we provided to you, I believe on page 6, all that has happened since 1992 is that the cross-border drain has fallen from incredibly disastrous to kind of disastrous. Currency is still being lost to the United States and employment is still being forfeited.

Several surveys we've conducted over the past few years, and others, all pointed to the same basket of goods drawing Canadians south for shopping. Those products are mostly the ones subject to consumption taxes above and beyond the GST or those whose prices are controlled by marketing boards. In each survey gasoline topped the list of sought-after American products. Even in this era of a very low Canadian dollar, Canadians still find it attractive to head south for their gasoline purchases. I draw your attention to the diagram in that brief on page 3, which shows the current difference in price between Canadian and U.S. prices.

• 1950

As Ms Whelan so astutely noted at an earlier date during these hearings, when the dollar returns to normal levels, gasoline and some other products will once again draw even more Canadians to shop and tour, particularly tour, in the United States.

In the last federal election unemployment was the number one issue. According to a Harris poll commissioned in February, it is still the number one issue Canadians expect the federal government to deal with. Rather than add an additional tax on employment, now is a good time to remove one. For the reasons we've outlined in our brief, we believe the current GST, along with the multitude of other taxes on motor fuel, is indeed a tax on employment, particularly treating those types of commodities, such as gasoline, not as a necessity but as a luxury.

We also find it in the Liberal promise book, or red book, that the replacement for GST is to be fairer on consumers. We believe in that. We believe in the fairness issue.

As Canada's largest consumer-based organization, we urge you to implement recommendations contained in that brief. Of course, we have an interest in seeing those included. In particular, we would like you to consider five very basic and

[Traduction]

Le dernier exposé qu'il nous a été donné d'entendre ce soir faisait état de trois ou quatre raisons qui poussaient les gens à frauder le fisc. Pas une fois je n'ai entendu le mot «équitable». Je pense honnêtement qu'il suffirait de rendre le régime fiscal équitable pour que les Canadiens s'y conforment. L'équité est la clé.

Nous avons relevé que le ministre du Revenu national, David Anderson, a dit devant le comité qu'il y avait un prix à payer lorsqu'il y avait place aux exceptions et aux exonérations dans un régime fiscal.

Nous aimerions souligner en particulier un point supplémentaire concernant la surtaxe à la consommation d'essence. Si nous avions comparu devant vous en 1991 ou en 1992, nous aurions probablement beaucoup parlé de tourisme frontalier et d'achats outre-frontière. Il semblerait à l'heure actuelle que le problème n'existe plus. Mais comme vous pourrez le constater à la page 7, je crois, du mémoire que nous avons remis, tout ce qui s'est passé depuis 1992, c'est que la fuite de l'argent vers le Sud est passée d'incroyablement désastreuse à désastreuse. Nous perdons encore beaucoup d'argent et d'emplois au profit des États-Unis.

Plusieurs enquêtes que nous avons menées au cours de ces dernières années, et d'autres encore, révèlent que les Canadiens sont attirés au Sud par le même panier de marchandises. Ces produits sont surtout ceux qui sont assujettis aux taxes à la consommation en plus de la TPS et ceux dont le prix est contrôlé par un office de commercialisation. Dans chaque enquête, l'essence arrive en tête de liste des produits américains recherchés. Même maintenant que le dollar canadien est très bas, les Canadiens trouvent encore intéressant d'acheter leur essence aux États-Unis. J'attire votre attention sur le graphique qui apparaît à la page 3 de notre mémoire et qui illustre la différence de prix qui existe à l'heure actuelle entre le Canada et les États-Unis.

Comme l'a judicieusement fait remarquer M^{me} Whelan l'autre jour, lorsque le dollar reprendra de la vigueur, l'essence et quelques autres produits recommenceront à attirer les Canadiens aux États-Unis où ils iront faire leurs courses et du tourisme, particulièrement du tourisme.

Le chômage a été le principal enjeu des dernières élections fédérales. Selon un sondage Harris commandé en février, c'est le problème numéro un auquel les Canadiens veulent que le gouvernement fédéral s'attaque. Au lieu d'ajouter une taxe supplémentaire sur l'emploi, le moment est venu d'en supprimer. Pour les raisons que nous avons exposées dans notre mémoire, nous pensons que la TPS, sous sa forme actuelle, ainsi qu'une multitude d'autres taxes sur le carburant sont en fait une taxe sur l'emploi, et qu'elles traitent les marchandises telles que l'essence comme un luxe et non comme une nécessité.

Par ailleurs, le programme libéral, tel qu'énoncé dans le livre rouge, promet de remplacer la TPS par une taxe plus équitable pour les consommateurs. C'est également ce que nous voulons. Nous voulons que le système soit équitable.

Notre association, qui est au Canada le plus gros regroupement de consommateurs, vous demande instamment de donner suite aux recommandations contenues dans son mémoire. Nous avons bien entendu tout intérêt à ce que vous

[Text]

fundamental principles and recommendations: one, replace all consumption taxes with one consumption tax; two, apply the tax to a complete base, with no exemptions and no additional levies; three, harmonize the tax with the province—and because we know how difficult that can and will be, we are prepared, as a national organization, to assist you in any way we can to bring onside the provinces to a harmonized tax; four, keep it visible, and we're not necessarily saying it has to be plus 9% or whatever, but by letting Canadians know what they're paying, it's all part of the fairness equation; and five, while you're in transition between the GST and who knows what, let's attempt to keep to the principle of keeping it revenue-neutral.

Thank you, Mr. Chairman, members, for the opportunity to make those brief comments. We are here to field any questions you may have. We hope to have some answers for you.

The Chairman: Thank you very much. We're pleased you're here.

Monsieur Brien, s'il vous plaît.

M. Brien: Merci, monsieur le président.

Merci de votre présentation. Après avoir feuilleté brièvement votre mémoire, il me semble très complet. Il y a une idée dans le document que je trouve particulièrement intéressante, même si elle n'est pas directement reliée aux travaux que nous faisons ici. Il s'agit de la question de rapprocher les coûts des utilisateurs; vous parlez de créer un fonds en fiducie pour ce qui est du réseau routier, et je pense qu'il y a là une idée très intéressante à explorer, idée qui permettrait d'ailleurs d'utiliser plus efficacement les fonds publics.

Il y a sûrement quelque chose qui ne fait pas votre affaire dans la TPS, et c'est le fait que cette taxe, taxe d'autres taxes. Que nous suggérez-vous à ce point de vue?

Ensuite, est-ce que vous acceptez le principe que les carburants soient taxés à un montant plus élevé que la TPS étant donné les externalités négatives qui y sont reliées?

Mr. McNeil: I understand French, but if you don't mind, I will respond in English.

You've asked a triple-barrelled question. I'll address the issues as I recall them.

The first is the trust fund issue. Certainly part of fairness is the accountability of government to the moneys and revenues it collects. A trust fund concept would identify those revenues coming in from a particular source, such as the road users. Governments would be accountable for the expenditures, therefore, on the other side of the equation in that the taxpayers would know how much is coming in and how much is going out. A trust fund would satisfy that fairness issue.

The other question you have asked or posed is whether gasoline with a tax on tax, and taxes on top of that, is fair. Obviously we do not believe it is fair. Consumers do not believe it is fair. I believe, and the CAA believes, that if we were to consolidate our consumption tax into that one tax, you would no longer have a series of taxes on taxes.

[Translation]

les adoptiez. Nous aimerions plus particulièrement que vous preniez en considération les cinq recommandations et principes fondamentaux suivants: premièrement, remplacer toutes les taxes à la consommation par une seule taxe à la consommation; deuxièmement, appliquer la taxe à l'assiette fiscale totale, sans aucune exonération ni ponction supplémentaire; troisièmement, harmoniser cette taxe avec celles des provinces, et comme nous savons que cela sera très difficile, nous sommes prêts, en tant qu'organisme national, à vous aider, de quelque façon que ce soit, à convaincre les provinces d'opter pour l'harmonisation; quatrième-ment, ne le cachez pas, nous ne recommandons pas qu'elle soit de 9 p. 100 ou plus, mais plutôt de dire aux Canadiens ce qu'ils payent, car cela fait partie du principe de l'équité; et cinquièmement, pendant la période de transition entre la TPS et ce qui la remplacera, assurez-vous que cela n'aura aucune incidence sur les recettes.

Je vous remercie, monsieur le président, messieurs et mesdames les membres du comité, de nous avoir permis de faire ces quelques brefs commentaires. Nous sommes maintenant prêts à écouter vos questions. Nous espérons pouvoir y répondre.

Le président: Je vous remercie infiniment. Nous sommes heureux de vous avoir ici avec nous aujourd'hui.

Mr. Brien, please.

M. Brien: Thank you, Mr. Chairman.

Thank you for your presentation. I quickly read through your brief and I found it quite comprehensive. There is in your paper an idea which I find quite interesting, even though it is not directly connected to our present task. I am talking about making users bear the greater share of the costs; you are recommending the establishment of highway trust funds, and I think that it is a very interesting idea to explore; it would lead to a better use of public money.

What you don't like in a GST is that it comes over and above other taxes. What are your recommendations in this respect?

On the other hand, do you accept that fuel should be taxed at a higher rate than the GST in view of their negative impact?

M. McNeil: Je comprends le français, mais si vous n'y voyez pas d'inconvénients, je préférerais répondre en anglais.

Votre question comporte trois parties. Je vais y répondre dans l'ordre où elles me reviennent.

Commençons par le fonds en fiducie. Pour être équitable, le gouvernement doit rendre compte des sommes qu'il recueille. Le concept d'un fonds en fiducie permettrait de faire ressortir les recettes provenant d'une source particulière, tels les usagers de la route. Les gouvernements seraient obligés de justifier les dépenses et par conséquent, cela aurait pour corollaire que les contribuables sauraient exactement combien entre et combien sort. Un fonds en fiducie réglerait le problème de l'équité.

L'autre question que vous avez posée est de savoir s'il est juste de taxer l'essence et de taxer la taxe sur l'essence. Il est évident que nous trouvons cela injuste. Et les consommateurs sont du même avis. J'estime, tout comme la CAA, que si on supprimait toutes les taxes à la consommation pour les fondre en une seule on n'aurait plus une série de taxes sur d'autres taxes.

[Texte]

[Traduction]

• 1955

Now, I'm not sure whether well-head share and other types of royalties on gasoline, fuel, or oil are considered taxes is really germane to the main debate consumers have.

The main argument and debate consumers have is that right now they are paying an excise tax of 8.5¢ a litre. They are paying a provincial sales tax in some cases of upwards to 22% on the cost of a litre. They are paying other taxes that are disproportionate to what regular consumption taxes are.

So our belief is that gasoline and motive fuels in general ought to be taxed at the same level as any other product or service, and if indeed governments require additional funds specifically for infrastructure rebuilding, particularly roads, highways, and bridges, then any additional tax applied on gasoline goes into that trust fund we spoke of a few moments ago.

M. Brien: Une question additionnelle, s'il vous plaît. Quant à votre idée d'avoir une fiducie et ainsi consacrer une partie des sommes reçues dans un secteur pour l'allouer à un autre, ne pourrait-on pas étendre cette idée pour que l'alternative à la TPS devant générer aux alentours de 15 milliards de dollars de revenu soit mieux acceptée? Est-ce qu'elle ne serait pas mieux acceptée si on décidait de consacrer un tiers de ce revenu, par exemple, au remboursement de la dette? Conséquemment, le gouvernement devrait évidemment faire d'autres choix pour réduire ses dépenses de 5 milliards de dollars.

Serait-ce une solution intéressante?

Mr. McNeil: I do not believe that general revenue collected from the taxpayer need be earmarked for any particular purpose other than that it is going to be government expense.

Now, if government decides to take the revenues from the general tax revenue being taken from its most broad base and earmarks that for particular purposes, then government will stand accountable for those revenues and that earmarking.

Whether you were to collect a GST or something similar and dedicate 33% or \$5 billion toward deficit, I really believe that at this moment any tax being collected is being dedicated to deficit. We are continuing to sink deeper and deeper into deficit and therefore any taxes are helping to at least hold our head closely to the surface. As we reduce the annual deficit, then we can start claiming that we might have a good idea to earmark taxes to pay off the much larger accumulated deficit.

M. Brien: Merci.

Mr. Silye: Mr. McNeil, your proposal is a very sound one, and I find myself agreeing with a lot you recommend.

If we're going to have a tax, I feel everything should be taxed so that we can have as broad a base as possible and the lowest rate possible. That way, it's fair for everybody. Nobody can claim special exceptions. I think that can be argued very well.

Maintenant, je ne suis pas certain que le prix à la tête du puits et d'autres genres de redevances sur l'essence, le carburant ou le pétrole qui sont considérés comme des taxes soient vraiment pertinents au débat principal que tiennent les consommateurs.

L'argument principal des consommateurs à l'heure actuelle c'est qu'ils paient une taxe d'accise de 8,5c. le litre. Ils paient une taxe de vente provinciale qui, dans certains cas, dépasse les 22 p. 100 sur le prix du litre. Ils paient d'autres taxes qui sont disproportionnées par rapport aux taxes à la consommation normales.

Nous sommes d'avis que l'essence et les autres carburants devraient en général être taxés au même niveau que tout autre produit ou service et que, si les gouvernements ont besoin de fonds supplémentaires pour la réparation d'infrastructures, notamment de routes, d'autoroutes et de ponts, ils devraient verser toute taxe supplémentaire sur l'essence dans le fonds en fiducie dont nous avons parlé il y a quelques instants.

Mr. Brien: I have another question. You suggested to create a trust fund and to transfer monies from one sector to another. Could we not extend this suggestion so that the alternative to the GST, which should generate close to \$15 billion in revenues, is better accepted? Would it not be better accepted if we decided to devote a third of these revenues, for example, to the repayment of the debt? Consequently, the government would have to make other choices to reduce its \$5 billion spendings.

Would that be an interesting solution?

M. McNeil: Je ne pense pas que les recettes générales provenant des contribuables devraient être réservées à des fins particulières autres que les dépenses du gouvernement.

Maintenant, si le gouvernement décide de se servir de ces recettes à des fins particulières, il devra en rendre compte.

Quant à savoir si on doit consacrer 33 p. 100 ou 5 milliards de dollars des recettes tirées de la TPS ou d'une taxe semblable au déficit, je crois vraiment qu'à l'heure actuelle toute taxe perçue sert justement à éponger le déficit. Comme nous nous endettons toujours davantage, les impôts de toutes sortes nous aident au moins à nous maintenir tout juste à flot. À mesure que nous réduirons le déficit annuel, nous pourrions dire que ce serait peut-être une bonne idée de consacrer une partie des impôts au remboursement d'une plus grande partie du déficit accumulé.

Mr. Brien: Thank you.

M. Silye: Monsieur McNeil, votre proposition est des plus judicieuses et je dois dire que je souscris à nombre de vos recommandations.

Si nous devons instituer une nouvelle taxe, j'estime qu'elle devrait s'appliquer à tous les produits et services de sorte que l'assiette soit la plus large possible et le taux le plus bas possible. Le régime de la taxe sera donc équitable pour tous. Personne ne pourrait réclamer d'exceptions spéciales. J'estime que c'est une proposition tout à fait défendable.

[Text]

For the sake of debate, let's say this can be sold to the Canadian public as a desirable objective. If visible means price included or that your sticker or receipt tells you how much you paid, it's still there but it's not on the shelf. If something on the shelf says \$100, that includes the tax and a person buys it for \$100 and negotiates but then when they get their receipt. . . You would find something like that acceptable. That survey says that 75% of people would favour that. For the sake of debate, let's say that's good.

We get to the third one, which is harmonization. There's no question that there are the advantages of having one collection agency and the same base, and that's the problem. As the witnesses pointed out to us this afternoon, there are some on reading. Some provinces have made a very strong political commitment that reading material be zero-rated and that they would not agree with any federal government if it wanted to tax reading. So the second you make one exception, that opens the door for all the others. I don't mean to get political, but the Prime Minister said he would not be taxing drugs or health care. That's the second one then, and that just opens the Pandora's box for all the rest.

• 2000

These are all good ideas. You represent 3.7 million people. How can you sell this? How can you get people to agree to it? It all makes sense to me. I'm sold. But how can we take it to the next level?

Mr. Campbell: The rest is easy, Jim.

Mr. Silye: Oh, the rest is easy? How do we do that? There was a witness here earlier this afternoon and our chairman really put it to that group properly. They're a strong group. They represent a lot of the retail end of things where government interfaces with the public, where sales interface with the public, yet they don't know yet which way they should go, whether it should be visible or not visible, or what.

Broaden the base, but do we include everything or not? You have come out and said that this is the kind of thing we need, and we need more people to be that conclusive, affirmative, and willing to go to bat every place you have to in your own province and your own city.

Mr. McNeil: I think, sir, if I had the answer to how you could bring the provinces onside to agree with the harmonization, there is a very large office in the Langevin Block, I believe on the fourth floor here, in which I would be sitting.

Mr. Silye: So you figure you have to be Prime Minister to make—

Mr. McNeil: I figure that anybody who comes up with that solution ought to be Prime Minister.

Let me just say that we understand the difficulty in arriving at that agreement with the provinces. We also understand from our workings with the process under the GST when it was first brought in that there was a harmonization effort made at that point and it failed miserably. We also understand some of the reasons why it failed miserably.

[Translation]

Pour les besoins de la discussion, supposons qu'on puisse faire accepter cette proposition au public à titre d'objectif souhaitable. Si, par visible, on entend que la taxe est comprise dans le prix ou que le montant de la taxe figure sur le reçu, la taxe est toujours là, mais elle n'est pas indiquée dans le prix des produits sur les tablettes. Si un produit se vend 100\$, par exemple, cela comprend la taxe et l'acheteur paie 100\$ et négocie, mais lorsqu'il reçoit son coupon de caisse. . . Vous considéreriez cela comme acceptable. Ce sondage révèle que 75 p. 100 des gens seraient favorables à cette proposition. Pour les besoins de la discussion, disons que c'est acceptable.

Venons-en au troisième point, l'harmonisation. Il ne fait aucun doute qu'il serait avantageux de n'avoir qu'un organisme de perception et une seule assiette, et c'est ça le problème. Comme les témoins l'ont fait remarquer cet après-midi, il y a mécontentement en ce qui concerne les écrits. Certaines provinces se sont très fermement engagées à ce que les écrits soient détaxés et ont indiqué qu'elles s'opposeraient à toute tentative du gouvernement fédéral de les taxer. Ainsi, dès que l'on fait une exception, on ouvre la porte à tout le reste. Je ne veux pas être sectaire, mais le premier ministre a déclaré qu'il ne taxerait pas les médicaments ni les soins de santé. Voilà la deuxième exception et cela ne fait qu'ouvrir la boîte de Pandore.

Ce sont là de bonnes idées. Vous représentez 3,7 millions de personnes. Comment allez-vous leur vendre ces idées-là? Comment allez-vous les convaincre? Vous m'avez convaincu, mais comment allons-nous faire pour passer à l'étape suivante?

M. Campbell: Le reste est facile, Jim.

M. Silye: Ah oui, le reste est facile? Plus tôt cet après-midi, nous avons entendu un témoin représentant un groupe auquel le président a bien expliqué la situation. C'est un groupe puissant qui représente une bonne partie du commerce de détail, où le gouvernement est en contact avec le public, où les vendeurs sont en contact avec le public, et pourtant les membres de ce groupe ne savent pas encore si la taxe devrait être visible ou invisible.

Il faudrait élargir l'assiette, mais faut-il qu'elle comprenne tous les produits et services? Vous avez dit que c'est cela qu'il nous faut. Nous avons besoin de plus de gens comme vous qui n'ont pas peur de prendre position et qui sont prêts à aller défendre leur point de vue partout dans leur propre province et leur propre ville.

M. McNeil: J'estime, monsieur le président, que si je savais quoi faire pour convaincre les provinces de la nécessité de l'harmonisation, j'occuperais un très grand bureau de l'édifice Langevin qui se trouve, si je ne m'abuse, au 4^e étage.

M. Silye: Vous croyez donc qu'il faut être premier ministre pour. . .

M. McNeil: J'estime que pour proposer cette solution il faut être premier ministre.

Disons que nous comprenons la difficulté qu'il y a de s'entendre avec les provinces à ce sujet. Nous savons aussi, d'après notre expérience des travaux liés à l'établissement de la TPS, que des efforts d'harmonisation ont été faits, mais qu'ils ont lamentablement échoué. Nous connaissons également quelques-unes des raisons pour lesquelles ces efforts ont échoué.

[Texte]

I think that anyone, any group, any government that is seriously intent on seeing harmonization will study the past, identify what the problems were, try to rectify those problems, and will have the resolve to go after this. It may take a major groundswell among the consumers of Canada to be able to convince their provincial governments to join in. If that is the case and we are able to assist in providing that groundswell with our 3.7 million members, then we are there at the table willing to assist you in doing that.

Mr. Silye: Thank you, Mr. McNeil.

The Chairman: You've just cut a very good deal. Thanks, Jim.

Ms Bethel: Nothing to harmonize with.

The Chairman: Well done. You're a great negotiator.

Mr. Campbell: I appreciate your being here this evening. You'll forgive me for saying this. I just couldn't resist. Thank you for this GST triptych.

You mentioned all the associations that have appeared before us. I think the only one we haven't heard from is the association of associations. I must confess that after listening to many of these groups I'm really quite confused, as I'm sure are others of us here. We heard from one group, KPMG, just a few moments ago, that 75% of the people in their survey say it shouldn't be visible. I hear quite the contrary from you. I hear from some that food should be included. I hear from others that food should not be included. You will not be surprised to hear that people throw around all kinds of numbers at the people they've talked to or the people they represent.

I think I've found the answer, Mr. Chairman, and I share this with my colleagues for their benefit. I think much depends, since there only are a limited number of people in this country, on those who respond to these surveys or who are represented. If we add them all together, we're way over 28 million people who've responded, based on the testimony we've had here. The only way it makes sense is to look at the way in which questions are asked.

I could well understand a tourism operator, as you've described that category, saying that food shouldn't be taxed. It may well be that same person, when thinking as a consumer, says don't do it.

• 2005

Perhaps a better example is on the visibility-invisibility issue. If you asked the question, "Do you want to see GST on your invoice?", many people would say no. When you ask somebody, "Do you want to have to include the GST on an invoice?", when you ask a retailer they would come up with a different answer. So that might be a way to explain the conflicting testimony.

I just wonder how you get at the underlying attitudes. It really is quite confusing for us, I must confess.

[Traduction]

Je suis d'avis que quiconque, que tout groupe ou tout gouvernement ayant vraiment l'intention de réaliser l'harmonisation commencera par tirer des leçons du passé, déterminer quels sont les problèmes, essayer d'y remédier et faire preuve d'une grande détermination dans la réalisation de cet objectif. Il faudra sans doute une grande vague de fond parmi les consommateurs du Canada pour qu'on puisse convaincre les gouvernements provinciaux de s'intégrer. Et si c'est le cas et si nous sommes en mesure d'aider au lancement de cette vague de fond grâce à nos 3,7 millions de membres, nous serons à la table pour vous aider.

M. Silye: Merci, monsieur McNeil.

Le président: Vous venez tout juste de conclure une excellente affaire. Merci, Jim.

Mme Bethel: Il n'y a pas d'harmonisation à faire.

Le président: Bon travail. Vous êtes un excellent négociateur.

M. Campbell: Je suis heureux que vous soyez des nôtres ce soir. Pardonnez-moi si je vous le dis. Je ne pouvais y résister. Je vous remercie de ce triptyque de la TPS.

Vous avez énuméré toutes les associations qui ont comparu devant nous. Je pense que la seule que nous n'avons pas entendue est l'Association des associations. Je dois avouer qu'après avoir entendu tous ces groupes je n'y vois pas vraiment très clair, comme certains autres d'entre nous sans doute. Nous avons entendu les représentants d'un groupe, KPMG, dire il y a tout juste quelques instants que 75 p. 100 des gens qui ont répondu à leur sondage étaient d'avis que la taxe ne devrait pas être visible. Or, je vous ai entendu dire le contraire. Certains estiment qu'il faudrait comprendre la nourriture. Vous ne serez pas surpris d'apprendre que des gens mentionnent toutes sortes de chiffres aux gens à qui ils parlent ou aux gens qu'ils représentent.

Je crois avoir trouvé la réponse, monsieur le président, et je vais vous en faire part. Comme le pays ne compte qu'un nombre limité d'habitants, tout dépend de ceux qui répondent aux sondages ou de ceux qui sont représentés. En tout et partout, il y a plus de 28 millions de personnes qui ont répondu aux sondages, selon les témoignages que nous avons entendus. La seule façon de s'en sortir est d'examiner comment les questions sont posées.

Je comprends très bien que les exploitants d'entreprises touristiques, comme vous les avez appelés, disent qu'il ne faut pas taxer les aliments. Il se pourrait fort bien que les mêmes personnes, en tant que consommateurs, disent la même chose.

Le meilleur exemple est peut-être la question du choix entre la visibilité ou l'invisibilité. Si vous posez la question suivante aux consommateurs: «Voulez-vous voir la TPS sur votre facture?», bon nombre de gens répondront par la négative. Par contre, si vous demandez: «Voulez-vous que la TPS soit comprise dans le prix?», les détaillants pourraient vous répondre différemment. Voilà qui pourrait expliquer les témoignages contradictoires.

Je voudrais simplement savoir comment vous en arrivez aux attitudes sous-jacentes. Ce n'est pas très clair pour moi, je l'avoue.

[Text]

Mr. McNeil: It is very confusing. We understand that confusion, because when we talk with you, as a member of Parliament, and with all of you as members of Parliament, depending on the side of the House on which you sit you might be very favourable toward gas taxes, but when you go to fill up your personal vehicle, I suggest to you that you'll probably have another opinion. Yes, we all have hats we have to wear, and those hats change depending on the role we are playing.

We recognize that, when we speak on behalf of our membership base, we speak on behalf of a majority, through our public policy survey, which might be 1.5 million or 1.6 million as opposed to the 3.6 million or 3.7 million. There are going to be contrary views, and obviously in any survey you're going to get both positive and negative feedback to your responses.

I don't know how you deal with the issue of how one is to divorce thinking and believing in one thing in one role, versus another thing. I just believe that, fundamentally, if you apply fairness everyone will come around to agreeing with it.

Mr. Shepherd: A lot of our witnesses have a focus in that they come from the business community and they want to look at the way the world should be. I too believe there should be visible taxes, but my conclusion is that the average member of the public does not.

I have two questions. One is on gasoline tax. Do you feel that there is a groundswell of opinion that wants visibility in gasoline taxes?

Mr. McNeil: Yes, I do. I'll defer to Mr. Godding to provide a wider response.

Mr. Richard Godding (Vice-President, Association and Public Affairs, Canadian Automobile Association): I think, Mr. Shepherd, that if Canadians knew exactly how much tax they are paying for gasoline, we would probably have the kind of reaction we're getting on cigarettes. Certainly all they know now is that they're paying a lot of taxes—they don't know exactly how much—and they know that it generates the kinds of prices they're paying for gasoline.

You heard earlier about tax avoidance and so on. It would be interesting to try to find out exactly how much fuel is purchased in the United States, on purpose, to avoid taxes being paid in Canada.

Mr. Shepherd: Sure. That's cross-border buying when people are handy to the border.

You said "if they knew", but that was the essence of the argument: they don't want to know.

Mr. Godding: I guess the approach we're taking is that when you find out at the cash register how much it costs, it hurts.

Mr. Shepherd: If it were a desire of the people of Canada to know, don't you think the political system would reflect that?

Mr. McNeil: If I might respond to that aspect of the question, we believe that the motorist does know that 50% of the price of gasoline is made up of tax and that in fact you are now buying "taxoline" as opposed to gasoline. We understand

[Translation]

M. McNeil: C'est très déroutant. Nous comprenons cette confusion parce que quand nous nous adressons à vous en tant que députés, selon que vous siégez d'un côté ou de l'autre de la Chambre, vous pourriez être très favorables aux taxes sur l'essence. Cependant, quand vous allez faire le plein, je crois bien que vous avez une tout autre opinion. En effet, nous avons tous plusieurs rôles à jouer et nos opinions changent suivant ces rôles.

Nous reconnaissons que, par le truchement de notre sondage sur la politique publique, nous parlons au nom d'une majorité de nos membres, soit entre 1,5 et 1,6 million de nos 3,6 ou 3,7 millions de membres. Nous recueillerons des points de vue contradictoires et il est évident que dans tout sondage on obtiendra des réponses positives et négatives.

Je ne sais pas comment il faut aborder la question de savoir comment il faut faire la distinction entre ce que l'on pense dans un certain rôle et ce que l'on pense dans un autre. Je crois seulement que, d'une manière fondamentale, si l'on fait preuve d'équité envers tous, les gens finiront par être d'accord.

M. Shepherd: Nombre de témoins ont fait valoir qu'ils venaient du milieu des affaires et qu'ils voulaient exposer leur vision du monde. Je crois aussi que la taxe devrait être visible, mais j'en conclus que l'homme de la rue n'est pas de cet avis.

J'ai deux questions à poser. La première porte sur la taxe sur l'essence. Pensez-vous qu'il y a un mouvement général au sein de l'opinion publique pour que la taxe sur l'essence soit visible?

M. McNeil: Oui, je le pense. Je laisserai à M. Godding le soin de vous donner une réponse plus détaillée.

M. Richard Godding (vice-président, Affaires publiques et de l'association, Association canadienne des automobilistes): Je suis d'avis, monsieur Shepherd, que si les Canadiens savaient exactement combien de taxe ils paient sur l'essence, ils auraient probablement le même genre de réaction qu'ils ont eue dans le cas des cigarettes. Certes, tout ce qu'ils savent maintenant, c'est qu'ils paient beaucoup de taxe—they ne savent pas exactement combien—et ils savent que ces taxes comptent pour beaucoup dans le prix qu'ils paient pour l'essence.

Nous avons entendu parler plus tôt de l'évitement fiscal et d'autres questions. Il serait intéressant de savoir avec exactitude combien d'essence les gens achètent aux États-Unis à seule fin d'éviter de payer la taxe au Canada.

M. Shepherd: Évidemment. C'est le phénomène des achats transfrontaliers pour les gens qui vivent près de la frontière.

Vous avez dit «s'ils savaient», mais cela est l'essence de l'argument: ils ne veulent pas le savoir.

M. Godding: Je suppose que notre point de vue c'est que cela fait mal quand on apprend combien cela coûte à la caisse.

M. Shepherd: Si c'était le souhait de la population du Canada de savoir, ne pensez-vous pas que le système politique le refléterait?

M. McNeil: En réponse à cet élément de la question, nous croyons que les automobilistes savent que les taxes représentent la moitié du prix de l'essence. Nos membres en sont très conscients, et la révolte court parmi eux. En fait, le public en

[Texte]

that our members understand that. And there is a revolt. There is a concern among the general public that they are paying far too much tax, whether it be on gasoline or whether it be the GST, income tax, or what have you. So there is a tax revolt.

Having said that, we also find that our members are sitting there saying that, on gasoline particularly, they are paying all of these taxes, and yet the roads are deteriorating, the bridges are collapsing, the infrastructure is getting older and more decrepit and we have no funds that governments are coming forward with to pay for those things. We're saying at least let's earmark those taxes so they have a purpose and motorists will feel they're fair.

• 2010

Mr. Shepherd: Do you think the average person knows that the original concept was that those taxes were supposed to be earmarked for improvements to roads rather than the general revenue?

Mr. McNeil: They certainly do in Alberta. In Alberta they have introduced the ABC, or the activity-based costing, accounting, and for the first time ever in the Department of Transport in the province of Alberta they have identified revenues coming in from the motorists and revenues going out on infrastructure on the same balance sheet. That's fairness and that's accountability.

Mr. Shepherd: I hear you and I agree with you. I think it's a great innovation, but I'm unconvinced at this stage that there is that degree of support for this, which gets us back to the visibility of a GST or a consumption tax. It's my inclination that a massive number of people don't want to see it. I think there are a lot of reasons for that. I think it makes them just sick.

Maybe I can ask one other question that's up your alley, on used cars. Should we be taxing them? We have two groups of people involved in this process. We have people who sell them off lots. We have curbsiders, or whatever they call them, here in Ontario, at least. This is a great disequilibrium in the existing GST. What would your opinion be on that?

Mr. McNeil: If anything is for sale and it is sold... This is contrary to what we believed before or what the CAA presented before. Prior to the GST, the CAA was in a position of asking why does the government, with this buried FST on a brand-new car, turn around and charge another tax when it changes hands. It seemed to be a very unfair thing. However, the principle of the GST, which is a broadly based, wide application on virtually any service and product that is sold, I believe would make the CAA member and the CAA organization rethink their position. I believe they would rethink the position to say that if it was a good or a service that was being sold and it was a low enough tax that it was acceptable and fair and everybody was accountable for it, then what would be the problem?

Ms Bethel: I would like to follow up a bit on the taxes: the federal tax, the provincial tax, refining and marketing tax. Does that cover the costs that are paid for related infrastructures, and so on, out of general revenues? I'm trying to get at whether there are figures that substantiate if roadway operations, maintenance, rebuilding, and all those things are in fact subsidized at all.

[Traduction]

général estime qu'il paie trop d'impôt, qu'il s'agisse de la taxe sur l'essence, de la TPS, de l'impôt sur le revenu ou Dieu sait quoi. Il y a donc une révolte fiscale.

Cela dit, nos membres se demandent pourquoi, en dépit de toutes les taxes qu'ils paient, notamment sur l'essence, les routes se détériorent, les ponts s'effondrent et l'infrastructure se détériore sans que les gouvernements n'y fassent rien. Nous sommes d'avis qu'il faut réserver les recettes tirées de ces taxes pour qu'elles servent à quelque chose et que les automobilistes les considèrent comme équitables.

M. Shepherd: Pensez-vous que l'homme de la rue sait que ces taxes devaient servir initialement aux réparations routières plutôt qu'aux dépenses générales?

M. McNeil: Ils le savent sûrement en Alberta. En Alberta, le gouvernement a adopté la méthode du coût de revient par activité élémentaire de sorte que, pour la première fois de l'histoire, le ministère des Transports de la province de l'Alberta a inscrit les recettes provenant des automobilistes et les fonds consacrés aux infrastructures sur le même bilan. Ça c'est de l'équité et de l'imputabilité.

M. Shepherd: Je suis tout à fait d'accord avec vous. C'est une grande innovation, mais je doute que cette méthode ait beaucoup d'appuis pour l'instant, ce qui nous ramène à la question de la visibilité de la TPS ou d'une taxe à la consommation. Je pense que la plupart des gens ne veulent pas la voir, pour une foule de raisons. Je pense que ça les rend malades.

Je voudrais poser une autre question qui est plus de votre domaine, soit les voitures d'occasion. Devrions-nous les taxer? Cette question intéresse deux groupes de gens. En Ontario, du moins, nous avons des vendeurs de rue qui vendent des voitures d'occasion. Cela occasionne un grand déséquilibre dans le régime actuel de la TPS. Quelle est votre opinion là-dessus?

M. McNeil: Tout peut être vendu... Cela est contraire à ce que nous pensions avant ou au point de vue présenté auparavant par la CAA. Avant l'institution de la TPS, la CAA pouvait demander au gouvernement pourquoi après avoir prélevé la TVF cachée sur une nouvelle voiture il en prélevait une autre au moment où cette même voiture changeait de main. Cela me semblait très inéquitable. Cependant, le principe de la TPS qui s'applique à une large assiette de produits et de services, voire à leur quasi-totalité, est tel que la CAA et ses membres pourraient revenir sur leur position. Je pense qu'ils le feraient si le taux était suffisamment bas et équitable et que tous y étaient assujettis. Il n'y aurait pas de problème.

Mme Bethel: Je voudrais revenir à la question des taxes: la taxe fédérale, la taxe provinciale, la taxe sur le raffinage et la commercialisation. Cela couvre-t-il les frais engagés pour les infrastructures connexes, notamment, à même les recettes générales? Là où je veux en venir, c'est s'il y a des données montrant que les travaux routiers, l'entretien et la réparation des routes, toutes ces choses-là, sont en fait subventionnées.

[Text]

Mr. McNeil: Absolutely. We have the provincial figures and we'll provide those directly to your office. In more than half the cases across Canada, provinces are collecting more in tax revenues from the users of the roads—be these from gasoline provincial taxes or licence fees, registration fees, and the like—than they are putting back into the roads and infrastructure.

Ms Bethel: Does that include all related initiatives and so on? I use as an example environmental initiatives to deal with carbon emissions. Is it really an all-inclusive figure?

Mr. McNeil: It is as all-inclusive as we have been able to determine at this point.

Ms Bethel: Does it include, for instance, the costs through automobile accidents or any of those things?

Mr. McNeil: Yes, it does.

Ms Bethel: You mention here the 7% reinvestment in roads. I don't know what that 7% is. Is that of the tax collected? Is that what the federal government provides?

Mr. McNeil: With your indulgence, may I just answer the last part of your first question first?

With respect to the federal taxation, you were asking about the proportion of funds going out versus coming in. The federal government itself collects close to \$5 billion from the users of the roads or the consumers of gasoline in the excise tax and the GST as it now exists. They put \$220 million of that \$5 billion back into the infrastructure. So clearly there is a major case to be made—

Ms Bethel: And that includes court systems, accidents. I'd be interested in seeing some of that.

• 2015

I know that certainly in Alberta the municipalities pay from property tax 50¢ on the dollar for any roadway improvements. I don't know that we even calculate the cost of maintaining those roads.

Mr. McNeil: On the municipal side, the property taxes, which are as broad a base as the municipalities can collect, are there for all of those kinds of local infrastructure.

Ms Bethel: I guess what I'm asking is if there is real subsidization, when you take into account all three levels of government. Is that information available?

Mr. McNeil: Yes, it is. Through the Transportation Association of Canada we had a tax study done on infrastructure spending and on infrastructure revenue, user revenue. It is conclusive, and it concludes that indeed there is more revenue collected than is spent.

Ms Bethel: Thank you.

I have just one other question and it has to do with fairness. I guess the difficulty this committee has is in defining "fair". You're right, if the tax is perceived by the public to be fair, there is not a problem in paying it. But the difficulty is in the definition of "fair". Perhaps you could help me with that. How would you define "fair"?

[Translation]

M. McNeil: Absolument. Nous avons des données provinciales et nous vous les fournirons directement. Dans plus de la moitié des cas dans tout le Canada, les provinces perçoivent plus de recettes des usagers des routes—qu'il s'agisse des taxes provinciales sur l'essence, des droits sur les permis, des droits d'enregistrement, notamment,—qu'elles n'en réinvestissent dans les routes et l'infrastructure.

Mme Bethel: Cela comprend-il toutes les initiatives connexes? Je prends comme exemple les initiatives environnementales liées aux émissions de gaz carbonique. Sont-ce vraiment des données qui comprennent tout?

M. McNeil: Elles comprennent tout dans la mesure où nous avons pu le déterminer jusqu'à maintenant.

Mme Bethel: Cela comprend-il, par exemple, les frais engagés par suite des accidents automobiles ou des frais semblables?

M. McNeil: Oui.

Mme Bethel: Vous avez parlé d'un réinvestissement de 7 p. 100 dans les routes. Je ne sais pas d'où vient ce 7 p. 100? Proviennent-il des taxes perçues? Proviennent-il du gouvernement fédéral?

M. McNeil: Avec votre indulgence, puis-je répondre à la dernière partie de votre première question d'abord?

En ce qui concerne la taxe fédérale, vous avez demandé quelle était la proportion des fonds qui étaient dépensés par rapport aux recettes. Le gouvernement fédéral lui-même perçoit près de 5 milliards de dollars des usagers des routes ou des consommateurs d'essence à l'aide de la taxe d'accise ou de la TPS telle qu'elle existe actuellement. Sur ces 5 milliards de dollars de recettes, il réinvestit 220 millions de dollars dans l'infrastructure. Il est donc clair qu'on est fondé à dire. . .

Mme Bethel: Et cela comprend le système judiciaire, les accidents. Je voudrais en savoir un peu plus long là-dessus.

Je sais qu'en Alberta les municipalités consacrent la moitié des recettes qu'elles tirent des taxes foncières aux réparations des routes. Je ne sais même pas si nous calculons le coût de l'entretien de ces routes.

M. McNeil: Dans les municipalités, les impôts fonciers, qui ont l'assiette la plus large des taxes prélevées par les municipalités, servent à toutes ces infrastructures locales.

Mme Bethel: Ce que je voudrais savoir, c'est si l'État subventionne vraiment ces infrastructures, si l'on tient compte de la part des trois paliers de gouvernement. Pouvez-vous nous donner ce renseignement?

M. McNeil: Oui. Une étude de l'Association des transports du Canada sur les dépenses d'infrastructure et les recettes provenant des usagers de la route conclut que les gouvernements perçoivent plus d'argent qu'ils n'en dépensent.

Mme Bethel: Merci.

J'ai une autre question à poser qui concerne l'équité. Je crois que la difficulté du comité a trait à la définition du mot «équitable». Vous avez raison, si le public estime que la taxe est équitable, il la paie sans rechigner. Un problème curieux c'est la définition du mot «équitable». Vous pourriez peut-être m'aider à trouver la définition du mot «équitable»?

[Texte]

Mr. McNeil: We would define "fair" as the way we have presented our recommendations; that is, that they be as broadly based as possible, exemptionless, and with a fairness for those who cannot afford to pay tax, in some form or other through the other tax instruments the government has, and for the general public to accept. We believe the general public accepts and certainly our members at CAA accept the fact that there is going to be some form of consumption tax, but it should not be punitive, either from a competitive level or from a payment level for a consumer.

Ms Bethel: Have you had any discussions in your provincial organizations with the individual provincial governments? Do you have any comment to make on the difficulties we may have in harmonizing in Alberta, because there is nothing to harmonize with?

Mr. McNeil: Our provincial clubs, such as BCAA, AMA, or the CAA Ontario group, or CAA Quebec, the maritime club and others, have dealt with the provincial governments very effectively in being able to make these kinds of representations about fairness in taxation.

Ms Bethel: I'm referring to the GST.

Mr. McNeil: Fairness in taxation and GST. Two or three years ago, when the government was manoeuvring around the GST issue, trying to make a uniform move with the provinces, we had various representations being made at that time, but we weren't called upon to make them very forcefully. If we are called upon, we will make them more forcefully on behalf of whoever wants that to be done.

Ms Bethel: Will you share with us the reception you got from the provinces? Any commitments?

Mr. McNeil: Yes, we can certainly inquire of our clubs as to the reception they received and the arguments they heard against the unification or uniformity at that time.

Ms Bethel: I would just like to add that I think that would be very helpful information, and it would help us in our strategies.

The Chairman: Absolutely. I think also the fact that you've offered to work with us in the future to try to achieve harmonization is a big plus for us.

I want to say that members have found your presentation very useful. Prior to your presentation Mr. Silye was urging upon this committee a carbon tax. I believe he has probably been disabused of that, so we're doubly grateful to you.

On behalf of all members, I thank you for your very thoughtful presentation. I don't think, being very frank with you, that we can touch, in the short time available to us, questions such as excise taxes. But we've heard you loud and clear. We know the problem you face from cross-border shopping. We know that there are truckers who will never fill up in Canada and we know it is a loss to our country. Thank you very much for your useful presentation.

[Traduction]

M. McNeil: Nous définirions le mot «équitable» comme nous l'avons fait dans nos recommandations; c'est-à-dire que nous considérerions comme équitable une taxe dont l'assiette serait la plus large possible, qui ne prévoirait pas d'exonérations, qui serait équitable pour ceux qui n'ont pas les moyens de payer des impôts, sous une forme ou une autre, et qui serait acceptable au public en général. Nous estimons qu'à l'instar de nos membres, le public en général accepte le fait qu'il doit y avoir une certaine forme de taxe à la consommation, mais qu'elle ne devrait pas être dissuasive, que ce soit du point de vue de la concurrence ou de la capacité de payer du consommateur.

Mme Bethel: Vos organisations provinciales ont-elles eu des discussions avec les gouvernements provinciaux? Avez-vous des observations à faire au sujet des difficultés que nous pourrions avoir dans la réalisation de l'harmonisation en Alberta parce qu'il n'y a pas de taxe avec laquelle la faire?

M. McNeil: Nos associations provinciales, comme la BCAA, l'AMA, la CAA de l'Ontario, la CAA du Québec, l'Association des Maritimes et les autres ont fait valoir leur point de vue auprès des gouvernements provinciaux au sujet de l'équité dans l'imposition.

Mme Bethel: Je parlais de la TPS.

M. McNeil: De l'équité dans l'imposition de l'application de la TPS. Il y a deux ou trois ans, quand le gouvernement tâtait le terrain au sujet de la TPS dans l'espoir de trouver un terrain d'entente avec les provinces, nous avons fait plusieurs démarches à ce moment-là, mais on ne nous a pas demandé de le faire avec beaucoup de vigueur. Cependant, si on nous le demande, nous le ferons.

Mme Bethel: Nous ferez-vous part de l'accueil que les provinces vous ont réservé? Ont-elles pris des engagements?

M. McNeil: Oui, nous pouvons certainement demander à nos associations quel accueil elles ont reçu de la part des gouvernements et quels arguments elles ont entendus contre l'unification ou l'uniformisation à ce moment-là.

Mme Bethel: Je voudrais simplement ajouter que ce serait là des renseignements fort utiles qui nous aideraient dans l'élaboration de nos stratégies.

Le président: Absolument. J'estime aussi que le fait que vous ayez offert de travailler avec nous en vue de la réalisation de l'harmonisation constitue un gros avantage pour nous.

Je voudrais ajouter que les membres du comité ont trouvé votre présentation des plus utiles. Avant votre exposé, M. Silye a fait des pressions sur le comité relativement à l'imposition d'une taxe sur le gaz carbonique. Je suppose qu'il a sans doute perdu sa conviction à cet égard, ce dont nous vous sommes doublement redevables.

Au nom de tous les membres je vous remercie de votre exposé très approfondi. Pour être franc avec vous, je ne pense pas qu'on puisse étudier à fond des questions comme la taxe d'accise. Mais nous avons bien entendu et nous sommes conscients du problème du magasinage transfrontalier auquel vous êtes confrontés. Nous savons qu'il y a des camionneurs qui ne feront jamais le plein au Canada et nous savons que c'est une perte pour notre pays. Je vous remercie beaucoup de votre fort utile exposé.

[Text]

[Translation]

• 2020

Mr. McNeil: Thank you very much.

The Chairman: We shall adjourn until two weeks Sunday night, when we meet here to go to Toronto. Our next meeting will be in Toronto on Monday, April 11. Your offices will be contacted regarding arrangements. There will be a plane flying out of here Sunday night for members who are leaving from Ottawa. For others, we will meet in Toronto and go on from there for two weeks on the road.

I want to say to the few members who are left that it has been a heck of a tough schedule. I've never seen a committee that has worked so hard, and I'm very grateful to every one of you. Thank you.

M. McNeil: Merci beaucoup.

Le président: Nous allons ajourner la séance à dimanche soir, dans deux semaines. Nous nous rencontrerons ici pour aller à Toronto où notre prochaine réunion aura lieu le lundi 11 avril. Nous communiquerons avec vous au sujet des arrangements à prendre. Ceux qui partiront d'Ottawa prendront l'avion le dimanche soir. Quant aux autres, nous les rencontrerons à Toronto d'où nous partirons en tournée pour les deux semaines suivantes.

Par ailleurs, je voudrais dire aux quelques députés qui restent que nous avons eu un horaire très chargé. Je n'ai jamais vu un comité travailler aussi fort, et je vous en suis reconnaissant. Merci beaucoup.

Albert Lacroix, Executive Director, Canadian Business Forms Association;

Ian Smillie, Chairperson, Taxation Committee, The Writers' Union of Canada;

David Hunt, Coordinator, Don't Tax Reading Coalition.

From KPMG Peat Marwick Thorne:

Bruce Flexman, Partner;

Maurice Arsenault, Partner, KPMG Poissant Thibault-Peat Marwick Thorne Associates;

Salvatore M. Badali, Partner;

Ron Robinson, Vice-President, Canadian Facts.

From the Canadian Automobile Association:

Michael McNeil, President;

Richard Godding, Vice-President, Association and Public Affairs;

David Leonhardt, Manager, Public Affairs Services.

Albert Lacroix, directeur, Association des fabricants canadiens des formulaires;

Ian Smillie, président, Taxation Committee, The Writers' Union of Canada;

David Hunt, co-ordonnateur, Don't Tax Reading Coalition.

De KPMG Peat Marwick Thorne:

Bruce Flexman, associé;

Maurice Arsenault, associé, KPMG Poissant Thibault-Peat Marwick Thorne Associés;

Salvatore M. Badali, associé;


Ron Robinson, vice-président, Canadian Facts.

De l'Association canadienne des automobilistes:

Michael McNeil, président;

Richard Godding, vice-président, Affaires publiques et de l'association;

David Leonhardt, directeur, Service d'affaires publiques.

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail**Poste — lettre****K1A 0S9
Ottawa***If undelivered, return COVER ONLY to:*Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Cœur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9*En cas de non-livraison,**retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Cœur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9**WITNESSES***From the Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada:*

Bill Anderson, President;
Brian Foote, Treasurer;
Murray Gold, Koskie and Minsky;
Derrick Manson, Director, Canadian Research Office, United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America.

From the Retail Council of Canada:

Alasdair J. McKichan, President;
Peter Woolford, Vice-President, Policy.

From the Don't Tax Reading Coalition:

Jacqueline Hushion, Chairperson, Don't Tax Reading Coalition;
Yvonne Sharp, Past-president, Canadian Booksellers' Association;

Karen Adams, Executive Director, Canadian Library Association;
Roy MacSkimming, Policy Director, Association of Canadian Publishers;

*(Continued on previous page)***TÉMOINS***Du Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada:*

Bill Anderson, président;
Brian Foote, trésorier;
Murray Gold, Koskie and Minsky;
Derrick Manson, directeur, Bureau de recherche canadien, United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America.

Du Conseil canadien du commerce de détail:

Alasdair J. McKichan, président;
Peter Woolford, vice-président, Politiques.

Du Don't Tax Reading Coalition:

Jacqueline Hushion, présidente, Don't Tax Reading Coalition;
Yvonne Sharp, ancienne présidente, Canadian Booksellers' Association;

Karen Adams, directrice exécutive, Canadian Library Association;
Roy MacSkimming, directeur des politiques, Association of Canadian Publishers;

(Suite à la page précédente)

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

432000053

